

GOVERNMENT OF INDIA

ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA

CENTRAL
ARCHÆOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO. 9304

CALL No. B.Sa 2/Mah/Sen

D.G.A. 79.





THE MANUSCRIPT



SOCIÉTÉ ASIATIQUE

COLLECTION D'OUVRAGES ORIENTAUX

SECONDE SÉRIE

महावस्तु अवदानं
(LE) MAHÂVASTU

TEXTE SANSKRIT

PUBLIÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS

ET

ACCOMPAGNÉ D'INTRODUCTIONS ET D'UN COMMENTAIRE

PAR É. SENART

9304

TOME TROISIÈME



PARIS

IMPRIMÉ PAR AUTORISATION DU GARDE DES SCAUX

À L'IMPRIMERIE NATIONALE

M DCCC XCVII

BSa2
Mah/Sen

CENTRAL ARC GEOLOGICAL
LIBRARY, N. W. DELHI.

Acc. No. 9304

Date.....5-8-57.....

Call No. B5a2.....

Mah/Sen

PRÉFACE.

Ce volume termine, après de trop longs retards, l'édition du *Mahāvastu*. Il a, comme ses aînés, bénéficié de l'utile concours du docteur F. Hartmann. Il me reste à remercier la Société asiatique une fois de plus des sacrifices qu'elle a consentis pour l'impression d'un livre coûteux, à souhaiter surtout que la manière dont j'ai pu m'acquitter de ma tâche ne fasse pas regretter sa libéralité à une association dont l'honneur et la prospérité m'intéressent si profondément et à laquelle me lient tant de vieux et chers souvenirs. Je ne dois pas oublier non plus l'obligeance avec laquelle mon jeune et savant confrère, M. Finot, est venu en aide à mes mauvais yeux en relisant une épreuve du texte.

J'ai tenu à accompagner cette dernière partie d'un index. Il embrasse, bien entendu, les trois volumes.

Ce n'est pas un index grammatical : les flexions irrégulières, prâcritisantes et autres, n'y figurent que par exception. Le dépouillement d'un idiome aussi flottant, aussi instable que la langue de notre ouvrage, s'accommoderait mal d'un pareil cadre. Même pour ce qui est des mots, des formes thématiques, je ne me suis pas proposé d'être complet. Il ne pouvait être question de cataloguer les mots de la langue courante, employés

dans leur sens et sous leur forme ordinaires. J'ai tâché de n'oublier aucun vocable, aucun emploi nouveau, particulier ou obscur. Si je n'ai pas, dans chaque cas, cité tous les passages, j'ai eu le dessein de n'en omettre aucun qui pût être caractéristique. De même pour les termes techniques connus; je les ai ordinairement donnés avec au moins une ou deux références qui serviront à contrôler quelle application ils reçoivent dans le *Mahāvastu*. L'abréviation *al.* après une ou plusieurs citations, indique que le mot se retrouve en nombre d'autres passages qu'il m'a paru superflu d'énumérer.

Cette table n'est pas analytique; je ne pouvais lui attribuer une place démesurée; et j'ai rarement indiqué le motif qui m'avait décidé à relever l'emploi de tel ou tel mot. Il sera d'ordinaire assez apparent; mais il est clair aussi qu'un choix comme celui que j'avais à faire est parfois inspiré par des raisons assez subjectives. Je me contente à cet égard de remarquer que j'ai, sous certains mots, multiplié les références afin de fournir des points de repère et de permettre de suivre les répétitions de la formule où ils sont incorporés.

En somme, j'ai voulu être large dans l'admission des articles; j'aime mieux, dans l'espèce, être accusé de surabondance que de parcimonie. J'ai volontiers songé aux éditeurs à venir, à la commodité qu'ils pourraient trouver dans mes références soit pour établir d'autres textes, soit même pour corriger mes erreurs. Dans ma pensée, cet index devrait former comme un premier embryon de ce lexique du sanscrit bouddhique que le progrès de nos études rendra quelque jour possible et nécessaire.

En ce qui touche les noms propres, je n'en ai volontairement laissé aucun de côté. Il va sans dire que, pour tels récits qui ramènent fréquemment le même nom, je me suis contenté

de citations intermittentes, sans m'astreindre à énumérer une à une toutes les lignes où il reparait. Je n'ai considéré comme noms propres et écrit par la majuscule initiale que les noms vraiment individuels, historiques ou géographiques, humains ou divins. Tous les noms de catégories sont écrits par la minuscule. Au reste, comme la distinction entre les deux classes est souvent délicate et douteuse, j'ai préféré les confondre dans une suite alphabétique commune.

Grossi de cette table, le volume ne me laissait pas de place pour entrer dans les questions grammaticales, littéraires, religieuses, qui se rattachent au *Mahāvastu*. Elles sont trop obscures encore et trop complexes pour se prêter à un examen sommaire. Elles ne se peuvent guère davantage examiner isolément.

Plusieurs observations répandues dans les introductions et dans le commentaire montrent assez que je considère le *Mahāvastu*, dans la forme sous laquelle il nous est parvenu, comme fait de morceaux d'âge et d'origine très divers, chargé d'énormes interpolations souvent bien mal assemblées. S'il devient possible d'en reconstituer, dans ses grands traits, la teneur primitive, ce ne sera qu'en s'éclairant par la comparaison des livres similaires qui appartiennent à d'autres écoles; plusieurs, le *Lalitavistara*, le *Mahāvagga*, nous sont connus; mais d'autres ne nous seront sans doute jamais accessibles que par les versions chinoises; le *Fo-pen-hing* traduit par Beal en est pour nous le type. La langue même ne nous fournit pas un point de repère certain. Je la considère, ainsi que je l'ai dit ailleurs, comme une manière d'idiome littéraire qui a été arrêté dans ses traits généraux à une époque déterminée, probablement aux environs de l'ère chrétienne, mais qui a pu, qui a dû être ensuite employé longtemps par tradition.

C'est ainsi que, dans l'état présent de nos connaissances,

l'étude de la date, des origines, de la composition d'un livre bouddhique déborde singulièrement l'objet précis qu'elle a tout d'abord en vue. J'en ai éprouvé d'autant moins de scrupule à réserver pour quelque autre occasion les recherches qui, à plusieurs égards, eussent formé le couronnement naturel de la présente publication.

INTRODUCTION.

Seconde version, en grande partie métrique, de l'histoire de Kuça. —

Le roi Ikshvāku, n'ayant pas d'enfant, donnait trois fois par quinzaine aux femmes du harem loisir de se répandre dans la ville (p. 1, l. 2). Çakra, qui ne paraît pas approuver¹ cette conduite inspirée au roi par son porohita, revêt l'aspect d'un brâhmane vieux et infirme et vient demander au roi, qui la lui accorde, l'autorisation de se choisir une femme dans le harem (— 2, 18). Il choisit et, malgré les objurgations de la Bossue, les répugnances de la reine et les hésitations d'Ikshvāku, il emmène Alindā, la première reine (— 5, 17). Dans la nuit, s'étant révélé à elle sous sa vraie forme, il lui accorde un vœu. Elle demande un fils, et Çakra lui remet une drogue qu'elle devra goûter du bout de la langue; mais, en punition de ses répugnances, son fils, fort et sage, sera d'une extrême laideur (— 7, 4). La reine revient raconter l'aventure à Ikshvāku; le roi furieux de la laideur prophétisée, lui enlève la drogue; mais elle en recueille une parcelle sur la pierre où on l'a écrasée pour la distribuer entre les autres reines. Les cinq cents femmes donnent naissance chacune à un fils (— 8, 1). A la mort d'Ikshvāku, Kuça, le fils d'Alindā, lui succède; il réclame de sa mère une reine que, malgré les représentations, il veut belle (— 8, 21). On lui amène Sudarçanā, la fille du roi des Madrakas. Mais les époux ne se rencontrent que dans l'obscurité, et, aux réclamations de la princesse, Alindā répond qu'ils ne doivent se voir que quand elle aura un fils de douze ans (— 10, 8). Cependant, pour calmer son impatience, on lui

¹ On attendrait à la ligne 1 de la page 2 quelque épithète de blâme, qui marquât expressément cette pensée du dieu.

montre dans une réunion de la cour un prétendu Kuça, qui n'est autre que Kuçadruma, revêtu des insignes royaux, tandis que Kuça porte l'étendard royal. Sudarçanâ, horrifiée de la laideur de ce porte-étendard, profite du tête à tête conjugal pour réclamer son éloignement (— 11, 17). A la visite de l'étang aux lotus, elle prend Kuça pour un rākshasa des eaux, et pour un rākshasa des bois à la visite du jardin des manguiers (— 13, 2). Les écuries des éléphants ayant pris feu, Kuça lui-même éteint l'incendie. Son adresse et sa vigueur lui valent les louanges de la Bossue, et la reine découvre alors avec désespoir combien laid est son époux; elle se résout à fuir (— 14, 9). Kuça, se faisant suppléer dans le commandement par Kuçadruma, se met à sa poursuite (— 15, 6). Après un arrêt chez la Vieille qu'il effraye par sa voracité (— 15, 18), il arrive à Kanyakubja; là il est introduit dans le harem par le roi, pour servir de jouet aux femmes; mais il ne parvient pas à se concilier Sudarçanâ, qui repousse ignominieusement et ses avances et ses menaces (— 19, 17). Ici une lacune. Le roi Mahendraka reproche à sa fille d'avoir abandonné un époux puissant, il la menace de la mettre en sept morceaux et d'en donner un à chacun des prétendants qui assiègent sa ville. Sudarçanâ, effrayée, se rapproche de Kuça, dont elle révèle à sa mère le vrai nom et la puissance (— 22, 19). Le roi apprend à son tour la présence de Kuça, qui se laisse aisément fléchir; après avoir fait boucher dans la ville les oreilles de tous les hommes et de tous les animaux, il pousse son cri de guerre, qui suffit à mettre les assiégeants à sa merci (— 24, 3). Il les renvoie, non sans faire donner à chacun en mariage une fille de Mahendraka (— 24, 12). Kuça quitte Kanyakubja avec sa femme. Frappé en route de sa laideur en se mirant dans l'eau, il va se tuer quand Çakra lui donne la pierre *jyotiraxa* qui, portée sur sa tête, fera de lui le plus beau des hommes, et, couverte de la main, lui laissera sa première apparence. Ainsi heureusement transformé, il rentre dans sa capitale après avoir mis à l'épreuve l'efficacité du talisman (— 26, 5).

D'où venait à Kuça cette laideur? C'est que dans une existence antérieure, il avait conçu d'injustes sentiments de jalousie en trouvant sa

jeune femme avec un pratyekabuddha auquel elle venait de faire une offrande (— 27, 15).

Ce n'est pas la seule fois que Māra ait guetté le Bouddha, cherchant à le surprendre, mais sans y réussir. Histoire du chacal Girika qui poursuit le taureau dont il espère que les testicules vont se détacher et devenir sa proie, et qui est dé trompé par un autre chacal (— 28, 18).

Autre cas. Histoire du singe qui dans l'Himālaya remarque que, quand sa troupe va boire à un certain étang, elle revient toujours moins nombreuse. Il s'avise que c'est le fait d'un rākshasa des eaux, et il met ses compagnons à l'abri en les faisant boire au moyen de roseaux et à bonne distance de la rive (— 30, 15).

Ce n'est pas la première fois que, grâce à son intelligence, le Bodhisattva échappe aux prises de Māra. Histoire du singe chef d'une troupe de singes. Il voulait boire dans un étang; une pierre s'est cassée, et il est tombé à l'eau, tout près du trou d'un ajagara qui s'apprête à le dévorer. Le singe, pour trouver un point d'appui, détourne la convoitise de l'ennemi sur les nombreux singes qui l'accompagnent, et, au moment où le maladroit tourne le cou pour les voir, lui met le pied sur la tête, saute à terre et lui échappe (— 32, 18).

Ce n'est pas la seule rencontre où Bhagavat ait fait l'éloge du mérite accumulé.

Puṇyavanta-jātaka. — Puṇyavanta, le fils du roi Aśijana de Bénarès, faisait toujours l'éloge du mérite moral. Il avait pour compagnons les fils de quatre officiers de son père : Viryavanta, qui mettait au-dessus de tout la force physique, Ālṣṣavanta, l'habileté dans les arts; Rūpavanta, la beauté, et Prajñāvanta, l'intelligence. Ils partirent pour le royaume de Kāmpilya afin d'éprouver en fait lequel avait raison dans ses préférences (— 34, 4). Puṇyavanta tire du Gange un tronc précieux de santal (— 34, 16); Ālṣṣavanta gagne beaucoup d'argent par son habileté à jouer de la viṇā (— 35, 13); Rūpavanta se fait aimer d'une courtisane qui, à sa requête, distribue de grosses sommes d'argent à ses amis (— 36, 20); Prajñāvanta s'attire l'admiration générale et de

larges présents par un jugement ingénieux : il fait payer du son de l'or la courtisane, dont le fils du marchand n'a goûté les faveurs qu'en rêve (— 38, 15). Quant à Pūṣyavanta, ayant gagné à première vue l'amitié du fils d'un officier, il est aperçu au palais par la fille du roi; elle s'éprend de lui et finalement le reçoit pour époux de la main de son père qui, s'étant assuré que son origine répond à sa bonne mine, lui transmet avec sa fille son royaume et ses trésors (— 40, 16).

Une autre fois encore Bhagavat a fait l'éloge du mérite accumulé.

Histoire de Vijitāvin. — Jadis régnait à Mithilā un roi Vijitāvin, d'une générosité infatigable (— 42, 8). Exilé par son peuple pour ses libéralités ruineuses, il vit dans un ermitage qu'il se construit dans l'Himālaya, donnant encore aux ṛishis les prémices de sa récolte de fruits. Çakra, pour l'éprouver, lui apparait, le détourne de l'aumône et lui montre un enfer magique où serait punie l'aumône. Vijitāvin, loin de se laisser convaincre, proteste que, dût-il en être châtié dans un enfer, il ne saurait se résoudre à ne plus donner, et Çakra se retire en le louant (— 44, 2). Le roi est rappelé par ses sujets sur lesquels, après son exil, ont fondu toutes les misères (— 44, 7). Rédaction en vers. Elle se poursuit régulièrement jusqu'au milieu de la réponse qu'oppose Vijitāvin au langage des prétendus damnés qui affirment être punis pour leurs trop grandes largesses (— 46, 21). A ce point le récit est brusquement interrompu; suivent trois strophes : la première se rapporte au Buddha, au moment où il atteint l'intelligence parfaite, les deux suivantes à une exhortation que, le septième jour, il aurait adressée à l'univers : « Excellent est le fruit des bonnes actions; le vœu (qui en accompagne la pratique) réussit (toujours); rapidement il aboutit à la paix suprême et à la délivrance¹ » (— 47, 8).

Le sūtra de l'ordination de Mahākācyapa. — Trente disciples d'Ānanda se sont par faiblesse défroqués. Apprenant la chose, Mahākācyapa

¹ Ainsi que je l'ai fait remarquer dans les notes, cet éloge du pūṣya, des actions méritoires, complètement dépaycé ici, serait bien mieux placé avant le Pūṣyavanta-jātaka.

arrive; il explique à Ānanda que le Buddha a interdit aux moines de manger par bandes et leur a ordonné de manger à trois à la fois pour ménager les ressources des familles et pour prévenir les intrigues et les coteries. Il le blâme, avec une suite de disciples mal affermis dans la sainteté, de faire de sa tournée de mendiant comme une véritable moisson dans toutes les familles, anciennes, nouvelles et moyennes, et le traite par trois fois d'« enfant » (*kuṃḍraka*). La bhikṣuṇī Sthūlanandā, qui se trouve présente, reproche à Kācyapa une violence de langage qui lui convient mal à l'égard de celui qui été le serviteur personnel du Buddha. Par trois fois Ānanda prie Kācyapa de pardonner cette intervention à une femme dépourvue de lumières (— 50, 5).

Kācyapa raconte alors à Ānanda sa conversion. Il avait renoncé à une existence brillante pour se vouer à la vie religieuse et suivre les Arhats. Il n'y en avait pas alors d'autre dans le monde que Bhagavat. Il le rencontra un jour au Bahuputraka caitya, et aussitôt une pensée unique s'empara de son esprit : voir le Buddha parfaitement accompli, voir Bhagavat (— 50, 21). Il s'approcha de Bhagavat et le proclama son maître; ce que Bhagavat confirma, déclarant qu'il étoit le Buddha parfait, le détenteur de la vraie doctrine, et il instruisit Kācyapa de telle sorte que, après avoir été élève [*śaikṣaka*] pendant sept¹ jours, le huitième, il obtint la science [*djñā*] (— 53, 9). Le Buddha, après avoir consenti à s'asseoir sur sa robe dont il lui a fait un siège, lui a donné une robe faite de haillons (— 54, 14). Il a donc reçu sa robe de Bhagavat; il est le fils spirituel de Bhagavat. Ce serait folie de vouloir contester sa science ou ses pouvoirs surnaturels. Tous les disciples d'Ānanda s'en montrent convaincus (— 55, 17). En se retirant Kācyapa fixe Sthūlanandā; mais comme elle résiste à ce regard et ne se laisse pas toucher par la grâce, elle meurt sur place et va renaître en enfer (— 56, 4).

¹ Les sept jours correspondent aux sept degrés de Śaikṣakas, les sept Āryapadgulas (cf. Childers, s. v. *śaikṣa*). L'obtention de la science correspond à la dignité d'Arhat, au huitième degré par lequel on sort de la situation de śaikṣaka pour devenir arhanta.

Conversion de Çâriputra et de Maudgalyâyana. — Upatishya, du nom de sa mère Çâriputra, était fils d'un riche brâhmane de Nâlanâ; il eut pour maître à Kolitagràma un riche brâhmane chez lequel il se lia étroitement avec son fils Kolita (— 57, 3). Leurs études finies, ils restèrent grands maîtres; un jour, assistant à Râjagrihâ à la fête annuelle du Giryagrasanâja, ils ressentirent l'un et l'autre, grâce à leurs mérites passés, le dégoût du monde et se confièrent mutuellement leur désir de renoncer au siècle (— 59, 8). S'étant mis sous la direction de Sañjayin Vairâtiputra, ils en reconnaissent l'insuffisance et se séparent à la recherche de la bonne discipline (— 59, 19). Bhagavat était au Vepuvana; le moine Upasena vint de là un matin mendier à Râjagrihâ; Çâriputra le rencontre, le questionne sur son maître, et, aux premiers mots d'Upasena, la lumière se fait dans son esprit (— 61, 11). Çâriputra va trouver Maudgalyâyana qui, rien qu'à son air, devine la bonne nouvelle et qui, à la seule énonciation de la formule *ye dharmaṃ hetu-prabhaṃ*, etc., se détache des fausses doctrines et se sent pénétré des dispositions les plus favorables (— 62, 13). Les deux amis se rendent au Vepuvana; après avoir vainement essayé d'entraîner Sañjayin, mais suivis de tous ses cinq cents auditeurs (— 63, 14). Le Buddha, prévoyant l'arrivée de ses deux principaux disciples, a fait préparer des sièges. Çâriputra et Maudgalyâyana aperçoivent le Buddha, lui rendent hommage, et lui demandent l'ordination, qu'il leur confère ainsi qu'à leurs cinq cents compagnons (— 65, 7). Sur une question de Çâriputra, Bhagavat lui fait part, sur les conditions dont l'enchaînement produit l'existence et la satisfaction des sens, sur le vide et l'inanité de ces conditions, d'un enseignement qui conduit tous les auditeurs à la dignité d'Arhat. En sept jours Maudgalyâyana entre en possession de toutes ses facultés surnaturelles; Çâriputra, en quinze, obtient la plénitude de la science (— 67, 7).

Déjà en une autre rencontre les cinq cents bhikshus ont été sauvés par Bhagavat (— 67, 16).

Histoire des cinq cents marchands et des Râkshasas. — Cinq cents mar-

chands partis du Jambudvîpa sur un vaisseau font naufrage; les survivants abordent à une île délicieuse, où ils sont accueillis par des femmes séduisantes. Après quelques moments donnés au regret de la famille et de la patrie perdues, ils s'abandonnent aux enchantements auxquels on les invite, au sein du luxe, de la magnificence et de tous les plaisirs, tant que leurs compagnes, les jugeant tout à fait sous le charme, n'hésitent pas à leur découvrir tous leurs trésors et les mettent à leur disposition, leur recommandant uniquement de ne pas se porter au midi de la ville (— 71, 2). Mis en éveil par cette recommandation, le chef des marchands se dirige secrètement de ce côté. Il trouve là enfermés dans une enceinte de fer, exténués de misère et de faim, deux cent cinquante marchands, le reste de cinq cents qui accueillis, eux aussi, après un naufrage, ont été moitié noyés, moitié jetés dans cette geôle à l'approche des nouveaux venus. Ces prétendues femmes sont des Râkshasîs (— 72, 14). A la pleine lune de kârttika le merveilleux cheval Keciî vient de l'Uttarakuru et appelle par trois fois ceux qui veulent être rapatriés dans le Jambudvîpa. En s'attachant à lui en grappes, ceux qui répondront à son appel seront sauvés. Quant aux prisonniers, aucun effort ne peut les délivrer (— 73, 18). Le marchand revient sans être écarté et garde prudemment son secret. Puis, le moment venu, il réunit mystérieusement ses compagnons, et leur fait part de sa découverte (— 75, 15). Et, en effet, Keciî sauve à travers les airs tous ceux des marchands qui refusent d'ajouter foi aux adjurations des Râkshasîs accourues pour les retenir (— 76, 17).

La rédaction en vers (77, 8; — 89, 20) suit très exactement dans toutes les parties essentielles le récit en prose, mais se termine par une intervention des Devas qui célèbrent la charité du cheval, prévoient qu'il deviendra bientôt Buddha, et que de même il sauvera ceux qui auront une foi absolue dans sa parole et ne se laisseront pas retenir par les attaches de la famille.

Saṅjayin répand le bruit que Gautama est venu au Girivraja; il cherche à semer la défiance contre la séduction qu'exerce le Docteur.

Bhagavat averti fait honte à qui oserait se plaindre d'une séduction exercée uniquement par la vérité [littéralement : la loi] (— 90, 17).

Les Çâkyas apprennent que Bhagavat réside à Rājagriha; Çuddhodana envoie pour l'amener à Kapilavastu Chandaka et Kālodayin, leur recommandant d'obéir en tout au Buddha. Celui-ci les invitant à devenir moines, ils n'osent, malgré leur répugnance, refuser et ils sont ordonnés (— 92, 12). Des Çâkyas que leurs vertus ont fait renaître parmi les devas viennent alors prier Bhagavat, qui, depuis sept ans qu'il en est parti, n'a plus pensé à sa ville natale, de prendre en pitié sa famille. Connaissant ses bonnes dispositions, Udayin le supplie (en vers) de venir vers les Koliyas et les Çâkyas (— 93, 21).

Bhagavat décrit (en vers) à Çāriputra la marche du Buddha Çikhi¹, tous les bienfaits et tous les prodiges qui l'accompagnent; quand il eut accompli cette marche et converti de nombreuses créatures, le Buddha parfait, le rishi qui avait détruit pour lui toute remission, entra dans le nirvāṇa (— 97, 7). Supplié par Çāriputra, Bhagavat, après quinze jours de jeûne, reproduit les merveilles de cette « marche ». C'est ainsi qu'il se rend à Kapilavastu (— 101, 13).

Bhagavat étant au Nyagrodhārāma, au pays des Koçalas, Çuddhodana s'apprête à aller le saluer avec tous les Çâkyas (— 102, 3). Mais il rencontre les bhikṣus qui viennent mendier, et choqué par leur aspect misérable, image de l'état où il va revoir son fils, il les renvoie et retourne sur ses pas (— 102, 18). C'est Kālodayin qui est destiné à le ramener à d'autres sentiments; mais, quoique averti par Maudgalyāyana, il hésite, les rois kshatriyas étant d'un difficile abord (— 104, 6), jusqu'à ce que Bhagavat lui en donne la mission, en lui rappelant que, dans une existence antérieure, il a rendu le même office à Matisāra auprès de son père, le roi Satyavardhana, qui était lui aussi mécontent de la vocation religieuse de son fils (— 106, 18). Çuddhodana revenu au palais est tout à coup surpris et charmé par la vue de Kālodayin qui arrive à travers l'es-

¹ Cet épisode présenté ainsi de la façon la plus inattendue, a sans doute été amené ici comme illustration de la « marche » de Gautama vers les siens.

pare et, accueilli par lui, lui vante son bonheur d'avoir un tel fils (— 108, 9).

Suivent des strophes qui, à travers une certaine incohérence et un évident désordre¹, semblent contenir les restes d'un éloge du Buddha qu'Udāyin adresse à Āuddhodana (— 109, 22) en le rassurant sur la fermeté d'âme du prince (— 110, 13). Le roi offre de la nourriture au saint homme et annonce sa visite à Bhagavat qu'Udāyin s'empresse d'en aller informer (— 111, 15).

Āuddhodana fait inviter tous les brâhmanes, les maîtres de maison, les artisans et les artistes de Kapilavastu à l'accompagner au-devant du Buddha qui se trouve dans les jardins voisins de la ville (— 112, 3)². Le roi se met en route avec les Ākkyas (— 114, 7). Bhagavat, ne pouvant se lever, en signe de respect, devant aucun être, d'ailleurs ne voulant pas choquer l'orgueil des Ākkyas par un manque d'égards apparent, se promène au-dessus de terre, en attendant son père qui, de loin, l'aperçoit ainsi avec admiration et le signale à sa suite (— 115, 8).

À l'arrivée du roi, Bhagavat déploie la série des prodiges jumeaux, et Prajapati Gautami retrouve la vue au contact de l'eau que, par un de ces prodiges, il fait miraculeusement jaillir de la moitié de son corps. Tous, le roi, Yaçodharā, le harem, embrassent les pieds de Bhagavat et le roi s'informe de sa santé (— 117, 4).

Suit une rédaction en vers qui, après avoir décrit les respects du roi pour son fils, met en scène un dialogue où le roi lui demande successivement s'il ne souffre pas d'être privé des douceurs de son ancienne vie de pompe et de mollesse, d'avoir renoncé à ses perspectives de grandeur profane. À quoi le Buddha réplique, de point en point, en opposant les préoccupations et les gloires de sa mission religieuse

¹ Le fragment 108, 10-13, semble faire un retour à l'histoire de Mātichra. La suite (109, 4) est une glorification de l'Espérance (*dā*) assez imprévue et mallement préparée. Peut-être a-t-elle été ajoutée par l'allusion qui est faite plus loin à la Foi (*śraddhā*) du Buddha, les deux vertus étant fréquemment associées.

² La convocation est répétée (112, 5-19) en vers sous forme d'hymne en l'honneur du Buddha. Le v. 7 place l'événement, contrairement à ce qui a été dit plus haut, dans la douzième année (depuis le départ du prince).

dont les privilèges défient toute comparaison (— 124, 16). En réponse à son père qui lui demande de lui montrer la bonne voie, Bhagavat fait comprendre à Çuddhodana le caractère auguste de la vie monastique. Ainsi finit la rencontre (— 125, 3).

Ce n'est pas la première fois que Uddāyin ait apaisé Çuddhodana.

Histoire du Corbeau. — La femme, Supārcyā, du roi des Corbeaux, Supātra, avait envie de morceaux sortis de la cuisine du roi de Bénarès, Brahmadata (alors Çuddhodana). Un serviteur (alors Uddāyin) de Supātra, sans s'arrêter à la peur qui avait fait refuser cet office à tous les autres, apportait chaque jour quelque morceau emporté des cuisines royales; les cuisines ayant été couvertes d'un filet, il en prenait dans les plats mêmes que l'on allait servir au roi, puis, les plats ayant été munis de couvercles, dans les mains des femmes qui portaient aux reines les mets envoyés par le roi, jusqu'à ce qu'un jour il fut pris par l'une d'elles à laquelle il prétendait faire lâcher, en l'effrayant et la blessant au nez, le plat qu'elle couvrait de son vêlement. Le roi, instruit de son courageux dévouement et admirant un si bon serviteur, sentit sa colère désarmée et lui fit assigner chaque jour par la suite un plat de ses cuisines (— 129, 16).

Ce n'est pas la seule circonstance où Prajāpati ait perdu la vue à force de pleurer Bhagavat et l'ait recouvrée en le retrouvant.

Histoire de l'Éléphant femelle. — Il y avait sur le mont Candagiri un jeune éléphant qui, plein de piété envers sa mère, chaque jour lui apportait sa nourriture et lui rendait tous les soins. Signalé pour sa beauté au roi de Bénarès, il fut pris par lui et amené dans les écuries royales. Mais, malgré tous les égards, il pleurait, se desséchait. Il expliqua enfin au roi inquiet la cause de sa conduite et qu'il avait résolu de se laisser mourir de faim. Le roi plein d'admiration le fit mettre en liberté (— 132, 8). Rendu à sa forêt, il retrouva sa mère aveugle, errante, couverte de poussière. Il la soigna si bien qu'elle recouvra la vue dans la joie du retour (— 132, 18). Bhagavat était alors ce jeune éléphant, et sa mère était Prajāpati.

Rédaction en vers (— 137, 15).

Bhagavat convertit beaucoup d'êtres par les trois prodiges qu'emploient les Buddhas : le prodige du pouvoir surnaturel, le prodige de l'instruction, le prodige de l'enseignement de la loi. Soixante nayutas d'Asuras venus pour rendre hommage au Buddha sont convertis et, sur leur désir (*prajñā*), reçoivent la promesse de devenir un jour autant de Buddhas. A ce moment Bhagavat sourit et avec ce sourire jaillissent des rayons de toutes les couleurs qui illuminent tout le Buddhakshetra (— 139, 4).

Le vénérable Aśvakin vint demander la cause de ce sourire; Bhagavat le lui révéla. Rédaction en vers (— 141, 6). L'Asura Sambara émet le vœu de se retrouver toujours avec des amis qui l'imitent et l'aident à honorer le Buddha. (— 141, 9).

A la suite de cette prédiction aux Asuras, Bhagavat prêche Cuddhodana et les Çākya, qui s'éloignent après l'avoir salué (— 141, 13).

Le lendemain même Cuddhodana introduit en grande pompe Bhagavat à Kapilavastu et dans le palais, et lui donne l'hospitalité; le jour suivant, Mahāprajāpati le reçoit, puis Yaçodharā, puis les femmes du harem, puis tout le cercle des Çākya (— 142, 8).

Yaçodharā prépare un gâteau; elle le remet à Rāhula en lui enjoignant de le donner à son père et de lui réclamer l'héritage paternel. Bhagavat lui dit d'entrer dans les ordres et qu'alors il recevra l'héritage paternel. Le roi et les Çākya sont tout heureux de cette réponse : l'admission de Rāhula prouve en effet que Yaçodharā est sans reproche (— 143, 2).

Yaçodharā se couvre de toutes ses parures pour décider Bhagavat à rentrer dans le monde, mais inutilement. Le repas pris, et après avoir instruit tous les siens, il se lève et repart (— 143, 7).

Ce n'est pas la seule circonstance où Yaçodharā ait tenté Bhagavat avec un gâteau.

Histoire de Nalini. — Le rishi Kāśyapa vivait jadis dans l'ermitage Sālañjanī. D'une gazelle qui absorba un peu de sperme émis par le

saint homme naquit un enfant que le rishi reconnut pour sorti de lui et recueillit dans son ermitage (— 144, 9). Il reçut le nom d'Ekaçriṅga; nourri par sa mère, vivant en camarade avec tous les jeunes animaux de l'ermitage, ses compagnons de jeu, il devint ensuite le serviteur du rishi et, sous sa direction, atteignit les quatre dhyānas et les cinq abhijñāns (— 145, 17). Cependant le roi de Bénarès, qui n'avait pas de fils, conçut la pensée de faire d'Ekaçriṅga son gendre et de lui donner sa fille Nalinī (— 146, 9). Par ses ordres, son purohita emmena à l'ermitage Sāhañjanī Nalinī et ses jeunes compagnes. Ekaçriṅga, les découvrant au milieu de leurs jeux, crut avoir affaire à de jeunes rishis, dont il admira le costume, beaucoup plus brillant que le sien, et goûta fort les gâteaux, qu'il estima être des fruits bien savoureux. Malgré les caresses de Nalinī, il refusa pourtant de monter dans leurs « huttes roulantes » en les voyant traînées par des animaux qu'il prit pour des gazelles; mais en se séparant de la princesse qui regagnait Bénarès, il rentra à l'ermitage tout rêveur, tout ému de ces nouveaux venus que, dans leurs privautés, il avait vus si différents de lui; il commença d'en négliger ses devoirs ordinaires (— 148, 20). Instruit par l'enfant qu'il questionna, Kāçyapa reconnut vite ce qu'étaient ces visiteurs; il lui apprit que c'étaient non de jeunes rishis, mais des femmes, les ennemies de la pénitence, et il le mit en garde contre toute relation avec elles (— 149, 14). Cependant Nalinī revint à l'ermitage, mais sur des barques richement ornées; cette fois Ekaçriṅga, séduit par ses caresses et ses friandises, consent à la suivre dans ces « ermitages qui vont sur l'eau », et le purohita les marie. Les deux jeunes gens demeurent ensemble, mais sans s'unir encore, Ekaçriṅga croyant toujours avoir affaire à un simple camarade (— 150, 16). La gazelle, mère d'Ekaçriṅga, le voyant apparaître avec Nalinī et entendant son récit, était en peine de trouver qui l'éclairerait. Ce furent des pénitentes dont l'ermitage était situé au sud de Sāhañjanī et qui lui en refusèrent l'entrée, interdite aux hommes, l'instruisirent sur leur sexe et lui apprirent que Nalinī lui avait été donnée pour femme dans toutes les règles. Le rishi près duquel il arriva enfin, voyant qu'il n'y avait plus

à séparer ces deux êtres qui s'aimaient, les renvoya à Bénarès, où par la suite Ekagrînga devint roi. Il eut beaucoup d'enfants, et après un long règne se consacra à la vie d'ascète. Il passa en mourant parmi les dieux Brahmas (— 152, 3). Yaçodharâ était alors Nalini et Bhagavat Ekagrînga.

Ce n'est pas la seule circonstance où, sans aucun tort, Yaçodharâ a été, sans examen sérieux, vouée par Çuddhodana à un supplice immérité (— 153, 6).

Histoire de Padmavati. — Dans l'ermitage de Mândavya naquit à une gazelle, du sperme émis par le rishi, une enfant merveilleuse. Sous chacun de ses pas un lotus sortait de terre; le nom de Padmavati lui en fut donné (— 155, 8). Son enfance se passa à jouer avec les jeunes animaux de la forêt, puis à vaquer aux soins de l'ermitage et du rishi (— 156, 11). Un jour, en chassant, le roi Brahmadata de Kâmpilya la rencontra qui venait chercher de l'eau, et s'émerveilla de son miraculeux privilège (— 157, 9). Il apprit d'elle qu'elle était la fille de Mândavya et conçut le désir d'en faire sa femme. Voyant sa naïveté et comme elle le prend pour quelque ascète, il lui fait goûter des gâteaux qu'il emportait sur sa selle, et l'envoie dire à son père qu'elle sera l'épouse du rishi dans l'ermitage duquel il pousse de tels fruits (— 159, 6). Le rishi comprend à ses naïfs récits ce qui est advenu et l'accorde au roi pour femme, recommandant au prince de ne lui causer aucun déplaisir à la légère et sur le témoignage d'autrui (— 160, 6). Brahmadata la prend en croupe, et regagne Kâmpilya, que, dans son ignorance, Padmavati considère comme un autre ermitage; il fait parer sa fiancée et lui ménage dans la ville une entrée solennelle (— 161, 14). On procède aux cérémonies du mariage, et le privilège merveilleux de Padmavati s'y révèle à la grande admiration de tout le peuple. Le roi, uniquement épris de sa nouvelle épouse, néglige ses autres femmes (— 162, 12). Elles imaginent de se venger et d'éloigner cette rivale. Au moment qu'elle doit accoucher, les femmes du harem lui bandent les yeux, enlèvent les jumeaux auxquels elle a donné le jour et, les

enfermant dans une boîte de métal munie du sceau royal, les livrent aux flots du Gange. Elles barbouillent à la mère le visage de sang et annoncent au roi qu'elle a dévoré ses propres enfants. Le roi, convaincu qu'il a affaire à une Piçâcî, ordonne de la tuer (— 164, 4). Mais l'officier devine en la questionnant toute la machination et la garde en sûreté dans sa demeure, tandis que les femmes du harem emploient tous leurs soins à charmer le roi (— 165, 8). Cependant un deva qui aime Brahmadatta vient du ciel lui reprocher de n'avoir pas suivi les recommandations du rishi; les femmes sont forcées de confesser toute la vérité (— 166, 9). La boîte est sauvée du Gange par des pêcheurs, et on en retire les deux enfants. Brahmadatta désespéré de son injustice retrouve Padmavati saine et sauve. Elle réclame l'impunité pour les coupables, que le roi veut châtier; quant à elle, elle reprendra près de son père la vie ascétique (— 168, 11). Mais Mâṇḍavya est mort; elle se voue à la vie errante d'ascète mendicante, et arrive à Bénarès où le roi Kṛikīn essaie en vain de la séduire (— 169, 10). C'est dans son palais que Brahmadatta la retrouve; il explique qu'elle est sa femme et la remmène à Kâmpilya. Au moment où elle avait été envoyée au supplice par le roi, des lotus avaient cessé de naître sous ses pas; ils reparaissent au moment où avec le roi elle repart pour Kâmpilya (— 170, 2).

C'est une bonne action antérieure qui lui mérita ce privilège et qui en explique aussi la suspension temporaire (170, 17) : elle avait, dans une existence passée, offert un lotus à un pratyekabuddha, puis le lui avait redemandé, puis, prise de remords, le lui avait finalement rendu (— 171, 13).

Par suite de quelle faute antérieure Râhula est-il demeuré six ans dans le sein de sa mère? (— 172, 7.) Sûrya et Candra étaient les fils d'un roi brâhmane de Mithilâ. Le trône devenant vacant, Sûrya imposa la royauté à son frère et se fit ermite. Mais, ayant fait vœu de ne rien prendre, fût-ce une goutte d'eau, qui ne lui eût été donné, il viola un jour par inadvertance son vœu en buvant de l'eau au vase d'un ascète. Se considérant comme un voleur, il exigea de ses disciples

d'abord, puis de son frère, le châtiment qu'il méritait. Candra, pour lui complaire et le débarrasser de ses scrupules, le fit demeurer six jours dans un bosquet d'Açokas qu'il munit de la nourriture la plus délicate. Au bout de six jours il proclama une amnistie générale qui délivra Sârya (— 175, 14). C'était Râhula qui était alors Candra; ce fut pour ces six jours de réclusion qu'il avait infligés à Bhagavat (Sârya) qu'il fut condamné à rester six ans dans le sein de sa mère (— 175, 18).

Sur l'ordre de Çuddhodana, on tire au sort parmi les Çâkyas de façon que chaque famille qui compte deux ou plusieurs fils en consacre un à la vie religieuse, et constitue ainsi une suite de cinq cents kshatriyas à Bhagavat (— 176, 13).

Des fils d'Amrâdâna, Anuruddha, après une vie de délices, questionne son frère Mahânâma sur les devoirs de la vie profane et de la vie religieuse, et se consacre à la seconde (— 178, 9).

Ces cinq cents Çâkyas se rendent près de Bhagavat au Nyâgrodhârâma; Devadatta parlait sur son éléphant; son turban est renversé par un ornement de la porte, ce qui lui attire les rires de la multitude et les fâcheux pronostics d'un astrologue (— 179, 5).

Upâli est donné par sa mère à Bhagavat pour remplir près de lui son office de barbier, et en faisant il atteint les quatre dhyânas (180, 3). Les cinq cents Çâkyas, au moment de partir, font présent à Upâli de leurs vêtements et de leurs parures. Cet exemple inspire à Upâli le désir d'entrer dans la vie religieuse. Il va demander cette faveur à Bhagavat, qui l'ordonne aussitôt, tandis que les autres prennent congé de leurs familles (— 180, 18).

Les cinq cents Çâkyas, à l'exception de Devadatta, reçoivent l'ordination (— 181, 9); puis, sur l'invitation de Bhagavat, ils vont tous saluer les pieds d'Upâli, leur aîné dans la vie religieuse, et avec eux Çuddhodana et toute sa cour (— 182, 3).

Ce n'est pas la première fois que Upâli, quoique de basse caste, a reçu les hommages d'un roi et de sa suite (— 182, 9).

Histoire de Gaṅgapāla. — Deux pauvres garçons ayant jadis donné leur repas à un pratyekabuddha qu'ils rencontrèrent, obtinrent, en récompense, de renaître à Bénarès, l'un comme Brahmadata, fils du roi, puis roi lui-même, l'autre comme Upaka, fils du purohita (— 184, 9). Upaka était épris d'une jeune fille qui, après l'avoir repoussé d'abord, revint à lui et lui offrit de célébrer ensemble une fête que ramenait la pleine lune du Cāturmāsya. Il avait reçu un jour un māsha en aumône, et l'avait déposé sur le bord du Ganga. Il se mit tout joyeux et chantant en devoir de l'aller chercher, malgré la chaleur de midi, en vue de la circonstance (— 185, 2). Le roi l'aperçut et conçut pour lui une soudaine affection; il se le fit amener. Il le plaignait de courir ainsi sous le soleil, malgré les protestations d'Upaka qui déclarait ne connaître d'autres peines que sa peine d'amour (— 186, 11). Brahmadata apprenant l'objet de sa course lui offrit, pour l'en détourner, un māsha, puis plusieurs; mais l'autre ne voulait toujours pas renoncer à aller chercher son māsha à lui, tant que le roi finit à force d'enchérir par partager avec lui son royaume, son harem et ses trésors (— 188, 16). Ils régnaient donc ensemble quand un jour Upaka résista à grand peine à la tentation de régner seul en tuant Brahmadata; il fit part de la chose au roi et, reconnaissant par là combien le désir est insatiable, il résolut de renoncer au monde (— 190, 14). Il se rendit à l'ermitage d'un potier devenu rishi, et acquit bientôt une haute puissance magique (— 191, 1). Brahmadata enviait sa fortune y faisait souvent allusion dans une stance qui intriguait fort les femmes du harem. Elles en obtinrent la clef par Gaṅgapāla, le barbier du roi, qui, ayant, pour son adresse, reçu de son maître la permission de choisir un village, l'échangea contre l'interprétation de ce vers. Et quand les femmes voulurent le dédommager par de riches présents, à son tour Gaṅgapāla conçut le projet et obtint la permission de renoncer au monde (— 193, 14). Il se joignit aux deux autres ascètes et atteignit la même sainteté (— 193, 18). Brahmadata conçut le désir d'aller visiter ces saints personnages, et, malgré leur basse extraction, il n'hésita pas à se déplacer, non plus qu'à justifier contre les récrimi-

nations de ses officiers la familiarité de Gaṅgapāla qui l'interpellait par son nom (— 195, 16). Cependant, fidèle à son mari absent, la femme de Gaṅgapāla résistait aux tentatives de séduction et aux présents d'un deva venu pour l'éprouver (— 196, 14).

Gaṅgapāla le barbier n'était autre, à cette époque, qu'Upālī en personne (— 197, 3).

Ce n'est pas la seule circonstance où un grand nombre de gens ont suivi Bhagavat dans la vie religieuse.

« Ici, dit le texte, Bhagavat expose le Mahāgovindīya sūtra » (— 197, 10).

Bhagavat étant sur le Gṛdhrakūṭa, le gandharva Pañcaçikha vient en illuminant la nuit lui raconter ce qu'il a entendu de la bouche de Çakra et de Brahmā (— 198, 6). Les dieux, voyant de nouveaux venus parmi eux surpasser les anciens par leurs divers privilèges et apprenant que c'étaient des auditeurs du Buddha, exprimaient le vœu qu'il y eût à la fois plus d'un Buddha, pour que les bienfaits de sa mission en fussent multipliés; Çakra leur apprit qu'il était impossible qu'il y eût à la fois plus d'un Buddha (— 199, 13).

Çakra expose aux devas les huit privilèges (*dharma*s) merveilleux du Buddha : la grandeur des bienfaits qu'il répand sur les êtres; les vertus de la loi qu'il enseigne; l'isolement dans lequel il vit, écartant ses disciples et vivant dans des lieux déserts; son détachement de toute sensualité dans la nourriture; l'intelligence profonde qui dirige son enseignement; son affranchissement de tout doute; la perfection de sa parole¹. Ces supériorités, Çakra ne les a jamais trouvées que dans le seul Buddha parfaitement accompli (— 202, 2). Il porte au comble la joie des Devas en leur répétant cet exposé une seconde, puis une troisième fois (— 203, 17).

Brahmā s'apprête à faire connaître aux Devas la « Grande exposition » (*mahāprajñapti*) de Bhagavat (— 204, 7).

Jadis régnait le roi Diçāmpati. Il avait pour purohita et pour con-

¹ Cela ne fait que sept; il manque un *dharma*.

seiller principal le brâhmane Govinda. La mort le lui ayant enlevé, il suivit le conseil du prince Reçu, son fils, et le remplaça par le propre fils du brâhmane, Jyotipâla, que l'on appela Mahâgovinda (— 206, 13). Les six kahatriyas électeurs royaux (*cijahartîrah*), à la mort de Diçâmpati, assurèrent sa succession à Reçu moyennant la promesse de distribuer le royaume entre eux sept. Le moment venu ce fut Mahâgovinda qui procéda à ce partage de la terre, assignant à chacun sa capitale; il demeura chargé de leurs affaires à tous; en même temps il instruisait sept mille brâhmanes et sept cents anâtakas (— 209, 11). Le bruit courait que Mahâgovinda s'entretenait familièrement avec Brahmâ et se réglait sur ses avis. Jaloux de justifier une opinion si favorable, Mahâgovinda se soumit pendant les quatre mois des pluies à une vie de méditation intense, au bout de laquelle Brahmâ lui apparut (— 212, 14). Brahmâ lui promettant de répondre à ses questions, Mahâgovinda lui demanda la manière d'obtenir le brahmaloka : « C'est en dépouillant tout égoïsme, en concentrant son esprit, en étant compatissant, retiré, sans souillure, détaché des plaisirs des sens, qu'un homme atteint l'immortel brahmaloka » (— 212, 18). De l'interprétation qu'il donne à ces paroles, Mahâgovinda conclut qu'il faut embrasser la vie ascétique (— 215, 3).

Interpellé ici par le gandharva Pañcaçikha qui lui demande si, comme on le dit, il était alors Mahâgovinda, Bhagavat le lui confirme et continue le récit (— 216, 7). Mahâgovinda fit part de son dessein successivement à Reçu, aux six autres rois, aux sept mille brâhmanes, aux sept cents anâtakas, à ses femmes, les invitant à chercher un autre conseiller, un autre maître, à retourner dans leurs familles, et comme il résista à leurs objections, aussi bien qu'aux offres prodiguées pour le tenter et le rattacher au monde, tous finalement — soit en somme plusieurs milliers de personnes — prirent avec lui le septième jour la livrée de la vie ascétique (— 223, 3). Récompenses obtenues par les disciples qui suivent les enseignements de Mahâgovinda; châtiements de ceux qui font opposition à lui ou à ses disciples (— 223, 21).

À la suite de ce récit, Pañcaçikha obtient la vue de la loi.

Dans ce temps-là, Bhagavat était Mahāgovinda (— 224, 8).

Bhagavat étant à Grāvastī dans le Jetavana, pendant trois mois, loin de tous, avec un seul vase de nourriture, passe par les états d'esprit (*vihāra*) des Buddhas antérieurs (— 225, 14).

Au sortir de cette retraite, Bhagavat déclare à Ānanda qu'il aurait pu vivre ainsi des kalpas entiers; car tel est le privilège des Buddhas parfaitement accomplis qui ont atteint les pāramitās. « En ce temps-là, il y a un nombre infini de kalpas, vivait le Buddha Indradhvaja dans sa capitale Indratapanā ». Partant de là, Bhagavat énumère une longue série de Buddhas qui se sont annoncés successivement les uns les autres jusqu'à lui-même (de qui il parle à la troisième personne) et au Buddha futur, Maitreya, auquel il a prédit sa mission. L'énumération donne place à une ou deux descriptions typiques de la capitale du Buddha (ou du Cakravartin) et est coupée pour quelques-uns des Buddhas de résumés métriques (— 240, 20).

Suit un passage en vers. La scène se passe dans l'Açokārāma. Ānanda demande à Bhagavat d'où lui vient l'éclat dont il illumine le monde. Bhagavat l'explique par les respects qu'il a rendus à des Buddhas passés, depuis Dipaṅkara jusqu'à Kāśyapa (— 242, 4). Ānanda veut savoir quand et combien de temps ont vécu ces Buddhas et loue en Gākyamunī leur égal (— 242, 18). Bhagavat lui explique tour à tour à combien de kalpas remonte dans le passé chacun de ces Buddhas (— 243, 19), le temps que chacun a passé sur la terre (— 244, 11), l'étymologie de leur nom jusques et y compris le Buddha futur, Maitreya (— 246, 16), dont les trois assemblées sont énumérées en prose (— 247, 2), puis la classe, kshatriya ou brāhmaṇa, à laquelle a, suivant les circonstances, appartenu chacun d'eux (— 248, 2), les conjonctures dans lesquelles il a rendu à chacun des respects en vue d'obtenir la bodhi (— 249, 8). Il termine en parlant de l'héroïsme qu'il a dû déployer pendant quatre-vingt-dix kalpas pour parvenir dans le quatre-vingt-onzième à la bodhi (— 250, 6). — C'est le *Bahubuddhakasūtra*.

Suit une strophe en l'honneur du Mahāvastu et pour vanter le bonheur qu'il y a à entendre la Loi (— 250, 13).

Récit en vers. Sarvañdada mena jadis une existence de sagesse, de charité et d'austérité; Çakra en fut effrayé et, craignant pour son pouvoir, chercha à l'en détourner en le persuadant que l'excès de libéralité menait en enfer. Mais à ces insidieux conseils, Sarvañdada répondit qu'il ne se souciait pas du bonheur de Bhagavat, qu'il voulait seulement s'affranchir de la vieillesse, de la maladie et de la mort, que nulle perspective de plaisirs sensuels, nulle crainte de souffrances et d'épreuves ne pouvait le faire renoncer au vœu d'obtenir la bodhi (— 254, 6).

Çuddhodana : voyant au Nyagrodhārāma les miracles du Buddha et la conversion des chefs des Asuras, manifeste son admiration et sa joie, et invite le Buddha à prendre sa nourriture au palais tout le temps qu'il demeurera à Kapilavastu (— 255, 4). Le lendemain, le Buddha ayant fait son entrée solennelle, accompagnée des miracles coutumiers, les Çākya s'ont proclamer défense, sous peine de mort, de révéler à Rāhula qu'il est le fils de Bhagavat (— 256, 12).

Mahāprajāpatī Gautamī, le Buddha ayant accepté de se nourrir d'une façon continue au palais, demanda et obtient la faveur de recevoir à son tour le Buddha; elle est prêchée et éclairée par lui avec les femmes du harem (— 257, 16).

Rāhula, atteint par l'ombre du Buddha, se sent plein pour le nouveau venu d'une tendresse inexpliquée. Pressée de questions, Yaçodharā se résout à braver la colère des Çākya et à lui avouer que le Gramana est son père (— 259, 3).

Répétition en vers (— 260, 1) augmentée de la réponse de Yaçodharā, qui révèle à Rāhula son père, avec force comparaisons laudatives, et comment il revient vers les siens après avoir accompli une partie de sa mission (— 262, 15).

* Ceci reprend et double un récit antérieur (p. 141) et semble se référer à un état du texte où toute la partie intermédiaire, de 151, 10 à 254, 6, n'était pas intercalée.

Râhula apprenant qu'il est le fils du Çramaṇa, se presse contre lui, s'enveloppe dans un pan de sa robe et déclare qu'il veut devenir moine. Çuddhodana, désolé, s'incline devant la parole de son fils qui déclare que, par ses mérites antérieurs, Râhula est forcément destiné au nirvâṇa; il demande seulement un sursis de sept jours (— 264, 3).

Yaçodharâ, par ses caresses, par le tableau des souffrances de la vie ascétique qu'elle oppose à la vie du palais, cherche à détourner Râhula de la carrière religieuse. Comme il persiste, en alléguant l'exemple de son père, elle revient à la charge en énumérant les pénibles pratiques de la perfection morale dont il assumera l'obligation (— 266, 2).

Çuddhodana fait faire des préparatifs extraordinaires pour la sortie de son petit-fils (— 266, 10). Description en vers de la suite brillante qui accompagne Râhula jusqu'au Nyagrodhârâma où Bhagavat l'accueille avec tendresse par des paroles d'exhortation (— 268, 4).

Bhagavat charge Çâriputra d'ordonner Râhula, lequel récite les formules du triçaraṇa et du daçaçila et est emmené par Çâriputra et Maudgalyâyana (— 269, 2).

Ici une lacune; puis viennent des vers qui sont dans un désordre évident : Bhagavat donne mission à ses deux principaux disciples d'ordonner Râhula, qui est admis dans la vie religieuse (— 269, 12). Cette strophe : « Celui qui porte des bracelets et des colliers d'or ne saurait supporter la souffrance : ce sont ceux qui souffrent qui pensent à Bhagavat », est suivie de la description des caresses et des conseils par lesquels Yaçodharâ cherche à détourner de la vie religieuse Râhula, qui repousse ses avis (— 270, 10). Le barbier coupe les cheveux de Râhula, tandis que Bhagavat(?) l'exhorte à la perfection. Yaçodharâ caresse tristement les cheveux enlevés à son fils, et tandis qu'elle se désole, Maudgalyâyana et Çâriputra confèrent l'ordination au jeune prince (— 271, 5). Râhula, sous la direction de Çâriputra, commence sa carrière monastique. Honneur à lui ! (— 271, 13.)

Pour le dernier jour, Yaçodharâ invite le Buddha; elle lui prépare une réception brillante, et cherche, mais en vain, à le séduire et à

changer ses dispositions par les parures dont elle se couvre et les friandises qu'elle lui offre. Bhagavat s'éloigne après avoir instruit le roi et les femmes (— 272, 12).

Ce n'est pas la seule circonstance où Yaçodharâ ait cherché à éblouir le Buddha par la parure et à l'entraîner par la gourmandise. « Ici, dit le texte, il faut répéter l'histoire d'Ēkaçriṅga » [cf. plus haut] (— 272, 17).

En ce point nous reprenons, avec l'histoire des sept semaines qui ont suivi l'obtention de la bodhi, le développement chronologique de la carrière du Buddha, interrompu par les récits précédents qui appartiennent à une période ultérieure. Ceci devrait à tout le moins faire immédiatement suite à l'histoire de Vġitāvin (p. 47).

Pendant sept jours, après avoir atteint la bodhi, Bhagavat reste assis immobile se félicitant de son triomphe (— 273, 3). Description en vers des prodiges qui se produisent dans tout l'univers dès que Bhagavat a obtenu la bodhi (— 277, 16). Qui ne se réjouirait d'entendre les enseignements du Buddha? Bonheur de ceux qui entendront ce sūtra, qui se montreront fidèles à la loi du Buddha (— 278, 20). Bonheur de ceux qui rendront de grands honneurs à Maitreya, au Buddha Sīmha, etc.¹ (— 279, 20). Effroi des méchants, joie des fidèles, surtout de ceux qui sont destinés à devenir Buddhas (— 281, 3).

Le Buddha passe la seconde semaine dans la joie à considérer, sans cligner des yeux, l'arbre de bodhi (— 281, 10).

Il consacre la troisième semaine à la « grande promenade » (qui, d'après *Lal. Viat.* 488, 16, embrasse le grand chillocosme, *triṇḍharumabāhūbhāvalokadhātu*).

En ce temps-là voyant Māra désolé de sa défaite, ses filles, Tantri

¹ Bien que tous ces vers soient au futur, ce qui s'explique assez dans le cas de Maitreya, ils s'appliquent pour ceux qui suivent à des Buddhas passés, entre autres (v. 19) aux quatre Buddhas du présent kalpa. À quelque contexte qu'ils aient appartenu à l'origine, il est clair qu'ils n'ont pas été composés pour la place qu'ils occupent actuellement dans notre texte.

et Arati¹, malgré les avis décourageants de leur père, essayent de triompher du Buddha, d'abord par la sensualité en l'entourant d'apparitions séduisantes qui le laissent insensible, puis en lui posant des questions auxquelles il répond de manière à les confondre. Elles se retirent vaincues, et Mâra lui-même proclame leur défaite (— 286, 8).

Ce n'est pas la seule circonstance où les filles de Mâra aient ainsi vainement tenté de séduire Bhagavat (— 286, 15).

Histoire de Dharmalabdha. — Un marchand de Bénarès, Dharmalabdha, avait fait sur mer beaucoup de voyages heureux. Malgré sa résistance, cinq cents marchands voulurent une fois l'accompagner. Il allait dans l'île des Râkshasîs; il leur recommanda, s'ils voulaient éviter les plus grands malheurs et revenir au Jambudvîpa, de ne céder à aucune de leurs séductions, de n'accepter ni la nourriture qu'elles leur offriraient, ni les trésors qu'elles feraient miroiter à leurs yeux (— 288, 15). — Répétition abrégée en vers (— 289, 14). Les Râkshasîs, les prenant chacun par son penchant particulier, firent si bien que, malgré les admonestations de Dharmalabdha, les marchands refusèrent de s'éloigner avec lui (— 290, 10). Lui parti, les Râkshasîs dévorèrent les marchands; puis elles tinrent conseil et une d'entre elles se proposant pour séduire Dharmalabdha, le poursuit jusqu'en dans le Jambudvîpa de ses vaines obsessions (— 291, 7). Quand il fut de retour à Bénarès, elle lui présenta un enfant, produit de sa magie, se prétendant abandonnée, avec son fils, par l'homme qui, pour la séduire, lui avait tenu un tout autre langage, et avertissant le peuple contre sa dureté (— 292, 3). — Suite de la répétition en vers (— 295, 12). — Le roi informé fait comparaître Dharmalabdha; il s'éprend à première vue de la prétendue délaissée et, malgré les avertissements, l'introduit dans son harem. Aussitôt, elle endort tout le palais et, avec son fils et les Râkshasîs qu'elle appelle à la rescousse, elle dévore tout ce qui y a vie (— 297, 2). Le matin venu,

¹ Dans la strophe finale (286, 6) Mâra semble parler de trois filles, Tanti, Arati et Rati; mais le reste du récit ne mentionne que les deux premières.

on pénètre dans l'enceinte tout enveloppée d'un silence inaccoutumé, et on trouve un spectacle qui donne trop raison aux prévisions de Dharmalabdha. De l'avis unanime des officiers et du peuple, il est, comme le plus digne, sacré roi (— 298, 18). Bhagavat était alors Dharmalabdha et les filles de Māra, les principales des Rākshasīs (— 299, 6). — Suite et fin (très écourtée) de la rédaction en vers (— 299, 15), et formule finale des Jātakas versifiés (— 300, 9).

Le Buddha, invité par le nāga Kāla pendant la « grande promenade », passe dans sa demeure la quatrième semaine (— 300, 15).

Il passe la cinquième dans la demeure du nāga Mucilinda qui le protège de ses chaperons étendus contre un orage qui se déchaîne (— 301, 7).

Du temps où Bhagavat se livrait à ses austerités, un chevrier avait planté un nyagrodha en émettant le vœu qu'il servit au Buddha après la bodhi. Du ciel des Trāyastriṃśas où il a repris naissance, il vient rappeler à Bhagavat l'espoir qu'il lui a permis de concevoir. Pour lui complaire, Bhagavat passe au pied de ce « nyagrodha du chevrier » la sixième semaine (— 302, 21).

Il passe la septième dans le Kshirikāvana au Bahudevātācāitya (— 303, 3).

Les marchands Trapusa et Bhallika venaient d'Ukkala, dans le Sud; leurs taureaux Sujāta et Kīrtika, en refusant de continuer leur route, les avertissent de la présence de Bhagavat au Kshirikāvana. Sur l'ordre des devas les deux amis lui offrent, après son jeûne de quarante-neuf jours, sa première nourriture, le délicieux Madhutarpaṇa: Bhagavat le reçoit dans les vases en pierre que lui apportent les quatre Lokapālas et qu'il fond miraculeusement en un seul (— 305, 2).

Récit en vers: Trapusa et Bhallika donnèrent le tarpaṇa à Bhagavat, qui en revanche leur récita le « Sāvastika maṅgala », les strophes de bénédiction qui protègent dans toutes les régions (— 310, 6).

Les deux marchands reçurent le triṣarapa. A leur requête le Buddha leur donna, comme reliques, quelques cheveux et des rognures

d'ongles sur lesquels ils construisirent à Keçasthâti le Keçastôpa, à Bâluksha le Nakhastôpa, et à Çiluksha, sur la pierre à laver du Buddha (cf. 313, 1-4), un monument avec les pierres qui vièrent d'elles-mêmes s'amonceler par la magie de Bhagavat (— 310, 16).

Çakra vint à son tour offrir à Bhagavat une haritakt dont il planta la queue qui se transforma aussitôt miraculeusement en un arbre couvert de fleurs et de fruits (— 311, 6).

Pendant les austérités de Bhagavat, Gavâ, l'étendouse de linge, lui avait offert une robe faite de lambeaux pour lui servir après le bodhi. Du ciel où elle avait repris naissance comme Apsaras elle vint rappeler sa promesse à Bhagavat qui préféra ces haillons aux robes que lui offraient les dieux (— 312, 14). Çakra creuse de ses mains le fleuve Pânikhâta et les quatre Lokapâlas lui apportent des pierres pour que Bhagavat puisse laver et recoudre cette robe (— 313, 6).

Bhagavat se baigne dans le Pânikhâta et en sort en s'appuyant sur le bras du dieu Kakubha qui réside dans un kakubha voisin (— 313, 17).

Retiré sous le nyagrodha du chevrier, Bhagavat se décide à garder pour lui la Loi; elle est trop profonde pour être comprise et acceptée par le monde (— 314, 19).

Répétition (— 315, 1). Connaissant ces dispositions de Bhagavat, Brahmâ avec Çakra et d'autres dieux viennent lui demander de promulguer sa doctrine, mais ils n'obtiennent aucun succès et s'éloignent (— 316, 11). Répétition abrégée : démarche également repoussée de Brahmâ seul (— 317, 4).

En ce temps-là de fausses doctrines régnaient au Magadha: Brahmâ en prend occasion pour prier Bhagavat d'éclairer les hommes. Bhagavat réfléchissant que, des trois catégories d'êtres, ceux qui sont tout à l'erreur, ou tout à la vérité, ou qui ne sont exclusivement inféodés ni à l'une ni à l'autre, la troisième, tout au moins, profitera de son enseignement, se rappelant ses résolutions passées et cédant aux supplications des dieux, promet à Brahmâ de faire tourner la roue de la

loi. De ciel en ciel la nouvelle s'en répand jusqu'au Brahmaloça (— 319, 19).

À ce moment, Bhagavat considère quelles sont les qualités d'un Buddha qui le rendent capables de faire tourner la roue de la loi, il les énumère et constate qu'il les possède toutes, qu'il est donc autorisé à faire tourner la roue de la loi (— 322, 7).

Il cherche qui est capable d'entendre l'enseignement, et, à défaut d'Udraka Râma et d'Ârâda Kâlâma qui sont morts, il trouve que ce sont les cinq Bhadravargiyas qui l'ont suivi pendant ses austérités (— 323, 4).

Les dieux s'offrent à préparer et à orner de splendeurs prodigieuses la route qui sépare la bodhi de Bénarès, et, en effet, Bhagavat se met en chemin à la tête d'armées innombrables de dieux et de nâgas qui font la garde autour de lui (— 324, 19).

Bhagavat gagne successivement Gayâ, Aparagayâ où il est l'hôte du nâga Sudarçana; Vaçâlâ où il prêche le brâhmane Nadin; Cunda-dvîllâ où il annonce au mendiant Upaka que, sans maître, il est devenu Achat, Jina, Buddha et qu'il va promulguer la loi. Reçu par le yaksha Cunda, puis à Sârathipura par le nâga Kamaṇḍaluka, à Lohitavastuka¹ par le yaksha Kaandha, il arrive par Sârathipura au bord du Gange, traverse en volant le fleuve au delà duquel le passeur ne veut le mener qu'à prix d'argent, arrive à Bénarès, et attend à Saṅkhamedhi quo l'heure de mendier dans la ville soit venue (— 328, 19).

En rentrant de sa tournée, Bhagavat retrouve au Rishipatana les cinq Bhadravargiyas, Kaundînya et les autres, qui, malgré leur projet concerté, ne peuvent s'empêcher de se lever à son approche et sont ordonnés moines par lui (— 329, 1). Bhagavat reconnaît le lieu où les précédents Buddhas ont fait tourner la roue de la loi. Il² énumère aux cinq moines les dimensions du nimbe d'un certain nombre de Buddhas (— 330, 16).

¹ Il faut, dans cette ligne, p. 327, l. 19, effacer मरुतिवृत्ते.

² Le texte est ici défiguré par une lacune.

ici commence le *Dharmacakrapravartanasûtra*, annoncé par la formule initiale *एवं मे श्रुतं*. — Bhagavat enseigne les cinq moines : la voie du Buddha est la voie moyenne qui s'éloigne et de l'abandon au désir et des macérations inutiles, la voie aux huit parties (— 331, 16). Les quatre vérités (— 333, 17). La vue de la loi se révèle à Kaupḍinya et à dix-huit koṭis de devas. Miracles (— 335, 9).

Bhagavat, à Bénarès, enseigne les cinq moines : la forme (*rûpa*), la sensation (*vedanā*), le concept (*saññā*), les dispositions préexistantes (*saṃskāras*), l'intelligence (*viññāna*), c'est-à-dire les cinq skandhas, sont sans substance (*anātma*) ; ils ne sont pas nous ni à nous. Ājñātakaupḍinya se dépeuple sans retour des ācraṇas, les quatre autres et, avec eux, trente koṭis de devas reçoivent la vue pure de la loi (— 337, 8).

Bhagavat, à Bénarès, au Ṛishipātana, enseigne les cinq moines : ce sont les cinq skandhas qui sont l'origine de la douleur (— 337, 19). Les skandhas sont impermanents ; en reconnaissant leur impermanence, on supprime la douleur dont ils sont la source (— 338, 12). Les skandhas ne sont ni nous ni à nous [comme plus haut] (— 338, 18). Ājñātakaupḍinya obtient « la maîtrise des forces » (*balavaṇṭbhāva*), les quatre autres se dépeuplent sans retour des ācraṇas, et des koṭis¹ de devas reçoivent la lumière de la loi (— 339, 3).

Bhagavat est au Ṛishipātana ; il enseigne trois bhikṣus qui partent pour Bénarès afin de mendier : il faut se considérer soi-même pour découvrir l'origine de la souffrance. Ce sont les skandhas qui sont l'origine de la souffrance. En en reconnaissant l'impermanence on détruit les souffrances dont ils sont l'origine. Il faut donc savoir que la forme, etc. (les skandhas) ne sont ni nous ni à nous. Les trois bhikṣus obtiennent la « maîtrise des forces » et quatre-vingts koṭis de devas la vue pure de la loi (— 340, 15).

C'est le douzième jour de la deuxième quinzaine d'āshāḍha, l'ombre ayant une fois et demie la hauteur des objets, sous le nakṣatra anu-

¹ संकीर्णिकानां de texte (339, 3) cache un nom de nombre se rapportant à *कोटीनां, probablement संख्यातीनां, d'après 345, 11.

râdha, à l'heure appelée Vijaya, que Bhagavat fait tourner la roue de la loi qui consiste dans les quatre vérités. Miracles qui se produisent (— 341, 17.)

La voix du Buddha, quand il fait tourner la roue de la loi, pénètre soixante et un grands chiliocosmes et, au delà, des buddhakshetras; en l'entendant, les Buddhas qui enseignent s'arrêtent et se taisent (— 342, 13). Les soixante qualités de la voix du Buddha (— 343, 13).

Mahâbrahmâ constate les prodiges qui se produisent quand Bhagavat met en mouvement la roue de la loi. Apprenant que le « corps de la loi » est proche, il vient et loue Bhagavat (— 345, 9).

Dans le premier dharmacakrapravartanasûtra¹ Bhagavat a converti dix-huit koûs de devas, trente dans le second, cinquante dans le troisième, quatre-vingts dans le quatrième; tous ces dieux vont se porter la bonne nouvelle les uns aux autres (— 345, 15).

Le dieu tushita Çikharadhara (ou, d'après la demi-stance 345, 18 qui contredit cette indication, Brahmâ lui-même) vient faire hommage au Buddha en prononçant des stances en son honneur (— 347, 13).

Pourquoi Âjñâtakaupḍīnya a-t-il joui du privilège d'entendre le premier la loi? C'est pour avoir donné, dans une autre existence, ses soins à un pratyekabuddha atteint d'une maladie bilieuse. Le vœu qu'il exprima alors est répété en vers (— 349, 3).

Ce n'est pas la première fois que Âjñâtakaupḍīnya a reçu de Bhagavat un grand bienfait.

Jadis régnait sur le Koṣala un roi vertueux et généreux; il abandonna son royaume au roi de Bénarès plutôt que de provoquer les malheurs d'une guerre (— 350, 9). Il vivait dans la solitude au Dekhan, quand un jour il vit venir à lui un marchand ruiné par un naufrage qui, sans le connaître, lui apprit qu'il allait demander à la

¹ D'après ce passage, il faudrait distinguer comme premier dharmacakrapravartanasûtra le passage de 330, 17 à 335, 9, comme second, de 335, 10 à 337, 8, troisième, de 337, 9 à 337, 19, quatrième de 337, 19 à 339, 3. Mais c'est là une façon de parler par trop incorrecte. Toutes ces parties sont comprises dans un sûtra unique, et c'est très probablement धर्मचक्रप्रवर्तनी au lieu de धर्मचक्र, qu'il faut lire.

libéralité bien connue du roi de Kocala de réparer ses pertes (— 357, 6). Dans son dénuement, il ne veut pas que le solliciteur soit déçu et il le décide à le livrer, chargé de chaînes, au roi de Bénarès¹, qui a mis sa tête à prix (— 353, 2). Celui-ci, touché de tant de générosité, rend le Kocala à son ancien maître (— 353, 7).

A cette époque Bhagavat était le roi de Kocala et le marchand n'était autre qu'Ājñātakaundinya (— 353, 12).

Ce n'est pas la seule circonstance où Bhagavat ait sauvé les cinq moines (— 353, 20).

Jadis Bhagavat, alors marchand, fut avec les cinq moines — alors marchands eux-mêmes — victime d'un naufrage. Pour permettre à ses compagnons de s'attacher à un cadavre et d'être rejetés avec lui sur la terre ferme, il n'hésita pas à se tuer. La terre en trembla et les dieux célébrèrent son héroïsme (— 355, 2). Rédaction en vers (— 356, 13).

Ce n'est pas la première fois que Bhagavat ait instruit une grande assemblée composée d'hommes et de devas (— 357, 3).

Jadis un roi de Bénarès, Kalabha, trouva que son harem, pendant son sommeil, s'était éloigné pour entendre les instructions du rishi Kshāntivādin. Furieux, le roi soumit le saint homme aux tortures les plus raffinées sans pouvoir lui arracher autre chose que l'éloge de la patience. Et, malgré les conseils des dieux, le rishi ne voulut attirer sur le pays témoin de son martyre aucun châtiment² (— 360, 15). — Court résumé en vers (— 361, 2). — Le roi Kalabha alla expier son crime dans l'enfer Avīci (— 361, 3).

Le roi Arjuna de Hastināpura tue à coups d'épée le rishi Gautama et d'autres sādhus (— 361, 11).

Le roi Nārikela de Dantapura, en Kaliūga, fait mordre les moines par des chiens (— 361, 15).

Le roi de Kāmpilya, Brahmadatta, avait un purohita dont le fils mérita par son habileté au tir de l'arc le nom de Çarabhaṅga. Entré

¹ P. 352, l. 18, il faut, bien entendu, *asparar* शिरसि न.

² La fin du récit est tronquée.

dans la vie religieuse sous le rishi Kāçyapa, il descendit avec ses disciples vers le sud et fonda l'ermitage de Kapitthaka sur les bords de la Godāvart (— 363, 2). — Un autre disciple de Kāçyapa, Vatsa, vint pour sa santé vers le sud, avec ses cinq cents disciples, à la ville de Govardhana. Le roi Daṇḍakin l'enterra vivant. Sept jours après, ville et royaume, à l'exception du ministre Vigbushṭa qui chercha à sauver le rishi et protesta de son innocence, furent réduits en cendres (— 363, 18). — Kāçyapa offrit un sacrifice entre Ganga et Yamunā; huit mille pénitents y vinrent assister (— 364, 2).

Le roi Udgata de Dantapura accompagné de Bhīmaratha de Sañjayantl et de Aṣṭamaka de Hastināpura, ayant connaissance des terribles aventures de ces quatre rois (Kalabha, Arjuna, Nārikela et Daṇḍakin), se mit en route pour en entretenir les rishis. De son côté Çakra faisait de même (— 364, 11).

Récit en vers : rédaction versifiée de l'histoire de Vatsa (— 365, 13). Çarabhaṅga vient lui rendre les derniers devoirs (— 365, 17). Les trois rois Aṣṭamaka, Bhīmaratha et Udgata viennent consulter les rishis (— 366, 2). Les rishis renvoient les rois et Çakra¹ à Çarabhaṅga, qui consent à répondre aux questions qui lui seront posées (— 368, 12). Après avoir annoncé les châtiments que souffrent dans l'autre monde les quatre rois coupables de violences contre les rishis (— 369, 21), il continue avec ses visiteurs un dialogue édifiant sur la patience, la définition de l'homme vertueux, du sage, etc. (— 374, 21). Formule terminale des jātakas versifiés : Bhagavat était alors Çarabhaṅga (— 375, 9).

Trente compagnons de Bénarès amenés au Rishipatana par la mère de l'un d'eux qui, ayant repris naissance parmi les devas, a assisté au Dharmaçakrapravartana, sont convertis et reçoivent l'ordination (— 376, 16).

Trente autres hommes qui passent sur la route près du Rishipatana sont de même conquis à la foi (— 377, 6).

¹ Qui fait, 366, 11, dans cette version, une apparition soudaine et que rien ne prépare.

Histoire de Pârṇa Maîtrāyaṇīputra. — Pârṇa était fils d'un riche brâhmane à Droṇavastuka en Koçala, et de Maîtrāyaṇī. Ayant entendu parler de Siddhârtha et de ses hautes destinées, il se voua à la vie religieuse, et, après la bodhi, il vint avec ses vingt-neuf disciples au Rishipatana, rendre hommage à Bhagavat qui les ordonna tous les trente et leur conféra la maîtrise des forces (— 379, 19). Strophes que Pârṇa adressa alors à Bhagavat pour le célébrer en rappelant toutes les étapes de sa carrière (— 382, 6).

Histoire de Nâlaka. — Nâlaka était le fils cadet d'un brâhmane du pays d'Avanti, purôhita du roi Ujjhebbhaka Toṇebâraka; il était neveu du rishi Asita établi dans le Vindhya. Merveilleusement doué, il se voua à la vie religieuse sous la direction de son oncle (— 383, 10). Averti par lui de l'apparition d'un Buddha, et sur son conseil, il vint à Bénarès pour se faire ordonner et éprouva l'insuffisance des six docteurs, Kâçyapa Pârṇa et les autres (— 383, 18). Il y avait tous les mois à Bénarès une fête du Saṅkha, un des quatre grands trésors, à laquelle les Nâgas gardiens des trésors étaient invités (— 383, 20). Le nâga Elapatra pose des questions pour la solution desquelles il promet sa fille et beaucoup d'or. Bhagavat y répond et est glorifié par un deva (— 385, 6). Suivent des vers où est exalté l'enseignement du Buddha, et annoncé le châtiment terrible de ceux qui le dédaignent; mais on ne voit pas clairement dans quelle bouche ils sont mis et ils trahissent un certain désordre (— 386, 7)¹. Nâlaka Kâtyâyana se présente à Bhagavat et lui demande l'ordination (— 386, 16). Une fois ordonné, (Nâlaka) Kâtyâyana prie Bhagavat de lui expliquer les lois essentielles

¹ Toute cette intervention d'Elapatra est ici abrupte, écourtée; on pourrait croire à une interpolation accidentelle, si le même nâga n'était mêlé à la version de cette histoire que nous donne le Fo pen hi tsî King (Beal, p. 276 sqq.), et d'une façon plus intelligible. Le rôle qui y est attribué au Buddha Kâçyapa dans l'existence antérieure du nâga nous fait voir que c'est à lui que devait être adressée par le nâga la strophe qui commence à la l. 7 de la p. 385. Or cette strophe n'est préparée par aucune explication, pas même par une indication sommaire. Cela donne la mesure du trouble qui règne dans le texte tel qu'il nous est parvenu.

de la vie religieuse du *muni* (*muniya*). Suivent des strophes de Bhagavat sur ce sujet (— 389, 11).

Histoire de Sahhika. — Un riche marchand de Mathurâ est une fille qu'il voua dès son enfance à la vie religieuse. Elle se distinguait par son savoir et son habileté dans les discussions. Un brâhmane étant venu à Mathurâ défier quiconque oserait disputer contre lui, on lui oppose la savante ascète (— 391, 3). Mais ayant voulu, avant le colloque, voir son adversaire, il conçoit pour elle une passion qu'elle lui rend, et ils conviennent qu'elle restera court et que, conformément aux conventions de la lutte, elle le suivra comme disciple, ce qui les rapprochera sous un prétexte avouable (— 392, 3). Le jour de la discussion arrivé, le brâhmane pose les conditions du tournoi, et, après des péripéties qui passionnent toute la ville, le dénouement arrangé se produit; le brâhmane emmène sa nouvelle disciple (— 394, 9). Ils gagnent le Dekhan; c'est là que, à Çvetavalâkâ, elle met au monde un garçon qui reçoit le nom de Sahhika. Arrivé à l'âge de raison, il cherche partout le Buddha et arrive finalement au Rishipatana (— 394, 12). Alors Sahhika pose une série de questions à Bhagavat qui lui explique tour à tour ce qu'est un vrai bhikshu, un homme maître de soi, un Buddha, le vrai brâhmane, un Çramana, etc. (— 400, 16). Sahhika adresse des stances d'éloge au Buddha qui l'ordonne et lui confère la maîtrise des forces (— 401, 17).

Histoire de Yaçoda. — Bhagavat est à Bénarès, sur la rive de la Varanâ. Or sur les bords de cette rivière se trouvait un nyagrodha auquel la crédulité publique attribuait la puissance d'exaucer les vœux (— 402, 9). Un riche marchand de Bénarès qui n'avait pas de fils fut induit par sa femme à faire un vœu à cet arbre; quant à elle, elle menaça de si belle sorte, au cas où elle ne serait pas exaucée, le dieu du nyagrodha, que celui-ci, effrayé, s'adressa à Çakra; le chef des devas lui promit de le tirer de ce mauvais pas (— 403, 18). Un dieu des Trâyastriûças arrivait au terme de son existence divine; il con-

sentit à connaître comme fils du marchand moyennant la promesse de Lakṣa qu'il deviendrait moine à la suite de Bhagavat (— 404, 16). Il reçut le nom de Yaçoda et fut l'objet des soins les plus attentifs (— 405, 17). Un parent de sa mère, de passage chez son père, lui fit connaître le Buddha par un éloge enthousiaste (— 407, 13). Yaçoda conçut ainsi le désir de joindre Bhagavat; le harem lui apparut comme un objet de dégoût; les dieux favorisèrent et accompagnèrent sa fuite (— 408, 7). Il reçut l'enseignement de Bhagavat et atteignit aussitôt, avec la maîtrise des forces, un haut degré de pouvoir magique (— 409, 3). Cependant ses parents, partis à sa recherche, trouvent sur le bord de la Varanā ses sandales qu'il y a laissées et viennent jusqu'à Bhagavat réclamant leur fils; car, par sa puissance magique, il est devenu invisible à tous. Sur l'invitation que lui adresse mentalement Bhagavat, Yaçoda déploie alors en toutes sortes de miracles son pouvoir surnaturel (— 412, 6). La vue de ces prodiges convertit la grāmaṇā Ulōkapakṣhikabhaginī et d'autres hérétiques, et Bhagavat prononce deux stances pour affirmer que c'est la vertu intérieure, non la pratique extérieure, qui fait le vrai moine (— 412, 22). Bhagavat prêche et convertit, entre beaucoup d'autres, les parents de Yaçoda avec l'autorisation desquels il lui confère l'upasampadā (— 413, 15).

Les privilèges matériels et spirituels de Yaçoda s'expliquent par l'accueil que, dans une existence antérieure, fils d'une famille ruinée à Bénarès, il fit au pratyekabuddha Bhadrīka (— 415, 4).

Bhagavat, étant au Rishipatana, enseigne aux cinq moines qu'il faut se disperser autant que possible pour porter l'enseignement au plus grand nombre possible d'auditeurs. Quant à lui il va aller à Ucnrīvā pour convertir les ascètes jaṭilas, c'est-à-dire les Kācyapas (— 415, 14).

À deux reprises Māra cherche à affirmer son pouvoir sur le Buddha; par deux fois il est confondu et se retire attristé (— 418, 7).

Double udāna, louange du Buddha, définition du vrai moine, que rien n'amène ni n'annonce (— 418, 16).

Bhagavat enseigne aux bhikṣhus que, quand ils vont mendier leur nourriture, il ne doivent rien demander, mais se présenter en silence

(— 418, 18). Histoire d'Asthisena, le fils du purohita et l'ami d'enfance du prince royal; il embrasse la vie religieuse et, malgré les instances de son camarade devenu roi de Bénarès, refuse de lui rien demander; il est comblé de présents par le roi charmé de ses enseignements (— 420, 4).

Bhagavat apprend aux bhikshus que, en mendiant leur nourriture, ils n'ont pas plus à remercier qu'ils ne doivent demander (— 420, 13).

Les bhikshus ayant quitté le Rishipatana après le varsha, les divinités du lieu se désolent; Bhagavat leur déclare que les bhikshus doivent se disperser dans tous les pays et vivre isolément¹ (— 421, 7).

En quittant le Rishipatana, Bhagavat arrive sur les bords du Gange; il adresse au batelier qui lui fait passer le fleuve des strophes qui le convertissent: il ne le congédie qu'après l'avoir ordonné et l'invite à se proclamer un vrai brâhmane, un vrai connaisseur du veda, un vrai passeur (— 423, 14).

Çakra, prenant la forme d'un jeune disciple, suit le Buddha en se déclarant son serviteur. Bhagavat le congédie (— 424, 3).

Histoire des trois Kâçyapa. — Bhagavat, voulant se rendre près du jaçila Uruvitvakâçyapa, s'était entouré de mille jaçilas créés par sa puissance magique. Mais voyant que Kâçyapa redoutait leur concurrence sur les habitués de son ermitage, il se présenta seul et sous son aspect de Buddha (— 425, 10). Les respects dont la foule s'empresse d'entourer le Buddha inquiètent Kâçyapa; il souhaite que ce rival s'éloigne, et aussitôt Bhagavat disparaît, pour reparaitre non moins soudainement sur le vœu de son retour que conçoit Kâçyapa. Malgré tout, l'ascète se croit encore supérieur à Bhagavat en pouvoir. Mais Bhagavat affirme la supériorité du Buddha sur tout l'univers (— 426, 11). En dépit de nombreux prodiges par lesquels Bhagavat lui fait sentir sa puissance, Kâçyapa persévère dans sa présomption (— 428, 8). Un dernier miracle va le convaincre. Malgré ses avertissements, Bha-

¹ Cf. un peu plus haut, 415, 4 et suiv.

gavat persiste à entrer dans la chapelle du Feu, qui est habitée par un nâga redoutable. Bhagavat en ressort ayant dompté et tenant dans son vase à aumônes le nâga devenu inoffensif. Les trois Kâçyapas se convertissent (— 429, 12). Description versifiée de la sortie du Buddha, de l'émerveillement de Kâçyapa, des respects rendus et des excuses présentées à Bhagavat par le nâga vaincu (— 430, 11). Bhagavat ordonne les trois Kâçyapas et tous leurs disciples (— 430, 19).

Upasena, neveu des Kâçyapas, occupait un ermitage sur les rives de la Nairâñjanâ. Voyant passer au fil de l'eau tous les vêtements de ses oncles et leurs accessoires d'ascètes, il accourt à leur ermitage; à son tour il est converti et ordonné avec ses élèves; Bhagavat se trouve ainsi à la tête de douze cent cinquante disciples (— 432, 6).

Pour expliquer l'histoire des trois Kâçyapas, Bhagavat raconte aux moines comment autrefois ils étaient trois frères, régnant ensemble à Dantapura, dans le Kaliṅga, comment, le buddha Pushya étant à Hastinâpura l'hôte du roi Mahendra, ils avaient obtenu de le recevoir pendant le varsha et, après son nirvâṇa, avaient honoré ses restes et lui avaient élevé un stûpa (— 433, 3). Rédaction versifiée (— 434, 6).

Quittant l'ermitage d'Uruvilvâkâçyapa, Bhagavat suivi de ses disciples se rend à l'ermitage du Dharmâranya, où résident sept cents jaṭilas très âgés et très avancés dans la perfection. Il leur prêche « le Sohasravarga des Dhammapadas », et leur confère la maîtrise des forces; ils entrent dans le nirvâṇa; Bhagavat leur édifie des stûpas, puis il se rend au nyagrodha du Chevrier (— 436, 20).

Bhagavat était sur les bords de la Nairâñjanâ au pied du nyagrodha du Chevrier. À ce moment Bimbisâra entendant son purohita réciter les trente-deux signes du Mahâpurusha, éprouva le désir de voir un Buddha et de connaître son enseignement (— 437, 8). Accompagné de son harem et de ses officiers, il se rendit dans un parc voisin de la ville d'où il embrassait du regard Râjagriha et ses environs, et, concevant le dégoût des objets du désir, il se mit à songer à ses ancêtres disparus (— 438, 3). Réflexions (en vers) du roi sur la fragilité des existences humaines et sur la mort, terme inévitable de toutes les

destinées (— 439, 13). Un des officiers, voyant la mélancolie du roi, cherche à le rasséréner en louant la beauté de Rājagriha, ce qui ne fait qu'irriter sa tristesse (— 440, 10). Le purohita mieux inspiré lui parle du Buddha; le roi le loue et le récompense (— 441, 12). Bhagavat s'était approché de Rājagriha, au jardin Yashṭivana sur l'Āntagiri. Bimbisāra se prépare à aller solennellement à sa rencontre (— 442, 5). Tous les corps d'état l'accompagnent et l'on se rend en grande pompe au Yashṭivana (— 443, 15). Comme les arrivants, voyant Uruvīdhakāyapa près du Buddha, se demandent qui des deux est le maître et qui est le disciple, Bhagavat engage avec Kāyapa un dialogue où celui-ci reconnaît l'inanité de ses anciennes pratiques, proclame que le Buddha est son maître, et lui rend tous les témoignages de soumission et de respect (— 446, 8). Bhagavat instruit alors les gens de Rājagriha sur l'origine et la destruction des skandhas (— 447, 8), leur apprend qu'il n'y a pas de personnalité en dehors des saṃskāras et du karma d'où ils découlent (— 448, 11), et leur énumère le pratītya samutpāda des douze nidānas (— 449, 4). A la suite de ce sermon, conversion générale (— 449, 10).

Ce n'est pas la première fois que Bimbisāra a généreusement récompensé son purohita pour avoir entendu par lui prononcer le nom du Buddha (— 449, 15).

Histoire du roi Arindama. — Il y avait jadis au Videha un puissant roi de Mithilā, du nom d'Arindama. Le fils du purohita, son compagnon de jeux, Āropaka, renonça au monde et se fit rishi (— 450, 11). Longtemps après, il se rapprocha de Mithilā, et vint miraculeusement au parc des Manguiers, où le purohita du roi s'aperçut de sa présence. Le roi avait justement ce jour-là conçu le dégoût des objets du désir et promettait une récompense à qui lui ferait voir Āropaka (— 451, 6). Conduit par le brahmane auprès de l'ascète (— 451, 19), il s'apitoie sur ses privations et veut l'emmener à la ville, mais il essuie les refus du rishi qui lui énumère les privilèges de son état (— 453, 7), et, comme le roi avoue les biens qui l'at-

tachent au désir, Çroṇaka le compare au corbeau qui s'établit sur un cadavre d'éléphant qu'entraîne le Gange et se laisse ainsi inconsciemment emporter au milieu de l'Océan où il périt (— 454, 4); puis il lui dépeint les supplices infernaux réservés à ceux qui n'observent pas la loi (— 457, 4). Le roi finit appeler aussitôt son fils Dīrghāyu, lui annonce qu'il va renoncer au monde et lui transférer son pouvoir; car il ne veut pas imiter la folie du corbeau et personne ne peut échapper à la mort (— 459, 18). Dīrghāyu veut suivre l'exemple de son père; mais il est emmené par les officiers (— 460, 10). Le roi résiste aux séductions d'une femme du harem qui veut le retenir, et il devient disciple de Çroṇaka (— 461, 3). Bhagavat était alors Çroṇaka, et Bimbisāra le roi Arindama (— 461, 10).

« Ainsi parla Bhagavat, et les Devas, Asuras, Garuḍas, Kinnaras, Mahoragas et toute cette assemblée approuvèrent la parole de Bhagavat. »

« Ici finit le Mahāvastuavadāna dans le texte des Āryamahāsāṅghikas de la section des Lokottaravādins » (— 461, 14).



महावस्तु अवदानं

अभूयि राजा इत्ताकु वाराणस्या महाबली ।
 महायशो विजितावी तस्य पुत्रो न प्रजाधिप ॥
 तस्य अभूयि चित्तं स तर्हि काले महर्षिषं ।
 यं नूनाई स्त्रीयामारं सोमिरेयं विः पद्यतः ॥
 चतुर्दशं पंचदशं यावत्पञ्च अष्टमिं ।
 सो त्वायारसोशिरति प्रजार्थं सो वराधिपः ॥
 ता इष्टमनसं कल्या सर्वांलंकारभूयिता ।
 मृगिका इव संवन्ताः द्वारे द्वारे उपायमि ॥
 काचित् जल्यनियो कोमेति अपरा च इमनियो ।
 अपरा च धावमाना उच्चावचमनुधावति ॥
 सर्वा प्रचलिता आसी सर्वा आसि प्रमूर्छिता ।
 इत्ताकुराजमगरं राजपत्नीहि मूर्छितं ॥

काले विकाले आनच्छे प्राङ्मुखो मम मनिके ॥
 प्रतिवेदयच्च मे विप्रं अपि याचनको सिया ।
 अपि याचनको अस्म यच्च दिप्तं महाफलं ॥
 ततो शक्नो विचिन्नेति चयस्विंशानमीश्वरः ॥

1. C 'yathā 'bhūhi' B 'hānagaro riji'. — 2. BC 'yāhāvi mahāpāto ta' B 'ta pairo prajā-
 pitha' | C 'tro pra'. — 3. C 'tasyābhā' BC 'cittasya tasmān' C 'redhika' | B 'redhikā
 yañ'. — 4. C 'hañ śrīyā' B 'osarayañ tripakshatāḥ ratu' C 'osare tripakshakāḥ' | . —
 5. C 'rājāñ ca pañ' B 'rājāñ pañcada' BC 'dhanā' | .

6. B 'so śyāgā' C 'so śyāgāram oçirā prajāñha so m' B 'pah ā he'. — 7. C 'mā-
 gikā i' trastā dvā'. — 8. C 'kārīkkaḥpantiyo loka apa' B 'kāñ lāpantiyo loka apa'
 C 'hasanā ca a' B 'santiya a'. — 9. C 'rā ca dhārañcantañ am' B 'm' so dhāntam
 anudhāntāñ' | .

11. C 'sarā pramāñā ā' ai pramāñchikā' | . — 12. C 'karājāna' B 'pattāñhi mō-
 chitāñ kā' C 'tañ' | kā'. — 13. B 'eñha' | he' C 'hānagā ma' B 'mama śatiko pra'. —
 15. C 'pi pucana'. — 17. C 'puro' | B 'rah pa'.

पुरोहितस्मिन् कर्म यं राजा कर्तुमिच्छति ॥
 सो य ओषीः भवित्वा न भयो दम्हपरायणो ।
 वेपमानेहि नार्चेहि राजद्वारमुपगतः ॥
 ततो मंधारकं दूतं ब्राह्मणो एतदब्रवीत् ।
 प्रतिवेदेहि मे चित्रं द्रष्टुं इच्छे नराधिप ॥
 ततः मंधारको दूतः राजानमेतदब्रवीत् ।
 ब्राह्मणो देवमनुमानो राजानं द्रष्टुमिच्छति ॥
 स्वागतं ते महाप्रह्लाद अथ ते चतुरागतः ।
 किमिच्छसि किमेवाखी येनाखी किं ददामि ते ॥
 युतं मे एवं इत्थायु अनख इह भाषतो ।
 राजा स्वानारमोविरति विः पचस्य नराधिप ॥
 चतुर्दंशि पंचदंशि याव पचस्य अष्टसि ।
 पुवार्षिको नरखेडो एवं मे युतं नापितं ॥
 सो हं च तं घोषं युत्वा ह्यष्टमनुदितेन्द्रियः ।
 स्वार्धिको इह गच्छेयं तेन मे प्रतिमानय ॥

राजा आह ॥

एहि चित्रं कंचुकीय नारीचो दर्शये कष्टं ।
 याय मे स्वादमिया ॥ ३६० ॥ यो नायय तमनुपहे ॥
 सो दानि कंचुकीयेन ब्राह्मणो तमस्तः पुरं ।
 प्रवेगितो तस्म देवी चर्चिदा तद बुधति ॥

१. C "hitasya ima yañ" B "kanne yañ" C "richai" | — २. C "mo dy ji". — ३. C "dāra sam". — ४. C "stam abra" B "etadam abra". — ५. B "pralīre" C "dama mañ" kaliprañ drachhūn āla nardhijay |

६. C "apa mañ" ka dhā rājanam nam abra". — ७. B "hūya de" C "hūya vedam anuprāpāñ rā". — ८. C "hāhāma artha te mañ" B "hūhāma artha te anuprāpāñ". — ९. C "dālamyabāñ" | — १०. B "ma i" C "mam ikahrā" BC "shato" |

११. BC "jā stāgā" C "an oira" BC "ā tripakā" C "dhupā" B "dhupā zata". — १२. C "edat pañ" B "edatāñ pācāla" C "dāt pācā pākā" B "anāhāmāñ" | — १३. BC "ā vā vācāte" B "āhā" | — १४. C "an anāhāmāñ gha". — १५. C "āriyo stāgācārthika iha gūchale ma pra" B "stāgārthika iha gūchale te ma pra".

१७. BC "cukīñ nā" C "hūhāñ" | — १८. C "jāya m" BC "an sarvam abhuprāyo tū" C "prāya tūhāyādyā" (B "āyā anāmanāmañ" | — १९. B "nā kāñcukī" C "nā kāñcukīyāñ" BC "nā anāhāmāñ pra". — २०. C "citat tasya" B "ta | tasya" BC "dā vācāte" |

ब्राह्मणी आह ॥

एषा एव मे भवतु येयं तिष्ठति मानिनी ।
तिष्ठमाणा अनवकांगी मुखमञ्जुहि सिंचति ॥

कुन्वका आह ॥

इच्छन्ति तुवं खाविर युवतीहि परिचारितं ।
न च त्वां खाचियुवति पाणिनापि परामृजे ॥
इच्छन्ति तुवं खाविर युवतीहि परिचारितं ।
न च त्वां खाचियुवति पादेनापि परामृजे ॥
पूतिवन्नी पलितमुखो वदरीकुसुमो व वासो दुर्गन्धः ।
कमलो व मन्मप्रामो अपगच्छ न मे त्वया कार्य ॥

राजा आह ॥

वृत्तिं वो द्वेहि धनं वा धान्यं वा वामवराणि वा ।
तमेव दानि मुञ्जाहि किं अलिन्दाय चाहिनि ॥

ब्राह्मणी आह ॥

कासनो मूर्खितो चाहं मूर्खियामि मुञ्जमुञ्जः ।
ओमूवेनि स्वकां श्रयां एषा मे उत्प्रेक्षति ॥
तूष्णीं भोहि तुवं कुन्वे वर्णकमेव पीपहि ।
प्रियो अहं अलिन्दाये न तुवं मनसीकर ॥

1. BC "śā evaṁ me bhā" C "tu yuyuti śāthāni māni śāthā" B "śā śāthā". — 2. C "nā anuvadyāni" BC "mukhāni agrubi śāni". — A. C kuṇḍā āha. — 3. C śāchani tām-
raṁ theca yuvati tām pa" B "śāni theca yuvatiṁ pa" BC "śāchitāni".

4. BC "mṛśhe i". — 5. B "śāni theca ya" C "śāni theca yuvatiṁhāni pa". — 6. B "kācit yuva" C "mṛśhe" B "mṛśhe yuvati". — 7. B yuvati śāpāni" C pātāni parṁkhi
vadalikānānāni vā | śugandho relaga" B "mo ca śāni śugandhābhecha". — 8. B "lo ca
gandha" C "lo gandhaprāptāni pa".

9. C "tāni vā dā" B "dāni dā" mānāni theca vā kiṁ" C "mānāni theca vā kiṁ". — 10. BC
kiṁ śāni | śā C mānāni vākiṁhāni pāpāni hādhānāni mā C "mā hādhānāni icchāni | mā
evaṁ śāni hādhāni kiṁ śāni dāni karishyāni". — 11. BC "hādhāni". — 12. C
śādhāni mūchitāni cāni mūchitāni".

13. B omānāni vā" B "vāni vāni" C "vāni vāni". — 14. B "vāni vāni" C "vāni vāni". — 15. B
mānāni" B "mānāni vāni" C "vāni". — 16. B "dāni dā" (p. miv., l. 1) C pāni vāni
śāni dāni" (p. miv., l. 2)

तूष्णीं भोहि त्वं कुञ्जे मात्मानेव ध गूहसि ।
प्रियो अहं अचिन्दाये न त्वं समसीकर ॥

राजा आह ॥

सचेद्राजकुले पिण्डं ब्राह्मण भोक्तुमिच्छसि ।
तमेव दानि मुञ्चाहि किमलिन्दाय काहिमि ॥

ब्राह्मणो आह ॥

मा भवान् राजा इत्थाकु दत्तं समनुत्तपथे ।
प्रियं यदि प्रवारित्वा पश्चात्समनुत्तपथसि ।
आग्नेमि च मच्छामि यं न देसि निमन्त्रितं ॥

10 राजा आह ॥

न ब्रह्म अनुत्तप्यामि भोहि त्वं तुषितो पुनः ।
सर्वा पि ते उपस्थान् अचिन्दाये सह इमा ॥
इमां च वृषलिं कुञ्जां मैत्रुनार्यं ददामि ते ।
दासी या ते अयं भोतु चेहि मां येन इच्छसि ॥

11 कुञ्जा आह ॥

विषं खादिय मरिष्यं सचेष्टे देव दास्यसि ।
इमं वा घेरं मयांमं मारयिष्यं रङ्गोमतं ॥

ब्राह्मणो आह ॥

सर्वकुञ्जाहि मे घेरं या काचित्पृथिकात्रिता ।
यथायं वृषली कुञ्जा मम इच्छति हिंसितुं ॥

20

1. B "hāṁ guhaṁ prī" — 2. B prīya | uttam aṁti " BC "maṁ tathā | . — 3. C sarva rāja" BC "tanuṁ bha" — 4. C "m. evaṁ dā" BC "muktaye karishyasi" | .

7. B "n rāja i" C "n rājati i" B "tappayati | C "tappati. — 8. B prīyati pra "pyati | .

— 9. C kṛtsvami ca garuchani śaṁti na demā bhāntāṁhi | B "ai vimantriyati | . — 10. Manque dans les mss.

11. C na brāhmaṇa s" B "brāhmaṇa nantatīyāmi" C "kṛatī tenā" BC "tenā pishobho" C "bha" janaṁhi | . — 12. BC "śhātāṁ s" C "ya maha" BC "muktā" | . — 13. C "śhātī ka". — 14. BC "nāhi evaṁ ya".

16. C "śhyati ca sarva ma dā" BC "dava pariyati | . — 17. C "hūca nāhi bhāgavāṁ mātayā" B "bhāgavāṁkāṁ mātā" — 18. BC sarvati ka" C "cin pṛthivyāṁhi sthita | B "vyā" mātā | . — 19. C yatrajati" B "i. hīstāṁhi |

राष्ट्रिय प्रज्ञा

ते वयं धर्मधरा या सर्वजीवेहि ब्राह्मण ।
यच्छामि मा मे ग्रहंतो माहं करोहि भण्डनं ॥
मृतो व जीर्णो विध्वंसी गृहवासी च ब्राह्मण ।
एतं लोके प्रतिकूला कृष्णसर्पे व रोषितो ॥
सर्वे राजकुले पिण्डं ब्राह्मण भोक्तुमिच्छसि ।
तमेवं ब्राह्मण मज्जाहि किमलिंदाय काहिसि ॥

廣雅釋詁

ज्ञानांमृतं न [५६।] रक्षाकु र्यं वरं भी क्षमाय ॥
 यं मे स्त्रियं प्रवारित्वा यथात्मनूतथसि ॥
 क्षामन्तेमि च मज्झामि दत्त्वा राधानुतथसि ।
 यो मे स्त्रीभिः प्रवारित्वा मिच्छाकरोमि याचनां ॥

पञ्चाङ्गम् ॥

म वक्ष्ये अनुत्तमामि मोहि नो तद्वतो पुनः ।
 सर्वा पि ते उपस्थान्तु जलिन्दाय मह इमा ॥
 इमां भद्र रजापेहि ब्राह्मण यावद्विष्कसि ।
 आकृतं च ग्रयने मोहि सा तव स्त्रा वशानुमा ॥
 सो तां हसे यहेत्वा म मुखोन्नितमुमधमां ।
 वदन्मुखीमयुक्छीं राजद्वारातो निष्कमे ॥
 राजकसातो निष्कम्य अनुमाकारे कटि निर्मिता ।

1. C rōja dha || — 2. C lāhē sa' BC, 'mama vārasya mātā' C 'hamao || — 3. BC gāchā[C 'echa]mā mama gāhāta sāhyaṁ ka'. — 4. C mṛityu iva' B mṛityu sa jīvaṁ dhaudhāti guruvāta sa brāhmaṇa : C 'ṛyṇo dhamaṁ guruvāśāṁ sa brāhmaṇa || — 5. C 'hānuprasthāle kri' B 'śākhāle kri' C 'śākhā ||.

14. C āmantatrayāni gacchāmi BC 'duta' cū. — 15. BC ye upa' G 'atirīhi pra' BC 'thi'd karuṇa sū'. — 16. C na brāhṇa a' B 'brahṇa' a' G 'idanti' no'. — 17. B 'ethān-
tūm' a' G 'sthitūm' a' BC 'imāṃ |'.

16. B¹ inam bhadre ramāpā(C¹ yāhi baddhamānā yā¹ C¹ vāhā) | — 17. U dhi-
lasmāñi sayāne lāhāi sa tādā taya ramāpā | B¹ hi sa tādā taya sapa | — 18. H¹ sūpā¹
C¹ sūpā¹ | — 19. B¹ tūmānā¹ B¹ tūmāñi sūpāñāñi sapa¹ sūpāñāñi | — 20. C¹
pāñāñi kū¹ sūpāñāñi | B¹ sūpāñāñi |

शक्रो आह ॥

मुनिवस्त्रा भवित्वा एहि मद्दे रमापेहि ॥
अभिमुखी रमापेहि मा भवाहि पराङ्मुखी ।
प्रहृष्टा मे रमापेहि वरने रामितो अहं ॥
इसन्ती मे रमापेहि वरने रामितो अहं ।
एहि मद्दे रमापेहि वरं ते रामितो अहं ॥
विना तन्मूढाय उत्पेहि अलिन्दे पूजितो अहं ।
मत्वा राजानं वेदेसि प्रीतो मोहि जितं मया ॥

शक्येन तं ब्राह्मणवेषमनरहायित्वा स्वकेन रूपेण स्थितो । सर्वा दिशां वरैश्च
10 ओभासयित्वा स्थितो । अलिंदायै वृद्धाय विपर्ययावस्थानमुत्पन्नं ॥ सा दानि
शक्येन वरैश्च प्रवारिता । ताये पि पुत्रो वरितो पुत्रं मे वरं देहि ॥ शक्रो आह ॥

शक्रो हमस्मि देवेन्द्री वयस्त्रिंशानमीश्वरः ।
वरं वरेहि कन्धालि यत्किंचित् मनसीच्छसि ॥

देवी आह ॥

15 शक्ये मे वरं दद्याच्चयस्त्रिंशानमीश्वरः ।
पुत्रं अहं वरं याचामि एतं शक्र वरं दद ॥

शक्र आह ॥

मत्तेषुमनसा . . . अलिन्दा रमयासि मे ।
उत्पद्ये याचितो पुत्रो मुक्तातो राजवर्धनो ॥
सिंहवाक्यं मुक्तावां वर्यरूपेण शोभनः ।

- 20
1. C "sikhāmanah e" nātrāho | . — 2. BC "parāmanukhi | . — 3. C "hi vada ta rā" B "varan ta rā". — 4. C "hi caran ta".
6. C "hi caran te rā" B "man te nāni" — 7. BC "vāśa tañ dhi a". — 8. C "gaccha rājanāni vandam pitta bhūti p". — 9. C "nārābhāratā" B "hāyatrā" C "sthāto" | . — 10. B "rājanā bhā" ta e". — 11. C "ahāni" tha" BC "tha na parā" B "rājanā)asthāto" B "na vātpannāni | . — 12. "BC "ritā bhā".
13. C "pi putrāni te vāni" B "pi putrāni vāni putrāni na". — 14. C "akra āha | . — 15. BC "na nāni de" C "vāni" | . — 16. C "vāni āha" B "i me nam icchāni | .
17. BC "akra sa na" B "vāni dātā traya" C "vāni" | .
18. B "putra āha" C "putrāni vāni āha" B "akra vāni dātā". — 19. BC "sata sa-
mināni a" vāni na u". — 20. BC "pāni pā" B "sikhāmanādhāni nāni". — 21. BC
"bhāni lala" C "na vāni dhāni" | .

उपविष्यति ते पुत्रो सुजातो राष्ट्रवर्धनो ॥
सिंहानुपीडो बलवां सो भविष्यति पापको ।
कुशसमञ्जो सप्रधानो परराष्ट्रप्रमर्दनो ॥

शक्रेण देवीय भैषज्यमुद्रिका दिन्ना । रसां श्रीधुपिला जिह्वायेण स्वादेसि ततः ते पुत्रो भविष्यति ॥ सा दानि देवी तां भैषज्यमुद्रिकां शंभुकुलोमके बलिष्या राजकुलं गता । यत्वा राघो आख्यासि ॥ शक्रो सो देवानामिन्द्रो तेन ब्राह्मणवेयेण आगतो स च मे सुहु उपवीर्णो इयं च मे भैषज्यमुद्रिका दिन्ना निधुपिला जिह्वायां स्वादेसि ततो ते पुत्रो भविष्यति ॥ राजा आह ॥

मसन्नमुद्ययर्णा त्वं क्षितः ॥ पूर्वं च भैषज्यं ।
भोति खलु उत्तमार्थाय एवमुी वर्धनसम्पदा ॥

10

देवी आह ॥

इन्द्रेण मे महाराज पुत्रो दत्तो महाबलो ।
सिंहानुपीडो बलवां परराष्ट्रप्रमर्दनो ॥

राजा वपितो आह ॥

इमां यत्ने मुहीत्वान् नागेष विजिता मम ।
या मे आणां प्रतिकोशे न तानिच्छामि प्रेषितु ॥

15

सो दानि मुनिकामाच्छिन्दित्वा तासां एकानां पंचदेवीयतानां दिन्ना । सा एव न वमति अस्मा विष्णुपो पुत्रो भविष्यति ॥ सा पुच्छति कश्चिं सा मुद्रिका श्री-घृष्टा । अथ निषिदायां ॥ ताचे दानि उदकेण जेदयित्वान् मुनिकाय जेशं सु-

1. C. "putrah sa" B. "śishthirava". — 2. BC. "śishthirava" C. "(dā) ha". — 3. BC. "as-
mānupra" B. "śishthirava". — 4. C. "dāni tāsa te pu" B. "dā" | "tāsa". — 5. C. "deviā tāsa
bhā" | "gūṣṭhikān mūṣṭhikān" C. "ha" | "tāsa" | B. "gūṣṭhikān".

6. C. "gūṣṭhikā sa rājā sa śishthirava" B. "rājā śishthirava" | — 7. C. "kṛpā sa" BC. "gūṣṭhikā
na sa mē śishthirava" C. "gūṣṭhikā dā" | "dāni" B. "dāni" | "ha". — 8. BC. "śishthirava mūṣṭhikā
tāsa" C. "tāsa sa" | "putrah sa pu" C. "pūṣṭhikā" | — 9. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 10. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 11. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 12. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 13. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 14. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 15. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 16. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 17. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 18. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 19. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" | — 20. C. "ta bhāṣa" | "gūṣṭhikā" |

12. BC. "ta bhāṣa". — 13. B. "pūṣṭhikā" C. "pūṣṭhikā bhāṣa" | "pūṣṭhikā" | — 14. B. "pūṣṭhikā" | — 15. B. "pūṣṭhikā" | — 16. B. "pūṣṭhikā" | — 17. B. "pūṣṭhikā" | — 18. B. "pūṣṭhikā" | — 19. B. "pūṣṭhikā" | — 20. B. "pūṣṭhikā" |

16. B. "dāni mūṣṭhikā" C. "dāni mūṣṭhikā" | — 17. BC. "gūṣṭhikā" C. "gūṣṭhikā" | — 18. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 19. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 20. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 21. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 22. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 23. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 24. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 25. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 26. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 27. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 28. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 29. C. "dāni mūṣṭhikā" | — 30. C. "dāni mūṣṭhikā" |

शायेण स्वादितं ॥ एवं भवेहि पंचहि देवीशतैहि कुचि प्रतिलब्धो जवानां वा दशा-
मां वा मासानामत्ययेन सर्वो पंच देवोशतानि प्रभूताः पंच कुमारश्रुता मुजाताः ॥

यावदित्थाकुर्मि कालगते कुशेन राज्यं प्रतिपद्यं ॥ सो दानि कुशो मातर-
माह अजात्वानि च ॥ भार्या मे अयमहिवीमानेष ॥ माता तमाह ॥ को ते

५ पापकख भार्या प्रतिह्यां दास्यति पापिकां ते आनयिष्यामि ॥

पापिकां यदि मे अस्मै भार्यारमानयिष्यसि ।

न ते हं पापिकां भार्या पाणिनापि परामुशे ॥

मम त्वं पापिकां भार्या अस्मै आनयितुमिच्छसि ।

न ते हं पापिकां भार्या पादेनापि परामुशे ॥

१० अलिंदा आह ॥

मुसो पुचक संवासो अन्धोन्धसमलवणा ।

समानवर्णा उजये मान्धोन्धममिनिंदति ॥

अभिमन्यति कन्धाक्षी पतिं दृष्ट्वा पापकं ।

वरं ते पापिका भार्या पापको हि सि पुचका ॥

१५ राजा आह ॥

न मे सुतं वा दृष्टं वा राजानो भोति दुर्मगाः ।

पापिकाहि वा मारीहि प्रविचारेति नरपंथो ॥

राजा अहमस्मि अचियो विजितावी महावजो ।

प्रभूतकोशो यलवां द्रव्यकामा हि मारियो ॥

परराष्ट्रेहि मारीयो सर्वालंकारभूषिताः ।

आनीयन्ति धनकीता येषां दूरं पितृगृहं ॥

२०

३. G 'tyayena sa ' catā pra' B 'rasatā oṣṭā'. — 3'. BC 'kalorāku kālagatena kuṣe'. —
38. B 'kuṣaṇi mātaraṇi āha || 4'. BC 'ai ca bhā'. — 4'. BC 'bhāryā me a' C 'mabhihi āne-
tha || B 'ahi āneha ||. — 4'. BC 'bhāryā pra' B 'ānyāhi pāpi'.
6. BC 'kāhi ca me' C 'me bhāryāṇāni ānyābhyaṇi || B 'ambe bhāryāṇāni ānyā'. —
7. G 'bhāryā pāpi' B 'pāpi pāpi' C 'māhe ||. — 8. G 'ambe ā'. — 9. G 'haṇi pāpi
pāpi'.

११. C 'trakaṇi āha'. — १२. B 'ānyāṇā' BC 'bhāryāṇāni ||. — १३. BC 'tyāhi pāpi
(G 'hi) dā'. — १४. BC 'te pāpikāni bhā' C 'bhāryāṇāni pā' BC 'pāpiko hi'.
१६. G 'dharmaśāstrā pā'. — १७. C 'pāpiko hi nā' C 'ahi naraśāstrāṇi ||. — १८.
C 'sādhana ānāni kūtārya vi' B 'mānāni kaha'. — २०. O 'dāpāna nārya' B 'mā-
nāni kaha'. — २१. BC 'nāryāni' C 'dharmaśāstrāni ३०' B 'kātāni ३०' BC 'dāra pi'.

तस्य भार्यारमानेसि मद्रकराजस्य धीतरं ।
सर्वाचारेहि संपन्नां सर्वाङ्गोपेतां प्रजापतीं ॥

सा दानि कन्या अयुव उक्ता ॥ अस्माकं रत्नाकुकुले धर्मं द्वादश वर्षाणि
मर्ता न द्रष्टव्यो इति ॥ तेषां दानि श्रयमगृहे प्रदीपा न दीपयति ॥ सुदर्शना
आह कुशस्य राज्ञो ॥

5

इदं राजकुलं स्मृतिमननरतनाकरं ।
अथ दिवा वा रात्रौ वा प्रदीपं न जगामहे ॥
नैव रात्रिं वा दिवं वा पश्चाम इतरैतरं ।
अन्य[१६७]मन्यमपश्चन्ता आसामहे रहोमता ॥
इह मो तमसंयहे वसामो अन्यकारके ।
अन्धानां विद्य संवामो तथा मे प्रतिभायति ॥

10

राजा आह ॥

अहं एतं न जानामि खो अर्थो किञ्च वा पुनः ।
अस्मां मे गत्वा पृच्छाहि सा ते तं व्याकरिष्यति ॥

सा दानि प्रमाताये रात्रिये सयुये पादानि बन्दिता आह ॥

15

इदं राजकुलं स्मृतिं अननरतनाकरं ।
अथ दिवा वा रात्रिं वा प्रदीपं न जगामथ ॥
नैव रात्रिं वा दिवा वा पश्चामो इतरैतरं ।
अन्यमन्यं न पश्चन्ता आसामथ रहोमता ॥

1. B *gataya bhāryāraṁ ānasa ma* C *taṁ bhāryāraṁ ānasa ma* BC *"rājāya āh"*.
— 2. C *sarvārehi sampannāḥ sarvāṅgopetāḥ prā* B *"hi sampannā sarvāṅgope"* BC *"jāp-*
tiṁ" . — 3. C *"praprayoktā* BC *"ktā"* . — 4. B *"etā pa drashtavyā āi"* C *"na dr-*
ashtavyā āi" . — 5. C *"ajamaha pradīpā na dipayāti"* B *"pā na dipayāti"* . — 6. BC
"āha" || *ko* "jāo idam".

6. B *"apūṣṭam a"* C *"apūṣṭam ananta"* BC *"atāḥkaraṁ"* . — 7. B *"bhānanta"* . —
8. C *naivaṁ rātriṁ* B *"triṁ na āi"* C *"divā vā paṇḍitā va taratāṁ"* B *"cykṣaṁ atar-*
atā" . — 9. C *anyamanyaṁ na pa* *"śamāha rahogayāti"* . — 10. B *"idam"* C *āha* *so-*
ṭhanamāḥ ghe vānānāḥ" B *"amā ghe vā"* .

11. B *"vira amā"* C *"thā man prāṭhikānti"* || *pa* (p. 10, l. 3). — 12. B *"rtho kiṁ vā*
paṇḍi" . — 13. B *amā me ga* *"āyā"* . — 14. C *"vānāṁ pā"* .

15. B *"atāḥkaraṁ"* . — 16. B *"cykṣatāṭarāṁ"* . — 17. B *anyamanyaṁ na*
paṇḍi" .

इह मां तमसंयते संवसामो व्यकारके ।

अन्धामां विद्य संघातो तथेवं प्रतिमायति ॥

अमु नामाह ॥

यदा द्वादशवर्षने पुंश्च द्रक्ष्ये प्रजापति ।

तदा द्रक्ष्यथ अन्योन्यं देवा मे उपधाचिता ॥

सुदर्शना आह ॥

पापकं पुनरार्थं यं देवानामुपधाचितं ।

दीर्घरार्थं न द्रक्ष्याम अन्यमन्यमनागमं ॥

देवीये कीर्तुह्यमुत्पन्नं राजं पञ्चितुं ॥ सा दानि अमु विप्रपेति ॥ अमु ना
 10 आह ॥ पुंश्च भुवे ते दर्शनं दत्तं पञ्चादि ॥ अग्निन्दाये कुशद्रुमो राजाकुला
 राजासने उपविश्यापितो । कुशो पि अन्नं धारेति कुमारा पि अमात्वा पि
 भैरवमत्रापदा पि स्वकंस्वकेषु आसनेषु उपविष्टा ॥ सुदर्शना राजं पञ्चित्वा
 सर्वान् परिषदं तुष्टा कृत्स्नधारं दृष्ट्वा भगवं प्रतिवृत्तं ॥ सा दानि सुदर्शना अमुय-
 माह ॥ शोभनो राजा शोभना राजकुमारा शोभना च परिषा कृत्स्नधारो पुन-
 15 रदेधियो । एतेन साये सराजिकाये परिषाये श्री उपहन्वति । यदि एष कृत्स्न-
 धारो अथ न दृष्टे एवमेव परिषा सराजिका शोभेय ॥ अमु इमानाह ॥ मा
 पुंश्च एवं ज्ञप्स्याहि न त्वमेतस्य कृत्स्नधारस्य माहात्म्यं जानामि । महात्मा एष

1. B *dhā matamānāyate saṁvasaṁ* — 2. B *lābhāt* | — 3. BC *evaṁvratam āha* |
 — 4. B *anāhā te pa* C *anāhāpi putram akāśa prajāpati* | — 5. B *tathā dā* C
drakshatha anyonyam evaṁ me a B *dānāṁ me a* BC *dānāṁ* |

7. B *paṇaś charya pa dā* C *śryā pa dā* — 8. C *digdaridhā* BC *anyamanyam*
as — 9. C *śaś paṇyāṁ tathā anā* | — 10. B *evaṁvratam āha* | C *evaṁvratam*
āha | — 11. C *paśi sarā śaśi darṣanāṁ sa paṇyāṁ* | B *evaṁvratam āha* | C *evaṁvratam*
paṇyāṁ | — 12. B *krāḍraṁ rājā kṛpātā rā* C *śrāṇa rājā* BC *śayita* |

13. BC *chātṛāṁ dhā* B *śa pa śāṇā pa nā* C *śā pa nā* BC *kaśāśa ā* C *śi-*
śāṇā | — 14. B *śaś paṇyāṁ* BC *śarvāṁ sa paśi* *śāṇā chātṛdhā* B *anāṁ pṛthi-*
ā *anāṁ pṛthiṇāṁ* | — 15. C *evaṁvratam āha* | — 16. BC *śāṇā rājā* (C
śā kṛpā) *śāṇā* (B *śā rājā*) *kaśā* B *śā* | *chātṛdhā* C *śā chātṛdhā* BC
kaśā — 17. BC *paśi pa* — 18. C *śā chātṛdhā* B *paśi śāṇā chātṛdhā* BC
dhā — 19. BC *evaṁvratam āha* | — 20. BC *chātṛdhā* — 21. C *śāṇāṁ matamānāṁ saṁ-*
vratam matamānā *paśi sarvāṁ sa* |

22. BC *evaṁvratam āha* | — 23. BC *chātṛdhā* — 24. C *śāṇāṁ matamānāṁ saṁ-*
vratam matamānā *paśi sarvāṁ sa* |

महाधनो एषो भीलवां महाधनो एतस्मानुभावेन वयं सर्वे सुखिता । सा दानि
शयनगता राजानमाह ॥

न नूनं त्वं जने अर्थं लोकांश्च कञ्चधारकं ।
यादृशी ते अर्थं देव अहिरीको अनोषो ॥

राजा आह ॥

किमु रूपेण [३६९^b] कन्वाणि अपि चार्थं महाधनो ।
महाधनो ति कृतान एषो आकं हि रोचति ॥
किं नु रूपेण कन्वाणि अपि चार्थं महाधनो ।
महाधनो ति कृतान एषो आकं हि रोचति ॥
किं नु रूपेण कन्वाणि अपि चार्थं शूरो मिथा ॥
स शूरो इति कृतान एषो आकं हि रोचति ॥
किं नु रूपेण कन्वाणि अपि चार्थं मुशीनवान् ।
मुशीनवानिति कृतान एषो आकं हि रोचति ॥
किं नु रूपेण कन्वाणि अपि चार्थं महासरो ।
एतस्मिन्नुभावेन वयं सर्वे जीवामस्य ॥
सुखमिषो च मे सहायो मित्रो प्राणसमो च मे ।
एतस्मिन्ने विनाभावे उमये पि न भवेमस्य ॥

देवी दानि सर्वो च अन्नःपुरो पद्मसरः प्रेषितुं नता ॥ तत्र राजा प्रकृत्यैव
पद्मसरमोतरित्वा आसति । देवी अतीर्णभावा तेन गृहीता । देवी जानति द-

१. B "gnāḥ | rā". — ३. B na nātāḥ alabho C "nātā alabho" BC "chakrāḥ". —
A. C "rīko opatraya |".

६. BC "hūlo ti kṛi". — ७. BC ḥi kṛitā mho". — ८. C ki nā rā BC "paya api" C
"hūlo ti kṛi" B "ābano kṛi". — ९. B kṛitāna C ḥi kṛitānaisho "amā" BC "amākaḥ
m". — १०. C kiṇi nā rā B "yaṇi nūro ti rāguro kṛi" C "yaṇi nūro kṛi".

११. B rāguro kṛi C kṛitā guraḥ paya nāisho BC "sha amākaḥ m". — १२. C kiṇi
nā rā B "lyāḥ api" C "rāguro ti kṛi" B "rān m". — १३. B rāguroḥmāi ti C ḥi kṛitā
a BC "kaṇi m". — १४. BC "māro m". — १५. BC āstyaḥmāi C "ama rāpāḥ" BC "yaṇi
jivā".

१६. B sukhaṇi mītrā ca me C sukhaṇi mītrā ca me BC "hāyā ca pṛi" B "pāṇāḥ ca
me | C "pāṇāḥ ca m". — १७. BC "hāyā m". — १८. B "ai mītrā ca" C "ai mītrā ca
antah palmasaro pṛi" BC "mītrā m". — १९. BC "pratikṛitya (C "ya) ca pṛi" B "dama-
sarani a" C "damasaro ca mītrā". — २०. C devīm atīrṇyāmāḥ m BC "hūlo m". —
२१. C devīm jīvāḥ | m BC "hūlo".

मये एकिना द्वित्रया जाता यो नव च्च धारये ।
यो च पयवने आसि यो च आसयमे अभू ॥

हस्तिशाना दानि आदीप्ता । रात्रा स्वयं कर्त्तुं बन्धिता हस्तिनो मुचति ।
अमिना बन्धनानि चिन्दति पटलानि वाह्यतोमुखं धिपति ॥

नारायणसंघटनो राजा बलेन हस्तिनः ।
पाणिना मूढा धिपति हस्तान्धोचिता दीप्तका ॥

अनतःपुरिका राज्ञो वर्षं भाषति । अहो राज्ञो पराक्रमो ति । अन्यतरापि
कुन्वा राज्ञो वर्षं भाषति ।

सिंहामुपीडो बलवां शोभे सुविपुलो महा ।
खे चन्द्रो हव आभाति समलपरिमण्डलं ॥
चकोरतामनयनः कामदेवो य शोभति ।
हस्तिनो मोचये राजा आसोपितो नररथमः ॥

रात्रा आह ॥

मद्रिका तु अर्थं कुन्वा या राजानं प्रशंसति ।
[१६३] काशिकाणि ते वस्त्राणि ददामि चतुरो अहं ॥
महेन्द्रपराजधीता राजानं वृष्टा दुःखिता ।
अर्थं नाम मम भर्ता एवंरूपो ति (शोकिता) ॥

१. BC anye a° B °nā striyo jātā C °nā striyo jātā yō tava rchatra dhā° B °rchatram
dhā° BC °roye yo cū°. — २. B °āsi | yō ca ā° no abhāt | C °bhātā ha°. — ३. BC °pā
rā°. — ४. C °stinā mūd°. — ५. BC astinā bāndhanā C °chidanti pa°. — ६. B °sa-
ghatam rā° stinā pā° C °saughatam ° stinā pā°.

७. C °hya kshiyantī no mukshitā āptakāte a° B °panti hastinā mukshitā | āptakāte
a°. — ८. C °kramati. — ९. B °rājā ya° C °varuṣa bhā°. — १०. BC sīnhamandhā ha°
C °śobhate vi° B °hā vi° hātī mukhāni caudra°. — ११. B mukhāni caudra va d° C sa-
kham raudraiva ābhishasti aa° B °lām cak°. —

१२. C cakṣatā ° dera ca cū° B °dasi ca cū°. — १३. C °kṣato rā° pātī naraśabho | .
— १४. BC °drikā ca (B °kā dā) vapam kalyā yō rā° C °pramāṇātī | B °n kārī°. —
१५. C kaugikāni ca va°.

१६. C °rājā dhīyanti duh°. — १७. BC anyam mama bhā° C °rāṇi caurāni rāpeti mar-
ślakarā° B °po li māra°.

मद्रकराजधीता आह ॥

म भावन्तीये कुन्वाये श्रद्धाये अमि चोदको ।

मुतीस्त्रीय शस्त्रिय था राजानं प्रमंसति ॥

कुन्वा आह ॥

प्रतिवर्तिनि राजानो वन्धेन च बधेन च ।

तस्मात्स वर्ष भाषामि एवं शीघ्रितमात्मनो ॥

देवी आह ॥

म यस्मामि म द्रक्षामि को अर्षो श्रीकित्त मे ।

अर्षोर्षा गमिषामि पुरा प्राणा बहन्ति मे ॥

सा दानि कृपिता देवी मद्रकराजस्य आत्मजा ।

कुन्वाश्रितीया चामेन सर्वं श्रातिकुलं गता ॥

मातापि पुत्रशोभिन तालयटीव भया भूषां निपतिता ।

सा च सारस्य व दहि च्छिन्ना परागुना यथा ।

एवं मेदिनिर्ध पति पुत्रशोकममन्विता ॥

15 राजा भार्याशोकदुःखितो मनुकानः भार्यामन्वेषितुं माता दुःखिता राजानं
कुप्य साधये प्रत्यभाषति ॥

अहो मम मन्दमाग्याये अर्षो पर्याहृतो कुले ।

पंचशतयोजनातो महेच्छधीता इहागता ॥

मनुमया जनपदा निवसं कन्वन्प्रावृता ।

नूहमुक्ता नूहकर्मा कथं मार्गं गमिष्यसि ॥

20

1. C 'mardāskara'. — 2. B 'khalāyāya ka' C 'shiyāya ka' 'brāya aniccha' B ka ā'. —

3. BC 'āshya' na ya (C 'ga ca ya sa) śāś'. — 4. C 'na haṁdhaṁsa ca haṁdhaṁ' | .

5. BC 'tasyāya varṇa bhāshāya' (C 'shyāni) rakha ji'. — 6. BC 'śyāni na tā' (C 'na

śāśya' B 'ka rāha jīvatana me | U 'prātana me | . — 7. BC 'prāyāni jaha'. —

8. BC 'pāt śāśit madra' C 'tasyāya' | .

9. C 'tā jāna' B 'gala' | . — 10. BC 'śāśana anantroyati mātā' C 'trasoka' 'tāya

śāśi ca bhāgā' | 'āśā' B 'tāyāśāśā bhāgā āśā'. — 11. C 'sa ca śāśāya śāśā'. —

12. BC 'śāśā śāśā' (B 'śāśāśāśā śāśā śāśā' | (C 'B) pu' C 'śāśā sa'. — 13. C 'jā bhāryāya

śāśā' B 'śāśā' BC 'mā' | 'bhā' C 'śāśāni śāśā'.

14. C 'śāśā me mātā' 'yo anartha paryāśāśā śāśā' | B 'śāśāśā śāśā' | . — 15. BC 'śāśāśā mā' B 'śāśāśā' | . — 16. C 'kāmāśāśā' B 'śāśā śāśā'. — 17. B 'śāśāśā śāśā śāśā' C 'śāśāśāśā śāśā śāśā'.

राजा आह ॥

मृत्तनीतवाचकीडाथे चित्तमावाशतेन वा ।
विविधेहि उपायेहि वृत्तिं कल्पेयमात्मनो ॥

राजा भातरं कुशद्रुमं राज्ये स्थापयित्वा अमात्यानि संदिशित्वा

मातरमनिवादयित्वा कृत्यान् च प्रदर्शय ॥
ततो वीणां मृहीत्यान् प्राकमे उत्तरामुखः ॥

5

सो दानि मद्रूचविषयस्य अन्यथिं यामे वासोपगतो अन्तराये वृद्धाये प्रतिशयं
दिन्नं । तदहो च तव यामे वीणावाचेन आराधितो । तस्य प्रभूतं वाचमोक्षं
दिन्नं महन्तं गोपितकं खञ्जकस्य महती च अलिन्दा भक्तस्य दधिघटकं च भाभा-
प्रकाराणि च खञ्जनानि ॥ वृद्धाये एतदभूयि । एष असी एकमाहारं कृत्वा श्रुवे
मसिष्यति एतं च मम देवामिकं भक्तं भविष्यति । कुशेभापि वृद्धाये आनापं आ-
नयन्तेन तं खञ्जकस्य गोपितकं एकदुकाये सर्वं खादितं । सा च ओदमस्य महती
अलिन्दा यो अष्टानां वा नवानां वा तण्डुलचोदनानां पाको सर्वं भुक्तं । तानि
च खञ्जनानि तं दधिक्लत्रं । वृद्धा निराशा ॥

अविधातिधं प्रविशिय अनाको रश् आगतो ।

10

पिशाचो मानुषरूपेण यो ॥ १६३ ॥ मामिच्छति खादितुं ॥

कुशो आह ॥

सर्वे वसन्ति यामसिं ये च कायेन पापका ।
एकराशिं वसित्वान् श्रुवे मंसामि अम्बिके ॥

१. B *poṭa vādya* C *oṭo vādya* BC *ḍayo cyutana* B *śūpa ḥṣṭena va* | . — ३. B *ḥpoṭhan ā* C *ḥpoṭhyam ātman* | . — ५. B *mājaprataraṇā ka* *tarana aśādayitā kṛitā* *ca pra* C *tarana aśādayitā ca pra* .

६. C *tato dhiḥṣṭān gṛahastvān* BC *na parākṛa* . — ७. C *drakardjāishayasya anyataramiṇi* *grā* *gataḥ anyatarasmiṇi anyatarāye vṛiddhāye pravṛṇayān* . — ८^१. BC *dhiḥṣṭa kasya* . — ८^२. C *mānā* | *mahāntam gopitakam asya* *liḥṣṭa hṣṭa dhiḥṣṭān ca tā* BC *janāni iṣi* . — १०^१. C *mba* *san* BC *māḥṣṭā* | *etan* C *dyamā* .

११. C *śukārye sarvān* . — १२. C *hātān alimṇāṇān aḥṣṭā* B *hātān alimṇā ye aḥṣṭā* *aśādayitān pā* . — १३. BC *ṣṇā va* . — १५. B *prativṛṇikā anta* C *prativṛṇā* | *antaka* *lḥṣṭān pi iocha* B *lḥṣṭān* .

१६. B *yo mām alimṇān iocha* . — १८. B *sarve ca mām* C *sarve ca mām gṛāma-
miṇi* B *mām gṛāma kā* BC *ye ca pā* . — १९. BC *vaṣṭā* .

सो दानि एकराचोवितो कन्वकुच्चं गतः मान्नाकारमणीनो तथा पूर्वे शिव्यज-
जाती पश्चात् महानसं । राजापि आराधितो यावद्वाघ्नो प्रियो ति कृत्वा अन्तर्पु-
रिकाहि अन्तःपुरं प्रवेशीयति श्रीडापनको भविष्यति । अन्तःपुरिका पि महेश्व-
कश्चापि धीतरो पुष्टेन वहति । सुदर्शनापि तेन वाह्ययमानेन असाता वारति ।

- 5 किं दानि अहं करोमि कस्य वा गरहाम्बहं ।
उत्तामयति मान्दहा समुद्रे राधसो यथा ।
किं दानि अहं करोमि कस्य वा गरहाम्बहं ।
उत्तामयति मान्दहा मूणी धान्ता व लुब्धकं ।
अनूर्जको येनागतो राविदिवमनुजजन् ।
10 गच्छ कुग्र सखे राज्यं नेहामि दुर्वर्त्त अहं ।

राजा आह ।

अहं सुप्रियो ते श्वाभे सुप्रियो तनुमध्यमे ।
तव कामेहि महन्तं राज्यं पि नाभिप्रायेये ।
माहं गमिष्यामि सुसंवृतीव
15 दिशं न जानामि यतो हि आगतो ।
संमूढहृष्यो विचरामि लोके
मनो हि कामैः मृगमन्दलोचने ।

देवी आह ।

विशेषो तव चित्तस्य यं चनिष्कन्तिमिच्छसि ।
अकामां राज्य कामेसि नेतत्पण्डितलक्षणे ।

1. C "tropicis kashiyakabhjani jsto mālākārānti mālā alī" B "kālam alī" jati | pa" C "prata mahā" BC "sati rā". — 2. BC "priyati kri" C "tvi antahpuri" hpurikaṁ praveśiya kri" B "dhyamako". — 3. BC "rikāhi pi mahā" ro priśhanta vāha(C "haya)ati | . — 4. C "amita rā". — 5. B "dānahaṁ" C "dānyahaṁ".

6. C "uttrasyanti mālā dīrghāṁ" C "madrasā". — 7. B "dānahaṁ" C "dānyahaṁ" B "rūmī kasya kasya". — 8. B "uttrāśchyaṁ mālā dīr" C "uttrasyanti ca mālā dīrghāṁ" BC "mā ca la". — 9. B "anurjako ya na hato" C "anurjako na hato" B "dīdā evam anura- janto | C "erajet | . — 10. B "kūya kupa vā" ai darasayam ahaṁ | .

11. B "mūgārāṁ rājāhaṁ m" C "mūgārā rājāhaṁ m". — 12. BC haṁ anurj C "kriyānti" C "te anurj" B "mā anurj". — 13. B "māhi samantata rājānti" C "māhi samantata jantā vīnt pi pāthāro | B "rthayē | . — 14. B "mā gūmī sūhāto m" C "sūhāto ca dī" BC "nāni | ya" C "to amiti āgato B "amiti āgato sūhānti".

15. B "mādhārāṁ ya vī" C "mādhā ya ca dī" B "mā | la" C "ke mahāto" BC "mā gūmī kāmāhi(C "dāir") miga" B "lūca | C "locaṁhi | . — 16. B "pā hūhāṁ m" C "pā hūhāṁ m" yaṁ anicchanti lēhānti | B "nti lēhānti | . — 17. BC akāmāṁ bhūja kāmā".

कुशी आह ॥

अकामां वा सकामां वा यो नरो लभते प्रियां ।
लानं तत्र प्रशंसन्ति अलामो तत्र पापको ॥

देवी आह ॥

प्रभोसि स्त्रीसहस्रं पि एकराचेण रामितुं ।
एकस्त्रियाये कामेन महदुःखं निगच्छसि ॥

राजा आह ॥

नेते दुःखं प्रजानामि यशस्विनी वर्णलामिनी ।
यं सुचीर्ले प्रह्लाचर्यसि त्वं मे भार्या भविष्यसि ॥

देवी आह ॥

धिगन्तु ते ब्रह्मचर्यं अघने भोगु पापकं ।
सुनयो वा गृमालो वा परत्र कामयिष्यसि ॥

कुशी आह ॥

मा एवं अवच भद्रे सुद्योसि तनुमध्यमे ।
अमणा पि हिमे साधु ब्रह्मचर्येण शोभते ॥
ते पि भद्रे सुचीर्लेन रश् चीर्लेन शोभते ।
स्वर्नेषु उपपद्यन्ति विदग्धे कामकामिभो ॥
ततो भद्रे अहं भूमि सुद्योसि तनुमध्यमे ।
न ते अन्यो पति असि इति सिंहस्वरो कुशः ॥

देवी आह ॥

सचेद्व सत्यं वचनं जेमिचानां भविष्यति ।
न ते भार्या भविष्यामि कामं हिन्द्राहि खण्डयः ॥

१. BC. *akāmanā vā sakāmanā v*. — 3. B. *"praveśanti"*. — 5. C. *"nañ ti ekarācē rāmiti"*.
6. C. *"mahāśalyakhañ"*. — 8. BC. *stātā jah "jāpāñ"* (C. *"tā"*) *pa "rāpāñ"* (C. *"tā"*)
"nāñ" | — 9. B. *taratā anet* C. *taratā antipāñ* *bañ*.
11. C. *adhigantā te bañ*. — 12. C. *"kūñ ca prigāñ vā pa"* *mañdāyāñ* | — 13. B.
"nāpāñ" C. *"nāpāñ"* BC. *"no rā"*.
16. C. *"dra antipāñ"* i. — 17. B. *"nāñ teñ"*. — 18. B. *"kātā krami nāpāñ"* C.
kātā krami nāpāñ. — 19. B. *"te anyā pa"* C. *"kūñ"*.
21. C. *nañāñāñ sadyavacanāñ naimittina bhañ* B. *"nañ naimittina bhañ"* BC. *"dhyāñ"*.
22. B. *"dhyāñ kñ"* C. *"dhyāñ tchāñāñ ca skhāñāñ"* |

राजा आह ॥

माहं केतुं तवेकामि सुश्रीणि तनुमध्यमे ।
अच्छिन्ना येव त्वं म[२६४]द्रे मन भाव्या भविष्यसि ॥
महान्तं च मम राज्यं बहुचं बहुपीडयं ।
अनन्तवज्रप्रदानं बहुव्यादादनमोत्रनं ॥
भो हं राज्यं च राष्ट्रं च क्षीरयित्वा दहानतः ।
तव कामेहि समन्तराज्यं न अभिप्राचये ॥

देवी आह ॥

पापाणि खनसे कृपं कर्षिकारेण कर्षिकां ।
यातं जालेन बन्धसि अमिच्छन्तीं यमिच्छसि ॥
अकान्तो किं कामयसि ।
मच्छ कुश स्ववं राज्यं आत्मानं किं किञ्चामसि ॥

राजा आह ॥

न एतं किमगमं मद्यां प्रह्वचये इदं नम ।
परच मे तुवं भाव्या मद्यां मद्रे भविष्यसि ॥

देवी आह ॥

एतन्तव प्रह्वचये उपात्तं भोतु पापकं ।
सुमन्त्री वा भृगुमन्त्री वा गर्दमो वामिप्राचये ॥
राजपुत्रो हूरो वीरो युद्धमि अमतिपुङ्गवो ।
कुशो ज्यमाब्जप्रभो इदं वचनमब्रवीत् ॥

१. BC 'ecchitana tava' C 'accrepi' B 'gami tava'. — 2. BC 'acchidāya ye va te bha'. — 3. BC 'jyaṁ ca bahuvajraṁ bahupāṇa'. — 4. C 'hantaṁ padāni ca bahā'. — 5. B 'jyaṁ ca rāṣṭraṁ ca echa' C 'jyaṁ ca rāṣṭraṁ ca echa' gata । — 6. C 'amānānta' 13 BC 'jyaṁ nāhi'. — 7. C 'pāhāna kṛpāna kupaṁ' BC 'kāra ca ka'. — 8. C 'anichintāham icchāni' B 'nichintāna icchāni' । — 9. C 'akṛānta kṛāntaṁ jyaṁ accepi tānuṁ madhyame' B 'nto kṛāntānyasi gaccha'. — 10. BC 'rājyaṁ ātma' B 'nāni kṛāntāni' । C 'nāni ca kṛāntāni' । — 11. B 'hantaṁ padāni' C 'hantaṁ rājyaṁ lea' B 'noma pa'. — 12. C 'na tava bhaṛya' B 'nāni bhaṛya'. — 13. C 'evaṁ te lea' B 'eva te bra' BC 'jyaṁ aprāptāni bha'. — 14. C 'gāṁtāni va gāṁtāni vāhi' BC 'rthāya' । C 'nāni' । — 15. B 'pāra ya' C 'yudhānāni vāhi' । B 'nāni' । — 16. BC 'nāni' । C 'nāni' । — 17. BC 'nāni' । C 'nāni' । — 18. BC 'nāni' । C 'nāni' । — 19. B 'pāra ya' C 'yudhānāni vāhi' । B 'nāni' । — 20. BC 'nāni' । C 'nāni' ।

राजा दानि महिन्द्रको धीतरं परिभाषति । त्वं त्वं तावृक्षं राजानं वत्स प्रति-
राजानः वसन्ति तं द्योदित्वा इहानता ॥ अथ चाहं सप्तहिं राजानेहि उपरुद्धो
तव कृतेन । एषो दानि ते एतेषां सप्तानां राज्ञां सप्त खण्डानि कृत्वा दास्या-
मीति ॥

- 5 सा दानि भीता राजधीता अचक्षुषा रुदन्मुखी ।
वारिपूर्णहि नेचेहि इदं वचनमब्रवीत् ॥
सचेत् मामस्य घातेभुः चक्षिया दूरगामिनो ।
अस्त्रीनि मे समानेत्वा एकमने दहापये ॥
एकमने दहापेत्वा एनूकं मम कारये ।
10 एनूकं मे करित्वान् कर्षिकारमारोपये ॥
ततो च पुष्पिते सन्ते वसन्तर्क्षिं हिमानके ।
ततो मे अग्ने करियासि एवंयो ममावजा ॥
ततो च सो राजपुत्रो युद्धमि कोविदो कुशो ।
संरुद्रप्रज्ञानो अस्मि समादाय इति स्मिता ॥
15 रमां बन्धित्वान् भागमानं करित्वान् चक्षिया ।
संयामं च ददित्वान् ततः चेमं भविष्यति ॥

1. B "danti" () — 1. C "tirajana trasanti ca tati vchakshyita dhatatā" | B "vchak-
shyitā" — 2. B "dha kṛ" C "dha trasanti kṛ" — 3. B "rājā sapta kṣa" — 5. BC. a
dāni bhīta rājā dhīta (B "a rājā") parigharshayanta(B "gharshayanta") dyādā
ajjalakhotakā(B "kṣa") kushijarshi va mantri(C "hi mantri")hi ste purya prajapati(C "tib")
bhīta agrakā(C "kushijarshi rodanmukhi(B "kṣa")) śarpiprānāhi natrebī dāni "manam
abrevit | usinā vā yudhā pārā(C "ra") yudhā te kṣitya ahāt | sacet(C "surve") tavañ na
gachchasi kuṣa rājaputramāñ | sarve va rājāna trasanti(C "nī bhīta tatra") nararababha(C
"bhā") | mee(B "ra") tavañ āsre(C "rājā") kumārāñ prīyadarpanāñ | jātūkṣitāñ(C
"moñ") kṣa[56A]triyañ paraseṇāpramardakāñ | kuṣasya rūpañ prajūṣṇāñ(C "tati")
gṛhāye samāśānāñ | tato vā rājadhī"

7. B sacet aṁ zūba ghātitañ kṣa" C sacet so adya ghātitañ kṣeturiyo dā", —
8. B "a mānava āne" C "a hi mānava" nīo dādāpuyat | — 9. C "dātāpe" BC "tā dā-
kāñ" B "kṣitya" | — 10. BC. ekañ me kṣa "rājākṣantarakṣayot" |

11. BC "śarpitāñ santeñ 12" C "samāśānāñ hīndraye | B "hīndraye" | — 13. C
"manayāñ evaṁvarṣa manā", — 13. B tato va rājā" C tato su va rā "trō yudhānāñ
kṣa" B "yudhānāñ", — 14. B saripaprajānāñ dāi dāyānāñ atthita | C saripaprajānāñ
dāi samāśāpāya hi atthita | — 15. C kṣaṁ sātāhita ca puripātāñ samāśānāñ sūñ
hīndraye | tato me zūba manayāñ evaṁvarṣa manānāñ | tato su va rājaputro yu-
dhānāñ kovidō kuṣo | śarpipaprajānāñ dāi samāśāya hi atthita | kṣaṁ sātāhita ca
bhāgāñ B īmāñ ādadhita ca bhāga" C "triyañ na dāñ"

16. BC. na ādadhita tātā kṣa(C "tato kṣapantā bhavistyañ" |

ततः च (सा राजपुत्रं) वचिषाणी यशस्विनी ।
वेपमानेहि माचिहि इदं वचनमब्रवीत् ॥
मय्यने प्रतिजानामि राजपुत्र महाबल ।
यदि ते कीचिदपराध्ये आचरे च वराधिपः ॥

कुशो आह ॥

अहं पि ते प्रजानामि मुददन्ति प्रजापति ।
यदि ते कदाचिद् मूयो पि आचरेद्य इतो परं ॥
ततो प्रजापतीमाता अश्रुकण्ठी रुदमुन्नी ।
वारिपुर्णेहि नेचिहि इदं वचनमब्रवीत् ॥
को नु वेणी वा पाणी वा अथ वा पुनर्पुङ्गवो ।
किंस्व राजकुले जातो किं स्व कुर्वन्मतो मुखं ॥

मुदशना मातरमाह ॥

न एष वेणी न चण्डालो अथ न पुनः पुङ्गवो ।
पुत्रो इत्याकुराजस्य तं त्वं दामो ति मन्यसि ॥
मयूरकोचामिहते वादिवध्वनिनिधेयिते ।
वचिषस्य कुलं स्मीते तं त्वं दामो ति मन्यसि ॥
ग्रन्थपाथद्वरसंकाशं नारीसंघनिधेयिते ।
वचिषस्य कुलं स्मीते तं त्वं दामो ति मन्यसि ॥
मुवर्णमाजनप्रद्युप्तं नारीसंघसमाकुले ।
वचिषस्य कुलं स्मीते तं त्वं दामो ति मन्यसि ॥

1. C tato ca rajaputro kahatriyaṇī ya" B tatā ca kahatriyaṇī ya yāṇā". — 2. BC vepa-
[B"ya]manāhi pā". — 3. B saptaṇ te" C satyaṇ te pra" B"lulāḥ |. — 4. B yaṇī te kīcīd
a" C"te kīcīd aparādhe ātre vā na" B"ākāre vā na".

5. BC"patih |. — 7. C"bhāya pī ā". — 8. BC"patih" C"ti apāṇī rājaputro
mudābhulāḥ | yaṇī te kīcīd aparādhe ātrāḥ vacanaṁ abravāt | tato prajāpatīmātā agra"
B"āhi vā". — 10. B"reṇa tṛpā" C"pauṇḍḥ pakkāṇa | B"ākāṇa |.

11. BC kasya vā" B"jāto kasya kṛpamāno na" C"jāto kasya pāramāno na". — 12.
B"te arthe na pauṇḍ" C"the na pauṇḍḥ pakkāṇa |. — 13. C"apa na tvaṇī" B"tvaṇī
dama". — 15. B"āpīra".

16. C kateṇ" B"triyāḥ ca ka" C"spṛṣṭāṇi na tvaṇī" B"spṛṣṭāṇi na tvaṇī". — 17. C"ni-
svitāṇi |. — 18. C kahatriyasya ku spṛṣṭāṇi na tvaṇī" B"spṛṣṭāṇi ya tvaṇī". — 19. C
omit les signes 19-20 et 1-2 de la page suivante.

षष्टि नगरसहस्राणि स्वीतं राज्यमल्लकं ।
 चचियस्स कुलं स्वीतं तं त्वं दासो ति मन्वसि ॥
 षष्टि नामसहस्राणि सुवर्णालंकारमुपिता ।
 सुवर्णच्छेदमातया रूपादन्ता समुव्वताः ॥
 आच्छदा यामणीयेहि खड्गतोमरपाणिभिः ।
 चचियस्स कुलं स्वीतं तं त्वं दासो ति मन्वसि ॥
 षष्टि रथसहस्राणि समन्दिधोपालंकृता ।
 अयोसुवहभेमिका द्वीपियमपरिच्छदा ॥
 आच्छदा यामणीयेहि चापहस्तेहि वर्मिहि ।
 चचियस्स कुलं स्वीतं तं त्वं दासो ति मन्वसि ॥
 षष्टि अन्नसहस्राणि आज्ञानेया हयोत्तमाः ।
 सुवर्णमे[१६५] खन्नाधरा खलीनरतनामया ॥
 आच्छदा यामणीयेहि कशाहस्तेहि वर्मिभिः ।
 चचियस्स कुलं स्वीतं तं त्वं दासो ति मन्वसि ॥
 विंश ब्राह्मणसहस्राणि राज्ञो भुञ्जन्ति नित्यञ्च ।
 दिवा वा यदि वा रात्रौ सदा सन्तृतपूजिता ।
 चचियस्स कुलं स्वीतं तं त्वं दासो ति मन्वसि ॥
 कुमारानां प्रता पंच जपेता मातृपितृतो ।
 चचियस्स कुलं स्वीतं तं त्वं दासो ति मन्वसि ॥

20. राजा दानि वृणोति देवीये जामाता आगतो ति हरेव जनाःपुरे ति ॥ सो दानि
 भीतो च यं बाहिरं राजेहि मयं भवेया हमं अभन्तरे मयं जातं । कुमो किं करिष्यति ॥

1. B *shashtāni naga* * *shashtākaṇi* | . — 2. C *shashtāni na* B *shashtāni na* * *shashtāni*
 Eā C * *shashtāni* . — 3. C * *shashtāni* *shashtāni* * *shashtāni* | . — 4. B * *grāmanāni* BC
 * *khadgato* G * *phāni* | .

5. C * *aphāni* na *raṇi* B * *aphāni* *raṇi* *raṇi* . — 6. B *shashtāni* *raṇi* C *shashtāni*
raṇi . — 7. BC *raṇi* C * *shashtāni* *raṇi* . — 8. B * *grāmanāni* * *stahi* *caruṇi* C
 * *raṇi* | . — 9. C *khadgi* * *raṇi* *aphāni* na *raṇi* BC * *raṇi* | .

10. C *shashtāni* *raṇi* * *raṇi* | . — 11. B * *shashtāni* C * *shashtāni* *raṇi* BC
 * *khadgi* *raṇi* . — 12. B * *grāmanāni* * *stahi* *caruṇi* | . — 13. B *khadgi* C * *aphāni*
raṇi na *raṇi* B * *raṇi* | . — 14. C *shashtāni* *raṇi* BC * *shashtāni* *raṇi* .

15. BC * *raṇi* *raṇi* . — 16. C * *aphāni* na *raṇi* . — 17. C * *aphāni* *raṇi* . — 18. C * *aphāni* *raṇi* . — 19. C
 * *aphāni* na *raṇi* . — 20. C * *aphāni* *raṇi* * *raṇi* B * *raṇi* | . *shashtāni*
 BC * *raṇi* | . *raṇi* *ku* .

21. C * *shashtāni* .

किं त्वमुद्यत्तकृपा व विधिप्रचिता च भावसि ।
कीदृशो सो कुशो कस्यादनुपपन्नेमव वथ ॥

देवी आह ॥

एष देव अभ्यन्तरतो वेदमभ्यन्तरे तिष्ठति ।

आगच्छति राजपुत्रः अभिनिष्कम्ब तिष्ठति ॥

तस्यासौ वचनं युवा भीतो संविप्रमानसो ।

प्रियञ्जनुमतेकांसो कृत्वा चञ्चलिं तिष्ठति ॥

त्वं चमाहि महाराज त्वं चमाहि नरपंथ ।

न वयमेवं जानाम सिंहस्वर रहागतः ॥

त्वं चमाहि महाराज त्वं चमाहि नरपंथ ।

न वयमेवं जानाम महास्वर रहागतो ॥

त्वं चमाहि महाराज त्वं चमाहि महारथ ।

न वयमेवं जानाम मंजुस्वर रहागतो ॥

राजा हानि पुनर्धीतरं परिभाषति ॥ एतयो जातो मम जामातु आगतस्य
न च त्वं मम निवेदेसि ॥ सो हानि तत्त्वत्वं घतपाकेहि सहसपाकेहि च तेजेहि ॥
अभ्यदित्वा स्थापितो महारहेहि विभेपनेहि विनिप्तो महारहेहि आच्छादनेहि आ-
च्छादितो आमुक्तनकुटो पंचाङ्गिकेन तूयैषोपस्थिहीयति ॥ कुशो चनुर आह ॥

यत्तका ते हस्ती अथा च सर्वेषां कर्षा पिधीयन्तु ।

मा मम सिंहवादेन स्वत्वं सैव भजिष्यति ॥

चित्र च अथा योगेव सुवर्णवर्णितध्वजा ।

1. C "tenu uttamarāja vā" B "rājā vā kahi". — 2. C "dyāu rājā ku" BC "tenu amā" C
"pāya yathā"] . — 3. C "aho devam abhyantarako vā" B "devam abhya" BC "ayāta na-
taratāhātā"] . — 4. C "antarātā tishṭhati" A" B "ajacchantiko vā" C "chantiko rājapatre
x" B "vā" aji nichkva".

7. BC "priyam amā" C "yathā amāmatāni ekām" C "kāṇḍa kṛi" aṭṭhātā] . — 8. C "vāni
kahanāhi mahārak" B "rahahāhā"] . — 9. BC "ayāni jhātāna mahārāja vā" C "gata"] .
— 10. BC "vāni kaha" C "ja vāni kaha" BC "rahahāhā"] .

11. B "na vāyāni eva jā" C "na vāyāni eva jā" . — 12. BC "vāni kaha" C "ja vāni kaha".
— 13. B "vāyāni eva jā" C "vāyāni eva jā" gatah] . — 14. C "gatah tatra tvaṇi"
B "aya tatra tvaṇi" C "vāyāni"] . — 15. BC "bhayāgā" C "āgā" vā māt" C "pāta mahār-
bhāṇa lapanāhi vā"] . — 16. C "hela āchoditāh āmā" aṭṭhātā] .

17. C "vāyāni eva jā"] . — 18. C "yathāka te māt āgā" B "hātā āgā" BC "vāni māt-
āchoditāh āmā āgāni pāṭhātāni māt" . — 19. C "vāni mātāyāni"] . — 20. BC "pāta
mahārā" C "vāyāni mahārāni mātā" .

अनेपुरातो निर्धामि राक्षो महेन्द्रस्य पथतो॥
सो सिंहनादं ननदे गूरो धुतर्नि ईसरो ।
सिंहनादं नदित्वा न परिगृह्णति वचिषा ॥

ते दानि सप्त वचिषा जीवयाहं गृह्णामि अश्वरस्य अक्षीपिता ॥ ते राजा आह-
5 न्तुः ॥ किं करोमीति ॥ कुशो आह ॥ पादेहि मम अश्वरं अक्षीयष वृष्टिं च
करोष ॥ ते दानि पादेहि च महेन्द्रकस्य राक्षो अमिगता जयवृष्टिं च मे कृता ॥
मद्रकराजा आह ॥ किं करोमि ति ॥ कुशो आह ॥ करिष्यसि [१६५^४] मम व-
चनं ॥ अश्वरो आह ॥ करिष्यन्ति ॥ अस्मि ते धीतरौ सुवर्णमहस्रमण्डितां कृ-
त्वा एकमेकस्य राक्षो एकमेकां धीतरं देहि जामातरो भोक्तु । मुषं अनुद्विष
10 वनिष्यसीति ॥ राजा महेन्द्रकेन तेषां वचिषाणां सर्वेषामेकमेका सुवर्णसहस्रप्रति-
मण्डिता धीता दिप्ता सुवर्णसन्धीव पुचपीवा ॥ ते दानि स्वकानि राज्ञानि वि-
सर्जिता ॥

मतेषु सप्तराजानेषु अश्वरं कुशो आमन्त्रयति ॥ अहमपि समिधामीति ॥ म-
द्रकराजा आह ॥ पुत्रि सुदर्शने त्वं एवं पराक्रमयुक्तं राजानं धूरं दीर्घदर्शनं
15 इक्ष्वाकुपुत्रं महाबलं महाकुलीनं अरहस्ये प्रेक्षेन च गौरवेन च उपस्विहितुं । यं
नृनाहं उपरिवारो सर्वो च अधिष्ठानो संशयातो मोषितो । माधूति धीता
पितुः वचनमबोपीत् ॥ राजा दानि महेन्द्रको महता सत्कारेण प्रभूतं रत्नदानं
दत्त्वा जामातुकस्य सुदर्शनाये च चतुरंगवलकाय खनादधित्वा विसर्जिता ॥

सो दानि सर्वेक्षिते जनपदे आवासितो । तत्र पञ्चमरे खानाय ओकलो ॥

१. C 'antahpā' 'udrakasya' B 'udraka pa' BC 'paṇṇā' | . — २. B 'māda nanaḥ' C 'māda nanaḥ gāro yuddhamānā' igā'. — ३. B 'dātā mādātā' C 'dātā mādātā panti-
gā' BC 'grihṇāti kha'. — ४. BC 'pta kshetvā' B 'grihṇāti gā' C 'grihṇāti grihṇāti panti-
ga' B 'grihṇāti'. — ५. C 'hastā' | . — ६. B 'rūmā' | . — ७. B 'grihṇāti' C 'grihṇāti'.

८. C 'dahi māhe' B 'gāto' | jayavuddhi ca so kṛtā | C 'gāto jayavuddhi ca so kṛ-
to' | . — ९. C 'rājā ca āha' | . — १०. BC 'māti' | . — ११. B 'grihṇāti' C 'grihṇāti'.
— १२. C 'kha dhitānā dahi jāmātāro bha'. — १३. BC 'anugrihṇāti' C 'ragiṣṭhāti' | .
B 'abhyāti' | . — १४. C 'rājā māhe' BC 'māhe te kha' C 'māhe te kha' ekamasya
rājā dhitānā dhitā' | B BC 'panti' | .

१५. C 'jāti vi' BC 'grihṇāti'. — १६. C 'rājā ca rājānā' — १७. C 'grih-
ṇāti' | . — १८. B 'rājā te āvāti pa' C 'rājā te āvāti pa' 'jāmāti' kha' dhitā
abhyāti panti' te gāro ca' | . — १९. B 'hāti āhā ca āvāti' BC 'ca āvāti ca
āhā'.

२०. C 'āhā ti panti' C 'rājāni mā'. — २१. BC 'hāti' rājāni (C 'jāmāti') dhi-
māti dhitā' | B 'rājāni ca' | ca'. — २२. BC 'yāti' kha' | .

तत्र आपयन्तेन आत्मानो प्रतिविम्बं दृष्टः । स तं दुर्बलं दुर्दृशं आत्मानो प्रतिविम्बं
 दृष्ट्वा दुर्बलो आसि । तेन हि मे महेश्वरराजधीता परिमणति । आत्मानं उप-
 क्रमिष्यामि ॥ सो दानि शक्तेन देवेन्द्रेण समन्वाह्यतो ॥ अयं कुशो बोधिसत्त्वो
 दुर्बलताये आत्मानमुपक्रमितुकामः तेन तस्य ज्योतीरसं एकादशिका मणिरत्नं दिप्तं ।
 इममावन्वाहि ततः ते रूपेण सर्वेष्वमुदीपे समसमो न भविष्यति । यत्र काले पी- ५
 राणि कं रूपं अभिकांचसि तदेतं मणिं पाणिना पिधिययासि ॥ सो दानि तेन
 मणिरत्नेन आवृत्तेन राजकुलं प्रविशति दिव्येन रूपेण प्रतिहाररत्नेन च वारि-
 मा प्रविशतीति ॥ सो दानि आह ॥ अहं कुशो ति ॥ प्रतिहाररत्नो आह ॥
 भद्रं कुशो राजा एदृशो रूपेण भवेया ति ॥ राज्ञा कुशेन तं मणिरत्नं हस्तेना-
 पिहितं । तस्य यथापीराणं वर्णरूपं संवृत्तं ॥ प्रतिहाररत्नो दृष्ट्वा मूर्ध्नेन प्रलिप- १०
 तितो ॥ सो दानि प्रविष्टो देवीय भूले ॥ देवी आह ॥ मा राजकुलं अवमर्दा-
 सीति । किञ्च त्वं राजकुलं प्रविष्टो ॥ सो आह ॥ अहं कुशो ॥ देवी आह ॥
 कुशो राजा [३६६^१] एदृशेन रूपेण भवेया ॥ राज्ञा तं मणिं हस्तेन अपिहितं ।
 सो दानि यथापीराणो संवृत्तो ॥ देवी आह ॥ अतो मणितो हस्तमपनेहि ॥
 राज्ञा मणितो हस्तो अपनीतो दिव्यं चास्त्रं पुनः रूपं संवृत्तं ॥ आत्मानमेव उप- १५
 संक्रमितुकामो । ततो मे इमं ज्योतीरसं नाम मणिरत्नं शक्तेन दिप्तं ॥ कुशो
 राजा आगच्छतीति श्रुत्वा एकूना पंच कुमारव्रतानि अमात्या च भट्टवन्नायं च
 सर्वे प्रत्युन्नता । पञ्चानि कुशं राजं हस्तिस्तं धरन्तं दिव्येन रूपेण आदित्यमिव
 प्रतपन्तं चतुरंगेन वनकायेन भ्रमरिवृत्तं आगच्छन्तं । ते दानि न प्रत्यभिजानन्ति ।

१. C "ntana āvāśito ātma" nānāni dṛśitvā so bhūḥ. — १. C so tañi durayandhīṇaḥ
 BC "abhyā dātmanā" B "dai ta". — २. B "bhavanti". — ३. BC ātmanā. — ४. B
 "amācānva" B "hrītaḥ". — ५. B "davarupa" C "rvarupa durdṛṣṭo dṛṣṭo B "eva jyotirasa".
 — ६. BC imāni āha C "hi | tato te rūpeṇ sarvāni jā" amācānva na bhā" B "jambhā-
 dṛṣṭe sarvānāni bhā". — ७. C yañi kīlāni parāṇākaṇi rā" B "kīlāni paṇ" BC "khaṇi
 | tad etāni magi pā" B "pūṭhiyo" C "pūṭhiyo".

८. B "nā te magi" BC "cūti | dī" B "pama prāṇi" C "khaṇa dhāri mātā prāṇi" B "khaṇa
 ca dhāri māt prāṇināni |". — ९. BC "G pra". — १०. B "tikarākaka". — ११. BC bhāro
 ka" B "dṛṣṭā rā" C "rāpāyā na bhā". — १२. C "stapa āhātāni |". — १३. B "na prapāṇi |".

१४. C "ha | ato magito hantam apānēti rājā manibhānto | māt rā". — १५. BC "kapa
 rājā". — १६. BC rājā C "jā" dṛṣṭi" B "pa ca bhā". — १७. B rājā tañi magi ha" C rājā-
 mātā manirātāni na āpi" B "apṛīṇitāni |". — १८. BC nā dā" C "rāpāni māt". — १९. B
 ato magito ha" C ato magito dhīyāni". — २०. B rājā magito ha". — २१. B ātmanāni
 me a" C ātmanāni sarvāni a" kāmāni.

२२. B tatāni so imāni C "jyotirasaṇi". — २३. C "gucchāntiṇi rā" khaṇapūṭhiṇāni kha-
 mānānāniyo bhāṭṭahāṇiṇāni sarvāni pra" B "jyotagatā pa". — २४. BC "mā | ka" C "stir-
 āhava" B "pama pra prapātāntāni | rāto" B "lapanāni | rāto" C "karaṇā". — २५. B "mā ta".

येन द्वैतेन तं उदकद्रवं पानीयपाया ओतरन्ति तत्र ओतरन्तानां उत्तरन्तानां पा-
दानि प्रत्यवेवति ओतरन्तानां वर्धन्ति उत्तरन्तानां परिहीयन्ति । तस्य बुद्धि-
त्यम्ना । अत्र एते ओक्कड्डियन्ति दकराशमेन ततो न पश्यामि एतेषां । अन्नं
मुखेन स्वयमुदकं पिबितुं ॥ यं च तेन दृष्टा ओक्कड्डियन्ता तत्रोदके दकराशमेन
५ वाहरा आणत्ता ॥ गच्छन् अतो मलवनातो मलप्रान्तानि गृह्णथ येनोदकं पा-
स्यथ । ततः दकराशसो न श्रवन्ति अयकडितुं ॥ तेहि गच्छिथ मलवनातो स्व-
कस्वका मलप्रान्ता गृहीता दीर्घदीर्घा यथा दूरतो स्थितका उदकं पिबमाना च न
दकराशसः ओक्कड्डेया इति ॥ यं वेशं उदकपाया गच्छन्ति ततो स्वकस्वकानि
मलान्पादाय ओतरन्ति ततः दूरतो भोक्ता तेन मक्षेन उदकं पिबन्ति । न श्रवन्ती-
१० ति दकराशसो भूयो वाहरमोक्कडितुं ॥

औत्तरतस्य दृष्टान्ति पादानि उत्तरतस्य न ।

नलेन पानं पातय्य माम्नि जागरतो भयं ॥

ममवानाह । स्वात्स्न्यं मिषवो धृष्ट्याकमेदमन्वः स तेन कालेन तेन ममयेन
 यो वामराधिपतिः । अहमेव तदा जन्मूत् । यो दकराक्षसो जन्मूदयमेव मारो
 15 ज्मूत् । तदापि न शक्नोति स्वावतारमधिगन्तुम् ।

संवाङ्मयं वाचस्पत्यमृतं ॥

* "Hāni jāni jāni āpoma tam uda" BC. "nāyāpāya oteranti (I. "raññā") 11. 12. 13. C. "Hānānā-
nānā jānā" 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 8

2. H **uṣṣaṣṣam* āha² C **ṣṣam* || — 3. BC **okatiṣṣa* C **ni māmāḥ* H **ma-*
na | ta² *ḥṣṣaḥ* pa² — 3. H *paṭi mākhe* C *paṭi mākhe* — 4. BC **ṭṭhiṣṣo* (C
**ṣṣo*) *akapiyāṇa* (C **ni* ||) *āha* C **āha mākha mākhaḥ* BC **ṭṭi pa*. — 5. BC
**ṣṣaṭṭha* | a² *nāṭa uṣṣaḥ* *griṇaṭṭha* | ya² H **ṣṣaḥ* *ṣṣaḥ* | C **kaṇṇa paṇṇa-*
ṣṣa | —

6. C *tato da* B **khuwa na qa* C **khuwa na cakwōhōyavakattitūn* | B **kattitūn* | .
— 6a. BC **chōys natavunho vvakavakū uida* (C **ni* *marapō*) C **māni grīhito dirighe*
BC **pabomāna ex ma dakar* C **kattiyāti* | . — 8. BC **echanū* | *tato vva* C **otatūmū* | *tato*
dōdōto khōto in C **hamū na* . — 9. B **lūsti* | *da* C **rōsa hōtō* *noco o* BC **ka-*
titūn .

11. C atarantanya na dphidhāni pādāni narena pā^a B "ni atarantanya na dphidhāni pādāni | . — 12. C narena pādāni pādavyah nā^a B "lona pādāni pādavyah" BC "pādāni". — 13. C "shaktam evam anyā anyā" B "dhipar sham a" C "dhipar sham a". — 14. BC "m evam tādā". — 15. C pā mō "na bhād evam evam nā" BC "ro bhād | . — 16. C "ū eva aya".

၁၆။ ဤ ပုဒ်မပါဝင်သော အခန်းကဏ္ဍကို အောက်ပါ အခန်းကဏ္ဍများတွင် ပြောင်းလဲရန် အမတ်များ၏ အတည်ပြုချက်များကို အောက်ပါ အတိုင်း ဖော်ပြပါမည်။

मिच्छु भगवन्तमाहन्तुः ॥ कथं भगवानमुनिराद्ये सन्त्यर्द्धवीधिषे प्रक्षाविशेषेण
मारस्य विषयातो अतिक्रान्ती । भगवानाह । न मिच्छवो एतरहिमेवाहं प्रक्षा-
विशेषेण स्वस्तिना मारस्य विषयातो अतिक्रान्ती अन्यदापि अहं वानरभूतो सन्तो
प्रक्षाविशेषेण एतस्य मारस्य विषयातो मूर्धे पादां कृत्वा स्वस्तिना अतिक्रान्ती ।
मिच्छु आहन्तुः ॥ अन्यदापि भगवन् ॥ भगवानाह ॥ अन्यदापि मिच्छवः ॥

भूतपूर्वं मिच्छवो अतीतमध्वानं अनुहिमवन्ती वानरो महान्तं वानरदूषं परिह-
रति ॥ सो दानि सीम्माणां पश्चिमे मासे तेन वानरदूषेन सार्धं ततो हिमवन्मातो
नानाप्रकाराणि फलानि परिभुञ्जित्वा तृपितो उदकहृद् पानीयपायो आगतो ॥
सो च उदकहृदो अश्विनकूलो नास्ति ओकाशो ओतरितुं नित्यं ॥ सो वृषपतिः
तस्य उदकहृदस्य समन्तेन विचार्य मार्गन्तो अनुक्रमन्तो पानीयतृपायै ततः उप- 10
जागां पटां क्लिप्त्वा तर्हि उद[१६८]कहृदे पतितो ॥ तस्य च उदकस्य अन्तरं
अजगरस्य बिलं । तत्र बिले महान्तो अजगरो प्रतिवसति ॥ तत्र तस्य प्रतिवस-
त्तस्य अन्त्यक्षिरेण आहारो उत्पद्यति । यो तत्र उदकपायो आगच्छति मृतो वा
पपी वा वानरो वा तं सो भक्षयति ॥ तेन सो वानराधिपो तर्हि उदके पतन्तो
कृष्टो । तेन ततो विस्मृतो सीवा निष्क्रान्तिता एतं वानरं दृष्ट्वास्मीति । तं वा- 15
नरं नायायै अध्यभाषे ॥

उत्पन्नो पुनरथ मच्छो वानरो वनवीचरो ।

यो यं विज्ञाने कूलस्थं पानीयं पातुमिच्छति ॥

ओ दानि वानराधिपो तर्हि उदके न किंचित्प्रतिष्ठां लभति यत्र पादं प्रतिष्ठा-

१. C. *stha khala bhikshu bhaga* ^१ *hantah* | — १. C. *bhagegan ara* ^१ R. *raya bodhaye*
pra. C. *raya ananya* BC. *abhihranto* | — २. BC. *vibam anantaraye bodhaye prajha-*
vipulaya ara C. *ta abhihranto* | ara. B. *dhaya* | २. C. *ta mahadhimant pa* BC. *stha*
nishayata ubi C. *abhihranto* | — ३. C. *bhikshu bhantah* | — ४. B. *ksatrah at* C.
ksatrah at.

५. BC. *stha* C. *vantati anaraya* — ७. C. *anaya anaraya* ^१ *vantato anapra* ^१ *hanta*
pa — ९. C. *haya nishayakulo* B. *da shrayakulo* C. *ya anar* — १०. C. *sa*
prithupati tasya nishayata ^१ *prithato tath* B. *prithaye tath* BC. *hanta pati nishay*
hanta.

११. BC. *galaya vi* — १२. C. *tasya tatra* BC. *gala pra* — १३. B. *prithayata*
C. *prithayata* — १४. B. *schat* | *upri* BC. *pakshi va anar* — १५. C. *hanta prith*
abhihranto — १६. B. *rahi graha* C. *prithayami* | *sa ajagata tath anarant* *prithi* C. *prithi*
shyami — १७. B. *gath* २.

१८. C. *krane pa* BC. *bhikshu vi* — १९. B. *hanta ta ka* C. *hanta ta khamanti* —
२०. B. *anaranti* BC. *kranti prathayanti* (B. *shanti*) *hanta* | *ya* B. *prathayate* C.
krane | B. *krantayanti* |

पेत्वा उदकातो खलं क्रमेण । तस्मैव भवति । यद्यपि अजमरो यीवां पराङ्मुखं
परिवर्तय एतच्छ एवाजमरश्च मूर्ध्नि पादं कृत्वा खलं क्रमेण । सो दानि अजमर
मायाये अथभाषे ॥

अहमेव न ते मय्यो दमा न पश्यसे पुत्र ।

यो मामभिमुखं तत्रै यं मापसि मिरामिमां ॥

तेन दानि अजमरेण येन ते वानरा यूथपतिना उपदर्शिता ततःमुखं मे यी-
वा परिवर्तिता तानि वानराणि द्रष्टुं । समयान्नरं तेन अजमरेण पराङ्मुखी यीवा
परिवर्तिता सो च वानराधिपो तस्य अजमरश्च पराङ्मुखश्च मूर्ध्नि पादं कृत्वा
ततः उदकातो स्वस्तिना खलं प्रकान्तो ॥ सो दानि अजमरो तस्य वानरश्च कु-
दिविशेषेण विस्मितो ॥ एतच्छ वानरश्च इह उदकहृदे पादश्च प्रतिष्ठाम् नास्ति
यच्च पादं प्रतिष्ठापेत्वा इतो उदकातो खलं प्रक्रमेय । ततो तेन मम एते वानरा
उपदर्शिता । तथा एष अतो मुखं परिवर्तति मम च यीवा येन एते वानरा तेन
परिवृत्ता । एषो च बुद्धिविशेषेण मम एव मूर्ध्नि पादां कृत्वा खले प्रकान्तो ॥
सो तं वानराधिपतिं मायाये प्रत्यभाषे ॥

१५ अहं च त्वये विप्रं च निरुद्धं पुनर् चिन्तितं ।

यो मां पराङ्मुखं ज्ञात्वा भूरो वीरो अत्रायिषा ॥

यस्मै चतुरो धर्मा वानरेन्द्र यथा तव ।

वीर्यं बुद्धिः स्मृतिः प्रज्ञा सो दुःखमपवर्तति ॥

स्वात्खलु पुनः निषयः सुष्माक्रमेवमस्मादन्यः स तेन कालेन तेन समयेन चनु-

११. BC "ti yadya". — १२. C "dyashah ajagulo girishā parimukhādī parivarttayah | eta-
sya evaṁ ajagulya mū " trā ahalāṁ". — १३. B "m evaṁ na to bhakshyā imāṁ na pa" BC
"prithaṁ". — १४. B "m evaṁ s" C "m evaṁ a" B "khaṁ arja yaṁ bhāshesi" C "shas
imāṁ girishā".

१५. B "galaya ya" C "galaya yata to rāmarayā". B "rā yutha" BC "rjita | tatoh" C "ritite |
tani vā " abhūṁ na" B "rititā | tani " abhūṁ na". — १७. C "māntarāṁ teṁ ajagulo par-
imukhā grī" B "gare parā" BC "rititā | na" C "galaya pa". — १८. C "galo to " shana vi".
— १९. C "de galaya pratisthānaṁ nāsti | yatra pratisthāpayatvā itah ulakāto ahalāṁ
prakā" BC "kranyatvā".

११. BC "tate na mama s" C "śānaya a " rjitāḥ tatā". — १२. C "salo a " vartitāṁ
mama ca" B "rtitāṁ mama ca" C "rjitā s". — १३. C "evaṁ mādiddhi pā". — १४. C
"dhipaṁ gā" B "dhipaṁ gā". — १५. C "loghāṁ ca paryyakshipāṁ ni" B "pauṁ ni" C
"panah cimi".

१६. C "khaṁ dīpshyā galo rā ajāntha pa". — १७. C "kandhāṁ murtiṁ prajñāḥ na
pāṁ shukha pravartitā". — १८. C "khalo bhā".

हिमवन्ते वानराधिपो अभूयि । सो ह जेन कालेन तेन समयेन वानराधिपो अभूयि ॥
अन्धः स तत्र उदकह्रदे अजगरो अभूयि । न खल्लेतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कस्य हेतोः ।
[268^b] एष मिषवः पापीमां भारो तेन कालेन तेन समयेन तहि उदकह्रदे अज-
गरो नेवासिक्को अभूयि ॥ तदापि अहं एतस्य उदकह्रदातो बुद्धिविशेषेण मूर्धे
पाई कृत्वा ज्ञानमतिक्रान्तः । एतरहि पि अहं एतस्य भारस्य विषयातो बुद्धि-
विशेषेणातिक्रान्तः ॥

वानरजातके समाप्तं ।

मिषू भगवन्तमाहन्तुः ॥ पञ्च भगवान्कथं पुष्पाभां वर्णवादी ॥ भगवानाह ॥
न हि मिषवः एतरहिमेवाहं पुष्पाभां वर्णवादी । अन्यदाप्यहं मिषवो पुष्पाभां
वर्णवादी ॥ मिषू आहन्तुः ॥ अन्यदापि भगवन् ॥ भगवानाह ॥ अन्यदापि 10
मिषवः ॥ भूतपूर्वं मिषवो अतीतमध्वानं गगरे वाराणसी काशिराजपदे
अंजनको नाम राजा राज्यं धारयति कृतपुण्यो महेशाखो सुसंगृहीतपरिजनो
दागसंविभागशीलो महाबल्लो महावीरो महाबाहूना ॥ तस्य राज्यं अहं च
स्वीतं च सुमित्रं चाकीर्णजननमुषं च सुखितजनमनुषं च ॥ तस्य दानि राज्यी 15
अंजनस्य पुत्रो पुण्डवलो नाम कुमारो सर्वकालं पुष्पाभां वर्णवादी । तस्य दानि 15
कुमारस्य चत्वारं अमात्यपुत्रा यथस्याः ॥ एको अमात्यपुत्रो वीर्यवलो नाम सर्व-
कालं वीर्यस्य च वर्णवादी वीर्यं लोके अनुत्तरं ति ॥ द्वितीयो अमात्यपुत्रो शि-
ष्यवलो नाम सर्वकालं शिष्यस्य च वर्णवादी शिष्यं लोके अनुत्तरं ॥ तृतीयो
अमात्यपुत्रो रूपवलो नाम रूपस्य वर्णवादी रूपं च लोके अनुत्तरं ॥ चतुर्थो
अमात्यपुत्रो प्रज्ञावलो नाम सर्वकालं प्रज्ञाये वर्णवादी प्रज्ञा च लोके अनुत्तरं ॥ 20
ते दानि तेन कुमारेण पुण्डवलोऽप्यस्मि ॥ नास्ति पुच्छेहि समं पुच्छं लोके अनु-

3^a. C anyo so bāra a " jagalo nāma a". — 3^b. C "ahajayo |"; — 3^c. BC "toh a". —
5. C "kharo māro pāpimāi tana kā" B "garā mē". — 5^b. C "eta mē" BC "tē cāha-
yito(C "to) aha" C "lām abhikrāto |". — 5^c. C "etarahi pi a".

7. C "iā cārahāyastaravāhāno vānasehā". — 8^a. C aha kharo pamar bhiksham āhatah |
B "mah pa". — 8^b. C "gavan ka". — 9^a. C na bhikshavo etarahāno evā". — 9^b. C
bhiksham āhatah ||. — 10^a. BC "bhagavān ||"; — 10^b. B "kharavā bhā" C "kharo bhā".

11. B "vārahāgi kārī" BC "de āhātako" B "yati || kri" BC "lamo taya". — 13. C
"jyoti sphitāni ca sobbi" B "ekkiriyāhānamanushyañ ca | sukhi". — 15. BC "re sarv-
kālāni" B "rāpasādi ta". — 15^b. B "ivā ca a" C "puro rāpāyo |".

16. B "amātyāpo" C "sarvāka" BC "aya ca va" C "dī vārya lo". — 17. C "sarvāka"
BC "aya ca va" C "rāpasādi pi". — 18. C "aya va rāpāya" BC "dī rāpasādi lo". — 19.
C "sarvāka" BC "dī prajāyo lo".

21^a. B "ahati panyo-hā sa" BC "hāre hā pa".

नरं ति । यदि को जायितुं न शक्नोति परराष्ट्रं गच्छाम तत्र आश्रयः को वि-
शेष्यति पुण्यं वीर्यं शिल्पं रूपं प्रज्ञावानिति ॥ ते दानि वाराणसीतो
कर्मिणं नगरं गता यावत् आश्रयः को लोके विशिष्यति पुण्यं वीर्यं शिल्पं
रूपं प्रज्ञावां ॥

- 5 ते दानि खेपिहो निर्गन्धं गंगायां स्नापनाय गता पञ्चानि च नदीये गंगाये
सोतिम महानं दाहस्कन्धं ओहह्वानं ॥ ते दानि अमात्यपुत्राः सो च पुण्यवन्तो
राजपुत्रो तं वीर्यवन्तममात्यपुत्रमाह्वयुः ॥ वीर्यवन्तं अत्र त्वया दाहस्क[२६९]-
धे वीर्यं दर्शयितव्यं यं शक्नोसि इदं दाहस्कन्धं नदीये गंगाये ओहह्वानं ओह-
हितुं ॥ ततः सो वीर्यवन्तो तेन दानि महाबलशालाम संजनिष्या तं दाहस्कन्धं
10 नदीये गंगाये ओहह्वानं स्वस्ते ओहहितं ॥ ते दानि तं प्रत्यवेवन्ति पञ्चानि च
महारहं चन्दनद्रुमं ॥ सो दानि तेन वीर्यवन्तेन अमात्यपुत्रेण गन्धिकायां इत्ये
पुराणायां शतसहस्रेण विक्रीतो ॥ तेन तं पुराणायां शतसहस्रमानेनैवा तेषां वय-
स्सकानां दत्तं । तां वयस्सकानां नायाय अध्वमापि ॥

वीर्यं लोके प्रशंसन्ति वीर्यं लोके अनुत्तरं ।

- 12 यत्र वीर्यप्रभावेन धनस्कन्धो मे आह्वतो ॥

ते दानि आह्वयुः ॥ बृहत् वीर्यस्य फलं । शिल्पवन्तस्य शिल्पफलं पञ्चामः ॥

सो दानि शिल्पवन्तो वीणायादाय वयस्सकानां मूलातो निर्धावित्वा अमात्य-
पुत्रेहि च वेष्टिपुत्रेहि च सार्धं वीणाये कुशलेहि वीणां प्रवादितो ॥ तत्र महा-
जनकाद्यो सन्निपतितः यत्तका पि खेपिहो नगरे वीणावाद्येषु शिचिता ते पि सर्वे

१. G 'yoti' vs 'jā' BC 'jāniti na' ca' B 'ślohitraṇi ga' śhyoti | po' G 'śhyavān śilpa-
vān rajavān prajitvān it' | — 2. G 'gatiḥ yāra jātayā' BC 'śhyati | po'. — 3. G 'śa-
vānā ga' nā ca nadiya gatiḥ gāyā gāyā nadi' B 'dīya gāyāyā cātana' G 'dāru-
akāśmānān'.

6. G 'ni anātyoputro so ca paṇya' 'ryamantam a'. — 7. B 'śhyavānta' G 'śhyavāntān
atra' B 'vyān' ya' caknośi | i' G 'vyān' | ya' ca' katiṭān | B 'akatiṭān' | — 9. G 'tato
so śhyavāntān to' B 'tāḥ so śhyavānto' G 'dīya arūya' B 'gāya śhyantān' BC 'śhalān
okatiḥ' G 'ti' itān' | — 10. B 'kshanti | paṇya' G 'hān' candranādmānān' |.

11. G 'ryavāntānān amā' B 'putreṇa gaudhā' 'areṇa vikrito te' G 'kriyato | —
12. B 'hān' itān' G 'hān' gā'. — 13. G 'śyakānān dattān ga' 'śyakā gā'. — 15.
B 'śryān' pra' 'śkandhā nu' G 'śkandhāto āhri'.

16. B 'tata dā' BC 'nān' dī'. — 16. G 'dījānān śryāya yat phalaṇ'. — 17. G
'śilpavānta' B 'nān' śhānān ni' BC 'nānān' G 'nānān' G 'nānān' G 'nānān' G 'nānān' G 'nānān'
BC 'śreṣṭhiputre' G 'śreṣṭhiḥ vīḍ' 'lehi vīḍ' pra'. — 18. G 'janakāya cānāpānān
yutta' B 'kānāpānān' G 'kānān' to pa' pra' 'tātā te'.

श्रुत्वा मन्त्रिपतिता । तेन अमात्यपुत्रस्य सार्धं परस्परस्य विसर्धं वीणां वादयान् ।
न च शीघ्रिप्रज्ञोति तस्य अमात्यपुत्रस्य वीणाये अन्निमयितुं । अथ यत्तु अमा-
त्यपुत्रो सो शिष्यवन्तो सर्वेषां वीणावायेन विशिष्यति । तेन दानि शिष्यवन्तेन तां
वीणां वादयन्तेन तस्या वीणाये एका तन्वी द्विजा तादृशो एव च ताये वीणाये
सरो निश्चरति । तस्य द्वितीया तन्वी द्विजा तादृशो एव च वीणाये सरो नि-
श्चरति । तस्य तृतीया तन्वी द्विजा तादृशो एव च ताये वीणाये सरो निश्चर-
ति । एवमेकमेका पट्टन्वीयो द्विजा एका तन्वी अवशिष्टा । तन्माये एकाये
तन्वीये तादृशो एव सरो निश्चरति । सर्वो परिषा तस्य शिष्यवन्तस्य अमात्य-
पुत्रस्य वीणावायेन विषयमापन्ना । तेन दानि प्रभूतं हिरण्यमुवर्णं आच्छादो च
लब्धो । तेन तं हिरण्यमुवर्णं आहरित्वा तेषां वयस्सखाणां दित्रं । अथ पि मम
शिष्यस्य फलं । सो दानि तां वयस्सखां नाथाये अथमापि ।

शिष्यं लोके प्रशंसन्ति शिष्यं बोधे अनुत्तरं ।

मुशिचितेन वीणायां धनस्कन्धो मे आहूतो ॥

ते दानि आह्वसुः ॥ दृष्टं हमस्य शिष्यवन्तस्यापि अमात्यपुत्रस्य शिष्यस्य फलं ।
रूपवन्तस्य पि रूपस्य फलं पञ्चमः ॥

सो दानि रूपवन्तो अमात्यपुत्रो ततो वयस्सखाणां मूलातो निर्धावित्वा [२६५]
अन्तराणवीचीमोक्ष्यो । सो दानि अन्तराणवीचीमोक्ष्यो अन्तराण-
वाये दृष्टो प्रासादिको दर्शनीयो अनुद्रावकाग्रो परमाये शुभाये वयंपुष्कलताये

१. B "trega pura" "apardalla vi" BC "doyuti | . — २. C na ex kvacigga" "labarata | .
३. C "khala so amā" "tro nilpa" "dyena viṇikahyati | B "dyena ṇikahyati | . — ३. C te
dā" "pavantena tān viṇā vāda" BC "ntena taya viṇāye" B "kha tantī" C "echinnānā tādri
"vādi ex tāya vādyāy eva nāṇa" B "evānā nāṇa" . — ५. B "dvātri tantī" C "dvātri
tantī echinnānā tādri" .

६. C "tāya tantī echinnānā tādri" . — ७. BC evam ekamuktān evaṇi sho" B "śāntā (f)-
pachinnānā ekā tā" C "śāntāntriyā echinnānā | ekā te" "ṇikahyati te" . — ७. C tato te pi ekā
B tato te pi ekā" "dvātri eva" C "dvātri evaṇi eva" . — ८. C sarva pari" "patnānā | . —
९. B "hīranyānā eva" "bāho te" . — १०. B "hīranyānā eva" C "evānā āgacchāda ex bādhānā
tān hīranyānā evaṇi evaṇi ānā" "evānā āgacchāda" .

११. C "bhāḍāye | . — १२. B "nāi ṇipānā te" . — १३. B "anācchinnānā vi" C "anā-
cchinnānā vi" "anācchinnānā eva āhritān | B "anācchinnānā eva" . — १४. B "evā dā" BC
"evā dā" . — १५. B "dvātri tantī" i "tāya pa" . — १६. C na dānā rāpavāntānāpi" B "rāpānā
tāya pi" .

१६. B "tāya tato yāyānānā rāpānānā eva" "ntapavāntānānā" C "tānānā eva" . —
१७. B "ntāpavāntānā vi" C "ntāpavāntānānā āgacchāda" . — १८. B "dvātri tantī" C "dvātri
tantī" B "nāya | akha" "nāpānā te" .

- समन्वागतो ॥ तस्मा तत्र वृष्टमात्रे अत्यर्थं प्रियं संजातं । ताये चेटी प्रेषिता ॥
गच्छाहि एतं पुत्रं मम वचनेन शब्दापेहि ॥ सो दानि ताये चेटीये शब्दावितो
आर्यधीता तव आर्यपुत्र पश्चिनुकामा ॥ सो दानि ताये चेटीये सार्धं तस्मा अ-
यगणिकाये गृहं प्रविष्टी ॥ अयगणिकाये अमात्यपुत्रो अभिनन्दितो । स्वागत-
५ मायपुत्रश्च इमन्ते गृहमनुत्तरव्यसनं तं कञ्चाण मया सार्धं पंचहि कामगुणेहि
समर्पितो क्रीडाहि रमाहि परिचारिहि ॥ सो ताये अयगणिकाये एकपर्यजेन
उपविशापितो वज्रप्रकारं च अर्घेन बोधितो । तस्य ज्ञानगृहं प्रवेशित्वा गंधतेजेन
अर्धमो दिप्तो उदारिहि ज्ञानचूर्णेहि स्थापितो उदारिहि च आलेपनेहि अनुज्ञेपितो
महारहाणि च काशिकवस्त्राणि परिधापितो ॥ ताये अयगणिकाये सार्धमुपवि-
१० श्य महारहं भोजनमुपनामितं ॥ सो दानि ताये सार्धं आसन्तो आह ॥ अनु-
कच मे गृहे मम चत्वारो वयस्मा आसन्ति तेषां शब्दावित्वा अयमात्रा दातव्या
यथा ते व विद्वन्मेषु ॥ अयगणिकाये वचनमात्रेण श्रुतसहस्रं पुरतो वपितो इम-
नोवां वयस्मानां देहि ॥ तेन दानि ते वयस्मा शब्दाविता । ते दानि ताये
अयगणिकाये गृहमागताः पञ्चानि रूपवन्तं अमात्यपुत्रं महतीये शिवाये अयग-
१५ णिकाये चंकगतमासन् ॥ सो दानि रूपवन्तो तां वयस्मा वृद्धा मावाये अ-
धमाये ॥

रूपं लोके प्रशंसन्ति रूपं लोके अनुत्तरं ।

गणिकाय च अनुगतो धनसंधो मे आहती ॥

- इमं श्रुतसहस्रं गृह्य च यं करोष ॥ ते दानि श्रुतसहस्रं गृह्य स्वकमोहारं न-
२० ता ॥

१. B "akṣaṇḍīro nīya" C "akṣaṇḍīro nīya" B "jātāni tā". — २. BC "pīya preṣitā pī"
— ३. B "gacchohi a" C "acchohi | evaṁ pu "cayo pabdhā". — ४. BC "tra pacyatāśamā"
(C "mah |) sa dhā". — ५. B "akṣa āgata". — ६. B "adito eva". — ७. C "avagata ārya-
putrasya anuagrihātā pṛavocitā gāṇḍhātāśama imāni te grī "varāni kalyāṇāni grīhātā
mayi ad "spitā kri "māhi anulepanāni parivārehi | B "richāhi | .

८. B "ekaparyāka" C "paryāyika uparicṣyitāhi | ba" B "rithana lāhi" BC "lāhi ta". —
९. B "tātāni na atyāgā dī" C "lāna abhyāgā dī" BC "nna | udārehi anulepanā(C "ca)-
rya" B "māpīto | udārehi ca alepane" C "anūpīto udārehi ca anulepāto ma" B "lepīto |
ma" BC "rithāto | . — १०. C "ārdhā upaśīah taya". — ११. C sa dhā". — १२. B
"vā | yathā" C "vā ya yathā te na sūhanyatāni | B "nyeta | . — १३. C te dhā" BC
"lāvivāto | . — १४. C "gaganāgāṇikāye grī" BC "jūstāni tā" C "āikāye aśāgata". —
१५. C "rūpavantaṁ tāni".

१६. C "ca āgagata dharmakandha ca ma bṛitāhi | . — १७. B "arāni gaccha rya" C "arāni
accha āryāni karotyaṁha | . — १८. C "evakam āharatā | B "gato | .

यो समागतो न च तं कीचिन्नेषां प्रियाद् विच्छिन्दितुं समर्थो ॥ यो तत्र स्मितो
प्रभावतो अमात्यपुत्रो । एतेहि कपिज्ञेहि नेयमेषि वृद्धति ॥ जल्प कुमार त्वं पि
यने अब प्रतिमावति किं दातव्यं एतेन श्रेष्ठपुत्रेण एतस्या अयमणिकाये शतसहस्रं
अथ न दातव्यमिति ॥ प्रभावतो आह ॥ यथापि श्रेष्ठपुत्रस्य एताये गणिकाये
5 समागमः आसि तथापि श्रेष्ठपुत्रेण एताये गणिकाये भाटकं दातव्यं ॥ ते आ-
हन्तु ॥ निर्दिशतु कुमारो यथा दातव्यं ॥ तेन प्रभावतेन महतो आदर्शमण्ड-
लो आनापितो शतसहस्रं च । श्रेष्ठपुत्रो वृद्धति । गुरु एतं शतसहस्रकं करण्डकं
एतस्य आदर्शमण्डलस्य अभिमुखं धारयि ॥ श्रेष्ठपुत्रेण तं शतसाहसिकं करण्डकं
उत्तिपिला एतस्य आदर्शमण्डलस्य अभिमुखं स्थापितं । अगच्छ भद्रे यो रमस्य
10 शतसाहसिकस्य करण्डकस्य [३७०] अब आदर्शमण्डले प्रतिविम्बं एतं गृह्णाहि ।
एषो ते भाटको ॥ एवं तस्य प्रभावतस्य अमात्यपुत्रस्य निर्दिशिते महाजनकायेन
हृद्धारो दिवो प्रभूतं च शिरस्सुवर्णमास्वादयति ॥ तेन तं शिरस्सुवर्णं तेषां
वयस्त्रानां दिवो ॥ सो तां वयस्त्रानां गाथाये अधभाषे ॥

प्रज्ञां लोके प्रशंसन्ति प्रज्ञां लोके अनुत्तरा ।

15 सुचिन्तिताये प्रज्ञाये धनस्कन्धो मे आहूतो ॥

ते दानि अमात्यपुत्रा आहन्तुः ॥ वृहं वीर्यवन्तस्य अमात्यपुत्रस्य वीर्यप्रभावो
शिल्पवन्तस्य शिल्पप्रभावो रूपवन्तस्य रूपप्रभावो प्रभावन्तस्य प्रज्ञाप्रभावो । अ-
धुना कुमारस्य पुण्डवन्तस्य पुण्डवप्रभावं पश्येमः ॥

सो दानि पुण्डवन्तो राजपुत्रो तेषां वयस्त्रानां मूढातो निर्धायित्वा येन राज-

1. C *istay* B. *sthitah ko pra* "tro sã te". — 2. C *sã tahi kañ* C *so tahi kañ*. —
3. BC *"presthipu" etasya* (B *"aya ajgra"* C *"hasam artham na dāhavyam hi* B *"amā*
arhan dāta". — 4. B *sthāpi* B *sthāpi presthipu* "nāgato dāi" *lāhā* B *"mah dgi*
lāhā BC *"pa etasya gopi"*. — 5. C *"shatam*] .

6. B *nirvāṇa māro* C *"tu māro"*. — 7. BC *"atana mahato a"* C *"pālā a"* *amā*
pra B *"amā*] . — 7. BC *presthipu*. — 7. BC *grāma etam* B *"hasamākañ kaly-*
āka etasya a" C *"rakam etasya a"*. — 8. BC *presthipu* C *"hasika ka"* BC *"raydham*
e (C *"pālaka etasya etasya gataśhasikasya nābhijātā etasya dāa"* *pāhā a"* — 9. B *"rāma-*
mapda" BC *"grāhā"*] .

11. BC *chā o bhātako tona ta*. — 12. BC *tona ta* C *"nirvāṇa"* B *"dionā* |
prabhā *echādāyati* | C *"echādāyati tān tona hi"*. — 13. C *tān tona hi* "nām dionāy
so". — 14. BC *"jādā loko pramāṇānti"*. — 15. B *meintāya pra* C *meintān ya va pra*
jāi me dhanakāñdham ca ābrithā | B *"hpiā te dā"*.

16. C *"pairo a"*. — 16. B *"sthitā dīyān ca tasya a"* C *"sthitā dīyān vāyān tasya*
a" BC *"rāpārahāyā cīpāra"* C *"jāpārahāyā adha"*. — 17. C *"atasya prabhāvam pāy-*
māh | . — 18. C *"nto rāgumāro te"* "nām nīlāo nirvāṇā" B *"nā"*] .

कुलं तेन प्रकृतो । सो तत्र राजकुलसमीपे आसति च ॥ अपरेण अमात्यपुत्रेण
 दृष्टो । मह दर्शनेन तस्य अमात्यपुत्रस्य पुत्रवत्तस्य राजपुत्रस्य मूले प्रेक्षं निप-
 तितं । सो तेन भोजेन निमग्नितो स्वकं गृहं नीतो व्याधामशाले प्रवेशितो ।
 व्याधामं कृत्वा खानोपविष्टो भक्षयज्जमुपविष्टो ॥ तत्र सो राजपुत्रो तेन अमात्य-
 पुत्रेण सार्धं तं दिवसमुपस्थितो प्रणीतेन राजार्हेण अन्नपानेन ॥ सो च अमा- ५
 त्यपुत्रो राजक्यां यानशालामभिबहापयित्वा शयायितो । ताये च राज्ञो मल्लद-
 न्तस्य धीताये दृष्टो ॥ तस्या एवं भवति । एषो अमात्यपुत्रो आगतः ॥ सा
 दानि विद्वान्ने राजकुलातो निर्धायित्वा निर्यम्य यानशालां प्रविशित्वा तत्र एव
 खानमभिबहत्वा यत्र सो पुत्रवन्तो राजपुत्रो शयितो । आनाति इदानीं मुहूर्ते
 पि विबुद्धिप्यति । ततो मया सार्धं रमिष्यति ॥ कुमारी पि खादितपीतो सुखं १०
 शयितो । सापि राजधीता वानवितर्केहि विद्वानाम् इदानीं विबुद्धिप्यति मुहूर्ते
 पि विबुद्धिप्यति इति वड्डकेन राजीविमवाकाला चोसुता ॥ सा दानि सूर्ये उज्जने
 ततो यानातो ओतरित्वा राजकुलं प्रविष्टा अमात्येहि च दृष्टा ॥ तेषामेतदभूवि ॥
 इयं राजधीता यानशालातो ओतरित्वा विनिद्रा राजकुलं प्रविष्टा सा अत्र
 याने जिनचित्पुत्रेण सार्धं आसितं भवेदा ॥ ते च तत्रा विचिन्तन्ति पुत्रवन्तो १५
 च कुमारी ततः यानातो ओक्कसो ॥ तेषाममात्यानां एवं भवति । कुतो अयं
 [३७१] पुत्रो ति राज्ञो ब्रह्मदन्तस्य धीतरेण सार्धं अत्र यानशालायाभामितो ॥
 सो तेहि अमात्येहि मूहीतो गच्छिय राज्ञो ब्रह्मदन्तस्य उपनामितो । अयं महा-
 राज पुत्रो राजधीताये सार्धं यानशालायां शयितो ॥ सो पुच्छियति ॥ अयमिदं
 ति ॥ सो आह ॥ महाराज अमुकेन अमात्यपुत्रेण गृहे निमग्नितो हं खादित- २०

१. B "kulo sa" C "kulāñ samipena āsanti ca" . — १. C "dṛṣṭvā sa" B "ahī sa" . —

३. B sa to" C "avayam gṛhāñ nīlay syā" saṣaṣayito . — ५. C "tiprah lha" . — ५. C "āśedilā tañ di" jāturbhā a" . — ५. BC "jakyā yāmap" B "akham akhi" C "payito" .

६. B "dṛṣṭvā ta" C "dṛṣṭvā ta" . — ७. B "ti sa" . — ७. C "gato" B "taḥ sa" . — ७. B "nāḥ pravāṣitvā" ta" C "tra vanti yāmañ a" B "yatra sa punya" BC "yita jā" . —

९. BC "nāḥ" i" C "dāniñ amahattān apī hi" B "pā buddhiyishya" . — १०. BC "ditopi" .

११. BC "rājādāṭṭa kāmaki" C "kāmarāṭṭa" B "rāhi" i" C "pāṇi vibuddhiyishya-
 to ottaññā vāṇṇā" B "nāḥ vibuddhiyishya" i" amahattāñ pī vibuddhiyishya" i" hāṇṇa
 rāṇṇā vibhāṇṇāṇṇa suppi" . — १२. B sa dāni aṭṭa uppaṭa tato jhāṇṇa o" vāṇṇa amā-
 ṭṭeḥ ca dṛṣṭvā ta" . — १३. B "pravāṣitvā m" C "pravāṣitvā m" . — १५. BC "vāṇṇa
 pa" C "ro tato jā" .

१६. B "tāḥāṇṇa a" C "tāḥāṇṇa amā" BC "ti ka" . — १७. C "kuto yati pa" aṇṇa dāṇṇa
 ā" āṇṇa payito" so pri" . — १८. B "hita gṛhāṇṇa i" . — १८. B "yita so pri" . —
 १९. C "pucchya" BC "ti ka" . — १९. BC "kāṇṇa i" . — २०. C "rāja amā" BC "di-
 to pī" B "pīṇa vāṇṇa nikkāṇṇa nikkāṇṇa" C "pīṇa vāṇṇa nikkāṇṇa nikkāṇṇa" āṇṇa sa"
 B "āṇṇa sa" .

पीतो विकाले निष्ठासित्वा ओहारं प्रस्थितो । सो तेन विकालदोषेण अत्र याम-
 शालायामभिरुहत्वा शययितो आदितपीतो नाश्वेन तत्र अन्यो यो चि द्वितीयो
 विदितो ॥ राज्ञापि धीता पूजिता । कथमेतन्नि ॥ ताये पि तु ब्रह्मदत्तस्य
 यथामृतं आचिचितं । यथैव जल्पति पुत्रयो तथा एव नाश्वया जल्पति ॥ राजा
 5 ब्रह्मदत्तो पुण्यवन्तस्य राजकुमारस्य प्रीतो संवृत्तो पश्यति च तं कुमारं प्राप्तादिकं
 दर्शनीयं बुद्धिमत्तं च सुस्थितं च । तस्य एतद्भूमि । न एतेन प्राकृतपुरुषेण
 भवितव्यं महाकुलीनेन एतेन कुमारेण भवितव्यं ॥ सो दानि तं कुमारं पृच्छति ॥
 कुमार कुतः स्थिति ॥ कुमरो आह ॥ वाराणसीतो अवनस्य काशिराष्ट्रो
 पुत्रो ॥ तस्मापि अपिब्रह्म राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य सह दर्शनेन पुण्यवन्तस्य कुमारस्य
 10 पुत्रमेव निपतितं तस्य च राज्ञो पुत्रो नास्ति । तेन सा धीता सुवर्णसहस्रमण्डितां
 कुत्वा महता राजानुभावेन महता राजर्षीयं सर्वस्य अधिष्ठानस्य पुरतो पुण्य-
 वन्तस्य कुमारस्य दिव्या राज्ये च प्रतिष्ठापितो अमात्यानां च नेममजानपदानां च
 राजाह ॥ एषो मे पुत्रो जातो ताव एषो भवे राजा अहं वृद्धो ॥ तेन दानि
 पुण्यवन्तेन राज्यप्राप्तेन ते वयस्या शब्दाविता नाथाये अध्यमायि ॥

15 पुण्यं लोके प्रशंसन्ति पुण्यं लोके अनुत्तरं ।
 राजा च राजकन्या च पुण्येहि मन आगता ॥

भगवानाह ॥ स्वात्स्वत्सु पुनर्निधयः शुद्धाकमेवमस्मादभ्यः स तेन कालेन तेन
 समयेन वीर्यवन्तो नाम अमात्यपुत्रो अभूयि । नैतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कस्य हेतोः ।
 एष मिथवो योषकोटिर्विशो तेन कालेन तेन समयेन वीर्यवन्तो अमात्यपुत्रो
 20 अभूयि ॥ अन्यः स तेन कालेन तेन समयेन शिल्पवन्तो अमात्यपुत्रो अभूयि ।

1. B so te rikā C so me rikā BC "kālo dashe" B "khalāti pite" tra anyā kāle dri-
 tiye C "khalāti pite nāpyevam itre anyā kṛtā dī" — 3^a. C rājā pi dhihīṣa prī B
 "pṛsthalī tā ka". — 3^a. BC "nti lāya". — 3^a. C lāya pītaly hṛa. — 4^a. C yathāyā
 jalpātī parvataḥ tāhā nāyām yathā ja B "evam nāya". — 5^a. B "syati | as ca tam
 ka" dika darṣa BC "dhihivanto ca sūbhito ca ta".

6^a. B "shi na s". — 6^a. B "pushpa lha" BC "kūṣṇa s". — 7^a. BC "ti kum". —
 8^a. B "māra kūtaly" C "māra kuto itam ti" ॥ — 8^a. BC "silo aṁ(C "ajakāya". —
 9^a. BC "tāhā | tā sū ta". — 10^a. C "anupratimāḥ" B "gṛhā kṛi" C "lāhāreṇa mātā
 rājārdhīṣa sa" B "dhihivanto parvato pāya" C "dhihivanto parv" pravaradāya kumārāya
 dīno rājya BC "dānāni ca rājāhāni s".

13^a. C ma me pātra BC "iro jāta tā(C "jāta)ca ma me rājā(B "rājā aḥāni". —
 13^a. C "bdāpiti gā" — 15^a. B "pranāṣṭanti".

16^a. C "jakaṇṇyāni ca pa". — 17^a. C "khalā hlikhalāra pa". — 18^a. C "hate aha
 so hā". — 19^a. C "pīvāṣṭo tena kā". — 20^a. C anyas sa tena kā".

नैतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कस्य हेतोः । एष मिषवः राष्ट्रपालो कुलपुत्रः तेन कालेन तेन
समयेन शिष्यवन्तो अमात्यपुत्रो अमूयि ॥ अन्यः स तेन कालेन तेन समयेन (२७१)^१
रूपवन्तो अमात्यपुत्रो अमूयि । नैतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कस्य हेतोः । एषः स मिषवः
सुन्दरचन्द्रः स्वविरो तेन कालेन तेन समयेन रूपवन्तो अमात्यपुत्रो अमूयि ॥
अन्यः स तेन कालेन तेन समयेन प्रज्ञावन्तो अमात्यपुत्रो अमूयि । नैतदेवं द्रष्टव्यं । 5
तत्कस्य हेतोः । एष स मिषवो शारिपुत्रो स्वविरो तेन कालेन तेन समयेन प्रज्ञा-
वन्तो अमात्यपुत्रो अमूयि ॥ अन्यः स तेन कालेन तेन समयेन अञ्जनस्य काशिरा-
ज्यो पुण्यवन्तो नाम काशिराजपुत्रो अमूयि । नैतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कस्य हेतोः ।
अहं स मिषवः तेन कालेन तेन समयेन अञ्जनस्य काशिराज्यो पुण्यवन्तो नाम रा-
जपुत्रो अमूयि ॥ तदापि अहं पुष्कानां वर्णवादी । एतरहिं पि अहं पुष्कानां 10
वर्णवादी ॥

समाप्तं पुण्यवन्तवातकं ॥

अपि च मिषवः न एतरहिं एवाहं पुष्कानां वर्णवादी । अन्यदापि अहं पुष्का-
नां वर्णवादी ॥ मिषु आहन्तुः ॥ अन्यदापि भगवन् ॥ भगवानाह ॥ अन्य-
दापि मिषवः ॥ मृतपूर्वं मिषवो अतीतमध्यायं मिषिजायां राजा विजितायी 15
नाम राज्ञां कारयति कृतपुत्रो महेशाख्यो सुसंगृहीतपरिजनो दानसंविभामहीनो ॥
तस्य न किञ्चिदपरिचर्यं अस्येहि ब्राह्मणेहि कुपणेहि यनीपकेहि । यस्य हस्तिना
अर्थो तस्य हस्तिं देति । यस्याश्वेनार्थो तस्याश्वं देति । यस्य रथेनार्थो तस्य रथं
देति । यस्य यादृशेहि चानेहि अर्थो तस्य तादृशानि यानानि देति । यस्य ना-
रीहि अर्थो तस्य सर्वाङ्गकारविभूतिनां भारिं देति । यस्य दासीहि अर्थो तस्य 20

१. C. *caho bhikshavo es* B. **cāshijurupā* G. **putro tena kṣ* * *paranta amā*, — 2. C. *anyo ra tena kṣ* * *yoṇa rūpa* BG. **ahī nai*, — 3. C. **hetor a*, — 3. C. *caha sa bhī* *kshavo am*, — 5. C. *anyas sa te*.

6. C. **hetor caha*, — 6. C. **ksharah āmudasthacore tena kṣ* B. **pūpatro rtha* G. **pūkranta amā*, — 7. C. *anyo sa tena* * *nāma rājapa*, — 9. C. *caha sa bhī* BG. **aṇḍjakasya* G. **pyavanto rāja* * *bhūhā* | *nāhā* *evam dīrghajayam* | *taḥ kasya hītor abhā* *sa bhīkshavo* *tena kālān* *tena samayeṇa aṇḍjakasya kṣ* *gīḥa* *pyavanto* *nāma rājaputro abhāhā* | *ta-* *dhāpi*, — 10. C. **etarah pi a*.

11. C. | *hi rīmahāvastuvadānā pyavanto nāma jītakāṇi samāptāni* |, — 12. C. *a-* *dhāpi sa bhīkshavo nāhā* * *haṇi* *sa pyavā* B. **rūparādhī* |, — 13. C. *bhiksho a*, — 14. B. **gavān* |, — 15. B. **kshava bhū* C. **kshavo am*, — 16. C. *aṇḍanasthacore* *am* BG. **gīḥa* *ta*.

17. G. **gṛasavahī* *teṣ*, — 18. C. *gavā* **gavān* *rtho* *kasya* *aprahā*, — 19. BG. *gavā* *gādhā* **rtho* *adhāpi*.

दामीयो देति । यस्स दासेहि ञ्चो तस्स दासानि देति । यस्स वस्सेहि ञ्चो तस्स वस्साणि देति । यस्स यादुषेहि भाजनेहि ञ्चो तस्स तादुषानि भाजनानि देति । यस्स धेनुहि ञ्चो तस्स धेनुयो देति । यस्स बलिबंदेहि ञ्चो तस्स बलिबंदे देति । यस्स हिरस्सेनाथो तस्स हिरस्स देति । यस्स सुवर्णाथो तस्स सुवर्ण देति । यस्स रूपेण कार्यं तस्स रूपं देति । यस्स यस्स येन चेनाथो तस्स तस्स तं तं देति । न च स किंचिदपरित्यज्यं न चास्स अन्यवाभावो भवति ॥ अथ खलु ददन्तो परित्यजन्तो आत्मनो भवति न च दत्त्वा पश्चादनुत्पद्यति । अथ खलु [५७९] प्रीतिप्रामोद्यचक्रणो भवति ॥

सो दाणि अतिदानं ददाति कोशानि वीयन्तीति । यगवेहि च महापावेहि च कुमारामात्वेहि च भैरमजानपदेहि च महाजनकायेन च संनिपतित्वा न ततो राज्यतो विप्रवासितो समानो अगुहिसयनो महावनपण्डे ॥ तत्र गतो तत्र वन-
पण्डे आश्रमं मापेत्वा तृणकुटिपर्यकुटीनि कृत्वा वासं कल्पेति ॥ तथापि आश्रमे प्रतिवसन्तो मूलाणि च पलाशं च पुष्पाणि च नानाप्रकाराणि च फलानि संहरित्वा प्रथमं अपीणि भोजेति पश्चादात्मनाहारं करोति सर्वज्ञानं धर्मकामः ॥ अथ
ब्रह्मो देवानामिन्द्रो राज्ञो विश्वासनाथं वनपण्डमुपसंक्रान्तो दिव्येन वर्णेन अस्त्री-
रीचे स्निहित्वा वेदेहराजं दानातो विधेवेति ॥ महाराज न एतं दानं पण्डितेहि वर्णितं सर्वज्ञानं दानं पण्डितेहि विमर्हितं ॥ यो दानं ददाति सो बृष्ट एव धर्मे दुःखितो भवति । मनुष्येषु च वित्त्वा नरकेयूपपद्यति । यथा महाराजो एतेन दानेन राज्यतो विप्रवासितो बृष्टधर्मेण राज्यहीनो दुःखेन संयुक्तो परच पि एतेन
दानप्रभावेन नरकेयूपपद्यति ॥ यदि मे महाराज मम न अहंधासि यथा

१. C "sohi tasya dāni". — १. C "arthas tasya vāstrā". — २. C "sohi bhikkhūjanāni deti" | B "bhikkhūni bhikkhūjanāni deti" | . — ३. C "yassa hiraṇyavarātha" | B "tassa hiraṇyavarā". — ४. BC "yassa rūpeṇa". — ५. C "yassa yassa pāṇāthasā ta "sya taṇhi deti" | B "nārtha ta "sya taṇhi taṇ deti" | .

६. B "tjajjanto ४" C "Antamañā bhavanti na ca" BC "detrā paṇḍe". — ७. BC "ko-
jāni kalyāṇāni" | . — ८. BC "kumārānāthasā na" C "kāyehi ca saṇḍi" "tvāna tato
rājāni vi" dāni" | no dāni rājāni vipravāsitā na" BC "atama mahāvamsa(C "khaṇḍe
tatra".

९. C "gotah tatra vanakhāṇḍe āyama āpā" B "gama māpātvā tṛipakuttirerama" C
"tṛipakuttiparypakuttini kṛi". — १०. C "ma paccigāto mā" mātā pāṇāni bhogayati" | pa" B
"ānāthā". — ११. C "mā rājāni ja" rāṇāni vanakhāṇḍe" ta vicarati" | .

१२. C "ja mātāni dā" B "dāni dānāni paṇḍitāni va" BC "vipakittāni" | . — १३. C "dā-
dāni na" BC "dānāni vānāni dāni" C "bhikkhūni bhā". — १४. C "sā eya" "dānāni" | . —
१५. BC "vānāni" | dānāni" C "kīa pāṇāni eya pā" B "dānāni prabhā" C "bhāva na-
raka" B "alōpapaṇḍitānānānāni" | . — १६. B "yadi na mahārāja mama pāṇānāni" | "yathā"

सनार्थं महाराजस्य इहामतो ॥ एषमुक्त्वा शङ्को दिवानामिन्द्रो ततः वनवण्णातो
नर्हितो चयस्त्रिंशमवने प्रत्यस्थामि ॥

तस्य दानि तर्हि राज्ञे मिथिलायां यदुपादाच राजा विप्रवासितो तदुपादाच
देवो न वर्पति दुर्मिचं संवृत्तं पीरेहि च प्रतिराजानेहि च उपद्रुतं ॥ तेहि दानि
5 कुमारमावेहि गणकमहामावेहि च नैगमजानपदेहि च तं वनवण्डं मत्वा तं वेदे-
हराजं अनुचमापेत्वा महता राजर्वीये महता राजानुभावेन पुनः मिथिलायां
प्रतिष्ठापितो तदा मुनिचमासि ॥

भगवानाह ॥ स्थात्वन्तु पुनर्मिचवो युष्माकमेवमस्वादन्तः स तेन कालेन तेन
समयेन मिथिलायां विजितावी नाम वेदेहराजा अभूयि । न खल्वेतदेवं द्रष्टव्यं ।
10 तत्कस्य हेतोः । अहं स मिचवः तेन कालेन तेन समयेन मिथिलायां विजितावी
नाम वेदेहराजा अभूयि ॥ तदापि अहं पुष्कानां वर्णवादी एतरहिं पि अहं पु-
ष्कानां वर्णवादी ॥

अभूयि राजा विजितावी वेदेहो मिथिलाधिपः ।

दिशसु विद्युतो दाने मुक्तत्वामो चमत्सरी ॥

15 हस्त्यश्वरचयानं नारीयो च चनञ्जता ।

जातर्क्ष्यं हिरण्यं च न किञ्चिद् परिखजेत् ॥

प्रीतिप्रामोद्यवज्जलो जनेय सौमनस्यतां ।

दत्त्वा आनमनो भोति दत्त्वा च नानुतप्यति ॥

अमर्षं ब्राह्मणं ब्रूवा कृपणमथ वनीपकं ।

20 तर्पितो अन्नपानेन वस्त्रश्यामनेन च ॥

गणका महामाया च कुमारमाया च नैगमा ।

जनकायो समायत्वा राज्यातो विप्रवासयेत् ॥

1. B *evam ukta* (sa 'pakā) (sa' C 'm ukta sa' ndro luto *śaśakhaḥ* dāto 'nāchito tra-
yaśrīṣṭādhbhavane' B 'rāto | traya' C 'padyanāthā | . — 3. C 'dāni tabhi' B 'yāni ya
upādāya rā' sūto upādāya de' C 'yāni yadupādāya de'. — 4. BC 'kumārāmāya' C 'ryāni
gṇakāmāhāmāyāni ca nāigamajanapa' C 'śaśakhaḥ' B 'nukshenāpe' C 'pūna
māhi'.

8. C *khāt khāt bhikṣavaḥ* ya' in *evam ukta*. — 10. C 'hataś chāt'. — 10. C
'kṣavo tene kṣ' bhāṣi na khātetai evaś drakṣavyaśi tadā'.

11. C *śāpāyānaḥ* *gṇakāni* *śaśakhaḥ* | *śāpā*. — 13. C 'thāyā śāpāni dī' B
'pā dī'. — 15. B 'thāyā ca nā' C 'nāni ca nā' *kṣitā* [B 'kṣitā | .

16. C 'rāpe hi' B 'hīrāṇyayāni' BC 'kṣitāni spāni'. — 17. B 'nāyama māt'. — 18.
B *dānto k* C 'Hāmāni bhānti dātā ca' B 'dātā ca'. — 19. C *śaśakhaḥ* *brā*. —
20. C *śāpito a*.

21. C *gṇakā* 'rāmāya ca nāigamāni | .

सो च विप्रवासितो सक्तो वनपण्डमुपासमे ।
 आश्रमं [७७³] मापयित्वा तत्र वामं प्रकल्पये ॥
 तस्मिं च वनपण्डस्मिं संहरित्वा पलाफलं ।
 सनापयित्वा स्वपथो पश्चाद् भुञ्जति आत्मना ॥
 शक्नो दिव्येन वर्णेन राजानमुपसंक्रमे ।
 अन्तरीवे स्निहित्वा रदं वचनमब्रवीत् ॥
 न पण्डिता प्रश्नानि दानं विमर्शितं सदा ।
 एतेन चतिदानेन राज्ञातो मि प्रवासितो ॥
 दृष्टधर्मे मि दुःखितो राक्षसीभो मि चचिय ।
 परलोकं गतो सक्तो नरकं गमिष्यसि ॥
 सर्वे मम न ब्रह्मास्मि यत्र गच्छति दायको ।
 संदर्शयिष्यं तानुह्यं दायकानानु या गतिः ॥
 सञ्चोतीमूर्तं ज्वलितं निरयं शक्नो च निर्मिषि ।
 ब्रह्मप्राणसहस्राणि पञ्चमानानि दर्शये ॥
 स्वयं पृच्छ महापुत्र दद्यामाना इमां प्रथां ।
 केन ते वचनं प्राप्ता दुःखां वेदथ वेदनां ।
 भीष्मस्वरा क्रन्दमाना दुःखां वेदथ वेदनां ।
 एतमर्थं हि पृच्छाहि किं पापं अकरो पुरा ॥

ते कथयन्ति ॥

यद्यं दानपती आसि समुद्येषु जनाधिप ।
 ब्रह्म दानं ददित्वा अमुभौम रदं दुःखं ॥

१. C so vipra* B *pravasi* C *nakhaṇḍa*. — २. C āśrama prāpayi* B *śrama upāpayi* C *Ipuyet* | . — ३. BC tumiṣṭi vana* C *nakhaṇḍamūṣi sūṣiḥ*. — ४. C *pra bhāṣyati āmanāṣi | B *janti A*.

७. BC *vigahitaṁ*. — ८. C *rājyato parivāto | B *to si nishita | . — ९. B *dharmaśā drah* C *dharma rājyato si duḥkhito si sa kṣetrīyo | B *triya | . — १०. BC *lokāni pātāṁ sūto* C *kāṁ guṇai pa* BC *rthivāṁ | .

११. B na ca mama* C na mayā na pra* BC *achai dā* C *yakab | . — १२. C *apayati ca tathyaṁ dāyikā* BC *nto yo pātī | . — १३. C *ai yane*. — १४. C *hyamāṣi iyaṁ prajāṁ | .

१६. BC *prāpataṁ drah* C *khaṇḍi cchati valanāṁ | . — १७. Omā dāna C, B śhṛīyavāṁ kṛandamānāṁ drah*. — १८. C *rthāṁ pi prī* karo pātī | . — १९. BC *nā va*. — २०. C va dānapāṭi dā mama* BC *śhīpab | .

२१. C *dadaṭvāna anuḥkṣama duḥkhamāṁ idāṁ | .

राजा कथयति ॥

न एषो अस्ति प्रत्ययो न एतं खानं विवति ।
यच्च दानपति सन्नो व्युतो गच्छेय दुर्गतिं ॥
मनुष्येषु अवित्थानं स्वर्गं गच्छन्ति दायका ।
तच्च अमानुषां अर्तिं अनुभोति स्वयंकृतां ॥
कामं पि दुःखं नरकैषु . . .
अमल्यकृपमीदृशं . . .
. नरेन्द्र
इहा न तं याचनार्थं प्रभोमि ॥
कथं गिरां विद्याहरन्तो दास्यं
संपूर्णसंकल्पमनोरथो म ।
मां प्राप्य प्रीतो कथं प्रतिक्रमेति
सा मे रतिर्भवतु सहस्रमेव ॥
न तं भवेद्यं न इदेह दानं
अहरहं व पूरये तर्पये ह ।
परायणं अहं स कल्पवृषो
पर्यफलोपपेतो ॥
न मे मनो कुप्यति याचितस्त
दत्त्वा न भोचामि मानुतप्यामि ।
न तं उपयुतं यन्न प्रयच्छे
यं न युतं क्षिप्रमुपापयामि ॥

3

10

15

20

1. BG "ti naithe". — 2. BG "naithe sti parāya" B "yo naitāsi" C "yo athāna vi". —

3. B "pati ante". — 4. BG "cchati dā". — 5. C "naithe pi".

6. BG "katha anuparipam (C "lpaṁ na rāpaṁ)drisā | sanamūre lokana (B "dre rākarasā) norendraṁ drisāyā". — 8. BG drisāyā na tām yā "kaṁ pūṁho | —

10. BG "rāpī vyāharantaṁ dāya sampā" B "pāraṁ naithe" rāthāṁ na naithe" C "ra-
thāṁ | na naithe".

12. BG "pratikṛpānti dā (C "so) me ra" C "naithe na tām". — 14. C "lāpāyāṁ yan
na dāto" BG "naithe aharaṁ iva pāraṁ | tarpāya haiti | parā".

16. BG "pāraṁ ahaṁ samkalpāpāridhā dā triṇapāli (C "lāpāyāṁ pi rā me me". —

18. B "pyāṁ | yāci" BG "dāteṁ na naithe na tarpā (B "pyā)mi | (C "nā)". — 20. C "tām
tam upa" B "tam tām upa" BG "pāraṁ naithe yan na" C "pāraṁ naithe" BG "pāra
naithe" B "yāmi eva".

युष्मन्महाकाशप शिरसि पि पतितानि जातानि अथ च मे पुनः आयुष्माश्महा-
काशपो कुमारवादेन समुदाचरितव्यं मन्यति ॥ द्वितीयकं तृतीयकं पि आयुष्मां
महाकाशपो आयुष्मन् आनन्दमेतदवीचत् ॥ तथा स्वमायुष्मानन्द इमावे
परिपाये इन्द्रियेभ्युत्पन्नधारये भोजने अमाचक्षाताये पूर्वराचापरराचं चाग्निर-
कायोगमननुयुक्ताये अनौरवाये सप्रसूचारीहि खविरेहि भवकेहि मध्यमेहि कुलेहि ॥
चारिकां चरसि शस्त्रघातं विद्य मन्वे करोतीं च चाहं कुमारको माचमाश्वासीत् ॥
द्वितीयकं तृतीयकं पि आयुष्मानन्दो आयुष्मन् महाकाशपमेतदवीचत् ॥
अपि हि मे आयुष्मन्महाकाशप शिरसि पतितानि जातानि अथ च पुनर्मे महा-
काशपो यावत्तृतीयकं पि कुमारवादेन समुदाचरितव्यं मन्यति ॥

तेन खलु पुनः समयेन खल्वनन्दा निबुणी आयुष्मतः आनन्दस्य अनतिदूरे ॥
खिता अभूयि ॥ अथ खलु खल्वनन्दा निबुणी आयुष्मन् महाकाशपमेतदवी-
चत् ॥ किं पुनरायंमहाकाशपो अन्यतीर्थिकपूर्वो समाधौ आर्यमानन्दं वेदेहमुनिं
भगवतो उपस्थायकं भगवतः भक्तिकावधरं भगवतो संमुखं धर्माणां प्रतिग्रहेतारं
यावत्तृतीयकं पि कुमारवादेन समुदाचरितव्यं मन्यति ॥ एवमुक्ते आयुष्माश्महा-
काशपो आयुष्मन् आनन्दमेतदवीचत् ॥ सा हि नूनार्थं आयुष्मानन्दं भगिनी ॥
अक्षरमाश्रया भाषति । किं पुनः आर्यो महाकाशपो अन्यतीर्थिकपूर्वो समाधौ
आर्यमानन्दं वेदेहमुनिं भगवतो उपस्थायकं भगवतो भक्तिकावधरं भगवतो संमुखं
धर्माणां प्रतिग्रहेतारं यावत्तृतीयकं पि कुमारवादेन समुदाचरितव्यं मन्यति ॥
एवमुक्ते ॥ ७५ ॥ ते आयुष्मानन्दो आयुष्मन् महाकाशपमेतदवीचत् ॥ यम आ-
युष्मन् महाकाशप वालो मातृघातो अचतो अकुशलो अचेचक्षो ॥ एवं यावत्तृ- २०
तीयं पि आयुष्माश्महाकाशपो आयुष्मन्मानन्दमेतदवीचत् ॥ सा हि नूनार्थमा-

०. B 'dvitīyakaśtri'. — 3. BM 'yushmānā ā' B 'anāya indri' M 'jāgarikāya' BM 'gum
anaya' huncatitā M 'rihā' sīharindya tava M 'vameka' kām caratī anaya M 'gūhānā
vīya manyatī karo' hañ kumāro mātṛajāhātā M 'kumāraka mātṛo vjāhāt' .

7. B 'dvitīyakaśtri' M 'pi yushmānānādo ā' gūpānā ā'. — 8. BM 'yushmānā mā' M 'pi-
rāmā pūritāni pā' B 'jātāni' ātha M 'ni' āva pūnā tva yushmānā māh' BM 'many-
ti' . — १०. B 'anāhān' BM 'bhikṣatāni' M 'dhanatā ā' nābhāhāte sthā'.

११. BM 'bhikṣatāni' . — १२. B 'pūnā āya' M 'gūpānā anya' nūti bhagavato anā-
kāhāva' anāpā pā' BM 'hātānāni' M 'jātānāni' B 'yūnā anayati' M 'manyati' . —
१४. M 'ni nāto ā'. — १५. BM 'anānāni pūnā yushmānā ā' anāpānāni B 'nānā' rūpāni
bhā'.

१६. M 'pūnā āyānā' BM 'pūnā ā' M 'yūhānānāni nāhānānā' gūhātāni māhā
jā' B 'hātānāni' jā' kām' pā āyānā kumāraka' M 'rakāhānāni' . — १७. M 'nānā
āya' . — १८. M 'yushmānā mā' mānāpā' BM 'pā āhātānāni' . — २०. M 'jātā-
nāni' pā' āyānā ā'.

२१. BM ā ā nū M 'anānāni yam yushmānā ā' anānāni'.

- सुदयं काश्यप कर्पासानां पटपिलोतिकसंघाटी मुदुकादयं काश्यप कर्पासानां पट-
पिलोतिकसंघाटी मसिनादयं काश्यप कर्पासानां पटपिलोतिकसंघाटी सुषमादयं
काश्यप कर्पासानां पटपिलोतिकसंघाटी तनुकादयं काश्यप कर्पासानां पटपिलोति-
कसंघाटी कज्जकादयं काश्यप कर्पासानां पटपिलोतिकसंघाटी मुकृतिकादयं का-
श्यप कर्पासानां पटपिलोतिकसंघाटी अरुणादयं काश्यप कर्पासानां पटपिलोतिकसं-
घाटी शोभनादयं काश्यप कर्पासानां पटपिलोतिकसंघाटी सार्धवनादयं काश्यप
कर्पासानां पटपिलोतिकसंघाटी ॥ स खल्वहमायुष्मन् आनन्द भगवन्भेतदुवाच ॥
लामा मे भगवन्मुलब्धा भवेत् यत्ने भगवान्कर्पासानां पटपिलोतिकसंघाटीं प्रति-
गृह्ये ॥ एवमुक्ते आयुष्मन् आनन्द भगवान्भम एतदुवाच ॥ इन्द्रसि पुनः त्वं
काश्यप तवामतस्य सत्तिके शाखानां पांशुकूलानां संघाटी धारयितुं ॥ एवमुक्ते
हं आयुष्मन् आनन्द भगवन्भेतदुवाच ॥ लामा मे भगवन्मुलब्धा भवेत् यत्ने
भगवां शाखानां पांशुकूलानां संघाटी ददेय ॥ अदासि खलु मे आयुष्मन्नानन्द
भगवां शाखानां पांशुकूलानां संघाटीं प्रतिगृह्ये अहमायुष्मन्नानन्द भगवतो शा-
खानां पांशुकूलानां संघाटी ॥ सचे खल्लायुष्मन्नानन्द सम्यग्दमना वदेसुः
भगवतो आवक्षो शासु संमुखं शाखं पांशुकूलं प्रतियहे श्वमेव ते सम्यग्दमना
वदेसुः । तत्कस्य हेतोः । अहमायुष्मन्नानन्द शासु संमुखं शाखपांशुकूलानां प्र-
तियहेता[०७६]रो आवक्षो ॥ यत्तदानन्द सम्यग्दमना वदेसुः भगवतो पुनो

Lāgyapa karpāsānām (M 'pāmā) paśa' M 'karpācānām pa' glakhauda *karpācānām 90'
BM 'bhandalayam (M 'dām) kātyapa karpāsā (M 'pāmā) paṭapilotikāsā (B 'nām) mēṭhā'.

7. M 'bhaṇa ānanda āyushmān bhagavānām a' B 'yushmān ā'. — 8. M 'bha-
gavai mulabhā' bhavetuh yam me bhagavā' B 'bhavetuh | yam te bhagavan ka' M 'epā-
cānām' BM 'grilnayo ||. — 9'. BM 'yushmān ā'. — 9'. BM 'cypas talhā' M 'nīke
kecācānām pāṇśukūlām mām' B 'kālām mām' M 'ghāṭi dhā'. — 10. M 'lāte ā' BM
'yushmān ā'.

11. M 'vat mulabhā bhavetuh yam me bhagavan kecācā' B 'repah | yam me bhaga-
vān kecācā' BM 'deya | (M 'yā) arhā (M 'ā |) khaṭvahan ā' B 'm āyushmān ānanda
karpācā (M 'pāmā) paṭapiloti (M 'tī) kasmāṅghātān prāgrilham (M 'kha |) āyushmān āna-
da bhagavān karpācā (M 'vān karpācā) mām paṭapilotikasmāṅghātān mām'. — 12. BM 'ā |
lha' M 'me ānanda āyushmān bhagavān kecācānām pāmā' grilnate | a' B 'grilnat |
aham ānanda āyushmān lha' M 'yushmān ā' vato kecācānām pāmā' B 'to pāmā
pāmā' BM 'cukūlā' pāmā mām | (M 'mām |) lha'. — 14. M 'yushmān ā' B 'yushmān-
mām' BM 'detsuh bha' cācācā cā' M 'khaṭi kecācānām' BM 'kālāmām pra' M 'tīgrilham |
ayam evam te' B 'he | ayam a' M 'dāmāna va' BM 'detsuh ||.

16. M 'hetor aha'. — 17. M 'yushmān āna' khaṭi kecācānām pāmācukūlāmām' B 'cā-
yam pāmā' M 'tīgrilha' vaktān |. — 17. BM 'detsuh | lha' M 'tro osaro mām' jato
dhammāyo dhammānimitto dhammāddāvādi na ā' BM 'do māmā evam (B 'na) te na' B 'de-
tuh |.

कोलितेन उपतिष्ठेत् च वेदमन्त्रा अधीता अनुयोगो च दिक्षो आचार्यस्य च आचार्यशुभ्रपा कृताचार्यधनो च निर्यातितो कथं उपानहा यदि कमण्डलूना शालघाट ॥

ते दानि उभये संगोदिका प्रियमाणा अभीष्टयित्वा । उपतिष्ठो पि नालन्द-
यामातो कोलितयामकं गच्छति कोलितस्य दर्शनाये । कोलितयामातो पि कोलितो 5
नालन्दयामकं गच्छति उपतिष्ठस्य दर्शनाये ॥ राजगृहे समसमं गिरिययसमात्रं
नाम पर्वं वर्तति पंचांगो तपोश्रतानां ॥ तत्र दानि पञ्चहि तपोश्रतेहि पंच उद्या-
नश्रतानि । सर्वेणि पंच उद्यानश्रतानि अनेकेहि जनसहसेहि भरितानि भवन्ति
दर्शनश्रतानि वर्तन्ति संगीतश्रतानि वर्तन्ति अपराणि च यदमर्तकच्छन्नमङ्गपा-
णिखरकानि द्विभरवलज्जककुम्भयूनिजश्रतानि ॥ ते दानि ब्राह्मणमहाशालपुत्रा 10
उपतिष्ठो च [२७७^१] कोलितो च यतुर्धौटेहि अचरमेहि सुतेहि चेटसहसेहि
संपरिवारिता गिरिययसमात्रं प्रेषका यता ॥ ते दानि सत्वा सकुञ्चनमूलपुत्रा
वरपरीक्षितगृहा कृताधिकारा पुरिमलेषु सम्बन्धनुहेषु प्रत्येकबुद्ध्यापकमहेषास्तेषु
च उत्पन्नत्वाधिकारा क्षिप्रवन्धना भव्योत्पत्तिका आयेधर्माणां आराधनाये वरम-
नविकाये हेतुप्रत्ययचारिका सत्वा ॥ तेषामुभयेषां तत्र गिरिययसमात्रं प्रेषनामां 15
पीराणेन कुञ्चनमूलेन हेतुमुपदर्शितं ॥ शारिपुत्रस्य तं जनकाय ब्रूहा अनिलसेवा
उत्पन्ना रमं एतत्वं जनकायमन्तरा वर्षशतस्य अनिलताय सर्वं न भविष्यति ॥
सौद्रव्यायनस्यापि जनकायस्य तस्य हसनायां हृदयं च धिपन्नायां हसनायानि

१. M. "manāṭā priyamāṇā" B. "bhikṣamāṇā sūtrā" | cf. M. "dāna yāga". — 2. M. "li-
khyatā" | "nāḥadaggrāmāto kolito" B. "dāya n. nāḥadaggrāmā". — 3. M. "nāḥadaggrāmā" B.
"echatā opadara" M. "echatā utpattishyukarā".

6. B. "grihātā sama" M. "he samasa grihagṛa" na parvatai varitāṭi pūñḍalāni ca to-
pogātā B. "cānāṭi xapogātogātāni ta". — 7. BM. "hi topogā" M. "topogātā" BM. "dāna
sa". — 8. M. "dyānagātānāni" "ryānagātāni varitāṭi ca" ni varitāni parā B. "grihātāni
varitāni" | "opa" "grihātānāvalambakakumbhātupāka" M. "nāḥadaggrāmānāvalambakakumbhātupāka-
tāni varitāṭi" | "nāḥadaggrāmāni varitāṭi apurāṇā ca nāḥadaggrāmānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" | 10. BM. "puro n" B. "to ca sānagātāni" M. "to
ca sānagātāni" a. B. "vāritā gṛ" M. "vāritā grihagṛa" B. "lāhātā sūtrā" | M. "lāhātā ma-
tāḥ" | .

11. M. "ni sūtrāḥ kṛpā" "tyāgānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" BM. "lāhātā" | "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" M. "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" B. "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" | B. "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" | .

12. BM. "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" M. "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" B. "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" | "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" M. "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" B. "dāyānāvalambakakumbhātupāka-
tāni" | .

इहा अस्मिन्संज्ञा उत्पन्ना । सो दानि मौद्गल्यायनो शारिपुत्रं परिदीप्तमुक्त्वन्
इहा आह ॥

मनोज्ञ तन्वीस्वरगीतघोषा
विपुष्करस्तोदिकसार्धमाहाः ।
सुयन्ति शब्दा मधुरा मनोज्ञा
रमे भवां किं परिदीप्तवद्भौ ॥
इष्टस्य कालो न हि शोचितस्य
रमितस्य कालो अरतिं जहाहि ।
शृणोहि संगीतिमिषाप्सराणां
इष्टाननो अस्मिन्नुपनन्दने ॥

अथ खलु शारिपुत्रो माणवो मौद्गल्यायनं माणवमेतदुवाच ॥

एते विषयसंरक्ता विषयाश्च चलाचला ।
मेषु च द्रव्येषु च का रतिर्बालबुद्धिनां ॥
अचिरं मुनिना सर्वे अतृप्ता कामलोभुषाः ।
अस्तमात्रा यमिष्यन्ति मृता मक्षपरायणाः ॥
तन्मे संज्ञा न रमेति मौद्गल्यायन न मे रती ।
विपुष्पा प्रतिमा चैव भाविता मतिषा रतिः ॥
समयो तु धर्मं चरितुं नरकिन्नरा सुरासुरमुचरा पि ।
कामरतीर्निर्लोचिता अतृप्तमनसा मृता विनश्य ॥
यो वने कायविवेकं रतो अधिगच्छे मदकालोपगतो ।

१. M *aflex man* B **manāgalyāyano pālīputrañ paridi* M **lyāyano pālīputro āha* ॥ —
३. M **jāntatrasa* B **jika āryamañ* B **jika āryamañ* ॥ — ५. M *grāyastī* C^a BM **jān*
rañga bhavāñ kiñ(M **vā ki* po).

७. B *brishāyasya kā* M *brishāyasya kā* *jahohi ॥ — ९. M **m ixa apsa* BM **brishā*
narā(M **rāyāyasya na* B **amāyasya nandana* ॥ M **adano* ॥

११. BM **pālīputro* *manāgalyāyano^agama^agama^a, — १२. M **ças calācalah* ॥ — १३. M
calashu dra B **calashu dasyashu kā* M **rali bā* BM **nāñ a**, — १४. BM **cira* *namā*
(M **va* ?) *arava* M **lopa* ॥ — १५. M **yastagāyā gami**,

१६. B *stha mo* M **stha mo* BM **manāgalyāyano*(B **na* *me rati*(M **ti* ॥) *vi**, —
१७. B **pratibhārikā ramati* ॥ *yo sa* M **bhāvikā matiya ra**, — १८. M **amāyasya* *ca dhar-*
maçanañ cāri B **emañ caranañ cāri* M **anarā* ॥ *anāçarañcāri* po B **rāçarañcāri* *pi*
*kā**, — १९. B **ratibhi* ॥ M **ratibhiñcāri* ॥ * M **gātāca vi* BM **yāñ samāya kha*
(M **yashu*) *dharmañ caranañ*(M **na*) *caritañ yo**, — २०. BM **yā*(M **jan*)*ana* * *yo kā-*
maivivakarata adhi(M **to* *dhī*)*gacchati* (B **ti* ॥) *madakālo*(M **re*)*paçatā apri**,

सुहृदो नमो देवाय विमरुषीर्णो हि बुध्करं चरितं ।

समाप्तं सुखदुःखेषु रतीषु अरतीषु च ।

यं वैमिना प्रशंसन्ति सो हं शारिसुतो मयि ।

सो दासि शारिपुत्रमाश्रयको तं मौहल्लायनमाश्रयकमामनयति । प्रव्रज्या
 मे अभिमिता प्रव्रजिष्यामि । मौहल्लायनो आह । यं भवतो इष्टं तस्यमा[२७४] ५
 पि इष्टं अहमपि प्रव्रजिष्यामि । मौहल्लायनो आह ।

या नती भवतो हृष्टा शय्यायामपि रोषति ।

स्वया सार्धं मृतं श्रेयं न च जीवितं स्वया विना ॥

तेन खलु पुन समर्थेन राजगृहे नगरे संजयी नाम वैरटीपुत्रो परिव्राजको
 पंचाशपरिवारो परिव्राजकाराभे प्रतिपद्यति । ते दानि शारिपुत्रमीव ज्ञानायन-
 माणवका परिव्राजकारात्मं गत्वा संजयिष्य वैरटिकापुत्रस्य परिव्राजकस्य सकाशं
 परिव्राजकप्रवृत्तां प्रव्रजिता । शारिपुत्रेण सप्ताहप्रव्रजितेन सर्वानि परिव्राजक-
 शास्त्राणि अधीतानि मौज्ज्झायवेजापधर्मासेन सर्वानि परिव्राजकशास्त्राणि अधी-
 ताणि । ते दानि आहन्तुः । नाद्यं धर्मा वैश्याणिको तत्करन्नु दुःखसचाद्य
 संवर्तति गच्छाम पृथक्पृथक्प्रास्तातं धर्मविनयं पर्येषामः यच्च दुःखस्य अन्तर्हिता १६
 प्रवर्तति । यो मं प्रथमतरे स्वाख्यातं धर्मविनयं तेन अपरस्य आख्या-
 तव्यं । ततः सहिता आर्यधर्मविनये प्रव्रजिष्यामः । ते दानि तानि परिव्राज-
 कशास्त्राणि संगीतीकृत्वा राजगृहं प्रविष्टा अन्येन शारिपुत्रो परिव्राजको अन्येन
 मौज्ज्झायनो ।

၂. ၈၆ ခုနှစ်ကတည်းက ၁၃ နှစ် ၈၄ ရက် နေထိုင်ခဲ့ပြီး ၈၆ နှစ်ကတည်းက စီးပွားရေး ဝန်ထမ်း ဖြစ်သည်။

2. *IM* *mān(*M* *nā) *nika** *M* *dakhshin antīkhu rāhuṁ nai* *ḍ* *ca hūṁ nai*. —

3. B "mittān prajānti" | so hañ cānate bhavā so dā" M "mittikāñ prajānti" | so hañ

gāliputra bhavān so dā*. — A¹. B *gāliputra māhuraḥ tūñ* M *gālipu māhuraḥ* NM

*anantipalayanam¹ M¹ kam āramāṇaḥ | . — 4°. M¹ āśvameṭṭi | . — 5°. RM manantipal-

varāṁ B **ra* || Aha ||. — 51. B **bhagavān* M **bhagavā* *bhagavān* in.

6. RM *maandahyvana* (M^{ns}) 4". — 2. R "baparela" (alt^o "malikien" a' M^{ns}) 10".

[illegible]

а. М "одна реакция" и "дисбалансирован" — 10. ВМ "одна реакция" и "дисбалансирован" — 10.

mal "existencia salvífica dentro".

13. KM "cilia" M "houserechts" RM "marchen/steppen" B "wunder/steppen". —

167. R "dharma nai" M "dharma naicānīko | Iśvaranirvāṇaḥ ha dharma samavattati "cchā-

[illegible]

יָמָא מִן הַיָּמִים הַהֵם מִן הַיָּמִים הַהֵם מִן הַיָּמִים הַהֵם

16. *M. sylv. khyk*. — 17. *B. falo m.*. — 17. *RM. gham khyk*. *gampok m. khyk*.
18. *M. sylv. khyk*. — 19. *B. falo m.*. — 20. *RM. gham khyk*. *gampok m. khyk*.

For more information, see the "References" section.

- तेन खलु पुनः समयेन भगवानन्तरानिरिच्छिं यष्टीवने उद्याने यथाभिरम्यं वि-
हरित्वा शेषुवनमनुप्राप्तो तथैव विहरति शेषुवने कलन्दकनिवासे महता मित्रसं-
घेन सार्धमर्धचयीदशभिर्मित्रश्रुतैः ॥ अथ खल्लायुष्मानुपसेनो कल्लखैव निवास-
यित्वा पाषवीवरमादाय राजगृह्नवरे पिण्डाय प्रक्रमे ॥ अद्वाचीत् शारिपुत्रः
5 परित्राजको आयुष्मन्तं उपसेनं दूरत एवागच्छन्तं प्रासादिकेन अभिक्रान्तप्रतिष्ठा-
नेन आलोकितयिष्योक्तितेन संमिक्षितप्रसारितेन संघाटीपाषवीवरधारणेन नामो
विष्य कारितकारणो अन्तर्गतेहि इन्द्रियेहि अर्वाहर्गतेन मानसेन क्षितेन धर्मता-
प्राप्तेन दुग्माचं प्रेषमाणो वृद्धा च पुनः अतिरिच मानसं प्रसीदे ॥ कल्लाणा
पुनरिचं प्रव्रजितस्व रीया । यन्नूनाहं तस्स उपसंक्रमेयं ॥ अथ खलु शारिपुत्रो
10 परित्राजको येनायुष्मानु[१७४]पसेनसेनोपसंक्रमित्वा आयुष्मता उपसेनेन सार्धं
संमोदनीयां कथां संमोदयित्वा साराचणीयां कथां अतिसारित्वा एकामो अस्मा-
सि । एकात्मस्थितः शारिपुत्रः परित्राजको आयुष्मन्नुपसेनमेतदुवाच ॥ शास्त्रा
भगवाचुत आवको ॥ एवमुक्ते आयुष्मानुपसेनो शारिपुत्रं परित्राजकमेतदुवाच ॥
आवको हं आयुष्मं ॥ एवमुक्ते आयुष्मान्शारिपुत्रो परित्राजको आयुष्मन्नुपसे-
15 नमेतदुवाच ॥ जिवादी भवतो शास्त्रा किमास्त्रापी कथं पुनः आवकाणां धर्मं
दिशयति केवळपा चास्स आवकेषु जीवादानुशासनी वज्जलं प्रवर्तनीयं भवति ॥
एवमुक्ते आयुष्मानुपसेनो शारिपुत्रं परित्राजकमेतदुवाच ॥ अल्पयुतो हमास्मि आ-
युष्मन्तं अर्धमात्रं कल्लेयं ॥ एवमुक्ते शारिपुत्रो परित्राजको आयुष्मन्नुपसेन-
मेतदुवाच ॥

20 अर्थेन महां कारियं किं भोति खेजनं यद्द ।

अर्थगुरुको ह्यर्थविज्ञो अर्थेनार्थं चिकीर्षति ॥

१. M "traivassā pi" BM "ne kala/M "ra)rajakam" B "siddhāntam aridhatra" M "siddhānta
aridhatra". — 3. B "kālasya" M "hanyeva nā" re piṇḍāya caritvā pa" B "ma a". —

4. B "kālā" ॥ ५. M "i gāliputra pari" M "kasa abhiprakāśato panti" tena samāhi" B "tra-
cchadāreya" M "uo āpīpā ca putanā atīr" B "āda ka".

8. M kalpānāni pa" ya kalyā" B "ya āryā" ॥ — 9. M "paṇi nānā". — 9. BM "gā-
lipu" nityāni katha samānāni (M "dasa)jitā nāt (M "gā)paṇyānāni (M "nā) ka" nānā a".

12. M "atthāni gāliputa pa" B "gālipu" M "manā" ka". — 13. B "n nā" (ka) M "n
nānā" (ka). — 13. M "gālipu". — 14. M "n gāliputabā pari" B "ka āyasmānam āpa". —

15. M "kalyāṇā kathaṇi paṇā" ॥ gāra)kātāni dha" B "paṇi kammā" M "pa" (ka) B "attānā-
ya bha".

17. M "manā" gālipu". — 17. BM "to hama samāhi a". — 18. M "gālipu" B "ahama
āpa". — 20. M "kiṇḍi hoti vyāyāyakaṇi abhahukāni attha" B "jamaṇi abhahukāni pi a".

21. BM "raka hi atthāni)jā attha" M "rithāni vicariya" B "rathā" va".

एवमुक्ते शारिपुत्रो परिव्राजको मौद्गल्यायनमेतदवोच ॥ अमृतं मे आयुष्मन्महा-
मौद्गल्यायन अधिगतं अमृतगामी च मामी ।

यो सो मुखति शास्त्रे पुष्पमिव उदुम्बरं वने सुधा ।

उत्पद्यन्ति शिरिषा उत्पन्नो लोकप्रसीतो ॥

- 5 एवमुक्ते मौद्गल्यायनो परिव्राजको शारिपुत्रं परिव्राजकमेतदवोचत् ॥ जिह्वादी
आयुष्मं शारिपुत्र शास्त्रा किमाख्यायी ॥ एवमुक्ते शारिपुत्रो परिव्राजको मौद्ग-
ल्यायनमेतदवोचत् ॥

ये धर्मा हेतुप्रभावा हेतुनेषां तद्यागतो आह ।

तेषां च यो निरोध एवंवादी महाव्रमणः ॥

- 10 अथ खलु मौद्गल्यायनस्य परिव्राजकस्य तत्रैव पृथिवीप्रदेशे क्वितस्य विरलं
विगतमसं धर्मेषु धर्मेषु विमुक्तं ॥ अथ खलु मौद्गल्यायनो परिव्राजको प्राप्त-
धर्मा ग्रहीकदृष्टिः तीर्थकांथो विगतकर्मकथो उदयमानसचित्तो मृदुचित्तो कर्म-
णीयचित्तो निर्वाणमित्रो निर्वाणप्रवचो निर्वाणप्राप्तारो ॥

अथ खलु मौद्गल्यायनो परिव्राजको शारिपुत्रं परिव्राजकमेतदवोचत् ॥ कहिं

- 13 आयुष्मं शारिपुत्र शास्त्रा विहरति ॥ एवमुक्ते शारिपुत्रो परिव्राजको मौद्गल्या-
यनं परिव्राजकमेतदवोचत् ॥ एष आयुष्मं शास्त्रा वेणुवने विहरति कलन्दकनि-
वापे महता निचुसंधेन सार्धमर्धचयोदशभिर्मिश्रुश्रुतैः गच्छाम संजयिमा मन्तेला
प्रास्तारं वेणुवने भगवतो सन्ति के ब्रह्मचर्यं चरिष्यामः ॥ एवमुक्ते मौद्गल्यायनो

1. M 'avaññu u' BM 'cālipu' B 'ko maññigalyā'. — 1. M 'gumhāna maññigalyā' B
'dhamā mahāmaññigalyā' M 'dhigata ampi' BM 'yo yo'. — 3. B 'so cārya' M 'so cā-
ryā | cāteshu pu' BM 'm iwo'u' M 'mhāro vāno buddhān utpadya' B 'mhāro vāno
buddhā u'. — 4. B 'utpadya' M 'cāryyoma utpa' B 'cāryyāmo u' 'lekadyāu |'. —
5. M 'kīa mahāmaññigalyā' B 'maññigalyā' BM 'yano parivā' M 'cāliputra pari' B 'putra
pari'. — 5. M 'cāliputra' khyāy | khyāy |. —

6. BM 'maññigalyā'. — 8. M 'yo dhamo hetuprabhāvo hetu tebhā' B 'vā hetu te-
bhā'. — 9. B 'dī mahāra' M 'mahāgrāyāh |'. — 10. BM 'maññigalyā' B 'kārya |
tatrai' M 'traiyā pi' 'khar vāpudhāy |'.

11. BM 'maññigalyā' M 'kīnāpīshā tīrṇakāmīkshā vigatācathādhārīho' B 'thānka-
thā u' BM 'gumhāna citta(M 'nto) mpi' M 'rmakarāyā'. — 13. BM 'maññigalyā'
M 'yano cālipu'. — 14. M 'gumhā cālipu'. — 15. M 'cālipu' BM 'maññigalyā' M 'm
stad uvāca | B 'ca saha'.

16. B 'dī | ka' M 'lāpākanishāya maha' BM 'tā cātrā(M 'mā) vā' B 'shyāma u'.
— 18. BM 'maññigalyā' M 'cālipu'.

परिव्राजको शारिपुत्रं परिव्राजकनेतदुवाच ॥ गच्छ आयुष्मं शारिपुत्र इतो वि-
मुच्यते किं मे संजयिना कुट्टिना कूटेन ॥ शारिपुत्रो तमाह ॥ न हि आयुष्मं
मौनब्रह्मयनं सोऽपि अस्माकं संजयी बह्वपचरो यं आगच्छ वयं गृहातो भिक्षि-
कानां ॥

ते दानि परिव्राजकारामं गत्वा संजयिं आमन्त्रेन्ति ॥ गच्छाम भगवति महा-
श्रमणे ब्रह्मचर्यं चरिष्यामः ॥ एवमुक्ते संज[२७९]यी परिव्राजको शारिपुत्रमौ-
नब्रह्मयनां परिव्राजकनेतदुवाच ॥ मा मयन्तो अमणश्च मौनमण्यं ब्रह्मचर्यं
चरच । इमानि मम पंच परिव्राजकशतानि तेषां भवन्तो अर्धपरिवहाराः ॥ ते
आहन्तुः ॥ न हि गच्छाम वयं भगवति महाश्रमणे ब्रह्मचर्यं चरिष्यामः । स्वा-
ख्यातो भगवता धर्मविनयो विवृतोदयो क्षित्वा पित्रोतिका अन्नमर्षिकस्त अप्र-
सादेन ॥ ते दानि संजयिनामन्त्रेत्वा परिव्राजकारामातो येन वेषुवननेन प्रसूता
तानि पि पञ्च परिव्राजकशतानि शारिपुत्रमौनब्रह्मयनेहि परिव्राजकेहि सार्धं म-
च्छन्ति ॥ संजयी शारिपुत्रमाह ॥ एकं न दानि तेहि दुवे वा चीणि वा अथ वा
चत्वारि अथ सर्वे पंचशता उपतिष्ठो आदाय प्रकमति ॥

भगवां वेषुवने निषुक्कामामन्त्रयति ॥ प्रहृषेय भिक्वः आसन्नानि एते शा-
रिपुत्रमौनब्रह्मयना परिव्राजका पंचशतपरिवारा आगच्छन्ति तथागतस्मान्निवे
ब्रह्मचर्यं चरितुं यो मे भविष्यति चावकाशमयुगो मद्रयुगो एको अयौ महा-
प्रज्ञानां अपरो अयौ महर्षिकानां ॥ अद्राचीच्छारिपुत्रो परिव्राजको भगवन्तं

८. M "yushman galipa" BM "kālā mālā sālīyasaṅgā" M "jayirā" ३४. — ९. M "galiputra
āha" . — १०. M "yushman manāgalyā" B "manāgalyāsa sa" BM "pi yushmakālā sālīyā
hahukaro" M "uāhikāhūto" . — ११. M "redjaka galiputrasā kāmāni gataṁ sajayi ā" B "re-
jakā kāmāni ga" BM "mantreti" . — १२. M "garato mahāgaravaṁ bra" B "mah" .

६. M "jayi pa" galipa" BM "manāgalyāsaṁ" (B "nālā" pa". — ७. M "garavāsa"
brahmacāramāni carā". — ८. M "redhā parihare" B "redhā parihara" . — ९. B
"khamāni" M "āhāni. — १०. M "hāgaravaṁ bra". — ११. BM "khyāta bha" M "dapa
pi cchinne pi" B "echinne pi" M "lothikā āhāni arthikkāya apucchāna" .

११. M "redjaka dā" gataṁ dāni pi saṁsa pari" galipa" BM "manāgalyā". — १२. BM
"kāri" M "Ujputra āha" . — १३. B "kāni ca dāni dāvali tripi" M "kāni ca dāni tāhi ire
tripi" vā ātha cāvali vā ātha carā". — १४. B "na bhikkhūmānta" M "na bhikkhūmānta
āmanāyato pra". — १५. M "kāhara ānānti" eke galipa" BM "manāgalyā" M "khamāni
caritum" M "mā me" B "tun" . १०. M "garavā uko agro prajā" B "kā agro mahā" kāmāni .

१८. M "adrihāta galipa" B "kāhāhāri" M "ekāgaravāto vāpāna mā" ākpiā pari"
rmaṇāga" BM "nālā" ३४. M "dāni kalyāṇa māhāya" vārtha sa" BM "kalyāṇi paripā"
M "ryyāni sapra" BM "kāyānti" . १३. M "kāhāhāri sa" pīthi sa" M "kā cāhā
vāgātradyohi vāgātradyāni" . १४. M "kāhāhāri vāgātradyāni uttamāgāpānamāhāpānamiprāpi"
B "uttamāgāpāna" BM "indriyāni vārthāgāpāna māhā" M "kāhāhāni ga" . १०. M "kāhāhāni ga" . १०. M "kāhāhāni ga" .

- दूरतो एवामच्छन् वेणुवने सहतीये परिषाये पुरस्कृतः परिवृतो धर्मदेशयन्
आदौ कल्याणं मध्ये कल्याणं पर्यवसाने कल्याणं स्वर्गं सुखं चैव न परिपूर्णं परि-
शुद्धं पर्यवदातं ब्रह्मचर्यं संप्रकाशयन् द्वाविंशतीहि महापुरुषपदयोगेहि समन्वागतं
आशीर्तीहि अनुचञ्चनेहि उपशोभितशरीरं अष्टादशेहि आवेगिणेहि बुद्धधर्मेहि
6 समन्वागतं दशहि तथामतवलेहि वलवाद्यतुर्हि विशारद्येहि विशारदो ज्ञानेन्द्रियो
ज्ञानमानसो उत्तमदमश्मशपारमिताप्राप्नो भागो यथा कारितकारणो ज्ञान-
यतेहि इन्द्रियेहि अवहिर्यतेन मानसेन सुखितेन धर्मताप्राप्तेन खलुभा पुनमायं
प्रेषमाणः सुप्तो भागो जितेन्द्रियो हृदमिव अच्छो अभावितो विप्रसज्जो रतनयू-
पमिव अभुङ्गतो सुवर्णविम्बमिव मासमानं तेजराशिमिव श्रिया ज्वलमानं द्विती-
10 यं आदित्यमिव उदयनं असेचनकं अप्रतिकूलं दर्शनाये मुक्तो मुक्तपरिवारो दान्तो
दान्तपरिवारो तीर्णो तीर्णो [२४०] परिवारो पारयतो पारयतपरिवारो खलगतो
खलगतपरिवारो जेमप्राप्तो जेमप्राप्तपरिवारः अमणो अमणपरिवारः बाहित-
पापो बाहितपापपरिवारो ब्राह्मणो ब्राह्मणपरिवारः शौचियो शौचियपरिवारः
स्नातको स्नातकपरिवारः बाहितपापधर्मो बाहितपापधर्मपरिवारः ॥
15 अथ खलु शारिपुत्रमौद्गल्याना परिव्राजका पंचशतपरिवारा येन भगवांसे-
नोपसंक्रमित्वा भगवतः पादौ गिरसा वन्दित्वा एकान्ते अस्ताभ्युः ॥ एकस्मिन्
स्थितो शारिपुत्रो परिव्राजको भगवन्मेतदबोचत् ॥

उपितं सागरसन्धिं उपितं गिरिगहनकाननवनेषु ।

अदर्शनाजुष्टं मुने उपिता क्व चिरं कुतश्चिपु ॥

कुमारी निवृत्ता पथे ते प्रसन्ना महासार्धवाह प्रतीयां ।

तं संसारकान्तारमुत्तीर्य धीराः विरक्ता न रज्ज्वन्ति भूयः ॥

अथ खलु शारिपुत्रमौद्गल्याना परिव्राजका भगवन्मेतदुवाच ॥ प्रवाचिंतु

१. B "hradam iya kaeche" M "ccho anivira vipra" tanayutham iya a "amā taparāḍi" BM
"ntam asoca" (M "seco") nakāḍi o (B "kam ajpratikulāḍi darandya") mukto" M "kīaparivāra
gāra cāntaparivāra dānto dāntaparivāraḥ ārya āryaparivāraḥ pīraḡatāḥ pīraḡataparivāraḥ
stha " sīlāḡataparivāraḥ kha " pīraḡatāḥ āraḥ gāraḡa cāraḡapāḡataparivāraḥ dāhi-
tapa dāhitaparivāraḥ hrāḡamaḡa".

15. BM "mamāgalyāḡa" (M "je") parivāḡa M "yena bhagavāḡa tena" alāḡatāḡa | B "alāḡatāḡa" |

16. M "te cāḡḡa". — 18. BM mātāḡa ad B "raḡali" BM "alāḡatāḡa" M "cīraḡa". —

19. BM "raḡatāḡa iya mu" M "mātāḡa" BM "aho ku". — 20. BM "māraḡavirāḡa" (M "te")
pāḡḡa M "chā") iya praḡa M "praḡḡaḡa B "pīraḡa amā".

21. BM mātāḡa B "rāḡ" || 21 M "jyāḡi bhāḡyāḡa" | B "jāḡa". — 22. M "cāḡḡa" BM "mamā-
galyāḡa" | — 23. B praḡḡa M "praḡḡa" mātāḡatāḡa B "dāḡa mām aḡḡa" M "gātāḡa" |

मां भगवानुपसंपादेतु मां मुमतो । अथ खलु भगवां शारिपुत्रमौद्गल्यायनप्रमुखां पंच परिव्राजकशतां एहिमिषुकाये आभाषे । एष मिषवः चरय तद्यागते जल-
चर्च । तेषां दावि भगवता एहिमिषुकाये आभाषाणां यं किंचि परिव्राजकनिर्गं
परिव्राजकमुग्रं परिव्राजकध्वजं परिव्राजककलं सर्वेषां समनारहितं विधीवरा
ज्ञानं प्राप्नुमैवेत्सुः सुखया च पावा प्रकृतित्वभावसंश्लिष्टया च केशा ईर्यापथी ।
ज्ञानं संखिहे सखयापि नाम वर्षशतोपसंपन्नानां मिषूणां । एष आयुष्मन्नामां
शारिपुत्रमौद्गल्यायनप्रमुखानां पञ्चशतानां प्रजया उपसंपदा मिषुभावो ।

अथ खल्लायायुष्मां शारिपुत्रो भगवन्तमेतदुवाच । किं भगवं प्रश्नयेन्तो प्रश्नयेति
किं तिष्ठमानं तिष्ठति किं विभज्यमानं भज्यति किं पटिसंधेत्तं पटिसंधेति । एव-
मुक्ते भगवानायायुष्मन्तं शारिपुत्रमेतदबोचत् । चत्वारो शारिपुत्र धातवः प्रश्नयेन्ता ।
प्रश्नयेति चत्वारो धातवः तिष्ठमानावो तिष्ठन्ति चत्वारि धातवो भज्यमानावो
भज्यन्ति चत्वारो पटिसंधेत्ता पटिसंधेति । एवमुक्ते आयुष्मां शारिपुत्रो भगव-
न्तमेतदबोचत् । किंप्रत्यया भ[१४०] यवं तिष्ठति किंप्रत्यया भज्यति किंप्रत्यया
संधेति किंप्रत्यया च प्रतिबंधेति । एवमुक्ते भगवानायायुष्मन्तं शारिपुत्रमेतदबो-
चत् । किंप्रत्यया शारिपुत्र आयतीति अविद्याप्रत्यया तृष्णाप्रत्यया कर्मप्रत्यया
रदंप्रत्यया शारिपुत्र जायति । किंप्रत्यया शारिपुत्र तिष्ठति । आयुःकर्मप्रत्यया
आहारप्रत्यया शारिपुत्र तिष्ठति । किंप्रत्यया शारिपुत्र भज्यतीति । आयुर्भया
कर्मभया आहारोपखेदा रदंप्रत्यया शारिपुत्र भज्यति । किंप्रत्यया शारिपुत्र
प्रतिबंधेति । अविद्याये अप्रहीयत्वात् तृष्णायै यशीकृतत्वात् कर्म चास्य भवति

1. BM "garāṇi cāri(M "l)patānamahgalyā" M "mukhaṇi paṇi" kōya bhakāre | . —
2. M "chi bhikāraṇe caṇa". — 3. M "bhagaṇā yehi bhā" bhikāṇi yat kiṇci parivāra-
kaṇi hā "guptāṇi pa" B "guptāṇi pa" BM "lpaṇi | sarva" iā saṇṇā paṇi M "saṇṇā | saṇ-
bhakāra pa" B "takāra kōṇa | iyaṇ" M "cā iyyā" saṇṇāhāpi "cāsaṇṇā".

6. M "cālipa" BM "maṇḍalyā" nāṇi paṇḍāṇi(M "nāṇi parivāraṇaṇaṇi) | pa'. —
8. M "cālipa". — 8. M "garāṇi paṇḍāṇi" B "garāṇi pa" BM "cāliya(M "cāliya)maṇḍāṇi
kiṇ vi" M "saṇi bhajjati kiṇ paṇḍāraṇaṇi paṇḍāraṇaṇi" | B "jati kiṇ paṇḍāra-
raṇaṇi saṇḍipatāraṇaṇi kiṇ apatāraṇaṇi" | . — 9. M "cālipa". — 10. B "cāliya cā"
jāpanto paṇḍāṇi ca" M "cālipaṇa dhāraṇa paṇḍāraṇa paṇḍāraṇi cāliya dhāraṇa ti"
BM "cāliya paṇḍāraṇi B "cāli" | kiṇpaṇḍāraṇi cāri(M "l)patāra(B "cāli) cāliya dhāraṇa hā"
B "cāliyaṇa pa" M "cāli paṇḍāraṇa paṇḍāraṇaṇi" | .

12. M "kto bhaga" (1. 14). — 13. M "cālipa". — 14. M "cālipaṇi jāṇi a" B "pa-
ra jāṇi" M "cālipa". — 15. M "cālipaṇa dhāraṇaṇi". — 16. BM "āḍa" M "cālipa".
— 17. M "cālipaṇa dhāraṇaṇi" | . — 17. M "āṇḍāṇaṇi korma" BM "cāliya" M "cā-
lipa". — 18. M "cālipa" BM "ū vi". — 19. B "paṇḍāraṇi" M "paṇḍāraṇi" B "kṛi-
tāraṇi" | ka" M "kṛitāraṇi korma cā" ti paṇḍāraṇi a" B "paṇḍāraṇi" a" M "cālipa" BM "maṇ-
ḍāṇi" | .

- पक्षं अस्ति इदं प्रत्यया शारिपुत्र प्रतिबंधेति । किंप्रत्यया शारिपुत्र न प्रतिबंधे-
तीति । अविद्याये प्रहीणलानुष्णाये क्लीकृतलात्कर्म भास्व भवति पक्षं नास्ति
इदं प्रत्यया शारिपुत्र न प्रतिबंधेति । चषुष शारिपुत्र आध्यात्मिकमायतनं चष-
रिमित्रं भवति रूपो च बाहिर आद्यतनं चषुष आभासमायतनं भवति । महा-
5 पामेचनसमुत्थानकं तस्य ततो निदानं उत्पद्यति प्रीतिमुखसौमनस्यं इन्द्रियाणि च
प्रीणयति । ये पि शारिपुत्र धर्मो प्रतीत्य उत्पादयति प्रीतिमुखसौमनस्यं इन्द्रिया-
णि च प्रीणयन्ति ते पि शारिपुत्र धर्मो जाता भूता संस्कृता वेदयिता प्रतीत्य समु-
त्पन्ना निवाद्या निवाद्यनीया शून्या आद्येन वा आद्यनीयेन वा । अथ एवमन्यत्र
कर्म चैव कर्मविपाकं च हेतुं चैव हेतुसमुत्पन्ना च धर्मो । एवं श्रोत्रं घ्राणं जिह्वा
10 कायो मणय शारिपुत्र आध्यात्मिकमायतनं अपरिमितं भवति धर्मो च बाहिर-
मायतनं मनस्य आभासमायतना भवन्ति । महापामेचनसमुत्थानं तस्य ततो निदा-
नमुत्पद्यति प्रीतिसौमनस्यं इन्द्रियाणि च प्रीणयति । ये शारिपुत्र धर्मो प्रतीत्य
उत्पादयन्ति प्रीतिमुखसौमनस्यं इन्द्रियाणि च प्रीणयन्ति ते शारिपुत्र धर्मो जाता
भूता संस्कृता वेदयिता प्रतीत्य समुत्पन्ना निवाद्या निवाद्यनीया शून्या आद्येन वा
15 आद्यनीयेन वा । अथ एवं अन्यत्र कर्म चैव कर्मविपाकं (३४१) च हेतुश्चैव हेतु-
समुत्पन्ना च धर्मो ।

इदमवोचन्नगवानिभस्मिं पुनर्वाकरो भ्रातृभागे सर्वेषां शारिपुत्रमीदृश्यादन-

१. M "cālipu" BM "caṭṭiputt". — २. M "bhātrā tṛiṣṭhā" = nīkṛitātrā karmā cāyā
B "i karmā cāyā bhātrā | pa" BM "pakkaṇā nā" M "cālipu" BM "caṭṭiputt". —
३. M "cāliputra aṭṭhāyānākaṇa ā" B "aṭṭhāyānā | apalāhā" = bhātrā āyā M "kabbha
ābhāraṇa āyānākaṇa bha" B "āi ma". — ४. B "anupāyānāna" M "anupāyānānānāka
tāya" B "nāka tāya tālo nāyānā" a" M "nāyānā" a" B "pāyānā |".

६. B ca pi cā M "cāliputra dhammā ca pa" B "dhammā pa" BM "cāpāyānā (M "cāyā)-
tu pi" M "nākaṇā nā" nī pāyānā | te" B "yānā | te" M "cālipu" BM "ba dhammā pā-
yānā (M "cāyā) pāyānānāyānā indriyāni ca pāyānā (M "yānā) te pā cāyā (M "cāyā)
dhammā jātā pāyānānā nāyānā (M "te nāyānā) B "cāyā" M "yānā pa" BM "pāyānā nā-
yānānāyānāyānā cāyā dhammā (M "dhammā) xā āyānā". — ७. M "anā nāyānā karmā
nāyānā ca yānā karmā" B "kānā na ka" BM "cāyā dhammā nāyānā" M "dhammā a" B "kānā
a". — ८. B "pāyānā pāyā" M "pāyānā pāyā" cāliputra ā" BM "te dhammā" M "kānā va kā-
lāyā" B "kāyā a" M "pāyā bhātrānā".

११. BM "anāyānā (M "pā) anāyānāyānā ābhātrānā" M "āyānā āyā" M "kāyā nī" nāyā
ābhātrānā ca". — १२. M "cāliputraya dhammā āyā āyānā pāyānā" B "āyā dhammā āyā-
nāyānā pāyānā" M "āyānā" B "pāyānā | te" M "pāyānā | pa cāliputraya dhammā jātā" BM
"āyānā cāyānā (M "āyānā) M "kānā āyānānāyānāyānā" B "dhammā va āyānā" M "anāyānā". —
१३. M "ba karmā cāyānā karmā" cāyānāyānāyānāyānā ca dhammā".

१७. B "ānā anāyānā" M "pāyā yā" cālipu" BM "anāyāyānā" M "cāyānā āyā".

नन्दनगता वा मरुपुत्रा अपि तु प्रमत्तेहि पि कार्यपुत्रेहि मरुतश्च दक्षिणेन मार्गेण
न गन्ताव्यः ॥

अथ खलु मिथवो यत्नेषां पंचानां वाणिज्यप्रतानां सार्ववाहो पण्डितो सप्र-
ज्ञातिको तस्य एतद्भूमिः । किं नु खलु इमा स्त्रियो अस्माकं नगरस्य दक्षिणातो
मार्गातो वारेणि । यद्गूनाहं जानेयं नगरस्य दक्षिणेन किं चात्र कथं वा ति ॥ १
अथ खलु मिथवः सार्ववाहो स्त्रियः ज्ञयिता वा मन्त्रप्रसक्ता वा विदिमान् अशि-
पटुमादाय नगरातो निर्नम्ब तं दक्षिणं मार्गमनुगच्छे । यथा यथा च गच्छति
तथा पश्यति आवाग्रे शरणं च प्रतिमथं वस्त्राणां च पुष्पाणां रत्नानां शब्दं श्रुनो-
ति ॥ सो दानि तेषां पुष्पाणां तं शब्दमनुसरतो पश्यति अयोमथं नगरं ताम-
साकारपरिधिम् ॥ सो दानि तस्य नगरस्य द्वारं मार्गतो समन्तेन प्रदक्षिणीक- १०
रोति न च तं द्वारं पश्यति वस्त्राणां च पुष्पाणां रत्नानां शब्दं श्रुनोति ॥ हा
अश्वेति कन्दन्ति हा ताता ति शब्दन्ति हा पुचेति कन्दन्ति हा सतेति कन्दन्ति
हा खलेति कन्दन्ति जम्बूद्वीपवाहो उद्यानवराहो ति कन्दन्ति ॥ सो तं शब्दं
श्रुण्वतो तं नगरं पर्यागच्छतो नगरस्य उत्तरे पार्श्वे साकारस्य अनुष्ठितं उच्चं
शिरीषवृक्षं पश्यति । सो दानि शिरीषवृक्षमभिरुहित्वा नगरे पुष्पा ॥ ११ ॥ प्रतानि ॥ १६
पश्यति सोपवासिक्तानां दीर्घवेशननगरमधूषां पतिषण्डपसनानां वातातपदग्धस-
न्धानानां कृष्णानां मन्दिनानां मलिनवेशानां क्षुत्पिपासाक्षमपित्तानां । नख-
लीहि पानीयार्थं भूमिं खनन्ति पृथिवीतो उत्कृष्टानि दीर्घशेख पुनर्धरसां परानि ॥
ते दानि तस्य शिरीषस्य शाखापत्रपलाशशब्दं श्रुत्वा सर्वे खञ्जलिं कुला उत्थिता ॥
सो आर्यपुत्रो देवो वा नावो वा किन्नरो वा सम्भवं वा दधो वा कुम्भायतो वा २०
ते वर्यं शरणं गताः । इतो संवन्धनातो दुःखितानि मोचेहि यथा न पुनः सदे-

3. M 'kahenoh, ja' 'nijeg' RM 'prohaja' M 'ko-torogod a'. — 4. M kin to kba' RM 'jandō ōri' M 'yōdo chendi'.

BM "iōnōm stri" M "rgio chendi" | -
 6. M "kashura sē" - "ho tōm stri" BM "grylo va malla" M "nō" pematōm M "ntōmōm
 vōm" M "sapatam dō" - 7. BM "erhōm sōha pō" R "kōmōgava" M "kōm gubōm en pō"
 - 9. M "mōm rōmōmōm en" - "nōmōmōm" BM "gryl" a" - 10. B sī dā" M "rgio
 m" BM "rōi" - "m" M "gubōmōm cri".

1. *sa* BM **sa*ti | *sa* M **sa*ti¹sa²ti³ti⁴ti⁵ti⁶ti⁷ti⁸ti⁹ti¹⁰ti¹¹ti¹²ti¹³ti¹⁴ti¹⁵ti¹⁶ti¹⁷ti¹⁸ti¹⁹ti²⁰ti²¹ti²²ti²³ti²⁴ti²⁵ti²⁶ti²⁷ti²⁸ti²⁹ti³⁰ti³¹ti³²ti³³ti³⁴ti³⁵ti³⁶ti³⁷ti³⁸ti³⁹ti⁴⁰ti⁴¹ti⁴²ti⁴³ti⁴⁴ti⁴⁵ti⁴⁶ti⁴⁷ti⁴⁸ti⁴⁹ti⁵⁰ti⁵¹ti⁵²ti⁵³ti⁵⁴ti⁵⁵ti⁵⁶ti⁵⁷ti⁵⁸ti⁵⁹ti⁶⁰ti⁶¹ti⁶²ti⁶³ti⁶⁴ti⁶⁵ti⁶⁶ti⁶⁷ti⁶⁸ti⁶⁹ti⁷⁰ti⁷¹ti⁷²ti⁷³ti⁷⁴ti⁷⁵ti⁷⁶ti⁷⁷ti⁷⁸ti⁷⁹ti⁸⁰ti⁸¹ti⁸²ti⁸³ti⁸⁴ti⁸⁵ti⁸⁶ti⁸⁷ti⁸⁸ti⁸⁹ti⁹⁰ti⁹¹ti⁹²ti⁹³ti⁹⁴ti⁹⁵ti⁹⁶ti⁹⁷ti⁹⁸ti⁹⁹ti¹⁰⁰ti¹⁰¹ti¹⁰²ti¹⁰³ti¹⁰⁴ti¹⁰⁵ti¹⁰⁶ti¹⁰⁷ti¹⁰⁸ti¹⁰⁹ti¹¹⁰ti¹¹¹ti¹¹²ti¹¹³ti¹¹⁴ti¹¹⁵ti¹¹⁶ti¹¹⁷ti¹¹⁸ti¹¹⁹ti¹²⁰ti¹²¹ti¹²²ti¹²³ti¹²⁴ti¹²⁵ti¹²⁶ti¹²⁷ti¹²⁸ti¹²⁹ti¹³⁰ti¹³¹ti¹³²ti¹³³ti¹³⁴ti¹³⁵ti¹³⁶ti¹³⁷ti¹³⁸ti¹³⁹ti¹⁴⁰ti¹⁴¹ti¹⁴²ti¹⁴³ti¹⁴⁴ti¹⁴⁵ti¹⁴⁶ti¹⁴⁷ti¹⁴⁸ti¹⁴⁹ti¹⁵⁰ti¹⁵¹ti¹⁵²ti¹⁵³ti¹⁵⁴ti¹⁵⁵ti¹⁵⁶ti¹⁵⁷ti¹⁵⁸ti¹⁵⁹ti¹⁶⁰ti¹⁶¹ti¹⁶²ti¹⁶³ti¹⁶⁴ti¹⁶⁵ti¹⁶⁶ti¹⁶⁷ti¹⁶⁸ti¹⁶⁹ti¹⁷⁰ti¹⁷¹ti¹⁷²ti¹⁷³ti¹⁷⁴ti¹⁷⁵ti¹⁷⁶ti¹⁷⁷ti¹⁷⁸ti¹⁷⁹ti¹⁸⁰ti¹⁸¹ti¹⁸²ti¹⁸³ti¹⁸⁴ti¹⁸⁵ti¹⁸⁶ti¹⁸⁷ti¹⁸⁸ti¹⁸⁹ti¹⁹⁰ti¹⁹¹ti¹⁹²ti¹⁹³ti¹⁹⁴ti¹⁹⁵ti¹⁹⁶ti¹⁹⁷ti¹⁹⁸ti¹⁹⁹ti²⁰⁰ti²⁰¹ti²⁰²ti²⁰³ti²⁰⁴ti²⁰⁵ti²⁰⁶ti²⁰⁷ti²⁰⁸ti²⁰⁹ti²¹⁰ti²¹¹ti²¹²ti²¹³ti²¹⁴ti²¹⁵ti²¹⁶ti²¹⁷ti²¹⁸ti²¹⁹ti²²⁰ti²²¹ti²²²ti²²³ti²²⁴ti²²⁵ti²²⁶ti²²⁷ti²²⁸ti²²⁹ti²³⁰ti²³¹ti²³²ti²³³ti²³⁴ti²³⁵ti²³⁶ti²³⁷ti²³⁸ti²³⁹ti²⁴⁰ti²⁴¹ti²⁴²ti²⁴³ti²⁴⁴ti²⁴⁵ti²⁴⁶ti²⁴⁷ti²⁴⁸ti²⁴⁹ti²⁵⁰ti²⁵¹ti²⁵²ti²⁵³ti²⁵⁴ti²⁵⁵ti²⁵⁶ti²⁵⁷ti²⁵⁸ti²⁵⁹ti²⁶⁰ti²⁶¹ti²⁶²ti²⁶³ti²⁶⁴ti²⁶⁵ti²⁶⁶ti²⁶⁷ti²⁶⁸ti²⁶⁹ti²⁷⁰ti²⁷¹ti²⁷²ti²⁷³ti²⁷⁴ti²⁷⁵ti²⁷⁶ti²⁷⁷ti²⁷⁸ti²⁷⁹ti²⁸⁰ti²⁸¹ti²⁸²ti²⁸³ti²⁸⁴ti²⁸⁵ti²⁸⁶ti²⁸⁷ti²⁸⁸ti²⁸⁹ti²⁹⁰ti²⁹¹ti²⁹²ti²⁹³ti²⁹⁴ti²⁹⁵ti²⁹⁶ti²⁹⁷ti²⁹⁸ti²⁹⁹ti³⁰⁰ti³⁰¹ti³⁰²ti³⁰³ti³⁰⁴ti³⁰⁵ti³⁰⁶ti³⁰⁷ti³⁰⁸ti³⁰⁹ti³¹⁰ti³¹¹ti³¹²ti³¹³ti³¹⁴ti³¹⁵ti³¹⁶ti³¹⁷ti³¹⁸ti³¹⁹ti³²⁰ti³²¹ti³²²ti³²³ti³²⁴ti³²⁵ti³²⁶ti³²⁷ti³²⁸ti³²⁹ti³³⁰ti³³¹ti³³²ti³³³ti³³⁴ti³³⁵ti³³⁶ti³³⁷ti³³⁸ti³³⁹ti³⁴⁰ti³⁴¹ti³⁴²ti³⁴³ti³⁴⁴ti³⁴⁵ti³⁴⁶ti³⁴⁷ti³⁴⁸ti³⁴⁹ti³⁵⁰ti³⁵¹ti³⁵²ti³⁵³ti³⁵⁴ti³⁵⁵ti³⁵⁶ti³⁵⁷ti³⁵⁸ti³⁵⁹ti³⁶⁰ti³⁶¹ti³⁶²ti³⁶³ti³⁶⁴ti³⁶⁵ti³⁶⁶ti³⁶⁷ti³⁶⁸ti³⁶⁹ti³⁷⁰ti³⁷¹ti³⁷²ti³⁷³ti³⁷⁴ti³⁷⁵ti³⁷⁶ti³⁷⁷ti³⁷⁸ti³⁷⁹ti³⁸⁰ti³⁸¹ti³⁸²ti³⁸³ti³⁸⁴ti³⁸⁵ti³⁸⁶ti³⁸⁷ti³⁸⁸ti³⁸⁹ti³⁹⁰ti³⁹¹ti³⁹²ti³⁹³ti³⁹⁴ti³⁹⁵ti³⁹⁶ti³⁹⁷ti³⁹⁸ti³⁹⁹ti⁴⁰⁰ti⁴⁰¹ti⁴⁰²ti⁴⁰³ti⁴⁰⁴ti⁴⁰⁵ti⁴⁰⁶ti⁴⁰⁷ti⁴⁰⁸ti⁴⁰⁹ti⁴¹⁰ti⁴¹¹ti⁴¹²ti⁴¹³ti⁴¹⁴ti⁴¹⁵ti⁴¹⁶ti

19. BM **ṛapāḥ* M **ṛapaḥ* *vaidātān* M **kriṇāv n* B **nīthik kō*. — as. M **mga* cf. — *Beams* cf. *Ammon* cf. *vaidātān* = *in vana ca* B = *in vayo ca*.

[illegible]

- शवासो भवेय भिवज्जातिसमानमो च भवेय ॥ अथ खनु स सार्धवाहो शिरीष-
गतो अमुपूर्यमयनो तां वाणिजकानेतदुवाच ॥ माहं देवो न यचो न किन्नरो न
मय्येषो न शक्रो न ब्रह्मा न विरूढको महाराजो वयं पि जम्बूद्वीपातो धनार्थाय
यानपाषेण समुद्रमवगाढा विपन्नयानपाषाः । एताहि स्त्रीहि उहुता वाणिज-
कशतानि । ततः अस्माभिः सार्धं कीडन्ति रमन्ति प्रविचारेन्ति अपि सार्धं च यं
अप्रियं न करोम ता वाष्पाकं विप्रियं नेच्छन्ति ॥ ते दानि अभ्यन्तरवाणिजका
आहन्तुः ॥ वयं पि मारिष जम्बूद्वीपातो धनार्थाय यानपाषेण समुद्रमवगाढा
अष्पाकं पि सागरमध्ये गतानां यानपात्रं विपन्न । ततः मं एताहि स्त्रीहि उहुता
पंच वाणिजकशतानि अस्माकं पि सार्धं कीडन्ति रमन्ति प्रविचारयन्ति यथा
10 एतरहि युष्माभिः सार्धं । यदा युष्माकं यानपात्रो विपन्नो वतिन च येन राव-
सीदीपं तेन पिप्रो ततः एताहि रावसीहि द्यूयं दृष्ट्वा अष्पाकं पंचाणां वाणिज-
कशतानां अद्वातिया वाणिजकशता आस्वायिता ये अष्पाकं मूनातो दारका
जाता ते पि सामं स्वायिता वयं अद्वातिया वाणिजकशता इह ताम्रनगरे प्रविष्टा ।
न एता मारिष मानुषिका रावसीयो एतायो ॥
15 सो दानि सार्धवाहो शिरीषगतो तेषामभ्यन्तरिमक्कानां वाणिजकाणां ताम्रन-
गरप्रविष्टानां तं वचनं श्रुत्वा भीतो वक्तो संविधो अंजलिं कृत्वा पृच्छति ॥ आचि-
च्च किं उपायं यथाहं तामां रावसीनां मूनातो स्वस्तिना मुञ्चेय ॥ ते दानि
आहन्तुः ॥ कार्तिकपूर्वमास्यां केशी नामाक्षरा[२८३^३]जा उत्तरकुबदीपातो अकु-
टोर्ध्नं शान्तिं अकणं अतुषं सुरमितण्डुलफलं परिमुञ्जित्वा इमं रावसीदीपमामकति ।
20 सो इहागत्वा चीणि वारां मानुषिकाय वाचाय शब्दं करोति । को इह महास-
मुद्रस्य पारं गनुमिच्छति अहं स्वस्तिना उत्तारयिष्यामि । तं ह्यवराजं शरणं

१. M "pijakān eta". — २. M "dhanāthaya" B "pāthā vi" BM "pannā pānapātrāh
(M "trā) |". — ३. B "dilepito vā" BM "ni ta". — ४. M "samāhānā vi" cāreñi apī ānānā
vayānā a" BM "priyāñ karoma na ch" M "am | na cojamañkān".

५. M "āha |". — ६. M "jambūdvī" B "nānā pānapā" nānā ta". — ७. M "tato na okh-
hā stri" B "taly me atā" M "pijagatā" B "tānā kamā" BM "kān pi sārādhātā a" M "rādhānā)
tāhāñ ātrāhāñ kel" M "nānāñ parivrajanti | yathā atarchi yānānāñ nā" BM "rādhānā
ya". — ८. M "drispe to" BM "na khipitā ta" B "dyāhāyā kamā" BM "cinātā vāpā" B "ja-
ka)jātānāñ āvri" M "vriṭṭima vāpājātānāñ āvri)āyā vāpā" B "jaka)jātā khādītā ta" B "tān
ākhāyitā ya" ppa "dāraakajā" M "nānā khāyitāñ vāpāñ na ātrāyā vāpā" B "yāñ ātrāyā
vāpā" M "khipitāñ |".

९. M "na atāñ mārī" B "riśā nānānāñ". — १०. M "tashāñ āleya" āñjālī kṛī".
११. M "āvāpāñ kim upā" BM "thā co tānāñ" B "māhātā". — १२. M "hātāñ |". —
१३. BM "kēya nā" M "rāpanāyā ke" B "ānā āpāñ nā" mālāñ pba" B "ātrāpāñ a".
— १४. M "ivā tripi". — १५. M "uttarāyā" BM "na tāñ".

कालेन तेन समयेन केशी अक्षराज्ञा अभूषि । स्थात्स्वन्तु पुनः भिषयो युष्माक-
मेवमस्मादन्त्यः स तेन कालेन तेन समयेन प्रथं वाणिज्यकृतानि अभूषि । न
खलेतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कस्य हितोः । एते ते भिषवस्तेन कालेन तेन समयेन प्रथं
वाणिज्यकृतानि अभूषि ॥ तदापि एते मया दास्यतातो राक्षसीदीपातो उद्ग-
रित्वा चेमेण महासमुद्रं तारयित्वा त्र्यंबुदीपे प्रतिष्ठापिता । एतर्हि पि एते ६
मया दास्येषु वृष्टीगतेषु निवर्तयित्वा अमवराज्ञातो वातिवराभरणसम्भारकह-
नकान्तारातो तारिता ॥

सवित्रं वनयित्वा न उद्देजेत्वा न भानसं ।

शुणोच एकाग्रमना सुप्रसन्नेन चेतसा ॥

धर्माच्युतं आह्वानं रोमहर्षणसंजनं ।

10

पूर्वं चरितं भगवतो शृणोष चित्रं प्रगदित्वा ॥

अथ तस्मिं काले अक्षराज्ञा यमुव अहं कहलन्तामी ।

तारेसि वाणिज्यगणां राक्षसीदीपाज्वलतोधात् ॥

तेन तु पुन समयेन समुद्रमुपयातो वाणिज्यकण्ठो ।

ऊर्ध्वोत्तरङ्गमा[१८५]कं वज्ररत्नयनं धनार्थाय ॥

15

अथ मकरमध्येन भिष्ये तं यानपात्रं जवन्तोषे ।

अभिद्रवति वेनतुर्गो गङ्गो य पश्यति ॥

तस्मिं विकीर्यमाणे रवन्ति आर्तस्वरा उदधिमध्ये ।

देवां च नमस्यन्ति यो यादृश अस्ति अधिभुङ्क्ते ॥

केचिच्छिवं केचिद्वैद्यवत् स्तब्धं वनं कुबेरं च ।

20

अपरे मनुस्यनयनं विस्मृत्य च दिशां च परे ॥

1. M "punar bhikshurah ya" BM "shukkamim eva". — 2. M "dradharā |. — 3. M "hutor etc". — 4. M "kharo tem kā "qālipa" BM "manigalya" M "lānshi na khaly etad eva" tal eva dandharyāni |. — 5. BM "ritrā kahamega" M "madra kha" pāth. — 6. BM "tadu vivarta" M "jātijarā" BM "madragrahapāntārā" (M "kāndāpā").

8. M "satyaghegā". — 9. B as "rī" M "satyā" "gramanāni sa". — 10. M "yaktā gya- dāhā" "harshasā" B "satyamanāni |. — 11. M "tannā kāle tannā samayo aya" B "to tannāni samayo aya" BM "lāhāhā" B "lāhāhā" M. — 12. B "kharadā" M "kharadā- tayana lāhā" (L. 16). — 13. B "tana kha pama sa" in apyādhā vāpādhāni gyaṇa |. — 14. B "haranānāpādhāni lāhā".

16. BM "lāhāyaktā yā" B "tāyana a". — 17. M "lāhāhāpādhāni gya" B "lāhāhā- pādhā" BM "tana sa". — 18. M "ryamāna ya" "sardāni a". — 19. B "dāhā sa sa" M "dāhā sa- samayāni | yā yādhāni samāni adhādhāni B "dhādhāni samāni adhādhāni |. — 20. M "satyā kōdī vāpādhāni kōdī sa" B "skandha vāpādhāni ya" M "skandha ya" "rāhā aya".

21. M "lāhāhāni samayāni na a" B "rāhāhāhāni".

अपरे कलापशाखा न कश्चित्कानं न दृक्षन्ति ।
 एतानि च अन्धानि पुण्याणि फलिता पादपवरेषु ।
 सर्वोत्कृष्टानि कानि न केचि काचं न दृक्षन्ति ।
 पुष्करिणीयो वनवरे सुखमल्लिका हंससारसामिहता ।
 पद्मोत्पलसङ्घाया अन्ये च यवुरमणीया ।
 अथ केचि कालपटकोपगोभिता नीलकण्ठकमनोद्या ।
 सलिलकिं समुद्रुता नाशेति चिरानतं शोकं ।
 ताहि च वमराजीनिः पद्मतरा कुमुमिता उपशोभेति ।
 अधिकतरां नाशयन्ति शोकां घातस्थ य विनाश ।
 निर्गम्य वनवरातो अथ पक्षन्ति तुयारनकुशानि ।
 भवगानि राक्षसीनां साक्षरभवना यथ सुराणां ।
 घटुपरिमृष्टक अन्तो महमघने वासवस्त वा भवनं ।
 भवनानि राक्षसीनां नभापसंस्थानि तिष्ठन्ति ।
 निर्युद्धसिंहपंथ[१८६] रजवाचतारार्धवन्द्यमुविचिच ।
 अधिकतरं तं पुरवरमालोक्यति राक्षसीभगवरे ।
 अथ तत्र प्रविष्टानां महति महाशयने निवसानां ।
 स्नानं उपनमेति कल्पितनखकेशरमयूषां ।
 खानसमादानानां अलंकृतानां वरदानधारिणां ।
 मोक्षनमुपनमेति अनेकरसव्यञ्जनमुपेतं ।

5

10

15

1. M ara kali° BM "pamādhya kīlāni kālāni". — 2. BM "ai phullā" M "phulprasa"
 BM "sha sa". — 3. M "arva dushkarāni kīrāni" B "arvadūka" BM "na kīrāni kīlāni" nī
 pa°. — 4. B "pashkiri" M "pashkariyo vanavarāsha kālāni aśho hānīmāndirāni rātāni"
 B "nācāroshakāsalīmādhāniāndirānirātā pa". — 5. B "arhāna a" BM "ārhi" .

6. BM aha lo(M "kavāid āraguṭhako" M "kāhāni nīkādābhakānānāni B "arjha
 sa". — 7. M "pāle sa" B "ile samādādhya nāga" M "amādādhya nāga" BM "kāh
 a". — 8. M "āhāni vanarājāni pa" B "vanarājāni pashkariyo" BM "ni a". — 9. M "ta
 rā nāga" BM "pa" B "tāni nāga" BM "ni a". — 10. B "mā vanarājāni" a
 M "rātāni" a "dīpa B "dīni bha".

11. M "bhavāni nāni rā" nāni ānākarānānāni sa" B "nāni | ānākarānāni sa"
 BM "nāni gha". — 12. BM "gāhāniānāni pashkariyo" (M "āga mārā" M "na rā | ānākarā
 bhavāni B "āga bhavāni bhavāni". — 13. B "nāni na tāni grāhāni" B "nāni na
 bhāgānāni" . — 14. B "kāhāni rā rādhā" M "kāhāniānāni rā" B "rāni a". —
 15. M "kāhāni pa".

16. B "kāhāniāni" M "ti mānāni nīnāyo B "kāhāni sa". — 17. B "kāhāni ānākarā
 nāni" M "kāhāni ānākarāni" B "kāhāniāni" BM "kāhāniāni sa". — 18. BM "kāhāni
 nāni" B "kāhāniāni".

निष्कमनी भूयति च शब्दं बह्वर्था मनुष्याणां ।
 हा अमे हा ताता हा पुत्रा हा स्वदेश रमणीय ।
 हा जम्बुदीपकाहो उद्यानवराहो ।
 मुञ्चिता पु ये समामता आतिवायवज्जेव ।
 एकरजनी वसित्वा शरीरभागं करिष्यति ।
 किं शक्यं निरास्ये मये समुद्रस्य जवसतोपस्य ।
 कर्म ममसीकरोन्ता शरीरभागं करिष्यामः ।
 सो दानि प्रलपितानि सुखमाभी सुमञ्जी सुवृत्तिको ।
 ममरस्य उत्तरेण उच्चं आलोकये शिरीषं ।
 अनिच्छद्वा तं शिरीषं पश्यति मये यतामि मनुजार्हा ।
 मासोपवाधिकानां विच्छिन्नवक्षोऽक्षरमयानां ।
 ध[२४७]मनिमलतनाया वातातपद्वयत्वधमाभ्यामां ।
 पूतिकषपडवसनानां तृष्णार्हा मलिमज्जानां ।
 क्वचित्पात्रीयार्थं भूमिं मयेषि विलिखति ।
 उत्प्रेक्षिष्यति पतति पतितो महीधं विवेक्षति ।
 अपराणि करकानि विविधानि दिशो विवीक्षति ।
 पक्षित्वं सो ब्रूममती कूटो निमलो व समाहितो ।
 तस्य शिरीषस्य पथा जयेव ज्वलन्मितां विदित्वाव ।
 पक्षित्वान् ब्रूमवरं प्राञ्जलिना सर्वं ।
 को हं आयुष्ये वैवो भागो मय्यो मुह्यतो मुञ्चतो वा ।

5

10

15

20

१. M "shkramaññitañ paṇṇaṇi ca ṇa" BM "pāññi hā a". — २. B "mā hā ttha hā paññe hā ara" M "mā hā ttha hā paññe hā ara" B "mā hā ttha hā paññe hā ara". — ३. M "jambūdhā" B "jambūdhā" BM "jambūdhā". — ४. BM "sukhita pa ye sama" BM "sama a". — ५. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — ६. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — ७. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — ८. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — ९. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १०. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — ११. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १२. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १३. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १४. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १५. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १६. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १७. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १८. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — १९. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā". — २०. BM "jambūdhā" BM "jambūdhā" BM "jambūdhā".

६. BM "ekam nirāśāna uṇa" ya ka. — ७. B "ekam uṇa" M "ekam uṇa" karivāññi nāgāññi kari BM "ko na". — ८. M "jambūdhāññi paññāññi" BM "na sakupala supra" M "jambūdhāññi". — ९. BM "pa uṇa" M "ekam pañña". — १०. BM "ekam uṇa".

११. M "ekam uṇa" B "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" paññāññi uṇa. — १२. B "ekam uṇa" M "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" paññāññi uṇa. — १३. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa". — १४. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa". — १५. B "ekam uṇa" B "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" paññāññi uṇa. — १६. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa". — १७. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa". — १८. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa". — १९. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa". — २०. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa".

१६. BM "ekam uṇa" pa. — १७. M "ekam uṇa" paññāññi uṇa. — १८. B "ekam uṇa" M "ekam uṇa" paññāññi uṇa. — १९. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa". — २०. BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa" BM "ekam uṇa".

एतमर्थं यच्चामृतं न च जानेन्मु धूर्तका ।
न च गुह्यं प्रशंसन्ति प्रकाशितं पण्डिता ।
भक्ता प्रमत्ता लपेन्तुः कथा च अमुतापिका ।
तेनैव विषयं विन्दु च विवक्षति प्रकाशिता ।
तं मन्त्रं गुह्यं
अर्थानर्थनिर्गतारो दुर्लभा सन्ति ते नरा ।
यं भूनाहं स्वयं गुह्यं धारयं यावदीमुदि ।
ततो साधं आख्यामि पथा संप्राप्ते ह्यसङ्गये ।
तथैव समये प्राप्ते ज्ञातमस्मि उपस्थिते ।
सङ्गाथा वाणिजा आह प्रमादो यो न कारिष्यो ।
स्त्रीषु भोजनपात्रेषु अर्थमात्रो भविष्यति ।
तस्य द्विजसत्त्वधेयं सहस्रोपिनीमिः तदा श्रीसुप्राभिः ।
अमनेन्तुः तं प्रदेशं प्रतिगुप्तं वाणिजा सर्वे ।
ते च तत्र समागम्य पूजन्ति वाणिजा ।
भक्तु आर्षो एतमर्थं यथा दृष्टं श्रुतं च ते ।
सौ च तेषां समाख्यामि हितेयी अमुकममो ।
यथा दृष्टं श्रुतं चैव राक्षसीदीपातो निःसरं ।
अथ वाणिजा भवन्ति ता सर्वा राक्षसी[३८८]मन् एतं ।
अभिपट्टहृदयं
. राक्षसिनगरोत्तरे माये ।
क्षितो सागरस्व तीरे भाषति वाचां रत्नां तुरगराजा ।

5

10

15

20

1. M. *causa etarā ya* B. **mānā dhā* M. **mānā dhā* BM. **etāya* | . — 2. B. **hīyāṁ pra-*
saṁpāṁti M. **saṁpāṁti prakā* BM. **ataṁ ca pa*. — 3. BM. **pramā* (M. **ma*) *lā* *āpetaṁ*
kathāṁ ca a **pikāṁ* | . — 4. M. **lāya ca yad vīdāhāṁ vīkātā* B. **gūhyāṁ pa* B. **ṣaṁ*
**gūhyāṁ pa* BM. **ṣaṁ* | . — 5. B. **gūhyāṁ arthā* M. **gūhyāṁ arthāṁ*.

6. M. **arthāṁ arthāpi yato du* B. **arthāmarthā arthāro* M. **arthā* | . — 7. M. **hāṁ*
saṁti gu. — 8. M. *tato ca sātaṁ ā* BM. **khyāṁ po* M. **ceti saṁpāpāṁti hāya yācakaṁ-*
ā | *tato ca sātaṁ ākhyāṁ paṇḍitā saṁpā*. — 9. B. **saṁti saṁti* **pā jāṁ* M. **pā jā-*
tanāro a. — 10. M. **lāyāṁ vāpā ā* BM. **ba* | *pramāṁ* (M. **dā*) *na ca kāya stri*.

11. BM. **pāna* | *artha* B. **āyāṁ tā*. — 12. BM. **dīpāṁti* **hāyā* (M. **pā*) M. **pā-*
hāyā *āga* B. **hāyā ā*. — 13. BM. **mānā* | *taṁ*. — 14. BM. **mā pa* M. **pāṁ* | . —
15. BM. **arthāṁ yathāhāṁ yathā* M. **ca me* | .

16. M. **māhāyāṁ hāhāṁ ā* B. **hāhā ā*. — 17. M. **caṁti rākhāṁdīpāṁ* B. **āy-*
āṁti | . — 18. M. **pāṁti lā* **pāṁti rā* **pāṁti* | . — 19. M. **māpāṁti rākhāṁdī-*
āga *āga* B. **āga rākhā*. — 20. BM. **gūhyāṁ arthāṁ hāyā rā*.

21. B. **hāhā* | *āga* M. **hāhā* | *āga* **hā hāhā tā* B. **hā hāhā* | .

की गंसति वो पारं समुद्रस्य जवणतोयस्य ॥
 कं स्वस्तिना नयामि कस्य मम अज्झतु वचनं ।
 तं वयमुपेम शरणं भो वेधति स्वस्तिना पारं ॥
 तस्य ते वचनं जुत्वा सार्ववाहस्य वाणिजा ।
 समया सहिता सर्वे अगमु उत्तरां दिशं ॥
 ते गम्य नातिदूरं पयान्ति तं वाणिजा तुरगराजं ।
 स्थितं सागरस्य तीरे राक्षसिनगरोत्तरे भागे ॥
 उन्नामितउत्तमांगो भाषति वाचां इमां तुरगराजा ।
 की गंसति वो पारं समुद्रस्य जवणतोयस्य ।
 कं स्वस्तिना नयामि कस्य मम अज्झतु वचनं ॥
 तस्य ते वचनं जुत्वा ह्यराजस्य वाणिजा ।
 अज्जलिं प्रगृहीत्वाम इदं वचनमब्रवीत् ॥
 शरणं ते प्रपश्याम सर्वे जीवे हितावह ।
 अस्माकं च नेहि पारं तव वचनं अज्झतु ॥
 आह च तुरगराजा इदानीं बालायां गहित्वान् ।
 तूर्णं प्रपन्नादिष्य एतं धो मनसि कर्तव्यं ॥
 यदि युष्माकमेवमस्मात् ममेव भार्या ममेव पुत्रो वा ।
 ममेव धीतरो वा अवशावशमेव भव्यो ॥
 अथ युष्माकमेवमस्मात् न ममेव भार्या न ममेव पुत्रो वा ।
 न ममेव धीतरो वा तं गंसय स्वस्तिना पारं ॥

६. BM 'toyasya kati'. — ७. BM 'aya ma(M 'sa)ma ritava(M 'riayamañ |. —
 8. B 'pami carayamñ so | na' M 'pami traya so'. — 9. M 'kayā sa'. — 10. M 'aggrā
 saku' RM 'gama uttarādīyam |.

6. M 'aya tnatidd' BM 'nti vāpi' BM 'rājāñ sibi'. — 7. BM sithatñ | rāya
 dhitara(M 're) rakshasīnagana(M 'rāyasya uttare bhāge |. — 8. B 'mita nita'
 M 'lakhadoti sithā turañga'. — 9. M 'ti rah pātham'. — 10. M 'naplami' RM 'aya
 mama sithya'.

11. M 'vāpijāñ |. — 12. M 'sithatñ'. — 13. BM 'ara' M 'padama' B 'saramñ
 la'. — 14. B 'kati naki pārañ samākañ sithyañ varamñ M 'pārañ samākañ re va-
 ramñ sithyañ |. — 15. BM 'ama(M 'mañ) sa' M 'turagā' BM 'dātñ dātarañ
 grabe' M 'grihītvā na |.

16. BM 'karnamñ prapajāsithyañ tati sa'. — 17. M 'vam āya mamaisiha dhitā'
 B 'yāi mamaisiha mamaisiha putro vah dhi'. — 18. B 're va varam' M 're varam
 sithya'. — 19. M 'vam sithā na mamaisiha hīd' 'tra sa B 'tra vah na'. — 20. M na
 mamai dhitara va tato tati gamaytha' B 're vah tato tati gamaytha varam pā'.

एवं समनुशासित्वा वाणिजानां हयोत्तमो ।
 अनुकम्पया कावणिको हृदं वचनमब्रवीत् ॥
 एहि मारिष भद्रं वः वाणिजा भद्रमिच्छु वी ।
 अहं वीक्षारथिष्वामि दाबुषाद्वयमेरवान् ॥
 सो वाणिजां गृहेष्वामि प्रकान्तो मेदिनीयं सनपथेन ।
 आकाशे निराजन्ते मरुपथविहंगवायुपथे ॥
 देवगणा दानवगणा भुजगगणा यक्षराक्षसा मयमे ।
 वल्लवाणि भ्रामयेन्मूः साधु साधु महासत्त्व ॥
 निःसंशयं भविष्यसि शास्ता नधिरेण लोकप्रद्योतो ।
 तारेष्वसि जनहिदं जराभरणमायरात्पारं ॥
 येषां च एवसामी समेष भायां समेष पुत्रो वा ।
 धीता वा ह्यपृष्टाङ्गान्ताः सर्वे अभिती नृदिताः ॥
 येषां च तथ आसी न समेष भायां न समेष पुत्रो वा ।
 न समेष धीतरो वा ते स्वस्तिना पारमुत्तोषां ॥

 एवमेव इह जम्बुद्वीपे समागताः ॥
 ये नैव अहधियन्ति वचनं धर्मेराजिनो ।
 अमनं ते निगन्त्यन्ति राक्षसीहि प वणिजाः ॥
 ये तु पुनः अहधियन्ति वचनं धर्मेराजिनो ।
 स्वस्तिना ते नमिष्ये ॥ १४४ ॥ ति कालाहेन इव वाणिजाः ॥
 पूर्वनिवासं मगवाप्सुर्वैजातिननुस्मरन् ।
 जातकमिदमाख्यासि शास्ता भिचूषमन्त्रिके ॥
 ते स्वभ्याः ते न धातवः तादि जायतनानि च ।

5

10

15

20

१. M "gasyilā". — २. M "sha bhāṣāntānā ro sū". — ३. M "pījānī gra" BM "lōna ā".
 ४. M "kīce khaṣṣapathana mātāke mārīpakaṣvīrānāga" BM "lōr dā". — ५. BM de-
 vāgāṇā dāṇavāgāṇā bhujagāṇā B "jāṇāgāṇā" ya M "cāṭhāna bhā" BM "sane rā". —
 ६. BM "bhāṣā" B "māyāṇā" || sū "ro nīh". — ७. M "shyānī" || ṣṭhā nī B "sū" || ८.
 ९. M "shānī na malyānī ānt mātā" || māmāśha bhā B "ra malyā ānt māmāśha bhā"
 BM "ro vā māmāśha bhā". — १०. BM "lōlāro vāle hā" M "lō hāṣṣapīṣhā" M "shāṣhā"
 bhāṣāntānā māmānā antāntānā (M "ro" ya". — ११. BM "dā ro māmāśha" (M "shāṣhā" bhā "
 ro vā ro". — १२. BM "ro vā ro" B "raṇ mārīpā" || sū M "rāṇ" || ६.
 १३. M "ro vāṇī" || ṣṭhā || — १४. B "nī" || vā BM "jīnānī" || — १५. B "mānī lānī
 mārīpā" M "mārīpāṇā" BM "nī ro vā" M "pījānī" || — १६. BM "yānā jū" B "jīnā" || M
 "jīnānī" || — १७. M "pījānī" ||
 १८. M "mānā bhā". — १९. BM "nāṣhā" || mātānā bhāṣānā".

आत्मानमधिकृत्य भगवानेतमर्थं तु जाकरे ।
अनवराद्यस्मिं संसारे यच्च मे उच्यते पुरा ।
वाञ्छाहो इह तदा आसीन्मुकुटमो हृद्योत्तमो ।
वाङ्मिवानां श्रुता येन आसि संजयिनी तदा ॥

एषमिदं अथरिमितं ब्रह्मदुःखं
ब्रह्मणीषचरितमिदं पुराणं ।
विमतज्वरो विमतमथो जग्मोको
स्वजातकं नापति भित्तुसंचमथे ।

समाप्तं शारिपुत्रमौलज्जायनप्रमुखानां पंचानां विधुशतानां
राजसीदीपविधानां जातकं ।

अथ खलु संजयी वैरटिपुत्रो परित्राजको राजगृहे नगरे चत्वरशृंगाटके अमला-
मलेप आह ॥

आगतो यमस्यो गीतसो भगधानां निरिग्रहः ।
(सर्वे भोजये) नेत्वान कं नु नाम सविध्यति ॥

15. एतं प्रकरणं भिक्षु भगवतो आरोग्यनि ॥ भगवामाह ॥
नयनि ये महावीरा मयमेव तदावता ।
धर्मेण नयमानां का अस्य विज्ञातते ॥

मगवाभ्यक्तानुतो यदर्थं समुदागतो तमर्थं अभिसंभावयित्वा राजगुहे विहरति
शास्त्रा देवानां च मनुष्याणां च ॥ अयोषीम्वलु कपिलपास्तवा शास्त्रशास्त्रा-
20 यनीयः । भगवां किल प्रवृत्तप्रवरधर्मवक्त्रः राजगुहे विहरति देवमनुष्याणां

1. M "Hhañ vya". — 2. M "purāṇ" | . — 3. M "śākhānī śhañī śai nūmājokocē" B "hañ
śai mātā". — 4. BM "vād tātā" | . — 5. BM "śhañānī t dāpkañ u " pām vi".

7. M "agatašvare" "gubati svajdanti bāḥ". — p. M "B gubantīnatavādito palipu"
BM "mātūgalyā" B "vagapra".

21. M¹ 'tvarau' gñim'. — 23. B¹ āgama gra² M¹ 'craṇaḥ gaudhaṇa' HM¹ 'gullā ca gñivra-
vau' M¹ 'cigbhraṇa sñāstataḥ bhāṇa' M¹ 'bhāṇa' nana'. — 25. M¹ 'bhāṇaḥ bhāṇa'.

16. B.M. magatijā mahā' M "gata | taihagatavaraṇi prāpti prāpti sambodhikāni uti-
māṇā || B "gata | taihagatavaraṇi prāpti sambodhijāṇāni utimāṇā || — 17. B "kā dā-

jā vijānata | M 'kā kṣajānata nato | — 18. B 'padarqatha sa' M 'dartha sa' BM 'gato |
ta 'pāthi sa a' — 19. BM 'dhti || khola' M 'pārastrudha' B 'jardastavata' M 'kyagā-

kyapantilyo hla* B "kyapantilyo hla". — ro. M "ruacakra ra" BM "ti | do" B "ethuacra
ra" M "ethuacra camdya |

[illegible]

अर्धचर्या चरमागो ॥ अथ खनु कपिलवासाया शाक्या येन राजा शुद्धोदनो
तेनोपसंक्रमित्वा राजानं शुद्धोदनमेतदबोधत् ॥ भगवाण्महाराज अनुत्तरां सम्ब-
कंधोधिनिमित्तबुद्धो प्रवृत्तामवरधर्मचक्रः देवमनुष्याणां अर्धचर्या चरन्तो राजगृहि
विहरति । साधु महाराजा भगवतो दूतं प्रेषयन् । अनुकम्पिता भगवता देव-
मनुष्या । साधु भगवांं ज्ञातीं पि अनुकंपतु ॥ राजा शुद्धोदनो आह ॥ एवमसु ९
विनविंयन्तु ॥ तेषां शाक्याणां भवति । को प्रतिक्ष्यो भगवतो दूतो धोमो
च ॥ शाक्या आहन्तुः ॥ महाराज अयं ताव हृन्दको स येव भगवतो कुमा-
रभूतस्य उपन्यायको एतेन सार्धं कुमारो अभिनिष्क्रान्तो अयं पि उदायी पुरोहि-
तपुत्रो भगवतो कुमारभूतस्य दारकवेयस्यो [१४९] अमुपि सहपांशुकीडनको ।
एतं प्रेषियन्तु ॥ ते दानि पुञ्जति । हृन्दकालोदायि गच्छन् राजगृहं भगवतो १०
सकाशमुपसंक्रमेव भगवतो वन्दनां वदेष एव च वदथ । अनुकम्पिता भगवता देव-
मनुष्याः साधु भगवांं ज्ञातीं पि अनुकंपये । यं च यः भगवांं ज्ञेयेयं तं कुर्याथ ॥
ते दानि राज्ञो शुद्धोदनस्य प्रतिबुत्वा कपिलवस्तुतो नगरातो निर्गम्य अनुपूर्वकं
राजगृहं अनुमात्रा वेणुवनं कलन्दकनिवापं ॥ अथ खनु हृन्दकालोदायि येन
भगवान्तेनोपसंक्रमित्वा भगवतः पादौ शिरसा बन्धित्वा एषाने अस्माभ्यु १५
भगवाण्स्त्वनं आह ॥ हृन्दकालोदायि किं वो जायता ति ॥ ते आहन्तुः ॥
भगवन्तं कपिलवस्तुं नयिष्यामः ॥ भगवानेतस्मिं वस्तुस्मिं एतस्मिं मिदाने एतस्मिं
प्रकरणे ताये वेकाये इमां धर्मपदां भाषति ॥

अथ जितं नाथ जीवति जितं अस्मि न जिवाति अस्माको ।

तं नुचममन्तगोचरं अपदं केन पदेन नेष्यथ ॥

20

१. B 'lavania'. — २. BM 'Itarā saṃhaya' M 'rnatrakrādī de " rhataryā carā'. —
4. BM 'rāja hā " dāto pra'. — 4. M 'upāto hā'. — 5. B 'jāhāti pi' M 'jāhāti pi
anukampito ॥'. — 6. BM 'anujayita te'.

6. M 'khasāto B 'ti ka'. — 7. BM 'nāhāto saṃhaya ca hā' M 'śāhāto kumāro'
B 'nāhāto 'ahī saṃhaya' BM 'jāhāto a'. — 10. B 'nā to'. — 10. M 'anujayita'. —
10. M 'echāhāto ka' BM 'kumāto' (B 'māto') bhagavāto saṃhaya' (B 'nā') vadanta ॥ a'
dāto a'.

११. M 'upāto bhagavāto de' B 'dhyāti ॥ a' M 'dha bhagavāto jāhāti pi' B 'kāhāto jāhā
ca' M 'kāhāto ca'. — १२. M 'ca to hā' 'lpeyā hā' B 'lpe jāhāti ka'. — 13. M 'qa-
kama'. — 14. M 'yano bhagavāto' (stano 'sthānān ॥'.

15. M 'n sāhāto dha ॥ B 'dhaanā ॥'. — 16. B 'kāhāto ca' M 'pi kha to dhyāto ti
B 'kāhāto dā'. — 17. M 'stāhāto nāhāto' B 'dhyāto hā'. — 17. M 'bhagavāto dha-
sāhāto vāto' B 'gavāto dhaanāto kapaṭavastānāto ॥ dhaanāto pra'. — 19. M 'yano jāhāti
nāhāti ॥' BM 'jāhāto saṃhaya to jāhāti ॥' B 'qāhāto ka'. — २०. BM 'rātī ॥ a' 'thā ya'.

अथ खनु भयवानापुञ्जतो द्वारिपुत्रस्य मनवतो शिखिस्थ चारिकां वर्णयति ॥

उदारं पुनरभूषि शारियुव इतः पुरा ।

चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्थ लोचनायके ।

यं सो यामं वा निगमं वा उपसंक्रमति भायको ।

तहिं तहिं सोपासीयं भोति अष्टांगमस्मितं ।

यं सो यामं वा निगमं वा उपसंक्रमति नायको ।

तहिं तहिं सुमनोवाचं प्रमुह्यन्ते चतुर्दिशं ।

यं सो यामं वा निगमं वा उपसंक्रमति नायको ।

स्त्राप्नुष्वापुषिता वृषा संप्रचानि चतुर्दिशं ।

यस्य यस्मैव वृषस्य भूले तिष्ठति नायको ।

सो सो भुञ्चति पुष्पाणि क्षीमासित्वा द्रुमोत्तमो ।

यस्य यस्मैव वृषस्य भूले तिष्ठ[३५०]ति नायको ।

सो सो भुञ्चति फलानि प्रशिख्यानि सर्वशो ।

मानुष्यका च ये वृषा पुष्पाणि च फलानि च ।

चारिकायतनानि दृष्ट्वन्तु शिखिस्थ लोचनायके ।

अमानुषा च ये वृषा पुष्पाणि च फलानि च ।

चारिकायतनानि दृष्ट्वन्तु शिखिस्थ लोचनायके ।

तथैवं पृथिवी कम्पे समुद्राच्च संप्रयता ।

चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्थ लोचनायके ।

मन्दारवाणि पुष्पाणि देवा संप्रकिरे तदा ।

चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्थ लोचनायके ।

महामन्दारवाणि पुष्पाणि देवा संप्रकिरे तदा ।

चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्थ लोचनायके ।

ककीरवाणि पुष्पाणि देवा संप्रकिरे तदा ।

1. M 'śliṣṭa' khīya bhāgavato śikhīya cā' BM 'yanti' | — 2. BM 'punar dāi śhri-
(M 'li)putra itah (M 'ito) pāra cā'. — 3. M 'ana śikhī'. — 4. M 'gamañi upa' B 'ni-
yakes tahiñ'. — 5. M 'pāt bhāṣāśikhībhāṣāśikhībhāṣā' | B 'amantāñ' |.

6. B 'grāmāni vā nagarāni vā' M 'grāmāni vā nagarāni vā' B 'kramanti nāyako
ta' M uant la āgna 7-10. — 7. B 'lāhīñ samantāśikhīya'. — 8. B 'manā upa' 'ko
sth'. — 9. B 'śikhībhāṣā' kākā śikhībhāṣāśikhībhāṣā śikhībhāṣā 35'.

13. M 'manāśikhī phalāni paripāṣāñi vā'. — 14. M 'śikhī phā'. — 15. B 'kī-
yantañ śikhībhāṣā' vā' M 'yantañ śikhī' yako | samantā' (paga nā, āgna 16).

16. B 'amantā vā' 35'. — 17. B 'yantañ śikhī'. — 18. B 'tāhā' |.

21. B 'śikhībhāṣāśikhībhāṣā' 10'. — 22. B 'vantañ dā' tāhā' | — 24. B 'kākā' tāhā' |.

चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्त लोकनायके ।
महाकक्षारवाणि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्त लोकनायके ।
रौचमानानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्त लोकनायके ।
महारौचमानानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्त लोकनायके ।
मंजुषकानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्त लोकनायके ।
महामंजुषपुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य शिखिस्त लोकनायके ।
भीष्माणि त्राधि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां चरमाणस्य शिखिस्त लोकनायके ।
महाभीष्माणि च पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां चरमाणस्य शिखिस्त लोकनायके ।
समन्तगन्धानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां चरमाणस्य शिखिस्त लोकनायके ।
महासमन्तगंधानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां चरमाणस्य शिखिस्त लोकनायके ।
पारिजातानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां चरमाणस्य शिखिस्त लोकनायके ।
सुवर्णकानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां चरमाणस्य शिखिस्त लोकनायके ।
रूप्यमयानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां चरमाणस्य शिखिस्त लोकनायके ।

5

10

15

20

2

9. B 'mahākakha'. — 3. B 'śikhya lo'.

6. B 'mahāmaṇḍiravāṇi pa'. — 7. B 'nāyako |'. — 9. B 'śikhya pa' 'yako mahā'.

12. B 'śikhya ca pa'. — 13. B 'carumāṇasya śikhya lo'. — 15. B 'carumāṇasya śi'.

16. M 'ntagāṇḍalāni' B 'nāth pa'. — 17. M 'śikhya prapannasya śi' B 'carumāṇasya'. — 18. B 'śikhya de'. — 19. M 'kāni prapannasya śi' B 'māṇasya śi'. — 20. B 'śikhya pa' M 'devaṇi mā' B 'praki tadā |'.

21. M 'kāni' BM 'māṇasya śi'. — 22. M 'kāni ca pa' B 'śikhya de'. — 23. BM 'māṇasya śi'. — 24. M 'prapannāni pa' B 'śikhya devaṇi mā' B 'praki tadā |'. — 25. M 'śikhya ca pa' BM 'māṇasya śi'.

रत्नामयानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 चन्दनस्य च चूर्णानि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकाचरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 अनुदस्य च चूर्णां ११०^१ नि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 कैशरस्य च चूर्णानि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 तमाकपत्रचूर्णानि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 द्विचरतमचूर्णानि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 तूर्यकोटीसहस्राणि संप्रपाद्येन्सु अम्बरे ।
 चारिकां चरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 चत्तरीषां भेरीषो संप्रपाद्येन्सु अधडिताः ।
 चारिकाचरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 वैलक्षेपाणि अम्बरेन्सु अम्बरीचे खिता मरु ।
 चारिकां चरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 मानराजा सुपर्णा च अमिकान्ता च मानुषाः ।
 चारिकां चरमाणस्य शिषिष्य लोचनायके ॥
 इमे पि बहवो यथा वर्णवन्तो यशस्विनः ।
 चारिकामनुवन्धेन्सु शिषिष्य लोचनायके ॥
 पद्माश्रीति सहस्राणि सहपतीनां समागताः ।

1. M. rotundus². — 2. M. ³indusaya ci⁴. — 3. M. cichlid⁵ ca⁶. — 4. M. aguri ca nō-
kōmōchōrōndōi dōdōhōi sōō⁷.

6. M "māhaya çī". — 7. B kaçalaya⁴ M "deviḥ māhaya". — 8. M "māhaya çī". — 9. M "māhaya çī".

11. B *śiṅḍā* ca *ratnacā* "devāḥ saṁpūrṇā"; — 12. M "mānasya cī"; — 13. M "kṛtina" *vādyanta* a" B "vādyanta a"; — 14. M "mānasya cī"; — 15. BM "śikhaśaṁbhaḥ lha" B "vādyanta" M "dyanta ughāṭitā".

16. M. *malasya [i]. — 17. M. *śaṅkhaśāpāna akāśaṁ natarikṣhe* 'E collaḥśāpā' 'sthito
amṣu | M. *maruḥ |. — 18. M. *malasya [i]. — 19. BM. *śaṅkhaśāpā* za (M. *ṣaṅkha)
stikāntā M. *āto) ca māt. — 20. M. *malasya [i].

gen. B. schicklicheren von M. * allenthalben ge.

चारिकां प्रक्रमिष्यामि अनुकंपाय प्राणिनां ।
ततो च चर्धनामेन तं कृत्वा न उपोषधे ।
चारिकां प्रक्रमे शाखा अनुकंपाय प्राणिनां ।
यं सो ग्रामं वा निगमं वा उपसंक्रमति शीतमः ।
तर्हि तर्हि समकृत्वा प्रक्षुपेति चतुर्दिशं ।
यं सो ग्रामं वा निगमं वा उपसंक्रमति शीतमः ।
स्थानस्य पुष्पिता वृक्षा संप्रवानि चतुर्दिशं ।
यस्य यस्यैव वृक्षस्य मूले तिष्ठति शीतमो ।
सो सो मुंचति पुष्पाणि चोनमिता द्रुमोत्तमो ।
यस्य यस्यैव वृक्षस्य मूले तिष्ठति शीतमो ।
सो सो मुंचति फलानि प्रतिपूर्वाणि सर्वमो ।
मानुषका च ये वृक्षा पुष्पाणि च फलानि च ।
चारिकानानि वृक्षेषु चरन्ते लोकनाथके ।
अमानुषा च ये वृक्षा पुष्पाणि च फलानि च ।
चारिकां भावि वृक्षेषु चरन्ते लोकनाथके ।
ततो यं पृथिवी कम्पे तसमुद्रा सपथता ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनाथके ।
मन्दारपाणि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनाथके ।
महामन्दारवां पुष्पां देवासंप्रकिरे तदा ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनाथके ।
कर्कशपाणि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनाथके ।

१. M "lāṁ ca kṛi" BM "lāna pa". — 3. M "prakramishyāmi anukāṁpāya prāṇināṁ |
tato ca arbhānāmeṇa tām ca kṛitvā na upoṣadhē |

— 4. B "gautamaṁ |". — 5. B "tathā tathā samantā" M "pratyantā".

6. B "gautamaḥ | M "gautamāṁ |". — 7. M "lānaṁ pa" kaḥ yaṁ pa" BM "cāṁ
yaṁ". — 8. B "kāṁ pa" ti" M "lāṁ tathāṁ gautamaḥ | B "gautamaḥ |". — 9. M "ā
ana". — 10. BM "gautamaḥ |".

11. M "phalāni paripā". — 12. BM "anukāṁpā" M "anukāṁpā" B "lāni
ca ca". — 13. BM "dṛiṣṭvā" M "lāṁ" caranto la". — 14. M "anukāṁpā" ca ya". —

15. BM "dṛiṣṭvā" M "lāṁ" ca".

16. B "mudrasaṁ" M "mudrasaṁ" — 17. M "kāṁ tathā tathā dṛiṣṭvā" carā". —

18. M "caranto la". — 19. M "mudrasaṁ" dṛiṣṭvā

20. B "ka | mahākāṁ" (p. 100, l. 1). — 21. M "kāṁ carantoṁ"

महाककारवां पुष्पां देवाः संप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनायके ।
 रौचमाभानि पुष्पाणि देवाः संप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनायके ।
 महारौचमाभानि पुष्पाणि देवाः संप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनायके ।
 मंजूपकाणि पुष्पाणि देवास्तंप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनायके ।
 महामंजूपुष्पाणि देवाः संप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां प्रतिपन्नस्य चरन्ते लोकनायके ।
 भीष्माणि च पुष्पाणि देवास्तंप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां चरमावस्थं चरन्ते लोकनायके ।
 महाभीष्माणि च पुष्पाणि देवास्तंप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकाश्चरमावस्थं चरन्ते लोकनायके ।
 समन्तगंधानि पुष्पाणि देवास्तंप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां चरमावस्थं चरन्ते लोकनायके ।
 महासमन्तगंधानि पुष्पाणि देवाः संप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां चरमावस्थं चरन्ते लोकनायके ।
 परित्रातानि पुष्पाणि देवाः संप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां चरमावस्थं चरन्ते लोकनायके ।
 सुवर्णमयानि पुष्पाणि देवाः संप्रक्षिरे तदा ।
 चारिकां चरमावस्थं चरन्ते [३१^१] लोकनायके ।
 रूप्यमयानि पुष्पाणि देवाः संप्रक्षिरे तदा ।

३

१०

१३

२०

१. M 'mahākāravāṁ pu'. — २. M 'kām varāṁmāyā'. — ३. M 'cārīkām carāṁmāyā'. — ४. M 'carāṁmāṁ paṁpātām de'.

५. M 'kām carāṁmāyā'. — ७. M 'mañjūpaka' devāḥ saṁpṛakṣire'. — ८. BM 'kām carāṁmāyā'. — ९. M 'mañjūpaka' devāḥ saṁpṛakṣire'. — १०. M 'kām carāṁmāyā' BM 'carāṁmāṁ de'.

११. M 'bhiṣṭamāṇi pu' devāḥ saṁpṛakṣire'. — १२. BM 'bhīṣṭamāyā'. — १३. M 'bhīṣṭamāṇi pu' devāḥ saṁpṛakṣire' taddh |. — १४. M 'cārīkām carāṁmāyā'. — १५. M 'devāḥ saṁpṛakṣire'.

१६. M 'māñjūpaka'. — १७. M 'mahāmāñjūpakaṁ pu'. — १८. M 'māñjūpakaṁ carāṁmāyā'. — १९. B 'jātrāṇi'. — २०. M 'cārīkām'.

२१. BM 'rūpamāyā'.

- चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 रत्नमयानि पुष्पाणि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 चन्दनस्य च चूर्णानि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 5 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 अमुषस्य च चूर्णानि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 केसरस्य च चूर्णानि देवाः संप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 10 तमालपत्रचूर्णानि देवास्तंप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 दिव्या च रत्नचूर्णानि देवास्तंप्रकिरे तदा ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 तूर्यकोटिमहत्तालि संप्रधायेन्मु अम्बरे ।
 15 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 अन्तरीचक्षिं भेरीयो संप्रधायेन्मु अघट्टिता ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 वैजयेपाणि करेन्मु अन्तरीचे क्षिता मरु ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 20 नाभराजा सुपर्णा च अमिक्रान्ता च मानुषाः ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनाथके ॥
 इमे पि बहवो यथा वर्णवन्तो यशस्विनः ।
 चारिकामनुबन्धेन्मु चरन्ते लोकनाथके ॥
 इमे पि बहवो देवाः वर्णवन्तो यशस्विनः ।

1. M "mānasya". — 3. M "mānasya". — 5. M "mānasya".

6. B agara M "sya va nāpā". — 7. BM "mānasya". — 8. M "sa sarvāni". —
 9. M "mānasya". — 10. B "rūpā de" M "devāḥ saṁpā".

11. M "mānasya". — 12. M divyā ratnāni B "raspāni" M "devāḥ saṁpā". —

13. M "mānasya". — 14. BM "dharma a". — 15. M "mānasya".

16. M antikahe ca lha B "atikāhāni lha" BM "dyuta a". — 17. M "mānasya ran-
 te". — 18. M vairakhepām akavetūḥ antarikahe B "ranta a" mra | M "maru" | . —

19. M "mānasya". — 20. B "savarūpasya atikāntā ca mra" M "savarūpasya atikāntā
 ca mī".

21. M "mānasya ca lha". — 22. M antarikahe caranānasya ca B "mānāntikahe ca".

चारिकामनुबन्धेषु चरन्ते लोकनायके ।
 विसाहस्रा विभु देवा सर्वजनो यशस्विनः ।
 चारिकामनुबन्धेषु चरन्ते लोकनायके ।
 पडाग्र्येति सहस्राणि ब्राह्मणानां समागता ।
 चारिकामनुबन्धेषु चरन्ते लोकनायके ।
 पडाग्र्येति सहस्राणि गृहपतिनां समागता ।
 चारिकामनुबन्धेषु चरन्ते लोकनायके ।
 न तत्र कुधा पिपासा नापि च हानि वर्णिता ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनायके ।
 न तत्र शीतमुष्णं वा दंशा वा मसकानि वा ।
 चारिकां चरमाणस्य चरन्ते लोकनायके ।
 सो चारिकां चरित्वान् विनेत्वा च ब्रह्म जना ।
 उपायमे लोकनाथो शास्त्रानां कपिलाह्वयं ॥

6

10

अथ भगवां व्योधारामे विहरति महता भिक्षुसंघेन सार्धं अष्टादशभिर्मिषु-
 श्रुतेहि ॥ अत्रोपी राजा शुबोद्भो भगवान् कोशलेषु चारिकां चरमाणो महता 15
 भिक्षुसंघेन सार्धमष्टादशभिर्मिषुश्रुतेहि ॥ ३९३ ॥ हि येन कोशलाणां नगरं तदनुसारे
 तदनुप्राप्तो तत्रैव विहरति व्योधारामे ॥ ते हानि सर्वे कपिलवास्तवाः शाक्या
 शाक्यदिन्यश्च भगवतो दर्शनकामाः सकलकानि युष्मद्यानानि घोषयन्ति । भग-
 वतो दर्शनाय नमिष्यामः ॥ अत्रोपीत्येषु राजा शुबोद्भो कपिलवास्तवाः
 शाक्या शाक्यदिन्यश्च सकलकानि युष्मद्यानानि घोषयन्ति । व्योधारामे 20

1. B "nāthetā ca" M "nāthetāy ca". — 2. M "lāṣṭa ca" B "nāthetāy ca" M "desāy ca".
 — 3. M "kān anuvandā lo" B "nāthetā ca" M "yake" | . — 4. M "nāthi camāgātāh" | .
 — 5. B "nāthetānāthetā ca" M "nāthetānāthetā ca".

6. M "pāthetānā camāgātāh" | . — 7. B "lāṣṭetā ca" M "lāṣṭetāy ca". — 8. M "pā-
 ṭhā hāpi hāryānā varipātā | B "nāpi hāryānā varipātā | . — 9. M "nāṣṭetā". —
 10. M "gāthānā nāṣṭetā vā dāṣṭetā nāṣṭetā ca".

11. M "nāṣṭetā nāṣṭetā". — 12. B "nāṣṭetā ca" M "nāṣṭetā ca" M "nāṣṭetā
 jānāh" | . — 13. M "nāṣṭetā gāṣṭetānāṣṭetā" | . — 14. B "nāṣṭetānā nāṣṭetā" M "nā-
 ṣṭetānā nāṣṭetānā nāṣṭetānā" B "nāṣṭetā". — 15. M "nāṣṭetā" B "nāṣṭetā" M "nāṣṭetā"
 M "gāṣṭetā nāṣṭetā nāṣṭetā" B "nāṣṭetā nāṣṭetā" nāṣṭetā | ye BM "nāṣṭetā" | hā anuvandā M "pāṣṭetā"
 nāṣṭetā "G" | kapiṣṭetānānānā nāṣṭetā" B "nāṣṭetā nāṣṭetā".

17. B "nāṣṭetā nāṣṭetā" M "nāṣṭetā kapiṣṭetānānā nāṣṭetā" B "nāṣṭetā nāṣṭetā"
 nāṣṭetā "ye" M "nāṣṭetā nāṣṭetā" ye. — 19. M "nāṣṭetā nāṣṭetā nāṣṭetā" B "nāṣṭetā" nāṣṭetā
 M "nāṣṭetā nāṣṭetā" B "nāṣṭetā nāṣṭetā" | . — 20. B "nāṣṭetā" nāṣṭetā.



यमिष्यामः भगवन्तं दर्शनाय ॥ तेन दानि कपिलवस्तुस्थं घोषज्ञा कारापिता ॥
न केनचित्तमघमं भगवतो उपसंक्रमितम् । सर्वेहि मन्त्रा सार्धं न्ययोधारामं
यन्तव्यं भगवन्तं दर्शनाय ॥

- अथ अनु राजा शुबोदनो सार्धं सर्वेकेनान्तःपुरेण ययोधराप्रमुखेन सार्धं
5 कुमारामात्रेहि च सार्धं शाक्येहि अपरिवारेहि सार्धं धनुषहरघाचारोहेहि सार्धं
वशिष्ठसार्धवाहेहि सार्धं मेदिप्रमुखेहि निगमेहि महता राजानुभावेन महता रा-
जर्ष्येहि कपिलवस्तुतो नगरातो सिर्षाणि भगवन्तं दर्शनाय ॥ राजा शुबोदनो
कपिलवस्तुतो चतुर्घाटेन अचरयेन निर्धावति शाक्येनपञ्चलपरिवृतो न्ययोधारामं
भगवन्तं दर्शनाय । मिषुसंधो च कपिलवस्तुनगरं पिण्डाय प्रविशति । राजा
10 शुबोदनेन मिषुसंधो वृष्टो ॥ सो दानि अमात्यानां पृच्छति ॥ सो मणे अमात्या
किं इमानेवृथा परिभ्राजका ॥ अमात्या आहन्तुः ॥ देव कुमारस्य एषो परि-
वारो ॥ सो दानि तां कृशशरीरां मिषू अविप्रजितां उहविस्वाकाश्रयनदीका-
श्रयनयाकाश्रयशरिपुवर्गोत्तच्छायना च अपरिवारा तपतपितशरीरां मुष्टा पाव-
पाणी वृद्धा परिदीनमुखवर्गो संवृत्तो ॥ मम पुत्री यदि न प्रव्रजिष्यति राजा
15 भविष्यति चक्रवर्ती चातुर्द्वीपो विजितावी धार्मिको धर्मराजा सत्प्रजसमन्वागतो
राजसहस्रपरिवृतो मेदिनीनन्धावशिष्यत् । इममेवृथं परिवारं निर्वर्तेष अहं न
ते इच्छामि द्रष्टुं ॥ ते दानि मिषू अमात्रेहि वृक्षन्ति ॥ राजा यौ न द्रष्टुकामो
निर्वर्तेष ॥ ते दानि भिषतिन्वा न्ययोधारामं गताः ॥ न सो भगवन् राजा शु-
बोदनो इच्छति द्रष्टुं । अस्माकं च वृद्धा प्रतिनिवर्तितो ॥ भगवानाह ॥ इमहि
20 [३१३^b] एव सर्वेस्मि मिषुसंघस्य आहारं भविष्यति ॥ उहविस्वाकाश्रयो भगवन्त-

1. M "pitāh na". — 2. B "cin prāha". — A. B "svakendātapureṇa" M "ga jagādhant-
pamukkena stādīhañ kama" "tpehi ca stādīha cākyehi ca aparivārehi stādīhañ dhenu"
BM "grāhāsthā" B "rahahi stādīhañ ga" M "stādīha ga" B "grāhāprāsa" M "kūshi
naigama" B "mehi mahata rājānubhāveṇa mahatā rājārdīhiyena | kapi" M "jagādhānta"
bhagavantañ na".

7. BM "stute rāta" M "rādīhānti | ak". — 9^a. B "sañgīha ca" M "sañgīha ca" "piḍḍiya".
— 10^a. M "kama adyā" BM "cā pravrajyā |".

11^a. M "āhatañ". — 12. B "kṛpāśāstrāntāñ āhi" M "kūśakama pīhi" B "itāñ | uru"
M "itāñ | ulasitākhāyapapūḍḍiya" BM "mañgalyā" B "rivarāñ ta" M "vira tapatappīḥya"
B "tapatappīḥya" M "dīnamukhyāvarāpamañ" B "varāñ sañgīḥya me". — 13. BM "j-
āyati | rājā" M "mañgalyāñ nāḥa" B "ta rājā" M "pīḥya me" BM "dhīyavānāyañ".

16. M "dīyamañ parivārañ tvañtāñ vāhañ ta nañ |" B "rīḥyañ | vāhañ na". —

17^a. BM "lūkhā a" M "vācañ | B "vācañ |". — 18^a. M "vārtāyā" B "rāmagāḥyañ |".

— 18^a. M "vācañ dea". — 19^a. M "dīyavāñ pra" BM "rīḥyañ |". — 19^a. M "vācañ a".
— 20. BM "dīyavāñ na".

पतिर्दुरासदो भवति पुरुषस्योपसंक्रमणाय एवमेवायुष्मन् महामौढ्रञ्चायन राजानः
चचिया भूभ्रीमिपित्ता जनपदस्त्रामवीर्यमाप्ताः पुरुषसिंहा दुरास[३१३]दा भवन्ति
उपसंक्रमणाय ॥ सख्येषां नामायुष्मन् महामौढ्रञ्चायन शार्दूलो ज्योतीनकायो
सुहृदग्रंनो दुरासदो भवति पुरुषस्य उपसंक्रमणाय एवमेवायुष्मन् महामौढ्रञ्चायन
१० चचिया राजानो भूभ्रीमिपित्ता जनपदस्त्रामवीर्यमाप्ताः पुरुषशार्दूला दुरासदा भ-
वन्ति उपसंक्रमणाय ॥ अथ खलु भगवानायुष्मन् कालोदायि मायाय अथमाथे ॥

शुशु मम उदायिन्द्रा परमकुशलप्रसादानां त्वमथो ।
शास्त्रकुलनन्दितननं राजवरं चक्षु प्रसादेहि ॥
न हि अन्यो लोचि मिशु समर्थो राज्ञो प्रसादयितुं चित्तं ।
नाम्यत्र त्वया उदायि समानवरितेन भगवतो ॥
मृतपूर्वं उदायि अतीतमध्यायममू भूमिपती ।
नामेन सत्यवर्धनो विद्युष्टमब्धो धरणिपालो ॥
धार्मिको धर्मराजा संपूजितः प्राणकोटिनयुतेहि ।
धर्मेण इमां यनुमतिं ममुद्रवर्चतां अनुमाने ॥
तस्य च अमूर्षि राज्ञो पुत्रो दृष्टावो पूर्ववृद्धानां ।
नामेन भविभारो गुणनखपरिचारितमती च ॥
कामेषु दोषदर्शो अनर्षिको सर्वकामगोत्रेषु ।
ओहप्रकुशलमूलो मृष्टे न रमति विवेकरतो ॥

१०१३ [० * M "pāya | sayyathāpi nāmadhyasamānā mahāmanāgalyāyano kāmāyano dhaṣṭhābhāyano
dardādā bhavati upasāṅkramāyā | evam eva * BM "manāgalyā" M "jāno kaho" pāpāth
pura" dardādā upasāṅkramāyā | evam evayashamānā mahāmanāgalyāyano kāmāyano
mahāmanāgalyāyano jampadasthāmanāgalyāpāpāth purāmanāgalyāyano dardādā bhavati |]

३. B "nāmadhyasamānā mahāmanāgalyāyano dardādā oṣṭhāyano" M "nāmadhyasamānā ma-
hāmanāgalyāyano dardādā oṣṭhāyano gurūnāgalyāyano dardādā" B "rānā dardādā" aya bha-
vati upasāṅkramāyā | evam aya cāya" M "pāya | evam eva" BM "manāgalyā" M "tri-
ya nā" abhāya"]

६. M "gāthā adhyā" — ७. B "dāyā bha" BM "dāyānā itam evāpro cā" — ८. B cā-
kulanāgalyā" BM "loghānā prasthānā" — ९. M "āyano āyano bhāyano" B "āyano āyano
bhāyano" M "rājānā pū" tūnā cāyano B "tūnā | cāyano nā" — १०. B nāyāyano a" M "tra
a" BM "carito bha" M "bhāyāyano"]

११. M "dāyā aya" abhāyānā bhāyano" B "nānā abhāyānā bhāyano" — १२. B "dha-
manāgalyāyano" M "dharāgalyāyano" — १३. M "rājānā pū" B "jā" nānā" kāmānā
BM "hā dha" — १४. BM "rājānā" — १५. BM "pāpāthā" B "pā" bhāyānā nā"]

१६. B "rājānā" M "rājānā" B "rājānā" — १७. BM "rājā"]
१८. M "rājānā" BM "rājānā" — १९. M "rājānā"]

प्रव्रजितसि कु(११३^१)मारे पिता अकामि स तसि अमसाद ।

गत्वान सोमदत्तो प्रसादयेसि धरणीपात्रं ।

तत्किं मन्थसे उदायि भतिसारो अन्यः तेन कालेन ।

तेन समयेनहमेव अनर्चिको काममोनेहि ।

5 तत्किं मन्थसे उदायि अन्यो सो सत्त्ववर्धनो आसि ।

अयमेव सो नरपतिः शुद्धोदनो सो तदा आसि ।

तत्किं मन्थसे उदायि अन्यो सो अनुव्रतो सोमदत्तो ।

तुवमेव सो अमूषि प्रसादये सत्त्वमहं भाम ।

तस्माद्दानीं उदायि राजं शुद्धोदनं प्रसादेहि ।

10 भेष्यति महासमुदयो प्रसप्ते तसि नहीपात्रे ।

भेष्यति अनन्तफलस्य उपपद्यः मरुमानुषाणां कुलपुत्रः ।

राजवरप्रसादेन मरवरं स्वरितं प्रसादेहि ।

संप्रति शाक्याधिपती प्रतिमानहृतो वितर्कमधितो यः ।

तिष्ठति सविवक्षमती गिरितटप्रतितो यश्च नागो ।

15 श्रीवहरेण नलवन्तो पुरुषो यश्च राजसेन परिव्रितो ।

नैवात्मानं न प्रजा ज्ञाति परमेव भूमिपतिः ।

ऐश्वर्यज्ञानमनुकरन्तो ऐश्वर्यं च विचिन्तेतो ।

मम कासि अमसादं गत्वा त्वं लज्जं प्रसादेहि ।

अथ खलु रावा शुद्धोदनो कपिलवसुस्य नगरद्वारातो प्रतिनिवर्तित्वा सर्वेण

1. M prajitasmāñi kumbho pi° BM °aśai [m° B °apramādañ ga°. — 2. M °dayai° gārañ B °pāñi ki°. — 3. BM kin anyai [udāyī (M °yi) ma° M °anyo sa ta° BM °lana ta°. — 4. BM °anmayena aha° B °m eva abhūdhāi ° M °m evābhūdhāi [a° — 5. B °anyā so ° āi a°.

7. B kiñi ma° M kin anyo udāyī anyo so °no° B °dhāi nañ° BM °da tra°. — 8. B tvañ eva° M tvañ evāñi na abhūdhāi [pañ° BM °adma ta°. — 9. B tvañ kiñi kiñi vjñai° BM °dahi lha°. — 10. M °anubayo prasāde ta° B °prasāde ta- mmañ anubayo tvaññi ma° BM °ta lha°.

11. BM °ti [a° B °atapañā upacayā na° M °atapañā upacayo mātupacayābhāñ° BM °pāñi rā°. — 12. BM rājā vana° B °adana° BM °hi nañ°. — 13. B °kyādhiti [a° M °dhīpateñi ° BM °mānabho vi° 12 ti°. — 14. BM °bhūti (B °ti) viśvamaññi gā° gu °. — 15. M °lavato pi° B °yathā rā° M °yathā rākhana° ° kapiññi B °kapiññi nañ°.

16. BM °nañi prajñāñi paramevañi bhāñi° M °pāñi B °pāñi. — 17. BM ajitvāññi- pima anumanāro ai° M °ryyāñi co dayāñi vāññiñāñi B °ñāñi na°. — 18. BM °kāpi ap- ra- sañ (M °pramādañi gātrā lāññi (M °ghañi) prasādehi [. — 19. M °śakīyamaññiñāñi- pāñiñāñi vāññiñāñi dāra°.

आमसो राष्ट्राधिपते शिरीमतो

यस्य तव पुत्र मरणमुत्तमः ।

तेजेन शोभासति सर्वलोके

सहस्ररक्षीव उदेल मेदिनी ॥

8. एवं दानि स्वविरिज उदायिना तालमात्रं वैहायसमन्तरीये स्थितेन बहूनि
बुधमाहात्म्यानि परिकीर्तितानि तानि च राखा बुबोदनो श्रुत्वा प्रीतो संवृत्तो ॥
सो दानि शाखा शाखाधिव्यथ आमन्त्रयति ॥ मन्त्रयापि नाम वामिष्ठाहो सर्वस्य
अभ्युदेनस्य एतं पूर्वगममेतन्निमित्तं यदिदं चरुणो उदायी वो सर्वसंशयक्षेप्ता
सुगतस्य आवको ॥

10. बुधस्य पुत्रो परमार्थदर्शी
उपामतो शाखाकुलं तदनः ।
प्रसादये सख्यमह हस्तेन

15. आशाय कृषति चेत् बीजमाशाय वयति ।
आशाय वाणिजा यानि समुद्रं धनहारका ।
यो यस्य आशाय तिष्ठामि सा मे आशा समुध्यतु ॥
पुनर्पुनः विप्र वपति बीजं
पुनर्पुनः वपति देवराजः ।
पुनर्पुनः वर्धति बीजयामं
पुनर्पुनर्नामं लभन्ति कर्षिका ॥

1. M rākhastu rā B lākhastu rākhasturākhā B "to | ya" M "narākhastu uttamaṣṭo ja"
B "mah to". — 3. M jeta nā to lā B "jona to lā" M "lako sala" B "kaṣṭa sarasa"
M "raṣṭi ira udāyati na" B "udati na" BM "diti |". — 5. M "marikah" lātmāni pari"
BM "to so".

7. B "ni śākyo śā" M "ni śākyo śākyai". — 7. B "nāma sarvāṣṭhā sū" lāyaddanta"
M "lāyaddantaṣṭhāya enaṣṭi pā" na enaṣṭi pāraṣṭhāṣṭhā yaṣṭi idāṣṭi B "a uirāṣṭhāṣṭi yaṣṭi idāṣṭi
āryaṣṭi" M "dāṣṭi ārya udāyina" śākyasāṣṭhāṣṭi so "śākyo lā" B "vako lā". —
10. BM "rākhastu upā (B "pa)gama śākyakula tadanta (M "lāraṣṭi)ra pra".

11. B praṣṭāyā śākyasāṣṭhāṣṭi enaṣṭi | 3. M "yo śākyasāṣṭhāṣṭi enaṣṭi". — 14. BM "braṣṭi
vija (B "jaṣṭi)na āṣṭi vāpyaṣṭi |. — 15. M śākyo vāpyaṣṭi yaṣṭi so" B "dāmaśākyakā | M "na-
lāṣṭrakā".

16. M ya yaṣṭi śākyo lāṣṭhāṣṭi | nā me lāṣṭi so" M "raṣṭi na lā lāṣṭi 1-3; p. 109,
arant la lāṣṭi 17, pāraṣṭi la lāṣṭi 1, p. 109. — 17. M "raṣṭi lāṣṭi" BM "raṣṭi
vijaṣṭi (M "jaṣṭi) pāra" M "raṣṭi |. — 19. M "naṣṭi | pa" nā lāṣṭi lāṣṭi lāṣṭi ka".

पुनः पुनर्वाचनका उपेति
 पुनर्पुनः सत्पुरुषा इदंति ।
 पुनर्पुनः सत्पुरुषा पि दत्त्वा
 पुनः पुनस्त्वेमुपेति स्थायं ॥
 बुद्धनी पुनर्वाचनको म सो सर्वत्र जायते ।
 यत्र सो जायते वीरः तं कुलं सुखमेधति ॥
 वीरो हि वे सप्त युगां पुनाति
 यस्मिं कुले जायति भूरिप्रसो ।
 धितेव शाक्या नयति देवदेवो
 त्वयापि आतो मुनि सत्यनामः ॥
 शुद्धोदनी नान पिता त्रिमस्र
 बुद्धस्य माया किल भाम माता ।
 या बोधिसत्वं परिहार्य कुचिणा
 कायस्य भेदात्स्वर्गेण मोदति ॥
 सा मोदति कामगुणेहि पयसि
 इष्टेहि कान्तेहि बुद्धस्य माता ।
 अतिरिच पुष्पाकामा
 परिवारिता अप्सरसां गणेहि ॥
 पुत्रस्य बुद्धस्य असहायतायिनो
 अमीरसखाप्रतिमस्य तायिनो ।
 प्रीतः पिता हर्षित एष शाक्य
 [७५^h] धर्मेण त्वं गीतम आर्यको सि ॥

राधा आह ॥

यस्मान्निचे प्रवर्जितो सि मिषु
 अजाय सो चरति ब्रह्मचर्ये ।

१. B "r yācāki u" M punarpu¹. *Donc la répétition de ce vers M lit : punarpanah 18* "upeti. — 2. BM "rabohi dāstog M "ivā j] punah" M "nañ] pu". — 3. M durābaho".
 4. M "vāo tañ" BM "na evati ॥. — 5. M "parāti punāñ" B "jāyato bhūripajāso pu"
 M "punjāñ pi". — 6. M pāte pākya na "rabohi trayā hi yāto" nāmo | .
 7. BM "rāhaya (M "hāya) nāpi na kākhi". — 8. M so na".
 9. BM "civa pu" punarpanā 18". — 10. BM putramāñ : bu" M "arāghā" BM "raa-
 aya pra".
 11. BM potah jātā (B "to) na tvañ si (M "m) tva oha "rupa gantāna" M "kumī | .
 — 12. M "ragiā si" BM "na brahmacariyāñ so".

सो प्रक्रमे पिण्डपात्रं बहेत्वा
उपसंक्रमे चेन्न त्रिनो चनेयो ॥
सो तं प्रदेशं उपसंक्रमित्वा
उपनामये पिण्डपात्रं त्रिनख ।
बन्धित्वा पादां अवचि तत्रागतं
यास्तन्ति ते ज्ञातयो दर्शनाय ॥
एदृशां गुणां श्रुत्वा भूमिपालो
चिन्तुत्तमुदानयति मुनय्या जामा ।
मह्यं जनता यं विसादनाय
कोटधातूचे त्रिने जीवमाने
मविष्यति संमनो नायकेन ॥
संपुष्यिता द्रुमवता कुमुदावकीर्णा
आसेविता च द्वित्रसंघविनादितेन ।
एवं पि मह्यं हृदयं प्रीतिसंकुमुमितं
मुत्तान पुत्रं मम सर्वगुणोपपेतं ॥

9

10

11

अथ खलु राजा शुबोदनः अन्यतरं राजामात्यसामन्त्रयति ॥ सो भजे अमात्य
सर्वाधंसिद्धो कुमारी चमुत्तरां सम्बन्धवैधिममिसंनुहित्वा प्रयुक्तप्रवरधर्मचक्रो
कपिलवस्तूपवनेषु अमुमात्रो । ततः पुत्रस्य सर्वाधंसिद्धस्य कुमारस्याभ्युद्गमनं करि-
ष्यामि ॥ ततो कपिलवस्तुनगरे घोषणां कारापेहि । सर्वेहि प्राप्तेहि प्राक्षय-
गृहपतिवेहि सर्वेहि च गान्धर्विकेहि सर्वेहि च जेगीहि सर्वेहि च शिष्यायतनेहि 20
मया मार्धं सर्वाधंसिद्धस्य प्रत्युद्गमनं कर्तव्यं । साधु महाराजेति ॥ सो राजा-
मात्यो शुबोदनस्य प्रतिश्रुत्वा विप्रमेव कपिलवस्तुनगरे चत्वरंग्याटकचक्ररापम-

1. M so pakra B "upandunaye yena jama a" M "upandunaye pinda" (J. 4). — 2. M "ya phis-
lepa" B "itani | ji" BM "aja ya". — 3. B "nabha pa" BM "tan | parjanti" naya tanogri.

7. BM tanogri "nita bhātipāla | trikhanāni (M "ho trishāpityāni) a" n "lāha mālābhā-
(M "bhā) m". — 9. BM mahāsa smāntāya tri "ya loka dhātāya jiva" B "skayati | nati"
koma nati".

12. BM "knamitā (B "lāsa) kraya āsanti dāi " dāni | . — 14. BM adigāni pi"
B "nāni | gra" BM "tā putrāni sarvagunopetāni | .

16. M "dama a". — 17. B ho bha" M ho bhaya satatya " kāmābhāni nāni " bhavā-
pavastunāni anupāpāni a". — 18. M tana pa " nati kartavyāni | . — 19. M nāni ma-
hārajati krayati B "nāni krayati | . — 20. M "grīhāpāni no rājā" (a) B "sa gaudhā-
ni" rājā m".

22. B nāni m". — 24. B "bhavāni āsanti dāni" M "bhavāni mahābhavāni
cāsvāni (a) bhāpāni āsanti dāni m" B "āsvāni".

चिन्तितो मायंयता द्रष्टुं सर्वं सर्वं धर्मेष्वभिज्ञातसंख्यं सर्वसिद्धं जगद् सोऽप्यनु
मित्रार्थं सर्वमिदं संप्राप्तं ॥

ब्रह्मान पुत्रं परिपूर्णकायं
 सुलक्षितं लवचिचिचितामं ।
 पद्ममासे यच्च एव चन्द्रो
 परिवृतो लवणतारकैर्हि ॥
 ब्रह्मा मुक्तं च समानकायं
 तमायतायं क्षिरियं लवणमात्रं

5

अथ खलु राधा मुहोदनी द्वावत्तकं द्यावत्त मूमि तावत्तकं द्यानेन द्यात्वा १०
 द्यानातो प्रथोद्वह्य स्वयनाःपुरेण सार्धं श्राद्धियमण्डलेन च पदसां द्येव न्योधा-
 रामं प्रविष्टो ध्येन भगवान्तेनोपसंक्रमित्वा मूर्ध्ना भगवतः पादौ बद्ध्वा माया-
 मधमायि ।

इमं तृतीयं तव मूरिप्रज्ञ
पादांशे वन्दामि भगवत्तनुः ।
यं च ते नैमित्तिका व्याकरेणुः
यं वन्द्यकाया न ज्ञेय इमं च ॥

15.

अथ खलु भगवां न्यधोधारासे तालमाचं वेदाद्यसमनारीये स्थित्वा विविधविचि-
 वाणि यमकमातिहायाणि करोति । हेष्ठिमं काये प्रज्वलति उपरिमातो जायातो
 प्रीतस्य वारिस्त्य पंच धाराश्रताति श्रवन्ति । उपरिसे काये प्रज्वलिते हेष्ठिमातो 20
 जायातो प्रीतस्य वारिस्त्य पंच धाराश्रताति श्रवन्ति । अथ खलु भगवानपने-

3. BM *kəyən | m* M *kəyən | mlekəhəpənəkəhətəci* R* tən ləkəhəpən* BM *tən-
pə* — 3. BM pəhəpənəkəhətəci* M *tə | pəhəpənəkəhətəci* BM *pəhəpənəkəhətəci*.

7. BM 'pañi pparamāṇakāraṇā' is 'M' 'pāṇiṇā pparamāṇā' or 'B' 'māṇā' or 'sāha'. —
 10. M 'na pāṇatākaṇi yānāya bhāṇāni bhāṇatākaṇi yānā' B 'yāṇā yānāni pāṇatākaṇi' M 'pāṇ-
 tākaṇi' BM 'haya sa nāṇā' B 'sāṇāni sāṇānāni' M 'pāṇatākaṇi sa nā' B 'sā pāṇ-
 āni' M 'sāṇāni bhāṇatākaṇi pāṇāni yānāni' M 'sāṇāni bhāṇatākaṇi'.

o. d. B. 11 "Inhaltungsverzeichnis" und die 11 "in der 11" und die 11 "in der 11"

10. RM pañi ca nainiditika vyākaraṇaḥ B 'tañi || yā ca jambucchayaḥ na jātātā i-
(M 'tañi jamañ ca jñi)ñiñi M 'pañi || — 18. M 'dharāmañ iṣ 'rāñi kuroḥ B 'ro-
tañ — 19. B 'hachjimañ M 'jarañ aparimañ kupaḥ — 20. RM aparimañ kāyañ
pañ B 'hachjimañ M 'catharimāñ ca

11. Математический анализ: а) "интегрирование" Б. Калем

- वर्णमुद्रिये अभिनिर्मितत्वा चत्वर्यसमुपेतो पुरस्तिमायां दिशायां
अन्तरहितो पश्चिमायां दिशायां प्रादुर्भवति । पश्चिमायां दिशायां अन्तरहितः
पुरस्तिमायां दिशायां प्रादुर्भवति । उत्तरस्यां दिशायां अन्तरहितो दक्षिणा-
यां दिशायां प्रादुर्भवति । दक्षिणायां दिशायामन्तर्हितो उत्तरायां दिशायां
5 प्रादुर्भवति ॥ एवं दानि महाप्रातिहार्यं विस्तरेण कर्तव्यं ॥ तत्र दानि बह्वि
प्राणिकोटीशतसहस्राणि भगवतो एवञ्च अष्टिप्रातिहार्यं नृणां प्रमुदिता मोतिसी-
मनस्त्रजाता संवृता आचर्याद्भुतप्राप्ता हज्जारसहस्राणि प्रवर्तन्ति । महाप्रजाप-
तीय दानि गौतमीय यदा भगवानभिनिष्क्रान्तो तस्मा रुमेन शीकेन च अश्वी-
णि पटलेहि व संक्रान्ता अस्या संजाता । तर्हि च व्ययोधारामि भगवतो विविधानि
10 विविचाणि यमकप्रातिहार्याणि करोतस्व हज्जारसहस्राणि वर्तन्ति महाप्रजापती
गौतमी यशोधरायै पुच्छति । किं एते हज्जारसहस्राणि कुर्वन्ति ॥ यशोधरा
आह ॥ एषो भगवां वै ॥ २७६ ॥ द्वायसमन्तरीचे विविधानि विविचाणि यमकप्रा-
तिहार्याणि करोति नापि त्वं पश्यसि ॥ यशोधरा आह ॥ आगमेहि अहन्तया
वरिष्णमि यथा त्वं पश्यसि ॥ ताये दानि यशोधरायै यत्र भगवतो प्रातिहार्याणि
15 करोतस्व कायातो पंच धाराशतानि श्रवन्ति ततः उदकाञ्जलिं पूरेत्वा महामजा-
पतीये गौतमीय अश्वीणि आचानितानि तानि च पटनानि बुद्धाभुभावेन मित्रा-
नि । तस्मा दानि यथापीराणां मुदा विमला वृष्टि संजाता ॥

अथ खलु भगवां वैद्वायसमन्तरीचे विविधानि विविचाणि यमकप्रातिहार्याणि
कृत्वा बह्वि प्राणिसहस्राणि अष्टिप्रातिहार्याणि दर्शयित्वा आर्यधर्मेण प्रतिष्ठा-
20 पयित्वा प्रहस्य एव आसने निपिदे ॥ अथ खलु राजा शुद्धोदनो शाक्या च भग-

M "pūstīmāyāṁ dīśyātū prāstūrībhavati | paccimāyāṁ dīśyātū antarahito pūstīmāyāṁ
dīśyātū prāstūrībhavati | n".

3. R "uttarasyāyāṁ dīśyām antarahito nīharā" (ñgarā sūtr.) M "syāyātū dīśām antarahito
dakṣiṇāyāṁ dīśāṁ prā". — 4. M "dakṣiṇāyāṁ dīśyām anta" B "tārāyāṁ dīśyām prā".
— 5. M "hārya vi". — 6. BM "hahamī prā" M "kaṣṭhaharāṇi hha" B "rītīhā ā" M "rī-
tīhā B "ptā hahāra" vārtānti | M "vartānti".

7. B "jāpati | yā dīni" M "gustāmāyāṁ yadā hha" B "yā sūlānava gā" M "yā nūme-
nāiva gā" B "akāhīṇī papāletī ca sūlāccha" M "talana ca sūlācchantī sūlādhā sūlājātāh". —
9. B "trāni yama" sūy hahāra" M "sūy hahāra" n "gustāni | yaga".

11. BM "hahāra" M "kurvati". — 12. B "trāni yama". — 13. BM "māgama". —
14. M "tāyāṁ dā" dīharāyā yataṁ hha" B "dīharāyā yataṁ hha" hāryā ka M "ta pra-
tīhā" nī | tato n" B "nī | tatāh" BM "lāṇi pūva" gustāmāyā akāhīṇī sūlādhāṇi".

17. BM "tāyā dā" rāgāṁ gūdhāh B "dāhā" vi". — 18. BM "yamaṇapātīhāyāṇi
krītāni hha" B "ekāṇi riddhīpātīhāyāṇi dā" M "rāyāṇi sūyādhā" pta sūdhā BM "na
sūdhāh |". — 20. M "śikṣā ca bhagavato pāṭha" sūlāṇi ca pūva dātāh B "dā-
tāh |".

वतः पादौ शिरसा वन्दित्वा भगवन्तं साधु च सुतु च प्रतिसंमोदित्वा एकमन्त्रं
निधीदन्तुः । महाप्रजापतौ सौतमी च यज्ञोधरा च सार्धं च अंतःपुरेण भगवतः
पादौ शिरसा वन्दित्वा भगवन्तं प्रतिसंमोदित्वा एकमन्त्रं निधीदन्तुः । अथ खलु
राजा शुद्धोद्भो वेगजातो भगवतो हितार्हितं अपृच्छे ॥

तं देववर्णं मुकुमाररूपं ॥ ५
उद्यानभूमिं अनुचक्रमन्त्रं ।
पिता पुत्रं प्राञ्जलिषो उपागमे
इन्द्रं च देवा बिदग्धा च शक्रं ॥
इदं तृतीयं तव भूरिप्रसन्नं
पादानौ वन्दामि समन्तवशुः । १०
यं च ते नेमिजिका व्याकरेभ्युः
ज्वलुक्काया न विजह्ने इमं च ॥
ते देववर्णा उभये समागता
शुद्धो च शुद्धश्च पिता च राजा ।
उपशोभति सान्त्वयने नियतो ॥ १५
चन्द्रो घटा अधमणा प्रमुक्तो ॥
अद्याप्रमेयश्च पितुरभूषि
चिरश्च बृहान् मिथं मनापं ।
पुत्रं स्वकं प्राणसमं निषण्णं
हितार्हितं पृच्छति वेगजातो ॥ २०
पुरा तव कर्मजपाबुद्धा य
मुचिषा सूक्ष्माक्षरसंख्याताम् ।

१. M 'pati gsu' B 'gonttami' M 'reddhanti ckatapureya bhagavato pa' BM 'chide-
baly' . — ३. BM 'tanti ca pricche' (M 'echet' . — ५. BM 'ntani pi'.

७. B 'indro ca daza trika ca cakro' M 'indro anti the' pa ca cakrah. — ९. BM 'janti
ca la' M 'bhudmiprajho pa' BM 'a te sanditā ca'.

११. BM 'pañchaya nai' M 'nirikā rjākarotuh janti' B 'retah' janti' BM 'jabe' j'
B 'ntani ca de'. — १३. M 'id buddhaya buddha' BM 'jā u'. — १५. BM 'lavaya ni'
M 'sharayo candro' B 'atraya' M 'mukta'.

१७. M 'atha pra' BM 'driahvātānipe'. — १९. M 'niharayanti hitāhitāhitā pricchanti
ca va' B 'echanti vegahto pa'.

२१. M 'puraṇi bhuvāni kāmānupādūka ca ca' B 'pura urvāni la' dakti ca antitā m-
kshamāstaraṇi anti' M 'ritāi cakshemāstaraṇi'.

अमिहस्य तां चकमसे च कीट
 जेतसि दक्षसि धरीयमाने ॥
 सो दानि ताम्रमृदुचालिनीहि
 समलनेमीहि सहसरेहि ।
 कुशकण्टकशर्करमाकमलो
 कश्चिन्ने पादौ न रुजन्ति वीर ॥

भगवानाह ॥

सर्वामिन् सर्वविदू ह्यसि
 सर्वेषु धर्मेषु अनोपनिमः ।
 सर्वं जहे तुष्णधया विमुक्तो
 न मादृशो संग्रजनेति वेदना ॥

राजा आह ॥

पुरा तव लोहितचन्दनेन
 शशिख रत्नोपनिमेन कान्ते ।
 ममोद्यमन्त्रेण मुशीतनेन
 स्त्रपका विजिपिन्सु ते स्त्रापयित्वा ॥
 सो दानि धीष्णामु खरासु राक्षिषु
 वनाद्वनं ईर्यसि चकमन्तो ।
 ओदातशीतेन सु[११७]खेन वारिखा
 को दानि ते स्त्रापयति किलन्त ॥

भगवानाह ॥

मुडा नदी गीतम शीजतीचां
 अनाविला सङ्गिः सदा प्रशसा ।

1. BM "hya tañi tañi" ca. tara "rohita dhacīyamāna" (M "nd"). — 3. BM "āmrehi mṛida(B "dāh)ja" B "haardrehi ka". — 5. BM kupaṇkṣṭhakoṣakara akra" M "nto kṛaticea c pa" B "colke pa" vira].

8. BM "lha sarvavida" tam samiti sarve" ptaḥ sa". — 10. B sarve ja" M "kto ne mādriṣṭi upajanti yedā] B "na māmāsañi upajanti va".

13. B puro tara rohitaśandhanena śaśihya rakṣe" M "va rohita" na-śaśiya rakṣoparibhadekāro B "le ma". — 15. B "amay a" M "amayaki vilīṭṭyena te" B "pata te".

17. B "vanāddhana ilya" M "vanāddhana ilya". — 19. BM tato tama ci" M "kilotatā]

22. BM "gautama ci" M "lā saḥbhie tadā pṛaṇatā].

यस्मिं हृदे देवगणेहि श्वातो
 शोमादनाचो प्रतरामि पारं ।
 धर्मो हृदो नीतम श्रीलतीर्थो
 अनापिलो सतिः सदा प्रशक्तो ।
 यस्मिं हृदे देवगणेहि श्वातो
 पृथिवी प्रवाहेति स्फुटनन्यां ॥

5

रात्रा आह ॥

यदा त्वं काशिकवल्लधारी
 पद्मुत्पलचम्यकवासितानि ।
 शुक्लानि वस्त्राणि निवासयित्वा
 सो शोभसि शाक्तियमपद्रव्यं
 शक्तो व साहस्रगतान मध्ये ॥
 सो दानि शाक्तानि च पट्टकानि च
 रक्तानि वस्त्राणि द्रुमत्ववानि ।
 धारसि तं च अद्भुतप्रमानो
 रद्दं पि ते आश्चर्यं मदना ॥

10

15

भगवानाह ॥

न क्षीयरे श्रयमे भोजने वा
 अनुध्यापिता भोनि जिना नरेन्द्र ।
 लब्ध्वा मनापं अथवापि अग्रियं
 उपेक्षका भोन्ति जिना प्रजामका ॥

20

रात्रा आह ॥

पुरा तव अजन्मरथा विविधा
 सुवर्णकंसचचिरा महार्हा ।

1. BM "mā(M "māya)to anūtraga". — 3. BM "gustama ci" M "to malhi sadā pra-
 sato | . — 5. B "thai pa" M "prithi pravānūti sapu" B "ti sapu".

8. BM "yadā tvaṁ kṣ" B "dāci pa" M "ci pūṣamiperaṁ mātampa" B "pūṣaṁ ca". —

10. M "māṣamūti | cakro ca saharatāni madhye B "mūti | cakro ca saharatāni ma-
 dhye | .

13. M "dāni śāntāni ca mantakāni ca" B "dāni ca mantakāni ca ca" BM "ivoceti dhā".
 15. BM "tām ca | ari" M "abhiṣṭa" idam te āgama bha".

17. B "ha civa". — 18. B civa" M civaṁ cāyama bha" anadhyā "ati tūm avanāni | .
 — 20. BM "lūlūhi ma".

23. M "tāni anajanya" B "rūpakānāru" M "rūpakānāru" BM "rūka pa".

येतं च चक्रं मणिसङ्घातम्
 ध्रुवं ग्रहेषु ते दिशं प्रयाचत ॥
 पुरा तव वातज्यो उदयो
 ह्योत्तमो कण्ठो ग्रीष्मवेगो ।
 आचानयो काङ्क्षमात्राक्षत्रो
 अभीक्ष्णो यो वहति येन कामं ॥
 यो युष्मद्यानेहि तुवं उपेतो
 रवेहि अनेहि च कुबरेहि च ।
 राष्ट्रिण राष्ट्रं अनुचक्रमन्तो
 कश्चिन्न आन्तो सि तदयं ब्रूहि ॥

भगवानाह ॥

रघो मे अग्निपादो स्वचित्तवाहनो
 धृती च प्रज्ञा च स्मृती च सारणी ।
 सम्बन्धधाना चतुरो मे अक्षा
 समं प्रयातो हं पदं सुसंस्कृतं ॥

राजा आह ॥

पुरा तुवं रूपिचमात्रनेषु
 सुवर्णपाषेपु च मुञ्चियान् ।
 शुचिं प्रणीतरसकं च भोजनं
 राजानुभावेन उपस्मिहेषु ॥
 सो दानि लोणं च अन्नोत्तमं च
 मूलं अमूलं अरसं सरसं च ।

1. BM "cchakraṁ ma" M "khaḍgarāmarāṁ" | dhruvaṁ mṇḍirāṁ dī" B "grahesha dī"
 M "yato" | . — 3. M "haryatā" B "vego dī". — 5. M "bhikṣhāna so".

7. M "nehi yena kāmāṁ" | yo yugayānehi kṣāṁ opo" rehi" | . — 9. BM "kaṣṭa
 na gānto si" M "tāhida hrūh" | B "tad iha kruhi" | .

12. B "ma riddhi" M "cīptarā" B "dhrīṣṭi pro" M "śrāṁthi" | . — 14. M "nyakapra-
 dhā" cāḍ pravaṁ pra" B "cāḍ pamaṁ" haṁ pradamaṁ M "padamaṁ".

17. B puro tu" M "rā tava rūpīkṣāṁ" BM "rūpīkṣāre" M "pīkṣāṁ" | . — 19. BM "o-
 taṁ rā" B "naṁ" | rā" M "hetuḥ" | B "hetu na".

21. M "ni lolaṁ ca aḥṣṣāṁ ca lūkham ca aluḥṣāṁ ca aṣṣāṁ ca sarasāṁ" | B "Lola
 ca lūkṣāṁ ca aḥṣṣāṁ ca aṣṣāṁ ca sarasāṁ pari".

परिनुजसि ते च जुगुप्समानो
इदं पि ते आश्चर्यं भद्रे ॥

भगवानाह ॥

ये चापि बुद्धा पुरिमा अतीता
अनागतता यो पि चहं जनेयो ।
सूखं अलूखं अरसं सरसं च
दमार्थिकी लोकाहिताय भुंजति ॥

5

राजा आह ॥

पुरा तुवं मोक्षिकतूलिकासु
अविनाशुति धीमसुखोपधाने ।
सुवर्णपादे शयने मद्धाने
त्वं मोदसे भूतपुण्यावकीर्णं ॥
सो दानि दुर्गाय खराय भूमिभ्ये
तृणानि पचासि च संस्तरित्वा ।
त्वं मोदसे सत्वसारी
कश्चिन्ने याचासि इज्जति धीर ॥

10

15

भगवानाह ॥

नास्मद्विधा शास्त्र दुःखं स्वपत्ति
सर्वे च मे श्लोक[297]¹ज्वरा प्रहीणा ।
सो हं सदा निर्वर्ज्यो विशोको
जयान्ध्रहं सर्वभूतानुकम्पी ॥

20

1. B "bhūmījāi trasā āra ja" M "bhūmījāi trasā āra sajaguppsamānte idam pi te
dēyya bha". — 4. BM "gatā ye (M "tā cā)pi ye cāhañ" B "neyo M".

6. M lukhañ alukhañ āsavañ ca" B "ca [idam arthi" M "ca imatthi". — 9. M puro
bhavañ" B "goshika" su ajānassī" M "su ajānassī".

11. M "na maham tvañ". — 13. M "bhūmāra tē" saññarāsi" B "tā tvañ". —

15. M saññamodaye sava" B "sa sava" M "ro kharāsi gā" raddhāsi dārañ].

18. M "dukkha svapali sarve" BM "ma sa ja" M "prahīṇā]. — 20. BM so hañ
ajoke nirjaraṭṭha viçoko (M "vikoço) ja "kaṃpi].

राजा आह ॥

पुरा तुवं गीतम स्वप्ने अगारं
अन्तःपुरे देवविमानकले ।
प्रदीपस्वलोत्तमयाभिकाशि
कुटामारं पिबितवातपाणि ॥
विचित्रमान्दानरणाष भारिषो
अलंकृता अप्सरसन्निभाया ।
उपस्थिता किंकरणीया वत्सुका
मुखं उदीचन्ति किमार्यं आह ॥

10 भगवानाह ॥

अथापि मे शास्त्रं सखे विहारं
देवा च ब्रह्मा च प्रभास्वरा च ।
चित्तं शेषां मह्यं वज्रेण वर्तन्ति
यहिं च इच्छामि तहिं श्रेयेति ॥

15 राजा आह ॥

मेरीमृदंगतुरियाभिगीतो
पाणिस्वराख्यानविदूहि तत्त्वं ।
स शोभसि शाकिचमण्डलस्थिं
शक्नो व साहस्रगतान् मध्ये ॥

20 भगवानाह ॥

सूचानो वैष्वाकराभिगीतो
विद्याविमुक्तिप्रतिबोधनो ह ।

2. M 'puro tu' BM 'gusthaum'. — 3. M 'sa kotāgīro vīthitva' B₂ 'akṣayāna vici'.

6. M 'udetyo' B 'pāṭha adriyo' ; a' BM 'kṣpā u'. — 8. M 'yā samitakā sukhañ' mī kiñ ārya āha ॥

11. BM 'evakā rikāśā dīyā ca tva'. — 12. BM 'Itaṃ pa meva ma' M 'hya rasena kartatā' B 'yohiñ iechā' M 'thapetha ॥

16. BM 'gatāryābhigīto pā' M 'khyāsvīdhayātātvañ' ; B 'vīdhā etā tvañ' ; . —

18. BM 'so gōhātā pā' M 'yamañjāda' BM 'kro ca vīhāragatā'.

21. M 'sutrānta vai āka' B 'sutrānta vai āka' M 'dhanāha' ; B 'hañ. so'.

राजा आह ॥

पुष्पिणी च ते विजिता सर्वकल्या
पुष्पाणि ते पूरसहस्रमसि ।
रत्नानि च सप्त परित्यजित्वा
आमण्डमेवामिगतो सि वीरा ॥

भगवानाह ॥

पुष्पिणी च मे विजिता सर्वकल्या
पुष्पाणि मे पूरसहस्रमसि ।
रत्नानि च अष्ट इमानि सन्ति
एतादृशं रत्नमन्यं न अस्ति ॥

तं वीतराजं सुसमाहितेन्द्रियं
सम्यक्प्रमुक्तं अशिलं अनाग्रवं ।
पुत्रं पिता प्राञ्जलिको उपाममे
देशेहि मे मार्गं समुपहिताये ॥

तमेन ज्ञानेन फरित्वा शास्त्रा
शुद्धीदमं पितरं एतदब्रवीत् ।
अनीक्षणं सो लोचय भिक्षुदर्शनं
मा प्रमादि मेधति तुह्य धर्मो ॥

अष्टाप्रमेयस्य पितु अभूयि
संवरितं तापिनो भिक्षुदर्शनं ।
समन्ततरं सत्पुरुषो भवको
अष्टोत्तरीधर्मचक्रं विप्रो[२९८] धये ॥
एतादृशो अस्मि तदा समागतो

१. BM "viditā" B "rvakalyā putrāya te puruṣaḥ" M "trina te puruṣaḥ" BM "sya ra".
— ५. M "vidit" ॥

७. B "rā te ca vi" M "vi ra te vi" BM "viditā" B "rvakalyā putrā" M "trina me puruṣa"
B "me puruṣa". — ९. M ratandā ca" BM "santo a" M "tanti anyā nāsti | B "anyā nāsti |

११. M "nūliya sa" B "jāni saṁnyā" M "khila a". — १३. M "jalitko u" BM "ceti
mandryaṁ ma" B "mūlyāhita". — १५. BM "phalitrā gā" B "danapi".

१७. M abhikṣyaṁ śruti | lhi" B "abhikṣya so rocayati lhi" M "pramāyipyati tuva
dharma | B "dharma ॥ — १९. M "pitur abhāchi saṁvashitaṁ" B "ahi saṁvashitaṁ tā".

२१. M samanta" BM "cūhā lha" B "nto | a". — २३. M "driṣṭi lha sādā" B "lha sādā
ca" M "traṣ ca lha".

- महानसातो राजभोजनमानेष सुपावस्य काकराक्षो भार्या परिभुञ्जिष्यति । ते
काका आहन्तुः ॥ राजकुलं रण्वस्त्रमिषितैः रक्षीयति । परिसमन्तेन राजकुलस्य
पक्षी न शक्नोति अतिक्रामितुं ततो न शक्याम कथं राक्षो ब्रह्मदत्तस्य महानसातो
राजभोजनमानयितुं ॥ अपरे पि आणायन्ति न च उत्सहन्ति । अशीतिहि
5 काकसहस्रेणि न च कौचिकुत्सहति राक्षो ब्रह्मदत्तस्य महानसातो राजभोजनमा-
नेतुं भा तत्र यता काहेन वा मुद्रिकायै वा हन्तेम ॥ तस्य दानि काकराक्षो
अमात्स्य[२७४]स्य एतदमूषि ॥ यद्दं सुपावस्य काकराक्षो अशीतिनां काकसह-
स्राणां अमात्स्यो यदि च अहं न शक्नोमि एतं सुपावस्य काकराक्षो आणयितुं कर्तुं
न पुन्यकारकं भवति अस्माकं मन्त्रमि स्वयं राक्षो सुपावस्य निवेदितुं ॥ महा-
10 राज अथ स्वयं महानसातो राजभोजनं आनेमि यदि हन्वामि यद्दं भवतु एकश-
रीरेण न पुनः सुपावस्य काकराक्षो भार्यायै भोजनं नानेमि ॥ सो दानि तेषां
रात्रपुरुषाणां इष्वस्त्रमिषितानां धातुमिषितानां भाषातो । ततः राक्षो ब्रह्म-
दत्तस्य महानसातो नानाप्रकारं राजभोजनं प्रत्यर्थं वर्णरसोपेतं तुष्टेनादायापय-
च्छति । दिवसे दिवसे पुनर्पुनः हरति ॥
15 तेहि तेहि मूषेहि राक्षो ब्रह्मदत्तस्य निवेदित ॥ अत्र महानसे काको अपरा-
धति राजभोजनमुच्छिदीकरोति विद्रुलेति विध्वसेति ययं कर्म प्रसूता तेहि
कर्मैहि उत्पिपासा स्य निवारयितुं ॥ राज्ञा अमात्स्यो आणयता ॥ एवं महानसं
जानेन पिधापेक्ष यद्य सो काको न महानसे शक्येय अपराधितुं ॥

मनसा देवानां वचसा पार्श्ववानां

नचिरिणाद्यानां कर्मणा दरिद्राणामिति ॥

20

1. M "āhāntuḥ" | — 2. B "rakṣita ra" M "rakṣita rakṣayati. — 3. B "kanti" | A
M "kanti abhikra". — 4. B "āṇayanti" | 5a. M "āṇayanti na" B "hanti a". —
15. BM "hi na ra kareḥ a" B "janma āntuḥ" | 16. M "janma āntuḥ" | ya tatra B "14
kaṇḍana vā guṇḍika vā hanyama" | M "14 kaṇḍana vā guṇḍika vā hanyama" |

6. M "āṇayanti". — 7. B "kanti" | 8. M "kanti" | 9. M "āṇayanti ka"
BM "vati" | 10. M "vati" | 11. M "vati" | 12. M "vati" | 13. M "vati" | 14. M "vati" | 15. M "vati" | 16. M "vati" | 17. M "vati" | 18. M "vati" | 19. M "vati" | 20. M "vati" |

11. B "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" BM "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | — 12. M "grāṇḍā vāṇḍānāṁ" | 13. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 14. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 15. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 16. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 17. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 18. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 19. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 20. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" |

17. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | — 18. B "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 19. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" | 20. M "kāṇḍānāṁ vāṇḍānāṁ" |

अपरा दानि चेटी राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य अर्पयतो सखाये देवीये कनन आदाय
 वल्लेहि अपिहिला गच्छति । सा दानि तेन कावेन दृष्टा । तस्य एतदभूयि ।
 कथं अतो चेटीय इच्छातो भोजनं हरेयं । यत्तुमाह अस्या चेटीये नामाये जपेयं
 ततः सा चेटी वत्ता इमं भोजनं उज्जिष्यति ततो अहं यं तं भोजनं गुह्य ममिष्या-
 5 मि ॥ सो दानि येनामूहासी ओपत्तिवा ताये चेटीये नासे जपो । तत्र नासे
 प्रणी चतो । चेटीये भीताये भोजनमुज्जित्वा सो काको उमयेहि हसोहि मुहीतो ।
 सा दानि चेटी काकमादाय नामाय अधिरेण घरणेन राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य उपसं-
 क्ताता । अयं सो दुष्टकाक मुहीतो ॥ सो दानि राजा ब्रह्मदत्तो तस्या चेटीये
 प्रीतो संवृत्तो । शोभनं ते कृतं यं त्वया एषो काको मुहीतो ॥ तेन दानि राजा
 10 ब्रह्मदत्तेन ताये चेटीये विपुलो आकाशो दिवो ॥ सो च काको परिभाषिच-
 ति । न शोभनं यं त्वं राजकुलं पि धर्षयसि ॥ सो दानि काको राजानं ब्रह्मदत्तं
 नायाये अध्वनाये ॥

वाराणस्यां महाराज काकराजा निवासितो ।
 15 अशीतिकाकसहस्रेहि मुपाशो परिवारितो ॥
 तस्य दोहजिनी भार्या मुपाशो मासमिच्छति ।
 राज्ञो महानसे पङ्कं प्रत्ययं राजभोजनं ॥
 तस्याहं वचनं मुत्वा करन्तो अनुग्रामनी ।
 भर्तुरपचितिं कृत्वा नामाये अकरि व्रणं ॥

अथ खलु भिषयः राजा ब्रह्मदत्तो तस्य काकराजामात्यस्य प्रीतो संवृत्तो ।
 20 इमस्य काकराजामात्यस्य तस्य काकराजस्य सखायातो नैव यामो न भोगो नापि

१. M 'apara dā ' sya aparukāto ara' B 'sya apakāto ara'. — २. BM 'kālena dṛṣṭvā
 ta'. — ३. M 'tasayita'. — ४. B 'reyañ ya'. — ५. BM 'yannō (M 'yannō) sōjādhyañ aya
 ca ya nāsā' gneyañ | tatah' B 'ujjishya' M 'ujjishyati tatah a' BM 'hañ yato bhōja-
 nañ grā'. — ६. B 'ni yonābhūdhya o' M 'ni yonābhūdhya o' nāso la' BM 'gno ta'.
 — ७. M 'vraṇo kṣāṇo B 'kṣāṇo ca'.

८. M 'bhōjanāñ ajhitrā || so' B 'bhōjanam ajhitrā || so' BM 'stehi sā dā'. — ९. B 'H
 kākāñ A' BM 'nāpya ra' B 'krāto | M 'krātāh ||. — १०. M 'so dya danto kākā
 grā'. — ११. BM 'taya ca' B 'vṛtito ca'. — १२. M 'so bhānāñ' BM 'to ta'. — १३. M 'rā-
 jña bra'. — १४. M 'ahiyāñ | B 'yati na ca'.

१५. M 'na bhāna yañ' B 'dharahayāñ |. — १६. B 'ka rājñāñ bra' M 'ko rājñāñ-
 bra'. — १७. BM 'kājarkjāñvāko || (M 'sita). — १८. B 'ayātro' M 'suprāpā pa'. —
 १९. M 'doharāj kākāyā supāpā ca'.

२०. M 'bhāro apacitāñ kri' B 'bhārañ apacitāñ kriyā nāpya akāri prapāñ | M 'nā-
 cāyāñ kari vṛṇa ||. — २१. M 'kṣāro rājā brahmadanta tasya kākāyā rājñāñ' B 'ta
 i'. — २२. M 'imañya kākāñ' pi ca aya kṣā' BM 'nīh ara'.

वामस्य अनन्या संज्ञाता । अन्यदाप्येषा महाप्रज्ञापती मम वामस्य अनन्या संज्ञाता ॥ मिषु आहन्तुः ॥ अन्यदापि ममवन् ॥ ममवाचाह ॥ अन्यदापि मित्रवः ॥

- भूतपूर्वं मित्रवः अतीतमभ्याने हिमवन्तपार्श्वे चण्डनिरिर्जाम पर्वतो तस्य दानि
 ५ पार्श्वे मनुजो वनखण्डो वृषमहसेहि पुष्पफलोपेतहि संज्ञतो पद्मिनीहि च आच-
 मेहि च उपेतो अयिमज्ञानुचीर्णो प्राप्नो प्रविशितो । तत्र महान्तं हस्तिदूयं
 प्रतिवसति पट्टनाकुलं ॥ तत्रि आचनियो हस्तिपीतो जातो यदुत्तो रन्ध्रगोपक-
 र्णीषो सतांगमुपतिष्ठितो कुमुदवर्णो । सो यदा संवर्धितो तदा मातां मुचनौरवेण
 प्रेषेन च परिचरति । तस्मा पूर्वं भोजनं पानीयं च दत्त्वा पञ्चादात्मना परिमु-
 १० जति कालेन च तां कालेन उदतशरीराया वन[300]लताया परिमार्जति क्वा-
 पयति ॥ एवं सो हस्तिपीतो सावहितं प्रसादेन प्रेषेन च गौरवेण च सर्वज्ञानं
 जनेन परिचरति । सो दानि कदाचित्तां मातुं क्वापयित्वा परिविवित्वा क्वा-
 क्षितां ज्ञात्वा गजगलेन सार्धं चरन्तो वाह्येन मियंती ॥ सो दानि मृगमुख्येहि
 मृगस्य अखनेहि दृष्टो तेहि गत्वा काशिराजो निवेदित । देव अमुच वनखण्डे
 १५ एकुशो गजपीतको प्रतिवसति प्रासादिको दर्शनीयो देवस्य योगो भवेय ।

अथ वन्तु मित्रवः काशिराजा तेषां लुब्धकानां युत्वा सवनवाहनो तं वनख-
 ण्डमानमे ॥ तेन स हस्तिपीतो वनखण्डातो निमृश अपराहि करेकृहि परिवारि-
 रितो वाराणसीं प्रवेक्षितो हस्तिशालायां च वावितो । तस्य दानि राज्ञी

१. B "pysho mahā" M "pyshān mahā", — २. BM bhikān ā" M "hāmānā" . —
 ३. B "dādhā bhā" M "gādhā" . — ४. M āmahān. evātā mahā mahāprajñāpālī māmā ca-
 kina kāramyānā ca sātjātā amānā eva āgāmyā amānādhā sātjātā || ānyalāpyeshā mātā-
 prajñāpālī amānā āgāmyā amānādhā sātjātā || bhikān āmahānā || ānyalāpī bhagavān ||
 bhagavān ānā || ānyalāpī bhikāsharo bhā" B "kāhānā bhā". — ५. M "nāpārānā sātjāpālī
 nānā parvata || tāya "rya mahānānā nānā" B "nā pāryā mahānā amānādhā rpi" M "pā-
 hānā" gramāhī rā u" B "rāhānā" BM "kāto tā".

६. M "ti || ādhādhātānā" B "lātā tā". — ७. M hūhī ā" poto jāpāo ānā "nāpārānā" BM "prādhātānā" rāpāo ānā". — ८. M "to nātānā so tānā gā" B "lā mātā gā" M "gā ca prā".
 — ९. BM tāya pā "ca dātā pā" bhānānānā lā" rānā jānā nā (M "mā) lāhādhātānā pā "rjātā ādhāpātānā" .

११. B "āpālā sarvāhātā prā" M "āpālā sarvāhātā prā" prāmānānā ca gānā B "jā-
 nānānā prā". — १२. BM "rā tānā mā" rāpālā ānānā jānā" M "pānā ca ānā" BM "lāpālā
 ānā". — १३. B "ryānā āpālāhātā dhātānā tā" M "ryānā āpālāhātā dhātānā tā" rāpālā mā".
 — १४. M "amānā nānā" gāpālā prā" B "gāpālānā" ti || prā" M "rāpālā" .

१६. M "kāhānā kānā" hātā sātjānā" B "hātā hātānā" kāhānā āgānā tā" M "kāhānā
 āgānānānā so hātā". — १७. B "amānādhātā" M "amānādhātā" āpālā kāpālā" B "āpālā
 āpālā" BM "rāpālā hātānā" rā dhātānā tā".

पिपिथपुत्रो भ्राता सो काशिराजा अभूवि । यो गजपोतको अहमेव त[301]-
दा अभूवि । या गजपोतस्य माता अभूवि एषा सा महाप्रजापती गौतमी तदापि
मम शोकेनात्मा संजाता मम एवागम्य अनन्धा संजाता । एतरहि पि एषा महा-
प्रजापती गौतमी मम शोकेनात्मा संजाता मम येव यागम्य अनन्धा संजाता ॥

समाप्तं हस्तिनिजाजातकस्य परिचयं ॥

5

नीवरणं विजहत्वा शुशीष एकाग्रमानसा सर्वे ।
यद्य बोधिसत्वचर्यां सुदुष्करा हर्षणीया च ।
तिर्यग्योनियतस्यापि गजस्य स्वमातरं सीहृदमासि ।
किं पुनः मनुष्यमूतो गुहं परिचरेत् तं विप्रं ।
कामं पि बोधिसत्वा सर्वजगति वत्सला प्रकृतिक्लिन्धा ।
अतिवत्सला तु मुह्यु यदा भुतं कीर्तयिष्यामि ।
हिमवन्तापादपार्श्वे चण्डोद्ये चण्डपर्वते रम्ये ।
तापसकुलध्यायमेहि क्वचित्क्वचि कृताभ्यर्चकारे ।
किन्नरकुंजरवानरवराहशार्ङ्गलब्धाग्रगण्यीर्णे ।
रुक्महिषसरसचरिते वपनचमरिशम्भराकीर्णे ॥
मोरगुह्यजीवजीवकचक्रोरकरविक्रान्तुनमिषुनेहि ।
समन्तां हि तं वनवरं शोभति मधुरं रचनेहि ॥

10

15

१. BM 'yo gaja' B 'shi rsho sã' 'prajāpati tādā' B 'sañjāto ma' M 'ma cūhaga' 'jā-
tāh' | . — ३. M 'pā eya mahā' B 'coko andhā sañjātā tāh mama ye' M 'kama añdhā
sañjātā manava cā' 'jātāh. — ५. M 'ti cīrīmahāvataraadāno ha' BM 'jātāyo' M 'tpeñ
sanañjātā' | .

६. M 'atha nī' B 'gamanasā' BM 'rve ya'. — ७. BM 'yathā ha' 'tracaryāñ dushkarāñ
ha'. — ८. M 'nīrya' B 'tīyagga' 'aya mātā ma' M 'eya mātā ma' BM 'hridāñ ha' | . —
९. M 'pūnar manū' BM 'gura pa' M 'care tāñ' B 'care tāñ cūrañ' | . — १०. M 'dhi-
sūbhā carva' 'tārā pa' BM 'gāhā s'.

११. B 'tārā tu kha' | 'yathā gurañ' M 'tā gurañ' | 'yathā gurañ' BM 'sāyāñ ha'.
— १२. M 'hīhava' BM 'rya ca cāyāre cāyā' B 'ranyā lā'. — १३. B 'kullāpa' M 'kulā
auchi kva' B 'i kvacit' 'krītyalāñkārāñ' | M 'i kvacit' 'krītyalāñkārāñ' | . — १४. BM 'kī-
narañ kullā' M 'jarañ sã' BM 'narañ va' M 'nīhāñ vā' 'cīrya' B 'cīrya rava'.
— १५. M 'arunahi' BM 'sarahhacaritāñ vīdubhacararivarañ' M 'ryakākkīryañ' |
(M 'ryaññ').

१६. BM 'gukajīvañgivañkocokorakararīgā' M 'kamañ nī' BM 'hi sã'. — १७. BM 'a-
manabhi tāñ' M 'dharāñ samanto dā' gā' B 'atthā' sã'.

श्रीमन्ति च क्वचिक्वचित्यद्वयसरा राजहंसपरिपूर्णा ।
 कलहंसजीवगणिता गजदूषविलोकिताश्च परे ॥
 क्वचिद्वयसरमधुकरिभिः क्षुण्णितकुमुदेहि पादपसमीपे ।
 कुतसंस्तरा विचित्रा हरिणयकुनजीविता खान्ति ॥
 5 क्वचिद्वृत्तापसेहि ध्यानरतिरतेहि निर्झरगतेहि ।
 संशोभते वनवरं स्वाध्यायरतेहि च परेहि ॥
 क्वचि दृष्टकुमारेहि दीर्घजटाक्षविनवल्लभधरेहि ।
 संशोभते वनवरं विचित्रफलमूलहलेहि ॥
 तस्मिं प्रथमे मिरामे परिहरति जनेषु नेत्रप्रदीपां ।
 10 जीर्णा कुर्वन्तमाकां गञ्जोत्तमो सर्वमावेन ॥
 सो गजगणेषु सार्धं रमन्तो अपमिर्यंती महद्वर ।
 राजा च सह वलेन गजप्रहाराकारां भाषो ॥
 दृष्ट्वा तं गजवरं राज्ञः स्मृतो वि हर्षितो हवधि ।
 गजवरो लघुकुपेतो गञ्जोत्तमो पार्श्वे च युधे ॥
 15 गजगणगतं गजैश्च तं दृष्ट्वा त्राह्मणं उदारं तं ।
 संसृजि काशिराजा वनात्पुरवरं गिवन्तिता ॥
 सो नेत्र पिबति पानं च च मृजति सुसति च सो मीषणं ।
 तं यवच मधुरनिरया स हस्तिरजं पृथिवीपालो ॥
 नागवर मा कृशो भव प्रतीच्छ मत्तं पिबाहि पानीयं ।
 20 अभिरामयिष्यामि रथ पुरोत्तमे मा खु शोचिषाः ॥

१. BM "bhanti" | kvacit kvacit padmasa (M "dhanu" padma) M "pāṇasā B "pāṇasā k".
 — २. M karuṇā ānālagarita goja B "salla" ānālagarita rāpāre | M "lālagarita rāpāre".
 — ३. B "dhakuribhiḥ" padmasa padma kṛi. — ४. B kṛitāni mātara M kṛitāni mātara.
 BM "citrahari" kṛi M "gaṇitāni" āhātā M "āhātā". — ५. BM kvacit "piddhāni"
 (M "dhanu" pa) "gatahi" saṁ.

६. BM "yavach" (M "yavach" pāṇasā kṛi). — ७. BM "id" drishṭa "dhakuribhiḥ" saṁ. —
 ८. BM "mādhur" rāpāre kṛi. — ९. M jṛiṇa ānālagarita gā "ānāni" sa.

११. M "āhātā" sa BM "āhātā" BM "āhātā" sa. — १२. M "jagajana kṛi" B "gajajana
 kṛi". — १३. BM "gajajana kṛi". — १४. M "gajajana kṛi" BM "gajajana kṛi" M "jagajana
 kṛi". — १५. M "gajajana kṛi" BM "gajajana kṛi" BM "gajajana kṛi".

१६. BM "gajajana kṛi" B "āhātā" | pāṇasā kṛi. — १७. M "āhātā" | pāṇasā kṛi. — १८. BM "āhātā"
 sa BM "āhātā" sa. — १९. BM "āhātā" | pāṇasā kṛi. — २०. B "āhātā" | pāṇasā kṛi.

मञ्जीतमो आ[304^b]ह ॥

न खु शोचामि नरपते बन्धनमुपरोधनं शुधपिपासां ।
इतो च मे दुःखतरं नरेश्वर तेन शोचामि ॥

राजा आह ॥

जिनाव इतो नजवर दुःखतरं दुःखतरं पुनरर्थं ।
येन ते न प्रतिभाति पानीयमशनं च आस्वाहि ॥

मञ्जीतको आह ॥

माता मम मतवया श्रीर्णा अतिवत्सला नघनहीना ।
सा मया विना भरिषति नरेश्वर तेन शोचामि ॥
तस्माहं विसमृणात्वं पूर्वं उपमयामि अनयनाये ।
भुञ्जामि पञ्चाङ्गना साद्य अनसना ति शोचामि ॥
योष्मे परिदग्धमाया शीतलवनच्छादितोदकं चैव ।
उपनामेमि क्षपेमि च साद्य अनया ति शोचामि ॥
संप्रति वने अनयना परिभ्रमति रेणुमुच्छितशरीरा ।
हा पुत्रेति च वदति तदद्य दुःखतरमासाद्य ॥
श्रुत्वा मन्त्रेन्द्रपञ्चमं मनुजैन्दो सुमधुरं मुकशयं च ।
अश्रुपरिपूर्णवदनो भरवरो वारणमध्यामासित ॥
एकत्वेषु मनुष्येषु सुदुर्जना एवशा मुष्णा सम्बन्ध ।
येन तव इमा नजवर हृदयस्मिं जायते पीडा ॥
मुच्य लघु मन्त्रवरं चरतु वने मुसजनं परिचरन्तो ।

१. BM 'kshadullāṭh' pīpāśāṭhī (M 'śān) (?). — 2. BM 'idāṭh' ca' B 'tana' gacchāṭhī || M 'tana' caṭṭhāṭhī ||. — 5. M 'khi' tava i' B 'kin' tavaṭh' ito ga' BM 'vata' dāḥ' 'khatava' pūṇaḥ' a(B 'nāḥ' aṇṇaṭhī 'yo'.

6. BM 'nīyāṭh' a(M 'āṇṇaṭhī'. — 7. M 'pattako'. — 9. M 'a' mūye' vi' B 'cāṇṇa' tūṇā' mūye' M 'ra' tūṇaṭh' co'. — 10. BM 'hātā' bīṇaṭhī' 'pāṇṇaṭh' opatthāṭhī' āṇṇaṭhī' (M 'nāḥ' bīṇaṭhī'.

11. BM 'cchāyodakāṭh' caī'. — 13. BM 'mami' aṇṇaṭhī' M 'mi' va' ca' B 'cāṇṇa' tūṇaṭhī'. — 15. M 'pūṇaṭh' vadaṭh' ca' vadaṭhī' BM 'd' aṇṇa' naraṇa' dāḥ' M 'khatava' dāḥ'.

17. BM 'pāṇṇaṭh' vadaṇa' naraṇaṭhāṭhī' aṇṇaṭhī' M 'chito' ||. — 18. BM 'khatavaṭh' M 'dāṇṇaṭh' ga' BM 'nā' | (M 'va') aṇṇaṭhī' yena'. — 19. BM 'mūye' ga' 'dāṇṇaṭh' jāṇṇaṭhī' (M 'mūye') pīpāśāṭhī' |.

मयतु जननी आश्रया नंदतु सह पुत्ररतनेन ॥
सा गजवरस्य माता दुःखार्दितशोकशब्दसंशीर्षा ।
मनशामिव आत्ममेघो नादयति वनं परिचरन्ती ॥
मयतु जननी सयत्सा नन्दतु वनमृगा च वनदेवता ।
आख्याते नन्दतु मे अनयना माता रतनकेन ॥
रष्टं मुञ्चेहि दलहेतोः आग्नेहि अधिरमाश्वार्थं ।
नीतं च राजधानिं मञ्जोत्तमं काशिराज्ये ॥
वनदेवता भगवति गञ्जोत्तमो प्रवरस्यधनसमंगी ।
तं गृहे काशिराजा वनात्पुरवरं नियम्यित्वा ॥
तं शु मरणं भविष्यति महां अनायासे नष्टनयनाये ।
सोऽपि च गजो मरिष्यति सुवसन्तो महां शोकेन ॥
यो विषरे शिरिवरेषु वरेषु प्रवरेषु फुल्लविषरेषु ।
स तु मरिष्यति नाथो नम चोपवनं च शोचन्तो ॥
अथ तव न जातु गजवर जनेषु त्वयि रोषिता न परिस्रष्टा ।
प्रेक्षेन अनुधरित्य तव तुल्य विमोक्षणं भवतु ॥
अथ त्वय न जातु वीर अदत्त्वं तव जननिषु प्रथममर्थं ।
फलमूलमोक्षणं वा तव तुल्य विमोक्षणं भवतु ॥
अथ गजवरो त्वरितो मातरमुपगम्य आश्रयति क्षिप्रं ।
मुकुमारस्य (309) तावत् च परिमार्जति रेषपरिश्रुतां ॥

4. R 'ni savatā' M 'ni savatānirundatā ca'. — 5. R 'javānaya' M 'alitā ca' BM 'jyapāro |'. — 3. R 'i vanasā crotandā parikarantā | M 'i vanasā iśā mānā po-
zicimantā. — 4. BM 'ni vatai sandantā (M 'vatai) hūjanagakantā vanagagā nīg'
M 'devatā ca | B 'devatā ca k'. — 5. BM ābhayānā ca' R 'amavāt' BM 'ratnakānā dī-

[illegible]

12. B "khyati | na" BM "khu muna pokana patrapokana (M "trapakana |) ye". —
13. B "vira vitaravatu vahutu pravannatu phulligikahatu na" M "viravatu vahutu
pravannatu phulligikahatu. — 14. BM na kha B "M | ad" BU "go muna copu"
M "naa papavanna go". — 15. BM alia trayi na ja B "ra gajane" M "ra janne"
BM "aha pa". — 16. BM "rittha (M "rakka") | katha "bhavanta alia".

(6. RM "taya na ja" adatra mamu (M "mamu") janoniye (M "ye") pra" B "ktañ
pha". — 17. M "vā tathā gahya" B "vā te tū tu". — 18. B "re svarate mā" ādanti |
singadhañ an" M "ādvatī". — 19. RM "re ca pramāṇa" "cuddhañ |

विदित्वा तस्माद्ये वेलाद्ये स्मितं प्रादुष्करे समग्रनरं प्रादुष्कृते च भगवतो मुख-
द्वारातो नानावर्णां अनेकवर्णां अर्चिषो विचरित्वा भीषपीतमाक्रिष्टा रत्नचेता-
वदाता क्षमकवर्णां सर्वं बुद्धयेवं श्रीमासयित्वा यावदकमिष्टा देवनिकाया भगवन्तं
विष्णुत्तं प्रदक्षिणीकृत्वा भगवतो पुरतो अंतरहिताः ॥

अथ खत्वायुष्मानसकी येन भगवांस्त्रयोपसंक्रमित्वा तेनाञ्जलिं प्रयामधित्वा ९
भगवन्तमेतदुवाच ॥ महितुर्कं नामख्यं तथागतं अर्हन्तः सन्वर्णमुखाः स्मितं
प्रादुष्करोन्ति । को भगवं हेतुः ॥ प्रत्ययो स्मितस्व प्रादुष्करणाय ॥ अथ
भगवानायुष्मता अचक्षिन्ना पृष्ठो तं । असुरा यावदकमिष्टा देवनिकाया भगवन्तं
विष्णुत्तं प्रदक्षिणीकृत्वा भगवतो पुरतः अंतरहिताः । असुराणां चेतोप्रलिधानं या-
यामि वाकार्यं ॥

10

तवसकांसि स्मितं द्विपदेन्द्रो
दानवचित्तं विदित्वाभुङ्क्षारं ।
पुङ्क्षति अचक्षि प्राञ्जलिं कृत्वा
बृह स्मितं मुखतश्च मुखतो ॥
नेह अहेतुकं लोकप्रदीपो
प्रादुष्करोति स्मितं परमर्षिः ।
ब्रूहि नरोत्तम हेतु स्मितस्व
यत्ते कृतं इह लोकहितेषु ॥
अथ निःसंशयं बोधिसूदारा
केनचि संजनिता प्ररिषायाः ।
यस्य तथागतं आश्रयं आ 303/त्वा
प्रादुष्करोति स्मितं परमर्षीयं ॥

15

20

ntara (M "re) prāduskarita (M "abkrīṭhā) yañi-bhagavato-mu" M "rei nīṭes" B "ñiṣhā rā-
kta" M "ñiṣhā rāktagavato-mu" "survāna" BM "trañi ṣhāṣaṇi ṣhāṣā" B "d' okanāṣhā de"
BM "kāyena bhagavantañi tṛiṭṭaṇi (M "ntaṇi tṛiṣkṛīṭyaṇi) pra" M "purato antarhitā ॥

9. B "praki ya".

10. B "ntah sūṇṇaṇa" BM "prāduskhāna (M "rañi)ti ॥ — 7. M "purañ hatub" B "yo
smañṇita". — 7. BM "rañi sūṇṇaṇa sūṇṇaṇiṣhā (B "ahā) de" B "ntaṇi tṛiṣkha" M "tṛiṣkṛī-
ṭyaṇi pra" purato antarhitā ॥ १. B "hāṇa" १. M "pāṭhāñi vāṭhāṇi ॥

11. BM "atarañ ṣhāṣāñi sūṇṇaṇi sūṇṇaṇi" (M "dīpāṇiṣṭa) dāṇa" M "rīṭṭe sūṇṇaṇi १"
BM "rañi ppi". — 13. BM "ti" १. B "dīṣhāṇiṣṭa" 14. M "dīṣhāṇi sūṇṇi". — 15. BM "prā-
duskhāṇi" ॥ sūṇṇi (M "ti sūṇṇiṣṭa) pāṇṇaṇiṣṭa (B "kṛa)".

17. B "kṛaṇi" "kṛiṭṭaṇi vāṇa" M "kṛiṭṭaṇi sūṇṇaṇiṣṭaṇi ॥ — 19. B "pāṇa ba"
BM "dīṇa sūṇṇiṣṭa" M "re" kṛaṇi rīṭṭe sūṇṇaṇiṣṭa pāṇiṣṭaṇi ॥

21. B "pāṇaṇa sūṇṇi" BM "prāduskhāṇa".

संशयितो पि अयं इह अथ
इह स्थितं युगतस्य मुखातो ।
ब्रूहि नरोत्तम मा विरमन्तु
चिन्दहि संशयितान् विज्ञेयं ॥
यं अकरि स्थित लोकाप्रदीपो
दानवपूजं विदितमुदारं ।
त्वाकर्णं भण आसुरकार्यं
यं यं शुश्रित्व भवेय उदयो ॥

भगवानाह ॥

साधु ते अथकिं पुच्छिता भद्रा
यस्य कृते स्थितं लोकहितस्य ।
तस्य ते वक्ष्यं पक्षं विशिञ्जेन
एकमनो भणतो मे युगेहि ॥
पूजा इह मे कृता अमुरेहि
बोधिमनुत्तरं प्राचयमाभा ।
ते विजहित्व तमासुरकार्यं
स्वर्गगता रमिष्यन्ति चिरं पि ॥
देवपुराणं चिरं निवसित्वा
पंचहि कामयुगेहि समंजी ।
मानुषलोकमिमं पुनरेता
पूजयिष्यन्ति किना द्विपदेन्द्रं ॥
कल्पसहस्रशतानि वक्ष्मि
कृत्व पुनः पुन पूज विनेषु ।

1. B 'pañcā' BM 'vīṭṭapañcā' (M 'ant)ha' dṛṣṭvā smi ' khāto hrā (B 'kru)'. —
3. B 'krudh' M 'itomañ aci' B 'ma macciro' BM 'in anti cchi'. — 5. BM 'pūjā vi'
M 'dīrān a'.

7. BM bhoga vyākaraṇaṁ am (M 'anavyākaraṇaṁ am) mogaṇā yañ ca cū' B 'pūtrā
bha' BM 'dagrā ḥ'. — 10. BM 'te pīcchati agrañ (M 'ki) pī' 'pū yañ ma kṛta am'
hīṭya (M 'ya ḥ) 10'.

11. BM 'yasya' M 'bhagato' B 'gohā pā'. — 14. B 'ha vyākṛitā | a' M 'ha vyākṛito
a' B 'dhim uttamañ prā' M 'māñy te'.

16. M 'surakoyañ'. — 18. B 'peli sīmañḥi m' M 'manavagī m'.

22. M 'ta punar punaḥ pūjati ji' B 'nah punar pūja ji'.

पुरो शास्त्रा च सपरिवारा इष्टा अभून्तुः तृष्टा उदया भगवतो राज्ञो पुरो
विमये यथोधरायै किं दोषो न्ति ॥ यथोधरा दानि सर्वानकारेहि शास्त्रानम-
नकृत्वा भगवन्तं परिविपतिं कथं पुनरा[304]र्यपुत्रो यमारमभावमिति च च
भगवतो चित्तस्थान्यथामावो ॥ अथ खनु भगवां मुक्तावी धीतपाणि अपनीत-
पात्रो राजानं शुद्धोदयं सान्तपुरं महाप्रजापतीं गीतमीं च यथोधरां च राज्ञ-
मातरं सपरिवारां धन्यां कथया संदर्शयित्वा समादाययित्वा समुत्तेजयित्वा
संप्रार्थयित्वा उत्थायासनातो प्रज्ज्ने ॥

मिषू भगवन्नामाहुन्तुः ॥ पञ्च भगवन् यशोधरा मोदकेति ज्ञोमेति ॥ भगवा-
नाह ॥ न मिषवो एतरहि एव एषा यशोधरा नम मोदकेति ज्ञोमेति ॥ मिषू
आहन्तः ॥ अन्वदापि भगवन् ॥ भगवानाह ॥ अन्वदापि मिषवो ॥ १०

भूतपूर्वं भिषवो ज्योतीतमध्यान् अग्रे वाराणसी काशिकनपदे तस्य उत्तरेण
अमुहिमवने माहंजरी नान आत्रमपदं ज्ञात्वा विविक्तं विगतजनपदं समुपारहेयं
प्रतिमन्त्रयनसारोप्यं मूलोपेतं पक्षेपितं पुष्पोपेतं पानीयोपेतं । तर्हि आह्वयो नाम
अधिः प्रतिवसति पंचामित्री चतुर्थानजामी महर्षिको महानुभोगो । तेन श्री-
आशां पश्चिमे माने बुद्धपात्राणि फलाणि मुक्ताणि तृप्तिना च वज्रतरं पानीयं ।
पीतं । तस्य अभिषेका वातातपा संवृता । तेन उपलक्ष्यते समुद्रं प्रक्षालं
कृतं । अपराये मृगीये तृप्तिताये तं प्रक्षालं पानीयसंज्ञाय पीतं । अतुमनीये
ताये मृगीये अग्रविद्यतेन मुञ्जकुलेन समुद्रं योनिमुखं विज्ञाय प्रसीदं । ताये
संमूर्धयित्वा कधि प्रतिपद्यं । सो च अधि मेवीविहारी तस्य मशपनी धि न

3. B "ceti | 4" M "tintou ahañcetā bhagavatānaṃ paripatti k" B "ca ca bhagavā
si" M "tasyābhayañāhāhāraḥ |. — 4. M "i dharmānaṃ apāñāpānaṃ rājā" B "dharmāna-
na apāñāpānaṃ rājā" M "dharmaṇā apāñāpānaṃ" BM "prajāpāti gantā" M "tasya ca yaj" B "dharma
kūtha".

8'. M' *aitta* hāhāksu *lha* B *hāhāksu lha*°. — 9'. M' *gagya* hāhāksu *gaga*° B' *kāhā* hāhāhā || — 10'. M' *rahāksu* *gama* *rahāksu* *gaga*° B' *hā* *gama* *rahā*° *kāhā* hāhāhā || M' *hāhā* hā || *ayyādhāpā* *rahā* *gama* *rahāksu* hāhāhā || — 11'. BM *hāhāksu* B°. — 12'. M' *gaga* *gaga* || — 13'. BM *kāhāksu* hāhā°.

11. M "kelorah uttam mlyroam" "pānām praviṣṭam" BM "hayaṣṭam prai" M "re-
gham onlopetam pholopetam patropetam pām" B "māḥpetam patṛiṣṭam paḥḥḥpetam
pām" BM "conetam tahiā". — 13. M "ah am" B "āhā maha" BM "go ā".

16. B "abhiṣṭanāḥ vā" M "abhiṣṭanā vā" = 17. B "tāḥ ku", — 18. M "ka naga"
B "kand pramāṇavāḥ kpi" BM "tāḥ vā", — 19. M "tāḥ cakrapāṇāḥ" B "tāḥ pramāṇāḥ",
— 20. B "pitaṅgathā tām nṛpī" M "tāḥ tām nṛpī" khatamāḥ", — 21. B "saṁskṛtāḥ
yavā ku" M "cāḥyavā", — 22. M "et tasya nṛpīpapakāḥ pi na saṁskṛtāḥ nṛpīpapakāḥ
cāḥ tām āgamaṅga parimāṇāḥ cāḥ tām parimāṇā vā na pā nṛpī" BM "tām M "cāḥ
pratīkṣamāṇāḥ".

अथसन्नि मुमर्षिप्रशताभि आधमस्य परिसमन्ने चरन्ति प्रतिवसन्ति च सापि मृगी
तस्यैव आधमस्य परिसमन्नेन चरति तस्यैव परिक्रमति । सा दानि कालेन सम-
येन दारुणं प्रजायति । तेन अपिष्ठा इष्टा तस्यैतद्भूमि । कुतो इमस्या तिरि-
च्छानमताये मृगीये मानुषो जपत्योति । समन्वाहरित्वा अपिष्ठां ज्ञानं प्रवर्त-
ति । सो दानि अपि समन्वाहरति । अमुकं खानं मये अधिमानं बुद्धपाप्मानि
फलानि परिभुक्तानि यजतरुणं च मे पानीयं पीतं ततो मे अभिषण्डेहि धातुहि
उपलक्ष्युडके मृगुणं प्रसारं कृतं । एताये मृगीये तृपिताये पानीयसंश्राये [306]
पीतं चतुसतीये ततो च ताये कुञ्चिं प्रतिगच्छ । ममेवैषो ज्येष्ठिस्त्वानोति ।
तेन दानि गर्भस्थं जग्निनेन मन्तोय तं आधमपदं प्रवेशितो ।

10 सा दानि मृगी पुहती चर्त्वेति । तेन तस्य गर्भरूपस्य फलकेन नाभि चिह्ना
तेलेन च चर्मागितो मुखोदकेन तं गर्भमलं परिधीतं ॥ सो अपि तं गर्भरूपं तस्या
मृगीये स्नेने अक्षीपेति सापि मृगी पावेति । अपिनापि तस्या मृगीये स्नानं तस्य
दारकस्य मुखे प्रविष्यति ॥ यं कालं सो दारको चासितो भवति ततः सा मृगी
तस्य आश्रमस्य परिसमन्तेन चरित्वा पानीयं च पिवित्वा पुनः गर्भरूपं स्नानं पावेति
15 विज्ञाथेत्येवं परिमेवति ॥ यं कालं सो गर्भरूपो पादेहि पि अक्षितः ततो
सद्यन्तस्या मृगीये स्नानं गृहित्वा पिबति ॥ एकचरं शृगवं ज्ञातन्ति तेन अपिना
एकशृंगो ति नामं कृतं ॥ सो दानि यथा से माता मृगेहि सार्धमश्वति तथा सो
पि एकशृंगो अपि कुमारी अश्वति मृगेहि च मृगपोतकेहि च सार्धं क्रीडमानो ।
यतो यतः सा माता मृगगणेहि सार्धं अश्वति ततः ततो सो पि एकशृंगो अपि कु-

— 1. BM *as dā* 'B *jāpāti te'. — 2. BM **jāpāti te* 'in'. — 3. BM *kata imasya tiri* 'M *śho apatyē pi sa'. — 4. M **antitā* |. — 5. BM **ti x*. — 6. BM **ye mihlān-trān* 'M *pitiān | tatah mo'. BM **bhīpānvehi dā* 'M *otipakundake' B **pālako* 'prasthāpān'.

7. B "ritumalliatrakke kukala jra" M "ta raike ka". — 8. M "manorai" BM "n-
crao ti ta". — 9. M "dini ru" ghyihalya tam agra "chala". — 10. M "so da" BM "na-
ti tona". — 11. M "phalakonabhinichinuat taile" B "kholokona taui" BM "dhuatui so".

11. B so rishi tati¹ RM "tasya urī" B "hīyati s" M "hīyanti adā urigī prapēti |
— 12. BM so pi rishi pi tasya urī² M "ya sthānāt katiśhyati. — 13. M yañ kām
so "rati | tato s" B "rati | tati³" BM "yati | pibhāyama carāñ pari" B "hātā yati". —
14. M "hi pi aśmīhito tati⁴ s" BM "a tasya urī" M "hīya svanum" BM "grīhīdāt"
B "hātā s".

— 17. BM *yathā sa mātā nṛgapuṇḍhī śārdhāṇāṃ svatī | tathā sa pī (M *tā-
pi so) e M *kumārāḥ svatī B *dama so yathā. — 19. M matāḥ yathā sa tām nṛgapu-
ṇḍhī yathā yathā sa mātā nṛgapuṇḍhī śārdhāṇāṃ svatī | tathā tathā so *śārdhāṇāṃ pī
B *śārdhāṇāṃ svatī | tathā.

मारी ऋषयति । मृगपोतकेहि सार्धं क्रीडन्तो अश्विच अश्विच मृगेहि मृगपोत-
केहि च सार्धं पुनस्तं अश्विख आश्रमपदे आगच्छति । ततो न अपि बुद्धबुद्धानि
फलानि वर्णमन्त्ररसोपेतानि देति ॥ यदा सो अपिकुमारो आश्रमपदे शयितो
भवति ततो बहू मृगा च मृगपोतका च तमृषिकुमारमनुपरिवारेत्वा शयन्ति ॥
यं जेतं ते मृगा च मृगपोतका च चरितुकामा भवन्ति ततः तमृषिकुमारं शयमानं
मुञ्चतुष्टकेन प्रतिबोधयन्ति ॥ एवमेव मृगा च मृगपोतका च नानाप्रकारा च
पक्षी तेन अपिकुमारेण सार्धं तत्र आश्रमपदे अभिरमन्ति ॥ यं ज्ञात्वा सो एक-
ग्रन्थो अपिकुमारो विद्याप्राप्तः संजातो तस्य अश्विख तं आश्रमं सिञ्चति संसार्जति
मृगानि नानाप्रकाराणि आनेति पक्ष्याणि आनेति उदके आनेति काष्ठानि आनेति
तमृषिं परिमदंति ज्ञापेति अश्विष्टोचं प्रतिज्ञायेति । तमृषिं परिविचसति नानाप्र-
कारा[305]हि मूषविकृतीहि पचविकृतीहि पुष्पविकृतीहि फलविकृतीहि पानीयं
उपमानेति । प्रथमं तं अश्विं परिविचसित्वा तां च मृगीं मातरं पञ्चाशत्यम्बुमाहारं
करोति ॥ तेन अश्विणा तस्य अपिकुमारस्य ध्यानानां च अभिज्ञानां च मार्ग-
मुपदिष्टं ॥ तेन दानि अपिकुमारेण पूर्वरात्रापररात्रं जागरिकायोगमनुयुक्तेन
विहरत्वेन घटनेन कायमनेन चत्वारि ध्यानान्युत्पादितानि पञ्च चामिज्ञा सार्धो-
क्ता ॥ सो दानि अपिकुमारो चतुर्थानजानी पञ्चामिज्ञो कौमारब्रह्मचारी
नहर्षिको महानुभावो संजातो अभिज्ञातो दिवमनुष्वाणं ।

एकशृंगको ऋषिकुमारो अमुहिमवन्ते गंगाये नदीये कृते साहजनीयाग्रमपदे
प्रतिवसति । वाराणसीयं च नगरे काशिराष्ट्रो पुत्रो न भवति । तत्र दानि च
रश्मिप्रदिव्याख्यानानि कृतानि पृथार्थाय यथा मे पुत्रो भवेद्यं च चाख्यं पुत्रो संभवति ॥ २०

[illegible]

6. M eva te nigigā* potakā vasa nāndapa* pakāhi te. — 7. RM *so drigāha B *rishi
tāhi M *rishi tāhi āgāstāhi sūcāha B *cāhi samāhāra M *rjyāti | mā* prakārdai mālā-
prakārdai āneti potakāi āneti kādārdai āneti | tva ri B *jāgaroti | — 10. M tāhi ri-
chidā B *vivacāsi nāndaparakārdai mā* M *prakārdai mālāprakārdai postho* āyāsa āpa*
B *māhi pra*. — 12. M *māhi tva rishāhi RM *vivacāsi* nigigā mālā M *māhi pāpa
vāgāhi āhā*. — 15. B *dhāraṇama āhu M *viharantama vā* āpāyāsi*.

*6. M "vādhijjāṇ kaṃmarabhā" = "maharāṇikō" R "jūddā de" BM "dhyādām s". —
 8. RM "siye kule sikkajjama" M "ajen āpa" — 19. R "hā paṭṭhapapa kettakāni
 kā" M "hā paṭṭhapapukriyā te idān kī" B "maññhapaṇi j vi" M "etthaṃ viddh" BM "va va
 vati").

विशीर्णे जलःपुरे धीतरो व चन्ति । तेन दाणि काशिराजा नुते । मंगाय कूले
साहंजनी नाम आश्रमपदं तत्र काशपो नाम चापि प्रतिवसति तस्य राज्ञश्चिख
तत्र आश्रमपदे प्रतिवसन्तस्य भूमीये सकाशातो एकशृंगको नाम अपिकुमारो
उत्पन्नोति । यद्गुवाहं नलिनीधीतरां राजकुमारी एकशृंगस्य अपिकुमारस्य
५ ददेयं सो मे पुत्रो भविष्यति जामातिको च । अथ खलु मिश्रवो स काशिराजा
ब्राह्मणपुरोहितमाह ॥ तत्र काशपो नाम चापिः प्रतिवसति । तस्य राज्ञश्चिख
तत्र आश्रमपदे प्रतिवसन्तस्य भूमीये सकाशातो एकशृंगको नाम अपिकुमारो
उत्पन्नोति । यं गुवाहं नलिनीधीतां राजकुमारी एकशृंगस्य अपिकुमारस्य
ददेयं सो मे पुत्रो भविष्यति जामातिको च ॥

10 अथ खलु मिश्रवः स काशिराजा ब्राह्मणं पुरोहितं राजाचार्यं आमन्त्रयति ।
नक्षत्र पुरोहित रमां नलिनीं राजकन्यां एकशृंगस्य अपिकुमारस्य देय । सो मे
पुत्रो भविष्यति जामातिको च ॥

अथ खलु मिश्रवो ब्राह्मणपुरोहितो राजाचार्यः नलिनीं राजकुमारीं सपरिवारां
अश्वरथे आच्छादयित्वा प्रभूतं आश्रयार्थं मोदका[305]नि च नाचाप्रकाराणि खाद-
15 नीचमोजनीयानि आदाय साहंजनीं आश्रमपदं आगमे ॥ ते च दाणि साहंजनी-
माश्रमपदं गत्वा आश्रमस्य वातिदूरेणापि समीपे गता ॥ तत्र नलिनीं राजकुमारीं
सखीहिं सार्धं क्रीडति हसति तानि च क्रीडमानानि दृष्ट्वा तानि मृगपक्षिणानि
सन्त्यसन्ति दिशोदिशं परिधावन्ति ॥ अथ खलु मिश्रवः एकशृंगस्य अपिकुमारस्य
एतद्भूषि ॥ किं नु खल्विमे च मृगपक्षिणाः सन्त्यसन्ति दिशोदिशं च परिधाव-
20 न्ति ॥ अथ खलु मिश्रवः एकशृंगो अपिकुमारः येन नलिनीं राजकन्यां तेजागमि ॥
अद्राक्षीद्विचय एकशृंगको अपिकुमारो नलिनीं राजकुमारीं सखीहिं सार्धं क्रीड-

14. RM 'tārū gūth'. — 15. M 'gāye kule mīnā' RM 'rīshīya | tatra' M 'de pratīca-
santa'. — 16. M 'pārū mīnā' B 'hārū mīnādhī' 'tāya dadyeyānī' 'shyati | jā' M 'shyati
pārū'. — 17. B 'hākūmpārūdhīnāpārū'.

18. B 'cāto | e'. — 19. M 'pānānā' B 'rāga dadyeyānī' M 'shyati pānā'. —
20. M 'kharāh sa kā'.

21. B 'gaccho te pa' mīnā modakāni rājakanyā e'. — 22. RM 'rohitā rā' M 'jāch-
ryya nā'. 'tārū chātayānāni modakāni kharā' B 'dāya sōhātī' M 'hājījanāni āgā' dātī
āgīgāyā B 'gāyā te'. — 23. M 'te ca | tānī e' B 'ca tānī sōhātī' M 'gātāh | B 'pātā
te'.

24. M 'pārū mīnādhīnāni dīga' dhīvānīti | — 25. M 'rāyānāni e'. — 26. M 'pārū
mīnādhīnāni dīga' dhīvānīti || B 'dhīvānīti | — 27. RM 'pārū rīshī' M 'mīnā 30'
B 'rājakanyā'.

28. M 'kharāh e' 'tārū rājakanyāni sa' B 'heli sa vātīrāh sa dīrī' M 'shyati sa dīrī'.

नीं सलंकृतां मुभूयितां महारहेहि वस्येहि । दृष्ट्वा च पुनः तस्मैतदमूयि ॥ शोभना
 खल्विमे अधिकुमारा उदाराणि तासां अजिनानि जटानि च अजिनमेखलानि
 च ॥ निधायति राजकन्यानां । सो दानि राजकन्यानां अजिनमेखलानि अति-
 रिच काये विमासनानि पश्यति ॥ सो दानि एकग्रंथको नलिनीं पृच्छति ॥ शो-
 भनानि युष्माकं अजिनानि जटानि मेखलानि च कण्ठसूत्राणि च ॥ सा दानि ३
 नलिनी राजकुमारी एकग्रंथं अधिकुमारं हस्ते गृह्य आह ॥ एतानि एवृशानि
 अस्माकं अजिनानि च मेखलानि च कण्ठसूत्राणि च हस्तसूत्राणि च ॥ सा दानि
 तस्य अधिकुमारस्य मोदकानि पानं च अनुग्रहानि इदमस्माकं हस्ते मोदकं परि-
 मुञ्जाहीति ॥ तेन दानि तानि मोदकानि परिमुक्तानि पानकं पि च पीत ॥ तस्य
 तर्हि आग्रमपदे कटुकपायेहि फलफलेहि त्रिहृन्दिचपत्वाहतस्य तेहि मोदकेहि परि- 10
 मुञ्जनामस्य अतिरिच रसेषु आस्तादो गुग्गुहोमो ॥ तानि च पात्रकपिवनानि पीत्वा
 सो दानि आह ॥ शोभनानि युष्माकमिमानि फलाफलानि पानीयं च अजिनमे-
 खलानि च कण्ठसूत्राणि च हस्तसूत्राणि च उदाराणि च भोजनानि अस्माकं आयमे
 एवृशानि ॥

अथ खलु मिचवो नलिनी राजकुमारी एकग्रंथं अधिकुमारं एतदुवाच ॥ 15
 आनच्छ अ[306]धिकुमार इदमस्माकं उटवानि संचारिमानि येन इच्छाम तेन
 एतानि उटवानि आदाय गच्छाम आनच्छ अस्माकं उटवं प्रविश आग्रमं ते च
 उपदर्शयिष्यामि ॥ सा दानि नलिनी तत्र यानं अभिवहत्वा एकग्रंथस्य हस्तं
 प्रक्षालि आनच्छ प्रविशहि इदमस्माकं उटवं आग्रमं प्रवेक्षाम ति ॥ सो दानि
 तत्र याने अद्यानि आयुक्तानि दृष्ट्वा आह ॥ नम मुगी माता इमं च उटवं मुगा 20

1. M "punar asyai". — 2. BM "me pishih ka 'lani ca ni". — 3. B "dhyanti va".
 — 3. M "lhih anyamānā paryanti" B "canti". — 4. M "pāh paryati" B "dāni ek-
 agrāṇṇiko nalinī prichati". — 4. M "yushmāṇikau spindai ca mekhalaṇi ca kaṇṭhasu-
 trā". — 5. B "cristigaya p".

6. M "lani ca kaṇṭhasutrāṇi ca ha". — 7. B "pradāni i" M "pradāni" B "hast-
 au" BM "lhanāgati". — 8. BM "tena dāni āgrāmā paribhāṇāṇi" M "pāh" tena dāni
 B "kaṇṭh pa vānāni ca pā" B "lani ta". — 9. BM "dāni katu" M "lani āgrāmānāṇi
 prāṇi" B "dāni āgrāmānāṇi" B "dāni āgrāmānāṇi".

11. M "lani ca pā" BM "pāṇāni pāṇi" B. — 12. M "māni phalaphalāni pā" B "khe-
 lāni ca kaṇṭhasutrāṇi ca hastasutrāṇi ca" B "rāgi lloja" M "māni āgre". —
 13. M "dāni".

14. B "kaṇṭh udāpāni sātā" M "kaṇṭh udāpāni sātā" BM "māni udā" M "dāni pāṇi dāni"
 kaṇṭh udāpāni pā BM "gramāni ta" M "mā" na upadāpāyāṇi B. — 15. B "pāṇi B"
 M "udāpāni āgre" BM "māni paribhāṇāni B". — 16. M "māni pāṇi dāni" BM "ca
 māni pāṇi dāni" M "vānāni dāni".

सो दानि अपि [306] तं कुमारं पितापरं दृष्ट्वा पुच्छति ॥ न ते जात्रानि
मित्रानि न ते उदकं चाहतं अपि होच न जुहितं किनुवं ध्यानं धायसि ॥ अपि-
कुमारो आह ॥ इह चन्दातो आजमातो अपिकुमारो संवज्जनेहि अपिकुमारेहि
सार्धं आगतो प्रासादिको दर्शनीयो शोभनेहि जेटेहि चबिनेहि शोभनेहि कण्ठस-
चेहि वृक्षमुचेहि शोभनेहि मुंजमेखनेहि मृष्टानि च सानं फलफलानि पानीयं च न ॥
एवम् यथास्माकं मृगयुक्ते पि उदके अस्त्वन्ति ते मया आजमस्तु अमुकस्मिं प्रदेशे
दृष्टा तेन च मे अपिकुमारेण सार्धं प्रीति संजाता कण्ठे च सो मृक्ष मम प्रकाशं
वक्त्रेण वक्त्रं प्रणिधाय शब्दं करोति तं मे जनये प्रहर्षं तमहं स्मरन्ती परिदीनव-
क्त्रो तेन विना न रमामि आत्रमे ॥ अपि सो दानि अपिकुमारस्य सुत्वा तदमू-
पि ॥ यादृशं अयं अपिकुमारो तेषां वर्णसंस्कारं आचिषति न ते अपिकुमारा ॥
स्वीहि ताहि नवितयं ॥ सो दानि अपि तं एकशृंगं अपिकुमारं आह ॥ एव न
ते अपिकुमारा स्त्रियास्तायो अयोनानोभेनि तपातो वारयन्ति । अपिमितायो
दुरातो परिवर्जयितव्या अन्तरायकरायो ब्रह्मचारिणां । सा तेहि सार्धं सम-
करोहि अपिचिपसमा तायो विषपवसमा तायो अंगारकवपसमा तायो ॥

सो दानि काशिराजा तं पुरोहितं आह ॥ नावासु अशोकवनिजानि रोपिता ॥
पुष्पफलोपेतेहि वृक्षेहि मंगायै प्रतिश्रोतेन तं आजमपदं गच्छाहि नलिनीये सपरि-
वारायै सार्धं ततो तमपिकुमारं नावायमारूपित्वा आनेहि ॥ सो दानि पुरो-
हितो काशिराजः प्रतिश्रुत्वा नलिनी राजकन्यां पुरिनांतामिच्छेतिहाहि नावाहि
विततवितागाहि चिबदुष्टपरिचिप्राहि ओसक्तपट्टदामकलापाहि धूपनधूपिताहि

14. M "pishin tati kn" BM "chatti na". — 15. M "hritani | agni" tati kinu va sudhaya sa-
dhayati || B "kintu ... vyavasthapyati". — 16. M "tathalehi nirdelham" atya gollhanehi ja"
pishin gollhanehi kanyasatre "stautolehi roddhanehi muni" B "tathalehi muni" M "chhian na
sathale pishin" B "muni pishinpland" M "pishin ca munipland pishin" BM "kanti munipland M "pishin
tathale munipland munipland M "tathale" te munipland "daga dighatya tana ca na" B "munipland ka-
nthe" M "munipland kanti" "pishin pishin pishin" na va munipland munipland BM "pishin pishin".
17. BM "pishin dā" M "ni kanti" 18. BM "pishin pishin" B "chhian pishin" | na"
M "tathale pishin".

19. B "dāni pishin tati" M "dāni sathale tam munipland munipland pishin munipland dā" | —
20. M "pishin tati" B "dāni pishin pishin" B "dāni pishin" M "tathalehi munipland munipland" B "pishin
munipland" | — 21. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 22. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | —
23. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 24. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | —
25. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 26. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | —
27. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 28. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | —
29. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 30. BM "dāni dāni" "pishin munipland" "pishin munipland" | —

31. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 32. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | —
33. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 34. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | —
35. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 36. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | —
37. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 38. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | —
39. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | — 40. M "pishin pishin" "pishin munipland" "pishin munipland" | —

मुक्तपुण्यावकीर्णाहि सपरिवारां आरूपित्वा भगवये प्रतिब्रजेतेन तं साहजंनि आज-
मपदं गतो ॥ तेन दानि तस्य आचमपदस्य समीपे नावानि स्थापित्वा सा नलिनी
राजकुम्भा एकशृंगस्य अधिकुमारस्य सकाशं विमर्जिता गच्छ त्वं अधिकुमारमा-
नेहि ॥ सा दानि नलिनी राजकुमारी नावातो चोदयित्वा सपरिवारा तत्रात्र-
5 मपदे नानाप्रकाराणि वनकुसुमानि च वनकिमलानि च प्रभावेनीं आसति ।
तां पि च दृष्ट्वा ततो आचमतो मृगपथिनया स्वक[307]स्वकानि वनानि मुच-
नानि दिशोदिशं प्रधावन्ति ॥ अधिकुमारो पि तानि मृगपथिनयानि सत्त्वम-
नानि दृष्ट्वा तं प्रदेशं गतः । ततो तां पश्यति नलिनी राजकुमारी सपरिवारां
वनकुसुमानि च वनकिमलानि च प्रभावेनीं ॥ दृष्ट्वा च पुनर्देन नलिनी राजकु-
10 मारी तेषोपसंक्रान्तो ॥ नलिनीये अधिकुमारो भूयो अभिनन्दितो कण्ठे च
नया भूयो च आर्त्तितो भुवितो च सौदकानि च खज्जकप्रकाराणि च परिभुञ्जि-
त्वा रात्राह्नाणि च पानकानि पिबित्वा नलिनीये सार्धं तात्तावां आरुढो ॥
नलिनी आह ॥ इमे अस्माकं आचमे उदके संधरन्ति ॥ सो ताये प्रभोमेत्वा
नावायनेन वाराकसीमावीतो । पुरोहितेन अधिकुमारस्य नलिनी पाणियहं
15 कृत्वा दत्त्वा ॥ सो ताये नलिनीये सार्धं आसति क्षीडति न पय संयोगं गच्छति ।
जायति वयस्यो मे अधिकुमारो ति ॥

सो दानि ताये नलिनीये सार्धं तस्यां नावायां साहजंनिमात्रमपदं गतः ताये
च मातरं मृगीये एकशृंगको अधिकुमारो नलिनीये राजकुमारीये सार्धं आच-
रन्तो दृष्टः ॥ सा दानि पुनं पुच्छति । पुन कहिं सि गतो ति ॥ सो दानि
20 आह ॥ इमस्य मे वयस्यस्य आचमं गतो ति ॥ एषो मे वयस्य अधिं प्रदक्षिणी-
कृत्वा उदकेन पाणिना मृहीतो ति ॥ तस्या दानि मृगीये एतदभूय ॥ न चतु

१. BM "pe nāva tādhye" M "nīpato'te' ad " jākāṇṇya " M "rjito gacchannitān rī"
B "channitān pībhikamāsa ānoli ad". — ४. BM "to āro" M "do nāva'prakāśāni vana'ku"
BM "annānāni ca vana'kīṣalākāni ca pībhobhanti ānoli" (M "pībhobhanti ānoli") ।

६. BM "tāni ca dī" "nānīcātāni dī" M "dīhānāni" । B "nti rī". — ७. B "pāni sūtra-
sātā" M "pāni sūtrāsānānāni dī" B "gatah ta". — ८. BM "to tān pāya" kīṣalāni B "m"
ca) pībhobhanti dī". — ९. M "mānīkrānto B "ito na". — १०. M "mlito kāmāṣṭhe lagna"
lāḍya ca ४ " kāmā ca shāṣṭha " rīhāṣ ca pī " rīhāṣ tān nāva'ni ānoli ānoli" ।

१३. M "kīṣalā nāli". — १३. BM "āyama y" M "carāṇi". — १३. B "pībhobhanti".

१४. BM "līnīya pāni". — १५. B "dātī na vana'ni" M "dātī na va'ni".

१७. BM "so dāni tāye nānīye sādānāni tānī nāva'ni ad" M "janita āra" B "cānāni-
pānāni" M "dātī gata tāye ca nīpāṣṭhe nāva'ni" B "nānīcātāni" M "dīpāṣṭhe B "shāṣṭha ad".
— १९. B "cehati pu". — १९. M "putra ku sūtra kīṣalāni". — २०. M "rayasya āra"
B "rayasya āra" — २०. M "rayasya āra" B "kīṣalāni" B "līnīcātāni ti ta".

२१. BM "tāya dā". — २१. M "kīṣalāni" B "rayasya āra" BM "tāya ta sūtra" (M "dā")
bhāṣya " M "kīṣalāni" B "pānīrī".

मातरं च अभिवादेत्वा वाराणसीं गत्वा गत्वा काशिराजो उपसंक्रान्ता ॥ राज्ञा
अधिकुमारस्य अनुसृत्य गृहं दिन्नं परिवारं च उपस्तरणप्रत्यान्तरणं च सर्वान्नि च
उपनोमपरिमोहानि च युवराज्येनाभिहितो ॥

सर्वे चयान्ता निषदाः पतनान्ता समुच्छ्रयाः ।

5

संयोगा विप्रयोगान्ता मरणास्तं पि जीवितं ॥

सो दानि काशिराजा कालधर्मेण संयुक्तो कालगतो एकभुनिश वाराणस्यां राज्यं
प्रतिनक्ष्य ॥

तेन दानि नलिनीये मूलातो यमजाता द्वाविंशत्युचा जाता । अपराणां पि
देवीनां मूलातो सातिरेकं पुचशतं जातं ॥ धर्मेण राज्यमनुशासयित्वा चिरं
10 दीर्घराजं ज्येष्ठपुत्रं राज्ये भिक्षिचित्वा पुनः अधिप्रव्रज्यां प्रव्रजितो ॥ तेन दानि
पूर्वराचापरराजं जामरिकाद्योगसमनुयुक्तेन युज्यन्तेन घटन्तेन व्यायमन्तेन वाहि-
तकेन भार्मेण चत्वारि ध्यानाभ्युत्पादितानि पंचाभिज्ञा साक्षात्कृता ॥ सो दानि
कामधातुं समतिक्रमित्वा कायस्य मेदात्तुं ब्रह्मदेविकाये उत्पन्नो ॥

भगवानाह ॥ यत्नेन कालेन काश्यपो अक्षिरेय स भुवोदनो अभूयि । या
15 सा भुवो एषा सा भिषवो महाप्रजापती अभूयि । यद्य काशिराजो भूदेय एव
महानामो शाक्यो भूत । यद्येकभृंगको अधिकुमारस्तदाह एव कमूय । या च
नलिनी जा[308]म राजकन्या एषेव यशोधरा अभूयि ॥ तदापि एषा आत्मानं
अनंकृत्वा मम प्रलीभेति । एतरहि पि एषात्मानं अनंकृत्वा मम प्रलीभेति ॥

नलिनीये राजकुमारीये जातकं समाप्तं ॥

1. M 'rājāo gi' starenya pratyakaragatū' B 'tyārara'. — 2. B 'yātā vica' M 'akayā
pa' BM 'achayāb' saū'. — 3. B 'pānta hi ji' M 'pānta hiū ji'.

6. B 'rmoga saūko kē' M 'kto kānagata rākoṣṣiū' B 'grāṁgana vā' M 'prathānā-
bhānā'] — 8. B 'lāto — mānāghā trāū' M 'yamaṣārā dvā' jātāb'] — 9. M 'ā-
nām māḍito saūka'. — 9. M 'ga rājyaū ana' B 'ga rājyaūna' ana' M 'ayā cānā'
BM 'jyashāpa' M 'jya' lāi' śhipravrajito'] — 10. M 'yagau anuyuktāna pājya' vyā-
yamaḍitea vā' B 'vyāyapantāna vā' M 'akāhikṣitā'] .

12. M 'dīātū sama' bhedā brāhmaṇa de' B 'brāhma de' M 'tṛaṇaū'] —
13. M 'lana teva samayana kācyapa nāma śāhā saba'] — 14. M 'mā vā mājya vā vā
lāi' B 'pāti gūa' M 'pāntānā'] — 15. B 'rājāo bhād v' M 'ā mānāvāna ana' pājya
'bhāt' B 'pājya bhāt'] .

16. M 'grāṁgo gi' evaū ba'. — 16. B 'rājakāṣṇyā'. — 17. M 'vāhā ānāū v' —
19. M 'iti grāmahādvastavādāna nāi'.

मिषू भगवन्तमाहन्तुः ॥ पञ्च भगवन् ऋषिभिर् यशोधरा राज्ञा शुद्धोदनेन
अननुयुजित्वा अपर्यवगाहित्वा अनपराधी वधा ति ओमृष्टा ॥ भगवानाह ॥
न मिषवः एतरहिमेव एषा यशोधरा राज्ञा शुद्धोदनेन अननुयुजित्वा अनप-
राधी वधा ओमृष्टा । अन्यदापि एषा यशोधरा रमिता राज्ञा शुद्धोदनेन
अननुयुजित्वा अपर्यवगाहित्वा अनपराधी वधा ओमृष्टा ॥ मिषू आहन्तुः ॥ 3
अन्यदापि भगवन् ॥ भगवानाह ॥ अन्यदापि मिषवो ॥

अतीतमध्वाने अनुहिमवन्ते महावनचण्डं तत्र माण्डव्यस्य ऋषिस्त आश्रमपदं
चतुर्थानजामिनः पंचामिच्छन् महामानस्य मूकोपितं फलोपितं पुष्पोपितं पत्रोपितं
पानीचोपितं मृगपविश्रतसहस्रेहि नियेधितं ॥ अथ खलु मिषवो माण्डव्येन ऋषिणा
सीष्माणां पश्चिमे माने सुद्रुमाकेहि फलेहि परिमुत्तेहि वज्रतरेण च पानीयेन 10
पीतिन अमिष्यणेहि धातूहि उपलज्जुष्ये सगुहं प्रसारं कृतं ॥ अथ खलु मिषवो
अन्यतरा मृगी चतुर्गती तृपायां धान्ता पानीयसंज्ञाय ततो उपलज्जुष्यकातो
तनृपिस्त सगुहं प्रसारं पीतं । अगुचिसचितेन च मुचतुष्यकेन स्पष्टं योनिमुचं
परिलेहति । अचिन्त्यो सत्वानां कर्मविपाकः । तद्ये मृगीये तं गुहं वधिरं च
संमूर्च्छित्वा कुचिं प्रतिन्यत् ॥ सा दानि तस्मै आश्रमपदस्य परिसामनेन परति 15
परिभ्रमति च ॥ सा दानि जालेन च ममयेन च दारिकां दर्शनीयां अषुद्रा-
वकाशां परमया शुभवर्णपुष्कलतया समन्वामतां गौरीं ववनीतपिण्डसंनिभां प्रसू-
ता ॥ सा दानि मृगी तां दारिकां प्रसूता च तेन च ऋषिणा तं द्रव्यं वृष्टं ॥
तस्मैतदभूषि ॥ कृतो रमस्त्वानिरञ्जानमताये मृगीये मानुषं अपत्यनि ॥ सम-
न्वाहरित्वा ऋषिणा पंचामिच्छानां धामं प्रवर्तति ॥ सो दानि ऋषि माण्डव्यो 20

1. B bhikshu bla * M bhikshu bhagavāntam āha * B * ante āhantah pa. — 1. M * ya-
jitah sparyāngāhitah āna * B * jyitah parya * M * asyicte | anyadā (1. 4). — 3. B * ya-
jritāna āna. — 4. M * pi eva ya * āharā stitā * B * āharā amitā * M * naan anyajitah
sparyā. — 5. BM bhikshu ā.

6. M * garva | : — 6. M * kahavah B * kahava a. — 7. M * āhāna adhyāna * B * hā-
vānaahapde tatra maṇḍa * M * hāvamakhaṇḍa tatra maṇḍaryā * B * māṇḍapataṇ | plus * M * ga-
pakahigayaga. — 9. B * vo maṇḍa * M * vo maṇḍaryā * śhyandakā dha * B * śhyanda dha *
M * āpārakundaka * B * ṇḍakahi sa * M * ṇḍakapramāṇā.

11. M * pānīyaṇ sūjyāḍya tatra āpārakundakāto taṇ rishi * B * ṇḍakāto * B * pramā-
vān * M * pramāvaṇ | tāna. — 13. M * tūṇḍaka * B * parilekhasi | M * parilekhasi. —
14. B acintyaṇ sa * M acintya sa * pāka ta. — 15. M toya mṇi * B * mṇiṇi taṇ BM * pa-
kavandhi * M * saumāreṇḍiṇi * B * kukhi pa.

16. M * lema ca dā * drāvakāṇḍa pa * B * parāmapāṇḍubha * M * ākavastāpā BM * gauri
ava * M * nīlāpāṇḍavān * pramāḍa | : — 18. M * kīn dyaṇḍān ca ta * B * adān ca
lema ca rishi BM * dāyaga drāvāṇ ta. — 19. M * āyā tiricā * pāyān ā B * ā yā
ca. — 20. B * shi maṇḍa.

समन्तेन च आचमयेदं तस्य अपिच ताये दारिकाये पर्यावृष्टन्ति ये पद्मपङ्की
उत्थापिता पद्मवनमिव शोभन्ति तेहि च पद्मेहि सा दारिका क्रीडति हस्तेनापि
मुष्टा अस्त्वति । तस्य दानि अपिच तस्या दारिकाये तंमुमकर्मविपाकतो क्रमेण
पद्मानि प्रादुर्भूतानि बृद्धा विस्मयं संज्वालं चहो दारिकाये अदीति यच्च यच्च कमा
त्रिचिपति तच्च तच्च प्रासादिका[309]नि दर्शनीयानि पद्मानि प्रादुर्भवन्ति कुतपु- 5
ष्काये इमाये दारिकाये भवितव्यं पूर्वं दक्षिणीयेषु ओषध्नुकुञ्जेषु कुञ्जमूलाये
यस्या इमं एदृशं अनुभावं । तेन दानि अपिच ताये दारिकाये पद्मावतीति
मानं कृतं ।

सा दानि संवर्धमाना ताये मातरे सार्धं तस्याचमस्य परिसमन्तेन अस्त्वति ।
यतो यतो सा मुग्गी चरमाणा अस्त्वति ततो ततो सापि दारिका ताये मातरे 10
सार्धं अस्त्वति मुग्गेहि च मुग्गपोतकेहि च सपरिवारा क्रीडन्ती अस्त्वति । यदा
च मुग्गिता भवति ततो ताये मातरे सार्धं तमाचमं आनयन्ति अपरेहि मुग्गेहि
मुग्गीहि च मुग्गपोतकेहि च सपरिवारिता । ततो सो अपि आचमयताये मुग्गीये
मुष्टमुष्टानि फलानि देति मुष्टमुष्टानि च पानकानि देति । सा दानि फलफलानि 15
स्वयं पि खादति अपरेषां मुग्गपोतकानां देति । यदा सा दारिका तत्राचमे
शयिता भवति ततो ते मुग्गपोतका च मुग्गपोतिका च दारिकां अनुपरिचरित्वा
शयन्ति यदा च चरितुकामा भवन्ति ततो तां दारिकां मुखमुष्टकेन प्रतिबोध-
यन्ति । यतो यतो मुग्गा चरन्तो अस्त्वन्ति ततो ततो सा दारिका तेहि मुग्गेहि
मुग्गपोतकेहि मुग्गपोतिकाहि च सार्धं क्रीडन्ती अस्त्वति । यतो यतो सा अस्त्वति

४. BM "ramapadañi tasya rī" rābhīññāntīye padmañi gaktīñi n" B "ntīye padmañi
shakti n" M "damañi sa dā". — 5. M "samaya sam" B "jātāñi | sñ" BM "kāye rābhīññā-
(B "ñi |) yatra yatra (M "tra exñi |) ramapāñi kahi" M "dāñi dāya" rābhāññāñi kṛitapayyāñi
ññāñi" B "ññi | kṛitapayyāñi ññāñi" BM "vyatñi | pārvāñi (M "vañi dā" B "pārvāñi" M "āpāñi"
BM "kāye tasya i" BM "mahāvañi te".

7. M "yo padmañi". — 9. M "rābhāññāñi tāsya" B "mahāñi tāsya" M "mahāñi sa"
B "paribhāññāñi". — 10. BM "ñi ramapāñi āyātñi | tato tato (M "tāñi sa pā" M "kāññāñi"
n" B "ññāñi n" BM "vyatñi ya".

11. BM "vati | tato tāsya (B "to tato pā" mñ". — 12. M "tatañi sa" B "sa rāñi" M "ra-
mapadañi gātñi" ññāñi pāññāñi dātñi" BM "sa phalapāññāñi (M "makññi) sa dātñi |". —
13. M "ññāñi sa āyātñi" B "yātñi rāñi". — 14. M "sa dāñiñi tatoñi" BM "ñi | tatoñi"
B "sa mṛigapotañi sa rāñiñi" M "āyātñiñi | yātñi sa rāñiñiññāñi mahāññāñi tatoñi ññāñi"
B "makññāñi mahāññāñi | tatoñi" M "āyātñiñi".

18. M "yātñi yātñi mṛigapotañi rāñiñiññāñi āyātñi tatoñi tato sa dā" B "ññāñi āyātñi | tato tato sa
dā" M "kahi sa āyātñiññāñi kṛitāñi āyātñi B "kahi mṛigapotañiññāñi sa āyātñiññāñi kṛitāñi
āyātñi |". — 19. M "yātñi yātñi sa āyātñi tato tatoñi sa" B "ñi | tato tato sa" kṛitāñiññāñi
pāññāñi (M "kṛitāñiññāñi pāññāñi rāñiññāñiññāñi |".

- ततो ततो समनेषु कमनेषु पद्यानि प्रादुर्भवन्ति । सापि दारिका तत एवमाणि
पद्यानि मूढ स्वयं च आचमयति तेषां च मृगपोतकानां पद्यानि आचमयति ॥ एवं
सा तेषां सार्धं क्रीडन्ती तेषां आचमपदे संवर्धते परस्परं विनापि च रमन्ति ॥
यच्च काले सा दारिका विद्यमाणा ततो तन्मृषिष्य आचमं सिंचति शोधेति शान्ता-
५ प्रकाराणि मूलविकृतीनि आनेति पत्रविकृतीनि नानाप्रकाराणि आनेति पुष्पवि-
कृतीनि शान्ताप्रकाराणि आनेति फलविकृतीनि नानाप्रकाराणि आनेति उदक-
मानेति काष्ठ वा समिधाणि वा आनेति । तं च आधि तैलेनाभ्यगिति चापेति ।
अपिहोचं मे पट्टिवागरेति तं च आधि नानाप्रकारेहि मूलेहि च पत्रेहि च पुष्पेहि च
[369] फलेहि च परिविमसति । शान्ताप्रकाराणि च फलपानानि आचमयति । यतो
१० यतो च तत्राचमपदे अस्वति यतो यतो मच्छति मूलहारिका वा पत्रहारिका वा
पुष्पहारिका वा फलहारिका वा ततो तेषां मृगपक्षीहि परिवारिता आचमयति ॥
कदाचित्सा पदमावती तेषां मृगपक्षीहि परिवारिता उदकहारि भता का-
मिष्यको च राजा ब्रह्मदत्तो वनज्येष्ठ सार्धं मृगं अचमन्तः तं प्रदेशं उज्जितो
वातज्वरसमेन तुरगेन मृगमनुज्वन्तो । तेन मृगेन सो राजा ब्रह्मदत्तो वनज्येष्ठ-
१५ मुपनीतः ॥ यद्योक्तं भगवता धर्मपदेषु ॥

यतिर्मृगाणां प्रवर्ग आकाशं पविष्यां यतिः ।
धर्मो यतिर्द्विजातीनां निर्वाणं महती गतीति ॥

यो मृगो तत्र वनज्येष्ठे लब्धो ॥ तेन राजा ब्रह्मदत्तेन वनज्येष्ठे तं मृगं भार्य-

१. M. *sa dārikā tatā evaṁ tātā paśmāni gri* B. *rikā tatā e* BM. *yaṁ ca āchamā-*
(M. *bandhāni*) | (*bandhāni mṛi* | *bandhāni*) . — २. B. *krīḍanti ta* M. *krīḍanti tehiṁ* .
— ३. BM. *codhati* | *nānāprakāraṇi tāt* * *anti* B. *ti* | *puṣpavikṛitāni ānati phalavikṛit-*
(M. *ti*) | *nānāprakāraṇi ānati* (M. *ti* | |) *ulakam ā* (M. *ulakā*) *anti* (B. *ti* | |) *kālojan* *vā*
(M. *śāstāni* *vā*) *sa* .

७. BM. *riḥi tā* M. *abhyāṣiṁ mṛyati* . — ८. BM. *trāṇi na paṭi* (M. *ti*) *pākaroti*
(M. *ti* | |) *tāt* B. *riḥi nānāpā* M. *riḥiṇā nānāprakāraṇi mūlehi ca pātrāhi ca puṣpāhi*
ca parivāṛitā B. *vigati* | . — ९. B. *pātrāhi vā ā* M. *ti* *ca ā* . — १०. B. *gṛamapātri*
M. *gṛanti yato tatāhi gacchati mūlahārikā vā puṣpahārikā vā phalahārikā vā pātrahārikā*
vā gacchati | *tato* B. *trahārikāri vā pa* * *phalahārikā vā gacchati tato* * *mṛigapākahāri*
parivāṛito ā M. *kāḥi mṛigapātrārikā ā* .

११. M. *śa paśmā* BM. *śāhi mṛiga* (B. *ga*) *pākahāri pari* * *riḥigati ka* (M. *ti* | |) *kaḥi-*
pātri * *vyāṇi āvātāhi* (M. *to*) *tāt* B. *ujhātā vā* * *ivā* * *ujhātājyāreṇa* M. *tuṣṭigṛamapātri*
mṛiga B. *tuṣṭigṛama mṛiga ānu* . — १२. B. *ito vanajyēṣṭa* M. *ito vanajyēṣṭam upāni-*
to | . — १३. B. *tāṭa* BM. *śa ga* .

१४. M. *gātā mṛi* BM. *phāṣyāni ā* . — १७. B. *dharmā gatiḥ vibhāṇi* M. *rmo gati vibhāṇi*
mahādhāni gatiḥ | . — १८. M. *mṛiga tato vanajyēṣṭe nāṣito* B. *śito to* . — १९. M. *tato*

वाच ॥ इच्छामि अहं एदृशानि फलानि परिभोक्तुं आचमे मुहूर्ते इदमन्नाकं
आचमे न दूरं यावदिदं उदकं हरामि तातस्व आचमेति ततः तव आचमे
ममिच्छामि ॥ अथ खलु मिथवो राजा ब्रह्मदत्तो पदुमावतीये अपराणि मोद-
कानि अदासि ॥ इमानि पितृवपनामेहि एवं च प्रदेहि । यस्व अपिस्व आचमे
एदृशानि फलानि तस्याहं भार्या भविष्यामीति । नञ् त्वं च आगच्छेहि एष अहं
इह नदीतीरे आसामि ॥

अथ खलु मिथवः पदुमावती अचिकुमारी येन माण्डव्यस्य आचमपदं तेनोपस-
कमिला पानीयमायुषं निक्षिपित्वा तानि मोदकानि पितुर्माण्डव्यस्य अनुप्रदासि ।
इमानि तात फलानि खादाहि यस्व अपिस्व आचमे एदृशानि फलानि तस्याहं
भार्या भविष्यामि ॥ अथ खलु मिथवो माण्डव्यस्य अपिस्व एतदभूयि ॥ नूनं
पंचालराजा ब्रह्मदत्तो मुमन्थेन अस्वत्तः इमन्नाक्रमस्य समीपं अनुग्राप्तो तेन
इमानि मोदकानि दिव्यानि परिमुक्त्वाणि पदुमावतीये राजाहंणि मोदकानि न
एषा शक्यति भूयो इहाचमे कटुकषायेहि फलाफलैहि धापयितुं पदुमावतीं च राज-
कन्या । यत्तूनाहं अस्व राक्षो ब्रह्मदत्तस्य भार्या प्रवच्छेयं ॥ अथ खलु मिथवो
माण्डव्यो अपिः पदुमावती अचिकुमारीमेतदुवाच ॥ न खलु पदुमावति एवं
रूपाणि फलानि भवन्ति को ते ज्वलनसमेहि कामेहि प्रलोभेति ॥ अथ खलु
मिथवो पदुमावतीये एतदभूयि ॥ भवितव्यं कामा नाम ते वृषा येषां इमानि
एदृशानि फलानि ॥ अथ पदुमावती एवं पितरमेतदवोचत् ॥ यदि तात काम-
फलानामेदृशो आस्तादो तावत्वं परिमुञ्चिष्यामि न मे इमानि महत्फलानि रोष-
न्ति ॥ अथ माण्डव्यो अपिः पदुमावतीमेतदुवाच ॥ को ते पदुमावति इमानि
फलानि अदासि केवळूपो वा सो अचिकुमारो कतरसि वा प्रदेहे तिष्ठति ॥

१. M 'aham adri' B 'hāṣṭe i' M 'kaṁ āpamāni nānidāte yā' B 'dāre yāvaṁ amāni
u' M 'rāni tātasya āmanātrami tato tavāpa'. — 3. M 'ta padmāvatī' BM 'kāni dāni
adā'. — 4. M 'viam vademāhi i' dahi ya'. — 5. M 'syāha bhā' B 'māi la'. —
6. M 'laghi ca āpachani nūo hām i' B 'cchōi s'.

7. M 'vaḥ padmāvatī' yam māṇḍaryasya ā' tur māḥa' B 'tur māṇḍaryasya apratā-
ni i'. — 9. B 'māpi tato phalāni khā' M 'tāni phalāni khā' chīrāpa' turāṁhāni'. —
10. BM 'vo māḥa' M 'chīrāpa'. — 10. M 'syam āpamāni māyā' B 'syatāni māyā'
M 'pūṣṭāni i' to 'kāni padmāvatīye rājā' B 'kāni am' M 'kāni māhā' B 'phalāni pa-
ribhūṅgāyitūni padmāvatīni ca rājānyāni i' B 'ūphala yāpaṇi' vatiṁ ca rājānyāni ya'.

11. M 'ya māmā'. — 12. M 'vo māṇḍaryo rāhi pāmāni rāhiku'. — 13. M 'pa-
dumāvati vāṁrūpāni phalāni bhavānti ko te jvānānānyāni khā'.

14. M 'padmāva' BM 'ahi bhā'. — 15. M 'yāhāni imā'. — 16. M 'u pūṣṭā'. —
17. B 'va āpachā' M 'ca āpachāni tām padmāni pari' rocānti i'. — 18. M 'yāhi padmā-
ni'. — 19. M 'padmāvatī i' B 'vati i' BM 'si ko ca rūpo vā(M 'vo) ca rāi(B 'rāhi'
M 'māi la'.

मानेय पदुमावतीये वस्त्राणि चाभरणाणि च याप च राजकुलं याव च उक्तानं
तमवानरं सर्वं अलंकारापेक्षं विततवितानं चित्रपुष्पपरिचित्रं ओम्नापट्टदामक-
लापं धूपनधूपितं सितकंसुगुहं मुक्तपुष्पावकीर्णं देशदेशेहि भटवर्तकचक्रवर्त्तकपाणि-
मय्यशोभिकद्विस्त्रलकविलम्बकननुधराणि उपस्येय ॥

मनसा देवानां वचसा पार्थिवानां
मचिरैणाद्यानां कर्मणा हरिद्रोणामिति

वचनमात्रेण राज्ञो अमात्येहि यथा[3.1.4] णत्तं सर्वं पट्टिवाणुत्तं । अथ पट्टमा-
वती राजानं ब्रह्मदत्तमेतदवोचत् । कहिं ते भगवं शरणं समिधा वा तण्होदत्तं
कमण्डलु वा समयी वा मे अभिहोत्तं जुहनाय । अथ राजा ब्रह्मदत्तो पट्टमाव-
तीमाह । आगमेहि मुहूर्तं सार्धं ते सूक्ष्माणि अविनाणि आनीयन्ति ततः गंगायां ।
जाला सहिता अपिं जुहिष्यामः । अथ राज्ञो अमात्यपारिषदा तत्पथां तमुहूर्तं
चक्रः पुरं तमुपानं आनयेन्तुः पट्टमावतीषे वत्तानि चामरानि चामयेन्तु ब्राह्मणं
च पुरोहितं राजाचार्यं आनयेन्तु श्रेष्ठिप्रमुखो च निगमो पि गिर्यासि सार्धवाहप्र-
मुखो वणिजयामो गिर्यासि सर्वानि चाष्टादश श्रेणी गिर्यासुः ।

चद्राशीद्राशौ चमात्वा पारिवसा जेमसमहतरका च ब्राह्मणा च पुरोहितो ॥
 च राजाचायो ब्रह्मदत्तस्य देवीं पद्ममावतीं सर्वान्कारविभूषितां प्रासादिकां दर्श-
 नीयां परमवर्णपुष्पजतया समन्वामतां । राज्ञो ब्रह्मदत्तेन सार्धं अपिप्रदक्षिणीं
 करोति । यच्च यच्च च कसालि निक्षिपति तच्च तच्च पद्मानि प्रादुर्भवन्ति प्रासादि-
 कानि दर्शनीयानि । इष्टा च इष्टा तुष्टा हर्षसंवाता राजानं ब्रह्मदत्तमाम्ना-
 येनः ॥ नाम्नाभिः महाराज कदाचित्कालपिदेदशी अष्टौ इष्टा वा यता वा २०

1. *“Dharmasūtra”* (The Law Code) – A collection of laws and customs, attributed to the sage Rishi. It is the foundation of the legal system.

6. M "suaripati dari" "thamandati sa" B "suaru pa" BM "suaripati" — 7. M "podu-
salliga ra" — 8. M karai ta kharakali pa" B "podu" sa" BM "namutakali" M "kandati-
dahi ra namaya ra me" B "namaya ra me" — 9. M "podumava". — 10. M apilam "ekakandi
ta ekakandi oti" B "kandati oti" M "niranti ta" M "niranti tate pati" apilam

[illegible]

— 17. M *nija lra*. — 18. BM *yatra yatra amāhā* N *māni nākaḥi* M *jāharaṇi prā*.
— 19. BM *brahṇā ca lra* M *dallāṇ āmāhāravatāḥ N *vataḥ nā*. — 20. M *amāhā

- यथा रमसा पदुमावतीये देवीये । साधु महाराज पदुमावती देवी पादेहि
 राजकुलं प्रवेशयतु ततो महाजनकायो देवीये रमां एवस्थां चाहिं वृद्धा प्रीता
 भवेत्तुः ॥ अथ राजा ब्रह्मदत्तो मानःपुरः पदुमावतीये देवीये सार्धं चमास-
 पारिपक्षपुरस्कृतो महता जनकायेन सार्धं महता राजचक्षुषीये महता राजानुभावेन
 5 उद्यानातो राजकुलं प्रवेशि । अद्राक्षीत्तो जनकायो यावत्त उद्यानं यावत्त
 राजकुलं पदुमावतीये पदवीतिहाराणां उभयतो पदुमानि प्रासादिकानि दर्श-
 नीयानि ॥ वृद्धा पुनः महाजनकायो उद्यानं उदानेति ॥ कृतपुण्यो महाराजा
 ब्रह्मदत्तो यस्य रममेवैकं स्त्रीरत्नं प्रादुर्भूतं ॥ अथ राजा पदुमावतीये सार्धं
 उपरिप्रासादचरगतो पंचहि कामगुणेहि समर्पितो समङ्गीभूतः कीडति रमति
 10 प्रविचारयति पदुमावतीं च देवीं म[3।१]देहि अथेहि च गीतवायेहि च प्रीथेति
 तावदन्वा देवीयो न समन्वाहरति पदुमावतीये प्रमत्तो । पदुमावती च राज्ञा
 ब्रह्मदत्तेन सार्धं संवचनो आपन्नमत्वा संवाता ॥

- यत्र काले देवीप्रजननवेला ततः राज्ञा ब्रह्मदत्तेन सा जनःपुरिकायो कुम-
 कायो स्त्रीधर्मार्थं ता आवाता पदुमावतीमुत्तरे । राजा च हिरण्यमुवर्णं अयतो
 15 कृत्वा नानाप्रकाराणि च वस्त्राणि निषण्णो ये नि निवेदयिष्यति चेन्मेव पदुमावती
 प्रधाता ति तेषां आकादं दान्नामि ॥ तासां पि देवीनामेतदभूवि । अदुपादाय
 पदुमावती आनीता तदुपादाय अस्मात् राजा न समन्वाहरति । अथ एषा
 प्रदायमानी अस्मां जनयत्यसन्मापादयितव्यं ॥ ता दानि तां पदुमावतीं

mahā" B "i adyigkūi riddhi dīśhivā vā cū" M "riddhikūi dīśhivā vā cūvā yā" B "imāya-
 pa" M "imāya padmāvatīye devīye B "vīya vā".

1. M "hi rājakūla praveśatī || tādā ma" B "mahātī jankā" M "mahātī evaṃyā tam
 riddhikūi" B "pātī riddhikūi dī" BM "vātūy || — 3. M "nīhṃyā padā" śhadyāpuraśhī
 mahātī jankā" pradeśi || — 5. M "yo yāraṇa rājakūlaṇ jāroca vadyānātī padmā-
 vatī" riddhivā" BM "to padmāvatī prāśhikātī darṇanīyātī dī".

7¹. M "kāya oḥṇātī" — 7². M "u evaṃpātī". — 8. M "jā padmāvatīye sūddhīma
 uparī" guṇa samarpa" B "rpitā samāgīdīhā" M "kṛhīto ramalī prarī" B "kṛhīnī ramalī
 prarī" BM "yati padmā(B "dumāvatī) ca dēvī ca vācī śhīkhe" cākhotī(M "cāhātī) dī-
 śhadyā dēvī yāsa samāhā" M "i || padmāva" BM "u pa".

11. M padmāvatīye vā" B "riddhikūi samvāntī ā" M "samātī ā" jātāy B "jātā yā". —
 13. BM yatra kālātī dēvī prajānāvātī" M "tato rājā bra" B "tāna yo a" M "pātī nānīyātī
 padmāvatīye samāhā B "tā vā". — 14. B rājā vā hi "evaṃyā agra" M "śhadyāyā
 sar" BM "yāyātī | kām" M "pa padmāvatī prajānātī tā" B "prajānātī tā".

16¹. B "riddhī pa". — 16². B padmāvatīye samā" M yad apāya padmāvatī ā" rājā-
 nātī vā". — 17. M "amāhīr evaṃ" B "yāyā" | C "yāyā" | — 18. BM tā dā"
 M "riddhikūi padmāvatīye prīchātī jā" B "prīchātī jā".

पुच्छति । जानमि खयं स्त्रियो प्रजायन्तीति । सा दानि आह । न ज्ञाता-
मीति । ता दानि अन्तःपुरिका आहंमुः । स्त्रीये प्रजायमानोये अशीति
पट्टकेन वध्यन्ति । सा दानि आह । मर्हं पि प्रजायमानोये अशीति पट्टकेन
वन्धेय । तस्मा दानि यं वेत्त प्रजायिष्यतीति ततो अस्या अशीति पट्टकेन बन्धा-
नि । सा दानि द्वौ दारकौ प्रजाता प्रासादिका दर्शनीया । तामां दानि 5
एतदभूयि । अपुत्रा तावेद्यं देवी राखो ब्रह्मदत्तस्य इष्टा च वज्रमता च आनि
किं पुनः सपुत्रा अपुत्रस्य राजकुलस्यि । इमाये द्वौ दारका जाता ततो अधिमार्य
राखो ब्रह्मदत्तस्य प्रिया भविष्यतीति वयं च न समन्वाहरिष्यति । ताहि दानि
अन्तःपुरिकाहि ते दारका तपसस्यि चैलकं उपस्सरित्वा तत्र प्रचिताः । तं तपसं
स्वपिहितं सुखं कृत्वा राजस्वेन तापनीयेन तापयित्वा मुद्रयित्वा नदीये नंगाये 10
प्रचिता । पदुमावतीये च स्वकेन नर्ममलेन मुष्टं सञ्चितं । सा दानि पदुमावती
अन्तःपुरिकां पृच्छति किं मे जातानि । ताहि पि अन्तःपुरिकाहि दुवे उरुव-
काणि नर्ममलेन प्रस्रवयित्वा पदुमावतीये अजीपिताणि । इमानि प्रजातामि ।
सा दानि आह । मुखेन एतानि किं एतेषां करिष्यामीति । राजा दानि
ब्रह्मदत्तो पृच्छति । किं देवी प्रजाता ति । ता आहंमुः । महाराज दुवे दारका 15
प्रजाता प्रासादिका दर्शनीया ते [3:2^b] च न जातमात्रा ताये आदिता ।
कुतो महाराज ब्रह्मचारिण्य अविष्ट अपत्यनि पिशाचो एषा त्वया आनीता त्वं
दिवा जीवनो मुक्तो । ताये पिशाचिनीये मूलातो अगच्छ पञ्चाहि तां यदि
अस्माकं न बद्धासि । सो दानि तां देवी पञ्चमाय प्रविष्टो यच्छति च पदुमावती

1^a. B 'ai | ka' M 'thauñ atīyo prajānanti | — 2^a. B te dā' B 'antāpurikā āhanuñ
atī'. — 3^a. M 'kashīti pa' dīyati. — 3^b. M 'akshīti pa' B 'kama hañdītho | —
4. B tasya dātā īyam te' M tasya dātā yam' B 'thi | tato aya akshīti pa' M tato 'ya
akshīti pa'. — 5^a. M 'jātāni prā' BM 'antā 14'. — 5^b. B 'thauñ dārakāni a' sūi a'.
6. M apuṭra tva yam' aya dīkshīti' BM 'hahimant' apuṭra apuṭraññiñ rāje' BM 'ka-
hamaññi i'. — 7. B 'dārakā jāti | tato adbhūtā' M 'dārakā jāti tato adbhūtā' 'prāya hūa'
B 'thi | va'. — 8. B 'dārakā tapasasū rai' M 'dārakā tapasasū tathakāññi opatvanti te
dārakā tatra' B 'opatvanti te dārakā tatra'. — 9. M 'kyena tīpasyama dīpavītyā ant'
B 'dīpa gūñ' M 'kashītiñ tathā'.

11^a. M padmāva' rāhanuñ mo' BM 'khañi prakāshanti | — 11^b. M 'padmāva' 'jā-
māñ ti | — 12. M 'kāñi iya adbhūtāñk pa' B 'adbhūtāñk pa' M 'tama prapāksha-
jātā padmāva' B 'affipātāñi | — 13^a. BM 'antāpāñi' M 'ni kīñ ete' B 'eta ka'. —
13^b. B 'cehāñi kīñ'. — 15^a. M 'dātā' B 'jātāñi | — 15^b. M 'āhanuñ | — 16^a. M 'ja
iva dā' 'prajātiñ prā' BM 'jā tama tathā jāti' B 'mātrāya khādito ka' M 'mātrāñi ya khā'.

17. M 'apatvanti ti pa' 'etā 10a' B 'akā | tra' M 'antāñ tathā dīkshītyāñi' B 'antā 14
dīkshītyāñi' BM 'kro 12'. — 18. B 'cāñiñ' 'hi tathā ya' M 'hi | tathā ya'. — 19. M 'rāñ
prajā' 'vati en' B 'dīhīprakāñi'.

- ब्रह्मदत्तो ताये देवताये खुला अन्तःपुरिकावो पृच्छति ॥ सर्वं ब्रह्मच विन्दे
दानि दारका ये पदुमापतीये जाताः ॥ ता दानि अन्तःपुरिकावो राज्ञा ब्रह्म-
दत्तेन पुच्छियमानोयो वा पृच्छति ॥ पदुमापती राजाणतीये धातिता प्रभवति
राज्ञा अस्माकं पि परित्यक्तुं आचिचाम नं सर्वं यथामृतं ति ॥ ता दानि
५ अन्तःपुरिका आहन्तुः ॥ महाराज पद्म[3, 3]मावतीये दुवे दारका जाता ते
वास्मानिः तपनाये प्रक्षिपित्वा राजकाये मुद्राये मुद्रित्वा सतपना नदीये गंगाये
प्रवाहिता नापि तवापि वृष्टा नापि धायिता पि ॥ तस्य दानि राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य
दीर्घमन्त्रं उत्पन्नं ॥ अनपराधी तावृषी स्त्रीरत्नं मया धातापितं तावृषस्य च
महामात्मस्य अपिच मया संदेशं न कृतं पुत्रा लभन्ता च परिभृष्टा ति ॥
१० सापि दानि मंजूषा नदीये गंगाये पुछन्ती केवर्तकेहि मत्स्यान्वन्धनेहि उत्पि-
प्ता ॥ ते दानि जेवट्टा तां मंजूषां पछन्ति राजकाये मुद्राये मुद्रितां ॥ तेषां केव-
हुनामेतदनुपि ॥ मा हेव चोरेहि राजकुले अपराधं ततो हमा मंजूषा प्रष्टा भवि-
ष्यति सर्वस्य मुद्रां प्रकाशीभवति मच्छास हमां मंजूषां राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य उपनामेम
मा ययं चोरा ति कृत्वा अन्धेन दन्धेन धानोयेम ॥ ते दानि तां मंजूषामादाय
१५ राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य उपसंजान्ता महाराज अस्मान्निर्वायां गंगायां मत्स्यान्वन्धनेहि
इयं मंजूषा उदकेन पुछन्ती उत्पिप्ता राजमुद्राये मुद्रिता तां देवो प्रत्यवेक्षतु ॥
अथ खनु निचवो राजा ब्रह्मदत्तो अमात्यपारिषद्यानामब्रूयति ॥ हो मये

१. M "tha kin te dīraka ye padumāva" BM "jāthā ita". — २. M "kāya rājā hu"
BM "tama pīrīchati pīrīchā" nīya ro pāyanti B "nīya ro pāyanti". — ३. M param-
vati rājā āpantiya ghāṭiā pra" B "jāpantiya ghā" BM "vati | rājā a" M "katham tati na
ta" katham ti | B "tati ti ita". — ५. M "jāthā te mājhi tapanāya pra" BM "kyā B "kyāya
mudrā B "drāya mudrā M "drāya it tapanā nadi" kati nāpi tadvāpi drishṭvā nāpi kha".
७. M "ayā dā" dūmanasyam utpa". — ८. M "ghāṭiyatā | tādri" BM "dānā kī-
tā | putra labhanto ca paribhrāṭi ti". — १०. M "mājushā" hyanti | kateṇa
divinateyā" BM "māyā lundhantā nadiya pūṣṭigāya vāhyanti prakāṣṭe".

११. M "nā kairīkaka tati mājushāni pāyanti ita" B "kavāya tati mājushāni pa"
M "drāya mudritāni | B "drītāni". — १२. M "shānti kavāntānāni o" B "kavāntānāni"
shā nā". — १३. M "mā hūratā co" B "hūva tās" la apardādhāni ta" M "la apā-
dādhāni | ta" BM "to imāni mājushā B "sho" praṭhā M "shāhā" hūvā M "shyati | savya
ca pa" cāhāni | imāni mājushāni rājā" B "cāhāni imāni mājushāni rājā" M "rū-
ma | nā vāyati savya ti kī" B "pūshana da" M "shāhāni dādhāni qā". — १५. BM "nā
tati mājū M "jo)sham a" B "mājushāntā" M "mājushāntā mājā" shā mājushāntā"
B "yāt mājā lundhantā" | i" M "yāt mājushā" B "kena mājā" M "vāhyanti utkshā"
BM "drāyanti mudrā tati da" B "vāhāni".

१७. M "danti amāya pārchayā" yati | — १७. BM "tha | ki" M "mājushāntā
ti | B "yāt ti ita".

पदुमावतीं देवीं पुरानारे वृद्धा च पुनः काशिराजा पदुमावतीं देवीं वज्रप्रकारं
प्रकीर्तेति किं तव भद्रे प्रव्रज्यायं तद्व्यायं जातरूपायै चमिरूपायै रमाणि पाद-
पानि पुष्पितानि फुल्लानि प्रासादिकानि प्रसादनीयानि मनोरमकराणि एहि
चमुक्ककाननानारे चमिरमिष्याम ॥ एवमुक्ते पदुमावती तापसी काशिराजान- 5
मेतदुवाच ॥ अपि महाराज इच्छसि प्रवेष्टुं यं प्रव्रजितायै सार्धं इच्छसि रमितुं
धर्मस्त्रिताय चाहं महाराज कामेषु अर्थिका ति ॥ काशिराजा आह ॥ यदि
भद्रे न इच्छसि ततो वलसा ते यहिष्यामि ॥ पदुमावती आह ॥ यदि वलसा
मे मूकसि ततो ते तपसा अभीव शुक्लतुलं दहिष्यामि ॥ सो दानि राजा तं
श्रुत्वा भीतो प्रत्यागतो च सा च इह राष्ट्रे यथाशुभं यथाफालु ॥ अहं ते निम-
ज्जेमि सर्वहितोपस्थानेन ॥

10

अथ ब्रह्मदत्तो राजा ब्राह्मणवेदिषा काशिराजो युद्धं प्रविशित्वा अहं पि महा-
राज अचेहि कुशलो ति । सो पि राज्ञो देवीहि सार्धं कीडनस्य कीडते पदु-
मावतीं च सम्यापति । केन श्रोथेन इहागता ॥ पदुमावती आह ॥ तव एव
महाराज अपराधिन इहागता ॥ ततो काशिराजा संशयितो राजानं ब्रह्मदत्तं
पृच्छति ॥ य मे कदाचिद्व्यापदस्य एतादृशी नीति युतपूर्वा कस्त्वं का ते एषा 15
ति ॥ राजा ब्रह्मदत्तो आह ॥ अहं ब्रह्मदत्तो पंचालराजा एषा मे पदुमावती
भार्या इहागता ॥ एवमुक्ते काशिराजा ब्रह्मदत्तं राजानमेतदुवाच ॥ स्नातन्ते
महाराज अनुरागतन्ते महाराज नेहि देवी अहं वयायेण संविभज्य नेमि ॥ अथ
राजा ब्रह्मदत्तो पंचालराजा पदुमावतीं देवीं वाराणसीतो चतुरंगेन वनकायेन
सार्धं हस्तिपुष्टे आरूपयित्वा महता राजानुनावेन महता राजच्छत्रिये पुनः कपिपदं 20
वनरं अभिसि ॥ पदुमावतीये च देवीये राज्ञा ब्रह्मदत्तेन चोमुष्टवध्याये च

4. M "padumāva". — 5. B "abhiṣṭi | jati" M "abhiṣṭiṁ iccasi " sthita | ye na"
BM "rithika ni ||

6. M "te gṛihasthyāni ||". — 7. M "padumā" B "padumāt". — 7. BM "gṛihasthi"
(M "ni ||) tato " gati dahi". — 8. B "pratyāyagata" BM "pāṭa a". — 9. B "hasti | te".

11. B "brahmadatto" M "gṛihasthi gṛihasthi panchāla" B "pratyāyagata" M "brahmadatto akahasti kapa-
lāni hi ||". — 12. B "eva kriṣṭato pa" M "eva kriṣṭato padumasthi ca mahābhārata" B "
"vati ca mahābhārata ||". — 13. M "padumāva". — 14. M "eva me". — 15. M "tatah
kā" B "cchati na". — 16. M "abhiṣṭapanchāla" BM "abhiṣṭi gṛi gra" B "tatah kanta a"
M "te ratho ti ||

16. M "jā cchā me mahābhārata || mahā me padmā" B "cchāni me". — 17. B "dasi a"
M "hasti ca mahābhārata tato vi" BM "brahmadatto ||". — 18. M "padumasthi de" B "vati dasti"
vāṇa" M "tatah gata ha" prastha dāhita" B "prastha dāhita" M "padumasthi kanta"
pāṇa".

19. BM "padumā" (M "dasi") rati ca dāni rāṇi ha "abhiṣṭapanchāla" (dāhita) B "rithika"
abhiṣṭapanchāla ||

कमेषु तानि पदुमानि अन्तर्हितानि अभूवुः । पुनश्च राज्ञा प्रह्लादसेन वाराण-
सीतो कं पित्रा ज्ञानीताये भूयो कमेषु पद्मानि प्रादुर्भूतानि ॥

मगवानाह ॥ न खलु मिचवो न्यो न माण्डवो च [3:5] चिरहमेव तदा
माण्डवो अपिरनृष ॥ न खलु मिचवो न्या पदुमावती देवी । एषेव यशोधरा
तदा पदुमावती देवी अभूषि ॥ न खलु मिचवो न्यः न रात्रा ब्रह्मदत्तो मू ।
एष रात्रा भुवोदनेन तदा रात्रा ब्रह्मदत्तो अभूत् ॥ तदापि एतेन रात्रा भुवो-
दनेन एषा यशोधरा अननुर्युजिता अपर्यवमाह्विता वध्या भोमृष्टा । एतरहि
पि एषा एतेन रात्रा भुवोदनेन अननुर्युजिता अपर्यवमाह्विता अनपराधी वध्या
भोमृष्टा ॥

10 पद्मभाष्ये परिचयः समाप्तः ॥

मिषु भगवन्तमाहन्तुः ॥ कथं नगवं कर्मसु विपाकेन पदुमावतीये कर्मेषु
पद्मानि प्रादुर्भूतानि यदा च राज्ञा प्रहृष्टत्वेन यथा निमुष्टा ततो ह्य्वा तानि पदु-
मानि चत्वरहितानि भूयो च राज्ञा प्रहृष्टत्वेन वाराणसीतो कं पिबं आनीताये
सनीये पुनरप्या कर्मेषु पद्मानि प्रादुर्भूतानि ॥ भगवानाह ॥ एतस्मा एवेदं
मिषु पदुमावतीये कर्मणो विपाकं अभूवि चेनास्या कर्मेषु पद्मानि प्रादुर्भूतानि
अमून्तुः राज्ञा च प्रहृष्टत्वेन यथाये निमुष्टाये चत्वरहितानि भूयो च राज्ञा
प्रहृष्टत्वेन वाराणसीतो कं पिबं आनीताये सनीये प्रादुर्भूतानि ॥

भूतपूर्व निषधो अतीतमध्यानि नगरे वाराणसीयं अपरस्थ गृहपतिस्तु प्रेषणकरी
पत्निमीतो उद्वेगघटमादाय पत्नेन च हस्तगतो वहीनगरातो अन्नोभयं प्रवि-

1. M "o ca rājā hre" B "ajitāyo" M "atā || ye bhāyo pakra" danda bhā. —
 2. M "kalyāno" āyo "m ovañ tādā" B "m ovañ tādā" M "ahir ohihāt. — 3. M "m aya
 tā padmaśra. — 4. B "rā tādā tādā pa" M "padmaśra. — 5. M "m aya sa rā" datta
 bhāt || B "bhā nām".

67. M "dibhodaṇa tadda brahmacāriyājjāhātī" — 68. M "pi sīma rājā gā" B "pi rājā vā" BM "gāhetvā vadhiyā". — 7. B "tama rājā gā" M "tama rājā gā" B "nāna anoyuḍḍiyā anapariddhiṇi va" M "anuyūḍḍi" gāhetvā anapariddhiṇi va". — 10. M iti gā-mahāvastuvastudāna padāpāra. kaṭṭhāni anuyūḍḍiṇi.

11'. M "hūḥkhar bhagavadītaṃ evaṃ bhūtaṃ | B "hūḥkhar | . — 11'. M "gavaṃ karma-
kṣaṇa padmāḥva * rābhavati | bhaga* (J. 11) B "utī | yutā * to sya tāni padmāḥkai antarabhi-
tāhi bhōyo ca sa rājāḥ * pumar ayaḥ kṛtā. — 14'. M "padmāḥva * rābhavati vi* B "rma-
gā vi* BM "ahi | yendaya kṛa * mauli | rājā(B "Jāḥ ca) bruhmāḥkṣaṇa vadhyaḥva nīci-
(M "rhyāḥkṣaṇa) pādyaḥva nīci (M "nīci) pādyaḥva B "yo ca rājāḥ kṛa * M "yo ca rājāḥ kṛa * pādyaḥva
nīciḥva nīciḥva prāḥva

18. M "siya anukarya gri" B "ri prodaminto a" M "padminal" (aru kanya padmasa va
hastajitena rubhiṇ nagerāto mīlanagaram) B "stapato va rubhi".

इति ॥ अपरो च प्रत्येकबुद्धो वाराणसीये नमरे पिच्छाय चरित्वा वह्निर्नरं
विधावति प्रासादिकेन ईर्ष्यापथेन अभिज्ज्ञानेन प्रतिक्रान्तेन प्रासादिको अभिप्र-
सन्ना च देवमनुष्या ॥ तस्या दारिकाये प्रत्येकबुद्धं हृष्टा चित्तप्रसादमुत्तमं । प्रस-
न्नचित्ताय तं पश्यं तस्य प्रत्येकबुद्धस्य दिप्तं । प्रत्येकबुद्धेनापि अनुसहार्यं प्रतिगु-
हीतं ॥ सा दानि दारिका तं पश्यं तस्य प्रत्येकबुद्धस्य हस्तं अतीव शोभमानं पश्यति ॥
स्वकं च हस्तं चोन्मितं पश्यति ॥ ताये दानि भूयो तस्य प्रत्येकबुद्धस्य सकाशातो तं
पदुमं याचितं भगवं देहि मे तं भूयो पदुमं ति ॥ प्रत्येकबुद्धेन तं पदुमं भूयो तस्या
दारिकाये दिप्तं हन्त भद्रे ति ॥ ताये पदुमं भूयो प्रत्येकबुद्धस्य [3:5^b] हस्तातो
गुहीतं ॥ सा दानि स्वकं च हस्तं पश्येन शोभमानं पश्यति प्रत्येकबुद्धस्य हस्तं ची-
कितं पश्यति । ताये विप्रतिहारं संजातं । न शोभनं भया कृतं यं मे प्रसन्नचि- 10
त्ताये एतस्य अभिस्त इमं पदुमं दत्त्वा पुनः आच्छिन्नं ॥ ताये दानि तं पदुमं
भूयो तस्य प्रत्येकबुद्धस्य दिप्तं । प्रतिगुह्याहि मे भगवन्भूयः इमं पदुमं अनुकंपा-
मुपादाय ॥ सो दानि पदुमो तस्या दारिकाये तेन प्रत्येकबुद्धेन पुनर्गुहीतं ॥

भगवानाह ॥ स्थात्यन्तु पुनर्निषवो युष्माकमेकमस्थादन्वा सा तेन कालेन तेन
भगवयेन वाराणसीयं दारिका अभूयि । न खल्वेतदेवं द्रष्टव्यं । ताकस्य हेतोः । 15
एषा सा निषवो पदुमावती वाराणसीयं दारिका अभूयि ॥ यं मे तं प्रसन्नचि-
त्ताये प्रत्येकबुद्धस्य पश्यं दिप्तं तस्य कर्मस्य विपाकेन पदुमावतीये कर्मिषु पञ्चानि
प्रादुर्भवन्तुः । यं मे तस्य प्रत्येकबुद्धस्य हस्तातो तत्पदुमं भूयो आच्छिन्नं तस्य
कर्मस्य विपाकेन राज्ञा प्रह्लादतीन वध्याये आश्रिताये तानि पदुमानि कर्मिषु जल-

1. BM "atto nagara" M "nihilatanti" | prā BM "dikana abhikrānto (M "krānto) na prā-
khotā (M "krānto) na prādhikābhūpīrasamā" (M "sāntā) ca de" M "anūyāh B "shyā ta". —
2. M "citapā". — 3. M "tāya nāt padmanā prā" B "tāni papadmanā". — 5. B so dāni"
M at dāniā" BM "nāt pacyati" | evakanti ca hastāni kha (B "kha) pākāni pa".

6. M ye dāni bhūyo ta " to tāni padmanā gāvātāni | bhagavan dāni me bhūyo padmanā
ti. — 7. M "padmanā bhā" nātā | hastāni bhā" BM "ti tā". — 8. M "padmanā bhā"
B "tyākaṇḍa ha". — 9. BM so dāni ca anūyāh " aya hastāni kha (B "kha) pākāni pa". —
10. BM "tāni na". — 10^a. M "bhāna mayā kṛtāni jan me prā" citāh a" B "citā a"
M "padmanā de" nar āchinnatāni | B "nātāni tā".

11. M "padmanā bhūyo tāya dārikāya tāya prā" BM "nātāni prā". — 12. BM "gri-
bhāni nātā (M "na) bhā" M "gavātāni bhūyo nātā padmanā a". — 13. M "padma ta"
B "tāya dā". — 14. M "ta bhikāha" BM "shukāntāni a" B "d aya so tana kī" M "d
anūyāh ca tana kī" aya dā". — 15. M "hastāni a".

16. B "nātāni tā" M "nātā bhikāntāni padmanāni nātāni a". — 16^a. M "tāni na nātā
prāmanāni ci" dāmanā tāya karmāya vipākāni padmanāni | bhāvanāni | B "vānāni yāni".
— 18. B "tāni padmanāni" M "ti padmanāni āchā" kīdā lra" tana nātāya" B "tāni na-
dāyāni āpātīya | tāni pa" M "pātīya tāni padmanāni karmāni nātāni".

हिताणि । यं मे तं पदुमं भूयो तस्मै प्रत्येकनुदस्य दिप्तं तस्मै कर्मस्य विपाकेन भूयो राज्ञा ब्रह्मदत्तेन वाराणसीतो कपिलगामीताये पुनः क्रमेण पदानि प्रादुर्भूताणि ॥

समाप्तं पदुमावतीये पूर्वयोगं ॥

- ३ मिथु मगधनामाहन्तुः ॥ कस्य मगधकर्मस्य विपाकेन राज्ञस्य कुमारस्य षड्वर्षाणि गमावामो अभूयि ॥ मगधानाह ॥ एतस्य वैषो मिथवो राज्ञस्य कुमारस्य पीराणं कर्मविपाकं ॥
- भूतपूर्वं मिथवो तीतमध्यामं वेदेष्टव्रजपदे मिथिलायां राजधान्यां ब्राह्मणो राजा अभूयि ॥ तस्मै ते पुनः अभून्तुः चन्द्रो च नाम कुमारो सूर्यो च नाम कुमारो ओष्ठो सूर्यो कनीयसो चन्द्रो ॥ अथ खलु मिथवो सो वेदेष्टको ब्राह्मणराजा आयुषयाच कर्मपयाच काममकार्षी ॥ चन्द्रो सूर्यमाह ॥ त्वं ओष्ठो तुवं राज्ञं प्रापसेहि । अहं अग्निप्रव्रज्यां प्रव्रजिष्यामि ॥ अथ सूर्यो कुमारो चन्द्रं कुमारभेतुवाच ॥ त्विं राज्ञां कर्तव्येति ॥ चन्द्रो कुमारो आह ॥ राज्ञा जनस्य आगच्छी दातका ॥ अ॥ १६ ॥ अथ खलु सूर्यो चन्द्रभेतुद्वयोवत् ॥ अहं कुमारराजा तव आगयेमि त्वं
- १० राजा भवाहि अहं च अग्निप्रव्रज्यां प्रव्रजिष्यामि ॥ अथ खलु मिथवः सूर्यो कुमारो चन्द्रं कुमारं मिथिलायां राज्येभानिपिषित्वा अग्निप्रव्रज्यां प्रव्रजिषि ॥ तेन दानि पूर्वराचापरराचं जामरिकाद्योगमभ्युद्यतेन विहरत्तेन चत्वारि ध्यानानि निष्पादितानि पंच धानिश्चा साचीकृता महर्षिको महानुभावो अग्निं संजातो ॥

१. M "tātē padmāni bhūyo tasya pre" B "nātē | tasya ka" BM "kēna bhūyo sājā hā" M "jo mura kramāna pre". — ३. M itī grīmahārastatvadīna padmāntīye pūrvaṣogāni samāptāni | : — ५. M bhikṣhar bhagavatām ४. B "vanta ३". — ५. B "lhogava karmā" gurbhāvatāo".

६. BM atasya caisho" M "paurāṣṭrāni ka". — ८. B "pāra lhi" M "kharāni atī". —

९. M tasya dvāni pūtrau akhādāhi cañdīra ca nāma kumāro sū "mārah jyo" BM "dītho cañdīra kanyāso sūryo" M "kamaśāho sūrya" | : — १०. M "ro au vai" lūnyo rājā āpū- kshayā ca karmakshayād ya kāmā akhāstāi | :

११. B sūryo cañdīrāni āha | M sūryo cañdīrāni āha | : — १२. B "shīho tava sū" M "shīho na ca sū". — १३. M ahām rishī". — १४. B "sūyo kumāro" M "ro cañdīrāni kumāro stād avocāt | : — १५. M "rīhavyāni ti | : — १६. M "nārāhi | : — १७. B "ja- na āpa" M "āyanti sū". — १८. M sūho sūryo cañdīra". — १९. B "paurāṣṭrāni" M "ca- pūlā tātē rīksho bhavāhi" B "hi | shātē" M "shāpūrvajjāni | : — २०. M "ksharo sūryo kumāro cañdīra kumārañ" B "ro cañdīra kumārañ" M "tā pūrvajjāni" B "jyāni pra- vrajāni | :

२१. M tēta dānāni pā "rikayo" B "rikāyoni au" lūnyāni ca cañdīra" M "harañāni cañdīra".

ये पि सूर्यस्य कुमारस्याभ्यन्तरे परिवारा अमूषि ते पि सूर्येण सार्धं अपिप्रव्रज्यां प्रव्रजिता सर्वे च चतुर्धामनामी पंचामिच्छा महर्हिंका महागुणाका संजाता ॥ अथ सूर्यस्य अपिष्य एतदमूषि ॥ अहं खलु चतुर्धामनामी पंचामिच्छो अयं च मे परिवारो सर्वो चतुर्धामनामी पंचामिच्छो यं मूनाहं उत्तरिषिष्येयं आरमेयं ॥ तेन दानि समादानं कृतं न मया अदिप्तं उदकं दन्तकारं पि परिमोक्तव्यं ॥

अथ खलु मिषवो सूर्यो अपिरपरकालेन स्मृतिसंमोहेन अपरस्य अपिष्य उदकमाजनातो अदिप्तं उदकं पिबे ॥ तेन पीतिन अस्य स्मृतिव्यत्यये मम व्रतसमादानं न मया अदिप्तं उदकं दन्तकारं पि परिमोक्तव्यं रति ॥ इमं च मया इमस्य अपिष्य उदकमाजनातो स्मृतिसंमोहेन उदकमदिप्तं पीते ॥ धीरो अहन्ति तस्य कौकुल्यमुत्पन्नं चौर्यं मया कृतं ति यं मे परस्य उदकमाजनातो अदिप्तं उदकं पीतनि ॥ सो दानि दुःखदोर्मनस्त्वजातो आसनातो उत्थाय पृथिव्यां निषण्णो ॥ अथ खलु ते माणवका येन सूर्यो अपिष्येनोपसंकमिता सूर्यं अपिमभिवादेन्नुः ॥ अथ खलु मिषवो सूर्यो अधी तां माणवकानेतदवोचत् ॥ मा यूयं माणवका मम अमिषादिष ॥ अथ खलु मिषवस्ते माणवका सूर्यमुपिमेतदवोचत् ॥ भो उपाध्याय किञ्च ययं उपाध्यायं मानिवादिध्यामः ॥ सूर्यो अपि आह ॥ अहं खलु माणवका धीरो ति ॥ माणवका आहन्तुः ॥ किं वा कथं वा उपाध्याय ॥ सूर्यो अपि आह ॥ अमुकस्य माणवकस्य उदकमाजनातो अदिप्तमुदकं पीते ॥ ते दानि माणवका एतमाहन्तुः ॥ मा मवन् उपा[316]ध्याय एवं पदेहि ॥ न मवां धीरो वमस्माकं उदकं उपाध्यायस्य स्वजं ते उदकं पीते मा कौकुल्यं जनेहीति ॥ सूर्यो अपि आह ॥ जानन्ति माणवका मम व्रतसमादानं च मया कदाचिददिप्तं उदकं दन्तकारं पि मुक्तं पूर्वं मया अदिप्तपूर्वं उदकं पि पीते ॥

1. BM 'ahī | te' B 'eva ca catuḥdhamāni'. — 3. M 'ahisyaite'. — 3. M 'ayam ca parivāraḥ sarva catu' B 'in sarve catu' M 'ahijāḥ yam uḥ' śhaṇi śhaḥdhamāni | . — 5. M tena dānīni sa' BM 'udakādanta' M 'khalutā pi'.

6. M 'khalu na anyāni sūryamohā aparasya piṣṭasya uḥ' dukā dantaka pi ca tena yasya aṣṭi' B 'piṣṭa tena'. — 7. B 'piṣṭa yasya' M 'anyāni upa' dāna ca mayā' kau dāntakā'. — 8. B 'ahiya udakāni hīn' M 'ahiya udakakhalūjānānto anyāni sūryamohā' BM 'dānāni | piṣṭāni ca'. — 9. M 'na parasya udakakhalūjā' kau piṣṭāni | .

11. M so dāntāni duḥ' anyamājāntāni 3 'khalu'. — 11. M 'ta aṣṭya piṣṭi' BM dāntāni | . — 12. M 'piṣṭi tāni māṇavakāni ān'. — 13. M 'kā mamābhī'. — 14. M 'khalu te mā'. — 15. M 'nādhicādo'. — 15. M 'vako ca'.

16. M 'vako dhuta | . — 16. M 'katha upa'. — 17. M 'dukakhalūjānānto 4'. — 18. M tā dā' BM 'evam ā' M 'huta | . — 18. BM 'na khalu upa'. — 19. M 'ro janye sūrya' dānaḥ' anyadānyānyā ke te mā'. — 20. M 'jānānti mā' eīd dānāni udakāni dāntakakhalūjāni paridukāni piṣṭāni anyā' B 'anyāni udakāni' M 'anyāni udakāni yam pi'.

अथ खलु चन्द्रस्य वैदेहस्य राज्ञो पुत्रो य मानिनेयो य चन्द्रं वैदेहराजमेतदु-
वाच ॥ त्विषतु देव अपिस्व दण्डकर्म कौकुत्सस्य प्रतिविनोदनाय मा अपि
कौकुत्सेन क्लिप्तस्तु ॥ अथ चन्द्रस्य राज्ञो एतदभूषि ॥ कीदृशमहं सूर्यस्य अ-
पिस्व दण्डकर्म कुर्वेयं येन अपि निःकौकुत्सो भवेय ॥ अथ खलु चन्द्रो राजा
अशोकवनिजां वित्तसमुष्टां कारापेत्वा प्रसीत च [317] आसने प्रहृष्ट आस-
मोत्थं च प्रवेशयित्वा राजार्हाणि मोदकानि वृक्षशाखेषु पत्थापेत्वा सूर्य अपिमे-
तदुवाच ॥ यच्छ भगवं अथ अशोकवनिकायां आसाहि यं धात्र खाद्यमोज्ञं
श्रव्याभिधानं च ततो वयायुखं परिमोहं अनुमानामि ॥ अथ खलु चन्द्रो राजा
सूर्य अपिमशोकवनिकायां यद्वाचं वारेशि ॥ अथ चन्द्रस्य राज्ञो यद्वाचाख्येन
एतदभूषि ॥ कसमहं सूर्यमुषि निःकौकुत्सं कृत्वा विसर्जेयं ति ॥ तस्मैतदभूषि ॥ 10
यं नृणां सर्ववन्धनप्रमोहं कारापिष्य ॥ कारापिषि खलु मिषयः चन्द्रो राजा
सप्तमे दिवसे सर्ववन्धनप्रमोहं ॥ सूर्यो च अपि अमात्येहि उवाच ॥ यच्छ भगवं
उद्यतदण्डो ति ॥ राजा चन्द्रस्य सर्ववन्धनप्रमोहं कारापित ॥ सो दानि निष्कौ-
कुत्सो पुनः आशमपदं गतः ॥

भगवानाह ॥ आत्सलु मिषयः युष्माकमेवमस्वादस्य स तेन कालेन तेन सम- 15
येन चन्द्रो राजा ॥ एष तदा राजसमद्रकुमारो अभूषि ॥ यः सूर्यो अपिपदा
अहमेवामूष्य ॥ यत्सूर्यो अपि अशोकवनिकायां यद्वाचं उपपन्नः तस्य कर्मस्य
विपाकिन राज्ञो कुमारो यदुवाचि गर्मावाचक्षितो अभूषि ॥

राजसमद्रस्य पूर्वयोगः ॥

1. M 'tu cañdasaṅga vaidēharājā' yu ro cañdasaṅga vai ' tad avocet | . — 2. M kri-
ps ' pṛthakarma kau'. — 3. M 'tha cañdasaṅga'. — 3¹. M 'dyipāṇi ahañi śūryasya pi-
chidāśokakarma ku ' śai nika' B 'kṛityaṇi lha'. — 4. M 'tu cañdasa rājā s' B 'kṛāṇa-
rāṇāṇi kālāpe' M 'cañdasaṅgaṇi kālāpe' B 'tadā ca 3[317]āṇa ' bandhāyotva śūrya pi'
M 'śūrya piṣṭim etad avocet | .

7. M 'pāṇa aha s' nāṇi ca tādā ya ' gūṇi atujā' — 8. M 'tu cañdasa rājā śūryam
piṣṭi aḥ' B 'trāṇi dhāreṇi | M 'trāṇi dhāreṇi | śūrya dhāreṇi | . — 9. M aha cañdasa
śāpāśraṇāyama s'. — 10¹. M 'śūrya piṣṭi nīḥ' B 'ahāñi kau' M 'sarjayaṇi ti B 'ti s'.

11. M gūṇi nīmāṇāṇi' B 'sarva ha' BM 'pāṇi kṛ'. — 11¹. B kārāpāṇi | kha'
M 'rah cañdasa rā'. — 11². M śūrya pi pi' B 'kṛo gūṇa'. — 12. M gūṇa dhāreṇi
adhāre' B 'tha | lha' adhāre' BM 'gūṇa s' | . — 13. B rājā ca' M 'jā cañdasaṅga sarva-
bandhāṇa' B 'kāṇṇāṇi | . — 13¹. M 'dāni nikaṇṇāyā pamar āṇa'. — 14. M 'kṛā-
sa yorhamakarma s' B 'yāsa tadā cañdasa' M 'yāsa cañdasa rā' BM 'jā s'.

16. B aha rāṇa' M aha ahañi vāṇāṇi | . — 16¹. M ya śūrya piṣṭi śāpāśraṇāṇi
śāpāśraṇa tadā ya s'. — 17. M ya śūrya' B 'piṣṭi śāpāśraṇāṇi' M 'śāpāśraṇa śāpāśraṇāṇi
s' lha' s' B 'hara ku ' pi gūṇāṇa'. — 18. M ti piṣṭi śāpāśraṇāṇi rā' gūṇi sa-
ndhāṇi | .

राजा दानि शुद्धोदनः शाक्यां क्षत्रियतया आह ॥ भवन्तो यदि न कुमारी
सर्वार्थसिद्धौ अमारातो अनगारिणं प्रव्रजितो तं राजा चक्रवर्ती भवेय बह्वर्णो
राजानसहस्राणां रक्षरो भवन्तो पि सर्वे अनुधाता भवेय सचे चक्रवर्तिराज्यमप-
हाय चचियकुलातो अमारातो अनगारं प्रव्रजितो अनुत्तरां सम्बन्धोधिमानि-
संबुद्धो सो च चचियो ब्राह्मणपरिवारो व तं नो अनुसृत्य भवेत् ॥ ते दानि शाक्या
आहन्तुः ॥ आगतेषु देवः किं कियतूति ॥ राजा शुद्धोदनी आह ॥ कुलातो
कुलातो एकः चचियकुमारो प्रव्रजतु । यत्र एकः सो एकपुत्रको ना प्रव्रजतु ।
यत्र द्वे धातरो ततो एको प्रव्रजतु । यत्रापि संबन्धजा धातरो ततो पि एको प्र-
व्रजतु ॥ शलाकानि धारिष्य क्व योभूयेन शाक्यगणस्य उत्पद्यतु प्रव्रजितु शाक्यकु-
मारा ॥ कुलपुरुषकेण तत्र शलाकानि धारोयन्ति योभूयेन शाक्यगणस्य उत्प-
द्यति ॥ यदा राजा शुद्धोदनेन आगतं प्रव्रजन्तु शाक्यकुमारा कुलपुरुषकेण यो
च एकपुत्रको सो मुच्यतु तत्र दानि तेन कुलपुरुषकेण पंच कुमारशता अभिनि-
ष्कमन्ति प्रव्रज्याय ॥ राजा शुद्धोदनस्य भगवां च पुत्रो सुन्दरपद्मो च । भगवता
प्रव्रजितेन सुन्दरपद्मो [3:7] मुच्यति ॥ शुद्धोदनस्य पुत्रा आनंदो च उपधानो
च देवदत्तो च । तेषां देवदत्तो अभिनिष्कमति ॥ आनन्दो पि इच्छति प्रव्रजितुं
माताये मृगीये शाक्यकन्याये नानुजानीयति ॥ सो विदेहं वनपदं गन्तवान् मीन-

1. M *atha rājā śuddhodano śākyaṃ kṣatriyaṃ*. — 2. M *bhagavato yadi 'dharma agārāṇi*
anagāriṇi ' *taṃ rājā cakravartīṃ bharaṇaṃ kṣmā* BM *'cakra bharaṇāṇi* B *'bhagavanto*) pi
sarva samjātā bharaṇā m (M *'so na*) ca *cakra* B *'hara kṣatriyakulāni agārāṇi anagāriṇi*
pravrajitā (*apara ca paṇḍitaṃ, qui dīpanti 'taṃ rājā' et ajanti ā la marga, aut ā la agari-*
sata dīpanti, sēpare de ce qui précède, mais rapporté ā la même ligne; je ne sūte qu'en
faire.) M *'kūlito agārāṇi anagāriṇāṃ pra* B *'hara kṣatriyaṃ* M *'mukhaśākhāni akṣi-*
maśākhāni akṣi ' *dharma* m ca *kṣatriyakulāni* pa B *'dharma* m ca *kṣatriṇi* BM *'cakra*
ca tato anu. — 5. M *'kṣatriya* |.

6. M *anagāṇi deva kṣiṇi* B *'anagāṇi* de M *'kṣatriyaṇi* |. — 7. *Qula par* M. B *'kṣatriya*. —
7. M *patro* m *bharaṇa* BM *'to eka pravrajā* (B *'jīto yatra eka* m (M *'ko*) eka M *'pu-*
trāko mātā pravrajayata | B *'kṣatriya* |. — 8. BM *'hara kṣiṇi* M *'kṣatriyaṇi* B *'ta* ca. —
9. B *'kṣiṇi* m *nīdhāraṇa* M *'nīdhāraṇa* | *kṣiṇi* m *bharaṇa* m *'jyāyati*. — 10. M *para-*
chaya la B *'shakya* m M *'nīdhāraṇa* | *yodhā* ' *kyamaṇḍa* (jyā) B *'jyāyati*.

11. M *rājā* ca B *'rājā* ca M *'dharma* ā ' *kṣatriyaṇi* (ā) B *'kṣatriyaṇi* (ā) BM *'sha-*
kya m ca m (M *'so* m) M *'ko* m *utpadyatāni* *lādhāni* *kalaparashākhāni* paṇ B *'so*
mahyati | la M *'bharaṇa* m *'jyāyati* pa BM *'jyāyati* ca. — 12. M *'bharaṇa* m *patro*
sūdhāraṇa ca B *'nda* ca *bla*. — 13. M *'tama* *nīdhāraṇa* m *pravrajati* | B *'do* *cakra-*
ṇi |. — 14. BM *'patro* ā M *'dharma*. — 15. M *akṣi*. — 16. M *anagāṇi*.

16. BM *'kṣiṇi* ca.

अथ खनु पंच शाक्यकुमारशता येन भगवान्निनोपसंकमिता भगवतः पादौ शिरसा वन्दित्वा भगवन्तमेतदुवाच ॥ प्रजायेतु मे भगवां उपसंपादेतु मे सुनतो ॥ अथ खनु भगवां तानि पंच कुमारशतानि स्थापयित्वा देवदत्तं एहिमिषुकाये आभाषे ॥ एष मिषवः शाक्यकुमारा वरय तथागते प्रजाचर्य ॥ तेषां दानि भगवता एहिमिषुकाये आमाष्टानां यत्किंचि मृहिनिं मृहिनुंति मृहिध्वं मृहि-
कल्पं तत्सर्वमन्तरहाये विचीवराणि च सारं प्रादुर्भवेयुः सुभक्तानि च पात्राणि प्रकृतिसमावसंस्थिता केशा ईर्षाघो च सारं संस्मिहे सखयापि भानं वर्पशतोपसं-
यमानां निष्पूजां एष आयुष्मन्तानां शाक्यकुमारशताणां सप्रज्वा उपसंपदा मिषु-
माषो ॥

ते दानि भगवता वृक्षन्ति ॥ उपासि मिषु शुष्माकं वृद्धतरको एतस्य पादां 10
वन्दित्वा सर्वे पटिपाटिकाये तिष्ठत । यो च प्रथमतरं तथामतस्य उपासिष्य च
पादां वन्दित्वा पटिपाटिकाये स्थास्यति सो वृद्धतरको भविष्यति ॥ ते दानि
भगवतो उपासिष्य च पादां वन्दित्वा सर्वे मिषुश्रुता पटिपाटिकाये क्षिता ॥
अपि हि कितं महाजनकायो एवमाह ॥ त्रितमागकोधा शाक्या निहतमानदपो
शाक्या ति ॥ राक्षापि शुद्धोदनेन सपरिवारेण शाक्येहि च उपासिष्य मिषुस्य 15
पादा वन्दिता । आयुष्मांश्च उपासि एवमाह ॥ स्थागतं राक्षो शुद्धोदनस्य
अनुरागतं राक्षो शुद्धोदनस्य ॥ अथ खनु राक्षो शुद्धोदनस्य अमात्यपारि-
[319]षया आयुष्मन्तं उपासि तं राजानं शुद्धोदनं आत्मना आभाषन् वृद्धा तं
विभावयेयुः ॥ कथं नाम उपासिकस्यको हीनजात्यो राक्षो शुद्धोदनेन भाषति ॥

1. M "ṣṭāni āthāpuyitvā" (L. B). — 2. B pravarje "mugata" . — 3. M "tāni nāhā".
— 4. BM nāhā hāi" B "ryānā te". — 5. M "bhikṣhagāṇā yat kiñcid grīhaśiṅgaṇā grīha-
guptāni grīhaśiṅgaṇāni grīhakaṭpaṇāni tāt sarvāni antaśchāye trī" B "kiñcid grīhaśiṅga grīha-
guptāni grīhaśiṅgaṇāni grīhakaṭpa" M "chāye te sū" BM "chāyevānāni" (M "te") [amābhakṣhāni
te pā" BM "bhāva" (M "vā) naisthānāni keṣā tṛyāpathasampattā" (B "amāpānāni) sūhā" M "sthāni |
tadyathā" B "sthāni | ayya" M "yushmanānānāni pūṣṭhānāni pā" sūhāpāda bhikṣhambhāvaḥ |
10. M tānāni "vacyati B "erati u". — 11. M "bhikṣhambhāva" B "sya pāda te" M "dāni
vaśīditvā sarve pratipāṭikā tisthānāni | B "pāṭikā pra".

12. BM yā te pra" M "haya te pādaṇ vaśīditvā pratipāṭikā" B "sthānāni | so". —
13. M tānāni hāi" BM "haya pādaṇ vaśīti" (M "vaśīti") trī" M "yātā pratipāṭikāye"
BM "sthāni apī". — 14. M "jīnāni mahājanakāyānāni āha | B "jīnā mahāni ja" ka jī".
— 15. BM jīnā mahānāni" M "pā pākyo u B "vā vā". — 16. B rājāni ca" M "haya te
bhikṣhameya pādaṇ vaśīditvā B "kṣameya pādaṇ vaśīditvā ā".

17. M "pāṇi ca". — 18. M aśvātāni rājāni pūṣṭhānānāni "sya apāli | B "nāni-
ga" sya upāliya". — 19. M "yushmanānāni apāli tāni rā" B "apāli tāni rā" dānāni
nānāni ābhāyanāni kalyāṇāni tāni bhāvikāyānāni ka" M "dānāni ānāni ā — ābhāyanāni
bhikṣhameya tāni bhāvikāyānāni. — 20. BM "rājāni ca".

नाम कृतं पुरोहितपुत्रस्यापि उपको ति नाम कृतं । अनुकृपा धात्री उपस्थापिता
राजपुत्री च पुरोहितपुत्री च यथा उत्पन्नं वा पुत्रं वा कुमुदं वा पुण्डरीकं वा
तथा संवर्धन्ति । यथोक्तं भगवता ॥

कृतपुत्रा हि वर्धन्ति न्यसोधा विय सुभूमिधं जाता ।

अनुपन्यसे विय द्रुमा अल्पपुत्रा विहीना ति ॥

- ते दानि यत्र काले विवृडा विज्ञमाता संजाता ततो क्षीयं पि सेक्षियन्ति
सेक्षाहिल्यगणनां धारणमुद्रां ॥ राजपुत्री पि ब्रह्मदत्तो हस्तिक्षिं अक्षिं धनु-
क्षिं त्सरक्षिं धावितक्षिं लंघिते अघिते इष्वस्त्रहानेषु सर्वत्र गतिगतो संजातो ।
पितरे च कालगतेन ब्रह्मदत्तो कुमारो असास्त्रेहि वाराणस्यां राज्येनाभिषिक्तो ।
10 उपको च माणवको अन्वतराये माणविकाये सार्धं प्रतिवर्धयित्तो अमूषि । सो
दानि ताये माणविकाये कश्चिन्विदेयं स्त्राने खंचित्कालं अवसादितो अमूषि न
तं बोधोकेति । वाराणसीयं च कौमुदी चातुर्मा^[320]सी उपस्थापिता सापि
माणविका उपकस्य माणवकस्य भावानुरक्ता प्रत्यागता ॥ माणव कौमुदी चातु-
र्मासी उपस्थिता गन्धमाधं मे उपस्थापेहि यथा कौमुदी चातुर्मासी रमणीयं
15 करेयाम् ॥ सो दानि माणवको तस्या माणविकाये मुला तुष्टो आत्तमनो
अमूषि । दिष्ट्या मे माणविका प्रत्यागता ति । तस्य दानि उपकस्य माणवकस्य
गंगाकूले माप अपरस्य पुत्रस्य सकाशातो याचनकं लब्धं । सो च न मापो
तत्रैव गंगाकूले गोपितको अमूषि ॥ सो दानि तस्य मापस्य अर्थाये विधये

1. M 'lanti' & padmasi & punda * reddhryasanti | . — 3. BM 'li kpi'. — 5. M 'puyre
li' & dha ripsa subhramyanti 32. — 5. B 'nithaka vi' M 'nithaka cipa dra' & hinothi si |
B 'hinothi' | .

6. M 'talanti yana kalam rirpi' B 'kalanti rirpi' BM 'pipa' yam sekhiyanti (M 'yanti)
vikshipopi (M 'atya' M 'anti dha'. — 7. M 'Ho khatamini sramanti dhanamini
saramini dharitamini lughate jivati' B 'dhanamini saramini dharitamini lughati'
M 'aho ya sarva'. — 10. M 'vaka tra naya' pratirardhamvito a' B 'pratirardhamvito'.
— 10. M 'ladye mupavakaye kamucidvaya sthano' B 'd evanti sthano' & ali | naram
alashati 11. M 'ahi na tam dham' | .

12. M 'dyam kau' rindya upasthapitah so pi' B 'upasthapita so pi' BM 'anukto
pra' M 'gatih' | . — 13. M 'sa tam aha' mupava kamupit sarvamai upasthiat gamidham
a' BM 'sthapeti' ya'. — 15. M 'danti mupavaka ta' BM 'ahi dri'.
16. BM 'drihita nu' M 'gateti' | . — 16. M 'danti a' sakanta vaka' B 'gato
vaka'. — 17. M 'travanti gamigakula go'. — 18. M 'ritadya vidyate madhyat' dhusiya
kardantavya gi' B 'dharadya karpya nadya gi' M 'gyadate gamigakula kula ta'
B 'kulam ta' M 'madhamvaya a'.

मध्याह्ने वर्तमाने ह्येषं मधुराणि क्लृप्तीय मीतानि गायन्तो गंगाकूले [तस्य मा-
वस्य अर्वाये] गच्छति ॥

अद्राचीद्विषयः राजा ब्रह्मदत्तो उपरिभासादवरगतः उपलं माणवकं मध्याह्ने
विद्यते मधुरेण स्वरेण गायन्तं अनोनगरातो वहिर्नगरं गच्छन्तं वृद्धा च पुनरस्य
उपलं माणवके प्रेक्षं निपतितं ॥ यद्योक्तं भगवता ॥

पूर्वं वासनिवासेन प्रत्युत्पन्ने हितेन वा ।

एवन्तं जायते प्रेक्षं उत्पन्नं वा यद्योदके ॥

यत्र मनो निविशति त्रित्तं वापि प्रसीदति ।

निष्ठां पण्डिता गच्छेयुः संकुत्वा ने दुरा मये ॥

एवं तस्य राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य तत्र उपलं माणवके सह दर्शनेन प्रेक्षं निपतितं ॥ 10
तेन राज्ञा ब्रह्मदत्तेन उपकृत्य माणवकस्य दूतो प्रेषितो ॥ गच्छय यो एषो मा-
णवको गायन्तो अस्तनगरातो वहिर्नगरं गच्छति एतं आनेष ॥ सो तेहि गत्वा
उच्यति ॥ आनच्छ माणवक राजा ते शब्दापेक्षीति ॥ सो दासि तेहि राजपुत्र-
वेहि राज्ञो सकाशमुपनीतो ॥ देव अयं सो माणवको आनीतो ॥ अथ ससु
राज्ञा ब्रह्मदत्तो उपलं माणवकं गाथाये अथभाषे ॥

मध्यमिक्षे कीतिवते कुलुजवत्ततो मही ।

अथ गायसि वक्त्राणि न तापयति आतपो ॥

उपरि तपति आदित्यो वृद्धा तपति चान्तिका ।

उदयचित्तो मुमनो अथ वक्त्राणि गायसि ॥

3. BM "davaragatal" (M "to) upakam madhura" (B "nagarakam madhura" B "hac vidyana ma-
dhu" M "hac vidyana madhura" gāyakaṁ anānagarāto bahirra "gacchamāṁti dī" *
upaka madhura pa". — 5. BM "tā pā".

6. BM "eva nirāṁ" (B "na) nirāṁ". — 7. M evam tañ jā "pamāṁti a" B "ka ta" M "ka
ja". — 8. B tatra mama mī" M "nirāṁti a". — 9. M madhura pāṁtata gaccheyuṁ vata
na itah puro bhavati evam" B "pāṁti gacchaṁ anānagarāto na ita puro bhavati evam". —
10. B "tasya hra" davaragatal".

11. BM "rājā hra" ahita ga". — 12. M gacchamāṁti | 30" B "gacchamāṁti | 30" M "ka
gāyakaṁ anānagarā" B "anānagarā" BM "chati | a" tha ra". — 13. M "agati |
B "tā a". — 14. M "gaccha" BM "lānātati | . — 15. M "tahi rājā anānagarā" B "to
de". — 16. B "yam a" mī" M "nirāṁti | . — 17. B "madhuraṁ gāyakaṁ madhura".

18. M madhuraṁ gāyakaṁ vāṁtata kulluvamāṁti mukhe | B "kulluvamāṁti mukhe | . —
19. M "gāyakaṁ vāṁtata na te tāpī a" B "tāpī na te tāpī ātapa a". — 20. M "tāpāṁti
mī" tāpāṁti tāpī anānagarā ātapa uparipatata ādityo vāṁtata na jati tāpāṁti a" B "ri
tāpāṁti | a" k a". — 21. B "na | a".

अथ खलु मिश्रवः उपको माणवको राजानं ब्रह्मदत्तं गाथाये प्रत्यभाषे ॥

न आतपो तापयति अन्तको तापयन्ति मां ।

अन्तकाय विघाताय ते तापेति न आतपो ॥

इतरं तु अयं तापो यो तु कार्यं प्रतापये ।

का[321¹]र्या नाम विवादा च ते तापेति न आतपो ॥

राजा दानि ब्रह्मदत्तो उपकं माणवकं गाथाये प्रत्यभाषति ॥

किन्ते जनेति संघोमं अयं केन प्रतप्यति ।

तापेन पीडितो कायो तं त्वं आस्माहि पृच्छितो ॥

अथ खलु मिश्रवो उपको माणवको राजानं ब्रह्मदत्तं गाथाये प्रत्यभाषति ॥

वृषली देव कान्ता मे कुम्भदासी अरिंदम ।

तस्या उपस्थितो सर्वो तर्थास्ति उपतापितो ॥

अथ मिश्रवो राजा ब्रह्मदत्तो उपकं माणवकं आमन्त्रयति ॥ कर्हि माणवकं
मणिष्यसीति ॥ अथ खलु मिश्रवः उपको माणवको राजानं ब्रह्मदत्तं गाथाये
प्रत्यभाषति ॥

मापो मे याचमानाख्यो संमतीरन्ति गोपितो ।

पुरस्मिने नगरस्थ तदर्थाय ब्रजाम्बह ॥

अथ खलु मिश्रवो राजा ब्रह्मदत्तो उपकं माणवकं आमन्त्रयति ॥ आममेहि

9. B "māhī a". — 3. M "poti na ā". — 4. B "po khu tāyāñi" M "po yudho āpāñi
pra" B "paye kī". — 5. BM kāya nāma" B "vādaya to" M "vādayāñi to tāpāñi na ā".

6. M "dāniñi bra" shatī | vīśha". — 7. B "jānāñi vāñikahedhāñi kāyāñi prata". —

8. B Ima tepena piññito apāñi kāya tāñi to ā". — 9. B "jāna bhrahmadatto gā". —

10. BM "davañi (M "dava)kī me" dāñi vāñi (M "hāñikāñi na".

11. BM "āhito paratayamāñi bī M "amī va)ya". — 12. M "āmanātraya". —

13. BM "hāñahatī | 14. — 15. M mānho me vāñi" B "ma vāñi" M "hāñahatī gāñipāñiramañi
ga" B "āmanāñi".

16. BM "āya arāha" B "ya pavañi" M "ya pavañijāyāñi | 17. — 17. M "āmanāñi
yāñi | 18. — 17. M "hī tāñi tāñi" B "ka māñiñi".

उपकी आह ॥ एते च द्वे माषा तं च तृतीयं भविष्यति आमन्त्रणं च भविष्यति ।
एवं वृषकीचे रमणीयं कौमुदिकं भविष्यति ॥

भवतश्च दुवे माषा तं तृतीयं भविष्यति ।
एतेहि चीहि मापेहि तुष्टा सा वृषकी भवे ॥

5 राजा ब्रह्मदत्तो उपकं भागवकं एवमाह ॥ भागवक उष्णे मा गच्छाहि [3a1⁴]
अहं ते वयो माषां दास्यामीति ।

सचे ते अर्थो मापेहि भूयो माषां ददामि ते ।
करोहि कृत्वं मापेहि उष्णे माणव मा ब्रज ॥

माणवको आह ॥ देव एतानि च वयो माषा तं चतुर्थं भविष्यति आमन्त्रणं
10 तत्र भूयो भविष्यति । एवं वृषलिकाये सार्धं रमणी कौमुदीयं भविष्यति ॥

भवतश्च वयो माषा तं चतुर्थं भविष्यति ।
चतुर्हि देव मापेहि उदया वृषकी भवे ॥

एतेन कमेण राजा ब्रह्मदत्तो शतसहस्रं उपकस्य भागवकस्य देति तं च माषं
च मुंचति । यावदपरार्धेन ततो माषातो न निवर्तितो ॥ तेन दानि राजा ब्रह्म-
15 दत्तेन अर्धराज्यं तस्य उपकस्य भागवकस्य दत्तं । चन्तःपुरातो अर्धं दत्तं ।
कौशकोडागाराणां पि दत्तमर्धमसात्यमद्रुवसायाणां पि अर्धं दत्तं ॥

ते दानि उभये राज्यं कारयन्ति । उभौ अर्थानि समनुशासन्ति ॥ सो दानि
भागवको पंचहि कामगुणेहि समर्पितो कीदृति रमति परिवारयति ॥ सो दानि

1. M "māreshā tañ" yañ bhavishyati | āmanātrayati". — 2. BM "H rama" M "ma-
dikāñ". — 3. BM bhavishā dya māreshāñ tañ (M "māreshāñ tañ) 171. — 4. M "māreshāñ
ta". — 5. M "vakau a". — 6. M "yo māreshā dāyāmāñti".

7. M sātāñta ar-māreshāñ "māreshāñ ā" B "to ka". — 8. M "yañ māreshāñ"
BM "māreshāñ māpa". — 9. BM dera a (M "sātāñta ca tra" M "māreshāñ tañ" āmanā-
traya ta "bhavishyati cañ"). — 10. BM "shulikāya" B "ramayāñ kan" BM "māñ āñ bha".

11. M bhagavatogañ BM "māreshāñ tañ" M "tārtha bha" BM "ti ca". — 12. M "tārthāñ
dya māreshāñ" bhavati | . — 13. BM "to rājā ga" M "apikāya māpa" ca mā-sha na
māñtati | B "ca mā-sha māñ māñtati | . — 14. BM yāñtāñ āpa (B "yañrājyañ ta"
M "māreshāñ na" BM "rājāñ ta". — 15. M "dāñtāñ rājāñ" dātana a" B "rājāñrājyañ-
ya a" M "jyāñtāñ rājāñ a". — 16. BM "rājāñ pi dātana a" (M "māñtāñ āpāddha" M "li-
gāñ āpi ardhāñ dātanañ | .

17. M māñtāñ ādhāñtāñ rā "yañtāñ a". — 17. M "dātāñtāñ | . — 17. M "ko
yañtāñ" māñtāñtāñ krt BM "krtāñtāñ rama" M "rātāñ | . — 18. BM āñ dāñtāñ M "to
anyarāñtāñ āñtāñ a" B "ko cātāñtāñ" M "di kārthāñ cātāñ āpi" tāto a" BM "dātāñ".

ब्रह्महि कामेहि चरुं मे चेहि बालो न तृष्यति ।

चरुं मे सर्वकामेहि प्रव्रजिष्यामि नगरिचं ॥

कामं ज्ञापामि ते मूलं संकल्पात्कामं ज्ञायसे ।

न कामं कल्पयिष्यामि ततो मे न भविष्यसि ॥

५ आसीषु बालो कामेषु ब्रह्मष्यति न तृष्यति ।

अपहाय सर्वकामानि प्रतिबुद्धो व पश्यति ॥

इच्छामि दानं प्रनयति च ते

इच्छा प्रशान्ता च न भोजि एव ।

एतं व इच्छाव फलं विदित्वा

न प्रार्थये मुचयशुं धनं च ॥

10

अथ खलु उपको नागवको ब्रह्मदत्तं राजानमेतदुवाच ॥ अनुजानाहि मे देव

प्रव्रजिष्यामि ॥ राजा आह ॥ मा प्रव्रजाहीति सहिता राज्ञं कारयिष्यामः ॥

उपको आह ॥ न महाराज राज्ञेन चरुं अनुजानाहि मे प्रव्रजिष्यामि ॥ सो

दानं राज्ञा ब्रह्मदत्तेन अनुज्ञातो यदि एवं अभिप्रायो प्रव्रजाहीति ॥

15 तर्हि दानं काशिशु उत्तरेण कुक्षकारस्थ प्रव्रजितस्थ अपिस्व पंचानिष्ठस्थ

आचमपदं ॥ सो दानं उपको नागवको तमाचमपदं गत्वा तस्य कुक्षकारस्थ

प्रव्रजितस्थ अपिस्व सकाशातो प्रव्रजितो ॥ तेन दानं पूर्वावापररात्रेण जाव-

रिकायोगमनुयुक्तेन विहरन्तेन सुखन्तेन घटन्तेन व्यायमन्तेन चत्वारि ध्यानानि

उत्पादितानि महर्षिको महानुभावो अपी संजातो चन्द्रमण्डलं सूर्यमण्डलं आचमे

20 पदैकेन निपक्षो पाणिना परिमार्जति परामृपति यावद्ब्रह्मलोकं कायेन वशे

१. M *lululu kāmehi anuro ca ye* B *"mehi anuro ca ye"* M *"hi hlro na tṛipyasiti"* ।

— २. M *"ahyāmyaham naga"* B *"nā naga"* । — ३. BM *kāmaṁ jñat* M *"nā tātām alati"* ।

— ४. M *"nā tātā ma nāhi bha"* B *"nā nāhi bha"* । — ५. M *"trishyati"* ।

६. M *apahā "kāmaṁ prativijayishho la paryati"* B *"dho tra paryati"* । — ७. M *"bha-*

vasiti" BM *"icchā"* (M *"icchā") dānāya na bhanti* (M *"bhavaṣiti"*) । — ८. B *etan ete*

saticchā M *etan evam aticchā* ।

— ९. B *"datta rājān ete"* M *"datta rājānena nān ete"* । — १०. M *anujāhiti* । —

— ११. M *"prajñāhiti"* BM *"trishyati"* । — १२. B *"ja | rājānena anuro"* M *"prajñāhiti"* ।

— १३. B *"vrajāhiti"* । — १४. M *tanishā dātām kṛpī "harān kāmābhakṛa pra"*

B *"mābhakṛa pra"* ।

— १५. B *"navako mānavako tām āparyasiti"* M *"navako nam āpā "trā tātā kāmābhak-*

kṛa" । — १६. M *tanishā pā* B *to dātā pāraṁ rātrā* M *"viharasitānā pāyāsītānā pā-*

śāsītā] na vyāparyasītānā catvāri dhyānāni pratyāhiti B *"vyāparyasītānā catvāri dhyānāni*

utpā "lūhā rī" M *"lūhā rīhī anujāhiti māndreṁānāpātānā anujāhiti māndreṁānā āpary-*

asītānā nishāpā pā "yama eva vartitā" ।

वर्तेति ॥ अथ खलु राजा ब्रह्मदत्तो उपकस्य माणवस्य सुहृदन्तो अभीक्ष्णं
इमां वाचां भाषति ॥

अथस्य इत्थं महाविपाको
उपको अथगमे महान्तमर्थः ।
मुक्त्य नामा खलु माणवस्य
सो प्रव्रजे कामरतिं महाय [329⁹] ॥

5

राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य अन्तःपुरिका पुनर्पुनः इमां वाचां राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य सखा-
शातो भुञ्जन्ति न चास्त्रार्थं विजानन्ति ॥ तस्य दानि राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य गंगपाको
नाम कल्पको । राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य स विजस्यो ययामुर्ष अन्तःपुरं प्रविशति उप-
स्थामकरो ॥ सो दानि राज्ञा ब्रह्मदत्तेन उक्तः ॥ गंगपालक केशरमनु मे करो- 10
हीति ॥ एवं गदित्वा चोत्तुष्टो ॥ तेन तस्य शयितस्य केशरमनु कृतं राजापि
विवृण्वित्वा आह ॥ गंगपाल आरञ्ज करोहि मे केशकर्म ॥ गंगपाको आह ॥
कृतं ते देव केशरमनु शयितस्य ॥ सो दानि गंगपालो आदर्शकं ब्रूय राज्ञो
ब्रह्मदत्तस्य अस्त्रीनो निधायतु देवोति । राजा आदर्शकेन केशरमनु निधायतो
गंगपालस्य कल्पकस्य प्रीतो भवतुतो ॥ राजा आह ॥ गंगपाल मुष्टो किं तव 15
एतेन शिल्पेन अभिराष्टो यामवरेश प्रवरेण प्रवारिणि वृद्धं यानं सपदि इच्छामि ॥
सो दानि आह ॥ यावत्समन्वेमि ततो दिवस्य सखाशातो यामवरं पश्येयानीति ॥
सो दानि गंगपालो राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य अन्तःपुरिकायां आदिशति ॥ अथ मया
राजा ब्रह्मदत्तो शिल्पेन आराधितो यामवरेश चाहं प्रवारितो वृद्धामि यामव-

4. M 'huyamā a' B 'hūyama i' M 'gāthā lād'. — 3. M 'sāpākāni upako adha-
gate mahāntānta arthāni B 'ko adhaqunā mahānta arthā m'. — 5. M 'acubdha lā'
BM 'gūvakaya' M 'rajita kā' BM 'lāya tapatī rā'.

7. M 'rājā brahmadattatāpā sūlāpārīkā pūpāh tādā gāthā rā 'vati na 'jā-
antāti | — 8. B 'gāthāpā' BM 'ko rā'. — 9. M 'ya sūlāpārīkā yathākrāntā sūlā-
lāpā'. — 10. M 'so dāni rājā brahmadatto ukto B 'rajā tes 'kālā gāthā'. —
10. M 'pāraka keshararātra na rā' (I. rā). B 'keshararā'.

11. B 'rām rātrā 'pā te'. — 11. B 'gātharā na rā' M 'rā pā sūlākrāntā'.
11. B 'gāthāpā' M 'pārā ā' BM 'rāh kārā m' M 'kārā B 'rāmāpā'. —
12. M 'tāni tad eva keshararātra gā'. — 12. B 'ā dā' M 'dāni gāthāpā' B 'gāthāpā'
pā 'ya sūlā mādhyā' BM 'rā ā rā'. — 13. B 'rājā ā' M 'rājā dāpārākrāna keshararā-
tra' rātrā | — 13. M 'pālā tādā rā te 'bhāyā gāthā' B 'dāni gātharātra
pārā' BM 'gāthā gāthā'.

17. M 'pārākrāntāntāntāntā' B 'pārākrāntāntāntā' M 'rām gāthāpā'. — 18. M 'lā
sūlāpā' BM 'kāntā dākrāntā | — 18. M 'rā rājā tes 'lāntā gātharātra' rā'
BM 'gāthāntā' M 'gāthā rātrā |

रति ॥ अन्तःपुरिका आह्वयः ॥ मर्षेहि यामवरं एषो राजा अभीष्टमिमां
गाथां भाषति ।

अल्पस्य इमं महाविपाको
उपको अध्वगमे महान्तमर्ष ।
5 सुलब्धं कामा खलु माणवस्य
यो प्रव्रजे कामरतिं प्रहाय ॥

वयं च एताये गाथाये अर्षं न विज्ञानामध । ततो गच्छ राजार्थं ब्रह्मदर्शं जत्या-
हीति अलं मे देव यामवरेण यं देवो अभीष्टं इमां गाथां भाषति ।

अल्पस्य इमं महाविपाको
10 उपको अध्वगमे महान्तमर्ष ।
सुलब्धं कामा खलु माणवस्य
यो प्रव्रजे कामरतिं प्रहाय ॥

एतस्य मे महाराज अर्थं आचिदाहीति ॥ सो दानि गंगपात्रो राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य
उपसंक्रमित्वा आह ॥ देव अलं मे यामवरेण यं देवो अभीष्टं इमां गाथां
15 भाषति ।

अल्पस्य इमं महाविपाको
उपको अध्वगमे महान्तमर्ष ।
सुलब्धं कामा खलु माणवस्य
यो प्रव्रजे कामरतिं प्रहाय ॥

20 इमस्मा देव गाथाये अर्थमाश्याहि ॥ एतं मे वरं भवतु ॥ राजा आह ॥

1¹. B "hatañ" || M "hatañ" || — 1². M "mahāhi grā" gāthā bhā". — 3. M "alpaśyamāñ" vipāka upako mahāvīpako adhvagame mahāntam artham B "advhagame mahāntam artham sm". — 5. BM "ta brāhmaṇasya ya".

7¹. M "ca yatañ aśha vijñānāmā" || — 7². BM "rājāñ hca" BM "ti" | aśm" M "yañ devā abhi" BM "gāthā bhāha" (M "śmāñti" || — 9. B "aya mahāvīpako adhvagame" M "vipāko adhvagame mahāntam a" B "bhāntam artham sm".

11. M "raja kama" BM "hāya a". — 13¹. M "aribam prihah". — 13². BM "gāñ-gāpā". — 14. M "yañ devā abhi" gāthā bhā" BM "ti" | a".

16. B "aya mahā" adhvaga" M "mahāntam aśha B "aribam sm". — 18. B "ta brāhmaṇasya ya" M "bhā mahābrāhmaṇa khañ ya pravrja kāmara" B "i kāmāra" BM "hā-ya i". — 20¹. BM "imasya devo gā". — 20². M "am bhavatu" || — 20³. M "jā āha" || .

उपको [303] माणवको अर्धराजमपहाय कामेषु आदीनयं दृष्ट्वा अपिप्रमत्तः
प्रव्रजितो सो च पंचामिधो महाभागो अपि संवृत्तो अहं च कामेषु प्रमत्तो । सो
इं तस्य उपकस्य माणवकस्य सुहृदन्तो अभीक्ष्णं एतां गावां भाषामि । सो
दानि गंगपालो राज्ञो ब्रुत्वा अन्तःपुरं प्रविशित्वा अन्तःपुरिकानाञ्चासेति ।
तस्य सा उत्काष्ठय न राजा प्रव्रजिष्यति । तस्य उपकस्य माणवकस्य सुहृदन्तो
राज्ञो अभीक्ष्णं एतां गावां भाषति । इदानीं अन्तःपुरिका इष्टा तुष्टा आत्मना
हिरण्यस्य सुवर्णस्य च वस्त्राभरणानां च महान्तं राशिं कृत्वा गंगपालनाह्वयुः ।
गंगपाल इदन्ते अभिच्छादं भवतूति । तस्य दानि गंगपालस्य एतदभूयि । सो
च नाम उपको माणवको आहो गृहमपहाय प्रव्रजितः किं पुनर्मया न प्रव्रजितव्यं
भवेय । यं ब्रूनाहं पि प्रव्रजेयं किं मे परेषां चित्तेन कार्यं । सो दानि अन्तःपु-
रिका आह । अहं मे तेन हिरण्यसुवर्णेन अहं पि प्रव्रजिष्यामि । सो दानि
मग्नदत्तस्य उपसंकमित्वा आह । देव अनुजानाहि मे प्रव्रजिष्यामि इति ।
राज्ञो आह । कस्य सन्तिके प्रव्रजिष्यामि । सो आह । उपकस्य अपि स्य
सन्तिके प्रव्रजिष्यामि । राज्ञो आह । अनुजानामि प्रव्रजाहीति ।

सो दानि गंगपालो उपकक्षाधमं गत्वा प्रवर्जितो । तेनापि पूर्वराजापरराजं ॥
 जामरिकाधीममनुयुक्तेन विहरलेन युध्यन्तेन घटन्तेन आदमन्तेन जत्वारि ध्या-
 नानि निष्पादितानि पंचानिशा माधीकृता जन्मपक्षमस्यमग्नकपरिमात्रंको
 अपि संवृत्तो ॥ अश्वीषीद्विषयी राजा प्रह्लादस्तो सर्वे ते जय्यो अपथ्यो पंचानिशा
 संवृत्ता ते महर्षिका महानभावा । तस्य दानि तेषां अषीशां दर्शनकामता

1. M *jyām aśadhya *aditavān *e. gātā pādāt R *apīto | aśanā M *hañ ca kṛ-
mānā pravṛtā B *pṛamānā e. aśanā. — 2. M aśanā B *apṛavanta M *apṛavanta
e. gātā bhāṣati || B *bhāṣayati || — 3. M *gadyāpā *vṛatā mātṛpūṣāṇā *gātā
mātṛpūṣāṇāḥ āvṛatā || B *vṛatā || — 4. M *vāṇā rājā pravṛāṣṭhāt || —
5. M *aśubhāṇāṇā rā *HM *mātṛā bhā.

यदेसि त्वं संयपालं हीनजात्यो समानो राजानं ब्रह्मदत्तं नामेन समुदाचरसि ।
अथ खनु राजा ब्रह्मदत्तो तं जमात्यपारिषदां साक्षाये अध्यमाये ।

मा किंचि वदथ संयपालं
मुनिनां मौनपदेहि शिष्यमार्गं ।
एषो अतरे तमर्णवोधं
यं तरित्वान भवन्ति वीतरागाः ।
तपसा ब्रह्महन्ति पापकानि
तपसा विधमन्ति अन्धकारं ।
भावन्तपसा अभिभूय संयपालो
नामेन अभिभाये ब्रह्मदत्तं ।
सांस्कृतिकं पञ्चय यावदेवं
धामिसौरभ्यस्त्रिदं विपाकं ।
लोकस्य सदैवस्य ब्रह्मचर्यं
देवान मनुजान वन्दनीयं ।

अथ खनु राजा ब्रह्मदत्तो सार्धं जमात्यपारिषदेहि तेषां अधीक्षां यादौ शिरसा १५
वन्दित्वा एकानो निषीदे ।

तस्मा दानि संयपालस्य या मुह्यस्वभूतस्य भार्या अभूषि सापि पतिव्रता अथ
पुत्रार्थं मनसापि न प्रार्थयति । तस्मा संयपालो विज्ञानमार्थं दिव्येव रूपेण
निर्मितेन सुवर्णभाजममदाय उपसंकल्प्य प्रलोकयति इमं सौवर्ण्यं भाजनं मृकाहि
मया च सार्धं परिचारेहि । सा दा[३३/४]नि आह । न हि पतिव्रता अहन्ति । २०

२. M "rājā sandhyopātri" BM "shadyā gā" M "ya prahlabhate" | . — ३. M "kūśala sandhā"
BM "sūnindā sandhā". — ४. B saha nantare tasmā akṣatā tasmā yaśi yaśi caritā M mahānātā
tasmā mahānātā sandhyā yaśi caritānā bhavanti | śārāgā B "gāhā" | .

७. M "jāhātā pā" dhamatā | mālābhāra B "raṇā bhā". — ९. M bhāpātā taya"
B "bhāpā" | gātā M "bhāpā" | gātāpā M "bhāpātā" | bhāpātā taya" | B "bhāpātā" | .

११. B mālābhāra M "tha" | gātā bhāpātā bhāpātā B "bhāpātā" | . — १३. M "bhāpātā" | . — १५. M "bhāpātā" | .

१७. M "bhāpātā" | . — १९. M "bhāpātā" | . — २१. M "bhāpātā" | .

१७. M "gātāpāpātāya gātāpātāya bhāpātā" B "bhāpātā" | . — १९. M "bhāpātā" | . — २१. M "bhāpātā" | . — २३. M "bhāpātā" | . — २५. M "bhāpātā" | . — २७. M "bhāpātā" | . — २९. M "bhāpātā" | . — ३१. M "bhāpātā" | . — ३३. M "bhāpātā" | .

- भगवतो हतः सम्यक्संबुद्धश्च अष्टावाचर्याद्भुता धर्मा कुणेष्वप्यत्र सूत्रं पि भवेत्
 मूयस्मा माचया लुष्टा इष्टा आभमना प्रमुदिता प्रीतिसौमनस्यजाता । एवमुक्ते
 सम्यक्संबुद्धिंशाष्ट देवार्थं शब्दं देवानामिन्द्रमेतद्वोचत् ॥ तेन हि मारिष
 कौशिक प्रतिभातु ते तस्य भगवतो अर्हतः सम्यक्संबुद्धश्चाष्टावाचर्याद्भुता धर्मा-
 ५ मुदाहर ॥ अथ खलु शब्दो देवानामिन्द्रो भगवतो अष्टावाचर्याद्भुता धर्मा भाषे ।
 यदा खलु मारिष भगवानर्हं सम्यक्संबुद्धो लोके उत्पन्नो हायन्ति आसुराः काया
 दिव्या काया अभिवर्धन्ति । एवं च यज्जनहिताय प्रतिपन्नं पुनर्मारिष शास्तरं
 लोके उत्पन्नं निवातीत वा समनुपज्जानि नेतरहिं वा प्रत्युत्पन्नं अन्यथैव भगवता
 अर्हता सम्यक्संबुद्धेन ॥ स्वास्वातो खलु पुनर्मारिष तवामतस्त्वाहंतः सम्यक्संबुद्धश्च
 १० धर्मविनयः सांस्कृतिक अकालिको एहिपञ्चिकः [३२५] औपमचिकः प्रत्याक्षवे-
 दयितव्यः विज्ञेः यमिदं भदनिर्मद्वं पिपासाप्रतिविनयो आलयसमुद्घातो धर्मोप-
 खेदो मृषाप्रयो विरामो निरोधो निर्वाण एवं स्वास्वातं धर्मविनयं । न पुनः
 मारिष शास्तरं लोके उत्पन्नं निवातीत समनुपज्जानि नेतरहिं प्रत्युत्पन्नं अन्यथैव
 तेन भगवताहंता सम्यक्संबुद्धेन ॥ साभी खलु पुनर्मारिष भगवां अर्हं सम्यक्सं-
 १५ बुद्धो आचर्याणां त्रैषाणां प्रतिपदं अर्हतां च अलौक्यधर्माणां ॥ तेषामपि च स
 भगवां अर्हं सम्यक्संबुद्धो मनुष्य आरक्षकानि शस्त्रासनान्यध्यावसति प्रान्तानि वि-
 क्षिप्तानि गतकमपदानि मनुष्यरहसेष्यकानि प्रतिसंलघनसारोखानि एको गणाञ्च-

२. M "gacchā tūya" vāntas lāndra | m ala". — 3. B "kaucikāni pu" M "garato 'chalo
 mūya" B "gavalāh arhanāh sūmāyaksambuddhānāpca" M "buddhānāpca"
 dharmāni udāhara | B "dharmaṃ udāhara" || — 5. M "nān iñdro bha" BM "ashta-
 māpca" B "dharmaṃ lāndra" M "dharmaṃ abhāha" ||.

6. M "rhatā sūmāya" B "mo | hā" M "tpamā | lāyānti āura kīyāh dīyā kī-
 yā abhivardhanti" ||. — 7. M "māhā hā" tpamā pu" B "tpamāh pu" M "cha cūyā
 loka ntpamāni hāh nānti" B "Itāni cā samānupajjāna | nai" M "cūyāni | mātāhāni na
 pratyā" B "hīni na pratyā" M "gavatā 'rhatā" B "rhatā sūmāya" M "buddhāna B "dharma
 vā". — 9. M "cha tūya tathā" BM "tāh sūmāya" abhāha alārika (M "rito) abhāpca-
 (M "cūyāhā amāyikāhā M "ka) pratyā" M "cūyā | vijāne jayā lāhā padanirmadāna
 pīyāhā" lāya sūmāyāto dharmopatī" B "dghā dharmopācchadūpī" BM "rāya vāhā"
 jayā ca pu".

१०. BM "ca pu" M "cūlitaṃ samāna" BM "hīni na pratyūpamāni | mūya" rhatā
 sūmāya" dharma M". — १३. B lāhā | kha" M "cha na bhāgavāni arhan mūya"
 BM "pratipādhāni arhatāni (B "buddhāni) ca āko" M "dharmaṃ lāhā te" B "pāhā te". —
 १५. M tesūlāni apī ca m bhāgavāni arhan sūmāya" B "rhatā sūmāya" M "dya pūma-
 dyāpāyānāni cūyāhāni dhyāvaṃtā | pāhāni rīvī" B "dya pāhāni cūyāhāni dhyāvaṃtā |
 prā" M "dhyāhā cūyāhāni pu" B "cūyāhāni pu" BM "abho āko āhā nāmo āko (M "mo
 āhā nāmanāni".

संपन्नं च पुनर्मायां शास्त्रारं लोके उत्पन्नं निवातीतं समनुपज्जामि नाथेतरहिं प्रत्यु-
त्पन्नं चन्वेषेव तेन भगवता तद्यागतेनाहंता सम्यक्संबुद्धेन ।

एवमुक्ते भगवं भूयस्त्वावस्त्रिंशा देवा भूयस्वा माचया तुष्टशृष्टा आत्तमना प्रमु-
दिताः प्रीतिसौमनस्यजाताः शकं देवानामिन्द्रमामन्त्रयन्ति । तेन हि भार्ये
5 लौघिक पुनरेवं प्रतिमातु ते तस्य भगवतो हंतः सम्यक्संबुद्धस्य पुनरेवाष्टायाश्चर्या-
श्रुतां धर्मा । चम्बुदाहरे खलु शकौ देवानामिन्द्रो भगवतः पुनरेवाष्टायाश्चर्या-
श्रुतां धर्मा । यदा खलु पुनर्मायां स भगवानहो सम्यक्संबुद्धो लोके उत्पन्नः
हायन्ति आसुरा वाया दिव्या वाया चनिवर्धन्ति । एवं वज्रजनहिताय प्रतिपन्नं
एवं वज्रजनमुखाय प्रतिपन्नं च पुनर्मायां शास्त्रारं लोके उत्पन्नं निवातीतं समनुप-
10 ज्जामि नाथेतरहिं प्रत्युत्पन्नं चन्वेषेव तेन भगवता चहंता सम्यक्संबुद्धेन । एवं
पेदात्तं पावत्संखन्दति खलु पुनर्मायां तस्य भगवतः सम्यक्संबुद्धस्य निर्वाणं च
निर्वाणगामिनी च प्रतिपदा । संखयापि त्राम भार्या रंगोदकं च अमनोदकं च
संखन्दमानं संखन्दति महासमुद्रे एवमेव भार्या तस्य भगवतो हंतो सम्यक्संबुद्धस्य
निर्वाणं च निर्वाणगामिनी च प्रतिपदा । एवं मुदेशितमुप्रक्षन्निर्वाणधर्मेदेशना-
15 प्रतिपन्नं च पुनः भार्या शास्त्रारं लोके उत्पन्नं निवातीतं समनुपज्जामि नाथेतरहिं
प्रत्युत्पन्नं चन्वेषेव तेन भगवताहंता सम्यक्संबुद्धेन । एवमुक्ते वयस्त्रिंशा देवा
भूयस्वा माचया हृष्टा आत्तमनाः प्रमुदिताः प्रीतिसौमनस्यजाताः ॥

अथ ख[3+6²]लु भगवत्सहायज्ञा वयस्त्रिंशां देवां भूयस्वा माचया हृष्टा आत्तम-
नां प्रीतिसौमनस्यजातां विदित्वा शकं देवानामिन्द्रमेतदवोचत् ॥ तेन हि भार्ये लौ-

gyāmah nāpyetarhi pratyū B 'gyāmah | nāpya' M 'traiśaśi teśa lha' B 'rhaśi sañmāya'.

3. B 'bhūgava bhūyas trā' M 'bhūgava bhūyas tra' bhūyasya imācaryā' (L. 5) B 'to-
abha citta ā'. — 5. B 'to 'rhañah sañya' dhammāñ ā' M 'dhammāñ ā'.

6. B apyudāhara | atha lha' M apyudāhara | lha 'gavato pañca evācāra āra' B 'c-
evācāra āra' RM 'dhammāñ | . — 7. M 'pañca mā' vāhañ sañmāya' B 'rha sañmāya'
ke utpannañ | lha' M 'utpanna bhūyāñi āra' rhañmāyāñi. — 8. RM 'bhūya pañcapan-
(B 'one |) evāñ' B 'tipannāñi ca pañca mārañā cā' M 'gyāmah nāpyetarhi prā' B 'bye-
tpannāñi | ā'. — 10. M evāñ pañcāñi gāva sañmāyāñidate lha' B 'nāte lha' M 'pañ-
mārañā' gavato sañya' gāvañi'.

13. M lāyathā' B 'godakāñi ca sañyandamā' M 'godakāñi ca sañyandamāñ sañ-
yandamāñ | ma' B 'li | ma' M 'āra van ā' B 'māvañ mā' M 'to 'rhañ sa' B 'rhañ
sañmāya' M 'dhammā sañmāyandamāñ | nācāyāñi' B 'dhammā | evam āñā trayastrīṃśā de-
bhūyasya mātrāyā citta ābhūtañ | nācāyāñi'. — 14. M 'dhammā' māñ mā pāñā' nācāñi
ca nācāñāñi' B 'nācāñi ca nācāñāñi' M 'pyetarhi prā' traiśaśi to 'gavato 'rhañmāya'.

16. M 'gyā mātrāyāñi ābhūtañ | āmanāñ' B 'gyā mātrāyā citta āttamāñi prā-
pannāñi āñ sañ'. — 18. M atha lha' RM 'gavāñ māhācāryāñi trayastrīṃśāñi de-
bhūñi' M 'cā devañ bhūjyāyā' yā cittañi āttamāñ prā' B 'm āmanāñ ā'. — 19. M 'li

अथ खलु भगवं महाब्रह्मा त्रयस्त्रिंशद्देवां भूयन्ता माषया इष्टां प्रमुदितां
 प्रीतिबीमनखजातां विदित्वा मन्त्रयेति । सचेद्वि यूयं मार्पासश्च भगवतो हंतः
 सम्यक्प्रबुद्धस्य दीर्घरात्रं महाप्रच्छप्तिं शृणोय शुद्धा यूयं भवेय भूयन्ता माषया
 [397] इष्टा आत्मनः प्रमुदिताः प्रीतिबीमनखजाताः । एवमुक्ते भगवं त्रय-
 5 स्त्रिंशद्देवा महाब्रह्माणमेतदवोचत् । तेन हि मार्प महाब्रह्म प्रतिभातु ते तस्य
 भगवतो हंतः सम्यक्प्रबुद्धस्य दीर्घरात्रं महाप्रच्छप्तिं । अभ्युदाहरे खलु महाब्रह्मा
 भगवतो दीर्घरात्रं महाप्रच्छप्तिं ।

भूतपूर्वं भवन्तो तीतमध्वानं राजा दिशांपती नाम अमूषि । राज्ञः खलु
 पुनर्भवन्तो दिशांपतिस्य गोविन्दो नाम ब्राह्मणो अमूषि पुरोहितः राजाचक्षो
 10 पण्डितो निपुणो मेधावी तेषु तेष्वर्थेषु । राज्ञः खलु पुनर्भवन्तो दिशांपतेः पुत्रो
 रेकुर्नाम अमूषि त्रियो मनापो पण्डितो निपुणो मेधावी तेषु तेष्वर्थेषु । गोवि-
 न्दस्य खलु पुनर्भवन्तो ब्राह्मणस्य ज्योतिषाणो नाम माणवको अमूषि एकपुत्रको
 त्रियो मनापः पण्डितः निपुणः मेधावी तेषु तेष्वर्थेषु । अथ खलु पुनर्भवन्तो
 दीर्घस्थाध्वनो त्वयेन गोविन्दो ब्राह्मणः कालमकार्षीत् । अथ खलु पुनर्भवन्तो
 15 राजा दिशांपतिः गोविन्दे ब्राह्मणे कालगते शोचति ब्रह्मस्य परिदेवति उरकादं
 कन्दति सम्मोहमापद्यति । हंमो यस्मिं दासि वयं समये गोविन्दस्य अर्थांशानि
 सम्यग्विद्यातयित्वा पंचहि कामगुणेहि सनर्पिता सनवीभूता क्रीडाम रमाम परि-
 चारिम तस्मिं समये गोविन्दो ब्राह्मणः कालगतो ति । अश्रोषीत्खलु भवन्तो

1. M "gavān mahābrahmanā trayastriṅśapā dēvā bhūyanta māṣaya iṣṭāḥ pramū-
 diṭā" B "pā cittaṭā pramūdiṭā" M "tva dāmanātrayāni sa" B "utrayāni" | — 2. M "rāḥ tasya bha" to
 'rhan saṁhanta' B "rhanāḥ saṁhanta" BM "jāpātāni cṛiṣiṭas" | cṛi M " | cṛi" dāṭā M "bha-
 vāni bha" B "pā citta ā" M "pā cittaṭāmanāṭāni prajāpātāni" | — 4. B "gavāni tra" M "ga-
 vān traya" BM "hābrahmanāni sa". — 5. B "hābrahmanāni pratibhānto te" | te M "hābrahmanā-
 nāni bha" to 'rhan saṁhanta' B "tāḥ saṁhanta" BM "jāpātāni sa".

6. BM "hara" | kha "jāpātāni" M "pātāni" | bha". — 8. M "bhagavato at" B "rājāni
 ā" M "jā vijāni". — 9. M "rāto kha" r bhavadānto vijāni "govināto nā" shi | parashito
 rājā B "tāḥ rājā ā" M "gṛīto mīpuno me" BM "vi tasya arthasāni rā". — 10. M "rājāni
 khala pancha bhavānto vijāntāni putro" r nāmo sa" B "r nāma sa" M "yo manāyo paṇḍito
 mīpuno me".

11. M "govināto" r bhavadānto bha "jyotiṣpā" mīnara B "shi" | e M "trāṇa pāṇi ma-
 nāpo papuno modhāvī tasya". — 12. M "r bhavānto di" B "cṛpāyallivāntāni" M "dha-
 tāni" govināto nāma brāhmanāni kṛ". — 13. M "r bhavānto rājā vijāni" govāto bha"
 BM "cṛa" M "cṛa" | kṛāni M "dāni kṛāni" | saṁhanta B "nānto sa" M "padyāni" |

14. M "dāni sa samaye govināntāni" B "dāni cṛyāni" M "ai saṁhanta" | gṛāntāni
 B "gṛāntāni" | rāni rāni kṛāni M "pāṇāni kṛāni" r pāṇāni samavāni | dāpāni
 samavāni BM "rāni" | saṁhanta M "govināto brāhmanāni bhagavāni" | B "gṛāni" | — 15. M "bha-

रेणुकुमारो राजा किञ्च दिशांपतिर्गोविन्दे ब्राह्मणे ज्ञानमते शोचति ज्ञान्यति
परिदेयति उरस्ताई कन्दति संमोहमापयति । अथ खलु भवन्तो रेणुकुमारो येन
राजा दिशांपतिस्तेनोपसंकमिता राजानं दिशांपतिमेतदबोचतु । मा महाराज
शोच मा ज्ञान्य मा परिदेय मा उरस्ताई कन्द मा संमोहमापय । तत्कथं हितो ।
अस्मि महाराज गोविन्दस्य ब्राह्मणस्य ज्योतिपालो नाम माणवको पुत्रो मिथी म- 5
नाथः पण्डितो निपुणो मेधावी तेषु तेध्वेषु पितुः पण्डिततरो निपुणतरो व्यक्त-
रस्य । यं पि च पिता किञ्चित्संजानाति सर्वं [397] ज्योतिपालेन माणवकेन रवौ
व्यभक्तं । तं महाराजा स्वके पितुके ज्ञाने स्थापयतु यदिदं पौरोहित्ये गोविन्दे ॥
अथ खलु भवन्तो राजा दिशांपतिरन्यतरं पुरुषनामन्नयति । एहि त्वं पुरुष
येन ज्योतिपालो माणवकस्तेनोपसंकमिता ज्योतिपालं माणवकमेवं वदेहि । रा- 10
जा दिशांपतिर्भवन्तं ज्योतिपालनामन्नयति । उपसंकमतु भवां ज्योतिपालो येन
राजा दिशांपतिः । साधु महाराज त्वि स पुरुषो दिशांपतिरायस्य सुता येन
ज्योतिपालो माणवकस्तेनोपसंकमिता तं ज्योतिपालमेतदबोचतु । राजा दिशां-
पतिर्भवन्तं ज्योतिपालनामन्नयति उपसंकमतु भवां ज्योतिपालो येन राजा दिशां-
पतिः गोविन्दे ब्राह्मणे ज्ञानमते ॥ साधु भवन्ति ज्योतिपालो माणवो तस्य पुरु- 15
षस्य प्रतिश्रुत्या येन राजा दिशांपतिस्तेनोपसंकमिता राजा दिशांपतिना सार्धं

"amito re" B "jā kilo dī" M "ta vijātipati gorādo brā" gate 11 | mha" (L. 5) B "manti
amī" padyaṭi | hantibho hantibho dho samaye gorādo hantimayo kālāṅgadi | .

2. M "bhavānto re" yuo rājā vijātipatitva" mha vijātipati". — 3. B "gora mo kī-
māya mo parideva mo a" M "mā kāmāya mā" dāto kāmāto mā mha mmo" B "mā mo
amī" M "padya" | . — 4. M "hato" | . — 5. M "gorādo mha brā" jyatipāto" ya manāpa
pandito" rī kataratamvratāto" kṣatratatā gīpa" kṣatratatā kapa yātī" B "kṣatratatā kapa yātī".

7. B yātī pi sa pītā" M yātī pi pīto yātī kīrtitā mātīpātī nī sarvātī" B "yātī | sarvātī"
M "pālāna māpa" BM "ho amāntatātī tālī M "stātī" mha". — 8. M mha" BM "rājā
eva" B "payitū" M "ta | padimāto pāntatitva gorādo" | B "māntatva go". — 9. M "bhā-
gavānto rājā vijātipati" mha mātītrayātī. — 10. M "tvaṭi lāre pu" jyatipāto" BM "gorādo
lāre" M "jyatipāto mha mātītrayātī" BM "ta dī". — 11. M rājā vijātipati bhavānto
mātī jyatipāto amāntatayātī | B "atrayātī amāntatayātī jyatipāto mha mātītrayātī" mha
mātī rājā dīpātītrayātī jyatipāto mha mātītrayātī amāntatayātī".

12. M "krāmīto bhagavāto jyatipāto ya" B "ta | mha" M "jā vijātipati" BM "tā dī". —
13. M "hātīto nī mha" B "hātītrayātī mha" M "dho vijātipati rājānya" mha jyatipāto māpa"
tālī jyatipāto". — 14. M rājā vijātipati" B "r bhagavāntatī" M "r bhagavāto jyatipāto
amāntatayātī" | nī krāmīto jyatipāto" jā vijātipati gorādo hantimayo kī" B "tā | go-
rādo mha" BM "ta dī". — 15. M "bhavānto nī" B "mha dī ya" M "jyatipāto mha mātītrayātī"
mha mātītrayātī" M "jā vijātipati" BM "rājānto amāntatayātī" B "doyitā mātītrayātī kātīto
ya" M "doyitā mātītrayātī kātīto rājāntatayātī kātīto mātītrayātī".

- संनोदनीयां कथां संनोदयित्वा सारायणीयां कथां अतिसारयित्वा एकाको नि-
 यीदि । एकाको निपणं ज्योतिपात्रं माणवं राजा दिशांपतिरितद्वोचत् । श्री-
 वदत् मे भवां ज्योतिपात्रो अनुशासतु मे भवां ज्योतिपात्रो मा च भवां चिरायतु
 अस्माकं श्रीवादानुशासनीये । एते च वचं भवन् ज्योतिपात्रं स्वके पैतृके स्त्रानि
 ८ स्त्रापेम यदिदं पीरोहित्वे गौविन्दीये । अथ खलु भवन्तो ज्योतिपात्रो माणवः
 स्वके पैतृके स्त्रानि स्त्रापितो पीरोहित्वे गौविन्दीये यदप्यस्य पिता कर्म कारापयति
 तदपि कर्म कारापयति यदप्यस्य पिता कर्मान्तां जमिसंभुलोति तां पि ज्योति-
 पात्रो माणवो कर्मान्तां जमिसंभुलोति यदप्यस्य पिता अर्थाय समनुशासति तं
 ज्योतिपात्रो माणवो अर्थाय समनुशासति यदप्यस्य पिता अर्थाय जमिसंभुलोति
 १० तदपि ज्योतिपात्रो माणवो अर्थाय जमिसंभुलोति । अपि हि जितं ब्राह्मणमुद-
 पतिवो वेगमथानयदा एवमाहन्तुः । गौविन्दी पुनर्भवन्तो ज्योतिपात्रो माणवो
 महानोविन्दी ज्योतिपात्रो [३४८] इति । अपि हि जितं ज्योतिपात्रस्य माण-
 वस्य गौविन्दी महानोविन्दी ति एवमथरमपिन् उपनिषते ।
 अथ खलु भवन्तो महानोविन्दी ब्राह्मणो येन ते अविद्यासेनोपसंजमित्वा तेषां
 १२ अविद्यासेनैतदुवाच । एतु भवन्तो एतु भवन्तो येन रेणु कुमारसेनोपसंजमित्वा
 रेणु कुमारसेनं वदेत् । संसृष्टी तेषां रेणुः तंसृष्टी वयमपि संसृष्टी भवान्
 रेणुः तंसृष्टी वयमपि । अयं भो रेणु राजा दिशांपति जीर्णो वृद्धो महज्जको
 अध्वगतो वयमनुप्राप्तो दुर्धनं खलु पुनः तं भो रेणु यमिदं जीवितं मरणान्तं ।

१. M. ekānto nisharṇaḥ / jyotiḥpālāḥ * jh viśāḥpaḥ. — २. BM. apā(B eva)tu me
 bhavāṁ jyoti(M * bhagavāṁ jyotiḥ)pālā(M * lāḥ) anuśāta(B * śi)tu me bhavāṁ jyoti(M * yān
 jyotiḥ)pālā me me bhavāṁ(M * mā ra bhavāṁ)u āgīśyatu / amuk B * avādyam BM * udyo
 a. — ३. M * bhavāṁ jyotiḥpālāḥ anuśāta B * pama / ja M * d iṁmāṁ paravāḥya ga-
 viṇḍīye । . — ४. M * bhavāṁ jyotiḥpālāḥ * gaurā eva M * bhīyagovindīye / yad apyasya pitā
 karmā kārpayati tāṁ jyotiḥpālāḥ karmāṁ kārpayati / ta yad apyasya pitā (J. ४)
 B * bhīya govindīye yad apyasya pitā karmā kārpayati / yad apyasya pitā karmāṁkārpayati
 anāḥbhavāṁ tāṁ pi jyotiḥpālā me * śānti / tāṁ jya M * śānti tāṁ jyotiḥpālā BM * śānti /
 ja M * notī / tāḥpi jyotiḥpālā.

१०. BM * jidāṁ loka B * lapaṭini nai M * lapaṭi nai * evam āha / evamāṁ śānta go.
 — ११. M. govindā punar bhagavānto jyotiḥpālā māyava govindā jyotiḥpālāḥ । . —
 १२. B * jidāṁ jya M * jyotiḥpālā * kanya govindā yamā akala B * ā yevam akalaṁ eva
 govindāṁ apāyate । . — १४. M * bhavānto mahāgovindā brā B * yamā te kshatriyāḥ te
 śānti kshatriyāḥpālāḥ a M * śānti kshatriyāṇāṁ a. — १५. M. yānto bhavānto yamā (?)
 kva(?)māro tam * tvā rogukā.

१६. M. yānto bhavānto re BM * rogukā tāṁ a * a rogukā tāṁ a. — १७. B. śānti
 bhavānto ja M. yānto bhavānto rājā rājā BM * bhavānto yamā M * prāpāḥ da * punar
 tāṁ bhā rogukā * maraṇānti a. B * śānti a.

स्मरति भवां रे[328^h]णु तं वचनं । एवमुक्त भवन्तो रेणुराजा तां यद् यद्विद्या-
 जेतद्वोचत् । स्मरन्महं भवन्तो तं वचनं । अथ को पि दानिमिमां महापुषिषी
 सप्तधा भाजयिष्यति । एवमुक्ते भवन्तो यद् यद्विद्या रेणुं राजाजमेतदुवाच ।
 अथ को हि दानि भो रेणु तेन भगवता महागोविन्देन अन्यो पण्डिततरो वा
 5 ज्ञाततरो वा य इमां महापुषिषी सप्तधा भाजयिष्यति । अथ खलु भवन्तो रेणु-
 राजा अन्यतरं पुरुषमानन्वयति । एहि त्वं भो पुरुष येन महागोविन्दो ब्राह्म-
 णस्तेनोपसंक्रमित्वा महागोविन्दं ब्राह्मणं एवं पदेहि । राजा रेणुर्भगवन्तं महा-
 गोविन्दमामन्वयति । साधु महाराजेति स पुरुषो रेणुस्त राज्ञः प्रतिश्रुत्वा येन
 महागोविन्दो ब्राह्मणस्तेनोपसंक्रमित्वा महागोविन्दं ब्राह्मणमेतदुवाच । राजा
 10 रेणुर्भगवन्तं महागोविन्दं आमन्वयति । उपसंक्रमतु भवां महागोविन्दो येन
 राजा रेणुः । साधूति महागोविन्दो ब्राह्मणः तस्य पुरुषस्त प्रतिश्रुत्वा येन रेणु-
 राजा तेनोपसंक्रमित्वा रेणुना राज्ञा सह संमोदनीयां कदां संमोदयित्वा सारा-
 यणीयां कदां वृत्तिसारयित्वा एकस्मिन् निपीदि । एकान्ते निपणो महागोविन्दो
 ब्राह्मणो रेणुं राजाजमेतदुवाच । इमा भवन्तो महापुषिषी सप्तराज्यविशीला ।

15

दक्षिणेन संधिप्रा शकटमुखसंस्थितं ।

अष्टमध्यमं रेणुस्त राज्ञः आसि अतः पुरं ।

कलिगानां च अस्त्रकानां यो ।

माहिष्यती च सौवीराणां च रोदकं ।

1. M "evamū ukte bhavānto re" BM "shat kahoti", — 2. M "bhavānto ānti", —
 3. M "atha kvacid idā īmānti" B "ko ci hi dāni" BM "thāvi sa" M "dhā bhoja", — 4. M "bha-
 vānto shat kahotriyānti roṇurā", — 5. M "atha kvacid īlānti lha" B "ko ci hi" M "roṇu-
 to" govīdo BM "thāvi sapādhāya bhā" M "bho ju", — 6. M "bhavānto re" āham āmānti", —

7. M "govīdo brā" B "bhāgavato" B "dohi rā", — 8. M "r bhāgavāntānti mahāgo-
 vīdānti āmānti trayānti" B "vīdānti ā", — 9. M "r āntipuro" B "roṇurā" M "roṇurā rājā
 pra" yama mahāgovīdo brāhmagavato" govīdānti brā" m ānti ānti", — 10. M "roṇurā
 bhavāntānti mahāgovīdānti āmānti trayānti", — 11. M "krānti bhavānti mahāgovīdo yo"
 BM "gah" 4.

12. M "govīdo brāhmagavato trayā pu" BM "ānti kadhā āntimāyānti āntipuro" M "po-
 nīyānti" M "ekānti mī" B "dhā", — 13. M "ekānti āntimāyānti mahāgovīdo brā" ro-
 ṇurā", — 14. BM "ānti bhavānti" M "vīdo" ca" B "pādhā rājā vīdānti dākahi"
 M "rājā vīdānti dākahi", — 15. B "dākhiānti dākhiānti" pā dākhiānti dākhiānti
 M "ānti dākhiānti ānti dākhiānti", —

16. B "jānti mī" BM "ai ānti" M "ānti" BM "ānti k", — 17. B "yo ānti mī"
 M "yo ānti mī", — 18. BM "ānti mī" M "ānti" ānti ca vīdānti M "rī" mīnti sa" M "gānti
 rā dākhiānti B "kānti mī".

मिथिजां च पिदेहाणां . . . अनेष मापये ।

आराधनीं च आश्रय एतं योगिन्द्रमापितं ।

अथ खलु भवन्ती गोविन्दो ब्राह्मणस्यां यत् श्रियां स्वस्वसेषु राज्ञेषु प्रति-
भापये ॥

अचिराभिषिक्ता च पद्माब्जानः चिग्रमेव संनिपतिता येन महागोविन्दो ब्राह्म- 5
णक्षेत्रीपसंकमिला महागोविन्दं ब्राह्मणमेतदबोचत् । बोधतु भो भवां महा-
गोविन्दो अनुशासतु भो भवां महागोविन्दो यथा च भवां महागोविन्दो रेणुषु
राक्षः अर्थावांनि समनुशासति तथा रमेयु [३३७] पट्टु राक्षेषु अर्थावांनि सम-
नुशासतु । तेन खलु पुनस्तस्येन महागोविन्दो ब्राह्मणः सप्ताभं राक्षं अर्था-
वांनि समनुशासति । सप्त च ब्राह्मणशतसङ्ख्यानि मन्त्रां वाचेति सप्त च स्थात- 10
व्यगतानि मन्त्रां वाचेति । वदतो मे नवदश ।

अपि हि जितं ब्राह्मणमुत्पत्तिनो नैममज्जानपदा च महानामं योविन्दं ब्राह्मणं
एवं संजानन्ति । पश्यति आर्यो महामोविन्दो साधान्ब्राह्मणं ब्राह्मणं च पुनः
सार्धं चित्तेन मन्त्रिण मन्त्रिण आर्याणां समनुशासति । अथोपीत्यनु
मन्त्रो महामोविन्दो ब्राह्मणो । सम जितं ब्राह्मणमुत्पत्तिनो नैममज्जानपदा एवं
संजानन्ति आर्यो महामो योविन्दो साधान्ब्राह्मणं ब्राह्मणं च पुनः
सार्धं चिन्तयति साधान्ब्राह्मणं समनुशासति । न खलु पुनरहं पञ्चानि साधान्

1. BM "dehātā va gā aṅgā" M "śhu mātāya B "ga vā". — 2. B "pad va" M "rāgañā" ca "gaurāṇḍatā āpāṇā" j : — 3. M "bhāṣāṇṭe gaurāṇḍe hāt" B "bhāḡ kaurā" BM "jyāhi pra". — 4. M "cīdābhāṣā" bhāḡ rājā "keliṣṇāṇṭe evaṇṇa samāpātāṇṭe ca mahāgaurāṇḍe brāhmanāḡ tano" B "māṣātāṇṭe va" M "gaurāṇḍāṇṭe hāt".

6. BM pravāṇatī bhayānī. na. M 'vā na bhāgavīnāda (M 'vāda) + 'tu na bhayānī na-
(M 'vā na bhāgavīnāda) (M 'vāda) yādhā. M 'bhayānī na bhāgavīnāda re' rājā arthārthāda
sunnān' cāṇāi tem' B 'cāṇāi . — 7. B apāṇāi tem' kha' M 'tu sunnān' pāṇāda
lā' rājā n'. — 10. M 'apāṇāi tātā vāṇā n'. B 'apāṇāi na bhāgavīnāda vāṇā n'. M 'tātā
tātā vāṇā.

11. BM vadati me lehvām (M 'ada 4/1a) — 12. BM 'patihāṇi(M 'nā) nāg-
vāṇi(M 'ja) vāpādama nāhā' B 'bhāra pōt' M 'pavīdānāṇi lōt' jāmāhi B 'nā. pā'. —

3. M. pauciflori; *Myrsine* B. "Arce. malab." M. "giovineola" diklatat. noshobolohimura paqab.

[illegible]

17. M es khesu pamar sūhāmī mahābhūṣaṇaṃ śraddhāṃ viśuddhaṃ mātṛiye a' B' (mahābhūṣaṇaṃ śraddhāṃ viśuddhaṃ mātṛiye a' BM "glad")

महाब्रह्मार्थं न च पुनरहं महाब्रह्मणा सार्धं विद्येयं मन्येयं मन्येयं अर्थाच्चांनि समनुशासामि । न खलु पुनरहं तत्साधु न प्रतिक्ष्येयं समहं अभूतं समन्तं पूर्णं अधिवासयेयं । अतं खलु पुनरहं तं पौराणानामाचार्याणां प्रवचानां श्रीशानां वृद्धानां महज्ज्वानां अध्वगतवयसनुप्राप्तानां संमुखाङ्गायमाणां । यो चत्वारि वार्यिकां भाषां प्रतिसंलीनो जहणं ध्यानं ध्यायति तं साचात् महाब्रह्मा उपसंजमति यच्चास्वाधो अभिप्रेतो भवति तं वास्तु पूज्जितेन विमर्जियति । यं नूनाहं चत्वारि वार्यिकानि भाषानि प्रतिसंलीनः जहणं ध्यानं ध्यायेयं सचे तं भगवां रेणुं अनु-
वानाति । एवमुक्ते भवतो रेणुराजा महागोविन्दं ब्राह्मणमेतदुवाच । तेन हि भो महागोविन्द सधीभव यस्त्र यं काळं मन्यसीति ।

- १० अथ खलु भवन्तो महानोविन्दो चत्वारि वार्षिकां मासां प्रतिसंजीनः कथं ध्यानं ध्याये ॥ अथ खलु भवन्तो महानोविन्दो ब्राह्मणो चतुर्णां वार्षिकानां मासानां अन्त्येन तद्दो धीयधेयं चतुर्दशं धीर्धमास्त्रां शीर्षेष्वातो आहतवस्त्रमु-
पिवस्त्रनिवस्त्रो अन्तरा च वेदिं अन्तरा चाग्निं आतशरीरो पशुशिरायां आग्ना-
नुलेपनायां अग्न[389⁴]तरहितायां अग्निं प्रज्वालत्वा आश्रमां गृहे निवीदे उत्त-
१५ रानुबो ॥ अथ खलु भवन्तो नचिरस्यैव उत्तरातो दिशातो महतो आनोकस्य प्रादुर्भावो अभूयि ॥ अद्राधीत्यलु भवन्तो महानोविन्दो उत्तरातो दिशातो महतो आनोकस्य प्रादुर्भाव इहा च पुनराद्योद्भूतं संविपरोमहद्वजातो अभूयि यथापीदं अदृष्टपूर्वं दृश्यते ॥ अथ खलु भवन्तो महाब्रह्मा नचिरस्यैव उत्तरातो दिशातो वेहायतनागत्वा महानोविन्दस्य ब्राह्मणस्योपरिवेहायसमन्तरीचे अस्मा-
२० सि ॥ अद्राधीत्यलु महानोविन्दो ब्राह्मणो ऊर्ध्वं उल्लोकितो महाब्रह्मण्यं उपरि-

a. M *in punar etat sá BM *pañ yām abhāt bhā M *tārā anantātā va B *vāṃyagāñ
gra. — 3. B grahādī j kha BM paucakṣanīn antaryādhī(M *ryādhī) pratyādhī p
M *Haklādī adiva BM *dhamādī(M *ad)abāt ya. — 3. BM *rūhikādī mātātī(M *ad)
pra *nāñ dhyāyati(M *ti) tātī sá *prta(M *pretāñ) bhavati(M *ti) tātī naga pri-
cchito vena vārajjayati | .

6. BM **salikāndān mātāntān* (M **shantī*) | pra' B **yeyān* | ca'. — 8'. M **bhavāntā ra'*
goviśāntā ha'. — 9'. M **govishānta sa'* BM **janya ca kā* M **nyasi tā* | . — 10. M **bha-*
vāntā malāgovishānta sa' Ha' kaṇḍakhyāntā.

[illegible]

16. M 'bhavarānto mahābhārato u' B 'pārśvādibhān' M 'narakāśāṣṭa' rāṣi ca dī'.
— 18. M 'bhavarānto mahābhārato' spāṣṭo u' pūrṇādasya brā' — an. M 'in bhavarānto

वेदायसमन्तरीये क्षिते दृष्टा च पुमर्थेन महाप्रज्ञा तेषां चर्चि प्रयासेना महाप्र-
ज्ञायां गायत्रये प्रभाषति ।

वर्षं वा यज्ञं वा सुति वा किनुवमसि मारिष ।

अजाननो ते पूज्यामि कथं जानेम ते वयं ।

एवमुक्ते भवनो महाप्रज्ञा महाभोविन्दं ब्राह्मणं गायत्रये प्रब्रमायति ।

यं कुमारो ति संजानन्ति ब्रह्मलोके सुनातनं ।

देवा पि संजानन्ति एषं एषं भोविन्दं जानय ।

एवमुक्ते भवनो महाभोविन्दो ब्राह्मणो महाप्रज्ञायां गायत्रये भाषति ।

आसनं उदकं पायं मधुरकल्यं च पायसं ।

प्रतिगृह्णेहि मे ब्रह्म अयं चमिहरामि ते ।

अथ खलु भवनो महाप्रज्ञा महाब्राह्मणं महाभोविन्दं गायत्रये प्रब्रमायति ।

आसनं उदकं पायं मधुरकल्यं च पायसं ।

प्रतिगृह्णामि भोविन्दं अयं चमिहरामि मे ।

एवमुक्ते भवनो महाभोविन्दो ब्राह्मणो महाप्रज्ञायां गायत्रये भाषति ।

दृष्टे धर्मे हितार्थं वा संपरायमुच्चाप वा ।

कृतावकाशो युष्मर्थं यं मे मनसि मार्षितं ।

mahābhōvīṇḍo hṛt' āśadīṣa ullo' B' āśadīṣa u' BM 'kanto' M 'kaśito' mahābhrāhmanyaṁ
u' M 'kāyasaṁ sīdāt' 'prapama' BM 'rā mahābhrāhmanyaṁ pā' M 'hāhāhā'] .

3. BM 'pātī vā sṛjātī vā kīṇ' (M 'kīṇ') te trātī mī' 'sha a'. — A. M 'ājānānti na pā'
B' ma'] te'. — 5. M 'bhavañtī me' 'gavāñtī hṛt' 'hāhāhā' .

6. M 'kumār' B 'ku' BM 'ra ṭ' iṇḍ jā' M 'jānānti'] bra' BM 'mā dā'. — 7. M 'dā-
vātī pī vāgānāntī' a' B' vā vātī pā' M 'gavāñtī jā'. — 8. M 'bhavañtī mahāg-
vāñtī hṛt' BM 'ga mahābhrāhman' B 'jānāntī mātī' 'dātī'] hātī vā (M 'cā) pātī vā
sṛjātī vā kīṇ' (vā mī mahābhrāhmanyaṁ (M 'mātī) te pīchāntī kātī jānāntī te vā-
pātī] aīṣa kīṣa bhānāntī (M 'vātī) mahābhōvīṇḍo (M 'vātī hṛt' bhrāhmanya) 4'. — 9. M 'āśa-
mā vā' BM 'mā pā'. — 10. BM 'gṛhṇāntī me bhrāhman' a' M 'gṛhṇāntī aīṣa' .

11. M 'bhavañtī mahābhrāhman mahāgāhāya pīpīhāhā'] . — 12. B 'mā' 12. 12
a' 12. M 'kāṇ vātī mātīhā' 'mā pā'. — 13. M 'gṛhṇāntī gavāñtī vātī vātī
hātī te] . — 14. M 'vātī hṛt' bhrāhman mahābhrāhmanya mahābhrāhmanyaṁ pīhā hātī] .
— 15. M 'dīpātī vātī me hṛt' B 'dīpātī vātī' BM 'dīpātī mātī' M 'pātī vātī' B 'hātī
vā 12' .

16. M 'kāṇ pīpīhāhā'] pātī me mātī pātī B 'vātī mātī' .

एवमुक्ते भवन्तो महाब्रह्मा महायोविन्द् ब्राह्मणं गाचाये प्रत्यभाषति ।

दृष्टधर्मे हितार्थं वा संपरायमुखाय वा ।

कृतावकाशः पृच्छाहि यं भवत्यभिप्रायितं ।

अथ खलु पुनः भवन्तो महायोविन्द्स्य ब्राह्मणस्येतदभूषि । प्रचारितं मे खलु

३. महाब्रह्मणा प्रत्यन्वाकरणेन किं दानि महाब्रह्माणं पृच्छेयं दृष्टधार्मिकं अर्थमारभ्य [330^a] उताहो सांपरायिकं । अथ खलु भवन्तो महायोविन्द्स्य ब्राह्मणस्येतदभूषि । अस्ति तावदयं दृष्टधार्मिको अर्थो यमिदं पंच कामगुणानारभ्य । यं नूनान् महाब्रह्माणं सांपरायिके अर्थे प्रश्नं पृच्छेयं । अथ खलु महायोविन्दो ब्राह्मणो महाब्रह्माणं सांपरायिके अर्थे प्रश्नं पृच्छे ।

- 10 पृच्छामि ब्रह्माणं सनत्कुमारं
कांची अकांच परिचारयेषु ।
कथं करो किन्तिकरो किमाचरं
प्राप्नोति ननुजो ऽमृतं ब्रह्मलोकं ।

एवमुक्ते भवन्तो महाब्रह्मा योविन्द् ब्राह्मणं गाचाये प्रत्यभाषति ।

- 15 हित्वा समलं ननुजेषु ब्रह्म
एकोतिभूतो करणो विविक्तो ।
विरामबन्धो विरतो मैयुनातो
प्राप्नोति ननुजो ऽमृतं ब्रह्मलोकं ।

१. B *evaññi a* * M *attha khañ pañca bhavaññi mahābrahmanā gacchāda brahmanā* * *lāḍha*. — २. M *dṛṣṭadharma* * *sakhaṇṇi vā* | B *klāṇi vā* | . — ३. M *kāṇa ppi* BM *yañ bhāvaṇṇi* M *prāthama* | . — ४. M *pañca bhavaññi mahāgauriṇḍaṇṇa brā*. — ५. BM *in mahābrahmanā praṇa* B *dāṇa evaṇṇa brāhmaṇaṇi* M *utthi evaṇṇa manā brāhmaṇaṇi* * *kāṇa artha ārabhya jāto sām*.

६. M *bhavaññi mahāgauriṇḍaṇṇa brā*. — ७. M *pravaritāñ me khañ vā* * *dṛṣṭyā-dharmikorthā yañ* | * *gāṇāñ rabhya* B *rabhya yañ*. — ७. BM *bhāvaṇṇaṇi* M *artha praṇa ppi*. — ८. M *govindā brā* BM *na mahābrahmanāṇi* (M *na*) *sāmiparāyikaṇi arthaṇi pra* B *ecchāṇi paricāḍ* M *ecchāṇi* | . — ९. BM *na brāhmaṇaṇi sām* (M *satya*) *ka* B *rañ lāḍhā ākāṇṇi paricāriṇḍaṇṇa ka* M *rañ lāḍi ākāḍhā paricāriṇḍaṇṇa ka*.

११. M *kakaroti kiñ ca karoti mām rāṇa ppi* B *lhañ karoti mām rāṇa kiñ ca karoti ppi* BM *pañci anye ampi*. — १२. M *evaññi ekā bhavaññi mahāgauriṇḍa mahābrahmanāṇi gāḍhā bhāḍhā* | B *bhāḍhā* | . — १३. B *sha brāhma a* M *brahma a* BM *rupe rāṇi* (M *kte*) | .

१७. M *maggañḍa vā* B *viratā mām* * *ti manye ampiṇi brāhma* M *ti manye ampi*.

प्रव्रजिष्यामि दानि हूँनो महाप्रज्ञा अगारस्मानमारिषं सचेत् मे भगवां महाप्रज्ञा अभुशासेय । एवमुक्ते भगवो महाप्रज्ञा महामोविन्दो ब्राह्मणोऽपि बोधयत् । तेन हि मो महामोविन्दो सुखीभव यस्मैदानिं कालं मन्थसि ।

श्रुतं च मे तं भगवां किल तेन समयेन महामोविन्दो नाम ब्राह्मणो अभुषि करति भगवां । एवमुक्ते भगवां पंचशिखं गन्धर्वपुत्रमेतदबोधत् । एवमेतं पंच-
शिखं अहं तेन समयेन महामोविन्दो नाम ब्राह्मणो अभुषि करामि चाहं न च
ते पुनः पंचशिखं श्रुतं वचा सो महामोविन्दो ब्राह्मणो अगारस्मानमारिषं प्रव्र-
जितो । अहं खलु सो पंचशिखं महामोविन्दः ब्राह्मणो येन रेणुराजा तेनोपसं-
क्रमित्वा रेणुं राजानं गाथाये अधभाषि ।

आमन्त्रेमि महाराज रेणु भूमिपते तव ।

10

प्रव्रजामि प्रव्रजित्वा राज्यं पीरोहिषं च मे ।

एवमुक्ते पंचशिखं रेणुराजा महामोविन्दं ब्राह्मणं गाथाय प्रत्यभाषति ।

सचेद[331.]स्तु कर्त्तुं कामेहि वचने पूरयामय ।

को वा मयन्तं हेतुति वचने धारयामय ।

मयां पिता वयं पुत्रो मा मोविन्द प्रव्रजहि ।

11

एवमुक्ते पंचशिखं महामोविन्दो ब्राह्मणो येन रेणुराजा तेनोपसंक्रमित्वा रेणु
राजानं गाथाये अधभाषति ।

न अस्ति कर्त्तुं कामेहि हेतुयिता न विवर्ति ।

अमनुष्यवचनं श्रुत्वा कथं वर्तेम अन्वया ।

1. B "hha mahābhāṣaṁ agā" M "lha mahābhāṣaṁ sakroyaṁ me bhāṣaṁ mahā" B "a-
caṁ na bha" hābhāṣaṁ" BM "ayayā" || — 2. M "bhāṣaṁ mahābhāṣa" govindā he" lal
uska || — 3. M "govindā sakhibhāṣaṁ dāṁ kālāṁ masyaṁ" B "hāṁ masyaṁ" ||

— 4. M "me bhāṣaṁ kila" govindā nā "sh" amantā bhāṣaṁ" B "hi bhāṣaṁ — vā u".
— 5. M "govindā pāṇicagāṁ govindāṁ" B "nābhāṣaṁ". — 6. BM "nā pāṇic-
gāṁ" (M "gāṁ") govindā (B "he") govindā (M "he") — mahāgovindā (M "vinda") he".

8. BM vāṁ (M vā) bhāṣaṁ āṣaṁ" B "gāṁ mahāgovindā he" M "gāṁ mahā-
govindā he". — 10. M āṁāṁāṁ" B "āṁāṁ mahā" tava pra".

11. M prajāṁāṁ prajāṁāṁ prajāṁāṁ āṁāṁāṁ" B "āṁāṁ prajāṁāṁ". — 12. M "āṁāṁ āṁāṁ" govindā he" āṁāṁ pra". — 13. M "hi vāṁāṁ na pā" BM "vā he". —
14. M "bhāṁāṁāṁāṁ heṁāṁāṁ vāṁāṁ te dā" B "heṁāṁāṁ" M "māṁāṁ" B "āṁāṁ". —
15. B "pāṁāṁ vāṁāṁ pāṁāṁ mā" M "pāṁāṁ mā govindāṁ āṁāṁāṁ" ||

16. M vāṁāṁ āṁāṁ" gāṁ mahāgovindā he" tava āṁāṁāṁ" B "pāṁāṁ āṁāṁāṁ" || —
18. B āṁāṁ" M āṁāṁ āṁāṁ kālāṁāṁ āṁāṁāṁ".

एवमुक्ते पंचशिख रेगुराजा महागोविन्दं ब्राह्मणं नाथाये प्रत्यभाषति ॥

अमनुष्यो कथं वशो किं वा अर्थं अभ्यापत ।

यस्य वार्चं युत्वा जहामि अस्माकं गृहं च क्षेत्रं ॥

एवमुक्ते पंचशिख महागोविन्दो ब्राह्मणो रेगुराजानं नाथायै प्रत्यभाषति ॥

५ सर्वतो यदुष्कामस्य उपयुक्तस्य मे सतः ।

अपि प्रज्वालितो आसि कुशपीरपरिच्छदो ॥

ततो हंमि प्रादुरङ्ग ब्रह्मा लोके समागतो ।

यस्य वार्चं युत्वा जहामि युष्माकं गृहं च क्षेत्रं ॥

एवमुक्ते पंचशिख रेगुराजा महागोविन्दं ब्राह्मणं नाथाये प्रत्यभाषति ॥

१० अदधाम वयं भवतो वषा गोविन्दो भाषति ।

अमनुष्यवचनं युत्वा कथं पतंम अन्वया ॥

अन्यापि वचना भवां महागोविन्दो कुशलानि येव आदिशति । या च भवतो गोविन्दस्य गतिर्भविष्यति सा अस्माकं अपि गतिर्भविष्यति ॥

यथा आकाशे विमलो शुद्धो वेदनिधो मणिः ।

१५ एवं शुद्धो चरिष्यामि गोविन्दस्त्वानुशासने ॥

एवमुक्ते पंचशिख महागोविन्दो ब्राह्मणो रेगुराजानं नाथामिरथ्यभाषति ॥

सचेच्छब्द कामानि यच्च रक्ताः पुष्करजनाः ।

शूलं भवेद्गुडीभवथ चालीवल्लसमाहिता ॥

१. M "govindān brā", — २. M "kiṃ vāmerthanā" BM "kṣati" | . — ३. BM "yasya tvāṇi vacanāni śru" B "tvā jñāni anā" M "tvā anāṅkāni grihako". — ४. B "gṛāthāya" M "gṛāthāya adhya". — ५. B "sarva te yashā" M "sarva te yashāntakāmāya anantānta" B "māya opara" M "vātāni" B "vātāni s".

६. B "n kāmāni" M "calānāni — dā" | . — ७. B "hāni pā pā" BM "r shi lākhāni" nā — tannā | . — ८. BM "yayāhāni vacanāni śru" M "śmāka grā". — ९. M "evāṇi n" "yayāni mahāgovindāni brā". — १०. M "dhamāni vacāni" B "yāni bhāgavato" M "te yashāni govindāni brā" B "vinda brā".

११. BM "vacanāni" (M "vātāni") brā" M "govindāni lākhāni evāṇi" ४. B "lākhāni ya" n "yā". — १२. M "yā ca bhāgavato govindāni pāṇi bhāviṣyati" | . — १३. BM "lāka vi" B "dāha nāni" M "dāha ca vacāni māyā" | . — १४. M "govindāni".

१५. M "pikha mahāgovindāni brā" repaṇi rā". — १६. M "nāni yāni caktā pā" B "nāni pāṇi caktā pā" BM "thakjāni" M "ca". — १७. B "vātāni" M "vā dāni" B "dāni dāni" M "the kṣāntīcārānāni" | .

एष मार्गो ब्रह्मपुराण एष मार्गः सखातनः ।

सद्धर्मविद्विराख्यातो ब्रह्मणोऽप्यपत्तये

अथोपीत्यनु पंचशिख ते षड्वाजानो महागोविन्दो ब्राह्मणो जनारम्भानना-
रित्यं प्रब्रविष्यतीति । ते विप्रमेव संनिपतेस्तुः ॥ अथ खलु पंचशिख महागोवि-
न्दो ब्राह्मणो येन ते षड्वाजानसेनोपसंक्रमित्वा तां षड्वाजां एतदवीचन् ॥ एतु
भवन्तो एतु भवन्तो अन्व दानि आचार्यं पर्यवश्यं यो वो स्वस्वसे ॥ ३३ ॥ धु राज्ञेषु
अर्षोर्षानि समनुग्रासिष्यति ॥ तत्कस्य हेतोः ॥ प्रब्रविष्याम्यहं जनारम्भानना-
रित्यं ॥ अतः हि मया महाब्राह्मणो संमुखादामन्वयं मायमागच्छ ॥ ते न शक्यं
जनारम्भाननायसता एकान्तसंनिहितमेकात्मनस्य परितुष्टं पर्यवधानं ब्रह्मचर्यं च-
रितुं अन्वं जीवितव्यं वसनीयो संपरायो नास्ति वातस्यामरत्वं तस्माद् वातव्यं ॥
मातृव्यं वीरव्यं कुशलं चरितव्यं ब्रह्मचर्यं न च विधिप्रोक्ते पादं कर्म वर्तव्यं ॥

अथ खलु पंचशिक्ष तेषां यथा राज्ञामेतदनुवि । ब्राह्मणा हि नामते भोग-
मुत्था मयन्ति । यं भूमं वयं महानोविन्द ब्राह्मणं भोगेहि उपनिजन्मयेन । अथ
खलु पंचशिक्ष ते पद्माब्जानो महानोविन्द ब्राह्मणं भोगेहि उपनिजन्मयेन । संवि-
द्यन्ति भो महानोविन्द इमेषु पट्ट राज्ञेषु प्रभूता मानुषका भोगा धार्मिका ॥
धर्मलब्धा धार्मिकेन वक्तेन अभिसाहता अभिसमूहा ततो भवां महानोविन्दो
धनमादिपत मा भवां महानोविन्द अमारस्वानवारिर्यं प्रवक्तु । उपनमे पंच-

၁. နိမိတ်တို့သည် မိမိတို့၏ အကျိုးကို ရရှိစေရန် အလုပ်အကိုင်ကို စတင်သည်။

1. RM "mushadidhir akhyai B "khyai) lra" M "lokasapattihare | . — 2. M "gikho tr ihai
rājāto mahāgosthādo hrā". — 3. M "saddhānānānānā | B "tānānā | . — 4. M "pūṣṭi-
gīṣṭha mahāgosthādo hrā" B "lūṣṭha yo" M "in shai rājāto tam" q rājāto sta" B "q
rājā sta". — 5. B stu bhavanto stu bhavanto a" M stu bhavanto yati bhavāntān | dhān
bhavānā vāyavāntān" RM "yo vā eva" M "kashu arthāntānān" pāṇān | .

[illegible][illegible]

* 2. B "cioba mea" M "peștii mei" d "rașii mei" H "d rătăci mei".

शिव महागोविन्दो ब्राह्मणो यद्वाजा एतद्वोचत् ॥ संविद्यन्ति खलु भवन्तो
अस्माकमपि प्रभूता मानुषका भोगा धार्मिका धर्मलब्धा धार्मिकेन वनेनाभिसा-
हता अभिसमूहा तासपि चाहं अपहाद्यागारस्थानगारियं प्रव्रजिष्यं ॥ तत्कथं
हेतोः ॥ सुतं हि महाब्रह्मणः संमुखादामगन्धं भाषमाणस्य ॥ तं न शक्यं अगार-
मध्यावसता एकान्तसंनिविष्टं एकान्तानवचं परिशुभं पर्यवदातं ब्रह्मचर्यं चरितुं
अल्पव्यं जीवितव्यं मननोद्यं सांपरार्थं नास्ति त्रातश्चामरणं तस्मान्मृणातव्यं प्राप्तव्यं
बोद्धव्यं कर्तव्यं कुशलं चरितव्यं ब्रह्मचर्यं न किंचिद्विज्ञे पापं करणीयं ॥ अथ खलु
पंचशिक्षं तेषां पण्यं राज्ञामेतद्भूमि ॥ ब्राह्मणा हि माम एते स्त्रीलुब्धा भवन्ति ।
यं नूनं पथं महागोविन्दं ब्राह्मणं स्त्रीभिरुपनिमज्जयेम ॥ अथ खलु पंचशिक्षं
यद्वाजागो महागोविन्दं ब्राह्मणं स्त्री[33a]भिरुपनिमज्जयेम ॥ संविद्यन्ति मो
महागोविन्द इमेऽपि बहु रात्र्येषु प्रभूता स्त्रियः प्रासादिका दर्शनीया अबुद्रावकाशा
परमया शुभवर्णपुष्कलतया समन्वायता ततः भवां महागोविन्दो स्त्रियः आदित्यतु
मा भवां गोविन्दं अगारस्थानगारियं प्रव्रजतु ॥ एवमुक्ते पंचशिक्षं महागोविन्दो
ब्राह्मणो तां बहु राजा एतद्वोचत् ॥ संविद्यन्ति खलु भवन्तो अस्माकमपि यत्ना-
रिंशत्सहस्रीयो भार्या प्रासादिका दर्शनीया अबुद्रावकाशा परमया शुभवर्णपुष्क-
लतया समन्वायता ता पि चाहमपहाय अगारस्थानगारियं प्रव्रजिष्यं ॥ तत्कथं
हेतोः ॥ सुतं हि ब्रह्मणो संमुखादामगन्धं भाषमाणस्य ॥ तं न शक्यमगारमध्या-
वसता एकान्तसंनिविष्टं एकान्तानवचं परिशुभं पर्यवदातं ब्रह्मचर्यं चरितुं अल्पव्यं

- हि महागोविन्द प्रतिपाद्येहि परमासां वावदयं स्वकलकेहि राज्येहि पुत्रधातुकां
 स्थापयित्वा आगमिष्यामः । एवं सर्वत्र कर्तव्यं देयात्वं प्रच मासां चत्वारि मासां
 षीणि मासां द्वे मासां एकमासं यावत् सर्वं स्वकलकेहि राज्येहि पुत्रधातुकां स्थाप-
 यित्वा आगमिष्यामः या व भवतो महागोविन्दस्व गतिर्भविष्यति सा चास्मात्वं वि
 5 गतिर्भविष्यति । एवमुक्ते पंचशिख महाब्राह्मणो महागोविन्दस्तां पद्माक्ष एतद-
 बोचत् । अतिचिरं खल्विदं भवन्तो यमिदं चर्षमासं प्रव्रजिष्यामि अहं अग-
 रस्नानगारियं । तत्कस्य हेतोः । युतं हि पापं कर्म करणीयं । एवमुक्ते
 पंचशिख ते पद्माब्राह्मणो महागोविन्दं ब्राह्मणमेतदबोचत् । तेन हि नो महा-
 गोविन्द प्रतिपाद्येहि सप्त दिवसानि यावदयं स्वकलकेहि राज्येहि पुत्रधातुकां
 10 स्थापयित्वा आगमिष्यामः या व भवतो गोविन्दस्व [३३३] गतिर्भविष्यति सा
 अस्माकमपि गतिर्भविष्यति । एवमुक्ते पंचशिख महागोविन्दो ब्राह्मणस्तां पद्-
 मचिदानेतदबोचत् । अत्यन्तं खल्विदं भवन्तो यमिदं सप्त दिवसानि तेन हि
 भवन्तो सुखीभवथ दखेदानिं कालं मन्वथ ।
 अथ खनु पंचशिख महागोविन्दो ब्राह्मणो येन तानि सप्त ब्राह्मणमहाब्राह्म-
 15 नदस्माणि सप्त च स्नातक्यतामि तेनोपसंक्रमित्वा एतदबोचत् । एतु भवन्तो
 एतु भवन्तः अन्यं दानि उपाध्यायं पर्येषथ यो वो मन्वाणि वाचयिष्यति । प्रव-
 र्जिष्याम्यहं अगारस्नानगारियं । तत्कस्य हेतोः । युतं हि मया महाब्राह्मणो
 संमुखादामगन्तं भाषमाणस्व पापं कर्म करणीयं । एवमुक्ते पंचशिख

३. M "trijī malā dīc mano ekamāsaṁ pārad tayaṁ" B "akṣānāḥ | pā" M "śrīdān |
 yārad bhavānto mahāgovindā" M | "sa śāntakam apī" B "vishyati a". — ५. M "evaṁ u"
 B "śānta mahābrāhma mahāgovindas idāṁ" M "śikha mahābrāhmaṇas idāṁ śhaḥ rājāṁ
 sta".

६. M "khalvetaṁ bhavānto ya" jishāṁpajātāṁ. — ७. M "hi taya". BM "hābrāhmaṇaḥ
 (M "pa) sāmīnu" gaurāṁbhā bhā" M "śakyaṁ agāramāḥ śrīyā" 14 ekāntānāṁ | "ekāntānā-
 dyaṁ" | "pāpī" śāntaparāyānāṁ tasmā" śāntāṁ avartāyāṁ bhā". — ७. M "govindāṁ brā-
 hmaṇāṁ a". — ८. M "hā govindā pa" BM "hā pārad va(M "d dhaḥ) jātāṁ" M "nāḥ
 pārad bhagavato govindānāṁ gaurāṁ bhavāntāṁ | sa śāntakam apī".

११. M "govindāṁ bhā" śhaḥ śāntāṁ B "śhaḥ śāntāṁ". — १२. M "trijāṁ bhagavato ya" BM "śa-
 hā śī" M "hi bhavānto sukhlībhavagha yaya idāntā 14". — १४. M "govindāṁ brāhmaṇā ya"
 B "nāḥ brāhmaṇā ya" sta vataḥ |. — १५. M "sa bhavānto gaurāṁ āvartāpā a" B "nāḥ bhavānto
 gaurāṁ bhavānto gaurāṁ śāntā a" śrīyāṁ M "śrīyāṁ yāpā uśāntāṁ śā" B "nāṁ śā".

१६. B "yāṁ ta". — १७. BM "hābrāhmaṇāḥ sa(B "pa sāmī) nu" M "d ānāpāṁbhā bhā"
 B "gaurāṁbhā bhā" | "yāṁ agāramāḥ vata" M "nāḥ ekāntānāṁ śāntāṁ | "ekāntānā-
 vadyāṁ" BM "śāntaparāyā nāṁ śāntāṁ" M "śāntānāṁ (M "nāḥ |) tasmā" M "bhavāntāṁ
 kartāyāṁ brāhmaṇāṁ śrīyāṁ śrīyāṁ na kiṁ" pāpāṁ karāntāṁ |. — १८. BM "hāḥ"
 (M "pā) mahāśrī sapta(M "śrīpā sapta) śā" M "govindāṁ bhā".

तानि च सप्त ब्राह्मणमहासाकसहस्राणि सप्त च स्नातकशतानि महामोविन्दं ब्राह्म-
णमेतदवोचत् । सा मयां गोविन्दो अनास्थावगारिथं प्रव्रजतु प्रव्रज्या हि
नामेषा ते महामोविन्द अन्त्यार्चिका च अन्त्यभोगा च अन्त्येष्टाख्या च अन्त्यानुशंसा
च ब्राह्मणं पि नामैतं भो महामोविन्द महार्चियं च महाभानं च महेशाखं च
महानुशंसं च । एवमुक्ते पंचशिख महामोविन्दो तानि च सप्त ब्राह्मणसहस्राणि
सप्त च स्नातकशतानि एतदवोचत् । सा मयतो एषं वदितुं प्रव्रज्या हि नामेषा
मयतो महर्चिया च महाभाना च महेशाख्या च महानुशंसा च ब्राह्मणं पि नामैतं
मयतो अन्त्यार्चियं च अन्त्यभानं च अन्त्येष्टाख्यं चान्त्यानुशंसं च यं पि ताव मयतः
किंचित्तज्जानन्ति सर्वतः अस्माकमेव निदानं । एवमुक्ते पंचशिख सप्त ब्राह्मणस-
हस्राणि सप्त च स्नातकशतानि महामोविन्दं ब्राह्मणमेतदवोचत् । एवमेतं भो
उपाध्याय एवमेतं प्रव्रज्या नामेषा महर्चिया च महाभाना च महेशाख्या च महा-
नुशंसा च ब्रा[३३३]ह्मणं पि नामैतं भो उपाध्याय अन्त्यार्चियं चान्त्यभानं
चान्त्यानुशंसं च यं पि तावदयं किंचिदाजानाम सर्वतः तवोपाध्याय निदानं या
च मयतो उपाध्यावन्न मतिर्भविष्यति सा अस्माकमपि मतिर्भविष्यति । एवमुक्ते
पंचशिख महामोविन्दो ब्राह्मणो तानि च सप्त ब्राह्मणमहासाकसहस्राणि सप्त च
स्नातकशतानि एतदवोचत् । तेन हि मयतो मुषोभयव यत्सेदानि ज्ञातं मयथ ।

२. M "śāh gaviṇḍa apāṇḍā" BM "jā hi nāmāhā (M "śāh) in mahāgaviṇḍa
(M "viṇḍa) alpārthikā (M "ka) ca alpabhogā ca alpamāṇḍā ca alpāṇḍā (M "lpaṇḍā) jā
ca brāhmaṇānyāṇi (M "hinaṇḍā) hi nāmā (M "nāmā) jātū" M "lho mahā lho gaviṇḍa
mahārthikā ca mahābhānā" B "viṇḍā mahārthikā ca mahābhānā ca mahā
śākhā ca" [11 "gaviṇḍa ca] . — 5. M "evaṇ o" jātū mahāgaviṇḍa tā "mānā";

11. M mā bhavaṇḍā evaṇ carikāyāṇa pā" B "evaṇ carikā" jātū hi nāmāhā" M "jā
hi nāmāhāṇi bhavaṇḍā mahārthikā jātū mahārthikā ca mahābhānā ca mahār-
thikā lpaṇḍā hi nā" B "gaviṇḍa hi nā" M "bhavaṇḍā alpārthikā ca alpabhogā ca alpamāṇḍā
alpāṇḍā ca (ca va?) jātū pā" B "lho ca alpamāṇḍā ca" M "bhavaṇḍā lpaṇḍā jātū
evaṇ" "kām evaṇ nā" . — 9. M "pi apā ca śāṭhaka" gaviṇḍa hā" . — 10. B "eva
nāmā lho upārthikā evaṇ nāmā lho pā" M "evaṇ nāmā lho pā jātū mahā mahār-
thikā ca mahārthikā" B "śā upārthikā mahārthikā" M "lho ca mahābhānā ca hā"
B "hinaṇḍā hi nāmā" M "gaviṇḍa dī nāmāṇi upārthikā nāmāṇi jātū bhavaṇḍā lho
upārthikā alpārthikā alpāṇḍā lpaṇḍā ca va pā lāva vaṇḍā kīṇāṇi apāṇḍā nāmā
evaṇ nāmā lho upārthikā evaṇ nāmā lho upārthikā nā" B "evaṇ nāmā upārthikā" M "dīnāṇi [11
vaṇḍā(?) bhavaṇḍā upārthikā nāmāṇi jātū bhavaṇḍā upārthikā pāṇi bhavaṇḍā [11
evaṇ nāmāṇi pāṇi pāṇi lho" B "dīnāṇi pāṇi bhavaṇḍā upārthikā pāṇi bhavaṇḍā [11
evaṇ nāmāṇi pāṇi".

14. M "gaviṇḍa brāhmaṇā" lpaṇḍāhā".

16. M "bhavaṇḍā ca" [lho] pāṇi lpaṇḍā" B "dīnā lpaṇḍā mahārthikā [11".

ब्राह्मणमहाशालसहस्राणि सप्त च स्नातकशतानि अनुप्रव्रजेयुः ता चत्वारिंशत्स-
द्वितीयो भार्यायो अनुप्रव्रजेयुः कः पुनर्वादो अन्वाये विनाशिकाये व्रजताये ।
सा अभूधि परिषा अनेकव्रता अनेकसहसा ।

महामोविन्दो खलु पुनः पंचशिख ब्राह्मणो बाहिरको कामिपु वीतरागो सो
ब्रह्मलोकसहस्रताये स्वापकायां धर्मं देशयति । ये खलु पुनः पंचशिख महामो-
विन्दस्य ब्राह्मणस्य स्वापकाः सर्वेण सर्वं धर्मं देशितमाजानन्ति ते ब्रह्मलोकसह-
स्रताये उपसंपद्यन्ति । ये खलु पुनः पंचशिख महामोविन्दस्य ब्राह्मणस्य स्वापका
न सर्वेण सर्वं धर्मं देशितमाजानन्ति ते कामाचरैषु देवेषूपपद्यन्ति । अथेकत्वा
चतुर्मेहाराजकायिकानां सहस्रताये उपपद्यन्ति अथेकत्वा चयस्त्रिंशानां देवानां
अथेकत्वा घामानां अथेकत्वा तुषितानां अथेकत्वा निर्माशरतीनां अथेकत्वा 10
परनिर्मितवज्रवर्तीनां देवानां सहस्रताये उपसंपद्यन्ति । ये खलु पुनः पंचशिख
स्त्रियो वा पुत्र्या वा महामोविन्दे ब्राह्मणे पश्यन्तिनां स्वापकेषु चास्य ते कायस्य
मेदात्परं मरणादपायदुर्गतिविनिपातं नरकेषूपपद्यन्ति । ये खलु पुनः पंचशिख
स्त्रियो वा पुत्र्या वा महामोविन्दे ब्राह्मणे चित्तानि चापकेषु चास्य ते
कायस्य मेदात्परं मरणात् सुवर्ति स्वं कार्यं देवेषूपपद्यन्ति । यं खलु पुनः पंच- 15
शिख महामोविन्दो ब्राह्मणो घामं वा निगमं वा उपनिषाद्य विहरति तत्रापि
भवति राधा वा राद्वस्य देवो वा गृहपतिकाये ब्रह्मा वा ब्राह्मणानां । यत्रापि
निवृहन्मार्गं प्रतिपद्यति तत्रापि भवति राधा वा राद्वस्य देवो वा गृहपतिकाये
ब्रह्मा वा ब्राह्मणानां । अपि हि जितं ब्राह्मणगृहपतिका निमग्नवानपदा उत्स-
हिता इमं उदानमुदानवन्ति । वमस्तस्य आर्यस्य महामोविन्दस्य मनो आर्यस्य 20
वज्रपुरोहितस्य ।

१. M 'sya abhūdhī | pa' B 'riśho anukapa' M 'cātā anukaha' BM 'śrāpī mū'. — २. M 'hō-
govindō kha' B 'ndo || kha' M 'go sa kha' B 'loke sa' BM 'grāvakāya dha'. — ३. M 'pura-
padī' gōvīndasya hē' grāvakā sarv' pītā jhānātī te' B 'pītān ājā' M 'satpadyantī |

७. M 'gōvīndasya grāvakā sarv' B 'grāvakān sarv' M 'jhānātī | te' B 'jānātī | te'
M 'śhūpadyantī || — ८. M 'yikāndān ābhavātīya upapadyantī | apyekanā | te'
BM 'jānātī ābhavātī apyekanān (M 'kāya) yikāndān ābhavātīya apyekanān ābhavātī-
vātī M 'kāya ābhavātīya apyekanān (B 'yātī) para' M 'satpadyantī |

११. M 'pikha strīdyo' BM 'puraśho vā mahā' M 'gōvīndō hē' B 'ndo kārōdh'
M 'pa kārōdh' ābhavātī kī' B 'ābhavātī kī' M 'kashopadyantī | — १३. B 'pī-
kha strī' M 'pikha mahā' (L १६) B 'puraśho vā mahā' na cītī'. — १६. M 'gōvīndō
hē' ābhavātī' BM 'rātī M 'n | teira sa bhavātī rājā (M 'jo) vā vāhāt' M 'pātī hē-
bhavātī vā bhavātīya vā vā vā' (L १७) B 'kāya bhavātī vā bhavātīya |

१७. B 'dyo' | teirāpī' pātīka vā hē' vāhātī vā vā'. — १९. B 'rātī | hē' 'nāhāt'
M 'puraśho vāhātīya vāhātīya' || — २०. M 'gōvīndasya tato sapta' BM 'kāya |

विहरन्ति उज्ज्वलित्ता मृदुचित्ता कर्मणोपसमाहितचित्ता भैरवचित्ता दानचित्ता
 ग्रानचित्ता मुक्तचित्ता गुह्यचित्ता विमलचित्ता पाण्डुचित्ता प्रमासरचित्ता
 विनीवरणचित्ता अद्भुतचित्ता स्थितचित्ता सुप्रतिष्ठितचित्ता असंगचित्ता असक्त-
 चित्ता अदुष्टचित्ता अमूढचित्ता पृथिवीगमचित्ता आपोसमचित्ता तेजोसमचित्ता
 वायुसमचित्ता काचिलिदिक्षुमृदुस्रग्गोपमचित्ता इन्द्रकीलोपमचित्ता सुविमुक्त-
 चित्ता सुविमुक्तप्रज्ञा उत्तिष्ठपरिष्ठा आवेष्टितप्रकारा निरर्नहा आर्यधर्मध्वजाय-
 मणोत्तमा ब्राह्मणोत्तमा अविद्या ज्ञातया वेदपारया मन्त्रवादिनो अर्थवादिनो
 न्यायवादिनो अविपरी(335)तवादिनो अहितववादिनो अनन्यथावादिनो
 (तस्मान्नान्यतो अनन्यथावादीति वदति) ॥

तत्र खलु भगवानायुष्मन्तमानन्दमात्मव्यति ॥ एकपिण्डपात्रेणाहं आनन्द ॥
 त्रैमासं निषीदित्यं पुरिमकानां तद्यागतानां अर्हतां सम्यक्बुधानां विहारैहि
 विहरित्यं मा मे कर्षंश्चिदुपसंक्रमित्यं अन्येन ॥ साधु भगवन्निति आयुष्माना-
 नन्दो भगवतः प्रत्यग्रीहीत ॥ अथ खलु भगवान्नेमासं निषीदेत् एकपिण्डपात्रेण
 पुरिमकानां तद्यागतानां अर्हतां सम्यक्बुधानां विहारैहि विहरन्तो ॥

अथ खलु भगवां चेमासस्याख्येन सायाह्नमये प्रतिमंलपता बुद्ध्या विहा-
राती निर्गन्ध पर्यके निधीदेत् । अद्रापीत्यनु आयुष्मानानन्दो कुदीप्रच्छद-
नायां पर्यके निषण्ण भगवन्तं ब्रूयात् अ पुनः येन भगवान्भोजीपसंकमिता भगवतः
पादौ शिरसा बद्धित्वा एकान्ते निधीदि । एकान्ते निषण्णो भगवन्मेतद्वोचत् ।
उपशान्तप्रणीतानि भगवत इन्द्रियाणि परिशुद्धौ इक्षिवन्तौ युनजातो मुखदर्शौ ।
अथ खलु भगवां प्रणीतिहि विहारेहि विहरन्तौ । एवमुक्ते भगवानानन्दमेतद-
वोचत् । एवमेतं आनन्द आकाङ्क्षमाथो आनन्द तथामतः एकधिरुपायेन कल्पं

10¹. M yon kula * pashanāntam ānandam ānanditrayai . — 10². M ekapīṇḍi
BM *tronāhoṃ M *ānanda tri* B *mishidibayām M *abhyū pūrī *bhagat nām rha-
tām B *rhat sūntaya M *cyām atvār B *vyām anuyē al.

12. M "dhan bhagavān" i 4" B "ahimsasūtra" M "o ānandā bhagavate namo". —

13. B *shidol / e' M *shidol e' B *trens pu' thidol soffirpa' M *häre dhawidol / e' —
 14. M *dhagradh, trainah' D *shydhah' M *sawapa pra' yathid yu' nya paryyidha
 m'

11. R *yudhātān ā* M *yudhātām ānānā kūtīprachandāyām paryyāhā nityam bhaga-
vattān dī* R *kūtīprachandāyām paryyāhā nityā* M *pānar yena bhagvān tām* skāññā
nī* BM *di e* — 18. M akāññānābhāgā bhagavānām e* D *bhāgā nī* — 19. M a-
pāpāntāpā* gāva i* R *achāvācāryā bhāḥmānām* M *achāvācāryā bhāḥmānānā-
ryām (?) | — 20¹. M *gāva pāpā* bhāññā | — 20². M *ān ānānām e*.

21. M 'm etam amāhita śābā' N 'tān ānā śābā' M 'gato śāpi' B 'lāp | śāpi' M 'śāhīlā kāpā'.

परस्कृतो समसगणस्य साधको
सो प्रापिमे रक्षतपमां मुनिर्मितां ।

- रक्षध्वो आनन्द तथामतो ई सम्यक्संबुद्धो महाध्वं तथामतमहंनं सम्यक्सं-
बुद्धं आकार्षीत् । महाध्वो आनन्द तथामतो ई सम्यक्संबुद्धः ध्वोत्तमो तथा-
5 मतमहंनं सम्यक्संबुद्धं आकार्षीत् । ध्वोत्तमो आनन्द तथामतो ई सम्यक्संबुद्धो
ध्वजवधिरं तथामतं आकार्षीत् । ध्वजवधिरं आनन्द तथामतो ई सम्यक्संबुद्धो
ध्वजकेतुं तथामतं आकार्षीत् । ध्वजकेतुरानन्द तथामतो केतुध्वजं तथामतं
आकार्षीत् । केतुध्वजो आनन्द तथामतो ई सम्यक्संबुद्धः ध्वजध्वजं तथामतं
आकार्षीत् । ध्वजध्वज आनन्द तथामतः ध्वजमपराजितं तथामतं आकार्षीत् ।
10 ध्वजमपराजित आनन्द तथा[337]मतो अपराजितं तथामतं आकार्षीत् ।
अपराजितो आनन्द तथामतो सुप्रतापं तथामतं आकार्षीत् । सुप्रताप आनन्द
तथामतः प्रदीपं तथामतं आकार्षीत् । प्रदीपो आनन्द तथामतो सुप्रतिष्ठितं
तथामतं आकार्षीत् । सुप्रतिष्ठितो आनन्द तथामतो शस्त्रमुनिं तथामतं आका-
र्षीत् । शस्त्रमुनिरानन्द तथामतो महामुनिं तथामतं आकार्षीत् । महामुनि-
15 रानन्द तथामतो मुनिप्रवरं तथामतं आकार्षीत् । मुनिप्रवर आनन्द तथामतः
संबुतस्त्वं तथामतं आकार्षीत् । संबुतस्त्वं आनन्द तथामतो बंधुमं तथामतं

1. M "pravaṇaga" so vipraṇa indratapanāni sunirmitāni [B "so pravaṇga". — 3. M "ta
'rhan saṃmāyaksambuddho" jaṇi tathāgataṇi vya". — 4. M "jo ānanda tathāgato 'rhan
saṃmāyaksambuddho" B "rhan saṃmāyaksambuddho" M "tāma tathāgataṇi vya". — 5. M "tāma
ānanda saṃmāyaksambuddho tathāgato rhan divajara".

6. M "cira ānanda tathāgato rhan saṃmāyaksambuddho" B "ānanda tathāgato". — 7. M "tor ānanda
tathāgato rhan saṃmāyaksambuddho [ketubhavaṇi". — 8. M "divaja ānanda tathāgato
rhan saṃmāyaksambuddho diva". — 9. B divajadhavaṇi ānanda" M divajadhavaṇi ānanda
tathāgato 'rhan saṃmāyaksambuddho divajama". — 10. M "ānanda tathāgato rhan saṃmāyaksambuddho" B "ānanda tathāgato".

11. M "ānanda tathāgato rhan saṃmāyaksambuddho su". — 12. M "tāpo ānanda tathāgato
rhan saṃmāyaksambuddho pradī". — 13. M "ta rhan saṃmāyaksambuddho su". —
14. M "ānanda tathāgato rhan saṃmāyaksambuddho suvipravara tathāgataṇi vyākāraṇi [
manipravara tathāgato ānanda saṃpittaśāstribuddhaṇi tathāgataṇi vyākāraṇi [saṃpitta-
śāstribuddhaṇi ānanda tathāgato rhan saṃmāyaksambuddho nāgamaṇi tathāgataṇi vyākāraṇi [
nāgamaṇi ānanda tathāgato rhan saṃmāyaksambuddho mahāmuniṇi tathāgataṇi vyākā-
raṇi [mahāmuni tathāgato ānanda saṃmāyaksambuddho rha manipravara tathāgataṇi vyākā-
raṇi [manipravara ānanda tathāgato rhan saṃmāyaksambuddho saṃmāyaksambuddhaṇi ta-
thā" (L. 16) B "muni tathāgataṇi vya". — 15. B "pravaṇa tathā". — 16. B "raṇi [saṃ-
vitaśāstribuddhaṇi vyākāraṇi [

आकाशोत् । अशुभसंघात आनन्दारिष्ट तद्यागतं आकाशोत् । अरिष्ट-
 सागत आनन्द विजिताधि तद्यागतं आकाशोत् । विजितायो तद्यागत आनन्द
 ककुब्धन् तद्यागतं आकाशोत् । ककुब्धन्संघागतो आनन्दासमनसं तद्यागतं
 आकाशोत् । अशमसमसंघागत आनन्द प्रमेक्षरं तद्यागतं आकाशोत् । प्रमेक्ष-
 रसंघागत आनन्द ओषरं तद्यागतं आकाशोत् । ओषरसंघागतो आनन्द महा-
 वलं तद्यागतं आकाशोत् । महावलसंघागत आनन्द सुजातं तद्यागतं आकाशोत् ।
 सुजातसंघागत आनन्द पारंगतं तद्यागतं आकाशोत् । पारंगतसंघागत आनन्द
 महाप्रसादं तद्यागतं आकाशोत् । महाप्रसादसंघागत आनन्द मुखेन्द्रियं तद्यागतं
 आकाशोत् । मुखेन्द्रियसंघागत आनन्द नक्षत्रारं तद्यागतं आकाशोत् ।
 नक्षत्रारसंघागत आनन्द शतपुष्पं तद्यागतं आकाशोत् । शतपुष्पसंघागत आनन्द
 विरजं तद्यागतं आकाशोत् । विरजसंघागत आनन्द ब्रह्मखरं तद्यागतं आका-
 शोत् । ब्रह्मखरसंघागत आनन्द शिरसाह्वं तद्यागतं आकाशोत् ।

शिरसाह्वे शु आनन्द तद्यागते पुष्पावती नाम राजधानी जम्बी हादश
 योजनानि आयामेन पुरस्तिमेन पश्चिमेन च सप्त योजनानि विस्तारेण दधि-
 येनोत्तरेण च सप्तहि माकारेहि परिधि[337]ता सौम्येहि सौवर्ण्यदनेहि
 सप्तहि तालपद्मेहि परिधिता धिवा दर्शनीया सप्तहि वर्णेहि पूर्वव्यावत्सुवर्णस
 तालस्कन्धस्य रूप्यमया पवा कला च । तेषां खलु पुनरानन्द तालस्कन्धायां
 बातेरितानां वातसंघट्टितानां वल्लु मनीषः घोषो निहरति । ये पुनरानन्द

1. M. "adhamano ānanda tathāgato rān aṇṇakāśānādhānā arisṭatā". — 2. M. "ar-
 isṭa tathāgata ānanda vijitā tathāgata". — 3. M. "ānanda kakuṇḍhaṇḍa tathāgata".
 B. "echanda tathāgata". — 4. M. "karehaṇḍa tathāgata ānanda samantā samantā". BM. "pa-
 tagnaṇḍa vya". — 5. M. "tathāgata ānanda pra". — 6. M. "hantaṇḍa ānanda o".
 B. "hantaṇḍa tathāgata ānanda oghaṇḍaṇḍa tathāgata". — 7. B. "vantaṇḍa". M. "vantaṇḍa".
 tathāgata ānanda maha". B. "maha vya".

8. M. "hala tathāgata pantaṇḍa sa". B. "gata vya". — 9. M. "jāta tathāgata ānanda pā".
 B. "jāta tathāgata". — 10. M. "pāntā tathāgata ānanda mahaṇḍaṇḍa tathāgata".
 B. "hāpantaṇḍa". — 11. B. "pantaṇḍa". M. "pantaṇḍa tathāgata ānanda sa". BM. "gata
 vya". — 12. M. "santaṇḍa". B. "antaṇḍa nakaṇḍaṇḍa tathāgata". — 13. M. "antaṇḍa".
 — 14. M. "dipa tathāgata ānanda vi".

15. B. "vantaṇḍa tathāgata". M. "ānanda bra". B. "hantaṇḍa". — 16. M. "hantaṇḍa
 tathāgata ānanda pa". B. "hantaṇḍa". BM. "pa hantaṇḍa". M. "hantaṇḍa pa". B. "hantaṇḍa".
 (M. "hantaṇḍa pa". B. "hantaṇḍa". M. "hantaṇḍa pa". B. "hantaṇḍa". M. "hantaṇḍa pa". B. "hantaṇḍa".
 17. M. "hantaṇḍa". B. "hantaṇḍa". M. "hantaṇḍa". B. "hantaṇḍa". M. "hantaṇḍa". B. "hantaṇḍa".

17. M. "hantaṇḍa". B. "hantaṇḍa". M. "hantaṇḍa". B. "hantaṇḍa". M. "hantaṇḍa". B. "hantaṇḍa".

ययो जयो धर्पशता च तेषां
आयुःप्रमाणं अमुं व्यावकाशां ।
त्रेविंशद्वर्षसहस्राणि तेषां
सहस्रो अस्मासि परिनिर्वृताणां ॥

- 5 पश्चिमको आनन्द कौण्डिन्यसंगो यो तथागतः चन्दनं तथागतं व्याकाशीत् ॥
चन्दनी आनन्द तथागतो विरजं तथागतं व्याकाशीत् ॥ विरज आनन्द तथागतो
हितेयं तथागतं व्याकाशीत् ॥ हितेयी आनन्द तथागतः सुपावं तथागतं व्याका-
शीत् ॥ सुपावे खलु पुनरावन्द तथागते अमयपुरा नाम राजधानी अमुषी
द्वादश योजनानि आयामेन सप्त योजनानि विस्तारेण दक्षिणेनोत्तरेण सप्तहि
10 सौवर्णप्राकारेहि परिषिता सप्तहि तालपत्तीहि चिवाहि दर्शनीयाहि सप्तवर्णेहि ।
पुष्पावतीराजधानीवत्सर्वप्रकारेहि वर्णनीया ॥ तथापि वज्रया नाम यष्टी चिवा
दर्शनीया सप्तवर्णेहि ॥ सुपाव आनन्द तथागतः सन्धकंनुदो धर्मनेवीमवची-
कयन्तो परिपूर्णकव्यशतं अस्मासि ॥ स वरुणं तथागतं व्याकाशीत् ॥

रदं अवोचद्भववानिदं वदित्वा

- 15 द्वाथापरं एतदुवाच आस्ता ।
सुपावशास्ता परमहितानुकम्पको
सहस्रनेवीमवचोक्कयन्तो ।
अस्मासि सो कव्यशतं अमूमकं
दार्पिंशत्कोटीनयुता [338^b] विभेसि ॥

- 20 अमयपुरसिं चेमवेत्तारिकं प्रावचनं करित्वा वरुणोत्तमं व्याकाशीत् ॥ वरु-

1. M. *traya trayo varahapatiṇi paṇṇa tepāṇi āyuppannā* B. *gāṇi yaṇi ca tekkāṇi āyul* "abhiṭṭ / prācikkāṇa tressāṇi" M. *abhiṭṭ trā*. — 3. M. *trayastrīṇa* "dāharme a" BM *abhi pa*. — 5. M. *āsaṇḍa ksu* "tra tathāgato caṇḍaṇṇaṇi".

6¹. M. *āsaṇḍa tathāgataṇi viraṇṇā* (a). — 6². M. *viraṇṇā tathāgataṇi āsaṇḍa hi* "gata vya" B. *rohi hi*. — 7. M. *hitāyāhi tathāgata āsaṇḍa su*. — 8. M. *supkaraṇi tathāgata āsaṇḍa khala punaṇ abha* "bhāhi / dā" *āyāneta nra sapta ya* "stāraṇa saptaṇi su" *prākāreṇa parikahitāhi idhapakkāhi ci* B. *lopakāhi ci* M. *raṇṇiyādgi sapta*.

11¹. B. *pushpavattā* M. *ulva aaravaprākā* B. *raaprākā* — 11². BM *nīyā ashtava-*
raṇṇa. — 12. M. *āsaṇḍa tathāgato rha saṇṇa* "raṇṇaṇiṇi avalekayāṇṇa pari" *sthā-*
si / anā (L. 18). — 13. B. *tes sapta jyaṇṇā*.

16. B. *raṇṇaṇiṇi a* "nto a". — 18. B. *ci* | *so* M. *anānakaṇ* "koṭṭa" BM *gāṇi*
prācikkāṇāṇi vira (M. *nessa*) | . — 20¹. M. *abhaṇṇapannāṇi khaṇṇāṇi vai* B. *kaṇṇ pa* |
vaca. — 20². M. *āsaṇḍaṇa tathāgata*.

सोत्तमो आनन्द तद्यागतो धुतराष्ट्रं तद्यागतं व्याकार्षीत् । धुतराष्ट्रो आनन्द
तद्यागतो चेतुराष्ट्रं तद्यागतं व्याकार्षीत् । चेतुराष्ट्र आनन्द तद्यागतः शिषिं
तद्यागतं व्याकार्षीत् । शिषी आनन्द तद्यागतः शिषिं एव तद्यागतं व्याकार्षीत् ।

एतेषां मुद्धानां परंपराये
ज्ञापयि मुद्दा शिषिनामसाह्रया ।
सर्वे अमूयि यदुमसि कथ्ये
महानुभावा अरिसंघमुदना
विनेसि ते सावकां सत्यवा पुनू ।

5

पश्चिमक आनन्द तद्यागतो विहङ्गवं तद्यागतं व्याकार्षीत् । विहङ्गकसायागतः
मुनेषं तद्यागतं व्याकार्षीत् । मुनेषस्तद्यागतः मुत्रातं तद्यागतं व्याकार्षीत् । मु- 10
त्रात आनन्द तद्यागत एकिना दिवसवारेण चतुरशीति सहस्रनक्षत्रानि आवकाशां
विनेत्वा तमेव दिवसं परिनिर्वृतो । तस्य धनु पुनरानन्द तद्यागतस्तत्र चित्रदर्प-
सहस्राणि सङ्गमौ अस्मासि ।

रदं अयोचक्ष्मणानिदं चदिस्वा
ज्ञापयं एतदुवाच शास्ता ।

13

मुक्तातो आनन्द तद्यागतो उत्पन्नं तद्यागतं व्याकार्षीत् । उत्पन्नस्तद्यागतो
ब्रह्मोत्तमं तद्यागतं व्याकार्षीत् । ब्रह्मोत्तमो आनन्द तद्यागतो मुदार्शनं तद्यागतं
व्याकार्षीत् । मुदार्शने आनन्द ससु पुनः तद्यागते देवपुरा नाम राजधानी
अमूयि दादश धोत्रनान्धाधामेन सप्त धोत्रनानि विस्तारेण सप्तहि सौवर्गमा-

1. M "Amāñḍas tathāgato ceturāṣṭhīho tathāgatañ", — 2. M gataṁahīro Amāñḍas ta-
thāgato gi". — 3. M cikhis tathāgato Amāñḍas tathāgatañ vjā". — 4. BM tathāho ho-
dihāñḍas(M "dihāñḍas) paratñ "shashtī ho" B "shī Amāñḍas gi" BM "hvyā ho".

5. BM "shī | pa" M "dazamāñḍas" cikhāñḍas vīro" BM "rakho(M "kikhāñḍas) so yadā pri-
thai ||". — 6. M "maka Amāñḍas tathāgato". — 7. M "thāgato so". — 10. M "thāgato
so". — 10. M Amāñḍas tathāgato s "acurapa" S "acurapa" BM "cikhāñḍas vī".

10. M "pūnar Amāñḍas tathā" gi siddha(?)ro s". — 11 BM idam so "tā agata
jyathā" M "vāso | gāthā".

16. M "Amāñḍas tathā". — 16. M "thāgatañ ho". — 17. M "Amāñḍas tathāgato"
— 18. B "zparatñ A" M "Amāñḍas kha" thāgato dazamāñḍas vī" BM "ni shāñḍas | dāy"
janā vyāvā" M "prākāñḍas" saptasū tathāpāñḍas tathā pūci "shī | cikhāñḍas dāyā" M "sūyāni
supta".

कारेहि सप्तहि तालपंतीहि परिचिन्ता अमूषि धिवाहि दर्शनीयाहि सप्तवर्णेहि
अमघपुरा एव वर्णनीया ।

एतेषां कुडानां परंपराये
सुदर्शनो पश्चिमको अमूषि ।
महानुभावो नरसंघनायको
चिनेसि सो कोटिसतानि पीणि ।
पुरस्कृतो अमणमणस्य नायको
सो प्राविशे देवपुरां सुनिर्मितां ॥

- सुदर्शनो आनन्द तथागतो अर्धदर्शिं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ अर्धदर्शी आनन्द
10 तथागतो मूलं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ मूलो आनन्द तथागतो औषधिं तथागतं
व्याकार्षीत् ॥ औषधी तथागतो आनन्द हितेषिस्तथागतं व्याकार्षीत् ॥ हितेषी
आनन्द तथागतो ब्राम्हूनदं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ ब्राम्हूनद आनन्द तथा[339]-
गतः सालं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ साल आनन्द तथागतं अनिजितं तथागतं
व्याकार्षीत् ॥ अनिजि आनन्द तथागतो जिनवदन्तमं तथागतं व्याकार्षीत् ॥
13 जिनवदन्तम आनन्द तथागतः समंतमद्रं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ समंतमद्र
आनन्द तथागतः शशिविमलं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ शशिविमलस्तथागतः पौण्ड-
रीकं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ पौण्डरीकस्तथागतः चन्द्रिमं तथागतं व्याकार्षीत् ॥
चन्द्रिमो आनन्द तथागतो भाविताब्जं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ भाविताब्जा तथा-

१. M 'abhojanti parādāya varṇa'. — 2. BM 'eṇaṁ pa' ahi mahā'. — 5. B 'yako vho-
si' M 'yako vhoṣi' ānandaṁ ghanaṁ yako vhoṣi aḥ koṭṭa' BM 'vhoṣi pa'.

7. B 'so praviṣa devapuram' so' M 'so pravi devapuri su'. — 9¹. M 'eṇaṁ ānandaḥ
tathāgato orṭhaṁ laci tathāgataṁ'. — 9². M 'daci ānandaḥ tathāgato' B 'nda tathāgataṁ
su'. — 10. M 'mūla tathāgataḥ ānandaḥ amaghāṁ tathāgataṁ'.

11¹. M 'anubodhi ānandaḥ tathāgato hitaṁ hi tathāgataṁ' B 'ānanda hitaṁ hi ta'. —
11². M 'ānandaḥ tathāgato jimbūnadaṁ'. — 12. BM 'nala(M 'das) tathāgato(M 'to)
ānanda(M 'naṁda) tathāgataḥ'. — 13. M 'sāla ānandaḥ tathāgato anijita tathāgataṁ'
B 'nda tathāgataṁ s'. — 14. M 'ji tathāgato ānandaḥ jina' B 'nala tathāgato' M 'maṁ
ānandaḥ tathāgato samaṁ'. — 15¹. B 'ānanda samaṁ tathāgataṁ tathāgataḥ sa' (I. sup.).
— 15². M 'naṁda sa'.

16. M 'mala ānandaḥ tathāgato puṇḍa'. — 17. M 'puṇḍarikaṁ ānandaḥ tathāgato
caṇḍirimaṁ'. — 18¹. M 'caṇḍirima tathāgato ānandaḥ bhavi'. — 18². M 'ma tathāgato
ānanda o' B 'ughajamaṁ ta'.

पश्चिमको वर्षमहस्त्राणि तेषां
आयुःप्रसाधं अमु नायकानां ।
चयस्त्रिंशद्वर्षमहस्त्राणि { 339¹ } तेषां
अहर्मा अस्त्राणि परिनिर्वृत्तानां ॥

- 5 पश्चिमको विनेन्द्रराघागतः सर्वाष्टदंर्शिनसमागतं व्याकार्षीत् ॥ सर्वाष्टदंर्शी
तथागत आनन्द धर्मनेमीमवलोकयन्तो कलमसहस्रं कोटि अस्त्रा अशोचं च तथा-
गतं व्याकार्षीत् । अशोको तथागतो भवोत्तमं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ भवो-
त्तमसमागतो व्यसोधराजं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ व्यसोधराजसमागतो विपु-
लवर्षं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ विपुलवर्षो आनन्द तथागतो जयन्तं तथागतं
10 व्याकार्षीत् ॥ जयन्त आनन्द तथागतः शाक्यमुनिं तथागतं व्याकार्षीत् ॥ शाक्य-
मुनिस्मिं खलु पुनरावन्द तथागते सम्यक्संनूढे सिंहपुरी नाम राजधानी अमूनि
द्वादश योजनान्यायमेव सप्त योजनानि विस्तारेण सप्तहि सुषर्माकारेहि
परिचिन्ना सप्तहि ताजपंक्तौहि चिन्नाहि दंर्शनीयाहि सप्तवर्णेहि ॥ पूर्ववदिन्द्र-
तपना इव वर्णनीया ॥ तत्र सिंहपुर्या वनद्या भामं यष्टिरमूनि । पूर्ववद्वर्ण-
15 नीया ॥

एतेषां ब्रह्मणां परंपराये
शाक्यमुनिः पश्चिमको अमूनि ।
महामुभावो अशिसंघनायको
विनेमि सो कोटिशतानि बीणि ।
20 पुरस्कृतो अमगगणस्य नायको
सो माविद्ये सिंहपुरी मुनिर्मितां ॥

1. M 'cayya tra' 'pramāṇa bhūta nāya' B 'pramāṇāni abhūta nāya' BM 'kāṇān tra'. —
3. M 'atthiṇṇapavāsa' 'dhamma' a 'civvā' B 'atthi pa'. — 5¹. M 'ethadagata tathā'. —
5². M 'ethadagata tathāgata' a 'atthiṇṇa avāṇakapāṇi ka' 'atthānā' | 'po' 'tāni dāva'.

7¹. M 'thāgataḥ nāya' B 'jāni gathāgataḥ'. — 8. M 'thāgata vi'. — 9. M 'ānanda
tathāgata pūyāntāni'. — 10¹. M 'jayaṇṇa tathāgata ānanda cākya'. — 10². M 'ānanda
pūyā ānanda tathā' 'pariṇā nāma rājadhānī' a' BM 'ahi | dā' B 'jāni rājā' M 'ca
pūyāntāni āyāma' 'prākāraṇa pari' B 'kāṇāni nāpa tālapakṣiṇi ci' M 'tālapakṣiṇi cāṇāni
dāraṇāyāni nāpa' B 'nāya nāpa'.

12. M 'nāpāntāni po i' B 'āpāntāni i'. — 14¹. M 'rājāni va' B 'rājāni nāpāntāni'.

16. BM 'nā ānanda pūyā'. — 18. B 'ā | so' 'tāni pa'. — 20. M 'cāraṇāgaganatya
nāpāka' BM 'so pūyā' M 'pariṇā pūyāntāni pariṇāntāni pū'.

शाक्यमुगिरानन्द तथामतः सर्वदयस्तथामतं व्याकाशेत् ॥ सर्वदयस्तथामतं आ-
नन्दाल्लुत्तमं तथामतं व्याकाशेत् ॥ अल्लुत्तमस्तथामतं उत्तरं तथामतं व्याकाशेत् ॥
उत्तरस्तथामतः समिताविनं तथामतं व्याकाशेत् ॥ समितावी तथामतो धम्ममेची-
मवलोकयन्तो परिपूर्णं कल्पसदृशं लोके चख्खन्ति कलदत्तं च तथामतं व्याकाशेत् ॥
कलदत्तस्तथामतो भागीरथं तथामतं व्याकाशेत् ॥ भागीरथस्तथामतो अंगीरसं
तथामतं व्याकाशेत् ॥ अंगीरसस्तथामतो नागोत्तमं तथामतं व्याकाशेत् ॥ ना-
गोत्तमस्तथामतो नागवत्तं तथामतं व्याकाशेत् ॥ नागवत्तस्तथामतः पुण्यं तथामतं
व्याकाशेत् ॥ पुण्यस्तथामतः पुण्युत्तरं तथामतं व्याकाशेत् ॥ पुण्युत्तरस्तथामतो
मेघं तथामतं व्याकाशेत् ॥ मेघस्तथामतो रत्नाधिं तथामतं व्याकाशेत् ॥ रत्ना-
धिष्ठि[34a] तथामतः पुण्यज्जतं तथामतं व्याकाशेत् ॥ पुण्यज्जतस्तथामतः दीपंकरं
तथामतं व्याकाशेत् ॥ दीपंकर आनन्द तथामतो दीपवती राजधानी अमूषी द्वा-
दश योजनान्यायमेव सप्त योजनानि विस्तारेण सप्तहि सौवर्गप्राकारेहि सप्तहि
ताकपेक्षीहि विधाहि दर्शनीयाहि सप्तवर्णेहि परिधिमा । सर्वं पूर्वंद्वर्णनीयं ॥

एतेषां मुद्धानां परंपराये
दीपंकरो पाँचमको अनूषि ।
महानुभावो अपिप्तंवनायको
विनेसि सो आकसदहस्सानि अमीति ।
पुरस्कृतो जमलससस्र नायको
सो प्राप्तिमेदीपवती मुनिर्मितां ॥

19

1. M "ānāndas tathāgataṃ sarvodayas tathā". — 2. M "sarvodayas tathāgataṃ ānā-
da sūyā". — 3. M "tathāgata ānānda utta". — 4. M "uttarasā sa " mīdāsi tathāgata vya".
— 5. M "si tathāgataṃ dharmamevāsi tathāgataṃ vyākāśeṭṭhi | dharmamevāsi sarvabhāṣeṭṭhi
paripūrṇakalpaṃ saha" BM "si | ha" B "gataṃ bhāṣe". — 6. M "s tathāgataṃ bhā". —
7. M "s tathāgataṃ vā" B "tathā tathāgataṃ vya".

8. B "kamma | tathāgataṃ". — 9. M "s tathāgataṃ nāgava". — 10. B "kamma sa"
M "kamma tathāgataṃ" B "kamma tathāgata vya". — 11. M "nāgava tathāgataṃ nāgavattasā".
— 12. M "nāgava tathāgataṃ nāg". — 13. M "s tathāgataṃ nāgavattasā". — 14. BM "nā-
gavattasā tathāgataṃ nāgavattasā" (B "nāgavattasā" "nāgavattasā" tathāgataṃ vya". — 15. M "kpi-
tathā tathāgataṃ tathāgataṃ".

16. M "dīpaṃkaraṃ tathāgataṃ ānānda dīpava" B "gata dīpava" BM "dī | dī" M "yo-
jandāsi dī" BM "pakkāsi oṃpa tathāgataṃ si". — 17. M "sarvāsi jama" BM "sarvāsi
ya |". — 18. B M "dāṭṭhaṃ dīpaṃkara ānānda" (M "kāṇānāda) paṇḍitā" dī" dī" dī".

19. M "pāṇāsi vā" B "vā" | so " nāgavattasā". — 20. M "pāṇāsi" BM "so jama"
M "yo dīpava" B "dī" dī".

- दीपंकर आनन्द तद्यागतो सर्वानिभु तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ सर्वानिभूस्तद्यागतः
पदमुत्तरं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ पदमुत्तरस्तद्यागतो अत्युच्चगामिं तद्यागतं व्या-
कार्षीत् ॥ अत्युच्चगामी तद्यागतो यशोत्तरं यद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ यशोत्तर-
स्तद्यागतः शाक्यमुनिं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ शाक्यमुनिसद्यागतः अर्धदंशिं तद्या-
गतं व्याकार्षीत् ॥ अर्धदंशस्तद्यागतस्तथ्यं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ तथ्यस्तद्यागतो
पुष्यं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ पुष्यस्तद्यागतो विपश्चिं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ विपश्ची
तद्यागतः शिषिनं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ शिषी तद्यागतो विज्जमुवं तद्यागतं
व्याकार्षीत् ॥ विज्जमुस्तद्यागतः ऋकुब्बं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ ऋकुब्ब-
स्तद्यागतः कोणाकमुनिं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ कोणाकमुनिसद्यागतः आश्रपं तद्या-
गतं व्याकार्षीत् ॥ आश्रपस्तद्यागतः शाक्यमुनिं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ शाक्यमु-
निरहं तद्यागतः मैवेयं तद्यागतं व्याकार्षीत् ॥ मैवेये खनु पुनरानन्द तद्यागते
केतुमती नाम राजधानी अमुपि द्वादश योजनानि आयामेन सप्त योजनानि
विस्तारेण सप्तहि सौवर्णमाकारेहि सप्तहि तालपत्तीहि विचाहि दर्शनीयाहि सप्त-
वर्णेहि परिचिज्ञा । सर्वं पूर्ववदर्थनीयं ॥

15

एतेषां बुद्धानां परंपराये
मैवेयो पश्चिमको भविष्यति ।
महानुभावो अपिसंघनायको
विनेष्यति कोटिशतानि सप्तति ।
पुरस्कृतो अमलनख[346]श्च नायको
प्रवेक्ष्यति केतुमतीं सुनिर्मितां ॥

20

1. M. "ānandā tathāgata sa" BM "hāhāhā tathāgatañ". — 2. M. "padumāñ tathā-
gatañ". — 3. M. "tara tathāgatañ alyuccagāmi tathāgatañ". — 4. M. "gāmi tathāgata"
B. "gāmi tathāgata". — 5. M. "tarañ tathāgatañ cākyaṃmuni tathāgatañ". — 6. M. "dāry
tathāgatañ" B. "ryāñ tathāgata 194". — 7. M. "dāry tathāgatañ tathyāñ". — 8. M. "tathyāñ
tathāgatañ puṣpāñ tathāgatañ" B. "puṣpāñ tathāgatañ".

9. B. "puṣpāñ tathāgatañ vipaśy tathāgatañ" M. "puṣpāñ tathāgatañ vipaśyinañ tathā-
gatañ". — 10. M. "vipaśyinañ tathāgatañ śiṣhīñ tathāgatañ". — 11. M. "śiṣhīñ tathāgatañ
vi". — 12. M. "vijjambū sa". — 13. M. "cākyaṃmuni tathāgatañ".

14. BM "maitreyañ kha" M. "r ānandā tathā" BM "chi j drā" M. "stāreya saptahi prā-
kārehi saptahi tālapakūṭhi cā" B. "kārehi spta tālapakūṭhi cā" pāṇasapāhi j sa" M. "varu-
hā pū". — 15. BM "ahā j". — 16. BM "treya paṇā" B. "ā mahā".

17. B. "bhāra ā pi" BM "ptañ pu". — 18. M. "cāraṇaga" B. "cāraṇagapāya"
M. "kāyate ketumattāñ an".

आवन्दितकुडानां आख्याता पुष्पदन्वसारिणि ।
 रन्ध्रध्वजातो धाव अनागतो वापि मैत्रियो ॥
 शास्ता आदित्यवत्तपति प्रतपन्तं त्रेत्रसा पुष्पसिंह ।
 पुष्कति अशोकारामि आनन्दो विनं जितज्येष्ठ ।
 अद्भुत कीर्ति भगवतः . . . यमो बाहुतो दम्भदिशामु ।
 किं कर्म करि भगवां येन तपसि लोके भवेत्तदे ॥
 श्रुत्वा च सो महर्षिः संशयश्चान्नमन्कनिर्घाती ।
 प्रतिभजति सत्त्वसारो आनन्दमसंनयननाथे ॥
 आनन्द अयमु मे धातृशमारोपितं कुम्भमूत्रं ।
 बुद्धेहि व्याकरोहि च तद्भिं तद्भिं संमरन्नेन ॥
 बोधिं चमिप्रार्थयता प्रार्थयमानेन अच्युतं स्थानं ।
 सुमहता अधिचारा मया कृता इष्टचित्तेन ॥
 दीप्यन्ते च बुद्धे सर्वाभिमुखिं पुद्गे आनन्द ।
 पदुमोत्तरे च बुद्धे अयुक्तसाहये ॥
 यशोत्तरसिं च शाक्यसिंहि च अर्चयिषिं तिथि ।
 पुद्गे चापि नक्षत्तेन विपश्चिं चापि संबुद्धे ॥
 शिखिं पि ककुब्धे महाप्रचे कोनाकमुनि काश्यपे ।
 सुमहता अधिचारा कृता मया इष्टचित्तेन ॥

5

10

15

1. M. ānandīkūḍānāṃ hu* B. ādikūḍāṃ hu* M. khyito pa* B. āpādaṃmīyagāraṇībhūḍāṃ f*
 — 2. M. ānandradha* yāval anito cāpi B. yāto cāpi BM. troya cā. — 3. B. dīhyava
 tapantaṃ pra* M. tapantībhūṃ pratapantībhūṃ te* ānāho B. ānāhoḥ ppi. — 4. BM. ā
 (M. ā f) apokantāno ānanda (M. nandā) jinaṃ cāto a*. — 5. B. gavatāḥ yaḥo* M. ga
 vato daga*.

6. BM. kām kama kari (M. ri) lha* M. ka ca B. ka ca | — 7. M. tād ca nūha*
 byānāṇīka* BM. rghitā pra*. — 8. M. ānandā anāḥ B. ānanda anāḥ. — 9. M. ānandā*
 BM. āto troya* dīpanti mayāra* ānand (M. ānandāṃ hu*. — 10. M. kahi tahi anā*
 BM. ānanda hu*.

11. B. pācābhayānta pācātha* M. pācābhayānta pācātha* BM. āhāpīṇāṃ an*. —
 12. M. anā mahatā a* B. ānandā ānāḥ * kṛitā kṛitāḥ ppi* M. kṛitā kṛitāḥ ppi*. —
 13. M. karmā ānandībhūṃ ānandā B. ānandībhūṃ ānanda pa*. — 14. M. pāra
 mātā* BM. ālho | ānandā ca ānandā yaḥo*. — 15. BM. ānā ca cā B. ānandāḥ ppi |
 ānāya ca pa* M. rādhyaṇī ānāya ca.

16. B. pānāya cā nara* M. ānāya ca ānandānta ānandānta pā anā B. ānandānta pā
 anā BM. ālho cā. — 17. M. ānandā pā B. ānandā hu* BM. ānandānta M. troya B. troya
 an*. — 18. B. ānandānta nāyā hṛi* M. ānandānta nāyā hṛitā hṛi* BM. ānā a*.

एते महानुभावा अभयता . . . लोकविश्रुता ।
उदारा सत्कुता मया तेन प्रमथामि आनन्द ॥
तेन यथो अतुलित्वा च कीर्ती अभ्युदता दशदिशानु ।
तेन अहं विरोचामि भवेयके सप्रज्ञे सोमो ॥
ब्रुवान च सो वचनं अतिवचनस्य लोकनाथस्य ।
आनन्दितो हृष्टचित्तो आनन्दो उत्तरं पुच्छेत् ॥
केवचिरमनीता ते संकुटा एलि लोकसि उच्यतां ।
केवचिरं अस्मांस्तु द्विताय सर्वस्य लोकस्य ॥
एवं कथकप्रकाशो हृष्टो संबुद्धो मुदितमात्रमो ।
चिरकालमलतीतान् कीर्तयति महर्षिणो बुधान् ॥
एष परमाद्यदर्शी सत्कुलो समसमो च बुवेहि ।
दर्शयति प्रातिहार्यं बुद्धो तथ सर्वबुवेहि ॥
बुद्धानमिष विषयो अचिन्तियो अतुलियो अमंखेयो ।
सहृष्टो हि भगवं ब्रुत्वा वचनं अमृतकलं ॥
अनन्यो अधिमतो अयं कट्टेनकप्रज्ञकस्य लोकस्य ।
बुद्धानां एष विषयो अचिन्तियो एष अवेहि ॥
एवो शाक्यकुमारो शाक्यमुतो शाकियोत्तमकुलोमो ।
शाक्यकुलनंदिजयनो बुद्धो तथ बोधयति लोकं ॥
दीपकरस्य अखये परिपूर्णं कल्पकोटी आनन्द ।

1. M "te mahāro anuññā te" B "ntā te" BM "14 u". — 2. M "ānā me yojo utulayo kīrti abhaya" B "tiyo kīrti abhaya" M "pāṇasāy" . — 3. M "teññā viroṇṇā sādā" B "dassāya brahmacārya" M "hānāyo" . — 4. B "gratā sa me vacanāya sātthasāvacāya lokanāyakaṇṇā" M "tā sa me vacanāya sātthasāvacāya lokanāyakaṇṇā" .

5. B "anāḍḍamāya hi" M "anāḍḍamāya hi" B "anāḍḍamāya" . — 6. BM "itā anā" M "buddho yaṇi loka anāḍḍā" B "atā loka anāḍḍā" . — 7. M "anāḍḍamāya hi" B "anāḍḍamāya" . — 8. B "dāṇamāya" . — 9. B "dāṇamāya" . — 10. BM "itā kīrti" M "kīrti" . — 11. B "itā kīrti" .

12. M "rathāyo" . — 13. BM "itā kīrti" . — 14. BM "itā kīrti" . — 15. BM "itā kīrti" . — 16. BM "itā kīrti" . — 17. BM "itā kīrti" . — 18. BM "itā kīrti" . — 19. BM "itā kīrti" .

20. M "nāyo" . — 21. B "nāyo" . — 22. B "nāyo" . — 23. B "nāyo" . — 24. B "nāyo" . — 25. B "nāyo" . — 26. B "nāyo" . — 27. B "nāyo" . — 28. B "nāyo" . — 29. B "nāyo" . — 30. B "nāyo" .

अलुप्तगात्रि भगवां पर्यगतसहस्रमन्त्रासि ॥
यशोत्तरो नयति वर्षसहस्राणि चर्यदर्शी अन्त्रासि ।
पंचनयति च तिथौ दानयति पुण्यं चन्त्रासि ॥
चक्षीति वर्षसहस्राणि वृक्षं विपस्विनो पुरा आधुः ।
मृत्तति वर्षसहस्राणि शिखिन्त्रा आवुक्षदा चासि ॥
वष्टि च विक्षुम्बक्ष पंचाशत्कुम्बक्षन्दक्ष पुराधुः ।
विश्वोन्माकमुनेर्विश्वतुमः काशपशिरिन्त्र ॥
अष्टाकमपि ज्ञानन्द एतद्विं परीत्तक्ष चर्षिं शोषे ।
वर्षगतमाचमेव आवुः शाखाधिराजस्य ॥
एके अन्त्रान्त्रा चक्षीये एके अन्त्रान्त्रा चर्मणा ।
चक्षिकर्म क्षपेत्वा चन्त्रा परिनिर्वाता ॥]
आदिच्छी च तपन्तो शरदक्षि उद्धतो यथाकाशे ।
योजनगतं प्रमाये दीपं करो सारित्वास्त्रासि ॥
प्रमासयन्तो दशदिशं धर्मं देशयन्तो बुद्धभोत्पादं ।
लोकान्दोषेति तेन दीपं करो ति मे मा संज्ञा ॥
सर्वाभिम् दशवज्रो अभिभूय प्राणिकौटिहसहस्राणि ।
अमृतपदक्षिं वि[341]नेमि तेन मे संज्ञा अभिमृता
पदभोत्तरो पुरवरे उद्यानगतो मरे अभिरमन्तो ।

11. BM 'gāmi bhāgavān ca va(M'vā va)śha + sthānti || — 12. BM 'taro(M'tamo) gākṣasānātha varahagatān || B 'tām || navati + dard(M'ra)no a°. — 13. M pañcamavati ca ti + vati pashya loka a° B 'pashya loka a°. — 14. B agñitā ca varaha° M agñitā varaha° BM 'buddho vipaśy(M'paśi)no paro sahī (M'para saha) agñitā varaha° M 'cikhāgātā loka īti || B 'cikhāya ayañ īti || .
15. M śaśāntān ca vija° BM 'lha(M'thava)ya agñitā kṛakṣandasya puro santi (M'santi) catvāriṅgaṭ lo°. — 16. B 'muni viṅgaṭ pu° M 'muni viṅgaṭ pu° gīrīya || . — 17. M 'dānāda śāchi paritakāṭ lo(?)kañ B 'takāṭ sokañ a°. — 18. B 'gatañ ātramevān āyuh | pā° M 'mānān evam āyuh° BM 'kṛābhāraja(M'ra) || agñi-varaha-sahasraṅgi nṛto śhāyāñ budhā | (M'dāha) o°. — 19. M eka śāhān gi° akam aliyānāṭ kama° BM 'pā pi°.
20. B piddhika° M 'rma śhāpātrān sūtarā° BM 'vītā a°. — 21. BM 'yo ca lapa° dṛga ya° B 'kṛga ya°. — 22. BM 'ro sphātrāś anthāi pa°. — 23. B 'bhāsaṇa da° M 'bhāsaṇto daga daga dharmān deḡayāntān || durābhāpāpāda B 'dharma deḡayāntā durābhāpāpāda lo°. — 24. BM lokānāṭvā opā M 'anaḡato loka di°.
25. M 'to abhābhāpa prānaka° BM 'pāntān a°. — 26. M 'damaṇa vija° B 'jāā | a° M 'bhādhā || . — 27. M 'Hama pu° to saccā abhāramānta B 'nto a°.

अदर्शी रश्चकमानं सरसिं अभुजतं पदुमं ।
 सो तन अभिरुहित निवीदि पर्यक्तं अभुजिता ।
 सग्रेसि पंचामिच्छा मित्रायमाने महापदुमे ॥
 पंचामिच्छो भूल अद्रिषे विहायसमभुजस्य ।
 उपस्थित्य बोधिमुखं दशवली सर्वज्ञतां प्राप्तः ॥
 उद्रस्य तालमाषं अस्त्रासि अलुप्तनाभी भगवां ।
 तेन अभुजसाहच्यो ति संज्ञा ॥
 वैदारिकं अभूषि प्रावचन . . . अदान्तदमकस्य ।
 अपरिमितयज्ञो भगवतो तेन यशोत्तरो ति अभु संज्ञा ॥
 अहस्तीतपुरवरा निष्कस्य शाकिवो गीतमनोवो ।
 अपहाय रत्ना सप्त सो शाक्यमुनीति अभु संज्ञा ॥
 अर्षेक्षि अर्षेदर्शी अरहत्वे विनेसि यावज्जतानि ।
 तेन समज्ञा लोके अभूषि जिन अर्षेदर्शीति ॥
 तिष्यमहे वर्तन्ते तिष्यो उत्पद्ये लोकप्रद्योतः ।
 तेन समज्ञा लोके तिमिरापनुदस्य तिष्यो ति ॥
 पुष्यमहे वर्तते पुष्यो उत्पद्ये लोकप्रद्योतः ।
 तेन समज्ञा लोके नचचसाहच्यो स पुष्यो ति ॥
 अनिमिपसमन्तचक्षुर्विपक्षी क्पाति पक्षति अनीयै ।
 विपक्षीति विगुह्यनयनी तेन विपक्षो अभूत्संज्ञा ॥

5

10

15

1. H addarṣi* M adarṣi rathacāmanā* BM "amāñi alāhādgate padamanā (pamā) | .

2. B tatra* M tatrāhi* BM "alādiya paryuṣṭika(M "ryuṣṭika)na ālāhāñijivāna spa* . —

3. B "aparyeti pañ" M "bhijñā'mi" B "dama yañ". — 4. B yañcābhijñā bhutvā* BM "pī-
 dāhiya" mya u". — 5. B "ṛṣṭiyañi bodhimāle da" M "dāimale da" pṛṣṭo B "pṛāh u".

6. BM "ai | abhyocca" vāñi to". — 7. BM āhāñi abhyocca" M "alāhāya ti vāñi". —

8. B "nañi || adā" M "nañi alāhātsadama" BM "kaya a". — 9. BM "nālayagaya lha"

M "tāretā" BM "abbāñhi sūñjāñ(M "jñāñ) ri". — 10. BM "aphāñ pa" M "varṣāñi mī-
 shkra" BM "pākṣayānāna pṛastāna(B "gnāñāna) saputro | .

11. M āvāñya saratva sa* BM "pā ya pākṣayamunā(M "ñi)ñi abbāñhi sūñjāñ | . —

12. M arthasamāñi arthadārṣi āvāñya sa āvāñya ṛṣā B "ta ca vāñi" tāñi to". —

13. BM tava sūñjāñ "jñā artha". — 14. BM āhāya maha varṣa(M "ṛṣā)ñi āhāya utpa-

(M "upapa)ñya" M "loka pṛāñyeto || B "mā to". — 15. M "amāyājñā" B "ñimāñpāñāna"

M "ñimāñpāñāna āhāñyañi | .

16. B "varṣāñya pāñya u" M "pāñya āhāya to" dyoto B "dyoto to". — 17. M "amā-

yañjāñ "āhāya sūñjāñyañi B "yo sūñjāñyañi ti | . — 18. M "amāñāñāna" B "kha vāñyañi

vā" M "r vāñyañi vāñyañi pṛāñyañi || āhāya B "āhāyañi vā". — 19. M vāñyañi BM "āhāyañi

to" M "vāñyañi alāhāñyañi sūñjāñ B "abbāñyañi sūñjāñ u" | .

अर्घं पि अर्घ्यवराणि विधीनि चतुश्शामते पुषि विपालो ।
 तेन . . . भगवतो विपश्चीति अमु समञ्चा ॥
 अभिसंबुधित्व त्रिनो बोनोलेति विपश्ची यं बोव ।
 केशरिधर्म वृद्धा तेन विपश्चीति अमु संञ्चा ॥
 5 यस्तुत्पादा लोके ऊतासगो व प्रवृत्तितो समाहृतो ।
 अतिरिच शिखी प्रदीप्यते तेन शिखीति अमु से संञ्चा ॥
 उत्पन्ने च त्रिनेत्रे देवो तदा प्रवर्षति अक्षित ।
 धाराहि तेनुन्ननासि धोपो विष्णुस्य आसि संञ्चा ॥
 क्रकुब्धस्य भगवतो कोनाकमुनिस्व काश्रपशिरिस्व ।
 10 कुलवंशात्प्रभूतामि भातापितृनामधेयानि ॥
 आदित्यगोवी तजस्वी इत्याकुक्षसंभवो ।
 वातीतः पचियो अयो नववा असपुत्रलो ॥
 अजिते ब्राह्मणकुले अनेकरत्नसंयथे ।
 अपहाय विपुला कामां प्रवर्जिष्यति ब्राह्मणी ॥
 15 आदित्योक्ते कुले चैव सुगतिप्रतिमण्डिते ।
 पृथिवीमण्डे भवेद्यो नविष्यति अनागते ॥

प्रथमस्थं सन्निपाते यकवति षोडशो भविष्यति सर्वेषां ॥ 365 ॥ तेन चर्हन्तानां
 वशिभूतानां धृतराजानां । इतोये पि सन्निपाते चतुर्नवति षोडशो भविष्यति

1. M 'arthāpi' BM 'villānīsha (M 'nimeya) anophāte (M 'man) gr̥thivipālo te'. —
 2. BM 'tena lāhavati vī' M 'pogviti abhūt sa saṁjñā' | B 'abhū amajñā v'. — 3. M 'ho-
 ddhivā jñā o' BM 'ketā vī' M 'pogvī yañ loka B 'gyiye lokā vī'. — 4. BM 'separi-
 dhormasī (M 'rumasī) vīdētī tano' M 'pogviti abhūt sa saṁjñā' | B 'abhū amajñā' |
 — 5. M 'pogviti pā' BM 'loke lūthano ra pra' M 'yañ samarubhūmī B 'ratavmī a'.
 6. B 'khitī abhū amajñā' | M 'abhūt sa saṁjñā' | . — 7. M 'namre dāi tadā' vīdētī
 vīdētī' BM 'ma dā'. — 8. B 'tenarggama' M 'tenargama' BM 'grābhyaṁ aṁhisa-
 majñā (M 'jñāh) | . — 9. BM 'krakutsaṁ (M 'kucchān) dāya bla' vīdētī' kn'. —
 10. BM 'vāṁṣha pashpī' mād'.
 11. B 'tejasa' | 'vo jā'. — 12. M 'jātya kha' bhagvān āgrasvīgavā B 'grasvīgavā
 vī'. — 13. B 'saṁkhyān apah' M 'saṁkhyā samah'. — 14. B 'samahāya' BM 'shyati |
 brāhmaṇa vī'. — 15. M 'sphitakula ra vasmate pra' B 'le ca vasmate' BM 'le pī'.
 16. M 'vīsmāṁdāle mī' shyati | mātreyā mād' B 'shyati mātreyā' | | mād' BM 'gata
 adhvāna pra'. — 17. M 'vīsmān saṁpāte nṛvati ko' BM 'shyati | ra' B 'vīsmān vīsmān
 arbatānān' M 'shām evaṁ arbatā' BM 'jānān dā'. — 18. BM 'shyati pī (M 'yañ
 vī) sannī' B 'pāte | eṣa' M 'vīshvāntī | sarve arbatānānān vīdētī' B 'shyati | sarve
 arbatānān vī'.

सर्वेषामर्हूतानां वशिभूतानां धुतरवानां । तृतीयं संनिपतिं वामवति कोटियो
भविष्यति सर्वेषामर्हूतानां वशिभूतानां धुतरवानां ॥

दीपकरो महाभाषो जातीये आसि वशिष्यो ।

सर्वामिभ दशवली सो जातीये आसि ब्राह्मणो ॥

पद्मुत्तरो दशवली जातीये आसि वशिष्यो ।

अश्वत्थरानी भगवां जातीये आसि ब्राह्मणो ॥

वशीत्तरो शाक्यमुनिर्जातीये आसि वशिष्यो ।

अर्षदशी च तिथौ च मुखो आपि नक्षत्रसो ।

जातीये ब्राह्मणा एते भाविताका महापैत्रो ॥

विपक्षो च शिखी चैव विष्णु चैव वशिष्या ।

ककुत्सन्दो जौलाकमुनि शाश्वपश्चापि ब्राह्मणा ॥

शुद्धोदकस्य राक्षो इक्षोकुञ्जस्य मुखो नाथाय ।

शाक्यकुलवन्दिजनसो शाक्यो मृगावसुकुमारो ॥

कौटीशतपरिवारो नगरित्य समुरेश्वरकोशे विरजो ।

विमृजो विमृजचिन्तो मेधियो भविष्यति समन्ता ॥

दिहिमेव ते कुचिहि उत्पद्यन्ति नरोत्तमाः ।

वशिष्यकुले च प्रथमं चतुर्थापि ब्राह्मणकुले ॥

यदा हि यथा आकाशा लोकस्थं भोजि वशिष्या ।

तदा वशिष्यकुले भुजा उत्पद्यन्ति नरोत्तमाः ॥

१. M "tityamā mātīpā" vishvasātī sarvasatī dha" B "shatām dha". — 2. B "ai kahatriyo". — 3. BM "so jātiye brahmanā a(M "ā)si". — 4. M padamuttamo da" B "jātiye ai kahatriyo". M "kahatriyo".

5. BM abhyueta" B "gāmā bha" ya ai brahmanā yaga". — 6. B "manā jātiye ai" M "manā jā" ai kaha". — 7. B atthadarek" M "dare" ca ti" BM "pashpa" ca". — 8. M "hama ete dha bha" B "ete tā bha" "abhipā" (M "abhipā"). — 9. M "vaga" ca" B "gāhi caiva" vi" caiva kahatriyo".

10. M krukucchadā ko" B "oda oha" hmanā" (M "hmanā"). — 11. BM "kahat-ko(B "kupa)taaya jatro vāryāya gā". — 12. M "hamañña" BM "na gāyāñña gāyā" ra ko". — 13. B "gātāpā" "vā gāyāgva" BM "gāyā" vi". — 14. M "vāgāyāñña" vāññati" B "vāññati" bha" B "vāññati" bha" B "vāññati" bha" B "vāññati" bha".

15. M "vāññati" na". — 16. B "mañ" (a)ha" kalamāñ" (M "kalamāñ". — 17. BM "vāññati" gāyāñña" (B "vāññati") bha" M "vāññati" kahatriyo" bha". — 18. BM "kaha" kaha" bha" M "vāññati" na".

यदा तु गुणसंख्याता लोकाणि भोजिन् ब्राह्मणाः ।

तदा ब्राह्मणकुले बुद्धा उत्पद्यन्ति महर्षिणः ॥

चतुर्भूतपाथे बृहदा लोकाज्जिह्वं दीपकरं ।

अटिलं प्रसवे बृहदो बोधिं प्रार्थेन्नो अनुत्तरां ॥

सुवर्णपुष्पं . . . यहेत्वा न कृतञ्जलि ।

सर्वाभिमं ओकिरेसि बोधिं प्रार्थेन्नो अनुत्तरां ॥

हेमपिण्डसंकाशां पुष्पां यहेत्वा पुष्पास्य अञ्जलि ।

पद्मोत्तरं ओकिरे हं बोधिं प्रार्थेन्नो अनुत्तरां ॥

अत्युद्यमामी भगवां लोकस्य चमुकमङ्को ।

हिरण्येन ओकिरे हं बोधिं प्रार्थेन्नो अनुत्तरां ॥

यशोत्तरं महामार्गं निबुसंघपुरस्कृतं ।

उपासनेन प्रतिमाने बोधिं प्रार्थेन्नो अनुत्तरां ॥

गंधां यहेत्वा . . . मुरनिर्गन्धा महारहो ।

ब्राह्ममुनिं ओकिरे हं बोधिं प्रार्थेन्नो अनुत्तरां ॥

सुवर्णकम्पवैदूर्यं यहेत्वा न कृतञ्जलि ।

अपंदर्शि ओकिरे हं बोधिं प्रार्थेन्नो अनुत्तरां ॥

तिथ्यं चाहं लोकनाथं संमुखा हं अनिच्छवे ।

प्राप्तुपन्नप्रयोगेन बोधिं प्रार्थेन्नो अनुत्तरां ॥

पुण्यं चाहं समापन्नो संदृष्टो प्राञ्जलीकृतो ।

नमस्कृतमानी अस्मासि बोधिं प्रार्थेन्नो नु [34^a]त्तरां ॥

1. B "sañkhyāto lokasāsi" M "lokasāsi bhānta bhā". — 2. M "buddho utpadyasīti maharāṣiṇaḥ" | . — 3. M "sañjāmanahā". — 4. BM "jagā" (M "lo") "pandita" "pramodito" "buddhi" "prārthayati" "an". — 5. B "tāna" "sara" M "puspāni" "graha".

6. B "bhūbhāni" a" M "bhūbhā" a" "buddhi" "prārthayati" a" B "prārthayati" a" BM "rāṇi" "ho". — 7. M "pāṇābhāni" "puspāni" "puspāni" B "pāṇi" "puspāni" "puspāni". — 8. M "āmanāni" "rakirāṇi" B "rāṇi" "rāṇi" "prārthayati" "an" M "prārthayati" "an". — 9. BM "abhyāsa" M "abhyāsa" "buddhi" "an" B "lokayāna" BM "ko" "hi" — 10. B "kireta" "ho" M "kireta" | "ho" BM "prārthayati" (B "tā" a) "an".

11. BM "tāna" "mahā". — 12. BM "apa" (M "pā" "graha") "prārthayati" (B "tā" a) "an". — 13. BM "ho" "tāna" a" M "tāna" "maharāṣi" B "tāna" "maharāṣi" "tā". — 14. B "nāni" | a" M "kireta" "abhyāsa" "ho" BM "prārthayati" (B "lo") "an". — 15. B "rāṇāni" "rāṇāni" "rāṇāni" "grā" M "rāṇāni" "rāṇāni" BM "jāṇi" | .

16. B "dāni" a" M "dāni" "abhyāsa" "buddhi" "prārthayati" M "prārthayati" "an" "an". — 17. B "maharāṣi" "abhyāsa" | . — 18. BM "buddhi" (M "dhi") "prārthayati" "an". — 19. M "pāṇāni" "rāṇi" "kireta" B "kireta" | . — 20. BM "prārthayati" (B "tāna") "tāna" | .

विपश्चिं वृद्धा आगतं पूर्णमासी व चन्द्रम ।
 अत्रिनं प्रसारे मार्गे बोधिं प्रार्थेन्तो नुत्तरां ॥
 शिखिनं लोकार्थेवरं निषुचंचपुरस्कृतं ।
 तर्पेति स्वाद्यमोक्षेन बोधिं प्रार्थेन्तो नुत्तरां ॥
 विचमुवं च महाहंसि श्रीवरेहि सञ्जावकं ।
 आच्छादये संप्रहृष्टो बोधिं प्रार्थेन्तो अनुत्तरां ॥
 त्रिहि च लोचनाचेहि ब्रह्मचर्यं चरे चहं ।
 काश्यपो मां विद्याकार्थी बोधिं प्राप्नुवति अनुत्तरां ॥
 आपंचहि हृती येष बोधिं प्रार्थयामि भिर्वति ।
 श्रीहि च वामितो लोके पिंशको च विपतितः ॥
 एकमवतिथिं कल्पे यदा लोके निवर्तितो ।
 अथ कल्पे बोधिसत्त्वो नव कल्याणि संसरे ॥
 दीर्यकायेन सन्त्यजो प्रज्ञापुष्पसमाहितो ।
 नव कल्याणि श्लाघेति वीर्येण पुरुषोत्तमः ॥
 वीर्यं नु यत्नेति बोधिं अगन्धनापितं वचं ।
 न च वीर्यं न प्रशस्तं बोधेनवज्जनिद्रियं ॥
 प्रधानदानदंससंयमिनं समुदागच्छन्ति नरोत्तमा ।
 विवर्तमाने लोकाधिं भवन्ति पुन पुंनवा ॥
 ते बोधिं कलशशतेन समुदागच्छन्ति नरोत्तमा ।
 अथ एकमवते कल्पे संवृजो शायपुंनवो ॥

5

10

15

20

1. B 'vipasyitū dīpi' M 'vipasyitū dīpiyāt āgataśch' 'si va cañchidamā' [B 'si va cañchidamā'] . — 2. M 'atitā prasta' B 'māryatā ho' BM 'prārthayātāna'. — 3. M 'śikhinī ca ho' 'akṛitā' []. — 4. M 'harpeṇi kṛit' BM 'prārthayātāna'. — 5. RM 'ca māraharabhi ei'. — 6. RM 'prārthayātā' [B 'to 'anu']. — 7. M 'amūtarādī loka' 'hūmācaryā ca' . — 8. RM 'mānī ryākā' B 'pāpīgākā' 'anu' M 'pāpēyātī 'anu'. — 9. B 'kṛtūye ca tēhā tēhā prārthayātā nirvṛitā' [M 'cahi prārthayātā ca tēhā prārthayātā nirvṛitā'] . — 10. B 'bīhi ca gīto loka tṛiṅgako na vira' M 'rititā' [B 'rititā' e'].

11. M 'lpa yathā loka vivartitā' [B 'loka vivartitā'] . — 12. M 'anyā bodhīmātrā na' B 'dīhīmātrā na' M 'lpaṇī' 'cañchidamā' []. — 13. B 'vīryātī kā' M 'vīryakā' 'pāna' 'kā' 'kā' []. — 14. B 'atitā' M 'atitā' 'vīryātā' 'cañchidamā' ['anu' 'kā' 'kā' 'kā'] . — 15. M 'vīryātī ta yātāna ho' B 'atitā yātāna' 'bodhīmātrā' 'anyābodhīmātrā' BM 'atitā' 'dīpiyātā' [B 'kā'] .

16. B 'na vīryātī na prastatā' M 'bodhīmātrā' 'kā' 'kā' [B 'kā' 'kā' 'kā'] . — 17. M 'prārthayātā' BM 'amūtarādī' M 'dīpiyātā' 'kā' . — 18. M 'vīryātā' 'kā' 'kā' 'kā' 'kā' []. — 19. M 'to ho' B 'bodhī' 'kā' BM 'dīpiyātā' 'kā' . — 20. B 'bodhī' 'kā' M 'bodhī' 'kā' B 'pāna' 'kā' .

सर्वज्ञताये प्रणिधि न निवर्तयेद्यं ।
 दुःखानि यानि च इहानि च श्रूयते च
 ये कल्पकोटिनयुतेषु बह्वप्रकारं ।
 ते दुःखं कल्पनयुता दुःखितो भवेद्यं
 सर्वज्ञताय प्रणिधि न निवर्तयेद्यं ।
 यावन्तरेण परमार्थविदु मवेद्यं
 तावन्तरं यदि अवीचिगतो वसेद्यं ।
 वीर्यं च मे न प्रतिसंहरणाय शक्यं
 सर्वज्ञताय प्रणिधि न निवर्तयेद्यं ॥

..... यस्य बालः ।
 मुञ्चेय अयोमुहं पिबेय विलीनकोहं
 सर्वज्ञताय प्रणिधि न निवर्तयेद्यं ।
 पातान्नमध्ये निवसे यध्वकेहि सार्धं
 खण्डे शरीरं च पुनः पुन संजनेद्यं ।
 तदुःखं तादृशकमुद्रहितुं समर्थो
 सर्वज्ञताय प्रणिधि न निवर्तयेद्यं ।
 श्रम्यतिवर्षं यदि वर्षेयि तीक्ष्णधारं
 सर्वं शरीरं यदि हिञ्चति तं अश्रेये ।
 तदुःखं तादृशकमुद्रहितुं समर्थः
 सर्वज्ञताय प्रणिधि न निवर्तयेद्यं ॥

2. BM "pruyate es kalpeṣu naya(M "nayatra)ta". — 4. BM "kṛitā lha" B "jñatā prapūḍhā es nī" M "jñatā prapūḍhī nañ vivartita".

6. BM vāraṇasī pūrve cakṣuḥ (M "pūrva-cakṣuḥ) parihasayāñ hi vadhakotīñ yāvanā- (M "rañḍa-jvayā" B "vidu lha" M "vidar lhasayāñ || tāvanāṭarāñ" B "rañ yāra nī" M "cigpata raṣayāñ nī". — 8. B "pramāḥa "kyañ" } es" BM "dhiñ na vivartitayayāñ | yava hāla(hāra) hāmājya a".

12. BM "boya es bhāṣā sarva" M "dhiñ na vivartita". — 13. B "madhyantṛasama va- dha" M "madhya tṛasaya vadha" khaṇḍa parirañ paṇar va se janayāñ B "rirañ paṇar na es sañjanyayāñ tad duḥ".

16. M is doḥkha tādṛṣṭakāñ udve" B tad doḥkha tādṛṣṭakāñ udve "marthā sarva" M "marthāñ sarva" dhiñ na vivartita". — 18. BM sañ(M sa)raṭṭaṇ cakṣi" B "raṭṭaṇ ti- kṣaṇḍhārañ sa" M "cchidyatī aṇḍa du" B "cchijjapī aṇḍaṇ du". — 20. BM doḥkhañ (M "khañ ||) tādṛṣṭāñ(M "cakāñ) sama" B "martha sarva" M "marthāñ sarva" B "pi- dhī na nī" M "piñhī na vivartitayayāñ ||".

यदि गंगवालुकसमेपु करित्पूजां
 बुद्धेषु पश्यहं लभेयमिममद्यबोधि ।
 तं तावद्दीर्घं भवं संसरितुं समर्थः
 सर्वज्ञताय प्रणिधिं न निवर्तयेयं ॥
 गमोसये यदि भवे महकल्पकोटी
 जातस्य जातिघतं लिज्जेयं चंनं मे सो ।
 तद्दुःखं तादृशं शरीरगतं सहेयं
 सर्वज्ञताय प्रणिधिं न निवर्तयेयं ॥
 यानि च दुःखा भरजे तस्य तिर्यग्गोत्रां
 प्रेतमनुदकमवेपु बह्वप्रकारं ।
 तं दुःखं सर्वं लिपते यदि मे शरीरं
 सर्वज्ञताय प्रणिधिं न निवर्तयेयं ॥
 यावन्ति प्राणनयुता विनयेयं भोजे
 तावन्ति कल्पनयुतां भरजे वसेयं ।
 तं दुःखं तावद्विरसुद्वहितुं समर्थः
 सर्वज्ञताय प्रणिधिं [343¹] न निवर्तयेयं ॥
 नाहं पुनः इतो निवर्तयितुं समर्थः
 एषो सो निषयं कृतो जगतो हितार्थं ।
 यावन्न प्राप्तममृतं परिपूर्णमासा
 सर्वज्ञताय प्रणिधिं न निवर्तयेयं ॥
 संनाह एष वृद्ध वज्रमयो संगदो
 दानि दमे प्रतपे न मे च्छिन्ति खेदो ।

5

10

15

20

1. BM "lokassamasāyeshu ka" paṇḍa (M "lyanā)hañ labhayañ imam agga" B "dhiñ na".

— 3. B na tvañ dī" M na tva dirghañ" BM "bhava aña" pāṭhāñ (M "dhi") ti aña".

— 5. B "mahatkalpa" M "kotāñ jātā ca" BM "gala kha" B "ta cchi jḡya aṭṭṭamāñ" | .

7. B duḥkha id" M duḥkhañ ca id" dhiñ na vira". — 9. M ydā ca" ka tāhā tīrya-
 gyonibhāñ pāṇāñ" B "ka tāhā tīryagyonibhāñ pre" BM "anāpāñ lha".

11. M duḥkha sa" to ca yañ" tīryāñ pāṇāñ ca vira". — 13. M ydāñ pa"
 B ydāñ pāṇāñ vīrañāñ vīrañāñ lo" M "ayāñ vīrañāñ vīrañāñ loka tvañāñ ka". — 15. B "duḥ-
 kha tvañāñ virañ" M "duḥkha tvañāñ virañāñ" pāṇāñ virañ".

17. M māhāñ pañāñ idā virañāñ" aña na". — 19. M ydāñ pāṇāñ vīrañāñ vīrañāñ
 B "pāñāñ vīrañāñ vīrañāñ" M "yāñāñ vīrañāñ vīrañāñ na na".

21. M māhāñāñ a" B "dīrgha ca jḡyañ" M "jḡyañāñ māhāñāñ dīrgha dīrgha virañ" pa
 na aña" B "pa na na aña".

सत्त्वान मोचयितुं हं अयुनःमवाय
सर्वज्ञतायै प्रतिधिं च निवर्तयेयं ॥
एवं निश्चितमती सुविनिश्चिताया
बोधीभिर्बह्वदया विचरन्ति शोके ।
अंधितवज्रमिरिव पारमता समुद्रं
प्राप्नोति बोधिं सफलं समुधिं निहत्वा ॥

अथ खलु राजा सुबोदनो यदा भगवां व्ययोधारामे पीरुपमाचं वैहायसम-
नरीये विविधविचित्राणि यमकप्रतिहार्याणि करोति यदा राजरसुरेन्द्रो
वेमचिबी असुरेन्द्रो मुषिनिन्दो असुरेन्द्रो अन्ये च महिरसुरनयुतानि अनुत्तरां
10 सम्यक्संबोधिं आकरित्वा बह्वनि च प्राणकोटिमहत्वाणि आर्ये धर्मे प्रतिष्ठाप-
यित्वा आत्मना च ओतापत्तिफलं साक्षात्कृत्वा बृहत् १० अविपरीतपर्ययो प्राप्नुः
श्रमणे उत्थायात्मनातो येन भगवन्निनाञ्जलिं प्रक्षानयित्वा भगवतो पुरतो इमं
उदानं उदानयति । तस्मा मे पुत्र सुलब्धा ज्ञाना यन्त्र मे एदृशो पुत्रो द्विपदा-
नामुत्तमः सर्वसुखैरुपेतः । अमोहनो पुत्र सफलं चक्रवर्तिराव्यमपहाय महानं
15 च चातिवर्गं विजहत्वा अभिनिष्क्रमणं । अमोहं ते सफलं यदुपाणि बुद्धरं
वीर्यं अहो अमोहं ते सफलकृतेन बोधिः प्राप्ता । अमोहनो सफलं च धर्मो
प्रकाशितं यन्त्र ते सदृशो नास्ति सदेवमेव शोके समारये वज्रकृते भवमणब्राह्मण-
वशीयमे प्रजायां सदेवमानुषासुरार्याः । भमापि पुत्र अमोहं सफलं च जीवितं

१. M 'satsāna amūcayitūṁ haṁ ayuṁ: māvaya
— 3. M 'cetiāna abhiṣamgacchitāṁ bodhiṁ' B 'matih sa ' dīrthāṁ bodhiṁ nīha ' vicarāhi
loke ॥ M 'vicarāṁhi loke ॥ — 5. M 'pāraṁsa amūdra prāṇatī bodhisāhāṁ' B 'pāṇatī
bodhisāhāṁ' nāmūcayitūṁ'.

7. M 'vaidhāyasa amūcayitūṁ bodhiṁ' BM 'votī ॥ yodā' M 'rābūlāṁvaidhāsa' BMP 'ce-
mācitrā' B 'cā' ca 'sara ' nāro anyo' M 'āya' cā 'ābhāṁ' M 'ābhāṁ' je ābhāṁ' yutūṁ' an-
ta' M 'nā' pātā' M 'kāṁbūbūbū' rā' B 'bāhāṁ' ca pātā' M 'sāṁ' ārya dīrthāna pā-
tāṁ' B 'tāna' ca pātā' M 'tāṁ' dīrthāna' a' B 'ābhāṁ' a' M 'rāpāṁtāyā' cātāṁ
pāṁsa utpāyāṁ' ye ' rāṁ' tātā' BM 'māṁ' udāṁ' udāṁ' ॥

१३. M 'lāṁ' me sa ' āya me lāṁ' dāṁ' mātāna 'sara' pātā'. — १४. M 'amūcayitūṁ' te
pa' BM 'phātā' rāṁ' M 'ya' amūcayitūṁ' ca pātā' B 'pātā' a'. — १५. B 'amūcayitūṁ' ॥ te
phātāṁ' a'. M 'āṁ' rāṁ' ca ' rāṁ' āryaṁ' hāṁ' te sa' BM 'phātāṁ' M 'bodhi' pātāṁ' a'.

१६. M 'amūcayitūṁ' te saṁ' dīrthāna pātā' BM 'cātāṁ' ॥ yāya' B 'te' mātāṁ' nātī
mātāṁ' te' M 'cātāṁ' pātāṁ' dīrthāna' pātā' B 'hāṁ' pātāṁ' M 'āṁ' pātāṁ' mātā'. — १८. B 'pātā' yāya' āya me me rāṁ' a' M 'āya me rāṁ' mātāṁ' pātā' pātā' B 'sa' lōka' M 'nātī' āya.

यस्य भग्न विषये पृथगे पुनो ध्वजो असृजो सर्वलोके देवमनुष्यानामयो ।
साधु पुत्र सर्वलोके अर्घ्यसमहितीषी अनुकंप्यो अनुकंपामुपादाय समापि पुत्र
अनुकम्पामुपादाय यावत्कं कपिभयलु वामं वसितुकामः तं दिवसिचं राजकुले
भञ्जति ॥ अधिवासये खलु भगवां तृष्णीभाषिण ॥

अथ खलु राजा शुद्धोदयो मगधतो तूष्णीभावेनाभिकासनां विदित्वा हृष्टो १
 पीतो सीमन्तस्त्रजातो संवृत्तो मगधतः [344] पादौ शिरसा बन्धित्वा विष्कुलं
 पदचिणीकृत्वा येन भिबुसंधं तेषांजलिं प्रणामयित्वा प्रकामि ॥ अथ खलु राजा
 शुद्धोदयो तस्मै राज्यात्मयेन प्रभूतं पादनीयं भोजनीयं प्रतिवासरित्वा कपिस-
 वस्तुमगरे सिन्धुसमुद्रं कृत्वा अपगतरेषं अपगतपापाशङ्करकटलं मुक्तपुण्यावकीर्णं १०
 सन्ध्याटिकाविधूपितं शिबदुष्परिणिप्तं विततवितानं श्रीमत्तपट्टदामकलापं याव
 य कपिलवस्तुं याव य न्ययोधाराम अचक्षरे भटनतंक्षत्रसमपाणिस्त्रिका कुम्भ-
 तूष्ण्या वेणुसंग्रहस्तद्विस्तृप्तश्रीमिकेलेकुम्भनाशकनाशनकपंचवटुका देशे देशे स्थापि-
 ता यथा मगधतो महता राजानमभिन महता राजाखडीयेन नगरप्रवेशो न्वेष्य ॥

भगवां दानि अपरचक्रातो न चातिहासे न चातिविहासे मामधले प्रातरासे
निवासयित्वा च प्रावरित्वा च निवसुंशपरस्कृतः निवसुंशपरिवृतो दक्षिणेन धा- 10
रिपुर्वा वाजेन मौत्रज्जायनो सुपुष्टो आनन्दमिश्र । इयोपरात्रिंश न च्छन्ति ।
हंसप्रदीनं वद्धा भगवन्तो न च्छन्ति ॥ धर्मता जल पर्वद्धानां भगवतां नगरप्रवेशे

[illegible]

7. M "dhobana tacya" BM "dhagacita kapilevaranaguram saktasamishitani" (B "shya") kṛtāḥ apyagata (M "gata") rājāḥ M "shāpakaṣaṇṭhakaṣaṇṭhāṇi" muktakamudra-
kṛpāḥ BM "gandhagha" (M "gha") jākāṇḍhagāṇi (citra/M "lāṇ" citra) dāṇḍaparikā-
ṣṭhāḥ (B "jā") vāṭavāṭāṇi muktapāṭāṇi (M "oṣṭāṇi" dāṇḍapāṭā) kṛpāḥ yā ca
(M "sasa") kṛpāṇāṇāṇi yā ca (M "sā yāṇā") apyagatāṇi (M "rāṇāṇi" mukt-
kṛpāḥ) muktāṇi muktāṇi (M "rājāṇi" muktāṇi) kṛpāḥ M "pāṇāṇi" kṛpāṇi
ca B "apāṇāṇi" dvī BM "bhikṣā" pāṇāṇi dāṇḍapāṭāṇi (M "ā") jātā
dhagacita (B "ā") muktā rājā M "rājāṇi" apyagatāḥ pāṇāṇi yā ca — 10. M lha-
gāṇi dāṇḍāṇi apyagatāḥ na saktāṇi na saktāṇi muktāṇi pāṇāṇi BM "pāṇāṇi"
ca pāṇāṇi (B "pāṇāṇi") ca bhikṣāṇi pāṇāṇi (M "ā") bhikṣāṇi pāṇāṇi (B "ghāṇi")-
pāṇāṇi M "ghāṇi" B "pāṇāṇi" M "muktāṇi" pāṇāṇi M "dāṇḍāṇi" BM "kṛpāṇi"
ca

16. BM-dəpə(M '50) pə rəpəkən' M 'erhəsən. — 17'. BM hən prələnən(M 'tənən)
[ə' M 'ləngərəvənə pərənən] — 17'. M 'bərlənlənlən ləngərəvənən nənəprəvənə

यदा भगवान्नगरं प्रविशति अथा ह्येति हस्तिनः कौशिकान् मुञ्चति गौरा नृपति
 कौशिका नृपसुतायति चघट्टितानि वाद्यानि वादयति पेदायतान्वामरजानि
 रमन्ति । अथा चतुःतन्मुहूर्तं प्रतिव्रजन्ति । वधिराश्वं मुहूर्तं गतं प्रतिव्रजन्ते ।
 उन्मत्तकालं मुहूर्तं स्मृतिं प्रतिव्रजन्ते । विषपीतका निर्विषा भवन्ति । ये जना

४ अथाहं सन्दर्भमादास्ये दानि प्रतिसंविदिता भवन्ति ।

अथ मनवां नगरं प्रविशति ॥ समनन्तरं भगवता कपिलवन्धुनगरद्वारे पादत-
लां उपचिन्ता तदियं महापृथिवी पट्टिकारं कल्पे संप्रक्रम्ये संप्रचले संप्रवेधे पुरस्तिमं
उन्नमति पश्चिमं ओन्नमति पश्चिममुन्नमति पुरस्तिमं ओन्नमति दक्षिणं उन्नमति
उत्तरा ओन्नमति उत्तरा उन्नमति दक्षिणा ओन्नमति ॥ भगवां दानि कपिलवन्धुं

10 नगरं प्रविष्टः अनुपूर्वे (344^b) च पितृभिर्विश्रममनुमात्रः ॥ तदिह दानि कपिलवा-
स्येहि शाक्येहि शाक्यां संनिपतित्वा धोयथा कारापिता भवतो न केनचिद्वाज-
स्रष्टाविहितं स्वं भगवतः पुरो ति यो आविचिष्यति तस्य वधो दण्डो ॥

भयदां क्षान्तिं भिक्षुं राजकुलं भुञ्जति ॥ अथ क्षान्तिं महाप्रजापती गीतमी
राजानं सुबोद्धं विज्ञापयति ॥ महाराज यदि एव अन्नकालं भवेदा ततः भयदां

॥ मम कुले भुजिया ॥ राजा साह ॥ नीतभी एवं करोहि ॥ अथ खनु महाम-
जापती नीतभी येन भगवान्शोनीयसंकमित्वा भगवतः पादौ शिरसा बद्धित्वा

yadā¹ BM *rañ vāṇā² M *raññi³ j agad⁴ hesanti⁵ ha⁶ M *stino kroṣṇapābalañ⁷ nādaññi⁸ || andrā
apityaññi⁹ kodilā¹⁰ bhūṇapābhagavāññi¹¹ | agha¹² B *dañ¹³ mraññi¹⁴ | andrā¹⁵ nri¹⁶ *yaññi¹⁷ | agha¹⁸
M *dyāni vādyāññi¹⁹ pa²⁰ B *dyāññi²¹ yetrāga²² *raññi²³ || M *raññi²⁴ ||

[illegible]

64. M alha khala bhagavān nagaśān pṛacchakhyantī || pṛacchakhyantī | . — 65. M mamasūharaṇā bhā ' utmagga dāre jādādhātā upakhipitā tad ' B ' dāre jādādhātā upakhipitā | tad idam mahāpī ' BM ' dāktānā kampa (M ' npe prakāṣṇape) ampraka- (M ' kām) npe ampranānā ampravaddhāyā (M ' vedhātī |) parastimānā (M ' stināna) amman- matī paṇḍi (M ' pucchā) nako ammatī paṇḍimam a (M ' amā a jannamā | B ' ti |) parastimānā onatī dakkhimam a (M ' kshigānā a jannamā | B ' ti |) uttārā vammānā uttārā (M ' ti | utta- rānā) ammatī dakkhinā (M ' ti | dakkhigā) ammatī || . — 66. M bhagavān dānā ' vāthā amapā' . — 67. B to dā ' M to dānānā kapila' BM ' rya (B ' ryañi) gāyāñi gāyā (M ' kya) gāyāñi yāñi amānipatitā ' M ' pītā | bhavañito na ke ' apāñakhātāyāñi | tva bhā ' tva ti ya elakhipatī ta ' dho dāñito || B ' dho dāñito bhā' .

13^a. M "dh' nityakam" kalam lalanu. — 13^a. BM "japati gan" M "vijñāpayaṭi |
B "vijñāpayaṭi ma". — 14. M "ja yadivān samkato bhavayā tato bhagavān mama na"
B "vayā | tatad". — 15^a. M "mitā bhagavān padam pūjā vāṇīdīpā yonā bhagavān tā-
nām" gaurāṇām a'.

- ममबन्धननिमित्तं निधायति । राज्ञो दानि मातरं पुच्छति । अमे किं पिता गतो । यशोधरा आह । पुत्रं दक्षिणापथं गतः । राज्ञ आह । अमे किमर्थेन दक्षिणापथं गतः । यशोधरा आह । वाणिज्येन गतो । राज्ञ आह । किम् दानि सो मम तातो न किंचित्प्रोभनं प्रेषयति । यशोधरा
- 5 आह । पुत्रं अचियेति भार्गो विश्वः । तद्यदि आगच्छति तदा स्वयं आगमिष्यति । राज्ञो आह । अमे किं एष अमराको मह्यं द्यातिको भवति । न किंचित् मम एवमो भवो निपतति यथायं अमरा । मन्वामहं रदासो मे सर्वहृदयं हरति । तं नाहेतुकं वक्ष्यम इमम् अमरास्य सह दर्शनेन ईदृशं प्रेमं अतिरिच (उत्पादितं) यथा नास्तेषां शाक्यानां । तन्मन्वामहं पिता य सो मम ।
- 10 सा दानि यशोधरा आह । पुत्रं न एषो तव पिता । राज्ञो दानि मातृक-
शककण्डिकाय याचति । अमे अत्यवशं मे आचिषाहि सो मम एव अमराको भवति । तस्या यशोधरायै श्रव्यश्रेणेन हृदयं परिपीडितं । पञ्चति किं मे करिष्यामि । यदि ताम आचिषिष्यं वधो दम्यो । अथ दानि आचिषिष्यं स्वकी मे पुत्रो परिवर्धितो भविष्यति । जाने किं भवतु आचिषिष्यं अहं । कामं खलु मे
- 15 शाक्या तीक्ष्णेन शस्त्रेण अंगभंगानि विश्देभ्युः संप्रदासेभ्युः न त्वेव राज्ञनशिरिस्त्र स्वस्त्र पुत्रस्य आचिषिष्यं । कामं खलु मे शाक्या कायं तीक्ष्णेन शस्त्रेण वडपट्टिकायं पाटयेभ्युः न त्वेवाहं राज्ञनशिरिस्त्र स्वस्त्र पुत्रस्य आचिषिष्यं । कामं खलु मे शाक्या कायं तीक्ष्णेन शस्त्रेण वहापयमासिबं पि विश्देभ्युः न त्वेवाहं

1. M 'dānān m' B 'mātalañ ppi'. — 2. M 'gato | pu'. — 3. M 'gatañ | . — 4. M 'āhulo āha | . — 5. M 'kasyedāni 'idena kiñ' BM 'ci' pānakañ ppi'. — 6. B 'yahi māgo vi' M 'māgo vi'. — 7. B 'di āpacheti tadā' M 'gacchati | tadā pāyāñ kasyahiyanti | .

8. B 'kiñ dāva pā' M 'kiñ dāva pāpāya' bhagati | B 'vati va'. — 9. M 't mama sadā' pāpāya B 'pāpāya ma'. — 10. M 'nyamāhe | dānān m' B 'hāñ | i' vati tadā'. — 11. M 'ta nāhātuka vāha mama i' B 'hātuka vāha mama i' M 'pāpāpāya' nana āhi' BM 'vra' pūthā' nāñ te'. — 12. M 'ta māyomahāt' BM 'pi te yāne mama | . — 13. M 'dāni ya'. — 14. M 'lo pāni m'.

15. M 'arya aya' hi ka mānāya pāpāpāya bla'. — 16. BM 'mā pā'. — 17. M 'tā vad dāhātāñ vadho' B 'cāhātāñ vadho'. — 18. M 'āhādānāñ nā' vākañ me pu'. — 19. M 'āhāhi' BM 'hāñ k'. — 20. M 'gātā cchāhātāñ m' B 'mātāñ m' BM 'hātāñ na tvoc(M'vāra) rā' M 'gāpāya sva' āhāhāhāyāñ.

21. M 'cākyā āhāpā' B 'kāhāna vādāhāpāhā' M 'vādāhāpāhāyāñ pāpāpāñ na tra' B 'nāñ | na tra' M 'tāya cāya vākañāyā pāpāyā āhāhā'. — 22. M 'kāhāñ | kāhā me cākyā kāhā me cākyā kāhāñ BM 'kāhāpāya pā' M 'pā kāhāpāya cāhāñ vāhāhāhāhāñ | na cāhā' B 'cāhāhāhāñ | na cāhā M 'cāya sva' āhāhāhā'.

राजन्मशिरिख स्वकस्य पुत्रस्य नाचिचिखं । कामं खलु मे शाखाः काये अपि
वि[365⁴]स्रग्नतानि पाटेभ्युः न स्वेवाहं राजन्मशिरिख स्वकस्य पुत्रस्य नाचि-
चिखं ।

अथ दृष्ट्वा आगतं तं गणवरपरिवारितं पुत्रपसिंहं ।
मीलितवियतः अभिमनौ मिध्वायति राज्ञस्य सुगतं ।
वारणवकीरनयनां अञ्जगपूरेहि मुदितनयनेहि ।
मातरमवलोकयन्तो मिध्वायति राज्ञस्य सुगतं ।
तं दृष्ट्वा उपनिषत् गणवरपरिवारितं पुत्रपसिंहं ।
वत्सो इव वीरपक्षो उपासमे येन संवृद्धो ।
सो च मुदितो गरीजसो निषयो . . . सुगतव्याघरायो ।
आमन्त्रयति जननीं मुखं अमणस्त्रियं श्रया ।
ब्रह्मका शाकबकुमारा दृष्ट्वा मया नता दशसु दिशासु ।
आमरणमारभरिता सो मद्यां मग्नं प्रसीदति ।
यद्येवं कायायधरं दृष्ट्वा तूर्णं प्रीणति मे वाचं ।
भाषन् सधुरवचनं सुत्वान प्रीणितं मे वाचं ।
जालगदहसपादो समन्ताप्रासादिको प्रदर्शयिष्यो ।
मेषस्योऽपि नन्दान्वहमसेवनकदर्शनी शु अयं ।
तुष्टो भवामि दृष्ट्वागच्छन्तं दूरतो जनकवर्णं ।
प्रतिगच्छन्ते तु अहं दुःखितो भवामि अभावेन ।
पश्यन्तो नाहेतुर्लभं मद्यां यमसंस्तवं जनकवर्णं ।

1. BM "kphā khyati n M "yati khalam aji kila B "halakāni khyati n na nakhāni
rahulā Bikhā M "giriyo sa". — 2. B gāhā dīri M "gāhāni dīri" BM "āgatai gya"
M "vāhāni vāhāni purahāni vāhāni |. — 3. M aat la ligna 9-11. B vāhāni "dhyā-
yati sa".

6. B "karunāyanti kalyānapurāni mātānapurāni mā". — 7. B "gopāni" hāni sāni".
— 8. BM "kalyāni" dāha sa". — 9. BM "dhyāni āgatachāyāni B "yati |".

11. M āhāni vāhāni jana ni sukha ni prajāni BM "achāni sa". — 12. BM "hukā M "ka-
rāni" dāha "dhyāni sa" dāhāni |. — 13. BM "cāhā ni vāhāni". — 14. BM "a-
hāni dā" rāhāni prajāni sa gāhāni hā". — 15. M āhāni vāhāni | māhāni B "dhyā-
yati sa" BM "nāni mā M "māhāni prajāni sa".

16. M "āhāni vāhāni prajāni" BM "rāhāni prajāni". — 17. B "prajāni ni ni nāhāni
sa" M "prajāni ni ni nāhāni sa" BM "cāhāni dāhāni hāhāni M "nāhāni sa". —
18. BM "ni | dhyāni āgatachāni M "achāni dāhāni dāhāni prajāni". — 19. B "gāhāni
hāhāni dāhāni M "prajāni hāhāni dāhāni BM "ni | āhāni sa". — 20. M "prajāni nāhāni
B "prajāni ni ni hāhāni sa" M "hāhāni sa ni nāhāni" BM "rāhāni sa".

यस्मैवा शंखध्वजा भमुक्तान्तर कर्षा दक्षिणयता ।
 एषो ते पुत्र पिता यस्मैवा प्रभा च मिश्ररति ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 कालानुसारिसदृशं प्रवायंतं श्रीलसधिन ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 हिमवां च शैलराजा प्रतिष्ठितं ध्यान चलारि ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 नाग इव ह्रैमवन्तो अभ्युन्नत आर्यसंघस्य ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 सिंह इव दाढीं बलीं धिलोकयन्तं दशदिगामु ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 ज्ञापभो इव भोगशस्य परिवारितसार्यसंघेन ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 चन्द्रो व पूर्णमासी प्रभाय लोकं विरोचयति ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 सूर्यो व उदयन्तो अन्याम जनेति श्रीमार्ग ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 शम्भो व देवराजा पुरस्कृतो देवतामयेहि ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।
 तस्मा व तल्ललोके उदीरयति अमृतं धोयं ॥
 एषो ते पुत्र पिता यं पञ्चसि दूरतो जनकवर्ष ।

3

10

15

20

1. B 'yasyaiva cañi' 'lātrannukhā' 'rpañ ca daksahibhūritā | . — 2. B 'syaischa prabhā nigra'. — 3. BM 'cyañ dā' 'rpañ kā'. — 4. BM 'kārañ' 'cyañi' M 'd' } 'd'. — 5. BM 'cñā te' B 'rpañi hi'.

6. M 'hīnavañ ca çai' B 'vāñ ca çai' B 'pantishitāñ' BM 'tāri e'. — 7. M 'cyañ dā' B 'rpañ nā'. — 8. B 'iva hīnavañto' M 'iva hīnavañto abhīrpañto āryyāñ'. — 10. BM 'iva dāñi bāñi' (M 'hāñi) 'viloketi daga'.

11. B 'pāre pī'. — 12. BM 'hbo ca pā' 'cāriñ d'. — 13. M 'cñā te' 'cyañ dāñiñ kā' BM 'rpañi ca'. — 14. M 'cñāñto' BM 'rpañiñ pā' M 'loka nīnāñi | . — 15. BM 'rpañiñ dā' M 'cā'.

16. M 'mryya ca n' BM 'cyañto amūhāñ ja' B 'jāñiñ'. — 17. BM 'rpañiñ cā'. — 18. BM 'cāro dāñi' M 'to dāñiñpāñi'. — 19. B 'rpañiñ | . — 20. B 'hāñ ca hāñiñ' M 'lokañ dāñiñ' 'dāñiñpāñi'.

21. BM 'rpañiñ dā'.

कमलं ॥ अथ खलु भयया राज्ञलमामनयति ॥ निवर्ताहि राज्ञल यथा ते
अथको [357] आगयेति तथा करोहि ॥ राज्ञल दानि भयवतो धीवरकोणका
ओसुष्टो ॥

- यशोधराये दानि राज्ञल हस्ते महीत्वा अन्तःपुरं प्रवेशितो उत्सनेन महीत्वा
निपला आह ॥ पुत्र राज्ञल मा प्रजग्राहि दुरमिसंभवं नाम दानि पुत्र मन्थसि ।
एवृशानि काशिकमूलाणि वस्त्राणि धारितव्यानि यथा इह राजकुले एवृशाहि
महाह्राहि शब्दाहि शयितव्यं यथेह राजकुले एवृशानि मृष्टानि भोजनानि भो-
क्तव्यानि यथेह राजकुले । अपि तु पुत्र राज्ञल प्रजाजिजेन भूभ्यां तुल्यसंकारिके
शयितव्यं वृषभूले शिखामूलं चण्डालपुच्छसकुलानि पिपदाय गन्तव्यं कूटप्रसन्नानां
मुखं निरीक्षितव्यं अपि यसमानं पि उच्छिष्टं भोजनं भोक्तव्यं । अपि कुम्भवासीये
रमशाना उच्छ्रितघोडका साहर्तव्या चरन्त्यायतनेहि विहर्तव्यं । तत्र भैरवाणि
शब्दानि श्रूयन्ति सख्यधीदं भिंहशब्दा पि काघशब्दा पि भैरवशब्दशब्दा पि ।
तं च पुत्र राज्ञल मुकुमारो मुखोचितो राजकुले संवृद्धो खं च पुत्र संमर्शितको
योगावशपलवमधुरां शब्दां सुगमाभो यथ ते रतिर्नविष्यति तं कुहं नाम संनुवि-
ष्यसि ॥ तत्र साधु पुत्र राज्ञल इह अन्तःपुरे पंचहि काममुखेहि कोडाहि प्रवि-
चारयाहि किं चाभेन प्राप्ताज्जेन ॥ राज्ञल आह ॥ अन्ते न सो मम पिता
महाराजकुले संवृद्धो ॥ यशोधरा आह ॥ एवमिदं ॥ राज्ञल आह ॥ अन्ते
यो कोचित्सम्बन्धमानो वदे सो मुकुमारो परममुकुमारो ति ततो यो मे पिता

1. M "gavān rāhulān āmanāyati" BM "ti ti". — 2. M "hulo ya". — 3. M "rahulo
dānān āha" B "pako o" M "pako asphāṭha". — 4. M "dānān rā" B "hula ha" M "nichago
āha" B "māharago āha" . — 5. B "putro rāhu" BM "hlamāntuna nāmā dānā" "ti c".

6. M "edipāni kapi" B "khamāni ostri" BM "dhāretavyāni | yathā " rāpi caryāni
(M "yāni) caryānyāni yathā rājakule (B "le | api ta) edipāni rājakule (M "dhāni) ni bho-
ja " rāni | ya " le a". — 7. M "pratyajitā hlāmāni itā " khamāni ya " pambhaku"
ya gāṇā " nāni akhamāni nārikāṇānyāni | caryā/paribhāni utāṇānyāni bhoja " B "api rā-
mānāni nārikāṇāni". — 8. M "api kāmānānyāni gma" B "māhānānyāni gma" M "cānāni
hlāmāni āmanāyati" . — 9. M "māhānānyāni ta".

11. BM "hlāmāni cānāni caryāni (M "yāni) | caryāni M "nichagachalo pi rājakule
cānāni pi māhānānānyāni pi itāni" B "pānācānāni pi itāni". — 12. M "khamāni
akhamāni" B "khamāni" M "rāni itāni ya putra samājji" B "ira samājji" M "gavya-
māni khamāni le cūli hlāmāni" BM "khamāni" B "hlāmānyāni | M "hlāmānyāni | . —
13. M "ira mātānyāni" B "pambhaku" B "pambhaku" B "pambhaku" B "pambhaku" B "pambhaku"
M "khamāni paribhāni kāmāni cānāni paribhāni" .

14. B "amho tat so muma pi" M "amho tat samājji mola " rāni | . — 15. B "amho
ya kaci sa samājji" M "amho ya kaci samājji" M "amho ya kaci samājji" M "amho ya kaci samājji"
mānāni | tat so ya cānāni" B "hlāmāni itāni" M "māhānānyāni" B "māhānānyāni" M "ko-

न सो भूम्हां तृणसंनारिखे शयति वृषभूले शब्दासमं कल्पयति कुलाकुलेपि पिण्डाय
 चरति उच्छिष्टानि भोजनानि भुञ्जति अरखायतने विहरति न सो पि नाम एवं
 मुकुमारो एवं सुखोचितो तेनापि अभिसंभुजितं गृह्यं नामिमुनिष्यामः ॥ अपि
 च अस्मि कामानवहाय अगारखानगारिखं प्रवजिखं चत्तवज्जं निर्वाणं प्रापवि-
 ष्यामी । अपि च अस्मि ययय कोचि धुतिमां कुतिमां मम एवं तत्र मणयाहि ५
 अहमेव प्रवजिखं चत्तेयं पैतुक्कं मार्गं ॥ यशोधरा आह ॥ पुवावज्जं प्रवजि-
 षसि ॥ राज्ञल आह ॥ वाहं चत्तवज्जं ॥ यशोध[३४७]^३रा आह ॥ नासि
 मोदी ॥ राज्ञल आह ॥ नासि ॥ यशोधरा आह ॥ परित्वप्रसि ममं च
 आर्थकं च आतिवर्णं च ॥ राज्ञलो आह ॥ वाहं परित्वप्रसि ॥ यशोधरा
 आह ॥ वृणु पुत्र यदि तापदत्तवज्जं अगारखानगारिखं प्रवजसि ततो बहिद्धि- 10
 पेहि सुसंवृतमुत्तदारेण विहरितव्यं भोजने च ते मावशताये भवितव्यं । पूर्वरा-
 चापररात्रं आगरिकाद्योगमनुयुक्तेन भवितव्यं । आरव्यवीर्येण ते भवितव्यं ।
 खानचकमनिययायोगमनुयुक्तेन ते विहरितव्यं । अपि माव्यशोणितं ते पुत्र
 परित्वजितव्यं । न चैव कुशप्रज्ञप्तिशिषापदं अतिकमितव्यं । प्रज्ञप्तं च ते पुत्र
 भगवतो शिषापदं परिपूर्णं धारयितव्यं । अपि जीवितहेतोरपि ते पुत्र अस्मि- 15
 तव्यं । अप्राप्तस्य निर्वाणस्य प्राप्तये सुसंवृतेन च ते पुत्र भवितव्यं । तत्त्वस्य
 हेतोः ॥ आगच्छन्ति हि पुत्र स्त्रीमहजिका प्रासादिका दर्शनीया भगवतो पाद-
 बन्दीयो तेषां ते पुत्र मातृसंज्ञा उपस्थापयित्वा । आगच्छन्ति पुत्र स्त्रीकुमारीयो
 प्रासादिका दर्शनीया आभरणभरिता तत्र ते पुत्र च्छन्दो न करणीयो अपि तु ते

çeyatī sṛṣṭhannālo çayya * lakkulaññha * echiabhdāni lha¹ BM *lhaññjati | arayya² B *nā-
 ma mukundro eva sukhalakocitā te³ BM *mūlilhanpitvā tad va⁴ M *nābhiddhapiṣyehān⁵ |
 B *mah⁶ a⁷.

3. M *vrajshya stya * shyaṃah || — 5. M *dyatra kvacit dheri * mumaivaññi * jlohyam
 mva⁸.

8. BM *ni muma ca nryya(M *akāryyaññhaññi⁹ — 9. M bhābhāñi 1yo. — 10. M yuññi
 putro çyipa tīvañ arayyaññi¹⁰ B *jui || tañ M *ni tātañ chagññidhriyāñi BM *çyāññagapñi¹¹
 M *sihanatirayyañi bhāññama ca te mātṛyāñi¹².

11. M *paravāññi 13¹³ BM *yukto lha¹⁴. — 12. BM ālabha¹⁵ M *ryasa lha¹⁶ BM *ryaññi
 āhā¹⁷. — 13. BM āhāññi evāñ M *kramāññi āhā¹⁸. — 14. M *ipajñāyayāñi | —
 15. M magavāññi lha¹⁹ * bhāññigamāñ²⁰. — 16. BM *tra āntarayaññi āpñ²¹.

17. BM *çyāññama ev²². — 18. M *hatañ āpñ²³. — 19. B *echanāññi²⁴ M *echanāññi
 hi putro stya²⁵ BM *mahelikkā prā²⁶ M *pāhavaññāññi tvaññi te mātṛyāññi²⁷ B *āhāññi te pu-
 māññi²⁸ * vya²⁹ ā³⁰. — 20. M āgucchāññi pu³¹ B *gucchāññi pu³² M *pāhāññi³³ BM *echanāññi na
 ka³⁴ M *khāññapayāññi vāññirayaññi || amāññitapayāññi āhāññitayāññi || an³⁵ B *khāññi-
 çyāññi vāññirayaññi || an³⁶.

पुत्र तस्मिन् समये दुःखानुपश्रिणा विहरितत्वं क्षमित्यानुपश्रिणा विहरितत्वं । यदि
शक्नोति पथ राक्षस प्रज्ज्वातो चित्तं विनिवर्तयितुं ततः सप्रसादो भवाति ॥

अथ खनु राज्ञा वृत्तोद्देनेन कपिलवस्तुनगरे आशुत्तिका दिप्ता । यत्तत्र
कपिलवस्तुस्थिं नगरे सामन्तं द्वादश योजगानि यत्किंचिद्वन्यं च माषं च पुष्पं च
चर्षं च तं सर्वं समुदानयय । यत्तत्रा नटनर्तकसङ्घमङ्गपाणिस्त्रिका संनिपातेषु ॥

भगवता देवानां वचसा पार्थिवानां

अचिरैवाद्यानां कर्मणा हरिद्राणामिति ।

राष्ट्रीय वचनमात्रेण तं नगरमलंकृतं शोधितं अपगतशर्करकण्डं धूपघटिकावि-
 10 धितं अवसत्तपट्टदामकलापं चित्रदुष्परिधिप्रं विततयितानं सत्तपुष्पावकीर्णं ।

किंकारणा विविधनाकम्पना प्रथमयौवनधरीयो ।

अथाष्टके स्थितानि वृद्धानि प्रमदासहस्राणि ॥

प्रासादयमनिलया कसारिका . . . तदा आसि ।

15 मगिका य त्वरित्वरिता श्रीभोक्तमका मिधावन्ति ।

श्रीहोदमआत्मजस्य पुत्रो वज्रस्य राज्ञो नाम ।

पिञ्जलिय . . . भगवां राज्ञां स्वयन्नाय प्रवर्जति ॥

1. B. M. "tatu tatah M "tata) spondaian lha". — 31. B. "rājio ga" M "rājio ga" di-
nada || B. "ana ga". — 32. M. "sineana na" madaian dāa "cid gadaia. ca mā". —
33. M. "tandakā ri" B. "patevrikān un" M. "sarakā un".

[illegible]

13. B "pítake silu" "bukanlah per" BM "pi prú". — 14. B "sáde garbhannisya kumodika" "makaça mrigiká ca tadá ási nri" M "laga kaliká adriça mrigiká ca tadábhási nri". — 15. BM mrigiká ca trasita" M "lokanniká nishvrasita B "ni ca".

16. BM "dauktam" na vī. — 17. B vijābhāṣāḥ līḥaḥ M vijāḥ vāhī bhāṣāḥ cāpāṣāḥ
cāpāḥ B "jāṁ cāpāḥ ca prajāṁ pā".

पट्टानि न वीणाद्यो वादेनि वरस्वरो प्रमुचंति ।
 आहन्वन्ति मृदंगा न चिरं विद्यां प्रति कुमारो ॥
 वज्रकिपरिवादिनीयो मधुरं मुमुमुनि खोद्यपरिषदिता ।
 न चिरं विद्यां प्रति कुमारो ॥
 द्वीपिष्वग्निनेत्रि विनिचो मनन्दिघोषो रघो परिच्छन्नः ।
 अभिरुद्रा रघं . . . अभिमनो कुमारो गिनिष्कमति ॥
 कामस्वस्वयनानि पाणिषट्सहस्रा अभितयश्च ॥
 विनर्दिमुः चयतो राज्ञस्तस्य अभिनिष्कमन्तस्य ॥
 एते अमुकशिखरीजाता शाटककम्बलकनिषदा ।
 इतिस्वध्वरयता कुमारं निर्यान्तमनुयानि ॥
 एते अमुकशिखरीजाता शाटककम्बलकनिषदा ।
 विचित्रमुमधुरमकिला कुमारं निर्यान्तमनुयानि ॥
 रघुयुग्मधानयोजनं समाचितं शिरिषे विष्य पश्चति ।
 पुनः अक्षुपूर्णनयना राज्ञो अन्तःपुरिका दुःखिता ॥
 वारणचकोरनयनो संश्रुति नगरद्वारमनुप्राप्तः ।
 इन्द्रो व भवहि परिवृतो अन्तःपुरिकाहि जलिताहि ॥
 स्वयोधाराम गतं नवन्तमं नायकं पुरुषसिंहं ।
 उपगम्य कनकवर्णं नवन्तमं राज्ञो पितरं ॥

5

10

15

१. BM *podamāṇi ca vīṇādyaṇi* M *ṣṭā vīṇādyaṇi* | *sa* B *manāṇi* १. — २. B *āh-*
yaṇi M *āhayaṇi* *niṣṭāṇi* *ca* *taṁ* *nirghoṣaṭi* | *ku* B *daṇḍāṇa na ciraṇi nirgho-*
ṣaṭi *ku* BM *ghaṭṭitāya na vīṇādyaṇi na* M *yo na ciraṇa na* *nirgho*. — ३. B *in dī*. —
 ४. M *akṣi* *ajal* *vi* B *ajal* *vi* BM *akṣi* *manāṇi* M *manāṇi* *ghoṣa* *sa* *paricchinna*
 (M *ricchināṇi*) ५.

६. BM *kamāṣṭvayanaṇi* *kā*. — ७. M *kāmāṣṭvayanaṇi* B *svastipāṇi* BM *svastipā-*
ṇi M *svastipāṇi* *ni*. — ८. M *vināṇāṇi* *agṛa* B *vināṇāṇi* | *agṛa* M *vināṇāṇi*
agṛa B *vināṇa* ९. — १०. BM *te amukapikṣarījātā* M *jātā* *te* *amukapikṣarījātā* M *amukapikṣarījātā*
ni (M *amukapikṣarījātā*) *ha*. — ११. M *gataṁ* *kunduraṇi* *nirghoṣa* || *amukapikṣarījātā* | B *ryāṇi* १२.

१३. BM *pikṣarījātā* *ajal* (M *ajal*) *manāṇi* M *manāṇi* *ajal* *vi* M *ajal* *vi*. —
 १४. B *dhura* *ha* M *dhura* *ha* *ku* BM *ryāṇi* *amukapikṣarījātā* B *vi*. — १५. BM *yo-*
gha M *yo* *gha* *amukapikṣarījātā* *ni* *ajal* M *ajal* *ajal* *vi*. — १६. M *manāṇi* *ajal*
ni *manāṇi* *ajal* *ni* B *manāṇi* | १७. M *khito* B *khito* १८. — १९. B *akṣi* *manāṇi*
ni M *manāṇi* *ni*.

२०. BM *in* (M *in*) *de* *ca* *ni* *ni* *ajal* M *in* *ni*. — २१. B *yo* *manāṇi*
 M *manāṇi* *manāṇi* BM *manāṇi* २२. — २३. M *manāṇi* *manāṇi* *manāṇi* *manāṇi* *ni* B *manāṇi*
manāṇi *manāṇi* *manāṇi* *manāṇi* २४.

शारिपुत्रो मुहीत्वा वामतो मौह्यकायनो तृणसंस्तरकं उपविशेन्नुः ॥ एवं दानि भयवां कर्तव्यं

दिवि भुवि च विभ्रतयश्च विनीतमनसावकं विपुलप्रच्छ ।
 श्रावकयुगे दशवक्तो आमन्त्रये करकन्धिकरो ।
 तीक्ष्णा हि रश्मिधाणि आब्राह्मणि राज्ञो रमं धर्म ।
 प्रवेजतु कुमारो सो कुतानुकारी भवतु मह्यं ।
 कालक्षो शारिपुत्रो लोकनायकं अवधि ।
 प्रजावेमि कथमहं राज्ञमग्निरि मान्त्रवं जितस्त्र ।
 लोकमनुकम्पमानो ब्रह्मक्षरो नायको भवाम्ब्रानि ।
 यद्य आर्यधर्मविनये प्रजया कुमारभूतस्य ।
 वामेन ग्रहेत्वा मौह्यकायनो दक्षिणेन उपविशो ।
 प्रजावेत्वा एतं तृणसंस्तरकं उपविशेन्नुः ।
 सो वल्लयकाणि सुवर्णमूत्रं च यष्ट काये शोहरति ।
 न भूयो धरे दुःखात्तो चात्तो शरति दशवक्त्रस्य ।
 वारणचकीरनयनं माता पुत्रं विशालताम्राचं ।
 उत्सर्गे स्त्रापयित्वा इमाहि भाषादि चधमाधि ।
 उत्तमप्रवावरधरी अमुलेपनरामवासिताशरीरः ।
 दुःचरकं जामकं चत्तन्तमुद्योचितेन त्वया ।
 ताथीनां प्रमुदितवं शोलेकप्रण्डा वर्षे खनित्वान् ।

1. M *eva dācānā bhagavān kartaṃsā di* B *"attaryā di"*. — 2. B *"bhavi sa cigrate jayati | dācāyagga evā"* M *"bhavi geyate jayati | dācāyagga evā"* BM *"prajā di evā"*. — 3. BM *"yoga dācā"* M *"āmaññāya kara"* B *"atra kara"*. — 4. M *ikkhāpatti issārāni ā"* B *"ā issārāni ājāyati | rā"* M *"ima dha"* BM *"rmaññi pa"*.

5. M *pravarāja* B *"varajeta ku"* BM *"māraññi kṛi"* B *"m | māraññi kṛi"*. — 6. BM *kāla-jhā(M "jā) tthā sato ta "* ci pa". — 7. M *"civimāññāyati"* BM *"eva lo"*. — 8. B *"brahmadāraro"* M *"ko sa samānāyati |"* B *"khyāti pa"*. — 9. B *paṭhāyati dha"* M *paṭhāyati sa dha "* jṛā sa kumārāññāññā BM *"eva vā"*.

10. M *āmaññā gṛhāññā* BM *"māññāyati"* M *"āmaññā B "āmaññā pa"*. — 11. BM *"cāyama(M "na |) mā kṛi"* M *"cāyama B "cāyama |"*. — 12. BM *eva āmaññāyati(M "āmaññāyati"* M *"cāyamaññā"* BM *"B na āmaññā"*. — 13. B *"pa evāññā dācāyaggaññā dācāyagga"* M *"pa evāññā dācāyaggaññā dācāyaggaññā"* BM *"eva vā"*. — 14. B *"yamaññā"* M *"yamaññā"* B *"cāyamaññāyati"*.

15. M *āmaññā dācā"*. — 16. BM *āmaññā pi āmaññāyati dācāyaggaññā"* M *"cāyamaññā"*. — 17. M *āmaññāyati dācāyaggaññā dācāyaggaññā dācāyaggaññā"* B *"ima dha"*. — 18. BM *āmaññāyati dācāyaggaññā dācāyaggaññā"* B *"āmaññā dācāyaggaññā"* BM *"āmaññāyati dācāyaggaññā"* M *"āmaññāyati dācāyaggaññā"*.

सप्ताहं पूर्णो सवोधिं बुद्धिर्वा आतिश्रामरचयहसकामारस्य पर्यन्तं कुत । रह
मया ज्ञेयमारो भयो देवपुत्रमारो भयो रह सम अपरिमितमसंख्येयप्रविष्टिता
प्रणिधि समुदा । रहाहं बोधिद्वये अनवराधय

[सप्ताहपूर् संवहो बोधिं बुद्धिर्वा उत्तमां ।

आसमातो न उत्तमि सर्वलोकस्य चेतिथो ।

5

देवकोटीसहस्राणि गगनस्थं समागता ।

पुण्यवर्ष [350¹] प्रवर्षेन्तुः सप्तरावमनूयकं ।

उत्पन्नां पद्मां दिव्यां पुण्डरीकां भवोरमां ।

सहस्रपथां रुचिरां तत्र देवा प्रवर्षति ।

मारय भूमना आसि काण्डेन निचते मही ।

10

जितो हि देवदेवेन शास्त्रसिद्धिं तापिना ।

वयस्त्रिंशा च यामा च तुषिता ये न निर्मिता ।

परनिर्मिता देवा च कामधातुप्रतिष्ठिता ।

बोहितं चन्दनं दिव्यं अमुरं तथ चमयं ।

दिव्या च पुण्यवर्षाणि अन्तरीचातो ओकिरे ।

15

दिव्यं च रत्नवर्णं अन्तरीचातो ओमिरे ।

अचमावाहि धाराहि युतयेचं रुद्री इमं ।

प्रलकोटीसहस्राणि गगनस्थं समागता ।

वर्षति मूर्ध्नां वूर्णं हि दिव्यं बोहितचन्दनं ।

मूर्ध्नां देवां उपादाय गुहापासां स्वयंप्रभां ।

20

1. M "cināta sām". — 3. M "dramā agraśānī prāpā explāhānī pūryānī maditānī
buddhībhāva nīlāma 4" B "grāya uttama 4". — 5. BM "nāta (M "ndā) uttama sarvāya 10"
M "nātyo | B "tīya de".

6. M "kātishārdai pūryānīmī samāgatāh B "māgatā pu". — 7. B "shatān | sa"
M "shatān sa" tam amākañ | B "kān u". — 8. M "nāpā pādā" B "pādā sa". —
9. B "sarpātān" M "pātā rā" B "pravarāntān | . — 10. M "kā kādīthama bhānān
mahān | B "bhānān mahān | .

11. BM "pūryānī dāva" M "māhāya tāya | . — 12. B "trayātrīnā" M "yānāya
tu". — 13. BM "pānūmānā" M "rāya kāna" B "bhānā | . — 14. M "tām rāmā"
B "rāmānān | . — 15. M "divyāya pūryānīmī sa amāntānān āgīre | B "dīpā
rāmānān āntā".

16. M "sa rāmānānānān sa amāntānān sa āgīre | . — 17. M "mātrānī dīhānī hu"
B "dīhānī hu" tam spherī" M "spherīkānān mānā | . — 18. M "kānānānānān pūryānīmī
samāgatāh | . — 19. B "rāmānī dī" M "nī pūryānīmī hī dī" tamānānān | .
— 20. BM "bhānānān dāva upā" M "pānān | .

- एषा परंपरं आसि देवताहि परिरुद्धा ॥
 कृत्स्नध्वजपताकाहि अनारीचं परिरुद्धं ।
 करोति पूजनां श्रेष्ठां संवृद्धं शिरीमतो ॥
 आमा च विपुला मुक्ता वृत्तचैवं परिरुद्धं ।
 5 भवायनोक्तधातुषो अपिशुभा व तिष्ठति ॥
 प्रशान्ता निरया आसि वृद्धरश्मिनि सर्वशो ।
 शीतीभूता च अंगानि सर्वे च सुखिता अभूत् ॥
 येषां निरयिकं दुःखं परिचीणं तदनन्तरं ।
 निरक्षेपु अवित्त्वान् देवेषु उपपद्युः ॥
 10 संजीवे कालमूचे च तपने च प्रतापने ।
 प्रशान्तो रीरवे अपिलोक्तनायस्य रश्मिभिः ॥
 अदीप्तामस्य संघाते प्रत्येकनिरक्षेपु च ।
 प्रशान्तो सर्वशो अपिलोक्तनायस्य रश्मिभिः ॥
 यावन्ना नोक्तधातुषु प्रत्येकनिरया अभूत् ।
 15 प्रशान्तो सर्वशो अपिलोक्तनायस्य रश्मिभिः ॥
 ये च निरच्छानयोनीय मान्दधिरनोदना ।
 मैवाय रूढ दुहेन न हिंसति परस्परं ॥
 कृत्स्नध्वजपताकामिः बोधिवृषो अलंकृतो ।
 कूटान्तरेहि संकस्रो देवपुषेहि निर्मितो ॥
 20 खण्डकान्तरका पि च शर्करसिक्ता पि च ।
 समन्ता बोधिमण्डातो हिष्टा भूमौ प्रतिष्ठिता ॥

1. B *śāhāni parāṇi* M *śāhāni parāṇiparāṇi āni de* BM **rutehi pari* B **apūntā* | . —
 2. BM **rūko pari* B **apūntāni* | . — 3. M *karoṇi jātātāni pre* B **uti jāhānāni*
preśāhāni māhāśāhāniya grīmatā | M **ya ca grīmatā* | . — 4. B *ābhāya vi* BM **pūlo*
muṅkta lo B **apūntāni* | . — 5. B **agninā pūṇḍā ra tishṭatāni* | M **agninā pūṇḍā ra ti*.
 6. B *prāśānta vi* M *prāśānta viṇāyā āni lādāni*. — 7. B **āgnināni vi*. —
 8. M **anirupikāni* **tadāntarāni* | . — 9. B **dīpāni* | . — 10. M **janitāni* **pranā-*
pāni | B **pratapāni* | .
 11. B *prāśānta vi* M *prāśāntāni vi* **agnināni loka* B **agnināni loka*. — 12. M **ghāṇe*
pre. — 13. M *prāśāntāni vi* B **agni loka*. — 14. M *yāśānta lo* B *yāśāni lo* M **dha-*
śāntāni pre B **ābhāni* | . — 15. M *prāśānta vi* B **agni loka*.
 16. M **manirupikāni* | . — 17. BM *manirupāni* B **dīpāni na hīnāni* M **hīn-*
āni pre. — 18. M **kāni yādīpikāni āśāntāni* | . — 19. B **kṛtā* M **rūpāni* | .
 — 20. B *kṛtāni kṛtāni pi ra* **śarkarāni* M *kṛtāni kṛtāni kṛtāni* *ra* **śarkarā-*
ni *pi ra* | .
 21. M **manāni lo*.

रत्नामयीये समीचे बोधिमण्डं परिष्कुटा ।
 या नामि बुद्धचेवस्य देवदेहि निर्मिता ॥
 देवपुत्रसहस्राणि धरणीये प्रतिष्ठिता ।
 धूपमेवां यहेत्वा न पुनरपि लोकायायकं ॥
 हेष्टा च धरणी सर्वा पद्मेहि च परिष्कुटा ।
 जाम्बुनदमुख्यांश्च बुद्धतेजिन उन्नता ॥
 ये चापि आधिदुःखानां चलेना अपराधजा ।
 अरोगा सु[350]क्ता मृता बुद्धरस्मिपरिष्कुटा ॥
 जालन्वा क्वा पद्मेभ्यु लब्धा चतु विशारदं ।
 परस्परं चालप्रेभ्युः बोधिप्राप्तस्य ताधिनी ॥
 रामबाण्यपि च दीपो मोहस्य जलकोकृतः ।
 यं कालं शास्त्रनिहितं प्राप्ता बोधि महर्षिणा ॥
 प्रासादा च विमाना च कुटामारा मणोरमा ।
 सर्वे ततोमुखा आसि बोधिसत्वस्य ताधिनी ॥
 यापनी बुद्धचेवसि नरनारी च किररा ।
 सर्वे ततोमुखा आसि येन बोधि महर्षिणः ॥
 देवता देवपुत्राश्च देवकन्या च शीतना ।
 सर्वे ततोमुखा आसि येन नो पुत्रपोत्तमः ॥
 नामाद्याज्यह नव्यर्षा यथा कुशाग्ररायणा ।
 सर्वे ततोमुखा आसि येन बोधि महर्षिणो ॥
 दारका दारिका चैव श्रव्यायं अवरोपिता ।

3

10

15

20

1. M 'ratatimayīyē' B 'dhīmanā pa' B 'dhīmanā pa'. — 2. M 'sāmī' B 'samīyā'. — 3. M 'sāmīyā' B 'sāmīyā'. — 4. M 'trātā' B 'trātā'. — 5. BM 'sa-
 rre padma'.

6. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 7. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 8. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 9. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 10. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 11. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 12. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 13. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 14. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 15. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 16. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 17. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 18. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 19. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'. — 20. M 'dgaṇḍh' B 'dgaṇḍh'.

21. B 'py' B 'py'. — 22. M 'py' B 'py'. — 23. M 'py' B 'py'. — 24. M 'py' B 'py'. — 25. M 'py' B 'py'. — 26. M 'py' B 'py'. — 27. M 'py' B 'py'. — 28. M 'py' B 'py'. — 29. M 'py' B 'py'. — 30. M 'py' B 'py'. — 31. M 'py' B 'py'. — 32. M 'py' B 'py'. — 33. M 'py' B 'py'. — 34. M 'py' B 'py'. — 35. M 'py' B 'py'. — 36. M 'py' B 'py'. — 37. M 'py' B 'py'. — 38. M 'py' B 'py'. — 39. M 'py' B 'py'. — 40. M 'py' B 'py'. — 41. M 'py' B 'py'. — 42. M 'py' B 'py'. — 43. M 'py' B 'py'. — 44. M 'py' B 'py'. — 45. M 'py' B 'py'. — 46. M 'py' B 'py'. — 47. M 'py' B 'py'. — 48. M 'py' B 'py'. — 49. M 'py' B 'py'. — 50. M 'py' B 'py'. — 51. M 'py' B 'py'. — 52. M 'py' B 'py'. — 53. M 'py' B 'py'. — 54. M 'py' B 'py'. — 55. M 'py' B 'py'. — 56. M 'py' B 'py'. — 57. M 'py' B 'py'. — 58. M 'py' B 'py'. — 59. M 'py' B 'py'. — 60. M 'py' B 'py'. — 61. M 'py' B 'py'. — 62. M 'py' B 'py'. — 63. M 'py' B 'py'. — 64. M 'py' B 'py'. — 65. M 'py' B 'py'. — 66. M 'py' B 'py'. — 67. M 'py' B 'py'. — 68. M 'py' B 'py'. — 69. M 'py' B 'py'. — 70. M 'py' B 'py'. — 71. M 'py' B 'py'. — 72. M 'py' B 'py'. — 73. M 'py' B 'py'. — 74. M 'py' B 'py'. — 75. M 'py' B 'py'. — 76. M 'py' B 'py'. — 77. M 'py' B 'py'. — 78. M 'py' B 'py'. — 79. M 'py' B 'py'. — 80. M 'py' B 'py'. — 81. M 'py' B 'py'. — 82. M 'py' B 'py'. — 83. M 'py' B 'py'. — 84. M 'py' B 'py'. — 85. M 'py' B 'py'. — 86. M 'py' B 'py'. — 87. M 'py' B 'py'. — 88. M 'py' B 'py'. — 89. M 'py' B 'py'. — 90. M 'py' B 'py'. — 91. M 'py' B 'py'. — 92. M 'py' B 'py'. — 93. M 'py' B 'py'. — 94. M 'py' B 'py'. — 95. M 'py' B 'py'. — 96. M 'py' B 'py'. — 97. M 'py' B 'py'. — 98. M 'py' B 'py'. — 99. M 'py' B 'py'. — 100. M 'py' B 'py'.

101. M 'py' B 'py'. — 102. M 'py' B 'py'. — 103. M 'py' B 'py'. — 104. M 'py' B 'py'. — 105. M 'py' B 'py'. — 106. M 'py' B 'py'. — 107. M 'py' B 'py'. — 108. M 'py' B 'py'. — 109. M 'py' B 'py'. — 110. M 'py' B 'py'. — 111. M 'py' B 'py'. — 112. M 'py' B 'py'. — 113. M 'py' B 'py'. — 114. M 'py' B 'py'. — 115. M 'py' B 'py'. — 116. M 'py' B 'py'. — 117. M 'py' B 'py'. — 118. M 'py' B 'py'. — 119. M 'py' B 'py'. — 120. M 'py' B 'py'. — 121. M 'py' B 'py'. — 122. M 'py' B 'py'. — 123. M 'py' B 'py'. — 124. M 'py' B 'py'. — 125. M 'py' B 'py'. — 126. M 'py' B 'py'. — 127. M 'py' B 'py'. — 128. M 'py' B 'py'. — 129. M 'py' B 'py'. — 130. M 'py' B 'py'. — 131. M 'py' B 'py'. — 132. M 'py' B 'py'. — 133. M 'py' B 'py'. — 134. M 'py' B 'py'. — 135. M 'py' B 'py'. — 136. M 'py' B 'py'. — 137. M 'py' B 'py'. — 138. M 'py' B 'py'. — 139. M 'py' B 'py'. — 140. M 'py' B 'py'. — 141. M 'py' B 'py'. — 142. M 'py' B 'py'. — 143. M 'py' B 'py'. — 144. M 'py' B 'py'. — 145. M 'py' B 'py'. — 146. M 'py' B 'py'. — 147. M 'py' B 'py'. — 148. M 'py' B 'py'. — 149. M 'py' B 'py'. — 150. M 'py' B 'py'. — 151. M 'py' B 'py'. — 152. M 'py' B 'py'. — 153. M 'py' B 'py'. — 154. M 'py' B 'py'. — 155. M 'py' B 'py'. — 156. M 'py' B 'py'. — 157. M 'py' B 'py'. — 158. M 'py' B 'py'. — 159. M 'py' B 'py'. — 160. M 'py' B 'py'. — 161. M 'py' B 'py'. — 162. M 'py' B 'py'. — 163. M 'py' B 'py'. — 164. M 'py' B 'py'. — 165. M 'py' B 'py'. — 166. M 'py' B 'py'. — 167. M 'py' B 'py'. — 168. M 'py' B 'py'. — 169. M 'py' B 'py'. — 170. M 'py' B 'py'. — 171. M 'py' B 'py'. — 172. M 'py' B 'py'. — 173. M 'py' B 'py'. — 174. M 'py' B 'py'. — 175. M 'py' B 'py'. — 176. M 'py' B 'py'. — 177. M 'py' B 'py'. — 178. M 'py' B 'py'. — 179. M 'py' B 'py'. — 180. M 'py' B 'py'. — 181. M 'py' B 'py'. — 182. M 'py' B 'py'. — 183. M 'py' B 'py'. — 184. M 'py' B 'py'. — 185. M 'py' B 'py'. — 186. M 'py' B 'py'. — 187. M 'py' B 'py'. — 188. M 'py' B 'py'. — 189. M 'py' B 'py'. — 190. M 'py' B 'py'. — 191. M 'py' B 'py'. — 192. M 'py' B 'py'. — 193. M 'py' B 'py'. — 194. M 'py' B 'py'. — 195. M 'py' B 'py'. — 196. M 'py' B 'py'. — 197. M 'py' B 'py'. — 198. M 'py' B 'py'. — 199. M 'py' B 'py'. — 200. M 'py' B 'py'.

ततोमुखा संनिहंसु येन बोधि महर्षिणो ॥
 ये चाप्यामरणा दिव्या विविष्टा रत्ननामया ।
 आवृता असि देवानां सर्वे ततोमुखा चमू ॥
 नानानां अथ यथानां पिशाचराक्षसान च ।
 चमू आमरणा सर्वे येन बोधि निरिगिता ॥
 देवानामथ भागानां यक्षाणां राक्षसान च ।
 ततोमुखा विमानामु येन बोधि महर्षिणो ॥
 नूपुरा वनया चैव अथ वा पारिहारका ।
 बोधिप्राप्तस्य बुद्धस्य येन बोधि निरिगिता ॥
 वर्जिता च निष्कानि कच्छे हारा च शोभना ।
 आपहका मनुष्याणां येन बोधि निरिगिता ॥
 मुक्ताहारा च आवृता चित्रा च मणिकुण्डला ।
 श्रीमुखिका मुद्रिका च येन बोधि निरिगिता ॥
 दावन्ति बुद्धचैवर्षिं सत्त्वधातू अचिन्तिया ।
 जानन्ता च अजानन्ता येन बोधि निरिगिता ॥
 वाता च भीतला वाये मंत्रुगन्था मनोरमा ।
 समन्ता बोधिचैवर्षिं बोधिप्राप्तस्य तासिनो ॥
 एकपुचर्षिं च मेखं गुप्सुषा च प्रतिहिता ।
 मातापितृणां रक्षर्षिं एवं आसीत्तदनन्तरं ॥
 दावन्ति बुद्धचैवर्षिं देवा नागा च मानुषा ।
 असुरा च कित्तरा यथा सर्वे पञ्चानि नायकं ॥

1. B M "mukharāḥ saṁhātānāḥ B "sthaṁhātānāḥ) ya" M "rahigā ||. — 2. B "śikṣā vata" M "śikṣā vataṇḍayā ||. — 3. M omat les lignes 3-20. B "pātā gā sarva tana mukhā abhāḥ ||. — 4. B "pācārāksaṁhātānāḥ ||. — 5. B rahigāpā "dhi lāṁhātānāḥ ||.

6. B "kādānā sāksinatām" | — 7. B "rūpā" | — 8. B "varāṇā". — 9. B "nā-
hāgāhā" | — 10. B ācāraṇjano va hastā va kāmāḥa hastā va pāṇāḥ |

11. M "mamambyā + nāliṅgītā | B "nāliṅgītā | — 12. BM sūktikā M "hārḍya a" nāliṅgītā | — 13. BM sūktikā bhāndri M "bāhāndri nāliṅgītā | B "nāliṅgītā | — 14. M yācāntā buddhahastrotromi satvadhātū arāṇṭiā | — 15. M jācāntā yā ajācāntā yā "nāliṅgītā | B "nāliṅgītā |

[illegible]

[Faint, illegible handwritten notes]

धूपनेवां यहित्वा न सर्वे तेन सुखविता ।
 एवेति लोकप्रसूते [बोधिमण्डे प्रतिष्ठिते] ॥
 अजलीहि नमस्सन्ति मायाहि च सवन्ति ते ।
 एतां करोति बुद्धश्च बोधिमण्डे प्रतिष्ठिता ॥
 सर्वे आसन्नं पञ्चानि लोकनाथं प्रमंकरे ।
 [35.] न कश्चिदुरे संजाने जाममावे यथा स्थिते ॥
 न कश्चित्पुत्रतो वृत्तं लोकधातूय पञ्चति ।
 सर्वदिशा हि बुद्धश्च समन्ता पञ्चति मुखं ॥
 वानदधिलपाथेन न कश्चिलोकनाथस्य ।
 संजानति महावीरं सर्वे पञ्चानि संमुखं ॥
 धूपनं बुद्धसेवसिं धूपितं च तदमनारं ।
 समन्ता बुद्धचेवातां गन्धेन कौटियोः स्फुटा ॥
 न शक्यं गणनां कर्तुं एतत्तथा मलकौटियो ।
 पञ्चिता शिरिं बुद्धश्च ये बोधिमभिप्रस्थिताः ॥
 तथा च ये किंचिदस्मिं बोधधीवो वनस्पति ।
 सर्वे ततोमुष्णा आसि धेन बोधिं महर्षिणो ॥
 को रमां एवमां धर्मा लोकनाथेन देशिता ।
 शुभित्वा न श्रिया तुष्टो हन्व्य मारपथिकात् ॥
 न शक्या सर्वमाख्यातुं वाचाय च्छदिनायतः ।
 वा शिरि आसि बुद्धश्च बोधिप्राप्तश्च तायिनो ॥

3

10

15

20

1. M dīhāpaletrāṇi jhāhe "sarvato ca sukhe sthitā" B "tous mukha". — 2. M pāṇ-
 yaṇṇi lo" B pāṇanti lo" M "dyaṇa nama" B "tāṇi sāṇa". — 3. B "tāṇi āṇṇalāṇi nama-
 syanti" B "M namasyanti caṇi āṇṇalāṇi pāṇṇalāṇi ca stāvanti lo" B "stāvanti te pā"
 — 4. M karoti buddhasya pāṇanti | yena bodhi pratisthāpaya bodhima" RM "dāpā-
 tāṇi | . — 5. B "āsaṇi pa" M "āsaṇa pāṇanti" RM "nāṇa pa".

6. M "pa dāṇa āṇṇalāṇi vyomaṇṇā" B "no vyomaṇi". — 7. M "dāṇalāṇa pa". —
 8. M "ya saṇṇalāṇi āṇṇalāṇi mukhaṇi" B "nā mukha dāṇalāṇi | . — 10. B "jāṇanti ma"
 M "jāṇanti māṇṇalāṇi sarva pāṇanti saṇi".

11. M dīhāpanti" B dīhāpanti lo" M "kāṇṇalāṇi" "tāṇi vāṇṇalāṇi" | . —

12. M saṇṇalāṇi bodhi "pāṇi pāṇṇalāṇi" "pāṇanti" | . — 13. RM "pāṇi karoti"
 B "eti saṇa" M "eti saṇa karoti" pa". — 14. RM "pāṇi lo" B "bodhi alāṇi" RM "nāṇi-
 tāṇi | . — 15. B "sa kar" M "sa karoti saṇi sarva āṇṇalāṇi" B "āṇṇalāṇi saṇṇalāṇi" | .

16. M tāṇi āṇṇalāṇi tāṇi yena B sarva | tāṇi āṇṇalāṇi" M "kāṇṇalāṇi". — 17. M "i-
 māṇi āṇṇalāṇi dāṇalāṇi lo" B "tāṇi pa". — 18. B "tāṇi saṇṇalāṇi tāṇi" M "tāṇi saṇṇalāṇi" | .

19. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | . — 20. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | .

21. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | . — 22. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | .

23. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | . — 24. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | .

25. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | . — 26. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | .

27. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | . — 28. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | .

29. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | . — 30. M "tāṇi āṇṇalāṇi" B "kāṇṇalāṇi" | .

येहि च वृष्टो संवृष्टो वीधिमान्ने प्रतिष्ठितः ।
 धुक्तश्च महावीरो ते श्रुत्वा तुष्ट पण्डिताः ।
 शीलस्थानेन अचिद्रा ये च सिचू प्रतिष्ठिता ।
 तेषां श्रुत्वा इदं सर्वं महाहर्षं जनेष्वपि ॥

मद्रक्षानिमित्तमसंपन्नं अदीनमानसा ।
 अर्धजा कुदृष्ट्यानेन तेषां तुष्टिर्भवति ॥
 ये हि आश्रयिता सत्त्वा मोचेष्ट्यानि उपद्रता ।

सुहितसुतमा बोधिं तेषामुहिर्भविष्यति ।
येति ते परिमा बद्धा सत्कृता द्विपदोत्तमा ।

10 ते इदं सूत्रं सुखान्तेन त्रिपाक्षं विप्रवर्ति ।
 हर्षिता येहि ते सत्त्वा अन्नपानेन तर्पिता ।
 ते पीदं सूत्रं सुखान्तेन पुनः प्रातिपत्तिं गीरधं ।
 येहि ते अन्नपानेन सत्त्वा धनेन अमिच्छादिता ।

15. ते रदं सुखान् मूयं बुद्धे काहिनित् मौरयं ।
येहि च पूर्वबुद्धाणां चेतिया सापिता शुभा ।
उद्विहा वरमासादा ते म भविष्यन्ति प्रीणिता ॥

येहि प्रनुज्झन्तो सर्वमो लोकनाथान धारितो ।
 त्यजित्वा लाभसत्कारं ते यु मेघनि प्रीणिताः ॥
 ये ते असंस्कृतायस्य दण्डकमं हि वर्जिता ।

20 उरसा लोचनायम् ते च मेघानि हर्षिता ॥

[illegible]

6. H aki tu². — 7. M ye ti ayaññiñi saru mo². — 8. H "mām hudiñi te".
p. HM tohi² H "parimāñi lo" M "parimāñi toke hudiñi atkpiñi ñi" Namāñi f.
to. M "dam sarami crutāñi hudiñi bhavi".

11. BM "hi te kṛpāṇā mātā" B "amapāṇā mātā" : — 12. BM "dātā prajā m-
M "saptāṇā m- M "baddhā kālāṇā" pā : — 13. BM "ye pā te" uoma te lha : —
14. M "na mātāṇā baddhā kālāṇā" : — 15. M "ye pā te pāra na baddhāṇā ye pā pā-
nāthāṇā vuddhā" B "vāṇāṇā pāṇā mātā" :

16. II *uriddhahlabhā* *cataprasādhā* *te* *śau* *lha* * M *uśā* — *raṅgadhā* *tena* *priṇādhā* *te* *bluṇi-*
śiyādhā *priṇādhā* || — 17. II *lūhpanā* * M *jjāṇa* *adhāṭṭhā* *te* * BM *ādāṭṭhā* *dhāṭṭhā*
(M *ritā*) | — 18. M *itā* *lūhāṇādhā* *te* *śau* *lha* *dhāṭṭhā* *priṇādhā* | B *lūhāṇā* *te* *śau*
lha * — 19. BM *āṇādhā* *pāṇādhā* * *hi* *te* *śādhā* | — 20. B *te* *śau* *lha* * M *te* *śau*
lha *dhāṭṭhā* *.

ये ते मैत्रेयं संवृद्धं पञ्चिला द्विपदीतमं ।
 काहिलि विपुलां पूजां तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 ये ते सिंहं महामार्गं पञ्चिला लोकचेतिथं ।
 काहिलि विपुलां पूजां तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 कितुस्त्र लोकनाथस्य ये करिष्यन्ति पूजनां ।
 अर्थिका मुद्रच्छानेन तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 प्रद्योतस्य च कुक्षस्य ये करिष्यन्ति पूजनां ।
 अर्थिका मुद्रच्छानेन तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 व्यो[351]तीवरं च ये वृद्धं पञ्चिला अथराजितं ।
 महतीं पूजां काहिलि तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 मुनेषं लोकप्रद्योतं वृद्धा ये सत्करिष्यति ।
 अर्चमानास्य पूजाय तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 ह्यौ वृद्धौ पुमुमनासौ लोकनाथौ तवामती ।
 ये वृद्धा सत्करिष्यन्ति तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 मेघं च द्विपदयेष्टं संवृद्धं वदतां परं ।
 ये वृद्धा सत्करिष्यन्ति तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 पुष्यं ये चायसंवृद्धं पञ्चिला द्विपदीतमं ।
 काहिलि परमां पूजां तेषां ह्येषा भविष्यति ॥
 चागुण्यां च नरेन्द्राणां ये संपद्ये सत्करिष्यति ।
 इमंश्चिं भद्रकलाकिं ते चक्षया मविष्यति ॥
 ये मुक्ता खामसत्कारे विष्णुविद्याननिधिता ।
 यज्ञिच्छा तं युगित्वाप तेषां वामो भविष्यति ॥

5

10

15

20

1. M "maitrēyaṣa sāmābuddhā pu" B "maitrēya sām". — 2. M kākīlīti vī. — 3. M ete cātīha caśīlānāgk pu" B pu te cātīha ma "cātīgk". — 4. M kākīlīti vī. — 5. B "apa hālakand" M "riśyañīti pūjanāṁ".

6. M "B || vi (L. 1)". — 7. M amr lā ligat 7 at 8. B pratyakṣa lā. — 9. Dms M lā ligat 9 at 10 amr tṛaṇṇamān cātīha sām ligat 14 at 15. M "dhammī ca". — 10. B "pūjanāṁ kākīlīti" M "pūja kākīlīti te".

11. M "netraślokapradīpato aśyaśvānta sātka" B "dyuto dīpītvā sa sātka". — 12. M "ka- samānā nāmān" B "nāmā lā". — 13. M "riśyañīti te". — 14. B "pradīpā sām".

15. M "riśyañīti te". — 17. M puṣhpūṣṭi ek tatra sām" B puṣhpūṣṭi sāgṛamāṁ M "do- tamāṁ ||". — 18. M kākīlīti pu". — 19. M "nareñdīdrā" B "nareñdīdrā pu" BM "pu naka- sām sātka". — 20. M "kalpamāṁ".

21. BM "vāka" B "va" jīhvaī". — 22. B kākīlīti te pu" M kākīlīti te sām cātī- lā te".

अथ खलु मारी पापीनां धीतरो माघाये प्रवृत्तावपि ॥

अरहां सुगतो लोके न रायेण सुपावयो ।

विषयो मे अतिक्रान्तो तथाक्खीवान्धइ भूय ॥

- अथ खलु ता मारधीतरो धितुमारब्धं यच्चं अकरित्वा येन भगवांस्तेनोपसं-
 5 कमित्वा भगवन् चक्रनलामनुचक्रमेवुः । पादानि भगवन्परिचरेन्ह पादानि सुगत
 परिचरेन्ह ॥ भगवां तां न चित्तीकारथे यथापीदं अनुत्तरे उपधिसंखये सम्मकु-
 विमुक्तचित्तो ॥ अथ ता मारधीतरो एकानलमुपसंक्रम्य मत्ता मत्तयेवुः उच्चा-
 वचं पुद्गलाणां खन्दो उच्चावचं पुद्गलाणां खन्दः यं भूतं यथं सखधापि नाम पेचद-
 शवपेदेयिका वा षोडशवपेदेयिका वा एवंरूपा एवंरूपाणां एकवत्तं एकवत्तं अच्चा
 10 अभिनिर्मित्वा येन अमणो गीतमकेनोपसंक्रमित्वा अमणं गीतमं चक्रमलामनु-
 चक्रमेवुः । पादानि भगवं परिचरेन्ह पादां ते सुगत परिचरेन्ह । न च सानं
 भगवां चित्तीकारथे यथापीदं अनुत्तरे उपधिसंखये सम्मकुविमुक्तचित्तो ॥ अथ
 खलु ता मारधीतरो एकनलमुपसंक्रम्य मत्ता मत्तयेवुः उच्चावचं पुद्गलाणां खन्दो
 उच्चावचं पुद्ग[353]लाणां खन्दो यं भूतं यथं सखधापि नाम एकप्रसूता वा द्विप्र-
 15 सूता वा एवंरूपा एवंरूपाणां एकवत्तं एकवत्तं निर्मित्वा येन अमणो गीतम-

१. M "gana sa ānayo" B "ga sa ānayo vi". — 3. M "tikrāṇṇa ta" B "ṇa | ta" cāma-
 lāṇi". — 4. M "lu tāṇi mātā" B "lā mātā" M "sana bhagavānānā" BM "tvā bhagava-
 naṇi" (M "taḥ amākrāṇṇa" B "maṇiṇāṇi amākrāṇṇaṇi" | : — 5. M pādāṇi te bhagavaṇ
 parivaraṇṇa jada pādāṇi na sa" B "a parivaraṇṇa pāṇi pādāṇi te sa" M "ritharāṇa lha"
 B "lāṇi lha".

6. M bhavaṇ tāṇi na cittikāro ya" B "va cināṇi cittikāro ya" BM "thāṇiṇāṇi ana"
 M "khaṇāṇi sa" B "khaṇa sāṇiṇāṇi". — 7. BM eha tāṇi mātāṇi" M "ra ekāṇṇāṇi
 upasāṇikāṇāṇi mātāṇi mātāṇiṇāṇi mātāṇi parivāra cāṇāṇi mātāṇi parivāraṇṇāṇi
 cāṇāṇi yaṇi nā" B "āṇiṇāṇi cāṇāṇi parivāra cāṇāṇi mātāṇi yaṇi nā" M "yaṇi |
 mātāṇiṇāṇi nā" BM "pāṇiṇāṇiṇāṇi dāṇi cā cā" B "yaṇi dā" M "pāṇi
 ekāṇṇāṇi ekāṇṇāṇi jidhāṇi abhāṇṇāṇi yaṇi pāṇiṇāṇi pāṇiṇāṇi tana" B "pāṇi
 cāṇi cāṇi" M "pāṇi pāṇiṇāṇi yaṇi" B "pāṇi pāṇiṇāṇi" M "kramāṇṇāṇi
 mātāṇiṇāṇi B "āṇi apasāṇiṇāṇi".

११. M pādāṇi te bhagavaṇ parivaraṇṇa | B "yaṇi parivaraṇṇa pādāṇi" cāṇi nā". —
 १२. M "gāṇi cittikāro yaṇi | ya" B "pāṇi cittikāro yaṇi | ya" BM "haraṇi a" M "pāṇiṇāṇi"
 kramāṇṇāṇi | : — १३. M "lu tāṇi mātāṇi" B "lu tāṇi mātāṇi" M "kramāṇṇāṇi
 a" yaṇi mātāṇi mātāṇiṇāṇi | mātāṇi parivāraṇṇāṇi cāṇāṇi yaṇi mātāṇi yaṇi
 yaṇi" B "āṇiṇāṇi mātāṇi parivāraṇṇāṇi mātāṇi cāṇāṇi yaṇi mātāṇi yaṇi yaṇi"
 M "āṇi ekāṇṇāṇi cāṇāṇi dāṇi yaṇi" rāṇiṇāṇi ekāṇṇāṇi ekāṇṇāṇi nāṇi"
 yaṇi pāṇiṇāṇi pāṇiṇāṇi tana" B "pāṇi ekāṇṇāṇi ekāṇṇāṇi yaṇi nāṇi" yaṇi
 pāṇiṇāṇi tana" M "tvā pāṇiṇāṇi rāṇiṇāṇi aṇi" BM "mātāṇi | :

शेनोपसंकमित्वा अमणं गीतमं चकमन्मनुष्यकमेवुः । पादान्ते भगवन्परिचरेन्नु
पादान्ते सुगत परिचरेन्नु । न च सानं भगवां चित्तीकारये यथापीदं अनुत्तर
उपधिसंख्ये सम्बन्धुविमुक्तचित्तो ॥ अथ खलु ता मारधीतरो एकान्तमुपसंकम्य
मत्वा मन्त्रयेन्तुः उद्धावचं पुन्याणां कन्दो उद्धावचं पुन्याणां कन्दो यं नूनं वयं
सख्ययापि नाम मध्यस्त्रियायो एवंरूपा एवंरूपाणां एकशतं एकशतं खड्गा अभि- 5
निर्मिणित्वा येन भगवान्शेनोपसंकमित्वा मन्त्रयन्तं चकमन्मनुष्यकमेवुः । पादा-
न्ते भगवन्परिचरेन्नु पादान्ते सुगत परिचरेन्नु । न च सानं भगवां चित्तीकारये
सख्ययापीदं अनुत्तरे उपधिसंख्ये सम्बन्धुविमुक्तचित्तो ॥ अथ खलु ता मारधी-
तरो एकान्तमुपसंकम्य मत्वा मन्त्रयेन्तुः अहो परमवयोपार्श्वनिभं अभिनिर्मिणनी
अभिनिर्मिण्येयं । यं नूनं वयं जीर्णं मथित्वा वृद्धिं मथित्वा खविरिका मथित्वा 10
पलितिका मथित्वा कुन्वयोपानसीर्वका इवमवधन्त्य येन यमणो गीतमंशेनोप-
संकमित्वा अमणस्य गीतमस्य पादौ शिरसा वन्दित्वा अमणं गीतमं प्रत्येका प्रप्रं
पृच्छेम ॥ अथ खलु ता मारधीतरो जीर्णिका वृद्धिका खविरिका पलितिका
कुन्वयोपानसीर्वका मथित्वा इवमवदम्य येन भगवान्शेनोपसंकमित्वा मन्त्रयन्तः
पादौ शिरसा वन्दित्वा एकान्ते अस्मान्मुः ॥ एकान्ते श्रिता तस्मै मारधीता 15
मन्त्रयन्तं याचाये अथनापति ॥

अथविहारी वज्रसीह निभु
ध्वोषतीर्थो तरतीह यदं ।

1. M *pāḍānto to bhagvānu paricarama pāḍānto to suṁgata paricarama* B "hañi na". —
2. M "gavānu citṭikarayañi" | *paṭhā* B "cāñ citṭikaraya paṭhā" M "kicchāñ" | . — 3. M "ta
mān māradhātaro ekāntam a" B "ta māradhā" M "aya madhā māradhātaro māradhātaro
paricaramañi rehañādo yañi paṭhā" B "paricarama māradhātaro paricarama māradhātaro
mā" qāñi ekah paṭhā ekah paṭhā varagapāñi riddhāñi abhi" M "qāñi ekapāñi ekapā-
ñi varagapāñi riddhāñi abhi" BM "ta bhagvānto" (M "ata") cañikamam māradhā-
(M "ava") kramapāñi (M "tañ") paṭhā.

4. BM *pāḍānto to* (M "ānto to) *bhagvānu paricarama hañi* | (M "rama") *pāḍānto to* (M "āñi
ta") *suṁgata paricarama hañi* (M "camañāñi"). — 7. M "gavānu citṭikarayañi" | *aya* B "cāñ
citṭikaraya" | *aya* M "āñi a" *cāñāñi* | . — 8. M "ta mān māradhā" B "ta mān māradhā"
M "ta ekāntam a" M "aya madhā māradhātaro" | *eko parama yañi* B "paṭhāñi eko par-
amañi" *ayañi* B "hañi anāñi" M "hañi anāñi anāñi" . — 10. B "jirañi bhāñi"
M "jirañi bhāñi" *gavānto paṭhāñi dāñi anāñi anāñi yañi ramañi gantamañi* B "ya
gantamañi te" M "māñi gantamañi gantamañi pa" B "aya gantamañi pa" M "āñi rāñi-
dāñi ramañi yañi" B "hañi gantamañi" BM "jirañi paṭhāñi pa".

13. B "ta mān māradhā" M "ta mān māradhā" *liñāñi anāñi gantamañi anāñi bhāñi*
dāñi anāñi anāñi "gavānu anāñi" *āñi rāñi anāñi anāñi* | . — 15. M *ekāñi*
te abhiñi hañi kamañi B "āñi kamañi" M "gavāñi anāñi gantamañi".

17. B "hañi hañi" M "hañi hañi anāñi" *yañi* "hañi hañi".

अपेक्ष प्राप्तिं हृदयस्य शान्तिं
ध्यानानुसृतो मुण्डसारवृत्तिः ।
तस्माज्जने न करोमि साध्यं
साध्यं न न विद्यते तेन अक्षे ॥

अथ खलु अरती मारदेवी भगवन्तं मायायै अध्वनायै ॥

५

आच्छेत्त तूष्णीं गुणसंस्कारी
बहुव रक्ता करिष्यति चान्दं ।
बद्धं वताय जनतां सुबेध
आच्छेत्त मुकुराक्षी
न विष्यति अच्युतपदमशोकं ॥

१०

अथ खलु भगवां तां मारधीतरो मायायै प्रत्यभाषति ॥

गिरिं जलेहि धनस्य अयो इनेहि षादय ।
पर्यंतं शिरसा हृन्मस्य अगादे गाढमेव ।
किमु चन्नेव पापीयो अपि बुद्धामूया सदा ॥

अथ खलु ता मारधीतरो जानाति मां जननी मौतमो ति दुःखी दुःखेना ॥
विप्रतिंसारी येन पिता मारसेनोपसंक्रमित्वा पितरं मारं मायायै अध्वनायै ॥

अथ मे वधं पि तात न रमिष्ये न आनिये ।
विषयं मे अतिश्रान्तः तस्माच्छीवान्वहं नृप ॥

अन्यो व तात पुत्र्यो अवीतसंगो अस्माकं तेन रूपेण समन्वामतानां पश्चित्त

१. B "ethasāpāra" M "parya aśānti dhyānāni ya" B "nakhamaśambuddhīb" . — ३. M "caṇḍa
jānānāni karuṇi sākṣhīyān na sañvidyate kena viṣṇuṇāni" B "jāna na karuṇi sākṣhīyā
sākṣhīyā na sañvidyate kena viṣṇu" . — ५. M "ti panti bhagavānānāni gā" .

६. B "arabha" M "gacchatra" BM "bhāṣāni gāya" B "prasthāni ha" M "chāpā ha" "chāpāni
ti chāpāni" . — ८. BM "anābhāṣito" (M "bhāṣitāni") jānātāni anābhāṣito (M "akṣhīyā
nāpīyānāni) bhāṣyati anābhāṣito (M "dāni aṣṭakāni" .

११. BM "tāni tāni mātā" . — १२. B "gāni nakhamaśi khaṇāni" M "gāni nakhamaśi
khaṇāni anābhāṣito te khaṇāni" B "nāni khaṇāni pa" . — १३. M "haraṇi" | agāni gāni
nakhāni B "haraṇi" | agāni gāni nakhāni . — १४. M "khaṇāni anābhāṣito" B "khaṇāni
nāni" M "pāni" M "dāni" . — १५. BM "ta tāni mātāni" M "pāni" . — १६. M "pāni
B "pāni" M "pāni" .

१७. B "pi tāni na rāgāni na dāni" M "pi tāni nakhamaśi na dāni" . — १८. M "pāni
na nakhamaśi" . — १९. BM "pāni" M "pāni" . — २०. B "pāni" .

काला वयं पि तथैव सार्धं महासमुद्रमवतरिष्यामः । धर्मलब्धौ चाह ॥ न
युर्थं शक्तासेन मर्मिणं गन्तुं चेनाहं गच्छामि ॥ अहं राक्षसीद्वीपस्थ मध्येन गच्छा-
मि । ताद्यो च राक्षसीद्वी वाणिज्यानि उपायशक्तेहि लोभेति । तत्र बह्वनि
वाणिज्यशतानि राक्षसीहि लोभिता अनयजसममापयन्ति । न शक्यं युष्मानिः
मया समानं गन्तुं ॥ सो दानि धर्मलब्धौ सार्धंवाही तेषां पंचाणां वाणिज्यशतानां ३
न करोत्यवकारं । मा तत्र राक्षसीहि लोभिता अनयजसममापय ॥ ते दानि
पंच वाणिज्यशतानि संनिपतित्वा आह्वयुः ॥ अयं धर्मलब्धौ वाणिज्यको श्रीमतेन
मर्मिणं महासमुद्रं गच्छति चेनेन गच्छति चेनेनागच्छति जघु चागच्छति सिद्धपात्रो
च आगच्छति । अस्माकं च न किंचिदवकारं करोति गमनाय । भवन्तो यादृ-
शको एवौ धर्मलब्धौ वाणिज्यको पुण्यवन्तो पुण्यं संयुक्ताति तादृशं वयं पि संयु- 10
क्त्य च वेत्न एव इतो वाराणसीतो प्रतिहति तं वेत्नं वयं पि प्रस्तास्यामः ॥ तेषि
सर्वेहि यादृशं धर्मलब्धौ पुण्यं संयुक्ताति तादृशं तेषि पि पंधहि वाणिज्यशक्तेहि पुण्यं
संयुक्तीतं यथ काले च धर्मलब्धौ वाणिज्यको समुद्रं प्रस्थितो तत्र काले ते पि पंध
वाणिज्यशता संप्रस्थिता धर्मलब्धेन सार्धंवाहेन सार्धं गच्छन्ति ॥ यं कालं तत्र देशं
प्राप्ता थच ताद्यो राक्ष[354]सीद्वी ततो धर्मलब्धेन सार्धंवाहेन सर्वे ते पंध 15
वाणिज्यशता शब्दाविद्यानं बुध्यन्ति ॥ भवन्तो इमे सर्वे पंध वाणिज्यशतानां मया
सार्धं वाराणसीतो संप्रस्थिता इमं च तं राक्षसीमवनं अस्माभिरनुप्रापुणितव्यं ।
ताद्यो च युष्माकं राक्षसीद्वी यज्ञप्रकारं प्रलोभयिष्यन्ति अस्मा रुग्णिहि प्रलोभयि-

१. M "pakṣiḥ tana mārgeṣu gṛāhitaḥ yā" B "nirūḥi | yā". — 3. M "ajjāti a' lokaṇāḥ"
ti | — 3. B "kahuṇi vāṇijyātāni" a' sūhi paṇḍita vāṇijāhi lo" M "sūhi lokaḥ" BM "tā
siddhāyānospātrā(B "tro) ca ā(M "vāṇijyātāni lokaḥ aṇa(M "naya")ya" M "āyāni na"
B "nā na pa". — 4. M "māni gṛāhitaḥ |". — 5. M so dīni dīni B "cāni na kuro".
6. M "kahuṇi" B "lokaḥ" M "ataya") B "m dīyāni |". — 6. M "tāni paṇḍi"
hataḥ |.

7. B "siddhāyātrā" M "siddhāyātrātrā a". — 9. M "d vāṇijyāni ka" BM "nāya
lāni". — 9. B "bhagavāni | yā" M "bhagavāni yā" ayavāni pa" BM "ayāni siddhāyātrāni
(M "ti |) | siddhāyāni(B "pakṣiḥ) yāyāni pi siddhāyātrāni" M "cāni i" BM "sūhi pratyāyātrāni
tāni" a' siddhāyātrāni(M "āyāni |) 10.

११. M "lokaḥ pa" BM "siddhāyātrāni | (B "hataḥ) tā" M "pāni tēhi paṇḍitāni sūhi-
gṛāhitaḥ siddhāyātrāni tēhi pi paṇḍitāni vāṇijyātrātrāni pa" B "pāni tēhi pi paṇḍi" BM "pāni
lāni ca dīyāni" M "dīyāni pratyāyātrāni | tādā lokaḥ tēhi paṇḍitāni vāṇijyātrātrāni sūhi-
gṛāhitaḥ | dīni" B "tāni lokaḥ tēhi paṇḍitāni vāṇijyātrātrāni" M "gṛāhitaḥ | B "nā yāni". —

१५. B "sūhi | tātā" M "sūhi tātā dīni" siddhāyātrāni | B "nā lokaḥ".

१६. M "bhagavāni ime" a' sūhi siddhāyātrātrāni | lokaḥ" B "sūhiḥ ca aṇa" M "paṇḍitāyāni
12". — १६. B "māni pralobhāyātrātrāni | aṇa १६" M "māni pralobhāyātrātrāni | aṇa १६

- यन्ति अन्धा शब्देहि अन्धा शब्देहि अन्धा रमेहि अन्धा शब्देहि तत्र सार्गे विवि-
धानि नानाप्रकाराणि कामकल्याणानि अभिनिर्मिण्यन्ति आपणं च सार्गेषु
प्रसारितं अभिनिर्मिण्यन्ति । यत्र तु सो लोचितकामकल्याणं तत्र न पश्चिष्य ।
तत्र युष्माभिर्न केनचिज्जोर्न कर्तव्यं न केनचित्किंचिद्ब्रूहीतव्यं न केनचित्किंचिद्भाशि-
तव्यं । बुद्धमहस्याणि नानाप्रकाराणि पुण्यफलपेतानि अभिनिर्मिण्यन्ति मदनपु-
ष्येहि च मदनफलेशि च भरिताणि मूलतो उपादाय यावत्पुण्यं पचफलमारभरिता-
नि पुण्यं वा फलं वा न आनयितव्यं । पुष्करिणीयो च नानाप्रकाराणि अक्लानि
शुमानि शीतलजलानि सुवर्णवानिकासंभूतानि उत्पन्नपद्मकुमुदपुण्डरीकनीम-
न्धिकसंज्ञानां सुधोपतीर्षाणि अभिनिर्मिण्यन्ति । तत्र भवन्तेहि न केनचिद्-
क्षीपितव्यं न च ततो केनचित्पुष्करिणीहि उदकं वा पत्रं वा उत्पलं वा पुण्डरीकं
वा विसमृणालं वा स्वादयितव्यं । अन्धानि च नानाप्रकाराणि रत्नरत्नानि
अभिनिर्मिण्यन्ति । तत्र च युष्माभिर्न केनचित्किंचिज्जोर्न उत्पादयितव्यं ।
यो युष्माकं तत्र लोभमुत्पादयिष्यति सो न भूयो जंबुद्वीपं गमिष्यति । तत्रैव
अनघातो लसन्नापयिष्यति । यो च ततो राक्षसीभवनातो सर्वतो निरपेक्षो
अभिनिष्कमिष्यति सो सिद्धपात्रो स्वस्तिना पुनः आगतो स्वर्गं गमिष्यति ।

पुच्छं समुदाभेत्स्वाम जम्बुद्वीपातो वाणिजा ।
महासमुद्रं प्रक्षिपेत्तुः यो धनरतनाकरं ॥

pralobhayaishyanti || anyā śabalehi anyā gaurāhehi || anyā rase' B "yishyanti || anyā ca"
M "ai kāmakāṇāni abhinirmāṇishyanti || 4" B "anāi abhinirmāṇishyanti 4" M "nāishyanti-
ti ||

3. B "yatra na so ko" M "yatra na so kvaśit kāmakāṇāni ta" B "yāyāyāni ta". —
A. BM "kenacit ॥" M "hitarayāni na kenacit prāci" B "kāśicir prāci". — 5. M "kāraṇi
dyuṣṭha" viśvayāni || yatra madanapushpa" B "shyanti || madanapushpa" M "tāni madāni
upādāya pāratpatraṇipushpaṇi phala" B "pushpaṇi patraṇi phala".

7. M "pāya ca" BM "rāgi āgacchati ca" M "citāni ca sarasparādhukāśāstrindai utpa-
lapadmaika" sangamādhikāśāni "yishyanti || — 9. M "ta tatāhi kenacit prakāśi" BM "hi-
camprāpāni vā siddhāyāni ||

11. M "tanūni ca abhi". — 12. B "tatra rāhi yashādhāhi na ka" M "tatra va yashā-
dhāhi na kenacit kārīrādhāhi utpādāyishyati || so na" (1. 13) B "hīrādhāni a" "yash ya".
— 13. B "lobha utpādāyishyati || 16" BM "dīpa ga" M "māishyanti || — 13. M "tatrai-
rāśāpāni" B "tatrai rāpāni" padayekshyanti || M "shyati || — 14. M "bhavānāni sarva"
B "sarvato" M "peksha abhi" B "peksha abhikramishyati || an siddhāyāni" M "dibhāyāna-
pātra" pūṣaṇi vāni".

16. BM "neti jā" M "pāni vā" BM "jā na". — 17. BM "dhanā prakāśayishyati
(M "tāni ||) abhi" M "rāni" BM "rāni ta".

तेन चाभिहितवान् श्रीगोहेतवान् समरं ।
 द्वीपेषु रतनं नृत्तं स्वस्तिना पुनरागतं ॥
 तेषामासि सार्धंवाहो पण्डितः अर्थचिन्तको ।
 धर्मज्ञको ति नामिनः सो तेषां अनुयायति ॥
 इति वाणिजा मार्गे राक्षसीयो भयानिका ।
 [354b] अद्वीपे यशितां प्राप्ता मायाचारं च श्रिता ॥
 यस्मात्सु काहिति चन्दं बालो दुष्टप्रथातिको ।
 न सो पुनर्वन्द्वीपं गमिष्यति आत्मनो घरं ॥
 यो च सु तासु अनपेक्षो भविष्यति इह वाणिजो ।
 स्वस्तिना सो वन्द्वीपं गमिष्यति आत्मनो घरं ॥
 ते मार्गे प्रतिपद्यन्तुः दत्त राक्षसीयो अम् ।
 ता च तानुपलभन्तुः यथाधिमुक्तवाणिजो ॥
 रूपेहि अथ शब्देहि मयश्चन्द्रसेहि च ।
 सुविचित्रेषु कामेषु उपलभन्तु वाणिजां ॥

तत्र ये कृपाधिमुक्ता वाणिजा ते कृपेहि लोमिता ये शब्दाधिमुक्ता वाणिजा ॥
 ते सभोजगीतवादितशब्देहि लोमिता ये गन्धाधिमुक्ता वाणिजा ते नामाप्रका-
 रेहि मुमनोज्ञगन्धेहि लोमिता ये रसाधिमुक्ता वाणिजा ते पि नामाप्रकारेहि
 रसापेहि लोमिता ये स्पर्शाधिमुक्ता वाणिजा ते नामाप्रकारेहि स्पर्शेहि लोमि-
 ता ॥ सर्वे पंच वाणिज्यज्ञता आह्वयः ॥ यस्मात्प्राप्य सर्वं राशिं वा दिवा वा

1. BM tendi ehi M^oca silihi^o; nahi dhi^o. — 2. M^ogato B^ogato |. — 3. M^oho pih-
— Ehi. — 4. M^ogato B^ogato |. — 5. M^ogato B^ogato |. — 6. M^ogato B^ogato |. — 7. M^ogato B^ogato |.

6. M pidiñiyo² UM 'plá / (M 'plá) *magdey* sa gi². — 7. M 'sa liliñerhañdaga² lá² B 'ko na². — 8. M sa so puta ja² *magdey*ñiñi² k² UM 'aniparuñ | : — 9. M *magdey* ña² ña² o² sa. B 'sa sa². — 10. B 'ti | k² *rañ* ts².

[illegible]

19⁶. B "mijā" M "hātshā" — 19⁷. BM "Kāndepāndāsh" (M "mānā")/M "Kā-

परिहृयमाना नानापकारां कर्मानां अनुतिष्ठयेम तान्यप्याभिरहानुमात्रा ख-
पञ्चदशम्वरसम्पृष्टत्वा । इमहिमेव वयं क्रीडिष्याम अभिरमिष्यामः न मूढो
जंबुद्वीपं गमिष्यामः ॥ धर्मलब्धं सार्ववाहं संदिशन्ति ॥ अस्माकं वचनेन जम्बु-
द्वीपे मित्रघातिमानां हिताणां [आरोह्य] पूज्यसि एते इमहिमेव वयं अभिरमि-
ष्यामः ॥ सार्ववाहो तानाह ॥ भवन्तो न एता मानुषिका राक्षसीयो एता । तं
मया युष्माकं आदित एवोक्तं । एते वयं बुधे तं राक्षसीभवमभितुङ्गमिष्यामः ते च
युष्माकं राक्षसीयो बह्वप्रकारं लोभयिष्यन्ति । तत्र भवसेहि लोभं न कर्तव्यं ।
यदि इच्छस्यसेम स्वदेशं गन्तुं मा भवन्तो राक्षसीहि मानुषिका ति चित्तं उत्था-
देश मा सर्वे अनयातो वसनमापयिष्यथ ॥ ते दानि धर्मलब्धेन सार्ववाहेन
बह्वप्रकारं वृद्धता न शृणोन्ति मोहेन मोहिता ॥

ततः धर्मलब्धो सार्ववाहः स्वकेन परिवारेणातिक्रान्तो च तं सर्वं राक्षसीनि-
र्मितानि भवनानि अनारहितानि स्वप्नं य प्रतिमायेन्तुः ॥ ततो पंच वाणिज्य-
तानि पंचहि राक्षसीयतेहि सर्वे खादिता अस्त्रीन्ववशेयितानि । पंच वाणि-
ज्यवशतानि भव[355]यित्वा सर्वं तं राक्षसीयत्वं सन्निपतितं । सन्निपतित्वा
आह्वयुः ॥ अयं धर्मलब्धो सार्ववाहो पुनर्पुनः इमेन मार्गेण महासमुद्रमवतरति
जम्बुल्लभो च पुनःपुनर्धर्मेण स्वदेशं गच्छति अन्वापपि वाणिज्यकां विमोहेति सा
एतेन मार्गेणानवश्य मा राक्षसीहि वञ्चिष्यथ । का वत्सहति एतं धर्मलब्धं
लोभेत्वा भवयितुं ॥ तत्र एका राक्षसी बह्वमाया प्रविष्टा याये वननि वाशि-

ramatitā avatīkṛtaye gātān | yasyābhi B *atān avatīkṛtāyama tānya *pāt | rā M *ca-
bhoṣṭāgātādhara*.

2. B imāhi na vayanā M imābhi vayanā vayanā krīḍīkṛtāmah | abhiramīkṛtāmah dīa*.
— 3^a. M *dīgān a*. — 3^b. M *jambūdvīp* BM *nān pēi* M *exbatī || eto imābhi yatanā
vayanā B *imābhi a*. — 5^a. M *tān ān || — 5^b. M bhavānto BM *gātān mā *āya
etena*. — 5^c. BM etena na M *dītan ayo*.

6. M etena vayanā gaceta rākṣasādhara *yīkṛtānī | — 7. M *bhavāntānī B *bhav-
vāntānī la*. — 8. BM yadi gaceta M *kṛtānā na svadeṣān gātānā mā bhavānto
rākṣasā māmubhikānī cā B *gātā gata mā tda *detha mān sarva* M *pāyīkṛtānī ||
— 9. M *dīnān dha *vayanānā na gīgīrānānī māmāvaṇṇānī B *nī māmāvaṇṇānī ||
11. M *rīhavāho vake *gātīkṛtāto vayanā rākṣa *nānī māmāvaṇṇānī vā *yatanā
B *yatanā la*. — 12. B tato tānī pātānī rākṣa *asthīnā BM *cāhīnānī pātānī*.

— 13. M *jagatā B *sarva tānī cā M *yīkṛtā māmāvaṇṇānī cā *pātā māmānī BM *dī-
tānī māmī*. — 14. M *hātānī B *māmī a*. — 15. M *māna māmānī māmānī *māmānī
pātānī kṛtānā svadeṣānī gaceta || a *etān māmānī *kṛtānī la*.

17. B kā māmānī M *tī || etān dīa*. — 18. B *vīkṛtā cā M *vīkṛtā jāmāyā bātā
B *kṛtā cā*.

अशतानि उपलोमिता भविता । सा ताहि राक्षसीहि उत्साहिता । धर्मलब्धं
लोभेहि तव भवो भविष्यति ॥ सा तद्वतामिक्ष्पां स्त्रीमात्मानं अभिनिर्मिणित्वा
धर्मलब्धस्य गच्छतस्य पुष्टतो अनुवृत्ता तस्य सार्ववाहस्य दर्शनपथेन पुनःपुनो
अभिक्रामति न च सार्ववाहस्य तव स्वीयं मम गच्छति ॥ सार्ववाहः तं पुष्टं
समुद्रपत्तनसवतरित्वा वानाप्रकाराणि रतनानि गृह्य समुद्रातो येमेन अनुदीप
प्रवृत्तीर्वा । सा राक्षसी तेन स्त्रीरूपेण तद्वतामिक्ष्पेण सार्ववाहस्य धर्मलब्धस्य
वज्रप्रकारं प्रलोभेन्तो पृष्टिमेव पृष्टिमं अनुगच्छति ॥

यं वेत्त धर्मलब्धो येमेन वाराणस्यां जानपदं प्राप्नोति तव राक्षसी धर्मलब्धस्य
सार्ववाहस्य सकृद्यं दारकं अभिनिर्मिणित्वा सार्ववाहस्य उपवामेति । यदि त्वं
मम उन्निवृत्त्वा गच्छसि इमं पुष्टं गृह्णाहि को एतं त्वया यतेन उन्नेष्यति ॥ सार्व- 10
वाहो आह ॥ न इवो मम पुत्रो नापि मे त्वं मायां चहं च मामुपो लं च राक्षसी
वहनि याणिवकशतानि ये युष्माभिः लोमिता अनयातो वसवमापादि ॥ सा
यामेहि च मनरेहि च निभमेहि च जानपदेहि च महाजनस्य गृहेति ॥ एषो मे
धर्मलब्धो अनुजातो पत्तनातो प्रियशब्देहि आनेत्वा इह मे कुरुतेति । इमं पि
पुष्टं न गृह्णाति ममापि न उन्नेति ॥ सो दानि सार्ववाहो महाजनेन स्त्रियाहि 15
च पृष्टयेहि च उपलभ्यति । सा सार्ववाह एतां स्त्रियं समुद्रपत्तनातो आनेत्वा
इमहि मेहेहि एषो ते पुत्रो तव सदृशो ॥ सार्ववाह आह ॥ न एषो मम पुत्रो
भावेया मायां मम राक्षसी एषा वहनि याणिवकशतानि एताहि राक्षसीहि
लोभेत्वा खादिता ॥ नापि राक्षसी तस्य जनश्चाह ॥ एहृशा [355¹] एते
चधर्मलब्धा पुरुषा यं वेत्तं स्त्रियं अनुरक्ता भवन्ति ततो नृगशतानि भाषन्ति यं 20

1. BM 'tashitā dhar'. — 2. M 'lobhahi tām bhaktā' B 'tām bhakte bhavi' M 'dhyai-
tha' | . — 3. BM 'gāhāra' (M 'ra'pāra) dāi ātmānā abhivṛṇitā āi dharma' M 'māh
pūnar akra' B 'ra dāthavānāya' | tām' M 'haya tām dāi' tām ra gacchati | B 'rāhā
m'. — 4. M 'idhar tām pu' drupannavāri' B 'thamavāri' M 'gi ratūm' 'kshomā
jū'.

5. B 'strirūpaṇa dāra' lobhanti prīṣṭhīmāna prīṣṭhīmā' M 'lobhanti | prīṣṭhīmāna
amgacchati' | . — 6. M 'kshomāna rā' BM 'jānpada pā' B 'māi ya'. —
7. M 'ku ikāni ta'.

8. M 'mā ta bhā' pūpa' tā ā anayitā vānāni pādāni mām' B 'mām opādā mā'.
— 9. B 'mā grā' M 'mām grā'. — 10. B 'lobhito mām' M 'prīṣṭhīni dāni mām'
[L. 17] B 'mā cchāpāni' | . — 11. B 'gāhāni'. — 12. B 'mā dāi' 'bhāni mām'.

13. BM 'mām mām' M 'pāni tām pādāni' | . — 14. B 'mā dāi' M 'mā ra pū-
pāni' B 'lobhanti rā' M 'pāni' 'kshāni mām'. — 15. M 'pādā' BM 'rīṣṭhīni'
M 'māmāni dāni' | tā' B 'māmāni dāni' | tām' M 'lobhanti pām' dāni' |
tām' BM 'mām ra pādāni' (M 'pām') rāni' M 'mām ra pādāni' | .

केन विरक्ता भवन्ति तं केन पिशाचनीयो च क्रियामीं राक्षसी च अवर्णयतेन
वाकुष्यामः ॥ एवं राक्षसी तं जनकायं पत्नीपयति ॥ एवं सार्धंवाहो धर्मनक्षी
केनेन वाराक्षसी स्वगृहमनप्राप्नो ॥

ततो च वाणिजा आहः सार्धंवाहं निरन्तरं ।

यस्त्वाद्याय वयं घट्टाम राक्षिदिवमतद्भिताः ।

कथं रूपानधिसख्येन ते नो व्यधिमता इह ॥

आरोक्षं वार्यं वदेसि त्रम्बुदीपसि ज्ञातयो ।

इह एवं रमिष्याम वासि आगमनं तर्हि ॥

सार्धंवाह आह ॥

न फलु कृतिर्वो अस्ति विपर्ययाहो मारिय ।

राक्षसीनां तव भवा नचिरेण भविष्य ॥

त्वयं वसां च मांसं च पीत्वान रुधिरं च वो ।

तुष्टा राक्षसी भविष्यन्ति आहारेण समर्पिता ॥

द्यौ मे न काङ्क्षति वचनं पद्मात्तापी भविष्यति ।

अपरे वाणिजा आहः सार्धंवाहं तदनन्तरं ॥

यस्त्वाद्याय वयं घट्टाम राक्षिदिवमतद्भिताः ।

कथं शब्दानधिसख्येन ते नो व्यधिमता इह ॥

आरोक्षं वार्यं वदेसि त्रम्बुदीपसि ज्ञातयो ।

इहैव वयं रमिष्यामो वासि आगमनं तर्हि ॥

३. M "yañ pattiyo pattiyañ || B "yañ pattiñāpayañ ||. — ४. M "kalamena ra"
pāpāh ||. — ५. BM "jā eka sārtharāham āna niranta(M "rañtāyañ ||. — ६. M "ra-
yañ dāna ca" B "gharāna ra" M "na stāndritā || B "lā ka".

७. M kathañ rūpa a " na tañ saṅgādhigajā ita || B "rūpāna adbhigachena te so dya"
ha ā". — ८. M ārogya cārya" B ārogyā cārya" M "si jātādhigajāyañ jñā" B "pamāñ
jñā" BM "yo i". — ९. M itam evañ " shyāmāna nāti gamāna tāhāñ || B "ati gamāna tā-
hāñ ||. — १०. M na kha māti vacanāñ paṇḍitāpā bhavishyati || apare pa vāyā dāna
na ca wāñ B nāñ kha wāñ nāti || cī" M "ti nāti cī" BM "sha ra".

११. M vacanā vartana ca māhānā ca jñā ca ra" B vacanā vānā ca māhā" BM "ca
ta". — १३. BM "syo hā" M "rāyāñāñ ā". — १४. M yo māñ na kāmā tāñ vacanāñ
paṇḍitāpā bhavishyati || a" B yo māñ kāmāñ tāñ ya". — १५. M sārthā " dānañtarañ.

१६. M "rābāya ca rāyāñ gharāna ra" B "gharāna ra" M "drāñ ||. — १७. B kām
ra" BM "ma tēpāyāñāñ". — १८. BM "gyāñ vāyā ca(B "gyāñ cārya vāyāñ jñāyā
(B "yo ||). — १९. M "shyāna nā" B "shyāñā nā" gamāna tāhāñ || M "gamānāñ tarhi ||.

आरोम्य वायं वदेसि [356] चंद्रीपक्षि ज्ञातयो ।
दहमेव रमिषामो नास्ति नो ममनं तर्हि ॥

सार्धवाह आह ॥

- तं धु न क्षुतिर्वो अस्ति विपर्ययाहो मारिष ।
राक्षसीनां तत्र मया नचिरेण भविष्य ॥
त्वत्तं च वसां च मानसं च पीत्वान् अधिपं च वो ।
तुष्टा राक्षसी भेष्यन्ति आहारेण समर्पिताः ।
यं मे न कुर्वन् वसनं पद्यान्तापी भविष्य ॥
ततो च वाणिजका सर्वा राक्षसीयो भयानिका ।
आयसे नमरे घोरे प्रतितिष्ठे तदनगरं ॥
ता राक्षसीयो समागत्वा मतिं कुर्वन्मु तावता ।
अथ वाणिजको एको आगत्यान पुनर्पुनः ।
स्वस्थिना तरत पारं न तं शक्यति खादिन् ॥
ततो च राक्षसी एका पण्डिता अर्चन्तिनिका ।
बह्वो वाणिजा ताव उपलोभेत्यान खादिता ॥
सा च तां प्रपन्न सर्वा मांसमथा मुदाशृणां ।
अहं तं शोभयिष्यामि मम भवो भविष्यति ॥
वाणिजको नागरं तीर्णो नापि उज्जोर्ण राक्षसी ।
पृष्ठतो अनुबन्धेति अनुबद्धा पदंपदं ॥
अथ ते दहरो पुत्रो तत्र शोकेन मरिष्यति ।
मूकं त्वं किम् उच्यति ओरसो आत्मनो तव ॥

1. B 'grāṇi cārya vede' M 'grāṇi cārya vede' dviprasūni jñā' B 'dviprasūni'. —
2. M 'haiva ca ro' BM 'abrahā nāsti ro go'. — 3. B 'kha ca samantha nāsti' M 'kha
na samantha nāsti ripo' 'ho māstrishā(?)' rā' B 'ricka rā'. — 4. BM 'māni tava lha'
B 'kākya rā' M 'abyūti' .

5. M 'tracāni caruāni ca mānāni ca mālāni ca jātā ro B 'cāni ca vartuāni ca mā'
ro tu'. — 6. M 'dye bhavishyati' B 'rpitā' . — 7. M 'kurvetā ro' B 'pāpātā'
M 'māpā lha'. — 8. B 'dāpā ro' yānā' . — 9. M 'ghora patishāni tudanānāni' .

10. BM 'tāni rā' māni kha' M 'kurvetā tātā' B 'na tānāni' . — 11. M 'tā ca
punah punah' B 'rpunah ara'. — 12. BM 'cakroti'. — 13. M 'eko pānānāni arha-
cātāni' B 'nāni' . — 14. M 'jā taye upabhaṇāni kha'.

15. BM 'ā ca tāni ara' B 'ca sarvāni nāni' M 'rupā' . — 16. BM 'āni ro. lha'
M 'mā mama kha bhavishyati' . — 17. M 'dāpā dāpā' B 'rupā ro jñā' . —
18. M 'nānānāni nānānāni pānāni' B 'ti nānānāni pānāni'. — 19. M 'dāpā ara'.

20. B 'grāhita ki' M 'grāhita lha kha' u - si kare ānānāni tā' B 'dāpāni' .

धर्मलब्धो आह ।

अपेहि यस्य से भार्या अपुत्रे पुत्रं भावसि ।
मानुषा न तुवं रक्षी न मां श्रवसि ज्ञादितुं ॥
सा च यामेषु त्रिगमेषु राज्ञे जनपदेषु च ।
जनजनस्य आस्ताति अयं उज्जति मे पति ॥
महाजनो समागम्य स्त्रियश्च पुत्रया पि प ।
पुत्र्यं परिभाषन्ति कस्मादुज्जोमि भार्यरा ॥
चचिष्या ब्राह्मणा वैष्णवा गृध्रा चापि समागता ।
पुत्र्यं परिभाषन्ति कस्य उज्जोमि भार्यरा ॥

धर्मलब्धो आह ।

न मे एषा भारिय भार्या राक्षसेया मथानिका ।
मनुष्यादिका रौद्रा एवं जानेयमनवे ॥

यत्र कालं महाजनेन उपलभ्यमानो धर्मलब्धो न रक्षति नैव मे एष पुत्रो नैव मे एषा भार्या राक्षसी एषा निशाचरा राक्षसी तं जनकार्यं संस्थापयति । एतद्वा एते अर्चनत्वा पुत्रया तत्रैव सारज्यन्ति तत्रैव विरज्यन्ति । यत्र कालं अर्धिका 15 भवन्ति स्त्रीभिः सततं प्रियव्रतानि मन्तेति यत्र कालं विरता भवन्ति ततः राक्षसीयो च कियाम पिशाचिनीयो च दुःकुलीना च कियाम अप्रियव्रतेन आहु-
खामः ॥ सा दानि स्त्री धर्मलब्धेन अनिच्छयति । अमासेहि राक्षो ब्रह्म-

१. B *ayam hi kanyā me* BM "tra jantva bhā". — 3. B *mānuṣo na tavañ pakṣi mama* cakṣyañ *kā* M *mānuṣo na bhavañ pakṣi mama cakyañ* — 5. M "śālita jana". — 5. BM *jane janyā* M "ayam -ti me pati" B "pātī rjanti me pati".

6. BM "puruṣo pi". — 7. B *puruṣo pa* M "bhāṣaṣṣi ka" BM "d nḥa" B "bhā-
ryā" M "bhāṣyāñ" — 8. B *kahatī* M "gātā" — 9. M "bhāṣaṣṣi ka" B "n-
jhyat bhāṣyāñ" M "bhāṣyāñ" —

11. M *na mānuṣa* BM "kanyābhāṣi bhā" M "jāṣkāk" — 12. M *mānuṣa kṣā-
dāt raudhāñ* B "mānuṣya kṣādāt rā" M "natha hutara" — 13. M "rāṣaṣṣi
icchati" B *nairāñ me ekaṣa putra nairāñ me eka bhā* B "icchati" B *nairā me eka* M "śā
piṣṭa rāṣa" B "pāṣa" B "rāṣa". — 14. M "driṣa ete" *śā tatrairāñ eṣ cakṣati* B
gatra" B "śākṣyanti tatrairā rāṣyanti" — 15. BM "rāṣi bhavati ete" M "bhā
satata prīyapātāni mānirāti yatra" B "nirāti" B "yatra" M "kā bhavanti" B *tato rāṣaṣṣiyo
ca kṛyāna pīṣṭanyo ca śākalito ca kṛi* B "nā" B *tato rāṣaṣṣiyo ca kṛyāna pi*
BM "prīyapāta va ā".

18. M "dānāñ ete" B "bhāṣa anīchayanti" M "anīchayati". — 18. B "tāñ rā".

मस्त्रीपुरुषं सकुमारीकं सहस्रं साधं तापि राक्षसे सर्वं खादितं चण्डिकरंकानि चवग्रेपीकृतानि ॥

प्रभाताये राक्षसे चमात्मा राजकुलं यता पञ्चानि द्वाराणि बह्वकानि । पुरो-
हिता पि आगता भटवलाया आगता अेडिनैयमा धर्मलब्धसार्यवाहपनुषो वासि-
जयानो ज्ञानतो सर्वे मुखराचीपृच्छिका यथा चन्वदापि । पञ्चानि तानि राजकु- 5
लद्वाराणि बह्वकानि ॥ ते चमात्मा परस्परं पृच्छन्ति ॥ किमेषां राजकुलद्वारा
न मुंचन्ति । अन्यकालं राजकुलद्वाराणि मुक्तानि भवन्ति राजकुलं नितसंमुष्टं
भवति आसनप्रज्ञप्ती च कृता भवति । न कस्मचित्शब्दं श्रुणीयति स्त्रीशब्दं वा
पुरुषशब्दं वा इक्षिण्यं वाचशब्दं वा एवं विस्तीर्णं राजकुले एषं महाजनकाये न
कस्मचित्शब्दो श्रूयति । धर्मलब्धो [357] सार्यवाहो चाह ॥ भवन्तो धृपं न 10
राजकुलातो शब्दं श्रुजिष्यथ । सा राक्षसी अथ दाहना मान्द्यशोकितभोजना
प्रवेशिता । तापे अथ महादीनवं उत्पादितं । मुंचापेय एतानि द्वाराणि वाच-
ज्जानाम राजकुलस्थ वर्तमान ॥ चमाखेहि निषेणि ज्ञानविला पुरुषा आरोपिता
गच्छथ द्वाराणि मुंचथ ति । पुरुषा राजकुलं चारुडा पञ्चानि च अथ इक्षिक-
रंकानि वाचकरंकानि च । एते च निवेदयन्ति जनकायस्थः । सर्वे र्म राजकुल 15
खादितं करकान्धेवावग्रेषितानि ॥ ते दानि वुच्यन्ति श्रोतरित्वा मुष्टच एतानि
द्वाराणि ॥ ततो श्रोतरित्वा द्वाराणि मुक्तानि चमात्मा च भटवलाया च नैयमा

3^a. M "triṣṭyo a" paṇyanti drā". — 3^a. M "hittāni āgata bhṭabhalāgrā āgata gro"
B "lāgrā āgata | pṛadittāni" na āgata | nare" M "kharātrīpī" BM "shā | a" B "anīya-
lāpī pa". — 5. M paṇyanti 14^a M "ni baddha" B "ni ca baddhakāni ca te".

6^a. M "prichchati ||". — 6^a. B kiñ vā" M cira: sāya paṇi" BM "drāvaṇi na"
M "muñcanti ||". — 7. M "hāni rājadvāṇāni mukhāni bhavanti || rājako saktamāṇi-
bhavati bhavati | na ā" B "bhavati bhavati | ā". — 8. BM na kanyaricchabala gṛat"
M "triṣṭhalo puruṣagabdhāni ha" stīyo rā" BM "kāya na" M "cicchabdhāni gṛaṇa" M "hā
gṛaṇa". — 10^a. B "stihāva" M "āha āha hā". — 10^a. M bhavanti 7^a BM "yaṇi nā
rājā".

11. M "tra mahāhā" B "tra rāvaṇi mānuṣyāntāhā" M "bhōjā". — 11^a. M "tā-
dāni B "dāni anā". — 11^a. M pañcāparyātha | yēti" sya vāta" BM "naṇi a". —
13. B "hi nīgṛa" M "gṛaṇi āna" B "ānāyatrā" shā ānāhā pa" M "shā ānāhā pa-
cehaṇṭha drā" mānuṣyāntā B "mānuṣyāntā pa". — 14. B "kulāni cāraṇā" M "dāni
paṇyanti | tatra". — 15^a. BM ateshāni nā" M "dāyanti ja" BM "aṇa na". — 15^a. B na-
re | i" M nare i" B "cānāntāni |".

16. M "dāni baddhyanti o" B "ni baddhyanti" BM "trā jñātha a" qī te". —
17. M "tā baddhā" M "pṛadittā paṇyanti" B "ācchāhāntyo pā kanyāhāntyo a" M "va-
cchāhāntyo te" M "stīyāntāhāntyo ānāntāhāntyo pā anāni ānāntāhāntyo B "stīyāntāhāntyo
ānāntāhāntyo pā".

च बाहिरराजकुलद्वारं प्रविष्टाः पश्यन्ति च हस्तिबाहिरीये अस्त्रिकरकानि अथ-
बाहिरीये पि करकान्यवशेषितानि तेषां हस्तिमेष्टानां अथमेष्टानां पि अस्त्री-
न्यवशेषितानि । यथा रमशान् एवन् वाह्यतो राजकुलं मयमेवदुर्मन्थं ।
अभ्यन्तरतो पि राजकुलद्वाराणि मुचिता द्वारं प्रविष्टा तत्रैव राज्ञो पि देवीनां
5 पि अस्त्रीन्यवशेषितानि । एवन् राजकुलं अभ्यन्तरवाह्यतो रमशान्मूतं मयमे-
वदुर्मन्थं ।

ततो तेहि अमात्रेहि च नेममेहि च महाजनकायं संनिपतित्वा तं राजकुलं
साभ्यन्तरबाहिरं शोधयितुं सिकुसुमदं कारापितं धूपनधूपितं तस्य राज्ञो देवीनां
च सर्वेषां शरीरे पूजा कृता समन्ततो नगरस्य मुख्या स्थापिता चतुरस्रयज्ञकायं
10 निवेशितं हस्तिकायं अश्वकायं रथकायं पत्तिकायं । एवन् नगरं सज्जमपदं
रथीयति मा कोचि राज्ञा अपराध्येयति । ते दानि अमात्रा च नेममा च
जामपदा च संनिपतित्वा मन्त्रं धारेन्ति परस्परं संमन्त्रेन्ति । भवन्तो को इह
अस्त्राकं वाराणसीये राज्ञा भविष्यति यो शक्येय इमं राज्यं धर्मेण परिपालयितुं ।
तेषां सर्वेषां राजानामाख्यानां नेमज्जमपदानां च एतदभूयि । नान्यो राज्ञा योऽप्यो
15 वाराणस्यां स्थापयित्वा धर्ममन्त्रं साधयामाह । एषो पुण्यवन्तो वाग्मज्जतो च ।
यपरारथसा अपि न शक्नुवन्ति अवतारमधिगन्तुं । तव विष्णुत्वं महात्ममुद्रं
अवतीर्णः सिंहपाशो च सर्वकालं येमेण प्रत्यागतो । तेहि सो धर्ममन्त्रो साध-
यामाहो सर्वसौषण्यमहासिंहासने निधीदापित्वा राज्ये भिषिक्तो ।

भगवानामाह । स्वात्मन्तु पुनः भिषवः युष्माकमेवमस्यादन्यः स तेन कालेन

3. M "pānuṃ caṣṭhā bhūya" BM "rājakulasya lha" M "durpaṇḍitān B "nāthān a". —
A. M mahāyānanto pā rājakulandhāni muci" BM "vidhāto tathā sarva" M "saṁvṛṣṭāṇāṃ pā deṣṭi-
nānā pā asthā B "asthāṇāṇā" M "samapitān | B "Uṇā e". — 5. M caṣṭhā tathā rājānānā
asthāṇāṇāṇā "pānuṃ bhūya lha" caṣṭhā durpaṇḍitān | .

7. M "tathā mī " pātātā " abhayaṇḍitān " rathā mādhyātān a" B "dāpātān | sikta-
samapitān" M "samapitān kārāpātān āstapamāṇāṇānā" B "dāpātān" M "devāṇā
sarva" B "vikāya sarva" BM "caritān pā" M "samapitānāṇāṇā naga" B "catuṣṭāyāṇāṇāṇā-
jānā " pātātā | hantikāyāṇā āgā" M "atikāyāṇā pātātāṇā e". — 10. M caṣṭhā tathā mī
BM "caṣṭhā so pā" M "mī kucid rājā aparādhyā yā to" B "aparādhyā jātā | .

11. M "tā marmāṇā dhāreṇī parapaṇḍitā samacoti | B "mantreṇī | . — 12. M bhā-
vāntā lha " bhūyā | 30 pātātā mūṇā " rindhāyātānā to" B "pātātātān | . — 13. M to-
shāṇā rājā. — 14. M "rājā yugāṇā rā " dhāyātā". — 15. M "ayavāntā ca aparāntā
e".

16. M "kṣāṇā pā" kṣāṇāṇā āva " dhāyātātān | . — 16. M tānā kṣāṇāṇāṇāṇāṇāṇā
siddhāyāṇāṇā " tātā lha". — 17. B "ho sarvaṇā" M "ho samarṇā mī" dhāyātā rājāṇā
B "bhāṇā" | . — 19. M "pānu bhikṣā".

- तेजानुभावेन । तस्य दानि अत्रपातस्व न्ययोधयोत ओशावप्रशाखं प्रासादिकं
प्रसादनीयं दृष्ट्वा अतिरिच चित्तं प्रसीदति । सो दानि तेन चित्तप्रसादेन च
कुशलमूलेन च कायस्व मेदानवस्त्रिशदेविकाये उपपत्तो न्ययोधो नाम देवपुत्रो
महर्षिको महानुभावो । सो पश्चादुपपन्नो समानो अन्यां पूर्वोत्पत्तांस्वयस्त्रिश-
५ कायिका देवपुत्रां दिव्येहि पंचहि खानेहि अभिमवति दिव्येनायुषा दिव्येन यणेन
दिव्येन सुखेन दिव्येनेष्वयेन दिव्येन परिवारेण । तस्य समस्तन्तरोपपन्नस्य एत-
दभूयि । किं मया मनुष्यमूलेन कुशलं कर्म कृतं उपचितं कस्य कर्मस्य विपाकेन
इह कायस्त्रिशमवने उपपत्तो ह । सो दानि न्ययोधो देवपुत्रो कुशलमूलं सम-
न्वाहरन्तो पश्यति मगवन्तमुद्दिष्ट न्ययोध नदीये मेरुजनाये तीरे रोपितं । सो
१० दानि न्ययोधो देवपुत्रो अनेकदेवपुत्रसहस्रेहि परिवृतः अभिकानावणो अभिका-
नावणेन केवलकल्यं मुचिर्लिंदस्व नागराक्षो भवन् उदारेण यणेन ओभासेत्थ येन
मगवांस्तेनोपसंकमत्वा भवतः पादौ शिरसा वन्दित्वा एकाने अन्वामि ।
एकांगीकृतो प्राञ्जलीकृतो म[३०४]मवनामेतदुवाच । मया मगवन्मनुष्यमूलेन
अत्रपातेनात्रानि पातेनेन एषो न्ययोधो रोपितः मगवलममुद्दिष्ट तेनाहं कुशलमू-
१५ लेन मनुष्येषु अवित्वा मगवन्तावस्त्रिशे देविकाये उपपत्तो । साधु भगवानेतं
न्ययोधं परिनुञ्जतु अनुकंपामुपादाय यथा मे महाफलतरं भवेया । अधिवानते
मगवां तस्य देवपुत्रस्य तूष्णीभावेन । अथ खलु सो देवपुत्रो तूष्णीभावेनाधिवा-
सनां विदित्वा तुष्टो हृष्टो आत्तमनो प्रीतिमौमनस्वजातो भवतः पादौ शिरसा
वन्दित्वा तत्कुल्यो प्रदक्षिणं कृत्वा तत्रैव अन्तरहाये ।
२० मगवामुचिर्लिंदस्व नागराक्षो भवनातो उत्थित्वा यष्टं सप्ताहं निराहारो
प्रीतिमुखेनावपातन्ययोधमूले वीतिनामेति । ततो अत्रपातस्व न्ययोधमूलातो

१. M "japāṣya nya" BM "dikāṁ pēḥāḥ" B "ḥarī prāsānta sa" M "akānti" । —

२. M "cittapra" B "bhāḥ trayastriṅga de" B "bhāḥ trayastriṅga de" BM "so so". —

३. M "d opapannāḥ sa" mātāḥ trayastriṅga "pāṇicāḥ kāmāḥi utāḥ" BM "B" divyāṅga " rpaḥ" M "rpaḥ divyāḥ cikhāḥ divyāḥ" M "ryama di" BM "ya ta".

७. M "strīṅga lha". — ८. M "nyapadha de" BM "gavāḥ a". — ९. M "trāḥṣṭasāḥi pari" BM "tāḥ atikāntasāḥṣṭasāḥ" M "rpa" atikāntasāḥṣṭasāḥ" M "rueḥṇa kevalāḥi kālpaḥ" M "cikhāḥṣṭasāḥ" jñā bhavannāḥi utā "yama bhavannāḥṣṭasāḥ" gavāḥi jñā B "jñā de m".

१३. B "pēḥāḥjāḥṣṭasāḥi lha". — १४. M "jñā cāḥṣṭasāḥ" B "jñā cāḥṣṭasāḥ" M "rpaḥṣṭasāḥ" B "upaḥṣṭasāḥ". — १५. BM "bhavāḥṣṭasāḥ" dyaḥ (yāḥ) M "phāḥṣṭasāḥ bhavāḥṣṭasāḥ".

१६. M "gavāḥ tasya de" BM "bhavāḥṣṭasāḥ" । — १७. BM "vāḥṣṭasāḥ cittaḥṣṭasāḥ" M "tāḥṣṭasāḥ" M "pāḥṣṭasāḥ" gavāḥi jñā "mātāḥ trayastriṅga" B "mātāḥ sa trī" M "kālāḥṣṭasāḥi tatrāḥṣṭasāḥ" rahāḥṣṭasāḥ । — २०. M "cikhāḥṣṭasāḥ" to acchāḥṣṭasāḥ "japāḥṣṭasāḥṣṭasāḥ" vāḥṣṭasāḥ".

२१. M "japāṣya nya" B "gavāḥṣṭasāḥ" kāmāḥṣṭasāḥṣṭasāḥ "dyaḥṣṭasāḥ" B "ceti" jñā M "vāḥṣṭasāḥ".

भमनो दानि चपुमभिक्षाणां वाणिजाणां मधुतर्पणं पीत्वा प्रदद्यमनीतकं-
गन्धरक्षोपितं दक्षिणामादिशति ॥

अनेवाकारसंपन्नं तर्पणानि प्रपुष्टति ।
वसेन चैव संपन्नं मन्वेन च रसेन च ॥
प्रसन्नं च प्रसीतं च एषणीयं च कल्पितं ।
तर्पणं प्रघ्ननं शाशु अदेक्युः चपुमभिक्षा ॥
मधुमर्पिसंयुक्तं तं पिबे च युद्धपोतनः ।
तेहि संतर्पितो क्षीरो प्रतिसंज्ञानवन्त्वितो ।
तर्पये धर्मवृष्टौ ये देवगन्धर्वतानुषां ॥
दिसे मोषत्विकं दिक्कं भग्नं चार्धनाथकं ।
यं भुत्वा सुमना सर्वे सर्वायां माधयिष्यति ॥
स्वस्ति वो द्विपदे भोतु स्वस्ति वो नु चतुष्पदे ।
स्वस्वस्तु व्रजतां मां स्वस्ति प्रजायतेषु च ॥
स्वस्ति रावो दिवा स्वस्ति स्वस्ति मध्यंदिने स्मिति ।
सर्वेण स्वस्ति वो भोतु मा च पापं समागमत् ॥
शिरी वो दक्षिणे स्कन्धे शिरी वामे प्रतिष्ठिता ।
शिरी वो अंगसनेषु नाभेव भुवतिष्ठता ॥
भद्रं वो भद्रशिरी वो वाणिजा भद्रमस्तु यो ।
येन केनचित्कार्येण नक्षत्र पुरिमां दिशां ॥
नक्षत्राणि वो पालेनु ये तां दिशमधिष्ठिता ।
कृत्तिका रोहिणी चैव मृगार्द्रा च पुनर्वसु ॥
पुष्यं च वरनक्षत्रं अश्लेषा भोति सप्तमा ॥

१. M "gṛān dāni tra" "tṛāgṛāpāṇi" B "tṛāgṛāpāṇi" M "tṛāgṛāpāṇi" B "dāni" |
— 2. M "mānakāṇa" "vayasi" B "vayā" ११. — ३. M "cāraṇi" "mā" "māna" "ca" B "ca-
ra" "ca" १२. — ४. M "tṛāpāṇi" |

५. BM "śāstāṇa" "tatra" "tṛāpāṇi" M "śāstāṇi" M "tṛāpāṇi" | . — ६. M "ka" "pāraśāstāṇa"
"mā" | . — ७. BM "ca" "ca" M "tṛāpāṇi" "vayā" "pāraśāstāṇa" १३. — ८. B "tṛāpāṇi" "ca"
— ९. BM "dāni" "ca" M "dāni" "ca" BM "dāni" | .

१०. M "tṛāpāṇi" | . — ११. B "tṛāpāṇi" "ca" "ca" M "tṛāpāṇi" "ca" "ca" "tṛāpāṇi" | .
— १२. M "tṛāpāṇi" "ca" | . — १३. M "tṛāpāṇi" "ca" | .

१४. BM "tṛāpāṇi" "ca" "ca" B "tṛāpāṇi" | M "tṛāpāṇi" | . — १५. M "tṛāpāṇi" |
B "tṛāpāṇi" | . — १६. M "tṛāpāṇi" B "tṛāpāṇi" | . — १७. B "tṛāpāṇi" | .

१८. M "cāraṇi" "mā" "māna" "ca" "ca" B "cāraṇi" "ca" "ca" | . — १९. B "cāraṇi" "ca" "ca" | .
— २०. B "cāraṇi" "ca" "ca" | .

स्वाती चैव विद्याया च एतेषां दक्षिणा दिशा ।
 इत्येते सप्त सप्तका लोकपाला वसन्तिनः ।
 आदिष्टा दक्षिणे भागे एतेषां दक्षिणा दिशा ।
 ते पि यो अग्निपात्रेण भूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशा भोक्तु मा च वो पापमानमी ।
 सन्ध्यायां च निर्वर्तेष तेहि सप्तचेहि रक्षिता ।
 दक्षिणार्धे दिशोभागे चष्ट देवकुमारिणो ।
 सज्जीमतो धिरोमती यज्ञोमती यज्ञोधरा ।
 सुमेधिता सुगताता सुविमुखा सुव्याकृता ।
 ता पि यो अग्निपात्रेण भूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशा भोक्तु मा च वो पापमानमी ।
 सन्ध्यायां च निर्वर्तेष देवकुमारि रक्षिता ।
 नामानधिपती राजा विष्णुश्चो ति नामतः ।
 कुम्भाख्याधिपती राजा यमेव सह रक्षतु ।
 चेमा च वो दिशा भोक्तु मा च वो पापमानमी ।
 सन्ध्यायां च निर्वर्तेष कुम्भाख्येहि सुरक्षिता ।
 दक्षिणार्धे दिशोभागे अग्निपात्रे नान चेतिथं ।
 निजं ज्वलति तेजेन निजं सत्त्वोपवाचने ।
 सो पि यो अग्निपात्रेण भूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशा भोक्तु मा च वो पापमानमी ।
 सन्ध्यायां च निर्वर्तेष चेतिथेन सुरक्षिता ।
 येन केनचिदर्थेन यच्छेप पविनां दिशं ।

5

10

15

20

1. M "civadh vi" BM "kshinadh dighah" . — 2. B "dighah" . — 3. M "te pa ca a" . — 4. M "ata ma ga ro pa" .

5. B "labbha cārikā" M "rithā va nī" . — 7. BM "kshigamadh" M "kumdhrikā" B "riya" . — 8. B "kshinadh pati dighatā yaghamatā yaghamatā yaghamatā yaghamatā" . — 9. B "kshinadh pati dighatā yaghamatā yaghamatā yaghamatā" . — 10. M "labbha pa va alhipāsentā" .

11. B "bhanti mā ca" . — 12. M "dhyakamāyā" . — 13. M "vindhā" mata . — 14. M "kshinadh pati dighatā yaghamatā yaghamatā yaghamatā yaghamatā" . — 15. M "pa va alhipāsentā" .

16. M "rithā va nī" . — 17. BM "kshigamadh" M "yaghamatā yaghamatā" . — 18. M "yaghamatā yaghamatā yaghamatā yaghamatā" . — 19. BM "pāsentā lā" .

21. B "cārikā ca" M "riya ca ca" B "kshikā ya" . — 22. B "ya kshikā" M "ya kshikā yaghamatā" . — 23. BM "yaghamatā yaghamatā" .

नवधा वो मिपान्तेषु ये तां दिशमधिष्ठिता ।
 अनुराधा च ज्येष्ठा च मूलश्च बुधवीर्यवान् ।
 उभे आपदि भिजिञ्च अवशा भवति सप्तमी ।
 ते पि वो अमिपान्तेषु मूमीये भवनेन च ।
 5 चेमा च वो दिशा भोक्तु मा च वो पापमानमी ।
 लब्धार्था च निर्वर्तेष तेहि नववेहि रचिता ।
 पश्चिमदिं दिशोभागे चष्टौ देवकुमारियो ।
 जलंयुषा मिथ[360] किंती चरिटा सुप्रमायका ।
 मृणा मुक्ता च द्रौपदी ।
 10 ता पि वो अमिपान्तेषु आरोग्येन निवेन च ।
 चेमा च वो दिशा भोक्तु मा च वो पापमानमी ।
 लब्धार्था च निर्वर्तेष देवकन्याहि रचिता ।
 तामामधिपती राजा विष्णुपाथो ति नामतः ।
 स वो नामाधिपो राजा पश्येन मह रचतु ।
 15 सो पि वो अमिपान्तेषु मूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशा भोक्तु मा च वो पापमानमी ।
 लब्धार्था च निर्वर्तेष सर्वनायेति रचिता ।
 पश्चिमदिं दिशोभागे चष्टौ नामेन पर्वतो ।
 आपतो चन्द्रमूर्याणां चष्टौ चर्च ददातु वो ।
 20 सो पि वो अमिपान्तेषु मूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशा भोक्तु मा च वो पापमानमी ।
 लब्धार्था च निर्वर्तेष सर्वे अस्तेन रचिता ।
 दिन केनचिदर्थेन मञ्चस उत्तरां दिशां ।

1. B 'dihātibhā' | M 'ahibitāh' | . — 3. M 'āhātibhā dīhātibhāceṣu gṛaveṣu bhā' B 'gṛaveṣu bhā' M 'pānu' | . — 5. M 'diga bhā'.

7. B pācchimesantū dīghātibhāge nāstāte de' M pācchimesantū 'nāstā de' riyatī | B 'ri-
 30 | . — 8. BM ānāvarāṣa mi' M 'rihāṣa āpṛahāvarāṣa' | . — 9. BM ākāṣa(B 'pānā')
 vātarānāka kri' M 'cukṛānācāpātī | B 'cukṛāna opātī | . — 10. B 'ragnā' ṣi' M 'rā-
 gnyāna ṣi'.

12. M 'bāhātibhā' 12 vi' 'devakānāpā' B 'kākā' | . — 13. M 'virapākāṣa'. —

14. M ācāvanāgā' B ācāvanāgātibhāge nāgā vān'. — 15. M 'va āhāpā' BM 'ānta bhā'.

16. M 'gṛāmi' | . — 17. M 'rāhāṣa mi' B 'ācāvanāgā'. — 18. M pācchimesantū B 'dī-
 ghātibhā' M 'āhātibhā'. — 19. M 'ānāvarāṣa' nāstā a' B 'cātibhā nāstā ānāstā dādā
 bhāṣa | M 'dādāta me' | . — 20. M 'āhāpā' BM 'ānta bhā'.

22. M 'rāhāṣa mi' kākātibhā' | . — 23. BM 10 kāmā' 'māṣā dīghā' (M 'cātibhā') | .

नचचा वो भिपानेनु ये तां दिशमधिष्ठिता ।
 धमिष्ठा शतनिवा चैव उभौ षोडशदा पि च ।
 रेवत्यचाधिनी चैव भरणी भवति सप्तमी ।
 ता पि वो अमुपानेनु भूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशो भोऽनु मा च वो पापमानमी ।
 जन्मार्थाय निर्वर्तेष देहि नचचेहि रचिता ॥
 उत्तराग्निं दिशोभाने अष्टौ देवकुमारियो ।
 इला देवी मुरा देवी पृथिवी पदुमावती ।
 आशा अज्ञा द्विरी च औ. समावता ।
 ता पि वो अभिपानेनु भूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशो भोऽनु मा च वो पापमानमी ।
 जन्मार्थाय निर्वर्तेष देवकन्याहि रचिता ॥
 तामानधिपती राजा कुबेर इति नामतः ।
 सर्वयचाधिपो राजा राक्षसीहि सङ्ग रचतु ।
 सो पि वो अभिपानेनु भूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशो भोऽनु मा च वो पापमानमी ।
 जन्मार्थाय निर्वर्तेष दक्षराक्षसरचिता ।
 उत्तराग्निं दिशोभाने कैलासो नाम पर्यतः ।
 आवासो दक्षसंधानां राक्षसानां निवेशनं ।
 सो पि वो अभिपानेनु भूमीये भवनेन च ।
 चेमा च वो दिशो भोऽनु मा च वो पापमानमी ।
 जन्मार्थाय निर्वर्तेष दक्षराक्षसरचिताः ॥
 अष्टाविंशति नचचा सप्तमत्र चतुर्दिश ।

5

10

15

20

1. B "dhisajitā" | — 2. M "dhanasā" ca B "dhanasā" ya BM "panditapo" B "pā vā" |
 3. BM "dhisajitā" ca B "dhanasā" M "panditapo" | — 4. M "va adhiṣṭā" | —
 5. BM "dhisajitā" M "gami" |
 6. M "ritā" ca M "kālā" | — 7. M "nirvartanā" BM "nirvartanā" ca | —
 8. B "dhisajitā" ca M "dhisajitā" M "nirvartanā" | — 9. M "dhisajitā" ca M "nirvartanā" | —
 10. M "dhisajitā" ca M "nirvartanā" | — 11. M "dhisajitā" ca M "nirvartanā" | —
 12. BM "dhisajitā" | — 13. M "dhisajitā" ca M "kālā" | — 14. M "dhisajitā" ca M "kālā" | —
 15. M "dhisajitā" ca M "kālā" | — 16. M "dhisajitā" ca M "kālā" | — 17. M "dhisajitā" ca M "kālā" | —
 18. M "dhisajitā" ca M "kālā" | — 19. M "dhisajitā" ca M "kālā" | — 20. M "dhisajitā" ca M "kālā" | —
 21. B "dhisajitā" ca M "kālā" | — 22. B "dhisajitā" ca M "kālā" | — 23. B "dhisajitā" ca M "kālā" | —

- जेन मनुष्येषु चवित्वा इह वयस्त्रिंशे देवनिर्वाये उपपन्ना । न च मे तं देवधर्मं
मगवतामवापि परिमुक्तं । यदिममेव देवधर्मं मगवाननुग्रहाय परिमुञ्जेया
तत् मम महत्फलतरो भवेया ॥ सा दानि चत्वारशतसहस्रपरिवृता महता देवानु-
भावेन महता देवच्छाये वयस्त्रिंशमवयातो वृषशाखातो तं शाकपांसुकूलं गृह्य
५ मगवल्लमुपसंकान्ता ॥ इमं नवा मगवल्लं शाकपांसुकूलं मनुष्यभूताये मगवतो
दुष्कारं चरन्तस्य प्रसन्नचित्ताये दिक्षं यदा मगवं परिपूर्णसंकलीं भवेति ततो मग-
वन् समानुग्रहाय परिमुञ्जेति तेनाहं कुशलमूलेन मनुष्येषु चवित्वा वयस्त्रिंशेषु
देवनिर्वायेषु उपपन्ना । साधु मे मगवां इमं शाकपांसुकूलं परिमुञ्जतु चतुर्जपा-
मुपादाय यथा मे महत्फलतरो भवेया ॥ देवा चत्तरीष्वगता मगवल्लमाह्वयुः ॥
१० सा मगवाणिमं शाकपांसुकूलं परिगृह्णातु । यद्यं मगवतो दिव्यां विष्णवदुष्पाणि
दास्यामः ॥ मगवालेषां देवतानां विष्णवदुष्पमदानानि साधिष्यामः ॥६॥ इति ।
तं गवाये मगरावर्त्तविकाये शाकपांसुकूलं प्रतिगृहीतं देवताशतसहस्रेहि च चत्त-
रीषातो चेलवेपाणि च मगवतः कुतानि हस्तारजिनिकनानि च चक्रेन्नुः ॥
चक्रवर्तिराजं परित्यक्तं त्रिंशो पांसुकुलेषु पितरमसि ॥
१५ मगवां दानि शाकपांसुकूलं धीयितुकामो । उदकेन कार्यं ॥ अथ वसु श्वेस
देवानामिष्टेन पाणीहि नदीं धत्ता चत्वापि च पाणिष्वाता साम नदीं युजति ॥
शिलापट्टेन कार्यं यद्यं तं शाकपांसुकूलं धीविषति ॥ चतुर्हि महारात्रेहि चत्वारि
शिलापट्टा उपनामिता । मगवता एकत्र शिलापट्टे तं शाकपांसुकूलं धीतं ॥

१. M 'ratih uy pi' BM 'kati ya'. — २. BM 'dimavati de' B 'rami i lha' M 'je-
ya jati mava maha' BM 'iphalatitarni lhataya' | . — ३. B 'so da' BM 'yite maha
devana' M 'vava mahanto' ५' B 'devatidhi' BM 'stridga lha' M 'atto agata tatad
ya' 'patigukula' B 'sakula' M 'gavanta upasankanta' | . — ६. BM 'nati pda-
patigukula' m' M 'patigukula' mava' M 'parata daktarni' BM 'mami' | yadi lha-
gavanti pa' M 'an patipat' 'vav' | lala' B 'gav' ma' M 'vav' ma' B 'vildajani' | 10'
BM 'lana mava'.

८. BM 'adit' mami lha' M 'gavan mami' ५' B 'patigukula' M 'patigukula' BM 'blau-
jito' — ९. B 'ekha gati' lha'. — १०'. B 'gavan mami' M 'gavan mami' patigukula
patigukula' pratigukula' devatigavanta' pari' BM 'grihanta' | . — १०'. BM 'nikalpat
dualya'.

११. M 'gavati teulati dani de' BM 'nati kalpat' daktara' — १२. B 'patigukula' patigukula'
M 'gukula' hitati de' mami danta' va mami' daktara' va lhataya' | ५' B 'to cala-
khataya' ex lhataya' ५' BM 'mami' | . — १३. BM 'vavati' lha' va patigukula'
M 'lha vavati'. — १५'. M 'gavan dani' patigukula' | . — १५'. M 'patigukula' | .
१६'. BM 'pa' B 'pa' mami lha' daktara' va patigukula' danta' M 'vavati' ५'.

१७'. M 'nati' patigukula' BM 'n' va'. — १७'. B 'lhatati' va' M 'lhatati' va'
B 'nati lha'. — १८. M 'patigukula'.

लोचं लोकांसेति ॥ मनीरो अयं मम धर्मः अभिसंबुद्धो निपुणो सुबुधो दुरनु-
बोधो अतर्कवचरो पण्डितवेदनीयो सर्वलोकविप्रत्ययीको । आलचारामो खलु
पुनरयं आलयरतो आलयसमुदितो आलचारामायां च प्रजायां आलयरतायां
आलयसमुदितायां दुर्दृग्निमित्तं स्थानं यदिदं हितुं इदं प्रत्ययः प्रतीत्यसमुत्पादः सर्वो-
५ पधिप्रतिनिःसर्गो पूर्वसंस्कारममबध्मोपक्केदः तूष्णाचयो विगतरागो निरोधो
निर्वाणो अहं च न परेषां देशयेयं परे खु मे न विभावयेन्नुः सो मे खा विघातः ॥
यं नूनाहं एको अरण्यापर्वते तूष्णीमूतो विहरेयं । इमा च माघावो भगवतो
ताये वेत्ताये प्रतिभायेन्नुः ॥

प्रतिश्रोतगामिनं मार्गं यक्षीरं दुर्दृग् [मम] ।

१० न रागरागा द्रव्यानि अन्नं दानि प्रकाशितुं ॥

कूक्केण मे अधिगतो अन्नं दानि प्रकाशितुं ।

अनुश्रोतं हि वुज्झन्ति कानेषु यमिता नराः ॥

भगवां उहविल्लायां विहरे नैरंजनायासीरि अजपालन्यसोधमूले अधिरानि-
संबुद्धो ॥ अयं खलु भगवतो एकस्य रत्नोमतस्य प्रतिमन्त्रीमस्य अचमेव रूपचेतसः
१५ परिवित्तो वदपादि ॥ अधिगतो यदयं मया धर्मो मनीरो निपुणो सुबुधो
दुरनुबोधो अतर्कितो अतर्कवचरो पण्डितवेदनीयो सर्वलोकविप्रत्ययीको अहं
चि परेषां देशयेयं परे खु च न आशानेन्नु सो मे खा परं विघातं । यं नूनाहं

१. M "gambhīra ayaṃ dharmaṃ amābhīraṃ buddho parimaṃkha" B "dha atakha"
M "ekābhīra paṇḍi" yo sacca loka pra" B "loka prastānto a". — २. BM alayorū M "yo
nāyāṃ khala paṇḍe ayaṃ āyato āyato M "ālayarato āyāyamaṇḍitā āyārāṇḍitāyo ca pra-
jāyaṃ āyato B "yaṃ āyato āyato āyato āyamaṇḍitāyaṃ du" M "sthānaṃ yaṃ khala hetuṃ
mama prajā" ipālo sacca paṇḍitāyaṃ pratināyaṃ pāra" B "dhi pratināyaṃ pāra" BM "cchāda
hi" B "paṇḍitāyaṃ" M "haṃ ca teṇa parasaṇḍā" BM "yaṃ parasaṇḍa me me" rajataṇḍa se me
(M "na") ayaṃ viḍḍitāyaṃ M "ghāta"] .

७. M "apaparāṇa iā" BM "raja i". — ७. BM imāṃ ca gāthā M "thāṇa) ca bha"
B "paratā tayo ca" BM "bhāṇatāya"] . — ८. M "ayāṃ nāstāraṇa du" B "dāyāṇaṃ na"
M "ṇaṇa ca rā" . — १०. BM "imā hi".

१२. M "cātāhi ayaṇi ka". — १३. M aha bhāgātāṃ ara" BM "yaṃ tava pa"
M "jāyā tva ajāpālaya gāthamā"] . — १४. BM "pratināyaṇaṇa" m
amāṇa (M "ra)pa-āṇaṇa" . — १५. M "bhāgātāṃ yaṃ a" BM "māhāya nīpuna pākāṇa da-
raṇa (B "raṇi) baddha atarkita (M "avitarā) atarkāṇaṇa paṇḍi" M "lokavipratyāyiko" a"
BM "haṃ ca paro" yaṃ parasaṇḍa (M "aha sacca yaṃ ajāṇaṇa M "taṇḍi"] . — १६. M "yaṃ pa-
saṇḍa yaṇaṇaṇa viḍḍitāyaṃ B "ghāṇaṇi"] .

१७. M "yaṃ naṇḍi".

याचनि अथ खसु भगवां महाजज्ञो अवकाशमकार्षीन् कार्यधर्मवक्रप्रवर्तनाय ॥
ताये विनाये भगवाच्चहाजज्ञाणं गाथाये ध्वनाये ॥

अपावर्त मे अमुतस्य द्वारं
प्रक्षिति भगवन्तं ये श्रोतुकांता
अहां प्रमुचन्तु विहेटसंज्ञां ।
विहेटसंज्ञो प्रमुनो अमूवि
धर्मो अभुवो समधेषु पूर्व ॥

अथ खसु भगवता महाजज्ञो अवकाशो कृतो अनुत्तरधर्मवक्रप्रवर्तनाय भूम्या
देवा घोषमुदीरयेन्तुः ॥ एवं भारिप जज्ञो भगवतावकाशो कृतो अनुत्तरधर्म-
वक्रप्रवर्तनाय । तं [364] भविष्यति वज्रवनहिताय वज्रवनसुखाय लोकानुक्- 10
पाय महतो जनकायस्वार्थाय हिताय सुखाय देवानां च ननुखायां च हायिष्यन्ति
आमुराः कायाः दिवा काया अभिवर्धिष्यन्ति ॥ भूम्यानां देवानां घोष सुखा
चतुर्भारजकायिका देवा पयस्विंश्च देवा वामा तुषिता निर्माणरती परनिर्मि-
तवश्ववर्ती देवा घोषमुदीरयेन्तुः जन्ममनुयाययेन्तुः ॥ एवं भारिप भगवता
महाजज्ञो अवकाशो कृतो धर्मवक्रप्रवर्तनाय । तं भविष्यति वज्रवनहिताय 15
वज्रवनसुखाय लोकानुक्पाय महतो जनकायस्वार्थाय हिताय सुखाय देवानां च
ननुखायां च हायिष्यन्ति आमुराः काया दिवाः काया अभिवर्धिष्यन्ति ॥ इति
हि तेन कालेन तेन समयेन यावदुल्लोचं घोष अभुवतो ॥

एत्यमेतं श्रूयति ॥

१. BM "lūbrāhūṣṣaṇ" M "thāye palyahā". — 3. B "huvā" | bhagavān ya pṛatū-
lā M "gavān ya pṛo" pṛatūlāya mān B "pṛatūlā mānām" | vibhāṣamān mān M "vī-
bhāṣamān mān".

४. B "sāṁjāṁpāre kṣā vibhāṣamānāṁjāṁpāre ābhāṣā dharmānā" a M "sāṁjāṁpāre
kṣā ābhāṣā ābhāṣā vibhāṣamānāṁjāṁpāre ābhāṣā dharmānā" epa "sha dharmānā pā-
rānā" | . — ५. B "gavān māhābrāhūṣṣa" M "kṛitā sū" BM "bhāṁyānā de" yetsān | . —
६. M "āb māhābrāhūṣṣa hā" B "sha brāhūṣṣa" M "tā cakrāṇā" rāṇāyā tān. —
१०. BM "ti" | bhāṁjāṁpāre bhāṁjāṁpāre M "bhāṁjāṁpāre lo" B "atī sūnā" M "sūnā kṣā-
pāṇā dīrjā kṣāṇā ābhā".

११. BM "bhāṁyā" M "arānā" devānān M "jāṇā devānā tṛyastriṅga yānā" paratā
pa B "arānā ya" BM "dīrjānānā ca" yetsān | . — १३. BM "atī mā" bhāṁjāṁpāre
B "dharmānā cakrā" ya tān. — १५. B "vibhāṣā" | bhāṁjāṁpāre hā M "lo jākāyā"
B "jākāyā" a M "jākāyā" | ānā kṣāṇā dīrjā kṣāṇā a'.

१७. BM "gṛāhāṇā ābhā" M "dgānā" a B "dgānā" . — १९. B "atī ābhāṇā tṛyā"
M "atī ābhāṇā tṛyā".

- पद्मा ये चाप्यार्यमहापद्मज्ञानिकसम्बन्धमाधिप्राप्ताः पद्मसंपन्नाश्च इन्द्रियसंपन्नाश्च
 क्षदिसंपन्नाश्च ये चापि पौरुषे आचारे समन्वायता विस्मयाये अनेनकाये
 चार्थश्च विज्ञापनीये समन्वायताः प्रज्ञाकारणैश्च सम्पन्ना ये प्रतिबन्ताः परेषां
 वेशारणे पि खेदं विवर्तु प्रतिबन्ताः परेषां अहितेषिणां सह धर्मेण नियहितुं ये
 5 प्रतिबन्ता परेषां सुखानुप्रदानं प्रदातुं एवंकृपाः सत्ता आर्यधर्मवत्त्वं प्रवर्तन्ति ।
 ये ते सत्ताः सर्वबुद्धधर्मेहि समन्वायता भवन्ति एवंकृपाः सत्ता आर्यधर्मवत्त्वं प्रव-
 र्तन्ति । अहं खलु पुनः सर्वबुद्धधर्मेहि समन्वायतो अरहान्बुद्धं धर्मवत्त्वं प्रवर्तयितुं ।
 अथ खलु मग्धा इममेव रूपमात्मनो गुणसमादानं विदित्वा एतद्भूयि । यं
 गुणाहमार्थमनुत्तरं धर्मवत्त्वं प्रवर्तयेयं । खो नु खलु मे प्रतिबन्तो प्रथमं धर्मं
 10 देशितं आजानितुं न च मे विहितये यमिदं धर्मदेशनायि । अथ खलु मग्वतो
 एतद्भूयि । उद्रको रामपुत्रो मुद्धो अत्तरको अपरोचजातीयो सो च दूरगतो
 अतिक्रान्तगतो नेवसंज्ञागसंज्ञायतनसहप्रताये धर्मं देशयति । अथ कताहं का-
 लगतो उद्रको रामपुत्रो महाहागिबुद्रको रामपुत्रो । कतमो पि खल्वन्तो पि
 सलो मुद्धो अत्तरको अपरोचजातीयो यो मे प्रतिबन्तो प्रथमं धर्मं देशितमाजा-
 15 नितुं न च मे विहितेया यमिदं धर्मवचनाय । आराडो कात्तामो मुद्धो अत्तरको
 अत्तरवस्सजातीयो यो मे प्रतिबन्तो प्रथमं धर्मं देशितमाजानितुं न च मे विहितये
 यमिदं धर्मवचनाय । महाहागिराराडस्स अथ अहं कालगतो आराडो का-
 त्तामो । कतमो पुनरन्तो पि सलो मुद्धो अत्तरवस्सजातीयो यो मे प्रतिबन्तो
 प्रथमं धर्मं देशितमाजानितुं न च मे विहितये यमिदं धर्मवचनाय । अथ खलु
 20 मग्वतो एतद्भूयि । पंचका मद्रवर्णिना मुद्धो अत्तरवा अत्तरवस्सजातीयासो

6. B "dāha-dharmahā" lhasayāsi | 7. M "pa-
 toh a" B "ekka pra" M "varitānāsi" | B "lānā a". — 8. M "gavān i" BM "indan evaṃphān
 ālān". — 9. B "maññ dhamma dāci" M "gareyyāsi" | . — 10. B "āhi a".

11. M "uddāko nāmapa" B "ka nāmapa" M "āyo so" nāmaññābhāyena nāma". —
 12. M "āyo apāhānā kālān gatañ uddāko nāmapatre uddā ajānā uddāko nāmapatre
 B "to uddāko nāmapatre māhāññā uddā nāmapatre ka". — 13. B "katarāpā kha" M "ka-
 tarāpā āhāvaññāya pā vāta" pu" B "āyo pā vāta" pu" BM "āyo ma" M "maññ dharma
 dāci" ājā" BM "hāhāyā" B "gamaññāya" | . — 15. M "āraḍo kā" BM "ma gāḍḍho" "pa-
 rāka" B "āyo | yo ma" M "maññ dhammam ājā" B "cātānā ājā" M "āyo yaññā i"
 "gamaññāya" B "gamaññāya ma".

17. B "māhāññā āraḍa" M "māhāññā āraḍa" BM "vayha kāla" B "āraḍo kāla" BM "ma
 ka". — 18. M "pānāh āyo pā" "pānāka" B "maññ dhamma dāci" āyo yaññā i" "gama-
 ññāya" | . — 19. B "āhi pānā". — 20. M "dāvaññāya pu" BM "dāhā āpāraḍā āpāra-
 ka" B "jā āpāraḍā" jātā" lālo pānā" B "lālo na" [f. 36b] "na ca" pānāh yaññā i" M "yo-
 tūh" | yaññā i" B "gamaññāya" | .

अपरमयायां वासेन भोजेन च निमन्त्रितो ॥ तर्हि भगवां सुदर्शनस्य नामराज्ञो
भगवन् वसित्वा कृताहारी वशालां गच्छति ॥ वशालायां नदी नाम ब्राह्मणः ऊर्ज-
कवातिको वृक्षति । सो भगवन् गच्छन् अपसवीकरोति च ऊर्जनि च करोति ॥
भगवां एतस्मिं वसुस्मिं एतस्मिं निदास्मि एतस्मिं प्रकरणे ताये वेत्ता[367]ये रमं
वदानमुदानये ॥

यो ब्राह्मणो वाहितपापधर्मो
विहङ्गको निष्कषायो यतात्मा ।
बीयात्रवो अतिमदेहधारी
धर्मेण सो ब्राह्मणो ब्रह्मवादं वदेय ॥

वशालाचामन्त्रतो नृहपतिः भगवन् वासेन च भोजेन च निमन्त्रेति । तर्हि ॥
भगवां वृक्षो कृतमहकृत्यो वशालातो वृन्ददीनं नाम अधिष्ठानं गच्छति ॥

अद्राक्षीत् उपको आजीवको भगवन् दूरतो येवागच्छन् वृद्धा च पुनर्येन
भगवान्नेत्रोपसंक्रमित्वा भगवता सार्धं समोदनीयां कषां समोदयित्वा साराय-
णीयां कषां खतिसारयित्वा एकान्ते खदिकानस्थितः उपको आजीवको भगव-
न्तमेतदुवाचत् ॥ परिशुद्धो भगवतो गौतमस्य खविवर्णो परिशुद्धो पर्यवदातो ॥
विप्रमन्नं च मुखवर्णं । सख्ययापि नाम तानस्य पक्षस्य संप्रति पुनश्चतस्रं यथ-
नाश्रयो परिशुद्धो भवति पर्यवदातो सपीतनिर्मासो च एवमेव भगवतो गौतमस्य
खविवर्णो परिशुद्धो पर्यवदातो विप्रसन्नो च मुखवर्णो अथ भगवता गौतमेनामृतं

१. M "gavān mule" ro vāpāliṁ BM "cchati ca". — २. M "vāpāliṁ" BM "lunapah
(M "pa) kākako ti va". — ३. B "avyakaroti bahubanti ca" M "ryakaroti | bahubanti va
karoti |". — ४. M "gavān etasmim vāstrasmim etasmim vāstrim".

६. B "bāhitapāyadhārino nibubhuo nibāhāpāyo | yaditāṁ kati" M "dharman nibu-
hāhā nibāhāpāyo | yati ātmā kati". — ८. M "dhāri dha" B "brāhmanā bra" M "brah-
manādhā". — १०. M "vāpāli" B "ayale me gri" M "patir bhaga" B "gavanta vān"
M "nimantrito B "nimantrito १२". — १०. BM "gavān va" M "vā vāpāli kṛitabhakti" M
"kṛitāpāyo" M "vāpāli vāpāli" M "nimantrito" BM "nimantrito" M "nimantrito".

१२. M "kati upako āpako bhagavanto dāro va" | pacha "r yam bhagavān loma"
garato sādādhān" B "dānyān gāhān mū" BM "yati sādādhān kati" M "sādādhān
upako ji" B "jivanto lha" M "va etad āvā" |. — १३. M "gautamasya cchavivāro pa-
ro" B "cchavivāro".

१६. BM "pratibandhano cyutasya vāpāli" (M "vāpāli") B "ti | pacha" BM "eva evān
(B "eva evā) bhagavato gūta" (M "ta)masya cchavivāro" (M "vāpāli") pari" B "pāpānā
ca" M "pāpānā va mū" BM "bhagavato" (M "vāpāli") ca addhā lha" M "gautamasya
sādādhā" BM "gautān sādādhā" (B "vāpāli") M "vāpāli" |.

अधिगतं अमृतनामी च मार्गो ॥ एवमुक्ते भगवानुपकं आजीवकं एतदुवाच ॥
अमृतं मे उपकं अधिगतं अमृतनामी च मार्गो ॥ एवमुक्ते उपको भगवन्ममेतदु-
वाच ॥ कहिं वो भो गीतम ब्रह्मचर्यमुपेतं ॥ एवमुक्ते भगवानुपकं आजीवकं
गाथाये अध्वनाये ॥

सर्वानिमु सर्वविदो हसन्ति
सर्वेहि धर्महि अनोपनिप्तो ।
सर्वतो हं तृष्णाद्यये विमुक्तो
अहं अभिज्ञाय किमुद्दिश्यं ॥

एवमुक्त उपको आजीवको भगवन्ममेतदुवाच ॥ अनाचार्यो भगवां गीतमो
10 प्रजानामि ॥ अथ खलु भगवानुपकं आजीवकं गाथाये अध्वनाये ॥

न मे आचार्यो अस्ति कश्चित्सदृशो मे न विद्यते ।
एको हि लोके संवृद्धो प्राप्नो संवोधिमुत्तमां ॥

एवमुक्ते उपको आजीवको भगवन्ममेतदुवाच ॥ अहंनित्ति भगवां गीतमो
प्रजानामि ॥ अथ खलु भगवानुपकं आजीवकं गाथाये अध्वनाये ॥

15 अहं हि अरहा लोके अहं लोके अनुत्तरः ।
सदेवकणिं लोकणिं सदृशो मे न विद्यते ॥

एवमुक्ते उपको आजीवको भगवन्ममेतदुवाच ॥ त्रिनो ति भगवां गीतमो[367]
प्रजानामि ॥ अथ खलु भगवानुपकं आजीवकं गाथाये अध्वनाये ॥

20 त्रिना हि मादृश भोनि ये प्राप्ता आश्ववचर्य ।
त्रिता मे पापका धर्मा तस्मादहं उपकं त्रिनो ॥
पीण्डरीकं यथा वर्षं अनोपे न प्रलिप्यते ।

1. M. "vaṣṭiṇ a" B. "kaṣṭi ṣṭi". — 3. M. "gautamaṃ brahmacariyaṃ uchiyate" | . —
3. M. "aṭṭha khaḍḍa loka". — 5. M. "vaṣṭiṇ" BM. "ham aṣṭiṇi sa" pto sa".

7. BM. "kto haṃ a" B. "ddigeyya" | M. "ceya" | . — 9. M. "upako jī". — 13. B. "cārya
bhavaṇṇi" M. "gautama". — 16. M. "gautam" upa" B. "pakam" sji".

11. B. na te 3. BM. "sā manava" (M. "vādyate a". — 12. B. "akomaṇi eva lo" M. "akomaṇi
ekabalaṃ samāhuddhaṃ lokaṃ prāptiṃ sambo" B. "dāha lokaṃ prāptiṃ samāhuddhaṃ uttamā" | M. "itama".
— 13. M. "arhaṃ il bhagavaṇṇi gautama". — 14. M. "thāya 'dhyo". — 15. B. "ahaṃ aṭṭha
lokaṃ aṭṭha lokaṃ aṭṭha" M. "ahaṃ aṭṭha lokaṃ aṭṭha lokaṃ aṭṭha" | .

16. M. "lokaṃ aṭṭha". — 17. M. "gautama". — 18. M. "upakam sji" thāya 'dhyo". —
19. B. jīna hi thāya" M. jīna hi aṭṭhaṇṇi loka". — 20. M. "d aṭṭhaṇṇi upa" B. "ka jīna" | .

21. M. paṇḍa "aroṇa parilābhāte" | B. "aroṇa ca parilābhāte" | .

भगवां स्वके भवने वासेन च भक्तेन च निमग्नितो । तत्रापि भगवां एकरात्रोपितो
 कृतभक्तकृत्यो लोहितकातो गन्धपुरं गच्छति ॥ गन्धपुरे कृत्यो नाम यत्रो प्रतिव-
 सति । तेन भगवां स्वके च भवने वासेन च भक्तेन च निमग्नितो । तत्रापि
 भगवानेकरात्रोपितो कृतभक्तकृत्यो सारधिपुरं गच्छति ॥ सारधिपुरे भगवां चन्द-
 १० तरेण गृहपतिना वासेन च भक्तेन च निमग्नितो । तत्रापि भगवां एकरात्रोपितो
 कृतभक्तकृत्यो सारधिपुरातो गंगातीरमनुप्राप्तो ॥ नाविको दानि चाह ॥ देहि
 तरपथं ॥ भगवानाह ॥ कुतो मम समनेष्टकांचनस्य अपगतजातकूपरजतस्य
 तरपथं ॥ नाविको चाह ॥ यदि [368] मे देसि तरपथ्यनारीहसि अथ न
 ददासि न तरीहसीति ॥ भगवानाह ॥

10 नो हंसो नर्मदातीरे नाविकं परिपुच्छति ।
 स्वकेन वाज्रवीर्येण हंसो तरति नर्मदां ।
 इति यदित्थानं संनुजो हंसराजिव प्रकमे ।
 गंगाया तीरे अस्त्रासि बोधतीर्णो महानुभि ॥

भगवा दानि गंगामुत्तीर्णो वाराणसीमनुप्राप्तः । संजमेधीयं अस्त्रासि भगवां
 15 कालं आसमेति वाराणस्यां पिण्डाय चरितुं ।

न हि विकान्ते विहरन्ति बुद्धा
 कान्ते तु पिण्डाय चरन्ति यमे ।
 विकान्तपारीहि वसन्ति संगे
 तस्माद्विकान्ते न चरन्ति बुद्धा ॥

20 अक्षिपन्ते पंचका भद्रवर्मिया विहरन्ति आघातकौण्डिन्यो अश्वकी भद्रकौ

1. M 'tes teshto | tatēpi bhagavān kṛtābhaktakṛityo rūhē "ndhōpūraṇi pūchanti | .

— 2. M 'gandhupare' B 'ti te'. — 3. M 'gavān evahe "soma va bhakta'. — 3. B 'ga-
 vān aikarā' M 'ekadātṛatashito kṛtābhaktakṛityo adraṭhiparāto' (J. 6). — 4. B 'kṛtāna
 ca manirito | . — 5. B 'śūto kṛtābhaktā kṛityo'.

6. BM 'vika dā'. — 7. M 'kuto nuna ardehita' B 'śūtikāraṇaṇya vya'. — 8. B 'vi-
 kā ā' M 'vika ā'. — 9. BM 'yati vā dā' B 'hasi | athā na dā' M 'tha vā na dā'. —
 10. M 'ndhōh'.

11. M 'ryena rāna'. — 12. B 'tvāna te buddho hūmānūrāje'. — 13. M 'gāyo ti'
 munirū || . — 14. M 'gavān dāto' Uṇṇasālo vā'. — 15. M 'vaṭṭakha' bhagavān kālān
 āgamaṇi || vā' BM 'mān nā'.

16. BM nāpi vikkāḥi viharanti (M 'raṭṭi) | buddhā (B 'dāho) kāle pi' B 'caranti |
 gāṇe vi'. — 18. M 'cārehi vassanti sajjāḥ sajjāḥ vikkāṇa ca' B 'lana va vāra' M
 'buddhiy | . — 20. M 'shipattāna' BM 'ājātakaṇḍiṇyā ā' B 'ayaki lha' mahārāto
 bhagā'.

पाप्यो महानामो ॥ भगवां वाराणसीतो पिण्डाय चरित्वा कुतमत्तकृत्यो अपि-
पतनं नच्छति ॥ पंचनेहि मद्रवर्गोविहि भगवान्कृष्टो । दूरतो एवागच्छन् कृष्टा
भगवन्तं क्रियाकारं करोति ॥ अयं यमणो गीतमो आमच्छति त्रैविनिको
बाह्यनिको प्रहासविक्रान्तो न केनचित्प्रत्युत्पातयं ॥ भगवां चागच्छति ते च
स्वकेषु स्थानेषु न रमन्ति । सख्यथापि नाम शकुन्ता भीडगता वा वृषशास्त्रगता ५
वा हेष्टतो अपिना संतापियमाना उत्पतेक्षुः एवमेव पंचका मद्रवर्गोद्या दूरतो
एवागच्छन्तस्व स्वकस्वकेष्वामनेषु रतिं अविन्दन्ता भगवन्तं प्रत्युत्पाद्येन्तुः प्रत्युत्त-
मेन्तुः । एहि आयुष्म गीतम स्नातं आयुष्मतो गीतमस्थानुरागतं आयुष्मतो
गीतमस्य ॥ भगवानाह ॥ भद्रा यो निषयः मद्रवर्गोद्या प्रतिष्ठा सा निषयो
मद्रवर्गोद्या तथागतं आयुष्मवादेन समाचरय ॥ तेषां दानि भगवता शिष्या- 10
वादिनामाद्यानां यत्किंचिन्नीर्धकस्मिन् नीर्धकगुप्ति नीर्धककल्यं सर्वं समन्तरहितं
चिचीवरा च प्रादुर्भवेन्तुः सुखका च पावा प्रकृतिसमावसंस्थिता च जेशा ईयांषयो
च ज्ञानं संस्थिहे सख्यथापि नाम वर्षशतोपसम्पन्नानां मिदूषां । एष आयुष्मन्नावां
पंचानां मद्रवर्गोद्यानां प्रव्रज्योपसंपदा मिदुभावो ॥ ते दानि प्रकृतेर्लेन भगवन्तं
निमन्त्रयेन्तुः ॥

बुद्धविचीर्या नाम पुष्करिणी तर्हि भगवां स्नातो ज्ञानन्ता च बुद्धा भगवन्तो ॥
अथ ख[368^b]नु भगवतः एतदभूति ॥ कतर्मासं पृथिवीप्रदेशे पुरिमकाः सन्ध-
कांबुद्धा धर्मचकं प्रवर्तयेन्तुः ॥ सह चित्तोत्पादेन भगवतो ते पृथिवीप्रदेशं चोम-

1. M "chippattane gachati" B "ti parā". — 2. M "ān ājāṇā bhāga" B "bhā dā". —
3. M "bha" BM "kāṇā ka". — 4. M "gavaga gantimā" ti | gāṇāyiko bhā B "thāke
bhā" BM "krānta(B "nā) an kenācin petyūthāṇāya bha". — 5. BM "kanto nā" B "pākhagāṇā vā be
" gūvā nāṇā M "gūvā nāṇā" "pūdyetānā" | 6. B "pūdyetānā" | 7. M "dravargiā dā"
B "ya vākaravāṇā" BM "nāṇā pūdyetānā" M "thāyānā pūdyetānā" | 8. BM "ān ājāṇā gantimā" (M "nāṇā) vāgāṇā ājāṇā gantimāyānāgāṇā
(M "nāṇā) ājāṇā gantimā" (M "nāṇā) gantimāyā | 9. M "bhābhā bhābhā bhābhā bhābhā" pūdyetānā
kāṇā bhā B "dravargiā" M "thānāṇā". — 10. M "dānā bhā" BM "bhābhā yā-
tkā" (M "yātkā" ti "gūdyetānā" B "vāṇā samānāntarāṇāṇā | trivāra ca pūdyetānā" M "trivāra
ca pūdyetānā" BM "bhābhā bhā" B "bhābhā bhābhā" M "trivāra pūdyetānā bhābhā bhābhā"
BM "pūdyetānā" (M "pūdyetānā" ca "nāṇā" | 11. M "bhābhā bhābhā" ca.

12. B "bhābhā bhābhā" BM "pūdyetānā bhābhā bhābhā" B "bhābhā bhābhā". — 13. B "gū-
vā bhā" BM "yātkā bhā".

14. M "pūdyetānā" pūdyetānā bhābhā bhābhā bhābhā. — 15. M "pūdyetānā". —
16. M "pūdyetānā bhābhā" B "bhābhā bhābhā" BM "bhābhā bhābhā" pūdyetānā bhābhā. —
17. M "pūdyetānā bhābhā" (p. 368, l. 3).

- मति च ॥ अथ खलु भगवत एतदभूषि ॥ किं नु खलु पुरिमकाः सन्ध्यावन्दनाः
मङ्गलका धर्मचक्रं प्रवर्तन्ति तिष्ठन्तो वा निपणा वा श्रयन्तका वा ॥ सह चित्तो-
त्पादेन भगवतो अविदने पंच आसना प्राप्नुमंतानि ॥ पंच मद्रवर्गीया भगवन्तं
पुच्छन्ति ॥ किम् इमानि भगवन् आसनानि ॥
- 5 भगवानाह ॥ पृथिवी नामाद्यं भिष्वो मद्रवर्गी मद्रवर्गी च बुद्धसहस्रेण
उत्पद्यितव्यं ॥ वीणि प्रतीतानि अहं चतुर्थो ॥ ककुत्सदो नवयोजनप्रभो की-
नाकमुनिर्विद्योजनप्रभो काश्यपो चतुर्थोजनप्रभो । अहं सर्वविद्यार्थो आमप्रभो
अजितो द्वादशयोजनप्रभो सिद्धार्थो विंशयोजनप्रभो मेवेद्यो द्वादशयोजनप्रभो
मेचीचक्षो चष्टादशयोजनप्रभो सर्वप्रभो दशयोजनप्रभो पृथिवीपालो द्वादशयो-
10 जनप्रभो पृथिवीभिष्वो चतुर्थोजनप्रभो पृथिवीपत्नी त्रिद्योजनप्रभो जयभिष्वो
चतुर्वीजनप्रभो मुयीषो द्वादशयोजनप्रभो मुदग्नो दशयोजनप्रभो सुपञ्चो दशयो-
जनप्रभो सर्वजयो अष्टयोजनप्रभो सर्वाग्निभू क्रोशयोजनप्रभो सर्वाग्निभू अष्टयोज-
नप्रभो सर्वभिष्वो द्विद्योजनप्रभो अग्निमानो द्वादशयोजनप्रभो अतिमूर्खो चतुर्थोज-
नप्रभो अग्निमूर्खो योजनप्रभो मुदग्नो योजनप्रभो मुदग्नो योजनप्रभो सर्वाग्निभूः
15 पष्टिद्योजनप्रभो वैरोचनो मग्नयोजनप्रभो सर्वपञ्चो वैरोचनप्रभो नाम
दशयोजनप्रभो ॥

एवं मया श्रुतं एकस्मिन् समये भगवां वाराणस्यां विहरति अविदने मृगदावे ।

1. B "shi kiñ". — 2. B kiñ ta kha "preservanti" śaṃsāṃ vā ca "kā vā sa". —
3. M "śhipattān" BM "ama jhā". — 4. M "vargiyā". — 5. M "aya bho" B "gaya ān"
BM "nāni" || lha. — 6. BM "vo bhadravargiyā ca bhadrakalpo (M "lpa) ho" BM "dīha-
śaṃsāṃ" M "utpādita".

6. M "nānā sarvayojanaprabho ko" namāḥ dvītyojanaprabho kha "satvītyojanaprabho".
— 7. BM aham ahamā śiddhārtha ryanaprabho ajita dvādaśayojanaprabho (M "bhoh)
śiddhārtho (B "rthā) vīṇīchakṣo (M "trītyojanaprabho) (B "lha) maitreya dvādaśayojanapra-
bho maitreyaḥ śiddhārthayojanaprabho | sarvaprīya daśayojanaprabho prithivīpālō dvāda-
śayojanaprabho prithivīvijayo catvuryojanaprabho prithivīparyi trītyojanaprabho jayamītro
va (M "tray sa) dvītyojanaprabho (M "lho) agnirīva dvādaśayojanaprabho (M "bhoh) mudarya-
nō daśayojanaprabho (M "lho) saparyi (M "gā) daśayojanaprabho (M "bhoh) sarvavijayo
aṣṭayojanaprabho (M "lho) sarvabhīṣṭō (M "bhoh) krocayojanaprabho | (M "lho) sa
sarvabhīṣṭō no aṣṭayojanaprabho | (M "lho) sarvanātro dvītyojanaprabho | (M "lho)
śiddhimānō dvā (M "bhoh) dvādaśayojanaprabho | (M "lho) śiddhīrīyo (M "bhīṣṭīyo)
catvuryojanaprabho | (M "bhoh) śiddhīrīyo yaśayojanaprabho (B "lho) | mudag-
nō yojana-
prabho |) mudag-
nō (B "nā) yojana-
prabho | (M "bhoh) mudag-
nō yojana-
prabho | sarvā-
bhīṣṭō śaṃsāṃ dvītyojanaprabho | (M "bhoh) sarvāṃsā (B "sa) aṣṭayojanaprabho | (M "bhoh)
janaprabho sarvaparyi (M "gā) sarvāṃsāprabho nāma dvā (M "nā) dvītyojā M "bhoh || .

17. BM "śrutam eka" M "gaya vāra" BM "g" || p" M "śhipattān" BM "sa ta".

- रीधनामिनी प्रतिपदार्थसत्त्वं । तत्र मिश्रवः कृतमं दुःखं आर्यसत्त्वं । तत्रचा ।
 वातिः दुःखं जरा दुःखं व्याधि दुःखं मरणं दुःखं अप्रियसंप्रयोगं दुःखं प्रियवि-
 प्रयोगं दुःखं यं पोच्छन्तो पर्यपन्तो न लभन्ति तं पि दुःखं रूपं दुःखं वेदना दुःखा
 संज्ञा दुःखा संस्कारा दुःखा विज्ञानं दुःखं संक्षिप्तेन पंचोपादानसंज्ञा दुःखा ।
 5 इदं मिश्रवः दुःखमार्यसत्त्वं । तत्र कृतमो दुःखसमुदयो आर्यसत्त्वं । आर्यं तृष्णा
 पीनमेषिको नन्दीरागसहजता तत्रतचामिनन्दिनी अर्थं मिश्रवो दुःखसमुदयो
 आर्यसत्त्वं । तत्र कृतमो दुःखनिरोधो आर्यसत्त्वं । यो एतस्मैव तृष्णाये नन्दी-
 रागसहजताये तत्रतचामिनन्दिनीये अग्निपचयो विरानो निरोधो त्वागो प्रहाणो
 प्रतिनिःसर्गो [369¹] अर्थं मिश्रवो दुःखनिरोधो आर्यसत्त्वं । तत्र कृतमा दुःख-
 10 निरोधनामिनी प्रतिपदार्थसत्त्वा । एषेव आर्याष्टाङ्गो मार्गो । तत्रचा सम्य-
 गदृष्टिः सम्यक्सांख्यः सम्यग्वाचा सम्यग्ज्ञानः सम्यगाजीवः सम्यग्वायामः सम्य-
 कच्युतिः सम्यक्प्रमाधिः इयं मिश्रवः दुःखनिरोधनामिनी प्रतिपदार्थसत्त्वं ।

- इदं दुःखमिति मिश्रवः पूर्वं अननुसृतेहि धर्मेहि योनिशो मनसिकारा ज्ञानं
 उदपासि चबुद्धपासि विद्या उदपासि बुद्धि उदपासि भूरिबुद्धपासि प्रज्ञा उद-
 15 पासि आलोक्षं प्रादुरभूय । अर्थं दुःखसमुदयो ति इदं मिश्रवो पूर्वं अननुसृतेहि
 धर्मेहि योनिशो मनसिकारात् ज्ञानमुदपासि चबुद्धपासि विद्या उदपासि बुद्धि-
 बुद्धपासि भूरिबुद्धपासि मेधा उदपासि प्रज्ञा उदपासि आलोक्षं प्रादुरभूय ।
 अर्थं दुःखनिरोधो ति मे मिश्रवः पूर्वं अननुसृतेहि धर्मेहि योनिशो मनसिकारात्
 ज्ञानमुदपासि चबुद्धपासि विद्या उदपासि बुद्धिबुद्धपासि भूरिबुद्धपासि मेधा उद-

1¹. M 'kshavo ka' duḥkhaḥ dṛṣṭvā. — 2. M jāti duḥkhaṁ jarā. BM 'marana duḥkhaṁ
 aprīyasamprayogaḥ (M 'go) duḥkhaṁ priya (M 'yaviprayogaḥ duḥkhaṁ yaṁ pīcha-
 (M 'yaṁ pīcha)to parya (M 'rya)kha' M 'tāṁ pī duḥkhaṁ vedanā duḥkhaṁ saṁjñā
 duḥkhaṁ duḥkhā saṁskārā duḥkhā duḥkhā vijñānaṁ' B 'rūpa duḥkhaṁ va' skārā duḥ-
 khā duḥkha vijñānaṁ duḥkha saṁskārā'. — 5¹. M iyaṁ bhikṣavo duḥ. — 5¹. BM 'iyaṁ
 go'. — 5¹. BM yogaṁ iśṭhā māna (B 'mah)kha' id || arāṁ.

7¹. M 'satyaṁ B 'yo go'. — 7¹. M 'satyaṁ iya' nīya agāha' B 'śallikālaya' M 'hā-
 gān prati' ryaṁsatya. — 9. BM 'kutaṁ duḥ' M 'rodhigā' B 'dāryaṁsatya ||. —
 10¹. M 'nīlāgāh ||. — 10¹. BM 'thā || saṁnyagāśānti (B 'abhi) saṁnyakāṁ' B 'lpaḥ
 saṁnyagāśānti saṁnyakāśānti saṁnyagā' M 'lpaḥ saṁnyakāśānti saṁnyakāśānti
 saṁnyakāśānti saṁnyagā' BM 'saḥ saṁnyagāśānti saṁnyakāśānti saṁnyakāśānti
 iyaṁ'.

12. M 'kshavo pūrvaṁ ananta' B 'anāṁ udapāsi | cakṣu' M 'dāhir udapāsi ālokaṁ
 prādurbhānti ||. — 15. B 'saṁdeyati i' M 'yo ti maṁ bhikṣavaḥ pūrva a' BM 'sa-
 sampāte' M 'kāra jñāna a' B 'prajñā udapāsi | 4' BM 'loka prā'.

18. M 'rodhati me bhikṣavo pūrva a' kāra jñānaṁ udapāsi cakṣur udapāsi tu'
 vir udapāsi me' loka prā'.

पासि प्रज्ञा उदपासि आलोको प्रादुरभूषि ॥ इयं च दुःखनिरोधनामिनी प्रतिपदा
इति मे भिषवो पूर्वं अननुयुतेहि धर्मेहि योनिशो मनसिकारात् ज्ञानं उदपासि
यावदालोको प्रादुरभूषि ॥ तं खलु पुनरिमं दुःखमार्यसत्त्वं परिश्रेयं ति मे भिषवः
पूर्वं अभनुयुतेहि धर्मेहि योनिशो मनसिकारात् ज्ञानमुदपासि यावदालोको
प्रादुरभूषि ॥ तेन खलु पुनरयं दुःखसमुदयो आर्यसत्त्वो प्रहातव्यो ति मे भिषवः
पूर्वं अननुयुतेहि धर्मेहि योनिशो मनसिकारात् ज्ञानमुदपासि यावदालोकं प्रादु-
रभूषि ॥ अथ खलु पुनरयं दुःखनिरोधो आर्यसत्त्वो साधीकृतो भिषवः पूर्वं
अननुयुतेहि धर्मेहि योनिशो मनसिकारा ज्ञानमुदपासि यावदालोको प्रादुर-
भूषि ॥ सा खलु पुनरियं दुःखं [370] निरोधनामिनी प्रतिपदायंसत्त्वा भाषिता
मे भिषवः पूर्वं अननुयुतेहि धर्मेहि योनिशो मनसिकारा ज्ञानमुदपासि यावदा- 10
लोको प्रादुरभूषि ॥ यावद्व्याहं भिषवः इमानि चत्वार्यार्यसत्त्वानि एवं विपरिवर्त
द्वादशाकारं यथामूर्तं सम्बन्धप्रज्ञया नाभ्यज्ञासिषं न तावदहं अनुत्तरां सम्बन्धबो-
धिमनिसंबुद्धो प्रतिजानेहं भाषि ताव मे ज्ञानं उदपासि अकोप्या न मे चेतोमुक्तिः
साधीकृता । यतो अहं भिषवः इमानि चत्वार्यार्यसत्त्वानि एवं विपरिवर्त द्वा-
दशाकारं तथामूर्तं सम्बन्धप्रज्ञया अभ्यज्ञासिषं अद्याहं अनुत्तरां सम्बन्धबोधि- 15
मिसंबुद्धो ति प्रजानामि ज्ञानं च मे उदपासि अकोप्या च मे चेतोविमुक्तिः प्रज्ञा-
विमुक्तिः साधीकृता ॥

इदमवोचद्वयवां वाराणस्यां विहरन्तो आपिबदने मृगदावे इमं किं च पुनः
व्याख्यसे आयुष्मतो आज्ञातकींश्चिद्व्यस्य विरजं विगतममं धर्मेषु धर्मवशुर्विगुवं

1. M 'radhuti me bhikshavah dushkhamirodhanā' B 'da [] me bhi' M 'da me bhi'
 crute dha " kārājñānānā " loka prā. — 3. BM as khulu punar upaśi dushkhasamudayo
 āryasatyah (M '110) prahitavayā (M '110) ti me bhikshavah pā (M '110) ananugrāhā
 dhammāni yoniso manasikārā jñānam udopāśi yāvad āloko (M 'ke) pādura abhūṣi [] tañ
 khulu M 'dushkhamā ārya' BM 'parijñānānāni (M '110) me' M 'khamo pāśvān a " kārā-
 jñāna' BM 'a [] pā' M 'loko prā'. — 5. BM 'prahitā (M '110) ti me' M 'khamo pā'
 loka prādurbhūṣi [] .

7. M 'kpiṭā bhi " kārā jñānānā uda " loka prā. — 9. M as khulu " radhā pā " rya-
 satya bhi " pāśvān a " kārā jñānānā uda " loka prā' B 'loko prā'.

11. M yāvā cāhañ bhikshava i " evañ hāṃpāri' B 'cāhāñ pāṭhā' BM 'loñ mā-
 nyakpā' ārahāñ (B 'pāṭhā) mānyakpānā' M 'pā loka me jñā' pā ca me vā' B 'pā me
 ca' BM 'da pā'. — 15. B yato [] ahañ bhi' M 'to hāñ bhi' BM 'loñ mānyak-
 pāñjāñ (M 'jāñ) yā abhayañjānānā a (M 'khamo a) hā' ārahāñ (B 'a) mānyakpā' M 'dāha-
 nāñ pā' B 'mā jñāna ca me " a [] nka'.

18. M 'shippattāna mī' B 'māñ me pā' M 'punar rya' jñā vigatamānā dha-
 rmasu dhammasakāhu vīcuddhāñ [] aṭṭhā' B 'ja vīcuddhamāñ dhammasu dhammasakāhu
 vīcuddhāñ [] .

- द्वित्रयः वेदना अनाद्या तस्माद्वेदना आवाधाय दुःखमुदघात संवर्तति न चाव
 कथ्यति कामकारिकता एवं मे वेदना भवतु एवं मा भवतु । इयं संज्ञा चेत्
 निचयो आत्मा अम[374]विषय भवति संज्ञा आवाधाय दुःखाय कथ्यति च
 कामकारिकता एवं मे संज्ञा भवतु एवं मा भवतु । यस्माद्वित्रयः संज्ञा अनाद्या
 5 तस्मात्संज्ञा आवाधाय दुःखाय संवर्तति न चाव कथ्यति संज्ञाया कामकारिकता
 एवमेव संज्ञा भवतु । संस्कारा निचयः आवाधाय संस्कारा चेद्वित्रयः आत्मा
 अमविषय चेत् संस्कारा आवाधाय दुःखाय संवर्तन्ति कथ्या च संस्काराणां
 कामकारिकता एवं मे संस्कारो भवतु एवं मे मा भवतु । यस्माद्वित्रयः संस्कारा
 अनाद्या तस्मात्संस्कारा आवाधाय दुःखाय संवर्तन्ति न चाव कथ्यति कामका-
 10 रिकता एवं मे संस्कारा भवन्तु एवं मा भवन्तु । विज्ञानं चेद्वित्रयो आत्मा अम-
 विषय चेत् विज्ञानमावाधाय दुःखाय संवर्तति कथ्येति विज्ञानस्य कामकारिकता
 एवं मे विज्ञानं भवतु एवं मा भवतु । यस्माद्वित्रयो विज्ञानमनाद्या तस्माद्वि-
 ज्ञानं आवाधाय दुःखाय संवर्तति न चाव कथ्यति कामकारिकता एवं मे वि-
 ज्ञानं भवतु एवं मा भवतु । तस्माद्विषय निचयो एवं शिवितव्यं । यत्किंचिदप्ये
 15 अथात्मा वा बहिर्धा वा औदारिकं वा सूक्ष्मं वा हीनं वा प्रसीतं वा यं दूरे
 अन्तिके वा अतीतानागतप्रत्युत्पन्नं वा सर्वं रूपं चेत् सम नैवो ह्यस्मि न एतदा-
 ज्ञेति एवमेतं यद्यभूतं सम्यक्प्रज्ञया द्रष्टव्यं । या काचिद्वेदना या काचित्संज्ञा
 ये केचित्संस्कारा ये केचिद्विज्ञानं अध्यात्मं वा बहिर्धा वा औदारिकं वा सूक्ष्मं वा

१. M "cod bhikha" BM "shyan na(M "shyat na) bhavati anā(B "saññā ā * khāya
 riddhya(M "dibhya)ti ca" M "makārimatā | evaṁ me" B "jā bhavati evaṁ me mā bhavati
 ya". — 4. M "ksharo saññā anā * t saññā āhā" BM "tra riddhya * makārimatā | evaṁ me
 saññā bhavati evaṁ mā bhavati ||

6. M "bhiksharo āhā * ksharo ātmā" B "shyat na ca" BM "te saññāro āhā" B "khāya
 saññāntenti riddhya ca" M "ritati riddhya va saññāro āhā kāmākāritatā | evaṁ me sañ-
 nārā bhavati evaṁ mā" B "kāṭ evaṁ eva anā". — 8. M "ksharo saññārā anātmā tā *
 ritati na" BM "tra riddhya" M "makārimatā | evaṁ me saññā bhavati evaṁ mā bhava-
 ti | B "kāṭ evaṁ eva anā". — 10. BM vijñānaṁ bhikha" M "shya nādaṁ" B "sañ-
 varitenti pi" M "dhyā va vijñānaṁ kāmākāritatā | evaṁ me" B "eva vijñānaṁ kāmākā-
 rīkā eva na".

12. B "va vijñānaṁ anā" M "va vijñānaṁ anā" khāya saññānti " tra riddhya * rimatā |
 ya na" B "na vijñānaṁ na bhavati a" M "anā bhavati mā evaṁ bhavati | . —
 14. BM "vā cākalamaṁ * ātmā vā ya dā" B "ānagata pratyuppannāṁ" M "tāṁ mama
 cāha haṁ amāṁ nādaṁ mama ātmā ātmā | evaṁ evaṁ ya" B "ama na etad amā-
 tma".

१७. BM "akāṭ ya(M "ya) kecid vi * dhyātmā(B "ama) vā * vā cākalamaṁ" M "evaṁ
 vijñānaṁ etad * anā nāka" B "haṁ amāṁ na".

हीनं वा प्रसीतं वा यं दूरे अन्तिवे वा अतीतानागतप्रवृत्त्यं वा सर्वं विद्यात्वं
नेतं मम मैषो ह्यमस्मि च एतमात्रेति । एवमेतं यथाभूतं सम्यक्प्रज्ञया द्रष्टव्यं ॥
इदमवोचद्वगवां वाराणस्यां विहरन्तो अापिषदने मृगदवे इमस्मिं च पुनर्वाक-
रणी माध्मासि आयुष्मत् आघातकोष्ठेन्यस्यामुपादायाश्चेश्वरिणं विमुक्तं चतुर्णां
च भिचूणां विरत्रं विगतमलं धर्मेषु धर्मेषु विमुक्तं आयुष्मतो अचक्षिस्व भद्रि-
कस्य वाप्यस्य महाशामस्य चिंशतीनां च देवकोटीनां विरत्रं विगतमलं धर्मेषु
धर्मेषु विमुक्तं ॥ आसमना आयुष्मन्तो पंचका भद्रवर्गिका भगवतो मापित-
मभनन्दे ॥

भगवान्सम्यक्ज्ञो यदर्थं समुदागतो तमर्थमभिसेनावधित्वा वाराणस्यां
विहर[371¹]ति अपिषदने मृगदवे ॥ तत्र खनु भगवां आयुष्मन्तो पंचकां भद्र- 10
वर्गिकां आसन्त्यसि ॥ सदैश्वर्यमिव भिचवः किंजातिका उत्पद्यन्ति शोकपरिदेव-
दुःखदोर्मनस्योपायासाः संभवन्ति किंजातिका किंप्रभुतिका ॥ एवमुक्ते आयुष्मन्ता
पंचका भद्रवर्गिया भगवन्तमेतदुवाचत् ॥ भवमूलका खनु भगवन्तमा भवभेषिका
भगवत्प्रव्रजन्तवा भगवत्प्रव्रजतिशरणा साधु भगवां भिचूणामेतमर्थं मापे । निचु
भगवतो संमुखाकुत्वा संमुखात्प्रतिगृहीत्वा तथसाच धारयिष्यन्ति ॥ एवमुक्ते 15
भगवां पंचकां भद्रवर्गिकां एतदवोचत् ॥ रूपमूलका भिचवः उत्पद्यन्ति शोकप-
रिदेवदुःखदोर्मनस्योपायासास्संभवन्ति रूपजातिका रूपप्रभुतिका । वेदानामूलका
संज्ञामूलका संस्कारमूलका विद्यानमूलका भिचवः उत्पद्यन्ति शोकपरिदेवदुःख-
दोर्मनस्योपायासाः संभवन्ति विद्यानजातिका विद्यानप्रभुतिका ॥

सदैश्वर्यमिव भिचवो रूपं पितृ वा अन्तित्वं वा ॥ अन्तित्वं हि तं भगवर्थं ॥ रूपस्य 20

१. BM "bhūtaṁ sūtiṇya". — 3. M "shiputtane mī" panta "yākarapa" ne āyushmāt-
jñā "dāgrare" B "dāgravelhya" BM "bhikahā" M "kahu" jñā "vī" dāgrareca M "rma" kahu
rīcudādhā" M "dāhā" ni āyushmāt dāgrā M "to" "eva" ki "trīcudādhā" ca de M "kahu" ni
rma" kahu "vī" BM "cudādhā" ni 5*.

7. BM "itamaṁ 3". — 9. M "aṭha kṛāṇa bhagvān sūtiṇya" B "bhagvān sūtiṇya"
B "tara ārtāṇān aṭhi" "harī" [P 371] "jyati" | 11. M "shiputtane mī". — 10. M "pura
ānantaṁ" B "ānantaṁ pūti" BM "dāgrare" kahu ānantaṁ "M" "jyati" |.

11. BM "mācā anyā" M "vāh kīṇmā" BM "dānantaṁ anyā" (M "pjo" pā" M "jāh" sūti".
— 12. M "ānantaṁ pūti" "dāgrare" kahu B "rghā bhavān" M "d" "sā" |. —

13. BM "evaṁmūla" M "trīcā bhagvān tara" pūhāhā bhaga "dā" bhagvān bhikṣumūla
n". — 14. M "bhikṣur" bha "vā sūtiṇmūla pūti" B "pūhāhā" |. — 15. B "rghā" n".

16. M "kṣāre utpā" BM "bhavā" | 17. B "bhikṣā" 10". — 17. M "mācā" "kahu"
n "nyopāya" sūtiṇmūla "rīcudādhā" B "vā sūtiṇmūla" bhavān". — 18. M "mācā" "kahu"
rā" B "nyāhā" bhi" BM "ānantaṁ vā" |. — 19. M "pura" |. —

20. BM "kṣāre" "kṣāre" (M "vā" ānantaṁ vā "vāhā" sūtiṇmūla) (M "rma" kahu) pūhāhā
rā "vāhā" "pūhāhā" 3* "dāgrare" B "jyati" sūtiṇmūla "pūhāhā" sūtiṇmūla "vāhā" sūtiṇmūla".

- खलु पुनर्मिचवः अनित्यतां विदित्वा चलतां प्रमंगुलतां विपरिणामविरागनिरो-
धतां विदित्वा ये रूपप्रत्यया उत्पद्येन्तुः आश्रया विधाता परिदाया सञ्चरा
सांख्यशिका पुनर्मिचका आयत्तां जातिजरामरणीयास्ते निरुध्दन्ते । तेषां निरो-
धान्न उत्पद्ये आश्रया विधाता परिदाया सञ्चरा सांख्यशिका पौनर्मिचका आयत्तां
3 जातिजरामरणीया ॥ सचेत्तु मन्वष मिचवो वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानं नित्यं
वा अनित्यं वा ॥ अनित्यं हि तं भगवन् ॥ भगवानाह ॥ साधु मिचवो विज्ञा-
नस्य खलु पुनर्मिचवः अनित्यतां विदित्वा चलतां प्रमंगुलतां विपरिणामविराग-
निरोधतां विदित्वा ये विज्ञानप्रत्यया उत्पद्येन्तुः आश्रया विधाता परिदाया
सञ्चरा सांख्यशिका पौनर्मिचका जातिजरामरणीयास्ते निरुध्दन्ति व्युपशाम्यन्ति
10 प्रहाणमक्षं गच्छन्ति । तेषां निरोधात्तोत्ययन्ति विज्ञानमूलका आश्रया विधाता
परिदाया सञ्चरा सांख्यशिका पौनर्मिचका आयत्तां जातिजरामरणीया विज्ञा-
न[379]जातिका विज्ञानप्रभृतिकाः । तस्मादिह वो मिचवः एवं शिचित्त्यं ॥
यत्किंचिद्रूपं अध्यात्मं वा बहिर्धो वा औदारिकं वा शूक्ष्मं वा हीनं वा प्रणीतं वा
यं दूरे नित्ये अतीतमनागतं प्रत्युत्पन्नं सर्वं रूपं न एतं मम न एषो हमसि न
15 एषो आत्मा ति एवं वो मिचवः शिचित्त्यं ॥ या काचित्तेदना या काचित्संज्ञा
ये केचित्संस्कारा यत्किंचिद्विज्ञानं अध्यात्मं वा बहिर्धो वा औदारिकं वा शूक्ष्मं
वा हीनं वा प्रणीतं वा यं दूरे चनित्ये वा अतीतानागतप्रत्युत्पन्नं तेते मम नैषो
हमसि नैष आत्मा ति । एवमेतं यथामृतं सम्यक्प्रज्ञया द्रष्टव्यं ॥ इदमवोचन्न-
गवान्वाराणस्यां विहरन्तो अथिवदन्ते मृगदावे हमसिच पुन आकरन्ते माष्यमाषि
20 आयुष्मानाज्ञातकौण्डिन्यो बलवशीमार्यं प्रापुषेति । चतुर्णां मिचूणां अनुपादा-

3. B "rodhātā na a" M "rodhā upadyante āgra" B "javarā saṅkīka" M "gikā pamaribā"
BM "rikā āratyā jā" B "pīyā sa". — 5. BM "sant a" M "d a jāyā" B "skho vi" antyāni vā vi".

6. B nī". — 6. B "pama bhikshavah" M "corantān prahāṇīgulehātān viparīnāma-
vīkṣanīro" B "gumātān viparīgā" BM "jānāpantayā upadyetsah āgra" B "dāgā saṅjya"
M "gikā pamaribā" "hāpāntayā" B "hāpāntayā" BM "gacchati te". — 10. M "rodhā
notpa" BM "dyanti | vijñānam" B "pīyā vijñānā" M "bhīritikā B "bhīritikā tasmā".

12. M "kharo a". — 13. M "i kiñcit rūpān adhyā" M "hānān vā prahīnān vā pra-
pī" dārantī "raṇī naitān rūpān mama naitā ham aṇī naitā a" B "ham aṇīnā na
eāho a" BM "aṇī bho hā" M "kharo a" B "ryān yā". — 15. BM "jā yā M "yo" koṭi
sānī "nān naitā M "aṇī" mama naitā ham aṇīnā naitā M "āho" a".

18. M "evam evaṇī yā" laṇī saṅkīya". — 18. M "bhāgavān rārāpā" śhipāntān mī" a
mīnī ca pa" nyo rāntayā" B "njo rān" pētān | M "pētān". — 20. M "hāhāhānān
anupādāyāgra" B "c cūdyān vīma" BM "kīyā hāhāhā" M "pānāhāgikā" B "gikā-
yānī ca dā" M "hānān vīgātānān vīgātān dānān" rākshān vīgātānān B "rākshānān
vīgātānān a".

- यन्निरोधतां विदित्वा ये रूपमव्यया उत्पन्नानि आश्रया विधाता परिदाया सञ्जरा
 सांक्षेयिका पीनर्मयिका आश्रयां जातिजराभरणीया ते निरुध्यन्ते ॥ सचेतून्मन्थ
 निधवः वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानं निधं वा अनिधं वा ॥ अनिधं हीदं
 भगवन् ॥ भगवानाह ॥ साधु निधवो विज्ञानमस्य खलु पुनर्मिधवो अनित्यतां वा
 १० दुर्वचनतां प्रभंगुणतां विदित्वा ते निरुध्यन्ति कुपशाम्बन्ति प्रहाणमस्तं गच्छन्ति । तेषां
 निरोधातो न उत्पन्नानि आश्रया विधाता परिदाया सञ्जराः सांक्षेयिका पीनर्म-
 यिका आश्रयां जातिजराभरणीया निरुध्यन्ति । विज्ञानमूलका आश्रया विधाता
 परिदाया सञ्जराः सांक्षेयिका पीनर्मयिका आश्रयां जातिजराभरणीया विज्ञान-
 नजातिका विज्ञानप्रभृतिकाः । तस्मादिह वो निधवो एवं शिचित्तव्यं । यत्किं-
 १० विद्रूपं चध्वात्मं वा वधिधां वा औदारिकं वा शून्यं वा हीनं वा प्रणीतं वा यदहरे
 अनित्ये वा असीतानागतप्रत्युत्पन्नं सर्वं रूपं नैतं मम नैयो ह्यनसि नैष आत्मेति एव-
 मेव तं यथाभूतं सम्यक्प्रपञ्चा द्रष्टव्यं ॥ इदमवोचन्नमवां वाराणस्यां विहरन्तो
 अपिबदन्ते मृगद्वये इमं किंच पुनर्वाकरणे भाषमाणे ययो निधू बलवशीमाधं
 प्रापुषेन्तुः अशीतीनां च देवकोटीनां विरजा विनतमन्त्रा धर्मेण धर्मवचूणि
 १५ विशुद्धानि । आत्ममत्ता ते निधू भगवतो भाषितमभिनन्दे ॥

- अथ खलु भगवां आषाढमासस्य उत्तरपक्षे द्वादशीयं पञ्चामकः पुरस्तात् संमुखो
 निपणो अर्धपीरुपायां ज्ञायायां अनुराधे नक्षत्रे विजये सु[३७३] जते अनुरा
 धर्मचर्चं प्रवर्तितं ॥ न खलु पुनर्वसु भगवन्तो सुवर्णमयं वा धर्मचर्चं प्रवर्तन्ति
 २० रूपमयं वा मुक्तामयं वा वैदूर्यमयं वा रत्नाटकमयं वा मुसारगन्धमयं वा लो-

३. BM "anūjñāś caśā". — ४. M "ādāś bhikṣhavaś vijñā" BM "anityam vā śū"
 bhāṣṇāgama (M "jñāśā vā" M "dhyantī teshāś" (L. om.) B "gacchā") . — ५. M "rodhāt
 nopadyanti" vijñānamdātāś āgā B "vijñāto paridhāt sūjīva" M "śikā purmarīḥ" iṣāś
 jārā " gīyā vijñānājñāś" (L. १) B "mī" teshāś nirrodhāt nopadyanti"] .

७. B "iṣāś jārā" bhikṣhāś tā" M "bhikṣhāś tā" . — ८. B "kāvāto nra śi" M "kāva
 tā" . — ९. M "cid rūpaś adhyā" M "gītāś ca yāś dūro" mātā" sarvāś ya mātāś
 roṇaś naitā" B "śā haṁ amātāś tātāś ātmā"] १०. M "śā ātmā tī" eṣāś mātā yā"
 M "dātāś sūjīva".

१२. M "gītāś gīhāpattāś mātā" B "dāve"] १३. M "amātā ca pūṣā vā" bhikṣhā ba"
 B "bhikṣhāś ca" prapadyantāś] १४. M "prapadyantāś aritā" BM "gītāś vīraja vijñānamdātāś
 dharmā" M "rūpamāś vijñānamdātāś B "dātāś dā" . — १५. M "ātmanāś tātā bhikṣhā
 bhagā".

१६. BM "vāś bhikṣhā" M "pūṣāśbhikṣhā" B "ātāś sūjīva" M "śāroṇāś adhyā" cchā-
 yāśāś anurādhaś nākāś " ye mahurita mātā" . — १७. M "pūṣāś bu" garvāśāś m"
 BM "rūpamāś B "kṣā" pravartantāś vā" B "vā sūjīva" M "kāmayāś vā asogulva" bhikṣhā-
 mayāś vā bhikṣhāmāyāś vā ātmamāyāś vā dāmāyāś vā mātā".

यंगमश्च प्रेमशीयश्च अमैवमकश्च अप्रतिवाशीयश्च विमृष्टश्च अप्रतिकूलश्च अवर्णश्च
अच्छिद्रश्च अप्राग्भारश्च अकल्पापश्च रश्मिमीधोपश्च मेघमनितमेघमर्जितस्वरश्च
वातवृष्टिस्तनितसममर्जितस्वरश्च देवस्वरश्च ब्रह्मस्वरश्च अनुकूलस्वरश्च अदुष्टस्वरश्च
अमूढस्वरश्च अनुत्सन्नश्च अनुत्सदश्च अनुमितश्च अर्धस्वरश्च सत्यस्वरश्च योग्यस्वरश्च
पुंगवस्वरश्च सिंहस्वरश्च नागस्वरश्च वृषभस्वरश्च आश्रानेयस्वरश्च कौश्लस्वरश्च कल- 6
र्विकस्वरश्च कोकिलस्वरश्च वर्णस्वरश्च मञ्जुस्वरश्च विज्ञानस्वरश्च अक्षरसंपन्नश्च वि-
ज्ञानसंपन्नश्च मुदुसंपन्नश्च विसारसंपन्नश्च कुशजवातसंपन्नश्च भावविहारसंपन्नश्च
कुशलमूलवातसंपन्नश्च सुस्वरसम्पन्नश्च हर्षलोचसंपन्नश्च तन्त्रीस्वरश्च गीतस्वरश्च वा-
दितस्वरश्च कम्पस्वरश्च पुष्पस्वरश्च अतिस्वरश्च दुन्दुभिस्वरश्च अनुत्तरस्वरश्च तवा-
गतस्वरः ॥ सर्वदिशां पुनस्तवागतस्वरः स्फुरति न कश्चिदप्यतिहन्त्यते । येन 10
स्वरेण समन्वागतः तदागतो अहंस्वकम्बुदो गारावम्भां क्षपिषद्वे [३७४]
मृगदावे त्रिपरिवर्तं द्वादशाक्षरं धर्मपक्षं प्रपठेति सो स्वरो एभिः षडभिः
आकारैः समन्वागतः ॥

अथ खलु महाब्रह्मा ताये पैलाये भगवन्ते संमुखाभिः साष्टाङ्गनाथानिरमिस्तये ॥

सत्यसारवरायेण इत्याककुलसंभवे ।

धर्मचक्रं प्रवर्तन्तेन मेदिनी संप्रकल्पिता ।

उत्पाता च नाम मीमा अशीति समपद्य ।

धर्मचक्रस्य तेजोऽवशीरिति यममभिज्ञा ।

अथ यथाविचिचांगा उत्पत्तिरिति ब्रह्मसूत्रम् ।

काशीहितकरं माघं चोक्तिरेषुर्मरौचम ॥

[illegible]

10¹. M sarvā di "sarva sphuṭāti na". — 10². R "bhāgūtā arha" M "to 'yanta anārya"
B "syāñ riñi" M "syāññi riñipattana mṛi" triphari "ittani va" abhir anābhābhā
444² BM "gūtā 3.

14. M "vasta saati" BM "mukhaṁ gāṇāṁ adī" B "māṇā", — 15. B "māṇā".

[illegible]

गङ्गा इव प्रमुह्यन्ती उत्पतन्ति यन्त्राण्युक्ता ।

हेमकुमुधरा भीमा मेघा कुसुमसंचया ।

श्रुत्वान्नगरसिंहस्य धर्मकायमपस्थितं ।

समस्तमात्रो विनोति संशयामि तथागत ॥

सौ च भूतेन वर्णेन प्रभाये सुविज्ञानितं ।

संस्तवे गगने स्थाने ब्रह्मा सर्वार्थदर्शिनं ।

ब्रह्मसागरपर्यन्तां निषको रतनायती ।

कपेति यो चिन्ताहृत्तां बज्रिरं विपक्षि मौलम् ॥

आलोकमाचसेषिषा दिष्टा दश समन्ततो ।

त्वया आदधश्रीर्षिर्षि चित्तं पश्योत्तमं ॥

उत्तिष्ठपयन्तो विपर्यासा दष्टिगहननिष्ठिताः ।

नागराष्ट्रो नरेन्द्राष्ट्रो राज्ञे सिंहायतिर्बिम्बः ।

सिंहो यथा असन्नस्यो पर्वतानामनिद्रितो ।

नामयन्तो जरीं सर्वां राष्ट्रे सिद्धयतिर्जितः ॥

मारपर्वः पञ्चमः । मारसेनायुद्धम् ।

दक्षिणेन य ज्वलन्तो वृक्षयैमि तिमिध्वजं ।

महाराजगिरीधोषा कौपले वा न सीदति ।

स्वरेण वदतोत्याख्यानमता वसन्तारा ।

हेमकाशुनवर्णान् धातुमजासमजासाः ।

मुनिं समन्ता अभिचिरेन्तुः मेरुगणानामाश्रिताः ॥

1. M "kūhūgi u" B "gi'valē" M "varthakā j̄ . — 2. B "dharā himā mēdhā ku" M "vāṁ maghā" . — 3. B gentā uvaṁ BM "kūyam u" M "pasaññāhitaṁ j̄ . — 4. B satka" M "cintayāmi anāstāhā" . — 5. BM sā va lāhā" M "rūpaṁ ya jāya anāyāhitaṁ" B "rūpaṁ yāvaṁ anāyāhitaṁ j̄ .

6. M "yo pagano alid" BM "pinañ | . — 7. BM "paryantañ nibharyañ ra". —
8. BM kapiṭaṭo yo "kapiṭaṭo vā jana(M "sāṇi jinañ) kapiṭaṭo(M "paṭi) gantamañ | .
— 9. BM āloka mā "vāḍaṇ di(M "dāḍaṇ di)ḍā M "ntatā | . — 10. BM āyo āyu"
B "gṛasthamañ kahi" M "gṛasthamañ kapiṭamañ pa "damañ | B "tamañ | .

11. M ntkahiptayanto° BM "abhiyagrahantam" M "panti"eri. — 12. M nāga nāga za°
M nāgarājā narendrāga rājā sūnhevatā ji° B "nādagrha rājase sūnhevatā ji°". — 13. M smat
ette ligat°. — 14. M sūho yanto a° BM "arūh saradū gaja sūnhevatā ji°". —
15. BM "pakṣa" (M "kṣa") vyajñatyañ māt° sūdanam da°.

16. BM **gona ca va** M **vyāhātavā uccyāyāni jinaṃ dhvajāṃ* |. — 17. M **ratā-nigghaṣṭha kāmāpate so na si** B **nigghaṣṭha kām**. — 18. BM **datottatāyānusevā* B **ap***id ca va**. — 19. B **dhātūn āccanān āccanān* / M **tūn āccan āccanān*. — 20. B **sa-mānā abhikiretub me** M **otā bhikiretub āccanāgagga samānā* |.

प्रसन्नचित्तो मुमनो प्राञ्जलिप्रणतेन्द्रियः ।

धर्मचक्रं अहं श्रुत्वा तेन अस्मि दृष्टागतो ॥

भगवता प्रथमे धर्मचक्रप्रवर्तनसूचे आश्वातकोटीयः अष्टादश च देवकोटीयो विनीता ते देवा देवभवनेषु आरोचेन्ता स्वकस्वकानि भवनानि गच्छन्ति ॥

सर्वे अशरणा स्तन्या अधितप्ता महत्तथा ।

5

अभिःसृता असारा च इति मायति गौतमी ॥

अन्नं मयां प्रसादाय . . . तत्पार्थदर्शिनां ।

बुद्धं वैरमयातीतं अभिक्रमय वन्दनां ॥

त्रिंशद्देवताकोटीयो अपिबद्धनमामता । ते द्वितीये धर्मचक्रप्रवर्तनसूचे भा-
ष्यमाद्ये विनीतास्ते पि भवनेषु रोचेन्ता स्व[37⁴]स्वकानि भवनानि गच्छ- 10
न्ति । तेषां श्रुत्वा पंचाश देवताकोटीयो आगताः ते पि भगवता तृतीये धर्म-
चक्रप्रवर्तनसूचे विनीतास्ते पि देवभवनेषु आरोचेन्ता स्वकस्वकानि भवनानि
गच्छन्ति । तेषां श्रुत्वा अशीति देवताकोटीयो आगता ते पि भगवता चतुर्थे
धर्मचक्रप्रवर्तनसूचे विनीतास्ते पि देवभवनेषु आरोचेन्ता स्वकस्वकानि भवनानि
गच्छन्ति ॥ 15

अथ खलु शिष्यरधरो नाम तुषितकायिको देवपुत्रो भगवत्सं अपिबद्धं यतं
संमुखाभिर्गोथानिभिल्लवे ॥

सगारवो सप्रतीसो प्रज्ञा कृत्स्नागमंजलिः ।

साधु ते साधुरूपस्य आसप्रभा प्रतिपद्यते ।

साधु अर्धोन्वितं साध्वं वचनं ते मनोरमं ॥

20

1. BM "cittā m" M "jāliṇī pṛasāntendriyāḥ" | B "jāliṇī pṛasāntendriyāḥ dha". — 2. M "ca-
kram ahaṁ" BM "tanāna i". — 3. M "dharmaṇī pṛasāntānaṇī antaṇī" | Ajāḥ B "ta |
ājāḥ" M "pājāyo a" nādh te".

6. M aniepiṭṭā | mē "bhādhā gantāna B "gantāna" | — 7. M lāṇī lāḥ B "pema-
dāya tātā" M "dāya antā" B "nādh ba". — 8. M lādhāraḥ BM "kṛānaḥ B "nādh" |
māna vandatāḥ lāṇī". — 9. M "shipattānaṇī āgātāḥ" | B "gātā te". — 9. B "cādhā-
kṛā" M "cakraṇīpṛasāntānaṇī" | i bhāgavānaṇī rāyānāḥ naka".

11. B "pṛatāḥ aḥ" (A. 13) M "lādhā" rānānaṇī | vi". — 13. M "āgātā te".

16. M "shipattānaḥ" B "mukhaḥ ābhāḥ gā". — 17. B āgātāḥ pṛatā M āgātāḥ
pṛatāḥ lāḥ BM "lāḥ ā". — 19. B ādhāḥ i bhāgavānaṇī rāyānāḥ pṛatā M "āyā rāyā-
nāḥ pṛatāḥ rāyānāḥ B "dāya ā". — 20. BM "dhaḥ aḥ" M "nādhānaḥ" | B "nādhā-
naḥ" M "cānaḥ te m".

साधु अरतिसंयोगः सर्वसन्धिगुणान्वितः ।
 साधु चत्वारि सखाणि सख्यं प्रवदसे मुने ॥
 साधु ते देवमन्थर्वी पिबन्ति मधुरां गिरां ।
 साधु अप्रतिमं चक्रं प्रवर्तन्ति अप्रवर्तितं ॥
 5 तुल्यं लोके समो नास्ति रूपे वर्णे कुले तथा ।
 ईर्यापवे च शीघ्रे च ध्याने ज्ञाने तथैव च ॥
 अथ अष्टादशा वीर खोटीयो प्रथमे फले ।
 विनीता देवपुत्राणां आसने प्रथमे मुनि ॥
 विंशच्च खोटीयो पुनर्विनीता प्रथमे फले ।
 10 द्वितीय आसने वीर देवपुत्राण मारिय ॥
 पंचाश खोटीयो भूयो आसने तृतीये पुनः ।
 विनीता देवपुत्राणां अपाद्येषु विमोचिता ॥
 अशीति खोटीयो भूयो श्रोतापत्तिफले विभु ।
 यत्तुर्थे आसने नीता द्युर्मतीषु विमोचिता ॥
 15 तस्मान्ते सङ्गृह्यो नास्ति मेध्याय पुरुषोत्तम ।
 कल्याय च कारुणिको अकृतोभय नरपथ ॥
 दिष्ट्या पुरुषशार्ङ्गं उत्पन्नो लोकसुन्दरो ।
 हिताय सर्वसत्त्वानां चिरन्तिष्ठ महामुने ॥
 अचिरं राजसुत उत्पन्नो सि नरपथ ॥
 20 प्रणेता विप्रगणानां अन्धानां नयनं ददा ॥
 नास्मासु कदाविद्वत्त्वा गुरुनारदायतु ।

1. BM "srasaṁ" M "yogaṁ sarvaṁ" B "lah aṁ". — 2. M "amunā" |. — 4. M. adya
 apāṇā BM "kroṣi pūrcartasi a" M "rtiṣṣā" |.

6. B "ryā" M "ryā". — 7. B "abhiśāntaṁ dīro ko" M "viro ko" B "phalaṁ" |. —
 8. B "āpam" BM "amunā" |. — 9. M "triṣṭaṁ koṭiya paṇaḥ viat". — 10. M "patreṇa
 mārciḥaḥ" |.

11. B "koṭiya bhā" M "bhāyaḥ āsa" paṇaḥ viat". — 12. B "trāṇāṁ a" M "pāṇā āsaṁ
 prathamā amunā" | triṣṭaṁ koṭiya paṇaḥ viatā prathamā phale | viatā derapotrāṇāṁ
 apā "mucitāḥ" |. — 13. B "koṭiya bhā" M "bhāyaḥ crotā" BM "vibhāḥ" |. —
 15. BM "abhiṣṭamāḥ" |.

16. BM "pika a" M "rahabhāḥ" | B "rahabhā dī". — 17. BM "dīśāyā pa" M "rāṇa
 a" B "īpāṇā loka sa". — 18. B "śāhīṣa māhā". — 19. M "āya māhāṣṭī a" B "sūta
 a" M "si vararābhāḥ" | B "rahāḥ" |. — 20. M "pātā nīpūṇa" "andhyāṇāṁ na"
 dāda |.

21. B "nāṇāsa" M "nāṇa" "lāṇapūṇapāṇarāhāyāṇāṁ" | B "bhāṇa pūṇā nāṇa aṇa-
 rahā".

अपर्यन्तं तत्र ख्यातं भवतु लोकनायकः ।
अपाया तत्राप्नोमूता स्वयंभू तत्र त्रेवसा ।
निराकाशो कृतो स्वर्गो त्वां प्राप्य पुरुषोत्तमः ।
यो मिथिलग्नियतो राशिं पुरुषपुंगवोत्तमः ।
एष अनियतं राशिं त्वां प्राप्य पूरयिष्यति ।
यद्याप्यग्नियतो राशिं त्वां प्राप्य मुरचन्दितः ।
पूरयिष्यति मन्वत्कराशिं रात्रकुलोदितः ।
अद्भुताणां च धर्माणां विवृतिरप्यनभ्यते ।
त्वां प्राप्य पुरुषादित्यं तमोनाकरमप्युतं ।
तस्य ते मापमासस्य भूतां धर्मां जनयिष्य ।
अग्निवन्दति ते पाकं सैन्द्रो लोको महामुने ।
इति भुवन्ति देवगणा वरदं प्रीतिमानसं ।
अनन्तगणः ॥ ३७५ ॥ संपन्नं सार्धवाहनरोत्तममिति ॥

2

10

मिषू भगवन्तमाहसुः ॥ कस्य भगवन् कर्मण्ये विपाकेन आयुष्मता आघातको-
 ण्डिन्त्येन सर्वप्रथमं धर्मं आघातं ॥ भगवानाह ॥ एतन्नेवैव मिषतः पूर्वप्रति- 15
 धानं ॥ मृतपूर्वं मिषवो अतीतमध्वानं राजगृहे भगरे कुम्भकारशालायां प्रत्येकबुद्धेन
 पित्तव्याधिकेन प्रतिबध्यो याचितो । सो तेन कुम्भकारेण उपस्थितो यः पित्तावा-
 धातो मोचितो ॥ तेन दानि प्रत्येकबुद्धेन ये परिचारिता प्रत्येकबुद्धा ते तर्हि
 भार्गवशालां तस्य प्रत्येकबुद्धस्य पित्तव्याधिकस्य सेमणीयपूष्का आमता ॥ भार्गवो
 प्रत्येकबुद्धं ततो पित्तावाधातो मोचयत्वा पूजति । केन वो प्रथमं धर्मं आघातं ॥ 20

1. BM aparyā(M⁴ryā)ntā tava śāstām bhavañtā(M⁴vatāñ) lokanāyakaḥ | . —

а. Н "tatra kiññhā" М "tatra kiññhā". — 3. М "yga kpiññhā jhā" Уманин |. — 4. SM yu-
le rūgā(М "ā) purā" М "śhapnāgavapavashottanāh B "jūnāgavā a". — 5. М sūho anip-
rūhā | tūhā prāgya pūmānāshyanti | B "yāto rūgi tūhā prāgya purāyī".

6. M "canditah" | B "canditah pa". — 7. M parayuhayanti sayajakta(?) rāji yato rāja.
H "ti saṁvayakṛta/ra "pika jayale rāji rāja" FM "ditya" | — 8. B "nāh ya dha "syādha
rāja" — 9. B "dharmajānapriyah | M "dharmā janapriyah.

11. M "sundhā loka mā" B "loka mā". — 12. M "prthivīmā". — 13. M "pūṣṭapa-
nnaṁ" B "vāṇā nuro" i || karmā (l. 14). — 14. M "dharma 4" B "sundhā dharma 4". —

mnām * vāhām ruro * ā || karṣa (1. 13). — 15^a. 30 dīrgha + ā rāma āpāra || — 15^a. M vāhāra¹.

16. M "ro satl" tykadi hu "tiavpamallitena" B "ryadallitena" M "tiavpa pletab B "ole

16. M *to šat' 'yabdi' m' 'm'pamamam' — 17. M *kilema u' B *'ubite ex pi' M *to ex pi'. — 18. B to id' 'yo parvritit'.

M 'caldyān tasya pra' B 'dhikāya kahanay' M 'kahanayāy' BM 'gāt tāt'. —
— M 'tāy tāt pra' B 'cātāt k' — 30. BM kām vā pra' M 'dharmāy āpātāt' (

79. M⁺ 49 tañi pro⁺ B⁺ cehall la⁺. — 80. BM kama va pro⁺ M⁺ thumam apitani |.

सो प्रत्येकबुद्धो चाह ॥ मया सर्वप्रथमं धर्मो आज्ञातो पश्चादित्येहि ॥ सो दानि
 भार्गवो प्रणिधानमुत्पादेति । यं मया कुशलमूलमुपचितं तव उपसंख्यानपरिचर्या
 कृत्वा तेन कुशलमूलेन अहमपि सर्वप्रथमं बुद्धस्य भगवतो धर्मं देशितमाजानेयं ।
 न च ज्ञानसत्कारं स्पृहयेयं प्रान्ताणि च शृङ्खासनानि स्तूहयेयं इतरैतरेण च पि-
 षडपावेण सन्तुष्टो भवेयं निर्हरेषु च वनचण्डेषु एकस्य मृतभूतस्य शरीरनिषेपनं
 भवेयं ॥ भगवानाह ॥ स्थात्वन्तु पुनर्भिक्षवः सुष्माकमेवमस्यादस्यः स तेन
 कालेन तेन समयेन राजगृहे नगरे भार्गवो अमूषि न खल्वेतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कस्य
 हेतोः । एष स भिक्षवः आज्ञातकौण्डिन्यखिरत्नेन कालेन तेन समयेन राजगृहे
 भार्गवो अमूषि । यं मे तस्य प्रत्येकबुद्धस्य पिप्ताचाधिकस्य प्रतिशयं दिप्तं च पा-
 रिचर्या कृता प्रणिधानं च उत्पादितं यथा तव सर्वप्रथमं धर्मो आज्ञातो पश्चाद-
 न्येहि एवमहं पि सर्वप्रथमं बुद्धस्य भगवतो धर्मं देशितमाजानेयं तस्य कर्मस्य वि-
 पाकेन तेनाज्ञातकौण्डिन्येन सर्वप्रथमं धर्मो आज्ञात पश्चादन्येहि ॥

यं कुशलमूलमुपचितमज्ञनवधनमस्यपारिचरियाये ।
 तेन कुशलमूलेन पुद्गलपरममागमो भवतु ॥
 यथा त्वया सर्वप्रथमं धर्मो आज्ञातो पश्चान्येहि ।
 एवमहं सर्वप्रथमं देशितमाजानेयं जिनस्य ॥
 अत्येच्छः संतु ३७५) ॥ इतरैतरपिण्डकेन यपिन्तो ।
 प्रथममुखवृंहितमनो न ज्ञानसत्कारं स्पृहयेयं ॥
 प्रान्तराण्य मुनयूषपर्यटिता पर्वतानि ।
 तव मम निधनसमये शरीरनिषेपणो भवेया ॥

1. B "sarva dha" M "jñātañ pu". — 2. M "gato pu" B "gata pu" M "dhammā
 utpadesi". — 3. M "tava upasthā" tena galamā" pi prathā "dharma deśitāni ājā". —
 A. BM "tena su" M "santi" tathā" B "vayāni" | vijhara" BM "majjhalā" bhāṭṭakaṇa ya".
 6. M "dhammakāṇi" o" d anyā sa tava kā" B "l'vrañ". — 7. M "heter esha". —
 8. M "kshava A" qñiñyo dhasire tava kā". — 9. M "dhammaso pratigayama dhamma pā-
 ricariyā prakri" B "cayena dhamma ca pāricariyā kri" BM "thā tava sarvaprathamāni
 (M "me) dhamma" M "hantā pi sarva prathamāni bu" cū ājāneyā tava karma" B "jāneya
 tava karma" M "te jñātakā" nyena sarva pu" B "upena sarvāni pu".
 13. BM "yāni mayā ka" M "pavitāni aṇa" B "cātāni aṇa" M "bhakṣaparicariyāye
 B "kṣhyaparicariyā | ya te". — 14. BM "dharaparimhana" B "ta ya". — 15. BM "yuthā
 ca tva" M "sarva pu" BM "pagañā anyā".
 16. BM "sarvāni pu" B "dhammāni dhammāni dā" BM "ameya a". — 17. B alpachab
 M alpecche santsaṭṭhe dharataveṇa pi" B "dharataveṇa pi" M "kama jāyante B "nto pu". —
 18. M "sukhamakkhā" eṇiñ" BM "mama lā" B "yogāni pu". — 19. BM "pūtharighatti-
 (M "ghatipāṇi parvatāni" B "vatañi" |) talra". — 20. B "kṣepaṇo hā" BM "tā a".

सत्कृतं च सत्यता वा यावद्विज्ञाने उपपन्नम् ॥

कस्य वनेति प्रीतिर्धरशिरवसमे नृतशरीरे ।

आज्ञातव्योऽपि ह्यन्यथा जातकं समाप्तं ।

मिषू भगवन्तमाह्वसुः ॥ भगवता आत्मपरित्यागानि कृत्वा पुत्रपरित्यागानि
कृत्वा दारापरित्यागानि कृत्वा अर्घपरित्यागानि कृत्वा राज्यपरित्यागानि च
कृत्वा अनुत्तरां सत्यवत्संबोधिममिसंबुजित्वा आधुष्यामाज्ञातकौण्डिन्यः सहता
अर्धेन संयोजितः ॥ भगवानाह ॥ न मिषव एतरहिमेव भया एष आज्ञातकौ-
ण्डिन्यो सहता अर्धेन संयोजितो । अन्यदापि एषो भया आत्मत्यागं कृत्वा सहता
अर्धेन संयोजितः ॥ मिषू आह्वसुः ॥ अन्यदापि भगवन् ॥ भगवानाह ॥ अन्य-
दापि मिषवो ॥

भूतपूर्व अतीतमध्यानि कौशलराजा अमूयि कृतपुण्यो महेशाख्यो महाबली
महाकीर्णो महाबाहूना । तस्य च राज्यं सर्वं अमूयि सतीतो च सेनो च सुमित्रो
च आकीर्णजनमनुष्यो च सुचितमनुष्यो च प्रशान्तदण्डदिव्यदमरः सुनिगृहीत-
स्त्रो व्यवहारसंपन्नो धर्मेण परिपालयन्ना । तस्य च राष्ट्रो देशे देशे कल्याण-
कीर्तिशब्दसौकी दायकदानपतिस्तुतः परानुग्रहप्रवृत्तो परलोकदर्शी । तस्य 15
धार्मिको ति कृत्वा अपरलोकदर्शी काशिराजा तस्य तं कौशलराज्यं अतिकामि-
तुकामो चतुरंगे बलकार्यं संग्राहयित्वा हस्तिकायमश्वकार्यं रथकार्यं पत्तिकायं तं
कौशलविषयं आगतो । तस्य कौशलराजस्य अमात्येहि भटवलायेण च काशि-

1. 8 mak'pitumak'pitā vā 4' M mak'pitāra mak'pitā vā 4' BM "jādra maharagatā M "gata" ca ka". — 2. M "nabī praiṇā dharmacāra rāja R "praiṇā dharmacāra". — 3. M ilā rīrāśā-rasthānādhāna śjāśā. — 4. M atthā bhikkhāra bhoga R "namb lha". — 5. R "gata āhina" M "trapaṇṇāgāni ca kṛitā dharaṇṇāgāni ca kṛitā arthaparitṛāgāni ca kṛitā rā-jā" thāś saṁhaya" samhāntāna śjāśā "adhyaya uṇ". — 6. M "gata āhina" R "gata āhina" BM "ilā".

7¹. M *vādaśā | . — 7². M *kṣava etarahān avāś mayā¹ B *etarahān c¹ BM *jī-
14 | . — 8. M *jīto || . — 9¹. BM bhākaśā 4¹. — 9². BM *vā bhā¹.

[illegible]

18. RM: "hahatuba" M "group on kápirijá hah" N "okágyéjya pallat saru" N "pallat
vátu ta" RM "gá abhírúu en".

- राजो भयो एकांशेन पलासो सर्वो जलासो भित्तो ॥ सो अपरकालेन भूयो चतु-
रंगेन वलकायेन आसतो पुनरपि भयो गतो ॥ एवं सो काशिराजा पुनर्पुन-
रुरगेन वलकायेन तं कौशलविषयं आगच्छति ॥ तत्र बह्विनि प्राणसहस्राणि
उभयतो अन्त्यमन्त्यं अक्षिशरशक्तिमैराणि काये उपनि[376]पतितानि अन्त्य-
5 अन्त्यमापयन्ति ॥ तस्य कौशलराजो धार्मिकस्य सकृपस्य परलोकदर्शिंस्तानि
प्राणसहस्राणि अन्त्यमन्त्यमापयन्तानि वृद्धा पित्तस्य संवेगमुत्पन्नं अधिगतं राज्यं
राज्यलोनेन जननिधनं इमं एवरूपं अधर्मं कियति ॥ सो संविष्यो तं राज्यं उज्झि-
त्वा एक अद्वितीयो अज्ञातवेगेन दक्षिणापथं गच्छति तत्र येन केनचिद् व्यवहारेण
आत्मनो वृत्तिं कल्पयिष्यामि ॥
- 10 सो दानि गच्छतो अध्वानवित्तांतो यातातपसंतप्तो व्ययोधस्य हेष्ठा शीतलायां
हायायां विग्रसन्तो आसति अपरो च समुद्रवाचिको सार्धवाही विपन्नघानपाको
सर्वेण अर्थेन समुद्रे विनष्टेन दक्षिणातो समुद्रातो कौशलं आगच्छति ॥ शृणोति
कौशलराजा धार्मिको सकृपो च परानुग्रहप्रवृत्तो च बह्विनि प्राणसहस्राणि पत-
न्तानि धनवीणानभुहरति अर्थमात्रादे परिग्रहं करोति इति सो मे अर्थमात्रं
15 दास्यति येन पुनर्व्यवहारं करिष्यामि आत्मानं च पतितं उद्धरिष्यामि ॥ सो
दानि तं कौशलराज्यं आशां कृत्वा दक्षिणापथातो अनुपूर्वेण कौशलराजो विषय-
मनुप्राप्तः ॥ सो तर्हि व्ययोधे कौशलराजो सकाशमागतो ॥ राजा तं सार्धवाहं
पुच्छति । धर्मभाते मा आतो सि ज्ञानो वासि विग्रस इमा शीतला व्ययोध-
च्छाया त्वं वाधाज्ञानो ॥ सो दानि आह ॥ धर्मभाता सुखतो भवतु यमि-
20 ष्यामीति ॥ राजा दानि आह ॥ धर्मभाता ते कर्हि स्वरितं यमप्रयोजनं च
नेच्छसि विग्रमितुं पि ॥ सो दानि आह ॥ अहं मद्गमुख अमुकातो अधिष्ठा-

1. B "para kâle" M "pursakâlo na bhûyasy catu" gno gatah | B "gno gata e" — 2. M "tu-
rañgeṇa ka" B "gno varakâ" shayo 3" M "shayan āga". — 3. BM "nīpāto bhū a"
B "dyanti ta". — 5. B "ladrājā dharmī" M "darśi ra tani prā" vyasaṁsam āpadyanti
tani āpi" B "anañi 'dhigantañ rājyañ" M "dhiganta rājyañ" jānati dānam īmāñ" B "ja-
nati dānam īmāñ" M "vraṭerūpañ".

7. M "so vighnāñ tathā" B "ekā svritiṣṭāñ ajātatapasa da" M "tīyo ajāñ" cchanti tatra"
B "cchati | tatra" M "keciñ vya" lparati karishyāmi | — 10. M "ni pucchanto adhyāk-
kāto vātā" B "ladrājā vātā" M "bhūto 3" BM "ato ānti apāto ra samodra" M "kshipāto ka".

12. M "miko makṣi" BM "paramāñ" B "kshipānābhyaṁdharanti arthamātrā" M "lāya-
dharanti arthamātrāyo parigra" rotāñ | so me" BM "rthamātrāñ dā" M "vyantī ya". —
15. M "jantī āpāñ kṣi".

17. M "grodho keṇaśarjāsakā" B "sakāśāñ 4". — 17. B "ti dha". — 18. M "grā-
nto vāñ kī" cramaṇa imāñ 3" B "māñ dādhāñ nya" M "cchāyāñ tathā". —
19. BM "bhadrā te su". — 20. B "nañ | yan na" M "nañ yañ vecha".

21. B "ho mudrayātrika so | a" M "drajātika".

नातो सार्धवाहो समुद्रयाचिको । सो अहन्तो स्वकातो अधिष्ठानतो प्रभूते-
नार्धेन नानाप्रकारं पञ्चमादाय समुद्रपक्षिषु युक्तेन यानपात्रेण महान्तं समुद्र-
मोतीणी । तत्र मे महासमुद्रे तं यानपात्रं अर्धमरितं विपन्नं फलकेनाहं समुद्रातो
वीवन्तो प्रत्युत्तीर्णो शरीरमात्रेण । सो हं गच्छामि कोशलराज्ञो सकाशं अर्ध-
मात्रस्य अर्धाये येन पुनः व्यवहारं करेयं पतितं चात्मानं उदरेयं । एतादे आ- 5
शाये एवं दूरतो हि चरन्तो आगतो ॥

सो दानि कोशलराजा तस्य सार्धवाहस्य वचनं सुत्वा प्रारोदीदमुषि च प्रव-
र्तति ॥ सार्धवाहो तं आह ॥ भद्रमुखं हि रोदसि ॥ राजा आ[376]ह ॥
रोदयामि यं त्वं विपन्नयानपात्रो आशामूतो दूरतो मम उद्विग्न आगतो कोश-
लराजा मम अर्धमात्राये संघर्हं करिष्यति येन पुनर्यवहारं च करिष्यामि पतितं 10
चात्मानमुदरिष्यामि । मम च तं राज्यं काशिराज्ञा आत्मानं शरीरमात्रेण
दक्षिणापथं प्रयातो येन केनचिद्व्यवहारेण आत्मानो वृत्तिं कल्पयिष्यामि । एवं
रोदामि यत्नं मम शब्देन एवं दूरं आगतो इमा च मम एकदा विपत्तीं राज्यतो
हि परिभ्रष्टो ॥ सो दानि सार्धवाहो तं कोशलराजानं मात्राये अन्धमानि ॥

तत्र प्रवादेन हि त्वागमूर
दूरतो सुत्वा इह आगतो हि ।
मनोरथाशावजवृद्धिता मे
आशा निराशा कृत दर्शनेन ॥

15

राजा आह ।

मनोरथशतान् अहं प्रदाता
सदेवमगुणे सङ्गृहो न मे हि ।

20

1. B so aban te M 'abam tato va' B 'abhadanto abha' BM 'ga mahantam samodrahi
n(M 'drana u'tirupa(M 'rupa j) tava'. — 3. BM 'irepa so'. — 4. M 'ya arthaya |
yena pūner vyavahā' B 'dāharaya | . — 5. M 'dāya n' B 'dānto amih ca' M 'dā-
rato amih tsaritam āgatah.

7. BM 'd agrupi' B 'pravaritāte | M 'pravaritāte. — 8. B bhadrasmukha kihi
M bhadrasmukha kihi'. — 9. B 'dayam yā tva' M 'dayam yā tva' vipatnāyaka-
pā' BM 'gato | ko' M 'calardā arthamātrāya mama sahi' BM 'hāsi karishyati | ya'
M 'ruhi ca karishyati | potilam cānānam n'.

11. M 'kacil ya'. — 12. M 'evam vādhā po tva' mama ya' dānto āgato amih
ca' B 'gato | amih ca' M 'vipatti rāntamih pari' B 'dāto so'. — 15. BM lāta prava-
dhena hastayāgāro(M 'gāla) dā' ihāga' M 'to amih.

17. B 'thādhā M 'thādhāro' B 'thādhā ā' M 'kāthā dā mīrāth k'p'. — 20. BM lāta
monaraiha B 'thā'pātānā n' dāto laka saka'.

प्राप्तो लब्धिर्न तव कारणात्
मा मे प्रवादो वितथो भवेद्य ।

सो दानि राजा तं सार्धंवाहं निराशं मूर्खत्वा भूम्वां पतितं समाश्रमयति त्वं
दूरतो ममाश्रामतो उद्दिश्य रहानतो अहं तव तथा करिष्यामि यथा तव निष्फलं
5 आगमनं न भविष्यति । तव कारणेनात्मानं परित्यजिष्यामि ॥ मम पदाद्वाहं
बंधित्वा काशिराजो उपनामिहि । ततो ते काशिराजा तुष्टो प्रभूतं अर्थं दा-
स्यति । कामं अहं आत्मानं परित्यजामि मा पुनस्तव निष्फला समोद्दिश्य आशा
भवतु ॥ सो दानि सार्धंवाहो आह ॥

न उत्सहामि पुरुषर्षभस्य प्रवर्तुं पापं धनकारणार्थं ।
10 यथाश्रवो तादृशं दर्शनंते मुदुष्करं कियति लोकपण्डित ॥

राजा आह ॥

किं जीवितफलं तेषां येषां लोके श्रवो न महामयो ।
अर्षेर्षो न उपनतो मपप्रणयो निवर्तेद्य ॥

कामं शत्रुभिर्वन्धिष्यं मुदुष्करं
15 कामं शत्रुवैत्स्यति मद्वा नाचं ।
कामं हि प्राप्स्यं वेदनामतितीव्रं
दुःखं सहिष्यं मा च ते स्वात्तिराशा ॥

सो च काशिराजा कौशलराजो जीवितेन नन्दति प्रत्यहयैवं घोषयति यः कौश-
लराजो शीर्षमानयति तस्य महानं दानं ददामीति ॥ यावत्तेन कौशलराजा

1. M "kāṇḍya" *pramāṅgo vi" B "pramāṅgo vi". — 3. M "jā tañ samāśramāṇiñ
nirmārechi" BM "yathayati | trañ" M "dūrato mamasobhū" *tva samāgato āhāgato ahañ"
B "hāgato | ahañ tatra kadhā kari" nisphalañ | 4. M "nisphalañ āgamañnanñ lha"
B "nañ na karishyamañ ta". — 5. M "hant baddhita".

6. M tata te kṛ" bhūtam artham". — 7. M kāmam ahañ" BM "niophalā | mamoddi-
(M "modi)ya ap(B "ago) lha". — 9. M "tva pravartitāñ pā" BM "āṇmakaragātham"
(M "rtha) ya". — 10. BM "pravā tā" M "a te dushka" B "rañ kriya" BM "pātalya" || .

11. B "phalan teshāñ yeshāñ loko tva" M "loke tava na" BM "hārāgo(B "go" ||). —
13. BM arthārthi na upagatañ bhāgoprapu(M "prachyañ rivartati | . — 14. BM kṛ-
mam catralor ha(M "irūhi ha)lhiṣyañ sadu" catruñ(M "trāñ) cchotayati mama gā".

16. B "payañ viduam itī ti" M "danāñ lī | ti" B "mā ca tasyāñ nirdēṣa so" M "ni-
rūpā. — 18. M sā ca kṛ" tyañ cārañ ghoshayati | yo kopalarājā cī" B "yā kopalarājā
tishāñ tasyati | taya" ntañ dāyañ da" M "nañ dāmiti || B "mā gā". — 19. M "rājā a".

पुनर्पुनरुच्यमानेन स कोशलराजा सार्धवाहेन पद्याहाङ्गमन्त्रं कृत्वा काशिराष्ट्रो
उपनामितं ॥

काशिराजा आह ॥ अहो अयं राजा शूरयः कुतयोग्य इह कथं त्वया बध्ना
आनीतः ॥ यावत्तेन [377^a] सर्वमात्मनः आनमनकारणं कथितं काशिराजा य
विस्मयजातः आह ॥ न युक्तमस्माकं एवं धार्मिकस्य राज्ञो राज्यमपहर्तुमिति । 3
पुनरपि कोशलराजानं स्वके राज्ये अभिषिष्य काशिराज्यं गतः । यावत्तेन कोश-
लराजा सार्धवाहस्य महान्तं धनसौधं दत्तमिति ॥

स्वात्स्वेषु पुनः मिश्रवो युष्माकमेवमस्मादन्यः स कोशलराजा । नान्यसदा अहं
स मिश्रवसदा कोशलराजा अभूयि ॥ नान्यो ब्रूयन् आघातकौष्ठिन्यः तदा-
सार्धवाहो अभूयि ॥ तदापि मया आत्मपरित्यागं कृत्वा एषो महता अर्थेन संयो- 10
जितः एतरहिं पि मया बहूनि दुःखपरित्यागशतानि परित्यजित्वा अनुभूतां
सम्यक्संबोधिर्ममिषुवित्वा महतार्थेन संयोजितः ॥

समाप्तं आघातकौष्ठिन्यस्य जातकं ॥

मिचू भगवन्तमाह्वयः ॥ भगवता पंच भद्रवर्गोया अन्वतीर्थिकसंविता दारुणेन
इष्टिभोघेन बुद्धमाना ततो इष्टियतिषु विनिवर्तयित्वा भयमेरवातो संसारसागरा- 15
तो उदरित्वा चेमस्त्वने शिवे ज्ञाने अमये निर्वाणे प्रतिष्ठापिताः ॥ भगवानाह ॥ न
मिश्रवः एतरहिमेव पंचका भद्रवर्गिका मया संसारसागरातो तारिता अन्वदापि
मया एते महासमुद्रातो मण्यमानपावा अनेना अवाणा अजरणः अपरायणाः
कृच्छ्राग्ना अमनमानता आत्मपरित्यागं कृत्वा महासमुद्रातो स्वस्तिना प्रतिष्ठापि-
ताः ॥ मिचू आह्वयः ॥ अन्वदापि भगव ॥ भगवानाह ॥ अन्वदापि मिश्रवः ॥ 20

3^a. M 'ayam aho rājā' BM 'haḥiḥyā 3^a M 'nīte | . — 5. M 'sarva ātmano 3^a B 'thitah
kāḥ' 'amayatah | dha na'.

6^a. M 'koṣālamān eva rājya bhū'. — 6^a. M 'śarvātana ko' 'skandīdhaṇi da'. —
8^a. M 'ta bhāḥkharah paṇṇa yashakān eva' rājya na'. — 8^a. M 'nānya tādā ka'. —
9. M 'kaṇḍīnya tādā ātha' 'bhāḥiḥi | . — 10. M 'tanatyāgāni kṛtvā aha mahatā
artheṇa sambhūjita | sambhūti' B 'hāni dushyaparityā' M 'yāgāni 10^a BM 'rām sambhūya'
M 'rthena sambhūjita | .

13. M 'itā gṛhaḥkharānuvadāne koṣālorājya jātakaṇ samāptam | . — 14^a. M 'aha
bhāḥkhar bhāḥya'. — 14^a. BM 'paṇṇa bhāḥiḥyā 10^a B 'rājya' 'dharuḥ dharitā' M 'va-
ryamā' B 'hyamāva tato dṛi'. BM 'abhyāgataha' M 'yitvā bhāḥiḥiḥi' B 'ātha gṛhaṇa a'
M 'gṛha a' 'pitā | .

16. M 'kharo etarhiṇa evam paṇi' B 'hān eva eva paṇi' 'sambhūjitaṇa anyā'
M 'dāpa mayā evam mahāsamudraḥ bhāḥya' 'paṇi kṛitva' 'pratyābhīḥiḥi | . —
20^a. M 'haṇṇa anyā'. — 20^a. B 'gṛhāni | M 'gṛhāni | . — 20^a. BM 'kharah bhā'.

भूतपूर्वं भिषगो अतीतमध्याने जम्बुद्वीपे वाणिजका धनहेतुना यानपात्रेण
महासमुद्रमवतीर्णानेषां तं यानपात्रं मकरेण मत्स्वजातेन भिन्नं तर्हि तर्हि ये
केचिद्वाणिजाः बाहाहि भवन्ति सार्धवाहे-

नापि किञ्चित्पूर्वं प्रतिपन्नं सोऽपि बाहाहि समुद्रे भवति ॥ तस्य दानि सार्धवाहस्य

5 समीपे पंच वाणिजका बाहाहि सार्धवाहेन सार्धं महासमुद्रे भवन्ति ॥ सार्धवा-
हस्येतदभूषि ॥ नास्मानिः शब्दं बाहाहि इमं महासमुद्रं तरितुं इहास्माभिः सर्वेहि
भरितव्यं युतं च मे महासमुद्रो भूतकुण्डपेन सार्धं रात्रिं न प्रतिवसति । यं नूनाहं
देहपरित्यागं कृत्वा इमां पंच वाणिजां इतो महा[377] समुद्रातो स्वस्तिना स्थलं

10 प्रापयेयं ॥ सार्धवाहस्य च शस्त्रं च हस्तगतं आसीत् । सो तेषां पंचानां वाणिज-
कानां आह ॥ मम सर्वे सप्रयः अहं वो स्वस्तिना महासमुद्रातो स्थले प्रतिष्ठाप-
यिष्यामि ॥ ते दानि तव उदके अप्रतिष्ठे अनालस्ये सर्वे पंचका वाणिजकाः सार्ध-
वाहस्य सप्ता ततो सार्धवाहेन शस्त्रेण स्वमलकं विकर्तितं न महासमुद्रो भूतकुण्डपेन
सार्धं रात्रिं प्रतिवसति ॥ अथ खलु भिषगो विप्रमेव महासमुद्रेण तं कुण्डं स्थले
वाष्ठापितं ॥ ते दानि सर्वे पंच वाणिजकाः सागरचनेन कुण्डपेन सार्धं स्थलं

15 चिता । इयं च महापृथिवी अतिरिव संप्रचक्षिता महती च भूतानां जिनादो
अभूषि । देवा नामा यथा असुरा महासमुद्रे क्षिप्रं ति उदीरिन्तुः ॥ महा-
समुद्रदेवता आह ॥ एषो बोधिसत्त्वो वाणिजकेहि सार्धं यानपात्रेण महासमु-
द्रमवतीर्णः तेषां तं यानपात्रं मकरेण मत्स्वजातेन भिन्नं येहि च वाणिजके-
हि पूर्वं प्रतिपन्नं ते बोधिसत्त्वेनात्मपरित्यागेन महासमुद्रातो स्थलं प्रापिता ।

1. M "pa vāṇijakā dha " tirippa tashān" B "shān tān yānaputra makaro" M "amān
tahiān ye" BM "vāṇijā te(B "jā kā)hi pārcaggrāhitektati ajāā(B "jāāā) vā apārā(B "ro)
bāhāhi pāvanā(M "nā) sārtha" M "dho pāvanā | . — 4. B "ni sārthahāya" M "bāhāhi
sārddhān sārthavāheṇa mahāsa" BM "pāvanā sārtha". — 5. B "bāhāhi nānā".

6. B "dha "māhāhi bhavāyānān gū" M "māhāhi mero bhavāyānān | grātān " mūdro
māhāhāpāpā sārddha rā" B "māhāhā " tātā māyā vā". — 7. M "vāhānā prā". —
9. M "ya ca pārcaggrān hāstāgātān dān | B "sārddhān hāstāgātān dān vā". — 9. M "ja-
kān dā". — 10. M "sārddhān hāstā".

11. B "sārddha | anā" M "pārcā vāṇijakā sārthavāhāya" B "kān vārtā" M "māhāhā
māyā" pārcā sārddha rā". — 12. M "to kāhī" B "mūdro tān" M "māhāhā tān". —
13. B "dānā " gūro vāyānā kū" M "gūro vā " pārcā sārddhān tānā kāhīpā" B "rāhāhān
tānā kāhī". — 14. M "hāstāpā" pārcāhāhā mahānta ca".

15. BM "māgā yakshā" M "mā idān ā u" B "māhāhān | . — 17. M "sārddha yān-
pārcā" BM "bhānān tā(M "mān tāhī ca vāṇijakāhī ca pārcā pārcāpānā yāhī(M "pā-
nāhī ca) vāṇijakāhī pārcā nā(B "pā) pārcāpānā tā hā" M "dāhāhānānānā " pāhāhā
māyā".

मथं प्रमत्तविहारा येहि न समन्वाहते एवं दुष्करकारका बोधिसत्त्वा सर्वमत्त्वानां
अनुराहप्रवृत्ता ।

भूतपूर्वमतीतं बोधाय चरन्तो पादिप्रपरो ।
ओतीणो जवणज्जलं तिम्मिसकरनिसेवितं रत्नं ।
अथ मत्खेन मकरेण मपं पाचं ज्वले समुद्राणि ।
सो बाणिको विभावो परिल्लपति सागरे धीरो ।
अचामां अमभिसरां दुःखादितां वासिका विदित्वा ।
संचिन्तयति उपायं कथं दुःखितां सुखये सत्त्वा ।
तस्मासि परिचित्को भुतं मया भागरो मुत्तकुणपेन ।
न संवसति जवणसलिलो तिम्मिसकरनिसेवितो रत्नो ।
त्वज्जेयमात्मानं मा वासिक्का सागरे विनस्यन्ते ।
इति वृद्धमतिस्स बुद्धो चित्तपरितपासमिगतस्व ।
या एष महाकहला . . . हितेयी सर्वमत्तेषु ।
समुपचिता दीर्घेराचं मास्स भज्जे चित्तसंतानं ।
सो अवव वाणिज्जमयं आत्तं त्वज्जिणामि विषय ममाङ्गे ।
न हि जवणसलिलदेवता धरेति रत्नो मुत्तशरीरं ।
तोषयं यहेत्त शस्त्रं निवर्तये आत्मनो . . . शरीरं ।
चिमं सल्लु(378) इतीरं वासिक्का सर्वे उपनीता ।
अतिप्रचलिता गिरिधरा समवरनिम्मा मयेजवनपण्डा ।

1. BM mayā pra * rō yana sa* B *maṭṭhāpi * nāli āpa* M *piṭṭhā | . — 3. B *pā-
raṭṭhā aṭṭi* M *carantāṃ cāṭṭhāṃ pra* B *cāṭṭhāṃ pravaṇo o*. — 4. B *aṭṭi samyāṇi | .
— 5. BM aṭṭha malarepa malyajjāṇa bhagga(M *gga) yāṇapāre jala* M *maṭṭhāṇi
ma* B *dāsaṇiṇi so*.

6. BM samudda(M *dra)ṇiṇi so(M *so) āpiṇa haṭṭha(M *ṭṭha pāṇiṇa * guraṇi dhi*
— 7. BM *loṭṭhāṇi a* tūṇi saṇṇāṇi viddhā aṭṭi*. — 8. BM *kaṭṭhāṇi hī du* aṭṭhāpaya
aṭṭhā(M *ṭṭhā) ṭa*. — 9. BM *yā kila āgura nāṭṭhaṇi B *ro | aṭṭhāṇi āgura aṭṭhāṇi
ro*. — 10. BM *vaṇṇi | āraṇṇaṇi M *vaṇṇaṇi hī ā* janyāṇi | .

11. B yāṇi nāṇāṇi tyajamaṇi ātmā* M yāṇ nāṇāṇi tyajamaṇi ātmā*. M a de jala
paya intercourse at place, in, upon ātmāṇi, in water tyajamaṇi, etc. (L 15) pāṇiṇi cāṭṭhāṇi
nāṇāṇi (L 17). — 12. B *haṭṭhāṇi a* M *dhiṭṭhā aṭṭi*. — 13. BM ya a * rōya hīṭa*
sho sa*. — 14. B *rāṇāṇiṇi* M *āṇāṇiṇi. — 15. M so aṭṭi B *aṭṭi | āṇāṇi
tya* M *aṭṭi | āṇāṇi (L 17. cf. 11) BM *āṇa sa*.

16. BM *jāṇi nāṇi* aṭṭi it*. — 17. B āṇāṇiṇi gāṇāṇi cāṭṭhāṇi aṭṭi M āṇāṇiṇi gāṇāṇi
cāṭṭhāṇi nāṇāṇi (M 14) BM *āṇa so nāṇāṇi cāṭṭhāṇi aṭṭi*. — 18. BM *ro sam-
panāṇi a*. — 19. BM *aṭṭi M *rī ā guraṇiṇi* M *āṇāṇiṇi BM *āṇāṇi B *aṭṭi āgura*.

सगर सदानवपुरा समुज्जमभवना च संभुमिता ॥
 किमिदं ति जनो पर्वतवन्ददेवता मुनेषा कथयेत्तुः ।
 प्रतिमणे खण्डसखिलदेवता दुःखिता ॥
 एषो गजसत्वसारो बोधाय चरन्तो वादिप्रवरो ।
 5 उन्नीलौ खण्डसखिलं समेदं न विदितं प्रमत्ताये ॥
 सो भिन्नयानपात्रो परिपूरति सागरे नरप्रवरो ।
 आत्वं प्रियं परित्यजि परजनपरिभोचनाशाय ॥
 तस्मैवं अनुभाषा प्रवलिता वसुंधरा ससागरमेव ।
 गुह्यक सदानवपुरा समुज्जमभवना च संभुमिता ॥
 10 कथं नाम सर्वसत्ता शक्ता प्रतिकर्तुं सत्वसाराणां ।
 बोधाय चरन्तामां प्रमेव सर्वज्ञमूतानां ॥
 यस्तु जिनप्रासनस्त्रिं प्रतिपन्नो भवति सर्वभावेन ।
 एतावता प्रतिकृतं भवति हि गजसत्वसारस्य ॥

भगवानाह ॥ स्वात्स्वस्त्य पुनर्मिचवी युष्माकमेवमस्माद्व्यः स तेन कालेन तेन
 15 समयेन सार्धवाहो अभूयि । जेतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कस्य हेतोरहं स मिश्रकः सार्धवाहो
 अभूयि ॥ नान्ये ते पंच वाणिजकाः । एते ते पंचका मद्रवर्गिकाश्चापि ते एते
 मया आत्मपरित्यागं कृत्वा महासमुद्रातो स्वस्तिना स्त्रजे प्रतिष्ठापिता एतरहि पि
 मया आत्मपरित्यागं कृत्वा संसारतो तारिता निर्वाणे प्रतिष्ठापिताः ॥

समाप्तं पक्षकानां मद्रवर्गिकानां ज्ञातव्यं ॥

20 मिथू भगवन्तमाह्वयुः ॥ भगवता सदेवमानुषाद्ये परिषाये धर्मं देक्षितं ॥

1. BM "dānavaṇṇa(M "pā)rañi saha " nāṇa saṁkshubhā(M "khuṣi)ti ki". — 2. M "m
 idan ti ja" BM "bhujagā" M "yetaṇṇa pra" B "yetaṇṇa | pra". — 3. BM "khāṭṭa e". —
 4. BM saha gajasetva " vāḍiṇā(M "nāṇi |) pravarā u". — 5. M "gocāḷiḥaṇi saṇṇe".
 6. M "pārayati" BM "gamaṇi noraṇṇa | . — 7. B "janamocanāṭṭhāḍiṇi | . — 8. M ta-
 syāḍiḥaṇi mamubbhāro pravarita vasaṇḍhāṭṭa" B "yāṇa marubbhāro pra " sāgaramāṇi mava gu".
 — 9. B "dānavaṇṇaṇṇaṇṇi sa" M "dānavaṇṇaṇṇaṇṇi sa" BM "nāṇa sa saṇṇi" M "bhāṇāṇṇi | . —
 10. BM "vamaṇṇaṇṇi pratikartāṇi pakāṇi sava(M "kāḍi sava)ṇṇaṇṇaṇṇi(M "nāṇi) bo".

11. B "vamaṇṇaṇṇi prajāṇi sa vamaṇṇaṇṇi" BM "nāṇi ya". — 12. M "dānavaṇṇaṇṇi"
 BM "ti | sa" B "vama e". — 13. M "kāḍi sa prakāṇi" B "ti | hi". — 14. M "kharavāṇi ya"
 B "sāṇḍakam aya" B "āḍi nāṇi". — 15. B "nāṇaṇṇi". — 16. M "kharavāṇi".

16. BM "āḍiḥaṇi prajāḍiḥaṇi | e" M "āḍiḥaṇi | . — 17. M "ti prajāḍiḥaṇi vamaṇṇaṇṇi
 paṇṇaṇṇi hi " kūtā saṇḍaṇṇi | . — 18. M "bhikṣu hi". — 19. B "dānavaṇṇi de"
 M "dharmaṇṇi de".

निवादी क्षि नन्दतां ॥ सो दानि मूयस्वा मावया दुष्टो आह ॥ यदि चानि-
वादी प्रणामेहि अंगुलिं ॥ अपिणा अंगुली प्रणामिता ॥ राज्ञा अपिपट्टेन
अपिस्व सा अंगुलिं चिन्ना ततो यथा माताये पुत्रप्रेक्षेन खनेषु चीरं प्रवहेय एवं
तस्य अपिस्व ततो अंगुलितो चीरं प्रवहति ॥ तत्र सत्वमेवचिन्नास्य तेन तस्य
५ एकमेकाये हस्ताये सर्वपंचानुलीयां क्षिनायो सर्वतो च चीरं स्रवति ॥ राज्ञा
भूयो पुच्छति ॥ किंवादी भवान् ॥ अपि चान्तिमेव व्याकरोति । चान्तिवादी
क्षि नन्दतां ॥ तेन तस्य अपिस्व हस्तो क्षिन्नो ततो पि चीरं स्रवति ॥ राज्ञा
अपि पुच्छति ॥ किंवादी भवान् ॥ अपि चान्तिमेव व्याकरोति । चान्तिवादी
क्षि नन्दतां ॥ तस्य दानि एवमेव द्वितीयो पि हस्तो क्षिन्नो अंगुलीतो उपादाय
10 यावत्कफोणिको क्षिन्नो ततो पि सर्वतो चीरं स्रवति चिन्नेक्षिन्नेहि ॥ राज्ञा
पुच्छति । किंवादी [379] भवान् ॥ अपि चान्तिमेव व्याकरोति । चान्ति-
वादी क्षि नन्दतां ॥ एवं पादा पि अंगुलीषु उपादाय यावच्चानुकपयन्ता क्षि-
न्ना ॥ राज्ञा पुच्छति । किंवादी भवान् ॥ अपि चान्तिमेव व्याकरोति । चा-
न्तिवादी क्षि नन्दतां ॥ तस्य दानि एको कर्षो क्षिन्नो ततः क्षिन्नातो चीरं
15 स्रवति ॥ राज्ञा अपि पुच्छति । किंवादी भवान् ॥ अपि चान्तिमेव व्याक-

१. BM 'bhūmyā mē' B 'āhā ya'. — २. M 'vādi prāṇamohi aṅgulinā'. — ३. M 'pi-
nāhā aṅgulinā pre'. — ४. B 'rājā nai' M 'rāja saipatreyā rishirya ā aṅgulinā cchi' 'āha
stannāhu kshirāṇi pravāhe' BM 'ya | e' M 'shirya tato 'aṅgulito kshj'. — ५. BM 'atāyo
hastāto sarva(M 'eva) paṇi' M 'ā echiṇṇāyo sarvatre ca kshirāṇi prasa' B 'raṇi evaṇi | .

६. BM 'kiṇvādi bhavān pi(M 'vādi pi)ahi'. — ७. B 'kshāntīyena vyā' M 'kshāntīy-
āyo yena vyā' BM 'ti kshā'. — ८. BM 'vādino mūlā nandantā(M 'nto |) to'. —
९. B 'rishi'hastā echiṇṇā tato' BM 'raṇi evaṇi | . — १०. B 'vādi bha' BM 'vān pi-
shi'. — ११. M 'm evaṇi vyā'. — १२. BM 'dantiān na' M 'ndakshī | B 'ndantān tana
rishiya varṇā echiṇṇā tato pi kshirāṇi prasaṇvanti | bhūyāḥ rājā pīcechati | kiṇvādi bha-
vān rishi kshāntim eva vyākaroṭi | kshāntīyādīnāṃ nandantān tasya'. — १३. M 'bhūyo
rājā pīcechati rishiā kiṇvādi bhavān rishi kshāntīyādīnāṃ nandantān tasya karyā
echiṇṇā tato pi kshirāṇi prasaṇvanti | bhūyo rājā pīcechati kiṇvādi bhavān rishi kshāntim
evaṇi vyākaroṭi | kshāntīyādīnāṃ nandantān tasyāṇi evaṇi evaṇi dvitīyo pi hasta'
B 'dāni | evam e' BM 'aṅgulī(M 'ito n' B 'thalvito echiṇṇā ta' M 'thalvito pi echiṇṇā
ta' raṇi prasaṇvanti echiṇṇā echiṇṇā | . — १४. B 'echati rishi kiṇ'.

१५. M 'bhavān rishi kshā' B 'vādi pi'. — १६. M 'm evaṇi vyā' BM 'ti kshā'. —
१७. BM 'vādīnān na' M 'ndantān | . — १८. BM 'evaṇi pādān pi aṅgulī(M 'aṅgulī'
B 'ya jāva' M 'pariyāṇitā echiṇṇā | . — १९. BM 'ti kiṇ'. — २०. M 'vādi bha'
BM 'vān rishi'. — २१. M 'āfrādīn eva'. — २२. BM 'vādīnān nandantā(B 'ntān) | .
— २३. BM 'ni dvitīyo pi e' B 'rūyo echiṇṇā tatah' M 'rūyo echiṇṇāto kshirāṇi prasa'.
— २४. B 'ti kiṇ'. — २५. M 'bhagavān rishi kshā'. — २६. M 'm evaṇi vyā' BM 'ti
kshā'.

उह ह्यतु रमं नगरं कालवस्तु करोयतु ।
अपि यत्र विहेटेन्सुः चान्निवादिमदूषकं ॥
उह ह्यतु अयं राजा सामाखी सपरिपदी ।
अपि यत्र विहेटेन्सुः चान्निवादिमदूषकं ॥

५ निगमजनपदा तं भूतानां महासंघीमं वृद्धा भीता अपि प्रणिपत्य याचन्ति ॥

यो ते हस्तां च पादां च कर्णभासां च किन्दति ।
तस्य कुप्य महाशस्त्रैः स्वस्त्र्यस्तु इतरा प्रजाः ॥

अपि आह ॥

मा भावय युष्माकं न किह्विपीडा भविष्यति ।
१० यो मे हस्तां च पादां [३७९^१] च कर्णभासां च किन्दति ॥
तस्मात्पहं न कुप्यामि प्रायेव इतरा प्रजाः ।
राजा स्वयंकृतकर्मस्य विपाकमनुभविष्यति ॥

अपि देवनागयक्षमन्त्रवासां आह ॥

काले न वर्षति देवो वीजा युक्ता न रोहति ।
१५ तापदग्धा वातहता ॥
एवं शनू चतीतस्मिं अपि चान्नीय दीपको ।
तं चान्नीये स्मितं सनं काशिराजा अधातवे ॥
तस्य कर्मस्य परुषस्य विपाको कटुको फलो ।
यं काशिराजा वेदेसि निरयस्मिं समर्पितो ॥

१. M "dāhryāñitān" | १. B "yaturī". — २. B "rishi ya" M "rishi ya" BM "thotsuh kshā" M "vādin adā". — 3. B "ricchado" | . — 5. B "thotsuh kshā" M "vādin adā". —

5. M "gamañaspada" BM "āñi pañi".

7. B "itārī pra" M "itaro prajāñ" | *rājā et transpire les lignes 8-11 après la ligne 5.*

— 8. M "āhātisuh" | .

11. B "kuryāmi prā" M "prāñ prāj eva itārī prajāñ | evam abhā" (l. 16. cf. l. 7)
B "itārī prajāñ" | . — 12. B "kritāya karma". — 13. M "yaksā gāndhārīñāñ āhātisuh" | B "āhātisuh kā". — 14. M "kāle bhavishyati tchādāñ kāle na va" BM "rshati rājā-
(M "ja) vuttā na ruhā (M "hāñti. — 15. BM na ta dhatthāññāñ (M "āññi) hatāñ | .

16. M "ri" (l. 9. cf. l. 11) BM "itā B "theññiñ tamno rishi" M "kshāññiñ yadhyas-
tah" | B "dipato" | . — 18. M "emāya purā" B "la yaññi". — 19. M "kāññi" B "nirayāññ
va" M "nirayāññ ra purificāñ".

एवं च अधिका . . . धानिवादी चपी यथा ।
अनेषु चिह्नमानेषु न सो कुपति कस्य चित् ॥

सो दानि काशिराजा कलमो अपिना दग्धो चवीचिह्नं महानरके उपपन्नो ॥

हस्तिनापुरे अर्जुनो नाम राजा सो साधुर्द्ध्वा विदित्वा प्रज्ञां पुच्छति यो शक्यो
चिन्तनाराधयितुं सो स्वस्तिना जीवन्तो मुच्यति यो न शक्नोति राज्ञो अर्जुनस्य ६
प्रज्ञावाकरणेन चिन्तनाराधयितुं सो राज्ञा अर्जुनेन स्वयं शक्तिना हन्यति ॥
हिमवन्तपार्श्वतो गौतमो नाम अपि हस्तिनापुरमागतो पंचामिक्षो वतुर्ध्यानलामी
महर्षिको महानुभावो कामेषु वीतरागो ॥ सो दानि अपी राज्ञा अर्जुनेन प्रश्नं
पूच्छितो अपिना तं प्रश्नं अत्र सविषमं व्याकृतं राजा च न विजानाति । तेन
सो अपि गौतमो महामागो स्वयं शक्तिना हतो सो पि राजा अर्जुनो अपिना 10
दग्धो शक्तिभूले महानरके उपपन्नो ॥

कलमेषु दन्तपुरं नाम नगरं । तत्र नारीकेली नाम राजा राज्यं कारयति
दुष्टो विषयी रौद्रो दाक्ष्यो साहसिको ॥ सो अनन्यब्राह्मणा निमलचित्ता गुण-
खेहि खादयति । तेहि च खाद्यतेहि हसति ॥ सो पि अपिना दग्धो महानरके
उपपन्नो श्लामश्वलेहि अहोरात्राणि खादति ॥ 15

कंपिले नगरे ब्रह्मदत्तो नाम राजा राज्यं कारयति । तस्य राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य
पुत्रशतं कुमारानां पुरोहितस्यापि चत्तदत्तो नाम पुत्रो माणवको पुरोहितकुमा-
रो ॥ दक्षिणापक्षातो इक्ष्वाकर्ष्यो भुजति । कंपिले नगरे राज्ञो ब्रह्मदत्तस्य

१. BM "dhiya kshā" M "etiki vādhikāśā(V) pāthā aṅga". — २. M "aṅgeśu". —
३. M "jā kākāśa agnide" B "ekamiti". — ४. BM "echatī(M "ū |) yo rakro (M "kro
rājā) cātātā āśābhayitātā(M "tātā vāśābhayitātā āśābhayitātā) ak vāśā" M "cyantī yo sa
rakro" jho rājāsa prajña" BM "tātā | sa" M "rājāsa".

७. BM "maparvato gautamas" M "catadhyātā" B "tāhī māha". — ८. M "ai pāthā
rājā rājāsa" B "cyantī vāśābhayitātā" M "tātā vāśābhayitātā" B "kṛtātā | ai" māhī te". —
९. M "tātā sa shīp | gautamas" kṛtātā te sa pi" BM "rājāsa māhī".

१०. M "kākāśa" māha B "rājā te". — ११. M "tātā māhī" BM "ū | dū" māhī sa".
— १३. M "cyantī vāśābhayitātā" B "kākāśa" | — १४. B "tātā sa" BM "rājāsa
te". — १५. BM "tātā pā(M "rājāsa) māhī".

१६. M "tātā māha pātā kṛtātā māhī" BM "tātā pātā kṛtātā māhī" — १७. M "pātā
rājā" B "tātā māhī" M "rājā pātā kṛtātā māhī" B "pātā | — १८. M "kāmābhayitātā"
B "māhī pātā māhī" |

महानागो ॥ सो दानि दक्षिणापथगतो ॥ अथकेषु गोदावरी नदी । तस्मा
कुले कपित्थकं नाम आश्रमं साधित्वा प्रतिवसति ॥

काश्यपस्य शिष्यो वत्सो नाम पंचशतपरिवारो अनुहिमवन्तो गंगाकुले
आश्रमे प्रतिवसन्ति सर्वे पंचाभिज्ञा चतुर्धातलाभिज्ञो कामेषु वीतरामा उल्लू-
प्तिका महानुभावा । तत्र दानि वात्सश्चापि स्वतन्त्राधि उत्पन्नो ॥ सो अनु-
हिमवन्तो शीतमसहन्तो दक्षिणापथं गतो मोवर्धनं नाम नगरं ॥ तत्र दानि दण्डकी
नाम राज्ञा राज्यं कारु[380¹]यति अधार्मिको अधर्मराजा दृष्टिपिप्तो विषय-
लोभः मूढो विपरीतदर्शो अमातृको अपितृको अध्यात्मलो दारणो
निष्कृपो साहसिको ॥ तेन सो वत्सो अपि दृष्ट्वा पांशुना आक्रमणितो अष्टौको
अदूषको अनपराधी ॥ तस्य दानि राज्यं विषुष्टो राजावाप्तो ॥ तेन सो
अथो ततो पांशुराशितो शीघ्रमेव जीवन्तो उत्पन्नापितो प्रणिपतित्वा च अनु-
भापितो । भगवं न मे मिथं यं राज्ञा साहसं कृतं । साधु भगवं चानुमर्हसि ॥
अपि आह ॥ अमात्य मच्छाहि इतो राज्यतो शीघ्रानि । अहं सप्तमं दिवसं
कालं करिष्यामि मया कालगते इह राज्ये महादायकभयं भविष्यति ॥ सो दानि
अमात्यो वत्सस्य चापि स्वतन्त्रा सपुत्रदारो सपरिवारो सर्वेण श्रान्तिगणेन सार्धं
दण्डकिस्य राज्यतो अर्धं राज्यं संक्रमति ॥ सप्तरात्रस्यात्ययेन वत्सो अपि का-
यतो समनन्तरकालगतस्य चापि मृतानां महानंघोमं अभूय तेहि सराज्यं राधोदे
मस्मीकृतं नगरं ॥

गंगाय च यमुनाया च अनन्तरा काश्यपो अपि यज्ञं यजति । तत्र अष्टावदति

1. BM "pathāga" B "to a". — 1. M "amākesu godāvalī na" BM "dī ta". — 1. B "taṣya
kulē kapiṭṭha" M "taṣya kulē kapiṭṭhakaṁ". — 3. M "taṁ nānāma pañcāṣṭha" BM "ro | a-
nāṁ" "gāṁgāpāṭhāde ā" "vatsa | sarva" M "lāhāna" "ritarāgā dracchavāpi" B "vitarāgā
drakshavāpi vāpi" "lāhāra ta". — 3. M "ni vatsāpāṭhāya bhodavāya vyādhir āpa" BM "ana so".
— 5. M "pāṭhāni ana" B "pāṭhāni pāṭhāni ga" BM "raṁ tāra".

6. BM "yati | adhā" M "lala mādā vi" "māṁgāni āpāṁgāni ābrahma" B "pāṁgāni
ābrahmaṁgāni dā" M "māṁgāni dā". — 9. B "ana ā vatsa" M "taṁ nāna pi" "ābrahmaṁgāni"
B "ābrahmaṁgāni ābrahmaṁgāni dā". — 10. BM "rājya nānāgrāhāni" B "māṁgāni" ta". —
10. M "pāṭhāni ta" "pāṭhāni pāṭhāni" B "ābrahmaṁgāni pāṭhāni".

11. BM "pāṭhāni na" M "rājya na". — 12. M "pāṭhāni lāhāna" B "pāṭhāni lāhāna
ānaṁ" || — 13. M "pāṭhāni dā" || — 14. B "amāṁgāni ga" M "amāṁgāni ga" BM "pāṭhāni
dā" || — 15. M "lāhāna na" || — 16. B "ni amāṁgāni vatsāni" M "lāhāni pāṭhāni".

16. M "lāhāni pāṭhāni vatsa" "lāhāni pāṭhāni dā" || B "lāhāni pāṭhāni dā" M "lāhāni
pāṭhāni dā" || — 17. M "lāhāni pāṭhāni" || — 18. M "lāhāni pāṭhāni" || — 19. M "lāhāni pāṭhāni"
pāṭhāni" BM "lāhāni".

तापसमहस्त्रियो संनिपतितावो यंचामिच्छा चतुर्थानन्ताभिर्नो सर्वे महर्षिका महा-
नुमावा ॥

कलिनेषु दन्तपुरं नाम नगरं तत्र उग्रगती नाम राजा सो तेषां राज्ञां दाक्षणां
इमां महामयां महाविपत्तिं बृहदा संजयनीमध्वमातृं चपयो दर्शनाय ॥ संजयनीयं
५ भीमरघो नाम राजा । सोऽपि तेषां राज्ञां विपत्तिं बृहदा संविप्रो सो तं कलिम-
राजं पृच्छति । अहिं नमिष्यसि ॥ सो तस्माह ॥ नमिष्यामि अथयो दर्शनाय ॥
हस्तिनापुरे अष्टमको नाम राजा राज्यं कारयति । सोऽपि तेषां चतुर्थीं राज्ञां
दाक्षणां विपत्तिं बृहदा चक्षो संविप्रो सोऽपि प्रस्त्रितो अथयो दर्शनाय ॥ प्रश्नो
पि देवानामिच्छी तेषां चतुर्थीं अधार्मिकानां अधर्मराज्ञां दृष्टिविपत्तानां निष्क-
१० पानां दाक्षानां साहसिकानां विपत्तिं बृहदा आगतः सहता देवतानुभावेन अथयो
दर्शनाय ॥

पंच शतानि हिमवन्तपाशैः

मूलफलाहारा अथयः पञ्चैशुः ।

उग्ररता तापसा मुद्गलूखा

सुसंयता उग्रतपा उदारा ॥

ए[38.]को अत्र आसी अयि वत्सगोचो

वतिहि आवाधेहि कुग्रो अग्रूपि ।

हिमवन्तपाशैः असहनो शीतं

यनातो सो ओसरे राजधानीं ॥

२० तत्र अभूद् दण्डको नाम राजा

अधर्मचारी . . . निविष्टो ।

दृष्टिं यहेत्वा विपरीतसंख्यो

3. M "ta udgato nama rāja so samajayanti madhyena śishayo darṣanāya āgacchati | te-
śhātā" B "so samajayati madhyena śishayo darṣanāya | | so āha | rāja bhīmaratho ahañ pi
gamishyānti || śishayo darṣanāya āgacchati || teshātā" BM "rājāñ nānā imāñ mahā-
(M "had/bhayañ māhāñ " śhāvā samja". — 4. M "samajayāntīyāñ" BM "jā so". —
5. M "pattāñ śpi" B "echatī ka".

6. M "nāya || so āha | rāja bhīmaratho ahañ pi gamishyānti hanti". — 7. B "śhā-
nako". — 7. M "turgā rā". — 8. M "pi devānāma indro teshātā varpātāñ s" B "rurgātā
śhātā" BM "śhāvā āgatañ(M "to) śishayo darṣanāya(B "ya |) maha" M "devāna".

12. BM "ryena māt " gyatāñ dra". — 13. B "dracchirātātāpa". M "dracchirātā tāpātā
guddhātāklā svayantī ugra" B "klā svayantījanatā ugra" BM "dārā s".

16. M "eko tra śai | pi" B "śai pi". — 18. BM "hanti pi" M "dhānti B "niñ ta". —
20. M "d dantakī rā" B "kl rā" M "chirāt nīvātā B "rī nirvātā dī".

22. M "ritasāmāko tam pi" B "ritasāmāko | so" BM "sā akramatāñ ta(M "tam ta)".

सो तं अयि पांडुना आक्रमेति ॥
तस्मैव राज्ञो अमु अयमाख्यो
नामेन विघुष्टो अभूयि राज्ञे ।
सो तं अयि उद्धरिय अचोचतु
न मे प्रियं साधु चमाहि ब्रह्मे ॥
वत्सो अयो तं अयच अमाखं
गच्छ इतो मा ते सिया अनर्थः ।
सप्रराचोयेन इतो त्वयेन
महद्वयं भविष्यति घोररूपं ॥
अयिस्व च कान्तगतस्य तव
भूतानां संशोभो महा अभूयि ।
तन्नास्य राज्ञं यधर्म सराष्ट्रं
एकाय राचोय करेणु भस्मं ॥
अथात्रवीच्छरमंभो तपस्वी
समानता अययो ।
न साधुरूपं कृतं दण्डकीना
नच्छाम वत्सस्य करोस पूजां ॥
अथाष्टमको भीमरक्षो च राजा
कलिंनराजा अय उद्धतो च ।
संविषा संहृष्टा इदं उवाच
नच्छामय अययो दर्शनाय
पुच्छामय येन हि तं भवेय ॥
ते दानि अजीमा ययो भरेन्द्रा
संतुष्टा संविषा अयोणां सनीय ॥

5

10

15

20

9. B "jño abhū | agra" M "jño abhūā agramāyo nyanma vidyashā abhūāhi | 14" B "jyo so". — A. BM "riya abhūā na ma".

6. B vataā pi" M | vatano nṛpaśi" B "ccha | i" nārthesh M "narthe | . — 9. BM anpī-
narātri(B "tri)yaux i". — 10. B pihi ca ki" M pihiya ki" kahūhi abhūāhi | B "āhi
to".

10. B "dhano sarā" M "dhano sarā" ramaḥ lha" B "raia lha" BM "raia sa | . —
15. B "vīchanabhaṇi so to" M "lhaṇi so to" guā vīchayo | B "gato vīchayo | .

16. BM na abhūāpāya "kīnā abhūā(M "ryyā) āga". — 18. BM "kūhūga(M "linga)-
rājā | aha nna(M "nāga)ko ca suāsi". — 20. B "guā suāpāhā lhaṇi so" M "lhaṇi
na" BM "gacchamāha pi" B "nāyo | pi".

23. B "lhaṇi tra" M "abūā suāvigno pi" BM "nāpān a".

अलंकृता कुण्डलिनो सुवस्त्रा
वैद्वयमुक्ताम्बरखट्वपाणौ ॥

अपयो आहन्तुः ॥

राजा अपि भाषय के व यूयं
कथं वो जानन्ति मनुष्यलोके ॥

राजानो आहन्तुः ॥

अष्टमको भीमरघो व राजा
कश्चिदराजा पुनरुन्नतो यं ।
सुसंयता अपयो दर्शनाय
रहागता पृच्छितुकामा मर्द्वा ॥

अपयो शकं अनरीक्ष्यतं पृच्छन्ति ॥

वैहायसं तिष्ठसि अनरीक्षे
ओमासयं पञ्चदशीव चन्द्रो ।
पृच्छाम ते देव महानुभाव
कथं ति जायन्ति मनुष्यलोके ॥

शक्रो आह ॥

देवा मे जायन्ति शचीपतीति
मघवन्ति मे आहु मनुष्यलोके ।
सो आगतो देव महानुभाव
सुसंयतां अपयो दर्शनाये ॥

1. BM "linā sa" B "vaidhrya" M "muktāṣ tava" dgapāṣi | B "dgapāṣi ri". —

5. B rājāṁ pishitā ābhā M rājān pishitā m bhāyutha | ke yā B "kama yā" M "tham
āho jānānti ma".

6. B rājā āhatsaḥ | . — 7. B "tha pā yaṁ katiṁ" M "tha nāyakaṁ katiṁ" B "to yaṁ
m". — 9. M samāyato ri B "samāyato risha" tukāma pra BM "ṣaṁṣi ri".

11. M "shayoh ṣa" rikāḥ ga BM "echati | . — 12. M "bhāyāṁsaṁ ti" ṣi sa radeḥ | B "ṣi
sa candro pā". — 13. M "bhāvo kathati joma" nushyāloko | .

16. M ṣakra āha | . — 17. M devo me jā "pati iti māghavānti ma ā" B "iti | ma-
ghavānti me āhaḥ | ma "ke so". — 19. M "bhāveḥ sa" BM "samāyātām risha".

आचार्यं जुडो सुविनीतकूपो
सो विह प्रज्ञानि विद्याकरोतु ॥

[अपयो आहंसुः ॥]

वाशिष्ठ प्रज्ञानि विद्याकरोहि
याचन्ति त्वां अपयो साधुकृपा ।
एषो हि धर्मो मनुजैर्हि पण्डिते
यं वृषभाकांक्षति तस्य भारो ॥

[शरमंन आह ॥]

यत्किंचि प्रधं मनसाभिजांषण
कृतावकाशाणि वदेद्य यूथं ।
अहं वो प्रज्ञानि विद्याकरिष्यं
वृष्टं हि मे तत्त्वमिदं परं च ॥

राजा दानि पुच्छति ॥

यथा अभूद्वडकि नानिजेरो
अर्जुनो च कलभो च राजा ।
तेषां गतिं ब्रूहि सुपापकर्मणां
कुबोपपन्ना अपयो विहेठिय ॥

शरमंनो आह ॥

यथा अभूद्वडकि नानिजेरो
अर्जुनो च कलभो च राजा ।
तेषां गतिं ब्रूय सुपापकर्मणां

1. M "po sāvha "vijāvaro" B "ni vijāvaro" BM "in || tā". — 6. BM "chabto pra "ka-
ro(B "rohī) yāvanti tvañ ri" M "dharupañ | B "rāpo a".

6. M "dharmañ na "gūto yañ" B "gūto | yañ" BM "lāhā yā kiñ". —

9. BM "cin prajāñ "tha | kṛi" B "tā ca kāmī va" BM "yañ a".

11. BM "prajāñ vijāñ(M "vipā)ka" B "ahyañ | dṛi" BM "na tatra jhāñ ca pa". —

14. M "gḍaki nālikelo arjju".

16. BM "tāñ krahī" M "supāyakarmagāñ | kṛitapupannā" bāḥayah | B "bāḥiyā || . —

19. M "gḍaki nālikelo arjju" B "rjuañ ca ka".

21. M "tāñ supā" B "badhyati ca".

यद्योपपत्ता क्षयीणां विहेटका ।
 क्षयी पांशुनाक्रमि येन दण्डकी
 वचिन्नमूलो मधनो मराष्ट्रो ।
 कुक्षुलं नाम नरकं प्रपन्नो
 स्फूर्तिगजाला व ततो समुद्रयाः ।
 अर्जुनो नरकं शक्तिशूलं
 अधोशिरो कर्धपादो प्रपन्नो ।
 आशीरसं गौतमं हेठयित्वा
 क्षधिं तपस्विं चिरप्रह्वचारिं ॥
 यो संयतां प्रव्रजितां विहिंसे
 अत्रेन पानेन निमन्तायित्वा ।
 तं नान्किरं गुनसा परच
 प्रसह्य खादन्ति विवेष्टमाने ॥
 यो मृगडसो प्रव्रजितं प्रधातयेद्
 क्षधिं चान्तीवादिं अमणं चद्रूपचं ।
 कलभो क्षधीचिं नरकं प्रपन्नो
 महागितापं कटुकं मधामकं ॥
 एतादृशाणि नरकानि दुस्ता
 दुष्टा च राष्ट्राणि समुहतानि ।
 धर्मं चरे अमणग्राह्यतेपु
 एवंकरो स्वर्गमपेयं स्थानं ॥

राजाभी आहम्सुः ॥

यतो अपूर्वो ह्यममिमयोसि
अन्यतो पञ्चामि तदिह वृत्ति ।

a. DM tših(ʔ) B *tšh) pũčə cətəʔ k' M *krami co m dɛndəʔ B *krami co m dɛndəʔ
n'. — 4. B kukubũ M kukube n' s'm splanfĩn.

6. M' "cira urdharpa" - paundhi. — 8. B kũlgira. M nãlĩgirañũ pantiñamũ. "pañal añ".
— 10. M ro | sũĩrĩñũ pañ. B "jila vi".

— 10. M ꞑo | sūṇyāsa pra^s B "jila vi".
 — 11. M "kalo samakha pa^s BM "ratrañi praschya vakkhaḍa * nañ ꞑo". — 12. D "so
 vavvajjhān praghā^s M "jilāñ praghāḍaya | ri^s BM "kātācivā^s M "prasajjāñ".
 — 13. M "driat

29. B 'chikani na' M 'riqikani katalaho avitiani na' hahupikani ka'. — 30. M 'dipia na' M 'dipiani na' BM 'ihni dha'. — 31. M 'pavava' BM 'pavani na' B 'na upayani dha'.

२३. M yañi te apriccheyāñi abhikkhavaṇaṁ a * and pañi dāḥ khañi H guni te apriccheñi hañi
abhikkhavaṇi sanna te uddhāḥ khañi kiñi*.

किं सो वधिजा न कदापि सोचति
कस्य प्रहानिं आपद्यो वर्णयति ॥

अरुन्धती पार ।

क्रोधं वधित्वा न कदाचि मोक्षति
 ईर्ष्यामहाणि चपयो वर्जयन्ति ।
 सर्वस्य उक्तं प्रथमं यमेया
 एतं चलं दुर्जयमात्रं समी ॥

राजानो [38a] आह्वयः ॥

शुभं हि द्वित्रां वचनं समेतु
 ग्रेहस्य वा अथ वा मनुशस्य ।
 कथं हि क्षीमस्य वचं समेधा
 आख्याहि मे क्षीणस्य प्रथमम् ॥

परमं गोप्यम् ॥

मया हि श्रेष्ठस्य वचः श्रमेति
 संरंभितोः पथं सद्गुणस्य ।
 यो चेह हीमस्य वचं श्रमेति
 एतद्वचं उत्तममाहुः सन्तो ॥
 वचं श्रमेति वचतुष्टयं
 सद्गुणं च श्रेष्ठं वचं वा च हीम ।
 विकल्पकमेव चरन्ति भूतो

1. BM kiñ | so vani | M "vandi"trā "dāni"soo" M "hāniñ-gi"yati | . — 2. BM gṛah-
tha(B "ah)a)ya va na | M "ca na"vanā kro "ācigrohanā | Irāyā | M "Irāyāñ"pra" M "hāniñ
gi".

6. RM **ṣya* yuktis parivṛtaṁ kṣamaṁ [M **aijyā** M **ha* vāṇito || — 9. B yuktakṣamāḥ
M glakakṣamāḥ RM **taṁ* | *ṣya** M **ha* vā dṛṣṭavā.

19. B "enā kalama" M "enā kramapāṇitāś Akhāhī me kama" tam a B "kavāhī e". —

13. M gura'. — 14. M bhastā gre^o U bhayachreshataya^o M *vaznah kramanti anraha-
bato^o nadri^o U *kshamsanti vafirambhalato gadrigaya^o 15.

16. B yā o' M yāveha "ya caññama | vān udd varam o' B "yā || o' M "anno | ; —

18. BM *rājā* (M 'jāno) *dharma* || *ketu* || *jānecchālu* (M 'achuvu) *manchasa* || U 'pre-
chālu' a' M 'crenchālu || a' BM 'nāu' vi — 19. BM 'rāu || *gama* || M 'ya' an *o* ||
krumaya || 'ya *tacāu* *kakabasa* || a'

तस्मादि सर्वस्य वचं वमेदा ।
न एतमर्थं सहती पि मेला
सराजिका युष्मभानी करेवा ।
यं चान्तिमां सत्पुरुषो करोति
चान्तिमता वोपसमन्ति वीराः ॥

5

राजानी आह्वसुः ।

सुभाषितानि चनुमोदयामो
अन्यन्ते पुच्छामि तदिह ब्रूहि ।
कतिविधं शीलवत्तं वदेसि
कतिविधं प्रज्ञावत्तं वदेसि ।
कतिविधं सत्पुरुषं वदेसि
कतिविधं च क्षिरि न जहाति ॥

10

सरभंभो आह ॥

कार्येन वाचाय सुसंवृतो यः
मनसा च नो किंचि करोति पार्थ ।
न चापि शोभे अहितं करोति
तथाविधं शीलवत्तं वदामि ॥
सर्वाणि अर्थानि पुनर्विनश्नन्ति
काङ्क्षामत्तं च न प्रधाति अर्थं ।
न चाग्रहेतो . . विधं करेवा
तथाविधं प्रज्ञावत्तं वदेमि ॥
यो वे कृतज्ञो कृतवेदि पोभो
कल्याणमित्रो दृढभक्तिरूपी ।

15

20

2. B "katiñi pñ" M "sundh sa "yudhhamā" B "karyā" | . — 4. M "pa katiñāni sapa"
BM "ruchā karanti katiñāniñāni sa pa(B "vyapa" sa".

7. M "shilāñ te "yamañ arya te pñ" B "yāñā | arya "d idh krah" | M "d idhāñ
krah". — 9. M "shilāñ vā deñi kati" M "shilāñ vāñāñ | katiñāñāñ sa dñi sa" B "ayyāñāñ | . —

11. B "shilāñ vā deñi kati" M "shilāñ vāñāñ | katiñāñāñ sa dñi sa" B "ayyāñāñ | . —
13. M "pañā". — 14. BM "katiñāñ kati" B "pañāñ sa".

16. B "hita ka" M "vāñāñ karoti" | . — 18. BM "kalyāñ" M "vāñāñ sa pñāñāñ | vāñāñ
B "na pñāñāñ | vāñāñ sa". — 20. BM "to vāñāñ".

22. BM "pañāñ katiñāñ sa sañāñāñāñ sa sa ka" B "rāñāñ rya".

वसन्ति सत्कृत्य करोति कार्यं
तथाविधं सत्पुरुषं वदेमि ॥
एतेहि धर्महि विहि यो उपेतो
संमोदको मन्त्रिणी यथलवाचो ।
समारवो मप्रतोयो विरीमां
तथाविधं व शिरि न जहाति ॥

राजानो आह्वयुः ॥

मुनायितने अनुमोदयाम
अन्यन्ते पृच्छामि तदिह ब्रूहि ।
शीलप्रज्ञाशिरिकुतञ्जतानां
वि व नु जेष्ठ कुशला वदन्ति ॥

सरमंगी आह ॥

प्रज्ञां तु जेष्ठां कुशला वदन्ति
नचचरात्रा हव तारकाभां ।
शीलं शिरि चैव कुतञ्जता च
प्रज्ञोपका तु प्रचरा भवन्ति ॥

राजानो आह्वयुः ॥

मुनायितने अनुमोदयाम
अन्यन्ते पृच्छामि तदिह ब्रूहि ।
किमाचरन्तो किमासेवमानो
कर्षकरो प्रज्ञावां भोति मन्ये ॥

1. M "saumunāṁ" kīrṇa tathā. — 2. M "ruehi trhi ya" vāc | B "ruehi sagā". —
3. M "sagantavā aspaṇ" B "ruehi aspaṇ" hīrīmāṁ" cā "hīrīmāṁ tathā" BM "dhaṁ vā gi"
B "nūjāhātī ||".

8. M "jāmah aspaṇ te" B "jāmah | aspaṇ" BM "ha kruhi ||". — 10. BM cīasya prajñāya
cīri(M "rt)kṛitasaṁjātāḥ kīṁ anupradātāḥ ka".

12. M "ara". — 13. BM "ruehiṁ kucalāṁ va" nāṁ gi". — 15. B "cīriṁ cāi"
M "cīriṁ cāivāṁ kṛitasaṁjātāḥ cā ājñāpakā pra" B "jāhātāḥ cā ājñāpakā pra".

17. M "jā ā". — 18. B "mah anyatā pra" M "mah anyatā pra" cā jā kruhi B "ha
kruhi ||". — 20. M "ata kīṁ āra" B "prajñāṁ vā bhavāṁ ma" M "vāṁ bhavāṁ
anyā pa".

कश्चिन्मराजस्य च वज्रतस्य
सर्वेषां वा कामरागो प्रहीणो ॥

राजानो आहन्तुः ॥

5 एवं हि एतं परचित्तवेदि
सर्वेषां नो कामरागो प्रहीणो ।
करोहि श्लोकाग्रमनुग्रहाये
यथा गतिने अभिसंमुत्थेन ॥

मरमंगो आह ॥

10 करोमि श्लोकाग्रमनुग्रहाये
सर्वेषां नो कामरागो प्रहीणो ।
फरेय कार्यं विपुलाय प्रीतये
यथा गतिने अभिसंमुत्थेन ॥

राजानो आहन्तुः ॥

15 सर्वं करिष्याम तवेदं वाक्यं
यं यं च नो वक्षसि मूरिमन्त्र ।
फरेम कार्यं विपुलाय प्रीतया
यथा गतिने अभिसंमुत्थेन ॥
कृता च वत्सस्य अधिष्ठ पूजा
20 गच्छन्तु ते क्षमयो साधुरूप्या ।
धाने रता आद्यमे आदसेव
एतं धर्मं प्रवर्धितस्य श्रेष्ठं ॥

3. B *raja* 4. M 'khamamh ॥ — 4. BM 'paricittaveidi sarveshān kī' M 'hion | B 'qa
ka'.

6. BM 'hi eki(M 'kāt)pan anubodhanāya | yathāgatan 19' M 'lhamanti. — 8. M 'a-
ra'. — 9. BM 'mā ekāntam 8'.

11. BM hare' M 'tha khamamh vipulā ca pri 'gatañ me' B 'gati me' M 'namah ॥ —

13. M *raja* khamamh ॥ — 14. M 'akya yam paricittam 14' B 'ca māt 14' BM 'si |
khamamh priyā ha'.

16. BM hare' M 'khamamh vi' M 'yā yathāgatan 16' abhigamābho' B 'gatañ 16' 2' —

18. M 'vatsyasyausha shi' B 'gacchāntu ca yidha' M 'ntu ca yidhāyo 20 24' BM 'pā dhya'.

— 20. M 'āramāha | a' gacchāntu |.

भगवां वाराणस्यां विहरति शास्त्रा देवानां च भगुषाणां च विस्तरेण निदानं कृत्वा अपरे दानि विंश वना अधिवृद्धसु नातिदूरेण मार्गेण मच्छन्ति । भगवां दानि तेषामनुग्रहायां मार्गस्थ सनीपे निपत्यो । ते दानि भगवन्तं वृद्धा भगव- ५ तः पाद्वन्दा उपसंक्रान्ता भगवता च सर्वे बलवशीमावेन विनीता एहिमिषुकाये च प्रमाजिता उपसंपादिता । एषा आयुष्मतां विंशानां वनानां प्रव्रज्या उपसंपदा [383^b] मिषुमावो ॥

भगवां वाराणस्यां विहरति अधिवृद्धे भगवते शास्त्रा देवानां च भगुषाणां च विस्तरेण निदानं कृत्वा कोशलेषु द्रौण्यसुकं नाम यामं तर्हि अपरो ब्रा- ह्मणमहाशालो आद्वो महाधनो महाभोगो प्रभूतभोगो प्रभूतस्वापतेषो प्रभूत- धनधान्यकोशकोष्ठानारो प्रभूतजातरूपरजतविजोपकरणी प्रभूतदासीदासकर्मक- १० रपीक्षेयो प्रभूतहस्त्यश्वजगवेदको । तस्य दानि ब्राह्मणमहाशालस्य मेघायणी नाम ब्राह्मणी भार्या प्रासादिका दर्शनीया अबुद्रावकाया परमाये शुभवर्गपु- ष्वलतया समन्वागता । तस्या दानि मेघायणीये पुणो नाम माणवो पुत्रो प्रा- सादिको दर्शनीयो तद्व्यामिष्यो कृतपुणो महेशाख्यो कृताधिकारो पुरिमर्केहि १५ सम्यक्संबुदेहि च्छिन्नपत्न्यो आज्ञातभूतो आर्यधर्माणां परममविको । सो गृहो- ति । राज्ञो शुद्धोदगस्य सर्वायसिद्धो नाम कुमारो दार्चिंशतीहि महापुरुषपक्ष- खेहि समन्वागतो येहि दार्चिंशतीहि महापुरुषपक्षयोहि समन्वागतस्य महापुरुषस्य २० द्वे यतीयो भवन्ति न तृतीया । सचेद्वारमध्यावसति राजा भवति चक्रवर्ती चतुर्द्वीपेश्वरो विजितावी धार्मिको धर्मराजा मत्तरत्नसमन्वागतो । तस्य इमानि सप्त रत्नानि भवन्ति तद्यथा चक्ररत्नं इक्षिरत्नं अक्षरत्नं मक्षिरत्नं गृहपतिरत्नं स्त्री- २५ रत्नं परिणायकरत्नं सप्तमं पूरं चाक्ष भवति सहस्रं पुत्राणां घूराणां वीराणां वरा-

१. M *etika lha* B *'triśīṣṭya-jāḥ | ri'* M *'triśīṣṭya-jāḥ śiśhipattanmaya*. — २. M *bhaga- rān dāni te* BM *'pa śiśhārya* | — ३. BM *'tāc pādīranda* (M *'sāṇḍā*) *upamāṇat* "dita e". — ५. BM *etika āyushmantāḥ triś* M *'śāṇḍā kramāntā pra*.

७. M *etika bhāga* "śiśhipattana" *etika* "pātā ca śiśhāre" *hṛṣṭama mahāḥ* B *'dhana mahābhāga pra* M *'dhana mahābhāga prahātādhanasādhāyo kṣāṇḍāgare prahātādhanas- dhānyakopakṣāṇḍāro prahātādhanasādhānyajātārārajatavillo* B *'rakṣatāḥgare prahātā- jātārāpavillo* M *'raṇḍa pra* BM *'bhaya prahātādhanasāyagajavilla*.

११. BM *'tasya mitrā* B *'devatāḥgāḥ pa* M *'śhakarajāḥ samavāḥgāḥ* | B *'gātā te*. — १३. BM *'tasya dā* "śi pāṇḍya" *āya kṛṣṇama* M *'kahi sāmāya* BM *'ādhanā rājāḥgāḥ* B *'viko so*. — १५. M *etā grā*.

१६. BM *rājā ga* M *'ra dvātriśīṣṭāḥ mahāpurushakṣāḥgāḥ samavāḥgā* १९ B *'rāhi dvātriśīṣṭāḥ mahāpurushakṣāḥgāḥ samavāḥga* BM *'triśīṣṭā te*. — १८. B *'gṛhāya mahāya rāṇā* | २० M *'kravāṇi ca* BM *'māḥḥga* M *'raṇḍāḥ ga* B *'māḥḥgāḥ bhavanti* | — २१. B *śiśhāḥ* BM *'śhāya bhavati* | २२ M *'gāḥgāḥ vi* BM *'śhāḥgāḥ so*.

मरुपिशां परमेव्यग्रमंदधानां । सो इमानि चत्वारि महादीपाणि अध्यावसति
तद्यथा संबुदीपं पूर्वविदेहं अपरबोदाविहं उत्तरकुहं इमां महापुर्वीं सागरवि-
रिपयंतामखिलायकष्टकामदक्षेनाग्रस्त्रेणामुत्पीडेन धर्मैर्देवानिनिर्वित्वा अ-
ध्यावसति । सचेत्युनः अगारतो अनगारियं प्रववति तत्रानतो भवति अहं
5 सन्वकांबुद्धो विद्याचरणसंपन्नः सुगतो लोकविदनुत्तरः पुण्यदम्बमारविः शाखा
देवानां च मनुष्याणां च विमुष्टशब्दी विमुष्टकीर्तिरेखी अमन्यनेधो अमिम् अम-
भिभूतो आद्यापंदर्शी यभी यमवर्तो सो च अपिणा महर्द्धिजेन महाभुभावेन
चतुर्हि कारयेहि एकायेन [384] आकृतो बुद्धो लोके मविषतीति अद्याव्येहि पि
नेमित्तिजेहि ॥ यदा भगवानभिनिष्क्रान्तो सो पि तदहो येव अमिनिष्क्रान्तो
10 अनुहिमयनं आग्रमं गत्वा अपिप्रव्रज्यां प्रव्रजितो चतुर्थान्तनामी यंचामिषो
महर्द्धिंको महाभुभायो अपि संबृत्तो ॥

तत्र दानि एकूनचिञ्च अपिकुमारा शिष्या सर्वे षडंशवेदपारगाः चतुर्थानता-
भिन्ः यंचामिषा महर्द्धिंका महाभुभाया ॥ सो तेषां शिष्याणामाह ॥ बुद्धो
लोके समुत्पन्नो वाराणस्यां विहरति अपिबद्धेन मृगदावे मनुष्याणां धर्मं देहयति
15 आदौ पञ्चाशं मध्ये कल्याणं पयंवसाने कल्याणं स्वयं मुच्यंजनं जेवन्नपरिपूर्णं परि-
गुप्तं पयंवदातं ब्रह्मचर्यं संप्रकाशयति ॥

सर्वे अग्ररणा स्तंधाः अमितज्ञा महामया ।

अविद्यामिषा च अचारा च इति भाषति यौतमो ॥

यं भूतं त्वयं मातवकाहो येन वाराणसीमुपिबद्धं मृगदावे तेनोपसंक्रमिष्याम

1. HM "indra mahatvīpikāṁ adīgāsmati || talya" M "thā jambudvī" godhavarikāṁ u"
HM "Lianāṁ || M "ru" slypā "lhar akapthakā" M "lhinārmāpīrā". — 2. M succo pūmā agūrito
anagūri" HM "tathāgato bhavati | ahaṁ m" M "amānyakamā" M "ananyamāno an"
BM "anyāpantiṁ" M "okāṁ ca vālyukhācāṁ" B "atirekṣā ananyā" M "ritirekṣā ananyo-
noma abhībhūtanātābhībhūtanā ajānātīha" B "ta ajānātīha" HM "dargā vāṇi vāṇi" M "as-
vartī" B "tū | aṁhā" M "tū anyā" BM "keli pūṭi".

9. M "bhagvān abhinīhānto | so" BM "ho ya ca abhinī" M "bhāsvantam ācra" B
līhān pūṭi" B "līhā pūṭi" M "līhā so te" (I. 131).

12. B "gūḥ | catudhyānā bhāṇe so", — 13. B "lūhānā la ananyapāṇā so" B "harati | yī"
M "rīhāpattānā mī" pūṭi so āhama do" BM "guyati || 14. B "anādyakalyāṇāṁ paryā-
vāṇā" M "sāraṁ so" BM "karaṇāṁ paripāṇāṁ" (M "rīyā) paripa" B "dīhāṁ paryavāṇāṁ"
M "dīhāṁ brahmacārya sū".

17. M "gā akandhāṁ a" B "yā a". — 18. M "rā ca ti bhāṇati || guṇānā B "tūnā ||
— 19. M "mānāṁ yā" rīhāpattānāṁ mī" B "līhā tūnā" M "krāmyā | 100" BM "gū-
ṭhānā dargāṇā sī".

यं तुपितमवने सन्नो हिमक्षिरनिमी नजो मचित्त्वान ।
 अन्तिममुपैसि गर्भं दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥
 यं च उमयतो उपेतक्ष्मा तव जननी च पिता श्रीजे ।
 महिपतिकुलसंभवो अभू दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥
 5 यं प्रतिमुखसन्नो परिष्ववसि जगं न कस्य वि स्यूजनो ।
 पित्तवधिरसेप्पला अलिप्तो दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥
 यं च कमकवर्षं पञ्चमाना परमप्रीतं सन्नो अनुजनेनि ।
 फणिका अनुगता व रातसूचं दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥
 यं च प्रकम्पयन्तो वसुधां जायेसि वज्रजनहिताय ।
 10 जातो पादानि सप्त क्रमेसि दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥
 यं पि च जातस्य मुने कर्षं धारयेन्मु मुह्यकाधिपती ।
 उमयतो च बीजवीथो दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥
 यं पि च ते जातमात्र उदुपाना उन्नमे उदकधारा ।
 उण्या च शीतका च दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥
 15 यं प्रप्रवेसि प्रहाय कामगुणां जेव सप्त च रतना ।
 चतुरो च महादीपां दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥
 अथहाय मही च ज्ञातयो चच रत्नानि प्रहाय सप्त वरा ।
 जातीमरवस्य कासि अन्नं दशशतरक्षिसगोच तं प्रियं मे ॥

1. BM ya ta "bhavato ca" M "khalani" BM "tvāna a". — 2. B antiman upoyi ga
 M "poti garbha da" "ruccatā sagotrāni piya me B "gotrāni tañ piya me yañ". —
 3. M jaṇa abha "rūpa ja" BM "pāt ca lokamāṇa mu". — 4. M mahipatikulañ sañ
 BM "bhavāñ abhidañ | da" M "rajanisagotrāñ pri" B "tra piya me yañ". — 5. BM "po-
 ri ca rāsi jagatā (M "jagatā) akaṇṇa cāt uppiha (M "cāt uppihātā) pā".

6. M "chinnā a" BM "Bptāñ da" M "rajanisagotrāñ tañ" B "trañ tañ pri" M "yañ
 me | . — 7. M "caryas paṇṇamāno pa" B "rajanā paṇṇamāno pa" BM "prāṇamāno B "nā)
 a" M "janeti B "janeti pā". — 8. BM phalā (M "ujjhaṇa samutā ca rakā" M "rajanis-
 agotrāñ tañ" B "gotrāñ pri" M "yañ me. — 9. BM "jāyati ca ha" ya jā". — 10. M "to
 yañ" BM "kamma da" M "rajanā" BM "gotrāñ tañ".

11. BM "pi jā" M "mama eha" BM "dhārayasāñ ya" M "pāti B "pāti a". — 12. M u-
 bhaye ca "gotrā tañ" B "trañ tañ pri". — 13. M yañ piyañ ta" B "matrā eha" M "mā-
 tro udapāna udapānasāñ tañ" B "dhammasāñ udakadhārāñ M "dhārañ a". — 14. M go-
 trañ tañ" B "gotrāñ tañ pri". — 15. B "vrajan pāṇā" M "vrajet pāṇā" BM "nāñ ya
 ca za" M "pā rātā ca cañ".

16. BM catura va ma" M "gotrāñ tañ" B "trañ tañ pri". — 17. M yañ aya" BM "yo
 caratha (B "tha |) rātāñ M "tañ yañ" ya" M "saptāñ dhārā B "pā dhārā | . —

18. M jāṇama" BM "kāṇi anto da" M "gotrāñ tañ" B "trañ tañ pri".

तत्र च एतपणेण नागराद्या मग्ना स्थापिता एतां यो मग्नां विसर्जेति तस्मि[386*]
धीता च दीयति सुवर्णसङ्घर्षं च ॥

किं स्व अधिपती राजा कथं भोति रजस्वरो ।
कथं स्व विरजो भोति कथं बालो ति वुसति ॥

5 भगवानाह ॥

पटो अधिपती राजा राज्ञि भोति रजस्वरो ।
अरक्तो विरजो भवति रक्तो बालो ति वुसति ॥

एतपणे आह ॥

केन सो वुसति बालो किं सु मुदति पण्डितो ।
योगचेमी कथं भोति तं मे आख्याहि पण्डितो ॥

भगवानाह ॥

योगेहि वुसति बालो योगं मुदति पण्डितः ।
सर्वयोगश्चसंयुक्तो योगचेमीति वुसति ॥

एतपणे आह ॥

15 वुववुहेति वुसमि किं स्वप्नं चय दर्शनं ।
निरीक्ष्य भाषेसि तत्त्वं उदीरय चिद्द संशयं ॥

देवता आह ॥

मायं कृष्टो महावीरो मुग्धावानरात्रितो ।
धर्मजेष्ठं प्रकाशितो सिंहो च निरिकन्दरे ॥

1. M "sa adigayajñena prapadati pitā | a" B "garhijā prapadati pitā a" saqā dīpyā sa dīpyā sa" M "saqā dīpyā sa dīpyā (7) sa". — 3. B kin adhi" M kin adhi" BM "labati rāja(M "jā)sva sa". — 4. BM "ja katham".

6. B shambho nihipati sa" sa". — 7. M "hara tā sa". — 9. BM "vaccati bala kin vada". — 10. B yogachamat ka" M "khami katham bhanti tam" khyā prachati ||

14. B "vulyahi ka" M "hara yagat" ydilo |. — 13. M sarvagatā satā" B sarvagatā" prachati" M "kahemeli". — 15. BM baddho baddho vacati jñāni kin vapanti sa na na darayanti |.

16. BM vapanti sa niriksha bhā" M "cchāni satā". — 18. BM avakhyāni dīshya (B "sh(sa)ma" dīyānta(M "yānta)roshita. — 19. M dharma creshya pra" B "creshya pra".

चिरस्य वत द्रष्टव्यम् तारकैरिव जलधौः ।
विचित्रमात्रं . . . कुतश्च परवृत्तिनो ॥
चिरस्य वत शोष्यम् वाणिं ब्रह्मस्वरोपमां ।
अगित्यं दुःखमनात्तेति सर्वज्ञेशप्रदारीणी ॥
एतां श्रुत्वा नवघोषां वाणिं ब्रह्मस्वरोपमां ।
मोक्षं प्राप्स्याम तीर्थेभ्यः आसादित नरर्षभ ॥

दृढाग्न लोकार्धचरं महर्षिं
 महायशं काश्यप अर्धदर्शिं ।
 सर्वस्य गुणस्य मूलं
 श्रीलं रक्षामो घमरीव बालं ॥
 क्षित्वाग्न पत्न्यं कुवनात्तराग्निं
 यथा शास्त्रारं मुनिं शो च छत्वा ।
 खण्डित्य शिष्यां परमार्धदर्शिनो
 मार्गां च्युतो वीचिमुपति कृच्छं ॥
 पतन्ति गात्रेषु गिरिप्रकाशा
 वष्टिरनन्तविष्टिः ।

शादिति शाचाणि दुःखादित्य
 ततो प्रमोचेति विशाखातीति ।
 मृषामि धर्मं न च अहंमि
 मेचोदृतः सूर्यमिचोदयन् ।
 आचाक्षयादित्यमरीचिनेत्र

1. B "sya yata dra" BM "pūṣi" vī. — 2. BM "tām baddha" B "sya parabuddha
vī" M "dāhina vī". — 3. M "vīra" BM "sya vada gushyāni vī" B "mān a". — 4. BM "u-
tya dūḥ" B "dāraṇi ha" M "dāraṇi" ; — 5. BM hantāṁ grataḥ ghoshāṁ navāṁ gho-
shāṁ vāni ha.

6. B *pyama laryebbayah kadetev na M *laryebbayah itmō devā nararadubbay | B *lāmō
dāṛ. — 7. B *lakethadūcaravō BM *dārci | — 9. BM sarva *māḥa (M *h) cūḥa sa
rakūḥaṁ ca (B *kāmō. sarva) jamarā lāḥaṁ (M *lāḥ) cchi.

[illegible]

17. M. çaleti gâ * kirtü(7) B. * kirtelē. — 19. M. * dharana na. B. * dharinā.
M. * çam iñdāpūṣṭān.

н.р. М. Шереметьевский - писатель; н.р. В. Шереметьев - писатель; н.р. Шереметьев - писатель.

घमिषी न च्छिन्नकधी न वावा प्रेषुतां मणे ।
 स पाचपाणी विचरेया अमूगो मूगसंमतो ।
 तं तं दानं न निदिद्या दातारं नावजानिद्या ।
 अदासि इति ते साधु नादासि मद्रमसु ते ।
 उभयेनेव सदृशो बचत्वं विनिवर्तये ॥
 सो पिण्डचारं चरित्वा पनात्तं अभिरक्षये ।
 जनोदरो मिताहारो अत्येच्छो खादन्नोलुपः ॥
 सो वृक्षमूलोपमतो चासनीपमतो मुनि ।
 ध्यापयति अतो भयं आत्मानं नातितोषये ॥
 यस्माच्च सरिता नास्ति च्छिन्नश्रोतस्व भिषवः ।
 कृत्वाकृत्यप्रहीणस्व परिदाघो न विञ्चति ॥
 एवं जयनमाख्यातं संवृद्धेन प्रवानता ।
 एको न अभिरमिष्यसि एवं गमिष्यसि दिशो दश ॥
 एवं मोनेय उपेक्षसि चुरधारोपमो भव ।
 विद्वाद्य ताभुसामाद्य तादृशो संयतो भव ॥
 निरामनस्यो असितो वृक्षमूलपरायणो ।
 एकासनस्य शिवासि अमणीपासनस्य च ॥
 युत्वा अचुरहं ध्यानं ध्यायिनां कामचानिनां ।

1. M *ghāṭeṇ na cchinnaṅghāṭe na* B *ghāṇeṇa cchinnaṅghāṇe na vācā prāpnu bhāpe* | M *ca prāpenti* — 2. M *trapaṇa vīcareyā grāme amukasaṇṇatato* | B *reyā grāme amako amukasaṇṇatato* | . — 3. B *taṇṇa dāna nīdāyā dātārā bhavajāṇi* | M *taṇṇa dāna nīdāyā dātā* | *dātābhā bhavajāṇi* | . — 4. B *hi te siddhānandako bha* M *siddhānandakā bha* *sta va* | . — 5. B *yaneva sandiṇṇo* M *naivam sandiṇṇo*.

6. BM *so pi piṇḍa* B *caritha vanantam* M *cariya caranto a* B *rakabeyo ā*. — 7. M *unnodaro pi tisse alpa* B *daro pi tisso* | *alpa* BM *ayāpalo* B *lopa* *so*. — 8. B *lopagato* | ā M *munib* B *muni dhyā*. — 9. B *dhyāyoti* | *ato bhayā ā* M *yaṇti* *sto bhayā ā* B *yo ya*. — 10. M *yaṇṇa ta* B *stā* | *echi* BM *crotāṇa bhikkha* *va* (M *va*) *kṛi*.

11. BM *kṛityo kṛityaprahāṇa* (B *na*) *yaṇṇa paridāḥa* (B *gheṇa*) *acutala* || . — 12. M *khyāṇo boddhāna ca pu*. — 13. B *eko ca ā* M *eko abhi* BM *ramasāyāmi* *evaṇṇa gamisāyāmi* (M *abhi*) *daḥa dāḥa* | . — 14. B *ayya naṇṇa yaṇṇa upe* M *kahu* *radhāropamaṇṇi* *savāṇa jāṇeyyaṇṇa ca upesāyā* | *bhava ji* B *mo* || *bhava ji*. — 15. M *hva* *ya tālācāmi* *ā* BM *dāḥāṇi* *amāyāṇṇa bhava* (M *va*) | .

16. M *nīkamaṇḍaḥe* *sito ca vīkamaṇḍa* *pa*. — 17. B *akāṇāṇa* *gikshāṇi* M *gihya* *si* BM *grāma* (M *grāva*) *opasāṇa*. — 18. M *haṇṇa* *yaṇṇaṇṇi dhyāyāṇṇi* *kāmatyāyāṇṇi* | B *haṇṇa dhyāna dhyāyāṇṇi* *kāmatyāyāṇṇi* | .

ततो हिरिं च अहां च मूयो [387] शिष्येय मामको ॥
 न पारं त्रिगुणायति नापि चैवं गुणायति ।
 उच्चावचा प्रतिपदा ग्रामस्त्रेय प्रकाशिता ॥
 तं भदीषु विज्ञानाति रन्ध्रेषु प्रदरेषु च ।
 सन्नादयति क्षुब्धो गान् एव महोदधिः ॥
 यं जनकं तं स्वगति यं पूरं ज्ञानमेव तं ।
 जनकुलोपमो बालो हृदपूरो यं पण्डितः ॥
 वो मुनी बह्व भाषति उपेतं चर्षंसंहितं ।
 निर्वाणं साक्षात्पूय ज्ञानलो बह्व भाषति ॥
 वो च धीरो मितभाषी ज्ञानलो न बह्व भाषति ।
 स मुनी मौनमर्हति स मुनी मौनमध्वनाति ॥

नालकप्रश्न समाप्त ॥

भगवा सम्यक्संबुद्धो यदर्थं समुदागतो तमर्थं अभिसंभावयित्वा वाराणस्यां वि-
 हरति अपिबदने भृगुदावे शास्ता देवानां च मनुष्याणां च विश्वेण निदानं
 कृत्वा मधुरायां त्रेष्ठि आसी महाधर्मो महामोक्षो प्रभूतस्त्रापदेयो प्रभूतध्व- 15
 धान्यकोशकोशागारी प्रभूतजातरूपरजतचित्तोपकरणो प्रभूतहस्तसावगवदको
 प्रभूतदासीदासकर्मकरपौरुषेयो । तस्य दानि त्रेष्ठिष्व चियन्तरा दारिद्र्या जाता ॥
 सा दानि अभंगवा ति कृत्वा परिव्राजिकायै दिता । यदा संबुद्धा भवति ततो

1. B tato rīdī ca cūddhīkā M tato rīdīdī ca cūddhīkā ca bhāyo nāmanā gīkshīya |
 gīkshā parimānena na B gīkshīya māmata na. — 2. BM na pāra trīguṇāyati B gī |) nā
 M pi cāra guṇāyato B gāyati na. — 3. M ca pratipadyatā |. — 4. M abhi grāma-
 nyena prakāṣitā | B nāti andhōba pracaratu ca sa. — 5. M saṁnādayati punar gho-
 chaṁ cūddhī cāraṁ mahodadhi | B ti kumagha cāraṁ eva na.

6. M yaṁ mūlāni na tatā cūddhi yaṁ pā B yaṁ ānarkatāni cāraṁtiyaṁ paratā. —
 7. BC pāra ca pa M pūṣā |. — 8. BM bahū bhāṣa (M shajti n M saṁbhāti |.
 — 9. M bhā kurvanti yānanto. — 10. M ro mṛdībhagīnāni na B bhagīnāni
 na shāti sa M shanti.

11. M so muniḥ | manava aha B rhaṭi | sa M manib maa BM gāti bhagavāni
 (M vā) ||. — 12. M iti grāmahāvastavādīna na BM pāraṇa sa. — 13. M āhā-
 nāraṁ bhagavāna sa B sūti sūtiya hanti | pi M rīdhipattāna mṛi B grāhī
 ā M grāhī āhā mahādīna BM āhāya kṛkākāṣṭhīna M āpākāṣṭhīna
 B cūddhīlako M paurūṣeṣa | B shayā |.

17. BM grāhīya M triyānīta jātā. — 18. B nā ya. — 19. M saṁvīdī-
 bhā B saṁvīdībhā bhavati | tato nāni pūrvajā M to tāni pūrvajāni ca yallikā ta bhā-
 savyanti B ca yallikā ta bhavanti ilha.

मां प्रवर्जहि व युजिता न मेभ्यति । धात्री च दत्ता या तां दारिकां संवर्धति
यं च किञ्चिद् व्ययकर्म तं त्रेहिना निगन्धितं ॥ सा दागि यथा उत्पन्नं वा पदुमं
वा पुण्डरीकं वा तथा संवर्धयति थप काले विष्टमाप्ता ततो ताये परिव्राजिकाये
प्रवर्जिता अयिसेहिता सर्वाणि परिव्राजकग्राह्याणि प्रबोधिता ॥

5 सा दानि अन्यमन्त्राहि परित्राजिकाहि सार्धं समुत्थापं करोति न चास्त्रा को-
चित् शक्नोति उत्तरं संधितुं । सा एव अथमास्त्रायति वादिप्रवादी सर्वशास्त्र-
विशारदा ॥ अपरो च ब्राह्मणो वेदपारंगो सर्वशास्त्रविशारदो वैयाकरणो
यतिंगतो वादिप्रवादी दक्षिणापबन्तो मधुरां आगतो ताम्रपात्रेण पार्श्वं बैठचि-
त्वा महन्तीं वल्कां प्रज्वालन्त्वा मधुरां प्रविशति । मध्येन अन्तरापणवीथीये
10 चेतं प्रदिशसि । अग्निं स वर्णाकुशलो यो अस्त्रोहि सार्धं कथयेद्य ॥ सो दानि
भापुरजोहि वुञ्चति ॥ निर्वापेहि एतामुल्कानि इहाभ्यासं प्रत्राजिका अस्तीति
बाला दहरा सा लवा सा[387]⁴र्धं सप्तमं दिवसं कथयिष्यति यदि शक्नोसि
ताये सार्धं कथयितुं ततः वादी ॥ सो दानि आह ॥ एषमस्तु अहं ताये परित्रा-
जिकाये सार्धं सप्तमं दिवसं कथयिष्यामि । तथमवलोहि मध्येहि भवितव्यं ॥

१५ तेहि माधुरजेहि नेममानपदेहि सा परित्राजिका शब्दाविला सुझति ॥ दक्षि-
 णापथातो ब्राह्मणो जागतो वादी वेदपारगो व्याकरणे वादानिप्रायो शब्दसि-
 तेन ब्राह्मणेन सार्धं सप्रमं दिवसं कथयितुं ॥ सा दानि आह ॥ वाईं श्रव्यामि
 तेन वा शब्देन वा सार्धं कथयितुं ॥ अहमपि वादानिप्राया ॥ नेममेहि परित्रा-
 जिकाय श्रुत्वा मधुरायां चत्वरर्षगाटकवीचीमण्डयवणामखेप घण्टा घोषापि-

1. BM dhotrī M "anā vā tām dārikā sūn" B pañ en kiñ "man tañ gṛahjina nitya-
vītañ | B "gṛahjina nityamācītañ | — 2. M "tpurañ vā pada" B "dumam vā pa" pñ |
tato M "pām itā tato tāye vāḥye parivṛjākāye puvṛjito tishān so" B "jito tishān sakhi"
M "jakāni cātā" B "stāgi prabādhā | — 3. BM so dīni anyama M "en añ juyā
parivṛjākāni s" B "roti un vāya ko" M "roti na vāya koṭichakroti | u" B "rūñ | sūñ"
M "rūñ sūñ" BM "tūñ sūñ".

6. DM "pavāhāi sarva" B "pāhāi |. — 7. M "dipavāhāi da" ya pāreva vetai" BM "hantāh uktā prajā" M "rāh praveṣati | B "ṣati m". — 8. M "bhūh cemañ praviṣati | B "bhūh tanañ praviṣai |. — 10^a. B aṣṭi sarvakarmyāṇa gīrā 10 a^a M aṣṭi sarvakarṇāṇāṃ ātmañi s^a "dhammāṇāṇā B "pajāñ |. — 10^b. BM "ti nī".

11. B. *śāradādhī* M. "tvaṃ śāradādhī sapta" sañ kathayāsihyam yadi cakāsi || tā * tām
tata vāhi ||. — 13. M. *vrājākā* = *śādhya* ||. — 14. B. *śā* "tvaṃ te". — 15. B. *dakṣi* ||
56 M. *vrājākā*. — 16. B. *kāṣṭhāpāthā* M. "to vāhipravāhi so" M. *śāradādhī sapta*.

17^a. M "dhtuqñ | — 17^a. M çakyaññu te "sāroddha ka", — 18^a. M "dādhīpā" BM "yā
mā", — 18^a. BM "vājakāya (M "yā) çru" M "çrūṅḡḡakakavillimukhaññañña" B "çrūṅ-
ḡḡḡḡakavillim mukha" B "dhāyā" |

ता । सप्तमं दिवसं अमुकाद्ये परिव्राजिकाद्ये दक्षिणापथिकेन ब्राह्मणेन वादिना
सार्धं कथासंलापं भविष्यति । यो योतुकामो सो संनिपततु । तत्र रगेन सम-
लोचनं संवा वधा । महाजनकाद्यो जनपदातो युवा भवुरा आगच्छति ॥

तस्य ब्राह्मणस्य एतदभूयि । कीदृशी सा परिव्राजिका या सया सार्धं कथयि-
ष्यति । यं नूनमहं तां परिव्राजिकां पञ्चये ॥ सो दानि कौतूहलेन पृच्छपरिपृ- 5
च्छिकाद्ये तत्तं परिव्राजिकानां आवसथं गतो गत्वा पृच्छति । कतमा सा परिव्रा-
जिका या सा तेन दक्षिणापथिकेन ब्राह्मणेन सार्धं महतीये परिषाये मध्ये कथयि-
ष्यति । तेन ये पृच्छता तेहि सा परिव्राजिका उपदग्निता स्वजे परिवेष्टे विमृष्टेन
स्वरेणाभिसंस्कारेण स्थाध्यायं करोती । सो ब्राह्मणो तां परिव्राजिकामुपसंक्रम्य
पृच्छति । भवन्ति त्वं मया सार्धं परिषामध्ये कथयसि । सा दानि आह ॥ 10
षाडं कः सदेहः अहं त्वया सार्धं परिषामध्ये कथयिष्यामि अथैनं वा कथाया-
दिना । सो दानि ब्राह्मणो तद्वणो अभिरूपो सापि तद्वणा परिव्राजिका अभि-
रूपा तेषां परस्परस्य मूले सह दर्शयिमातो प्रेक्षं निपतितं । सो दानि ब्राह्मणो
तां परिव्राजिकामाह ॥ भवति अहं त्वया अर्थिको । सा परिव्राजिका आह ॥
अहं त्वया अर्थिका ॥ ब्राह्मणो आह ॥ भवति वक्ष्येयं तथा करोम यथास्माकं 15
परस्परस्य समायनं च भवे परो च न जनिष्य । वयं तत्र [388°] परिषामध्ये
अभिसमयं कृत्वा सन्नपिष्याम । यो अस्माकं निगृह्येय तेन तस्य शिष्यत्वं उपमन-
यं । नाचाद्यर्थ एतं यं पुरुषेहि स्त्री निगृहीता । अथ पुनर्भवती मम शिष्येय
ततः अहं सर्वलोकस्य कुत्सितो च परिभूतो च भवेयं जंगुलप्रघाये स्त्रीमाषाये त्वं
निगृहीतो ति । भवति तथा करोहि यथाहं भवति निगृह्येयं ततो त्वं मम शिष्या 20

१. BM "vrājakaḥ" B "gāpathena loka" M "dīptam sādātha ka". — २. M "gotatān" | . — ३. M "ntena pañcā" B "cā luddhā no". — ४. M "paṇyānā a" B "ahi k". — ५. M "vrājaka" B "thayati" | . — ६. B "pañ dāraṇa aha tāt" M "pañ dāraṇa aha tāt" BM "vrājakaḥ". — ७. M "ni kōḥ" B "haroga pīcchaparipīcchaka" M "cchikāya tāt parivrajakaḥ". — ८. M "nānā āvātha gata" B "nānā āvā".

९. B "mā no parivrajako yā" M "vrājaka ā te" gāpathako "sādātha maha". — १०. M "rēṭhā parimantena vi" B "vaka parimante vi" BM "pañ karoti" | . — ११. M "homo-
pōṇi tāt" vrājakaḥ BM "ti. lha". — १२. BM "rīshama" M "līyāyāyati" | .

१३. BM "rīshamaḥ" M "ni" | āyāyāyena "en" B "ni" | āyāyāyā "ā gaddhā". — १४. M "po so pi taroga parivrajako abhīrūpā" B "āpi taroga parivrajā abhīrūpā". — १५. BM "vrājaka" (M "ka") "a". — १६. B "so pa" BM "vrājaka" M "ā". — १७. B "karoma" |
yathā M "karoma" | yathā lokaḥ "mān ca jānāyati" B "ro ca jānāyā vi".

१८. M "bhāṇamāḥ kī" B "līyāyāyati" | B "līyāyāyā" | . — १९. M "kyeyāyā kya". — २०. M "ryyāyā vāyā yā" | stīhā nigrahito | . — २१. M "āha khala pa" vāi ānna mī" B "vāi ānna mī" M "lato sarva" tātā ca pa "yāyā vāyāyā" | hīti | B "līti ti". — २२. B "bhāṇati" | tātā ka "gīhāyā bhāṇiyāyati" M "gīhāyā bhāṇati".

भविष्यति । तदेवमस्माकं परस्परसमानम् भविष्यति । न च न कोचि जानि-
ष्यति ॥ सा दानि परिव्राजिका आह ॥ एवं भवतु ॥ सो दानि ब्राह्मणो एवं
ताये परिव्राजिकाये सार्धं समन्तेषा निर्धावितो ॥

ततो सप्तमे च दिवसे तत्र चतुरङ्गे बज्रि प्राणिसहस्राणि समागतानि राजा
5 मायुरो समानतो कुमारामात्रा समानता श्रेष्ठप्रमुखं नैवम् समानतं सार्यवाहप्र-
मुखो वाणिज्यामो समानतो पुरोहितप्रमुखा ब्राह्मणपरिषा समानता अष्टादश
श्रेष्ठीयो समानतापो श्रमणब्राह्मणतीर्थिकमण्डिका समागतानि ॥ सो पि ब्राह्मणो
समानतो सापि परिव्राजिका अनेकाहि परिव्राजिकाहि सार्धं समानता । समा-
नत्वा परिषामध्ये स्वकस्वकेषु आसनेषु निश्चानि ॥ ब्राह्मणो उचित्वा सराजिकां
10 परिषां विष्णोपेति ॥ भवन्तो ऽस्माभिर्वटुकचापणं कृतं यमस्मानिः स्त्रीभिः सार्धं
संजापमभ्युपागतं । अनाद्यर्थं च भवेद्य यदहमेतां परिव्राजिकां निगूह्येयं वदेन्मः
किमवाद्यर्थं यं पुरुषेण स्त्री निगूहीता ति । अथ खलु यं एषा परिव्राजिका मम
निगूह्येया ततो हं सर्वलोकम् कुत्सितो च परिभूतो च भवेयं ब्रह्मप्रज्ञाये स्त्रीमा-
चाये त्वं निगूहीतो ति । ततः मम एषा सराजिका परिषा विष्णता । यदि
15 एषा परिव्राजिका परिषामध्ये मम शक्येयं निगूहीतुं ततो मया एतस्मा परिव्राजि-
काये शिष्येण भवितव्यं अथाह एतां परिव्राजिकां परिषामध्ये निगूह्येयं ततो एताये
मम शिष्यत्वमुपगन्तव्यं ॥ सा दानि परिव्राजिका ताये परिषाये पृच्छीयति ।

1. BM "aparāñi sa". — 1. B "ca mañi ko" M "ca mañi kvacj jñi". — 2. B so dā
vājakāñi āha || M "vājakā". — 3. M etañi bhavatuñi | . — 3. M "hamañivatuñi" BM "vā-
jakā" vājakāñi samantre" B "to sa ca tato". — 4. M sa ca tato" B "pāmo ca divaso ta"
BM "bahani prā" kumārāmātrāyā (M "(ya) āgātā gṛeṣṭipramukha nigamañi (B "mukhāni
nigama samāgatañi) śrīṣṭha (M "rīṣṭha) vāḥapramukhā (M "khañi) vāḥa" M "grāmañi
samāgata pu" śrī samāgatāñi sahā" gṛeṣṭha samāgatañi gṛeṣṭha" B "gramaprahāmagā
tīrthikāgatañi sa".

7. M so hā" BM "to sa pi parivājakā anekākā (M "nekañi) parivājakā (M "jakeñi
ā" M "gato B "gata sa". — 8. B "vā | pa" BM "vāḥamādhye" M "kavakāñi ā" shar-
yañi B "yañi hā". — 9. M "vāḥā vā" B "pāñi hā". — 10. B "vāḥā" M "cāpañi-
lpañi kṛi" śrīṣṭha śrīṣṭha sañi".

11. B "bhavatuñi ya" BM "vājakāñi" M "nigṛihneyañi vadetsuñi | ki" B "gṛihneyañi
vadetsuñi ki" M "shena śrī ulgṛihñiñi ti | . — 12. B "vāḥa pa" BM "vājakā" gṛihneyā"
M "tato yañi sa" vāḥa vāḥa" hā ti | B "hā ti | . — 13. M tato ma" BM "vāḥa
sa" M "jāḥa B "jāḥa ya". — 14. BM yadā vāḥa (M "vā" parivāji (M "ja)kā paribhā-
parishamādhye" gṛihñiñi tato (M "tāñi | tato) mayā | etā (M "yā eka)ya parivāji-
(M "ja)kāye" tasyañi || śrīḥañi etāñi parivāji (M "ja)kāñi parishamādhye ulgṛihneyañi |
(M "hāñiñi) tato" M "cāḥañi upa".

17. B so dāni mama pari" M "parivājakā".

एष ब्राह्मण एवं जल्पति कथं तत्र उत्पद्यति ॥ सा दानि आह ॥ एवं भवतुति ॥
 ब्राह्मणेन एवं समर्थं कृत्वा प[388¹]परिव्राजिकाये दण्डकं प्रयत्नं परिव्राजि-
 कापि तं ब्राह्मणं समन्याप्रत्यनुभावार्थं उत्तरं प्रत्युत्तरेति । एवमेहि वाक्यप्रति-
 वाक्येहि तं दिवसं चपितं नैव एको एकस्त्र शक्नोति निवर्तितुं नैव अपरो अपरस्त्र ॥
 एवं यथा एकं दिवसं तथा सप्तरात्रं गच्छति । न च एको एकस्त्र शक्नोति निगृ- 5
 ह्णितुं नापि अपरो अपरस्त्र ॥ ते मनुष्या ततो परिपातो विकाले विकाले नृपे
 गता सन्तो स्त्रीभिः पृच्छीयन्ति कुतो यूयं अथ सप्तरात्रं उपादास्य विकाले विकाले
 आगच्छथ ॥ ते आहन्तुः ॥ न जानय कस्यार्थाय वयं विकाले आगच्छाम । इ-
 क्षिणापथातो ब्राह्मणो आगतो यद्वृद्धेदपारगो सर्वशस्त्रेषु गतिगतो वेद्याकरण्यो
 अथ सप्तमं दिवसं ताये परिव्राजिकाये सार्धं संनपति न च शक्नोति निगृह्णितुं ॥ 10
 ता दानि तेषां स्वामिकासां आहन्तुः ॥ एवं पण्डितायो स्त्रीयो को पुरुषो स्त्रिये
 अयतो बुद्धीये च मीमांसाये ॥ तेषां मनुष्याणां भवति ॥ यदि केनचिदुपायेन
 सो ब्राह्मणो ताये परिव्राजिकाये परियुक्तीयेय ततो इमा अस्माकं स्त्रियः सर्व-
 खालं परिभवेन्तुः तुणसंज्ञां पि ता उत्पादयेन्तुः ॥ एवमं नगरं सर्वं योमूयेन तस्त्र
 परिव्राजकस्त्र योमूयेन तस्त्रा परिव्राजिकाये अनुकुलकं संवृत्तं ॥ अपरं दिवसं 15
 परिषाये समागताये ब्राह्मणेन परिव्राजिकाये उत्तरं दिवं ताये च दृच्छन्तिवे तमु-
 त्तरं न प्रत्यनुभाष्टं ततः जनेन हकारा धिप्ता ब्राह्मणस्त्र जयो परिव्राजिका निगृ-
 हीता ॥ तेन दानि ब्राह्मणेन सा परिव्राजिका विदग्धं आरूपयित्वा कृत्तोपानहां
 च गृहापित्वा ततो परिषामध्यातो शिष्यधर्मैश्च निष्कासिता ॥ ब्राह्मणो पि परि-

1. M "adyadyati" || . — 1. BM "idā brā". — 2. M "tā parivrajakāyo dāṣṣa" ktañ |
 parivrajakā pi " B "majya pra" M "majya pratyābuddhān" BM "tāra pratyābuddhān" |
 — 3. M "evam tehi" pitañ eko " knoti nigrihitañ naitvañ aparo parasya B "grahitañ |
 nai "ya n". — 5. M "eka dī". — 5. B "grihitañ | nā" M "grihitañ | nā" BM "ya to".

6. M "adya te paribhāte vikāle evikāle grihā gātā" B "gātā sūta strī" BM "yadyañ
 asya sa" M "ya vikāle evikāle ā". — 8. M "yārthā ya" gacchānāñ. — 8. M "tāya
 gacchānāñ pari" BM "rādānā mādānāñ" M "ti |) na ta" M "nigrihitañ | B "knoti
 grihitañ | .

11. M "to dā" B "to dā" M "mikān ānānāñ | . — 11. B "grihāte strī" M "grihāte strī-
 ya ko" sho strīye a" buddhiya yā mi" B "dāhiya cā mi" BM "adya to". — 12. M "pāya-
 na brā" grihāyetañ | tato" B "grihāyetañ tato" BM "tānāñ anāñ" M "rākāle pa"
 B "vetañ | triṇa" BM "tānāñpāta n" B "yetañ | . — 13. BM "rañ sarva yoddhāyana ta-
 sya parivrajakā hīdyo (B "vrajikā ya hīdyo) na tasya parivrajakāyo akāra (M "kāra ā sū-
 rjitā (M "rjitā) | . — 15. M "gata parivrajakāyo nīnāñ dī" echañtā etāñ anāñ na
 pra" B "pratyābudd" M "bhādyāñ | tato jama" BM "na akkā" M "vrajakā nigrihita | .

16. M "dāṣṣam drapayī" BM "echaṣṣa" B "grihāya" M "grihāyetañ ta" BM "rāha-
 mādhya". — 17. M "vrajakāyo ānānāñ gacchānāñ".

दूरा समिका तुषमागतो सि
प्रथं प्रष्टुमिहामिकांपमाणी ।
प्रज्ञानकरो भवामि ते हं
अनुपूर्वमनुलोममनुसंधिमनुधर्मं व्याकरिष्यामि ॥

एवमुक्ते समियो परिव्राजको भगवन्तं याचाये प्रत्यभाषि ॥

किंप्राप्तमाह मिषुणं
सुव्रतं किं सु कथं च दान्तमाह ।
बुद्धो ति कथं प्रवृत्ति
पृष्ठो मे भगवं अनुपूर्वमनुलोमं अनुसंधिमनुधर्मं व्याकरोहि ॥

एवमुक्ते भगवां समिकं परिव्राजकमेतदुवाच ॥

पथेन कृतं आक्रमणं
अभिनिवेद्यगतो वितीर्णकांथो ।
विभवं च भवं च ज्ञात्वा लोके
उपितवां चीणपुनर्मवो न मिषुः ॥
सर्व्वउपेयो धृतिमां
न च सो हिंसति कंचि लोके ।
तीर्णो यमणो अनाविलो
उत्सन्नो यो न करोति आश्रयं ॥
यस्येन्द्रियाणि भावितानि

1. B "sabbikah tvaṃ āga" M "sabbikas tvaṃ āga" BM "si prapṇāṃ(M "pāṇā) prasthāṃ
lāḥ kām "no pra". — 3. BM prapṇā(M "pāṇā)ntekaro bhavāṃ(M "vāpi) te aham an-
pūreṃ a(M "vaṃ aṇṇo" M "anudharṇa vā". — 5. M "bhiko pa" B "si kiṃ".

6. BM "jāḍṭāṃ mahābhikkhūṃ itī sabbhiko sarrāṇa jṇeṇāṃ | te sabbā(M "antīka
pṛishṭo(M "shīho) kiṃ su kathaṃ vadanti(M "nāṃ āhāṃ ha". — 8. B baddha ti su
kathaṃ vuccati || pṛishṭāṃ me" M baddha ti su kathaṃ praruccati | pṛiccha me bhagavaṃ
pṛishṭo anupāreṃ anuḥ" B "vaṃ pṛishṭo anupāre aṇṇo" M "anandhi aṇṇ "vaḥ | .
— 10. M evaṃ u " gavaṃ sabbhiko pa " tad evaṃ | .

11. B yaṃ yaṃ kṛi" M jayena kṛi" BM "tvaṃ sabbhiyo hi(M "ye lāḥ) bhagavāḥ(B "vaṃ)
abhinirvāṇāṃ gato cāṇḍiyya(M "rappakāṇḍiyya(M "kshā) vi". — 12. BM "jāḍṭā loka mahā-
tāṃ vā kshā" M "va si kshā B "si | bhikkhū sa". — 15. BM "pakāḍḍiṃ aṇṇi " ca so
arhanta cāṇḍi(M "nā kiṃci)lloko ti".

17. M "rappo gavaṃ" BM "tvaṃ yaṃ karoti(B "ti |) āgavaṃ(B "gamaṃ) pa". —
19. BM paṇḍeyakṛiyā(M "yāṇi) lāḥ" M "vāḍḍi ca sarvāḥ B "loko vā".

अध्यासं वहिर्धा च लोके ।
विर्विध्य इमं परं च लोकं
कालं रक्षति भावितो स दान्तो ॥
कल्याणि विकीर्य केवलानि
संसारदुःखानि चतूपपातं ।
विमतमलं विरजं अर्जुनस्य
प्राप्तं जातिचयनमाहु भिक्षु ॥

अथ खलु [389¹] समिको परिव्राजको भगवतो भाषितमभिनिन्दित्वा भगव-
न्तमेव उत्तरि प्रश्नं पृच्छे ॥

- 10 किंप्राप्तिममाहु ब्राह्मणं
यमयो किं नु कथं सुखातकी न्ति ।
विशुद्धो नागो ति कथं प्रवृत्ति
प्रश्नं मे भगवं पृष्टो अनुपूर्वमनुलोमं अनुसन्धिमनुधर्मं आकरोहि ॥

एवमुक्ते भगवां समिकं परिव्राजकमेतदुवाच ॥

- 15 बाहेत्य सर्वपापकानि
विमलो साधुसमाहितो स्त्रितात्मा ।
संसारमवेत्य केवलं
उपितयां चीनपुनर्मवो स ब्रह्मा ॥
समितावि प्रहाय पुण्यविपाकं
20 विरतो ज्ञात्य इमं परं च लोकं ।

1. B nividyā imāṁ pañcarūloke kālāṁ M "nividyā imāṁ pañcamalokakālaṁ rokāṁ".

— 4. M kalpāya vi* B "viekīrya" caturyopādātāṁ | M "caturyopādātāṁ |

6. B vigatamalaḥ anarūḍhaḥ prā* M vigatāṁ anajātā anarūḍhā* kṣhayaṁ ta* BM "an
āha bhikkhūṁ | — 8. R "ta sa saṁhikā pa" M "tā bhagavān evaṁ utta" catur pariprī*.

— 10. BM "prāptamān ān hrāḥ M "na ān hrāḥ hrāḥ" anuḥ ti saṁhikā caturāṁ M "caturāṁ
kiṁ nu ka" lokāṁ vi*.

12. BM "tāṁ nāgo ti vasaṁ | pra" M "caturāṁ hā" BM "gavāṁ prī* — 14. M "ga-
vān saṁhī" jākāṁ eta*. — 15. BM vāhi M "hī" (vāḥ sarvopādātā saṁhikānti bhagavān
vi* B "dhanvohito | vāhi" M "hī" | sthithamā B "tāḥ saṁ".

17. M saṁmāram ayatyā "śhītamāyā kṣhīnapunarmāyā sa hrāḥ B "śhīta te yaṁ kṣhīpāṁ
punarmāyā | sa hrāḥ sa". — 19. M apitāvi prahāḥ pa" B "prahāḥ paṇyāvi"
BM "pākaṁ mīrta jātā i" lokāṁ jāt*.

जातीमरणं उपातिवृत्तो
अमणो तादि प्रवृत्ति तद्यत्ना ।
विस्त्रापिय सर्वपापकानि
अध्यात्म वहिर्धा च सर्वलोके ।
देवमनुष्येहि कल्पितानि
कल्पं नेति पुनरु ग्नातको मे ।
अगुं न करोति किंचि लोके
सर्वयोदेहि विमुक्त्य बन्धनानि ।
सर्वत्र अभिहितो विमुक्तो
नामो तादि प्रवृत्ति तद्यत्ना ।

६

१०

अथ खनु सभिको परिव्राजको भगवन्मेतदुवाच ।

किंप्राप्तिममाहु वेदको ति
अनुविदितं किन्ति जयन्ति वीर्यवा ति ।
आजामेदो कहिन्ति नाम भोति
प्रज्ञं मे भगवं पृष्टो अनुपूर्वमनुबोममनुसंधिमनुधर्मं व्याकरोहि ।

१५

एवमुक्ते भगवां सभिकं परिव्राजकमेतदुवाच ।

वेदानि विद्यार्थं केवलानि
अमणानां ।
सो सर्ववेदनामु वीतरागो
सर्ववेदनामतीत्य वेदको ति ।

२०

१. BM *jñātimarayaṇaṁ || upādābhivṛtito gṛamaḥ* M 'gṛamaḥ'yo bhāvyā pra'. — 3. BM *kūṇ*
and M 'pāpāni a' B 'ni | a' BM 'loke de'. — 5. BM 'ni kalpa no' M 'pamāṇaṁ aṅk'
BM 'ko me sāga'.

7. BM *abhyasaṁ ka' cillike 'dhanāni sa'*. — 9. BM 'anivṛtita(B 'to |) rimukto bhāga
itya pra'.

१२. BM 'ptināna vedako Ṭ anbhiko anavideṇā ki' M 'kathāni tti iyaṇi vādi B 'tham
atirayaṇādi A'. — १३. BM 'yo kāhina(B 'hiti) kāma' B 'bhāṇi | pra' gacchāni pri'
M 'gacchāni pūṣṭa' B 'pāpānaṁ aṅk' M 'anumādhāni a' B 'anumādhāni aṅk'.

१६. M *evaṇam u' gaviṇa sabbhi' B 'jakaṇṇa a' M 'cākaṇṇa ||* — १७. BM 'hāni sa-
bhāyati(M 'bhāyati) bhāgavāṇaṁ gṛamaḥ M 'vā gṛamaḥ'pāpāni | . — १९. B *so anā-
vāṇa vedanā' M so anāva sa' BM 'su āvāṇaḥ' aṇi anbhāya' M 'vedako B ' ko ca
abhi'.*

अभावेन प्रपञ्चनामक्यं
अध्यात्मं वहिर्धां च रामभूतं ।
यो समानो रामभूते बन्धनप्रमुक्तो
अनुविदितो ताधि प्रयुञ्जति तथला ॥
यः प्रहीणबन्धनो प्रहाणवां
सर्वदुःखघयं जनेला ।
मानवान् सर्वत्र भ रयति
विरजो वीर्यवान्प्रयुञ्जति तथला ॥
यस्य बन्धनानि संकृतानि
अध्यात्मं वहिर्धां च सर्वलोके ।
सर्वरागबन्धनप्रमुक्तो
आजानेयो ति तमाहु भूरिप्रज्ञा ॥

अथ खलु सनिको परिव्राजको भगवन्तं प्रश्नं पृच्छति ॥

चेचक्षो खलु पुनर्नाम भवति
रति सनिको प्रश्नं पृच्छेत् मुनिं ।
तत्ते मुनी नाम कथं प्रयुञ्जति
प्रश्नं मे भगवं पृष्टो अनुपूर्वमनुजोम अनुसंधिमनुधर्मं व्याकरोहि ॥

एवमुक्ते भगवान् सनिकं परिव्राजकमेतदुवाच ॥

चेचक्षि सं[३१०]यम केवलानि
दिव्यं मानुषं च ब्राह्मं चेच ।

1. B abhavitra ca nāmakaṁ M abhavitra yantamarā "tanuṁ ca vāhirdhā" B "rādhāna rogaldhā" BM "taṁ 30". — 3. B "no rāgaśca bandhana" saṁdhiśca pramukto anuśāhito taye pravu" M "no rāgaśca evaṁ bandhana" saṁdhiśchitaye pra BM "ti | tathatvā ya". — 5. BM ya prahṇava "hāṇa ca sarva" yaṁ jñāna nā".

7. BM nārya(M "rye)sa sarva" B "kṣatī rājo vi" ti | tathā tra" M "ti | tathā 'tra". — 9. BM "bandhā(B "ndhāni) saṁvṛjitaṁ" ko sa".

11. BM "rvarā(M "rogaśca bandhaśca mola(M "lopaśca molaśca" naya(M "naya) tan dhar bhā(M "ha | bhā)rajaśca" . — 13. M "jaka bhā". — 14. B kṣatirejā "bhavāṁ | i" BM "bhiko bhagavantaṁ pra" B "cnaṁ praśna" M "pricchatsah mu".

16. M "muni nāma katham pravu" BM "gvedaṁ pṛi" M "lomaśca mu". — 17. M ke-trāgi saṁnyāsa khalāni || || sabhiko āha || bhagavān divyaṁ" B kṣetradā saṁ[1' 390']-yama khalāni || || sabhiko āha || bhagavān di "shaṁ paṁ ca brā" M "brāhmaṇaṁ khalā" BM "tanuṁ ca sa".

स सर्वमूलवेचवन्धनात्प्रमुक्तो
 वेचधो तायि प्रवुञ्जति तथात्वा ।
 कोशानि विचार्य केवलानि
 दिव्यं मामुपै र्थं च ब्रह्मकोशं ।
 स सर्वकोशवन्धनात्प्रमुक्तो
 कुशलो तायि प्रवुञ्जति तथात्वा ।
 विचार्य उभयानि ग्रहीष्यामि
 अध्यात्म वहिर्धा च शुद्धमूलं ।
 कृष्णमूलमुपातिवृत्तो
 पण्डितो तायि प्रवुञ्जति तथात्वा ।
 सतां च असतां च ज्ञात्वा धर्मं
 अध्यात्म वहिर्धा च मूर्तचित्तो ।
 देवमनुदेहि पूजियो सो
 संयमस्तमतीत्य सो मुनि ।

5

10

अथ खलु समिक्को परिव्राजको भगवन्तमेतदुवाच ।

15

ओचियो

. ।

. किं सु नाम भोति

प्रज्ञं मे भगवन् पृष्ठो अनुपूर्वमनुत्तोममनुसन्धिमनुधर्मं व्याकरोहि ।

एवमुक्ते भगवां समिक्कं परिव्राजकमेतदुवाच ।

20

श्रुत्वा सर्वधर्ममभिज्ञाय

साययमववर्ष च सदेवके लोके ।

1. RM "sallhanda prava" M "kto kahetrajā tīye pra" B "tīye pra" BM "ti | tathā-mi- (M "ami) kī". — 3. BM kīcānā vi " hmakahetrajā. — 5. RM pramukko ko (M "ke)- ṣahandhandi || (M "nā) pramukko kuṭṭā tīye ca prava (M "ca punar u)ṇaṭi (M "ti |) tathā-mi (M "ami) tīnī".

7. BM tānī ubha" M "pānī ātmanahurūḍḍhānī su" B "tānī u". — 9. M upāṇṇito pa" B "māleṇ upāṇṇi" BM "pāṇṇiyo B "yo pra)ruccati | tathā-mi sa".

11. B asanti ca jhāvē dha" M asanti ca jhāvē dha" BM "cānā de". — 13. RM "pā-jāye so" M "amānāṅgala" BM "so mātī || . — 15. M "bhiko bhikha pa" tad vvevut | .

16. M "vratāyechu ca nāma ānā kīnī ca" B "vratāyo khattamā māsakānā ca kīnī so" BM "bhāti ca pra" B "vratānī pā" M "pavān pāṭhito " āharaṇa vā". — 20. M "vratānī u" pavān sabbi".

21. M "vratā hi sa" RM "jāyā sabhikānti bhagavānti sī" lake a".

यसमो अपरिग्रहो विभुषो
 अग्निघो तापि तमाज्ञा योचियन्ति ॥
 हित्वा आसयानि आसयानि
 बन्धनानि अतिवृत्तो नेति ।
 मर्मशब्दं चरतो सर्वपापकेहि
 आघो तापि प्रवृत्तिं तवत्वा ॥
 यो मे चरकेहि प्राप्तिप्राप्तो
 मन्वरक्षात् उपेत्य सर्वधर्मा ।
 विद्याचरणेन सो उपेतो
 चरणवा तापि प्रवृत्तिं तवत्वा ॥
 दुःखविपाकं यदस्ति किंचिद् धर्म
 ऊर्ध्वं अधो तिर्यक्पदेषकर्म ।
 परिवर्जयित्वा परित्राघारी
 नाय मानं च चघो पि क्रोधजोमं ।
 पर्यन्तमकासि नामक्यं
 तं परित्रायकमाज्ञा प्राप्तिप्राप्तं ॥

अथ खलु समीको भगवतो सुमाषितमभिनिन्दित्वा अनुमोदित्वा भगवन्तमि-
माहि साहस्यहि गाथाभिरभिस्तुषे ॥

यानि च जीणि यानि च षष्टि
 यमणप्रवादनश्रितानि मुरिप्रज्ञ ।
 संज्ञाधरसंज्ञानियितानि

- [illegible]

ओसरणानि वीर ओसरसि मायां ।
अनाको सि दुःखस्य पारयो सि धर्माणां
सम्यक्संबुद्धो सि अनायवो सि ।
युतिमां धृतिमां प्रभूतप्रज्ञो
दुःखसंज्ञाकरो सु भीतरायो ॥

मुनि मौनेयपदेपु प्राप्तिप्राप्तो अकंपियो ।
अतुल्य आदिश्वरस्य विमुक्तिदो भुमज्जतो ॥
तस्य ते नायमाणस्य महावीरस्य भायतो ।
सर्वदेवतानुमोदन्ति उभी वारदपर्वता ॥
अहं कांचितमन्वे[390]षि तं मे व्याकार्षि अशुमां ।
उपयासा च ते सर्वे विध्वसा विजलीकृता ॥
अद्या मुनि सि संबुद्धो नास्ति भीवरणानि च ।
एवं पुण्ये च पापे च उभयत्र न निष्यसे ॥
शीतीभूतो दमप्राप्तो युतिमां सत्यविक्रमां ।
पादां वीर प्रसारहेहि सभिको वन्दि शासुनो ॥

सो दाणि भगवता बलवशीभावे विनीतो एहिभिषुकावे च प्रवाजितो उपसं-
पादितो । एषा आयुष्मतो सभिकस्य प्रव्रज्या उपसंपदा भिषुभावो ॥

सभिकस्य वसु प्रज्ञा च आश्वषयथा प्रव्रज्या समाप्तं ॥

मगषां वाराणस्यां विहरे वरणाचे नदीये पारे शास्ता देवानां च मनुष्याणां
च विस्तरेण निदानं कृत्वा तस्मा दाणि वरणाचे नदीये कूले महाश्वयोधवृक्षो 20
मूलवन्तो च स्कन्धवन्तो च शाशापवपलाशवन्तो च प्रासादिको प्रसादनीयो भीक्षो

9. B "go si | dha" M "pakkā sāmāya" B "buddham anāgato vi" M "si | anāgato vi". —
5. BM vimuṇḍapāṭi (M "dibhaddhā dhi") "prajāḥ dukkhavijātānāṅkaro (M "raḥhu vīharāgo na".
6. BM "mananapadesu akāṅkapiyo akhilaṃ atolā". — 7. B "muktadāṇi gūḍharva-
tā | M "kiddāṇi gūḍharvataḥ ta". — 8. BM "akuto na". — 9. BM "nti abha". —
10. BM "haṇi cakkaṭṭhaṃ ane" kolunho }.

11. BM upādāyāt M "sarva viśvavātā vātā" B "atā vīharā". — 12. B adāṇi na"
M adha vā na "buddhāṇi nānāvarāṇā". — 13. BM sarva (M "ra") paṇḍo ca pāpāyikā u".
— 14. BM gūḍ (M "dibhaddhā sapāpāṭi vṇatī" M "kramāṇi | — 15. M "rūpa prasaḍdho".

16. M "bhūva vāto | 17. BM "pavāṇā" dīṇa e". — 17. BM adha 1" M "bhūvaḥ } . —
18. M itī gṛimāhādvastavādāne abhā". — 19. M aha bhagvato vātā" BM "sarva
dā" M "dīya kula" BM "vīkhaṇa na" B "vīkhaṇāpāṭi" M "dīya prasaḍdanto" magha
sāṅkhaḥ B "ghaṇkhaḥ te".

इत्थाम तव मूलातो पुत्रं यदि मे पुत्रो जातो भविष्यति ततो इह देवकुलं प्रतिष्ठा-
पयिष्ये महान्तं च ते पूजासत्कारं करिष्यामीति ।

स्त्रियः समर्था पुरुषा भिषीतु
यो तव मद्रो स्त्रिय एव मूर्ध्नि ।
ये चापि संयामहता मरिद्धा
तेषां धनयो स्त्रिय एव मूर्ध्नि ॥

5

तथे पि श्रेष्ठिमार्याये उपधाचितं ॥ त्वं न्ययोध सत्वयाचनो न्यूसि । यथा
यथा ते श्रेष्ठिना देवकुलं प्रतिष्ठितं पूजासत्कारं च तथा करिष्यामि अथ मे पुत्रं न
दास्यसि ततो ते मूलानि समूलकं हिन्दापयिष्यामि ॥ वज्राणां पुत्रो तज्राणां
वृषदेवता तव प्रतिवसति । तव न्ययोधे न्ययोधो नाम देवपुत्रो प्रतिवसति ॥ 10
सो दानि देवपुत्रो तथे श्रेष्ठिमार्याये तथा उपधाचितो समानो भीतो । अहं न
अथ चिदेमिनापि आच्छिन्दामि एषा च मे श्रेष्ठिमार्या एवं वाचति । यदि एतस्मा
पुत्रो न भविष्यति परशुषा मे इमं भवनं जेदापयिष्यति ॥ तेन न्ययोधेन देवपुत्रेण
ग्रन्थो देवानामिन्द्रो अधीष्टो । अहं कौशिक नेव कस्यचिदेमिनापि आच्छिन्दामि
मम श्रेष्ठिना भवने पूजासत्कारं कृत्वा एवं उपधाचितं तदिच्छामि तथा क्रिय- 15
माणं यथा तस्मै वाराणसीयस्मै श्रेष्ठिस्मै पुत्रो मयेय मा मे तं भवनं ह्रियेया ॥
सो दानि देवपुत्रो ग्रन्थेन देवानामिन्द्रेणाचसितो । मा माहि तथा करिष्यामि
यथा तस्मै पुत्रो भविष्यति तव भवनं न हिन्दिष्यति ॥

1. BM "di so putro jâ(M "tro yâ)ta bhavishyati || tato i " hân ca ta pã". — 3. BM strî-
yah(M "ya) samasamarthâ bhavanti parvishîpi vaktâni so tatra bhadrastriparvishî(M "stri-
yam eva) mû". — 5. BM "grâmanî mahatâ ca bhavendrâ(M "ndro) te " striyam eva mû".

7. BM "creshtîbhâryâya upajitâ" B "tâni tsam". — 7. BM "so gnyam". — 7. BM yato
yo(B "to pa)thâto creshtîna" M "vishyati || stîva te putram " te mûlanacî 10. BM "vishyî-
mah". — 9. M "yamânâna vîksho tsamânâna tatra vîridhîho vîkshade" B "yamânâna ta-
tra vîridhîho vîkshade" BM "tra pravimati". — 10. M "tatra vyagradhâya vyagradhâ
nâ".

11. BM "creshtîbhâryâ(M "ryâ)ya" B "hîhî 2" M "hîhî 'hâm". — 11. B "cîd o-
cchindâna 2" M "cîd acchindâni namâ creshtîbhâryâ vaho ca me 2" B "creshtîbhâ". —
12. BM "stîva pa" B "vishyati cîparvîya me" M "vishyati cîparvîya me" B "nam
cchadâ". — 13. B "adhihto || M "adhihîtho". — 14. M "navamî kasyâcîd acchî" B "pî
acchîhîdâni" BM "namâ creshtîna bhavans pa" M "evamî cîparvîcîto || tad cchîna tsam-
thâ kriyamânâni yathâ" B "kriyamânâni tsam" M "navamî tsam creshtîya pa" B "creshtîya
pa" cchîdyâ || M "cchîndeya".

17. BM "cîto mû". — 17. BM "shyamî || ya" M "nam || vîhî" B "nam so cchîdîbhâryâ-
ti".

तहि दानि चयस्त्रिंशमवने चपरो देवपुत्रो कृतपुत्रो महेशाखो महर्षिको
महानुभावो कृताधिकारो पुरिमकेहि सम्बसंतुजेहि परिपत्तकुशलमूलो आसंन-
भूतो निवाणस्स एकजक्कप्रतिवडो अवनधमो चयस्त्रिंशेषु देवनिक्कायेषु । सो
शक्ये देवानामिन्द्रेण वुच्चति । त्वं अवनधमो यं च ते अवनधमंनिमित्तानि
5 प्रादुर्भूतानि अविच्छसि उपपणियसि ततो च वाराणखां अेष्ठिस्स भार्याये कुचिस्सि
उपपयाहि ॥ सो दानि देवपुत्रो [391⁴] शकं देवानामिन्द्रमाह ॥ ममाभि-
प्रायो ममुच्छेदुपपयित्वा वुद्धस्स भगवतो शासने प्रव्रजिष्यामि प्रव्रजित्वा च दुःख-
स्सान् करिष्यामि । ततो च शक्यं तच्च अेष्ठिकुले उपपद्यितुं यत्कारणं अेष्ठिकुलो वा
प्रमोदकरो अन्नरायकरो कुशलानां धर्माणां अन्वयाहं च च गच्छमे कुले उपपया-
10 मि । तद्दहं ययामुखं अविच्छेत्त भगवतो शासने प्रव्रजित्वा दुःखस्सान् करिष्या-
मि ॥ शको तमाह ॥ अणिधेहि तुवं तच्च अेष्ठिकुले चित्तं उपपत्तीये अहं तथा
करिष्यं यथा तुवं ततः अेष्ठिकुलातो अमिनिष्कमित्वा भगवतो शासने प्रव्रजिष्य-
सि ॥ तेन देवपुत्रेण शकस्स देवानामिन्द्रस्स वचनेन तच्च वाराणसीयं ओकस्स
अेष्ठिस्स कुले चित्तं प्रणिहितं । सो दानि चयस्त्रिंशेषु देवनिक्कायेषु अवित्ता या-
15 रावसीयं अेष्ठिभार्याये कुचिस्सि उपपन्नो कालेन समयेन जवानां या दशानां वा
मासानामवधेन सा अेष्ठिभार्या प्रजाता ॥

ताये दारको जातो प्रासादिको दर्शनीयो चचुद्वावकायो परभाये वर्णपुष्क-
लताये समन्तागतो जातमाचस्स च अेष्ठिना रमणीयानि जातकर्माणि क्रियन्ति

1. M "rādāhiko mahesākhayo mahānu" parimakkasaya saññayaksamābodhānaya pari" B "pa-
rimakka samya" M "mālo ānannabho" B "lo ānannabho" BM "ekajajmāgga" dhammā tra"
shu so". — 2. M "pakro de" B "devānu imre" BM "ga huddhanti tvañ". — 3. BM tvañ
uppannadhammā (M "rmmā") yuñ" M "prādulbhūtāni tatra cyarishyāsi | tato" B "dyishyāsi |
tato" BM "creshījaya" B "amitā upapadyohi |

6. BM "pukā ca" M "nāram āhañ |". — 6. M "padyāni manussayeshūpapayitvā ba"
BM "na parvrajābhānti | pra". — 8. M tatra na" BM "kyāñ (B "kyāñ | tatra creshī-
kulo upapadyitvāñ (M "dyatvāñ |) yakkāñ (B "kālānāñ (M "aam) creshīku (M "kulo)
vā pramo (M "pessāñ (M "rmmā) aya" dhammakulo a". — 10. M "khaṇḍakāñ kari".

11. M "kro āha ||". — 11. BM "dhehi (M "dhammā) tvañ tatra creshīkulo cī" M "upa-
pattishye āhañ" BM "shyāñ | yūthā tvañ tatra (M "tato) creshīkulo". — 13. M tvañ
na devapa" BM "creshījaya ku". — 14. BM "siyāñ creshītibhāryā (B "ryāye) kukhā"
M "nañ | tvañ kāmā tvañ samayena nāvāññā mādāñ" BM "iyayena añ (B "so) creshī-
bhā" jātā to".

17. B lo | ya dā" M toya dāruka jātā prā" shakavāye annatrāgato" BM "creshīñā
ramāñyāni jāta (B "tāñ/kurāññā (M "rmmā) kriyānti cramañ (M "nti | cavañ/aharā" M "nā-
yakkāñ" anapānāya khāyāñ" BM "crañyāñ (M "ti |) tathāpāññāñ (M "ālikā) ca pra"
B "nti | ghṛitapāññāñ ca pā" M "ghṛitapāññāñ ca sa" B "llyā ca sa".

अमराप्राज्ञयोश्च कृपशब्दनीपकेषु अन्यस्य च अनवधार्यस्य अज्ञानस्य च भोज्यमन्त्र-
मास्त्रविशेषं विधातुमीयति तैलप्रणात्नीयो च प्रवाहीयन्ति घृतप्रणात्नीयो च पा-
नप्रणात्नीयो च ॥ सप्ताहस्त्रात्त्रयेण देवज्ञप्राज्ञपरिषा शब्दापिता दारकस्य
नामं करोष ॥ तेहि तस्य दारकस्य नामं करोमहेहि तस्य दारकस्य यशोदो ति
नामं कृतं ॥ ते दानि प्राज्ञाणां तेन खादनीयभोजनीयेन संतर्पयित्वा संप्रवारयित्वा 5
हिरण्यमुवर्णस्य उत्संगशतानि दत्त्वा विमर्शिताः ॥ यशोदस्य चत्वारि धात्रीयो
उपस्थापिताः । एका उद्वर्तेति च स्नापेति च अपरा स्नानं प्रायेति अपरा उच्चारप्र-
सावमपकर्षति अपरा अन्नेन धारति ॥ एवं यशोदो कुमारो यथा उत्पन्नं या
यदुमं वा पुण्डरीकं वा एवं संवर्धयति ॥ यशोत्तं भगवता ।

कृतपुष्पा हि वर्धन्ति न्ययोधो य सुनूमिथ ।

10

अनु[392]पन्थको विय द्रुमो न अत्यपुष्पो विरह्यति ॥

यदा कुमारो विद्यमाप्तो संव्रातो तदा त्रिपिं शिञ्चितो निषेपणं धारस्य अव-
हारं च । श्रीणि चास्य पितरेण प्रासादानि कारापितानि हेमन्तिको यीमिको
वार्पिको षष्टि च स्रीसहस्राणि अमरापुरं उपस्थापितं ॥ तेहि च प्रासादेहि यत्न-
मन्त्रयुक्तानि सोपानानि कारापितानि पंचहि पुरुषशतेहि अङ्गीपियन्ति च अप- 15
नीयन्ति च तेहि सोपानेहि अङ्गीपियन्तेहि च अपनीयन्तेहि च अर्धयोजनं शब्दं
गच्छति ॥

द्वितीयकुलिको अवहारेण पूर्वदेशं गत्वा आगतो । तस्य दानि श्रेष्ठिना दूतं

3. RM "tasya dārukasya brahmanasya abhijñā (abhi) B "rotha | . — 4. M te dāni
tasya dārukasya nāmanī karotha | tehi tasya dārukasya yaço B "mādi | te " tahi te". —
5. B "khādantiyo bho" M "khādantiyena bhogantiyena santarpya" B "santarpayī " tasya
dantī dātvi vi" M "tasya dādanti | dātvi santarjītiā ya".

6. M yaçodo tasya datta catvāri dhātviyo u" B yaçodattasya catvā " triyo u" M "pitā o".
— 7. M eka sūtrā RM "pati ca sparā stāhi B "stāstāhi pāyati (M "ti ca) sparā neçka-
gungā (M "grā)ram u" M "rā sāgma dhārayati | . — 8. M eva dāni yaço B "çodā ka"
RM "tjānāni xā pada" M "rādāntiyanī | . — 9. RM "ti kpi". — 10. M "paṇyo hi"
RM "grādhe va".

11. RM "jāte xan (fol. 392) pacchaka" M "drumā na āpāpāyāni virūhyanti | B "hpa-
nti | . — 12. B "pitā çakhi" paṇyāni tahi dhā" M "paṇāni tahi dhārayāni vyarūhārya |
tahi yesu ca bi" B "dhāryanti ca bi". — 13. B "shāntiāni ca strī" M "shāntiāni ca strī"
puraṇa opa" B "tahi te". — 14. B "dāni yaçodattasya pūktāni sapaṇāni kī" M "kīni sapa-
ṇāni kīrāpāni tahi paṇi " shāntiāni ālipyanti | sapaṇāni ca tahi sapaṇāni ca
sapaṇāni ca ālipyanti ardhā" B "shāntiāni ālipyanti ca sapaṇāni ca te" M "paccha-
nti | .

15. B dvitīyo ku" M dvitīyo kulako rja". — 16. RM "çarānti".

- मेषितं । आगच्छ मम पुत्रस्यानुभावं पञ्चहीति ॥ सो दानि कुलिको जेष्ठिस्त्र
सकाग्रं आगतो ॥ जेष्ठिना सो द्वितीयकुलिको एकपर्यंके उपविश्यापितो । कुमा-
रो पि यशोदो जन्मावितो । सो पितुश्च द्वितीयकुलिकश्च चाभिवन्दनं कृत्वा
तत्रैव पर्यंके उपविश्यापितो । इमे सर्वे यथो एकपर्यंके उपविष्टा ॥ राज्ञा जेष्ठि-
5 स्त्र दूतो मेषितो । अस्ति राजकायौ सत्तरो ग्रीष्मभागश्चेति । जेष्ठि द्वितीय-
कुलिकश्चाह ॥ आसु त्वं कुमारेण सह अहं याव राजकुलगतो आगच्छामि ॥
जेष्ठि राजकुलं गतो द्वितीयकुलिको च गृहपति यशोदेन कुमारेण सार्धं आसति ॥
सो दानि तस्मै यशोदस्त्र जेष्ठिपुत्रश्च तां सम्पत्तिं दृष्ट्वा एतद्भूमिः । न खल्वयं
धरावासो वा इच्छितको यस्तेदृशो उपभोगपरिभोगो । निःसंशयं यथं कुमारो
10 गृहप्रत्येकबुधेषु यावत्कर्मज्ञेयाश्चेषु च कृताधिकारो इच्छितको दिग्नसर्वोच्चारो
वासितवासनो कृतपूर्वयोगो असाधारणो अवधत्प्रकुशलमूलो । मचेत्सो कुमारो
बुधं भगवन्तं देवातिदेशं पश्येय यथ महतार्षेण संयुज्जेय । गृहपति आह ॥ कुमार
सर्वं खलु जीवनं जरापर्यवसानं सर्वं आरोग्यं व्याधिपर्यवसानं सर्वं जीवितं मर-
णपर्यवसानं सर्वो संपत्तिं विपत्तिपर्यवसाना सर्वेहि प्रियेहि ममापेहि गानाभावं
15 विनामायं विप्रवीर्यं चिराद्वाचिरादा पितुं पि एतं वा जहिष्यसि एतं वा मवं जहि-
ष्यसि । किं नु खलु ते कुमार भगवां दृष्टो ॥ कुमारो आह ॥ श्रीदृशो भगवां ॥
गृहपति आह ॥ कुमार देवा[399¹]तिदेशो भगवां तथागतो ई सन्वत्संबुधो

1¹. BM "greshijya" B "sakagmā" BM "to go". — 2¹. B greshijud go divi" M greshijno |
so divitjo ku "ekaparyyako". — 3¹. B "vito so". — 3. M so pito so pitu "ya nabhi" tra-
viti paryyako u" B "ryamko u". — 4¹. M imo co ca tra" B "sarvati tra" M "ekaparyyako
aparidhito" B "rādyo | . — 5¹. M rādy greshijyaya" B "greshijya" M "dāto a". —
5¹. B "satpatro ci" M "satpatro ciglamā āgu" B "gacchati | . — 5¹. BM greshij dāi".

6. M so māt ku" B "ha | ahāt yā ca kumāro rā" M "yāvat rāya". — 7. BM greshij
et "dano ca ku". — 8¹. BM "greshijya" B "ahi na". — 8¹. B "khale amāi pavāso"
M "khale amāi pavāso" go apabbhaya nā" B "go nā". — 9. BM "māro buddho jaro"
B "grikumāro" M "dāno sarvāttrāśāśāśāso" B "māro sarvāttrāśāśāśāso" M "go
māro" Iamulo B "to sa".

11. M soot so ku "nāni devatidevatā pacyayo | anyā mānu" B "gyeyāni || a. yā mā-
hādārthāna amāi" M "amāpāgyeyāni || B "gyeyāni || . — 12¹. M kumāro sarvo kha "jā-
paryyayāśāśāni sarvāni ārogyāni yādhiparyyayāśāśāni sarvāni ārogyāni sarvā amāpatti
"gyeyāśāśāni sarvā" B "amāpatti vipattiparyyayāśāni | sarvā "gyeyāni cārā vā kālā vā pi pi-
tām "etā vā bhava jāyishyāni || M "gyeyāni cārā vā cid vā kālā vā pi pitām pi etām vo
jāyishyāni | etā vo bhava jāyishyāni.

16¹. B kin to kha" M kin to kha" dāshyo || . — 16¹. B "āha || ku" (L 17¹). — 16¹. M ki-
dri "vā gila". — 17¹. M kumāro devatidevatā kha "gale "hāni amāya" BM "dev-
tāśāśāni māhāparashalakshapēhi amāroḍgato māt B "cāhā māhāparashalakshapēhi
amāroḍgato mātāni amāryāni" B "cāhāni māhāparashalakshapēhi amāroḍgato" M "cāhā

विद्याचरसंपन्नः सुमतो लोकविदनुत्तरः पुरुषदम्बमारविः शान्ता देवाणां च
मनुष्याणां च द्वाविंशतीहि महापुरुषलब्धेहि समन्वागतो अशीतिहि अमृच्छनेहि
उपशोमितशरीरो अष्टादशेहि आशेषिकेहि वृषधर्मेहि समन्वागतो दशहि तथा-
गतलब्धेहि बलवां धर्तुर्वैशारद्येहि सुविशारदो प्रसादिको प्रसादनीयो शान्तेन्द्रियो
शान्तमानसो उत्तमदमश्मयपारमिप्राप्तः बानो यथा कारितकारणो अनर्गतेहि ३
रन्ध्रियेहि अपहर्गतेन समन्वितेन धर्मताप्राप्तेन सुतो बानो अतिन्द्रियो ब्रह्मि-
याच्छो अनाविको विप्रसन्नो रज्ययूपं वा समुन्नतो सुवर्णयूपं वा प्रमासति तेजोरा-
शि वा शिरीया देदीपमानो असेचनको अप्रतिकुलो दर्शनाये इवैव वाराणस्यां
विहरति च नद्या वरणाथ पारिमे तीरे मुक्तो मुक्तपरिवारो शान्तो शान्तपरिवारो
दान्तो दान्तपरिवारो ब्राह्मणो ब्राह्मणपरिवारो औचियो औचियपरिवारो स्ना- 10
तको स्नातकपरिवारो वेदको वेदकपरिवारो पारनो पारनपरिवारो स्नानगतो
स्नानगतपरिवारो सर्वाकुशलधर्मप्रहीणो सर्वकुशलधर्मसमन्वागतो अभिमू अचमि-
भूतो आघातायदर्शी वशी वशवर्ती देवमनुष्याणां अर्धवर्द्या चरति ॥

एवं गृहपतिना द्वितीयकुलिकेन यशोदस्य कुमारस्य पुरतो कुवस्य वर्षं माथि-
तः । कुमारो च यशोदो पूर्वयोगसंपन्नो घरमभविर्को ॥ तस्य दानि भगवतो 15
दर्शनकामता उद्दपासि कामेषु चास्य जुमुष्यन्ता उत्पन्ना धोनिग्रो मनसिकारो
निष्कस्ये चैवं चित्तं प्रस्यन्दति सनिष्ठति प्रसीदति ॥ सो दानि रावीये अर्धराची-
समये प्रतिबुद्धो पञ्चति तमन्तःपुरं भोमुप्तं काचिदीषामुपगृह्य काचि तूष्णं काचि-
त्सुधोपकां काचित् सक्तुं काचिद्विष्णुं काचित् महतीं काचिदादिशं काचिद्विकूटशं
काचिद् भमरिकां काचिदेकादशिकां काचित् मूर्दयं काचिदानिगिकां कानित्य- 20
गयं काचि इदंरं काचित्परस्परस्य अंशे वाहां कृत्वा काचिद् हनुं 393' कां गृह्य

satshi vai' RM "diko peniada" M "atlamapamalihaparaviprāpto nāgo yathā" RM "tanvishanā
(M "yūthānā") + ā samulganā (M "tali") avaryapayāshānā; (M "pūthānā") vā prahādanā | tiparāci
(B "ciā") vā pūriya (M "ya") dālipyendānā ācamako āpratikā (M "ka") "syān viharati va
bharyā varuṇā (M "bharyāyā") pārima ii" M "kītaparīkāro (āto pūnaparīkāro bṛāhmaṇa
bṛāhmaṇaparīkāro gṛāhya pūtiyaparīkāro snātako snā" B "go pāragapariśvāto āśhalegato
āśhalegopariśvāto || āryā" M "rvān kuśaladharmajā" RM "nāgato ābhikāto ānā"
M "jāmātrihāroṇi vā vāpāriṇā".

15. M "dihāyo: kumārasya purato bṛādhāya va". — 15'. B kumārasya ca. M "yo-
gasyāpānā". — 15". M "adapāi" B "āśya jogulānā upa" M "tīpāno yati manasikāro
nāhkrāmyānā" B "go manasikāro nāhkrāmya ca nānā ei" RM "Hān pūthānānā mātā-
(M "mātāshānā".

17. M "rahitāśvānā āmāyo" B "yāli ca tantā" M "vīdo āpāgrihyā kāci āgrihāśānā
kāci nāka" B "grihyā kāci trāpānā kāci nā" M "i mātānā kāci vā dīhānāpānā kāci vā"
RM "gīlā kāci āgrihānānā M "dāgrihānā) kāci āmāpānā kāci pa" M "rān kāci pūnapa-
rāya nāgo lā" B "ya āśya lā" M "tā kāci bhānānānā" RM "āśhānānā" M "ghānānā |

कासांधिज्ज्ञाना घरति ॥ कुमारस्य तं वृद्धा विकृतमन्त्रःपुरं रम्यानसंघा उत्पन्ना
अभिनिष्क्रमितुकामो च भगवतो सन्ति के अगारादनगारियं प्रव्रजिष्यामीति ॥

शक्रो देवाणामिन्द्रो अचलकेहि देवशतसहस्रेहि परिवृतो गन्धमाब्धमादाय
आगतो । देवपुत्रेहि सोपाना अक्षीपिता यशोदे च पश्चिमे सोपानके पादतला
6 निधिपित्वा देवेहि दिवित्रं कुमुमवर्षं योमुष्टं चेष्टिकुले दिव्यानां कुसुमानां आनु-
माषं ओषं संवृत्तं ॥ कुमारी देवशतसहस्रेण संवृता वाराणसीतो नगरातो नि-
र्गन्धं येन भगवांस्तेनोपसंक्रमे ॥ भगवता प्रमा प्रमुता ॥ अद्राक्षीयशोदो कुल-
पुत्रो भगवन्तं वरणाये यदीये पारे असेचनकं अप्रतिकूलं दर्शनाये वृद्धा भगवन्तं
मणिपादुकेषु उत्तरित्वा भगवन्तं गाथाये धमाये ॥

10

उपद्रुतो हि अमण उपद्रुतो हि मारिय ॥

भगवानाह ॥ एहि कुमार सा भाषाहि इदन्तमनुपद्रुतं रमसिं धर्मे स्वाश्रयति
वीतरागो भविष्यसि ॥

अथ खलु यशोदो चेष्टिपुत्रो येन भगवांस्तेनोपसंक्रमित्वा भगवतः पादौ शिर-
सा यन्दित्वा एवान्ननिषणः ॥ तस्य यशोदस्य चेष्टिपुत्रस्य भगवां प्रसादनीयां
15 कथां कथे । तस्यैवा दानकथां शीलकथां स्वर्गकथां पुण्यकथां पुण्यविपाककथां ॥
अभिप्रसादसि यशोदो चेष्टिपुत्रो भगवतो सन्ति के चित्तमभिप्रसन्नः ॥ तस्य
पुनर्यशोदस्य चेष्टिपुत्रस्य भगवां चत्वार्यार्यसत्त्वानि प्रकाशयति । दुःखं आर्यसत्त्व-
माविष्यति देशयति प्रज्ञापयति विवरति विभजति उत्तानीकरोति प्रकाशयति ।
दुःखमनुदयमार्यसत्त्वं । दुःखनिरोधं दुःखनिरोधगामिनीप्रतिपदार्थसत्त्वं आ-

1. M "kṛtāṁ antah" ṭpāno abhivishkramitūṁ | kāmā ca loka". — 3. B "dīya
gato de". — 4. BM "trehi sapakāṁ (M "nāṁ) alā "śodana paṇḍi (M "na ca paṇḍi) muna
ca sopanākasya pāda" M "pitṛāni de". BM "jāni kumārāni varāṇāni oṣṇikāṁ (M "śikāṁ)
gṛeṣṭikāṁ" M "mumāro o" B "Hāni ku".

6. M "hantaṁ saṁgrīṭto vā" B "arayaṁ vṛṭto vāraṇāni" M "gṛāhataṁ " kramitā. —
7. B bhagavato prabāḥ" M "gavato prabāḥ mukthā B "mukto | : — 7. M "to bhagavān-
tāni varāṇā" B "pratikāṁ" M "pratikāṁ" BM "pāṇakāṁ" M "tāṁ" "dīya" "dīya". —
10. BM "apadruto smṛi grama" (M "gravaṇa" B "to smṛi mā" M "cāḥ") .

11. M "ra ma lā" M "ra ma bhāhi idan tāṁ anu". — 13. BM "gṛeṣṭiputro" M "ye-
na bhagavānataṁ " gavato pā " śarapaṇa | B "śarapaṇa tāya". — 15. BM "adyathā || dā"
B "cāḥ" "varga" M "ṛgākāṁ panyakāṁ panyakāṁ panyakāṁ panyakāṁ".

16. BM "bhīṣadāḥ" | yaṇāḥ gṛeṣṭipū "muna tāya". — 16. M "pamā yaṇo"
BM "gṛeṣṭipū " gavā (M "cāḥ) chutā". — 17. B "cāḥ" de" M "cāḥ" de" jñā-
pāṇi prathāpāṇi vā" B "tāṁ" — 19. M "mudayāṁ ārya". — 19. BM "yā-
na pra".

विधति चावत् प्रकाशयति । अथ खलु यशोदी ऐष्टिपुत्रो तत्वेवामने निषकी
तिमो मित्रा पदमित्रा बलवशीभावं साचीकरोति अनेकविधां अहिं प्रत्यनु-
वति ।

अथ खलु यशोदस्य ऐष्टिपुत्रस्य मातापितरौ तस्मैव राज्या अत्ययेन यशोदं
ऐष्टिपुत्रं अपश्यन्ती अमुकपठा रुदमुखा महाघ्रातिस्तन्वस्य परिवता बह्वि प्रा- 5
णमहसेहि सार्धं [393¹] चाराणसीतो निर्यात्वा येन भगवांस्तेनोपसंक्रमे य-
शोदं ऐष्टिपुत्रं अन्वेयन्ता । अद्राचीत् यशोदस्य ऐष्टिपुत्रस्य मातापितरौ नदीये
वरणाये तीरे यशोदस्य मणिपादुकानि दृष्ट्वा च पुनः यशोदस्य मणिपादुकानि
मृष्ट्वा मुषेन परिषुम्बेक्षुः रोदेक्षुः क्रन्देक्षुः शोभेक्षुः परिदेवेक्षुः । रोदित्वा
क्रन्दित्वा शोबित्वा परिदेवित्वा येन भगवांस्तेनोपसंक्रमित्वा भगवतः पादौ शिर- 10
सा बन्दित्वा भगवन्मनितुवाच । अद्राचीन्नगवां यशोदं ऐष्टिपुत्रं । यशोदी
ऐष्टिपुत्रो तदाक्ष्पां धेतोसमाधिं समापये यथा नं तथैव निषक्तस्य मातापितरौ
नादृशेक्षुः न च अन्यो जनकायः । अथ खलु भगवां यशोदस्य ऐष्टिपुत्रस्य मा-
तापितरं आमन्त्रयति । निषीदस्य गृहपते । स्नानमेतं विधति यशोदं ऐष्टिपुत्रं 15
पश्यत दृष्ट्वा च पुनः यशोदे ऐष्टिपुत्रे चित्तं प्रसादये । अथ खलु यशोदस्य ऐष्टि-
पुत्रस्य मातापितरौ भगवतो पादौ शिरसा बन्दित्वा एकमने निषीदेक्षुः अन्यौ च
जनकायो । अथ खलु भगवां यशोदं ऐष्टिपुत्रं मनसाधमाये । अहिमितिहार्थं
विदर्शयेहि ।

अथ खलु यशोदी ऐष्टिपुत्रो तालमार्गं वैहायने संस्थितो अनेकविधं अहिमा-
तिहार्थं विदर्शयन्तो सो एकोऽपि भूत्वा बहवो भवति बह्वधापि भूत्वा एको भवति 20

1. BM 'creshṭipura' B 'charṇṇa | tiro' M 'charṇṇa tiro' bhājā hata' BM 'nakaividhātā
giddhi pra' B 'bhavati a'. — 4. BM 'ta yagodasya creshṭiputra' M 'dau creshṭiṇ putrañ
sarvebhān tā adra' (L 7) B 'dau creshṭiputrañ apraṇṇa' 'namakhi mahā' hant pra'
sāmikānu || yago' B 'dau creshṭiputrañ sarvebhān tā adra'.

7. BM 'kalit | yagodasya creshṭiputra' M 'tiro yagodasya manipalukāni ṣṭi' BM 'khe
ca paricūṣṭetān rodetañ krauda' M 'kraudaṣṭān cōtetañ paridevetañ ro'. —
9. M 'yama bhagavan tano' mita bhagavato pā'.

11. BM 'creshṭiputrañ tathāra'. — 11. M 'dya | yuthā yuthā tatvatrañ m'
BM 'charṇṇasya' BM 'dripetañ (B 'tath |) anyo' M 'kāyo | . — 12. M 'gavā yago'
BM 'nrayatā m'. — 13. BM 'dau creshṭiputrañ' M 'creshṭiputra ci' B 'godo
creshṭiputra manasā' (L 17) M 'prashṭeya || . — 15. M 'creshṭipura' nash anyo ca jana-
kāyo | .

17. M 'creshṭipura' B 'śā adhyesha ṣi' M 'bhābhāñ | . — 19. BM 'creshṭiputra' sai-
hāyamañ anūthi' M 'nto saikāpi bhātsā bahava bhavanti | bahu' B 'so bhavanti bahu-
the pi bhātsā a' M 'śrībhāvan tīrēbhāvan tīrakṣṭyañ tīraṅgālan tīrapara' B 'chāvan
tīrakṣṭyañ tīraṅgā'.

तात्तं सप्ततालातो यद्गानं यद्गानातो पंचताले स्थितो पंचतालातो चतुस्ताले चतु-
स्तालातो चिताले स्थितो चितालातो द्विताले स्थितो द्वितालातो एकताले स्थितो
एकतालातो धरण्यां स्थितो एकोऽपि भूत्वा वज्रधा भवति वज्रधापि भूत्वा एको
भवति ॥ इति आविर्भाष तिरोकुड्यं तिरोग्रेण तिरोपर्वतेषु यस्यैष्यमानो
६ गच्छति इमस्मिं पृथिवीये उच्चञ्चति निम्नञ्चति । धरणीतो अभ्युन्नम्य गच्छति
पि तिष्ठति पि निरीदति पि शय्यामपि श्लययति परितपति परिधमति पि ॥

अथ खलु अन्वतीर्थिकपरकपरिवाचका वैदष्टिकमानन्दिकगुरुपुत्रकगौतमध-
र्मचिन्तिष्वपुत्राचारकतृतीया उलूकपविष्कमग्निनी श्रमणा यशोदस्य ज्येष्ठपुत्रस्य
इमानि एवंरूपाणि विविधानि विचित्राणि अद्विप्रातिहार्याणि बृहदार्यादृतसं-
१० विपसंहरोमजाता अभ्युः यावत्त्वाच्छातो भगवतो गौतमस्य धर्मविनयो वि-
बुतो दण्डच्छिन्नपितृतोक्तो अन्नं अन्नकाराय अन्नं प्रसादाय यत्र हि नाम गृहीतो
अवदातवसनो काशिकगुचिवस्त्रधरो चन्द्रभानुसिंहकमाचो अंगदी कुण्डली एव-
मेव रूपं धर्मं साधीकरोति ॥

अथ खलु भगवां ताये वेलाये यशोदं ज्येष्ठपुत्रं आरभ्य इममुदानमुदानये ॥

१५ न मुष्टमाचो न जडा न पंको
नानासर्गं यष्टिजशायिका वा ।
रजोवर्णं योक्तुदुःकप्रहाणं
दुःखप्रमोचं न हि तेन भोति ॥
अन्नं कृतो वापि चरेय धर्मं
२० धानो दानो नियतो ब्रह्मचारी ।
सर्वेहि भूतेहि निवार्यं दण्डं
सो ब्राह्मणो सो जमणो स भिषुः ॥

४. BM "kūḍhāvāṇi" M "sa tīrubbhāvāṇi tīraku" M "kūḍyaṇ tīrappai" B "kūḍyaṇ tīrappāyāṇi Gropu". — 5. B "dati pa" M "dati pēyām a" B "ipayati | palita".

7. M "khaḍa anyathāthikaccekupavirōjaka te dandā" B "vōjaka tīrādanti" BM "teka-
guttamadharmasā" B "dīdhagākatrī" kabbhāgintī pravaṇā" M "gini pravaṇā" B "craḍḍi-
pa" M "craḍḍiputakayaṇaṇaṇi vāṇāṇi rōvāṇi" āḍḍaravajāto āḍḍāṇaṇi | jāvat sā" BM "gauttamāya" B "ramāṇāya vīrī" BM "lōhāṇi hāṇi orthikarmāya (M "karmāya)
sāṇi pradi" B "pramāḍāya jatra" B "grihāṇi a" M "dāḍḍa vāṇa" te āḍḍāṇi kūḍāṇi a" BM "dharma sā".

१४. M "garāṇ idāya ve" BM "craḍḍipū" M "inam āḍḍāya" . — १५. B "paṇḍā nāḍ-
sāṇā thagāḍḍāyāṇi sā ra" M "paṇḍā nāḍāṇāṇi thadivāḍḍāyāṇi kā".

१७. M "kāḍḍāḍḍāṇi yo utkatukaprahā" B "lāṇi yo nika" tana bhavati a" M "tana bhava-
ti" . — १९. M "dharmaśāṇāṇi dā".

२१. B "amaḍḍāya" M "amaḍḍāyaṇa sā".

अथ खलु भगवां यशोदस्य मातापितृणां तस्य च वनकायस्य प्रसादनीयां कथां कथये । तद्यथा दानकथां शीनकथां स्वर्गकथां पुन्यकथां पुण्यविपाककथां । अभिप्रसादयन्ति यशोदस्य मातापितरौ भगवतो सन्निधौ चित्तं ते च महाजनकायं अभिप्रसन्नचिन्तो ॥ भगवां यशोदस्य मातापितृणां तस्य च महतो वनकायस्य चत्वार्यार्यसत्त्वानि प्रकाशयति दुःखं दुःखसमुद्ध्यं दुःखनिरोधं दुःखनिरोधमार्गं ॥ १
अथ खलु यशोदस्य श्रेष्ठि(३५६)पुत्रस्य मातापितृणां तेष्वेवास्तेषु निष्कानां विरवं विगतमलं धर्मेषु धर्मवशुर्विशुद्धं ब्रह्मणो च प्राक्सिंहकाणां अधिगता च धर्मा ॥ ते पुनर्यशोदस्य श्रेष्ठिपुत्रस्य मातापितरौ भगवन्मतेतदवोचत् ॥ प्रजा-
जिहि भगवं यशोदं श्रेष्ठिपुत्रं उपसंपादेहि सुमत यशोदं श्रेष्ठिपुत्रं ॥ अथ खलु भगवां
एहिभिश्चुकाये आभाषे । एहि भिषु चर तद्यागते ब्रह्मचर्यं ॥ १०

अथ खलु यशोदस्य श्रेष्ठिपुत्रस्य भगवता एहिभिश्चुकाये आभाषस्य यत्किंचि-
बृहत्किंच नृहिनृपं नृहिवृषं नृहिकल्यं सर्वमन्नरहाये चिचीवरं चास्य प्रादुर्भवे-
त्सुमंभं च कंसपावं प्रकृतित्वभावसंस्थिता च किंवा ईर्यापयो चास्य संखिहि तद्यथा
नाम वर्षागतोपसंपन्नस्य भिषुस्य । एषा आयुष्मतो यशोदस्य श्रेष्ठिपुत्रस्य प्रवक्षा
उपसंपदा भिषुभावी ॥ १५

समाप्तं यशोदस्य श्रेष्ठिपुत्रस्य वक्तुं ॥

भिषु भगवन्माहन्तुः ॥ कस्य भगवन् कर्मस्य विपाकिन यशोदो श्रेष्ठिपुत्रो आसी
महाधर्मो महामोहो श्रेष्ठिकुले उपपन्नो विप्राधिगमो च नृहखन्तेभ्यैव वलवशीभावं
प्राप्तं ॥ भगवानाह ॥ एतस्मैव भिषुवो यशोदस्य श्रेष्ठिपुत्रस्य पूर्वप्रतिधारं ॥

१. M "codarya creshṭiputrasya mā". — २. BM tadyaśā || dā BM "vipā(B"pāka)kathān
abhi". — ३. B "śādhyañi | yaço" M "gucato bhagavato sūniko cittañ ca mā" BM "ho
lha". — ४. BM "gayati | duḥkaśamudhayañ duḥkhaśirodhañbhayañ |

५. BM "creshṭipu" B "pāñ toshvā" M "sharṇpāñ" B "sharṇpāñ" vīgatañ vīg-
tamañ BM "hāpāñ ca pā" B "arṇi a" M "arṇi a" BM "rṇā ca pa". — ६. B ca
pam" M ca pamā yaço" RM "creshṭipu" M "pā lha". — ७. BM pravrajati bhagavān
yaçodañ creshṭiputrañ a" B "sigatañ yaço" BM "creshṭipu". — ८. M "sho | chi bhā-
ksho caratha tithā".

११. BM "trasya bhagavato a" B "ābhāshṭhaya ya kiñ" BM "d grihāñgāñ grih(B"grī-
hañga" M "lpañ ayañ anta" BM "rbbāyēñ sūñbhakāñ" B "ca kñ ca pāñ" M
"arāhadvāñ sūñbhāñ ca kēçā uryāpātho cā" B "çā uryā" shiba | tadyaśā | nā" ksho-
ya a". — १४. BM "creshṭipu" M "kshurābhāñ".

१६. M "i çinābhāstnāvadāno yaço" BM "creshṭipu" M "stāñ samptāñ" | . —
१७. M "bhākañ lha" hāñ" | . — १७. B "bhagava kama" BM "dā creshṭipu" M "d-
dya mahādha" BM "creshṭiku" M "dhigato ca grī". — १८. B "yañāñ lha" M "yañāñ
rāñ lha" BM "creshṭipu".

भूतपूर्व निषयो इहेव वाराणस्यां नगरे धीमकुलपुत्रो चभूषि कृच्छवृत्तिको
दरिद्रो परकीर्ण वृत्तिं कल्पयति बुद्धानां वानुत्पादाय प्रत्येकबुद्धो जीवे उपपन्न
बुद्धानामनरा दक्षिणीया तूष्णीकप्रोमना एकधरा शङ्खविद्याशक्या एकमात्रानं
दमेन्ति परिभिर्वापयन्ति दक्षिणीया पुरुषेवा । ततो मद्रिको नाम प्रत्येकबुद्धो
5 अपिप्रदनातो कलाखैव निवासयित्वा पात्रचीवरमादाय नातिकाले नातिवि-
काले समये प्रातरास्ते वर्तमाने वाराणस्यां नगरे पिण्डाय प्रविष्टो सुसंवृतो कायेन
सुसंवृतो वाचाय सुसंवृतो मनोऽनूपस्थितिकाय स्मृतये समाहितो एकाग्रचित्तो
सुसंवर्तेन्द्रियो ॥

- सो दानि वाराणसीनगरे पिण्डाय चरन्तो तेन धीमकुलपुत्रेण पुरुषेण बृद्धो ।
10 प्रासादिकानिप्रसन्ना देवमनुष्या तस्य धीमकुलपुत्रस्य पुरुषस्य । मद्रिकं प्रत्येकबुद्धं
बृद्धा चतीव मम [395] प्रसन्नं प्रसन्नचित्तेन गृहं प्रवेष्टेत्वा गृहे आचारेण प्रति-
मानितो एवं चानेन प्रणिधानमुत्पादितं यं एतद्गो दक्षिणेयं अधिकारं कुत्वा
कुलमूलं मा कांचिदुर्नतिं वा विनिपातं वा मल्लेयं ना वा कदाचिदरिद्रेषु कु-
लेषूपपद्येयं आद्येषु महाधनेषु महाभोगेषु कुलेषूपपद्येयं । सो दानि मद्रिको प्र-
त्येकबुद्धो रमनेवर्द्धं प्रणिधानं विदित्वा हंसराजा विय वेहायसेन प्रकानो ।
15 सो दानि पुरुषो तं मद्रिकं प्रत्येकबुद्धं वेहायसेन हंसराजा विय विक्रमनं बृद्धा च
तस्य प्रत्येकबुद्धस्य सुहृद्यन्तो मूयो प्रसन्नचित्तो प्रणिधानमुत्पादिति । एतेषां धर्मा-
णां कामी भवेयं येषामेव प्रवर्जितो धर्माणां कामी ॥

मगधानाह । एष निषयः यशोदो त्रेष्टिपुत्रो तेन कालेन तेन समयेन इह वा-

1. M "pāra bhikṣavaḥ" B "kṣāpaka" M "ahi | kṛicchravṛttikō" na vṛttikō kṣāpaka
BM "nān nā" (M "nān" vānupādāya pratyā" dyantī M "dyantī) | buddhānān antaro dākṣi-
ṇyā tū" B "ekavāc kṣā" M "lpa | "kam ānukūḥ dametī parinī" B "ānukūḥ dayanti
paninirvī" "nyakṣatā" | — 4. M tātib bhadrīkā nāna pratyā" B "buddhā pī" M "rishi-
putantā kṣāyayā" B "dantā kṣāyayā" BM "dāya nānyātikāle nāvikāle samaye" B "samē)
prātarān vartitā" B "āho ānānirvīlā kṣā" M "āho ānānirvīlā vāyā ānānirvīlā ān-
nāna ānānirvīlā" BM "ānānirvīlā" B "ito ānānirvīlānirvīlā" |

9. M "ānānirvīlā nāga" kṣānāka" BM "āho prā". — 10. B "diko dāipra" M "samo
da" BM "ānānirvīlā" — 10. B "nān ānānirvīlā" tū" vā gṛihān āhāre" M "tū
gṛihān āhāre" tū" dānānirvīlā yān edgī" kṣānāyayā nānī" B "ānānirvīlā dānānirvīlā
mā kṣānānirvīlā" BM "dānānirvīlā kṣānānirvīlā" papānānirvīlā kṣānānirvīlā" B "ānānirvīlā
kṣānānirvīlā" |

14. B "jā vānā vā".

16. M "dānānirvīlā ānānirvīlā ānānirvīlā vīya vīlānānirvīlā vīya vīlā" "ānānirvīlā kṣānānirvīlā"
— 17. BM "ānānirvīlā dānānirvīlā kṣānānirvīlā" B "kṣānānirvīlā" bhānānirvīlā "ānānirvīlā
M "ānānirvīlā kṣānānirvīlā" | — 19. M "kṣānānirvīlā" BM "ānānirvīlā" M "ānānirvīlā".

राक्षसां नमरे चीककुलपुत्री अमूषि । यं सो तत्र मत्वेकबुद्धे अधिकारं कृत्वा
प्रणिधानमुत्पादितं तस्य कर्मस्य विपाकेन तदुपादाय न कदाचिदुत्पत्तिविनिपाते-
भूषणतो भनुष्येयु च्युतो देवेषु देवमहेशाख्यो उपपन्नो देवेषु च्युतो भनुष्यमहेशाख्यो
उपपन्नो ह्रिये च न पश्चिमे जम्बे तच्चागतं आरविस्त्वा वलवशीमाधं भागो ॥

यशोदजातकं समाप्तं ॥

5

भगवान्मन्वकसंबुद्धो यदर्थं समुदागतो तमर्थं अभिसंभावयित्वा वाराणस्यां
विहरति अपिबद्धे मृगदायि । तत्र खलु भगवां आमुष्मन्तां पंचकां भद्रवर्गीया-
नामस्त्वयति ॥ मुक्तो हं मिथवः सर्वपाशेहि ये दिक्वा ये च मानुषा । चरच मि-
थवः चारिकां मा च दुये एकेन अगमित्य ॥ सति हि मिथवः सत्वाः मुक्ता
अत्यरजा अपरोक्षजातिका ते च अश्ववत्सत्वाहंमाणां परिहायन्ति । अहं पि 10
गंसे येन उहवित्त्वायां सेनपतिग्रामकं जटिलानामनुकंपाय ॥

अथ खलु आरस्य पपिष्ठस्यैतदमूषि ॥ अथ खु यमगो भीतनो वाराणस्यां
विहरति अपिबद्धे मृगदायि सो पंचकां भद्रवर्गीकां मिथूनामस्त्वयति मुक्तो हं
मिथवः सर्वपाशेहि ये दिक्वा ये च मानुषा ययमपि मिथवः मुक्ताः सर्वपाशेहि ये
दिक्वा ये च मानुषाः चरच मिथवः चारिकां मा च एकेन दुये अगमि[356]त्य 15
सति मिथवः सत्वा अत्यरजा अपरोक्षजातिका अश्ववत्सत्वाहंमाणां परिहायन्ति
अहं पि गंसे येन उहवित्त्वायां सेनपतिग्रामकं जटिलानामनुकंपाय यं नूनान् उप-

1. BM ye so* M "hachilhe odhi" kono tadhipāyasa kapē durgatavimipāteshupapannā mu-
haçākhyaeshupapanno devasāha cyuto ma "papañā ite vanañi paçā" B "shaysha eyo" cyuto
manukhyo mabo "dura vanañi paçāme jatise tatā" M "ārāhetek la" B "pāpāñā" ॥ —
5. M itē gñamukhavatsavadhāsa yaçā.

6. M ihagaso sāmāya* B "tō tularithāñ" M "shipattāno mri" B "dāsa ta". — 7. M "ga-
vā āyushmanāññāñi pañcokā bhātra" B "shamantāñi pañ" M "eṭṭyañ dāsa". — 8. M "kha-
sa" B "yā ye ye ca mānushā ca" M "shā yōyañ npi bhikahava muktā sarvapañgeli ye divyā
ye ca mānushā ye ca". — 9. M ye cara bhi* B carati bhi* BM "cika m[ā] M "mo" ca ūa"
B "kona āgamiñtha sātī" M "kona āgamiñthya". — 10. B sāmāññi bhi* M "bhikahava muktā"
B "iparaja āpamkajjāññika itvāya aça" M "rokhajjāññika āgravañgatrā dharmā" BM "hā-
yati a". — 11. M ahañi gāmo ॥ yañ uheri* B "gāmo" ॥ ye "itvāñi sātā" BM "grāmikā
ja" M "jibā".

— 12. BM "pāpāñāyañ". — 13. M "kha gāroga caññāno" BM "sātāñi sātāñi" ॥ 14.
M "shipattāno mri" ॥ ye ॥ sa pañcokā bhātra" BM "bhikahavañi āmāññayati ॥ muktā"
shā M "shāya" ॥ yā M "yā ye mānushā" ॥ kām mā cara ākama dāsa āgamiñthyañ ॥ sātā
bhi* B "itvā" sātā bhi* M "vā muktā rābhāñ āpa" ॥ jātā āgravañgatrā dharmāññāñi"
BM "hāyati" ॥ ahañi pi gāmo yañ uru B "māññāñi" M "grāmikāñi jātāñi āmāññayati ॥
yañ nā" B "muktāññya ॥ yañ nā" M "māññya" ॥

संक्रमेयं विचयुक्तमाय ॥ अथ खलु भारो पापीमां भगवन् गाथाये ध्याये ॥

अमुक्तो मन्वसे मुक्तो किं तु मुक्तो ति मन्वसि ।
गाढबन्धनवदो सि न मे श्रमण मोक्षसि ॥

अथ खलु भगवां भारं पापीमं गाथाये प्रत्यभाये ॥

मुक्तो हं सर्वपाप्मेहि ये दिव्या ये च मानुषा ।
एवं जानाहि पापीमं निहतो त्वमसि अनाक ॥

अथ खलु भारो पापीमां जानाति खलु मे श्रमणो गौतमो न्नि दुःखी दुमनो
विप्रतिसारी तत्रैव अन्तरहाये । इत्यमेतं श्रूयति ॥

भगवान्मन्वसांशुदो यदर्थं समुदागतो तमर्थं अभिसंभावयित्वा वाराणस्यां वि-
हरति अपिबद्ने मृगदाये शाखा देवानां च मनुष्याणां च । अथ खलु भगवतो
एकस्य रक्षोगतस्य प्रतिसंलीगस्य अयमेव रूपो चेतसः परिवित्तो उदपासि । का-
मा अनित्यदुःखविपरिणामधर्मा ॥ अथ खलु भारस्य पापीयस एतदभूषि ॥
अथ श्रमणो गौतमो वाराणस्यां विहरति अपिबद्ने मृगदाये तस्मैकस्य रक्षोग-
तस्य प्रतिसंलीगस्य अयमेव चेतसः परिवित्तो उदपासि कामा अनित्यदुःख-
विपरिणामधर्मा यं भूगाहं उपसंक्रमेयं विचयुक्तमाय ॥ अथ खलु भारो पापीमां
येन भगवान्शोभोपसंक्रमित्वा भगवन् गाथाये ध्याये ॥

बुद्धो नाम मया पाशो चरति मानसं तव ।

तेन त्वां बन्धयिष्यामि न मे श्रमण मोक्षसि ॥

१. M 'dhāye 'dha'. — २. BM 'sa mukto kim tu (M 'kim tu) mukto si sa'. —
3. M 'gāḍhabandha' 'gravaṇa' BM 'moksasasi'. — 4. M 'gaḍha mā' 'pāṇāsi gā'.
- 5. M 'vyā hi ca mānabāp' e'.
6. M 'pāṇā si' 'atāka' B 'atāka']. — 7. M 'gravaṇa gantamonti dukkhi dharma' B 'monti duk' M 'traṇḍatāhita B 'hāye e'. — 8. B 'atāka' M 'itāka evaṇi grā' B 'tāni grāyati']. — 9. M 'bhagavāna samya' B 'bhagavāna samānya' M 'to tam arthānām abhā' B 'bhānāyabāp' BM 'ti' 'pāsi'. — 10. M 'akaruṇa' 'a evaṇi' 'ulupāsi'.
11. M 'kāma parivittāka nai' B 'dharma' e' M 'dharma']. — 12. M 'pāṇāsi naita'.
- 13. M 'gravaṇa gantama' 'pāṇāsi naita' B 'itāka evaṇi evaṇi evaṇi parivittāka ulupāsi']. 14. M 'evāsa parivittāka ulupāsi' kāma nai' B 'nāyāpāṇāsi vāpāṇāsi dharma' yāsi nā' M 'dharma']. 15. M 'dhāye 'dha'].
16. M 'dyaḍha nāma moya pāyo evaṇi mānasa B 'mānasa ta']. — 17. BM na tvaṇi va (M 'va) evaṇi' M 'gravaṇa moksasasi'].

जितो जौमारप्रज्ञाचारी दशकुशलपथसमादायवर्ती वेदपारसो परिव्राजकज्ञा-
स्तेषु नविततो ॥ सो दानि राजपुत्रो राजप्रज्ञो सो न अक्षिसेन पुरोहितपुत्रं
मायाये अथमाये ॥

मेव द्विषन्ति सप्रज्ञा अस्मिन्नेव वनीपते

ब्रह्मचारि प्रियौ मे नि थासे ब्रह्मे यदिच्छति ।

2

अथ खलु मिथवो अस्मिन्नेवो वनीयन्तो मायाये प्रादुर्भाये ॥

याचेन्तो अग्रियो भवति अदेन्तो भवति अग्रियो ।

शस्त्राद्वयनां न राक्षसि सा मे विद्वेषया भवेत् ।

अथ खलु भिद्यतः स साशिराजा ज्ञप्तिसेनं वनीपहं मायायै प्रत्यभा ॥१७७॥

यो हि याचनको सन्तो याचितव्यं न याचति ।

परं च पूर्णं त्वार्जिति आश्रमा च विदुष्यति ॥

114

अथ खलु भिद्यतः कालिसेनो वनीपको तं काशिराजं प्रशमयति ॥

प्राचनं रोदनमाह अदामं प्रतिरोदनं ।

नमोऽस्तुते नमोऽस्तुते नमोऽस्तुते नमोऽस्तुते नमोऽस्तुते ॥

न वै शान्तिः सप्रज्ञो जायते वेदितमिति ।

अहेश आर्या निहानि एषा आर्यात वायना ।

12

अथ खलु भिषगः स काशिराजा अस्मिन्नेन वनीपत्रं मासाद्ये प्रत्यभाषे ॥

इदमि ते वाङ्मयं रोहिणीनां

पूर्ण सहायता सार प्रत्येक

5. BM 'čab[^h]M 'v[^h] p[^h]v[^h]t[^h] m[^h]t[^h] s[^h]t[^h] b[^h]v[^h]h[^h]m[^h] M 'v[^h]d[^h]v[^h]h[^h]m[^h]t[^h].

6. M "non parohitaputra tati kicidapi" — 7. M "t' idaravato ydemi" — 8. M "vanti p'ed". — 9. M "kharo as". — 10. M "vanti as abh".

1.1. RM "nyunā tyaj" — 1.2. M "nirubhānī bhāṇī" — 1.3. M "pārasānī vachasānībhāṇī" — B "vachasānī bhāṇī" — 1.4. RM "ā bhāṇī B" (bhāṇī) "bhāṇī" RM "bhāṇī bhāṇī" —

15. M na eu sal " prapit dnyat" B " prapit dnyat"

18. M^a-daga dya li' li' "who said?" M^a-cho tawa chawo li'. — 19. M^a-thika-

B^a bhūmā parā M^a bhūmā pārahitaśīlā pūrṇapāśānām ābhayādātava | B^a pūrṇapāśānām mahatgauravā.

ते चिचकथा वज्रमुता
कहि ते गौतम आवका गता ॥

भगवानाहु ॥

भगवां गता कोशवां गता
वज्जिमूमिं च अथापरे गता ।
भुगका च असंनचारिणो
प्रविचिता विहरन्ति भिक्खः ॥

॥

भगवां प्रस्थितो । माविकेन भगवतां ब्रुहा गेयातीरमुपसंक्रमन् नावा अञ्जी-
पिता ॥ भगवां नापमादह्य माविकमाह ॥

सिंच भिबु इमां नावां मेवाये मित्ता ते नधु मेधति । 10
हित्ता रागं च दोषं च ततो निर्वाणमेधसि ॥
सिंच भिबु इमां नावां कवणाय मित्ता ते नधु मे[397¹]धति ।
हित्ता रागं च दोषं च ततो निर्वाणमेधसि ॥
सिंच भिबु इमां नावां मुदिताय मित्ता ते नधु मेधति ।
हित्ता रागं च दोषं च ततो निर्वाणमेधसि ॥ 15
सिंच भिबु इमां नावां उपेवाये मित्ता ते नधु मेधति ।
हित्ता रागं च दोषं च ततो निर्वाणमेधसि ॥
मेवाविहारी यो भिबु प्रसन्नो बुद्धभासमे ।
अधिगच्छति पइं शानं असेचनं च मोचनं ॥
कवणाविहारी यो भिबु प्रसन्नो बुद्धभासमे । 20
अधिगच्छति पइं शानं अपूचमज्जमेवितं ॥
मुदिताविहारी यो भिबु प्रसन्नो बुद्धभासमे ।

20

1. M te cūṣakatha° B "trakathān ba° M "gusthāna tṛā". — 4. M aggradhān° BM "Lo-
cālā gūṭā vajjā M "vajjādhānān ca | 2° gūṭā nāp".

6. B "gukāṇā ca nānā° M "gukāṇā ca paṇā āggaṇā° B "gusthānānā". — 8°. M bhāgavān
prasthāto | . — 8°. M akkheṇa hān°. — 9. M "gukā nānā āggaṇā". — 10. M "nānā-
ga n° BM "kīḍya la° B "gānā bhāgavān | .

11. B echitā rā° M echitā rā° BM "ahiyā | . — 12. M "kahaṇā lāṇā° nā vikkā la°.
— 13. M vikkā rā° B echitā rā° ahiyā | M "ahiyā | mal° (L 18). — 15. B echitā rā°.

16. B "kīḍya lāṇā to hān°. — 17. B echitā rā° ahiyā | . — 18. M "hāri ga bhā-
khaṇā pa°. — 19. BM "echantā pa° B "sammāna". — 20. M "hāri ga bhāḍhāṇā pa°.

21. B "echantā pa° M "echantā pa° nānā prādhaggaṇasānānā | . — 22. M "hāri ga
bhā° cāṇānā | .

अधिगच्छति पदं शान्तं अकापुद्गलसेवितं ।
उपेक्षाविहारी यो मिषु प्रसक्तो बुद्धशासने ।
अधिगच्छति पदं शान्तं निर्वाणं पदमच्युतं ॥
धर्मांशानो धर्मरतो धर्ममनुविचिन्तयं ।
धर्मं समनुत्तरं मिषु सत्तर्माज्ञ परिहायति ॥
उदयधित्तो सुमवा अमिमूय प्रियाप्रियं ।
ततो प्रामोच्यवज्जलो मिषु विवाणमन्तिजे ॥
न शीलव्रतनचिच वाङ्मनुत्तेन वा पुनः ।
अथ वा समाधिलानेन शान्तप्रव्यासनेन च ॥
सुहृदं नैष्कम्यमुषं अपुद्गलसेवितं ।
मिषु विहासमापये अग्राप्ति आत्रवचये ॥
मिषु न तावता भवति यापता मिषते परां ।
विषमां धर्मा समादाय मिषु भोति न तावता ॥
यो च कामां च पापां चाधिकृता त्रस्यत्येवां ।
निःश्रेयोभूतो सधर्मी स वै मिषूति कुक्षति ॥
यतो वरे यतो तिष्ठे यतो असे यतो श्रेये ।
यतो संनित्रये कार्यं यतो कार्यं प्रसारये ॥
यतयाधी यतसेखो अस्मा
यतसंकल्प आधि अग्रमन्तो ।

१. M "danti gā aprāhagjanasevitān | sandhāvihārī yō bhikkhū prasaṅga bahūbhāṣitān |
" adbhigacchati padam śāntam aśāntaśānī", — २. M "bhāri ya", — ३. BM kaṇḍakāro karmā-
rato karmāro anu" B "cintitān | M "cintayān |, — ४. M "bhikkhū bahūbhāṣitān pari"
B "khu bahūbhāṣitān",

५. B "danti" M "danti" B "bhāri bahūbhāṣitān pari", — ७. BM "to prama"
M "āya-āgrāpi sandhā" B "bhāri bhikkhū bahūbhāṣitān sandhā", — ८. M "pa bahūbhāṣi-
tān", — ९. BM "āya so sandhā" M "bahūbhāṣitān sandhā (āyāyā)", — १०. B "grāhāya mī"
M "grāhāya mī",

११. B "pā āgrā", — १२. B "bhikkhū na tā" M "bhikkhū na tā" "pāvatā ca bhā" B "yāvatā
bhā" BM "bhikkhū parān", — १३. B "dhammā na" "bhikkhū bhā" M "bhāntā na", —
१४. M "mānā pā" "bhāntāyānā vā | B "bhāntāyānā vā |, — १५. M "nigraṇā" "jāo sarva
bhā" B "vā bhā ti ra",

१६. B "pāvatā sarva tān bahūbhāṣitā tān āyā tān āyā | M "pāvatā sarva tān bahūbhā-
pāvatā sarva tān", — १७. B "tān bahūbhāṣitā kāya pāvatā kāpān pra" M "tān sarva-
pāvatā kāya tān ca kāya pra" B "kāya ya", — १८. B "pāvatā pāvatā āyā pāvatā mī" M "ya-
to bahūbhāṣitā mī" "dhyāyī pāvatā | āgrā" B "dhyāyī | āgrā" BM "tā a",

अध्यासरतो नमाहितो

एको संतुषितो तमाञ्ज मिधुं ।

वसुधा संवरो साधु साधु ओषेण संवरो ।

प्रासेन संवरो साधु साधु जिह्वाय संवरो ।

कायेन संवरो साधु मनसा साधु संवरो ।

सर्वत्र संवृतो मिधुः सर्वदुःखा प्रमुच्यते ॥

सो दानि भगवता यशीमावेन विनीतो । किंच मिधु रमां मायां ति आमाहस्य
यत्किंचिद्बुद्धिनिबं बुद्धिमुत्तं बुद्धिध्वजं बुद्धिकल्पं सर्वं समन्तार्हितं चिचीवरं चास्य
प्राकुर्भवेत् सुमन्त्रं च पात्रं प्रकृतिसन्मायसंखिता च किंवा ईर्यापत्रं चास्य संखितं
तद्यथापि नाम वर्षप्रतोपसंपन्नस्य मिधुस्य ॥ एवं आधुप्यतो रमिधकस्य नाविकस्य ॥
प्रवक्ता उपसंपदा निपुणावो ॥

तं तर्हि स(३५४)मर्वां विसर्जयति ॥ सो दानि भगवन् आह ॥ यदि भगवं
किनचित्पुच्छियेधं को त्वं ति किं मया भगवं योज्यं ॥ भगवानाह ॥ यमणो पि
त्वं ब्राह्मणो पि त्वं वैदको पि त्वं तारको पि त्वं पारयो पि त्वं ॥

प्रकी देवानामिन्द्रो नागयक्षवर्षमाख्याय आदीधे अग्निनिर्मिखिला प्रासादिको ।
दर्शनीयो शोभनेहि जटोहि मीलेहि शीघ्रमधूरयोवसंनिवायोहि भौवर्णेन यद्विक्रम-
वज्रमुना भगवतो पाशचीवरमुच्छिज्जमादाय पृथतो मूक्यति ॥ जगो आह ॥
ओ सायं सायवको प्रासादिको दर्शनीयो ॥ सो दानि आह ॥

यो वीरो धुनिसंपन्नो ध्यायी अग्रतिपुत्रयो ॥

अहन्तो मुनतो लोके तस्माहं परिचारको ॥

20

1. M *andhyāraṇa* 'ekā sa' BM 'bhikṣuṇā' j. — 3. BM *caḥṣṭhaṣṭa saṁvare* M 'gratama saṁvare' j. R 'ga saṁvare' j. — 4. B *prāṇa* BM 'ga saṁvare' *śāḍha śāḍha fibhṛṇa saṁvare* j. — 5. B 'yana saṁvare' *śāḍha ma* BM 'dha saṁvare' (M 'ro') sa.

6. M 'tra saṁvare' *lhi* 'dajjāḥāṇa pra'. — 7. BM 'atta lhi'. — 7. B 'bhikṣuṇā' j. i' M 'nāḥā ṭi śāḍhāṇa yut kiṇṇā' B 'śāḍhāṇa yut kiṇṇāḥāṇa' M 'dgrīhāḥāṇa grīhā-
gṛpāṇa grīhāḥāṇa grīhāḥāṇa' B 'jāṇ grīhāḥāṇa' BM 'rīhāṇa' j. (M 'vataḥ')
saṇṇā' M 'vāḥāḥāṇa' *śāḍhāḥāṇa ca kapa' i'ya'* B 'kapa' i'ya' BM 'ha j. tadya' M 'tapa-
saṁvare' BM 'kapaṇa' e'. — 10. M 'bhikṣu' j.

11. BM *tehiṇā*. — 12. M 'vantaṁ dha' j. — 13. B 'līhagāḥāṇa ko' M 'bhaga-
vāḥā kama cā prāḥāḥāṇa ko traṇ ṭi kiṇṇā' *gavaṇa vaktā*. — 14. M *grāṇaṇa pi traṇṇā hā'*.
— 15. B 'rāṇaṇa dyaṇāṇa' pi' M 'tanaṇa' *śāḍhā' cāḥāḥāṇa japa' B 'jāḥāṇa nā'*
M 'yāḥāḥāṇa' saṇṇā' M 'saṇṇāṇa yāḥā' B 'lūṇā' j. *lha*.

16. BM *kapaḥāṇa*. — 17. M 'dhyāṇaṇa' *paṇṇa' j. B 'paṇṇāṇa' j. —*
20. B *hāḥāṇa saṇṇā' M j. hāḥāṇa saṇṇā*.

यो ब्रह्ममात्रं तारेति धर्मनावाय मातमो ।

उत्तीर्णो पारणो बुद्धो तस्मात् परिचारको ।

मनवां पि ण्णं देवानामिन्द्रं विसर्जयति ॥

अथ खलु मगधतो एतदभूपि ॥ विमधिमुक्ता जटिला जटिला खलु जटिला-

१. धिमुक्ताति भगवां जटिलसहस्रं अभिनिर्मितिला प्रासादिकां प्रसादनीयां महेश्वराणां तेषां संपरिवारितो वेदायसेन आसीत् उद्विल्लाकाशपथ जटिलसहस्रं उपमंजालो ॥ उद्विल्लाकाशपथ संपरिवारो मार्ध पंचहि जटिलशतैर्हि जटिलसहस्रं बृहदा प्रासादिकां च दर्शनीयां च संकीर्णमापन्नो । इमं वाक्माकमात्रमसौ उपस्थितो महाजनकायो आनमिष्यति ते वाक्माकं अभिप्रसन्ना उद्विल्लाकाशपथ अपि संपरिवारस्य लोके समसमो वासि अथ च अपि जटिलसहस्रपरिवारो महर्षिको महानुभावो अथैवमिहायमं प्राप्नो सर्वजनकायो एतस्य अपि सहास्रपरिवारस्य महर्षिकस्य महानुभावस्याभिप्रसीदयति । अभिप्रसन्ना च प्रसन्नाधिकारं करिष्यन्ति मत्करिष्यन्ति मुहकरिष्यन्ति नानचिष्यन्ति पूजयिष्यन्ति चपचापयिष्यन्ति नम संपरिवारस्य च तथा समन्वाहरिष्यन्ति ॥ अथ खलु भगवां

१०. उद्विल्लाकाशपथ अपि स एतमेव रूपं चित्तो परिवर्तकमाज्ञाय सत्यं जटिलविश्रमन्तरहावितं च निर्मितं च जटिलसहस्रं ॥ अथ खलु उद्विल्लाकाशपथो जटिलो तस्मिं जटिलसहस्रे अनाहितां स्वकेन रूपेण च भगवन्तं बृहदा तवागतमर्हन्तं मन्वातं बुद्धं विद्याचर (398⁴) गणसंपन्नं मुगतं लोकविदं अनुत्तरं पुरुषदस्यसारं

[illegible]

7. М "Среды" несут "различные жалобности" и др. "в Агитацию" В "том I".

8. BM *hūmāi cāndikam āgama sa* 'M *narve opasthi*' BM *nihiyati | bāndāndikāi*
 9. *pāzama a* 'lakam amama' BM *ahati | ayāi* M *pāo narvejanakāi*.

1. a. M *abhipreṣṭhānti* sa "pāpāpāpānti mama sa" *nivāharāpānti* || — 1. b. M "jvānu
ura" B "nānāntā" M *adha* " " sa *parikṣānta* ājñāpaya *janāni* *jaṭilo* va " *nārāpānti* ||
B "rūṣānti *jaṭi*".

[illegible]

भास्कारं देवानां च मनुष्याणां च द्वाविंशतीहि महापुरुषपञ्चणेहि समन्वागतं
अशीतिहि अनुबन्धनेहि उपशोभितशरीरं अष्टादशेहि चायैकिकेहि बुद्धधर्मेहि
समन्वागतं दशहि तत्वागतचलेहि पञ्चवर्त्म चतुर्हि चेशारणेहि विशारदं प्रामादिकं
प्रसादनीयं च शान्तेन्द्रियं शान्तमानसं उत्तमदमसमध्वमाप्तं परमदमशमध्वमाप्तं
नानो विद्य कारितकारयो अवशिर्गतेहि इन्द्रियेहि अवशिर्गतेन मानसेन क्षितेन
धर्मेताप्राप्तेन गुप्तो नागो जितेन्द्रियो हृदमिवाच्छो अनाविनो विप्रसन्नो रतमयूप
व अभुजतं सुवर्णविम्बमिव प्रभासयन् तैजोराशिं शिरीषे दीपमानं द्वितीयमिव
आदित्यं उदयन् असेचनार्कं अप्रतिकूलं दर्शनाय । इहा च पुमरुहविन्वाकाशपो
सपरिवारो विक्षितो अभूयि । महर्षिको अमयो गीतमो महानुभावो इव अर्ह
पुनर्महर्षिकतरो ।

अथ खलु भो जगन्नाथो आगतामती भगवन्समुपसंक्रमेणुः भगवतः पादौ शिर-
सा वन्दित्वा भगवन्तमेव पुरस्करेणुः भगवतो दर्शनेन न तृप्तेभुः ॥ अथ उरुवि-
त्वाकाशपक्ष आदिष्य एतदभूषि ॥ अहो पुनर्मे आचमतातो अमणो नीतमो ज-
न्वेन प्रक्रमेया ॥ अथ भगवानुरुवित्वाकाशपक्ष आदिष्य इमनैव रूपं चेतसो
परिवितर्कमाज्ञाय तद्यथापि नाम बलवां पुरुषो संमिंजितां वा बाहां प्रसारये ॥
प्रसारितां वा बाहां संमिंजये एतन्नेन चणवीतिहारेश उरुवित्वाकाशपक्ष आदि-
ष्टाचमतातो वैद्यायसमभ्युत्स्य उरुवित्वायां मेनापतिद्यानके प्रत्यक्षासि मया
नेरंजनायादीरे अजपालस्य न्ययोधमूनि ॥ अथ खलु उरुवित्वाकाशपक्ष वटि-
लवृत्तेः अपगतेन जलकायेन एतदभूषि ॥ अहो पुनः अमणो नीतमो रहागच्छे
रहागतो खादनीयं भोजनीयं परितुंजेया ॥ अथ खलु भगवां उरुवित्वाकाशपक्ष ॥
वटिलस्य इमे एव ह्यं चेतसः परिवितर्कमाज्ञाय तद्यथापि नाम बलवां पुरुषो
संमिंजितां वा बाहां प्रसारये प्रसारितां वा बाहां संमिंजये एतन्नेन चणवीति-
हारेश अजपालस्य न्ययोधमनातो वैद्यायसमभ्युत्स्य [399] उरुवित्वाकाशपक्ष

8. R⁺shi nsa. — 9. M⁺grarupo ganita mahānubhāro yañi a⁺ R⁺r mardāhi⁺ M⁺radhi-
ka rañi⁺.

[illegible]

18. B. **tilagga* 'village' | *pathaga* 'M. **tilagga* vñto *pathaga* 'junta'. — 19. M. *gavaso* *gavaso* 'celo-tilagga' *klā*. — 20. M. *gavān* *aru* 'gavajaj' 'in crowd' 'ritarka' *paravān* *aru* 'BM. *tilāhā* (M. *lān*) | *tilāhān* 'M. *antimāntā* 'vithān'.

उटिलखायमे प्रवृत्ताभिः । अथ खलु उरुविलाकाक्षपस्य उटिलस्य सपरिवा-
रस्य एतदभूत् । महर्द्धिको अमशो वीतमो महाबुभावो परसत्त्वानां परपुत्रत्वानां
विजेतय चित्तं आभाति महर्द्धिकतरा च यद्यं । अथ खलु उरुविलाकाक्षपो
उटिलो भगवत्सं स्तुतयेन प्रणीतेन खादनीयभोजनीयेन सत्संपद्यति । अथ खलु
१ भगवां मुक्तावी धौतपात्र अपभीतपात्रिश्चरुविलाकाक्षपस्य अपिस्व उटिलस्य तं
देयधर्मं रमायानुमोदनाद्यानुमोदये ।

अभिहोचमुखा यथा भाविनी हृन्दां मुखं ।

राजा मुखं मनुष्याणां नदीनां सागरो मुखं ।

मधवाणां चन्द्रो मुखं ।

११ आदिषो तपसां कर्षं तिर्यग्धस्तपस्ततां ।

सदैवस्य लोकस्य संवृत्तो वदतां वरो ।

अथ खलु उरुविलाकाक्षपो सपरिवारो विहायसमन्तरीचे स्थितो अयिं ब्रुवति
तेषां तमयि न ज्वलति तेषामेतदभूत् । कस्यायमनुभावो येनापि न प्रज्वलति ।
मूनं अमलस्य वीतमस्यानुभावेन । सो इति अयिः प्रज्वलितो तेषामेतदभूत् ।
१२ महर्द्धिको अमशो वीतमो महाबुभावो वयं पुनः महर्द्धिकतरा । तदि अपिस्वि
आहतिं प्रचिपति न च पतति तेषामेतदभूत् । कस्यायमनुभावो येनापिस्वि आह-
ती न पतति । मूनं अमलस्य वीतमस्यानुभावेन । यतो ज्ञानं एवं भवति अमलस्य
वीतमस्यानुभावो ति ततः सा आहतिरपिहोचयि पतति । अयिं ब्रुवत्वान्तरी-

१. B "shī mē". — 2. M "gravaṇa gautama" BM "śāśāśāṇi paraputīgali" M "gravaṇaṇi
cittam cittaṇi" B "na'vitta" j. "cchikkatare ca va" B "ca vāyati". — 3. M "gravaṇa gra-
hamaṇa bhāṇaṇi" B "khaṇḍapūṭha" M "sāṇḍarppayāṇi paridhṛpāṇi". — 4. M "jānā-
vra" iṇḍāyāṇamāṇaṇi" B "māyāṇamāyāṇamāṇaṇi".

7. B "kha paṇḍa sē" M "kha paṇḍa sē" BM "shī mēkha". — 8. M "shī mēkhaṇi
cchikkatareṇi mē" v. mēkha". — 9. BM "khaṇi shī". — 10. B "shī shīkhaṇi" B
M "shī mēkhaṇi paraputīgaliṇi mē" v. mēkhaṇi".

11. BM "jagatiṇi gāṇa sē" M "damaṇa sē" mēkhaṇi vāṇaṇi mē". — 12. M "to
shīkhaṇi" B "jamaṇi shīkhaṇi" M "khaṇi j. mēkhaṇi mē agniṇi na jvati khaṇi". —
13. B "bhāṇaṇi" M "bhāṇa sē" v. mē. — 14. M "gravaṇaṇi gautama". —
15. M "agniṇi paṇḍa". — 16. B "māṇaṇiṇi gra" M "gravaṇa gautama" pama
māṇaṇi BM "jaraṇi mē". — 17. B "khaṇi agniṇiṇi" M "khaṇi agniṇiṇi" BM "khaṇiṇi mē"
B "ca paṇḍa sē" M "khaṇi sē".

18. BM "bhāṇaṇi" M "bhāṇaṇi mē". — 19. M "gravaṇaṇi gautama" BM "vāṇa
jāṇa". — 20. BM "bhāṇaṇi j. graṇa" M "gravaṇa" M "gautama" BM "ca ṇi j. mēkhaṇi"
(M "jaraṇi sē" M "mēkhaṇi agniṇiṇiṇi" BM "v. mē". — 21. M "khaṇi sē" "bhāṇaṇi mē"
mēkhaṇi BM "mēkhaṇi".

प्रविशित्वा निवीदि प्रतिसंनयनाय ॥ भगवान्दानि अपिशरणे तेजोधातुं समा-
पन्नो । सो दानि भगवतः तेजं असहन्तो यतो भगवतो पापं क्षतुर्हि महाराजैहि
दिन्नं तव ओकसो । भगवता च मेज्या स्फुटो दमितो च निर्विषो संकुतो न च
भूयो क्रोधं व्यावहति ॥ अपिशरणो भगवतो तेजेन एकजालीभूतो दृशति ॥
तेषां जटिलानामेतदन्वधि ॥ दुष्टनामेन गीतमो अमलो दग्धो अपिशरणो च
सर्वं आदोषं ॥ ते दानि उदकमादाय प्रधाविता अपिशरणं निर्वापयिष्यामो न्ति
अमणं च गीतमं परिमोचयिष्यामो न्ति ॥ भगवां तं नानं दमेत्वा निर्विषं कृत्वा
पाषेणादाय उदविल्लाकाशपश्लोपनामयति ॥ उदविल्लाकाशपो भगवतो पा-
चयतं तज्जानं दुष्टा सपरिवारो विक्षितो । महर्षिको अमणो गीतमो महाबुभावो
यद्य हि नाम पञ्च भगवत्समुत्थेन वा अमनुत्थेन वा न शक्यं प्रवेष्टुं ति सो अमणस्य
गीतमस्य तेजेन पर्यादिन्नो ॥ अद्य खलु उदविल्लाकाशपस्य संमुखा ते यद्यो
भातरो सपरिवारा भगवता इमेन पश्चिमेन प्रातिहार्येण सर्वे अभिप्रसादिता ॥

दमयित्वा उरगराजं उदविल्लाकाशपअपिशरणसिं ।

पाषेण मीहरित्वा काशपशिरिणो उपनयासि ॥

एषो स्य पञ्च काशप पर्यादिन्नो स्वतेजसा तेजो ।

यस्य भवनं न शक्यं प्रवेष्टुमिह केनपिन्नोमे ॥

संहृष्टरोमकूपो उदविल्लाकाशपो सपरिवारो ।

नरनामेन हि नामो दान्तो उपशमयितो दृष्टो ॥

सो नामो यस्मार्थं महर्षिभवनं आसीद्दुःप्रवेशो ।

सो दान्तो निर्विषश्च कृतो यं बुद्धामुर्वाचिन ॥

3. B "tejāni asa" M "tejāni asa" yatah lha "tarhi mahā" B "anantā" | ta". — 2. B lha-
gavāni ca mai" M bhagavāni ca mai" B "sphatē da" M "sphatāni dhamitāni ca nīvīshāni
sāntīryitāni na vā ca lha" B "hāni ca aṇṇā". — 4. B "akāṇṇā". — 5. M "gauttama gra-
vāni daggāni aṇṇāraṇṇa ca sa".

6. B "vāpāyishyāmanāni gra" M "vāpāyishyāmanāni" | gravaṇāni ca gauttama pa "shyāma-
ni" | B "shyāmanāni" | . — 7. M "trenaṇṇā" gyaṇaṇa upanā". — 8. BM "gyāni bhagavato
(M "vanta) pa" M "trenaṇṇāni tūni nāgaṇi" amito" B "amito tatha". — 9. M "vādhiko gra-
vāni gauttama" hi nāma sya lha" B "hi nāma janya lha" shāni | sa" M "shāni sa gra-
vānaṇa gauttama".

11. BM "sya pānukhāni ta tra" ritarā lha" B "cīmaṇa prathā" M "bhīpādhāni
B "dātā da". — 12. BM "jāni" | n" B "vādhāni gyaṇa" a" M "vādhāni aṇṇāraṇṇāni
B "amāni pa". — 13. M "trenaṇṇāni" gīma a" BM "ayasi" | . — 14. BM "vāni sya 14"
M "dātā sya tejanāni B "vāni sya tejanāni tejo ya".

16. M janya". — 17. BM "chra na". — 18. BM "dātā pāyamaṇa dīrghāni" | (M "shāni).
— 19. BM vāni sa nāga etāni arthāni "amāni jadya dūlprāṇāni". — 20. BM vāni-
(M vāni) dūlprāṇāni sa" M "vādhāni".

महाभारतम् ।

मया विधीते न सति दोषा स्वान्वितो याज्ञप न विधीते ।

ममं पतेय पृथिवी फलेय न न दुःखद्वानो भविष्यो वरेत ॥

विस(१००) जिंतो भगवता स संवत्तमान ति पत्तयो भणितो ।

मानुष्यायो भत्वा प्रणिपते चरणेषु सगताः ॥

अथवा अथापि मरवर पादं न मे ज्ञायसी महाप्रभ ।

यस्य मन आसि चित्तं प्रदहमपवित्रं प्राणसं ।

बार्हस्पत्ये नरोत्तम अयमराधो मम शत्रूणां यमज्ञं ।

तं खलु विनायकवर एन ते श्रवणं चहं गच्छे ॥

वदितुं वन्दनीयं यद्वाणी च प्रदर्शनीकरित्वान् ।

सहचार्येण सहता समस्य मानो व्ययधातोः ॥

मगवता उषविन्वाकाक्षपो पंचव्रतपरिवारो नदीकाक्षपो च चित्रतपरिवारो
नद्याकाक्षपो च श्रुतपरिवारो सर्वे ययो आतरो पंचहि प्रातिहार्यंश्रुतेहि बल-
वशीभावे विनीता एहिनिशुकाये सर्वे प्रजाविता उपसंपादिता । एष मिश्रवध्वरः
85 तथागते ब्रह्मचर्ये । तेषां दानि मगवता एहिनिशुकाये आमाष्टानां यत्किंचिदु-
षिजिह्वं चापिमुनिं चापिध्वं चापिकर्म कर्षं मगनतरहितं चिन्दीवरा च मानं प्रादुर्भू-
येतुः सुमन्त्रा च पाचां प्रकृतिसमावर्त्तयिता च केसा ईर्ष्यापयो सानं संक्षिप्ते तथापि
वर्षशतोपसंपन्नानां निषूणां । एवमाधुपन्नानामुषविन्वाकाक्षपनदीकाक्षपनद्या-
काक्षपानां चद्यानां आतर्गा अपरिवाराणां प्रपन्ना उपसंपदा निषयमावो ॥

1. NM "mitage na vati danda M" "che) atpandala kavya M" "pata" tiliya.

3. B makuñ qatayá ppi' M makuñ qatayá ppi'. BM "leqá pa na bushilá B "dihóshéni
avichá cawitah; — 4. BM "bhogoná mawitahá G) (M "máti; puma "to má".
— 5. BM mawitahá ihá".

[illegible]

27. M "ragunawaga" R "sana maha" BM "aparak". — 10. BM "lakkasapaya pati" M "dikicaya ca icicapayidra ga" BM "drisapayidra nava tra" R "bhutata pati" M "paucehi pra". — 15. B tahi di' M "bhagawata a" BM "gupta yididibhaya yididibhaya" M "yididibhaya yididibhaya ca pata pra" M "bhiccu bhiccu keta yididibhaya ad" B "ad yididibhaya" tithi 10. M "bhagawata" R "katha a".

[illegible]

तेषां दानि उपसेनो नाम माग्निधो तथैव नया नैरञ्जनायासीरे आश्रमं
मापयित्वा पक्षोपेतं पुष्पोपेतं फलोपेतं तत्रासी प्रतिवसति विप्रतपरिवारो वतुर्ध्या-
मनामी पंचानिष्ठो महादंडी महानुभावी । तेहि दानि उदविल्लाकाशपद्म-
खेहि मिषूहि सर्वज्ञं अग्निभाषं अग्निभोयानहचीवरा च कटीनका च कमण्डलु च
नयां नैरञ्जनायां प्रदाहिता । सो अस्माकं माग्निधो उपसेनो एतेन अग्निभा-
षेन सपरिवारो कार्यं करिष्यति । तेहि तं भाषं नैरञ्जनायां वृक्षं दृष्ट्वा
तेहि तं भाषं सर्वं उत्कृष्टं । तस्य दानि उपसेनस्य अग्निष्व एतदनुषि । मा
हैव मे यातुलका केनचिदिहेहिता भविष्यति । सो दानि शीघ्रशीघ्रं त्वरमाण-
स्त्वो सपरिवारो उदविल्लाकाशपद्मदीकाशपद्मयाकाशपायां आश्रमं आगतो
मगवां च सपरिवारो हतभक्तहृदो । निवृक्षं नयां नैरञ्जनायां पात्राणि नि-
मज्जेला शोधे ॥ ५० ॥ नि परिमार्जन्ति ।

अथ खलु उपसेनो आर्षिर्देव उद्विलाकाक्षपो तेनोपसंक्रमित्वा आशुभन्त
उद्विलाकाक्षपं नाकाये अथभाये ।

योऽहं ते जुहितो अपि भोजने सो तपो हतो ।
यं अहे पश्चिमे काले जीर्णा व उरगो त्यज ॥

अथ सखायुष्मां उवाचिस्वाकाक्षयो उपसेनं शशि माधवे प्रह्लादाय ॥

मोहं मे बुद्धिं चपि मोहं मे नो तपो हतौ ।
यं जदे पश्चिमे काले जीर्णं च उरसो हवत् ॥

सौ पि च संभवता अपरिवारो बलवशीभावे विनीतो एहिभिर्बुद्धावे प्रजात्रि-

1. RM "aylak nadysh'i mei" zrovna nadpyri' M "trepetski pñalopetaki jushporetaki
1498" ti | irinideta". — 3. M "biikabadi so" RM "jümpakirätschast co kashinka"
M "odern co nadysh'i B "bild so". — 5. RM "apomono | o" B "dypat so".

၁။ မိမိ၏ နာမ်ကို ပြော၍ နိဂုံးရပ်ပါ။ ။

7. M "hoirani me maiteraki kore" "hoiraki iho". — 8. BM maiteraki B "hoirakiyo maiterakiyo ga" M "sani ga me" B "sani co pa" M "kakiyaka B "kakiyaka iho". — 10. BM "ei niraupora" (oriori) M "sacai" pa" M "mairaki".

18. M "sana (sahli) yama namsaibhikṣayasa kama." Gadya-pustakāḥ. — 19. M "ma-
haṇa to jahaṇa agatā mahāsa te" B "krita ya". — 20. BM ya ja "jagata ex utero" (sa-
cāḥ) .

16. M m pā ca bhagavatā bhūṣaṇāṁ su 'tṛpṣat' tṛpṣatā p'. — 17. M to bhūṣaṇāṁ
jūṣatā tṛpṣatā so 'bhūṣaṇāṁ' B 'gūṣaṇāṁ' su'. — 18. BM 'jūṣatā ca bhūṣaṇāṁ' ; —

[illegible]

गो उपसंपादितो । एष भिषवो ऋष तथानते ब्रह्मचर्य ॥ तेषां भगवता एहि-
भिषुकाये आमाष्टानां चत्विर्विषुषिभिर्न ऋषिगुप्ति ऋषिध्वं ऋषिकल्पं सर्वं
समन्तरहितं विवीवरं नाम च प्रादुर्भूतं सुखं च पात्रं प्रकृतिसमावसेक्षिता न
केना ईया च स्नानं संस्मिहे तद्यथापि नाम वर्षशतोपसंपन्नानां भिषूणां । एषो
५ आयुष्मतो उपसेनस्य अर्धचित्रपरिवारस्य प्रवक्षा उपसंपदा भिषुभावो ॥ इदं
भगवतो प्रथमं आवकसंनिपातं अर्धचवोदश भिषुगतानि ॥

भिषू भगवन्तमाहन्तुः ॥ इत्य भगवं कर्मस्य विपाकेन आयुष्मन्ता उदविल्ला-
काश्रपनदीकाश्रपगयाकाश्रपा पयो धातरो महर्हिंका महानुभावा चिप्राधिगमा
च ॥ भगवानाह ॥ एतेषामेव भिषवः पूर्वप्रतिधानं बुद्धे चोक्तस्य कुशलमूनस्य
१० विपाको यत्ते महर्हिंका च महानुभावाश्च चिप्राधिगमाश्च ॥ मृतपूर्वं भिषवो ती-
तमधाने हस्तिनापुरे राजा महेन्द्रो नामानूचि कृतपुष्को महेशाख्यो धार्मिको
धर्मराजा सुसंगृहीतपरिवारो दानमविभागशीलो । तस्य दानि राज्ञो पुष्पो
नाम तथानतो हंसम्यकसंबुद्धो सद्यावकसंधो हस्तिनापुरे द्योतितको वसति ॥
कक्षियेसु सिंहपुरं नाम नगरं तत्र यद्यो धातरो एकमातृका राज्ञं कारयति ।
१५ तेषां दानि तत्र राज्ञे रतनं उत्पन्नं ते तं रतनमादाय तदा सिंहपुरातो हस्तिना-
पुरमागता । तेषां तं रतनं राज्ञो महेन्द्रस्य उपनामितं ॥ सो दानि राजा
महेन्द्रो तेन प्रामतेन तेषां धातूणां प्रीतो संजातो ॥ सो आह ॥ किं वो करि-
ष्यामि ॥ ते दानि आहन्तुः [५०१^१] ॥ इच्छामो भगवां पुष्पो चक्राकं नगरे
वर्षावासं वसेय अस्माकमनुकम्पाय । अथैव तेन प्राप्तेन महन्तमापूतं कर्तुं कामा ॥
२० सो दानि राजा महेन्द्रो आह ॥ पुनोऽपि भगवां पुष्पो चक्राकं नगरे वसिष्य-

१^१. M "kaharag cara". — १^२. M "bhagavati bhikshu" d rishiliinga rishigupti rishig-
pti rishidhara" B "d rishiliingadi rishigupti rishidhara" BM "rvati samamanda" B "trati
ca prakri" d riyd ca maha nati" M "d riydpati ca maha nati" BM "ha" tadya "kaha-
kati" v". — ३. M "idukatriingapariwarasya pra" bhavah B "bhava" i". — ४. B "tati
sarya trayodasahi bhi" M "tati sarvati trayodasabhir bhikshu".

७^१. M bhikshu bhaga" B "kahan" j. — ७^२. M "kardynamda" uo" B "yashmatil
u" M "pandit" tra" BM "rdhiko maha". — ७^३. B "vab parva" M "ko yan to maha"
bhava ca kahi" — १०. M "so" u" re raji anshandruka" u" BM "ahi" kpi "dlo ta".

१२. M "to rhati samya" BM "dahi rhatkamainghan" ha" B "to ydanti ko" M "re yd-
anti" B "u" ca ka". — १३. B "kathidhara" a "amulitika" u" M "triko rajiya" karyati j.

— १४. M "jya ratanti" u" tati ratanti bhi "dham" BM "gata" u".

१५. M tati tati ratanti rati". — १६. M "pragatana". — १७. M kin ka". —

१८. M do dani dhamat" j B "nab" i". — १८. M kchama bha "nati samyati" u" B "nati
samyati" u" M "nukapadya" j. — १९. BM so dani dha j adyatra B "adpamataca prap-
t" M "prapamataca ma" M "nati prapanti" ka" B "nati prapanti" ka" M "kama" j.

— २०. M "bhagavati pashpa" B "re vashpati" j.

ति ॥ द्युयमपीमेन पुष्पेन संगृहीता भवथ ॥ तेहि दानि भ्रातृहि भगवां पुष्पो
मयावकसेधो तहिं श्वके जगरे याचितो । भगवां तथैव वस्सं पुष्पो परिनिर्वृतो ।
तेहि भगवतो पण्यस्स निर्वृतस्स शरीरपजा च सपो च कारितो ॥

राज्ञो महेन्द्रस्य महिं प्रशंसतो
धर्मेण ज्ञानं च समादायवर्तिनो ।

चयोश्चातरोऽप्यासि समावधारिणो
पुष्पा च दारा च तद्वानवर्तका ॥

ते एकदा सुसमाजचारिणो
धर्मेण वै ऐश्वर्यं अकामि ।

प्रभूतभोगा रत्नानुबद्धा
तावच्चक्षुषि वर्णानि तोषथे ॥

ते एकराज्यसमानभोजना
बर्ह्यः अहर्निशं त्रिपटानमन्तम् ।

नक्षत्रनामो . . . पारमीं गतो
स्वशक्तितो देवमनखपजितो ।

परिनिर्वृते कारुणिकस्त्रिंशद्वासांनि
स्त्रिंशद्वासांनि त्रिंशद्वासांनि ।

मधुबहारा सह आतिथान्धवेः
आर्या च येन नगरसिं आत्मानो ॥

हस्तीहि अश्वेहि रथेहि पत्तिहि
नखेन गीतेन च वादितेन च ।

1. B. *yāyānām apānāni po* = M. **pānāni po*. — 2. M. **bhagavān paṇḍipo gē* = B. **shpo gēva* + *tālī aya* = BM **to hla*. — 3. M. **gavān tānānā vāsān* = B. **tanānān* = BM **vito te*. — 4. M. **bhagato pure varādhāyā yāyān apānāni paṇḍipasa garānāyē* = B. **po ca karito rā*. — 5. BM **hondrakasya* = *dharmapē jāyā* = *apādāya vettī* (M **va-nāno te*).

6. M "putre ca dă * rîdii. B "rîdă te". — 8. BM "sambăcădăre dîmurea te
nîcvaruî (M "ryuî) âlărye (M "ye) pre". — 10. M "bhage mîmîi hăndhămîi tîi
hăhănă vîrîhăpî tîshaye B "năi hăndhămîi | tî hăhănă vîrîhăpî pî tîshaye te".

15. B "kolektivizatsionnii sodelatel'stvi" M "promyshlennii sodelatel'stvi", —
16. IM "kshatrani B "trudovoi pormani poto vopkato de"

16. M "pivjito" B "erjito kã" BM "stuna stã" B "puñ aporehu tajadi suprajho sapu" M "puñ apore bhavayadi | saputro suprajho pu". — 18. M putadhes mahajastitibhahare dya ca erubitho nagare d" B "daro mahajastitibhahare dyas gre "gare d". — 20. B a-sti" M hosthi a" B "acrahi ra" BM "treus ca el".

गन्धेन मान्द्येन विलेपनेन च
पूजां चकारिन्ह ययं महर्षिणो ॥
ते स्तूपपूजाय फलेन संप्रति
कल्यां न एम दानवति दुर्गा ।
तेनैव कर्मण महामुने . . .
सर्वे स्म दान्ता तव धीर शास्त्रे ॥

5

समाप्तं आयुष्मन्तानां उरुवित्ताकाशपनदीकाशपनयाकाशपानां जातकं ॥

भगवां उरुवित्ताकाशपस्व आयमातो महता भिषुसंघेन सार्धं अर्धचयोदश-
भिर्मिश्रितैर्महर्षिणामाश्रमपदं धर्मारण्यं गतो ॥ तर्हि दानि सप्त जटिमशतानि
10 प्रतिवसन्ति सर्वाणि चतुर्थानन्ताभोनि पंचानिष्ठानि सविंशतवर्षिकाणि ज्ञातीये
सर्वाणि च परिपक्वकुशलमूलानि चरमभविष्णानि ॥ भगवान्नेषां चतुष्वहर्षं तर्हि
आश्रमपदं गतो । तेषां भगवां जटिलानां धर्मपदेषु सहस्रवर्गं भाषति ॥

15

सहस्रमपि वाचानां अनर्घपदसंहिता ।
एका अर्घवती श्रेया यां युत्वा उपशाम्यति ॥
सहस्रमपि माद्यानामनर्घपदसंहिता ।
एका अर्घवती श्रेया यां युत्वा उप[402]शाम्यति ॥
यो शतानि सहस्राणां संयामे मनुजा जये ।
यो वैकं जये आत्मानं स वै संयामजित् परः ॥
यो जयेत सहस्राणां मासे मासे शतं शतं ।
न मो जुहे प्रसादस्य कलामर्घति पौडरीं ॥

20

1. M mālyama ca ri° B °pūjā a° M °pūjā akāri bhavayati° B °go to°. — 3. M to tū-
papojā° B °sāṁparikalpānamena dvā° M °sāṁparikāpānamena dvā° BM °durgā ti°. — 5. B ti-
sai° M tīsaivati ka° mune | sarve samadā° B °mune sarve sāmāmadāntā ta° BM °sare |.

7. M iti śrīmādhīvaśāstānāmānā dvā° taktāni samāptāni |. — 8. M ūtha bhogārān ūn°
ghoṇa sū° nyūṣi gatai° | B °nyūṣi gata to°. — 9. BM °santi | sarvāṁ° M °cātāṣṭa-
tānānānāni jā° B °rvāni ca paripakkakā°.

11. M bhāgavātī teshānām° śramapato | B °pato gata to°. — 12. M °gandā jati° B °sa-
bhavargan° M °śrāvānāni bhā°. — 13. M °rthaparimā° BM °hātānāni |. — 14. B e-
kam arthāni varjī cre° M ekam arthapūlavarjī cre° B °tām ūpa°. — 15. M °nam
api sahasram api gātīhātānāni arthā° BM °hātā°.

16. B ekārthānāni cre° M °kārtīhātāni cre°. — 17. B °pūṣi sāmāhānā° M °pūṣi
sāmāhānā°. — 18. BM °jaye cātānāni sarve sātī° M °grāmājīd sarab | B °rak yo°. —
19. B °jayet ubā°

यो जयेत सहस्राणां मासे मासे शतं शतं ।
 न सो धर्मे प्रसादस्य कलामर्धति षोडशीं ॥
 यो जयेत सहस्राणां मासे मासे शतं शतं ।
 न सो संघे प्रसादस्य कलामर्धति षोडशीं ॥
 यो जयेत सहस्राणां मासे मासे शतं शतं ।
 सो ष संपन्नशीलानां कलां नार्धति षोडशीं ॥
 यो जयेत सहस्राणां मासे मासे शतं शतं ।
 न सो स्वास्त्रातधर्माणां कलामर्धति षोडशीं ॥
 मासे मासे कुशायेण बालो भुज्ये भोजनं ।
 न सो बुद्धे प्रसादस्य कलामर्धति षोडशीं ॥
 मासे मासे कुशायेण बालो भुज्ये भोजनं ।
 न सो धर्मे प्रसादस्य कलामर्धति षोडशीं ॥
 मासे मासे कुशायेण बालो भुज्ये भोजनं ।
 न सो संघे प्रसादस्य कलामर्धति षोडशीं ॥
 मासे मासे कुशायेण बालो भुज्ये भोजनं ।
 न सो ध्यानप्रसादानां कलामर्धति षोडशीं ॥
 मासे मासे कुशायेण बालो भुज्ये भोजनं ।
 न सो संपन्नशीलानां कलामर्धति षोडशीं ॥
 मासे मासे कुशायेण बालो भुज्ये भोजनं ।
 न सो स्वास्त्रातधर्माणां कलामर्धति षोडशीं ॥
 यो च वर्षशतं जीवे अपिपरिचरं चरेत् ।
 पचाहारो हवावासी करोन्नो विविधं तपं ॥
 यो चैकं भावितात्मानं मुहूर्तमपि पूजयेत् ।
 सा एकपूजना त्रेयो न च वर्षशतं जतं ॥
 यत्किंचिदिष्टं च जतं च लोके

5

10

15

20

25

1. B 'jayet saha'. — 2. B 'dharmaṇaṁ pra' M 'dharmaṇa'. — 3. B 'jayeta sa'. —
 4. M *passet les lignes* 4-7. — 5. B 'jayeta sa'.
 6. B *no ca saṁ* 'śāntaṁ ka'. — 7. B 'jayet saha'.
 12. B 'dharmaṇaṁ kala'.
 16. B *passet les lignes* 16-17. M 'prāsādaṁ ka' 'śāntaṁ ka'. — 17. M 'bhāṣāṇaṁ bhā'.
 — 18. B 'śāntaṁ ka'. — 20. M *no mo sa* 'dharmaṇaṁ ka'.
 22. M *yo ca vacarsha* 're agniṁ pari'. — 23. M *padhāṁsa* 'śāntaṁ ka' RM 'ronti
 viridhāṁ'. — 23. M 'bhāṣāṇaṁ ka'. — 24. BM *sa ka*. — 25. BM *rat kīlāṁ teshāṁ*
bahukāṁ ca lake sarvaṁ jayati paṇḍaprekāṁ (M 'paṇḍaprekāṁ').

संवत्सरं यजति पुष्पमेधी ।

सर्वं पि तं न चतुर्भागमेति

अभिवादनं उच्युतेषु त्रये ॥

यो च वर्षशतं जीवे द्रुःशीलो असमाहितः ।

एकाहं जीवितं श्रेयं शीलवन्तस्य ध्यायतो ॥

यो च वर्षशतं जीवे कुशीदो हीनवीर्यवान् ।

एकाहं जीवितं श्रेयो वीर्यमारभतो हृदं ॥

यो च वर्षशतं जीवे अपशं बुद्धशासनं ।

एकाहं जीवितं श्रेयो पश्यतो बुद्धशामनं ॥

यो च वर्षशतं जीवे अपशं धर्ममुत्तमं ।

एकाहं जीवितं श्रेयो पश्यतो धर्ममुत्तमं ॥

यो च वर्षशतं जीवे अपशं उदयव्ययं ।

एकाहं जीवितं श्रेयो पश्यतो उदयव्ययं ॥

यो च वर्षशतं जीवे अपशं अच्युतं पदं ।

एकाहं जीवितं श्रेयो पश्यतो अच्युतं पदं ॥

यो च वर्षशतं जीवे अपशं अनृतं पदं ।

एकाहं जीवितं श्रेयं पश्यतो अभृतं पदं ॥

ते च दानि भगवता अजपग्री[402^b]भावे विनीता सर्वे च ते परिनिवृत्ता ।
तेषां भगवां शरीरपूजां च कृत्वा स्रूपां च धर्मारब्धातो अजपालस्य न्यघोध-

20 भागतो ॥

भगवां सम्यक्संबुद्धो यदर्थं समुदागतो तदर्थं अभिसंभावयित्वा उच्यन्त्यायां
विहरति नवा निरञ्जनायासीरे अजपालस्य न्यघोधमूले अचिराभिसंबुद्धो ॥ तेन

१. B *sārasvitatā* M *sarve ca tāṁ na catubhāgānam e*. — ५. M **jivita ceto* G¹ B **sya rāyato* | M **sya vāyatal* ॥

६. M **ryavida ekā*. — ७. M **jivita ceto*. — ८. M **cāṇa* | *et pūne la ligne* ९.

११. B **creshṭatā pa*. — १२. M **udakavyayā* ॥ — १३. BM **vita ceto* M **udakavya*.
— १४. B **cynthapada* | M **cynthavyayā* | — १५. BM **jivita ceto* **cynthapada* |

१६. M **va apacyam anritapada* e. — १७. M **jivita ceto pacya* **anritapada* ॥ —
१८. M *in dā* B *tona dā* M **garatā cūṭhāravindāḥ sarve ca tāṁ pa* B **nita* | *sarve*
**vritā te* M **vritā te tadhā*. — १९. M **bhagavatā cū*.

२१. BM *bhagavān* (B **vā*) *sāṁhya* **harati* | (M **ti*) *nadyā* *nai*. — २२. M **pūna*
samayena rājō creshṭhiyaya himbharasya he B **jācaryaya u* **gatasya rājya praty-*
shaktā BM **kahanāni vācā* (B **cāvi*) *vista*.

खलु पुनः समयेन राज्ञो श्रेणियस्य विन्विसारस्य ब्राह्मणो पुरोहितो राजाचार्यो
उपरिभासादवरगतो राज्ञा प्रब्रूयकालसमये द्वाविंशत्यहापुरुषपक्षयणानां वाचा-
विस्तरेण स्वाध्यायं करोति ॥ अथोदीत्खलु राजा श्रेणियो विन्विसारो ब्राह्मणस्य
पुरोहितस्य राजाचार्यस्य उपरिभासादवरगतस्य राज्ञा प्रब्रूयकालसमये द्वाविं-
शत्यहापुरुषपक्षयणानां वाचाविस्तरेण स्वाध्यायं करोन्तस्य सुता च पुनरस्य भग- 5
वतो कृति उदपासि ॥ अहो पुनर्मे विजिते बुद्धो भगवां उत्पद्ये तं चाहं भगवन्तं
पश्येयं इहा च पुनर्मे प्रवृत्ते प्रसीदेय प्रसन्नचित्तो च न पशुपान्नेयं सो च मां भगवां
धर्मं देशेय तस्य चाहं धर्मं सुता आजानेयं ॥

अथ खलु राजा श्रेणो विन्विसारो तस्मैव राज्ञात्ययेन अन्यतरं पुरुषमामं-
चयति ॥ एहि त्वं पुरुष विप्रमेव भद्राणि यानानि योजयिषि युक्तानि च मे प्रति- 10
वेदेहि ॥ साधु महाराज त्वि स पुरुषो राज्ञो श्रेणियस्य विन्विसारस्य प्रतिब्रुत्वा
विप्रमेव भद्राणि यानानि योजयति युक्तानि च तं प्रतिवेदयति । युक्तानि ते
महाराज भद्राणि यानानि यत्वेदानि कालं मन्यसे ॥ अथ खलु राजा श्रेणो
विन्विसारो अन्यतरं भद्रं यानमभिरुहित्वा महता राज्ञा महता राजानुभावेन
महतो जनकायस्य हङ्कारहङ्कारमेरीमूदंगपक्षयशंससन्निनादेन राजगृहातो नगरा- 15
तो निर्गत्वा येनान्यतरा उद्यानभूमौ प्रायासि ॥ अथ खलु राजा श्रेणो विन्वि-
सारो यावत्तिका यानस्य भूमि तावत्कं यामेन यत्वा यानातो प्रत्योब्रह्म पदसा
येव तां उद्यानभूमिं अनुचक्रमन्तो अनुविचरन्तो निधीदे सुवर्णमये पयंवे प्राची-
नामिसुखो स्वानारपरिवृतो चमात्यपरिषद्यपुरस्कृतो ॥ अथ खलु [403] रा-

3. M "niyo bimbicārasya loka" pāṭhaṃcātāsa rāṭṭyā B "tryā pratyushakā" M "triṃṣa
mahā" BM "khaṇḍāni vācā" M "rotāsa ṣṇu" BM "pavanatāni suri".

6. M "jilethu buddho bhagavān utpadya taṃ" B "tpadya taṃ" B "vṛttāni prasi"
M "vṛttāni prahleyaṃ pramāṇasāṃcātāsaṃ paryyāpā" B "ito va anāṃ pacya" BM "se-
yāni" 80 M "anāni bhagavan dharmaṃ" BM "ṣṇyāni tasya". — 9. M "ṣṇyā bimbicāro"
ruchāsaṃ 4. — 10. M "ruchāni khipram evaṃ bhadrāni yojāyehi yānāni ya" B "drāni
yānāni yojāyehi mukhā" BM "deli vā".

11. BM "hāṛāpanti" M "ati" 1) sa pa B "ruchā rājā" M "jāo bimbicārasya" —
12. M "yuklāni ca mahā" drāni yā BM "anāni" 1) pacya (M "vṛttāni" M "kāla ma". —
13. M "bimbicāro" dāni pāṭhaṃ abhi B "bhāvaṃ amahā janakā" BM "sya lakkāra-
pikkāra (B "pikkāraṇi) bho" M "khaṇḍāniṇḍe" bhūmim prāyāsi 1) B "pāyāsi" 1).

14. BM "ruchā" M "ruchāpāṭha" vāṭṭi (M "vāṭṭi) kaṇḍā yāsaṃ bhūmim tāvatti (M "tākaṇḍā
yāsaṃ" M "tā yāṭṭo pratyāṭṭhiya" B "dāsa ya ca tāni" M "dāni yaṃ tān nāyā" BM "ni-
shāda" 1) sa 1) tyāsa (M "pāṭhaṃcātāsa". — 15. M "jāo bimbicāro" nāgareṇ abhivri-
lokāyaṃ tasya tasya rājagṛhe" BM "rātāni ca pūṭhkiripāṇi (M "akkaripāṇi) ca paṇ"
B "paurāṭā vā" M "cāryāni ca upāṭā yāṭṭāni kālagatāni samāni" B "tpadya yonimānāṃkāra
nāyā".

श्री विम्बिसारस्व रावगुहं नगरमभिविजोक्तयन्तस्व राजगृहेयकानि च पर्वतानि
पुष्करिणीं च पौराणां चार्थकां मृतां प्रेतां समनुस्मरन्तस्व कामेषु जगत्सुतो उत्पद्ये
योनितो मनसिकारो ॥

उद्यानभूमितो निर्धात्वा अङ्गानां राष्ट्रवर्धनो ।

पर्यर्काणि निपीदेसि अवदातमुवर्णमण्डले ॥

तन्विचोषामिनादिता सन्यक्कालप्रवीधना ।

पुष्पिता खाला तर्हि काले संपन्नकुसुमिता वरा ॥

खालमृगानुविचीर्या मोलांगुलनिषेवितां ।

पर्वतां स संवीचन्तो पृथुसिंहनिषेवितां ॥

निपीदेत्प्राङ्मुखो राजा पौराणानि अनुस्मरन् ।

अश्रुपूर्णेहि नेत्रेहि इमां याचामभाषिष ॥

तिष्ठे यं पाण्डुरो गिरि कैलासवत्तथैव विपुलो ।

अथ मे पितरो पितामहा प्रेता कालगता अधीततुष्ठा ॥

वरा रम्या वना विचित्रा पुष्करिण्यो शिषोद्धयो ।

यानीमानि गमाप्सेः कां नु ते दिशतां गता ॥

तथैवेमानि राङ्गाणि इमा पृथुस्त्वयन्तियो ।

यानीमानि गमाप्सेः कां नु ते दिशतां गता ॥

तथैवेमानि वस्त्राणि इमा निष्का सकुण्डला ।

यानीमानि गमाप्सेः कां नु ते दिशतां गताः ॥

इमा पुष्करिणी रम्या ज्ञानाद्विजगृहिता ।

4. M "bhūto" BM "ryāśā maghānāśā rāchira" B "rādhaṇa puryaṇā". — 5. BM "chī-
dīśā anu" puṣkaraṇi tri".

6. B triphoṣa bhūnadi" M triphyaṇe abhinandite aśāṇya" BM "bādhaṇa pu". —
7. M puṣpitaṁ cālo tasmān" B aśā tasmān" varā ryā" M "amata valā ryā". — 8. M ryā-
ramā" BM "nuciriribhāgo nāṅgula (M "bhāgemaṅga) nishavitā parva". — 9. B "amataṁ
vi" M "amavi". — 10. BM nichhāṭi | prāṇamukho rājā paṇ" M "rāṇāni anu" B "rādāṇi
anu" BM "amaranta a".

11. M "bhāṣatko ॥. — 12. B "nāraṁ giri kaṭāpa parvata | tathai" M "kaṭāpaṁ
ta" BM "pala a". — 13. M artha m pītāmaṣā" B "me pītāṁ pītāma" BM "trīṣaṇā va".
— 14. M varo ramya" puṣkariṇyaṇṇo" B "shkiriṇyaṇṇo" BM "ccayo rā". — 15. B yān-
tmoni gamāyetaṇṇi | kāni te di" M yānīmāni nigametaṇṇi | kāni te di" BM "gatā te".

16. M tathāiva imāni" BM "ni imāni pu" M "ni | ya rā". — 17. BM yāni (B "nā-
māni gamāyetaṇṇi (B "tath |) kā nu te di" M "gatāṇi B "gatā ta". — 18. M tathāivam
imāni vastrāni itā tikkāni cākupāṭāni B "nichhāṇi cākupāṭāni |. — 19. BM yānīmāni
gamāyetaṇṇi kāni (M "kā) na". — 20. BM imāni pu" M "shkiriṇiṇi ramya nāṇāni di".

श्रीनिज आम्हा तपसा उपेतो

भोक्तानको उपितब्रह्मचर्यो ॥

समागम्य सहस्राणि श्रुतानि नयुतानि च ।

संप्राप्नोति अमृतं शान्तं योगधेमममुत्तरं ॥

अथ खलु राजा श्रेणियो विभिसारो ब्राह्मणं पुरोहितं राजाचार्यं मायाये 5
प्रत्यभाषे ॥

प्रियं मे कीर्तये राज्ये प्रियं मे कीर्तये प्रिय ।

प्रियस्य बुद्धस्य भोक्तृचर्यचरस्य ब्राह्मण ॥

ददामि ते यामवरानि षोडश

युक्तानि आज्ञान्वरचानि च दश ।

दासीशतं च मर्षां शतं च

प्रियस्य बुद्धस्य यशो प्रकीर्तये ॥

10

अथ खलु भगवां भगधेपु चारिकां चरमाणो महता भिषुसंधेन सार्धमर्धचयो-
दशभिर्मिषुशतैः धेन भगधानां राजगृहं नगरं तदनुसारि त[404]दनुप्राप्तो तत्रैव
विहरति अन्तगिरिणि यष्टीवने उद्याने ॥ अयोषीद्राजा श्रेणियो विभिसारो 15
ब्राह्मणस्य पुरोहितस्य राजाचार्यस्य । भगवां क्लिप्त भगधेपु चारिकां चरमाणो
महता भिषुसंधेन सार्धं चयोदशभिर्मिषुशतैर्वेन भगधानां राजगृहं नगरं तदनुसारि
तदनुप्राप्तचैव विहरति अन्तगिरिणि उद्याने यष्टीवने । युत्वा पुनः अन्यतरं
राजामात्यमामन्त्रयसि । भो भगवो अमात्य भगवतो बुद्धस्य प्रबुद्धमनं समिष्यामि
राजगृहं चलंकारापेहि भद्राणि च यानानि योजापेहि सर्वेहि च राजगृहकेहि 20
ब्राह्मणगृहपतिकेहि सर्वेहि च शिष्यायतनेहि सर्वेहि च श्रेणीहि मया सह भगवतो

1. BM "kshāntiyo ta" aśitarāṣi brāhmacaryāṁ | M "ryāṁ" | . — 3. M "gūtāni naya-
tāni ca" | B "ra anā". — 4. M "prāpta ti a" yogacharamā anattamaṁ | . — 5. M "mā-
yāro".

7. M "jja priyāṁ me priyāya" B kirttaya rājya priyāṁ me kirttaya priyāya". —
8. BM "lokārtāṁ ca" bhagya da". — 9. B "diti te | grā" M "diti me grā" B "ni yo
upayuktā" M "ājāyosathā".

11. BM dāsiyāṁ gṛhāṁ B "dāsiya pra" M "dāsiya na sa pra". — 13. B "ā-
dāsiyaṁ aridhāṁ" M "magadhāṁ rā" prāptāṁ tatvā | ti | antargiriṁ" B "yash-
tāne". — 15. M gṛhāṁ punar agro".

16. M bhagavān kila" rāṣiṁ aridhāṁ" a yena magadhāṁ rā" mayāṁ" prāptāṁ
tatvāṁ" 17. BM "ti | a" bhāṁ gṛa". — 18. M "punar anyā" atyayā | . — 19. M "sa
amātyo bhaga" B "lāṁkāropatī" M "bhadrāṁ ca yānāni yojāyehi sarvāṁ ca rājagṛhakehi
ca brā" ākhe ca sarvāṁ ca" 20. "gṛhāṁ mayā saha".

रोधका चपुकारका सीसपिष्टकारा यन्त्रकारका मालाकारा पुरिमकारका
 कुम्भकारका चर्मकारा कन्दुकारका वक्ष्यतन्त्रवायका रत्नरजका सूचका तुलवाया
 धिवकारा वर्धकरूपकारका कालपात्रिका पेशकका पुस्तककारका नापिता
 कल्पिका द्वेदका लेपका स्वपतिसूत्रधारका उत्तकोष्ठकारका कूपचानका मृत्ति-
 कावाहका काष्ठवाहका वल्कलवाणिजा संववाणिजा वंशवाणिजा नाविका ओ-
 र्जुमिका सुवर्णधीवका मोड़िका एते चान्ये च उच्चावसा जगता हीनोत्कृष्टमध्यमा
 सर्वे राजकुले मणिपतेभः ॥

अथ खलु स राजामात्यो संनिपतितं जनकाय विदित्वा भद्राणि यानानि
 योजापयित्वा येन राजा श्रेष्ठो विम्बिसारसेनोपसंभ्रमिता राजानं जेगिषं
 विम्बिसारमेतदबोधत् ॥ युक्तानि महाराज भद्राणि यानानि महाजनकाय च
 सन्निपतितं । यत्स्वेदानि देव कालं मन्यसि ॥ अथ खलु राजा श्रेष्ठो विम्बिसारः
 भद्रं यानमभिरुहित्वा भागधकेहि ब्राह्मणगृहपतिकेहि सार्धं द्वादशेहि नयुतेहि
 संपरिवृतो महता राजश्रुतीये महतो जनकायस्य ह्कारहिह्कारमेरीमुदंगमरुपद-
 ह्शखसंनिगादेन राजगृहातो जगरातो निर्यात्वा येन अनागिरिक्षं यष्टीघनमु-
 ज्जानं तेन प्रयासि ॥

अथ खलु राजा श्रेष्ठो विविधसारो यावदेव यानभूमिस्तावदेव यानेन या-
त्वा यानातो प्रत्योद्यद्वा पदसा येव येन भगवांस्तेनोपसंक्रमित्वा भगवतः पादौ
भिरसा वन्दित्वा एकान्ते निषीदेत् । अप्येकत्वा भगवता सार्धं संमोदनीयां
कथां संमोदयित्वा साराशणीयां कथां जतिसारयित्वा एकान्ते निषीदेन्मुः ।
अप्येकत्वा भगवतो स्वकस्वजानि मातापितृकानि नामगोत्राणि अनुश्रावयित्वा 20
एकमन्ते निषीदेन्मुः । अप्येकत्वा येन भगवांस्तेनात्राजिं प्रणा[405]मयित्वा

cə səkrəpəkərəkə kələpattikə çallakə paustasakərəkə nāvəkə kətpəkə cəhdəkə le' B' sənəkə
timavayə rənkəkə vəkəkə kərəpattikə çallakə paustasakərəkə nāpikəlpəkə cəhdəkə le'
BM "stəhpətigedəkərəkə utte - tükədəkə dəhvətəkə valəvəkə (M "dəhvətəkə vətəkə)
-vəyəkə çəhbəvdəyəkə vəm' B' vəkə dəvəkə süsarəmadhəvəkə mottikə e' M "vəkə dədvətəkə
süsarəmadhəvəkə mottikə || e' B "tə hime - sarva e' BM "təvəl || .

8. B "yapayi" mbiqilus te" M "mbiqilo teau" yasü bishibid". — 10. M "bbudrayamali"
B "ni jidani mahali en jana" M "yasü en coññipa".

117. M *devaṇ kṛ B *kṛta ma M *nyasa ḥ. — 118. M *yo bhīṣṭhōdho bhadrāṇ BM *māgadhakohi brā B *gryhapohi sṛ M *riddhiye mahato BM *sya bhikkhupakkāra-
bho *rapotahacari B *parapacari kassuṇ M *tṛ yandita.

16. B *māśāra* yāvad ara yānābhā M *śāra yāvad ara yānābhāna* yāvad ara yānābhā "pratyābhāya" B *pratyābhāya* M *yāna bhāgavāntara* "gavānta pā" BM **datsuh a*. — 18. B *apēkatā* M *apēkatān bhā* BM **amāyāva śāpāpāyān* (M **yān bhābhān*) **va* BM **datsuh i*. — 20. BM *apēkavāyā* M **bhāgavānta* araka "śāmantānā pā" BM **datsuh i*. — 21. M **nāmātvā* **datsuh i* B **datsuh a*.

एकाने निषीदेन्नुः । अप्येकत्वा मागधका ब्राह्मणगृहपतिका तूष्णीभूता एकाने
निषीदेन्नुः ॥ तेन खलु पुनः समयेन उरुवित्त्वाकाश्रयो भगवतो अविदूरे संनि-
यक्तो अभूयि ॥ अथ खलु तेषां मागधकानां ब्राह्मणगृहपतिकानामेतद्भूयि ।
किं नु खलु उरुवित्त्वाकाश्रयो अमनो गीतमे ब्रह्मचर्यं चरति उताहो महाअमनो
गीतमो उरुवित्त्वाकाश्रये ब्रह्मचर्यं चरति ॥ अथ खलु भगवानेषां ब्राह्मणगृह-
पतिकानामिदमेवरूपं चेतसः परिवितर्कमाज्ञाय आयुष्मन्तं उरुवित्त्वाकाश्रयं
गाथाये अथभाये ॥

किमेव बृहदा उरुवित्त्वामि
ग्रहाय अपिं कृशको वदानो ।
पुच्छानि ते काश्रप एतमर्थं
कथं प्रहीनं तव अपिहोचं ॥

एवमुक्ते आयुष्मानुरुवित्त्वाकाश्रयो भगवन्तं गाथाये प्रथभाये ॥

अन्नानि पानानि अथो रसानि
कामां स्त्रियो चाभिवर्द्धति यद्ये ।
एतं मलन्ति उपधीषुं ज्ञात्वा
तस्मान्न यद्ये न ऊते रमामि ॥

अथ खलु भगवानायुष्मन्तमुरुवित्त्वाकाश्रयं गाथाये प्रथभाये ॥

एतेषु त्वं न मनो अक्वामि
अन्नेषु पानेषु तथा रसेषु ।
अपरं नु तं देवमनुष्ययेष्टं
यहिं रतं काश्रप तुह्य चित्तं ॥

१. B 'apyekavatya' M 'apyekatyān mā' BM 'detanā' ॥ — २. M 'juna sama' to abhi-
dāre' B 'dāra samā' dā' s'. — ३. M 'khalu bhagavāu tesān brā' B 'tikānām s'
M 'tikānām eta'. — ४. M 'khalu uru' po' cravaṇa gautama' B 'po' cravaṇa gautama
brahmacaryān carati utā' M 'bhāgravaṇa gautama uru' BM 'gyapo bra'. — ५. B 'n te-
teshām' M 'brahmacānām i' cetaso pa' B 'nām ulavilā' BM 'thāya pratyabhihā' ॥

६. BM 'ravivāsa' B 'hāyam agni kri' M 'agni kri' dānā' ॥ — १०. B 'pricchanā'
M 'gyapo s'.

१३. B 'annapānāni artha sātī kā' M 'annapānāni artha so' nishkānām āstīyo cābhiva-
ndanti yajūe B 'bhivandanti yajūe s'. — १५. M 'maratāni upādhihā' BM 'tvā tanyāc ca
yujnā na tote abhihā' ॥

१८. B 'eteshu tena mano' M 'eteshu tena mano akasī anyeshu yāno'. — २०. B 'apara
na tām de' M 'apara na tām de' B 'crashān yajūisā kā' M 'abhihāni yajūhi turo kā'
BM 'tulyacittān' ॥

अथ खल्लायुष्मानुहविल्लाकाशपो भगवन्तं गाथाये प्रत्यभाये ॥

इहा मुनिं शान्तमनुपधीकं
अकिंचनं सर्वमवेक्ष्यसत्तं ।
अनन्यथाभावमनन्वनेयं
तस्मात्त यद्दे न ऊते रमामि ॥

5

अथ खलु भगवानायुष्मन्तमुहविल्लाकाशपं गाथाये प्रत्यभाये ॥

मोहने जुहितो अपि मोहने सो तपो हतो ।
यं जहे पश्चिमे काले जीर्णा व उरगो त्वचं ॥

अथ खल्लायुष्मानुहविल्लाकाशपो भगवन्तं गाथाये प्रत्यभाये ।

मोहं नो जुहितो अपि मोहं मे सो तपो हतो ।
यं जहे पश्चिमे काले जीर्णा व उरगो त्वचं ॥

10

अपीहि यज्ञेषु च विप्रमुञ्चति
इति ख मे आसि पुरे अजानतो ।

अन्धस्स जातीमरणानुसारिणो
अपञ्चतो उत्तममच्युतं पदं ॥

15

सो दानि पञ्चामि अनाविजं पदं
सुदेधितं नागवरेण तापिना ।

अत्थनानिष्ठापदमास्पृशे अहं
संसारजातीमरणं प्रहाय ॥

वज्रं सत्त्वा विहव्यन्ति करोन्ता विविधां तपां ।

20

निष्ठां अनधिगच्छन्ता अवितीर्णकवंचथा [405^b] ॥

2. M 'atohu tesa dpi' BM 'suprāyakañ a' shvaçakkañ |. — 5. BM 'bhāvam
sava(M 'to naya)ettheyañ ta' B 'hute na ra'.

6. B 'bhagavāññ āyu'. — 7. M 'jūhute agni mohañ anāpā'. — 8. BM 'jirāya ra
u' M 'ragatva'. — 9. M 'khañ āyu'. — 10. B 'moha no ju' M 'mohañ te jūhute agni
mohañ te ra'.

11. BM 'jirāya ra u' M 'ragatva'. — 12. B 'ccati' | 13. — 14. B 'jātimarāṇā'.
15. BM 'ni paççati a' B 'avvātañ' M 'avvātañ nāgahatena tāyinañ |. —
18. BM 'padam ādhipa dvaya saññā' B 'timarāṇadrapāya | M 'timarāṇadrapāya |. —
20. BM 'hava sa' M 'ivā vihaññyati karanti pūjāñ vividdhā tapānañ | B 'raññāñ vividdhā
tapāñ |.

21. M 'nissiddhā anādigacchaññā avicetṭhāññā kathañ' B 'cchantaññā avicetṭhā' B 'thā
(fol. 405^b) di'.

दीर्घरात्रं किञ्चिदो हि दृष्टिसंदानमंदितो ।
सर्वसन्धेषु मे भगवां परिमोचसि चक्षुर्मा ॥

शाम्ना मे भगवां आवको हं अस्मि भुगते ॥

अथ खल्वुष्मानुबविन्नाकाक्षपो उत्थायासनातो एकांशमुत्तरासंगं कृत्वा
५ दक्षिणं आनुमण्डलं पृथिव्यां प्रतिष्ठाप्य भगवतः पादौ शिरसा वह्निस्त्वा भगवन्
विभुर्न प्रदक्षिणीकृत्वा भगवतो पृष्ठतो अस्त्रासि भगवन् मोरहस्तेन वीजयमा-
नो ॥ अथ खलु तेषां मागधकानां ब्राह्मणगृहपतिकानां एतदभूयि । उरुविन्ना-
काक्षपो यमणे गौतमे ब्रह्मचर्यं चरति ॥

अथ खलु भगवां तेषां मागधकानां ब्राह्मणगृहपतिकानां धार्म्या कथां प्रशामये ॥
१० रूपं ब्राह्मणगृहपतयो उत्पद्यति पि निरुध्यति पि वेदना उत्पद्यति पि निरुध्यति
पि संज्ञा उत्पद्यति पि निरुध्यति पि संस्कारा उत्पद्यन्ति पि निरुध्यन्ति पि विज्ञानं
उत्पद्यति पि निरुध्यति पि ॥ आर्यं यावको च ब्राह्मणगृहपतयो रूपं उत्पादय-
यधर्मांति समनुपपन्नो वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानमनित्वानि समनुपपन्नानि ।
रूपमनित्वानि समनुपपन्नानि वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानमनित्वानि समनुपपन्नानि
१५ रूपं दुःखंति समनुपपन्नो वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानं दुःखंति समनुपपन्नो रूप-
मनात्मेति समनुपपन्नानि वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानं अनात्मेति समनुपपन्नानि ॥
सो रूपं अनात्मेति समनुपपन्नो वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानं अनात्मेति समनु-

१. M "kiltiāya dīrghārāṇi kiñcidā" B "kiltiāya dīr" BM "dītā" | . — ३. M "smau su-
gata" | . — ४. M "pya bhagavato padāu" B "āditeḥ bhagavantaṁ trikshantāṁ" M "tri-
shāpityaṁ pra" BM "sthāi" | lha" M "hanta vi" B "rājyamāno" | .

७. B "dhātū mādha". — ७. M "craṇaṇo gantāmo lā" B "craṇaṇo gā". —

९. M "shān māgadhakāntāṁ brā" dhāmyān kathāṁ".

१०. M "yo utpadyati pi niruddhyati pi saññā utpadyati pi saññā utpadyati pi niru-
ddhyati pi vijñānam utpadyati pi niruddhyati pi" | B "vijñānaṁ utpadyanti pi niruddhyanti
pi ā". — ११. M "ārya cāraṇa ca brā" BM "dharmo(M "eme)ti samanuṇṇāyati" | ve" M "vi-
jñāna anā" BM "paṇṇāyati rā". — १४. BM rūpaṁ anitvanti samanuṇṇāyanti | vedanā sañ-
ñā saññakāra vijñānam anitvanti samanuṇṇāyanti | rūpaṁ dukkhaṁ ti(M "khaṁ ti) sa-
manuṇṇāyanti(M "nti" |) ve" dukkhaṁ(B "khaṁ ti) samanuṇṇāyanti(M "nti) rūpaṁ
anātmoti(M "paṇṇā dukkhaṁ) samanuṇṇāyanti(M "nto) | vedanā saññā saññakāra vijñānam
anātmoti(M "naṁ dukkhaṁ ti) samanuṇṇāyanti(M "nto) | .

१७. M rūpaṁ anātmoti samanuṇṇāyanti | vedanā saññā saññakāra vijñānam ātmoti
samanuṇṇāyanti so rūpaṁ anātmoti samanuṇṇāyanti | saññā saññakāra vijñānam anātmoti
samanuṇṇāyanti | rūpaṁ udāya" B so rūpaṁ anātmoti samanuṇṇāyanti saññā sañ-
ñakāra vijñānam "cāyanti | rūpaṁ a" yaṇi ti jānāti rā".

पञ्चलो रूपमुदयव्यर्थेति प्रजानाति । रूपमुदयव्यर्थे प्रजानलो वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानमुदयव्यर्थेति प्रजानाति । प्रजानलो रूपमनित्वेति प्रजानाति । प्रजानलो वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानमनित्वेति प्रजानाति । प्रजानलो रूपं दुःखेति प्रजानाति । प्रजानलो वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानं दुःखेति प्रजानाति । प्रजानलो रूपमनात्मेति प्रजानाति । प्रजानलो वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानं अनात्मेति प्रजानाति । प्रजानलो किंचिद्वोके न उपादीयति । अनुपादीयतो प्रत्यात्ममेव परिनिर्वायति । शीघ्रा मेधातिरुहितं ब्र[ह्म]वर्षं कृतं करणीयं नोपरिमित्वत्वमिति प्रजानाति ॥

अथ खलु तेषां मागधकानां ब्राह्मणगृहपतिकानां एतदभूयि ॥ यतो किल भो रूपमनात्मा वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानमनात्मा अथ को तर्हि कारको वा कारापको वा उत्पापको वा समुत्पापको वा निषेपको वा यो इमां संस्कारां आदीयति वा निषिपति वा यस्मिन्ने संस्कारा ब्रून्वा अनात्मनीया आत्मेन वा आत्मनीयेन वा ॥ अथ खलु भगवां तेषां मागधकानां ब्राह्मणगृहपतिकानां इममेव रूपं चेतसो परिवर्तकमाध्याय मिषूनामनयति ॥ प्रश्नपेति मिषवो बालो अभ्युपगतो अनात्मा वेदना संज्ञा संस्कारा विज्ञानो मे आत्मा न च पुनरहं एव यदेमि । अहं सो अथ कारको वा कारापको वा उत्पापको वा आदीयको वा निषेपको वा यो इमां च संस्कारान्निषिपति अन्वां च उपादीयति अन्यथ ॥ अथ खलु संस्कारा एव उत्पद्यन्ति संस्कारा एव निरुध्यन्ति ते च सहेतुका उत्पद्यन्ति सहेतुका एव निरुध्यन्ति ॥ सहेतुका संस्कारप्रतिसंधिर्निर्वचकवागतो आत्मा ति

1. B rūpam udarya* BM *jānānam udavasyanti prajānānti(M *jānānti) । — 2. BM rūpam a*. — 3. M *sañjñā saṅkāra vā* BM *jānānti pra*. — 4. BM *nto | vā* nāti pra* — 5. M *nto | rūpanāntam* BM *nāti pra*. — 5. BM *nto | va* jānānti prajānānti (M *nto |) rūpam anityatā(M *anupādyate)ti prajānānti prajānānti vedanā sañjñā sañjñā (B *jānānti)kāra vijñāna(B *nāti) anityatā(M *anityate)ti prajānānti(M *nāti) pra*.

6. BM *nto | kāra* — 7. M *kṛitakarap* B *pāyānti nāpāri*. — 8. B *bhokṣit | — 9. M *anupādīyante jātāḥ ki* rūpam ātmā va* tat ātha kā tā* B *ātha vā tārhi* M *rhi kāraḥ vā karopako vā utthāpako vā samu* B *utthāpako va samutthāpako vā nikṣepako vā va | i* M *ātmā sañjñākāra ādī* BM *yasya eva* nā ānātmānyo ātmā*.

13. B *grīhapatiśāntāḥ | i* M *idam a* cetanapari* bhokṣaṅgāmantra*. — 14. BM pra-jñapti bhi* M *kāro abhyu* B *to ānātma vedanā sañjñā saṅkā* M *sañjñāka vā*.

16. BM ayaṁ va ātra kāraḥ vā kāra(M *vā kālā)jako(B *jako) vā utthāpako vā ādīya- (M *dīpako vā nī* M *kṣipati | anyām upā* BM *diyati | ātha* — 17. BM ātha khalu nānyatra sañjñāka vā nī M *evaṁ upādīyanti sañjñāka vā nī(B *eva) nirudhyat(M *ru-dhyate)ti 18* M *rudhyantī va*. — 19. BM *ākāra prajñānānti M *sañjñā vā bhi* M *kṣavah tathā* BM *gato ātmā(M *tme)ti ādīyākānti(M *kānti) saṅkā*.

- आदीयको ति । सत्त्वानां चतुोपपादं प्रक्षपयामि ॥ पञ्चान्वहं भिषवः दिव्येन
चक्षुषा विशुद्धेनातिक्रान्तमानुषकेन सत्त्वां च्चवन्तां उपपन्नानां सुवर्णां दुर्वर्णां सुग-
तां दुर्गतां हीनां प्रणीतां यथाकर्मोपगां सत्त्वां प्रजानामि न च पुनः अहं एवं वदा-
मि । अहं सो अथ कारको वा कारापको वा उत्पापको वा समुत्पापको वा
5 आदीयको वा निषेपको वा यो इमां च संस्कारा निषिपति अन्वां च उपादीय-
ति अन्वव । अथ खनु संस्कारा एव उत्पन्नानि संस्कारा एव निषिध्दानि ॥
ते च सहेतुप्रत्यया उत्पन्नानि सहेतुप्रत्यया निषिध्दानि ॥ सहेतुदृष्टी भवाभवदृष्टी ॥
सहेतुसंस्कारसमुदयं भिषवो यथामृतं सन्ववप्रज्ञया पञ्चतो या भवदृष्टिं प्राचत-
दृष्टिं सा न भवति । सहेतुसंस्कारनिरोधं च भिषवः यथामृतं सन्ववप्रज्ञया
10 पञ्चतो या विमवदृष्टिं उत्त्वेददृष्टिं सापि न भवति । तेन भिषवो उमां अन्तो
अनुमन्य मध्येन तथामतो [406¹] धर्मं देशयति ॥

- अविद्याप्रत्यया संस्कारा संस्कारप्रत्ययं विज्ञानं विज्ञानप्रत्ययं नामरूपं नाम-
रूपप्रत्ययं पडावतनं पडावतनप्रत्ययं स्वर्गः स्वर्गप्रत्यया वेदना वेदनाप्रत्यया
तृष्णा तृष्णाप्रत्ययमुपादानं उपादानप्रत्ययो भवो भवप्रत्यया जातिर्जातिप्रत्यया
15 जरामरणशोकपरिदेवदुःखदीर्घमनसोपयामा । एवमस्मि सहतो दुःखसंघस्य समु-
दयो भवति ॥ इति पि अविद्यानिरोधात्संस्कारनिरोधः संस्कारनिरोधाद्विज्ञा-
ननिरोधो विज्ञाननिरोधात्नामरूपनिरोधो नामरूपनिरोधात् पडावतननिरोधः
पडावतननिरोधात्स्वर्गनिरोधः स्वर्गनिरोधाद्वेदनानिरोधो वेदनानिरोधात्तृ-

1. BM "pādiñ pra" B "jāni paçyā". — 1. B "bhikkhah di" M "kashasho viga"
B "dhibhāpikrā" M "shyakena satvānāñ cya" B "cyarantām upapadya" BM "atthāñ sa-
vārappāññāñ dhammapāññāñ an" M "hīnāñ prahīdāñ prajāñ" jānanti | na va pu" B "jānāñ na va
panāñ ahañ panāñ evañ". — 4. BM "ko vā kārupo vā n" skārā bhikkhapa(B "kashiya)ti
māyā ca n" M "jati | B "jati anyatre attha".

6. M "khaḍvatra saṁskāra evaṁ utpa" B "skārā evaṁ vadāmi utpa" skārā evaṁ vā"
M "rudhanti |". — 7. M "te ca sahetukapratyaya" n "tukapa" B "rudhanti aa". —

7. M "sahetukadṛṣṭiḥ bhavābhavadṛṣṭiḥ sa". — 8. BM saheṭu(M "loka)samāskārāñ sama"
M "kshavaḥ yathābhūtañ saññāya" BM "cyati | yāvā dṛṣṭiḥ(B "dṛṣṭi cārutadṛṣṭi) vā
na(M "nañ) bhavati sa". — 9. B "bhūtañ saññāya" sāpi na bhavati te". — 10. BM "nu-
gananyāñ madhye" B "thigatā (fol. 406¹)dha".

12. M "saṁskārapratyayañ vijñānā vijñānapratyayañ nāmarūpa nāmarūpāñpratyayañ
śaḍāyatane śaḍāyatanañpratyayañ sparśa spa" BM "rāpratyaya vedanā(B "dano) veda-
nā(M "na)pratyaya tṛṣṇā tṛṣṇā(M "tṛṣṇa)pratyayañ n" M "yā upādāna upādāna-
pratyaya bhava" M "bhavapratyaya jāñ jātīpratyaya ja" dāmanā" BM "sā e". —
13. M "khaṣandhaya sa".

16. M "ityapi atidā" 1 saṁskāra nirodha saññā" B "d vijñānāñnirodho vijñā"
M "d vijñānānirodha vijñānānirodhā nāmarūpanirodha nāmarū" d vedanānirodhañ ve"
jātīnirodhañ jā" j jaraṁrupanirodha ca" BM "sā nirodhye".

- सहाप्रवाराणि उच्छ्रितध्वजपताकानि यष्टिं धेनुसहस्राणि वत्सदोहिनी । तस्य
यष्टिं कन्यासहस्राणि यष्टिं पर्यक्तसहस्राणि सौवर्णमयानि रज्यमयानि दन्तमया-
नि ॥ अरिन्दमस्य खलु पुनर्भिचवो राज्ञो यष्टिं सुवर्णपारिसहस्राणि यष्टिं रज्य-
पारिसहस्राणि अभूवुः ॥ अरिन्दमस्य खलु पुनर्भिचवो राज्ञो पितृपितामहानि
5 यष्टिं निधिसहस्राणि यष्टिं नगरसहस्राणि अद्रिष्णीतानि अकष्टकानि ॥ अरि-
न्दमस्य राज्ञो ओणो नाम पुरोहितपुत्रो अभूषि वयाणां वेदानां पारगो अचरप्र-
मेदानां इतिहासपंचमानां सनिघण्टुकैटमानां अनुपदकन्याकरणकुशलो ब्राह्मणवे-
देषु दश कुशलां कर्मपथां समादायवर्ती कानेषु आदीनयं वृद्धा अनुहिमवन्तं गत्वा
अपिप्रव्रजां प्रव्रजितो ॥ तेन दानि बाहिरकेण मार्गेण युष्मन्तेन घटकेन व्याच-
10 मकेन सत्वारि ध्यानान्मुत्यादितानि पञ्चामिञ्चा च साचीकृता महर्षिको महानु-
भावो अषी संवृत्तो ॥

- अथ खलु भिचवो ओणस्य अपिस्व दीर्घस्याध्वनो त्वयेन एतदभूषि ॥ राजा
अरिन्दमो मम दारकवयस्यो सहपांगुलीडितो तस्य चात्र चतुराग्नीति वर्षसहस्रा-
णि महाराज्यं कारयन्तस्य समयो खलु राज्ञो अरिन्दमस्य प्रव्रज्याये यं नूनमस्याहं
15 संचोदयेयं ॥ अथ खलु भिचवो ओणको अपिस्वयथापि नाम वलवां पुष्टो
संमिज्जितां वा बाह्यां प्रसारये प्रसारितां वा बाह्यां संभिजये एतकेन चणवीतिहारे-
णानुहिमवन्तातो आचमातो वैहायसमभ्युज्जस्य महादेवाचवने प्रत्यन्यासि ॥ अ-
द्राक्षीश्विचवो अरिन्दमस्य ब्राह्मणपुरोहितो राजाचार्यः ओणकं अपि महादेवा-
सवने अन्वतमसिं आचमूने नियतं वृद्धा च पुनर्येन ओणको अपि तेनोपसंकमिता
20 ओणकमृषिं साधु च सुष्टु च प्रतिसंमोदित्वा ओणकं अपि अभिवादित्वा येन

1. B *ta sha* M *lāḥ shashthiñ kōṇiyā* "shashthiñ paryāṅka" B "*shashthiñ paryeka*
namayān a". — 3. B *aliṇda* M "*jōo shashthiñ sa*" B "*ryamayāni salurāṅgi shashthi*
rō" M "*shashthiñ rō*". — 5. M *alinḍamasya* "hanudhiñ shashthiñ maharāṅgi shashthiñ
na" B "*shashthiñ nidi*" *garvasalurāṅgi riddhisphāṭiñ akāśhikāni* || M "*riddhisphāṭiñ*
akāśhikāni ||". — 5. M *ariṇda* B "*rya rōjōo cōpa*" M "*jōo cōpya nāna*" BM "*sh*
trayāṅkā sa rō" M "*go sakha*" BM "*pañcamānāni sanirghaṇṭhā*" M "*ryāṅp tho/kaitabhā-*
nāni anupada" B "*padōka vā*" *śakshu brāhmanadevashu* M "*lāḥ kakarau*".

9. M "*rakena mārgēya pūjyātēna gha*" B "*ñekhhiṇā ya sō*" M "*rishināni sāt*".

13. BM "*vo cōpyaya rī*". — 13. M *rājā anilḍa* B "*kridito*" M "*to tuya cōdya*
raturōḥ" *ntaya amaya kha* "jōo anilḍa" B "*ndaya pra*" M "*nūnāni taya*". —
15. M "*kshavah cōpa rishih tadya*" B "*vo cōpakō rī*" M "*sho samitijī vā*" BM "*saritāḥ*
bāhāni mānūḥjōyā" (M "*yo* || 1) M "*stithihāre*" *himanvātāto* A "*devōpramno*".

17. M "*vo rājōo anindamasya brāhmanō po*" BM "*cāryah cō*" (M "*ryō cōpōkām rishih*
mahādevamravane" B "*amāni āmravā* (fol. 407) *me anjatanasmiti āmravāle nishuṅgo dī*"
M "*sharūṅgo dī*" B "*r yena cōpakō*" BM "*nopamākrāmītā cōpakā*" B "*m rishih sō*"
M "*ushthū ca pra*" *thilāyān to* "jōo anilḍa" *damāya* B "*damāya ta*".

मिथिला तेन प्रक्रमे राज्ञो अरिन्दमस्य वेदनाय । तदहो एव च मिथवः राज्ञो
अरिन्दमस्य कामेपु व्याकुलना उत्पत्ते योनिशो मनसिकारो योणकस्य अपिख
दर्शनकामता उदपासि ॥ अथ खलु मिथवो राजा अरिन्दमसाथे वेलाये इमां
माधामध्वनापेत् ॥

तस्व यामवरं देहि नारीयो च खलंकृता ।

5

यो मे योणकमाख्यासि सहायं पान्मुकीडकं ।

तस्व च ब्राह्मणो आसि कुलीनो अध्यापको ।

सुदुःखिदुर्मनं दृष्ट्वा इदं वचनमब्रवीत् ॥

मह्यं यामवरं देहि नारीयो च खलंकृता ।

अहं योणकमाख्यासं सहायं पान्मुकीडकं ।

10

तुह्यं हि ताव विविते तुह्यं उद्यानभूमिये ।

पुष्पिता फलिता आस्य तव सो आसते अपी ॥

ततो स राजा त्वरमागो अनात्ममध्वनापेत् ॥

चिप्रमस्त्राकं योजय कृत्स्ना नामां खलंकृता ।

मेरीपटहा वाक्यन् एको ग्रंथो च मधमः ॥

15

वयस्यं द्रष्टुमिच्छामि योणकं पर्युपासितुं ।

मानावृषफलोपेतं प्रयासि . . . वनं ॥

राजा ।

. योणको यव ध्यायते ॥

तं च सो अर्थि अर्हर्षि सहायं पान्मुकीडकं ।

20

दृष्ट्वा च योणकं तस्मिं इदं वचनमब्रवीत् ॥

1. M "jōo aninda" BM "shāyā vāgucakāmata uda" M "du"pāsi ॥ — 3. M "ksharah rājā anindamo tāye va" gāthān adhyahāsho ॥ — 5. BM kasya grāmaralān de" B "mi nori".

6. BM ko me" M "yam pānūkriti" BM "dānān ॥ — 7. R "go aji ko" BM "ko ma-natradharo an". — 8. BM "dubkhi dūma" M "ida va". — 9. BM "grāmaralān de" M "avarānīkṛitā ॥ — 10. M "khyai sahāyam pānūkriti" B "yam prāma" BM "dānān ॥ — 11. R tūhye etā ca vijite tūhye nāyā" M tūhyān etān ca vijite tūhyān nāyā". — 12. BM "so atroyate" M "riahit ॥ — 13. M tatop ca tā" B tato ca tā" M "amāyane adhyahāsho". — 14. BM "pram anindān ya" M "jaye yam kṛitanā nāyā abhīkṛitāh ॥ — 15. R "taka tā" M "taka vādyānā a" B "ekagānīkhe ca dharatā ta ca va".

16. M lūrovāya dra" B "yāya dra". — 17. BM "prayai haddhāgānān ॥ — 18. BM rājā gro". — 19. BM "jate tān". — 20. B tān so riāhīn ॥ dṛiṣṭvā sāhā" M tān sa riāhīn ॥ dṛiṣṭvā sahāyam riāhīn dṛiṣṭvā sahāyam pānūkriti" B "dānān dṛi".

21. B "smiṣṭān idān".

कृपणो व कथं मिथो मुण्डसंघाटिको धनो ।
समातापितृको ध्यायं वृक्षमूले पि तिष्ठसि ॥

अथ खलु मिथवो श्रीणको अपि राजानमरिन्दमं गाथायै प्रत्यभाषे ॥

न राज कृपणो भवति धर्मकायस्य त्रियापि च ।
यो च धर्मे समुपक्रम्य तदर्थं न रतो नरो ।
स राज कृपणो भवति ज्योतिष्टोमपरायणो ॥

अथ खलु मिथवो राजा अरिन्दमो श्रीणकं अपि गाथायै प्रत्यभाषे ॥

कथं भवां मुखं श्रयति वनप्रान्तस्थं श्रीणक ।
कथं अरस्ये विहरन्तो एकाकी रमसे कथं ॥
कथं भगवं कायस्य परितापो न विद्यते ।
रथां व ते संविधेमि अथ नगरं नयामि ते ॥

अथ खलु मिथवः श्रीणको अपि राजानमरिन्दमं गाथायै प्रत्यभाषे ॥

एकस्य चरतो राज किं मे राष्ट्रं करिष्यति ।
प्रथमं खु मद्रमधनस्य अनागारस्य मिषुणो ।
यो हं यामातो प्र[408]कमामि राष्ट्राणि निगमा तथा ।
अनपेक्षो व प्रकमामि न कोविदुपपद्यति ।
द्वितीयं खु मद्रमधनस्य अनागारस्य मिषुणो ।
पन्थेन गच्छमानस्य ये मोनि परिपन्थका ।
पाचचोवरमादाय मुखं गच्छति सर्वतो ।
तृतीयं खु मद्रमधनस्य अनागारस्य मिषुणो ॥

1. B 'kṛpago' sa 'saivaṁ bhi' M 'ca ra taho saivaṁ bhi' dhamuṁ | B 'dhamu' | —
2. M 'le ca ti' BM 'abhihi' | — 3. M 'rishi rājānaṁ anindamaṁ pi' — 4. BM ca rā-
jā kri' B 'kṛpago bhi' dharma kāyameya' M 'smakāmeya' pṛaṇyā | — 5. M 'ca
dharmaṁ apasāṁkṛantaṁ tān dharmena ra' B 'aya tān dharmena ra' M 'naraḥ | —

6. B sa rājān kri' M sa rājā kri' BM 'jyotistama' M 'yagah' | — 7. M 'anindama'.
— 8. BM 'kahiṁ bhagavān' M 'ntaramiṁ'. — 9. B 'aranyo vi'. — 10. M 'gavan
kāmesha pari' B 'kāmesha paritāyo na vidyaṁ ra'.

11. BM rakṣā ca tena aśtibhikṣam | B 'mi' | a'. — 12. M 'rishiḥ rājānam aninda'.
— 13. M 'carate rājān kiṁ me rāṣṭraṁ' B 'to rājā kiṁ' M 'ahyaṁ' | — 15. BM 'kra-
mesi eḥ' mī tava |.

16. B 'pekṣā ca prakrameṣi na ko' M 'pekṣāmi prakrame ca kṛāṇā oparā ra'. —
17. M joins the three dernière lignes de cette page et les deux premières de la suivante.

मिथिजायां दह्यमानायां नास्व दह्यति किंचन ।
चतुर्थं च मद्रमधमस्य चनागारस्य मिथुणो ॥
भते कोष्ठस्य ओसरन्ति न कुमेन कुनोपकं ।
परितिष्ठति एषाणो तेन व्यायन्ति सुव्रता ।
पंचमं मद्रमधमस्य चनागारस्य मिथुणो ॥
नाभाकुले प्रव्रजिता नागाजनपदाश्रिता ।
अन्यमन्यं प्रियायन्ति पञ्च धर्मस्य धर्मतां ॥

अथ खलु मिथवः राज्ञां अरिन्दमो ओणकं क्षपिं नाघाये प्रत्यभाषे ॥

मिथं खलु तेषां मद्रं येषां कीर्तयि ओणक ।
वयन्तु गृहा कामेषु किं करिष्यामि ओणक ॥

अथ खलु मिथवः ओणको क्षपी राजानं अरिन्दमं नाघाये प्रत्यभाषे ॥

उपमाने महाराज करिष्यन्तं शृणोहि मे ।
उपमाये रहैकत्वा अर्थं जानन्ति पण्डिता ॥
भूतपूर्वं महाराज कुजरो पट्टहायनो ।
पतितो गिरिदुर्गेषु गंगार्पणेन वृद्धते ॥
तत्र काको विधिनोति अत्यप्रज्ञो अपेतनो ।
द्यानं इमं लब्धं मद्रं मद्रो व्यायाम अत्यको ॥
तस्य रात्रिं दिवं वापि तत्रासि नियतो मनो ।
खादन्तो नाममान्शानि पिबन्तो भागीरथीवलं ।
पञ्चन्तो वरचिवाणि उपयाति विहंगमो ॥

३. B *caturthasya lla*°. — ३. BM *nato kashṭi* | M *nate kashṭhaṇṇamitā* *cau* | M° *ṇava* | *uṭṭi* *na kashṭhaṇṇa na kashṭi pi yaṭṭi* | . — ४. B° *ti muddhāpi tana*° M° *ti teshāpāṇi tana*°.

६. B° *cajāṇi nānāṇi*° BM° *dā gāṭṭi* (B° *ti* |). — ७. B° *anyamāṇa* *pri*° *ṇa*° *dharmatā* | . — ८. M° *kabhava* *rājā aninda*° *bhāṭha*. — ९. BM° *uṭṭyaṇi kha teshāṇi bhāṭha* (M° *draṇ* *ie*) *ya*° B° *kiritaṇi* *gropakā* M° *ṇite* | *gropakā* | . — १०. M° *ṇayaṇi* *śho* *ṇiddhāṭṭā*° B° *ṇiddhāṭṭā*° M° *ṇayāṇa* *gropakā* | .

११. M° *ṇakā* *pi*° *aninda*°. — १२. BM° *ottamā*° B° *ṇa* *taṇi* *gropakā* *na* | . — १३. BM° *ṇyato* | .

१६. BM° *ṇraṇṇā* *ṇaṇṇaṇi* | . — १७. M° *ṇāṇaṇi* *ṇaṇṇi* *ta*° BM° *ṇro* *ṇyāṇa* *ṇaṇṇaṇi* | . — १८. BM° *tatra* *ṇaṇṇi*° M° *ṇivaṇṇi* *tatra* *ṇaṇṇi* *pi*° B° *ṇaṇṇi* *ṇaṇṇi*° M° *ṇaṇṇi*. — १९. M° *ṇhāṇṇaṇi* | *ṇaṇṇaṇi* *pi*° B° *ṇaṇṇi* *ca* *bhā*° BM° *ṇaṇṇi* | (M° *ṇaṇṇi*) *ṇaṇṇi*. — २०. BM° *ṇaṇṇi* *ṇi*°.

सा तं भागीरथी गंगा प्रमत्तं कुलपादितं ।
 समुद्रं अभिसारेति चगती यच्च पचिन्तां ॥
 मकरा (तिमि)तिमिङ्गिला यानं न वधित्वान खादति ।
 कामापेक्षा एवमेव राज प्रपद्यन्ति पुत्रला ॥
 5 तं ते राज अहं प्रूमि मा राज धर्मे प्रमादय ।
 अथ घोररूपं नरकं प्रपतिष्ये अवाविशरो ॥
 संजीवं कालसूचं च संघातं द्वौ च रौरवी ।
 अचापरं महावीचिं तपनं संप्रतापनं ॥
 रथेति अष्ट महानरका आख्याता दुरतिक्रमा ।
 10 आकीर्णा रौद्रसत्त्वहि प्रत्येकं योद्धोत्सदा ॥
 चतुर्कणां चतुर्द्वारा विमल्ला मागशो मिता ।
 उन्नता योजनशतं समन्ता योजनशतं ॥
 अथ ये नरकप्रविप्ता अयसा प्रतिकुञ्जिता ।
 तेषामद्योमया भूमि प्रज्वलिता तेजसंयुता ॥
 15 कदर्यंतपना घोरा अर्धिमन्तो दुरासदा ।
 रोमदण्डे[408¹]गरूपा च भीष्मप्रतिनया दुःखा ॥
 महद्भयंकरा सर्वे अर्धिशतसमाकुला ॥
 एकेकं योजनशतं आभाये संप्रभासति ॥
 यच्च सत्त्वा बह्व रौद्रा महाकिल्बिषकारका ।
 20 चिरं कालं प्रतप्यन्ति अपि वर्षशतान्यपि ॥
 अयोमयेहि दण्डेहि खलेहि नरकपालका ।
 हनन्ति प्रत्यमिचानि ये भोन्ति कतकिल्बिषा ॥

1. M "gīrītho gāṁ" "kūṇapāṇi". — 3. BM "āgīlā (M "āgīrā) abalānāni baadhītā". — 4. BM na āpekāṇa (B "kshē)kaṇi evaṁ evaṁ mahārāja pra (B "ja ya pā)padya" B "ati puṅgavā | M "ati puṅgavo ||. — 5. BM kṛitā te rājāṇi a (M "jaṇi a)baṇi bravīmī mahārāja dharmāṇi pramādaya (M "rmaṇi | prasādāya).

6. BM ghora M "ahya | ākī (L 10) B "ahya | avāroiro. saṇi". — 7. M paṇe tes ligas 7-9. B "rau sithā". — 8. B "vichā ta". — 10. BM ākīroga ran M "isoda |.

11. B "rōdra" si M "kīā bhogagapitā |. — 13. BM sitha so na B "pratikshiptāni a M "ptā āya". — 14. M baḥlāni āyonaṇi bhā". — 15. M karḍḍayaṇi ta".

16. BM "bhīḥmaṇi pra M "bhayā sādā | duḥ BM "kīā ma". — 17. BM "rā sarva nci (B "reṇṇā)saṇā". — 18. BM ekaika ya M "taṇi āyāṇi saṇi B "prahhoṇti |. — 19. B "hu bahu ran". — 20. BM ciraṇi bhā pra M "tappanti api".

21. M "sthāle narakapāreka | B "sthāle narakapāreṇṇa |. — 22. M haranti pra "svi-shāḥ |.

तन्ने हं क्षीतयिष्यामि नाशायै ऋणपूर्वशः ।
 शोचं मो दत्त्वा सक्तुष्वं गृणोहि मम मापतो ॥
 संजीवस्त्रिं च निरये ऊर्ध्वपादां अधोशिरां ।
 प्रलंबयित्वा तपन्नि वासीहि परगृहि च ॥
 ततो नखेहि तोष्णेहि आवमेहि स्वयंमुहि ।
 अन्यमन्यं पि पाटेति क्रुद्धा क्रोधवसानुगा ॥
 अस्मिनो चायसा तेषां तीक्ष्णा हस्तेषु चायिषा ।
 येहि किन्दन्ति अन्धोन्वं प्रदुष्टमानसा नराः ॥
 तेषां संक्षिप्तगात्राणां शीतो वायुः प्रवायति ।
 सर्वाङ्गजगितो तेषां पूर्वकर्मविपाकशः ॥
 एवं तेषामभिधाय शूलको तस्य राजिनो ।
 संजीवकान्ति आख्यासि आवासं पापकर्मणां ॥
 संजीवतश्च निर्मुक्ता कुक्षुलमवगाहय ।
 अन्यमन्यं समागम्य दीर्घायतनविस्तारा ॥
 सर्वे ते खु प्रधावन्ति योजनानि अनेकशः ।
 दक्षमाणा कुक्षुलेषु दुःखां वेदन्ति वेदनां ॥
 कुक्षुलातो च निर्मुक्ता कुक्षुषं अवगाहिय ।
 दीर्घं महन्तं विक्षीर्ष्य उद्विग्नं शतपौरुषं ॥
 तमेवं कृपया तत्र तीक्ष्णशक्तिमुखा खरा ।
 क्वपि भित्त्वाण खादन्ति मान्शशोषितमोजवना ॥
 कुक्षुपातो समुत्तीर्णा दुर्मां पञ्चानि शोभनां ।
 हरितपर्वच्छन्नानि उपेति सुखायिनः ॥

5

10

15

20

१. 'M tato hañi'. — २. B 'çrotro mo vāya sa' M 'çrotro mo vāya sa'. — ३. M 'sāñjive-
 amāñi'. — ४. B 'ivā tañi kaboti vā' M 'ivā tumakaboti cāñhi po' B 'cāñhi çūhi ca' | .

५. M 'nyañi hi pāṭenti kṛuddhātā kro' B 'kṛuddhāñi kro'. — ७. BM 'aṇino vāyasa'
 BM 'tikṣṇaṇṇastattha ca jupāṭhā | . — ८. M 'echindati a' mādasa narāñ | . —

९. M 'saññechimātrā' B 'amamātrā' BM 'pāñi natu vāyasa pṛadāhāṇi | . — १०. BM 'ja-
 nato'.

११. M 'teshātā abhi' BM 'rājani | . — १२. BM 'sāñjivanti ā'. — १३. M 'jāvatañ ca'
 B 'kā kākala'. — १४. B 'eghāya nā ca vi' BM 'starā | . — १५. BM 'tatu ca pa'.

१६. B 'nā kākalehu' M 'idāñ | . — १७. B 'kākulāto' M 'rakkito ku' 'evadāhattha | .
 — १८. B 'atirūpa sa viddhañ' M 'rūpañ yo viddha ca'. — १९. M 'kṣipaya tatva U-
 kṣhātāñ çakti' B 'tikṣhā ca' BM 'khara | . — २०. BM 'lāhivā' M 'janāñ | .

२१. M 'kāpāpā' B 'pāto utirūpa dā' M 'tirūpa dā' 'çyanti çobhañ | . —
 २२. M 'anā te o' B 'peti sa'.

तमेन कुलला मृदा काकोलूका अयोमुखा
उर्ध्ववृषे च नां दृष्टा सादन्ति दधिरसचिता ॥
यदा च खादिता मोन्ति अस्त्रीणि अवशेषिता
अथ तेषां हविमान् दधिरं चोपजायते ॥
ते च भीत्वा उत्पत्तित्वान् अनेना जेनसंज्ञिनो ।
असिपववनं घोरं चण्डमाना उपानमि ॥
ततो यता च आत्ता च वज्रदधिरसचिता ।
असिपववमा मुक्ता यान्ति चैतराणो नदी ॥
ते तां च अवगाहन्ति तत्र चारोदकां नदी ।
तेषां च अङ्गमङ्गानि वर्धिता प्रतिविध्यति ॥
ततो अङ्गुशेहि विज्जित्वा आयासेहि यमपौरुषा ।
उत्थिपित्वा नदीतीरे भुञ्जावेन्ति अयोमुदां ॥
तामसोहं च संतप्तं पायायन्ति विभीमकं ।
तन्नेषां अकमादाय अधोभागेन गच्छति ॥
एवं पापीयकर्मात्ता [409] निरयं प्रतिपद्य ॥
अकृत्वा कुशलं कर्म कामभार्यानुसारिणः ॥
ये च पापानि कर्माणि परिवर्जन्ति मानुषाः ।
एकान्तकुशलाकारा न ते गच्छन्ति दुर्गेति ॥
तस्मा दुरूपमागम्य कर्म कल्याणपापकं ।
पापानि परिवर्जत्वा कल्याणं आचरे शुभं ॥
अथ वा पुनर्भावेय आर्य अष्टांगिकं शुभं ।
सर्वदुःखप्रहाणाय आत्मा धर्मं निरोपधि ॥

१. M "kolukā a". — २. B uddhavarikalo ca nañi dīpi* M "kalo ca nañi jityā* kahikā | .
— ३. B yadā ya khāḍita bhanti aṭṭhavyaṇṇa*. — ४. B "cchavimā* M "cchaviñ māñiññi
ra* B "rañi cāpa". — ५. B te ca hīva a* M "alenolena sañi* BM "sañiññiñi sañi".

६. M "rañi kāṇṇapāṇā* B "kāṇṇapāṇā". — ७. B "kātā ca ā* BM "rītā ca bhāḥ ra".
— ८. B te tām aya* BM "nāi tāñiñi kahā". — १०. B teṣāñi aṅgamaṅgāni baddhātā pra*
M teṣāñi aṅgamaṅgāni vaddhātā pratibhidyati | .

११. M tato 'akūrehi vijjhāsi(T)va* BM "āyase ya* M "pauruṣa | . — १३. M "tupāṇi
pāpāyanti". — १४. M tañi tañiñi jata* B "śāṇi jatañi ādā". — १५. BM eka pa*
M "cukāte ni".

१६. M "rma kalyāṇa ca pāpakañ | . — १७. M "sivajjayanti pāpakañ || . —
१८. M "chalakāḥ na* cchati dā". — १९. M tasyā dūropam ā* M tasyā dūropam āgacaye
kāmanāgacayāsaṇṇaḥ | B "rma kalpāpāpakañ | .

२१. BM "veyaṇi ā* M "śāṅgika ya* B "aṭṭhāṅgi". — २२. BM "dharma ni".

एवंरूपां महाराज सत्वा वेदन्ति वेदनां
 नरकेषु पापकर्मानां प्रमत्ता बालबुद्धिभो ॥
 ततो राज अहं ब्रूमि मा राज धर्मे प्रमादय ।
 मा घोररूपे नरके प्रपतिये अवाक्शरो ॥
 संविप्रमनसो राजा ओणकस्स सुमापितं ।
 जुत्वा सविगमापये अद्भुतरोमहर्षणं ॥
 ततो राजा त्वरमासो अमात्वं अध्यापयत ।
 चिप्रं कुमारमानेय दीर्घायुं राष्ट्रवर्धनं ॥
 अस्मि मे दहरः पुत्रो दीर्घायु राष्ट्रवर्धनः ।
 तं राज्ये स्थापयिष्यामि सो यो राजा भविष्यति ॥
 ततो च राजदूता च अमात्वा चानुकंपका ।
 चिप्रं कुमारमानेनि दीर्घायुं राष्ट्रवर्धनं ॥

5

10

अथ खलु मित्रयो राजा अरिन्दमो दीर्घायुं कुमारं गाथाये ध्यामाये ॥

आमन्त्रेमि भवन्तव प्रश्रव्या मम रोचति ।
 अहं काको व दुर्मेधो मा कामानां वशमन्वया ॥
 यष्टिं नगरसहस्राणि सक्तीते राज्यमखण्डयं ।
 तत्पुत्र प्रतिपद्याहि राज्यं निर्यातयामि ते ॥
 अथैव प्रश्रजिष्यामि को जाये मरत्यं सुये ।
 न हि न संगमनेन महासैन्येन मृशुना ।
 माहं काको व दुर्मेधो कामानां वशमन्वया ॥
 यष्टिं नागसहस्राणि अथ सर्वे स्वर्णकृता ।

* 15

20

1. M "rūpā mahā * antvānti vada" B "nti vedanā na". — 2. BM "tā varabū". —
3. M "tañ te rājāñ shatāñ kumārī māñ dīharmapradāyāñ | B tañ te rājāñ shatāñ kumārī māñ dīharmādharmā pramodaya | . — 4. M gho" B nā gho" avapico | M "avācira | . —
5. M "rājāñ pro".
6. B "vadam āpadyate a" M "vaga āpadya sakhitā". — 7. M "tāramāñ a" BM "sha-
te | . — 8. BM "vghāya vā". — 9. M "juro pa" BM "rābhāva" M "rābhāvañ | .
11. B "dātāmbhāyā mākāñ" M "tā caukāñ". — 12. M "nakitā dīghāya rābhāyā"
B "rābhāvañ va". — 13. M "kharah rājā aninda * ya adhya". — 14. BM "atvāñ hāva-
nā pra" B "vanti | . — 15. BM "kāka da" M "dha mī kāma tāñ vanti a".
16. BM "jyāñ ahanthakāñ | . — 17. M "nirpāntāyāñ". — 18. B "hī nāñ sāt"
M "hī nā sāt". — 19. BM nākañ kāko ca darmedho mā kāmāññā vāga | M "vāgañ
āvapā | M "gāh | .
21. B shashthī nā" M shashthīñ nā" BM "pi yatra".

दन्तिनो वलसंपन्ना हेमकल्पितवासयो ।
 आरुडा प्राप्तमूलयष्टीतोमरनिगडायुधा ।
 तां पुत्र प्रतिपद्यास्व राज्यं निर्यातयामि ते ॥
 अथैव प्रव्रजिष्यामि को जाने मरणं भवे ।
 न हि न संगतं तेन महासेन्येन मृत्युना ।
 माहं काको व दुर्मेधो कामानां वशमन्वगात् ॥
 यष्टिमन्त्रसहस्राणि सैन्यवा शीघ्रवाहिनी ।
 सर्वालंकारभूषितानि भूरारुडा च सर्वशो ॥

माहं काको वा दुर्मेधो कामानां वशमन्वगा ॥
 यष्टिं धेनुसहस्राणि सर्वे वत्सोपदोहिनी ।
 तां पुत्र प्रतिपद्याहि राज्यं निर्यातयामि ते ॥
 अथैव प्रव्रजिष्यामि को जाने मरणं भवे ।
 माहं काको व दुर्मेधो कामानां वशमन्वगा ॥
 यष्टिं कन्यासहस्राणि आ[३००]मुक्तनणिकुण्डला ।
 तां पुत्र प्रतिपद्याहि राज्यं निर्यातयामि ते ॥
 अथैव प्रव्रजिष्यामि को जाने मरणं भवे ।
 माहं काको व दुर्मेधो कामानां वशमन्वगा ॥
 यष्टिं पर्यन्तसहस्राणि भौवर्णकृष्णमयानि च ।
 तां पुत्र प्रतिपद्याहि राज्यं निर्यातयामि ते ॥
 अथैव प्रव्रजिष्यामि को जाने मरणं भवे ।

1. M "ne varasānpaṇīno ha" B "saṇṇapaṇno he" BM "Ipikārasaṇā | : — 2. M "gḥā pācāpāṇsyaṇḥḥito" B "tomaḥā nigaddyaṇ" M "nigaddyaṇḥḥāh | : — 3. M "pratipadyāma svatā" B "dyaṇya rā". — 5. BM "hi uṇḥ suṇ".

6. M nāhaṇ kāko ca du" B mahaṇ kāko ca du" M "vasam a". — 7. M shashṭhiṇo aṇṇa "ṇi sandharā ḥi" B "saṇṇyaṇḥ ḥi". — 8. M "bhūshāṇḥḥāṇḥ ḥilo rāḥḥo va sa" B "shūḥā- nāṇḥ ḥāro rāḥḥā". BM "raṇḥ | nā" (L. 10). — 10. B "ko du" M "ko ca du" "vasam a" BM "aragāḥ | :

11. M shashṭhiṇ dha "nī sacraikāṇḥḥapaṇāhīni | B "ve kaṇḥḥopado". — 12. B tāṇḥ paṇḥipadāpādyā" M "pratipadyehi" niryaṇḥḥāyā". — 13. M "dyaivaṇ pra". — 14. M nā- haṇ BM "ko ca damedho" M "vasaṇḥḥ a". — 15. B yashṭhi kaṇḥḥāyā" M shashṭhiṇ kaṇḥ- nyā" BM "kuṇḥḥāḥ | :

18. M nāhaṇ kāko ca du" B nahaṇ kāmāca du" M "vasaṇḥḥo aragāt | : — 19. B shashṭhiṇ kaṇḥḥāyā" M shashṭhiṇ rājāsāha" B "pyamāyāṇ | :

21. M "ne garagaṇḥ" B "ne maraṇa ḥa".

न हि न संगतं तेन महासैन्येन मृत्युना ।
 माहं काको व दुर्मेधो कामानां वसमन्वगा ॥
 षष्टि पारिसहस्राणि सौवर्णकल्पमयानि च ।
 तां पुत्र प्रतिपद्याहि राज्यं निर्यातयामि ते ॥
 अथैव प्रव्रजिष्यामि को जाने मरणं भुवे ।
 न हि न संगतं तेन महासैन्येन मृत्युना ।
 माहं काको व दुर्मेधो कामानां वसमन्वगा ॥
 षष्टि निधामसहस्राणि जातकल्पमयानि च ।
 तां पुत्र प्रतिपद्याहि राज्यं निर्यातयामि ते ॥
 अथैव प्रव्रजिष्यामि को जाने मरणं भुवे ।
 न हि न संगतं तेन महासैन्येन मृत्युना ।
 माहं काको व दुर्मेधो कामानां वसमन्वगा ॥
 षष्टि निधिसहस्राणि सप्तरत्नमयानि च ।
 तां पुत्र प्रतिपद्याहि राज्यं निर्यातयामि ते ॥
 अथैव प्रव्रजिष्यामि को जाने मरणं भुवे ।
 न हि न संगतं तेन महासैन्येन मृत्युना ।
 माहं काको व दुर्मेधो कामानां वसमन्वगा ॥

5

10

15

अथ खलु दीर्घायु कुमारो राजानं माषाये प्रक्षमाये ॥

पुरे क्षुतं मया एतं माता कालयता मम ।
 नेवाहं शक्तो भेष्यामि देवेन विना जीवितुं ॥
 यथा आरण्यकं नाम पुष्टतो ज्वेति पायकी ।
 एवं ते अन्नमिष्यामि आदाय तव सुमन्त्रं ॥

20

1. B 'hi nah sañ'. — 2. BM náhañ káko ca du' sam sañnagañ (M 'gāh) | .

— 3. M shashthiñ pā'. — 4. B 'hi | rā'. — 5. M 'dyairañ pra'.

6. B 'hi tat sañga' M 'hi nah sañ'. — 7. BM náhañ káko ca du' B 'rmodhā | ká' M 'vañsa sañgañ | . — 8. B shashthiñ nī' M shashthiñ dhā'. — 9. B 'dyāma rā'. — 10. M 'crahe | .

11. BM 'hi nah sañ'. — 12. BM náhañ káko ca du' M 'vañsa n'. — 13. B pañsa
 la figure 13-17. M shashthiñ nī'. — 14. M 'ryāntayāmi'. — 15. M 'dyairañ pra'.

16. M 'hi nah sañ'. — 17. M náhañ káko ca du'. — 19. BM pura'. — 20. M 'hañ
 glakhamishyā' B 'hañ caktishyāmi'.

21. M 'to nrañ pāyake | . — 22. B 'shyāmishtyāmi kātāya ca sañ'. M 'dāya sañ-
 bhakāñ tatā | .

अथ खनु मिचवो राजा अरिन्दो अमात्यपारिषदां गाथाये अधभाये ॥

यथा सामुद्रिकां नावां वाणिजान धनार्थिनां ।

भक्तो तत्र पाटय वाणिजा व्यसनं गता ॥

मा वयं अन्तरायं करोम मम ।

इमं कुमारं गृहीत्वा दीर्घायुं राष्ट्रवर्धनं ।

विप्रमन्तःपुरं नैव प्राप्तादं रतिवर्धनं ।

तत्र तं च रमेष्यन्ति देवकन्वोपमा शुभा ॥

ततो कुमारं गृहीत्वा महामाया यशस्विनः ।

महता राजानुभावेन प्रविशन्तु मिथिनां पुरीं ॥

ततो खु एका उत्थाय राजकन्या अलंकृता ।

आमुक्तमात्राभरणा राजानमेतमब्रवीत् ॥

तं नो ब्रवीहि गन्धर्वो शक्रो वासि पुरंदरः ।

राजावन्ती ते पुच्छामि ॥

वयं त्वमस्माज्जहासि राज्यं स्वीतमकण्ठकं ।

दीर्घायुं कुमारं तथा सामात्यं सधनधान्यकं ॥

अथ राजा तां राजकन्यां आह ॥

देवो न नागो न गन्धर्वो न शक्रो न पुरन्दरः ।

मानुषो हं उच्यो कामेषु द्रुत्वा [4:0'] अपेरनुशासनीं ॥

माहं आक्रो व दुर्मधो कामानां वशमन्वगा ।

1. M "suindamo" B "tyasarpipadyaṁ ga" M "shadyaṁ gā". — 2. B "drīkṇā rāpi" M "drīkṇā nāva sāgūṣā" rthinaṁ |. — 3. M "bra potedyah sāgūṣāṁ tyasaraṁ gatah | B "bra ghateyo vā" gata |. — 4. B mā ayaṁ M mā iyaṁ antaryāṁ mama imāṁ ku" B "mama mama imāṁ | ku".

5. B caṁś ca vya. — 6. BM tatra te ca ramiṣya" M "devakāṁya" BM "pamo ya". — 7. B "grihātā" M "grihātā". — 8. B "rājama" cetaṁ mithilāyāṁ pa" M "cetaṁ mithilāyāṁ poritā |.

9. M "ekāni mithā" jakaṁyaṁ alaṁkṛitāḥ | B "jakaṁyaṁ alaṁkṛitā |. — 10. BM "mā-kūṁdā". — 11. B na va bra" M na na bra" BM "cīni gaṇḍhārvā cakre vā saparaṇḍa-rah |. — 12. BM rājānūti te (M "ti ta) prīcchāmi ka". — 13. M kāmāṁ amāṁ jāhā-śhyāṁ | rājyaṁ B "samājāhāṁ | rājyaṁ ca sphīṭāṁ ca makaraṇḍakāṁ | M "kaṇḍhakāṁ.

14. M "kumāra mithā sāmānyādha" B "dhānyāṁ |. — 15. B "jakaṁyaṁ" M "kanyāṁ āha |. — 16. BM devā na va nāga na vā gaṇḍha". — 17. M "hāṁ ca uttaraṁtho kā" B "traṁtho kā" M "pīcho bhātāḥ sāgūṣi | B "śho bhātāḥ pīcāṁ nā" — 18. BM nāhāṁ kākā ca dā" M "rāmadhā kā" vaṁm anṛgaṁ.

अथैव च कुर्यादिष्टं को जानि मरणं भुवे ।
न हि न संगतं तेन वडसेन्वेन मृत्युना ॥

इत्युक्त्वा स च राजा तस्मैव श्रीशकल अखेरनिष्ठाप्रव्रजितः ॥

भगवानाह ॥ तत्किं मन्वर्थं मिथवो अन्वो सो तेन कालेन तेन समयेन श्रीश-
को नाम अपिरभूषि न खल्वेतदेवं द्रष्टव्यं । तत्कथं हेतोः । अहं स तेन कालेन
तेन समयेन श्रीशको नाम अपि अभूषि ॥ मान्वा राजा अरिन्दमो द्रष्टव्यो ।
अयं सो राजा श्रेणियो विम्बिसारो ॥ तदापि एषो यो अस्व श्रीशकं कथेति तस्य
विपुत्रो दायो दिवो । इदानीं पि एतेन पुरोहितपुत्रस्य विपुत्रो दायो दिवो
मम युतस्य वर्णं कथेति इति ॥

अरिन्दमराजजातयं समाप्तं ॥

10

इदमवोचद्भगवानात्तमना च देवासुरगणदक्षिणरमहोरगा सा च सर्वावती
पर्यन्ते च मिथवो भगवतो भाषितमभ्यनन्दन् ॥

इति आर्यमहासांघिकानां लोकोत्तरवादिनां पाठेन इति श्रीमहावस्तुश्रवदान
समाप्तं ॥

ये धर्मा हेतुप्रभवा हेतुत्तेषां तथ्यागतौ ।

15

अवदत्तेषां च यो निरोधो एवंवादी महाजमलः ॥

1. M. *adyaivaṁ ca kuryādīṣṭaṁ ko jāna* B. **dyaiva kuryād āptaṁ ko* M. **gabhaṁ* .
— 2. BM. *na hi taṁ sūṣṭa* M. **tona mahāsa* . — 3. M. *ityupakā sa* B. *ityakṣa (sa pākā)*
sa * *syāva prābhāsa rishar antikā prava* M. **atikāṁ pravrajita* . — 4. M. **ma-*
nyedhve bhī B. **manyadiva bhī* * *pāṣa na kha* * *dhāṣṭhavyaṁ ta* .

6. M. **aninda* . — 7. M. **yo bhūṣṭāro* B. **ro ta* . — 8. B. **dinaṁ mama ko* * *rgaṁ*
kaṇḍama itī M. **rgaṁ kaṭhayaṁ itī* . — 10. M. *ita* *śrīmahāvastuśravāṇa aninda*
B. **pāṣa* M. **anūjāta cet mahāvastuśravāṇa* ; *ārya ma* (L. 13).

11. M. **damaṇa ye ca de* * *ndan itī* M. **āryama* . — 12. B. *ārya mahā* M. **dinaṁ*
pāṣama itī gā B. **pāṣa* M. **ye* (L. 15) — 15. M. **gataḥ* B. **gata hya* .

16. B. **rodha e* M. **rodhaḥ e* **pravaṇaṁ* .

Les manuscrits ajoutent le colophon suivant :

यः शृणोति मुनेर्धर्मं श्रुत्वा चाभिनिवेशति ।
 सर्वपापविनिर्मुक्तो स गच्छति सुखावतीं ॥
 अद्वया श्रोतव्यं तस्मात्सुगतस्त्वार्यं सुभाषितः ।
 नानाविदश्रवणे तैस्ते जिनेन भाषितः पुरा ॥
 सो यं सुभाषितं मत्पद्या सुगतस्त्वानुभाषतः ।
 मया संपूर्णलिखितं केवलवर्णदेशकः ॥
 अतो यं मम पुण्यं स्वात्सर्वकल्लिषमाश्रयं ।
 अपायद्वारनाशार्हं बोधिमार्गोपदेशकं ॥
 तेन पुष्पानुभावेन सर्वभूतानि सर्वशः ।
 सर्वलेशविनिर्मुक्ता प्रयान्तु हि सुखावतीं ॥
 ये सत्त्वाः अन्धा काया यं तत्रा कुन्ना विचित्रका ।
 अन्धे पिपासिताः शुद्धाः सर्वदुःखनिपीडिताः ॥
 तेन पुण्येन ते सर्वे सर्वसुखसमन्विता ।
 विविधा भोगा संमुक्ता अभन्तु मोक्षमन्त्रयं ॥
 यद्गु नतीषु ये सत्त्वाः मपाः जातिजराकुला ।
 ते सर्वे मम पुण्येन भवन्तु बोधिमार्गमाः ॥
 ये सत्त्वाः वानजातीयाः सहर्षेण विचर्जिताः ।
 पापेषु सततं सक्ताः रागदोषेण मोहिताः ॥
 [410^b] ते सर्वे मम पुण्येन भूयो जातिस्मारास्सदा ।
 दानशीलादिसंयुक्ता चरन्तु बोधिचारिकां ॥
 राजा भवतु चेमावान् चरन्तु मन्त्रिणो नये ।
 वीरा भवन्तु सततं संयामे जितशत्रवः ॥

1. BM "mune dharmañ (M "rimmañ) cñ". — 2. M "pāpañ 15" B "romkṭā 22" M "kṭu
 sūga". — 3. M "pṛatyañ gṛodhaya tasmā" "abhiññāñ | . — 4. B "rpañe tala talh" BM "pa-
 rāñ | . — 5. M "chito bhaktyā" "bhāṣitāñ | .

6. BM "iyavatmañ". — 7. M "to yat mama paṇṇena sarva" B "paṇṇa sṛā". —
 8. B "dvāṇāñ" M "dvāṇāñāñ 20". — 10. BM "vinimuktā".

11. M "satvā andhakāññāñ ca" B "andhakāññāñ ca" BM "citrāñ | . — 12. M "sītā kab-
 ḍḍhāñ 22" B "kabḍḍhāñ 22". — 13. M "paṇṇāna te sarva bhavetañ sakkhamanavittāñ | .
 — 14. BM "bhoga sañ" M "bhupkā la". — 15. M "magnā jātjālākulo | B "kulo | .

17. M "hārojātiyo saddha". — 18. M "sū cetato caktiāñ ca" B "satatā caktiāñ" BM "pa-
 dvāṇa" M "hitā | B "lāñ (fol. 410^b) te". — 19. B "bhāyā jā" BM "amarañ andā | . —
 20. BM "cārakāññ | .

22. M "bhavatu su" "cātavañ | .

काले वर्षन्तु मेघाश्च शश्वपूर्णा मही सदा ।
एतन्मे प्रणिधानेन यत्पुण्यं जायते शुभं ॥
तेन पुण्यानुभावेन भवेयं बोधिपारणः ।
संसारार्णवतीर्णाय देहिनां कुशलाय च ॥

शुभमस्तु सर्वदा ॥

5

श्रीमत्रैपालिके वर्षे विन्दुस्तनयहवते ।
मासे आपादे शुक्लपक्षे पूर्णिमातिथिसंगमे ॥
उत्तराषाढसंयुक्ते योगे इन्द्रसमागमे ।
रवे वासरसंयोगे तस्मिं एव शुभे दिने ॥
श्रीमन्दाचार्येण स्तार्य लिखितो यं सुभाषितः ।
श्रीमत्प्रह्लादमुने भक्त्या संपूर्णमगमच्छुभं ॥

10

यन्त्रप्रमाणं श्लोक २५००० ॥

संवत् ८४२ आपादमासे शुक्लपक्षे पूर्णिमास्तां तिथौ उत्तराषाढानक्षत्रे इन्द्र-
योगे आदित्यवासरेः ध्वकुङ्कुमसंध्यकाजुरो ॥ अलितपत्तनमहानगरेः वशीध-
रमहाविहारावासितवस्त्राचार्यकुलिसश्रीमन्देदेन सहस्रेण लिखितं शुभं ॥ सन्तो- 15
यावत्राचार्य श्रीगजेश्वरवज्रपात चोस्त्रविद्या ॥

शुभमस्तु सर्वदा ॥

यावृशी पुस्तकं ब्रह्मा तावृशी लिखितं भव्यं ।
यदि शुद्धमशुभं वा बोधनीयं महद्बुधैः ॥

शुभमस्तु सर्वदाकालं ॥

20

1. BM "pāṇḍya mahi". — 3. M "pāṇḍya" ॥. — 5. M "dā" ॥ (Fin du manuscrit.)
B omis cette ligne.

7. B "śubhāṇḍyaḥ pā". — 8. B "uttrāṇḍya".

11. B "pāṇḍyaḥ aḥ". — 12. B "than uttrāṇḍya". — 14. Ces dernières lignes, jus-
qu'à la fin, sont simplement transcrites, sans corrections.



COMMENTAIRE.

PAGE 1, LIGNE 3. — *ततः . . . ततः, ततश्च*, par une répétition dont les exemples sont fréquents ici.

LIGNE 7 et suiv. — Cf. la version en prose, II, 425.

LIGNE 13. — Même dans ce style si souvent abrupt, une lacune, que rien du reste n'annonce dans les *niss.*, est ici certaine. Il faudrait au moins un demi-*śloka* annonçant que le roi donne un ordre.

LIGNE 16. — *ततः*, scil. *अतः* — *ततश्च*.

PAGE 2, LIGNE 1. — Pour le rôle du *purohita*, il faut se reporter à la version en prose.

LIGNE 8. — Ce sont les paroles du roi au prétendu brâhmane.

LIGNE 15. — *तच्छ्रेयः*, le potentiel dans la fonction de l'aoriste.

LIGNE 20. — Je suppose que *ततः* se rapporte à *Ikshvâku* : « la reine, sa femme ».

PAGE 3, LIGNE 4. — Rien n'annonce l'intervention de la femme, qui n'est pas du tout la femme que réclame le brâhmane et dans la bouche de laquelle la ligne 10 ne s'explique pas. Il serait naturel de substituer *मलिनः* à *कुञ्जका*; mais, — indépendamment du vers 17 ci-dessous, — la même observation s'appliquerait à la l. 15 de la page suivante; or, la réponse du brâhmane, l. 19, exclut toute correction. Il règne dans tout le récit versifié une telle incohérence qu'il faut se contenter de la signaler; on ne saurait essayer d'y porter remède sans des remaniements qui excéderaient les ressources et les droits d'un éditeur. — A la ligne suivante, j'entends : « Tu souhaites être entouré de soins par des jeunes femmes ».

PAGE 4, LIGNE 1. — Il faut admettre que l'indicatif *गृही* remplit la fonction du subjonctif. Pour ce qui est du sens « tresser, entrelacer », il paraît suffisamment garanti par l'emploi analogue de *गृह्णति*, *गृहीति*, II, 426, 19; 427, 4, et de *मन्त्रगृहीति*, I, 305, 15. q. et.

LIGNE 10. — C'est dans ce dialogue du roi et du brahmane que se fait surtout sentir le désordre de notre texte. Il ne vaut pas la peine de s'y arrêter autrement.

LIGNE 11. — J'aurais peut-être dû garder *सपत्न*, le taureau, comme type d'ardeur amoureuse.

PAGE 5, LIGNE 4. — *न* est explicite, comme on pourrait dire en allemand, *nothwendig* : « Fais donc le jeune homme à ton gré ».

PAGE 6, LIGNE 3. — *निवस्य*, restitution pédaute pour le précrit *निवसि*; nous retrouvons ailleurs *निवस्य*.

PAGE 7, LIGNE 3. — *निद्रायुते* « assez fort pour étrangler un lion », littéralement « pour couper le souffle à un lion », ne me satisfait guère; mais *निद्रयुते* que j'ai tenté plus haut, II, 458, 10, ne donne pas un sens net, et je doute que l'on puisse s'en tirer par *निद्रयुते*, en prenant *युते* comme je l'ai suggéré, II, p. 563.

LIGNE 16. — Tout ceci n'est rien moins que clair, et se tient à coup sûr assez mal. L'adjectif que la colère du roi, le reproche qu'il adresse à Atindā d'avoir contrevendu à sa volonté, se réfère au peu d'enthousiasme marqué par elle à l'égard du soi-disant brahmane; cette froideur a pour châtiment la haine du fils promis; mais encore faudrait-il que la chose eût été expliquée au roi, ce qui n'est pas le cas dans l'état présent du texte.

PAGE 8, LIGNE 6. — Pour cette forme singulière *आर्तम्*, cf. I, 476.

LIGNE 11. — Je comprends comme s'il y avait : *लक्षणायां, वर्णनां उचितं*.

PAGE 9, LIGNE 2. — Ce nom de Prajāpati (ou Prajāvatī) qui semble ici (cf. p. 10, l. 4) substitué au nom de Sadasyand, fait penser au nom du Prabhāvatī que reçut l'héroïne dans la version pâlie du Jātaka.

PAGE 10, LIGNE 15. — *प्रदेवो*, restitution pédaute d'un précrit *adabhya*.

PAGE 13, LIGNE 4. — *आर्तयुते* est une locution adverbiale comme *आर्तयुतं*, *आर्तयुतः*; me fondant sur cette comparaison, je préfère cette lecture à *आर्तयुतं* que nous avons eu, II, 458, 1.

LIGNE 6. — La lecture de ce dernier vers n'est rien moins que certaine. J'ai écrit *इत्यत्र* en pensant au sanscrit *इदम्*; ce serait comme une répétition de *यत्नेन*. Ce qui semblerait appelé ce serait un équivalent de *यत्नेन*, à l'ablatif.

auquel pourrait se rapporter le participe final qu'on écrirait *इत्यकम्*. Mais je n'ai trouvé aucun synonyme probable et qu'admettît la mesure.

PAGE 15, LIGNE 7. — Qu'il contienne ou non de conserver l'orthographe *अतिथि* dans le texte, c'est certainement *अतिथि*, c'est-à-dire *अतिथि* : qu'il faut comprendre.

LIGNE 9. — Pour *अतिथि*, cf. ci-dessus, II, 464 et la note.

LIGNE 12. — Je comprends *एकद्वय* (scil. "द्वय") : « en une ou deux bouchées ».

LIGNE 18. — « Il est permis à tout le monde, même aux Juifs, d'habiter le village. »

PAGE 16, LIGNE 1. — Ceci se réfère clairement comme un abrégé à une version plus étendue.

LIGNE 4. — « Quant à Sudarṣanā, elle l'écarte, ne prenant pas plaisir (*अस्मिन्*, cf. ci-dessus, II, 480, 6 et *Jātaka*, V, 295, dern. l.) à se faire porter par lui. »

LIGNE 5. — Cf. II, 480, 15 et suiv.

LIGNE 9. — Il faut comparer le vers pâli *Jāt.*, V, 293, 22-23, bien que la lecture du premier pāda m'en paraisse plus que suspecte. J'inclinerais maintenant à lire plus haut (II, 481, 1), comme ici, *अस्मिन्*, c'est-à-dire « marchant jour et nuit, sans prendre, sans trouver de nourriture ». Comparez les préoccupations de la mère de Kuṣa au moment de son départ, un peu plus haut, p. 15, l. 17 et suiv.

PAGE 17, LIGNE 9. — Cf. *Jātaka*, V, 295, 19.

LIGNE 9. — « Je ne considère pas comme un malheur de l'obtenir en apportant des souffrances », littéralement « une pénitence », c'est-à-dire même au prix de pénibles épreuves.

LIGNE 11. — Pour *सु* = souffrance, cf. I, 406.

PAGE 18, LIGNE 7. — Dans le vers pâli correspondant (*Jāt.*, V, 294, 1) M. Fauchöll a *kāṇḍikā* que je ne sais comment construire. Notre leçon *अस्मिन्* me semble mériter la préférence, en traduisant : « En comparaison avec ton amour, au prix de ton amour, je ne voudrais pas d'un royaume entier. »

LIGNE 9. — Cf. ci-dessus, II, 483, 6. A la note j'ajouterai que la pièce de bois appelée *अस्मिन्* semble avoir désigné le poteau central qui soutenait toute la charpente. C'est par inadvertance qu'a été maintenue ici la leçon *अस्मिन्* : c'est, comme plus haut, *अस्मिन्* et que je lis. Il ne me semble pas trop hardi d'admettre que le verbe *अस्मि* puisse représenter à la fois les deux nuances de signification — *croquer*, dans le premier hémistiche, *dégrader, tirer de*, dans le second — que comporte cette interprétation. Dans le vers correspondant du *Jātaka*

pâli (*Jdt.*, V, 295, 24) la construction, l'application de la comparaison est, malgré l'identité des termes, très différente.

PAGE 19, LIGNE 2. — « Si je te chargeais d'entraves, que pourrais-tu faire pour toi ta famille ? »

LIGNE 16. — Le passage qui commence ici est évidemment dans un désordre qu'accroît directement les répétitions partielles que j'ai reléguées dans les variantes, et qui, je le crains, est irrémédiable. *देवां वाह* est inutile, puisque c'est déjà Sudarçanā qui a la parole. En revanche, le distique 20-21 ne peut appartenir qu'à Kuça, quoique rien n'indique le changement d'interlocuteur. C'est pis encore dans la suite, dont le décaou rendrait l'intelligence presque impossible sans la comparaison de la version en prose. Les lignes de prose de la p. 20 semblent du reste garder quelques traces (*सिं ह्ये मय्यं राज्ञं, न ह्येतिह्य दहामा*) d'une condition plus correcte et de leur première forme métrique. À la ligne 17, j'ignore le sens exact de *संज्ञक*, mais la forme est garantie par un passage antérieur (II, 193, 14), où j'aurais dû écrire *संज्ञकमेवमुक्तिः*.

PAGE 20, LIGNE 13. — Ici paraît commencer une réflexion de Sudarçanā : « Mais Kuça est un puissant guerrier; il le faut aviser (*समग्र्य*) de la situation. Quand il aura pris les rois, qu'il les aura mis en pièces et leur aura livré bataille, tout sera sauvé. » Pour l'addition de *समग्रं*, cf. II, 486, 12. La construction est d'ailleurs incorrecte et abrupte, et le texte reste fort douteux.

PAGE 21, LIGNE 3. — À la rigueur, on peut comprendre ce vers, en admettant que Sudarçanā, pour décider Kuça à défendre son père, proteste que « si quelqu'un lui faisait tort, le roi (son père) ne manquerait pas d'intervenir ». Mais que faire du second distique qui contient la réponse de Kuça et dont le parallélisme général avec le présent vers s'accuse visiblement ? Dans mon incertitude, je n'ai pu que conserver la lecture des mss. sans prétendre en donner une interprétation satisfaisante.

PAGE 23, LIGNE 7. — Je prends *पुष्पि*, c'est-à-dire *पुष्प*, dans son acception pâlie (cf. Childers, s. v.), avec la valeur de *पुष्पान*, et je traduis « en faisant tout amiral, tout tendre ».

PAGE 24, LIGNE 5. — Cf. II, 517, en bas.

PAGE 25, LIGNE 1. — Je ne reviens pas sur les incohérences soit de nombres, soit, comme ici (*सन्निविष्टं . . दृष्टं*), de genres.

LIGNE 3. — Nous avons rencontré déjà la locution *यत्नान्मृतवीकान्तु* (II, 491-492, de même tout à l'heure, l. 15); nous avons ici *उपकान्तु*, comme dans la locution *यत्नोपक्रमिक* «qui détruit la vie», II, 190, 5.

LIGNE 6. — C'est *सिधिययाति* qu'il faut lire; le signe de l'e est cassé.

PAGE 26, LIGNE 4. — J'ai déjà signalé certains sens secondaires de *यद्विजय* (I, p. 537) et de son corrélatif *यम*. On en a un autre exemple ici où *यद्विजय* paraît signifier «heureux, favorable, qui tourne bien». — La correction *भार्य* m'a été suggérée par le *च* suivant. On pourrait à la rigueur se tenir plus rapproché de la tradition en le changeant en *व* et en gardant *भर्य*; mais cet emploi absolu de *भर्य* ne me paraît pas probable.

PAGE 27, LIGNE 14. — Je n'ai pas voulu toucher à la tradition; mais *मन्दे*... *तस्मि*, avec le thème (cf. *वाराणसो*) pour le localif et *मन्दे* par *मन्दस्म*, est dur, même ici.

PAGE 30, LIGNE 3. — Le génitif *प्लेषां* régi par *परास्मि*, comme souvent.

PAGE 32, LIGNE 4. — Je suis obligé d'entendre *पृथु* dans le sens de «nombreux»; il serait trop aisé de rétablir *यत्र*; *पृथु* mérite d'être conservé, au moins comme *lectio difficilior*. Ce sens est d'ailleurs attesté par d'autres passages.

LIGNE 15. — «Tu es tôt entré mon plan».

PAGE 33, LIGNE 7. — Cf. ci-dessous la note p. 46, l. 14.

PAGE 34, LIGNE 3. — On peut comparer I, 131, 4, un autre passage où *यत्न* est employé de façon très analogue pour introduire une réflexion, en style direct, qui a pour but d'expliquer et de justifier l'action énoncée.

LIGNE 6. — Pour *योद्धुमन्* c'est plutôt *योद्धुमन्* de *यु*, que l'on attendrait; mais la lecture des mss. est constante et presque toutes les bizarreries de forme sont ici possibles.

PAGE 36, LIGNE 19. — *योद्धुः, योद्धुः* «retraite, demeure». Cf. p. suiv., l. 3, et plus bas, p. 40, l. 1.

PAGE 37, LIGNE 5. — La forme *उत्पद्यमानां* attestée par le témoignage des mss. ici et plus bas, ne m'a pas paru pouvoir être éliminée. Nous rencontrons ailleurs une double analogie : soit des adjectifs en *in* (au féminin) avec un sens futur, soit une sorte d'infinitif en *in*, dépendant d'un verbe de mouvement

comme मच्छति. L'orthographe que j'ai conservée ici se peut expliquer, à la rigueur, dans cette langue indécise et flottante, soit par l'un soit par l'autre tour, comme une formation adjectivale inspirée de ces formations en ईत, ou comme un infinitif à désinence neutre normale en ई. L'emploi parallèle de la forme अस्वाप्त-कादिता, à la l. 43, recommande plutôt la première hypothèse.

PAGE 38, LIGNE 19. — अस्वाप्तयन्ति «ils donnent», par un prolongement du sens secondaire et dérivé de अस्वाप्त que nous voyons employé pour dire non pas spécialement «rêlement d'honneur», mais, d'une façon générale, «rétribution, récompense».

PAGE 39, LIGNE 9. — Si l'on ne veut pas admettre que l'absolutif fasse fonction de verbe fini, comme nous avons été déjà amené à le penser pour d'autres passages, il faudrait corriger soit अस्मिहि, soit même अस्मिहिम. — A la l. 11, j'ai conservé विपुमना qui se peut à la rigueur entendre : «En proie aux agitations (littéralement : se trouvant dans les agitations) du désir»; mais l'expression est bien faible, et j'inclinerais à lire विपुमना.

PAGE 40, LIGNE 16. — Il serait naturel de lire ^{अस्मि} अस्मि, comme dans les formules parallèles; अस्मि ne me paraît cependant pas impossible.

PAGE 42, LIGNE 20. — वे-मम. Je considère le premier comme un exemple de plus de l'emploi explétif de la forme enclitique des pronoms वे, नो, वो, etc.

PAGE 43, LIGNE 3. — भीमस्वर्ग que j'ai substitué ici et plus bas aux lectures अदी* ou अहस्वर्ग n'est qu'un pis-aller provisoire qui ne m'inspire nulle confiance.

PAGE 46, LIGNE 3. — अत्र employé comme serait अत्र; c'est une façon de parler au moins surprenante.

LIGNE 6. — Je n'ai pu, pour cette strophe, reconstituer un texte suivi, même très hypothétique. La suivante n'est guère moins douteuse. Telle qu'elle est, en prenant सिद्धं विद्याहन्ते dans le sens de «portant la parole, enseignant», d'après l'analogie de la page suivante, l. 5, et en admettant que हस्वे soit employé absolument : «Je ferais l'aumône», peut-être en peut-on tirer ce sens : «De faire l'aumône en l'accompagnant de bons conseils, de la voir (le *pécheur*, celui qui me demande) se retirer d'auprès de moi content et ses désirs satisfaits, — telle serait (telle est) ma joie, ô Dieu aux mille yeux.»

LIGNE 17. — Ici encore, j'ai dû laisser une lacune. On voit seulement que le

Bodhisattva peut être pour les malheureux un port de salut, l'arbre du paradis qui satisfait tous les vœux.

LIGNE 23. — Il paraît certain qu'il y a ici une lacune; elle dénote probablement un trouble profond du texte. En effet, la première des strophes suivantes semble se rapporter au moment où le Bodhisattva obtient l'intelligence parfaite et triomphe de Māra, demeurant inébranlé comme une montagne par toutes ses attaques. Les vers qui suivent le montrent se levant au bout de sept jours et annonçant au monde la vertu du mérite accumulé et comment il mène à la délivrance finale. En d'autres termes, il apparaît là dans le rôle de पुण्यनि वर्णयद्भिन्. Mais c'est à la tête des deux derniers contes (p. 33; l. 7) que devrait être placé un récit de ce genre pour leur servir d'attache. Dans l'état actuel, ils tombent complètement ex abrupto.

PAGE 48, LIGNE 17. — C'est अनागतले que l'on attendrait; mais les mss. sont d'accord et conséquents dans l'autre leçon, qui d'ailleurs ne peut avoir qu'un sens équivalent.

PAGE 50, LIGNE 9. — La formule संसारो, etc., se retrouve dans le bouddhisme au midi comme au nord, mais non sans variantes. Cf. plus haut, II, 117, 16, où elle est incomplète. Le sens est partout le même : « La vie laïque est une prison, l'amie du mal; la vie religieuse c'est la liberté. La formule ordinaire est en pâli. Je l'ai rappelé précédemment (cf. Childers, s. v. *rajapatha*) : *Sambaddho gharāṇeṃ rajapatha abbhokāso pubbajjā*. *Suttanip.* v. 406, nous avons :

*Sambaddho 'yaṃ gharāṇeṃso rajassatthātanaṃ tū
abbhokāso ca pubbajjā*.....

Le pluriel (संसारं) se retrouve dans une paraphrase de cette formule, où le *Jātakamālā*, p. 181, l. 19, qualifie le गृहावास : *गृहावेसोद्दामपरं चान्दमनमन्त्रादि-
दोषगुणानमयत्*.

LIGNE 15. — विनोदित, comme en pâli, par exemple *paṇḍitika*, *Suttanibh.* I, 240, 31.

PAGE 51, LIGNE 17. — किं स्वई — किमिदं; किमिदं pour introduire le style direct. Cf. p. suiv., l. 1, 16, 19; किंति.

PAGE 52, LIGNE 7. — A la locution एतो अविश्रुतं, il faut comparer एतो निद्रतं. Je traduis littéralement : « En relation avec quoi », c'est-à-dire « parce que... ». — J'ai conservé अनुवाच्युः quo je m'explique comme une orthographe précritisante pour अनुवाच्युः, ou sorite d'habitude de अनु-उ-वाच्यु.

PAGE 53, LIGNE 9. — Les mss. portent si souvent la lecture *सद्गमयति*, au lieu de *सद्गमयति*, que je n'ose plus être aussi affirmatif que je l'ai été dans une note antérieure, I, p. 458-459, à laquelle je renvoie ici, et que j'ai gardé dans le texte l'orthographe *सद्गमये*, admettant la possibilité de deux thèmes parallèles, différents quoique de signification très analogue.

PAGE 54, LIGNE 1. — Il est curieux que le *d* adventice, rare dans le *sandhi* de notre texte, se présente si abondamment dans ce passage, et après *सु* et après tous ces féminins en *d*. — Je prends *सुखम्* = *सुखम्* pour *सूखम्*.

PAGE 55, LIGNE 4. — Le thème *इहयति* ne donne pas un sens bien satisfaisant. Nous sommes, je pense, en face d'une orthographe prâcritisante de *इहयति*, en pâli *chabbeti*.

PAGE 56, LIGNE 11. — Il manque un nom sur les sept qui sont annoncés. D'après la version de Beal, *Roman. Leg.*, p. 324, ce serait «*Sudharina*», à insérer après *प्रेम*. निविद्ध «*établi*».

PAGE 57, LIGNE 6. — La version de Beal désigne cette fête comme «*la grande assemblée sur le mont Grîhagûha*» (p. 326); la version de ce récit donnée par le commentaire du *Dhammapada* (éd. Fauskoll, p. 126) porte *Girayga*, équivalent pâli de notre forme. — Ce qui est plus obscur, c'est le mot *सपो* dans *सपोयामि* et *सपोयतेहि*. J'en ignore la signification, l. 10. J'ai écrit **पूयिका* d'après le précédent du pâli. Mais nos mss. sont si conséquents dans l'orthographe *पूयिक*, que je regrette de ne l'avoir pas maintenue partout comme je l'ai fait dans la suite. — A la l. 13, *अपरिब्रूय* est d'explication bien difficile. Si la lecture est exacte, je ne vois d'autre ressource que d'admettre que *पदो* est une restitution erronée, pour *परिषा*, d'un prâcrit *parita*; en sorte que, on peut comparer le *paritayga* (ap. Childers, s. v. *parita*), les saints personnages seraient désignés ici comme des «*asiles excellents des formules de protection*». Mais cet emploi métaphorique de *गृह* est invraisemblable.

PAGE 58, LIGNE 17. — En supposant assuré le texte de cette ligne, la traduction n'en est pas évidente. Je ne vois d'autre expédient que de prendre, ce dont je ne puis, du reste, apporter aucun autre exemple, *पनिग* dans le sens figuré de «*comparaison, réflexion*», et de comprendre : «*Mais la grande comparaison (que m'inspire ce spectacle) méditée en esprit, c'est là ce qui me charme*». Je pense à un ordre d'idées analogue aux trois fautes comparaisons (*उपमा*) qui reviennent, comme invitation à la vie religieuse, au nord et au midi (comme *Lal. Vist.*, p. 309

et suiv. *Mejjh. Nik.*, éd. Treuckner, I, p. 240 et suiv.). Mais ce sont des interprétations bien forcées.

PAGE 59, LIGNE 16. — Le verbe, qui devait signifier «trouvera, rencontrera», est tombé.

PAGE 60, LIGNE 1. — Dans la suite, c'est *अन्तरित* et non *अन्तरित* que portent les mss.

LIGNE 8. — L'auteur a oublié en chemin sa construction, comme il arrive souvent. Il faudrait *वेत्तात*. De même, p. 64, l. 5 et suiv.

PAGE 61, LIGNE 17. — J'ai conservé la leçon de M, *अपुन्य*, qui donne une forme correcte, mais non un sens bien satisfaisant. Quelle importance peut-il y avoir pour Mandgalyāyana à constater que Cāriputra est d'abord *vēta*?

PAGE 62, LIGNE 8. — *हेतुमस्त* est, cela va sans dire, une faute matérielle, pour *अस्त*.

PAGE 63, LIGNE 10. — Je comprends *अत*, etc. : «C'est assez attendre en vain la foi (que tu n'as pu nous donner)».

LIGNE 13. — «Ce n'est pas en entraînant un, deux ou trois de ces ascètes, c'est en les entraînant tous que s'éloigne Upatishya.»

PAGE 65, LIGNE 8. — *अपेक्ष* pour *अपेक्ष*. L'adjectif que *अपेक्ष* doit avoir ici un sens analogue à celui que prend ce verbe dans la locution *प्रामाद*, c'est-à-dire «étendre, déployer». La question de Cāriputra revient donc à demander : «Qu'est-ce qui a de l'étendue? Qu'est-ce qui a de la durée? Qu'est-ce qui est sujet à la dissolution? Qu'est-ce qui se reconstitue?». Le participe présent qui double chaque verbe fini, doit, je pense, s'interpréter en tournant par «quand, au moment où...» : «qu'est-ce qui s'étend quand quelque chose a de l'étendue, etc.» ; il marque donc qu'il s'agit dans chaque cas d'états transitoires et non permanents. Le *Buddha* répond que ce sont les quatre *dhātus* ou éléments, c'est-à-dire les éléments du monde matériel, terre, eau, feu et air (Childers, s. v. *dhātus*). Nous avons dans cet exposé comme la base spéculative de la méditation appelée en pali *catudhātuvavathānakkammaphāna*, sur laquelle cf. Childers, s. v. *kammaphāna* et Hardy, *East. Monachism*, p. 242 et suiv. — *अपेक्ष* *अपेक्ष* *अपेक्ष*, à la l. 11, est un exemple complet de l'incohérence grammaticale de notre texte. — A la l. 13 et suiv., je prends *वेत्तात* comme un ablatif pour *अपेक्ष*. Le sujet du verbe *अपेक्ष* et ensuite *वेत्तात*, etc., est indéterminé, et le tout en quelque sorte

impersonnel : « En vertu de quelle cause se produit la naissance? . . . En vertu de quelle cause se produit la durée? . . . », etc.

PAGE 66, LIGNE 1. — *वृक्ष* se peut à la rigueur construire avec *कर्म*. Il me semble plus naturel de le prendre substantivement dans le sens de « fruit, fruit mûr », un emploi qui paraît attesté par le pâli *padhāṇi* (Childers, s. v.).

PAGE 67, LIGNE 1. — Le passage que j'ai relégué au bas de la page est évidemment une glose secondaire amenée par l'indication de la ligne 7, en vertu de laquelle il faudrait insérer ici le *Dirghanakhasūtra*. Pour ce sūtra, cf. *Majjh. Nk.*, éd. Trenchner, I, 497 et suiv. On voit que la tradition mettait en relation la conversion de Ācāriputra et de Maṇḍagalyāyana et la promulgation de ce sūtra. En effet, le récit qui donne de cette conversion le commentaire pâli du *Dhammapaṇḍa* (éd. Fausbøll, p. 120 et suiv.) nous montre (p. 125) Maṇḍagalyāyana porté à la profession religieuse par l'audition du *dhātukammaggaḍḍha*, et Ācāriputra par le *Dirghanakhasuttanta*.

PAGE 69, LIGNE 2. — Lisez *संनिवृत्त*.

LIGNE 15. — Régulièrement, il faudrait, on *इह* *संनिवृत्त* ou *सहस्र* *संनिवृत्त*.

PAGE 70, LIGNE 11. — Devant l'accord des mss., j'ai admis que, à la rigueur, on pouvait supposer une forme *काम*, pour *काम*, avec allongement anormal de l'a devant la sifflante.

PAGE 71, LIGNE 16. — *सोपवासिक* s'explique comme un dérivé équivalent, par le sens, de *सोपवास* « qui a jeûné ». Plus bas, dans un passage où le mètre semble défendre la lecture des mss. (p. 83, l. 11), nous trouverons *सोपवासिक* « qui a (l'apparence d'avoir) jeûné un mois ». Peut-être faudrait-il rétablir ici la même leçon. Cela ne m'a pas paru indispensable.

PAGE 72, LIGNE 12. — Le pâli *ajjhataṇṇo* n'exclut pas la possibilité d'une orthographe parallèle *अज्जित* que semble recommander ici la tradition manuscrite à la ligne suivante.

PAGE 74, LIGNE 18. — J'ai rétabli *सहस्रोपनिवे* en m'appuyant sur la tradition d'un passage suivant, p. 82, l. 15. *सोपनि* est en quelque sorte une orthographe moyenne entre les deux reflets pâlis, *soppa* et *sopāṇi*, de *सहस्र*.

PAGE 77, LIGNE 10. — Le commencement du vers est incomplet. Il faudrait ré-

triquement quelque chose comme *असौम्यं न*. D'autre part, le maître recommande à la fin la forme syncope *संन* que donne M, pour *संनन*.

PAGE 78, LIGNE 17. — J'admets que *सि* est employé comme — *सुखं*. Cf. ailleurs, par exemple, p. 85, l. 18.

PAGE 79, LIGNE 5. — En l'absence d'une particule comparative, *मन्ने अने*, etc., ne se peut prendre que comme apposition : « (véritables) devas dans (un autre) Nandana ».

PAGE 80, LIGNE 9. — A prendre le texte tel que je l'ai arrêté, il faudrait admettre que des *devas* *Suyāmas* embellissent la forêt de leur présence qu'ils rendent sensible (*स्पर्शते*). Mais les *Suyāmas* ne sont pas de simples *vanadevatās* et tout ceci est bien douteux.

PAGE 81, LIGNE 6. — J'aurais mieux fait d'écrire *कान्ति*; la leçon des mss. ne nous autorise pas à penser que le texte ait vraiment ici employé la forme du masculin pour le féminin (il s'agit des *Rākshas*). — Si *समुद्र* est la vraie lecture, elle s'expliquerait par la transposition aux nageuses mêmes de l'épithète qui en réalité s'applique à leurs vêtements « gonflés » par l'eau. — Au vers suivant, *तुहि अन्तर्गते* se doit entendre dans la fonction du locatif.

LIGNE 12. — « Comme dans le séjour des dieux, le palais (particulier) de Yācava. . . » Je n'ai qu'une faible confiance dans ce texte.

LIGNE 19. — *अंतर्गते* = *अंतर्गते*. Bien que j'aie conservé la lecture des mss., j'inclinerais plutôt vers une correction *अंतर्गते*. Sur le barbarisme *अने*, cf. l. p. 628.

PAGE 82, LIGNE 3. — Pour cette énumération d'instruments, cf., entre autres passages, ci-dessus, p. 70, l. 13 et suiv.

LIGNE 14. — *अनंतं* épithète de *अ-पति*, comme *अनंत*. Comp. le v. 17.

LIGNE 18. — On il faut admettre que la seconde moitié de l'āryā est construite comme la première, ou, ce qui est ici plus probable, il faut choisir *अप*.

PAGE 83, LIGNE 15. — *अवेष्टितं*, soit. *अवेष्टितं इति* : « Au moment où ils se disent : Je vais me relever, ils tombent », etc.

PAGE 84, LIGNE 9. — Cf. ci-dessus, p. 72, l. 5. Malgré l'analogie qui n'est, du reste, que partielle, la restitution est assez hypothétique. En tout cas, je n'oserais

plus affirmer, comme j'ai cru devoir l'admettre au moment où s'imprimait le texte, qu'il y ait ici une lacune.

PAGE 86, LIGNE 6. — *सचिन्* « par les messagers de Yama qui étaient nos propres dispositions d'esprit », c'est-à-dire notre propre folie, notre cupidité qui a été l'agent de notre destruction.

LIGNE 10. — J'ai complété *विश्वं* d'après l'analogie de la p. 73.

LIGNE 12. — La lecture de la ligne 12 est très douteuse. Au moins est-ce *सत्त्व* qu'il faudrait, si l'on osait interpréter : « Celui qui ne repousse pas une demande, une parole, des ordres (s'il n'est qu'un serviteur), encore reste-t-il) parmi les siens. . . ». Mais *सचिन्*, pour un ordre donné par un maître à son serviteur, n'est guère admissible, en supposant qu'une pareille application de *सत्त्व* fût probable.

PAGE 87, LIGNE 19. — Il règne ici, dans la tradition, un trouble évident qui se répercute en incertitude sur la constitution des vers suivants.

PAGE 89, LIGNE 20. — Pour cette formule qui revient à plusieurs reprises on peut se reporter, par exemple, à II, p. 227.

PAGE 90, LIGNE 13. — La comparaison de la version pâli du Mahāvagga, I, 26, m'a seule permis de restituer ce vers très altéré dans nos mss. — Il en est de même de la strophe suivante, où l'on pourrait aisément, en admettant six pâlas au lieu de quatre, se rapprocher davantage de la tradition en ajoutant, comme ligne 17 bis :

सचिन्तां वरं प्राप्तां संचोदिताननुब्रू

Dans le quatrième pâla, notre leçon *विज्ञानतो* me paraît au moins aussi plausible, si ce n'est plus, que le *विज्ञानतो* pâli : « Comment un homme raisonnable conserverait-il un mauvais sentiment contre ceux qui conduisent les hommes par la loi ? »

LIGNE 19. — *सचिन्ता* de *सचिन्*, comme *मोक्षदान* de *मुक्त*, etc., paraît être la vraie orthographe; nous trouvons cependant parallèlement *सचिन्ता*, par ex., p. 101, L. 18, que je n'ai pas cru devoir éliminer là où cette forme avait pour elle l'autorité des mss.

PAGE 91, LIGNE 19. — Pour expliquer *सचिन्* conformément à l'orthographe régulière, il faudrait entendre, avec *सच* équivalent à *सच* : « Celui dont l'empire n'est pas de ce monde »; j'estime un pareil emploi de *सच* impossible; je prends

donc जीवति soit comme une faute, soit comme une orthographe irrégulière pour जीवति et je traduis : « Celui dont l'empire est au-dessus de toute atteinte, dont Antaka (Mara, la mort) ne peut conquérir l'empire, le Buddha, etc. ». — वेत्ति, au vers suivant, est l'équivalent de भवनेति, pâli bhavanti, sur lequel, cf. I, p. 566.

PAGE 92, LIGNE 13. — Cette phrase ne se construit que péniblement. Je ne parviens à en tirer un sens qu'en admettant que भवन् est inutilement répété, que भवति signifie « penser à... », et enfin que l'action de s'asseoir tourné vers son pays natal est considérée comme la manifestation nécessaire du fait que la pensée se tourne vers lui (cf. p. suiv., l. 2) ; et je traduis en somme : « Depuis que Bhagavat a quitté ce siècle, depuis qu'il a atteint la suprême intelligence, depuis sept ans, — il ne connaît plus sa terre natale ; il ne s'est pas, jusqu'à ce moment, assis dans sa direction, fût-ce le temps d'une inspiration et d'une expiration ». Encore cette interprétation de भवन्भवनेति suppose-t-elle une manière de dire bien contournée.

PAGE 93, LIGNE 2. — Je ne puis rien faire du passage que j'ai éliminé et rejeté dans les variantes. Il paraît métrique. Est-ce quelque morceau déplacé de la rédaction en vers dont nous avons ensuite des fragments ? L'introduction du Jātaka pâli (éd. Fausbøll, I, p. 87, l. 7) attribue soixante strophes à l'alloration d'Udayin.

LIGNE 10. — Une version pâlie de ce vers se trouve Jāt., I, p. 87. J'ai rétabli d'après cette comparaison notre texte très altéré, au moins pour les parties où il m'a paru qu'il devait reposer sur une base pareille. Il est clair que le second pāda avait reçu ici une forme particulière. Je l'ai d'autant moins voulu imposer à notre texte sous sa physionomie pâlie que le sens qui paraît s'en dégager (cf. la trad. de Rhys Davids, *Buddh. Birth Stor.*, I, p. 121) me semble médiocrement convaincant. — On peut voir par la strophe de la l. 18, comparée à la strophe 290 du Jātaka (*loc. cit.*), qu'il existait bien réellement des variantes profondes entre les deux traditions.

PAGE 94, LIGNE 5. — Je ne puis rien tirer de योगिने. Je suppose que cette lecture dissimule une forme comme योगिने ou quelque dérivé analogue de योग, et je compare l'*apṭhaṅguposāthi* pâli que Childers, s. v. *apṭhaṅguposāthi*, identifie avec l'*apṭhaṅgasilā*. « Partout où apparaît le Buddha, la pratique de la vertu s'établit d'elle-même. »

LIGNE 9. — « Les arbres fleuris jusque sur le tronc » (?). Cette explication et cette lecture, la seule qui se soit présentée à mon esprit, me laisse d'autant plus

de douter que plus bas, p. 98, l. 7, nous retrouverons une leçon *व्यासस्य पुत्रिणा* *वृत्ता* que j'ai cru devoir garder en interprétant : « Les arbres de l'endroit où il (le Buddha) se tient se couvrent de fleurs ». Il est bien probable qu'il faudrait mettre aux deux passages les leçons en harmonie; faut-il donc lire dans le second cas comme ici : *व्यासपुत्रपुत्रिणा* ?

PAGE 101, LIGNE 6. — De *उपशोभि* avec *lā* on peut rapprocher le pâli *caturāsi*, etc.

PAGE 105, LIGNE 6. — J'admets plutôt ici une lacune qu'un vers de six pâles; outre l'altération grave qui existe certainement dans la ligne précédente et à laquelle je n'ai pu remédier qu'au prix d'une correction assez hardie, nous trouvons plus bas, à la ligne 18, une lacune certaine.

LIGNE 13. — A scander *maridra*.

LIGNE 17. — *अष्टमिहारा*, quoique au singulier (cf. plus bas, p. 133, l. 6, *नैवरा* pour dire « les niveras »), doit être l'équivalent des « quatre brahmavihāras ». Cf. *Lotus*, V, str. 77 et la note de Kern, SBE, p. 140, et Childers, a. v.

PAGE 106, LIGNE 8. — Plus haut, p. 104, l. 12, le roi est appelé *समवर्धन*; *वर्धन* n'est qu'un synonyme.

PAGE 107, LIGNE 9. — **वहनेयु*, le locatif pour l'instrumental, comme souvent. — *इत्येतत्* est stéréotypé dans cette formule sur laquelle cf. II, 68, 20.

PAGE 108, LIGNE 8. — Si nécessaire que me paraisse la restitution *अहमो* pour obtenir la comparaison annoncée par *समवर्धाय*, il reste surprenant que cette conjonction n'ait pas, devant *अहमो*, un corrélatif tel que *नय* ou *द्वे*.

LIGNE 10. — Ces stances, jusqu'à la l. 22 de la page suivante, sont dans un désordre que trahit la lacune de la l. 13. Il semble qu'elles aient été mises dans la bouche d'Uddāyin, qui aurait rappelé (l. 19) son intervention de jadis auprès de Satyamaha ou Satyavarillhana. Mais on aperçoit mal ce qui a amené l'insertion des vers qui suivent sur l'« Espérance ».

PAGE 109, LIGNE 20. — J'ai gardé la forme *अज्ञेय* — pour *आज्ञेय* — des *ms.*; elle est attestée par le pâli (cf. Childers).

PAGE 110, LIGNE 4. — De ces vers rapprochez ci-après, p. 123, 8 et suiv.

LIGNE 12. — *अज्ञेय* est — *अज्ञेय* à moins qu'on admette, ce qui est ici fort possible, que le locatif fasse fonction de génitif. J'entends : « Comment peux-tu supposer que ce Jina soit accessible à la peur ? »

LIXE 14. — Ici le roi reprend la parole.

LIXE 15. — La restitution de cette ligne est fort problématique. Je comprends : « Ce même fils dont tu connais la sagesse incomparable et dont je me proclame le père, de ce fils toi-même tu es le fils... » ; les moines bouddhiques sont tous appelés « fils de Cakya ».

LIXE 21. — « A en juger par la description que tu fais de mon fils. »

PAGE 111, LIXE 9. — J'ai séparé *यन्ता* et en admettant que *यन्ता* se rapporte à *यन्त*, pour obtenir la conjection qui paraît souhaitable. Je me demande s'il ne serait pas préférable d'écrire *यन्तान्त* comme épithète de *विशद्वन्त*.

LIXE 20. — Pour la restitution *मन्त्रविकेति* cf. p. 113, L. 9. Je n'ai pas cru dans ce passage devoir corriger, contre le témoignage des mss., l'orthographe *मन्त्रिक* qui, dans cette langue, est fort admissible.

PAGE 113, LIXE 2. — De cette énumération rapprochez le passage parallèle p. 442, L. 8 et suiv. Cf. aussi p. 161, L. 3; p. 255, L. 11. C'est sur cette comparaison que se fondent quelques-unes des corrections que j'ai introduites dans le texte. Elle n'écarte pas toutes les difficultés. *वैतनिक* donne un mot correct, mais cette profession est ici très invraisemblable. On pourrait songer à *वे* ou *वैतनिक* ; mais des « gens à gages » seraient ici encore plus improbables ; *वैतनिक*, dérivé de *वैत*, ne paraît guère plus satisfaisant. Quelque répétition plus correcte écartera quelque jour cette difficulté et beaucoup d'autres incorrections que je suis, pour le moment, obligé de laisser subsister. Malgré l'orthographe *कुम्भलक्ष्मी* du pâli, j'écris *कुम्भलुप्त* à cause de la conséquence qu'observent nos mss. Je garde *वैलम्ब* et *विरुद्ध* par le même motif, bien que je sois hors d'état d'expliquer ces dénominations, et que la seconde, tout au moins, ait un aspect très invraisemblable. *वेचव्युक्त* reste aussi obscur. Au lieu de *मन्त्रविकेति* j'aurais dû écrire *मन्त्रविक*, qui se peut expliquer par « danseur » en se référant à *मन्त्र*.

LIXE 6. — J'ai, dans cette énumération, gardé, avec la forme que leur prêtent les mss., plusieurs termes que je ne comprends pas et que, n'en découvrant pas l'origine étymologique, je suis très porté à considérer comme fautes, mais pour lesquels il ne me vient à l'esprit aucune restitution qui me paraisse suffisamment plausible : *कोशविक*, *कपट*, *प्रामोदीनी*.

LIXE 13. — Je suppose, faute de mieux, que *महु* est une orthographe préritinante pour le sanscrit *मह*. Je ne sais que faire de *ग्रहण* non plus que de *पेषण*. Bien entendu, *मो* n'est qu'une orthographe incorrecte pour *मो*. C'est ce voisinage qui m'a décidé à rétablir ensuite *मि*. J'aurais dû conserver *वृद्ध* ou *वृद्ध*, dont on peut après tout tirer un sens aussi satisfaisant que de *वृद्ध*. J'ai rétabli *कालविक* d'après l'analogie du terme identique relevé dans la Mahā-

vyutpatti par le PWE; si j'ai eu raison, il faudrait que le mot fût pris ici dans un sens autre que celui qui est donné par ce vocabulaire. Je n'ai pas besoin de dire avec quelle hésitation je propose *उत्पन्नकारक* «faisant de greniers à semailles» (ou, si l'on maintient *पूरक*, «remplisseur»).

PAGE 114, LIGNE 4. — La construction est incohérente; les nominatifs *वेदि-प्रमुखो*, etc., devraient être transposés à l'instrumental, dépendant de *पुरस्कृतो*.

LIGNE 10. — Il faudrait au moins, pour justifier le nominatif *वर्तमानो*, qu'il fût suivi de *हन्* : «il se proclame le maître de la Loi».

PAGE 115, LIGNE 14. — *इमे तृतीये* «pour la troisième fois», Cf. *इह तृतीये*, p. 117, l. 9.

PAGE 116, LIGNE 8. — *हन्* = *हन्ति* est pâli.

PAGE 117, LIGNE 22. — Je comprends «वेदिपता वामः».

PAGE 118, LIGNE 3. — *सुखंरुहि*, avec élision métrique, pour *सुखमरुहि*. Le sens est clair, bien que la construction grammaticale soit incorrecte : «Avec tes pieds qui sont tendres, qui ont l'éclat du cuivre, dont les doigts sont reliés par une membrane, qui sont marqués de rours aux mille rais.»

LIGNE 14. — C'est faute de mieux que j'ai écrit *अस्मिन्*; ce qui me choque est moins l'incorrection du génitif, qui devrait régulièrement être incorporé dans le composé suivant — nous en avons déjà relevé des exemples — que la couleur rouge, l'éclat rougeâtre que la comparaison attribuerait à la lune.

PAGE 119, LIGNE 19. — *सिगाहसगहाहम* (cf. ci-dessus I, p. 438) et en pâli *sahasi*, *dasasahasā* (Childers) sont des épithètes communes qui, attachées à *loka* ou *lokadhātu*, servent à embrasser un complexe d'univers, d'où en pâli, par abréviation, *sahasālo loka* (Childers, p. 414). C'est dans ce sens que je comprends ici *साहस*, comme nous avons *सदेवको* pour *सदेवको लोकः* : «Comme *ṣakra* (brille) entre tous les êtres répandus dans l'univers.» Pour la restitution, cf. ci-dessous p. 122, l. 19; p. 123, l. 2.

LIGNE 19. — *अमुखादिन* «qui se préoccupe de...».

PAGE 121, LIGNE 9. — *मोदिमकुलिका* peut-il s'entendre de «coussins, divans où on est assis de compagnie» ?

PAGE 122, LIGNE 21. — Il faut corriger *सुखमवे* et traduire : «Chanté, loué

dans les sūtras et le *vaiyākaraṇa**, en pāli *veyyākaraṇa*. Sur ce mot, cf. Childers. Cette allusion à la littérature bouddhique, à ce moment de la vie du Buddha, est curieusement anachronique.

PAGE 123, LIGNE 17. — Cf. ci-dessus, p. 110, l. 8 et suiv.

PAGE 124, LIGNE 3. — *सम* = *स्यम्*.

LIGNE 15. — Pour cette construction et cet emploi de *सकृत्*, cf. *Majjhima Nik.* éd. Trenckner, p. 127, l. 5 et suiv.

PAGE 126, LIGNE 9. — *न पुन्यकार्थं भवति अन्त्यतः* : « Notre emploi, notre mission n'est pas remplie. » Je prends *सकृत्* comme équivalent de *सर्व* et c'est dans ce sens que je le rétablis dans la phrase suivante au lieu de l'intelligible *सक*.

LIGNE 10. — J'ai cru devoir conserver la forme barbare de B : *सह* pour *इह* : elle se retrouve dans notre texte. L'expression se rapproche curieusement de notre manière de dire : « Qu'une vie soit sacrifiée. »

LIGNE 12. — Au lieu de *पालुमन्विजानी*, je prie que l'on corrige *आविमन्विजानी*, *वि* n'est pas indispensable et on se rapproche ainsi plus exactement de la tradition. Pour la locution, cf. *Peñcantaṭṭa*, éd. Kosegarten, 117, 14 : *आविमन्विजानी*.

PAGE 128, LIGNE 18. — Je ne décide pas si *सकृत्* est une troisième personne faisant fonction de la première, comme si souvent, ou s'il faut lire *सकृत्*. Je m'en suis tenu sur ce point à la tradition des mss.

PAGE 129, LIGNE 5. — La restitution *अह* reste douteuse. Elle se fonde sur le sens de « attaché, dévoué », que les lexiques attribuent au mot (PWB). Naturellement, *ह* fait ici calembour dans la bouche du roi.

PAGE 130, LIGNE 10. — Pour la restitution de *अन्त्यतः*, cf. plus bas, p. 132, l. 10. J'aurais préféré écrire *अन्त्यतः सम* en appliquant l'épithète à la mère du jeune éléphant, mais la leçon des mss., encore que fautive, me paraît plus favorable à la restitution telle que je l'ai adoptée.

PAGE 133, LIGNE 11. — Scander à la façon palie : *garāu*.

LIGNE 13. — L'épithète *अन्तिम* ne concorde guère avec l'épithète *पुत्र*, et je doute fort de cette correction.

PAGE 134, LIGNE 4. — C'est faute de mieux et à titre provisoire que j'ai écrit

* लीलिता, que je prends pour une forme abrégée de लीलाकित : « On se joient les oiseaux et les gazelles. »

LIGNE 7. — दृष्ट est bien faible, même pour ce style, et cache sans doute quelque altération du texte.

PAGE 135, LIGNE 5. — La première proposition finit après le premier दुःखार्त्त, et le suivant avec तन्मे est le régime de प्रपन्नसि.

LIGNE 11. — यथा pour यथा, avec sa finale fondue dans une voyelle suivante, se retrouve ici à plusieurs reprises.

LIGNE 19. — तेति serait plus correct que तेन. Je préférerais du reste lire quelque chose comme ते व तत्र इमां मत्तव दुःखानि जनेन्ति पीडां, si je voyais le moyen de rétablir une mesure acceptable pour le dernier pāda.

PAGE 136, LIGNE 6. — Les vv. 6-13 interrompent le discours du roi. Ils portent des marques nombreuses d'un complet désordre et ne peuvent être réintégrés en une forme métrique qu'au prix de nombreuses corrections. Ils semblent contenir : les ll. 6-7, un résumé des craintes de la mère; les ll. 8-9, un avertissement des dieux qui lui annoncent ce qui est advenu; les ll. 10-13, des gémissements de la mère sur la fin tragique qu'elle prévoit à l'aventure. Encore suis-je obligé d'admettre que le sujet, dans les ll. 6-7. इह... मतोमनं est mis incorrectement au neutre, et que धावित्वे est un ariste de धा-वित्.

PAGE 137, LIGNE 15. — J'ai rejeté dans les variantes le fragment de strophe qui, dans les mss., vient encore après cette ligne. Je n'en puis même pas discerner l'intention générale.

PAGE 138, LIGNE 10. — Dans लोकविद् la marque du pluriel est oubliée, exactement comme plus bas dans दृष्टिं नयामल्लेहि जलवर्ष. Le rédacteur retombe dans la forme du singulier qui, étant plus usitée, lui est plus familière.

PAGE 139, LIGNE 8. — Les mots que j'ai enfermés entre crochets sont ici hors de place, qu'ils aient été amenés par une répétition accidentelle d'un fragment de phrase antérieur ou par une glose destinée à préciser que les Asuras ont disparu, que, portant, Acyavin a d'autant plus besoin d'une explication.

PAGE 141, LIGNE 11. — Les deux च dans सुखेहं च सपदिवाद् च n'ont pas de raison d'être; je les ai pourtant conservés, jugeant malaisé de mesurer jusqu'où peuvent aller les méprises de notre rédacteur. Si l'on tient à rétablir un contexte relativement correct, le plus simple serait de changer सपदिवाद् en पदिवाद्, le स

ayant pu être amené par le voisinage de बुद्धेयस्य समदिवात् dans la phrase suivante.

Ligne 18. — Cf. ci-dessous, p. 113, 2.

PAGE 142, LIGNE 10. — Les mss. sont si constants dans l'orthographe काल्वरा pour कलवरा que j'ai hésité, la plupart du temps, à la corriger.

PAGE 143, LIGNE 3. — Il faut supposer un द्वैत final après अन्धकारात्, en sorte que pratiquement अन्ध équivaut à अन्धः Yaçodharā entoure le Buddha de soins afin qu'il consente à ce que Rāhula demeure dans le monde.

LIGNE 13. — गार्ग्य correspond au pâli *aggya* « approprié à... » et est, étymologiquement, identique à गार्ह्य.

LIGNE 15. — बुद्धपरः est représenté plus bas par पद्ममुखः (p. 154, l. 6) et signifie en effet : « Mûr [au point d'être doux] comme le miel ». Cf. I, 339, 8 et la note. बुद्ध prend du reste à lui seul le sens de « doux, mûr », comme on peut le voir par la locution बुद्धबुद्धाणि कलानि, p. 145, l. 2. Pour समिपभा, à la ligne suivante, cf. ci-dessous, p. suit, l. 6; p. 153, l. 11. J'ai relevé précédemment (I, 30, 5) l'emploi métaphorique de समिप-² pour marquer un « débordement » d'excitation et d'agitation.

PAGE 144, LIGNE 15. — समिपल est une dérivation secondaire et barbare, favorisée sans doute par l'analogie lointaine de समिपल, du thème समलल = समलल sur lequel cf. I, p. 381.

LIGNE 16. — Le nom de *Ekagrīga* remplace ici celui de *Bhīṣagrīga*, sous lequel ce conte est mis, comme on s'en servait, dans l'Épopée, p. ex., *Bhīṣagya*, l. 9 et suiv. Mais je ne comprends pas bien l'explication qui en est ici donnée. On en entrevoit l'origine sans trop de peine : *ekagrīga* « unicorne » peut bien désigner le rhinocéros, auquel ses habitudes de vie sauvage et solitaire font comparer régulièrement les pratyekabuddhas (l'un et l'autre sont désignés par l'épithète एकचरः); ce serait à cause du genre de vie auquel il était destiné, que l'enfant aurait été nommé *Ekagrīga*, c'est-à-dire le Rhinocéros. Mais je ne vois pas moyen de tirer ce sens du texte tel qu'il nous est ici transmis.

PAGE 145, LIGNE 20. — La restitution हृदिप्रविशन्मन्त्रानि est, surtout dans la seconde partie, très problématique. Elle suppose, faute de mieux, que स्मरन् aurait employé dans le sens de संस्था ou संस्थान.

PAGE 147, LIGNE 3. — Le féminin गप्स, étant donné le thème du conte, est bien illogique; il faudrait गप्स.

LIGNE 16. — J'ai maintenu इदं en admettant qu'il serait employé comme — इदं, इह, comme ailleurs, I, 327, 6; 328, 1; 358, 14 et suiv.; II, 74, 17, etc. — La leçon इदं montre comment s'est produite (ici et ailleurs, comme p. 160, l. 16) l'altération de उद्य en उद्य, par les intermédiaires उद्य, उद्य, उद्य.

PAGE 148, LIGNE 11. — «Un homme avisé acquiert la certitude que le couple a été réuni et heureux dans une vie antérieure.» Cf. plus bas, p. 185, II, 6 et suiv.

LIGNE 13. — Même ici je doute fort de ce gémitif *पतिर्वा pour *पतिर्वा.

PAGE 149, LIGNE 1. — C'est par inadvertance que la phrase न ते... a été dérivée comme de la prose. Elle forme un śloka. La cadence serait meilleure et le sens plus satisfaisant en modifiant le dernier pāda en : किन्तु अविद्यायां, «à quoi penses-tu?».

LIGNE 12. — Je regrette de n'avoir pas conservé dans le texte les désinences गतो, *कृतो pour गतं, *कृतो, dont nous trouvons dans notre dialecte des cas assez nombreux pour les protéger, et tout d'abord dans la phrase même qui suit.

LIGNE 16. — Je ne sais s'il ne vaudrait pas mieux lire avec les mss. कलेहि (pour वृद्धेहि), pour dire : «Avec des paquets de fleurs et de fruits».

LIGNE 18. — C'est avec beaucoup d'hésitation que je rétablis पुद्गिमन्त्रिकचे-
तिष्ठ, en comprenant : «Très brillant à l'avant, à l'arrière et dans toutes ses parties».

PAGE 150, LIGNE 13. — J'ai écrit यायने en comprenant : «Ces (véhicules) vont sur l'eau à notre ermitage». J'aurais, je crois, dû lire यायना : «Ces ermitages à nous vont sur l'eau», par analogie avec le char présenté comme उद्य.

PAGE 152, LIGNE 3. — Il faut supprimer le च ou admettre qu'il est ici, comme quelquefois, placé avant le mot et qu'il porte sur ce qui suit.

PAGE 153, LIGNE 2. — Childers cite anuyājiyamāna dans le sens de «interrogé». Dans यन्मुनिस्त्वा le π pourrait à la rigueur être pris passivement : «Sans qu'elle eût été interrogée». Mais, comme ailleurs, p. ex. p. 165, l. 11, nous avons मुनिस्त्वा, il est plus probable que le π n'est qu'un exposant de classe et le sens tout simplement actif.

PAGE 154, LIGNE 13. — Keldyāi, dont केलयना est un *nomen actionis* et केलयन्तो le participe employé en sens passif, est naît en pāli dans le sens de

«nourrir, entretenir», comme *Milindapañha*, p. 73, l. 26: *Majjh. Nik.*, éd. Treckner, I, 260. — et dans cette phrase comme dans la suivante est = अनु comme en précrit.

PAGE 155, LIGNE 13. — J'ai gardé उपदिशति qui se peut à la rigueur, dans cette langue, expliquer comme une dérivation de उपदिश. On pourrait aussi corriger उपदि. La forme causative serait au moins superflue.

PAGE 156, LIGNE 13. — Il faut certainement, après प्रदेज, un participe faisant fonction du verbe fini. Mais उपिष्य est plus que suspect; उपिष्यत ou quelque équivalent serait mieux l'affaire.

PAGE 158, LIGNE 3. — Il y a une lacune dans ce qui précède; Padmavati n'a rien dit qui prouve que le cheval soit pour elle un animal inconnu.

LIGNE 9. — यमल désigne-t-il une poche faite d'une certaine étoffe? Yamali désigne une étoffe. *Die. Acad.*, p. 176. L. 11.

PAGE 159, LIGNE 5. — J'aurais pu garder la leçon वामच्छेति, forme contractée de *वामच्छेति,

LIGNE 19. — Si गृहफलानि est exact, je n'y puis trouver que ce sens: «Ceux-ci (les fruits que nous mangeons dans l'ermitage) qui portent de grands fruits (de mérite) ne me plaisent pas», et la réflexion n'est guère probable dans la bouche de l'enfant que l'on représente comme si naïve.

PAGE 161, LIGNE 4. — Je ne sais comment corriger नृपराणि. La désinence neutre surprend puisqu'il s'agit non d'objets. (auquel cas on penserait à नृपराणि = नरकान्) mais d'hommes, de danseurs à disposer sur la route. Il est vrai que notre texte ne se fait pas faute d'employer le neutre pour le masculin.

LIGNE 9. — वा qui suit यमलो est, bien entendu, = व, एव.

LIGNE 10. — सार्ध déconcerte d'abord. Le sens nécessaire est «de suite, à l'instant». L'emploi de सह, soit en composition, soit en construction avec un cas, pour dire: «En même temps que...» (cf. I, p. 390 et encore *Lotus*, 99^a: सहस्रवर्तिन उर्यक्रे = au moment où il fit tourner la roue de la loi) est-il suffisant pour nous autoriser à croire que le synonyme सार्ध ait pu, absolument, signifier: «Au moment même, sur le champ»?

PAGE 162, LIGNE 10. — L'habitude du mot *sabbā* a pu faciliter la création du causatif incorrect प्रवेति, que la tradition des mss. nous autorise, je pense, à admettre ici.

LIGNE 17. — *इयं वसामनी* semble bien être un nominatif absolu comme j'en ai déjà signalé. Cf., p. ex., I, 68, 17.

PAGE 163, LIGNE 9. — Le sens général de *तपन* (ou *तपना* que nous trouvons plus bas) «réceptif, boîte» n'est pas douteux; *सचुपा* est employé comme synonyme p. 166, l. 10. C'est une acception qui n'est, à ma connaissance, relevée par les lexiques ni pour le sanscrit, ni pour le pâli. Le *Die. Arad.* (p. 342, 26; 343, 5) a le mot *तपु*, que MM. Cowell et Neill proposent avec hésitation de rendre par «chaudron», et que Barnouf (*Introduction*, p. 323, 328) rendait, plus heureusement je pense, par «vase» ou «coupe». Il semble bien que notre *तपन* se rattache à la même souche. Il est curieux que dans deux énumérations, p. 338 et 342, du *Die. Arad.*, *तपु* est remplacé par *सुत*; le sens de «couchette, lit» irait à la rigueur ici où il s'agit d'un réceptacle où sont couchés les nouveau-nés. Mais cette acception n'aurait aucune convenance, même la plus lointaine, avec le récit où figure le mot dans le *Die. Arad.*; je ne doute guère qu'il ne faille partout rétablir *तपु*. La valeur étymologique de *तपन* ne peut se séparer de la locution que nous trouvons ici *तापमयेन तापवित्ता*, *तापमय* est connu seulement dans le sens de «fur, doré». Ici c'est un substantif qu'il nous faut. Il est clair d'abord, et confirmé par le passage parallèle, p. 166, l. 6 (*राज्यादि युद्धे सुदृष्ट्वा*) qu'il faut entendre : «L'ayant soudé au plomb du roi, l'ayant scellé». On en conclurait que *तपु* et *तपन* désigneraient un réceptif en métal fondu ou soudé.

PAGE 164, LIGNE 19. — Nous avons eu précédemment (I, 38, 12) la même locution *ईर्ष्यामूलेन*, mais adjectivement et se rapportant à *वन्देन*. Il faut admettre qu'ici elle est employée substantivement : «par jalousie».

PAGE 165, LIGNE 6. — Cf. p. 177, l. 5. Le *Die. Arad.*, p. 3, l. 24; p. 4, l. 1, a *nishpurushaḥ śhryṇṇa* (cf. la note des éditeurs) et le *Mahāvagga*, I, 7, 1, *nippurushi tarigahi*. Il s'agit, je pense, de musique ou de danse exécutée, comme l'entend M. Rhys Davids (*SBE*, XIII, p. 102), uniquement par des femmes.

PAGE 166, LIGNE 12. — *यह* est une orthographe négligée pour *युह*.

PAGE 167, LIGNE 17. — Si le reste des corrections me paraît ici probable, je n'ai écrit *परिचक्षण* que par crainte de m'écarter imprudemment de la tradition; à vrai dire, cet impératif faisant fonction de potentiel me paraît improbable.

PAGE 168, LIGNE 16. — *अहं*, c'est-à-dire «moi», pour *इह*, *इयमहं*.

PAGE 169, LIGNE 15. — C'est un peu en désespoir de cause que j'ai écrit दृष्टो वि नोति : « Je n'ai jamais vu pareille manière de jouer aux échecs ». Il n'est pas dû que la manière de jouer aux échecs de Brahmadatta eût rien de particulier. C'est son dialogue seul avec Palmavati qui est de nature à étonner le roi Krikin et à piquer sa curiosité. Toute cette partie du récit est du reste heurtée et mal liée.

LIGNE 18. — J'ai supposé que संविमत pourrait signifier : « En les disposant en bon ordre » ; mais je n'ai qu'un bien faible espoir d'avoir touché juste en écrivant संविमत नेमि.

PAGE 171, LIGNE 2. — Pour la restitution de ईर्मयेन et toute la formule, cf. ci-après, p. 182, l. 12.

LIGNE 5. — Je prends जोगिन comme une formation analogue à योगिन, du thème यो.

PAGE 173, LIGNE 4. — C'est la première allusion que nous rencontrions ici à cette circonstance prodigieuse de la naissance de Râhula. La même tradition se retrouve dans le *Fo-pen-hiag-tsi-kiang*, traduit par Beal (p. 360). Ce livre explique que Râhula serait né six ans après le départ de son père. De là les doutes qui se seraient produits sur la véritable origine de l'enfant, doutes auxquels la suite va contenir des allusions.

PAGE 173, LIGNE 5. — Pour l'expression उदके हलकाई वि, il me paraît difficile (cf. la suite) de maintenir l'interprétation que donne, d'après Beal, le traducteur chinois : « De l'eau on fit-ce un cure-dents ». हलकाई ne s'explique que comme qualificatif de उदके et pour en marquer une très faible quantité. C'est sans doute une quantité d'eau telle que la pourrait contenir l'intérieur de la tige qui sert de cure-dents.

PAGE 176, LIGNE 3. — Au lieu d'écrire तच्चे je préférerais avoir conservé सो चे, donnant à च, comme assez souvent, un sens adversatif : « Mais il a quitté le monde, etc. ». J'avais construit en pendant यदि... तच्चे..., la phrase résumant dans le souvenir de Guddhodana les deux alternatives posées, dès la naissance du prince, par les astrologues ; mais il faudrait un verbe fini avec यदि... et toute la phrase se construit plus péniblement.

LIGNE 9. — Pour l'expression प्रत्यक्ष चार्त्तवत्, cf. *Die. Acad.*, p. 184, l. 15. — चार्त्त... उत्पद्यु : « De façon qu'il vienne à l'esprit... », cf. l. 1, p. 311, l. 19. — Pour obtenir une construction possible, il faut substituer, au moins pour le

sens, le causatif *प्रयत्नेन* au simple *प्रयति* : « De façon qu'il vienne à l'esprit des Çākya de consacrer leurs fils à la vie religieuse ».

LIGNE 15. — Ce n'est pas la généalogie ordinaire de Devadatta. Cf. Kern, *Der Buddhismus*, I, 151 n.

PAGE 177, LIGNE 1. — Pour la distinction de Çaklodana et Çakrodana, cf. Kern, p. 310.

LIGNE 3. — La forme ordinaire du nom est Bhadraka, non Bhattika (Kern, p. 150).

LIGNE 4. — Ceci est en contradiction avec la l. 12. L'histoire qui suit a surtout pour but de décrire la vie de luxe et de mollesse où vit Anuruddha. C'est ce qui se retrouve dans les passages analogues, comme *Cullavagga*, VII, 1. La tradition devait être ici présentée primitivement d'une façon analogue. Il se sera introduit quelque trouble dans le texte. — Au lieu de *निष्पुरुषेण नमस्केन*, le *Cullav.* porte ici *nippurisehi turigehi*.

LIGNE 7. — *मोहमय* n'est qu'un pis-aller provisoire en attendant que quelque lecteur mieux inspiré trouve la correction probable pour *माहृसे* ou *मोहने* des *ma*. — Ce conte des lampes est en relation avec le privilège qui est attribué à Anuruddha dans la vie religieuse d'être, parmi les disciples, le mieux doué de la vue divine : *dibbacakkhulānā aggo*, *Alagadd. Nik.*, I, 114.

LIGNE 17. — *परिवर्तित* « qui a un caractère de dépense supplémentaire, accessoire ».

PAGE 178, LIGNE 19. — L'orthographe plus habituelle est *समुत्थान*.

LIGNE 16. — J'ignore quelle partie d'architecture désigne le terme *कर्कश*.

PAGE 179, LIGNE 4. — *वनेषु* et *गन्धि* devraient être transposés, mais dans ce style barbare les deux cas s'emploient l'un pour l'autre.

LIGNE 13. — *अगमदिनि* signifie, je pense : « Il s'approche beaucoup, s'approche de trop près ».

LIGNE 20. — *तान्मतिगमिष्य*, c'est-à-dire dépassant les deux premiers dhyānas.

PAGE 180, LIGNE 4. — Le détail précé. lent est une addition particulière à notre version. C'est ici que commence ailleurs l'histoire de l'ordination d'Upāli, p. ex., *Cullavagga*, VII, 1, 4.

PAGE 181, LIGNE 3. — C'est, bien entendu, *देवदत्त* qui dépend de *स्यपमित्त* : le Buddha ordonne les cinq cents Çākya, à l'exception de Devadatta.

LIGNE 14. — Nous avons déjà rencontré la locution अयि हि (लिं, II, p. 196, l. 9.

LIGNE 18. — Au lieu de वाग्यता, c'est वाग्म्य ou वाग्यन् qu'il faut lire : « Interpellant le roi Cuddhodana par son nom », et non par une formule respectueuse et un titre, comme देव.

PAGE 182, LIGNE 18. — L'absolutif क्त्वा, ici et à la fin de la phrase, semble bien être employé dans la fonction du verbe fini.

PAGE 184, LIGNE 6. — Cf. l'énumération analogue *Milindapañha*, éd. Trenckner, p. 59, l. 13; *Die. Acad.*, p. 3, l. 17, etc.

LIGNE 12. — Sur le sens de विलोकितेति, je renvoie à I, 391-393. On peut comparer aussi *Die. Acad.*, p. 270, l. 27. Le sujet change; c'est la jeune fille qui, trouvant le galant trop pauvre, le traite en conséquence, bien qu'elle l'aime au fond, भावानुमान.

LIGNE 15. — क्रीमुदी वाग्वीची représentent des localités.

LIGNE 17. — वाचयन् est une sorte de substantif verbal : « Regu en marquant ». Cf. p. 904, l. 15 : उच्यते उच्यति.

PAGE 185, LIGNE 6. — Nous avons rencontré la même strophe un peu plus haut, p. 148. La seule différence consiste dans une ou deux variantes que le souci de me rapprocher de la tradition m'a fait considérer comme préférables ici, notamment संयुया qui serait une forme précrite pour संयुजि.

LIGNE 16. — Pour la restitution de ce vers, cf. *Jātaka*, III, 447, v. 36. Au lieu de न.पवति j'aurais peut-être mieux fait d'écrire ने (= त्वी) नयति. La comparaison de la l. 2 de la page suivante rend la chose au moins très douteuse. Le sens général est clair. Le mot difficile est वजाणि. Le pâli porte *satthāni*, c'est-à-dire वृक्षानि, de वृक्ष au sens de *mètre*. En transcrivant वजाणि, notre rédacteur semble avoir supposé à tort quelque sens analogue, que je ne connais pas d'ailleurs. Il n'y avait pas lieu d'éliminer du texte une adaptation qui est au moins curieuse.

PAGE 186, LIGNE 9. — Malgré *Jātaka*, loc. cit., v. 38, j'ai maintenu वनका et वनकाया, non que le sens en soit très clair, mais on peut imaginer वनक dans le sens de « destruction », et le voisinage de विघ्न protège alors le mot et recommande cette façon de l'entendre.

LIGNE 5. — इच्छं, c'est peu de chose que... . काय correspond par le sens à *attha* du pâli, सिद्धं au contraire ne correspond à *siḍḍha* que par une certaine ressemblance, comme il arrive si souvent.

LIGNE 11. — J'ai relevé (I, 383) l'emploi de *अव्यवर्ति* pour dire « mettre en mouvement, diriger » son esprit, ses sentiments vers... Peut-on, d'après cette analogie un peu générale, entendre ici *अव्यवर्ति* : « Je suis tout entier entraîné vers elle » ?

PAGE 187, LIGNE 3. — Si j'ai bien rétabli le texte, le sens se dégage : « Il est très-malaisé d'atteindre son but; je ne veux pas perdre un instant ».

PAGE 190, LIGNE 1. — De ces vers, il faut rapprocher *Jātaka*, III, 450, v. 39-40, qui ne correspondent, du reste, que partiellement. La ligne 6 est surtout curieuse par la ressemblance extérieure qu'elle offre avec le vers correspondant du pâli, ressemblance, en quelque sorte matérielle, qui n'empêche pas que le sens et la construction ne diffèrent profondément de part et d'autre. Si mon texte est exact, la ligne 6 ferait allusion à l'image courante des ténèbres de la nuit et de la passion : « C'est seulement quand on a rejeté tous les désirs qu'on voit, comme un homme qui s'éveille ».

LIGNE 7. — Je ne puis entendre ceci qu'en admettant que *तं* désigne, par un tour assez hardi, « les objets de ces vœux » ou, d'une façon plus concrète, *दानं* *दानि* : « Je désire un don et ces dons m'échoient; les désirs n'en sont pas pour cela éteints; sachant que c'est là tout le fruit du désir (d'être insatiable), il ne faut désirer ni fils, ni bétail, ni argent ».

PAGE 191, LIGNE 3. — A cette strophe correspond la strophe 41, p. 450 du *Jātaka*. Il me semble clair que, dans cette rencontre, le texte du *Mahāvastu* a l'avantage sur la tradition pâlie dans laquelle *udayo*, avec une application au roi qui n'est guère naturelle, a remplacé le nom primitif *Upaka* auquel, dans le reste du *Jātaka*, a été substitué *Nāgabala*.

PAGE 195, LIGNE 1. — Je ne vois guère moyen de tirer de *सेद्वि* le sens qui s'impose. Peut-être faut-il lire *सेद्वेदि* : « repousser, refuser le don d'un village ».

PAGE 194, LIGNE 6. — Les lignes que j'ai enfermées entre crochets, n'ont évidemment rien à faire ici. Elles sont cependant curieuses. Elles représentent, en effet, la trace isolée dans notre récit de l'autre version du conte, telle qu'elle s'exprime dans le *Jātaka* pâli (I. c., p. 452, l. 7 et suiv.).

PAGE 195, LIGNE 5. — Cf. *Jātaka*, III, 453, v. 42, 43 et 44.

LIGNE 12. — A *सोद्वज* le pâli oppose *soracca*. Sur ce mot, cf. Childers et surtout *Milindapañha*, p. 162, l. 28, et la note de Rhys Davids. Si *soracca* est la

lecture régulière du pâli (cf. encore *Mahāvagga*, X, 3, 90, etc.), *सौप्त्य* est la lecture non moins conséquente dans le sanscrit bouddhique. Cf. ci-dessus, II, 354, 1; *Lal. Vist.*, p. 347, l. 16, etc. Je ne pouvais donc songer à rétablir d'autorité dans le texte *सौप्त्य*; je le pouvais d'autant moins que, en elle-même, la forme du nord paraît pour le moins aussi plausible que celle du midi. Non seulement l'interprétation de cette dernière se tire assez péniblement des éléments étymologiques, la métaphore qu'implique *सौप्त्य* et qui correspond chez nous au « parfum des vertus », a pour elle des témoignages indépendants, comme plus haut I, 294, 7, en vers :

नैवेद्यं तस्यैव प्रदत्तं

et ci-dessous, p. 261, l. 4 :

कालानुगतैस्सुखं यथायथं प्रेत्यगच्छेत्

et plusieurs autres passages analogues (I, 254, 12, etc.).

PAGE 196, LIGNE 6. — Je ne me flatte pas d'avoir donné de cette strophe un texte satisfaisant. Le seul sens que je puisse tirer de la lecture telle quelle que j'ai provisoirement acceptée, est le suivant : « Une femme attriste les hommes par un refus, elle les exalte en obéissant à leurs désirs. C'est le contraire à l'égard des dieux. Tu es repoussé par un être très humble ». Le deva lui répond par la vieille formule : « Il faut jouir et tirer profit de ces biens si passagers, la vie, la beauté : déjà tu es sur ton déclin, déjà tu vieillis ! »

PAGE 198, LIGNE 17. — Ligne *दृष्टे देवपुत्र*.

PAGE 200, LIGNE 10. — Sur l'épithète *प्रजापतिः*, cf. mes *Inscript. de Piyad.*, I, p. 216 et suiv.

LIGNE 15. — *प्रतिपदं*, parce que les *Gaṅkha* se distinguent en sept degrés (Childers, s. v. *sakko*).

PAGE 201, LIGNE 4. — Il faut compléter *सुखं* (c'est la même tournure que ci-dessus, p. 200, l. 15) en quelques équivalents après *सम्यग्बुद्धे*.

PAGE 202, LIGNE 2. — Il y a une lacune dans le discours d'Indra. Au lieu des « huit merveilles » promises, il n'en énumère que sept.

LIGNE 6. — D'après le passage précédent, p. 200, l. 3-5, il faut, après *सुखं* compléter *सुखं*. On ne voit pas, en effet, comment *प्रतिपदं* se construisait avec l'accusatif. Nous allons cependant retrouver la même singularité un peu plus loin, p. 204, l. 5-6.

PAGE 204, LIGNE 3. — L'indimerais à lire आदा, au lieu de बुदा.

PAGE 206, LIGNE 7. — Dans ce passage, अभिरामुपाणि a plus spécialement le sens d'« exécuter », qui lui échoit par le détour de « atteindre à... ». Cf. I, p. 107.

LIGNE 13. — Sur अग्निम्, cf. I, 340, 17 et la note.

PAGE 207, LIGNE 5. — Je comprends : « Mais si quelque autre est (établi) sur notre royaume, il ne prospérera pas autrement que par vous ».

PAGE 208, LIGNE 15. — Ces vers sont dans le plus fâcheux état d'altération. Du premier, je ne puis rien faire. Dans les deux suivants, on entrevoit bien la répartition en sept contrées dont la capitale aurait été créée par ce Mahâgovinda. Malheureusement, tantôt le nom du peuple, tantôt le nom de la ville est perdu ou corrompu.

LIGNE 17. — Je suppose que अ est un débris du nom tombé de la ville du Kalioga, de même que गोमं une déformation du nom de celle des Aamakas. Je prends bien entendu अरुक् comme une orthographe fautive pour l'ordinaire अरुक्. Tous ces noms sont connus par la géographie épique. ऐरुक् ne l'est à ma connaissance que par Die. Acad., p. 344 et suiv. La l. 1 de la p. 209 se compléterait par l'addition de अरुक्.

PAGE 210, LIGNE 13. — Cette partie de la phrase est sûrement corrompue dans les mss. Mais je n'offre que sous toutes réserves des restitutions qui ne s'appuient, malheureusement, sur aucun texte parallèle.

PAGE 211, LIGNE 9. — Lisez ici et à la l. 12 : अमुकस्य pour अमुकस्य.

PAGE 212, LIGNE 11. — Je comprends अदिचार्त्त comme — अदिचार्त्त. Childers (s. v.) cite précisément l'expression mahâbrahmaparicariyâ. J'arrive à ce sens : « Moi qui poursuis un désir dans les hommages que je te rends, (je te demande) à toi qui es exempt de tout désir ». — Je restitue la ligne suivante d'après l'analogie de Jâtaka, IV, 339, 25; V, 148, 14.

PAGE 214, LIGNE 3. — Sur अमरान्, cf. l'Âmagandhasutta, Suttanip., II, 1.

LIGNE 5. — Je ne puis rien faire de आदिचार्त्त. Je pense qu'il faudrait lire आदिचार्त्त कुकुला, c'est-à-dire कुक्कुलान् « sorti de l'enfer Kukkula ». Cf. plus loin, 223, 4; आदिचार्त्तः कामेषु (= कामेहि) = « étranger au désir ».

LIGNE 8. — Cf. *Suttanip.*, v. 245, dont la comparaison ne me suggère cependant aucune restitution de notre texte qui me paraisse évidente.

LIGNE 18. — La locution ordinaire est *सत्त्वात्तान्तरं प्राप्यं चोदयं*, etc. Mais *मन्तव्यं* n'est pas impossible.

PAGE 216, LIGNE 5. — J'adjuets une orthographe *अवुत्त* pour le préfère *अवुत्थ*, comme nous avons à plusieurs reprises *निवत्त* = *निवृत्त*.

LIGNE 7. — Je suppose dans *हम्मि* un localif de *हम्*, analogue aux formes *amhammi*, *mahammi* qu'atteste Hemacandra (III, 116).

PAGE 217, LIGNE 16. — Un peu plus bas, à la ligne 2 de la page suiv., les mss. portent *अन्याहन्ता*, plus loin, p. 222, l. 5, nous retrouvons la leçon *अभिमाहिता*. Il est peu probable que le texte ait réellement, dans la même formule, employé successivement deux verbes différents. *अभिमाहिता* serait explicable; j'ai préféré *अभिमाहन्ता* comme *lectio difficilior*, avec l'allongement compensatif dans la première syllabe, ता pour त, comme dans *सोह* pour *सिह* et beaucoup d'autres cas. Cf. p. 264, l. 11 : *साहन्ता*.

PAGE 223, LIGNE 2. — Ce passage concorde avec ceux (I, 348, 13; II, 37, 5) où j'ai déjà relevé le mot *वेलासिका* ou *वे*, pour recommander la traduction : « femme du harem, concubine ».

LIGNE 5. — L'orthographe *सहवृत्ता* dans la locution *सहवृत्तायै* ou *तायै* est conséquente soit dans notre texte, soit dans le *Lal. Vist.* Cf. plus haut, II, 118, 3, et *Lal. Vist.*, 295, 10; 524, 7; al. En pâli, nous trouvons *sahavutthi* et particulièrement dans une expression : *sūhi niggahutthi nigganti takkarassa brahmasahavutthi* (*Tevijjasutta*, Dighanik. I, p. 237 et suiv.) qui rappelle de très près la formule que nous avons ici. La tradition pâlie semble bien avoir l'avantage sur celle du sanscrit bouddhique qui de *sahavutthi* ou *sahabhai* aurait restitué par erreur un *सहवृत्ता* dont la forme, au moins faudrait-il *सहवृत्ता*, ne s'explique pas aisément.

LIGNE 18. — Je ne comprends pas l'expression *निर्वृत्ता*. — A la ligne suiv., *अकलिता* n'est pas non plus sans difficulté. J'ai donc gardé la leçon des mss. Ma conjecture serait de corriger *अकलिता* et d'y voir le participe de *अकल* pris dans un sens moral et métaphorique : « s'épanouissant ». Cf. *अकलिता*.

PAGE 225, LIGNE 7. — *वपारिजमा* est = *वपुत्तमा*.

LIGNE 9. — Je ne puis voir, dans les mots enfermés entre parenthèses, qu'une réflexion d'un lecteur, qui a indûment pénétré dans le texte.

PAGE 226, LIGNE 6. — Nous avons déjà eu ces descriptions typiques de la capitale d'un Cakravartin. Je renvoie à l. p. 194.

PAGE 227, LIGNE 17. — Je ne sais si le rédacteur voulait, en commençant la phrase, la construire avec un participe ou si le nominatif *नयन्* est une simple erreur matérielle; mais les incohérences de construction sont, pour un motif ou pour un autre, si fréquentes, que je n'ai pas cru devoir corriger; inversement, un peu plus loin, p. 232, l. 4, le locatif pour le nominatif.

PAGE 234, LIGNE 12. — J'ai remplacé *वृष्ट* des mss. par *वृष्ट*, qui se trouve dans les autres descriptions. Il n'y a aucun motif de penser que celle-ci se soit écartée de la formule consacrée.

LIGNE 20. — J'hésite sur le sens de *सम्यक्साधिक*; le plus naturel semblerait de traduire: «qui répand le bonheur» ou, par une interprétation plus technique, «le nirvâṇa»; mais, d'autre part, nous trouvons ici même *वेत्ताधिक* appliqué au dharmā (plus loin, 245, 8), et en pâli *anāhārika* seul comme épithète de *śāsan* (p. ex. *Jāṭaka*, l. 29, v. 215) et rapproché de *bhāṇasāsa*, ce qui paraît impliquer le sens de «très répandre».

PAGE 235, LIGNE 8. — Pour cet emploi de *वृष्ट* = *वृष्ट*, cf. entre autres, un exemple tout à fait analogue, *Sattasip.*, p. 444.

PAGE 236, LIGNE 1. — *सप्तवर्ण* serait beaucoup plus simple; c'est précisément pourquoi j'ai conservé la leçon des mss., qui se peut à la rigueur expliquer comme un substantif: «[fuites] des sept couleurs, des sept substances précieuses». La persévérance des mss. dans cette lecture, plus bas, p. 238, l. 13; p. 239, l. 13, m'a décidé.

PAGE 240, LIGNE 12. — *वृष्ट* pour *वृष्ट* montre le peu de soin qui a présidé à la rédaction, au moins dans certaines parties.

PAGE 241, LIGNE 1. — Je doute fort que *वृष्ट* soit correct. *वृष्ट*, tout en étant bien faible, serait plus satisfaisant.

LIGNE 5. — Le vers se complèterait facilement en dérivant *वृष्ट*, et mesurant *bhāṇasāsa*; mais bien d'autres combinaisons sont possibles.

LIGNE 14. — *वृष्ट* serait une façon de dire *वृष्ट*, cf. p. précéd., l. 2; cf. plus loin, p. 245, l. 7. Mais le vers reste incomplet et par conséquent douteux.

PAGE 242, LIGNE 2. — Cet emploi absolu de *वृष्ट* se compare d'une part avec

l'usage du verbe appliqué à des fleuves pour dire : «prendre sa source, avoir son origine», de l'autre avec la locution «partir pour la bodhi».

PAGE 244, LIGNE 6. — La gradation décroissante justifie la correction वंचाम्, dont précisément le vers s'accommode.

LIGNE 10. — Le changement de mètre suffirait à rendre ici suspecte cette stance; elle paraît d'ailleurs exprimer une doctrine qui n'est guère en harmonie avec les notions fondamentales et anciennes du bouddhisme.

LIGNE 17. — वनविजिता se peut — dans ce style — expliquer à la rigueur : «C'est pourquoi l'invincibilité est son nom», सर्वविम् «qui triomphe de tous» est en effet un équivalent de वनविम् «invincible». La prosodie de ces vers est si libre qu'on peut se demander si la leçon primitive n'était pas सर्वविम्बलि.

LIGNE 18. — यत्, c'est-à-dire correctement यत्नि.

PAGE 245, LIGNE 11. — Si on lit यो वाम्, il faut admettre, pour obtenir une construction régulière, que वाम् fait fonction de l'instrumental वाम्, l'estime qu'il serait plus aisé de substituer au nominatif यो le génitif यो.

LIGNE 18. — Pour entendre वनोर्वि, cf. l'expression cataviripāthavirahān arakhattā que Childers (s. v. iripātho) a expliquée trop littéralement en suivant matériellement les commentateurs et dont Burnouf (*Lotus*, p. 297) a certainement indiqué le vrai sens. वनोर्वि revient à : «supérieur aux conditions ordinaires de la vie».

PAGE 246, LIGNE 1. — Je ne comprends pas comment cette explication prétend justifier le nom de Vipacyin.

LIGNE 7. — वनविराजति bien que réparti sur le deuxième et le troisième pāda, forme un composé.

PAGE 248, LIGNE 4. — Je ne puis rien faire des leçons वर्यवतो, वर्यवतो, वर्यवत् que donnent nos mss. dans ce vers et les précédents; j'ai naïvement rétabli वर्यवतो qui se construit tout naturellement. — D'après वर्यवत् et de la l. 8, il faut prendre toutes ces troisièmes personnes comme faisant fonction de la première; c'est le Buddha qui raconte ses œuvres méritoires à l'égard des Buddhas antérieurs.

PAGE 249, LIGNE 9. — Je ne me flatte pas de comprendre cette stance. Elle me paraît signifier : «Sous cinq (Buddhas) satisfait (sans aspirer plus haut), sous trois, j'ai souhaité le nirvāṇa; mais, les trois m'ont retenu dans le monde (m'ont

détourné d'aspirer au nirvâna qui eût empêché sa mission de Buddha) et je reus-quis comme un des trente (trois) devas».

LIGNE 12. — Je ne puis comprendre qu'en corrigeant, ici et à la l. 14, मयति : pendant quatre-vingt-dix kalpas il a été bodhisattva; il est devenu bouddha le quatre-vingt-onzième.

LIGNE 15. — J'entends : «Mais l'héroïsme prépare la bodhi, cette force que n'explique aucun autre (qu'un Buddha).»

LIGNE 19. — Pour समुद्रमेनि, cf. l. p. 400. On peut ajouter les passages analogues du *Die. Acad.*, comme p. 26, l. 21.

PAGE 250, LIGNES 9-13. — Rien n'appelle à cette place cette glorification du livre. Mais les textes bouddhiques du nord sont si prodigues d'éloges de ce genre qu'il n'est pas autrement surprenant qu'une pareille formule se soit intercalée ici.

LIGNE 14. — गुर = गुरा. La restitution de ces deux vers est très hypothétique. Au troisième राजिपुत्रचरित, «dont la vie, les allures se heurtent à des obstacles» (allusion à des manifestations analogues à celles que décrit si fréquemment l'épopée, quand, sous l'action de la puissance du tapas, le trône d'Indra s'échauffe, etc.) est un tour bien alambiqué, mais, à ce qu'il me semble, admissible dans ce style.

LIGNE 18. — Le mètre suppose mesurée brève la première syllabe de stros, comme à la l. 2 de la p. suiv. Avec le second pāda commence le discours de Çakra au Buddha. Je n'insiste pas sur l'incohérence entre les pluriels वे et पतन्ति et le singulier *गुणवत्. — Au quatrième pāda, रत्ननिदान comme épithète de इक्ष्व, irait mieux; mais la longue nécessaire à la seconde syllabe paraît protéger au ce point la lecture des mss.

PAGE 251, LIGNE 3. — प्राप्तिन्, la troisième personne pour la seconde, si l'on ne préfère lire वीरः. Je ne puis rien tirer de cette strophe, à moins d'admettre, ce dont je ne puis cependant citer d'autre exemple, que भवतो désigne, comme सुखतो, quelque paradis spécial. — Au troisième pāda, le dernier caractère s'est cassé; c'est कर्त्तव्य qu'il faut lire; «Je n'ai que faire du séjour de Bhagavatt, moins encore des gens qui y aspirent», c'est-à-dire qui placent si bas leurs aspirations.

LIGNE 15. — Nouvelle réplique du Buddha.

LIGNE 20. — सुखाति = सुखमति.

PAGE 252, LIGNE 6. — Cet emploi de राव-राव dans रावन्मदेप-तावन्मदे est assez singulier. Le sens n'en peut être douteux.

LIGNE 8. — Cette ligne se traduit bien : «Mon héroïsme ne se laisserait pas décourager (même par une pareille épreuve)»; seul le च s'explique mal. Si c'est, comme je le crains, une simple cheville, il faudrait au moins le changer en य.

PAGE 253, LIGNE 9. — Force nous est de scander *labhryadān ā*.

LIGNE 19. — Je prends *वदिपूर्वमस्त* — *वदिपूर्वा वाज* : « Tant que je ne suis pas arrivé à mon but ».

PAGE 254, LIGNE 5. — *लंघितचक्रभिः* me paraît un composé irrégulier pour *चक्रलंघिभिः*. Ces sauts nombreux qui mènent d'un bord à l'autre de l'Océan sont les nombreuses naissances ou les œuvres infinies au prix desquelles on arrive à la bodhi.

LIGNE 11. — Il faut lire *दृष्टव्यो*. Pour donner à la phrase une allure à peu près régulière, il faudrait remplacer les absolutifs *व्याकृत्य* et *वर्तितव्यमिति* par des participes : *व्याकृता* et *वर्तितव्यम्*.

LIGNE 16. — *अनोद*, c'est-à-dire *अनोद*.

PAGE 255, LIGNE 11. — Cf. plus haut, m. 113, 2.

LIGNE 16. — J'ai restitué *दृष्टव्यमिति* un peu à l'aveuglette, faute de quelque passage parallèle décisif. Je suppose que cela veut dire que les quatre personnages marchent sur deux rangs, trois en avant, un seul derrière le Buddha, qui tient le milieu, d'où la comparaison avec un « val de flamants » formé en flèche.

PAGE 257, LIGNE 3. — La construction est encore une fois incohérente; il faudrait *दृष्टव्यमिति जीतमये*.

LIGNE 6. — A *अप्येक* « suivant le rang de chacun », comp. *एक* = *एक* dans le *śāli kulapaka*.

PAGE 258, LIGNE 5. — Je prends la forme barbare *साम्बुद्धि*, comme un passif impersonnel : « Quand il sera possible d'arriver ».

LIGNE 7. — *इदमो* seil, *अनयो*.

LIGNE 9. — Le participe est certainement tombé par erreur. Je ne saurais me porter garant que ce fût *इत्यस्मिन्*.

LIGNE 10. — Je comprends *सन्* : « Avec un embarrasement attendrissant pour une mère ». Mais je suis obligé de postuler pour *सन्निवृत्त* le sens qui nous fait besoin, en m'appuyant plus encore sur l'étymologie que sur l'exemple faiblement documenté du mot pour dire un « collier ».

LIGNE 16. — A la p. 260, l. 12, j'ai, malgré le mètre qui réclame la mesure *paṇḍā*, rétabli comme ici *वस्त्र*. Je ne puis pour ma part comprendre *वस्त्रवस्त्र* que comme « *वस्त्रवस्त्र* : « Lanière de cuir, de chair ».

LIGNE 18. — *सामिक* est, je pense, pour *सामिक* : « En morceaux gros comme des karshāpapas et des māśhas ».

PAGE 359, LIGNE 19. — Cf. *Alaaly*, II, 481, 17 : पादच्छाया मुखं मुखं मादयन्
मदयन्मदः.

LIGNE 20. — Régulièrement il faudrait le gérondif पश्यन् ; mais le mètre semble exiger पश्यन्ते et nous sommes ainsi amené à admettre une de ces incohérences de construction si fréquentes dans notre texte.

PAGE 361, LIGNE 6. — वानं सन्वादि pour सन्वर्षु शानिषु est d'une barbarie plus qu'ordinaire, à laquelle convient du reste le nominatif शिववान् qui se reproduit aussi incorrect dans les vers voisins.

PAGE 362, LIGNE 3. — सन्वेक्ष्ये est une erreur matérielle pour सन्वेक्ष्ये.

LIGNE 5. — Il faudrait pouvoir compléter मन्वृता ou un équivalent.

LIGNE 9. — Completes चालु : Cf. *Lat. Vist.*, p. 377, dern. ligne.

LIGNE 14. — सन्निपाति forme un composé.

LIGNE 19. — Il faudrait supprimer la ponctuation et souder les deux propositions en une seule phrase : « Aussitôt que Rāhula . . . les femmes du harem poussaient un cri ».

PAGE 363, LIGNE 9. — पूर्वार्थ : « C'est assez que . . . ». C'est शानिष्यत् qu'il faudrait probablement compléter.

LIGNE 15. — Le synonyme सुराकर्म्म semble indiquer que शराकर्म्म correspond à la cérémonie ordinairement appelée बीज. Je n'ai pas cru (l. 18) devoir supprimer la forme शानिष्यत् à côté de शराकर्म्म. Quant à सुषुप्तसर्वर्म्म, je ne puis citer de référence ailleurs à une cérémonie de ce nom.

PAGE 364, LIGNE 16. — Lisez कुम्भदागिणि, cf. p. 376, l. 1. — वाह्यैश्च comme plus haut प्रविश्याह्व.

PAGE 365, LIGNE 18. — तेषां, bien entendu pour le féminin.

PAGE 366, LIGNE 9. — सन्वाद्यो मन्वादि : « Fais-moi cette grâce ».

LIGNE 11. — J'ai rejeté dans les variantes quelques lignes dont je ne puis rien faire, bien qu'on y trouve des traces de construction métrique en āryā et que le fin puisse contenir des questions, inspirées par les prépositifs de l'ile, analogues à celle par laquelle s'ouvre, l. 13, notre fragment versifié. Tout ce passage est gravement altéré. J'ai dû risquer plusieurs conjectures assez hasardeuses sans parler de diverses lacunes que je ne me suis pas aventuré à combler.

PAGE 367, LIGNE 7. — J'ai gardé पश्यन् des mss. C'est, je le crois, excès de

prudence, et je ne doute guère qu'il ne faille lire *वसिष्ठान्न* «applanissement».

LIGNE 9. — Peut-on admettre que *वसुमन्त्रिजितानि* caractérise les Gākyas comme «transformés en, semblables à des montagnes de vêtements ou de parures»? La restitution du *pāda* suivant est loin de me satisfaire complètement.

LIGNE 18. — *अपश्य* est l'absolutif pour le verbe fini ou, plus vraisemblablement, une orthographe approximative pour *अपश्ये*.

PAGE 268, LIGNE 4. — Cf. p. 270, l. 14.

PAGE 269, LIGNE 3. — La forme correcte serait *विमोक्षायकवर्मा*. Pour *वृक्ष-न्द्रिकरो*, que je ne comprends pas, je ne vois rien de probable à proposer.

LIGNE 13. — Cette stance me paraît certainement transposée. Je n'en puis du moins tirer aucun sens qui se justifie à cette place. *शोद्धति* est sans doute une erreur pour *शोभति*. Elle s'expliquerait mieux dans le discours que Yaçodharā adresse à son fils pour le détourner de la vie religieuse.

PAGE 270, LIGNE 9. — J'estime que l'orthographe correcte et étymologique (je l'ai rétablie dans d'autres passages) est *अव्यभिक्त*, que je traduis, non pas avec le scolaste de Ghilders : «Qui comprend ce qui est révélé», mais plutôt : «Qui a l'intelligence épanouie, ouverte».

LIGNE 13. — Il faudrait un mot, même dans cette rédaction bien hachée, pour annoncer que le Buddha va prendre la parole. On pourrait lire *अनन्तरं वा* en scandant *clānā*, ou, avec un *sandhi* irrégulier, *अनन्तरम्*.

LIGNE 17. — De *विदितमक्षुषं* je ne puis tirer de sens. On pourrait lire *विदित-तं सक्षुष*; mais *सक्षुष* devrait s'entendre dans un sens voisin de «peigner, arranger», qui me semble médiocrement plausible.

PAGE 271, LIGNE 3. — Si «*वेदविद*» est la vraie leçon, c'est encore un composé irrégulier pour *विदुःकेत*.

LIGNE 4. — C'est sans doute *विदुःकर* qu'il faut lire.

LIGNE 14. — *धुत्विज* fait fonction de prétérit.

PAGE 272, LIGNE 11. — Il manque ici les participes *वर्यजित*, etc., qui terminaient la phrase, et les premiers mots, régime des absolutifs, qui commencent la suivante.

LIGNE 17. — Cf. plus haut, p. 143 et suiv., le «*Nalinjātaka*».

LIGNE 18. — Corrigez *वसुध्री*.

PAGE 273, LIGNE 2. — Pour *वसुधितारवन्धन*.

LEÇON 3. — Il y a ici une lacune évidente. J'ai pu rétablir le premier vers grâce à la comparaison d'un passage antérieur (II, p. 349 et suiv.) où toutes les strophes qui vont suivre ont déjà paru avec certaines variantes. J'y renvoie une fois pour toutes.

NOTE 11. — C'est sans doute qu'il faut lire, comme ici, II, 349, 12.

LIGNE 16. — Je suppose que c'est *मृगि* qu'il faudrait lire ici, comme au vers précédent. Je n'ai pas cependant voulu éliminer *मृगि-मृगि* qui ne paraît pas absolument inadmissible. Cf. I, 380.

PAGE 274, LIGNE 7. — यजुनि, c'est-à-dire les corps des damnés, est certainement préférable à la leçon यजुना de II, 350, 5. Il en est de même à la l. 9 de अविब्रान comparé à च कथा ते de II, 350, 7.

Lucas 18. — Ce *glōka* sort de l'analogie des vers environnants. Le sens n'en est pas très net. Il a tout l'aspect d'une addition destinée à affirmer que les sentiments de ces devas à l'égard du Buddha sont ceux d'un fils aimé à l'égard de ses parents. Je l'ai ici laissé dans le texte au lieu de le rejeter en note comme plus haut. On ne saurait, en effet, dans un texte comme celui-ci, avoir la prétention de faire, entre la teneur primitive et les interpolations, un départ bien rigoureux.

Ligne 19. — विभिन्नि ici, comme à la l. 2 de la page suivante, n'est satisfaisant que si on l'entend comme signifiant « ornés ».

PAGE 278, LIGNE 7. — J'ai écrit *te hi*, en admettant que tous ces nominatifs font fonction d'accusatifs. Il vaudrait mieux peut-être, à cause de l'instrumental *tehi* qui commence les *śloka*s suivants, écrire de même ici, et l'on aboutirait, en supplantant *hi* après *इदानीं*, à une traduction analogue à celle que j'ai, avec toutes sortes de réserves, suggérée pour le passage parallèle : « Les hommes qui ont réconforté les êtres, en se disant : je délivrerai ceux qui souffrent, ces hommes... etc. ».

LIANE 17. — पल्लवः ou पल्लवःनो mériterait certainement d'être, comme ici, substitué à पल्लवः, II. 354, 13.

Page 279, ligne 10. — Symptôme de passage parallèle est plus satisfaisant, mais la leçon de nos mss. n'est pas ici inadmissible.

PAGE 280, LINE 9. — C'est, bien entendu, *ce* qu'il faut lire.

PAGE 281, LIGNE 11. — Pour tout le passage suivant, cf. d'une façon générale
M. J. D. B. et D. H. S. — Les 10-12 C. S. 1907 N. 1. D. R. 1, 101 et

— c. j. Je n'ai pas, bien entendu, à instituer ici de comparaison suivie. Je ne révélerai que les détails qui me sembleront importants pour la constitution ou l'intelligence de notre texte.

PAGE 283, LIGNE 17. — Dans ce passage et dans les lignes suivantes, la tradition semble garantir ici un adjectif *अप्लिन्* où l'on pourrait, à la rigueur, chercher le sens de « appliqué ». On peut comparer l'emploi de *अप्लिच्छा* = réflexion, par exemple, *Lat. Viat.*, 541, 16. Pour le second *pāda*, je renvoie à Windisch, p. 122, n. 1. Dans les deux derniers, notre texte s'écarte de la tradition pâlie, et, à mon sens, plutôt avantageusement; je comprends : « Par quelles méditations le moins qui s'applique échappe-t-il à l'idée du désir où l'on ne peut prendre pied ? ».

PAGE 284, LIGNE 4. — *अविचक्षतामी*, allusion au second degré du *ābhya*. *उत्तमं धीनं* « il n'a pas de pensée de paresse », en prenant *धीनं* substantivement au sens abstrait.

LIGNE 14. — Je traduis cette lecture : « Ne désirant la vie que pour le bûcher », c'est-à-dire, ne voyant dans la vie que le bûcher qui en marque le terme, ne pensant qu'à la mort. Je suis loin d'avoir dans ce texte une foi implicite; mais les efforts ingénieux de M. Windisch ne me paraissent pas avoir triomphé des obscurités de la contre-partie pâlie.

LIGNE 19. — Je n'ai rien trouvé de mieux que la restitution *आप्स्ये*; elle a au moins l'avantage de nous donner un verbe qui régit *मार्ति* et *मानिनं* : « J'atteindrai le but, la paix du cœur ».

PAGE 285, LIGNE 6. — N'était le mètre. Je préférerais *गुणरत्नचार्दणो*, comme épithète de *तृष्णा*, d'après l'analogie de *सुहृद्गुणरत्नचार्दणो* cité par le PWB s. v. *अचार्दन्*. Mais on peut sans trop de hardiesse appliquer aux hommes eux-mêmes le qualificatif qui rigoureusement porte sur la « soif » dont ils étaient les esclaves. Au reste, tout ce contexte est bien incertain et la comparaison du pâli ne me paraît pas du tout trancher les difficultés. Dans le quatrième *pāda*, il manque, comme le montre le mètre, un substantif (« l'empire, la puissance », ou quelque chose d'approchant) qui gouverne le génitif *सुसुमनो*.

LIGNE 14. — « Que poursuiviez-vous donc, ô méchants ? Votre haine du Boudha sera-t-elle donc éternelle ? »

LIGNE 17. — Je ne puis construire qu'en écrivant *न धान्ति* et en prenant ce mot pour un optatif passif : « Cet homme ne saurait être mené par la passion ». On pourrait bien écrire comme plus haut (p. 282, l. 2) *मुदमानो*; mais l'absence de tout pronom dans cette proposition nouvelle est bien dure.

PAGE 286, LIGNE 1. — Je ne sais rien faire de *सिद्ध*; j'ai écrit *सिद्ध* en pensant à l'exclamation, d'ailleurs inexpliquée encore, *सिद्धिं हि सिद्धं*, comme II, 126, 9, al. — *समिपं भूतो* «a triomphé».

PAGE 287, LIGNE 2. — *राक्षसोद्विपस्य* *मध्येन* est un exemple de plus de ces commentements de la déclinaison périphrastique, si j'ose ainsi dire, qui a triomphé dans les langues modernes de l'Inde; c'est simplement un équivalent de l'accusatif *राक्षसोद्विपं*.

LIGNE 16. — Je n'oserais affirmer que *कुचानि* ne se puisse ici défendre; je ne doute pourtant guère que la vraie lecture ne soit *कुचानि* = *उचानो*.

PAGE 289, LIGNE 12. — Ici et deux lignes plus bas, nous sommes obligés de prendre *अगम्य* dans le sens de «accueillir» qui a au moins le tort de n'être pas garanti par un usage courant. Il serait aisé de substituer *अग्लोभन्तु*.

PAGE 290, LIGNE 1. — La forme *धनुनिर्दिष्टेय* est singulièrement barbare. C'est sans doute *धनुनिर्दिष्टम्* qu'il faudrait rétablir.

PAGE 291, LIGNE 16. — La forme ordinaire et correcte serait *अगलभानि*, *अगलभाने*. Mais la même orthographe revient dans la suite, 295, 13.

PAGE 292, LIGNE 2. — Si la *Rākshasī* obtient créance pour ses calomnies, on s'explique mal que le texte continue en disant que *Dharmalabdha* «rentre ainsi heureusement chez lui». On attendrait plutôt la négation *न पस्तीपयति*. Mais ces récits sont parfois d'un tour si heurté et si abrupt qu'il est plus prudent de ne pas trop corriger. Le plus simple serait assurément de supprimer la phrase *एवं मार्ग-अग्रे*, etc. Le récit en prose se continuerait assez bien, p. 295, l. 13, par *यस्य मार्गः*, etc. Mais, même ainsi, les premières lignes de cette suite font double emploi et forment répétition.

LIGNE 10. — *विपर्यस्त* «égaré», en allemand «*verkehrt*», cf. l'emploi de *विपर्येत*, par exemple, I, 456.

PAGE 293, LIGNE 3. — Il faudrait peut-être rétablir *ने नो समिपता*; je pense pourtant que *ने* peut, dans cette langue, représenter *नो*, comme génitif de *अग्नि* (cf. I, p. 601). Nous le retrouvons de même, d'après les mss., à la dernière ligne de cette page, et plus bas, 310, 10, ailleurs encore.

PAGE 294, LIGNE 10. — On ne peut construire qu'en traduisant *अग्निनिष्ठे* comme si c'était le causatif. Peut-être faut-il lire *अग्निनिष्ठे*.

PAGE 296, LIGNE 2. — *अपिदि* = *अपि* : «remets-le à celui dont (अपिदि) tu es la femme».

LIGNE 9. — Nous avons déjà rencontré I. 233, 17, et 234, 8 (cf. p. 476) un accusatif *मर्त्य* ou *मर्त्या* que, à en juger par ce passage, j'aurais mieux fait de conserver purement et simplement dans le texte. Je ne puis d'ailleurs, plus qu'alors, rendre compte de cette forme bizarre.

LIGNE 12. — Je ne sais ce que représente cette addition *सि* à la désinence du verbe. Il semble que nous l'ayons de nouveau un peu plus bas, dans *अपिदि*, p. 299, l. 13.

LIGNE 18. — *अपिदि* représente-t-il le verbe fini avec l'a privatif? ou le participe passif auquel il faudrait suppléer *असि*? ou faut-il tout simplement écrire *न इच्छति*?

PAGE 296, LIGNE 6. — Le second *सि* est redondant. Mais de pareilles incubérences de construction, et même de beaucoup plus choquantes, reviennent fréquemment. Cf. 297, 1, la répétition de *सि* *सि*.

LIGNE 14. — Cf. *Dhammap.*, v. 60 : *yaṃ āpādi sabbam*.

PAGE 299, LIGNE 3. — Les mots entre parenthèses sont à supprimer. C'est une glose maladroite.

LIGNE 11. — Le récit est singulièrement brusqué, probablement par suite de lachure. J'entends *अन्तर्यामिनि* «prévoyant un obstacle» (tel que l'intervention de Dharmadatta, par exemple) si elle traînait les choses en longueur. «La rékshasi ne les mangera pas», évidemment «elle-même» ou «toute seule»; cette indication étant indispensable, je suppose que, au lieu de *सन्*, un régime n'étant pas nécessaire, c'est *सन्* qu'il faudrait rétablir.

PAGE 300, LIGNE 10. — Le *Lal. Véd.*, 488, 16, rapporte à la dernière semaine qui suit la bodhi cette «longue promenade» du Buddha.

PAGE 301, LIGNE 5. — *अपिदि* pour *अपिदि*, comme si *अपि* se voyait pour *अपि*. Après ce mot il faut rétablir le signe : de ponctuation, mais par inadvertance.

LIGNE 16. — Pour *अपिदि* ou *अपिदि* des mss., je n'ai rien trouvé de mieux que *अपिदि*, que je prends comme un dénominatif de *अपि*. Même en admettant cette conjecture, l'orthographe de M par *अ* n'est pas malheureuse pour rendre probable la corrélation du groupe *अ* et j'aurais mieux fait d'écrire *अपिदि*.

PAGE 303, LIGNE 7. — Quelque constellation que désigne ici le nom de बुधना, il est sûr que कौलिक n'est qu'une restitution sanscritisante pour किलिक qui représente réellement कालिक.

LIGNE 8. — C'est सर्वस्य सर्वस्य पुनो qu'il faut lire : « en tête de toute la caravane ».

PAGE 304, LIGNE 6. — Lisez भाषान्. Les mss. portent du reste भाषन् ; mais il faut un sujet à परिचिन्तु.

LIGNE 10. — Sur कम् = « penser, réfléchir », cf. I, 585.

LIGNE 17. — J'entends l'expression ब्रह्मेन वाकान्त en ce sens que le Buddha passe son pouce sur les quatre vases, les marque comme d'une bénédiction, en concevant le vau que les quatre deviennent un seul vase (एकवाके च परिहिते).

PAGE 305, LIGNE 2. — « Il prononce leur récompense », qui n'est autre que cette formule de bénédiction (सौवर्णिक) qui doit les protéger en tous lieux et qui suit aux lignes 19 et suiv.

LIGNE 10. — Pour tout ce passage, cf. Lal. Vist., 509, 5 et suiv. Malgré les allusions qui vont suivre aux diverses régions et qui semblent recommander la leçon विम (स्वल्पिक) du Lal. Vist. et de nos mss., j'ai écrit दिने (cf. L. 2 : इतिपामादिने) parce qu'il faut nécessairement un verbe.

PAGE 306, LIGNES 7-8. — J'ai dû corriger et restituer en m'appuyant sur Lal. Vist., 503, 4-5. Mais les divergences sont, dans le détail, si fréquentes entre les deux textes que cet expédient, inévitable dans le cas présent, offre peu de garanties.

LIGNE 10. — Cf. plus bas in 310, 5.

PAGE 308, LIGNE 9. — J'ai préféré laisser une lacune plutôt que d'introduire ici la leçon du Lal. Vist. qui est bien peu vraisemblable.

PAGE 310, LIGNE 5. — Je ne sais à quels noms se réfèrent ces catégories de huit gramakas, de huit brâhmanes et de huit rois. Quant aux « huit dieux », on peut croire qu'ils comprennent les quatre Lokapâlas, flanqués chacun d'un autre deva : au moins voyons-nous Yama invoqué à côté de Virûdhaka (307, 14) et Varuṇa à côté de Virûpâksha (308, 14) ; à côté de Dhṛitardasha (306, 10) on pourrait, d'après l'indication contenue dans ce passage même, placer Indra, en corrigeant देवेदि स च रक्षितः (lecture en elle-même peu admissible et à laquelle le Lal. Vist., 509, 18, oppose नृपेण सह रक्षन्) en देवेन्द्रेण सह रक्षन्. Quant à Kuvera, si notre texte lui ajoute « les Râkshasis », le Lal. Vist., 506, 11, invoque avec lui « Maṇi-

anadra, le chef de tous les Yakshas. Il eût dû substituer aux Rākshasas le nom individuel, quel qu'il ait pu être pour notre rédacteur, de leur chef supposé.

Ligne 15. — Pour ce nom de Īlukha, cf. plus bas, 313. a.

PAGE 311, LIGNE 1. — अस्मिन्निह ne peut ici signifier autre chose que «débordant [de satisfaction]». Je puis renvoyer à l'exemple que j'ai emprunté déjà (in I, 30, 5) au PWB. L'emploi métaphorique du mot (cf. encore in I, 88, 10) explique qu'il puisse être pris successivement dans des sens finalement opposés, — s'irriter ou être rempli de joie, — mais toujours pour exprimer une vive émotion.

Ligne 6. — J'ai écrit प्रधान qui donne un mot connu au lieu de प्रधान dont je ne puis rien faire; mais je ne comprends pas clairement cette fin de phrase. Faut-il écrire चेतकी? ou l'adjectif चेतकी, s'appuyant sur l'emploi de चेतकी, contiendrait-il une sorte de calembour fondé sur चेतकी «les fruits du Caitya, de l'arbre sacré»? चेतकीप्रधान resterait toujours obscur.

Ligne 8. — Je ne puis rien faire de नगनलम्बिका (de même L. 18 et p. suiv., L. 19). Nous avons à plusieurs reprises rencontré le mot नलम्बिका (plus haut, 113, 3; 141, 18); il est lui-même pour moi inexpliqué; mais, du moins, je considère comme très probable que, dans les deux cas, nous avons à faire au même terme, et qu'il faudrait ici corriger नगनलम्बिका; l'entourage où figure नलम्बिका montre dans quelle direction il faut chercher le sens, et que notre नगनलम्बिका, si tel est bien son titre, devait être une musicienne ou une danseuse.

Ligne 14. — Corr. धाम्मि.

PAGE 312, LIGNE 8. — J'ai gardé नै qui se peut prendre (= नो, नः, cf. in 293, 3) pour un pluriel faisant fonction de singulier. Mais il serait aussi bien aisé de le corriger en नै, la confusion entre *e* et *ai* étant dans cette écriture extrêmement fréquente.

Ligne 10. — J'entends विजयपट्टा «des vêtements au choix». Cf. l'expression du Pāṇinikāya relevée par Childers (s. v. *vilappa*) : *cicere vilappāni dappijya*.

Ligne 16. — धाम्मिमान est un nom de Tirtha relevé dans le MBh. par le PWB. Dans l'épisode, qu'il transpose d'ailleurs à un autre moment, le Lal. Vis. (333, 6 et suiv.) a धाम्मिमान (धुक्किणि).

PAGE 313, LIGNE 5. — Si je lis bien, cette pierre s'appellerait मगगो धुक्किणि.

Ligne 7. — Cette phrase n'est pas claire pour moi; je ne puis la comprendre qu'en attribuant à धुक्किणि un sens prégnant : la divinité de l'arbre attend sur la rive en se disant que le Buddha va sortir de l'eau; car les Buddhas ne connaissent pas la fatigue. La scène dans le Lal. Vis. (p. 333), transportée avant la bodhi, est

mieux motivée et dans des termes qui justifient bien plus naturellement la suite du récit, telle qu'elle est présentée ici même. Il y est au contraire expressément remarqué que le Bodhisattva est fatigué, épuisé, et que l'intervention de Mâra le force à réclamer l'aide de la divinité du Kakubha. Nous avons donc une contradiction directe et qui est sûrement intentionnelle. La fatigue attribuée au Bodhisattva ne se pouvait guère prêter au Buddha parfaitement accompli. Mais, il y a plus, et je vois dans ce cas particulier une influence de la doctrine propre à notre lign sur la transcendence du Buddha (*lokottara*) : l'école d'où il procède devait tout particulièrement répugner à supposer chez le Maître aucune défaillance. Le récit a donc été remanié sous cette préoccupation ; mais toutes les incohérences n'ont point été écartées.

LIANE 15. — Ces imaginations de dessins que porteraient les feuilles de certains arbres et auxquels on attribue une origine ou une signification merveilleuses, ne sont pas rares dans les contes. — Je ne puis entendre la phrase finale de ce paragraphe qu'en suppléant un verbe *arjya* ou quelque équivalent après *sâññ*, ou en prenant *sâññ* — ce qui est un procédé bien hâstrieux — pour la première personne de l'aoriste : « quand j'atteignais la bodhi ». Quoi qu'il en soit, ce résumé des trois derniers incidents qui viennent d'être rapportés, mis ainsi dans la bouche du Buddha, alors qu'il est partout question de lui à la troisième personne, me semble hors de place.

PAGE 314, LIANE 9. — *बालवर्णमते*, cf. *Lal. Vist.*, 509, 7-8. — *यत्* scil. *सोमः*.
LIANE 9. — Pour ces deux *śloka*s, cf. *Lal. Vist.*, 515, 18 et suiv.

PAGE 315, LIANE 8. — Dans cette locution (cf. plus bas, 316, 13; 317, 11, etc.) le pâli porte *abbhikkanto*, *abbhikkantā ratti*. J'incline à penser que c'est en effet l'orthographe primitive. Mais les textes du nord donnent si ordinairement *वर्णिमन्त* que j'ai hésité, malgré la ressemblance des caractères *π* et *π*, à rétablir uniformément la forme *वर्णिमन्त*, qui devrait, dans le premier cas au moins, être *वर्णिमन्त*, si l'explication de Châblers est fondée.

LIANE 14. — Dans le passage parallèle, le *Lal. Vist.* (515, 3, 11) substitue au premier vers *वर्णिमन्त* pour notre *वर्णिमन्त*. Il y faut lire *वर्णिमन्त* *सुवर्णि*. Cf. *Mahāvagga*, I, 6.

PAGE 316, LIANE 15. — Comp. *Lal. Vist.*, 517, 3 et suiv.; *Mahāvagga*, I, 5, et ici même un peu plus bas, 319, 3 et suiv. (*Lal. Vist.*, 520, 19; *Mahāvagga*, I, 7).

PAGE 318, LIANE 3. — J'ai rétabli l'orthographe *सुवर्णिमन्त*, d'après ce que j'ai

dit plus haut, in p. 270, l. 9, malgré la lecture du *Lal. Vist.* dans le passage parallèle, 520, 2.

PAGE 320, LIGNE 12. — Lisez *पूर**, c'est-à-dire *पूर*.*

LIGNE 16. — *वैमल* « la variété, la diversité », comme l'explique la *Mahāvastu*-*śāstra*, ap. PWB s. v. Cf. p. suiv., l. 5.

PAGE 321, LIGNE 6. — Lisez *संज्ञा*.*

PAGE 322, LIGNE 13. — Le *Lal. Vist.*, 524, 20, s'exprime plus clairement : *महामानिषिषिषि षड्दशसु समुत्पन्ना*. Nous pouvons dire familièrement, par une ellipse analogue qui, si elle n'est pas correcte, ne laisse pas que d'être intelligible : c'est une grande perte qu'Udraka Rāmaputra.

PAGE 325, LIGNE 2. — Cf. *Mahāvastu*, l. 2 et suiv.

LIGNE 7. — Pour *निष्पन्न*, cf. *Mahāvastu*, p. 362.

LIGNE 16. — *उपति कृतच्युतस्य* « qui vient de tomber de la branche » ; c'est l'équivalent de *वपनस्य, कृतच्युतस्य* du *Lal. Vist.*, 526, 82. C'est aussi sur la comparaison du même texte, en même temps que sur les nécessités du sens, que se fonde ma correction *कृतच्युत* et *वपनस्य*.

PAGE 326, LIGNE 5. — Pour cette strophe, cf. *Mahāvastu*, p. 8. Au dernier *पदा* *किम्* est une inadvertance. C'est *कम्* qu'il faut lire, comme le portent les mss.

LIGNE 10. — *प्रदानमि* = « se donner comme, faire profession de ».

LIGNE 11. — Cette ligne est restituée d'après *Lal. Vist.*, 526, 21.

PAGE 327, LIGNE 15. — *सहितवर्ति* = « satisfaisant, rendant favorable », Cf. *प्रवर्तना* et ci-dessous, l. 377, 282.

LIGNE 20. — Le *Lal. Vist.*, 528, 4, a *सहितवर्ति* ; pour un nom de lieu « *वसु* » est plus probable.

PAGE 328, LIGNE 18. — Je ne décide pas s'il faut lire 2 (seil. *द्वय*) *वपि* ou *वपनि* : dans les deux cas le sens revient exactement au même et « *सहितवर्ति* » lui, comme si souvent, fonction de localité.

PAGE 329, LIGNE 4. — *अस्थिर* signifie, je pense, « instable, variable ». Le récit du *Jātaka* (éd. Fambell, l. 68) a la même épithète, suivie de *pubbapāṭhaka* au lieu de notre « *विक्रान्त* » ; cf. *Mahāvastu*, l. 6, 32 et suiv.

LIGNE 16. — La forme *सुखिणी* est trop fréquente dans nos mss. pour que je me sois cru autorisé à la corriger. Elle fait pendant, en sens inverse, au *poṭṭhama* du pâli. — La tournure *जानन्ता च ब्रूय* pour dire : « et les Buddhas savent (toute chose) » est, indépendamment de la façon bien abrupte dont cette réflexion est introduite, singulièrement contournée. Le texte ne doit pas être en ordre.

PAGE 330, LIGNE 4. — Ces cinq trônes correspondent aux quatre Buddhas passés ou présents du kalpa et au cinquième, au futur Maitreya. Cependant, aussitôt après, le Buddha est censé professer la théorie postérieure en vertu de laquelle dans un bhadra kalpa il doit naître mille buddhas. En revanche le *Lal. Viat.*, 53a, 4, qui ne fait pas d'allusion à cette doctrine, parle de mille (ou cent) trônes. Au reste, notre texte est ici en désordre. La lacune après *सायनादि* est évidente. Mais il y a plus, et l'énumération qui suit des nimbes de divers Buddhas a probablement supplanté la description (cf. le *Lal. Viat.*) de la lumière surnaturelle que répand Çākyaṃuṃi au moment de procéder au Cakrapravartana.

PAGE 331, LIGNE 3. — *Lal. Viat.*, p. 540 : *Mahāvegga*, I, 6, 17.

LIGNE 8. — J'entends *चमुकपुण्ड्र* et *जानकपुण्ड्र* (l. 10-11) : « qui produit la vue, qui produit la connaissance ».

LIGNE 13. — Corr. **कर्मन्तो* et *प्रवर्त्तिन्* à la ligne suivante; il y a eu transposition accidentelle de l'r.

PAGE 333, LIGNE 7. — Entre la phrase . . . *इत्यमुदयो . . . प्रलयो नि . . . वाङ्मयि* et le commencement de la suivante, il y a une lacune que j'ai à peine besoin de signaler. Les deux dernières vérités, *इत्यनिर्दिष्ट* et *इत्यनिर्दिष्टमग्निमिदमिषद्*, devraient être énumérées, conformément à la formule précédente, comme *साक्षात्कर्तव्य* et *साधयितव्य*; puis les deux premières *इति* et *इत्यमुदय*, comme *परितप्त* et *प्रक्षेप* (ou un équivalent). Telle est en effet la série des douze étapes, les quatre vérités reprises dans trois énumérations successives : la première les énonce simplement, la seconde les présente comme devant être acquises, la troisième comme acquises. Cf., par exemple, *Lal. Viat.*, 541, 2; 542, 12, où du reste une formule, *इति परिनिर्वा*, est encore omise.

PAGE 334, LIGNE 7. — Cf. I, 41, 4 et suiv. et la note, et ci-dessous, 341, 12 et suiv.

PAGE 335, LIGNE 14. — *कानकाङ्किका* « la libre production de . . . la libre disposition sur . . . ».

PAGE 337, LIGNE 13. — Je n'ai pas voulu supprimer cette forme hybride उद्व-चत्, intermédiaire entre उवाच et उवोचत्. Il est pourtant probable qu'elle ne repose que sur une erreur de scribe. — भवनेत्रिक peut s'entendre assez bien ici dans ce sens : « Qui a l'existence pour conducteur, pour introducteur », en d'autres termes : « Qui découle de l'existence »; la forme नेत्रिक = नेत्रक n'est pas inadmissible; mais il y a une difficulté; il est malaisé de séparer भवनेत्रिक de भवनेत्रो (cf. I, 247, 18), et, s'il en est dérivé, cette explication, qui suppose le sentiment vivant du sens étymologique, tombe d'elle-même. J'estime que cet emploi de भवनेत्रिक est ici très artificiel. La restitution de l'orthographe भवनेत्रो, en face du pâli bhavanetti, sur laquelle il repose, reste pour moi très sujette à caution.

PAGE 338, LIGNE 1. — A अनुपपत्ता romp. le pâli *prabhāṅgasa*.

PAGE 340, LIGNE 19. — La construction est rompue, comme souvent. Il semblerait ici de rétablir उपर्यस्मि.

PAGE 341, LIGNE 3. — J'ai conservé उपने qui peut s'expliquer adverbialement : « pour la première fois », et qui semble, dans une certaine mesure, protégé par l'erreur même de M; mais il serait bien aisé de rétablir उपने.

LIGNE 6. — अभिजायति est pour moi obscur. Cet emploi du verbe doit pourtant se rattacher à l'acception connue pour अभिजात्य (par ex. *Die. Acad.*, 301, 24), en pâli *abhiṇṇāṭṭa*, à savoir : « Qui éprouve de la convoitise ». Marque-t-il un mouvement, un soubresaut violent? C'est probable d'après l'ensemble du contexte. — ऊपयति dans le sens du thème simple qui lui surcroûte un peu plus bas.

PAGE 342, LIGNE 5. — Les mots अनुविर्णो उपसङ्गे आवा, qui ne se construisent pas, ne sont sans doute qu'une glose destinée à expliquer que cette voix du Buddha qui se fait entendre n'est autre que le Dharmarakṣapravartana.

LIGNE 13. — J'entends संविन्यात् « la distribution [de l'enseignement, de la doctrine] ».

LIGNE 16. — Cf. une première énumération des soixante qualités de la voix du Buddha, I, 170, 19 et suiv.; cf. aussi I, 314, 11 et suiv. Les deux énumérations ne concordent du reste que dans un petit nombre d'épithètes.

PAGE 343, LIGNE 9. — उपमाम् ne me paraît rien moins que certain. Ce mot signifierait quelque chose comme « sans dépression ».

LIGNE 12. — Bien que protégé par le mètre, उपसङ्गे est pour *मपसङ्गे.

LIGNE 19. — *ब्रह्मसूत्र* pour *वृद्धसूत्र*. Le demi-vers que j'ai éliminé n'est qu'une glose de celui-ci.

PAGE 344, LIGNE 2. — La restitution *वर्ति* = *वर्तु* est recommandée par le *śloka* suivant. La loi que proclame le Buddha serait comparée à la foudre qui ébranlerait « tout le Chhiocoame riche en matières précieuses et qui est enveloppé d'un océan de Buddhas » venus, sans doute, pour écouter la parole qui retentit.

LIGNE 10. — Lisez *सुखोत्तम*.

LIGNE 11. — Ces *विपर्यय* sont les *चतुर्मे विपर्ययः* dont parle le *LaL. Viñ.*, 481, 14. Je ne puis dire avec précision les articles qui constituaient « les quatre erreurs ».

LIGNE 16. — *व्यसृजो*, d'après l'analogie de *समूह* (cf. I, p. 566), est le participe présent de *वि-सृ-ज्* « dispersant par ses coups ».

LIGNE 19. — La lecture est infiniment problématique. En écrivant ainsi je construis l'accusatif *वर्तु* (scil. *लोकावर्तु*) comme dépendant de *समनाम्*.

PAGE 345, LIGNE 18. — Il y a ici quelque trouble dans le texte. Ces vers ne devraient pas être mis dans la bouche du deva (*śikharadhara*), ou bien alors il faudrait éliminer le premier demi-*śloka*, reste d'un *śloka* entier (dont la seconde moitié est perdue) qui introduisait des stances mises dans la bouche de Brahmā.

PAGE 346, LIGNE 1. — *सर्वसन्निभुपान्वित* ne peut guère signifier que « formé par tous les liens des naissances successives »; mais, pour justifier cette épithète et pour justifier surtout l'approbation impliquée par *सत्य*, je ne vois d'autre ressource que de considérer que la qualification s'applique à *स्मृति* et que l'a privatif qui précède nie tout l'ensemble, ce qui revient à ce sens : « Le détachement de la personnalité dont les chaînes sont faites de tous les liens des naissances accumulées ». Mais l'expédient est, même pour ce style, beaucoup trop violent pour que j'y aie grande confiance.

PAGE 347, LIGNE 11. — Cf. I, 517. — *पुद्गलि* « atteindre, arriver à... ».

LIGNE 19. — Cet emploi de *अर्थ*, comme synonyme de *कर्मकार*, m'est d'ailleurs inconnu.

PAGE 348, LIGNE 9. — De même en *paññāpācariyā*, avec allongement de l'a dans la première syllabe. Plus bas, à la l. 13, cette orthographe paraît protégée par le mètre.

PAGE 349, LIGNE 2. — Je prends *अनंति* (= *समन्ति*, *समन्ति*) pour le passif : « Qui peut éprouver du plaisir dans un cadavre qui n'est que poussière ? ».

LIGNE 14. — C'est परिपालयन्ति qu'il faut lire.

PAGE 351, LIGNE 17. — L'admetta qu'il faut comprendre मनोर्षा यानाः : « mes desirs s'étaient fortifiés par la force de l'espérance. . . ».

PAGE 352, LIGNE 14. — Si la lecture est exacte, अविष्ट doit être pris au sens passif : « Je serai frappé ».

LIGNE 18. — Séparez अविविने न.

PAGE 354, LIGNE 3. — Je ne puis ni comprendre ni restituer d'une façon probable les mots que les manuscrits nous transmettent sous la forme पूर्वगुणेनोक्तेन प्रसन्ना वा अय्ये. Ils doivent, de façon ou d'autre, équivaloir à la locution suivante, appliquée au Sāthavāha किञ्चित्पूर्वं प्रतिपद्य, cf. I. 18-19. Mais cette expression n'est pas très claire pour moi; elle ne peut guère signifier que : « le sāthavāha aussi a fait quelque bien antérieurement » (d'où lui échait la bonne fortune de pouvoir se sauver en nageant); mais cet emploi absolu de प्रतिपद्य, pour dire quelque chose comme « faire le bien », n'est pas consacré. Paṇḍita exprime en pâli l'idée de « religion, piété ». Cf. Childers; et Lotus, fol. 208' c'est प्रतिपत्ति que Burnouf rend par « attention, application ».

LIGNE 15. — Rétablir न, pour न.

PAGE 355, LIGNE 1. — Cette réflexion édifiante à la fin du récit semble indiquer une version qui a servi à la prédication.

LIGNE 14. — चित्तगन्तव्य, c'est-à-dire « disposition d'esprit ». Cf. ci-dessus, I. 446. Comp. encore चित्तगन्तव्य dans l'expression चित्तगन्तव्यचित्तगन्तव्य, Div. Acad., 286, 21, et l'emploi pâli de *manāsa, santati, Jāṇak.* p. 4. Je n'ai pas voulu toucher à मन्त्र, qui ne se peut guère entendre que dans le sens de « impartit, inspira »; mais forme et traduction sont également difficiles et suspects.

PAGE 356, LIGNE 4. — Nous avons déjà rencontré cette épithète मन्त्रस्वरा, I. 209, 22.

LIGNE 6. — J'entends परिपूर्ण « il atteint à la perfection », par le sacrifice suprême dont le naufrage est pour le Bodhisattva l'occasion. Je me fonde sur l'emploi pâli de *paripūrati* et *paripuri* (cf. Childers, परिपूर्ण est aussi employé dans le sanscrit buddhique, comme Lal. Vist., 343, 18). Je ne reconnais pas pourtant que, d'ordinaire, c'est à un objet, non à un homme, que s'applique le thème परि-पूर्ण.

PAGE 357, LIGNE 4. — Ce jātaka est raconté également Lal., III, 39 et suiv., et Jāṇakamāhā, p. 181 et suiv.

LIGNE 18. — J'ai gardé ici la désinence *प्राप्ते*, bien qu'elle soit relativement rare dans notre texte.

PAGE 358, LIGNE 1. — Ni ici ni aux lignes suivantes, 7, 12, je ne puis découvrir un sens naturel au mot *नङ्गो*, non plus qu'une correction probable.

PAGE 359, LIGNE 6. — J'hésite sur les corrections *पद्मानं* et *दीप्तपद्मं*. Je comprends : « Quand même tu me mettrais le corps en cent lumières et les os en cent morceaux ». Les glossaires donnent pour *दीप्त* le sens de *प्रतिबिम्बित* et aussi le sens d'« atome » (PWB).

LIGNE 16. — La restitution *उत्तेज्य* demeure très douteuse. Le verbe est d'ailleurs connu dans le sens de « exhorter ».

PAGE 360, LIGNE 1. — *कालवस्तु* « la demeure de Kāla, de la Mort ».

LIGNE 14. — *बुधा* — *उमा*. — A la ligne suivante la phrase ne se termine pas; il y a certainement dans nos mss. une lacune, peut-être assez courte.

PAGE 361, LIGNE 1. — *प्रतिष्ठा* . . . donne seulement le commencement d'un mot. On peut supposer pour le sens quelque chose comme : « Sachons être patients comme le rishi Kabāntirādin ».

LIGNE 16 et suiv. — Le *Çarabhaṅgajātaka* est raconté Jātaka, V, 195 et suiv. Le rishi Çarabhaṅga apparaît aussi, on s'en souvient, dans l'épopée. Il y est de même visité par Indra entouré de tous les rishis; et, dans le Rāmāyana, ces saints personnages se plaignent justement à Rāma des violences exercées contre eux par les Rākshasas. Tous les éléments de notre conte se trouvent ainsi rapprochés, quoique dans un cadre et avec des applications très différentes. C'est un curieux et caractéristique exemple de la fluidité des traditions populaires. Les adh. 5 et 6 du L. III du Rāmāyana sont à cet égard bons à comparer.

PAGE 363, LIGNE 1. — *अग्रज*, probablement l'équivalent des *Agmakas* ou *Agrikas*, connus d'ailleurs par la littérature.

LIGNE 4. — La présence de l'annasvara ne laisse ici aucun doute sur la restitution *अङ्गुलि*. J'inclinerais à rétablir cette forme, même dans divers passages où l'aspect de la tradition m'avait d'abord amené à supposer une orthographe *हृदय*, *हृत्*.

LIGNE 10. — J'ai rétabli, d'après 365, 3, le nom du ministre tombé ici dans les mss.

LIGNE 14. — J'ai gardé l'incohérence *यदा कालमो* qui n'est pas inadmissible ici; il serait pourtant bien facile de lire ou *यदा कालमनेन*, ou mieux *यदा कालमो*.

PAGE 364, LIGNE 7. — Dans le Jātaka pâli le nom est *Apphako* (*Aabhaka*). Ici même cette lecture serait à la page suivante, l. 18, recommandée par le mètre. Elle est directement introduite dans notre texte p. 375, l. 7. Il ne m'a pas paru que ce fût ici une raison suffisante pour la rétablir partout.

LIGNE 21. — निद्रिह «établi dans, habitué à», cf. le pâli *niḍḍha* ap. Childers. Le substantif qui devait exprimer l'idée d'injustice, de violence, est tombé.

LIGNE 22. — Je prends, dans le composé, चेत au sens de «réflexion, spéculation».

PAGE 366, LIGNE 1. — À partir d'ici, la correspondance avec le Jātaka devient, dans les parties versifiées, beaucoup plus étroite. Je ne relèverai que ce qui intéresse directement la constitution du texte.

LIGNE 15. — ति = ते dans la fonction de l'accusatif, comme ते à la l. 17.

PAGE 367, LIGNE 6. — Ce sont les rois qui parlent, et अयं de la l. 9 désigne Carakhaṅga.

LIGNE 11. — Je suppose, malgré l'analogie de l. 194, 7 (cf. l. p. 379), que cette odeur n'est pas le parfum des vertus de ces saints hommes, car on ne voit pas pourquoi il serait désagréable à Indra; il est au contraire naturel que la délicatesse d'un deva se choque des émanations qui peuvent résulter d'un régime d'austérité peu compatible avec une propreté sévère.

LIGNE 18. — Les mots सुमन्ति विमले ou सुमति सुमले, que j'ai dû éliminer, semblent garder des traces d'un vers à six pādas, analogue à celui du Jātaka (p. 139, l. 6), où ils correspondraient à *surabhiṃ ra mallaṃ*, du pâli.

PAGE 368, LIGNE 6. — Si le texte est bien en ordre, je ne vois d'autre traduction que celle-ci : «Car tel est le privilège du sage parmi les hommes : il porte à son choix les fruits de tout arbre»; c'est-à-dire : «Tu es prêt d'avance à résoudre n'importe quelle question». C'est une façon de dire bien contournée.

LIGNE 12. — तत्रै, adverbialement, comme II, 134, 4, et ailleurs.

PAGE 369, LIGNE 2. — J'ai corrigé d'après l'analogie de 363, 9. D'autre part, la comparaison du vers pâli *Jat.*, p. 143, v. 21, conseillerait quelque restitution comme अत्रै वि अत्रै अत्रैवि; mais, si la tradition y semble assez favorable, le mètre s'en accommode moins aisément.

LIGNE 7. — Il faut dans le vers pâli (p. 143, v. 22) corriger *addhapādo*, comme ici.

LIGNE 21. — J'ai rétabli एवमेतं d'après la suite, 373, 13, et aussi d'après le pâli, p. 144, v. 25.

Ligne 24. — Je n'ai guère de doute que *अतिरिक्त* ne soit errané. Je l'ai conservé faute de mieux en entendant : « Tu domines là, tu es à la hauteur de la question que je t'ai posée. »

PAGE 370, LIGNE 1. — *सो = सु, सिद्ध*. Dans le vers pâli (p. 141, l. 14) nous trouvons *sô*, où l'allongement purement métrique fait pendre à notre forme *सो*.

LIGNE 4. — Dans les variantes de cette ligne, il a été omis de noter que, pour *अतिरिक्त*, les mss. lisent *अतिरिक्त*.

LIGNE 9. — J'aurais mieux fait d'écrire *अतिरिक्त*, qui est plus près de la tradition et en explique plus aisément la déformation.

LIGNE 18. — Le vers pâli (p. 142, v. 18) porte *catūhi iriyāpathehi paṭichannasabbhāraṇaṃ*; j'ai, en vertu de ce rapprochement, écrit *chauna* au lieu de *anghar*; la leçon se rapproche plus de nos mss. et elle est pour le moins aussi claire que l'autre.

PAGE 371, LIGNE 9. — *अतिरिक्त* de la version pâli (p. 146, v. 26) est assurément bien préférable à notre *अतिरिक्त*; mais je ne pouvais corriger contre le témoignage persistant des mss.

PAGE 372, LIGNE 16. — D'après le pâli, p. 148, v. 32, il faudrait rétablir *anāyika prajñānto bhavanti*; mais cette lecture s'éloigne bien sensiblement des mss. Il m'a semblé que l'on pouvait arriver à un sens équivalent en serrant la tradition de plus près. En lisant *अनियन्ता = अनियन्ता*, je suis obligé d'admettre que cette épithète représente, d'après l'analogie de *kulāpaka*, le *śila*, etc., comme des « clients », des « inférieurs » de la Sagesse. C'est évidemment une simple conjecture.

PAGE 373, LIGNE 6. — *अनियन्ता* est, bien entendu, une erreur matérielle pour *अनियन्ता*.

LIGNE 14. — Je prends *इह = इह*. Cf. l. 327, 6. 21. La version pâli est ici très divergente (p. 151, v. 43).

LIGNE 20. — Il faut sûrement dans le jātaka pâli (p. 151, l. 8) rétablir comme ici *ragajātā*.

LIGNE 22. — *अतिरिक्त*, rétabli dans sa première partie d'après le pâli (p. 150, l. 29), est certainement préférable à la leçon *mahiddhigāṇa* de ce texte.

PAGE 374, LIGNE 18. — Il ne paraît pas douteux que ce dernier vers ne soit beaucoup plus naturellement placé, comme fait la version pâli (p. 150, v. 40), dans la bouche de Çarabhaṅga. S'il y a vraiment changement d'interlocuteur, il faudrait à tout le moins, dans notre texte, remplacer *अ* par *उ*.

PAGE 375, LIGNE 15. — Lirez मया दामि* : « A cause de son amour pour ses fils, elle aime tous ses compagnons comme autant de fils. »

LIGNE 17. — Je ne puis entendre व्रजत que comme un équivalent de व्र, ou tout au plus de व्रजत : « telle était sa beauté », expression que je retrouve à la l. 19.

PAGE 376, LIGNE 16. — Pour des variantes de cette histoire, cf. *Mahabagga*, I, 14; Real, *Rom. Leg.*, p. 287, al.

PAGE 377, LIGNE 1. — On serait tenté de considérer ce paragraphe comme une simple répétition abrégée du récit qui précède. Mais, quasi qu'il en puisse être, nous serions d'autant moins autorisés à l'éliminer du texte que la même particularité se retrouve dans le récit chinois traduit par Real (*loc. cit.*, p. 288).

LIGNE 15. — Il faut évidemment, pour व्रजतवृत्ति qui ne veut rien dire, un mot qui puisse signifier « qui connaît », et gouverner le génitif व्रजतवृत्ति मत्। Je ne sais si la restitution व्रजतवृत्ति paraîtra répondre complètement à ces exigences.

PAGE 379, LIGNE 3. — La lacune est évidente. Les disciples acquiescent à la pensée de Pârva; ils se rendent au Rishipalana et là ils voient le Rudra enseignant... +.

LIGNE 5. — Le rédacteur oublie ici, à partir de व्रजतवृत्ति, qu'il faudrait l'accusatif. Il est curieux qu'il y revienne avec व्रजतवृत्ति à la l. 9.

PAGE 380, LIGNE 9. — Le dernier pâda dont la lecture, en présence de toutes les répétitions qui suivent, ne peut être douteuse, prouve que nous avons affaire à un ârya dont les deux moitiés sont métriquement semblables.

PAGE 381, LIGNE 1. — Je doute fort que व्रत्त ait ainsi commencé le vers, et cette restitution n'est pour moi qu'un pis-aller. Dans le troisième pâda, l'absence d'un sujet, व्रत्त, ou quelque équivalent, est aussi assez choquante.

LIGNE 11. — La restitution de व्रत्त n'est pas sûre; il s'agit de la prière que Brahmâ adresse au Rudra de faire tourner la roue de la Loi.

LIGNE 15. — Je ne suis pas sûr de bien comprendre ce vers; j'entends : « Après avoir dans (mon ermitage de) l'Himalaya vu Mîra (le Tentateur), à bonheur, j'ai vu la lutte (contre lui, c'est-à-dire la Victoire que tu as remportée sur lui et le salut qui en découle pour nous). » Mais c'est une façon de dire très bizarre.

PAGE 382, LIGNE 10. — Ces noms, व्रजत et व्रजतवृत्ति, ont un aspect tout à fait barbare. — Le premier semble être un ethnique; il fait étrangement penser à

«Uzbek». Mais il serait sans doute téméraire de rien conclure d'une coïncidence qui peut être tout accidentelle.

LIGNE 14. — Ce récit se compose de deux éléments, la conversion de Nālaka, et le Nālakapraṇa, les questions de Nālaka. La version chinoise, traduite par Beal (*Ron. Leg.*, p. 275 et suiv.), met au nom de Nārada un récit qui, sauf le Nālakapraṇa, contient, avec de nombreuses variantes, tous les éléments principaux de notre conte, y compris l'intervention du nāga Elapatra. Le Nālakapraṇa a sa contre-partie pallie dans le *Suttanip.*, p. 130 et suiv. Cf. encore *Jātaka*, I, 55-56.

LIGNE 17. — Je prends «मूलमकट» comme un sandhi fantaisiste pour «मूलमकृष्ट».

PAGE 383, LIGNE 14. — सर्वे नयाने ne peut être exact, mais je doute que ma correction tombe juste. Il doit y avoir quelque restitution plus simple qui m'échappe.

LIGNE 15. — मारुतामृतानि «qui font profession d'être des maîtres», Cf. l'équivalence dans le *Dir. Acad.*, 143, 12 : *maruṭāmadāninaḥ*.

PAGE 384, LIGNE 3. — Cf. Beal, p. 277. स्व = सिद्ध ou सु.

LIGNE 6. — Beal traduit le passage correspondant (p. 278) : «C'est grâce aux six (Abhijñāḥ) qu'un homme devient indépendant». Faut-il, d'après cela, corriger मरुता : «Celui qui est établi dans les six (abhijñāḥ), celui-là est vraiment roi souverain»? Mais on peut d'autre part comparer un vers ultérieur, p. 417, 2, et, d'après ननः नष्टं यद्विदं, prendre que नष्ट, seul, signifie ici le *manas*, l'esprit, comme supérieur au désir sensuel, et comme étant, à ce titre, le véritable et légitime maître de la conduite.

LIGNE 12. — Ces yogas sont l'attachement au *kāma*, au *bhava*, à la *dṛiṣṭi*, à l'*avidyā*, cf. Childers, s. v. *yoga*; et l'étymologie donnée ici pour *yogakṣema* correspond exactement à celle qui se trouve au comment. du *Dhammapada* (in v. 23) et que Childers (s. v. *yogakṣema*) condamne très justement.

LIGNE 15. — Je crains fort de n'avoir pas restitué exactement le texte de ce vers. Tel qu'il est, je propose de traduire littéralement : «Parles-tu ayant vu un songe ou une vue réelle»; c'est-à-dire, ton enseignement est-il pure imagination ou expression de la réalité? C'est une façon de dire peu conforme aux habitudes de langage de l'Hinde.

LIGNE 17. — C'est une divinité qui prend la parole au lieu du Buddha et porte témoignage en sa faveur. J'admets, pour me rapprocher des mss., que मरुत est une formation populaire équivalente à मारुत.

PAGE 385, LIGNE 2. — Il est tombé un mot signifiant «corps».

LIGNE 11. — Je comprends : «Couplant le chemin (qui conduit) dans la forêt

redoutable (du saissâra), et considérant le muni comme notre maître... ; mais il faudrait ensuite une proposition principale. Je suppose que les deux premiers pâdas d'une strophe ont été accolés aux deux derniers d'une strophe suivante, et qu'il est tombé quatre pâdas, dont les deux premiers terminaient la première et les deux suivants ouvraient l'autre.

LIXE 10. — Je ne sais rien faire de सञ्जालिका des mss. Supposant qu'il s'agit d'une pluie d'armes ou d'instruments tranchants, j'ai corrigé en वन-सञ्जालिका वन-सञ्जालिका des mss., qui ne me paraît donner aucun sens. — Je prends वनेति comme un dénominatif de वान pour dire : « Mettre en lambeaux ».

LIXE 10. — वेसिद्ध est, je pense : = उन्मेष, « à qui on a arraché les yeux », un aveugle. — Le dernier pâda n'aurait pas de sens dans la bouche d'un dieu. Il en est a fortiori de même de la ligne suivante (यदेह = देह « corps », comme quelquefois dans l'usage régulier); un dieu n'a pas le corps laid ni contrefait. Peut-être cette partie du discours était-elle originairement dans la bouche du nâga Elaptra.

PAGE 386, LIXE 4. — Sans parler de la lacune, ce vers est très défectueux. Il est sûrement mal placé ici, et l'on ne voit pas à qui il se peut rapporter, ni qui serait destiné à profiter, en avançant Maitreya, de cette prophétie demandée au Buddha.

LIXE 18. — À partir d'ici, comp. les vers du Samaj., v. 639 et suiv., qui m'ont fourni nombre de corrections.

PAGE 387, LIXE 6. — Je n'entends pas bien la traduction de M. Fausbøll pour ce vers. Je ne traduis du reste pas comme lui; j'estime que वाक्पुत्रमिदं devrait, correctement, s'écrire वसिद्धा ici et *vanidā dans la réimpression palie, et j'interprète : « Montre-toi le même envers qui t'a repoussé ou t'a honoré dans le village (cf. l. 17 et suiv., et surtout 388, 4-5); garde-toi de la rancune (यद्वेष = द्वेष)... »

LIXE 8. — La lecture मुनिप्रलोभति nous permet de rectifier la traduction de M. Fausbøll. Elle montre que les deux parties de la phrase sont liées, et que, comme on devait s'y attendre, उवाचवा se rapporte à सारो, aux femmes; la comparaison des langues de feu est amenée à la fois par le double sens de उवाचवा, qui, littéralement, signifie « haut et bas » et métaphoriquement « varié, changeant », et par la pensée du feu de la passion qu'elles allument. Donc « les femmes s'appliquent à (निवर्तन्ति, se mettent en campagne pour) enjôler le muni; elles ne réussissent pas à l'entraîner ».

LIXE 11. — Le tour de सारो, etc., revient à सरोजो वसवस्यारोहि. Je ne crois pas du tout que cette dernière locution ait, comme le veut Childers, chez les Bud-

distes une signification différente de son usage ordinaire : elle vise les animaux et les plantes.

LIGNE 15. — *Paṭipajjati* signifie seul : « Marcher dans la bonne voie ». La forme même de la phrase nous force ici à en séparer — et il faut faire de même dans l'interprétation du texte pâli — *यत्तं चारं सुखं*, qui détermine les mots précédents : « Ce désir et cette concupiscence où s'attachent les gens sans vertu ».

LIGNE 18. — Je prends *प्राप्त* comme un synonyme de *दान*, que représente le pâli *ācāna*. *प्राप्त* signifie « les offres, les présents spontanés ».

PAGE 388, LIGNE 1. — Notre lecture me paraît pour le moins aussi plausible que la version pâlie. Il faut seulement admettre que le second *न* est explicatif, ou plutôt que le redoublement de la négation n'a d'autre but que de la rendre plus instante : « Que, dans son désir d'obtenir de la nourriture, il n'interrompe pas ses exhortations pour mendier. »

LIGNE 5. — Notre version nous permet ici, je crois, de rectifier l'interprétation de M. Fausbøll. Notre lecture corrige la lecture et par conséquent la traduction du pâli : « Que, se montrant le même pour l'une comme pour l'autre, il écarte toute rudesse. »

LIGNE 9. — La concordance avec le SN. v. 709, n'est que partielle. Je serais disposé à entendre la première partie de l'hémistiche, si la lecture en est certaine : « il détruit (littéralement : il brûle) l'avenir », puisqu'il se prépare au nirvāṇa ; quant à la seconde moitié, elle est, par la négation qu'elle introduit, en contradiction expresse avec le texte pâli. Il me semble que la traduction à laquelle elle se prête : « Il ne cherche pas de satisfaction personnelle », est pour le moins aussi plausible que le sens que donne le pâli *attānam abhitoṇṇam*. Les avis du *Buddha* n'ont guère pour objet d'enseigner aux gens la manière d'« enjoy themselves ».

LIGNE 10. — Notre *सिद्धि* remplace avantageusement l'obscur *simā* du pâli, et se lie mieux à la fin du vers : « Où il n'y a pas d'eau il n'y a pas d'assèchement. »

LIGNE 18. — Je ne sais trop comment traduire l'épithète *असुखं*, c'est-à-dire, je pense, *असुखं*. Le vers pâli (719) repose sur une tradition trop différente pour nous tirer d'embarras.

PAGE 389, LIGNE 1. — *सामगते* ne signifie pas, je pense, « mon disciple » (Fausbøll), mais « plein de dévouement, de zèle ».

LIGNE 9. — Je ne réussis pas mieux à tirer un sens convaincant de cette ligne que M. Fausbøll de son équivalent pâli (v. 714).

LIGNE 4. — Le sujet de *विनाशति* est indéterminé : « On voit cela dans les rivières ». Dans la ligne suivante j'ai cru, en corrigeant *यु* *युधि*, pouvoir m'épargner les modifications trop profondes qu'exigerait l'assimilation complète au texte

pâli. Le sens « leur flot retentit » est parfaitement satisfaisant. D'ailleurs l'absence de *sañ* dans le dernier pâda montre que notre version ne repose pas ici sur un type exactement semblable à la rédaction pâlie.

LIGNE 15. — Le héros de cette histoire se nommerait *Sabhiya*, d'après Beal (p. 280 et suiv.), mais il ressort de l'explication même qui est donnée du nom (p. 281) que c'est *Sabhiya* qu'il faut lire; il se nomme en effet *Sabhiya* dans le *Sabbhasutta* du *Suttanipâta*, p. 90 et suiv.

LIGNE 17. — Je ne connais pas d'ailleurs le mot *विज्जन्त*. Dans le récit chinois, cette enfant est jumelle d'un autre enfant mâle. Il semblerait que, ici, *विज्जन्त* la désigne comme mise au monde avec deux autres, l'une de trois.

PAGE 390, LIGNE 1. — C'est-à-dire, si la correction *वृत्तिका* est fondée : « Tu recevras un salaire ».

LIGNE 4. — *अभिसेविता* « instruit dans la science des *śāstras* ». Nous avons déjà rencontré la forme *सेवोपनि*.

LIGNE 6. — La locution *अग्रगण्यमिति*, pour dire « tenir le premier rang », est connue par le pâli. — A la ligne suivante, je pense que la bonne lecture serait *वैद्याग्रगण्यमिति* « familier avec les grammairiens »; il est difficile d'admettre que *मणिमति* soit employé absolument.

LIGNE 10. — La restitution *स अर्थकुशलो वो* est douteuse. *अर्थकुशल* signifierait, bien entendu, « habile dans les lettres », c'est-à-dire « grammairien ».

PAGE 391, LIGNE 2. — Au lieu de *सत्रं त्विनि*, on pourrait, sur la comparaison de la page suivante, l. 4, rétablir *चतुर्विनि* « tout autour d'un emplacement carré... ». A la rigueur *सत्रं त्विनि* se peut comprendre « la autour d'une scène... »; cependant la construction devient ainsi encore plus malaisée.

LIGNE 19. — Sur la locution *अनुपपन्न* cf. Windisch, *Māra und Buddha*, p. 136 note. — A la ligne suivante, j'ai gardé le second *भवति* qui se peut à la rigueur prendre comme vocalif en laissant *निगृह्यते* sans régime; au fond, je ne doute guère qu'il ne faille rétablir *भवतो*.

PAGE 393, LIGNE 1. — Pour *उपपत्ति* cf. ci-dessus, l. 603, al.

LIGNE 2. — *अग्रत* pour *अग्रत*, j'entends que, comme pages respectifs de la convention, le brahmane attache son bâton à son adversaire et celle-ci le revêt de son manteau. — Sur *parivuddhara*, comme terme technique pour désigner parmi les bouddhistes la remise solennelle d'une robe, cf. Childers. — Je ne suis pas bien sûr du sens de *समसामुदायगत*; je ne puis traduire que : « Pour s'en servir personnellement au cours de cette réunion ».

PAGE 394, LIGNE 9. — अणु est représenté dans des énumérations analogues du *Dir. Aval.*, par अणु.

LIGNE 16. — C'est à partir d'ici que notre texte offre un pendant à *Suttanip.*, p. 92 et suiv., où je renvoie d'une façon générale.

PAGE 395, LIGNE 6. — C'est sans doute विद्यानि qu'il faudrait ici, comme dans les répétitions qui suivent et dans le pâli. Je m'en suis tenu à la tradition. Au vers 513, le pâli a l'équivalent, *bhikkhunam*, de ce singulier accusatif. — सुख est représenté dans le pâli par *sarata*, qu'on serait tenté de corriger en *santa*, s'il ne correspondait à l'abstrait *soracca*, lequel, nous l'avons vu, est lui-même inconnu à notre texte qui écrit सदा. *Sarata* est encore éliminé à la l. 18 par un autre tour.

LIGNE 11. — L'e de कृतेन est cassé. — वाच्य n'est pas injustifiable; cependant une leçon comme वि qui se rapprocherait du pâli serait plus satisfaisante.

PAGE 396, LIGNE 5. — Les mss. ayant च, j'ai écrit चक्षुषान् ne voulant pas décider s'il n'y aurait pas une confusion remontant au rédacteur. Mais la leçon originale est sûrement चक्षुषान्, c'est-à-dire चक्षुष्यान्, comme dans la version pâlie (v. 517) et ailleurs (cf. par exemple, *Dhammap.*, p. 183).

LIGNE 19. — La leçon पुण्यपद्म du pâli est seule conforme à la cadence métrique; le sens en est aussi plus naturel.

PAGE 397, LIGNE 6. — Il faudrait sans doute rétablir पुनः च गुणको वे, se signifiant «pour moi, suivant moi»; वेति, c'est-à-dire न एति, comme l'a bien marqué Fumabôl. Je doute que कल्प signifie «le temps», c'est-à-dire «l'existence dans le temps»; je comprends «les rites, les cérémonies»; ce mot est amené par une sorte d'allitération pour कल्पिष्यामि. On peut comparer, l. 17 et suiv., le jeu de mots analogue entre *veda* et *vidand*.

LIGNE 18. — Je n'ai pas voulu combler, sur la seule autorité de la version pâlie, la lacune de nos mss.

PAGE 398, LIGNE 1. — La lecture du pâli *anuriccha* est plus probable à cause de l'allitération puisqu'il s'agit d'expliquer le mot *anavidda*. En revanche, *rege*, à la troisième ligne, est certainement préférable à *rega*.

LIGNE 7. — La correction वाच्य ne me satisfait guère; le sens qui en ressort «il protège partout les autres», est bien vague. La comparaison du pâli nous fait ici défaut.

PAGE 399, LIGNE 7. — Notre lecture me semble beaucoup plus explicable que

celle du pâli. उद्यमनि प्रदीपानि se rapporte aux deux ordres d'actions, bonnes et mauvaises — पुद्गल et कृष्णमूल — qui doivent être également écartés par qui veut atteindre au détachement parfait (cf. p. 401, l. 13).

LIGNE 16. — Je ne puis rien restituer de vraisemblable avec ce que donnent les mss. La lacune est d'ailleurs de peu d'importance, le sens général étant bien clair.

PAGE 400, LIGNE 14. — J'aurais dû écrire मार्ग; l'orthographe पालि est ici invraisemblable.

PAGE 401, LIGNE 1. — Cette ligne s'écarte tout à fait de la rédaction pâlie, à laquelle il est difficile de la ramener sans violence et qui est d'ailleurs elle-même extrêmement suspecte. J'ai donc essayé de la restituer; je prends प्रमादय, d'après le précédent de *niçeti* en pâli (cf. Childers), dans le sens de « exposition, doctrine », un équivalent de रुचि, et योगेहि = योगेहि, योगेहि : « Tu as rejeté, ô héros, les doctrines de (ou l'enseignement de) la (bonne) voie. »

LIGNE 11. — J'ose उपाया. — Je me suis, sous l'influence du Sattanipāta et de la lecture de Fauböll, laissé aller à écrire ici et plus bas, p. 417, l. 3, विमल-कृत. Le témoignage de nos mss. aurait dû me préserver de cette erreur; c'est ou विमलकृत ou mieux, d'après les précédents de la littérature classique, विमलकृत qu'il faut rétablir dans les deux passages. C'est la rédaction pâlie qui a ici altéré le texte.

LIGNE 15. — अद्भि, scil. अद्भि : « Que Sakhiḥ salue les pieds du maître. »

PAGE 400, LIGNE 8. — उद्यम = उद्यम pour उद्यम. — La version chinoise (Beal, p. 558) explique plus au long en quoi consiste la chimère des croyants qui attribuent à la puissance de l'arbre ce qu'ils ne doivent qu'à leur karma.

PAGE 403, LIGNE 12. — Je n'ai pas osé corriger दमिगमि qui revient à la l. 14; mais je ne la puis expliquer. Peut-être faudrait-il lire *विद्द ममामि pour ममामि et, en prenant ममामि au sens passif, comprendre : « Je n'ai jamais été coupé, blessé, si peu que ce fût, par personne. »

PAGE 405, LIGNE 3. — पद्वि est bien éloigné de la tradition. Je l'ai relégué comme étant en quelque sorte le terme technique. Peut-être faudrait-il mieux écrire ममाम, dont le sens serait équivalent et dont la corruption s'expliquerait plus facilement.

LIGNE 6. — Sar उद्यम, comme nom d'un nombre très élevé, cf. Lal. Viç., p. 168, l. 16.

LIGNE 11. — J'ai peine à croire que la lecture primitive n'ait pas été :

अनुपमको विम हुनो अल्पपुण्यो विह(नु)यानि.

LIGNE 18. — Je comprends विमोयकुलिक « un parent de la femme », c'est-à-dire de la mère de Yaçoda.

PAGE 406, LIGNE 8. — J'entends, en interprétant इच्छित्तय comme une orthographe prérhitisante pour इच्छितय : « Il ne faut pas considérer que celui-ci habitera la maison », demeurera dans le monde.

PAGE 407, LIGNE 6. — Il faut lire *मनसा विमोय*.

LIGNE 18. — Cf. le passage analogue, II, p. 159. Les noms des instruments ne sont pas exactement les mêmes, et il y en a plusieurs ici pour lesquels je ne connais pas de passage parallèle.

PAGE 408, LIGNE 9. — Le locatif मणिपादयु me paraît faire fonction d'ablatif, et je comprends : « S'échappant de, quittant ses sandales ornées de pierres ».

PAGE 412, LIGNE 7. — La même énumération अथ परिग्रहका se retrouve, par exemple, *Lat. Vist.*, I, 16. Mais la suite est pour moi pleine d'obscurité. Quelle est cette gramayā que अनुकयचित्कामिनी semble caractériser comme une adhérente du système vaïçeshika? Comment surtout comprendre le composé où paraissent être associés les deux compagnons avec lesquels elle est en tiers? On entrevoit bien la possibilité d'isoler deux membres, वैदपिडकामन्दिकमुहुषु et मीनमधर्मचिन्मिकमुहुषाजक; mais du premier, même en admettant un sandhi irrégulier, pour *इमिडकाम*, je ne puis suggérer aucune explication précise et satisfaisante.

LIGNE 10. — वयम् « combien ! ».

LIGNE 11. — Je n'ai noté aucun passage qui me permette de proposer de इच्छित्तयपलेनिक une explication certaine. Il semble bien que l'épithète, faisant antithèse à ce qui suit, désigne le loi du Buddha comme obligé à se vêtir de haillons; mais que signifie दायक्षचिन्म appliqué à ces haillons? Sont-ce des haillons « déchirés par les coups de bâton » appliqués aux criminels qui les ont d'abord portés? Je ne puis croire à une façon de dire si embrouillée.

LIGNE 17. — Le mot paraît ici protéger l'orthographe रजोवर्ज contre le pâli *rajojjallā* ou *rajojjallāṇ*. Sur ce mot cf. Childers.

LIGNE 21. — Cf. *Dhammap.*, v. 405.

PAGE 415, LIGNE 12. — Lire वसिष्ठ*.

PAGE 417, LIGNE 2. — Cf. *Suttanip.*, v. 171. Le texte de notre première ligne me paraît certainement préférable à celui du texte pâli; outre l'irrégularité du composé *manuchattlā*, je ne crois pas que des *manogāpas* puissent être mis sur le même pied que les cinq *śalmagāpas*. En me référant à une strophe antérieure (p. 384, l. 6), je traduis : « Dans le monde livré aux cinq plaisirs des sens, l'esprit est un sixième (élément) », c'est-à-dire, l'esprit est tout autre chose, bien distinct de et supérieur à ce monde sensible. Ce qui n'empêche que, pour échapper à la douleur, il ne faille, du point de vue bouddhique, s'en détacher comme des plaisirs des sens. — J'ai prié plus haut (à la l. 11) de corriger les *विद्यन्तेषु*.

LIGNE 15. — Pour cette strophe et la suivante, cf. *Suttanip.*, v. 33-34. — Notre texte s'éloigne, dans le détail, du texte pâli; mais je ne puis pas qu'il lui soit inférieur. Il faudrait seulement, pour le mètre, ajouter à la l. 17, après *प्र-
सिद्धं*, un *et* (= *एत*) qui a pu aisément tomber devant *et*.

PAGE 418, LIGNE 8. — Cet udāna est présenté bien brusquement. Il manque au moins quelques mots d'introduction. En écrivant *विद्यन्तेषुसर्वेषु* (peut-être *विद्यन्तेषु* ?), je comprends : « Il conduit l'univers entier à la délivrance de l'action », par le parfait détachement.

LIGNE 13. — Cf. *Suttanip.*, v. 499, 494.

PAGE 419, LIGNE 15. — Je prends *वेदिषु* = *वेदेषु* « faire connaître », à savoir ses demandes, ses besoins. Cf. p. suiv., l. 7.

PAGE 420, LIGNE 12. — Cf. *Dhammap.*, v. 183.

PAGE 421, LIGNE 10. — Il faut comp. *Dhammap.*, v. 369. Notre texte nous donne un curieux exemple d'un vers diversifié et multiplié en plusieurs strophes grâce à des additions qui, d'ailleurs, rompent l'équilibre du mètre, mais rattachant la formule à des catégories védastiques. — Les vers, l. 18 et suiv., sont de même diversifiés sur le type de *Dhammap.*, 368.

LIGNE 14. — *सुखेन* est, je pense, non le génitif de *सुखेन*, mais une forme préfixante de l'abstrait *सुख*.

PAGE 422, LIGNE 5. — *Dhammap.*, v. 364.

PAGE 423, LIGNE 3. — *Dhammap.*, v. 360-361.

LIGNE 18. — Une correction était nécessaire; j'ai cru devoir tenir compte de l'd des mas. en lisant *सुखे*; on le peut expliquer en deux manières, soit comme un génitifisme pour *सुखे सुखे*, soit comme = *सुख* (= *सुखे*) + *सुखे*.

PAGE 424, LIGNE 8. — Cette phrase est au moins péniblement construite. J'ai cru que le texte pouvait, à la rigueur, être conservé, en comprenant que Kācya prévoyait comment toute la foule (qui fréquente habituellement son ermitage) va s'en approcher et arriver, etc.

PAGE 426, LIGNE 17. — गीतव्यासभाष्यी donnerait une construction mieux liée; mais la répétition constante de अनुभाषेन ne permet pas de corriger, encore que ce cas ait pu être amené par la substitution, certainement fautive, de अनुभाषेन à अनुभाषी *idem* dans la phrase qui précède.

PAGE 428, LIGNE 9. — La locution 'अत्राप्यनुभाषा, etc., semble supposer qu'il y a trois frères, en dehors de Uruvilvākācya, ce qui est inexact, Uruvilvākācya étant l'un des trois, mais le principal, le chef des deux autres. Je ne doute guère que la lecture primitive n'ait été अत्रिलुकाश्वपुत्रा, et, en effet, à la page suiv., l. 11, la tradition est plus qu'à mi-chemin de la bonne lecture quand elle donne अत्रिलुकाश्वपुत्रा अनुभाषा.

LIGNE 16. — Je m'explique la locution शेषं प्रत्यक्षं par l'analogie de अनुश्रवणं, *pāli* *aggam abhāgati* (cf. Childers), et j'entends, non sans hésitation : « Cette chapelle du feu est [un lieu de] malheur. »

PAGE 430, LIGNE 4. — Je n'ai rien trouvé de mieux que de rétablir संवर्त्तमान, qui, par analogie avec संवर्त्तमान्, etc., peut bien, hyperboliquement, désigner le serpent comme capable de détruire l'univers.

PAGE 431, LIGNE 2. — Il faudrait sans doute corriger अर्धशतम् comme nous aurons tout à l'heure (432, 5). C'est 250 qui est le chiffre consacré pour les disciples d'Upasena (p. ex. Beal, p. 304), et le chiffre corrélatif de 1250 pour les premiers disciples du Buddha.

LIGNE 14. — शब्द est, cela va sans dire, une orthographe prérétisante pour शब्द.

PAGE 432, LIGNE 12. — D'après la rédaction versifiée (p. suiv., l. 14) ce serait पुण्य qu'il faudrait lire. Si facile et si probable que soit la correction, je me contente de la signaler ici; il n'est nullement certain que les deux versions aient eu exactement le même nom.

LIGNE 19. — C'est en désespoir de cause que j'ai écrit वापून् pour वापूह, वापूह des mss. Je suis obligé d'admettre वापून् ou वापूह comme équivalent de पुण. Mais पुण même n'est guère usité que je sache dans la langue bouddhique.

PAGE 433, LIGNE 11. — Si la lecture est exacte, il faut prendre *गोष्ठे* dans le sens du thème simple : « Ils récréent joyeux. »

LIGNE 15. — *देवमनुष्यपूजित* devait-il signifier, dans la pensée des rédacteurs : « honoré entre les devas et les hommes » ? La suite est très abrupte. Avant de rapporter le vœu des trois frères, il faudrait qu'on nous eût rapporté la construction du stûpa.

PAGE 434, LIGNE 13. — Pour tout ce passage, cf. le *Sahasavagga* du Dhammapada pâli (p. 10 et suiv.). La comparaison de ces deux premières stances avec le texte pâli me semble particulièrement instructive. Ce participe au nominatif avec un substantif au génitif n'est pas sans exemple dans la langue de notre livre. Cette incorrection paraît avoir choqué le rédacteur pâli qui, pour y échapper, est tombé dans une construction au moins aussi inadmissible et qui ne s'explique guère que par le désir de corriger une tradition jugée fautive. Il en résulte pour moi avec beaucoup de vraisemblance que le rédacteur pâli opérait sur un texte dont notre livre a ici conservé plus fidèlement la tradition.

LIGNE 19. — Ce texte s'éloigne du pâli; mais il est très admissible. Nous avons ici un exemple de plus de cette concordance par à peu près et par vague assonance qui est si caractéristique entre les versions parallèles des textes bouddhiques.

PAGE 438, LIGNE 6. — On ne voit pas bien ce que représente cette manique, *मन्त्री*, dans les arbres. Il est probable qu'il faudrait ici ou un nom générique, *दिन* ou *पक्षि*, des oiseaux, ou quelque nom d'une espèce particulière.

LIGNE 8. — *मोलाकुल* est l'orthographe sanscrita. J'aurais pu peut-être écrire *मोलाकुल*, à l'instar du pâli qui porte *nahala* = *नाहल* et *naḥgalla* = *नाहल*.

LIGNE 15. — *ममारेणु* donne une forme plus régulière que *ममारेणु* des *ma*. La traduction n'en est pas plus aisée. Le causatif *ममारेण* ayant le sens de « passer le temps, vivre », je ne vois d'autre ressource que de prendre *ममारेण* comme une sorte de dérivation au sens actif de cette acception, un peu comme est en allemand *erleben*, à côté de *leben*, ce qui reviendrait à dire « se servir de son vivant » : « Voilà les forêts charmantes, etc., où ils (mes ancêtres) ont vécu; mais eux où sont-ils allés? »

PAGE 439, LIGNE 7. — *यत्र मममममम*, c'est-à-dire : « malgré tous les âtres qui les remplissent, je n'y vois aujourd'hui pas de (naissance, de) vie » ainsi que l'explique le vers suivant, d'après lequel « tout lui apparaît vide ». Il ne songe qu'à la fin de tout cela, à la mort qui termine la vie, et, dans ces lieux qui subsistent, à ceux qui les ont jadis habités et qui ne sont plus.

PAGE 440, LIGNE 5. — J'ai laissé presque toute cette strophe en blanc, n'ayant pas réussi à rétablir un texte probable. Quelque lecteur sera sûrement mieux inspiré que moi.

PAGE 442, LIGNE 7. — Pour tout le passage suivant, qui renferme plusieurs leçons ou infiniment douteuses ou certainement fautives, je ne peux que renvoyer à l'énumération parallèle de la p. 113 ci-dessus et aux notes dont je l'ai accompagnée.

PAGE 444, LIGNE 8. — Pour cette strophe et les suivantes, cf. *Mahāvagga*, p. 36 et la traduction de Rhys Davids, SBE, t. XIII.

PAGE 446, LIGNE 19. — Il y a un parallélisme évident entre les deux énumérations qui suivent, la première s'appliquant aux « observations » successives (समनुपपत्ति) qui mènent à autant de « connaissances » (प्रज्ञानानि). Il est fort probable que ce parallélisme devait s'accuser plus nettement dans le tour même de la phrase. Je n'ai pas voulu remanier trop gravement le contexte sans nécessité absolue, mais je suis persuadé que la rédaction primitive portait : इदमुपादृश्यत्थं तं तं समनुपपत्ति । समनुपपन्नो वेदना — विज्ञानमुपादृश्यत्थं समनुपपत्ति । समनुपपन्नो अपमवित्तमि समनुपपत्ति । समनुपपन्नो वेदना — विज्ञानमवित्तमि समनुपपत्ति । समनुपपन्नो अपे इज्जति समनुपपत्ति । समनुपपन्नो वेदना — विज्ञानं इज्जति समनुपपत्ति । समनुपपन्नो अपमनामेति समनुपपत्ति । समनुपपन्नो वेदना — विज्ञानमनामेति समनुपपत्ति ॥ गो इपे, etc. (l. 17).

PAGE 447, LIGNE 8. — गोपदिमित्थं (pour "यदि इ") « il n'y a plus désormais pour moi d'existence ici-bas ». On se souvient (cf. l. 417) que nous avons plus ordinairement ici la forme इच्छन्.

LIGNE 14. — Le passage qui suit présente quelques difficultés et me laisse, pour certains détails du texte, quelque perplexité. Et tout d'abord, à la ligne 15, il faudrait, à mon avis, devant वेदना, ajouter इपे, le cinquième des skandhas, et je comprends : « L'ignorant mis en cause, expose, bien qu'il soit réellement sans substance personnelle (प्रज्ञाना), que la forme, etc., sont sa substance personnelle, mais moi (le Buddha) je nie que le moi soit l'agent, etc., qui dépose les saṃskāras et en reprend d'autres ailleurs (pour renaitre). Ce sont au contraire les saṃskāras seuls qui se produisent, les saṃskāras seuls qui sont détruits, et ils se produisent sous l'empire d'une cause et ne sont détruits que sous l'empire d'une cause. Le Tathāgata enseigne que, en fait de substance personnelle, de support (de la vie), il n'y a que l'aggrégation des saṃskāras sous l'empire d'une cause.

Je vois la mort et la naissance des êtres. Je les vois heureux ou malheureux, suivant le karmā, et je nie que le moi soit l'agent, etc., qui, ... seuls les saṃskāras se produisent et sont détruits, et cela sous l'empire d'une cause.» Ici, p. 448, l. 7, il me semble indispensable de corriger *संस्तुता* en *संस्तुता*. En effet, le Buddha met en contraste les doctrines dont il se sépare, et à sa doctrine, d'après laquelle le karmā est la cause sous l'action de laquelle les saṃskāras se produisent et sont détruits, il oppose des doctrines erronées : « L'hérésie de l'être et du non-être n'admettent pas de cause; celui qui reconnaît, comme il convient, que la production des saṃskāras a une cause, celui-là ne partage pas l'hérésie de l'être, qui attribue à l'être la permanence; celui qui, comme il convient, reconnaît que la destruction des saṃskāras a une cause, celui-là ne partage pas l'hérésie du non-être, de la destruction (ou du nihilisme?). C'est pourquoi le Tathāgata enseigne une doctrine qui tient le milieu entre ces deux extrêmes. » Cette phrase finale fait sans doute allusion à la doctrine des Mādhyamikas, et non plus à cet autre aspect « moyen » de l'enseignement du Buddha dont il a été question précédemment, lequel évite également et de préconiser la satisfaction du désir et d'exagérer l'importance des pratiques ascétiques. Mais c'est probablement ce précédent dans le domaine moral qui a inspiré l'idée de transporter la formule dans le domaine spéculatif.

PAGE 450, LIGNE 3. — Je n'ai pas noté ailleurs le mot *वाङ्*; mais la même forme reparait plus bas, 459, 3. D'après *वाङ्वाच*, *Die. Ind.*, III, 28, le terme doit signifier quelque chose comme « vase », ce qui s'accorde assez bien avec l'origine étymologique.

LIGNE 7. — Cf. par exemple, II, 77, 9; 89, 16. Je n'ai pu me résoudre à garder une fois de plus l'orthographe *निर्वाण* des mss.

PAGE 451, LIGNE 6. — *वाञ्छासि* devait être ressenti comme un futur. J'y vois plutôt une forme tronquée pour *वाञ्छास्ये*, un futur à désinence de potentiel, qu'un aoriste. On peut comparer, entre autres formes analogues, ci-dessous, 454, 6; 457, 4, la seconde personne *वाञ्छास्ये*.

LIGNE 7. — Il faut sans doute lire *वदिष्यामि*.

LIGNE 17. — Les deux lignes suivantes sont dans un désordre certain. Ici même, malgré les allusions qui vont suivre à des notions spécialement bouddhiques, assez inattendues dans la bouche d'un *śīdhi*, il ne me semble pas probable que *सुदृढमन* puisse être conservé à la fin du vers.

PAGE 452, LIGNE 1. — *यन्ते*, c'est-à-dire bien entendu, *यन्ते*. Faut-il de même lire *यमहाविद्युते*? Ou bien faut-il comprendre *यमहाविद्युते* : « alors que tu as une famille ? »

PAGE 453, LIGNE 3. — Voici comment je comprends : «Même quand laisse [la provision dans] le grenier, on ne repousse pas le moins au de la famille [qui vient] avec son vase à aumônes. Il se présente mendiant, les gens de bien vont à lui.» Je suis loin de donner mes corrections pour certaines.

PAGE 454, LIGNE 22. — Lis, कृतकित्तिपुत्र. La voyelle est tombée au tirage.

PAGE 456, LIGNE 9. — J'aurais dû citer ce passage, I, 375, à propos des descriptions où l'expression पाद्वृक्ष m'a embarrassé. उर्वृक्षे -du haut d'un arbre, donne ici un sens satisfaisant. Je ne sais s'il faudrait le rétablir partout, au lieu de पाद्वृक्षे; non-seulement la constance des mss. est à considérer, mais उर्वृक्षे ne trouve pas dans tous les passages une application aussi naturelle que dans celui-ci.

LIGNE 18. — *कुजलाचारा serait une lecture plus naturelle. — इदम = इति.

PAGE 460, LIGNE 4. — Le roi veut-il dire qu'il n'entend pas entraîner son fils après lui comme le navire naufragé entraîne dans sa ruine les marchands qui le montent ? C'est bien invraisemblable, et une semblable comparaison serait bien peu respectueuse pour le parti que prend Arindama de renoncer au monde. En tout cas, il me paraît certain qu'il y a ici une lacune sensible dans les mss.

PAGE 463, LIGNE 9. — रविग्राम* serait plus correct. Mais il n'est pas impossible que notre scribe ait voulu écrire le génitif रवेः, comme, à la ligne 11, nous avons मुने pour मुनेर.

LIGNE 14. — Lisca, bien entendu, *अमरे. Je ne puis rien faire des caractères suivants : पुकुपुसिमाकपुमरे. J'en dois confesser autant de la fin de la phrase de la l. 15-16. — Quand on considère l'incorrection de ces dernières lignes, on ne peut douter que toute la première partie du colophon, depuis le haut de la p. 460, ne soit une formule qui n'émane pas du scribe lui-même, mais qu'il a trouvée en usage pour des cas pareils et qu'il n'a eu qu'à copier.

INDEX DES TROIS VOLUMES.

A

Aksatka, I, 123, 12.
 akanishtha, I, 266, 3. 7; II, 314, 3. 9; 319, 7; 349, 2; III, 139, 3.
 Akardama, I, 124, 1.
 akāra, I, n. 508.
 akāśaka, I, 306, 13.
 akāśika, III, 200, 10; n. 491.
 Akutobhaya, II, 237, 10.
 akopya, II, 139, 6; n. 522; III, 200, 15 al.
 Akṣanagātra, I, 141, 9.
 akshana, I, n. 405; II, 358, 5; 363, 3 al.
 Akshatabuddhi, I, 138, 4.
 Akshatā, I, n. 431.
 akshatapadavyākaraṇa, II, 77, 10; 89, 17 al.
 aksharabaddhalipi (7), I, 135, 8.
 akshadramatta, II, 57, 19; 59, 23.
 akshudrāvaca, II, 1, 7; 9, 1.
 Akshobhya, I, 139, 5.
 akshobhif, II, 104, 12.
 akṣha (containeur de sakṣha), I, 202, 7.
 aga, III, 697, 7.
 aggañña, I, n. 617.
 Agni, III, 151, 18.
 agniaya, I, 340, 15; 341, 10; 342, 6. 16; n. 617; III, 206, 13.
 agastaraṇa, III, 428, 11 et suiv.

aguilotes, III, 426, 7; 444, 11.
 agrotokya, I, n. 652.
 Agraparnaba, I, 141, 5.
 agras (akhyāṣa), III, 399, 8.
 agravādin, II, 399, 4.
 agracāvaka, I, 44, 8.
 agracāvikā, I, 248, 19.
 agre (ilo), I, 165, 16; n. 510.
 agrotāda, II, 399, 9.
 agha, I, 41, 5; 240, 10; n. 405; II, 162, 10 al.
 Ahaga, I, 141, 5.
 Ahaga, I, 34, 9; 288, 18 et suiv.; II, 419, 9; III, 209, 1; 428, 4.
 aḥya (shod), I, 231, 17 al.
 aḥgāra, III, 93, 10.
 Ahigra, III, 169, 20; 239, 5; n. 478.
 Ahigottama, III, 223, 2.
 aśaladhriḥ, I, n. 452.
 Aśalitaśunono, I, 141, 16.
 acchaḥ, II, 379, 5.
 Aryata, I, 413, 17.
 Ajakara, I, 70, 1.
 aṇaya, I, 319, 12; n. 608.
 apanyartha, III, 119, 23.
 apapanyagrodha, III, 302, 20 et suiv. (cf. 301, 8 et suiv.); 313, 18; 314, 14; 316, 12; 317, 5.
 Ajta, I, 51, 6; 253, 16; 280, 8; 383, 16.
 Ajitakara, I, 137, 22.
 Ajitapusthula, I, 157, 13.
 Ajitakata, I, 140, 2.
 Ajitasaṇḍaḥ, I, 140, 11.

ājana (adject. 7), I, 363, 18.
 Ajjanaka, III, 33, 20 et suiv.
 ājṇaniya, II, 473, 10; n. 573.
 Ajñānāśādhāraṇa, I, 140, 3.
 ājñānija (7), III, 442, 15.
 ājñānāśaka, II, 484, 16.
 ājāla, III, 160, 13.
 ājñāla, III, 19, 17.
 ājñālakṣaṇavāra, II, 193, 14.
 Ajñaka, III, n. 513.
 ājñānija, II, 312, 10; III, 75, 7 al.
 ājñā, I, n. 381.
 ājñā, III, n. 483.
 ājñā, II, 314, 5; 319, 7; 349, 11; 360, 22.
 ājñānāśaka, III, 317, 11 (cf. ājñānāśa).
 ājñānāśa, II, 367, 6. 7.
 ājñānāśa (7), III, 388, 9.
 ājñānāśa, I, 153, 12; n. 480.
 ājñānāśa, II, 363, 12.
 Atidava, I, 200, 10.
 ājñānāśa, I, 102, 15; III, 348, 16.
 ājñānāśa, I, n. 386.
 Ajṇarusha, I, 153, 13.
 ājñānāśa, I, 51, 12; 56, 6; n. 618.
 ājñānāśa, II, 34, 19.
 ājñānāśa, III, 106, 13; 114, 15; 214, 9.
 Ajñānāśa, I, 353, 17.
 Ajṇarusha, I, 197, 3.
 ājñānāśa, I, n. 577; III, 60, 8; 147, 3 al.
 ājñānāśa, I, n. 445.
 ājñānāśa, I, n. 487.
 ājñānāśa, I, n. 487.
 Ajñānāśa, III, 330, 13.

Aparāḥita, I, 112, 11; III, 230, 10.
 Aparāḥitaśravaḥ, I, 1, 4.
 aparārdha, III, 186, 14.
 aparikhoda, I, 78, 16.
 aparigraha, III, 400, 1.
 Aparitṛṣṭita, I, 141, 13.
 Aparibhinna, I, 137, 4.
 Aparicratavāḥana, I, 139, 6.
 aparigraha, III, 255, 14.
 aparokṣajñāna, III, 415, 10.
 aparyāḥina, I, 83, 6; 86, 12; 133, 10.
 apavartati (avec l'accus.), III, 32, 18.
 aparāḥita, I, n. 458.
 aparārdha, II, 132, 9.
 apavijñāti, II, 194, 4.
 aparārdha, III, 430, 7.
 apavidyati, II, 138, 9; n. 322.
 aparādyaḥ, III, 440, 7.
 aparārdha, II, n. 560.
 aparārdha, II, 158, 1.
 aparārdha, I, n. 486.
 aparārdha, II, 67, 5.
 Aparārdha, I, 141, 15.
 aparārdha, I, 271, 7.
 Aparārdha, I, 128, 13 et suiv.
 aparārdha, I, 349, 5.
 aparārdha, I, n. 506.
 aparārdha, I, 104, 17; n. 459.
 aparārdha, II, 314, 8; 349, 1.
 aparārdha, II, 348, 19; 360, 18.
 aparārdha (épith. du Buddho), III, 93, 9 al.
 aparārdha, II, 346, 9.
 aparārdha, III, n. 509.
 aparārdha, I, 149, 17; II, 144, 17; 160, 19; 449, 14.
 aparārdha, I, 214, 16; 304, 9; II, 192, 18; 359, 18 et suiv.; III, 109, 18; 311, 15.
 aparārdha, I, 216, 8; II, 17, 8; 19, 5; 316, 13; 386, 10; 391, 18; III, 81, 11.
 Abhaya, I, 178, 11; 179, 11; 180, 6; II, 2, 11; III, 237, 1.
 Abhayaśara, I, 140, 13.

Abhayaśara, III, 234, 8 et suiv.
 Abhaya, II, 26, 4 et suiv.
 abhaya, I, n. 588, 591.
 abhaya, II, 121, 9; 122, 5 al.; n. 319.
 abhayaśara, II, 341, 9a.
 abhayaśara, III, n. 506.
 abhayaśara, I, 301, 5; II, n. 543; III, 96, 19; 100, 20; 171, 2; 197, 15.
 abhayaśaraśara, II, 300, 16.
 abhayaśaraśaraśara, III, 60, 5; 182, 14.
 abhayaśaraśara, II, 257, 9; 258, 7; III, 302, 10; 310, 13; 317, 11.
 abhayaśaraśara, II, 270, 17.
 abhayaśaraśaraśara, II, 1, 14.
 abhayaśara, III, 193, 8.
 abhayaśaraśara, III, 127, 17.
 abhayaśaraśara, II, 367, 17.
 abhayaśaraśara, III, 278, 13.
 abhayaśara, I, 57, 7 et suiv.; II, 172, 8.
 Abhaya, I, 2, 3.
 Abhaya, III, 236, 13; 308, 3.
 Abhayaśaraśaraśara, I, 2, 5.
 abhayaśara, I, 246, 5; III, 145, 15.
 abhayaśara, III, 145, 17.
 abhayaśaraśaraśara, I, 355, 7.
 abhayaśaraśaraśara, III, 155, 1.
 abhayaśaraśaraśara, II, 416, 11.
 abhayaśaraśaraśara (7), I, 198, 3.
 abhayaśara, II, 6, 6.
 abhayaśaraśara, I, n. 582.
 abhayaśara, III, 52, 7.
 abhayaśaraśara, III, 341, 6; n. 569.
 abhayaśara, II, 28, 4.
 abhayaśaraśara, II, 406, 3 et suiv.; 443, 17 (7).
 abhayaśaraśara, II, 28, 13.
 abhayaśaraśara, III, 36, 3.
 abhayaśaraśaraśara, II, 124, 2 et suiv.; 126, 6.
 abhayaśaraśaraśara, II, 132, 6.
 16.

abhinirvṛta, I, 168, 7; III, 418, 13.
 abhinirvṛta, I, n. 512; II, 212, 8; III, 375, 17, 19.
 abhinirvṛta, I, 328, 11; II, 132, 16; 283, 14 al.
 abhinirvṛta, I, 190, 18; III, 229, 14; 232, 11.
 Abhinirvṛta, I, 137, 5.
 Abhinirvṛta, III, 530, 13.
 Abhinirvṛta, III, 307, 17.
 abhinirvṛtaśara, II, 270, 16.
 abhinirvṛta, II, 220, 1.
 abhinirvṛta, III, 369, 23.
 Abhinirvṛtaśara, III, 330, 14.
 abhinirvṛta, III, 259, 5.
 abhinirvṛta (ou : stānānī?). III, 114, 7.
 abhinirvṛta (avec le locatif), II, 19, 6.
 Abhinirvṛta, I, n. 436.
 Abhinirvṛta, I, 35, 13, 36, 7 et suiv.; 44, 1 et suiv.
 abhinirvṛta, II, n. 513.
 Abhinirvṛta, I, 139, 14.
 abhinirvṛta, II, 289, 8.
 abhinirvṛta, I, 285, 13.
 abhinirvṛta (an-), II, 362, 11.
 abhinirvṛta, II, 21, 5.
 abhinirvṛta, III, 444, 14.
 abhinirvṛta, I, n. 388.
 abhinirvṛtaśaraśara, I, 124, 20; cf. I, 76, 18.
 Abhinirvṛtaśara, I, 193, 6.
 abhinirvṛtaśara, III, 143, 16; 144, 6; 153, 11; 154, 9.
 abhinirvṛtaśara, I, 30, 4; n. 394.
 abhinirvṛtaśara, III, 311, 1; n. 506.
 abhinirvṛtaśara, I, n. 391; III, 391, 9.
 abhinirvṛtaśaraśara, II, 126, 7.
 abhinirvṛtaśara, I, 26, 7.
 abhinirvṛtaśara, I, 256, 18, 16; 251, 2; n. 567.
 abhinirvṛtaśaraśara, I, 26, 7; n. 391.
 abhinirvṛtaśara, III, 382, 7.
 abhinirvṛtaśara, I, 165, 11; 312, 10; n. 510.
 abhinirvṛtaśaraśara, I, 41, 6; 230, 2; 240, 11; n. 406; III, 334, 9.

abhisambhageti, III, 374, 7
et suiv.
abhisambhageti, III, 206, 7.
91 n. 492.
abhisambhā (7), III, n. 493.
abhisambhā, III, 317, 16;
218, 1; 222, 5; n. 493.
abhisvara, I, 172, 3.
abhisāra, III, 387, 18.
abhisārasa, III, 120, 6;
124, 17.
abhisāraṇi (7), I, 135, 7.
abhisāraṇi, III, 154, 14;
156, 7.
abhisāra, III, 327, 10.
abhisāra, II, n. 548.
abhisāra, III, 57, 17.
abhisāraṇi, III, 73, 17.
abhisāra, III, 173, 1.
Abhisāraṇi, II, 117, 16;
III, 50, 10.
abhisāraṇi, II, 241, 1;
432, 1; 483, 6.
abhisāraṇi, I, 44, 13, 15;
45, 11.
abhisāraṇi, I, 218, 10; n.
542; II, 13, 9.
Abhisāraṇi, II, 43,
15.
abhisāraṇi, III, 179, 12; n.
488.
abhisāra, I, n. 369.
abhisāraṇi, II, 315, 9;
329, 9.
abhisāraṇi (saralaṇi-), II,
350, 10.
abhisāraṇi, I, 7, 4; n. 433;
II, 248, 6; n. 542; III,
447, 15.
abhisāraṇi, I, 133, 18.
amara (= les dioux), I, 200,
5, 13.
Amaraṇi, I, n. 495.
Amaraṇi, I, 137, 4.
Amara, II, 83, 19 et suiv.
amaraṇi, III, 48, 17; 49;
4.
amaraṇi, II, I, 9.
Amaraṇi, I, 136, 16.
Amaraṇi, I, 138, 11.
Amara, I, 352, 14; 355, 20.
Amaraṇi, I, 138, 1.
amara, I, 29, 17; 30, 15;
31, 15; 33, 17; 34, 6;

II, 264, 16; III, 61, 16,
18.
amaraṇi, I, n. 593.
Amaraṇi, I, 141, 8.
amaraṇi, II, 310,
14.
Amaraṇi, I, 332, 13; 353,
10; III, 177, 2.
Amara, I, 124, 3.
amara (= igne), I, n. 457;
II, 7, 11; 10, 14 al.
amara (7), II, 465, 2, 13.
amara, I, 235, 3.
amara, II, 426, 16; III,
264, 2.
Amaraṇi, I, 140, 3.
Amaraṇi, I, 140, 9.
amara, I, 164, 15; 165, 5;
n. 509.
amara, II, 292, 17.
amara, I, 75, 19; III, 58, 8;
59, 2; 420, 19.
amara, I, 85, 2.
Amara, III, 281, 15; 284, 12
et suiv.; 286, 6.
amara, III, 24, 15.
Amara, II, 200, 13, Cf. Amara.
amaraṇi, II, n. 365.
Amaraṇi, I, 140, 13.
Amaraṇi, III, 449, 17 et
suiv.
Amaraṇi, I, 137, 4; 139,
8.
Amaraṇi, III, 231, 1.
Amaraṇi, I, 140, 5.
Amaraṇi, III, 308, 8.
Amara, II, 819, 14, 18; III,
108, 8.
amaraṇi, II, 430, 6.
amaraṇi, II, 133, 7;
284, 16; 422, 6.
Amara, I, 54, 5.
amara, II, 115, 18.
amaraṇi, I, 195, 18.
amaraṇi, III, 279, 12.
Amara, I, 198, 16 et suiv.
Amaraṇi, I, 193, 14; 196,
19.
amaraṇi, I, n. 436.
Amara, III, 361, 1 et suiv.;
368, 16; 369, 6.
amaraṇi, I, 219, 17; n. 547.
amaraṇi, I, 89, 15; 348, 21;
II, 31, 19; 301, 7 et suiv.

amaraṇi, I, 3, 12.
Amaraṇi, III, 236, 9;
240, 3; 248, 10; 244,
2; 245, 1; 247, 8; 248,
16.
amaraṇi, III, 48, 5, 10.
amara, II, 71, 1; 145, 11;
434, 8.
amaraṇi, II, 310, 7;
317, 7.
amaraṇi, II, 472, 2.
amara, III, 326, 13 et suiv.
Amaraṇi, I, 75, 1.
Amaraṇi, I, 137, 2.
amaraṇi (7), II, 130, 13.
Amaraṇi, III, 308, 8.
amaraṇi, III, 68, 6.
amara, II, 70, 2; 71, 2.
amara, II, 461, 21; 462,
12; n. 571.
Amara, II, 425, 2 et suiv.;
426, 14 et suiv.; 440, 4
et suiv.; III, 2, 20 et suiv.;
8, 10 et suiv.; 15, 9 et
suiv.
amara, II, 65, 12; 117, 19.
amara, III, 353, 18 al.
amaraṇi (7), I, n. 392.
amaraṇi, I, 234, 16.
amaraṇi, I, n. 392.
amara, I, n. 603.
amaraṇi, I, 311, 2; III, 24,
1 al.
amaraṇi, III, 127, 4.
amaraṇi, III, 127, 17.
amaraṇi, III, 24, 5; 127, 4.
amaraṇi, I, 28, 13; n. 393.
amaraṇi, II, 16, 11 et
suiv.; III, 133, 15.
amaraṇi, II, 435, 7.
amaraṇi, I, 304, 15; n.
599.
amara, I, n. 397.
amara, II, n. 508.
amaraṇi, I, 220, 9; II,
239, 6.
amaraṇi, I, n. 532.
amaraṇi, II, 499, 1.
amaraṇi, I, n. 577.
Amaraṇi, I, 137, 13.
Amara, I, 54, 10; II, 819,
9; III, 382, 10, 16.
amaraṇi, II, 36, 16.

avurupta, II, 314, 17; III, 400, 11.
 avareddhāna, I, 163, 17.
 avalambika, III, 341, 8; 38, 312, 10.
 avallipta, II, 115, 13.
 avalekayati (mukham), II, n. 550.
 Avalokita, II, 257, 13; 294, 2.
 avahoketi, III, 177, 15.
 avardā, I, n. 601.
 avasphu (adject.), I, n. 375.
 avastakha, III, 341, 4.
 avastakati, I, 28, 10; n. 389.
 avasthāna, II, n. 575.
 avasthā, III, 103, 13; 19.
 avasthāti, I, 48, 5; n. 414.
 avasthā, I, n. 569.
 avasthā, I, 89, 7; n. 343.
 avasthāyati, I, n. 593.
 avikala, II, 356, 7.
 avikalpa, II, 205, 7; n. 550.
 Avikāṣṭhāna, I, 137, 6.
 Avyagraha, I, 124, 5.
 avilakṣṇābhāṣya, III, n. 501.
 avilāsa, II, 369, 5, 16.
 avilāṣa, III, 65, 15 et suiv.; 448, 12 et suiv.
 avilāṣa, II, 452, 8.
 avilāṣa, II, 462, 15.
 avilāṣa, II, 450, 5.
 avilāṣavilāṣa, I, 303, 19, 24 et.
 avilāṣavilāṣa, I, 304, 19; III, 73, 17 et.
 Aviprasaṣṭarāṣṭra, I, 138, 6.
 avilāṣakṣāna, I, n. 623.
 Avirokṭarāṣṭra, I, 140, 2.
 avilāṣakṣā, II, 9, 1.
 Avirasa, I, 141, 7.
 avirāṣacaryā (cf. avirāṣa*), I, 63, 13; n. 367, 424.
 avirartika, I, 83, 13.
 avirartika, I, 80, 4.
 Avirāṣakamūla, I, 141, 13.
 avilā, I, 25, 14; 26, 14; 16, 17; 41, 10; 42, 16; 53, 13; 249, 15; III, 369, 16; 434, 8.
 avilā, I, 9, 9; 15, 13; 16, 16; 7; III, 274, 12.

avilā, II, 314, 8; 349, 11; 360, 20.
 Avikṣāṣṭra, I, 123, 15.
 avirartika, I, 82, 8.
 avirartikā, I, 84, 1.
 avirartika, I, 63, 13; 82, 19; 97, 1; n. 425.
 avirasa, I, 43, 11.
 avirartika, I, n. 511.
 avirartika, I, n. 463.
 avilāṣavilāṣa, I, 254, 1; n. 570.
 avilāṣa, II, n. 529.
 avilāṣavilāṣa, II, 126, 18.
 avilāṣa (I), II, 86, 8.
 avilāṣapāṣṭra, II, 374, 8.
 Avaka, III, 238, 6.
 avilāṣavilāṣa, II, 68, 4.
 avilāṣavilāṣa, II, 144, 12.
 Avilāṣavilāṣa, I, 141, 4.
 Avilāṣa, I, 248, 19; 252, 8.
 Avilāṣavilāṣa, III, 241, 4.
 avilāṣa (I), I, 254, 6.
 Avilāṣa, III, 305, 10.
 Avilāṣa, I, 24, 10; II, 519, 9.
 Avilāṣavilāṣa, II, 300, 18.
 Avilāṣa, III, 337, 8; 339, 1.
 Avilāṣa, III, 130, 5 et suiv.; 328, 10.
 avilāṣavilāṣa, II, 405, 11.
 avilāṣavilāṣa, II, 158, 16.
 avilāṣavilāṣa, III, 102, 5.
 Avilāṣa, III, 309, 3.
 Avilāṣa, III, 375, 7.
 avilāṣavilāṣa, I, 258, 7; 259, 3.
 avilāṣavilāṣa, I, 120, 9; 159, 8; n. 479, 502.
 Avilāṣavilāṣa, III, 364, 7; 365, 18; 366, 7; 373, 13.
 avilāṣavilāṣa, II, 38, 11.
 avilāṣa, III, 382, 10.
 avilāṣavilāṣavilāṣa, III, 177, 10.
 avilāṣavilāṣa, I, 120, 9; III, 331, 12 et suiv.; 456, 11.
 avilāṣavilāṣavilāṣa, II, n. 552.
 avilāṣavilāṣavilāṣa, I, n. 555.
 avilāṣavilāṣa, I, 204, 5; n. 530; II, 7, 10.
 avilāṣavilāṣa, I, 41, 5; n. 405.
 avilāṣavilāṣa, II, 144, 5.

avilāṣavilāṣa, II, n. 550.
 avilāṣavilāṣa, III, 259, 10.
 Avilāṣavilāṣa, I, 139, 1.
 avilāṣavilāṣavilāṣa, I, 119, 16.
 avilāṣavilāṣavilāṣa, I, 43, 6 et.
 avilāṣavilāṣa, II, 63, 15; n. 509.
 Avilāṣavilāṣa, III, 231, 3.
 avilāṣavilāṣa, III, 341, 12.
 Avilāṣavilāṣavilāṣa, I, 141, 12.
 Avilāṣa, III, 237, 8.
 avilāṣavilāṣa, III, 109, 19.
 avilāṣavilāṣa, I, 255, 16; 256, 1; n. 571.
 avilāṣa, I, 5, 9; n. 373; III, 16, 4.
 Avilāṣa, II, 30, 8 et suiv.; 33, 8 et suiv.; 48, 1; 144, 8; 151, 10; III, 389, 16 et suiv.; 380, 18.
 Avilāṣavilāṣa, I, 139, 10.
 avilāṣavilāṣa, I, 7, 8; 11, 16; 19, 1; 21, 13.
 avilāṣa, II, n. 529.
 avilāṣa, I, 190, 6; 200, 7; 257, 4; 264, 19; 297, 3; 350, 9; II, 11, 13; 91, 13; 301, 13; 329, 6; 338, 19; 347, 11; 352, 17; 360, 14; 387, 3; 406, 15; III, 138, 2 et suiv.; 254, 8 et suiv.; 307, 6; 401, 11.
 avilāṣavilāṣa, I, 30, 1, 3.
 Avilāṣavilāṣa, I, 141, 10.
 avilāṣavilāṣa, I, 30, 10; 11, 10; 344, 13.
 avilāṣavilāṣa, III, 138, 1.
 avilāṣavilāṣa, I, n. 528.
 Avilāṣavilāṣavilāṣa, I, 137, 8.
 Avilāṣa, III, 368, 18.
 avilāṣa, I, 180, 1; 192, 10.
 avilāṣavilāṣa, I, 101, 1; n. 555.
 Avilāṣavilāṣa, III, 418, 19 et suiv.
 Avilāṣa, III, 208, 17; 363, 1.
 avilāṣa, II, 79, 5 et suiv.; n. 511.

Amagandha, III, 214, 3; 217, 8.
 Amantara, I, 205, 21; III, 188, 1, 9.
 Amasha, III, 48, 13.
 Amakhibhāta, I, 245, 17; n. 505.
 Amodaniya, II, 359, 10 et suiv.; n. 544.
 Anurapālikā, I, 261, 15.
 Anurapāli, I, 300, 16.
 Anurapāliya, II, 293, 16.
 Anuravāna, I, 300, 16.
 Ayatana, II, 93, 20; III, 66, 3 et suiv.
 Ayatikā, I, n. 420.
 Ayāta, II, 205, 5.
 Ayas, III, 65, 16.
 Ayasānukāra, I, n. 473.
 Ayasapātra, II, 33, 11.
 Ayatī, II, 240, 3.
 Ayabdhārya, III, 264, 12.
 Ayamūṣa, II, 260, 15 et suiv.; n. 545.
 Arāgayaṭi, I, n. 458; II, 276, 12; 293, 1; III, 53, 9; n. 472.
 Arāgati, II, 383, 6; 365, 11; III, 415, 8.
 Arājaka, II, 70, 13.
 Arāja, II, 118, 1 et suiv.; 198, 1; III, 322, 15.
 Arādhaṇa, III, 57, 14.
 Arādhaṇi, I, 164, 8; n. 458; II, 118, 9; 120, 1; n. 518.
 Arādhiṭa, I, 348, 14; III, 15, 8; 16, 2.
 Arādheti, I, 243, 13.
 Arāva, II, 160, 3.
 Arāpayati, III, 162, 20; 293, 18.
 Arāpēti (= Arāpayati), III, 149, 17; 150, 12; 160, 7.
 Arāpaya (7) (corr. arāpaya7), II, 123, 18; n. 519.
 Arācayati, I, n. 376.
 Arāpita, I, 247, 9.
 Arāba, I, 205, 7.
 Arāja, I, 154, 1.
 Arāja (adj.), I, 133, 8.
 Arāta, II, 480, 7.
 Arāthāva, II, 146, 15.

Arādha, I, n. 253, 509.
 Arāra, III, 305, 21.
 Arārapātra, I, n. 480.
 Arāravāṭipatirūpa, I, 141, 5.
 Arāraviksha, I, 7, 5; 11, 12, 15; 17, 9; 20, 10; 24, 9; n. 375; III, n. 528.
 Arāya, III, 418, 18; 419, 15; 420, 1.
 Arāyapaksha, I, n. 485.
 Arāyamaṇḍaketa, I, 141, 6.
 Arāyamāya, III, 331, 17 et suiv.; 408, 17.
 Arāyamāta, II, 280, 15 et suiv.
 Arāyaka, I, 137, 15.
 Arāyapavāda, I, 163, 8.
 Arāyavāta, II, 262, 16.
 Arābha, I, n. 623; II, 479, 10; n. 573.
 Arāmbha, I, 120, 11; n. 470.
 Arāmbha, I, 195, 1 et suiv.; n. 529; II, n. 507; III, 227, 7.
 Arāya, III, 200, 11; 314, 20; 400, 3.
 Arāyāraṇa, III, n. 508.
 Arāgo, III, 70, 14; 82, 3; 169, 7.
 Arāgikā, III, 407, 20.
 Arāka, III, 332, 15 et suiv.
 Arākatī, I, 165, 7.
 Arākayati, I, n. 509.
 Arākatāvilokita, III, 182, 12.
 Arāpa, I, 615; II, 190, 5; n. 571.
 Arāpakāra, I, 339, 13, 15.
 Arājati, I, 9, 3.
 Arāndita (7), III, 241, 1.
 Arāvati, I, 23, 1.
 Arāvarjāna, I, n. 377; II, 423, 18; n. 567.
 Arāvarjati, I, 34, 9; n. 398; II, 419, 8.
 Arāvijāta, II, 207, 7.
 Arāvatī, III, 47, 14.
 Arāpaka, II, 311, 11.
 Arāmagandha, II, 346, 15.
 Arāvasampanna, II, n. 550.
 Arāgula, I, 154, 12.

Arādhaka, III, 113, 10; 442, 15.
 Arāhita, I, 315, 3; n. 606.
 Arāma, I, n. 518.
 Arāmadāyanta (7), I, 476, 7.
 Arāmadva, I, 317, 15, 16; n. 608.
 Arāma, I, 94, 6; n. 437.
 Arābhāta, I, n. 379.
 Arābhāpakāra, III, 225, 6, 13.
 Arāpika, I, 38, 14; 39, 12 et n. 505.
 Arāpācāla, I, 328, 6, 9, 10, 12, 14, 20; 329, 11; n. 612.
 Arāvatī, I, 347, 10; n. 620.
 Arābhāyamaṇḍarāta, II, 118, 3.
 Arā, II, 58, 12 et suiv.; 62, 18; III, 309, 9.
 Arā, 163, 14 et suiv.
 Arābhāta, III, 352, 4.
 Arāti (catur-), I, n. 423; III, 450, 13; (śaṇḍ-), III, 96, 23; 101, 4, 6.
 Arākhāra, I, 136, 16.
 Arāra, II, 19, 19.
 Arāya, II, n. 525.
 Arāra, I, 147, 1; 329, 19; 335, 2 et n.
 Arādhā, III, 308, 3.
 Arābhākatā, I, 214, 4; II, 17, 3.
 Arāya, III, 400, 3.
 Arābhāya, III, 140, 7, 16.
 Arābhāka, I, 196, 8, 10; 194, 13; 207, 1; n. 528.
 Arāra, III, 117, 20.
 Arābhāka, II, 124, 9, 15.
 Arābhāra, I, n. 377.
 Arādhā, I, 79, 10; 180, 4; 184, 13; n. 521.
 Arāvadayati, I, 344, 10.
 Arāra, III, 65, 17.
 Arāvidāma, I, 102, 13, 14; n. 457.
 Arābhākarāma, I, 264, 4.
 Arāya, III, 387, 18; n. 518.
 Arāyana, II, 57, 15.
 Arābhāti, I, 177, 6.

Udya, I, 36, 8. et suiv.
 45, 10 et suiv.
 utrasati, I, 129, 10.
 uttara, I, 79, 13.
 utthapoti, III, 3, 16.
 utthapandya, II, 20, 13.
 utthattai, I, 6, 8; II, 153, 11.
 utpatisa, I, 26, 3; n. 374, 391.
 utpattagata, II, 227, 3.
 utpattiyati, III, 178, 9; 10; 393, 11 n. 487.
 utpattana, I, 311, 13; n. 603; II, 63, 17; 69, 14.
 Utpara, III, 255, 16.
 Uparaka, II, 102, 1.
 Uparajudmanetra, I, 138, 13.
 Uparavara, I, 251, 11.
 upadesati, II, 336, 9; 403, 13.
 upaisa, III, 343, 17.
 upadisa, II, 259, 12 et suiv.; n. 349.
 upadisyati, III, 138, 8; 181, 7; 190, 16; 233, 9 al.; n. 513; II, 315, 12 al.
 upadista (rudhira), I, 224, 17.
 upadisa, III, 460, 19.
 upadisa, II, 421, 16; n. 567; III, 405, 6; n. 521.
 upadipparavata, I, 352, 10; n. 605.
 upadisa, I, 6, 1; 61, 3; 81, n. 372; II, 305, 1; 18; 306, 1; n. 533.
 upadikupala, I, n. 372.
 upadikupalambara, I, 249, 18; 251, 12; II, 177, 14.
 upadiprasita, II, 319, 11; n. 654.
 upadama, III, 395, 18.
 upasanti, II, 99, 18.
 upasika, III, 177, 17.
 upasati, II, 98, 6; 91, 19; 92, 10; 147, 3.
 upasara, I, 223, 8.
 Upasavani, I, 138, 7.
 upashila, II, 96, 10.
 upasarakshana, II, 77, 17; 450, 5 et suiv.; III, 29, 11.
 Udayana, II, 2, 12.

Udaga, I, 137, 8.
 Uddhaktak, I, 138, 11.
 Uddharmatra, I, 159, 13.
 Uddharmatra, I, 137, 15.
 Uddha, III, 161, 7.
 Uddharyati, I, n. 617, III, 111, 8.
 Uddhata, III, 161, 7.
 Uddagis, III, 91, 8 et suiv.; 106, 3; 107, 11 et suiv.
 Uddragupta, I, 133, 12.
 Uddragata, I, 220, 10; 308, 5; n. 547; II, 23, 5 al.
 Uddagis, III, 365, 19; 366, 8; 374, 1.
 Uddharmatra, I, 52, 11; n. 417.
 Uddharmatra, III, 270, 9; 318, 3; 382, 15; n. 499, 506.
 Uddhata, II, 415, 18.
 Uddaka, II, 126, 10 et suiv.
 Uddhata, I, n. 380.
 Uddharmatra, III, 130, 10.
 Uddharmatra, II, 244, 8; 541; III, 359, 14; 354, 5; 365, 4.
 Uddharmatra, I, n. 604.
 Uddharmatra, I, 313, 13; 14.
 Uddharyati, III, 141, 12.
 Uddaka, II, 119, 8 et suiv.; 290, 8; 13; III, 321, 11.
 Uddharmatra, II, 130, 5.
 Uddharmatra, III, 252, 18; 20.
 Uddharmatra, II, 121, 6.
 Uddharmatra, II, 153, 3; 155, 9.
 Uddharmatra, I, 260, 14; n. 577.
 Uddharmatra, II, 375, 15.
 Uddharmatra, II, 144, 10.
 Uddharmatra, I, 198, 11; 17; n. 531.
 Uddharmatra, I, 137, 19.
 Uddharmatra, III, 161, 13.
 Uddharmatra, III, 410, 1.
 Uddharmatra, II, 552, 6.
 Uddharmatra, III, n. 497.
 Uddharmatra, III, 184, 1 et suiv.; 326, 12 et suiv.
 Uddharmatra, II, 468, 12; 492, 1.
 Uddharmatra, II, 492, 8; n. 529; III, 25, 13.
 Uddharmatra, II, 124, 5 et suiv.

Uddharmatra, II, 459, 16.
 Uddharmatra, I, 121, 9; 121, n. 471.
 Uddharmatra, II, 437, 11; n. 523.
 Uddharmatra, I, 227, 16.
 Uddharmatra, I, 229, 7.
 Uddharmatra, II, 292, 5.
 Uddharmatra, I, 176, 13.
 Uddharmatra, I, 141, 16.
 Uddharmatra, I, 48, 11; n. 566; II, 6, 7.
 Uddharmatra, I, 248, 1.
 Uddharmatra, II, 133, 1.
 Uddharmatra, II, 173, 1 et suiv.
 Uddharmatra, I, n. 582.
 Uddharmatra, I, 361, 4.
 Uddharmatra, III, 56, 12 et suiv.; 269, 11; 271, 3.
 Uddharmatra, III, 285, 9.
 Uddharmatra, I, 169, 9.
 Uddharmatra, I, 220, 5.
 Uddharmatra, I, n. 513.
 Uddharmatra, III, 56, 11.
 Uddharmatra, III, 176, 14.
 Uddharmatra, I, 112, 8; 302, 6; n. 343; II, 259, 14.
 Uddharmatra, I, 115, 8; II, 416, 10; III, 364, 4; 5; 417, 9; 17; 444, 15.
 Uddharmatra, I, n. 467.
 Uddharmatra, III, 232, 6, 12 et suiv.
 Uddharmatra, I, n. 499; II, 66, 9.
 Uddharmatra, II, 168, 6.
 Uddharmatra, III, 145, 12 et suiv.
 Uddharmatra, II, 56, 1.
 Uddharmatra, II, 216, 7.
 Uddharmatra, II, 146, 1.
 Uddharmatra, I, n. 609.
 Uddharmatra, III, 402, 7; n. 521.
 Uddharmatra (visha), I, 289, 18.
 Uddharmatra, II, n. 559.
 Uddharmatra, I, 145, 4; 212, 7.
 Uddharmatra, I, 367, 14; II, 63, 15 al.; n. 628.
 Uddharmatra, II, 121, 1.
 Uddharmatra, III, 402, 1 al.
 Uddharmatra, III, 10, 5.
 Uddharmatra, III, 447, 8; n. 529.
 Uddharmatra, I, 327, 12 et suiv.

uparipati, II, 228, 15.
 uparipa, I, n. 540; III, 145,
 19 et suiv.
 uparipanna, I, 211, 1; II, 13,
 5.
 uparidhanti, III, 452, 16.
 Upala (nom d'un kalpa), III,
 233, 17.
 upalakhanti, II, 145, 13.
 upalakhavati, II, 147, 19;
 148, 1.
 upalarka, II, 74, 3.
 uparasta, III, 216, 5.
 uparasa, I, 143, 1.
 uparasmayita, III, 429, 16.
 Upasanta, III, 237, 11.
 Upasanthita, I, 214, 5.
 upasankrama, II, 492, 1.
 upasankramati, II, 174, 3 et
 suiv.; 492, 1, 4; n. 529;
 III, 25, 13.
 upasopadā, I, 2, 16; III,
 420, 12.
 upasarga, I, 254, 5; II, 386,
 4; 417, 16.
 Upasena, I, 138, 9; III, 60,
 51 et suiv.; 431, 1 et suiv.
 upastabha, II, 265, 14;
 280, 16.
 upastabhava, I, 5, 9, 19
 et suiv.
 upastambha, II, 259, 14.
 upastambhana, II, 292, 6.
 upastha, I, 336, 15; n. 343.
 upasthika, I, n. 568.
 upasthāpavati, I, 16, 10;
 107, 16; II, 218, 4 (cf.
 I, 15, 16); III, n. 490.
 upasthita, I, 342, 10; III,
 186, 11.
 upasthiti, II, 212, 1 et
 suiv.
 upaharati, I, 177, 13.
 upahara, I, 177, 13, 14, 15,
 17; 178, 1, 5, 7; 180,
 11; 184, 18; 188, 11;
 192, 11; n. 318, 323.
 upāhṛita, I, n. 606; III,
 281, 13.
 upādāna, II, n. 646; III,
 448, 15 et suiv.
 upādi, I, 223, 16.
 upādīyati, I, 233, 11, 17;
 254, 8.

upādīyati, III, 447, 6.
 Upādhyāyajan, I, 141, 10.
 upādha, I, 49, 14.
 Upādhisādhikā, III, 375, 18
 et suiv.
 Upāhi, I, 178, 1; III, 479,
 6 et suiv.; 197, 1.
 upāhita, I, n. 479.
 upakāśaka, I, 228, 6; n.
 532.
 upakāśā, I, 228, 3; n. 554.
 Upandra, I, 103, 1.
 Upasādhā, I, 548, 8.
 upasādhā, I, 251, 13; II,
 177, 20; III, 97, 10; 98,
 1.
 upasādhaka, I, 206, 7.
 upasādhikā, II, 8, 10.
 upakāśakāśaka (I), III,
 113, 17.
 Upasaka, II, 104, 3.
 upasavati, II, n. 542.
 upādanti, II, 249, 16.
 upānta, I, n. 330.
 upasarga, II, 385, 10.
 upasa, III, 278, 10.
 upasādhakā, III, 454, 8.
 Upasādhā, II, 123, 16; 200,
 9, 15; 207, 1; 209, 1;
 231, 7; 237, 17; 263,
 15; II, 311, 7 et suiv.;
 314, 13; 316, 10; 317,
 5; 324, 10; 415, 11 et
 suiv.; 425, 17; 436, 17.
 Upasādhāgarga, III, 102,
 10, 20; 424, 6 et suiv.;
 434, 8; 444, 1 et suiv.
 upasādhakā, III, n. 422.
 Upasādhā, I, 348, 10; 352,
 9, 11.
 upasati, I, n. 600.
 upāsta, II, 115, 11.
 upasanti, II, 578, 8.
 upasāyati, II, 8, 11; 323,
 15; 396, 15.
 upasāntarādhā (an-), II, 307,
 5.
 upasanti, II, 208, 4, 8, 9.
 upasavati, I, 248, 10, 13,
 15.
 upasādhā, II, 307, 4.
 upasāgata, III, 249, 1.
 upasāyati, II, 124, 4.
 upasā, II, 457, 19.

2

Upa, III, 215, 13 et suiv.
 Upadanta, III, 258, 7.
 Upādhā, II, 206, 18; III, 261,
 1.
 Upādha, I, n. 467.
 upādhyāyika, III, n. 528.
 Upādhyāyikā, I, 127, 11.
 Upādi, I, n. 548.
 Upādi, I, 247, 17; 354, 4;
 n. 379, 566; II, n. 566.
 Upādi, I, 218, 18; 221, 10;
 n. 546; II, 20, 10.
 Upādi, I, 103, 4; n. 508.
 Upādanti, II, 304, 13.
 Upādanti, II, 24, 7; 268, 13.
 Upādanti, I, n. 546, 548; II,
 208, 13, 268, 13 et suiv.;
 n. 335.

III

Upādanti, II, 97, 10.
 Upādanti, I, 308, 19; III,
 201, 4; 288, 18.
 Upādanti, II, 15, 6.
 Upādanti, I, 74, 4; II,
 324, 4.
 Upādanti, III, 157,
 17.
 Upādanti, III, 318, 4.
 Upādanti, II, 76, 16.
 Upādi (cf. Upādi et Upādanti),
 I, 269, 5; III, 57, 9 et
 suiv.
 Upādi, I, n. 555.
 Upādanti, I, 127, 10.
 Upādanti, I, 137, 1.
 Upādanti, I, 157, 6.
 Upādanti, II, 433, 16.
 Upādanti, I, 137, 11.
 Upādanti, I, 137, 11.
 Upādanti, I, 239, 17; III,
 323, 8 et suiv.; 338, 10
 et suiv.
 Upādanti, I, n. 626;
 III, 182, 11 et suiv.
 Upādanti, III, 192, 10
 et suiv.
 Upādanti, I, 43, 15; 161,
 1; 174, 1; 253, 5; 307,

5; 315, 16 et suiv.; 323, 14 et suiv.; 324, 11; 330, 6; 337, 11; n. 631; III, 330, 3, 17; 337, 10; 339, 4; 345, 16; 370, 7; 377, 8, 7; 378, 14; 382, 9; 383, 12; 389, 14; 394, 11; 414, 5; 415, 7; 416, 10; 420, 14.
pishakshita, III, 390, 4.

K

akakāṣṭha, I, 245, 14.
akāṣṭhakaṣya, I, n. 554.
akāṣṭha, I, 23, 9; n. 388; III, 131, 17 al.
akāṣṭhaka, III, 15, 12.
akāṣṭhaka, III, 201, 1.
akāṣṭhika, II, 214, 15.
Ekavāṣṭha, III, 144, 17 et suiv.; 146, 11 et suiv.
akāṣṭhika, I, 239, 18; II, 257, 11.
akāṣṭha, III, 378, 8.
akāṣṭha, III, n. 468.
akāṣṭhika, I, n. 561; III, 300, 11; 362, 13 al.
akāṣṭha, III, 442, 11.
akāṣṭhika, III, 70, 15; 407, 10.
akāṣṭha, III, 82, 4; 113, 5.
akāṣṭha, I, 304, 15.
akāṣṭha, II, 492, 6 et suiv.
akāṣṭha, II, 74, 15.
akāṣṭha (matrum.), II, 103, 16; III, 12, 8; 13, 1 (instr. fém.); 235, 11.
akāṣṭha, II, 134, 18; 283, 8.
akāṣṭha, III, 212, 16.
akāṣṭha, I, 228, 5; n. 353.
554, III, 213, 7, 9.
akarhi, I, 239, 13 al.; n. 349.
akarhi, I, 238, 16 al.
akarhi, I, 38, 13; 39, 1, 3; n. 404.
akta, III, 61, 1.
akta, I, n. 384; III, 23, 14 al.
akta, II, 380, 10.

akāṣṭha, II, 335, 10; III, 277, 13.
akta, I, n. 389.
akta, III, 316, 11 al.
akta, I, n. 549; II, 28, 9; 31, 6 al.
akta, II, 7, 7.
akta, III, 403, 12, 14; n. 521.
akta, I, 234, 1; 298, 5; n. 469, 594.
akta, III, 402, 9.
akta, I, n. 385.
akta, I, 10, 11.
akta, II, 275, 7.
akta, III, 383, 19; 384, 1 et suiv.
akta, I, 195, 15; n. 530; II, 486, 5; n. 574; III, 20, 9; 228, 11.
akta, III, 303, 5.
akta, III, 200, 10.
akta, I, 2, 15; n. 368; III, 65, 2 al.; 180, 12; 376, 16, 377, 4; 379, 13 al.

O

akāṣṭha, III, 29, 13 al.
akta, III, 404, 13.
akta, I, 232, 2 al.; 245, 4; n. 556.
akta, III, 337, 13.
akta, III, 318, 13.
akta, II, 163, 8.
akta, III, 119, 9.
akta, III, 276, 13.
akta, III, 373, 3.
akta, III, 283, 18.
akta, III, 231, 5; 237, 1.
akta, II, 75, 11.
akta, I, 240, 19; 253, 3; n. 540; II, 14, 10; 131, 3.
akta, I, 203, 3.
akta, III, 443, 5.
akta, II, 335, 1, 6; 251, 1, 8 et suiv.
akta, II, 252, 16 et suiv.
akta, III, 179, 9 al.
akta, I, n. 463; II, 357, 14.

akta, I, 256, 5.
akta, II, 16, 11.
akta, II, 171, 10.
akta, III, 98, 9.
akta, I, 237, 4.
akta, III, 127, 9, 16; 128, 5.
akta, I, 203, 13; II, 7, 9.
akta, I, 146, 12.
akta, II, 41, 9.
akta, I, n. 493; II, 56, 7.
akta, I, 348, 11; 352, 9.
akta, II, 33, 1.
akta, II, 283, 1.
akta, III, 3, 16.
akta, II, 100, 17.
akta, II, 354, 16; III, 53, 1; 294, 11.
akta, I, n. 625; III, 104, 18; 432, 9.
akta, III, 155, 6.
akta, III, 34, 6, 8.
akta, I, n. 513.
akta, III, 263, 6.
akta, II, 244, 10; n. 541.
akta, III, 104, 3.
akta, I, 216, 5; n. 544.
akta, III, 113, 19.
akta, III, 266, 15.
akta, I, n. 392.
akta, I, 142, 12.
akta, III, 27, 7.
akta, III, 29, 18; 184, 11; n. 489.
akta, III, 206, 2.
akta, I, n. 459; III, 31, 16; 53, 8 al.
akta, II, 275, 10.
akta, II, 297, 5.
akta, III, 302, 1; 313, 9.
akta, I, 143, 13; 200, 9; n. 380, 488; II, 4, 6; 334, 12; 367, 19, 21; 424, 10 al.; III, 4, 6.
akta, II, 425, 3.
akta, II, 56, 10; 58, 13.
akta, II, 84, 3.
akta, I, n. 389; II, 83, 1.
akta, I, 353, 14.
akta, I, 201, 16; III, 141, 16.
akta, II, 300, 19.

osara, I, 361, 18. 90. 91;
362, 8 et suiv.
osarasa, II, 37, 9; III, 401,
1.
osarati, I, n. 380; II, 108,
7 et suiv.; 222, 1; n. 537;
III, 401, 1; 453, 3.
osarapa, III, n. 521.
osirati, I, 24, 1; n. 380; II,
272, 13; 383, 7; 393,
9; III, 1, 4; 273, 16 (7).
osthata, III, 39, 18.
osthata, I, 201, 20.
osthata, II, 430, 8; III,
132, 16.
osthata, II, 182, 13.
osthata, II, 31, 11.
osthata, II, 100, 6.
osthata, III, 296, 16.
osthata, I, n. 473.
osthata, III, 269, 13; n.
499.
osthata, III, 36, 19; 37, 3;
40, 1; n. 469.
osthata, I, 295, 18. 19.
osthata, II, 136, 18; 137, 16;
286, 18.
osthata, II, 357, 1.
osthata, III, 262, 13.
osthata, II, 269, 17.

AI

aindravajra, II, 157, 7.
aigvarya, I, n. 511.
aigvarya, I, n. 511, 512.

AU

audārika, III, 331, 15. 18.
audārika, I, 134, 10.
audārika, I, n. 577.
aupatayika, III, 200, 10.
aupatayika, I, 153, 16;
154, 3; 211, 16; II, 15,
16; III, 324, 15.
aupatayika, II, 33, 3.
Aushadhini, III, 206, 10.

K

Kakoda, I, 253, 13; 256,
20; 259, 17; 260, 8 et
suiv.; III, 383, 16.
Kakudha, III, 313, 10 et
suiv.
kakkhata, I, n. 616.
kakkhata, II, 475, 10.
kaccha, II, n. 514; III, 13,
3.
kaccha, II, 150, 9.
kaccha, I, 251, 4; n. 559.
kaccha, III, 47, 8 et 11;
153, 20.
kaccha, II, 450, 10; 452,
17; n. 570.
kakkhata, II, 429, 19.
kakkhata (kakkhata), I, n. 544.
kakkhata, II, 429, 15.
kakkhata, III, 69, 11.
kakkhata, I, 15, 10; 308, 8;
n. 382; III, 79, 18; 141,
16.
kakkhata, I, n. 545, 507.
kakkhata, II, 75, 3.
kakkhata, I, 317, 7.
kakkhata, I, 309, 8; 310, 4.
kakkhata, II, 350, 18.
Kandha, I, 153, 8 et suiv.;
II, 5, 13; 114, 14; 159,
13 et suiv.; 165, 1; 189,
13 et suiv.; 17 et suiv.; 190,
17 et suiv.; III, 129, 8;
262, 8.
Kandha, III, n. 497.
Kandha, III, 113, 9; 142,
14.
Kandha, II, 441, 7;
460, 7.
Kandha, III, 371, 10 et
suiv.
Kandha, II, 375, 10; III,
143, 3.
Kandha, II, 88, 11.
Kandha, I, 114, 6.
Kandha, I, 123,
15.
Kandha, I, 140,
9.
Kandha, I, 318, 13. 18.
Kandha, I, 140, 11.

Kandha, I, 138, 6.
Kandha, III, 443, 8.
Kandha, III, 328, 8.
Kandha, II, 442, 9;
443, 13; 459, 15; 460,
8 et suiv.; 485, 10; III,
16, 1.
Kandha, I, 105, 17.
Kandha, III, 363, 2.
Kandha, I, 300, 10.
Kandha, I, 550, 16 et suiv.;
II, 83, 10.
Kandha, II, 41, 6.
Kandha, I, 47, 15; 155,
8; 239, 7; 351, 19; 352,
5, 10; 353, 1; 18; 354,
9 et suiv.; 357, 1; II, 3,
17; 31, 6 et suiv.; 35,
16; 48, 4 et suiv.; 74, 4
et suiv.; 75, 10; 104, 17;
189, 8; 193, 13; 201, 7;
III, 91, 13 et suiv.; 102,
1 et suiv.; 138, 5; 141,
15; 179, 8; 255, 3 et
suiv.; 262, 15.
Kandha, III, 90, 19
et suiv.; 101, 17 et
suiv.; 143, 15; 143,
1; 164, 18; 295, 11;
327, 11; II, 11, 4; 124,
19; III, 101, 13.
Kandha, II, 320, 7.
Kandha, II, 411, 15.
Kandha, III, 327, 10.
Kandha, I, 141, 4.
Kandha, I, 137, 7.
Kandha, II, 10, 10.
Kandha, I, 283, 11. 12 et
suiv.; III, 26, 10; 34, 3
et suiv.; 38, 1; 40, 9
(18); 158, 6; 460, 8
et suiv.; 179, 13; 201,
16 et suiv.
Kandha (aigvarya), I, 268,
16.
Kandha, I, 263, 1;
11, 13.
Kandha, II, 153, 11.
Kandha, I, 252, 11.
Kandha, III, 269, 4;
n. 499.
Kandha, II, 410, 17; 411,
8; III, 83, 16; 297, 1. 13.
15 et

Karandaka, I, 349, 11; 352, 9.
 Karapetra, I, 5, 8.
 Karilāsa, II, 384, 14.
 Karuṇa, III, 210, 7. 10.
 karuṇalābhīn, III, 77, 12.
 karuṇyadī, I, n. 437; II, 42, 11.
 Karatīpāṇi, I, 30, 7; n. 394.
 Karotī, I, n. 394.
 karoti (rāśīchir), I, n. 585.
 karoti, (gīṭhakaṇṭh) II, 247, 5.
 karukaka, III, 178, 16.
 Karakabhadrā, I, 355, 12;
 Karkoti, II, 249, 9 et suiv.; n. 542.
 Karkotaka, II, 318, 9.
 Karṇikā, II, 36, 7; 483, 6; n. 574; III, 18, 9; n. 467.
 Karṇikāra, I, 250, 15; 290, 2; II, 483, 6; III, 26, 10.
 karṇīma, I, n. 477.
 karṇāṇika, III, 113, 8.
 karṇa, III, 79, 15.
 karṇakārdpita, I, 16, 2; 22, 14.
 karṇamūya, II, 476, 16.
 karṇamūyāṇika, III, 61, 8.
 karṇamūya, III, 225, 1.
 karṇamūya, I, 225, 11; 15; II, 132, 15 al.
 karṇama, III, 65, 15 et suiv.
 karṇapāṭha, I, 3, 4; 46, 10 al.
 karṇasāga, I, n. 480.
 karṇasāgandhā, II, 152, 9.
 karṇasāga, I, 355, 11. 12.
 Karakala, I, 254, 4.
 kalantaka, I, n. 571.
 kalantakā (7), I, n. 600.
 Kalantakamivāpa, I, 255, 3; III, 47, 12; 60, 2; 91, 14.
 Kalabha, III, 357, 4; 368, 15; 369, 16.
 kalantakā, I, 341, 6; 345, 11.
 kalikalaka, I, 254, 8.
 kalikālakarṇi, I, 267, 6.
 Kalīga, III, 208, 17; 361, 10; 364, 3; 383, 19; 432, 15 et suiv.

Kalīgacchijam, I, 177, 14; 178, 10 et suiv.;
 kalpa, I, 205, 15; 298, 14; 299, 22; III, 306, 4; 397, 6; n. 520.
 kalpāṇi (ou kalpeti), III, 60, 18.
 kalpadāśaya, I, 316, 7; II, 19, 4; 327, 6.
 Kalpadāśayagruṇa, I, 138, 3.
 kalpapaśuṣa (7), II, 33, 20.
 kalpayati, I, 135, 10; n. 483; II, 147, 13; 190, 4.
 kalpatipāka, II, n. 551.
 kalpiya, III, 305, 5.
 kalpāṇa, II, 441, 14.
 Kalpāga, I, 345, 8.
 kalāṇamitra, I, 243, 12; 338, 6; III, 371, 23.
 kalāṇamitrā, I, 313, 5.
 kalāṇasampanna, II, 288, 10.
 karacā, II, 295, 5; 299, 13.
 kara, I, n. 389.
 kahlopa, III, 258, 18; 260, 16.
 kahintā, II, n. 362.
 kaṇṭhāṇika, I, 152, 16; II, 29, 13.
 kaṇṭhāṇika, I, 226, 10; 235, 19; II, 307, 2 al.
 Kāṭhāyana, I, 76, 5 et suiv.; 255, 13; 256, 20; II, 43, 2; III, 382, 13; 386, 8, 15 et suiv.
 kāpuraśa, I, n. 478.
 kāṇṭhārikatā, III, 335, 14 et suiv.
 kāṇṭhāṇa, III, 109, 15.
 Kāṇṭhāṇa, I, 140, 14; III, 13, 11.
 kāṇṭhāṇa, I, 159, 6; 209, 6; II, 2, 3.
 kāṇṭhāṇika, III, 156, 10.
 kāṇṭhāṇikā, I, n. 383.
 kāṇṭhāṇika, III, 58, 20.
 kāra (samidhā), I, 343, 18.
 -kāra, -kāra, I, n. 619.
 -kāra, I, 344, 14. 15.
 (kāra-purṇa), III, 126, 9.
 kāraṇa, II, 219, 10.
 kāraṇasampanna, II, 288, 13.

kāra, I, 20, 6; 23, 11; n. 286.
 -kāra, III, 57, 5. 8.
 -kāra, III, 37, 23.
 kāraṇakāra, I, n. 560.
 kāraṇi (7), II, 384, 17 et suiv.
 kāraṇa, I, 61, 2. 3.
 kāraṇika, III, 72, 88; 85, 7.
 Kāyāṇāṇika, I, 141, 6.
 Kāla, II, 37, 13; 265, 7; 300, 16 et suiv.; 302, 13; 304, 5; 308, 2. 4; 397, 9 et suiv.; 400, 10; 403, 5. 18 et suiv.; 409, 19.
 kālaka, I, n. 600.
 kālāṇāṇika, II, 158, 6.
 Kāṇṭhāṇika, II, 300, 19.
 kālaparaṇa, II, 125, 12; 126, 10; n. 520.
 kālapāṇika, III, 113, 16; 443, 2; n. 479.
 Kāṇṭhāṇika, III, 369, 1.
 Kāṇṭhāṇika, I, 71, 9. 8. 11. 15; 13, 6. 10; 17, 2. 8. 9; 20, 11. 10; 47, 16; 53, 18. 373. 384; III, 274, 10; 434, 7.
 Kāṇṭhāṇika, II, 118, 1 et suiv.; 198, 1; III, 322, 15.
 Kāṇṭhāṇika, II, 231, 13; n. 539.
 Kāṇṭhāṇika, II, 233, 11 et suiv.; 103, 7 et suiv.; 129, 15.
 kāṇṭhā, III, n. 483.
 Kāṇṭhā, I, 54, 9; 271, 19; 286, 12 et suiv.; 303, 6; 307, 7; 323, 12 et suiv.; 359, 20; II, 48, 16; 64, 14 et suiv.; 67, 19; 75, 5; 82, 7; 177, 9; 184, 2; 186, 5; 209, 9; 241, 13; 244, 5; 250, 20; 419, 9; 420, 6; III, 125, 10; 130, 14 et suiv.; 134, 16 et suiv.; 143, 9 et suiv.; 155, 19 et suiv.; 182, 10; 190, 15; 209, 2; 286, 10; 324, 18; 343, 20; 349, 16 et suiv.; 357, 4.
 Kāṇṭhāṇika, I, 304, 5.
 Kāṇṭhā, II, 189, 11; 195, 8.
 Kāṇṭhā, III, 375, 16 et suiv.

Kāṣikopala, I, 350, 5, 19, 19, 18.
 Kāṣikopala, I, 350, 7.
 Kāṣipara, II, 42, 5.
 Kāṣīcardhana, I, 184, 19.
 Kāyapa (fo buddha), I, 2, 6; 58, 8; 62, 3; 294, 20; 307, 4 et suiv.; 309, 5 et suiv.; 312-316; 318, 7 et suiv.; 319, 10 et suiv.; 335, 9 et suiv.; II, 205, 14; 266, 3; 300, 6; 302, 22; 303, 13; 330, 12; 400, 17; III, 240, 9; 241, 17; 249, 8; 300, 13, 19; 330, 7; 385, 6.
 Kāyapa (yāhi), II, 106, 16 et suiv.; III, 143, 13 et suiv.; 362, 14 et suiv.; 363, 19 et suiv.; (Urvāḥ-kāyapa), 444, 10 et suiv.; (Mahākāyapa), I, 64, 15 et suiv.; (gatra), I, 113, 11; 117, 13.
 Kāyapa Pārṇava, I, 253, 7 et suiv.; 256, 10; II, 200, 10; 207, 2 et suiv.; III, 383, 15.
 Kāyapagiri (fo buddha), III, 243, 16; 244, 7; 246, 9; 247, 12; 429, 14 et suiv.
 Kāyaka, II, 428, 2.
 Kāññi, II, 41, 10 et suiv.; al.
 Kāññi, III, 3, 13 al.
 Kāñña, I, n. 615.
 Kāññarūḍḍika, I, n. 549.
 Kāññarūḍḍikaprasaṅghika, II, 15, 2.
 Kāññi, I, 149, 1.
 Kāññi, I, 195, 6 et suiv.
 Kāññikā, III, 237, 15, 6.
 Kāññi, (= kāmī), III, 51, 17 et suiv., al.
 Kāññara, II, 97, 3 et suiv.; 212, 13 et suiv.; 301, 13; 352, 17; III, 58, 18; 71, 20; 123, 14; 167, 8; 273, 14; 461, 11.
 Kāññari, II, 34, 3; 95, 17; 96, 9 et suiv.; III, 185, 1.
 Kāññi (= kāmī), I, n. 434.
 Kāññala, II, 322, 15.

Kāññi, II, n. 503.
 Kāññika, I, n. 400; II, 38, 3; 470, 8; n. 501.
 Kāññika, III, 118, 20.
 Kāññika, II, 483, 11; III, 18, 14; 331, 6.
 Kāññiyati, III, 175, 3.
 Kāññi, III, 18, 12.
 Kāññiyati, III, 19, 15.
 Kāññi, II, 383, 17.
 Kāññi, II, 410, 7; III, 312, 13.
 Kāññiyānāsa, II, 339, 6.
 Kāññi, II, 446, 1.
 Kāññi (alpa), III, 318, 6.
 Kāññi, II, 289, 9.
 Kāññi, I, n. 580; II, 216, 6, 9; 227, 5 al.
 Kāññi, II, 418, 3; III, 31, 13.
 Kāññi, III, 9, 13.
 Kāññi, I, 137, 14.
 Kāññi, III, 303, 7, 8; n. 503.
 Kāññi, I, 6, 16; II, n. 4.
 Kāññi, III, 369, 3; 455, 12 et suiv.
 Kāññi, III, 195, 16.
 Kāññi, I, 117, 12.
 Kāññi, I, n. 469.
 Kāññi, I, 127, 1.
 Kāññi, I, 6, 5; n. 374.
 Kāññi, I, 157, 3.
 Kāññi, I, 7, 1; 11, 4; 31, 13; 455, 17.
 Kāññi, I, 210, 13.
 Kāññi, III, 283, 16, 18; n. 408.
 Kāññi, I, 255, 1.
 Kāññi, I, n. 651.
 Kāññi, I, 153, 5.
 Kāññi, I, 306, 17.
 Kāññi, I, 111, 3, 9.
 Kāññi, II, n. 534.
 Kāññi, II, 203, 6.
 Kāññi, II, 62, 8; n. 508.
 Kāññi, III, 3, 4 et suiv.
 Kāññi, III, 13, 8 et suiv.
 Kāññi, I, n. 368.
 Kāññi (Sāññi), III, 211, 8.
 Kāññi, I, 140, 12.

Kāññi, III, 190, 13 et suiv.
 Kāññi, II, 58, 3; n. 509.
 Kāññi, II, 159, 4.
 Kāññi, II, 153, 17; III, 113, 3; 141, 18; 253, 11; 442, 9; n. 472.
 Kāññi (n. 709), II, 52, 15.
 Kāññi, III, 57, 10; 100, 10 et suiv.; Kāññi, I, 257, 5; 350, 9; II, 106, 13; 203, 16; 206, 10; 331, 17; 410, 3; III, 71, 20; 307, 15.
 Kāññi, I, 54, 10.
 Kāññi, II, 162, 11; 419, 9.
 Kāññi, II, n. 529, 521.
 Kāññi, II, 131, 9.
 Kāññi, I, 138, 7.
 Kāññi, I, 273, 10.
 Kāññi, III, 176, 10 et suiv.
 Kāññi, I, n. 533.
 Kāññi, III, 400, 4.
 Kāññi, I, 249, 12; n. 544; III, 453, 3.
 Kāññi, II, 60, 19.
 Kāññi, III, 68, 3; 77, 20; 309, 13.
 Kāññi, I, 128, 12 et suiv.; II, 433, 19 et suiv.; III, 8, 3 et suiv.; 27, 16.
 Kāññi, II, 446, 12 et suiv.; 460, 18; III, 19, 10; 15, 4.
 Kāññi, I, n. 533.
 Kāññi, I, n. 452.
 Kāññi, III, 243, 7 (cf. 8).
 Kāññi, I, 84, 1.
 Kāññi, I, 81, 1.
 Kāññi, III, 220, 11.
 Kāññi, III, 279, 12.
 Kāññi, II, 433, 17.
 Kāññi, I, 136, 17.
 Kāññi, I, 153, 16.
 Kāññi, I, 157, 1.
 Kāññi, II, 255, 8.
 Kāññi, I, 140, 8.

Kaṣṣamahesittha, I, 138, 11.
 Kaṣṣanā, I, 173, 15; 180, 15 et suiv.
 Kaṣṣamāhārīya, I, 141, 7.
 Kaṣṣamāpala, I, 140, 3.
 Kaṣṣambhacīya, I, 180, 14.
 Kaṣṣāra, I, n. 489.
 Kaṣṣāra, III, 264, 14.
 Kaṣṣāra, I, 62, 19; 325, 17.
 Kāra, I, n. 393.
 Kāraṣa, II, 34, 4.
 Kāṣṣāṣa, I, 6, 4; 13, 3; 17, 10, 11; 19, 7; 321, 11; n. 374.
 Kāṣṣāṣa, I, 303, 5, 7; 305, 11 et suiv.; 307, 7 et suiv.; 309, 4; III, 168, 18 et suiv.; 323, 14 et suiv.
 Kāṣṣāṣaṣaṣa (à corriger pour rukṣāṣaṣa), III, 182, 16.
 -kāṣṣa (pour former le localif), II, 274, 4; (pour former le génitif) II, 245, 3; n. 342, 547.
 Kāṣṣāṣa, I, 123, 8.
 -kāṣṣa (= -kāṣṣa), I, n. 541.
 Kāṣṣāṣaṣa, II, 312, 5 al.; n. 549.
 Kāṣṣāṣaṣa, II, 67, 1.
 Kāṣṣāṣaṣaṣa, II, 160, 10; n. 528.
 Kāṣṣāṣa, III, 305, 11.
 -kāṣṣa (périphrase du génitif), II, 113, 9; 478, 10, 11.
 -kāṣṣa (périphrase du génitif), II, 95, 4.
 -kāṣṣa (périphrase du génitif), I, 349, 13; 350, 11; n. 622.
 Kāṣṣāṣa, I, n. 585.
 -kāṣṣa (périphrase du génitif), II, 446, 14; (périphrase de l'instrumental), II, 97, 13.
 Kāṣṣāṣaṣa, II, 294, 18.
 Kāṣṣāṣaṣa, II, 45, 5.
 Kāṣṣāṣa, II, 407, 16; III, 308, 9.
 Kāṣṣāṣaṣaṣa, II, 327, 11; 338, 11; 340, 3 al.

Keta, II, 307, 7; 354, 11; III, 237, 7; 279, 5.
 Ketadukha, III, 230, 7.
 Ketanāṣa, III, 240, 11 et suiv.
 Ketāṣṣa, III, 237, 7.
 kettaka, I, 50, 14; n. 416.
 kettāṣa, II, 99, 11; 422, 10 al.
 kettāṣa, III, 154, 3.
 kettāṣa, III, 154, 13; n. 384.
 Keta, I, n. 416; III, 242, 7 al.
 kettāṣa, III, 166, 11.
 Kettāṣa, I, 83, 13; 351, 15.
 Kettāṣa, I, 326, 11; III, 60, 16; 157, 15, 11 al.
 Kettāṣa, III, 449, 3.
 Kettāṣaṣa, II, 215, 17; n. 536; III, 315, 9 al.
 Kettāṣa, I, 267, 14.
 Kettāṣaṣa, I, 253, 14.
 Kettāṣaṣaṣa, I, 256, 10; III, 383, 16.
 Kettāṣa, III, 271, 3; n. 499.
 Kettāṣa, III, 310, 11.
 Kettāṣa, III, 310, 14.
 Kettāṣa, III, 72, 18; 75, 11; 76, 18.
 Kettāṣa, I, 231, 18; II, 77, 9; 89, 17 al.
 Kettāṣa, II, 33, 11; 97, 5; 109, 11; 306, 11; III, 309, 18; 438, 11.
 Kettāṣa, III, 131, 7; 10.
 Kettāṣa, I, 325, 11 et suiv.
 Kettāṣa, I, n. 598; II, 148, 3.
 Kettāṣa, I, n. 567.
 Kettāṣaṣaṣaṣa (= sūryakoṣṣaṣaṣa), I, 250, 8.
 Kettāṣa (apart), I, n. 472.
 Kettāṣa, I, 231, 15.
 Kettāṣaṣa, II, 300, 4; 336, 8.
 Kettāṣaṣa, II, 265, 11; 266, 3; 302, 11; 304, 11; 400, 14; III, 240, 9; 241, 17; 243, 16; 244, 7; 245, 9; 247, 11; 336, 6.
 Kettāṣa, I, n. 381.

Keta, I, 353, 9 et suiv.; 355, 3, 6, 13.
 Kettāṣa, II, 489, 13.
 Kettāṣa, I, 27, 4; 28, 4; 30, 3; 56, 8, 16; 62, 10, 11.
 Kettāṣaṣa, I, 5, 1.
 Kettāṣa, I, 355, 17.
 Kettāṣa, I, 32, 4.
 Kettāṣa, I, 355, 13, 16; II, 76, 7; III, 93, 10.
 Kettāṣa, I, 34, 9; 317, 4, 5; 319, 11; 323, 10; II, 199, 15; 419, 9; III, 101, 15 et suiv.; 349, 11 et suiv.; 377, 8; 421, 4.
 Kettāṣa, III, 113, 7; 442, 13.
 Kettāṣa, I, 149, 5; 216, 11; II, 18, 16.
 Kettāṣaṣa, I, 256, 19; n. 494.
 Kettāṣaṣa, III, 173, 9 al.
 Kettāṣaṣa, I, 58, 10; 62, 11; 114, 17; III, 370, 11.
 Kettāṣaṣaṣaṣa, III, 233, 9 et suiv.
 Kettāṣaṣaṣaṣaṣa, III, 234, 3.
 Kettāṣaṣa, III, 74, 7; 85, 7; 184, 11.
 Kettāṣaṣa, II, 2, 11.
 Kettāṣaṣa, I, 48, 16; III, 43, 15; 200, 4; 202, 5; 315, 3; 403, 14.
 Kettāṣaṣaṣa, I, 294, 19; 318, 13, 18; II, 265, 9; 266, 3; 300, 11; 302, 11; 304, 11; 336, 4; 409, 11; 401, 7; III, 231, 3; 240, 8; 241, 17; 243, 16; 244, 6; 246, 9; 300, 11, 18.
 Kettāṣaṣaṣa, I, 2, 6; III, 247, 11; 336, 6.
 Kettāṣaṣa, I, n. 447.
 Kettāṣa, I, n. 602.
 Kettāṣaṣa, III, 329, 3.
 Kettāṣaṣaṣaṣaṣaṣa (7), III, 418, 11.
 Kettāṣaṣa, II, 172, 3.
 Kettāṣaṣaṣa, II, 433, 18.
 Kettāṣaṣa, I, 41, 11; II, 162, 17.
 Kettāṣaṣa, II, 409, 18.

kloca (kilega), I, 209, 16.
 kshana, II, 285, 3; 363, 4;
 378, 1; 392, 6 al.
 kshanita, II, 252, 14.
 kshapana, I, n. 537.
 kshatriya, I, 267, 11; 268,
 10; 271, 16; 278, 16;
 296, 18 et suiv.; II, 139,
 5; 486, 4; 487, 7 et suiv.;
 490, 10; III, 8, 18; 20,
 7; 24, 4; 103, 14 et
 suiv.; 176, 5; 183, 3;
 206, 14 et suiv.; 246, 10;
 247, 3 et suiv.; 247, 17
 et suiv.; 258, 5; 296, 8;
 310, 5.
 kshatriyakula, II, 1, 3 et
 suiv.
 kshatriyaput, III, 21, 1.
 kshapayati, I, 201, 9; 302,
 19.
 kshanmati, I, 301, 11; 312,
 6.
 Kshamsottara, III, 233, 1.
 Kshāntivāda, III, 357, 9.
 Kshāntivādin, III, 357, 10, 11
 et suiv.; 369, 15.
 kshipihati, II, 53, 14.
 kshipta, II, 408, 7.
 kshiyāgrava, I, 248, 10, 11;
 14 al.
 kshipta, III, 171, 6.
 kshiyati, II, 480, 8.
 Kshīpārāṇḍhūḥ, I, 140,
 9.
 kshīrīka, II, 137, 1; n. 522.
 -kshīrīkaḥ (= -kṣīraḥ), I,
 n. 541.
 kshudra, I, 339, 8; 340,
 13; 341, 7; 344, 13.
 345, 8; II, 84, 9, 15,
 16; III, 145, 9.
 kshudrapāka, III, 143, 15;
 144, 5; 153, 10; 154,
 15; n. 583.
 kshudramadhu, II, 107, 4 al.
 kshubdhāsamā (7), I, n. 455.
 kshutra, I, 121, 9, 14; 122,
 1, 9; 124, 5 et suiv.
 kshutra (buddha-), I, n. 471.
 kshutrajña, III, 398, 14;
 399, 8.
 kshapayati, I, 146, 5; 302,
 10; n. 492; II, 6, 17.

kshema (adj.), I, n. 549.
 kshemavātarika, III, 234,
 10.
 Kshemā, I, 251, 11.
 kshema, III, 121, 10.

KH

khajjaka, II, 461, 11; 462,
 7 et suiv.; III, 127, 5;
 150, 11 al.
 khajjati, I, n. 375, 390.
 khajjakkhajjikkita, II, 82,
 16.
 khajjura, I, n. 559.
 Khadira, II, 300, 14.
 khamati, III, n. 467.
 kharoti (kṛpī), I, 135, 5.
 kharjuralatika, II, 479, 16.
 Kharudhāna, III, 178, 5.
 khaṭṭa, II, 367, 13.
 khādīpita, III, 39, 10, 11.
 khāyati, III, 299, 11.
 khāyita, II, 78, 10; III, 72,
 13; 84, 17.
 khājyati, II, 357, 18.
 kha, I, n. 379; III, 77, 14;
 82, 18 al.
 khatika, I, n. 597.
 khajjaka, I, 302, 13; n.
 597.
 khajjika, I, n. 597.
 -khātīkaḥ, -khāta (= -kṣī-
 raḥ), I, n. 541.
 khurapa, I, 261, 10; n.
 574.
 khulaka, III, 255, 10.
 kha, I, n. 489; II, 130, 11;
 384, 11 al.
 khodaka, II, 484, 16.
 khodaka, III, 19, 17.
 khidyati, II, 228, 6; III,
 420, 18.

G

gaṇḍakani, II, 45, 10; 66,
 5; 168, 8; 216, 13.
 Gaṇḍapāṇḍa, I, 138, 6.
 Gaṇḍapala, III, 191, 3 et
 suiv.
 Gaṇḍi, I, 261, 16, 17; 262,

11; 270, 11; II, 48, 18;
 III, 34, 5; 135, 18; 151,
 5; 161, 10; 163, 10;
 166, 6, 10 et suiv.; 184,
 17; 186, 15; 202, 11;
 203, 8; 253, 1; 224, 6;
 363, 2; 19; 421, 8; 453,
 15.
 gaṇḍati (avec un participe
 présent), I, n. 388.
 gaṇḍayati (dans le sens de
 fuir), III, 2, 13.
 Gaṇḍawa, I, 137, 1.
 gaṇḍapati, II, 311, 1.
 gaṇḍarāṇḍa, II, 203, 14.
 Gaṇḍastandā, I, 209, 11;
 II, 33, 19; III, 350, 4,
 13.
 gaṇḍa, I, 2, 13, 16.
 gaṇḍaka, III, 82, 9; 44, 5,
 11.
 gaṇḍakaya, III, 48, 6, 11;
 302, 7.
 Gaṇḍa (kha-), I, n. 387.
 Gaṇḍikā (kha-), I, n. 384.
 gaṇḍa, III, 67, 9; 517, 7, 11;
 318, 14; 329, 17, 19;
 III, n. 514.
 gaṇḍi (les six), I, 42, 17;
 237, 5; II, 369, 11.
 gaṇḍi (dyakṣi-), III, 253, 15.
 Gaṇḍha (cāḍa), III, 261, 4.
 Gaṇḍhapāṇḍa, III, 328, 1.
 Gaṇḍhastandāna, I, 186, 18,
 II, 53, 17; 55, 4.
 Gaṇḍharva, I, 204, 10; 250,
 9; II, 8, 5; 301, 13;
 351, 17; III, 197, 15;
 306, 10; 346, 3; 359,
 16; 460, 13.
 Gaṇḍharvagha, I, 141, 1.
 Gaṇḍharvakhyāta, II, 32, 1.
 Gaṇḍharvapala, II, 338, 10.
 Gaṇḍharvika, III, 113, 1;
 442, 5.
 Gaṇḍharvi, II, 151, 8.
 Gaṇḍhara, III, 313, 3.
 Gaṇḍayati, II, 51, 10.
 Gaṇḍipati, III, n. 323.
 Gaṇḍipati (7), III, 438, 15 et
 suiv.
 Gaṇḍhikabuddha, I, 138, 4.
 Gaṇḍika, II, 248, 18.
 Gaṇḍa, I, 4, 6.

Gayā, II, 120, 17; 200, 9; III, 324, 20.
 Gayākāyopa, III, 102, 13; 103, 2; 430, 13; 18 et suiv.; 432, 8.
 Gayāśirsha, II, 121, 1; 200, 9.
 garuḍendra, II, 301, 10; 13.
 garuḍa, I, 350, 9; III, 77, 17; 83, 20; 465, 11.
 garṣaṇī, II, n. 520.
 garbha, II, 316, 8.
 garbhacākrāma, II, 208, 11.
 garbharūpa, III, 144, 9; 14, 15.
 gaṇaṭi, II, n. 508.
 gaṇita, I, 171, 11; n. 515, 600; II, 36, 5.
 gaṇi, II, 434, 8.
 Gaṇi, III, 311, 18.
 gaṇi, I, 91, 14.
 gāndhārva, I, 143, 16.
 gāndhāvika, II, 462, 5; III, 111, 20.
 gāraṇa, II, 373, 1; III, 430, 11.
 gārd, II, 125, 5.
 Gārgya, III, n. 472.
 Gārika, III, 28, 8.
 girigāna, I, 111, 6.
 giriyagru(sambhā), III, 57, 6; 12, 15.
 Gīrivoja, III, 90, 13.
 gūḷikā, I, 302, 16; III, 462, 6.
 gūḷaṇi (kūṇaṇi), I, 155, 7; n. 498.
 Guṇakota, I, 137, 10.
 Guṇagopta, I, 137, 11.
 guṇacarta, III, 442, 10.
 guṇabhūta, I, 182, 4.
 guṇyati, III, 389, 2.
 guṇi, I, 20, 6; 23, 1; n. 386.
 gupta, III, 92, 9.
 Gupta(grihi-), III, 413, 13; III, 423, 8.
 Gupta(parivrajaka-), III, 65, 4.
 Gupta, III, 329, 11.
 Gupta(rishi-), II, 432, 2; III, 430, 16.

gupit(grihi-), II, 234, 4; III, 180, 14; 181, 5.
 gumugumati, III, 267, 3.
 guru, I, 191, 3; n. 526.
 guruka, I, 89, 13; n. 444; II, 73, 13; n. 511; III, 60, 11.
 gurukṛta, I, 34, 2 et al.
 Gurujanapōṣita, I, 141, 1.
 gurutva, I, 226, 7; II, 29, 10.
 Gurudeva, I, 141, 12.
 Gururata, I, 140, 14.
 guruvāṇa, III, 5, 4.
 gūḷati, II, 427, 4.
 gūḷya, I, 107, 16; II, 319, 1; 329, 9.
 gūḷya, I, 190, 6; II, 203, 17; III, 85, 20; 356, 9; 380, 11.
 gūḷaḥ, III, 4, 1; n. 465.
 gūḷayati, II, 426, 19.
 Gūḷikakṛta, II, 203, 12; 257, 6; III, 197, 10 et suiv.; 224, 1.
 gridha, I, n. 521.
 Gridharakṛta, I, 34, 2; 54, 9; 75, 8; 193, 8.
 grihapati, I, 198, 14; II, 2, 14; 16; III, 96, 23.
 grihapatiratna, II, 158, 16.
 grīhasthikāraṇi, II, 36, 11.
 grīhīlōga, I, 228, 2; n. 552.
 grīhīṇya, III, 165, 1.
 gṛacragṛama, II, 123, 19.
 grīhīkṛta, II, 115, 16.
 gṛatrasampanna, II, 1, 7.
 Gṛāṇaṇi, III, 363, 1.
 gṛāṇamukha, II, 193, 15.
 gṛāṇaṇi, II, 125, 14; 127, 1.
 gṛāṇastakra, II, 150, 19.
 gṛāṇastakra, III, 283, 11.
 gṛāṇika, II, 461, 21; 462, 7 et suiv.; n. 571; III, 15, 9 et suiv.
 gṛāṇika, III, 417, 16.
 gomukhī, III, 82, 5.
 gomelaka, II, 311, 4; 318, 1.
 golaka, III, 160, 13.
 golika, III, 442, 13.
 Govardhana, III, 363, 6.

govinda(Mahā-), III, 206, 12 et suiv.
 Govinda, III, 204, 9 et suiv.
 govāṇipatra, I, 253, 12; 256, 20 (govāṇi).
 Govāṇi, I, 201, 15; 263, 3, 6; 271, 13 et suiv.; 295, 15.
 govāṇika, III, 121, 9; 375, 13 et suiv.
 Govāṇikāpatra, III, 383, 16.
 Gautama, I, 113, 11; 251, 19; 294, 21; II, 418, 8 et suiv.; 119, 16 et suiv.; 126, 10; 290, 1; 341, 2; 277, 2 et suiv.; 287, 9 et suiv.; 330, 11; III, 63, 7 et suiv.; 90, 13; 109, 22; 282, 10 et suiv.; 525, 18 et suiv.; 361, 7; 369, 8; 386, 19; 418, 9; 421, 2; 424, 1; 425, 9 et suiv.
 Gautama (gotra), III, 245, 10.
 Gautamika (gotiya), I, 300, 9.
 Gautamasthika, III, n. 522.
 Gautamadharmā, III, 412, 7.
 Gautamī, II, 165, 2; III, 116, 8 et suiv.; 137, 13; 142, 6; 256, 13 et suiv.
 Gaura, I, 140, 11.
 Gaurika, III, 113, 8.
 Grahakopa, I, 141, 14.
 grahaṇi, I, n. 540; II, 424, 3.
 grāṇaṇi, II, 487, 14 et suiv.
 grāṇika, II, n. 548.
 grāṇikakṛta, II, 275, 17.
 grāṇaṇi (nūṇaṇi), II, n. 510.

GH

ghatati, III, 450, 9 et al.
 Ghatikāra, I, 319, 9 et suiv.
 ghatikāra, II, 159, 16; 162, 10 et suiv.
 ghata, III, 81, 12.
 ghātati, III, 292, 3, 16.
 ghāṇi, III, 317, 9.
 ghāṇi, III, 80, 12; 485, 15.

ghora, I, n. 588; III, 289, 8 al.

ghoraka, I, n. 387.

ghorati, I, 127, 18.

ghoravāla, III, 406, 9.

ghāṭa, II, 396, 19.

ghāṣaṣin, III, 388, 1.

ghṛitakapāṭika, III, 413, 8; 442, 13.

ghṛitacatu-, II, 441, 10.

Ghoshita, II, 2, 13.

ghoshadhin (T), II, 79, 18; 80, 1.

C

ca (proclitic), I, n. 376, 501, 501; III, n. 487.

Cakradhara, II, 8, 14.

Cakrasaṁsa, II, 158, 16.

Cakrasatidatta, I, 139, 11.

cakravartin, I, 107, 8 et suiv.; 108, 4 et suiv.; 153, 15; 158, 11; 199, 14; II, 32, 6 et suiv.; 158, 14 et suiv.; 263, 11; 321, 7 et suiv.; III, 102, 15; 107, 3; 176, 1; 377, 18 et suiv.

cakravartinīya, I, 207, 8.

cakravāṇa, I, 6, 1.

Cakravāṇa, II, 300, 17; 329, 13; 341, 10.

Cakravāṇagupta, I, 139, 9.

cakrika, III, 413, 11; III, 442, 8.

cakṣuṣkuraṇya, III, 331, 8, 10; n. 508.

cakṣuṣparikṣā, I, n. 502.

caṅkrama, I, n. 608.

caṅcatyati, II, 412, 4.

caṅcatyati, III, 164, 4.

Candagiri, III, 130, 4.

Candapavata, III, 133, 11.

capāla, II, 173, 1 et suiv.; III, 24, 15.

caṅkṣapāṇamantara, I, n. 403.

catapāṇa, I, 308, 18.

catuceḥana (T), III, 370, 18.

Caturagubala, I, 417, 3.

Caturaprasaṇa, I, 138, 1.

catur, II, 20, 5.

caturakṣa, II, 141, 5.

caturmahārājika (ou cā), I, 30, 16, 17; 31, 7, 10; 40, 15 al.

caturmahārājika, III, 223, 9; 319, 13; 324, 17.

catāpātā, III, 396, 5; n. 529.

Candana, II, 25, 13; III, 234, 5.

Candhaka (T), II, 159, 5.

candra, I, n. 429.

Candri, II, 50, 4 et suiv.; III, 172, 9 et suiv.

Candrotaj, I, 157, 5.

Candrapāṇa, I, 137, 4.

Candrabhūmi, I, 136, 17.

Candracubha, I, 139, 14.

Candrabhū, I, 137, 5.

Candriṇa, III, 233, 4; 234, 17.

Candrabhūṣa, II, 310, 16.

capala, II, 5, 11; 18, 10; 28, 8; 136, 8 al.

cana, II, 173, 6 et suiv.; n. 528.

Campaka, II, 177, 13 et suiv.

caraka, III, 412, 7.

carali (composé avec Paṇa), I, 242, 13, 17; 252, 4; n. 416; II, 243, 5 (T); 356, 17; 367, 6; 378, 9, 10 al.; n. 543.

carana, I, 199, 4; 219, 14; II, 34, 1.

carita, I, n. 580.

carithān, II, 216, 14.

carina, I, n. 371; II, 8, 10.

carinaka (cāṅka-), II, 473, 16.

Catamaka, I, 137, 3.

calakala (= calacala), III, 53, 11.

caṅkṣi, III, 42, 16; 43, 10, 14.

cāṅkṣi (kāṅkṣi), III, 388, 18.

caturanta, I, 182, 16.

Caturāṇa, I, 140, 11.

caturmahārājika, I, 263, 15.

caturmahārājika, I, 283, 5.

caturmahārājika, I, 240, 3; II, 2, 8; 314, 5.

Capala, I, 299, 11 et suiv.; III, 306, 14 (il faut lire cāpala).

Cāṅkaraganta, I, 139, 5.

-cāra, II, 21, 19.

-cāra, II, 46, 17.

cārayati (cāṅka), III, n. 487.

cārika (cāraṇa-), II, 297, 17.

cārika, I, 231, 3, 6 al.

Cāraguṇa, I, 139, 7.

Cāraguṇa, I, 138, 14.

Cāraṇa, I, 137, 8.

Cāraṇa, I, 141, 3.

Cāraṇa, I, 123, 19.

Cāraṇa, I, 139, 6.

cāraṇi, III, 126, 9 et suiv.

cāṅkṣi, II, n. 555.

cā, II, 148, 9.

cāṅkṣi, I, n. 401.

cāṅkṣi, I, n. 532.

Cāṅkṣi, I, 76, 15.

cāṅkṣi, II, 153, 1.

cāṅkṣi, I, 119, 4.

Cāraṇa, I, 137, 7.

Cāraṇa, I, 137, 3.

Cāraṇa, I, 139, 5.

Cāraṇa, I, 137, 11; 141, 14.

Cāraṇa, I, 141, 11.

Cāraṇa, I, 32, 5; 149, 14; 217, 11; 19, 16; 181, 7; 451, 10.

Cāraṇa, I, 138, 11.

Cāraṇa, I, 140, 8.

Cāraṇa, I, 141, 15.

Cāra, III, 300, 11.

Cāraṇa, I, n. 453.

cāṅkṣi, II, 181, 12.

cāṅkṣi, II, 279, 16.

cāṅkṣi, I, 89, 15; n. 444.

cāṅkṣi (cā), I, 159, 4.

cāṅkṣi, II, n. 536.

cāṅkṣi (T), II, 241, 14.

cāṅkṣi (cāṅkṣi), I, n. 399.

cāṅkṣi, I, 236, 1.

cāṅkṣi, I, n. 440.

cāṅkṣi, I, n. 440.

cāṅkṣi, I, 237, 16, 17, 18; 246, 6; n. 561.

cāṅkṣi, II, n. 528.

Čiga, I, 171, 14.
 čisliqi, I, 135, 6.
 čirambhūji, II, 221, 9.
 Cunda, III, 327, 18.
 Cundavilla, III, 325, 12;
 327, 18.
 cūḍakaraṇa, III, 263, 18.
 cūḍamaba, II, 156, 1.
 cūṇakulta, III, 442, 15.
 Čūḷiyā, I, 355, 17.
 culaḥpariyāya, III, 321, 13.
 cetaḥkiya, III, 311, 6; n. 503.
 Četayika, III, 442, 10.
 Četi, I, 34, 9; 419, 9.
 cetiva (= caitya), I, 223, 11;
 209, 20 et suiv.; n. 549;
 II, 26, 8; 294, 14; 296,
 13; 349, 6; 354, 11; 364,
 13; III, 273, 5; 278, 15;
 306, 14 et suiv.
 cetiyaḥbhūta, III, 313, 6.
 cetoḥpranidhāna, I, n. 561.
 četorač, I, 34, 12.
 četutai (avec l'accus.), II,
 475, 11 n. 529.
 cethjanāna, II, 385, 17.
 čembiā, I, 107, 6, 7; 151, 8.
 čaitya, III, 50, 19.
 čaitra, I, 294, 3.
 čedayati, I, n. 565.
 čola, II, n. 572.
 čyutopapāda, (= čyutyapā),
 III, 448, 1.

CH

čatačchatāya, II, 458, 2; n.
 571.
 čatačchatāye, I, 317, 11 n.
 607.
 čaḥḍeti, II, 476, 18; III,
 291, 14.
 čhatrapālaka, II, 477, 5.
 Čandaka, I, 154, 5 et suiv.
 čandagūmin, I, 197, 20.
 Čandaka, II, 25, 12; 114,
 5; 159, 12 et suiv.; 163,
 19 et suiv.; 189, 1 et suiv.
 17 et suiv.; 233, 11 et
 suiv.; III, 91, 7 et suiv.;
 262, 8.
 čamlika, II, 416, 2.
 Čanna, II, n. 528.

čambhin (=), II, 269, 29.
 Čambhūta, II, 357, 8.
 čalla, II, 125, 8.
 čava, I, 278, 10; n. 583.
 čačāśāsin, III, 435, 20.
 čātraka, I, 340, 12; 345,
 7.
 čaḍeti (?) III, 55, 4 et
 suiv.
 čātrikā, II, 325, 9.
 čhodati, III, 20, 2.
 čhorayati, II, 483, 3; III,
 18, 6.
 čoreti, II, 391, 22 et suiv.

J

jagatpradhāna, I, 83, 4.
 jagasatiyadāra, II, 317, 11
 323, 23.
 Jaḡgala, II, 267, 5, 8.
 julaḥkarmakarma, III, 263,
 16.
 juḷḷakarma, III, n. 498.
 jaḷila, III, 415, 11; 424, 4
 et suiv.; 434, 9 et suiv.
 Jaḷhama, I, 128, 14 et suiv.
 Janakshatriya, I, 138, 7.
 jaṇama, II, 18, 13; 29, 12;
 296, 16.
 janapada (les seiro), II, 2,
 15.
 janayati, I, 47, 1. 5. 9; 64,
 6; 80, 16; 81, 6 et suiv.
 12; n. 413; (moñ-), n. 491.
 janikā, I, 252, 6.
 Janluta, II, 333, 11; 408,
 16.
 janeti, III, 173, 19.
 janta, II, 475, 7.
 jantakāra, II, 475, 6 et suiv.;
 476, 5.
 jantamāśṭaka, II, 475, 7.
 8 et suiv.
 jante, I, n. 477.
 jantakāśaka, II, 476, 1; III,
 113, 14.
 jaṇmanidogo, I, 76, 17.
 Jamuṇā, III, 202, 12.
 Jambūtrīpa, I, 6, 21; 49, 6
 12; 357, 4; II, 2, 15; 19,
 6; 30, 19; 31, 11; 35, 11;
 68, 6; 110, 8; 154, 17;

158, 18; 213, 17; 230,
 11; 379, 8; 388, 15; 492,
 9; III, 25, 5; 67, 17; 72,
 3; 288, 13, 16; 313, 6;
 354, 11; 363, 13; 378, n.
 Jambūdvīpa, I, 58, 13; 62,
 3.
 Jambūdvīpaparvata (?), I, 200,
 15.
 Jayanta, III, 238, 9.
 Jayantadvāra, I, 141, 1.
 Jayanti, III, 306, 8.
 Jayamitra, III, 336, 10.
 jayamāṇvīddhi, II, n. 408.
 Jala, I, 348, 13.
 Jali, I, 348, 13.
 jāgaurikāyoga, I, n. 587; III,
 145, 14 al.
 jāḡrita, II, 32, 1.
 -jāta, I, n. 570.
 jāta (harsha-), II, 194, 1.
 jāta (voga-), II, 194, 2 et
 suiv.
 jāta (ohlāna-), II, 315, 19.
 jāta (śepa-), III, 73, 3.
 jātaḥ, I, 105, 8.
 jātakarma, III, 183, 19.
 jātorūpa, III, 169, 2.
 jātorveda, I, 15, 17.
 jāti, III, 448, 14 et suiv.
 jāti (na), I, n. 456.
 jātya, I, n. 579.
 jānaka, I, 34, 12.
 jānana, II, 345, 14.
 jānanti, II, 324, 19.
 jānati, III, n. 477.
 Jānūtranta, I, 140, 7.
 jānāśika, II, 146, 9, 12.
 Jāmbūnada, III, 233, 6.
 Jāmbūnada, III, 236, 12;
 237, 9.
 jāyapsita, III, 26, 20.
 jāḷaka, II, n. 563.
 jāḷatridhā, II, 326, 1.
 Jālātara, I, 140, 14.
 jāḷat, II, 357, 15; III, 92,
 1.
 jāyapsita, I, n. 618.
 jita, III, 91, 19.
 jitaḥ, III, 286, 1.
 jitaḥ (apāhi), II, 126, 9; III,
 181, 14; 296, 19, 17;
 209, 22; 223, 19.
 Jitogatra, I, 136, 16.

jina, I, 3, 10; 34, 10; 43, 9; 61, 10; III, 326, 17 et suiv.
 Jinakāntara, I, 140, 10.
 Jinavrutta, III, 236, 15.
 Jinavrutta, II, 200, 18.
 Jinendra, III, 233, 5; 237, 12 et suiv.
 jihma, I, n. 407; II, 295, 1; 296, 9; 308, 16 al.; III, 279, 21.
 jihmayati, III, 196, 6.
 jīhnavijñāna, II, 355, 15.
 jīva, II, 85, 5.
 jūgata, III, 438, 1.
 jūgapatī, 195, 12.
 jūgapatī, III, 407, 16.
 juboti, II, 51, 10.
 Jutavāna, I, 4, 13; 27, 11; 29, 13; 30, 11; 31, 9; 32, 14; 33, 8; 73, 3; III, 224, 11.
 Juta, I, 348, 31; 349, 6 et suiv.
 Jutā, I, 348, 13 et suiv.
 jūṭi (les cinq), II, n. 550.
 jūṭi (āryapāṭha-), II, 202, 10.
 Jūṭiputra, I, 253, 17; 257, 1; III, 381, 17.
 Jūṭakaraṇya, III, n. 508.
 Jūṭaketa, I, 137, 10.
 Jūṭakṣetra, I, 123, 13.
 Jūṭakṣetrapāṭha, I, n. 505.
 Jūṭakṣetrasūtra, II, 378, 18; 379, 11.
 Jūṭakṣetrasūtra, I, n. 505.
 Jūṭikā, III, 160, 15.
 Jūṭikāntara (ka), I, 356, 13, 15.
 Jūṭikānta, III, 308, 2.
 Jūṭika, II, 318, 15.
 Jūṭigupta, I, 140, 7.
 Jūṭiṇḍhara, II, 325, 1.
 Jūṭipāṭa, I, 319, 11 et suiv.; 329, 21 et suiv.; 335, 9; 336, 3 et suiv.; III, 204, 20.
 Jūṭiprabhāna, II, 310, 16.
 Jūṭirasa, II, 492, 6 et suiv.
 Jūṭiśikha, II, 271, 11.
 Jūṭiśikha, III, 452, 6.
 Jūṭiśikṣā, I, 2, 8.
 Jūṭiśikṣa, III, 25, 4.

Jūṭiśikṣa, III, 279, 9.
 Jūṭiśikṣa, I, 141, 16.

JH

Jharyharaka, II, 159, 7.
 Jhallaka, I, n. 555.

D

Ḍamara, III, 123, 14.

DH

Dhakkā, II, 159, 6.

T

taṇḍi sarvaṇḍi (adv.), I, n. 602.
 taṇḍiśikṣā, III, 206, 16.
 Taṇḍi, III, 281, 15; 283, 15; 284, 3; 286, 6.
 tapana, I, 6, 3; 9, 9; 14, 15; 15, 6; 24, 8; 25, 4; III, 163, 9; 166, 6; III, 274, 10; 454, 8; n. 486.
 tapadya, I, 235, 4.
 tapu, III, n. 486.
 tapo (?), III, 57, 7 et suiv.; n. 472.
 tamā, I, 27, 8.
 tamāśikṣā, II, 396, 19.
 tamā tamāśi, II, 223, 18.
 tamāśi tamāśi, II, 215, 10.
 tamāśikṣā, I, n. 405.
 tamāśikṣā, I, 11, 12; 305, 9; 321, 6 al.; n. 379, 598.
 tamā, II, 56, 2; n. 506.
 taṇḍiśikṣā (= taṇḍiśikṣā), III, 328, 8, 9.
 Tapa, I, 188, 11 et suiv.
 tarana, III, 5, 14.
 Taruṇakānta, I, 140, 3.
 tarpapāṭha, I, n. 511.
 tarpadya, I, n. 605.
 tavaṇḍi, II, 20, 3.
 tasiṇḍi, I, 166, 10; n. 512.
 tādānucara, III, 138, 7; 179, 2.

tādānucara, III, 113, 6; 442, 10; n. 479.
 tādi, II, n. 545; III, 397, 2.
 Tāpadya, III, 163, 10.
 tāmbhā, I, 23, 3.
 tāmbhā, III, 113, 10; 442, 17.
 tādi, III, 397, 10; 398, 4; 399, 2.
 tādi, II, 351, 8 et suiv.; 370, 11; n. 543; III, 124, 20 al.
 tāmbhā, I, 200, 88.
 tāmbhā, III, 69, 17.
 tāmbhāśikṣā, III, 81, 14.
 tāmbhā, II, 311, 6; III, 442, 8.
 tāmbhā, II, 102, 16; 105, 2; III, 80, 1.
 tāmbhā, III, 422, 12.
 tāmbhā, III, 115, 10.
 tāmbhā, III, 252, 7.
 tāmbhā, III, n. 496.
 tāmbhā, I, n. 411.
 tāmbhā, II, 126, 4; 127, 8.
 tāmbhā, 355, 4.
 tāmbhā, III, 454, 3.
 tāmbhā, I, 245, 10, 16 et suiv.; 246, 18; 247, 19.
 tāmbhā, I, 31, 8, 18.
 tāmbhā, I, n. 583; III, 274, 16.
 tāmbhā, I, 17, 5; III, 144, 3; 153, 19.
 tāmbhā, I, 32, 17; 365, 8, 9; n. 633; II, 236, 12.
 tāmbhā, II, 350, 14.
 tāmbhā, III, 419, 1.
 tāmbhā, III, 133, 8.
 tāmbhā, II, 422, 18.
 tāmbhā, II, 150, 19, 151, 2.
 tāmbhā, III, 127, 6.
 tāmbhā, I, 304, 18.
 tāmbhā, I, n. 568.
 tāmbhā, I, 307, 4, 17; II, 56, 11; 240, 5; 245, 10; 244, 3; 245, 14; 247, 8; 248, 17.
 tāmbhā, II, 378, 13.
 tāmbhā, I, 85, 5; 86, 3.

itra, I, n. 532.
 itriha, I, 170, 8; n. 513.
 itrichakara, I, 234, 17.
 itrihika, I, 45, 10; 69, 17;
 106, 8; n. 460; III, 329,
 11; 392, 7.
 itrihikayana, II, 135, 18.
 itra, II, 220, 18; 355, 19;
 374, 17, 18; 380, 4.
 itrañ, II, n. 537.
 itupastagayati, III, 256, 2.
 itupadurika, I, 245, 11.
 ituphala, II, n. 497.
 itubhyehi, I, 254, 1; n. 590.
 itumbura, I, n. 386.
 itumba, III, 73, 9.
 itariya, III, 122, 16.
 itarayati, II, 388, 10; n. 563.
 itala, I, 195, 11; n. 530; III,
 228, 6.
 italakoti, II, 147, 11.
 itashāranubaddha, II, 24, 19.
 itashita, I, 4, 3; 33, 3; 40,
 15; 199, 7; 240, 4; 263,
 19; 333, 6; 337, 14; II,
 19, 11; 314, 5; 360, 1;
 III, 223, 10; 319, 13;
 324, 17.
 itashitakāya, I, 4, 2.
 itashitakāyika, I, 174, 11; III,
 345, 16.
 Itashitapara, II, 4, 10.
 itashitabhavana, I, I, 1; 2,
 9 et suiv.; 142, 3, 11;
 147, 15 et.
 itāga, II, 159, 5.
 itālikā, III, 121, 9.
 itāliya, I, n. 517.
 Triptasamantagandha, I, 137,
 13.
 triśatā, III, 65, 15 et suiv.;
 448, 14 et suiv.
 ita (accusatif), I, n. 390, 414,
 516.
 Tejagupta, I, 139, 13.
 Tejaguptarajan, I, 141, 16.
 tejala, II, 367, 11 et.
 tejodhātu, I, 357, 16, 17;
 n. 556; III, 429, 1.
 tejodhātubhava, I, n. 557.
 teaku (= tośaṇi), I, n. 452.
 tailakumḍika, II, 475, 13.
 Teḍḍhiara, III, 386, 9.
 Teḍḍhiaraka, III, 382, 11.

Tomara, I, 264, 13 et suiv.;
 256, 3; 288, 6; 290, 1;
 n. 572.
 Toragṛiva, I, 154, 1.
 torapa, III, 160, 13.
 III (III), I, n. 383; III, 205,
 12.
 Tyāgarat, I, 154, 2.
 Trapusha, III, 303, 13; 304,
 2.
 Trapusa, III, 303, 4 et suiv.;
 304, 19; 305, 16; 312,
 1.
 Tramiḍa, I, n. 483.
 tramiḍalipi, I, 135, 7.
 trayastriṅga, III, 1, 17; 6,
 12; 15; 44, 2; 198, 1;
 203, 15 et suiv.; 223, 9;
 319, 13; 324, 17; 302,
 3; 311, 13 et suiv.; 404,
 1.
 tramiḍi, I, 184, 5; n. 523.
 trayastriṅga, I, 30, 8, 9;
 31, 16, 17; 32, 9, 11;
 13, 15; 40, 15; 240, 4;
 262, 1, 3, 9; 263, 18;
 304, 20; 333, 5; II, 190,
 10; 314, 5; 359, 20;
 403, 13; 425, 11; 430,
 11; 452, 1; 492, 1; III,
 198, 15; 200, 3; 302, 8.
 trayastriṅgadhavarana, II,
 165, 19.
 Trīṇḍaka, III, 249, 10.
 trikḥkuttam, II, 425, 3;
 426, 7.
 trikḥkutto, II, 424, 20.
 trikḥkuttam, I, 212, 5; III,
 111, 8; 139, 4; 419, 16;
 446, 6.
 trikḥkutto, I, 246, 5, 8.
 tridagala, III, 393, 16.
 tridaga, I, 204, 14; 255,
 15; 297, 4; II, 8, 14; 35,
 18; 52, 11; 53, 21; 61,
 22 et suiv.; III, 17, 17;
 117, 8; 367, 3; 373, 19.
 Tridagārajan, I, 235, 6.
 Tridagādhipati, I, 265, 4.
 Tridagādhipa, II, 54, 17.
 tripurivarta, III, 333, 12;
 334, 15.
 tripushkara, II, n. 534.
 Trimaṅgala, I, 138, 14.

triyantarā, III, 389, 17; n.
 519.
 tṛishaldhuvirakṣa, III, 112,
 5.
 trishkuttam, III, 311, 12.
 trishkṛityaṇ, III, 76, 2.
 trishkṛitya, I, 231, 1; II,
 16, 1, 8; 131, 14; 258,
 2; 259, 1; 268, 3; 313,
 13; 412, 5; III, 302,
 19.
 trishkṛityaṇ, III, 255, 6.
 trishkṛitya, I, 213, 5; II,
 177, 19; 282, 6; III, 76,
 11.
 trishkḥuttam, I, 212, 13;
 256, 15; II, 425, 15;
 III, 298, 16.
 trishāwra, I, 235, 7; n. 438,
 471; III, 101, 2.
 trishāwramahāśāwra, I, 50,
 6; 214, 12; II, 17, 11;
 III, 241, 18.
 trishāwra, I, 80, 9; 236,
 15; 241, 9; III, 111, 9;
 444, 8.
 tridagālikā, III, 412, 7; n.
 522.
 tridhātuka, II, n. 502.
 tryadhavacita, II, 368, 8.
 tvā, I, n. 526.
 tsara, III, 184, 8.
 thepḍilagayikā, III, 413, 16.
 Thapakari, I, 245, 9; n.
 514.
 Thapakarika, I, 245, 11.
 thepḍa, III, 36, 12.
 thepḍi, III, 122, 14.
 thura, II, 74, 3.
 thala, III, 32, 2, 11.
 Takshagāli, II, 82, 9 et suiv.;
 166, 19 et suiv.; 383, 19.
 Tagaracikhi, III, 233, 7.
 tacchita, I, n. 383.
 takka, II, 109, 5.
 taitaka, II, n. 572.
 taitakāra, II, 468, 9.
 taitaka, II, n. 572.
 tadaga, I, 364, 3.
 tatashmukha, III, 92, 14.
 tatashmukha, III, 32, 6.
 tatiya, I, n. 568.
 tatoniḍam, II, 311, 8;
 369, 19.

tatamukha, II, 303, 9; 352, 1 al.; III, 275, 14 et suiv.
tatika, I, 246, 6; 359, 22 et suiv.; n. 474.
tatitvañ, II, 140, 20; 134, 4, 11; n. 522; III, 122, 17; 368, 12; n. 513.
tatitva, III, 397, 2 et suiv.
tadagroua, I, n. 510.
tadabab, II, 38, 19 et suiv.
tadaho, I, 255, 5.
taddhiñ, II, 69, 5.
taddhu, III, n. 479.
taddhukāra (7), III, 442, 17.
taddhukāra, III, 113, 13.
tadyatka, I, 341, 7; 342, 14 et suiv.; n. 574.

TH

thina, III, 284, 5.
thara, III, 4, 17.

D

daka, III, 29, 13; 160, 4.
dakarābhava, III, 11, 19; 29, 14, 15; 30, 3.
dakodarka, II, 152, 13.
dakshinā, III, 183, 11.
Dakṣinopātha, II, 20, 7; III, 560, 8; 361, 18; 363, 6; 390, 8; 394, 3.
dakṣiṇya, I, 78, 12; 89, 15 al.; n. 437, 445; III, 155, 6.
dakṣiṇya, III, 194, 4 al.; 414, 3, 4, 10.
dampaka, III, 392, 2.
dandachinnapilotika, III, 412, 11; n. 522.
Dandakū, III, 363, 6 et suiv.; 364, 20 et suiv.; 368, 14; 369, 2.
dandati (saṅgrāmañ), III, 20, 16.
dandura, II, 133, 19; 136, 12.
dadhika, III, 115, 8.
Dandipura, III, 361, 12; 364, 3.
Dandigrāma, I, 140, 8.

damanaka, I, 249, 13; II, 116, 10.
dayali (7), I, n. 518.
Dardā, I, 171, 14; n. 483.
daradulipi, I, 135, 6.
darduraka, II, 97, 14.
dardura, II, n. 525; III, 407, 21.
dardurālipi, I, 135, 7.
darṣana, I, 178, 11, 15.
Darṣanabhūma, I, 139, 22.
darṣanagāhā, III, 167, 1.
darṣavin, III, 104, 15.
darṣmat, I, 184, 16; n. 523.
darpnekha, I, n. 495; II, 346, 17.
darpabūmika, I, 63, 15, 16.
dārpariya, I, 2, 15.
Dārpara, I, 34, 10.
Dasya, I, 171, 15; n. 515.
datura, II, 78, 18.
dadhita (- hita), II, 365, 6.
dagha, I, n. 388.
dāhina, III, 103, 20; 361, 10; 410, 16.
dāna, I, 3, 11.
Dānapragya, I, 137, 5.
dānsa, I, 200, 17 al.; 214, 4; III, 139, 12; 356, 1, 9.
Dānarakula, I, 138, 4.
Dānapraya, III, 89, 7.
dāni, I, n. 385.
Dānavagupta, I, 140, 1.
Dāmodara, I, 138, 1.
dārakavayaya (- dārauka ?) I, 319, 11; 321, 16; 323, 6.
divasāgama, II, n. 531.
divasara, III, 235, 11.
divasana (adya-), II, 24, 15.
divya, II, 496, 1.
divyacakṣuṣa, I, 158, 5.
divyā, I, 204, 6; n. 536.
Dīcā, III, 68, 3; 77, 21.
Dīcāpati, III, 197, 9; 204, 8 et suiv.
Dīpākara, I, 1, 13; 2, 11; 3, 3; 57, 13; 61, 11; 170, 3; 193, 13; 197, 7 et suiv.; 241, 16; 242, 2; 243, 7 et suiv.; 250, 5;

III, 239, 16 et suiv.; 241, 13; 242, 19; 248, 20; 248, 13; 247, 3; 248, 3.
Dīpākaraṣṭa, I, 1, 15.
Dīpavati, I, 194, 1 et suiv.; III, 239, 11.
Dīpavākā, II, 422, 1; III, 177, 7 et suiv.
Dīpabhāna, I, 139, 5.
Dīptāgā, I, 156, 17.
dirghika, II, n. 503.
Dirghanaṅka, III, 67, 7.
Dirghāra, III, 457, 9 et suiv.
dirghikā, I, 249, 5 et suiv.
disvati, II, 497, 8 al.
Dolābhavakṣa, I, 137, 8.
Dharmasā, III, 242, 3 et suiv.
dutiya, II, 134, 7.
durabhinandhana, II, 237, 20; 264, 5; 347, 4.
durākāra, III, 348, 2.
Durāroha, I, 154, 2.
Durārohadhātū, I, 146, 12.
Durāroha, I, 76, 13; 90, 13.
durapeta, I, 28, 7.
duripa, III, 456, 19.
Durjaya, I, 115, 15.
Durjaya, I, 76, 16.
Durmati, II, 385, 8.
dullakha, III, 199, 5 al.
duva, III, 163, 15 al. (duva, I, 5, 7).
dushpadharmanasapana (-), III, 320, 12.
Dūzāgama, I, n. 436.
dūcherati, I, 244, 14.
dūḍhya, I, 61, 1.
dūḍha, I, n. 548-549; II, 26, 11.
Dūḍhadura, I, 137, 7.
Dūḍhadura, I, 69, 13; II, 136, 19.
Dūḍhalakha, I, 124, 8.
Dūḍhamalla, I, 139, 9.
Dūḍharitya, I, 129, 8.
Dūḍhagāhā, I, 137, 14.
Dūḍhamaḍḍhi, I, 137, 11.
Dūḍhamalla, I, 137, 10.
dūḍhapaḍḍha, I, n. 583; III, 211, 12; 212, 2.
dūḍhatharmika, III, 212, 5.

drishtapatha, I, 292, 10; n. 591.
 Drishtapakti, I, 137, 7.
 drishti, I, 85, 10 al.; 177, 3; 178, 16; 179, 2. 3 al.
 drishtipatha, I, n. 496.
 deksāya, III, 10, 15.
 devaīlharma, I, 297, 18; III, 312, 1. 2.
 deva, II, 301, 12; 342, 21; III, 117, 6; 223, 17; 310, 6; 319, 8 et suiv.; 359, 8, 16; 461, 11.
 Devakūja, II, 433, 16.
 devagana, III, 89, 7.
 devagarbha, I, 139, 1.
 devagarbha, II, 202, 6.
 Devagupta, I, 137, 9; 140, 12.
 Devaguru, I, 141, 11.
 Devakūda, I, 139, 7.
 Devakūda, I, 355, 13; 356, 5 et suiv.
 devatā (mahāsamudra-), III, 354, 16.
 devatā (nagara-), II, 164, 6.
 devatā, III, 275, 17.
 devatāstairavikṛā (7), III, 413, 15.
 Devadatta, I, 128, 16; 131, 12; 132, 7; II, 69, 2; 74, 11 et suiv.; III, 176, 15; 178, 14 et suiv.
 devanagara, I, 32, 10; 13, 13.
 devaputra, III, 275, 2 al.
 Devapurī, III, 235, 18 et suiv.
 Devarājagupta, I, 138, 1.
 Devarājaprobha, I, 141, 6.
 Devatākāhāhāhita, I, 138, 1.
 Devastira, I, 139, 2.
 devasubhā, I, 32, 11; 13, 13.
 devatā, III, 255, 3.
 Devasiddhaya, I, 137, 2.
 devatideva, I, 257, 4; 291, 1.
 devatā (7), II, n. 526.
 Devābharaṇa, I, 138, 3.
 Devābhika, I, 141, 2.
 devābhāt, I, n. 397.
 Devābhāṅgita, I, 139, 6.
 devendra, II, 301, 10.

devaprasādhita, I, 249, 13; II, 116, 10.
 devayati, I, 37, 8, 9; n. 450.
 depadegeshu, II, 100, 10; 150, 3 al.
 dehorā, II, n. 569.
 deivavika, I, n. 597.
 doṣhā, II, n. 544.
 dradhara, II, 152, 3.
 drākshāhāṅgikā, II, 475, 16.
 Druma, II, 97, 5; 108, 5 et suiv.
 Drumakūja, II, 433, 17.
 Drumadhava, I, 123, 16.
 Drupadvastaka, III, 377, 8.
 Drupadī, III, 308, 9.
 dvayaparījika (7), III, 255, 16.
 dvāṣṭakāra, III, 335, 12; 334, 15.
 dvigūṇyasti, III, 389, 2.
 Dvijātīya, I, 140, 11.
 Dvijika, II, 8, 1.
 dvijika, II, 11, 14.
 dvitīya, I, n. 609.
 dvitīyakolika, III, 405, 18; 406, 1 et suiv.; n. 522.
 dvitīya, II, n. 522.
 dvitīya (7), III, 113, 3; 141, 18; 161, 3; 255, 12; 442, 9; n. 479.
 dvipa (dharma-), I, 334, 2. 12.
 dvipa, II, 18.
 dvipa (dharma-), I, 334, 3. 18.
 dvipaṅgulaprajñā, III, 391, 19; 392, 13; n. 519.

DI

Dharmaparijita, III, 235, 9.
 Dhanapatigupta, I, 140, 3.
 dhanistha, III, 309, 2.
 dhanabara, II, 73, 8.
 Dhanadāya, I, 137, 9.
 Dhanyabhāsa, I, 139, 13.
 dhāmani, III, 83, 12.
 dhāmani, III, 75, 3.
 dharmayati (7), I, n. 376.
 dhāmeti, I, 8, 3.

dharmamāyā, I, 221, 12; II, 23, 12.
 dharanī, III, 228, 5.
 dharanīdhara, I, 112, 1.
 dharmā, I, 173, 1 et suiv.; III, 60, 16.
 dharmā (adj.), I, 297, 16; 309, 2; 319, 3; 331, 3. 10. 16; 333, 19; n. 574; III, 55, 16; 142, 4; 143, 6; 272, 11.
 Dharmā, III, 56, 11.
 dharmakāya, III, 344, 3; 452, 4.
 Dharmagupta, I, 137, 9; 138, 8.
 dharmasakra, I, 39, 1. 14 al.; 242, 15; III, 334, 15 al.; 340, 19 et suiv.
 dharmasakraparvartana, III, 315, 5 al.
 Dharmasakraparvartanasātra, III, 341, 5; 345, 3. 9. 11. 14.
 dharmasakrasa, I, 158, 5; III, 61, 5 al.
 dharmatāpripāta, III, 407, 6 al.
 Dharmadava, I, 348, 16; 259, 7.
 dharmadeghanāprādhāya, III, 137, 18.
 Dharmadhātū, I, 137, 10.
 Dharmapada, II, 212, 18; III, 91, 18; 156, 15; 434, 12.
 Dharmapāda, II, 77, 12 et suiv.
 dharmabhrātṛi, III, 350, 18.
 Dharmameghā, I, n. 436.
 Dharmarāja, I, 138, 2.
 Dharmaruci, I, 246, 3. 15 et suiv.
 Dharmasubhā, III, 286, 16 et suiv.; 289, 5 et suiv.
 Dharmasūra, I, 141, 9.
 dharmasamākāśadāya, II, 146, 2.
 dharmasāyā, III, 434, 9; 436, 19.
 dharmya, I, 329, 16; n. 575.
 dhātā, III, 65, 10 et suiv.; 144, 6; 310, 16; 311, 2.

dhāraṇa, II, 423, 15; 434, 11; III, 184, 7; 394, 9; 405, 11; n. 520.
 dhārayati, I, 57, 3; II, 83, 13; 93, 3 n.; n. 575; III, 215, 14; 337, 15.
 dhāriyati, II, 485, 17; 486, 11; 489, 15 (cf. 489, 1).
 dhārma, II, 387, 5.
 dhārmikathā, I, n. 585.
 dhāmya, I, 322, 6; n. 574; III, 446, 9.
 dhūṣa, I, n. 521.
 dhutagosa, I, 64, 14; n. 426.
 dhutajana, I, 186, 13.
 dhutadhara, I, 71, 11.
 dhutadhurma, I, 66, 16; 68, 17; 69, 13; 72, 19 n.
 dhutaraja, I, 66, 10; II, 328, 19.
 dhurandhara, I, 90, 13.
 dhūpanetra, II, 351, 27; 352, 18; n. 528; III, 279, 4; 277, 1.
 dhūpayati (?), I, n. 542.
 dhūmakalika, I, 69, 19; n. 431.
 dhūmayati (?), I, n. 542.
 Dhūtārādhira, I, 138, 11; 245, 8; II, 5, 5, 9, 11 et suiv.; III, 235, 11; 306, 9.
 Dhūtārādhitragati, I, 136, 16.
 dhvāpanika, II, 466, 17; 467, 5, 7.
 Dhvātodana, I, 352, 13; 355, 10.
 dhauṛya, II, 364, 16.
 dhyāna, I, n. 552; II, 283, 5 et suiv.; III, 145, 15.
 dhyānapāṭi, I, 126, 1.
 dhyāpita, I, 357, 17.
 dhyāna, I, 41, 11; 230, 7; 240, 16; n. 407; II, 162, 16; 163, 13; 314, 14.
 dhyānatā, I, 68, 11; n. 429.
 dhyānābhāsa (?), II, 47, 9.
 dhyāyati, I, 302, 11.
 dhyāyati, I, 304, 19.
 dhyāyita, II, 18, 15; 174, 11.

Dhira, I, 174, 14; 184, 19 et suiv.
 dhiraṇa (parivṛjaka-), III, 65, 5.
 dhiraṇa (grāhi-), III, 92, 9; 180, 14; 181, 5.
 Dhvajakata, III, 230, 7.
 Dhvajadhvaṇa, III, 230, 8; 237, 6.
 Dhvajavairo, III, 230, 6.
 dhvajagra, I, 230, 10.
 Dhvajottama, III, 230, 4; 237, 5; 238, 7.

N

naṁ (= naṁ), I, 314, 11; n. 429; II, 479, 3; III, 166, 1; 270, 13.
 naṁjāna, II, 304, 10.
 naṁ (= naṁ), II, 252, 6; 479, 4; n. 509; III, 163, 16; 167, 15; 179, 14; 184, 17; 415, 4.
 naṁ (= naṁ), III, n. 466.
 Nakula, II, 159, 5; n. 526.
 nakula, III, 70, 16; 82, 5; 270, 5.
 Nakshatragupta, I, 138, 5.
 Nakshatradhya, I, 137, 14; III, 221, 9.
 nakhaṭṭa, III, 71, 17; 76, 4.
 Nakshatropa, III, 310, 11.
 nagarīśvarīśvara, III, 311, 8; 18; 312, 11.
 nagara, I, n. 430.
 naga (nakshatrapā), II, 175, 3 et suiv.; III, 113, 1; 161, 3.
 natadharā, III, 161, 3.
 natābhāṣa, II, 8, 11.
 nāḍa, II, 413, 10.
 Nāḍa, III, 325, 1.
 Nāḍācārya, III, 102, 11; 163, 1; 430, 14; 18; 432, 8.
 Nāḍa, I, 26, 6, 7, 8 et suiv.; II, 257, 7 et suiv.; III, 132, 10.
 Nāḍāgā, I, 315, 19.
 Nāḍāna, I, 32, 5; II, 156, 6; 181, 7; III, 82, 9.

Nāḍāna (naṁ d'homme), III, 177, 1.
 Nāḍānaṁ, II, 79, 4; 449, 14.
 nāḍānta, I, 222, 11.
 nāḍānta, II, 215, 5.
 Nāḍā, I, 32, 4.
 Nāḍika, III, 177, 1.
 Nāḍigupta, I, 139, 8.
 nāḍigūṇa, II, 339, 17; 397, 15; 420, 13; 101, 22, 7; 449, 10.
 Nāḍikā, III, 306, 7.
 nāḍikāśā, II, 123, 7; 415, 18.
 Nāḍikāśā, II, 304, 17.
 Nāḍikāśā, III, 300, 7.
 Nāḍikāśā, III, 306, 7.
 nāḍi, III, 392, 6, 7.
 nāḍikāśā, I, 229, 6; n. 554; II, 284, 16.
 Nāḍikāśā, III, 306, 7.
 Nāḍi, I, 208, 11; 264, 9; II, 238, 6, 18; 413, 11; III, 254, 6; 381, 10.
 Nāḍikāśā, II, 10, 10.
 nāḍikāśā, I, n. 462.
 nāḍika, I, 5, 11, 9, 6; 244, 19.
 nāḍikāśā, I, 7, 8; n. 375.
 Nāḍika, I, 341, 11.
 nāḍikāśā, II, 12, 11.
 Nāḍikāśā, I, 137, 7.
 nāḍikāśā, I, n. 566; 498; II, 26, 15.
 nāḍika (?), I, n. 609.
 nāḍikāśā, I, 112, 7.
 Nāḍikāśā, I, 141, 13.
 Nāḍikā, III, 328, 10.
 Nāḍi, III, 146, 2 et suiv.
 nāḍika (kōḷa), III, 48, 15; 49, 5.
 nāḍikāśā, III, 179, 7.
 nāḍika, I, n. 613.
 nāḍikāśā, I, 14, 10.
 Nāḍikāśā, I, 132, 10.
 nāḍi, II, 448, 10; III, 10, 3, 9; 390, 1.
 nāḍi, I, 208, 6; 311, 16; 214, 3; 264, 17; II, 10, 18; 15, 15; 91, 13; 163, 11 et suiv.; 177, 13 et suiv.; 212, 13 et suiv.

301, 11; 338, 19; 346, 14; 347, 11; 351, 17; 352, 2; 375, 16; 380, 14; 383, 13; III, 157, 7; 300, 10 et suiv.; 308, 14; 324, 11; 327, 20; 339, 8, 16; 383, 20; 428, 13 et suiv.; 400, 18.
 nāgakanyā, II, 97, 1.
 Nāgakulettama, III, 232, 20.
 nāgarandī, II, 264, 3; n. 541, 545.
 nāgamandikā, II, 131, 11.
 Nāgabā, III, 239, 7.
 Nāgabāhu, I, 137, 15.
 Nāgabhuja, I, 95, 1.
 Nāgabhogabāhu, I, 141, 4.
 nāgamaṇḍ, II, 318, 19.
 Nāgamani, III, 330, 13.
 nāgavālekita, III, 281, 4.
 nāgavriksha, I, 249, 2.
 nāginī, II, 178, 20.
 nāgendra, II, 301, 10.
 Nāgotama, III, 333, n. 239, 6.
 Nānālādeva, I, 98, 1.
 nāmārūpa, III, 400, 15; 448, 12 et suiv.
 nāyaka, I, 103, 4.
 Nārada, II, 42, 19; 43, 2; 55, 3; III, 401, 9; n. 500.
 Nāradya, II, 305, 20; 329, 12.
 Nāraka (Nāṭakara), III, 361, 12; 368, 14; 369, 12.
 Nāla, III, 387, 4.
 Nālaka, II, 30, 14; 32, 14; III, 382, 14 et suiv.
 Nālānda, III, 36, 6.
 nālamāra, III, 331, 4.
 nāvāsakrama, I, 212, 21 et suiv.; n. 573.
 nikkāṭṭakaccha (T), II, 87, 17.
 nikkāṭṭa, III, 31, 15.
 nikkāṭṭojjī, III, 49, 1.
 nikkāṭṭa, II, 429, 15.
 nikkānta, II, 284, 19.
 nikkāṭṭa, III, 358, 6.
 nikkāṭṭabhāra, I, n. 449.
 nikkāṭṭapa, II, 287, 9; n. 549; III, 348, 5; 394, 9; 409, 12.
 nigamāyati, III, 89, 18.
 nigāchati, II, 366, 14, 18 et

nigābhāṭṭi, II, 241, 14; III, 130, 17.
 nigbhāṭṭa, I, 231, 18.
 nigbhāṭṭa, III, 450, 7.
 nicita, I, 263, 19.
 niyāka, I, n. 602; III, 256, 13.
 niyāntara, II, 140, 16; n. 522.
 niśāna, I, 2, 14, 14; III, 197, 13.
 niśānāṇḍa (tāṇḍa), I, 351, 12; n. 625 (cf. s. v. tāṇḍāṇḍā, naṇḍā); (mama), II, 111, 1.
 niśānagāṭṭa, I, 4, 11.
 nipatati, III, 258, 7.
 Nipura, I, 348, 11; 352, 9, 11.
 nimajjana, III, 410, 2.
 nimitta, I, n. 418; II, 68, 11.
 nimittagāṭṭa, III, 52, 6.
 Ninnethara, II, 300, 18.
 ninnā (nirvāṇa), III, 62, 13.
 niyama, III, 268, 3.
 niyanditha, II, 74, 1; 434, 13.
 niyojayati, II, 49, 9.
 Nirāṅkura, I, 141, 9.
 Nirati, II, 101, 9; 108, 6 et suiv.
 nirapeksha, I, 72, 17.
 nirabhiraṇya, I, 230, 7; 249, 17.
 niraya (= narakā), I, 9, 10.
 nirayacārīkā, I, 4, 15.
 nirayapa, II, 237, 20; III, 405, 11.
 nirāmagāṇḍa, III, 212, 17; 214, 1; 388, 16.
 nirāṇḍa, II, 162, 5; n. 527.
 nirāṇḍa, I, 215, 5; n. 543; II, 18, 3; III, 125, 3; 250, 6.
 nirāṇḍa, I, 209, 6; 236, 11 et suiv.
 nirāṇḍa, II, 352, 9 et suiv.; 402, 2; III, 276, 5 et suiv.
 nirāṇḍa, II, 147, 17.
 Nirupagāṭṭa, I, 140, 7.
 Nirupavadya, I, 117, 6.
 nirūpadhi, III, 417, 18; 418, 5.
 nirūṭṭa, III, 223, 18; n. 493.

nirūṭṭa, II, 178, 10.
 nirūṭṭa, I, 127, 5; II, n. 561.
 nirūpadhi, II, 239, 13; III, 456, 22.
 nirūpama, I, n. 477.
 nirūpa, II, 100, 3; n. 516.
 nirūṭṭa, II, 77, 9; 89, 17 et suiv.
 Nirgrantha, I, 253, 17; 267, 1; III, 383, 17.
 Nirgranthāra, II, 43, 9.
 nirghāṭṭi, I, n. 465.
 nirghāṇḍa, I, 228, 12.
 nirbandha, III, 168, 15.
 nirāṇḍa, I, 33, 3; 40, 15; 240, 4; 333, 6; II, 314, 5; 360, 3; III, 223, 10; 319, 13; 324, 17.
 nirūṭṭa, I, 179, 10; 181, 9 et suiv.; n. 521; III, 237, 11; 273, 12; 316, 7; n. 500.
 nirūṭṭa, II, n. 553.
 nirūṭṭa (obhāṇḍāṭṭakapala-ṇḍa), II, 312, 6.
 nirūṭṭa, I, 40, 16; 52, 10; 63, 2 et suiv.; 299, 20; 300, 3, 9, 16, 17.
 nirūṭṭa, II, 75, 19.
 nirūṭṭa, III, 69, 17; 84, 14.
 nirvāṇa, I, 314, 13; n. 605.
 nirvāṇa, I, 206, 17; n. 558; II, 10, 10.
 nirvāṇa, II, 285, 21; 286, 8.
 nirvāṇa, III, 331, 4.
 nirvāṇa, III, 396, 2.
 nirvāṇa, II, 225, 20; III, 214, 6, 13; 387, 14.
 nirvāṇa, III, 418, 11.
 nirvāṇa, II, 215, 17, 18.
 nirvāṇa (gama), II, 99, 1.
 niyāṭṭi, I, 219, 3.
 niyāṭṭa, II, 211, 12; 322, 10; 450, 2; III, 153, 11; 167, 17; 210, 13; 267, 11.
 niyāṭṭa, II, 95, 19.
 nirāṇḍa, I, 171, 4; 350, 6; 353, 2; n. 515, 623.
 626; II, 63, 15; 196, 11; 423, 19.
 nirāṇḍa, I, 169, 6.

padasandhi, I, n. 481.
 padas, II, 199, 8; III, 115, 11; 437, 17; 443, 17.
 padma (nom d'un kalpa), 235, 6.
 padma (ou mahamāhī), III, 383, 19.
 Padma, III, 233, 7.
 Padmavati, III, 209, 8.
 Padmavati, III, 240, 11; 247, 5; 248, 8.
 Padmavati, III, 241, 15; 244, 18.
 padma (ou certain sacrifice), II, 237, 10.
 Padmanābha, I, 140, 11.
 Padmarajavara, I, 138, 11.
 Padmanābha, I, 215, 11.
 Padmābha, I, 136, 17.
 Padmavati (Padma), III, 155, 7 et suiv.
 Padmavati, I, 58, 1; 7; 61, 15.
 Padmoshukha, I, 138, 1.
 padya, III, 395, 11.
 padmalika, III, 82, 15.
 payaka, II, 426, 16.
 paraka, I, n. 476.
 paraka, I, 161, 6; n. 408.
 parānirmittavācavastin, I, 33, 3; 40, 15; 333, 6; II, 360, 6; III, 223, 11; 319, 15; 324, 17.
 parānirmittavācavati, I, 240, 5; II, 314, 5.
 parānirmitta, I, 203, 17; 265, 11; III, 273, 13.
 paraprāneya, II, 214, 9; n. 536.
 paramānta, I, 13, 8; n. 389.
 paramānukūpa, II, 115, 8 et suiv.
 Paramārthasāstra, I, 141, 8.
 paravāda, III, 112, 15.
 parādha (?), I, n. 479.
 parāparejñā (pudgala), I, 4, 1; n. 371.
 parābhava, I, n. 82.
 parāpīṣṭha, I, 134, 6.
 parāyoga, I, 242, 1.
 parakādīhaka, II, 253, 17; 256, 11; n. 343.

parakādīhātī, II, 255, 17 et suiv.
 parikarma, I, 188, 10; n. 325.
 parikarman, I, 218, 5; II, 20, 3.
 parikarmay, I, n. 371.
 parikalpa, II, n. 530; III, 170, 10.
 parikalpayati, I, 3, 11; 77, 7; 129, 11; n. 436, 470.
 parikandālātī (?), III, 301, 15; n. 503.
 parigrihita, II, 301, 15 et suiv.; 309, 9, 16 et suiv.
 parigrihātī, II, 127, 10.
 parigrihya (?), I, 196, 11; n. 531.
 parigrihātī, III, 301, 17.
 parigrihyati, I, 32, 6; n. 396.
 paricārya, III, 212, 11.
 paricārya, III, 195, 10; 196, 11.
 paricārya, III, n. 402.
 paricārya, III, 380, 5.
 parijāgarati, II, 34, 16.
 parijāgarati, I, n. 435.
 parijāgāna, II, 161, 15 et suiv.
 parijāgāna, II, 161, 15.
 parijāgāra, III, 406, 13.
 parijāgātābhoga, I, 302, 9; n. 497.
 parijāgāyati, I, 81, 1; 309, 13; n. 439, 602.
 parijāyokarūpa, II, 158, 15.
 paritrāpasampanna, II, 291, 10.
 parinikshepa, II, 278, 4; n. 348.
 Parinidāna, I, 141, 13; n. 486.
 parinidāna, II, 6, 18.
 paripāthaka, III, 452, 18.
 Paripāthikā, II, 244, 5.
 paripalāyati, I, 202, 1.
 paripalāyati, I, 153, 9.
 paripalāyati, III, 356, 6; n. 511.
 paripalāyati, I, 142, 3; 365, 9.
 paripāṭi, I, n. 373.

paribhāva, I, 97, 8.
 paribhāvatya, I, 153, 11.
 paribhāvatya, I, n. 497.
 paribhoga, I, n. 460.
 Parivandana, I, 139, 1.
 parimā (?), I, n. 561.
 parimāṇa, II, 297, 11.
 parivara, I, n. 381, 464; III, n. 507.
 parivarjayati, I, 190, 1; 244, 10.
 parivāsa, I, n. 391.
 parivāsa, II, 159, 7.
 parivāsa, III, 284, 11.
 parivāsa (cetana), I, 51, 9 et suiv.
 parivāsa, II, 403, 11.
 parivāsa, II, 82, 14.
 parivāsa, I, 302, 17.
 parivāsa, I, n. 507.
 parivāsa, I, 203, 1; II, 6, 19.
 parivāsapayati, II, 435, 11.
 parivāsa, III, 127, 7, 8.
 parivāsa, III, n. 488.
 parivāsa, III, 59, 9 et suiv.
 parivāsa, III, 59, 11.
 parivāsa, III, 59, 11; III, 419, 11.
 Parivādhakarma, I, 140, 14.
 parivāda, I, 8, 11; III, 33, 1.
 parivāda (les six), I, 34, 4; 49, 10; 52, 13 et suiv.; 295, 17; II, 139, 10.
 parivāsa, III, 144, 1; n. 155, 9.
 parivāsa, II, 253, 3; III, 126, 1.
 parivāsa, I, n. 527.
 parivāsa, II, 211, 6.
 parivāsa, II, 251, 7, 9 (cf. 250, 11); III, 153, 15.
 parivāsa, II, 57, 3.
 parivāsa, II, 349, 11; 350, 10; 351, 3, 6; III, 273, 4; 275, 1, 5.
 parivāsa, I, 38, 4, 5; 39, 3, 5; 235, 11; 239, 14; n. 403.
 parivāsa (pour parivāda), II, 170, 11.

pariṣa, II, 49, 17; 145, 8; III, 57, 13.
 pariṣaṅgika, III, n. 472.
 pariṣaṅgika, II, 314, 8; 360, 19.
 paritābha, II, 163, 17; 348, 19.
 pareṇa, III, 342, 1.
 parokṣajātiya, III, 321, 11; 16.
 paropahāra, I, n. 519-520.
 parivara, III, 387, 10.
 pariyāka, I, 329, 127 n. 611.
 pariyekakā, I, 326, 11.
 paripāṭika (bhūmi-), I, 340, 17; 341, 1, 5, 8, 13.
 pariyāka, I, 115, 15.
 pariyātika, I, n. 616.
 pariyādhigacchati, I, 188, 3.
 pariyānta, III, 281, 7.
 pariyāntathāyin, II, 314, 10.
 pariyāyagāthā, III, 163, n. 6.
 pariyāyagāthā, III, 165, 11; 18.
 pariyāyāna, III, 420, 13.
 pariyāpanna, II, 314, 12.
 pariyārdra, III, 301, 17.
 pariyāpta, III, 263, 9; n. 498.
 pariyāya, I, 35, 7.
 pariyāyadharma-, I, 163, 11.
 pariyāyakovidu, II, 405, 6.
 pariyāyindatī, I, 353, 4; III, 155, 1.
 pariyāyitī, II, 120, 16; n. 518.
 parva, I, 322, 10.
 parvata, I, 54, 5.
 Parvata, III, 401, 9.
 parvaka, II, 125, 13.
 parvāṇa, I, 27, 11 al.
 parvāṇa (7), II, 354, 13.
 parvāṇa, III, 158, 9.
 parvāṇavati, II, 160, 4; n. 526.
 Parvata, I, 154, 1.
 parvata (7), I, n. 422.
 parvata, I, 67, 18.
 parvata (passif), I, n. 549; II, 27, 18; n. 532, 559.
 parvata, III, 28, 14.

parvata, III, 53, 3.
 Pahlava, I, 171, 14.
 pārṣṇakrīḍaka, III, 431, 6.
 pārṣṇika, II, 242, 13; n. 541.
 pārṣṇiya, I, 276, 6; n. 582.
 pārṣṇi, III, 258, 17; 259, 2; 260, 16; 455, 6.
 pārṣṇa, II, 487, 1; III, 21, 10.
 Pārṣṇikā, III, 312, 16; 313, 7 et seq.
 pārṣṇivara, III, 122, 17.
 pārṣṇivara, III, 27, 9.
 pārṣṇivara, III, 115, 3; 141, 18; 245, 11; 260, 5 al.
 pārṣṇivara, I, 231, 13; 259, 5; n. 555; III, 160, 5.
 Pārṣṇa, II, 198, 14; III, 328, 12.
 pārṣṇa, I, 194, 20 et seq.; n. 539.
 pārṣṇahatka, II, 465, 1, 13; II, 475, 9.
 pārṣṇamaya (danta-), II, 473, 12.
 pārṣṇapūlīśhatka, II, 476, 11.
 pārṣṇastava, II, 470, 7.
 pārṣṇavara, II, 465, 13.
 pārṣṇavara, I, 149, 11.
 pārṣṇavara (Māra), III, 415, 12.
 pārṣṇat, I, 270, 12; n. 408; III, 28, 1 et seq.; 33, 3 al.
 pārṣṇa, II, 108, 9.
 Pārṣṇi, II, 218, 9.
 Pārṣṇigata, III, 231, 7.
 pārṣṇi, I, 215, 4; II, 33, 16.
 pārṣṇi, II, 130, 8, 11; n. 521.
 pārṣṇi, I, 213, 12; II, 261, 7; III, 226, 2 et seq.
 pārṣṇi (gṛahakṛtānta-), II, 17, 11.
 pārṣṇipārṣṇi, I, 152, 11 al.
 pārṣṇi, I, 74, 4; 226, 5 al.; II, 29, 8.
 pārṣṇi, I, 9, 8.
 pārṣṇi, III, 450, 3, 4, 430, 2; n. 527.
 pārṣṇi, II, 223, 11; III, 348, 9, 12.

pārṣṇi, II, 36, 7.
 pārṣṇi, I, 32, 4.
 pārṣṇi, I, n. 373.
 pārṣṇi, I, 361, 17; n. 574.
 pārṣṇi (a-), II, 259, 7 et seq.
 pārṣṇi, I, n. 578.
 pārṣṇi, II, 8, 7.
 pārṣṇi, III, 177, 17.
 pārṣṇi, II, 228, 11; 301, 11; 303, 18.
 pārṣṇi, III, 276, 8.
 pārṣṇi, II, 470, 10.
 pārṣṇi, I, 32, 4.
 pārṣṇi, II, 125, 15; 137, 11; n. 520.
 pārṣṇi, I, n. 376.
 Pārṣṇi, I, 248, 10; 252, 9.
 pārṣṇi, III, 383, 19.
 pārṣṇi, I, 21, 14; 24, 4.
 pārṣṇi, I, 24, 3, 5.
 pārṣṇi, III, 153, 11.
 pārṣṇi, III, 122, 6.
 pārṣṇi, I, 353, 1.
 pārṣṇi, III, 126, 18.
 pārṣṇi, III, 23, 18.
 pārṣṇi, II, 60, 16.
 pārṣṇi, I, n. 404; II, 19, 17.
 pārṣṇipārṣṇi, III, 170, 16.
 Pārṣṇi, II, n. 536.
 pārṣṇi (pata-), III, 50, 15; 53, 14 et seq.
 pārṣṇi, III, 63, 10; n. 471.
 pārṣṇi, I, 214, 1; 1, 257, 5; II, 17, 4; 196, 14; 203, 16; 352, 1; 407, 11; 411, 18; 459, 4; 462, 15; III, 12, 6, 17; 15, 16.
 pārṣṇi, III, 163, 17 et seq.
 pārṣṇi, III, 292, 1.
 pārṣṇi, III, 163, 18; 164, 3; 295, 17.
 pārṣṇi (vaka-), III, 258, 1.
 pārṣṇi, III, 359, 8, n. 512.
 pārṣṇi, II, 487, 11; III, 21, 10; 264, 9.
 pārṣṇi (an. occidens), II, 237, 10; 305, 11.
 Pārṣṇi, I, 137, 4.
 Pārṣṇi, I, 140, 6.
 Pārṣṇi, I, 141, 7.
 Pārṣṇi, I, 157, 6.
 pārṣṇi, II, 419, 1.
 Pārṣṇi, I, 140, 1.

- Pūṣyosania, III, 33, 15 et
 suiv.
 pūṣimī, III, 417, 13.
 pūṣṭa (les huit), I, 291,
 16.
 pūṣṭalaparāpara, I, n. 371.
 pūṣṭalaparāparaśa, I, 307,
 14.
 pūṣṭabhavika, III, 338, 3.
 Pūṣṭavasa, III, 305, 21.
 pūṣṭa, I, 28, 9.
 Pūṣṭalā, I, 137, 6; II, 55,
 19; III, 367, 21; 460, 13.
 pūṣṭatāsa, II, 198, 17; n.
 533.
 pūṣṭa, I, 243, 5.
 Pūṣṭa, I, 137, 13; n. 485.
 pūṣṭa, I, 142, 11; n. 461,
 554.
 pūṣṭa, II, 257, 13 et 14; III,
 57, 13.
 pūṣṭakāśaka, III, 113, 14;
 443, 1.
 pūṣṭānāṣṭika (?) , III,
 149, 18.
 pūṣṭakāśamā, I, 198, 11;
 II, 1, 18.
 pūṣṭakāśa, I, n. 607.
 pūṣṭakāśa, II, 384, 17.
 pūṣṭakāśa, II, 405, 11.
 pūṣṭakāśa, II, 1, 7, 8.
 pūṣṭakāśaśikā, I, 3, 9.
 pūṣṭakāśamā, I, 3, 8.
 pūṣṭa, I, 246, 18; 192, 13;
 n. 527; III, 459, 19.
 Pūṣṭakāśa (līpī), I, 135, 5.
 pūṣṭakāśa, I, 32, 4.
 Pūṣṭakāśa, I, 140, 12.
 pūṣṭakāśa, III, 288, 7; 438,
 14, 20; n. 508.
 Pūṣṭa, I, 40, 3; 58, 6;
 61, 13; II, 355, 11; III,
 239, 7; 279, 17; 432, 19
 et suiv.
 Pūṣṭakāśa, III, 239, 16.
 Pūṣṭakāśa, I, 137, 10.
 Pūṣṭakāśa, I, 115, 9.
 Pūṣṭakāśaśikā, I,
 140, 4.
 pūṣṭakāśaśikā, I, 76, 14.
 pūṣṭakāśa, I, 135, 3.
 Pūṣṭakāśa, III, 231, 13 et
 suiv.
 Pūṣṭa, III, 330, 3.
 Pūṣṭakāśa, III, 230, 8.
 pūṣṭapapa, I, 308, 3.
 pūṣṭapapa, II, 326, 21; 331,
 18.
 Pūṣṭa, III, 240, 6; 241, 16;
 243, 13; 244, 3; 245,
 16; 247, 8; 248, 19; 305,
 22.
 Pūṣṭakāśa, I, 138, 6.
 pūṣṭakāśaśikā, I, 205, 6;
 II, 8, 20; 158, 3.
 pūṣṭa, I, n. 485.
 pūṣṭakāśaśikā, III, 113,
 16.
 pūṣṭakāśa, III, 113, 16.
 pūṣṭakāśaśikā, III, 443, 3.
 pūṣṭa, II, n. 514.
 pūṣṭa, I, 80, 11; n. 438,
 597.
 pūṣṭa, II, 428, 17.
 pūṣṭa, I, n. 557; II, 23, 5;
 158, 17; 343, 3; 348,
 15 et 16.
 Pūṣṭa, II, 206, 11; 207, 2
 et suiv.
 pūṣṭa, I, 602, 11; n. 457;
 III, n. 510.
 Pūṣṭa, II, 483, 21.
 Pūṣṭa, III, 377, 13 et suiv.
 Pūṣṭa, I, 240, 10.
 Pūṣṭakāśa, I, 124, 6.
 pūṣṭakāśa, III, 315, 14;
 316, 4, 17.
 pūṣṭa, III, 7, 9.
 pūṣṭakāśa, I, 100, 10; II,
 359, 8 et suiv.
 pūṣṭakāśaśikā, I, 197,
 17.
 pūṣṭakāśa, I, 197, 17.
 pūṣṭakāśa, I, 267, 11; 338,
 9; n. 615; II, 259, 11;
 III, 406, 11.
 pūṣṭakāśaśikā, III, 320,
 8; 407, 16.
 pūṣṭakāśa, I, n. 478.
 Pūṣṭakāśa, I, 6, 2; 49, 6;
 II, 68, 6; 158, 18; III,
 376, 2.
 pūṣṭakāśaśikā (sa-), I, n.
 541.
 pūṣṭakāśaśikā, I, 176, 6; n.
 518.
 pūṣṭakāśaśikā, II, 30, 18.
 pūṣṭakāśa, I, 131, 4.
 pūṣṭakāśa, II, 93, 18.
 pūṣṭakāśa, II, 93, 18; 133,
 5; 300, 10.
 pūṣṭakāśaśikā, III, 148, 8;
 185, 6.
 pūṣṭakāśa, II, 259, 11;
 265, 5; 279, 20; 291,
 12; n. 546.
 pūṣṭakāśa, I, n. 542.
 pūṣṭakāśa (abhiyādanāṣṭi), II,
 102, 18.
 pūṣṭakāśaśikā, III, 391,
 5.
 pūṣṭakāśa, III, 297, 5.
 pūṣṭakāśa (sa-), III, 80, 8.
 Pūṣṭa, III, 309, 8.
 Pūṣṭakāśaśikā, I, 316, 19 et
 suiv.
 pūṣṭakāśaśikā, I, 316, 19.
 Pūṣṭakāśaśikā, III, 330, 10.
 Pūṣṭakāśaśikā, III, 330, 9.
 Pūṣṭakāśaśikā, III, 330, 10.
 pūṣṭa (=pūṣṭa), II, n. 545.
 pūṣṭa, II, 270, 10; III, 32,
 4; 235, 8; 249, 13; 438,
 9; n. 569.
 pūṣṭakāśa (pūṣṭa, du locut.),
 I, n. 624.
 pūṣṭakāśa (kar), II, 69, 17.
 pūṣṭakāśa, I, n. 396.
 pūṣṭakāśa, II, 479, 19; III,
 296, 9.
 pūṣṭakāśaśikā, III, 36, 2 et
 suiv.
 pūṣṭa, I, n. 448.
 pūṣṭa, I, n. 528.
 pūṣṭakāśa, III, 202, 11; 219,
 10 et 11.
 pūṣṭakāśa (?), III, 113, 16.
 Pūṣṭakāśa, II, 161, 2.
 Pūṣṭakāśa, II, 212, 15; 216,
 4; 226, 16; n. 536.
 Pūṣṭakāśa, II, 220, 9.
 pūṣṭakāśa, III, 443, 3.
 pūṣṭakāśa, II, 90, 12.
 pūṣṭakāśa, I, n. 379.
 pūṣṭakāśa (?), I, 255, 6.
 pūṣṭakāśaśikā, I, 207, 9; II,
 11, 20.
 pūṣṭakāśaśikā, III, 210, 10; n.
 477.
 pūṣṭa, III, 371, 20.
 Pūṣṭakāśa, III, 236, 16.
 pūṣṭakāśaśikā, III, 338, 4.
 pūṣṭakāśaśikā, I, n. 528.

patrisheya (bahu-), III, 18, 4.
 patrisheya, II, 313, 6 et
 suiv.
 prakaraṇa, II, 419, 16.
 prakaroṭi, II, 373, 13.
 prakarashlo, II, 157, 7; n.
 526.
 prakalpayati, III, 45, 2.
 Prākāśavarga, I, 137, 14.
 Prākāśadharaṇa, I, 141, 6.
 prakupyati, I, 554, 3; n.
 626.
 prakṛita, I, 36, 12; 37, 6;
 44, 13; III, 27, 27; 164,
 19.
 Prakṛiṇ, I, 232, 16.
 prakṛiticeṇyā, I, 1, 3, 5; 46,
 6, 8; 47, 11.
 prakṛiteṇa, III, n. 486.
 prakṛiṇiṣṭa, III, 164, 7.
 prakṛiṇa, II, 240, 9.
 pragulma, I, n. 592.
 pragrahita, II, 117, 13.
 pragrahiti, I, 252, 3.
 pragraṇi, I, 135, 1, 3; n.
 482; II, 203, 17.
 pracalita, III, 1, 11.
 pracāra, III, 154, 2.
 praccopaka (?), III, 442, 17.
 prajāna (n-), II, 333, 3.
 prajānaka, III, 119, 21.
 prajānāti, III, 328, 10 et
 suiv.; n. 507, 526.
 Prajāpati, II, 260, 4; 405,
 20.
 prajāpati, III, 9, 2.
 prajāpāyati, I, 318, 15 et
 suiv.
 prajāpāti, III, 257, 6.
 prajāpāti, III, 65, 8, 11;
 63, 16; 447, 14; n. 473.
 prajāpāti, I, 168, 9; 176,
 18; 311, 5; n. 603.
 prajāpāśaka, I, 337, 4.
 prajāpāśaka, I, 158, 5.
 prajāpāyati, III, 53, 13, 16
 et suiv.
 prajāpāyita, III, 93, 3, 4.
 prajāpāyita, III, 67, 4.
 prajāpāyati, I, 339, 1 et suiv.;
 340, 2 et suiv.; 342, 2;
 344, 4 et suiv.; II, 301;
 2.
 Prajāvant, III, 33, 20 et
 suiv.

prajāśakandha, I, 42, 15.
 prajāśopaka, III, 372, 16; n.
 514.
 prajāśopaka, I, n. 588.
 prajāśaka (?), I, 367, 16; n.
 602.
 prajāyati, II, 19, 2, 8.
 prajāya, III, 39, 1.
 prajāyamaṇa, III, 280, 11.
 prajāyati, II, 160, 19.
 prajāya, I, n. 427.
 prajāya, III, 403, 2.
 prajāyama, I, 39, 8; 302,
 19; III, 128, 19.
 prajāyama (kaṇḍamaṇa), I,
 1, 7; (amlema-) I, 1, 11.
 prajāyamaṇa, I, 1, 3, 8;
 46, 7.
 prajāya, I, 65, 11; 66, 15;
 238, 13 et suiv.; n. 367,
 427, 613.
 prajāyamaṇa, I, 47, 12.
 prajāya, I, 6, 13; 58, 9;
 62, 6.
 prajāyama, I, 9, 9; 15, 7,
 12.
 Prajāyama, III, 237, 4.
 prajāyamaṇa, II, 159, 10.
 prajāyamaṇa, II, 6, 12.
 prajāyama, I, 9, 14; n.
 377; III, 454, 13.
 prajāyama (amlema), III, 228,
 8.
 prajāyama, I, 301, 6; III,
 171, 2.
 prajāyama, II, 371, 10; n.
 561.
 prajāyama (?), II, 131, 1.
 prajāyama, II, 165, 19; 189,
 12.
 prajāyama, III, 271, 1.
 prajāyama, I, n. 493.
 prajāyama, III, 145, 10.
 prajāyama, I, 258, 16; 270,
 13; II, 111, 8; 160, 8.
 prajāyama, I, 258, 7; 259,
 3.
 prajāyama, II, 131, 4; III,
 51, 6 et suiv.
 prajāyamaṇa, I, 149, 16;
 n. 495.
 prajāyama, I, 161, 15.
 prajāyama, II, 208, 1.
 prajāyama, I, 324, 18.

prajāyama, II, 203, 16.
 prajāyama, II, 90, 11; n.
 514.
 prajāyama, II, n. 549.
 prajāyama, III, 61, 4.
 prajāyama, II, 357, 20.
 prajāyama, III, 200, 16.
 prajāyama (avec le datif),
 II, 129, 5.
 prajāyama, III, n. 514.
 prajāyama (?), III, 148,
 20 et suiv.
 prajāyama, II, 145, 16.
 prajāyama, II, 17, 6.
 prajāyama, I, 60, 5; II, 279,
 3; 371, 12 et
 suiv.
 prajāyamaṇa, I, 253, 9.
 prajāyamaṇa, I, 253, 10
 et suiv.
 prajāyamaṇa, I, 254,
 2.
 prajāyama, III, 190, 6.
 prajāyama, I, 98, 10; III,
 122, 22.
 prajāyama, II, n. 567.
 prajāyama, II, 426, 8.
 prajāyama, I, 267, 10; II,
 203, 1; 204, 5; III, 125,
 6; 200, 4; n. 491.
 prajāyama, I, 160, 8; 193,
 5 et 11, n. 514.
 prajāyamaṇa, I, 282, 17;
 n. 586.
 prajāyama, II, 297, 12;
 480, 13; n. 55; III, 48,
 9; 314, 8.
 prajāyama, III, n. 472.
 prajāyama, II, n. 570.
 prajāyama, III, 228, 7.
 prajāyama, I, 24, 13; n. 390.
 prajāyama, I, 281, 11; II, 216,
 12, 15.
 prajāyama, II, 403, 16.
 prajāyama, III, 84, 9.
 prajāyama, III, 343, 2.
 prajāyama, I, n. 376.
 prajāyamaṇa, II, 171, 12.
 prajāyama, I, 86, 13; n.
 545.
 prajāyama, III, 154, 7.
 prajāyama, I, 56, 2; n.
 419.
 prajāyama, I, n. 570.
 prajāyama, I, n. 462.

pratiśādhānka, I, 105, 2 et suiv.
 pratissādhāna, III, 305, 8.
 pratissāvidā, III, 62, 3; 321, 14, 15.
 pratissāvidhā, III, 256, 5.
 pratissāvedayati, I, 228, 7.
 pratissamabhāgātī, II, 314, 15; n. 553.
 pratissāharati, I, 82, 10.
 pratissākhā, II, 283, 14.
 pratissākhāya, II, n. 549.
 pratissandhā, III, 447, 19.
 pratissandhohi, III, 65, 16, 19.
 pratissamabhāga, I, 92, 15.
 pratissamabhāgātī (a-), II, 260, 15.
 pratissamodayati, III, 114, 8; 117, 3; 160, 4; 180, 18.
 pratisthā, II, 171, 10, 15.
 pratisthijyati, I, 181, 1.
 pratisthira, II, 57, 19; 59, 12.
 pratistharati, II, 446, 11.
 pratisthāyati, II, 31, 10.
 pratisthātī, II, 435, 10, 15, 16.
 pratisthānā, II, 101, 14.
 pratistha, II, 388, 19.
 pratisthānamutpanna (dharma), III, 61, 3.
 pratisthānamutpāda, II, 416, 20; 417, 2; III, 314, 4.
 pratistha, III, 64, 20.
 pratistha (sa-), II, 257, 11; 258, 9; 287, 6.
 Pratyakshadara, I, 141, 7.
 pratyakshodhārma, I, 9, 7.
 Pratyagrārūpa, I, 138, 1.
 pratyabhinnūdātī, II, 17, 4.
 pratyaraha, I, 143, 5.
 pratyarhū, I, n. 487.
 pratyarekshaka, I, n. 542.
 pratyahanyati, I, 6, 9 et suiv.
 pratyāpachātī, I, n. 482.
 pratyāgrahātī (?), I, 231, 11.
 pratyāstma (airāṣa), III, 447, 7.
 pratyāstmaśayati, III, 260, 10.
 pratyāśocana, I, n. 481.
 Pratyāśannabaddhī, I, 138, 8.

pratyāśāraṇa, I, 306, 9; n. 600; II, 115, 17; III, 70, 8; 152, 8.
 pratyāhata, III, 447, 6.
 pratyākramati, III, 69, 6 et suiv.
 pratyākara (?), I, n. 368.
 pratyāśannāna, I, 257, 10.
 pratyāśuddhāreṭi, III, 392, 3.
 pratyāpachātī, I, 49, 9; 52, 10; n. 415; II, 95, 7.
 pratyāpā, II, 487, 8.
 pratyāśulaga, II, 462, 20.
 pratyākajina, I, 66, 2.
 pratyākāśaya, I, 103, 9; n. 458; II, 350, 10, 11.
 pratyākāśadhā, III, 27, 1; 171, 1 et suiv.
 pratyākāśāśā, I, n. 457.
 pratyākāśāśāna, I, 103, 1.
 pratyāśāra, I, n. 368.
 Pratyāśārajan, I, 141, 7.
 pratyākāśa, II, 26, 14; 497, 7; III, 36, 4; n. 469.
 pratyākāśāśāna, I, 265, 8; 266, 4; n. 537; II, 9, 4, 20.
 Pratyākāśāśāna, I, 138, 10.
 pratyākāśa, I, 220, 15.
 Pratyākāśa, III, 230, 10.
 pratyākāśāśāna (over on infim.), I, 314, 9.
 pratyākāśa, I, 151, 11; n. 406.
 pratyākāśa (mano-), III, 387, 7.
 Pratyākāśa, I, 38, 3; 61, 12; II, 355, 2; III, 279, 7.
 pratyākāśa (les quatre), III, 120, 14.
 pratyākāśa (?), III, 113, 13.
 Pratyākāśāśāna, I, 137, 7.
 pratyākāśāśā, II, 221, 2.
 pratyākāśāśā, II, n. 537.
 pratyākāśā (?), II, 333, 15; n. 550.
 pratyākāśā, II, 442, 3.
 pratyākāśā, I, n. 459.
 pratyākāśā (svara-), I, 171, 2; n. 514.
 pratyākāśa, II, 327, 3; 331, 4; 395, 4.
 Pratyākāśāśā, I, 138, 10.

pratyākāśāśā, I, 136, 17; III, 390, 6.
 Pratyākāśāśā, III, 231, 4.
 pratyākāśāśā, III, 328, 1; 359, 18.
 pratyākāśā, I, 329, 3; n. 622; III, n. 494.
 Pratyākāśā, I, n. 436.
 Pratyākāśāśā, III, 122, 10.
 pratyākāśā, I, 327, 2, 3; n. 612.
 pratyākāśā, I, 174, 14.
 pratyākāśā, III, 245, 10.
 Pratyākāśāśāśāśā, I, 129, 14.
 Pratyākāśāśāśā, I, 138, 9.
 Pratyākāśāśā, I, n. 436.
 pratyākāśāśā, III, 1, 11.
 pratyākāśā, I, 332, 7.
 pratyākāśā, II, 216, 19; 217, 1; 226, 16; III, 263, 5.
 pratyākāśā, II, 70, 7.
 pratyākāśā, I, 157, 6; 216, 4; II, 19, 1.
 Pratyākāśāśā, I, 75, 7; 137, 10.
 pratyākāśā, II, 203, 16.
 pratyākāśā, III, 150, 5, 9.
 pratyākāśā, I, 216, 11.
 pratyākāśāśā, II, 388, 1.
 pratyākāśā, II, 370, 20.
 pratyākāśāśā, II, 371, 9.
 pratyākāśā, III, 278, 17.
 pratyākāśā, II, 425, 8.
 Pratyākāśāśāśā, I, 141, 10.
 pratyākāśā, I, n. 482.
 pratyākāśā, II, n. 508.
 pratyākāśā, I, 82, 11; n. 414.
 pratyākāśā (śāśā), III, 34, 15.
 pratyākāśā, III, 212, 4.
 pratyākāśā, III, 191, 16, 19.
 pratyākāśā, II, 422, 1; 433, 10.
 pratyākāśāśā, I, 31, 6; 32, 8; 194, 17; n. 396; II, 70, 19.
 pratyākāśāśā, II, n. 510; III, 8, 17; 190, 4 et al.
 pratyākāśā, II, 346, 3.
 pratyākāśāśā, I, 217, 17; II, 19, 18.
 pratyākāśā, II, 414, 1.

pravattha, II, 85, 13; n. 513.
 pravayita, I, n. 519.
 pravasi, I, 152, 16; 218, 7; 226, 10; 235, 19; II, 20, 6; 29, 13.
 pravyāhita, II, 104, 17; 208, 13.
 prācākā, III, n. 519.
 prācama, I, 225, 19 al.
 prācamaṇa, I, 200, 13; n. 534.
 prācamaṇita, I, n. 570.
 prācamaṇamānasa, II, 4, 10.
 Prācagāyatrī, I, 136, 15.
 Prācagāyatrī, I, 138, 3.
 prācākā, III, 301, 18; 302, 1; 311, 4; 313, 9.
 Prācāntaroga, I, 138, 12.
 prācāntaroga, I, 202, 5; n. 576.
 prācānta (= prācānta), III, 166, 12.
 prācānta, I, 337, 17; n. 305, 614; II, 341, 18; III, 52, 11 al.
 prācānta (opri), III, 156, 5.
 prācānta, III, 392, 2.
 prācānta, I, 238, 11.
 Prācāntabuddhi, I, 138, 6.
 Prācāntavara, I, 140, 9.
 prācānta, I, 79, 5; n. 438.
 prācānta, I, 207, 1.
 prācānta, I, 210, 11; 15; II, 13, 10; 15; 382, 21; 394, 1 al.
 prācānta, II, 203, 6.
 prācānta, I, 255, 11; n. 571.
 prācānta, II, 60, 11.
 prācānta, I, 3, 4; III, 302, 2; 401, 21; 408, 14.
 prācānta, I, n. 380.
 Prācānta, I, 128, 14.
 Prācāntavedana, I, 138, 10.
 prācānta, I, n. 524.
 prācānta, II, 377, 7.
 Prācānta, II, 207, 5, 8.
 prācānta, III, 113, 7.
 prācānta, I, 88, 10; n. 443; III, 407, 17.
 prācānta, I, 300, 20; n. 631.

praharati, II, 124, 11; 125, 3.
 prahāra, II, 124, 11; 238, 1 al.; n. 519; III, 137, 15.
 prahāra, III, 370, 5.
 prahāra, II, 238, 5.
 prahāraṇa, II, 118, 11; 120, 3 al.
 Prāhāra, I, 137, 9.
 prahāra (I), III, 139, 5; n. 481.
 prahāra, I, 305, 15; n. 600.
 Prāhāra, I, 140, 1.
 prāhāra, III, 70, 7.
 prāhāra, I, 239, 18.
 prāhāra, I, n. 369.
 prāhāra, I, n. 618.
 prāhāra, III, 51, 17.
 prāhāra, II, 490, 13.
 prāhāra, II, 485, 3.
 prāhāra, I, n. 561; III, 137, 17.
 prāhāra (pāhāra), III, 110, 6, 19.
 prāhāra, I, 236, 11; 241, 6.
 prāhāra, III, 130, 6.
 prāhāra, II, 212, 9.
 prāhāra, I, n. 395.
 prāhāra, II, 172, 11.
 prāhāra (pāhāra), II, 379, 9; 388, 18.
 prāhāra, I, 89, 16; 131, 7; 132, 11; n. 478.
 prāhāra, I, 206, 1.
 prāhāra (I), I, 301, 10, 11.
 prāhāra, II, n. 507.
 prāhāra, I, 247, 11; n. 566; III, 234, 20.
 prāhāra, I, 270, 8.
 prāhāra, III, 113, 6; 442, 13.
 prāhāra, III, 264, 16.
 prāhāra, II, 216, 10; 211, 14.
 prāhāra, I, n. 507.
 Prāhāra, I, 114, 11.
 prāhāra, I, 231, 19; n. 550; II, 246, 15; n. 542.
 prāhāra, III, 57, 4.
 prāhāra, I, 3, 11.
 prāhāra, III, 357, 7.

prāhāra, II, 479, 1.
 prāhāra, III, 239, 14; 260, 3.
 prāhāra, II, 78, 6; III, 66, 6 et suiv.; 131, 3.
 prāhāra, II, 354, 12.
 prāhāra, I, n. 552-3; II, 131, 17 et suiv.
 prāhāra, III, 253, 10.
 prāhāra, I, 28, 5, 5.
 prāhāra, I, 28, 5; 29, 12, 14.
 prāhāra, I, 202, 15; n. 492; II, 6, 11.
 prāhāra, III, 309, 1.
 prāhāra, II, 109, 6.

PH

phāṭṭikaphāṭṭika, I, 195, 10; n. 530.
 phāṭṭika, III, 124, 15.
 phāṭṭika, III, 374, 11; 46.
 phāṭṭikaphāṭṭika, II, 101, 19.
 phāṭṭikaphāṭṭika, I, 195, 13; n. 530; III, 228, 10.
 phāṭṭika, I, 223, 18; II, 349, 17.
 phāṭṭikaphāṭṭika, II, 419, 5.
 phāṭṭikaphāṭṭika, III, 45, 3; 147, 12; 159, 13.
 phāṭṭikaphāṭṭika, III, 228, 9.
 phāṭṭika, III, 93, 11.
 phāṭṭika, I, 308, 3.
 phāṭṭika, II, 204, 19; n. 534.
 phāṭṭika, II, n. 519.
 Phāṭṭika, III, 306, 11.
 phāṭṭika (yāthā), III, 169, 9.
 phāṭṭikaphāṭṭika, III, 48, 11.
 phāṭṭikaphāṭṭika, II, n. 555.
 phāṭṭika, II, 465, 14.
 phāṭṭika, II, n. 571.
 phāṭṭika, II, 465, 14.
 phāṭṭika, II, n. 571.

P

paṭṭakamokha, I, 245, 6.
 paṭṭakamokha, I, 76, 14.
 paṭṭika, I, n. 380.
 Paṭṭikamokha, I, 140, 10

Bandhuma, II, 271, 5 et
suiv. III, 230, 16.
Bandhumati, II, 271, 6.
Bandhumā, I, 51, 7.
bata (les dix tathagatas), I,
38, 15; 39, 13 et; n.
562.
balakravastā, I, 209, 15;
210, 4; II, 13, 18; 376,
23 (7); 377, 17; 389, 37;
391, 9.
Baladatta, III, 239, 4.
Balabāna, I, 137, 15.
balasagbhāva, I, 51, 2; 246,
4; III, 55, 7 et; 328,
20, 340, 13.
Balakā, III, 169, 7.
Balakalpa, II, 297, 5, 8.
balakulka, II, 71, 2.
balikarua, II, 450, 10.
balliati, I, 275, 10.
balas, I, n. 589.
balāhā, I, n. 430.
balāhānagata, I, 69, 17.
balā (nagarāthā), II, 74, 10.
balāhā, III, 66, 7.
balānagara, III, 170, 19;
171, 1.
Baladevata, III, 303, 2.
Balapākā, I, 154, 1.
Balaputraka, III, 50, 19.
Balaprabhā, I, 140, 7.
Balaputracetia, I, 360, 9.
Balurāja, I, 140, 6.
Baluradha, I, 137, 14.
balula, III, 60, 16.
Balulakoca, I, 140, 4.
balulika, III, n. 507.
babulin, III, 283, 17; 284,
1, 6; n. 501.
balurādya, III, 113, 5.
baluranyak, II, 193, 20.
Balurana, I, 140, 12.
baluriyati, II, 423 16.
baluranyana, I, 250, 15;
260, 4 et suiv.
Bālka, I, 300, 17.
Bālākāchi, I, 300, 17.
bālā, I, n. 620; III, 313,
13 et suiv.; 354, 3.
bālāka, I, n. 431; II, 30,
11; 48, 19; III, 152, 11,
bālāpāpa, I, n. 600; III,
64, 12.

bālāpāpudharua, III, 325,
6.
bālā (nagarāthā), I, 310,
15.
bālāka, I, 284, 1; n. 587;
II, 210, 7; III, 223, 4;
420, 9.
bālākarānāśaka, I, 256,
9.
bālāka, II, 241, 3; III,
329, 4.
bālā, III, 396, 15.
bālā, I, n. 430-431.
bālāyatanakāśa, III, 13, 4;
n. 466.
bālāyatanakāśa, II, 458, 1.
bālāyana, III, 130, 13.
bāmbo, II, 470, 10.
Bāmbura, I, 256, 14 et
suiv.; 261, 17; 263, 19 et
suiv.; 264, 12; 286, 17;
288, 3; 289, 16; II, 2,
9; 299, 18; III, 437, 1
et suiv.; 561, 7.
bāmbura, III, 70, 2.
bāmburāya, I, 51, 3 et
suiv.
bāmburāya, I, 205, 11.
bāmburāya, I, 158, 5.
bāmburāya, III, 97, 11.
Bāmburāya, III, 329, 16.
Bāmburāyāyati, I, 163, 11.
bāmbū, I, n. 549.
bāmbū, III, 331, 17.
bāmbū, II, 314, 8; 319,
6; 349, 1; 360, 11.
Bāmburāyāyati, I, 138, 6.
bāmbū, I, 63, 2, 11; 80,
7 et suiv.; 97, 2; 120, 5
et; II, 394, 12.
bāmbū (= bāmburāya), I, 249,
2.
bāmburāya, I, 252, 4.
bāmburāya, III, 278, 1 et
suiv.
bāmburāya, II, 268, 2; 282,
1 et suiv.
bāmburāyāyati, II, 293,
17.
bāmburāyāyati, I, I, 2; 46,
6; III, 133, 7.
bāmburāyāyati, I, 104,
15, 19; 165, 3.
bāmbū (= bāmburāya), I,
3, 11.

bāmburāya, II, 147, 7; 324,
2; III, 112, 13.
bāmburāyāyati, I, 51, 4.
bāmburāya, I, 240, 5.
bāmburāyāyati, I, 33, 3;
40, 16; 263, 21; 284, 5;
333, 7; II, 360, 11; III,
324, 18.
Bāmburāya, I, 136, 14.
Bāmburāya, II, 433, 16.
bāmburāya, III, 399, 4.
bāmburāyāyati, I, 137, 4.
bāmburāyāyati, III, 422,
14.
Bāmburāya, I, 271, 19 et
suiv.; 283, 14 et suiv.;
359, 20; II, 77, 5; III,
39, 6 et suiv.; 125, 10;
150, 13 et suiv.; 183,
19 et suiv.; 295, 18 et
suiv.; 361, 16 et suiv.
Bāmburāyāyati, I, 139,
9.
Bāmburāya, III, 153, 13.
Bāmburāyāyati, II, 348,
19.
Bāmburāyāyati, II, 360,
16.
bāmburāya, II, 191, 13; III,
217, 1.
bāmburāyāyati, II, 314, 7;
348, 18; 360, 12.
bāmburāya, II, 138, 14;
III, 212, 13 et suiv.; 319,
18.
bāmburāyāyati (ūpi), I, 135,
5; n. 483.
bāmburāyāyati, III, 325, 9.
bāmburāyāyati, I, n. 524; III,
105, 17; n. 478.
bāmburāyāyati, III, 331, 11.
Bāmbū, I, 245, 9; 263, 14;
297, 7; II, 136, 5; 298,
10; 314, 6; 318, 23;
329, 9; 360, 9; 381, 9;
465, 20; III, 68, 4; 72,
3; 122, 10; 123, 8; 198,
2; 262, 18 et suiv.; 299,
13 et suiv.; 216, 7; 223,
17; 261, 20; 273, 18;
312, 1 et suiv. (spéciale-
ment II 20 et suiv.);
345, 18; 373, 19.
Bāmburāya, II, 77, 9 et suiv.

Brahmottama, III, 235, 17.
brāhmana, III, 176, 5; 183,
1; 217, 10 et suiv.; 247,
4 et suiv.; 247, 17 et
suiv.; 295, 8; 310, 5;
383, 2 et suiv.
brāhmanarāja, III, 172, 10
et suiv.
brāhmanaveda, II, 77, 10;
III, 650, 7.
brāhmanaka (les devas), I,
231, 18.
brāhmanya, I, n. 413; III,
221, 4.
brāhmi (lupi), I, 135, 5.

BH

bhaktiśeṣadhāna, III, 70, 8.
bhagavati, III, 251, 4, 5, 6;
n. 496.
bhagiu (?), III, 93, 13.
bhagiri (ubhāṣakadhika), III,
412, 8.
Bhāgipakṣa, II, 251, 6; n.
542.
bhāgika (3^e pers. nom.), III,
355, 14.
bhāṭṭa, II, 445, 6, 14 et suiv.
Bhāṭṭika, III, 177, 3.
Bhaga, I, 320, 3, 6, 14;
321, 1, 11; 322, 11; III,
160, 19; 160, 17; 441,
19 al.
bhāḍanta, III, 121, 1; III,
243, 17.
Bhadraka, III, 328, 20.
bhadrakalpa, I, 248, 6; 336,
6; 337, 1.
Bhadrakṣipta, I, 137, 8; 139,
11.
Bhadrakṣepa, I, 139, 11.
bhadrasmṛtīka, II, 274, 16;
n. 547.
bhadrāpīṭha, II, 455, 1, 13.
bhadravargika, III, 337, 7-
11; 353, 17; 415, 13.
bhadravargiya, III, 322, 20;
328, 20 et suiv.
bhadravargya, II, 241, 1;
III, 329, 2, 6 et suiv.;
331, 1 et suiv.; 335, 19

et suiv.; 337, 13; 353,
14; 415, 7.
Bhadrīka, III, 337, 5; 339,
1; 414, 3 et suiv.
bhāramarika, III, 407, 20.
bhāmaka, III, 261, 1.
bhārasa, III, 309, 3.
bhāraṇi, I, n. 555.
bhārita, I, 90, 10; 114, 16;
216, 6 al.; n. 453.
Bhāṭṭika, III, 303, 5 et suiv.;
304, 1; 312, 1.
Bhāṭṭiya, III, 303, 13; 305,
6.
bhāra, I, 293, 1.
bhāva, III, 337, 13 et suiv.;
448, 14 et suiv.
Bhāṣakṣa, I, 140, 9.
bhāṣakakṣa, I, n. 409.
bhāṣakakṣa, I, 337, 4.
Bhāṣakakṣa, I, 140, 7.
bhāṣakṣa, I, 4, 3.
bhāṣakṣi, II, 229, 20.
bhāṣakṣi, I, n. 566.
bhāṣakṣi, III, 337, 15;
339, 12; n. 509.
bhāṣakṣi, I, 247, 18.
bhāṣakṣi, II, 206, 12; 307,
13.
bhāṣakṣi (nom.), II, 479,
15.
Bhāṣavāda, I, 144, 13.
bhāṣavāda, I, 248, 11,
13.
bhāṣavāda, II, 347, 20; 350,
3; n. 558; III, 274, 5.
bhāṣavāda, II, 378, 11;
380, 1, 6.
bhāṣavāda, III, 448,
7.
bhāṣavāda, III, 52, 18.
bhāṣavāda, II, 135, 17.
bhāṣavāda, I, 249, 11; (avec le
datif) n. 581; II, 228,
7 et suiv.
bhāṣavāda, III, 57, 14.
bhāṣavāda, II, 486, 4; n.
574.
bhāṣavāda, II, 86, 1.
bhāṣavāda, I, 34, 1, 5; n. 398.
Bhāṣavāda, III, 239, 5.
Bhāṣavāda, III, 453, 19.
bhāṣavāda, III, 442, 9.
bhāṣavāda, III, 70, 16.

Bhāṣavāda (?) (= kaṣa-
mā), I, 294, 20.
bhāṣavāda, I, n. 508.
bhāṣavāda, I, n. 445.
Bhāṣavāda, I, 58, 5 (7);
111, 14; 119, 3; 307,
4, 17; II, 37, 13; III,
347, 19; 348, 2.
Bhāṣavāda, III, 347, 19;
n. 510.
Bhāṣavāda, I, n. 476, 492;
III, 8, 6, 9, 1; 295, 7, 9;
n. 502.
Bhāṣavāda, I, n. 558.
bhāṣavāda, III, 195, 9.
bhāṣavāda, I, n. 439.
bhāṣavāda, I, 72, 7.
bhāṣavāda, I, 69,
11.
bhāṣavāda, I, 47, 18; I, 225,
17; III, 130, 18.
bhāṣavāda, III, 97, 16.
bhāṣavāda, I, 81,
17.
Bhāṣavāda, III, 236, 18.
Bhāṣavāda, II, 175, 5.
Bhāṣavāda, I, 138, 9.
bhāṣavāda (nom.), III, 77,
16.
Bhāṣavāda, III, 272, 19.
Bhāṣavāda, III, 440, 5.
Bhāṣavāda, I, n. 523; II,
3, 12.
Bhāṣavāda, I, n. 367.
Bhāṣavāda, III, 364, 5;
365, 18; 366, 7; 372,
13.
Bhāṣavāda, II, 240, 5; n. 541.
Bhāṣavāda, I, 220, 16; (avec
de Bour) II, 160, 13; III,
95, 10, 11; 99, 11.
Bhāṣavāda, II, 202, 3.
Bhāṣavāda, III, 356, 1, 2.
Bhāṣavāda, III, 89, 7.
Bhāṣavāda, I, n. 379.
Bhāṣavāda, III, 367, 1.
Bhāṣavāda, II, 54, 13;
55, 5.
Bhāṣavāda, I, 139, 19.
Bhāṣavāda, I, n. 385.
Bhāṣavāda (nom.), I, 64, 1;
76, 1; 77, 14, 15 et suiv.;
84, 1 et suiv.; (Bhāṣavāda-
va), I, n. 436.

Bhūmidēva, I, 146, 6.
bhūmya, I, 229, 11; 14; II, 138, 6 et suiv.; III, 334, 13.
bhūyasya, I, 231, 13; n. 556.
bhūyasyamātraṁ, II, 338, 13.
bhūyasyā mānyā, II, 83, 3; 124, 15; 170, 1 al.; III, 85, 1.
bhūyasya, I, n. 371.
Bhūmīdeva, I, 159, 10.
Bhūdāna, II, 278, 1; 269, 15.
Bhūraṇa, II, 293, 16.
bhūmīya (deva), I, 159, 5.
bhūmīṇī (= bhū), II, 44, 8.
bhūmīrūpa (m), II, 297, 3.

M

mañ (nom plur.), III, 72, 8; (acc. plur.), 84, 9; (génit. plur.), 59, 16; 63, 6; 71, 21; 84, 18; 293, 19; 310, 10.
makota, II, 463, 3 al.
Majadha, I, 34, 9; 289, 11; II, 419, 9; III, 47, 10 et suiv.; 96, 13; 421, 5; 441, 13.
Meghasu, I, 165, 14; 167, 6; III, 365, 18.
Maghā, III, 366, 21.
Maṅgala, I, 248, 7 et suiv.
maṅgalā, I, 137, 13.
maṅjishṭha, I, 260, 3 et suiv.
maṅjishṭha, III, 99, 7; (maḥ-), I, 9.
Maṅkandoladhara, III, 141, 3.
Maṅcakra, I, 132, 8.
maniprastāraṇa, III, 442, 13.
Maṇimakota, I, 138, 3.
maṇiratna, II, 158, 16.
maṇivakkala, II, 472, 13.
Maṇivarna, I, 139, 6.
Maṇiviraja, I, 154, 1.
Maṇivishāna, I, 119, 7.
maṇḍa, I, 147, 13; II, 266,

17; (bodhi-), 294, 1, 19; (mañi-), 401, 10.
maṇḍalaka, I, 253, 4.
maṇḍalamāla, II, 275, 13 et suiv.
Matihara, III, 104, 7 et suiv.
Matya, I, 34, 9; II, 419, 9.
mathitarmāna, I, 65, 7.
mathitarmāna (7), I, n. 426.
Mathurā, III, 389, 15; 390, 8 et suiv.
Madanabala, II, 14, 3.
Madra, II, n. 569.
Madruka, II, 441, 7; 442, 3; 460, 8; III, 9, 11; 15, 7.
madhuka, II, 248, 16.
Madhurasadana, I, 146, 9.
madhadeva, I, 198, 13.
madhyadevika, I, 2, 13.
madhyina, II, 49, 20.
madhye (périph. du local), I, n. 543; II, 18, 1; 91, 14; 461, 17.
madhyena (périph. de l'accusatif), III, n. 502.
manasakalpa, (pradashṭa-) I, 5, 4; III, 1, 7.
manasara, I, n. 378.
manasiraka (pradashṭa-), I, 10, 14.
manasṭhita (7), III, 407, 6.
manā, II, 450, 16; 451, 11; 453, 2, 8.
manodriya, III, 52, 14.
Manoshayadatta, I, 138, 5.
Manushyadeva, I, 138, 4.
Manushyanaga, I, 138, 9.
manojana, I, n. 436.
manomaya, I, n. 539.
Manorama, I, 123, 18; 123, 5.
manorūpa, I, 159, 10; 160, 8 al.; n. 592.
Manohara, II, 97, 5 et suiv.
manāraṇa, I, 230, 15.
mandiravagandha, I, 139, 7.
Mandirapara, I, 254, 7.
manu (expletif), I, 101, 13; (= māñ), I, n. 547.
manuṇī, I, n. 414, 464; II, 26, 10; III, 262, 2, 11.

manuṇī, II, 149, 18; 272, 7.
manuṇī, III, 212, 15.
manuṇī, II, 148, 18; 149, 2 et suiv.; n. 525.
manuṇī (= manuṇī), III, 355, 1.
Mayāraṇa, II, 433, 18.
maye, III, 164, 7.
Markajala, I, 140, 10.
maru, I, 44, 4; 71, 18, 21; 72, 11; 15 al.; 241, 10; 268, 15; 16; 297, 8; II, 4, n. 3 et suiv.; 20, 1; 290, 5; 322, 1; (nom d'un Bodhis), 355, 10; 372, 11; 405, 11; III, 79, 4 al.; 267, 16; (sorte de teneur), 443, 13.
maruṇa, III, 98, 5.
maruṇ, II, 28, 6; III, 82, 9.
maruṇa, I, 151, 5.
Marudana, I, 154, 2.
maruṇa, III, 71, 1.
maruṇa, II, 388, 9.
maruṇa, III, 382, 10.
Markajhaladatta, I, 309, 11.
Malla, I, 34, 9; II, 164, 18; 419, 9; III, 262, 8.
Mallabhūmi, II, 189, 9.
māhi, II, 325, 9; 432, 16, 19 al.
makarī, I, 253, 11 et suiv.; 256, 10.
Makarīn, III, 383, 15.
makara (périph. du local), I, n. 624.
makara, II, 326, 7.
mamya, I, 349, 20.
māñ, I, n. 477.
mahat (adv.), I, n. 529.
mahat, II, 159, 5; III, 407, 19.
mahatphala (7), III, 159, 29.
mahaddāra, III, 134, 11.
mahallaka, I, 262, 18; 302, 3.
Mahā (bahubhī), III, 312, 8.
mahānirika, III, 299, 5.
mahākaruṇa, I, n. 533.
Mahākāraṇa, II, 114, 12; III, 47, 14 et suiv.

Mahākṣa, II, 433, 17.
 Mahākṣa, I, 140, 4.
 Mahāgovindīya (śāstra), III, 197, 9.
 mahājānapada (les seize), III, 304, 11.
 Mahāteja, II, 146, 19.
 Mahādevāmarasana, III, 450, 17 et suiv.
 mahādharmaśampanna, II, 289, 18.
 Mahādhrīva, III, 230, 3.
 mahānaga, II, 397, 9; 14; III, 363, 1.
 Mahānāga, II, 48, 7; 73, 5 et suiv.; 75, 16; 89, 5; 114, 17; 406, 11; III, 96, 12; 152, 16; 177, 2 et suiv.; 329, 11; 337, 6; 339, 1.
 mahānidhi (les quatre), III, 383, 18 et suiv.
 mahānabhaga, III, 143, 14.
 mahāpaka (7), I, n. 459.
 mahāpakṣa, I, 254, 13.
 mahāparidevita, II, 276, 18.
 mahāparakṣa, I, 142, 14; 146, 15; II, 33, 1 et 158, 4; 13; 206, 16.
 mahāparushakṣaya, I, 38, 13; 39, 13 et 11, 20, 18 et suiv.; 403, 11; III, 437, 2.
 Mahāprajāpati, I, 355, 17; 357, 21; II, 165, 8; 233, 21; III, 116, 7 et suiv.; 129, 18 et suiv.; 142, 6; 152, 15; 256, 13 et suiv.
 mahāprajāpati, III, 204, 3, 8, 7.
 mahāpramada, III, 231, 8.
 Mahābhala, III, 231, 5; 237, 3.
 mahābhāṣikṣa, I, 264, 16; 18; n. 576.
 Mahābhadra, I, 1, 1.
 Mahābhrūta, I, 298, 14; 299, 11; 310, 5; 223, 8; 230, 14; 18; 263, 21; II, 11, 2; 13, 4; 26, 2; 158, 13; 314, 7; 360, 14; III, 344, 15.
 mahābhaga (7), III, 359, 12.

Mahābhaga, I, 124, 10.
 Mahābhaga, I, 355, 17.
 Mahābhāṣa, III, 230, 14.
 Mahābhāṣyāṣya, II, 190, 16.
 Mahāyaga (nom d'un kalpa), III, 237, 19.
 Mahāyaga, I, 117, 14.
 mahāraja, I, 208, 9; 223, 6; 230, 12; 263, 17; 34, 25; 17; 164, 17; III, 72, 3; 315, 7; 316, 7; 429, 2.
 Mahāraja, I, 138, 14.
 Mahāraja, I, 5, 14; 23, 7.
 Mahārthiga, III, 221, 4, 7; 373, 22.
 Mahārthakṣa, I, 139, 13.
 Mahārthas, I, 32, 3; 209, 20 et suiv.
 Mahārthakṣa, I, 307, 10.
 mahāvira (7) I, n. 462.
 Mahāvira, III, 250, 10.
 Mahāvira, I, 141, 14.
 mahāvīrikṣa, II, 1, 1.
 mahāvira, II, 158, 11; 266, 4 et suiv.; 353, 7; 19; 357, 19; 277, 10 et 11.
 mahāvīrikṣa, II, 475, 9.
 mahāvīrikṣa, I, 198, 12; II, 2, 7.
 Mahāsamānta, I, 348, 5, 8; II, 146, 19.
 mahāśāṅghika, I, 2, 13; III, 461, 13.
 mahāśāṅghika, I, n. 401.
 mahāśāṅghika, II, 215, 16.
 mahāśāṅghika, II, 281, 22 et suiv.
 mahāśāṅghika, II, 281, 7 et suiv.
 mahāśāṅghika, II, 281, 1 et suiv.
 mahāśāṅghika, I, n. 533; II, 337, 2.
 mahāśāṅghika, II, 20, 22.
 mahāśāṅghika, I, n. 469.
 mahāśāṅghika, I, 161, 12.
 Mahendra, II, 55, 18; 460, 8; III, 27, 19; 432, 11 et suiv.; 433, 4 et suiv.

Mahendra, II, 441, 7 et suiv.; III, 13, 16.
 Mahendra, I, 197, 5; 200, 17; 209, 1; 224, 3 et suiv.; 264, 21; 265, 17; 19; 357, 7; II, 4, 14; 11, 8; 27, 3, 5; 28, 11 et suiv.; 143, 11; 158, 10; 257, 8; (nom de pierre), 318, 8.
 mahendra, II, 301, 13; 338, 19; 329, 10; 346, 15; 347, 11; 380, 14; 383, 13; III, 461, 11.
 Mahāśāṅghika, II, 83, 22 et suiv.
 mahāśāṅghika, I, 158, 4, 7.
 Mahāśāṅghika, I, 70, 13; (pré-territoire), 307, 15; n. 601; II, 198, 2.
 Mahāśāṅghika, I, 261, 17; III, 255, 14; 317, 6, 11; 447, 9 et suiv.
 Mahāśāṅghika, II, 282, 10; 412, 8.
 Mahāśāṅghika, III, 153, 7 et suiv.
 Mahāśāṅghika, II, 49, 11 et suiv.
 mahāśāṅghika, II, n. 511.
 mahāśāṅghika (abst.), II, 38, 12.
 Mahāśāṅghika, I, n. 496, 501.
 Mahāśāṅghika, III, 520, 11.
 mahā (les trente-deux), II, 279, 1 et suiv.
 Mahāśāṅghika, I, 71, 2.
 Mahāśāṅghika, I, 348, 9.
 Mahāśāṅghika, I, 154, 1.
 mahāśāṅghika, I, n. 532.
 mahāśāṅghika, III, 380, 11; 318, 314, 1, 99, 3; 143, 8; 145, 7; 149, 13 et suiv.; 251, 18; 333, 17; 18; 356, 6 et suiv.; 357, 21; II, 4, 1 et suiv.; 11, 8; 19, 15 et suiv.; 114, 21; III, 26, 11; 109, 11; 247, 10; 418, 13.
 Mahāśāṅghika, II, 219, 9; 406, 13.
 mahāśāṅghika, III, 289, 6.
 Mahāśāṅghika, I, 42, 3; 221, 15; 230, 10; 240, 19; 370, 10; II, 23, 13; 165, 1; 13; 237, 18 et suiv.

238, 14; 241, 4 et suiv.;
243, 17; 245, 13; 250,
9; 14 et suiv.; 254, 18;
263, 7; 264, 9 et suiv.;
268, 9 et suiv.; 276, 16
et suiv.; 281, 19 et suiv.;
287, 7 et suiv.; 297, 13;
314, 14 et suiv.; 330, 3
et suiv.; 360, 7; 404, 10
et suiv.; 406, 11 et suiv.;
496, 15; II, 26, 13; 28,
1; 29, 5; 30, 14; 31, 11;
33, 3; 273, 10; 281, 19
et suiv.; 334, 16; 344,
15; 415, 11; 416, 11
et suiv.; 417, 10 et suiv.
māra (kṛeṣa-), III, 273, 1;
281, 7.
māra (devaputra-), III, 273,
1; 281, 8.
māra (mṛtyu-), III, 281, 8.
māra (skandha-), III, 281, 8.
Māraṇyā, II, 322, 8.
Māraṇyā, I, 317, 5;
319, 3, 8.
māraṇyā, I, 220, 1; II,
22, 1.
māraṇyā, II, 4, 14.
Māraṇyā, II, 301, 5.
Māraṇyā, I, 58, 5, 61,
14.
māraṇyā, II, 353, 15
et
māraṇyā, I, 230, 7;
II, 163, 13; 314, 6.
māraṇyā, II, 182, 14 et
suiv.; 315, 3.
Māraṇyā, II, 47, 3; 241, 3;
n. 562.
Māraṇyāyātri, I, 141, 3.
māraṇyā, I, 64, 5; (adj.),
133, 9; (adj.), II, 388,
14; (adj.), 358, 17.
māraṇyā, I, 41, 1 et al.
Māraṇyā, II, 102, 1; 104, 8.
Māraṇyā, I, 30, 7; n. 394.
Māraṇyā, I, 124, 1.
māraṇyā, II, 367, 3, 13.
Māraṇyā, I, 303, 7 et suiv.;
I, 305, 4 et suiv.; 307,
4 et suiv.; 309, 4 et suiv.
māraṇyā, I, 316, 4, 5, 8.
māraṇyā, II, 476, 3 (cf.
pantamāraṇyā).

māraṇyā, II, 475, 7.
māraṇyā, II, 266, 9; n. 546;
III, 358, 18; 260, 14;
n. 497.
māraṇyā, II, 153, 7.
māraṇyā, II, 151, 11 et al.
māraṇyā, II, 155, 18.
Māraṇyā, III, 208, 18.
Māraṇyā, I, 287, 5, 17; 288,
4; II, 83, 17; III, 41, 15;
172, 8 et suiv.; 209, 1;
383, 15; 440, 16.
māraṇyā, III, 5, 11.
māraṇyāyātri, I, 315,
17.
māraṇyā, I, 79, 16.
māraṇyā, II, 126, 4; 127, 8 et
suiv.
māraṇyā, III, 131, 4, 6.
māraṇyā, II, 332, 3, 4.
māraṇyā, I, 363, 14.
Māraṇyā, I, 33, 5; II,
451, 10.
Māraṇyā, III, 308, 8.
Māraṇyā, II, 310, 18;
317, 15.
Māraṇyā, II, 317, 3; 337,
3; 342, 11; 352, 10.
māraṇyā (upadeśa-), I, 193,
8.
māraṇyā, I, n. 547.
māraṇyā, II, 476, 9.
māraṇyā, III,
300, 19.
māraṇyā, I, 27, 5; n.
391.
-māraṇyā (périphrase du loca-
tif), II, 201, 11.
māraṇyā, I, n. 507.
Māraṇyā, III, 138, 1; 254,
9; 300, 16 et suiv.; 302,
11.
māraṇyā, I, n. 629; II, 362,
5; III, 421, 14, 11; n.
523.
māraṇyā, II, 423, 15; 434, 11;
III, 184, 7.
māraṇyā, I, 135, 6.
māraṇyā, II, n. 553.
māraṇyā, I, 71, 10.
Māraṇyā, III, 230, 15.
māraṇyā, III, 58, 14.
Māraṇyā, II, 273, 9.
māraṇyā, II, 77, 11.

māraṇyā, II, 82,
17.
māraṇyā (śra)galya, I, n. 415;
528.
māraṇyā, II, 177, 17;
180, 14.
māraṇyā, II, 470, 7;
472, 3.
māraṇyā (périphrase du loca-
tif), II, 6, 11; 7, 4;
33, 13.
Māraṇyā, III, 236, 10; 308, 1.
māraṇyā (périphrase du Pa-
li), I, 350, 7; n. 624;
III, 403, 1.
māraṇyā, I, n. 413.
māraṇyā (périphrase du loca-
tif), III, 39, 1; 76, 16; 391,
13.
māraṇyā, I, 320, 10.
Māraṇyā (śra), III, 308, 11.
Māraṇyā, I, 366, 8; n.
635.
Māraṇyā, I, 161, 4; 323,
14 et suiv.; 324, 11; 330,
4; III, 323, 3 et suiv.;
337, 10, 11.
Māraṇyā, I, 138, 11.
Māraṇyā, I, 123,
7.
Māraṇyā, I, 118, 1.
Māraṇyā, I, 136, 15.
Māraṇyā, I, 13, 11; n. 381.
Māraṇyā, II, 457, 9 et suiv.;
III, 476, 16.
māraṇyā, II, 428, 10.
māraṇyā (śra)galya, II, 473,
16.
māraṇyā, III, 113, 18.
Māraṇyā, III, 581, 16; III,
457, 19, et suiv.
māraṇyā, II, 406, 17.
Māraṇyā, II, 241, 9; III,
3-3, 17.
māraṇyā, I, 228, 11, 15; II,
132, 15 et al.
māraṇyā, III, 225, 1.
māraṇyā, I, n. 527.
māraṇyā, II, 79, 4.
māraṇyā, II, 201, 16; III,
149, 5; 155, 11; 158,
13; 264, 7.
māraṇyā (śra)galya, I, 131, 11;
III, n. 476.

me (= mām), III, 2, 5;
 (= mayā), III, 10, 5.
 Megha, I, 232, 1; 241, 15;
 242, 9; 245, 16; 246,
 12.
 Meghadatta, I, 232, 1; 246,
 12.
 Meghamāyava, I, 2, 1.
 Meghasvara, I, 136, 15.
 medhā, III, 332, 19.
 Mera, I, 178, 3; II, 24,
 11; 45, 16; 196, 16;
 335, 18; 364, 3; III,
 230, 9; 279, 15; 344,
 20.
 mellatī, I, 311, 10.
 mellayati, I, n. 607.
 mellitā, III, 164, 10.
 mellitū, II, 458, 4; 454,
 16; 463, 15; III, 291,
 17.
 Meitres, I, n. 517.
 Maitrāyudh, III, 377, 11 et
 suiv.
 maitrakoroti, I, 294, 13.
 Maitrāyaga, III, 339, 9.
 Maitreya, I, 51, 7; 59, 1;
 60, 11; 63, 5; 354, 17;
 III, 240, 11; 241, 1;
 243, 19; 246, 16; 247,
 15; 279, 1; 330, 8.
 maitrīyā (nomin.), III, 344,
 15.
 Maitreyagotra, III, 366, 7.
 maitrīyagāmin (7), I, n. 482.
 mo, I, 306, 15; 345, 6, 15;
 351, 3, 7; 9; 355, 4;
 (= amākaṁ), n. 601;
 II, 54, 8; n. 531; III, 9,
 10; 48, 1; 84, n. 11;
 86, 8; 102, 18; 123, 15;
 209, 6, 7.
 moṭhika, III, 443, 6.
 mora, III, 183, 16; 256, 1.
 moramba, II, 475, 1.
 morambatka, II, 475, 9.
 moharī (= moghaṁ), III,
 451, 14, 17; 445, 7 et
 suiv.; 254, 14 et suiv.
 mohana (7), III, 177, 7.
 Mandgalyayana, I, 4, 15; 8,
 15; 27, 1; 28, 3; 30,
 1; 61, 31; 161, 33; 334,
 14, 15; 35, 9. 4. 5. 6. 8.

16, 11, 13, 14; 36, 3, 7,
 8 et suiv.; 44, 5; 46, 6
 et suiv.; 49, 8 et suiv.;
 54, 10 et suiv.; 74, 20 et
 suiv.; 193, 13 et suiv.; II,
 14, 20; III, 57, 18 et
 suiv.; 102, 13; 103, 5;
 255, 16; 269, 1, 11; 271,
 5; 375, 8.
 Mandgalyayana, III, 56,
 16.
 manmaya, III, 387, n. 4; 388,
 14.
 manohika, III, 113, 19.
 Mancha, II, 282, 15.

Y

yadī (= loraque), I, n. 375;
 II, 144, 6; III, 115, 16,
 17; 117, 11; (= yadī),
 III, 4, 9; 17, 0.
 yadīkām, III, 206, 16.
 yaksha, I, 30, 7; 8; 159, 6;
 204, 8; 209, 8; 213, 4;
 240, 15; 267, 3; 263,
 15; 264, 19; 350, 9; II,
 8, 3; 11, 10; 91, 12;
 106, 13; 112, 6; 161, 3;
 249, 17; 260, 10; 304,
 13; 323, 17; 338, 18;
 340, 7; 351, 17; 352, n.
 17; 407, 11; 410, 5; 419,
 19; III, 71, 20; 84, 1;
 89, 7; 96, 11; 100, 11;
 123, 15; 298, 16; 300,
 13, 19; 315, 8; 316, 8;
 327, 18; 328, 1; 359, 8,
 16.
 yakshid, I, 253, 1.
 yakshendra, II, 301, 1.
 Yajñakotigupta, I, 140, 15.
 Yajñadatta, III, 261, 17 et
 suiv.
 yata, II, 467, 19.
 yatayāga, III, 422, 18.
 yatlaka, I, 246, 5; 266, 1;
 267, 8; 256, 10; 259,
 n. et suiv.; n. 474.
 yatika, I, 120, 11.
 yatra, III, n. 470.
 yatra hi, I, 55, 12; 57, 2.
 yathayidam, I, n. 401.

yathariva, I, n. 382, 577.
 yatis, III, 78, 15.
 yathākāritatathāyidā, II,
 260, 14.
 yathāstamb, I, 4, 11.
 yathāstambas, I, 299, 14.
 yathopastamb, III, 257, 6;
 272, 4.
 yad (loraque), I, 338, 13.
 yadadhimatī, I, n. 434,
 451.
 yantekāra, II, 477, 3.
 yantromahatka, II, 475, 10,
 11, 13, 17 et suiv.
 yantretī, III, 249, 15.
 Yama, I, 243, 8; 265, 6,
 467, 9; III, 68, 3; 77,
 20; 307, 14.
 yamaka (pudhāyaka), III, 145,
 18; 410, 5.
 yamadāta, III, 86, 8.
 yamapauruṣa, I, 12, 6; III,
 456, 11.
 yamahika, III, 158, 9, 10;
 n. 485.
 Yamalaka, II, 370, 4.
 Yamunā, III, 293, 8; 363,
 19.
 Yamblaka, II, 112, 6.
 Yavakachaka, II, 83, 17.
 Yagaku, I, 157, 7.
 Yagada, II, 106, 9.
 Yagadatta, I, 127, 15.
 Yagadgi, I, 136, 16.
 Yagotara, III, 240, 5; 241,
 15; 243, 7; 244, 11; 245,
 9; 247, 7; 248, 11.
 Yagoda, III, 405, 4 et suiv.
 Yagodatta, I, 157, 6.
 Yagodharā, I, 128, 15; 152,
 14; II, 25, 10; 64, 5, 8
 et suiv.; 67, 16 et suiv.;
 69, 2 et suiv.; 72, 16;
 83, 13; 89, 8, 11; 94,
 11, 15; 114, 11; 120,
 13; 166, 16; 170, 19;
 177, 5 et suiv.; 189, 3;
 223, 2 et suiv.; 224, 8 et
 suiv.; 237, 10; 496, 13;
 III, 102, 5; 116, 12 et
 suiv.; 129, 14; 142, 6 et
 suiv.; 152, 17; 153, 1 et
 suiv.; 170, 4; 258, 8 et
 suiv.; 307, 8.

Yagomati, III, 307, 8.
yashita, III, 126, 10; 402, 15; 445, 5.
yashiti, I, 106, 15; 232, 4.
Yashivana, III, 60, 1; 441, 15; 443, 14.
yashin, III, 68, 2.
yaga, I, n. 594.
yacati, II, 54, 3.
yacumina, II, n. 530.
yatraka, II, 452, 1.
yāna, II, 362, 8.
yāpanaka, II, n. 549.
yāpanakampanna, II, 289, 9.
yāpayati, I, 181, 15.
yama, I, 33, 5; 40, 15; 240, 4; 333, 6; II, 314, 5; 359, 2; III, 223, 10; 319, 15; 324, 17.
yāmalakika, II, 301, 7.
Yamagupta, I, 128, 5.
yāyin, I, 232, 6.
yāva (= après que), II, n. 575; (combien!), I, 350, 7.
yāvat (= combien!), I, 301, 16; 303, 8; 365, 7; (= jusqu'à, avec le locatif), 365, 16; (combien!), II, 10, 5, 7; III, n. 469, 522.
yāvatā, I, 348, 16; 422, 14.
yāvatatā, III, 113, 10.
yāvata, II, 180, 9.
Yavana, I, 171, 14.
yāvāt (lupi), I, 135, 5; n. 483.
yāvātāra, III, 252, 6.
yāvātāra, III, n. 496.
yāvātika, II, 264, 6.
Yogandhara, II, 146, 19; 400, 18.
yogapāda, II, 259, 12; 291, 13; 399, 10; n. 544.
yuvārjya (future budhis), I, 51, 5; 63, 3.
yuvārjya, I, 2, 7.
yushna, I, 313, 8; n. 524; III, 86, 7.
yushchakam, III, 29, 8.
yella (7), III, 442, 11.
yeta, I, 261, 20; 217, 14; n. 400; III, 53, 9; 91, 7.

yoga, I, n. 615; III, n. 516.
yogakshema, III, 441, 3.
yogakshema, III, 384, 10, 13.
yogāstra, I, 26, 9; n. 469.
Yojanahamratarin, I, 138, 13.
Yojanātha, I, 138, 2.
yojanika, I, 42, 2.
yona (7), II, 175, 7.
yonica, I, 4, 7; 12, 11.
yohūyena, I, 61, 4; 313, 8; 338, 14; 354, 11 et pass., n. 422.
yona, I, 298, 11; n. 594.
yuvārjya (budhi), I, 76, 17.
yvägā, I, 111, 10; 355, 9; 336, 17; n. 393; II, 84, 10, 13, 16.

R

Raktacandanagandha, I, 141, 15.
Rakshina, I, 383, 18.
rakshini, II, 318, 7.
raksha, II, 413, 12, 15.
rakshī, III, 295, 3.
Racitandha, I, 141, 16.
Rajakartha, I, 139, 5.
rajakana (7), II, 305, 13.
rajagala, III, 413, 17; n. 522.
rajanīya, I, 275, 9; n. 582.
rajāpanika, II, 468, 7, 8, 10.
rajanīpanika, II, 468, 2.
Ratanadola, I, 118, 16.
Ratanaparieta, I, 113, 10.
Ratanamudra, I, 138, 10.
Ratanagriha, I, 137, 5.
Ratanendra, I, 54, 7.
Ratu, III, 286, 6.
ratna (ba sept. du Cakravartin), I, 49, 3; 108, 4 et suiv.; III, 197, 5 et suiv.
Ratna, I, 62, 16.
Ratnakarapāka, I, 140, 4.
Ratnakopa, II, 433, 17.
Ratnakholaka, I, 186, 17.
Ratnacakrama, I, 140, 14.
Ratnadipa, I, 153, 16.
Ratnadāna, I, 137, 1.

Ratnapushpa, I, 141, 11.
Ratnamakuta, I, 137, 2.
Ratnayoga, I, 150, 2.
Ratnarudhirakuta, I, 139, 12.
Ratnagriha, I, 138, 11.
Ratnagayana, I, 140, 8.
Ratnamakuta, I, 141, 13.
Ratnagiri, III, 239, 9.
Ratnathapi, I, 135, 7.
Ratnatha, I, 171, 14.
Ratnayoga, I, 90, 1.
Rava, I, 348, 8.
ravati, I, 100, 10.
ravita, I, 160, 14; n. 506.
Rasapratoda, I, 259, 14 et suiv.
rasaka, II, 311, 3.
rasakopa, II, 85, 7.
rasak, I, 100, 10.
Rasandarin, II, 306, 4.
rahata, II, 368, 11.
rahasyayaka, III, 260, 17.
rahaya (manushya), III, 143, 12.
rākha, I, 159, 6; 204, 4; 209, 8; 214, 4; 257, 5; 350, 9; II, 7, 19; 11, 15; 91, 13; 106, 13; 203, 15; 296, 10; 331, 17; 352, 2; 407, 2; 419, 5; 411, 14; III, 16, 6; 89, 7; 298, 16; 309, 19.
rakshat, I, 185, 4; III, 68, 14 et suiv.; 164, 2; 287, 3 et suiv.; 309, 14.
Rakshashipa, III, 68, 9 et suiv.; 287, 2 et suiv.
rājakartā, III, 207, 1 et suiv.
rājaka, II, 48, 5; 112, 9 et suiv.; 469, 4.
Rajakshetrugupta, I, 140, 11.
Rājagriha, I, 34, 3; 54, 9, 10 et suiv.; 70, 14; 177, 16; 254, 7; 254, 14 et suiv.; 288, 13 et suiv.; II, 2, 10; 119, 6 et suiv.; 198, 2 et suiv.; 233, 10; 257, 6; 293, 13; 419, 11; III, 47, 11; 56, 6; 59, 9; 90, 18; 197, 11; 224, 1; 347, 16; 437, 15 et

suiv.; 439, 17 et suiv.;
 441, 13 et suiv.
 Rājagṛhika, I, 288, 20 et
 suiv.
 Rājara (?) I, 140, 13.
 rājanya (= rājaka), II, 482,
 1; 463, 3.
 rājadhāṭṭha, II, 167, 16 et
 suiv.
 rājarekhā, I, 210, 9.
 rājaraṇḍa, I, 338, 13.
 Rājashālagāmin, I, 138, 9.
 rājāna, I, 267, 5; 271, 15;
 III, 24, 13.
 rājādā, I, n. 435.
 rādhyatī, II, n. 569.
 Rāma, II, 420, 19, 15.
 Rāmaputra, II, 119, 8 et
 suiv.; 200, 8; 321, 11.
 rāpi, I, 97, 19; 175, 14 et
 suiv.; 315, 17; n. 517;
 III, 318, 5 et suiv.; 347,
 5 et suiv.
 Rāshtrādēva, I, 137, 8.
 Rāshtrapāla, III, 41, 1.
 Rāhu, III, 138, 1; 254,
 8.
 Rāhula, I, 128, 13; 133, 8,
 14; 170, 5; II, 81, 11;
 114, 7; 135, 14; 159, 3
 et suiv.; III, 142, 13 et
 suiv.; 172, 5; 256, 11;
 257, 17 et suiv.; 259, 3
 et suiv.
 Rāhulabhaddra, I, 164, 3;
 III, 175, 16.
 Rāhulamātā, III, 260, 7.
 Rāhvarāma, I, 140, 1.
 rāhita, I, 197, 1, 4; 357,
 4, 6; n. 531.
 rakshatva, II, 388, 5.
 raksha, III, 318, 7.
 raci, I, n. 583.
 raci (rama), I, n. 511.
 Rāstabhāna, I, 139, 5.
 racira, I, 76, 15.
 racita, II, 427, 16.
 raccha, I, n. 433.
 racyati, II, 464, 10.
 raudra, II, 218, 13; 224,
 10 et
 suiv.; III, 116, 8.
 Rodradēva, I, 137, 8.
 rūpa, III, 446, 10 et suiv.

rūpa (varuṇaṇa), III, 431,
 8.
 rūpadhātū, II, 343, 17.
 rūparati, I, 76, 16.
 rūpavanta, III, 33, 19 et
 suiv.
 rūpamara, I, 159, 6.
 rūpiya, III, 120, 17.
 rūkṣā (Ruk-), III, 378, 6.
 Rupa, III, 264, 11 et suiv.;
 266, 15 et suiv.; 215, 8
 et suiv.
 Rurati, III, 309, 2.
 rucanapāśikā, II, 472, 11.
 rucanāna, III, 99, 3. (mahā-)
 5.
 rucyati, II, n. 569.
 Ruraka, III, 208, 13; n.
 492.
 rucina (?) III, 113, 13.
 ruciyana (?) III, 443, 1.
 Ruraka, I, 359, 18.
 Rurid, III, 93, 11; 305,
 11.
 rurava, I, 9, 8; 14, 5, 7;
 24, 5, 7; 42, 16; 53,
 13; n. 589; III, 274, 11;
 454, 7.

I.

rukca, I, 249, 17.
 rukka, I, n. 575.
 ruksha (= rukshana), I, n.
 424, 538; III, 115, 6.
 rukshāṇa, I, 183, 1.
 rukshadhara, I, 297, 16; III,
 271, 6.
 rukshasāya, II, 361, 5.
 rukshaputra, I, 141, 4.
 rukshamati, III, 307, 8.
 rugra, II, 429, 13.
 rugra, III, 128, 3; 148, 1;
 234, 10.
 rugra, III, 421, 10.
 rugraprasāda, II, 21, 18.
 rukka, I, n. 467; II, 421,
 5; 467, 7; n. 545, 572.
 ruga (rūka), I, n. 482.
 rukhaparāpara, I, 198, 3;
 n. 533.

rukhyati, I, 37, 4; n. 462;
 III, 154, 7.
 rukya (= rukhyati), II,
 455, 10; III, 151, 10,
 19.
 rukka, I, 115, 5; 154,
 18; 156, 6, 18; n. 466;
 II, n. 545.
 rukadāna, I, 265, 13.
 rukadāna, I, 137, 1.
 rukha, III, 28, 7.
 rukya, III, 388, 10.
 rukā, II, 162, 5.
 rukavikrama, I, 115, 15.
 rukā, III, 159, 5.
 rukā, I, n. 548; III, 2,
 17.
 rukā, II, 71, 7.
 rukā, I, 226, 14; n. 550;
 II, 29, 17.
 rukāra, I, n. 552.
 rukāra, II, 311, 5.
 rukā, II, 84, 15.
 rukā (ra-), II, 331, 8.
 rukā, I, 254, 15 et suiv.;
 n. 574; II, 76, 14.
 ruga, III, 184, 6.
 ruga (?), I, 24, 13; n.
 390.
 ruga, III, 121, 4.
 ruga, II, 412, 11.
 ruga, II, 371, 3.
 rugana, II, 371, 13 et
 suiv.; III, 280, 12.
 ruga, II, 372, 17.
 rugana, II, 356, 9.
 rukamāna, I, 149, 3; II,
 18, 10, 10, 15.
 rukam, I, 99, 8; III, 112,
 9.
 rukam (= rukam-darśa?), I,
 n. 453.
 rukamāna, II, 18, 16;
 145, 6.
 rukā, II, 120, 10 et 178,
 7; 364, 16.
 rukā, II, 208, 2.
 rukādharmika, II, 312, 9.
 rukādhara, II, 406, 15.
 rukā, II, 126, 10; 131, 5;
 II, n. 509.
 rukhapi, I, 135, 6.
 rukhapi, I, 254, 13 et suiv.;
 261, 19 et suiv.; 270,

10; 371. 10; 388. 7.
290. 1; 295. 15; 297.
16 et suiv.; 299. 19 et
suiv.

Leerharika. I. 283. 19.
lema. I. 7. 7 et suiv.; n. 375;
II. 328. 11.

Lokakatriya. I. 138. 8.

Lokaguru. I. 123. 11.

lokacetiya. III. 379. 3 et

lokadhāta. I. 40. 7.

Lokandhara. I. 137. 3.

Lokapati. I. 204. 10; II. 8.
10.

Lokapadma. I. 138. 6.

Lokaparitātar. I. 137. 8.

lokapāla. I. 208. 11; 216.
6; 219. 4; 265. 3; II. 21.
6; III. 304. 9.

Lokapālārjuna. I. 141. 5.

Lokapracaya. III. 320. 10.

Lokapriya. I. 141. 13.

lokavivaya. II. 290. 1.

lokavijita. II. 417. 4.

lokasamāsa. I. 96. 18.

Lokasandara. II. 139. 14.

lokānandā. I. 78. 17.

lokānnavartana. I. 108. 9.

lokāntarika. I. 229. 20.

Lokābharaṇa. I. 136. 14.

Lokābhilāṣita. I. 136. 16.

Lokālokanibhāṣita. I. 141.
9.

lokottara. I. 159. 3. 4;
167. 17. 18; 168. 4. 5.
3 et suiv.; n. 414. 442;
II. 259. 15.

lokottaraleka. II. 279. 13.

lokottaravādin. I. 2. 13; III.
461. 13.

loṇayati. III. 124. 17.

loṇa. III. 120. 21.

loṇaga. III. 70. 1.

loṇiyati. II. 167. 12; n. 528.
91. 3.

lobhavādihaka. II. 90. 15;

lobhāvastuṣa. III. 327. 20.
lobhāśaka. II. 314. 2; 348.
3.

lobhika. III. 328. 2.

V

va (=vā). I. n. 371. 500;
II. 165. 7.

va (=va). II. 6. 19; III.
117. 8.

va (=va). III. 138. 15.

vakira. III. 185. 17. 19;
n. 489.

vaśka. I. 96. 5; 164. 14;
n. 456; II. 429. 16; III.
283. 11.

vaśkārakāṣa. I. n. 509.

vaṅgalipi. I. 135. 7.

varanākarttina. I. 129. 13.

varanapahāra. I. n. 519.
520.

vaca. I. n. 457.

vajra. III. n. 519.

Vajji. I. 34. 9; 264. 13;
326. 21; II. 419. 9; 421.
5.

Vajrapūta. I. 129. 13.

Vajrapūti. I. 183. 10.

Vajrasaṅghāta. I. 137. 10.

Vajrasena. II. 167. 1 et suiv.
vataka. III. 392. 10.

vajra. I. 275. 15; n. 582;
II. 242. 11; 249. 19;
305. 11.

vajra (=v). II. 306. 5.

vajrasavegi. II. 125. 16;
127. 4.

vattapāṭaka. II. 87. 17; n.
514.

vathara. II. 65. 3. 5; n. 509.

vadhā. II. 241. 15; 242. 2.
7; 246. 11.

vaddhaveddha. II. n. 541.

vaṇika. I. n. 367.

vatta. I. 63. 17; n. 425.

Vatna. I. 34. 9; 115. 10;
II. 419. 9; III. 363. 3 et
suiv.; 364. 16 et suiv.;
374. 18.

Vadatha. I. 184. 3.

vaddāsa(?). III. 444. 9.

vedi. I. 341. 8. 9. 11; n.
617.

vade. I. 342. 4.

vaddhaka. II. 90. 16; n.
514.

vaddhapaṭṭikā. III. 258. 16;
260. 12.

vadhayati. I. n. 450.

vana. I. n. 447; II. 239.
16.

vanatha. I. 204. 3; n. 536;
II. 17. 8.

vanadevatā. III. 136. 4.

vanapigha. II. 452. 8 et
suiv.

vanamāla. II. 244. 6 et suiv.

vanarāksasa. III. 12. 11.

vanaranta (?). I. 236. 1.

vaniyaka (=vāṇika). I. 188.
14.

vayati. II. 480. 4; 482. 9;
n. 574; III. 163. 8.

vayyakaruna. III. 122. 21.

Yarasa. III. 401. 19 et suiv.
Yarabhu. I. 137. 6.

Yaramakata. I. 137. 3.

varāhaka. I. 207. 8.

varata. II. 477. 3 et suiv.

Varuna. I. 75. 18; 245. 8;
265. 6; III. 168. 3; 308.
14.

Varuna (nom d'un Buddha).
III. 234. 13.

Varunārjuna. I. 139. 13.

Varuṇastama. III. 234. 20.

varūthatantradyaka. III. 113.
15; 443. 2.

varpa. II. 49. 13; 52. 7.

varpa (=vaste). II. 139. 5.
varpakāṣa. III. n. 519.

varpashikarata. II. 89. 19.

varpashikarata. I. 196. 20.
varpita. I. 190. 11; n. 526.

vartaka (mātri). III. 131. 20.

vartana. II. 170. 17.

vartanaka. III. 74. 16.

vartayati. I. 268. 17.

vartayati (vage). I. 284. 6
et

vartitatha. I. 139. 1.

vardhakiripakāṣaka. III. 443.
3.

vardhāpayaṇi (jayana). I.
289. 8; 310. 2; n. 589.

vardhapita (jayana). I. 287.
16.

Varahavāṣaka. III. 324. 7.

valaṅga. III. 57. 10.

valaṅga. III. 276. 10.

valayā, III, 229, 10.
 Valāha, III, 85, 8.
 valāhaka, III, 343, 19;
 344, 1.
 Valguyā, I, 196, 15; n.
 531.
 vallakittā, III, 82, 6.
 vallakī, I, 227, 17.
 vaṣa, II, 193, 6.
 vaṣavartin, I, 208, 14; 230,
 13; 263, 17; 265, 10;
 n. 532; II, 11, 8; 286,
 7; III, 315, 7; 316, 7;
 378, 7; 407, 15.
 vaṣṣā (vaṣṣā), II, 143, 16.
 Vaṣṣā, III, 325, 2.
 vaṣṣa, III, 281, 19.
 vaṣṣā, I, 164, 13; 282, 15
 et suiv.; n. 586.
 vaṣṣin, I, 87, 14; 164, 12;
 13; n. 399, 500, 521;
 II, 385, 16.
 vaṣṣipāṇa, I, 47, 4; 81,
 13.
 vaṣṣipāṇa, I, n. 399.
 vaṣṣibhāva, I, 70, 20.
 vaṣṣibhāva, I, 47, 3; 99, 2.
 14 al.
 Vaṣṣibhāva, II, 196, 12 et
 suiv.
 vaṣṣi (constr. avec Paṇṇasat.),
 II, n. 500.
 Vaṣṣiaka, II, 163, 16.
 Vaṣṣiṭṭha, II, 164, 18; 166,
 11.
 vaṣṣudhā, I, n. 435.
 Vaṣṣudhā, I, 93, 11; 136,
 14.
 Vaṣṣuṣa, I, 35, 14; 36, 3
 et suiv.; 45, 6.
 Vaṣṣuṣa, I, 265, 6.
 vaṣṣu, II, 370, 12; III, 401,
 18.
 vaṣṣu, III, 437, 2.
 vaṣṣu, II, 329, 19; n. 568.
 vā (= ira), I, 4, 6; 99, 3;
 221, 15; n. 371; II, 24,
 9; 47, 14; 332, 20; n.
 510; III, 71, 1; (= vā),
 I, 33, 1; n. 376; (= va),
 I, n. 375, 388, 512, 590,
 606; II, n. 531, III, 79,
 3; 166, 3.
 vākara, II, n. 572.

Vāgḍa, I, 163, 12; 267, 10;
 11; 269, 10.
 vāta (mukha-), II, 315, 6.
 vāta (un aimant), II, n.
 563.
 Vāpāra, I, n. 510.
 vāpāra, I, 249, 13; n.
 567; II, 116, 10; n. 518.
 vāpāra, I, 196, 18.
 vāpāra (T), III, 390, 13, 16;
 391, 1.
 vāpāra, III, 407, 19.
 vāpāra, II, 230, 6.
 Vāpāra, I, 174, 2.
 vāpāra, I, 12, 10; n.
 379.
 vāpāra, I, 157, 3.
 vāpāra, II, 235, 7, 10.
 Vāpāra (nagara), II, 89, 16
 et suiv.
 Vāpāra, I, 161, 4; 190,
 12; 192, 16; 271, 19;
 286, 22 et suiv.; 303, 5;
 307, 16; 323, 12 et suiv.;
 355, 7; 357, 10; 363,
 16; II, 48, 16 et suiv.;
 64, 14 et suiv.; 67, 19 et
 suiv.; 77, 5 et suiv.; 82,
 7 et suiv.; 133, 2; 167,
 1 et suiv.; 177, 9 et suiv.;
 209, 9 et suiv.; 241, 13;
 244, 5; 250, 20; 420,
 6; III, 1, 1; 33, 1; 125,
 10; 139, 18; 145, 11 et
 suiv.; 145, 19 et suiv.;
 168, 18; 170, 13, 18 et
 suiv.; 182, 10 et suiv.;
 209, 2; 286, 16; 323, 2
 et suiv.; 327, 6; 330, 17;
 337, 9; 339, 3; 357, 4;
 362, 10; 375, 15 et suiv.;
 377, 1; 378, 14; 382,
 8; 383, 11, 18; 389, 13;
 394, 11; 401, 19; 414,
 11; 415, 6; 416, 9; 417,
 7; 418, 19.
 Vāpāra, III, 403, 16.
 Vāpāra, III, 168, 18.
 vāpāra, III, 113, 8.
 vāpāra, III, 214, 5, 12.
 vāpāra, II, 493, 12; III, 475,
 9.
 vāpāra, III, 361, 2.
 vāpāra, I, 19, 10; n. 385.

Vāpāra, III, 85, 11; 89, 20;
 90, 3.
 Vāpāra, I, n. 595.
 Vāpāra, III, 510, 14.
 Vāpāra, III, 329, 1; 337, 6;
 339, 1.
 vāpāra, II, 124, 4; 454,
 11; 455, 18; 456, 22.
 vāpāra, I, 34, 5; n. 398; II,
 419, 5.
 vāpāra (mukha-), III, 69, 8.
 Vāpāra, III, 233, 3.
 vāpāra, III, 179, 7;
 263, 12.
 Vāpāra, I, 112, 8; 115,
 16; 257, 9, 15 et suiv.;
 283, 13; 286, 14; III,
 368, 4.
 vāpāra, I, 38, 4; 271,
 12, 18, 19; 283, 9; 286,
 13, 21; 288, 1 et suiv.;
 289, 12 et suiv.; 300, 1
 et suiv.; n. 403; III, 108,
 7.
 vāpāra (naga-), II, 454, 20;
 455, 2, 8; (ratha-), 456,
 18.
 vāpāra (naga-), II, 454, 19 et
 suiv.; III, 298, 2; (ra-
 tha-), 456, 4 et suiv.;
 (buddhi-), II, 453, 10; 458,
 4; III, 298, 1.
 vāpāra, I, n. 570.
 vāpāra (T), I, n. 432.
 vāpāra (vāpāra), I, 64, 3.
 vāpāra, III, 312, 10;
 n. 565.
 vāpāra, I, 215, 3, 5, 7; n.
 545; II, 17, 19; 18, 2.
 vāpāra (avec Paṇṇasat.), I,
 83, 5.
 vāpāra, I, 243, 18.
 vāpāra, II, 104, 9.
 vāpāra, II, 269, 15; 278,
 7.
 vāpāra, III, 396, 4.
 vi-kurva, I, n. 425.
 vikurva, II, 33, 4.
 vikurva, III, 407, 19.
 vikurva, I, 168, 15; 236,
 16; 241, 10; n. 512.
 vikurva, I, 178, 8.
 vikurva, II, 488, 17, 19.
 vikurva, III, 16, 19.

vikṣatābhaktābhāṣya, I, 172, 3; n. 515.
 vigata (7), I, 165, 3.
 Vigatareṇa, I, 137, 15.
 Vigatācātra, I, 137, 17.
 vigaṭita, I, 153, 1; 157, 6; 216, 3; 220, 13 et.; n. 497; II, 19, 1; 29, 16.
 vighāṭita, I, 13, 1.
 vighāta, III, 314, 6; 17.
 vighāṭita, I, 245, 15.
 vighaṭita, II, 368, 10.
 Vighaṭita, III, 363, 10; 365, 3.
 vighaṇḍa (sa-), III, 250, 16.
 viraḥśukarma, III, 416, 1 et suiv.
 virāḥkrama, II, 367, 15.
 virāṭi, I, n. 408.
 virāṭika, II, 150, 10.
 virāṭita, II, 88, 5.
 virāṭi, I, 36, 5; n. 391.
 Virāṭmakuta, I, 140, 1.
 Virāṭarāṭa, I, 75, 17.
 Vijaṇa, I, 112, 17; III, 349, 18.
 Vijaṇṇa, III, 306, 8.
 vijāṇanta, III, 168, 7.
 vijāṇa, II, 135, 3.
 vijāṇa, III, 7, 15; 174, 16.
 Vijaṇa, I, 348, 18.
 Vijaṇṇa, III, 41, 15 et suiv.; 44, 9; 231, 2.
 vijāṇita, I, 232, 6; II, 100, 14.
 vijāṇṇa, I, 311, 6; 17; 360, 16; 361, 11.
 vijāṇṇapāṭa, III, 145, 8 et pass.
 vijāṇṇa, III, 416, 11 et suiv.; 448, 18 et suiv.
 vijāṇṇa, III, 322, 3.
 vijāṇṇapāṭi, I, 369, n. 5, 14; n. 557.
 vijāṇṇa, I, 311, 16.
 vijāṇṇa, II, 45, 1.
 vijāṇṇa, III, 209, 14.
 vijāṇṇa, III, 126, 16.
 vijāṇṇaśāstramācāra, II, 241, 1; n. 546.
 viraṭi, I, 89, 15; 17; n. 470; II, 374, 6; 377, 12.

vitarka, I, 145, 16; 202, 13.
 vitarka, I, n. 478.
 vidagdhasthāna, II, 314, 1; 321, 14; 329, 1; n. 553.
 vidu, II, 299, 8; 300, 7; 372, 8.
 vidarga, II, 201, 15.
 vidā, II, 46, 5.
 Vidaha, I, 287, 5; III, 209, 1; 449, 16.
 vidya (see tris), I, 246, 4; III, 55, 6; 67, 6.
 vidyādharma, II, 106, 14.
 Vidyutprabha, I, 136, 13.
 Vidyapratishtha, II, 337, 5.
 vidharmā, II, 374, 16.
 vidhāta, I, 222, 3.
 Vinutaka, II, 300, 18.
 vinaya, III, 143, 11 (dharma-), 59, 15; 16, 17; 200, 10; 331, 7.
 vinayapāṭika, I, 2, 15.
 vināṣāṅga, III, 401, 11; 417, 2.
 vināṣāṅga, II, n. 516.
 Vināṣāṅga, III, 301, 6.
 vināṣāṅga, I, n. 394.
 vināṣāṅga, I, 30, 3.
 vināṣādharma, II, 301, 5; II, n. 552.
 vināṣāṅga, I, 200, 15; n. 534.
 vināṣāṅga, I, n. 456.
 vināṣāṅga, I, 103, 3; n. 458.
 Vināṣāṅga, II, 33, 9; 37, 14; 45, 15; 202, 8; III, 382, 15.
 Vināṣāṅga, II, 36, 9.
 vināṣāṅga, I, 43, 1; 53, 15.
 vināṣāṅga, I, n. 558.
 vināṣāṅga, II, 159, 6.
 vināṣāṅgaśāstra, III, 318, 3.
 vināṣāṅga, I, 165, 3; n. 509.
 vināṣāṅga, I, 31, 9; 15; 32, 16; 33, 10.
 vināṣāṅga, I, 246, 19; n. 565.
 vināṣāṅga, I, 101, 10; 202, 10; n. 446; II, 473, 3.
 vināṣāṅgaśāstra, I, 90, 2.
 vināṣāṅgaśāstra, III, 254, 11.

vināṣāṅgaśāstra, II, 147, 15 et suiv.
 vināṣāṅga, II, 471, 14; 475, 1.
 vināṣāṅgaśāstra, III, 6, 10.
 vināṣāṅga, III, n. 502.
 vināṣāṅga, III, 344, 1; n. 510.
 vināṣāṅga, II, 166, 5.
 vināṣāṅga, I, 120, 10.
 vināṣāṅga, II, 63, 6.
 vināṣāṅga, I, 2, 5; 204, 19; II, 271, 7; III, 240, 6; 241, 16; 243, 15; 244, 4; 245, 18 et suiv.; 247, 10; 249, 1.
 vināṣāṅgaśāstra, I, 211, 6.
 vināṣāṅga, II, 148, 4.
 Vināṣāṅga, I, 139, 2.
 Vināṣāṅga, III, 238, 8.
 Vināṣāṅga, I, 137, 3.
 vināṣāṅga, I, 37, 4; 236, 10.
 vināṣāṅga, III, 304, 2; 16.
 vināṣāṅga, I, n. 402.
 vināṣāṅga, II, 146, 14.
 vināṣāṅga, II, 167, 1; 15.
 vināṣāṅga, I, n. 607.
 vināṣāṅga, III, 72, 6; 160, 6.
 vināṣāṅga, III, 408, 18.
 vināṣāṅga, III, 395, 13.
 vināṣāṅgaśāstra, III, 445, 10.
 vināṣāṅga, II, 212, 10; n. 536.
 vināṣāṅga, III, 314, 6.
 vināṣāṅga, II, 341, 10; 10; 344, 9.
 vināṣāṅga, I, 170, 7.
 vināṣāṅga, III, 101, 2.
 vināṣāṅga, II, 288, 17.
 Vināṣāṅga, I, 123, 10.
 Vināṣāṅga, I, 140, 10.
 Vināṣāṅga, I, 139, 7.
 Vināṣāṅga, I, 137, 3.
 Vināṣāṅga, I, 140, 13.
 Vināṣāṅga, I, 348, 10; n. 436.
 Vināṣāṅga, I, 139, 8.
 Vināṣāṅga, I, 139, 1.
 vināṣāṅga, I, 216, 15; 237, 6; II, 4, 10; 19, 12.
 Vināṣāṅga, I, 137, 2.
 Vināṣāṅga, III, 231, 11; 234, 6.

virahyati (7), II, 523, 13;
III, 405, 11.
Virādhaka, I, 245, 9; III,
72, 8; 77, 11; 84, 1; 235,
9; 307, 13.
Virādhahūmi, I, 139, 1.
Virāpākha, I, 245, 9; III,
308, 13.
virocate, I, n. 511.
viroceti, I, n. 487.
vilagnita, II, 265, 12.
vilulendriya, III, 181, 13.
vilumpati, I, n. 604.
vibhaka, III, 140, 4.
vibhakti, II, 172, 10.
vibhūta, III, 158, 10.
vibhūta, II, 127, 1 et suiv.
vibhūyati, I, n. 378.
vivara, III, 56, 1.
vivaraṇa, I, 248, 3.
vi-vart, I, n. 436.
vivarta, I, 63, 6; 229, 10;
268, 8; II, 133, 1.
vivartakalpa, I, 229, 1, 3.
vivartati, I, 79, 9 et suiv.
vivartate, I, 77, 4.
vivartantiya, I, 52, 6.
vivartayati, I, 82, 15.
vivartiva, I, 89, 15.
vivahati, I, 241, 9; 243, 10;
n. 562.
vividha, III, 302, 9.
vivṛita, II, n. 503.
viveka, I, 96, 6; n. 553-4.
vivekaḥ, I, 228, 4.
vivekhyati, II, 209, 15; n.
535.
Viṣṭhaka, I, 339, 10; 360,
1 et suiv.; III, 307, 1.
Viṣṭhaprabha, I, 139, 14.
Viṣṭhannadi, II, 393, 17;
397, 3.
Viṣṭhyati, III, 405, 1.
Viṣṭyakarma, II, 25, 16; 274,
17 et suiv.
Viṣṭyabha, I, 394, 19; III,
240, 7; 243, 15; 244,
6; 246, 8; 249, 5.
viśama, I, 107, 1; 108, 15;
n. 561.
viśakambha, II, 231, 14.
viśakambhāyati, I, 84, 3.
viśakambhita, I, 148, 1.
viśaṭa, II, 37, 4.

viśakambhita, I, 144, 3.
viśayadati, II, 23, 5.
viśayāśaka, II, 145, 19;
147, 17.
viśayāśaka, II, n. 508.
viśartha, III, 355, 6.
viśahati, I, 27, 8.
viśatva, I, n. 390; II, n.
543; III, 268, 14.
viśapayati, III, 397, 3.
viśayati, I, 304, 3; n.
599; III, 36, 10; 410,
11.
viśayavandana, II, 92, 1.
viśayavita, I, 155, 16; n.
498.
viśara, I, 34, 11; n. 399;
II, 419, 10 et suiv.
viśarita (matrī-), III, 143,
19.
viśrohamājha, III, 319, 5.
viśrohaḥ (danta-), II, 473,
10.
viśroḥita, II, 215, 16.
Viśroṣagrabha, I, 141, 2.
viśroṣa, III, 85, 16.
viśroṣati, III, 279, 15.
viśhara, I, n. 400.
viśhara (pada-), III, 162,
6.
viśhannayati, II, 108, 3.
viśhikayati, II, 125, 13.
viśhāncarati, II, 124, 10.
viśhi, I, 325, 18.
viśhagrabha, II, 12, 8.
viśhagrabha, I, 297, 9; n.
538; II, 11, 10.
viśhannaka, II, 475, 14.
viśhanna, I, n. 538.
viśhāvanta, III, 33, 16 et
suiv.
viśhāta, I, n. 387; III, 2, 10.
viśhita, II, 377, 4.
viśhita, II, 437, 13, 15 et
suiv.; III, 360, 14.
viśhita (paya-), III, 24, 6.
viśhita, III, 325, 11; 453, 1.
viśhyati, I, n. 618; III, 165,
10 et 166, 16.
viśhyate, III, 434, 11; 453,
15.
viśhyanta, III, 165, 8, 11.
viśhaga, I, n. 441, 407.

viśhaka, II, 326, 1; 334, 18.
viśhādhavata, III, 403, 10.
viśhita (bhīma-), I, 199, 14;
II, 197, 10.
Viśhādhava, I, 141, 1.
viśhādhavata, III, 412, 8.
viśhādhika, III, 324, 3.
viśhādhita (mahā-), II, 277,
9.
viśhāpamāta, II, n. 564.
viśhaka, II, 470, 8.
viśhāta, II, 485, 14.
viśhāyati, III, 390, 8.
viśhāta, II, 454, 9.
viśhā, II, 487, 1; III, 21, 10.
viśhā, II, 434, 10.
Viśhāna, I, 255, 3; III,
47, 11; 60, 1; 91, 14.
viśhāpata (7), II, 477, 6.
viśhāmethika, II, 477, 6.
viśhā, I, 231, 17; 243, 8;
II, 77, 9; 15; 89, 16.
viśhāta, III, 397, 11, 10;
407, 10; 423, 14.
viśhāta, III, 446, 16 et suiv.;
448, 13 et suiv.
viśhāna, I, n. 391.
viśhāna, III, 66, 7 et suiv.
viśhādhavanta, II, 30, 9.
viśhā, I, 217, 3; 227, 13; n.
544; III, 216, 13.
viśhāta, I, 269, 13; II, 389,
14.
viśhāpata, I, 194, 15 et
suiv.; 217, 5; 227, 13;
n. 529, 541; III, 227,
5.
viśhāta (mantra-), III, 256, 7.
Viśhāpata, III, 118, 1; 254,
9.
Viśhāpata, I, 253, 16;
257, 1.
Viśhāpata, III, 383, 16.
Viśhāpata, I, 319, 8, 9 et
suiv.; 326, 10; 327, 8 et
suiv.
viśhāta, I, 235, 1.
viśhāna, I, n. 542; III, 216,
14.
viśhāhika, III, 413, 3; 441,
18; 161, 4; 442, 9; n.
479.
viśhāhika, III, n. 565.
viśhāta, II, 37, 5; 223, 1.

velu, II, 421, 18; 423, 16.
 veshati, II, 212, 6.
 veshpanaka, II, 311, 11.
 veshthanvati, II, 231, 17.
 veshita, II, 82, 11.
 veshiti (1), III, 177, 16;
 178, 1.
 vesi, I, 162, 11; n. 567.
 Vajrayanta, I, 32, 4; 7; II,
 346, 20.
 vaidārika, III, 226, 13.
 vaidārya, II, 177, 17; 180,
 14.
 Vaidīryagikharā, I, 141, 11.
 Vairasi, I, 7, 11; 12, 9;
 III, 436, 8.
 vaitālika, III, 113, 2.
 Vaidika, I, 287, 9; III, 42,
 16; 44, 9; 172, 8; 176,
 16.
 Vaidika, III, 172, 10.
 vaidikhamuni, III, 49, 14.
 vaineya, I, 238, 8; n. 416.
 vaineyatā (huddha-), I, 3, 2.
 vaineyavacana, I, 397, 9;
 312, 5.
 vaipusanika, I, 207, 13; n.
 538; II, 19, 3; 17.
 vaivāditā, III, 329, 16;
 321, 5; n. 507.
 vaivāritā, I, 298, 19; n.
 504.
 Vairātiputra, III, 196, 11.
 Vairātiputra, III, 59, 9 et
 suiv.
 vaivānana, I, 128, 7; 11.
 Vairocana, I, 59, 2; 13; II,
 317, 13; III, 330, 15.
 Vairocanaprabhā, III, 330,
 15.
 vaidārikā, I, 348, 13; 349,
 2; n. 621.
 vaigārdya, I, 38, 15; 39,
 15 et suiv.; II, n. 345; III,
 386, 14.
 Vaigālika, I, 253, 7 et suiv.;
 261, 14; 19; 262, 2;
 n.; 263, 1; 10; 11; 371,
 11 et suiv.; 297, 16 et
 suiv.; n. 570.
 Vaigālika, I, 253, 6.
 Vaigāli, I, 253, 3 et suiv.;
 255, 1 et suiv.; 270, 11;
 283, 7; 290, 6, 9; II,

117, 20 et suiv.; 196, 11;
 293, 16.
 Vaigāliya, I, 257, 19.
 Vaigāliya, I, 257, 7; n. 572.
 vaigāya, I, 267, 11; 279, 4;
 II, 139, 5; III, 293, 8.
 Vaigāyana, I, 245, 8; II,
 159, 14; III, 68, 2; 69,
 18; 77, 20; 105, 2.
 Vaigāyanaśāstra, I, 139, 11.
 Vaigāyanapūṣṭa, I, 140, 2.
 vaigāyika, I, 252, 13; n.
 568-9; II, n. 531; III,
 245, 8; n. 494.
 vaistāikaśāstra, II, 190, 16.
 Vaikāya, I, 70, 16.
 Vaidhāyapārata, I, n. 432.
 vaikāyana, I, 18, 9; n. 345.
 10, III, 34, 1; 78, 17; 85,
 18; 91, 16; n. 475.
 vaikāya (śāstra-), II, 472, 15.
 vaikāya, I, 265, 7.
 vaikāya, II, 140, 11.
 vaistāikaśāstra, III, 69, 11 et
 suiv.
 vaistāikaśāstra, I, 135, 6; n.
 464.
 vaistāikaśāstra, I, 179, 17; n.
 520.
 vaistāikaśāstra, II, 29, 11.
 vaistāikaśāstra, II, 169, 14; 410,
 18; 417, 3; n. 566.
 vaistāikaśāstra, I, 244, 6; 9; 15.
 vaistāikaśāstra, I, 244, 8; III,
 68, 6.
 vaistāikaśāstra, I, 160, 11; 334,
 18; n. 504; 527; II, 8,
 13; III, 357, 14.
 vaistāikaśāstra, III, 50, 8.
 vaistāikaśāstra, I, n. 627; II,
 257, 13; 293, 13.
 vaistāikaśāstra, III, 126, 10.
 vaistāikaśāstra, I, 355, 13.
 vaistāikaśāstra, I, n. 394.
 vaistāikaśāstra, I, 30, 2; 3; n. 394.
 vaistāikaśāstra, I, 195, 10; n.
 539.
 vaistāikaśāstra, II, 30, 11; 210,
 7; 258, 5; III, 152, 11;
 190, 18; 193, 16; 362,
 18; 383, 8; 450, 9.
 vaistāikaśāstra, I, 261, 8 et suiv.;
 n. 574.
 vaistāikaśāstra, II, 259, 15;
 279, 9.

vaistāikaśāstra, III, 429, 4.
 vaistāikaśāstra, II, 265, 6.
 vaistāikaśāstra, I, 72, 11; II, 35,
 10; 143, 11; III, 46, 10;
 47, 5.
 vaistāikaśāstra, II, n. 538.
 vaistāikaśāstra, II, 223, 20.
 vaistāikaśāstra, I, 247, 8; II, 233,
 3.
 vaistāikaśāstra, II, 131, 18.
 vaistāikaśāstra, II, 153, 1.
 vaistāikaśāstra, III, 344, 16; n.
 510.

C

Čaka, I, 171, 14.
 Čakamukha (1), III, 208,
 15.
 Čakka (1) (1), I, 135, 6.
 Čakṣiṇī, III, 361, 11; 369,
 6.
 Čakṣa (construit avec le datif),
 II, 320, 8; 329, 20.
 Čakṣa (= Čakṣuṣ), I, 351,
 10; 13; n. 625; II, 213,
 9; 438, 13; 457, 5; III,
 277, 19.
 Čakra, I, 32, 6; 11; 298,
 13; 223, 8; 230, 11;
 255, 15; 263, 18; 274,
 11 et suiv.; 297, 3; 303,
 16; II, 11, 1; 26, 1; 49,
 6 et suiv.; 54, 2; 165,
 19; 189, 12; 268, 1 et
 suiv.; 298, 10; 319, 1;
 329, 9; 364, 3; 381, 8;
 425, 11 et suiv.; 427, 1
 et suiv.; III, 1, 17 et suiv.;
 25, 3; 42, 15; 45, 5 et
 suiv.; 68, 3; 72, 3; 117,
 8; 119, 10; 122, 19;
 198, 3; 199, 14 et suiv.;
 202, 4; 19 et suiv.; 250,
 16; 261, 18; 311, 20;
 312, 15; 315, 4 et suiv.;
 364, 8 et suiv.; 366, 11
 et suiv.; 403, 15 et suiv.;
 423, 15 et suiv.; 460, 13.
 Čakrapāṇḍita, I, 350, 8.
 Čakrabhāṇḍita, I, 158, 4.
 Čakrabhāṇḍita, II, 310, 11.
 Čakṣiṇī, III, 265, 15.

cākhin, I, 254, 15.
 Cākhika, II, 473, 12.
 cākhavāyā, II, 473, 8 et
 suiv.
 cākhijā, I, 100, 6.
 Cākhika, III, 113, 7.
 cākhori, II, 10, 3.
 Cākhori, III, 366, 17.
 cākhānā, II, 45, 2.
 cākhānā, I, 276, 19.
 Cākhān, II, 101, 18; 103,
 2; 104, 9; 105, 11.
 Cākhānā, II, 105, 19.
 Cākhānā, III, 56, 11.
 Cākhānā, III, 231, 16.
 cākhānā, III, 23, 15.
 cākhānā, III, 309, 2.
 Cākhānā, I, 301, 10; 14 et
 suiv.
 Cākhānā, I, 141, 1.
 cākhānā, III, 38, 8; 10.
 cākhānā, II, 213,
 5.
 cākhānā, II, 98, 6.
 Cākhānā, I, 140, 1.
 cākhānā, I, 316, 5.
 cākhānā (7), I, 127, 6; n.
 475.
 cākhānā, III, 39, 6; 40, 2.
 cākhā, III, 412, 6.
 cākhā, III, 161, 8.
 cākhānā, III, 310, 7 et
 suiv.
 Cākhānā, III, 362, 11,
 15 et suiv.; 364, 14 et
 suiv.; 367, 21; 370, 2 et
 suiv.
 cākhā, I, 215, 16; II, 18,
 12.
 cākhānā, I, 247, 1.
 cākhānā, II, 197,
 2.
 cākhā, III, 176, 9 et suiv.
 cākhā, II, n. 547.
 Cākhānā, I, 140, 19.
 cākhā, II, 311, 4.
 Cākhānā, III, 336, 16.
 cākhā, III, 216, 18.
 Cākhā, I, n. 483.
 Cākhā, I, 243, 3; 337, 11;
 351, 14; 354, 10; II, 23,
 5; 33, 8; 35, 19; 199,
 6; III, 93, 20; 102, 8;
 107, 1; 114, 13; 20
 et 119, 11; 245, 10.

Cākhānā, II, 12, 15.
 cākhānā, I, n. 580.
 Cākhā, I, 348, 10; 349, 7,
 10; 16, 17 et suiv.; 350,
 19.
 cākhānā, I, 350,
 15 et suiv.
 Cākhā, I, 3, 7; 8; 43, 15;
 239, 7; 353, 18; 354, 11
 et suiv.; 355, 15 et suiv.; II,
 18, 7; 3; 25, 11; 35, 10;
 48, 7; 70, 6; 77, 2; 3;
 115, 8 et suiv.; 303, 2;
 315, 16; 401, 2; III, 90,
 19 et suiv.; 101, 17 et
 suiv.; 114, 7; 116, 20 et
 suiv.; 143, 11; 170, 1 et
 suiv.; 178, 10 et suiv.;
 247, 13; 256, 11.
 Cākhānā, I, 64, 9.
 Cākhānā, I, 1, 5; 6; 7; 9;
 11; 2, 4; 7; 8; 39, 9;
 47, 15; 15; 48, 15; 57,
 8; 61, 10; 111, 5 et suiv.;
 130, 9; 239, 7; 245, 11
 250, 3; 294, 21; (un
 ancien buddha) III, 238,
 10; 240, 5; 20; (un
 ancien buddha) 243, 9;
 245, 11; 248, 16; 342,
 8.
 Cākhānā, III, 101, 18; 20.
 Cākhānā, II, 193, 16.
 Cākhānā, II, 238, 20;
 349, 10; 351, 10; III,
 241, 15; 276, 12 et
 suiv.
 Cākhānā, III, 90, 29; n.
 476.
 Cākhānā, III, 107, 2; 108,
 7; 112, 20.
 Cākhānā, I, 99, 2.
 cākhā, III, 385, 17.
 cākhā, III, 69, 10.
 cākhā (dhyāna), II, 48, 11;
 144, 7; 208, 19.
 cākhānā, I, 254, 6.
 Cākhānā, I, 141, 15.
 Cākhānā, I, 137, 15.
 Cākhānā, II, 31, 19.
 Cākhānā, I, 45, 7; III,
 41, 6; 57, 18 et suiv.;
 94, 1 et suiv.; 102, 13;
 255, 15; 268, 5; 275, 7.
 Cākhānā, III, 269, 7.

Cākhā, III, 56, 9 et suiv.
 cākhānā, III, 348,
 8.
 cākhā (jīm-), I, 101, 4.
 cākhā, III, 213, 5.
 cākhānā, I, 211, 14;
 231, 18 et suiv.; II, 15,
 13; III, 268, 11 et suiv.
 Cākhānā, II, 190, 11.
 Cākhānā, I, 141, 15.
 Cākhānā, I, 174, 1;
 345, 16.
 cākhānā (mūka-), III, 287,
 11.
 Cākhā, III, 94, 1 et suiv.;
 235, 2 et suiv.; 249, 7;
 241, 17; 244, 5; 246, 6;
 249, 3.
 Cākhā, I, 138, 3.
 Cākhānā, I, 139, 8.
 cākhānā, I, 243, 16;
 n. 503.
 Cākhānā, I, 141, 16.
 cākhā (pāpā, da hā), I,
 n. 624.
 Cākhānā, III, 231, 11;
 332, 15.
 Cākhā, II, 89, 19 et suiv.
 Cākhā, I, 253, 6.
 Cākhānā, II, 311, 6; 318,
 4.
 cākhānā, III, 62, 4; 301,
 5.
 Cākhānā, II, 234, 15 et
 suiv.
 Cākhā, I, 295, 21.
 Cākhā, I, 249, 17; II, 67, 2;
 62, 18, 21; 16 et suiv.
 Cākhā, I, 305, 18; III,
 108, 1; 274, 3.
 Cākhā, III, 307, 8.
 Cākhā, III, 319, 15; 312,
 2.
 Cākhānā, III, 33, 17 et
 suiv.
 cākhānā, III, 111, 20;
 113, 12.
 Cākhā, I, 245, 6; III, 68, 1;
 77, 20.
 Cākhānā, I, 141, 14.
 Cākhā, I, 34, 10.
 cākhā, II, 107, 4; 96, 17;
 216, 17; 227, 6; 305,
 13; III, 427, 8 et suiv.

grikāyāna, II, 116, 20.
 cikara, II, 21, 7.
 gūṭhāta, III, 401, 14.
 cishakavoti, II, 411, 3.
 gūṣha (périph. du loc.), II, 63, 3; 423, 17.
 gūṣa, I, 145, 14; n. 490; II, 6, 8.
 citagandha, I, 234, 10.
 gilevata, I, 292, 3; n. 591; III, 422, 8.
 gileskandha, II, 353, 20; 356, 20; 357, 5.
 givāḥ, I, 248, 19; 252, 8; n. 566.
 Ğaka, I, 263, 3, 4.
 Ğakra, II, 116, 1; 117, 6.
 Ğakrā, III, 308, 9.
 Ğukrodana, III, 117, 1.
 Ğukhodana, I, 352, 13; 355, 19; III, 176, 14.
 Ğucika, III, 113, 15.
 Ğurigātra, I, 187, 2.
 Ğuripetrula, I, 141, 1.
 Ğuthika, III, 113, 10.
 Ğundhāpeya, I, 394, 16; n. 529.
 Ğundhāmanahyāpeya, III, 232, 1.
 Ğudhādanta, I, 131, 3.
 Ğudhavañṣa, I, 154, 2.
 Ğudhāmatra, I, 141, 11.
 Ğudhā, I, 348, 18.
 Ğudhāśāra, I, 53, 4; 35, 1; n. 3, 4, 8, 9, 10; 54, 13; 55, 2, 3, 6 et suiv.; 150, 10; 197, 1; 208, 14; 227, 6; 264, 1; 357, 3; 366, 9; II, 11, 21; 150, 17; 158, 4; 195, 4; 257, 9; 259, 17; 287, 4; 303, 6; 349, 20; 361, 1; 401, 13; III, 273, 20.
 Ğudhāśāraśāyika, I, 45, 14; III, 328, 4.
 Ğudhādana, I, 143, 7; 145, 7; 148, 5 et suiv.; 150, 15 et suiv.; 251, 19; 352, 13; 355, 19; 356, 1 et suiv.; II, 2, 18; 3, 17; 4, 21 et suiv.; 25, 15; 26, 3; 27, 9; 28, 7 et suiv.; 31, 6 et suiv.; 35, 10; 36, 3 et

suiv.; 45, 4; 113, 20; 135, 14; 135, 18; 141, 15 et suiv.; 144, 11 et suiv.; 149, 19 et suiv.; 157, 19; 165, 4; 166, 13; 189, 2; 201, 7; 207, 11 et suiv.; 219, 7; 233, 1 et suiv.; III, 91, 1 et suiv.; 101, 15 et suiv.; 111, 16 et suiv.; 116, 20 et suiv.; 129, 15; 141, 14 et suiv.; 152, 14; 153, 1 et suiv.; 170, 6; 176, 1 et suiv.; 181, 16; 196, 17; 247, 10; 254, 7 et suiv.; 377, 16.
 Ğunakha, II, 45, 19; 400, 9; III, 361, 13.
 Ğubha, II, 314, 7; 319, 5; 248, 19; 360, 17.
 Ğubhākṛtana, II, 314, 8; 319, 5; 340, 1; 360, 18.
 Ğubhādanta, I, 138, 7.
 Ğubhāśāra, I, 136, 6.
 Ğubhāśāśāra, III, 397, 9.
 Ğura, I, 271, 11; n. 364, 580; III, 10, 10; 437, 18 et suiv.
 Ğurātana, I, n. 575.
 Ğurātandya, I, 263, 3, 7.
 Ğurātandya, III, 257, 1.
 Ğurādāni, I, 307, 7, 11; n. 575.
 Ğuramāra, II, 246, 8 et suiv.
 Ğūdra, II, 139, 5; III, 295, 8.
 Ğūdrabrahmāṇa, I, 188, 16; I, n. 525.
 Ğūṇya, II, n. 557.
 Ğūṇyāśa, II, 363, 9; 357, 17.
 Ğūṇa, I, n. 583 et suiv.
 Ğūṇama, I, 34, 10; II, 419, 9; 441, 6; 452, 8 et suiv.
 Ğekhyati, III, 184, 6.
 Ğekhyati, II, 434, 10.
 Ğekhati, III, 161, 10.
 Ğeyya, III, 411, 15, 16.
 Ğeyyāṇa, III, 264, 9.
 Ğembeti, I, 253, 5.
 Ğaiksha, I, 367, 20; 292, 7; III, 200, 15 et

suiv.; 1, 106, 15; I, n. 463.
 Ğaikshāṇyika, I, 120, 1.
 Ğaithika, II, 241, 3.
 Ğaithāṇyiketa, I, 139, 8.
 Ğabhāṇya, II, 60, 17.
 Ğabhika, III, 113, 3.
 Ğaṇḍa, I, n. 529.
 Ğāma, II, 220, 11 et suiv.
 Ğāmeko, II, 210, 10 et suiv.
 Ğāmekahā, III, 361, 15.
 Ğāma, II, 148, 11 et suiv.
 Ğaddhā, I, 248, 5; II, 57, 18; 62, 22; III, 109, 25; 309, 9.
 Ğaddhāśāra, III, 391, 11.
 Ğamāya (les huit), III, 310, 5.
 Ğatana, II, 512.
 Ğravāṇyāta, III, 449, 10, 14.
 Ğravāṇyāntant, II, 79, 17, 21.
 Ğravāṇa, III, 368, 3.
 Ğravāṇakṛta, III, 90, 11.
 Ğaddhā, III, 77, 10.
 Ğrāmāya, I, n. 413; III, 124, 5.
 Ğrāmāyaka, II, 357, 17 et suiv.
 Ğrāvaka, I, 245, 13; I, 250, 20; 251, 6.
 Ğrīvati, I, 4, 12; 245, 20; II, 115, 6; 136, 13; III, 224, 10.
 Ğrīvā, I, 251, 21; 252, 8.
 Ğrīvāta, I, n. 431.
 Ğrīvā (thème), III, 36, 14; 379, 9.
 Ğrī, III, 309, 9.
 Ğrīvati, II, 11, 16.
 Ğrīvati, II, 201, 6; III, 71, 14; 165, 15.
 Ğrīvāśācayandhara, I, 68, 5.
 Ğrūdhara, I, 67, 19; 68, 1.
 Ğrenika, I, 257, 15; 258, 3; 286, 17; 288, 3.
 Ğreniya, I, 256, 15 et suiv.; 261, 17; 263, 9 et suiv.; 289, 16; II, 198, 5; III, 437, 1 et suiv.; 461, 7.

croci, III, 113, 6; 111, 20;
101, 14; 342, 8 et suiv.
crocydara, II, 54, 6, 10.
Crocy, III, 450, 6 et suiv.
Crocyka, III, 450, 15 et
suiv.
Crocykotiśiṃṣa, III, 40, 19.
crocybhāṣikā, II, 470, 10.
crotyapālī, 254, 11; 346,
13.
crotyābhāṣa, I, n. 374.
crotya, III, 400, 2.
cubhrita, III, 31, 9.
Cvotaketa, I, 337, 14.
Cvetāśālikā, III, 304, 4.
Cveturāditya, III, 233, 2.

SH

shulāṭha, III, n. 516.
shulāyutana, III, 448, 13 et
suiv.
shulāśālikā, II, 157, 19; 161,
3.
Shuśrīṣhaṇapāta, I, 140, 19.
shashtha, III, 384, 6; n.
516; 523.
shashṭhya, I, n. 474.
shacācāśāṇḍa, I, 5, 1; 244,
19 al.; III, 454, 10.

S

samīramate, I, n. 478.
samīrāgati, II, 403, 18.
samīroddhi, II, 37, 8.
samīlikhita, II, 117, 17; 160,
2 al.; III, 214, 16 al.
samī-vart, I, n. 436.
samīvarta, I, 52, 4; 63, 6;
229, 1; 268, 8; II, 133,
8.
samīvartaka, I, 236, 15;
241, 9.
samīvartakalpa, I, 229, 1; 3.
samīvartālī, I, 246, 13; n.
565.
samīvartate, I, 77, 5.
samīvartita, I, 265, 9.
samīvidita, III, 334, 8.
samīviditā, II, 215, 3.

samīvidhāṇṇatī, III, 169, 18;
207, 2, 3.
samīvidhāṇṇa, III, n. 487.
samīvidhāṇṇa, III, 342, 13; n.
509.
samīvidhāṇṇaruci, I, 73, 19.
samīvirādhātī, I, 241, 18.
samīvirādhā, II, 183, 22.
samīvirādhayati, II, 430, 6.
samīvirādhā, III, 185, 9.
samīvirāṭa, I, n. 406.
Samīvirāṭakandha, III, 230,
16.
Samīvirāṭateja, I, 140, 7.
samīvirāṭayati, II, 431, 11.
samīvirāṭa, III, 140, 1, 3.
samīvirāṭa, II, 231, 11; n.
539.
samīvirāṭa, I, 111, 11; n.
464.
samīrati (I), II, 232, 16; 18.
samīrati (orec. no. oculus),
I, n. 507; III, 241, 10.
samīrāṭa, III, 148, 18.
samīrāṭakā, II, 148, 1 et
suiv.
samīrāṭatī, II, 282, 16.
samīrāṭāṇḍa, I, 338, 13 et
suiv.
samīrāṭa, I, 252, 18; 309,
16; II, 288, 11; III, 314, 5;
446, 11 et suiv.; 448, 19
et suiv.
samīrāṭa (a-), II, 396, 11;
(bhava), 345, 13.
samīrāṭāṇḍa, III, 278, 19.
samīrāṭa, III, 272, 18 al.
samīrāṭa, III, 264, 8; 265,
1.
samīrāṭa, I, 308, 1, 3.
samīrāṭāṇḍa, I, 92, 8.
samīrāṭatī, III, 261, 15;
202, 13.
samīrāṭa (dūṣṭha), I, 70,
2; 82, 16.
samīrāṭa, I, n. 437.
samīrāṭāṇḍa (a-), II, 367,
18.
samīrāṭatī, I, 88, 4 al.
samīrāṭa, III, 414, 13 et
suiv.
samīrāṭa, I, n. 440.
samīrāṭa, III, 128, 20 et
pass.; 171, 6 al.

samīrāṭa, II, 5, 16.
sakk, I, n. 626.
sakkāṭakā, III, 143, 9.
sakkāṭa, I, 314, 12 et suiv.;
II, 371, 3; 395, 5; III,
53, 17; 280, 19; 372, 6.
sakkāṭapavāra, III, 178,
19.
sakkāṭapavāra, II, 454, 4;
420, 10; 453, 17; 456,
11; 461, 2.
sakkāṭapavāra, I, 261, 19.
sakkāṭapavāra, II, 216, 14.
sakkāṭapavāra, I, 302, 15.
sakkāṭa, I, n. 431.
sakkāṭa (sathī), I, 21, 9;
22, 2; 24, 9.
sakkāṭa, I, n. 387.
sakkāṭatī, I, 70, 3.
sakkāṭa, I, 168, 11; 134,
3; 201, 13; 218, 1; III,
190, 3.
sakkāṭapavāra, I, 90, 2; n.
371.
sakkāṭa, III, 357, 13.
sakkāṭa, III, 37, 9.
sakkāṭa, I, n. 437.
sakkāṭatī, I, 84, 13; 91,
2 al.; n. 442.
sakkāṭapavāra, III, 321,
6.
sakkāṭapavāra, I, 138,
13.
sakkāṭapavāra, II, 268, 19
et suiv.; n. 546.
sakkāṭa, I, 133, 7; n.
480.
sakkāṭa, III, 383, 18.
sakkāṭa, I, 308, 11.
Sakkāṭatī, III, 328, 14.
sakkāṭa, III, n. 513.
sakkāṭatī, I, 70, 11; III,
280, 1.
Sakkāṭatī, II, 355, 16;
n. 559.
sakkāṭa, I, 63, 4; II, 316,
13; III, 383, 1.
sakkāṭatī, III, 59, 18.
sakkāṭatī, III, 433, 1.
sakkāṭatī, I, 135,
13; n. 480.
Sakkāṭatī, I, 141,
15.
sakkāṭatī, III, 287, 10.

saṅgeri (†), I, 316, 6; n. 344.

saṅgrahavetu, I, 3, 10; n. 370.

saṅgrāhacchā, II, 334, 13.

saṅgha (dhūma-), I, 19, 10.

saṅghatama, II, 305, 20.

saṅghattaka, III, 411, 15.

saṅghattati, I, 13, 4.

saṅghattita, I, 194, 10; 243, 11; n. 562.

saṅghāta, I, 5, 10; 9, 8; 13, 6; 11, 14, 4; 21, 1; 22, 8; 9; 42, 16; 53, 13; 201, 19; n. 335; II, 5, 14; 37, 3; III, 274, 10; 454, 7.

sarā, I, n. 610; III, 309, 10 al.

sacchambhā, III, 194, 17.

saṅgira, I, 154, 6; n. 481.

saṅgīdhātā, I, n. 373.

saṅgaya, I, 395, 10.

saṅgharaka, III, 2, 4, 6.

saṅghirama, III, 187, 16.

saṅg-zi, I, n. 325.

saṅgita, I, n. 388.

saṅgīttama, I, 64, 1.

saṅgībhā, I, 128, 15.

saṅgāna, III, 77, 10; n. 475.

saṅgānna, I, 202, 1; 214, 15; II, 5, 18; 17, 13.

saṅgīyati, I, 75, 10; 202, 9; 203, 7; 10; 41, 20, 10; 35, 16.

saṅgīyāta, III, 139, 10.

saṅgīyāti, I, 145, 10; 166, 6; 9; III, 34, 9.

Saṅgiya, I, 93, 4 et suiv.

Saṅgiyānā, III, 364, 4.

Saṅgiyā, I, 253, 16; 257, 1; III, 62, 17 et suiv.

Saṅgiyā, III, 59, 9 et suiv.; 90, 4; 11; 382, 16.

saṅgīdā, II, 147, 13 et suiv.; 268, 8 et suiv.; 404, 17; III, 446, 11 et suiv.

saṅgīdān (kac), I, n. 301.

saṅgīdānśarmasāṅgīdā, III, 400, 11.

saṅgīdāpala, I, 215, 6; n. 543; II, 18, 3.

saṅgīdāpuyamāna, I, 23, 11.

saṅgīdāpeti, III, 167, 14.

saṅgīdā, II, 103, 10; n. 375.

saṅgīdā, I, 7, 7; 11, 15.

saṅgīdā, I, 292, 10.

saṅgīdā, I, 62, 14.

saṅgīdā, I, 162, 3; n. 378.

saṅgīdā, II, 220, 5; III, 372, 1; 373, 4.

saṅgīdā, III, 455, 10.

saṅgīdā, I, 61, 10; 144, 16; n. 322.

saṅgīdā (concordance à dharmā), I, 242, 7.

saṅgīdā, I, 140, 7.

Saṅgīdā, I, 140, 7.

Saṅgīdā, I, 141, 10.

Saṅgīdā, I, 138, 5.

Saṅgīdā, III, 106, 8; 108, 10.

Saṅgīdā, II, 218, 15 et suiv.

Saṅgīdā, III, 104, 10 et suiv.

Saṅgīdā, II, 97, 9; 229, 15 et suiv.

Saṅgīdā, I, 137, 10.

Saṅgīdā, I, 140, 10.

Saṅgīdā, I, 141, 10.

Saṅgīdā, III, 106, 8; 108, 10.

Saṅgīdā, II, 218, 15 et suiv.

Saṅgīdā, III, 104, 10 et suiv.

saṅgīdā, I, n. 525.

Saṅgīdā, II, 197, 1; III, 212, 10; 344, 4.

Saṅgīdā, II, 9, 1.

Saṅgīdā (kumāra) (= saṅgīdā), III, 210, 6.

saṅgīdā, III, 170, 14, 17.

saṅgīdā (citta-), III, n. 511.

saṅgīdā, I, 90, 5; 330, 9; 344, 9; n. 440, 616; III, 355, 14; n. 511.

saṅgīdā, III, 40, 13.

saṅgīdā, I, n. 395; III, 1, 14; 54, 10; 62, 18 al.; 180, 6; 342, 11; 468, 16 al.

saṅgīdā, I, 278, 19; n. 584.

saṅgīdā, I, 208, 13; 230, 13; 263, 10; II, 11, 1; 364, 4; III, 316, 7.

saṅgīdā, II, 222, 7 (cf. 17).

saṅgīdā, I, 320, 18; n. 609.

saṅgīdā, I, 55, 8; 56, 14.

saṅgīdā, I, 46, 4.

saṅgīdā, III, 346, 1.

saṅgīdā, I, 91, 5; 110, 16; 18; 127, 15; 18; n. 446.

saṅgīdā, II, n. 537.

saṅgīdā, II, 163, 5.

saṅgīdā, III, 253, 10.

saṅgīdā, I, 52, 6; 338, 17.

saṅgīdā, I, n. 456.

saṅgīdā, II, 200, 19; n. 533.

saṅgīdā (†), II, n. 568.

saṅgīdā, I, 211, 14.

saṅgīdā, II, 15, 14.

saṅgīdā, III, 301, 10.

saṅgīdā, I, 70, 15; n. 451.

saṅgīdā, I, 300, 5 et suiv.

saṅgīdā, III, 372, 5.

saṅgīdā, I, 174, 3; n. 516; III, 345, 18.

saṅgīdā, III, n. 408.

sahhāga, I, 299, 1.
 sahāgacārīta, III, 104, 10.
 sahāgātā, I, n. 505.
 Sahhika, III, 394, 7 et
 suiv.
 sahhāramukha, II, n. 551.
 sama, I, n. 509.
 samam, I, n. 558.
 samam (kartum), III, 149,
 13.
 samakāta, I, 129, 7; n.
 476.
 samagareshin (T), II, 205,
 2.
 samagribhāta, II, 170, 14.
 samagrijā (T), I, 243, 18.
 samahigra, I, 266, 9; n.
 396; II, 10, 7; 14, 1; 22,
 16; 178, 16; 179, 9; III,
 136, 8; 140, 19.
 samahigrahāta, I, 31, 6; 32,
 6 al.
 samajā, III, 7, 3; 245, 13
 et suiv.
 samatā, I, n. 376.
 samatulya, III, 342, 11.
 samatūṣhī, I, 137, 7.
 samantopacyati, III, 290, 8
 et suiv.; n. 524.
 samanta, III, 156, 1.
 samantagandha, I, 239, 16;
 138, 11; III, 95, 16; 18;
 99, 15 (anahā, k. 17).
 Samantagopya, I, 58, 11.
 Samantacandru, II, 317, 19.
 samantajña, II, 324, 6.
 Samantabhadra, III, 238,
 15.
 samantāloka, II, 310, 17.
 samante, II, 273, 17.
 samanyā (= samajā), I, n.
 625.
 samantvagin, I, n. 396.
 samantvācarati, I, 245, 10;
 353, 17; n. 564; II, 49,
 4; 96, 3; 97, 10 al.; III,
 161, 11; 17.
 samantvāṣṭya, III, 25, 3.
 samapātā, I, 140, 11.
 Samabuddhi, I, 437, 1.
 Samamāhita, I, 141, 11.
 samayati, II, 315, 16.
 samarati, II, 14, 8 et
 samarpita, III, 161, 9 al.

samavasthā (vibhāra), III, 52,
 5.
 samaya, I, 3, 11; 250, 13;
 251, 11; 370; n. 567; II,
 69, 16.
 samayata, I, 223, 7; n.
 558.
 samasamvibhāgin, I, n. 588.
 samasamāṣ, II, 145, 1.
 samā, I, 233, 1.
 samācarati, II, 53, 1.
 samāṣ, III, 383, 10.
 samājā, I, 247, 10; 351,
 16; 355, 13; n. 506.
 samājāpadyati, II, 82, 9.
 samādadhātī, II, 135, 19.
 samādāna, II, 221, 11; III,
 173, 5, 7.
 samādāya, III, 52, 1.
 samādāya variati, I, 3, 1;
 46, 10; 61, 5.
 samādāyavartin, I, 49, 3;
 193, 15; n. 414; III,
 433, 3.
 samādāyati, I, 165, 8; 202,
 5.
 samādhi, I, n. 509; II, 418,
 3; III, 321, 15 et suiv.
 samādāna, III, 81, 18; 131,
 15.
 Samāsa, I, n. 588.
 samānāritāta, II, 119, 1.
 samāpadyati, II, 10, 18.
 samāpta, II, 45, 18, 11; 16,
 7.
 samāpṣṭāda, II, 80, 14.
 samāta, II, 550, 10.
 samatāṣṭaka, III, 113, 9;
 442, 14.
 samantamukhabhāṣita, I, 3,
 11.
 samithira, I, 1, 10; 48,
 17; 49, 9; 15 et suiv.; 50,
 13 et suiv.; 59, 11; 62, 9;
 III, 239, 3; 396, 19.
 samiti, I, 60, 11; 243, 8;
 262, 11; n. 421.
 samīya, I, 64, 6; n. 426.
 samitāṣṭhāra, I, 272, 10.
 Samitāṣṭhāra, I, 139,
 10.
 samitāṣṭhāra, I, 141, 1.
 samucchaya, II, 310, 10.
 III, 162, 4; 183, 13.

samucchrita, I, 170, 11; n.
 513.
 samucchritakāya, II, 230, 1.
 sam-ut-kṛish, I, n. 520.
 samutkarṣayati, I, 178, 1.
 samutlata, I, n. 387.
 samutlata, II, 123, 3.
 samutlāṣṭaka, III, 66, 5.
 samutlāṣṭhāta, II, 243, 7.
 samutlāṣṭhāna, II, 259,
 8.
 samutlāṣṭhāna, I, n. 369.
 samutlāṣṭa, I, n. 471; III,
 381, 3.
 samutlāṣṭa, I, 159, 1; n.
 370.
 samutlāṣṭa, I, n. 441.
 148.
 samutlāṣṭa, I, 78, 15.
 samutlāṣṭa, I, 231, 15.
 samutlāṣṭa, I, 35, 11; 57,
 1.
 samutlāṣṭa, I, n. 400; III,
 249, 17; 288, 16.
 samutlāṣṭa, II, 134, 11;
 n. 321.
 samutlāṣṭa, I, 245, 9.
 Samutlāṣṭa, I, 137, 3.
 samutlāṣṭa, III, 356,
 11; 351, 1.
 samutlāṣṭa, II, 140,
 16.
 samutlāṣṭa, III, n. 473.
 samutlāṣṭa, I, 161, 3.
 samutlāṣṭa, III, 148, 18.
 samutlāṣṭa, I, 207, 19; n.
 539; II, 12, 9.
 samutlāṣṭa, I, 554, 11; n.
 566; II, 238, 8; III, 93,
 11; 309, 19.
 samutlāṣṭa (T), II, 135, 6.
 samutlāṣṭa, II, n. 581.
 samutlāṣṭa, II, n. 520.
 Samutlāṣṭa, I, 139, 18.
 Samutlāṣṭa, I, 137,
 11.
 samutlāṣṭa, I, n. 449; II, n.
 551.
 samutlāṣṭa, III, 318, 7.
 samutlāṣṭa, I, n. 343.
 samutlāṣṭa, I, 206, 9; 11,
 11; n. 594.
 samutlāṣṭa, III, 458,
 7.

samparāya, I, n. 583.
 sampratikāṣṭhi, II, 254, v.
 sampagayati, I, 155, 3.
 sampagayānā, I, n. 498.
 sampapatti, I, n. 393.
 sampapā, II, 126, 4.
 sampatāka, II, 127, p.
 sampatā, I, 126, 10; n. 473.
 sampatākya (a-), II, 382, 7.
 sampatāra, III, 285, 6.
 sampatāra, III, 118, 11.
 sampatāra, I, 150, 6; II, 240, 18; 298, 15; 350, 6; 365, 11.
 sampatāra, II, 283, 9.
 sampatāra, II, n. 498.
 sampatāra, III, 454, 8.
 sampatāra (a-), II, 410, 1.
 sampatāra, II, 380, 18.
 sampatāra, II, 7, 6.
 sampatāra, III, 100, 14, 16.
 sampatāra, I, 38, 8; 325, 11; n. 403.
 sampatāra (a-), II, 300, 5; 383, 11.
 sampatāra, II, 131, 18.
 sampatāra, II, 157, 13.
 sampatāra, I, 60, 11.
 sampatāra (citta), I, n. 535.
 Samsara, III, 141, 7.
 sambhāḍa, II, 117, 16; III, 50, 9; n. 471.
 sambhāḍa (= sambodhi), I, n. 404; II, n. 553; (applied to an pratyekabuddha), I, 303, 18; 304, 5, 11; n. 598.
 sambhāḍa, II, 121, 7.
 sambhāḍa, I, 93, 16; n. 448.
 sambhāḍa, I, 239, 5; II, 286, 7; III, 250, 9.
 sambhāḍa, II, 417, 19.
 sambhāḍa, II, 159, 5; 322, 14.
 sambhāḍa, I, 153, 13.
 sambhāḍa, II, n. 540.
 sambhāḍa, I, 328, a, 17; n. 400; II, 107, 14; 136, 9, 19; III, 264, 14; cf. 265, 3.

sambhāḍa (śān.) (7), I, 120, 9; n. 469.
 sambhāḍa, II, 296, 1.
 sambhāḍa, III, 373, 16.
 sambhāḍa, I, 342, 17; 348, 3.
 Sambhāḍa, I, 139, 19.
 sambhāḍa, III, 191, 17.
 sambhāḍa, I, 347, 17; 348, 1, a.
 sambhāḍa, I, 35, 1, 14; 56, 9; n. 448.
 sambhāḍa, I, 55, 1, 14; 56, 8.
 sambhāḍa, I, 247, 6.
 sambhāḍa, I, 245, 19.
 sambhāḍa, III, 54, 15 et suiv.
 sambhāḍa, I, n. 516.
 sambhāḍa, III, 153, 15.
 sambhāḍa, III, 143, 19.
 sambhāḍa, I, 359, a et suiv.
 sambhāḍa, I, 231, 11.
 sambhāḍa, III, 372, 4.
 sambhāḍa, I, 231, 19; n. 556.
 sambhāḍa (pour samma = samya), I, 319, 18; 320, 1, 13, 19; 321, 3, 4, 7, 8; 322, 13, 17, 21.
 sambhāḍa (= sambhāḍa), I, 40, 6.
 sambhāḍa, I, 239, 18; 240, 1, 6.
 sambhāḍa, III, 191, 16.
 sambhāḍa, I, 339, 8 et pass.
 sambhāḍa, I, n. 415.
 sambhāḍa (= sambhāḍa), III, 284, 5.
 sambhāḍa, II, 58, 16.
 sambhāḍa, II, 51, 20.
 sambhāḍa, III, 388, 10.
 sambhāḍa, III, 124, 5, 7.
 Sambhāḍa, II, 270, 9.
 sambhāḍa, II, n. 513.
 sambhāḍa, II, 87, 19.
 sambhāḍa, III, 51, 5.
 sambhāḍa, II, 177, 15.
 sambhāḍa, I, n. 554; II, 418, 14.

sambhāḍa, I, 229, 9; II, 285, 11; III, 213, 15.
 sambhāḍa, I, n. 385.
 Sambhāḍa, III, 239, 1.
 Sambhāḍa, I, 140, 8.
 Sambhāḍa, III, 250, 14 et suiv.
 Sambhāḍa, III, 330, 9.
 Sambhāḍa, I, 137, a.
 sambhāḍa, II, 449, 18; n. 570.
 sambhāḍa, III, 356, 12.
 sambhāḍa, II, n. 533.
 Sambhāḍa, III, 330, 13.
 sambhāḍa, I, 185, 14.
 Sambhāḍa, I, 141, 13.
 sambhāḍa, II, 451, 16.
 sambhāḍa, II, 133, 10.
 sambhāḍa, I, 97, 20.
 Sambhāḍa, I, 137, 4.
 Sambhāḍa, III, 330, 7.
 sambhāḍa (7), II, n. 564.
 Sambhāḍa, I, 2, 3; 36, 6; 37, 8, 9, 11; 44, 9 et suiv.; III, 240, 1; 241, 13; 243, 1, 11; 244, 16; 247, 3; 248, 6; 330, 13.
 Sambhāḍa, III, 238, 5.
 Sambhāḍa, II, 26, 15; 48, 5; 73, 6; 76, 10 et suiv.; III, 111, 17; 176, 9; 263, 5; 377, 16.
 sambhāḍa, II, 314, 16.
 sambhāḍa, II, 309, 6; 313, 17; III, 55, 18; 167, 17.
 sambhāḍa, I, 126, 8.
 sambhāḍa, II, 260, 6; n. 545.
 sambhāḍa, III, 69, 18 et suiv.; 81, 3.
 sambhāḍa, I, n. 581.
 sambhāḍa, II, 43, 4.
 sambhāḍa (= sambhāḍa), II, 142, 8.
 Sambhāḍa, I, 140, 1.
 Sambhāḍa, I, 439, a.
 sambhāḍa, III, 270, 17.
 sambhāḍa, I, n. 390, 538.
 sambhāḍa (adv.), I, n. 548; II, 194, 11; n. 532.
 sambhāḍa, II, 334, 9 et suiv.

sāhate, I, 244, 4; III, 296, 14.
 sāhāraganāṭi, III, 260, 1.
 sāhāsamādhīya, I, 62, 5; n. 423.
 sāhāpāṇḍukriḍanaka, I, 319, 11 et pass.; III, 91, 9 et pass.
 sāhāpāṇḍukriḍita, III, 450, 13.
 Sāhampati, III, 382, 11.
 sāhāhkanāṭha, II, 385, 14.
 sāharyatā, III, n. 493.
 sāhavyatā, II, 118, 3; 119, 10; III, 223, 5 et suiv.; 322, 18; n. 493.
 sāhāśa, I, n. 428.
 sāhāśāhāśa, II, 393, 14.
 sāhāpāṇḍi, III, 74, 18; 82, 15; 86, 19; 87, 18.
 sāhāmadhī, I, 140, 15.
 sāhāmadharma, III, 5, 6, 11.
 Sāhāmanaya, III, 84, 11; 77, 2.
 Sāhāmanaya, III, 46, 13.
 sāhāmapāka, III, 23, 15.
 Sāhāraya, III, 434, 11.
 sāhāśa, II, 333, 9; 394, 17; n. 557.
 sāhāśa, II, 2, 8; n. 373.
 Sāhā, II, 319, 11.
 Sāhāmpati, II, 63, 11; 136, 4.
 sāhāhāhāhā, II, 379, 11; 380, 1.
 sāhā, I, 145, 7; n. 496; II, 5, 2.
 sāhāhāhāhā (7), III, 448, 7.
 sāhāśa, I, 229, 4; II, 284, 13.
 sāhāśa, III, n. 516.
 Sāhāśāhāhāhāhā, I, 137, 13.
 Sāhāśāśa, I, 138, 11.
 sāhāśa, I, 31, 14; n. 387.
 sāhāśāśa, III, 338, 3.
 sāhā, I, 97, 3, 5; II, 480, 6.
 Sāhāmanati, I, n. 436.
 Sāhāpāṇḍi, I, 140, 7.
 Sāhāśāśa, I, 138, 3.
 sāhāśa, I, 5, 9; 2, 7, 4 et 10;

373, II, 172, 11 et pass.; III, 65, 5; 331, 2.
 sāhāśa, I, 34, 11; n. 399.
 sāhāśāśa, II, 465, 16; III, 195, 11; 200, 10.
 sāhāśa, I, 16, 9.
 sāhāśāśa, I, n. 494.
 sāhāśāśāśāśa (Vajra), I, 290, 9.
 sāhāśa, I, 109, 5; 220, 11; 320, 19; n. 368, 455; II, 81, 7; III, 75, 7; 317, 19.
 sāhāśa, I, 298, 1.
 sāhāśa, II, 144, 19; n. 523.
 sāhāśa, II, 238, 4; III, 265, 4.
 sāhāśa, II, 447, 13.
 sāhāśa, I, 102, 12, 14; n. 457.
 sāhāśāśa, I, n. 420.
 sāhāśāśa, III, 214, 17; 218, 6; 222, 9.
 sāhāśāśa, I, n. 585.
 sāhāśa, I, 272, 7; 273, 13 (28); 16; n. 586.
 sāhāśa, I, 307, 15; 342, 1.
 sāhāśāśāśa, I, 343, 6, 7, 9.
 sāhāśa, III, 295, 15.
 Sāhāśāśa, III, 327, 19; 328, 5.
 sāhāśa, II, 199, 9.
 sāhāśāśa, I, 394, 5; n. 599; II, 96, 17; III, 47, 17; 60, 11; 200, 1; 325, 13; 394, 14.
 sāhāśa, II, 266, 1; III, 304, 10; 353, 14; 379, 10; 400, 18.
 sāhāśa, III, 143, 13; 200, 17; n. 483.
 sāhāśāśa (comme nom du Buddha), II, 164, 11; 327, 17.
 sāhāśa, III, 161, 19; n. 485.
 sāhāśāśāśāśa, III, 47, 13.
 sāhāśāśa, III, 58, 4.
 Sāhā, III, 236, 12.
 Sāhāśa, III, 237, 9.
 sāhāśāśa, I, 301, 9; 327, 8; n. 595.

sāhāśa, II, 58, 4; n. 506; III, 399, 11.
 sāhāśāśa, I, n. 471.
 sāhāśāśa, III, 139, 11.
 Sāhāśa, III, 426, 7.
 Sāhāśāśa, II, 210, 1 et suiv.; III, 143, 11 et suiv.; 145, 18; 362, 12 et suiv.
 sāhāśāśa, III, 264, 11; n. 498.
 sāhāśa, III, n. 480.
 sāhāśāśa, III, 119, 11; 122, 19; 123, 4.
 sāhāśāśāśāśa, II, 298, 8.
 sāhāśa, I, 158, 17; n. 573.
 sāhāśa, I, n. 386.
 sāhāśāśa, III, 8, 14; 132, 15.
 Sāhāśa, I, 289, 16; III, 279, 3.
 Sāhāśāśa, I, 137, 12.
 Sāhāśāśa, III, 55, 11.
 Sāhāśāśāśa, I, 183, 1.
 sāhāśāśāśa, II, 446, 11; III, 81, 14.
 Sāhāśāśa, II, 95, 5; 98, 1 et suiv.; III, 432, 14 et suiv.
 Sāhāśāśa, III, 238, 11 et suiv.
 sāhāśāśa, II, 311, 13.
 sāhāśāśāśa (7), II, 458, 10.
 Sāhāśāśāśa, I, n. 589.
 Sāhāśāśa, I, 123, 9; 352, 11, 13; 355, 19-20; II, 37, 17; 76, 4.
 sāhāśāśa, I, 28, 8; n. 393.
 sāhāśāśāśa (7), II, 431, 17.
 sāhāśāśa, III, 7, 2, 13; 13, 9; n. 466.
 sāhāśāśa, II, 217, 8.
 sāhāśāśa, I, 140, 9.
 sāhāśa, III, 421, 10 et suiv.
 sāhāśāśāśa, I, 140, 5.
 sāhāśāśa, III, 107, 19.
 Sāhāśāśa, II, 42, 4; 75, 19; 145, 9; III, 330, 8.
 sāhāśāśa, III, 70, 15.
 sāhāśāśāśa, III, 78, 2.
 sāhāśāśa, I, 15, 11, 12 et 13; 277, 16.

nigāhī (?), I, 45, 1 et suiv.
 sūbhakka, II, 473, 18.
 siddhi, I, 10, 15.
 sphala (?) hpi, I, 135, 7.
 sraṇa (maraya), III, 50, 15.
 srapiccasā, III, 113, 15.
 srapiccatāṇā, III, 443, 1.
 Sīha, II, 37, 4.
 Sūlāṇī, I, 136, 14.
 sukumāra, II, n. 518.
 sukhaśānta, II, 308, 13.
 Sukhapāṇa, I, 139, 10.
 sukhaśānta, III, 177, 14.
 sukhaśānta (kāma), III, 331, 3.
 sukhaśānta, II, 558, 3; 423, 19.
 sukhaśānta, II, 63, 16.
 sukhaśānta, III, 81, 6.
 sukhaśānta, I, n. 610; n. 623.
 sukhaśāntaśānta, I, 254, 16.
 sukhaśānta, II, 297, 11; 349, 19; III, 314, 1.
 sukhaśānta, III, 231, 8.
 sukhaśānta, I, 258, 15.
 sukhaśānta, III, 223, 15; 324, 1.
 Sugandhikāya, I, 141, 11.
 Sugandhikāraṇa, I, 158, 19.
 Sugandhī, I, 137, 14.
 Sugandhī, III, 330, 11.
 sugandhī, II, 366, 18.
 Sugandhī, I, 137, 1.
 sugandhī, II, n. 526.
 sugandhī, I, 227, 17.
 Sugandhī, I, 137, 5.
 Sugandhī, II, 95, 5 et suiv.
 sugandhī, I, 188, 3; 348, 9; 14 et suiv.; II, 7, 7; 25, 5; 131, 10; 200, 17; 205, 3 et suiv.; III, 231, 6; 235, 10; 203, 15 et suiv.; 303, 8.
 Sujātabuddhī, I, 141, 1.
 Sujātabuddhī, I, n. 548.
 Sujātabuddhī, I, 136, 15.
 Sūtrika, I, 141, 9.
 Sūleja, II, 64, 15; 66, 7 et suiv.
 Sūleja, II, 6, 10.

Sūleja, I, 141, 3.
 Sūleja, III, 330, 16.
 Sūleja (nāgā), I, 262, n. 3.
 Sūleja, I, 32, 9; 13; 111, 13; II, 300, 18; 314, 9; 319, 7; 300, 11; III, 235, 17; 324, 11; 330, 11.
 Sūleja, II, 441, 8 et suiv.; III, 9, 4 et suiv.; 27, 19.
 Sūleja, I, 196, 19.
 Sūleja, I, n. 436.
 Sūleja, II, 349, 1; 300, 11.
 Sūleja, I, 248, 16; 252, 7.
 Sūleja, II, 95, 1 et suiv.
 Sūleja, I, 32, 10; 13; III, 198, 10.
 Sūleja, I, 15, 1; n. 381; II, 49, 13.
 Sūleja, II, 482, 6; III, 17, 18; 18, 18.
 Sūleja, I, 250, 17; II, 257, 7.
 Sūleja, I, 154, 1.
 Sūleja, I, 141, 5.
 Sūleja, I, 123, 6; 208, 13.
 Sūleja, I, 263, 16; 265, 11; II, 11, 1; 360, 4; III, 315, 7.
 Sūleja, I, 141, 4.
 Sūleja, I, 124, 7.
 Sūleja, I, 137, 11; II, 355, 6; III, 235, 10; 279, 11.
 Sūleja, I, 249, 16; 252, 5.
 Sūleja, I, 75, 1; II, 25, 11; 69, 3; 74, 17 et suiv.; 76, 11; III, 41, 4; 176, 13, 14.
 Sūleja, I, 136, 15.
 Sūleja, II, n. 548.
 Sūleja, II, n. 523.
 Sūleja, III, 96, 19; 100, 10.
 Sūleja, III, 330, 11.
 Sūleja, I, 137, 1; III, 125, 14 et suiv.; 128, 16; 234, 7.
 Sūleja, I, 136, 14; III,

125, 16 et suiv.; 128, 10.
 Sūleja, I, n. 537; II, 8; 16; 12, 4 et suiv.; 133, 15; 16.
 Sūleja, I, 136, 16.
 Sūleja, II, 423, 7; 432, 18.
 Sūleja, II, 230, 11.
 Sūleja, II, 141, 3; III, 230, 10.
 Sūleja, I, 140, 2.
 Sūleja, I, 112, 17; II, 64, 14; 66, 7.
 Sūleja, I, 59, 1; 3 et suiv.
 Sūleja, II, 319, 11.
 Sūleja, III, 307, 9.
 Sūleja, III, 308, 8.
 Sūleja, I, 154, 1.
 Sūleja, I, 139, 1.
 Sūleja, II, 420, 7 et suiv.
 Sūleja, II, 94, 19 et suiv.
 Sūleja, I, 137, 4.
 Sūleja, I, 14, 1; 15, 1; 18, 7; n. 381.
 Sūleja, II, 255, 7 et suiv.; 256, 3 et suiv.
 Sūleja, I, 141, 8.
 Sūleja, I, 138, 9.
 Sūleja, I, 137, 13.
 Sūleja, I, 335, 15; 356, 11; 18, 7.
 Sūleja, I, 139, 6.
 Sūleja, I, 137, 3.
 Sūleja, II, 257, 8; III, 245, 1.
 Sūleja, I, 153, 16.
 Sūleja, I, 138, 5.
 Sūleja, I, 320, 10 et suiv.
 Sūleja, I, 355, 18.
 Sūleja, I, 201, 17; 301, 11; II, 6, 11; 68, 7; 136, 17; 137, 15; 300, 17; 329, 11; 335, 11; 346, 10; 347, 11; 359, 10; 376, 18.
 Sūleja, III, 65, 5; 92, 9; 14.
 Sūleja, I, 139, 5.

sayāna, I, 208, 15; 230, 13; 263, 19; II, 11, 1; 364, 4; III, 315, 6; 316, 7.
 sura, II, 4, 13; 387, 3; 406, 15.
 suraṭi, II, 392, 2.
 surabhi (du parfum du rila), I, 204, 7; II, n. 568.
 Surabhicandana, I, 140, 13.
 Sura, III, 309, 8.
 suratara, II, 9, 8.
 surāura, II, 296, 12.
 Suracira, II, 422, 1 et suiv.
 surāpa, I, 92, 13 et suiv.; 94, 2.
 Surāpa, II, 255, 11 et suiv.
 Surakshaya, I, 139, 6.
 suraksha, I, 256, 2.
 Suracana, I, 137, 12.
 Suraca, I, 143, 2; n. 487.
 Suradana, I, 138, 7.
 suraripa (= suraripa), I, 138, 6; 208, 8; 212, 6; n. 539; III, 324, 12; II, 16, 3; 91, 13; 164, 3 et suiv.; III, 83, 20.
 Surariparin, I, 138, 9.
 suraripadhovaka, III, 443, 5.
 Suraripavishāpa, I, 139, 12.
 Suraripavasa, I, 159, 1.
 surasti (ou suravasti), I, 291, 3 et suiv.
 surastika, II, 317, 7.
 Suravata, I, 154, 1.
 Suravasya, III, 282, 2.
 Suravikāpaṇa, I, 140, 2.
 Suravikānta, I, 141, 12.
 Suravakshapagātra, I, 139, 11.
 Surajjimbhita, I, 138, 11.
 Surimuladanta, I, 138, 7.
 Surimāna, I, 153, 16.
 Suricūddha, I, 139, 6.
 Suricūddhā, III, 397, 9.
 surisāṭṭha, II, 192, 2.
 suva (= vya), II, 446, 5.
 suvetana, I, 307, 2; n. 604.
 suvetanāni, I, 323, 20; 324, 5.
 suvedha, III, 285, 8.
 suveda, I, 166, 2.
 suvapadeṣakādhama, I, n. 550.

Suvyākṛtā, III, 367, 9.
 svavata, III, 395, 7; 453, 5.
 svakṛta, II, 81, 16; 103, 8; 126, 7 et 430, 4; III, 7, 7.
 svamāṇḍala, I, 43, 9.
 svama, I, 137, 5.
 svavasti, I, n. 596.
 Svāksmaśāstra, I, 138, 8.
 svāka, III, 443, 2.
 svākā, I, 194, 26 et suiv.; n. 529; III, 227, 7.
 svāgraha, II, 37, 2.
 svāgrahā, I, 12, 16; n. 373.
 svāgrā, III, 122, 21; n. 480.
 svāṛita, I, 5, 7.
 svāṛita, II, 355, 2; 557, 12; 368, 2 et 4; III, 289, 6.
 svāṛi, I, 65, 7.
 Svāṛa, II, 59, 13 et suiv.; III, 172, 9 et suiv.
 Svāṛakānta, II, 317, 12.
 Svāṛagopā, I, 136, 17.
 svāṛavikrānta, II, 310, 15.
 svāṛabhaṇa, II, 310, 14.
 Svāṛakānta, I, 136, 15.
 sv (= sva), I, 346, 2; n. 467; II, 108, 1; 145, 9; 369, 2; III, 2, 18; 52, 6 et pass.; 112, 17 et 11; 175, 15, 1; 426, 11; 375, 446, 4; 459, 2; 12; III, 171, 16; 18; 172, 4.
 svakṛta, II, 123, 20.
 svakṛta, III, n. 519.
 svakṛtya, II, 423, 15.
 svāpati, II, 299, 16; 300, 11.
 Svāpatigrāma, II, 423, 16; III, 311, 8.
 Svāpatigrāmaka, III, 415, 12; 425, 17.
 svāka, II, 129, 11.
 svāka, I, 37, 11 n. 402.
 svādhava, II, 420, 12; 461, 3.
 svādhava (sorte d'instrument), III, 82, 3.
 sv (= svīd), III, n. 514.

svādhavānābhāṣya, III, 227, 3.
 svādhe, I, 229, 4; II, 133, 5.
 svāṇa, I, 129, 9; n. 477.
 svāṇaphalaka, I, 249, 8; n. 566.
 svāṇa, III, 94, 5; n. 477.
 svāṇaṇika, III, n. 474.
 Svāṇachaita, I, 158, 5.
 Svāṇalāta, III, 105, 20 et suiv.
 svāṇapāra, II, 237, 22.
 svāṇa, III, n. 490, 520.
 svāṇa, III, n. 520.
 svāṇika, III, 305, 12.
 svāṇamāyāka, I, n. 522.
 Svāṇamāyāka, I, 139, 11.
 svāṇalāta (kāṇḍi), I, n. 570; II, 354, 1; III, 195, 12; 278, 5; n. 490.
 svāṇakṣapāricāṇḍa, II, 362, 5.
 Svāṇa, III, 208, 18.
 Svāṇa, I, 245, 8; III, 68, 9; 72, 20.
 svāṇa (prejā), I, 53, 12; n. 469; 73, 8; III, 53, 3; 262, 13; (upādāna), 332, 4; 345, 5; 378, 17.
 svāṇa, I, n. 481; n. 506; II, 425, 7.
 svāṇa, I, 201, 8; II, 5, 3.
 svāṇa, I, 224, 7, 19.
 Svāṇarājan, I, 141, 1.
 svāṇarājan, II, 27, 7.
 svāṇa, I, 61, 12; 268, 4; 269, 14; 302, 12 et suiv.; 304, 12; II, 287, 3; 363, 18 et suiv.; 364, 11, 12; III, 433, 3; 436, 19.
 svāṇa, II, 27, 4; 285, 3; 291, 13.
 svāṇa, II, 158, 12.
 svāṇa, II, 147, 12.
 Svāṇakāra, I, n. 564.
 Svāṇakāra, I, 240, 5, 10.
 svāṇa, III, 268, 6.
 svāṇa, I, 164, 1; II, 246, 1; 391, 2; (prejā), III, 145, 20; 164, 13; 198, 10; 302, 5; n. 483.
 svāṇapāra, I, 335, 3; n.

614; II, 433. 8 al.; III, 181, 3 al.
 atakara, III, n. 517.
 atāta (māma), III, 60, 7.
 atthakāpa, I, 134, 10.
 atthakāya, I, n. 515.
 atthakā, I, n. 454.
 atthā, II, 295, 1.
 Atthakamāda, III, 49, 10 et suiv.; 55, 10 et suiv.
 atpatti, III, 135, 13; 154, 15.
 atpattā, II, 78, 1.
 Atthakagāthā, I, 141, 8.
 atthakavāsi (?), II, 42, 16.
 atpā, III, 448, 13 et suiv.
 atpāvikāra, I, 256, 10; 323, 20; 324, 5.
 atpā, I, n. 369.
 atpācitta, I, 3, 4.
 atpāhā, I, 79, 13.
 atpāhā, II, 26, 11.
 atpāhā, I, 230, 2; 240, 10; II, 162, 12; III, 213, 10; 16; 244, 13; 247, 14; 272, 17; n. 481.
 atpāhā, III, 114, 10.
 atpāhā, II, 16, 18.
 atpāhā, I, 313, 17 et suiv.; n. 604.
 atpāhā, I, 240, 12; 270, 13; n. 406, 407; 580; II, 308, 14; 309, 1 al.; 333, 9 al.; 350, 15; III, 274, 17; 277, 12; 429, 3.
 atpāhā, I, 368, 10.
 Sphutavikrama, I, 138, 2.
 atpāhā, II, 252, 10.
 atpāhā, I, 157, 5; n. 500; II, 410, 6; III, 334, 9; 343, 10.
 atpāhā, III, 58, 4.
 smar, III, 49, 16.
 smar, I, n. 505, 55A.
 atpā (= atpā), I, 346, 8, 9; 15; 347, 3; n. 411-12; III, 21, 11 al.; (= atpā), III, 1, 3.
 atpāhā, II, 434, 7.
 Srajanāthāra, I, 139, 12.
 atpāhā, II, 92, 15; III, 438, 16.
 atpā (= atpā), III, 384, 3.

svakāra (= svayā), III, 126, 10; n. 481.
 Svagācāka, I, 138, 16.
 svakāra, III, 85, 13.
 Svagādīpta, I, 141, 6.
 svayā, I, n. 597.
 Svayambhūmatā, III, 237, 2.
 svayambhūmatā, I, 4, 10.
 svayambhūmatā, II, 293, 2.
 svayā, II, 132, 13; 338, 10; 364, 2.
 svayā, II, 284, 3.
 Svayambhūmatā, I, 138, 2.
 Svastika, II, 131, 12 et suiv.; 264, 6 et suiv.; 304, 16; 311, 13; 399, 1; 401, 12; 403, 2.
 svastiyāna, I, 284, 18, 18 et suiv.; 290, 10 et suiv.; 295, 2.
 svastiyānatā, II, 260, 10.
 svastāra, III, 142, 2; 267, 9.
 svāhā, III, 318, 3.
 svāhā, III, 307, 1.
 svāhā, I, 339, 11; 12.
 svāhā, II, 145, 3; n. 524.
 svāhā, III, 389, 15; 402, 10.
 svāhā, I, 2, 15; 16.
 svāhā, I, n. 368; II, 28, 6.
 Svayambhūmatā, I, 140, 9.
 atpā (= atpā), II, 454, 20; (atpā atpā), II, 456, 13.

II

Atthakā, II, 433, 17.
 Atthakā, III, 255, 17.
 Atthakā, I, 307, 16.
 Atthakā, I, 359, 14; II, 458, 6; III, 114, 5; 116, 7 al.
 Atthakā, II, 444, 2.
 Atthā, I, 18, 2 var. I; n. 384.
 Atthā, (= Atthā), II, 81, 6.
 Atthā, III, 204, 16; 215, 1.
 Atthā, III, 216, 7; n. 403.
 Atthā, I, n. 462.

Atthakā, I, 75, 16.
 Atthakā, I, 137, 15.
 Atthakā, I, 137, 6.
 Atthā, I, n. 448.
 Atthā, II, 182, 4 et suiv.
 Atthā, III, 306, 21.
 Atthakā, I, 352, 12.
 Atthakā, II, 316, 9.
 Atthakā, II, 94, 19; 100, 8 et suiv.; III, 361, 3; 364, 7; 422, 11 et suiv.
 Atthakā, II, 158, 16.
 Atthakā, I, 348, 12; 352, 9.
 Atthakā, II, 68, 20; 417, 19; n. 510; III, 107, 9.
 Atthakā, III, 114, 2.
 Atthā, III, 97, 2; 101, 8.
 Atthā, II, 7, 10 et suiv.
 Atthā, I, n. 631.
 Atthakā, I, 227, 15.
 Atthakā, I, 138, 10.
 Atthakā, I, 139, 10.
 Atthakā, I, 227, 16.
 Atthā, II, 216, 18.
 Atthā, II, 65, 10; 17; 109, 16; 110, 15; III, 156, 12; 427, 13.
 Atthā, II, 212, 12; 15; 226, 10.
 Atthakā, I, 260, 14.
 Atthakā, I, 259, 11; III, 114, 5.
 Atthā, I, n. 488.
 Atthakā, III, 334, 7; 237, 5.
 Atthakā, Atthakā, Atthakā, II, 264, 15; 267, 21.
 Atthakā, III, 236, 11.
 Atthakā, II, 48, 17 et suiv.; 101, 16 et suiv.; 261, 6; III, 440, 20.
 Atthakā, II, 35, 17.
 Atthakā, II, 45, 14; 69, 11 et suiv.; 96, 15; 104, 6 et suiv.; III, 361, 7; 381, 16.
 Atthakā, Atthakā, I, 139, 14.
 Atthā, III, 309, 9.
 Atthakā, Atthakā, III, 47, 16.
 Atthakā, I, 308, 6; n. 602.
 Atthakā, III, 323, 3.

- | | | |
|--|--|---|
| <p> <i>bahukāka</i>, III, 325, 2. 7.
 <i>Bāṇa</i>, I, n. 483.
 <i>bāṇalipi</i>, I, 135, 6.
 <i>briddhamaṇa</i>, I, 118, 9; n. 467.
 <i>beṭhato</i>, II, 438, 16.
 <i>beṭhā</i>, II, 351, 3; 447, 17; 448, 7.
 <i>betō</i>, I, 43, 10; (= <i>betol</i>), I, n. 536.
 <i>betupratyayacārakā</i>, III, 57, 15.
 <i>betumanta</i>, III, 233, 5. </p> | <p> <i>betuṇa</i>, I, 20, 11.
 <i>Hemakroḍa</i>, I, 137, 5.
 <i>hemajāla</i>, I, 196, 4 et suiv.; 201, 17; n. 530; III, 227, 16 et suiv.; 228, 15.
 <i>Hemajālaprabhā</i>, I, 141, 3.
 <i>Hemacūṭha</i>, I, 139, 5.
 <i>hemavanta</i>, III, 261, 8.
 <i>Hemavarga</i>, I, 136, 15; 137, 3; 153, 16.
 <i>heṣṭā</i>, I, 15, 16; 21, 7 et suiv.
 <i>heṣṭhina</i>, I, 124, 7; II, 163, 6. </p> | <p> <i>heṣṭhata</i>, II, 436, 9 et suiv.; III, 73, 7; 86, 1.
 <i>heṣṭhina</i>, III, 115, 19.
 <i>haiva</i>, III, 167, 7.
 <i>horapāṭhaka</i>, III, 178, 18.
 <i>hohiṭi</i>, II, 12, 14; 49, 20.
 <i>hohiṣhyati</i>, II, 35, 6.
 <i>hradaṇḍayaka</i>, II, 123, 18.
 <i>hriyāyanti</i>, II, 38, 10.
 <i>H(i)ṣi</i>, II, 59, 20 et suiv.; 61, 19; 62, 19 et suiv. </p> |
|--|--|---|

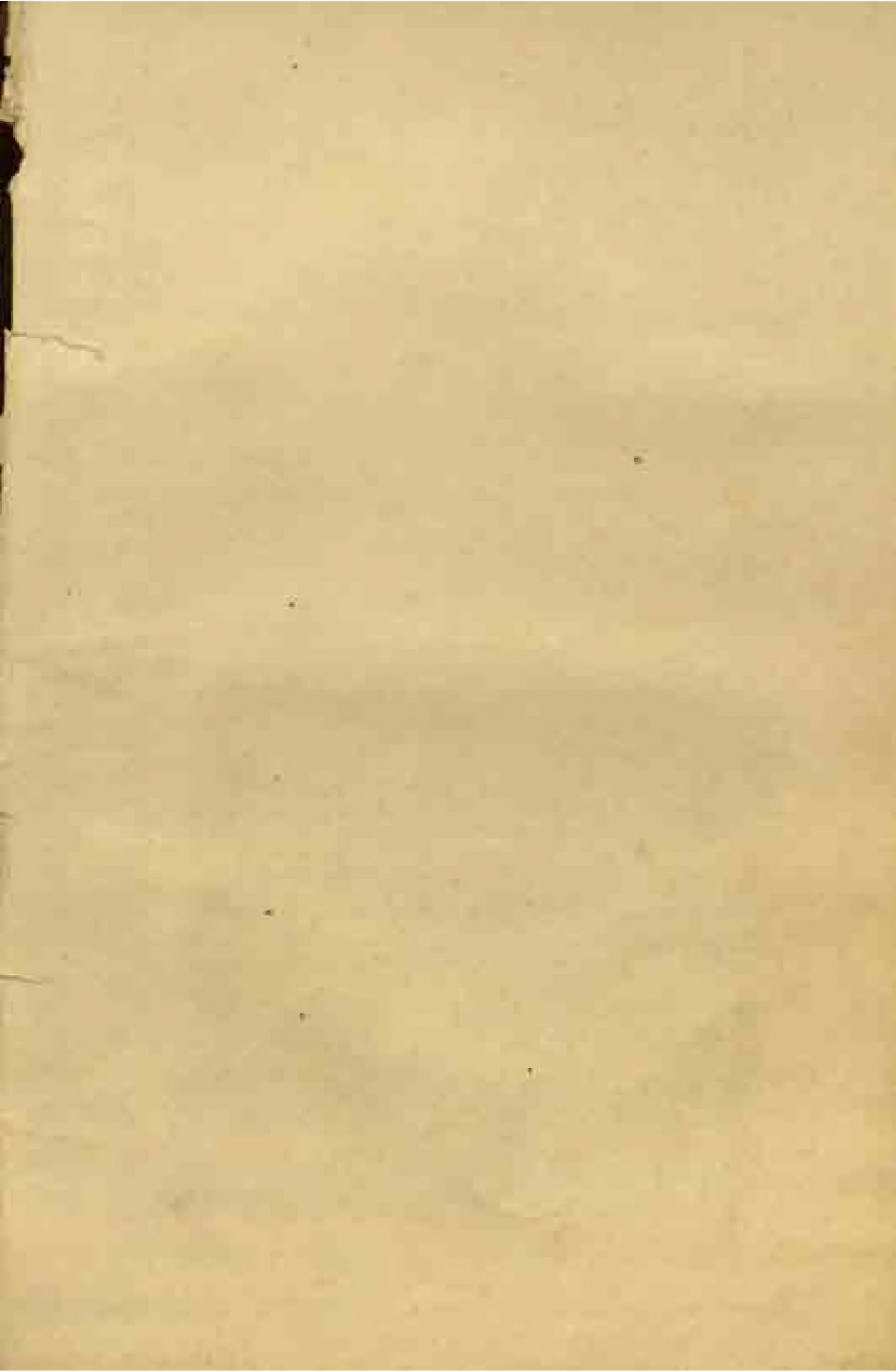
TABLE

DU TROISIÈME VOLUME.

	Pages.
PREFACE.....	1
INTRODUCTION.....	9
TEXTE.....	1
Kuçajātaka (version métrique).....	1
Vṛishabhajātaka.....	28
Premier Vānarajātaka.....	29
Deuxième Vānarajātaka.....	31
Puṣyavantajātaka.....	33
Vijñāsvijātaka.....	41
Sūtra de l'ordination de Mahākāśyapa.....	47
Histoire de la conversion de Āriputra et de Maudgalyāyana.....	56
Histoire des cinq cents marchands.....	67
Le voyage et le séjour de Bhagavat à Kapilavastu.....	90
Kākajātaka.....	105
Hastinājātaka.....	109
La conversion des Asuras.....	137
Nalinijātaka.....	143
Histoire de Padmāvatī.....	152
Histoire antérieure de Padmāvatī.....	170
Histoire de Sūrya et de Candra (histoire antérieure de Rāhula).....	172
L'ordination de cinq cents Ākhyas.....	176
Histoire d'Upālī.....	179
Histoire de Gaṅgapālā.....	182
Mahāgovindīya sūtra.....	197
Bahubuddhasūtra.....	214
Histoire de Sarvaśūlaka.....	250
Histoire de Rāhula.....	254

Les sept semaines qui suivent la Bodhi.....	272
Histoire de Dharmalabdha.....	286
Histoire de Tapusha et Bhallika.....	303
De la Bodhi au Rishipatana.....	311
Au Rishipatana.....	330
Dharmasankrapravartanasūtra.....	330
Première histoire antérieure d'Ājñātakaupādīya.....	347
Deuxième histoire antérieure d'Ājñātakaupādīya.....	349
Histoire antérieure des cinq moines.....	353
Histoire de Kāśāpivādīn.....	357
Çarabhaṅgajātaka.....	361
Conversion des trente compagnons.....	375
Conversion de Pūrva Maitrāyaṅgulputra.....	377
Histoire et questions de Nālaka.....	382
Histoire et questions de Sābhika.....	389
Histoire de Yaçoda.....	401
Histoire antérieure de Yaçoda.....	413
Vaines tentations de Māra.....	415
Enseignements de Bhagavat.....	418
Histoire d'Asthisena.....	418
Histoire des trois Kāçyapa.....	424
Conversion des sept cents Jāṭilas (Sāhasravarga).....	434
Conversion de Bimbisāra.....	437
Histoire d'Arindama.....	449-453
Notes (Commentaires).....	465-528
INDEX DES TROIS VOLUMES.....	529





507
14/10/78

"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI

Please help us to keep the book
clean and moving.
